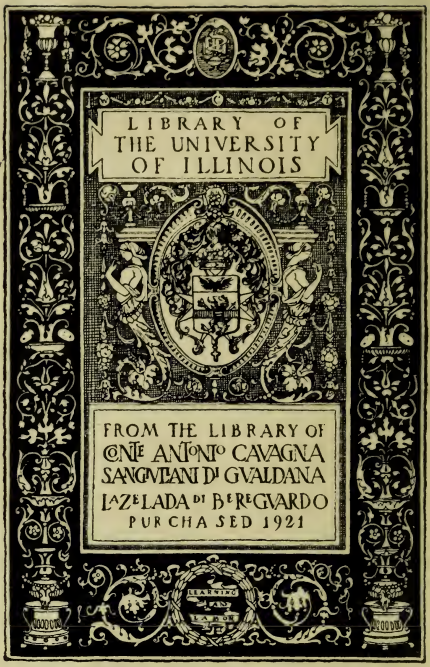
GUIDES DIAMANT

A. ET P. JOANNE

SUISSE

HACHETTE ET Cie



914.94
J57s
1875

LE DAUPHINE, LA SAVOIE

ET

LA SUISSE

Établissements divers

CLASSÉS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE

DE LOCALITÉS

Publicité des GUIDES JOANNE
Exercice 1876-1877.

Typs 2

TABLE DES MATIÈRES

	Pages.
Aix-les-Bains (Savoie)	3 et 4
Allevard-les-Bains (Dauphiné)	5
Amphion-les-Bains. Lac de Genève (Haute-Savoie)	5
Annecy (Haute-Savoie)	6 et 7
Avenches (Suisse, canton de Vaud)	8
Bâle (Suisse)	8
Bauche (la) (Savoie)	8
Bex (Suisse, canton de Vaud)	8 et 9
Biasca (Suisse, canton du Tessin)	10
Brides-les-Bains (Savoie)	10
Chambéry (Savoie)	10 et 11
Chamonix (Haute-Savoie)	11
Coire (Suisse, canton des Grisons)	12
Einsiedeln (Suisse, canton de Schwytz)	12
Evian-les-Bains (Haute-Savoie, Lac de Genève)	12
Fribourg (Suisse)	12 et 13
Genève (Suisse)	13 à 19
Grenoble (Dauphiné)	20
Grindelwald (Suisse, canton de Berne)	20
Lausanne (Suisse)	21
Lucerne (Suisse)	22 et 23
Martigny (Suisse, canton du Valais)	23
Meiringen (Suisse, canton de Berne)	24
Monnetier (Haute-Savoie, près Genève)	24
Mornex (Haute-Savoie, près Genève)	24
Neuchatel (Suisse)	24 et 25
Rigi (le) (Suisse, près Lucerne)	26
Saint-Cergues (Suisse, canton de Vaud)	27
Saint-Gervais (Haute-Savoie)	27
Salins (Savoie)	10
Saxon-les-Bains (Suisse, canton du Valais)	28 et 29
Vevey (Suisse, canton de Vaud)	29
Uriage (Dauphiné, près Grenoble)	30
Villars-sur-Ollon (Suisse, canton de Vaud)	31
Zurich (Suisse)	32

FIN

AIX-LES-BAINS

GRAND HOTEL D'AIX

(*Ex-Hôtel Impérial*) OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Tenu par E. GUIBERT

Etablissement de premier ordre, admirablement placé près du Jardin public, du Casino et à proximité de l'Etablissement thermal; 80 chambres et 8 salons; salons de musique, de lecture, de conversation et fumoir. — Omnibus à la gare. — Voitures de remise.

HOTEL LAPLACE

(ANCIENNE MAISON GUILLAND)

GRANDE MAISON MEUBLÉE

Rue du Casino, en face l'Etablissement thermal.

L'Hôtel, remis à neuf, et le jardin, ont reçu des embellissements considérables. — Appartements, chambres et service très-confortables.

HOTEL DES PRINCES

TENU PAR GUIBERT

A côté du Télégraphe, près l'Etablissement thermal et en face le Jardin public. — Table d'hôte. — Grand jardin. — Omnibus.

GRAND HOTEL DAMESIN

TENU PAR LE PROPRIÉTAIRE

Hôtel de 1er ordre, situé rue de Chambéry, près du Casino et de la Gare, en face du Jardin public. — Vue du lac. — Grand jardin, salon de réunion et piano. — Table d'hôte et tables particulières.

EN VENTE

A la Bibliothèque de la Gare

ET CHEZ LES LIBRAIRES D'AIX-LES-BAINS

LES JOURNAUX DU JOUR

LES NOUVEAUTÉS LITTÉRAIRES

ET LA

Collection complète des GUIDES JOANNE

AIX-LES-BAINS

Grand Hôtel de l'Europe

Tenu par BERNASCON

Maison de premier ordre, admirablement située, près de l'Établissement thermal et du Casino.

Vue splendide du lac et des montagnes; beau jardin d'agrément.

Vaste salle à manger.

Grands et petits appartements. — Chalet pour familles.

Grands salons de lecture et de réunion; fnmoir. En um mot, cet hôtel ne laisse rien à désirer sous tous les rapports.

Equipages écuries et remise. Omnibus à tous les trains.

GRAND HOTEL DE L'UNIVERS

ET DES AMBASSADEURS RÉUNIS

HÔTEL DE PREMIER ORDRE, OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Vaste jardin. — Vue splendide. — Omnibus de l'hôtel à tous les trains.

RENAUD, propriétaire.

HOTEL DES BAINS

(ANCIEN HOTEL DARDEL)

Situé près l'Établissement thermal et le Casino.

On y trouve tout le confort d'une maison de premier ordre.
Service exact.

Tenu par le propriétaire, M. DARDEL.

GRAND HOTEL DE LA POSTE

(SAVOIE)

Helme GUILLAND, propriétaire

Situé près de l'Établissement thermal et du Casino, cet Hôtel, avantageusement connu, vient d'être considérablement agrandi, restauré et meublé avec luxe. — Il offre aux familles et aux baigneurs tout le confort que l'on peut désirer. — On y parle anglais et italien.

ALLEVARD-LES-BAINS

Hôtel et Restaurant du Louvre.

Omnibus à la gare de Goncelin.

Hôtel du Louvre.

F. BERTHET, propriétaire, directeur, tenant à

HYÈRES (Var)

L'HOTEL DES ETRANGERS, considérablement agrandi. Il se recommande par son excellente position en plein midi, la vue de la mer et des îles, et le confort de sa table.

AMPHION-LES-BAINS

LAC DE GENÈVE

Saison d'Été

AMPHION-LES-BAINS (près ÉVIAN)

NOUVELLE DIRECTION

Succursale de l'Hôtel BEAU-SITE, á Cannes

Propriétaire : Georges GOUGOLTZ

Eau ferrugineuse et alcaline. — Ouverture le 1er juin. — Omnibus à tous les bateaux, à Evian. — Culte anglais. — Orchestre tous les jours.

ANNECY ET SON LAC

GRAND HOTEL D'ANGLETERRE

Le plus vaste et le mieux situé de la ville, entre le Lac et la Visitation. Seul service direct de diligence pour Genève et Chamonix (bureau dépendance de l'hôtel). — Télégraphe et poste aux lettres dans l'hôtel.

Man spricht Deutsch. English spoken.

GORGES DU FIER

Station de Lovagny

d'Aix-les-Bains à Annecy.

CHALET-RESTAURANT DES GORGES DU FIER

A l'entrée de la gorge.

PROPRIÉTÉ DU GRAND HOTEL D'ANGLETERRE D'ANNECY

Bureau télégraphique au Chalet.

Avis important. — Ne pas confondre cet établissement, situé à l'entrée de la gorge et où les billets d'entrée de la galerie doivent être pris, avec le restaurant près de la gare.

Pour tous les renseignements sur les Gorges, s'adresser au GRAND HOTEL D'ANGLETERRE, concessionnaire de l'Etat et de la Compagnie des chemins de fer Paris-Lyon-Méditerranée.

SEMNOZ-ALPES

Observatoire unique des grandes Alpes. — 1,800 mètres d'altitude. 450 kilom. d'Alpes neigeuses à l'horizon.

HOTEL AU KULM

Vaste salle à manger. — Salons nombreux et chambres à coucher. Même confortable que dans les établissements analogues de la Suisse.

Pour tous renseignements sur cette excursion et le séjour, s'adresser au Grand Hôtel d'Angleterre d'Annecy.

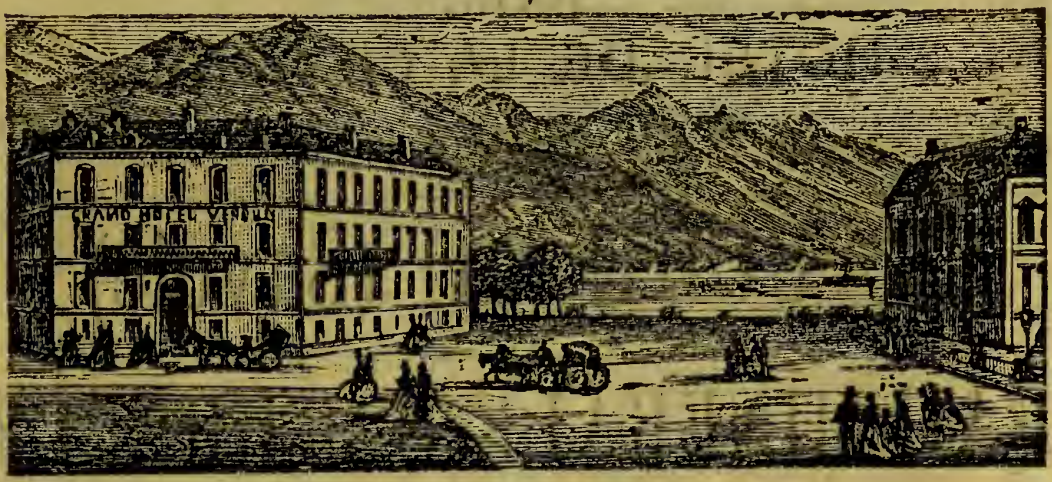
ANNECY ET SON LAC

(HAUTE-SAVOIE)

GRAND HOTEL VERDUN ET DE GENÈVE

RÉUNIS

Les seuls en face du Lac.



E. VERDUN, propriétaire.

En Vente

A LA GARE D'ANNECY

ET

CHEZ LES PRINCIPAUX LIBRAIRES

DE LA VILLE

la

Collection complète

DES

GUIDES JOANNE

AVENCHES (CANTON DE VAUD)

Près le lac de Morat.

HOTEL DE LA VILLE

GRANDE RUE. — TENU PAR JEAN GRAU

Service prompt et régulier. — Voitures à volonté. — Prix modérés.

BALE

HOTEL DE LA CIGOGNE

Bonne maison de deuxième ordre. — Prix modérés. — Au centre de la ville. — Renommé pour sa bonne table d'hôte.

BAUCHE (la) (Savoie)

EAU MINÉRALE NATURELLE

PROTOFERRÉE, BICARBONATÉE, ALCALINE
HYPOSULFITÉE ET AMMONIACALE

La seule de toutes les eaux minérales françaises et étrangères qui ait reçu le diplôme de mérite aux deux Expositions de Vienne et Lyon 1873. — Médaille d'or de première classe à l'Académie nationale de Paris. — Diplôme de mérite avec médaille d'argent à l'Exposition de Marseille 1874.

Ses titres sont : Richesse la plus grande de l'Europe en protoxyde de fer (0,172 par litre), digestibilité, limpidité, goût agréable; eau de table par excellence, n'altérant pas le vin ; reconstituante au plus haut degré. L'expédition des eaux de la Bauche se fait par caisses de 20, 25, 30 et 50 bouteilles.

PASTILLES *préparées avec l'extrait des sels contenus dans cette eau*

HOTEL et PENSION pour recevoir les personnes qui désirent boire l'eau à la source ou la prendre en bains. — Site ravissant, air très-pur.— Promenades alpestres.

Ecrire d'avance AU RÉGISSEUR *des eaux thermales de* LA BAUCHE, *près Chambéry (Savoie).*

(C. DE VAUD) **BEX** (SUISSE)

HOTEL ET PENSION

VILLA DES BAINS

Nouvellement agrandie. — Dans un des plus beaux sites. — Promenades très-ombragées, en face la Dent-du-Midi et les glaciers du Trient, près des Bains salins. — Séjour agréable. — Recommandé pour sa bonne tenue. — Prix modérés. — **F. MEYER**, propriétaire.

BEX (C. DE VAUD) (SUISSE)

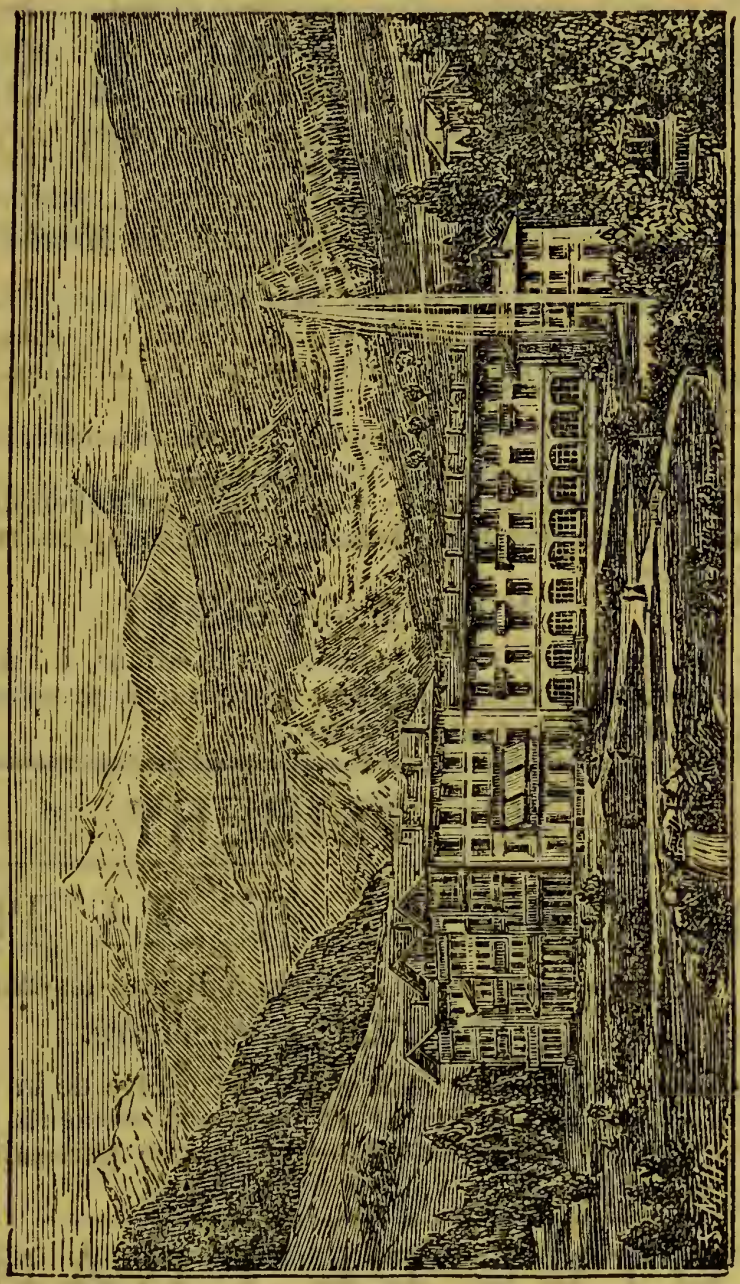
GRAND HOTEL ET BAINS DES SALINES

BAINS D'EAUX-MÈRES

Hydrothérapie, Bains turcs

SALLE DE PULVÉRISATION DES EAUX MINÉRALES

Installation d'après les systèmes les plus perfectionnés.



Omnibus à tous les trains

PENSION D'HIVER, VASTE PARC, GROTTES

Pièce d'eau. — Voitures pour promenade.

Bureau télégraphique dans l'Établissement.

L. FELLER, *directeur.*

Service anglais. — *Médecin-inspecteur* : M. le Dr COSSY, ancien interne des hôpitaux de Paris.

BIASCA (CANTON DU TESSIN)

GRAND HOTEL BIASCA

Ouvert le 1er mai 1875. — Maison de premier ordre. — Pension. — Prix modérés. — Voitures pour le Saint-Gothard. — Prix fixe. — Ouverture du chemin de fer de Locarno à Biasca.

BRIDES-LES-BAINS & SALINS

PRÈS MOUTIERS (SAVOIE)

Voitures de correspondance à Chamousset, station du chemin de fer Paris-Lyon-Méditerranée au Mont-Cenis.

EAUX MINÉRALES DE BRIDES, les seules eaux réellement purgatives de France, remplaçant les eaux de Carlsbad, Kissingen et Pullna, recommandées pour toutes les maladies de l'estomac, des intestins, du foie, etc.

EAUX DE SALINS, toniques et reconstituantes, employées dans toutes les maladies provenant du lymphatisme.

Ces charmantes stations thermales, situées au milieu des Alpes, dans la plus magnifique situation, jouissent d'une température modérée et sans variations.

HOTELS — CASINO

S'adresser, pour tous renseignements et locations, à l'Administrateur délégué de la Société générale de *la Tarentaise*, propriétaire des établissements, **à Brides-les-Bains.**

CHAMBÉRY

GRAND HOTEL DE LA POSTE

Succursale (Hôtel Poitevin à Brides-les-Bains)

POITEVIN, *propriétaire.*

Maison de premier ordre, bien située, au centre de la ville, à proximité des promenades. — Grands et petits appartements très-confortables pour familles. — Table d'hôte et service particulier. — On y parle anglais et italien. — Voiture dans l'hôtel.

HOTEL DE FRANCE

CHIRON, PROPRIÉTAIRE.

Établissement de premier ordre, à proximité du débarcadère et des promenades. — Chambres et salons. — Appartements et service confortables. — Prix modérés. — On y parle l'anglais et l'allemand. — Omnibus à tous les trains.

L. RAYNAUD, SUCCESSEUR.

CHAMBÉRY

HOTEL DE L'EUROPE

Etablissement de premier ordre,

17, rue d'Italie, à cinq minutes de la Station.

Cet hôtel, convenablement situé, complétement réparé et remis à neuf, peut être hautement recommandé. — Grands et petits appartements meublés avec soin. — Bains très-luxueux et douches de vapeur dans l'hôtel. — On y parle anglais, et des arrangements à prix très-modérés sont faits pour la pension pendant l'hiver. **CHAMBÉRY**, ancienne capitale de la **SAVOIE**, est le point généralement choisi et celui qui convient le mieux pour s'arrêter de Paris en Italie.

CHAMONIX

HOTEL-PENSION COUTTET

Tenu par COUTTET DI RAGNETTE

Propriétaire, ancien guide.

On parle anglais et allemand.

HOTEL DU MONT-BLANC

Avec annexe et jouissant d'une vue exceptionnelle, tenu par **CACHAT**, propriétaire. — Se recommande aux touristes par son confortable, sa position avantageuse et ses prix modérés — Table d'hôte à 1 heure, 5 heures et 8 heures. — Voitures, guides et mulets à volonté. — Fréquenté par les membres du Club alpin français.

HOTEL ET PENSION DES ALPES

Ancien Hôtel du Nord,

Tenu par **F.-F. CLOTZ**, propriétaire.

Vue splendide sur le Mont-Blanc. — Grand jardin appartenant à l'hôtel. — Bonne table. — Service soigné. — Prix très-modérés.

AU TOURISTE

Maison MAYET

Articles de voyage. — Caoutchouc. — Ombrelles. — Chaussures pour la montagne. — Flanelles, etc. — Prix modérés.

HOTEL ET PENSION DE LA PAIX

Tenu par **B. CHARLET.**

Belle situation. — Table d'hôte et service à la carte et à prix fixe. — Prix modérés.

COIRE (CANTON DES GRISONS)

HOTEL DU LUKMANIER

Vis-à-vis de la poste, du bureau des diligences, de l'extra-poste, près de la gare du chemin de fer. — Journaux français, anglais, allemands. — Hôtel recommandé.

EINSIEDELN

Entre le lac de Zurich et le lac des Quatre-Cantons

HOTEL DU PAON

VIS-A-VIS DU COUVENT

Service attentif. — Bonne cuisine. — Prix modérés.

(HAUTE-SAVOIE) ÉVIAN-LES-BAINS (LAC DE GENÈVE)

GRAND HOTEL DES BAINS

A deux heures de Genève par bateau à vapeur

A. SIGRIST, Directeur-Gérant.

150 chambres et salons. — Cuisine et service de premier ordre. — Vue splendide sur le lac et les Alpes. — Fêtes et bals. — Concert tous les jours par un orchestre composé des meilleurs artistes. Terrasses. Jardins anglais. Promenades dans les magnifiques propriétés de l'établissement. — L'antique célébrité des eaux d'Evian-les-Bains attire chaque année une foule d'étrangers de toutes les nations.

FRIBOURG

HOTEL DE FRIBOURG

Maison de premier rang et des plus recommandables sous tous les rapports. — **Prix modérés.**

J. MONNEY, propriétaire.

HOTEL DES MERCIERS

A côté de la Cathédrale,

Tenu par le propriétaire, F. BASSLER.

Au centre de la ville, près des Ponts suspendus, de la poste, des télégraphes. Le plus rapproché des promenades, du grand viaduc du chemin de fer, du barrage et du pittoresque lac de Fribourg.

Grande salle de billard. — Bains à l'hôtel. — Voitures à volonté. — Omnibus à tous les trains. — Prix modérés.

FRIBOURG

HOTEL DES CHARPENTIERS

RUE DE LAUSANNE

Hôtel reconstruit à neuf. — A proximité de la gare. — Billets pour les concerts d'orgues. — Prix modérés. — Omnibus à tous les trains.

Genève

B.-A. BRÉMOND

PLACE DES ALPES

Fabrique de pièces à musique en tous genres et sur des airs désignés.

A. GOLAY-LERESCHE & Fils

Fabricants d'Horlogerie, de Bijouterie et de Joaillerie. — Deux vastes magasins complétement assortis en articles de goût et d'excellente fabrication. — Quai des Bergues, 31, et place du Port, 1.

Même maison à Paris, rue de la Paix 2.

A. PERRELET & Ce

Successeur de **F. G. LECOULTRE**. — Maison fondée en 1828.

FABRIQUE DE PIÈCES A MUSIQUE

en tout genre, rue des Alpes, 18.

AGENCE DE PUBLICITÉ SUISSE

LABARTHE & CIE

PLACE DE HOLLANDE

Annonces et Abonnements à tous les Journaux du monde.

Indicateur Labarthe.

RESTAURANT DU NORD

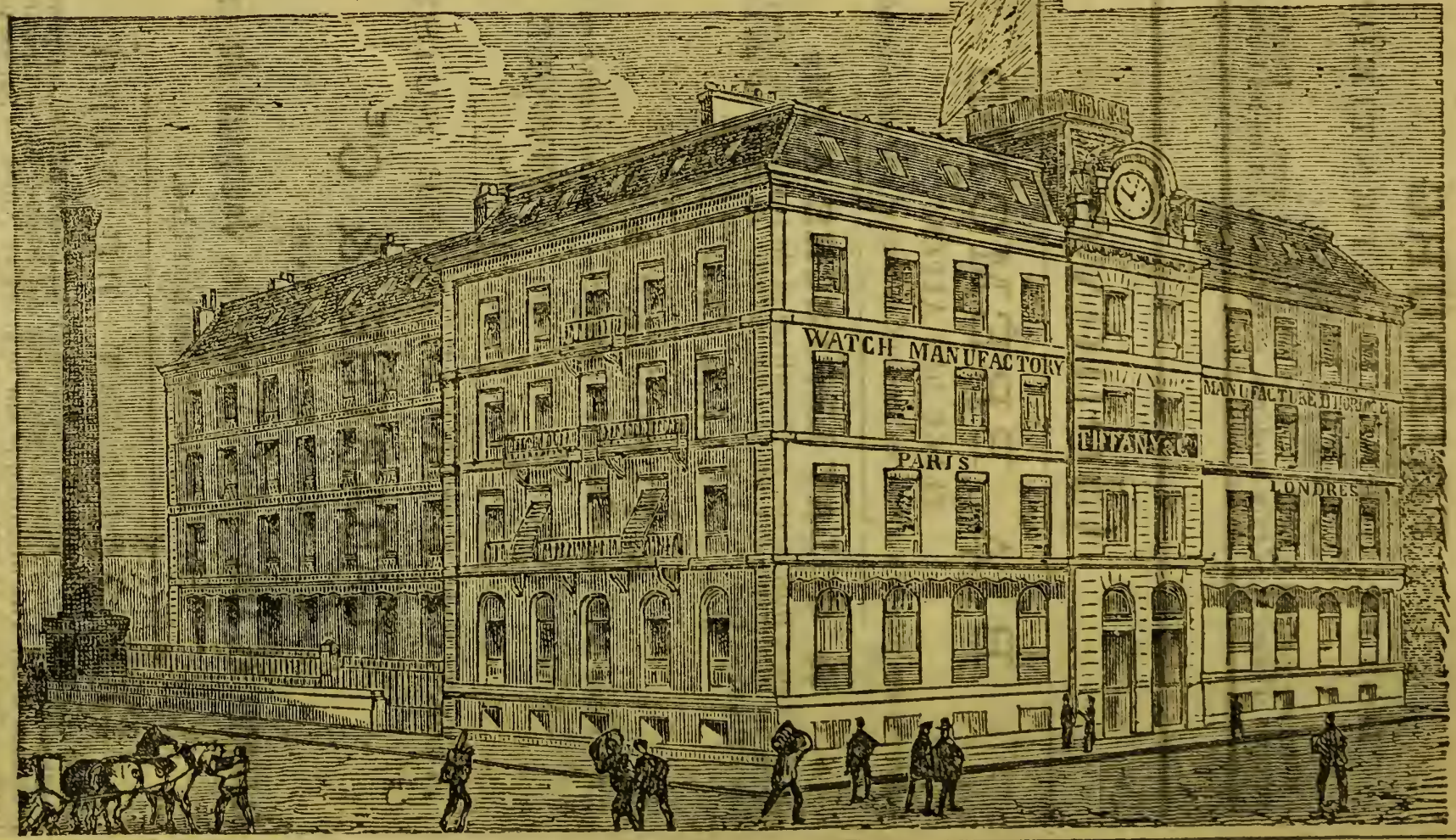
Tenu par **D. F. DONQUE**, successeur de **DECHEVRENS**. — Grand quai, au-dessus du café du Nord, entrée rue du Rhône, 31. — Grand salon, jouissant d'une vue magnifique sur le lac et les Alpes. — Salons particuliers. — Service à la carte et à prix fixes. — Cuisine et cave renommées.

FABRIQUE D'HORLOGERIE

MAISON A GENÈVE, LONDRES, PARIS ET NEW-YORK

GENÈVE

TIFFANY ET Cie



GENÈVE

HOTEL NATIONAL

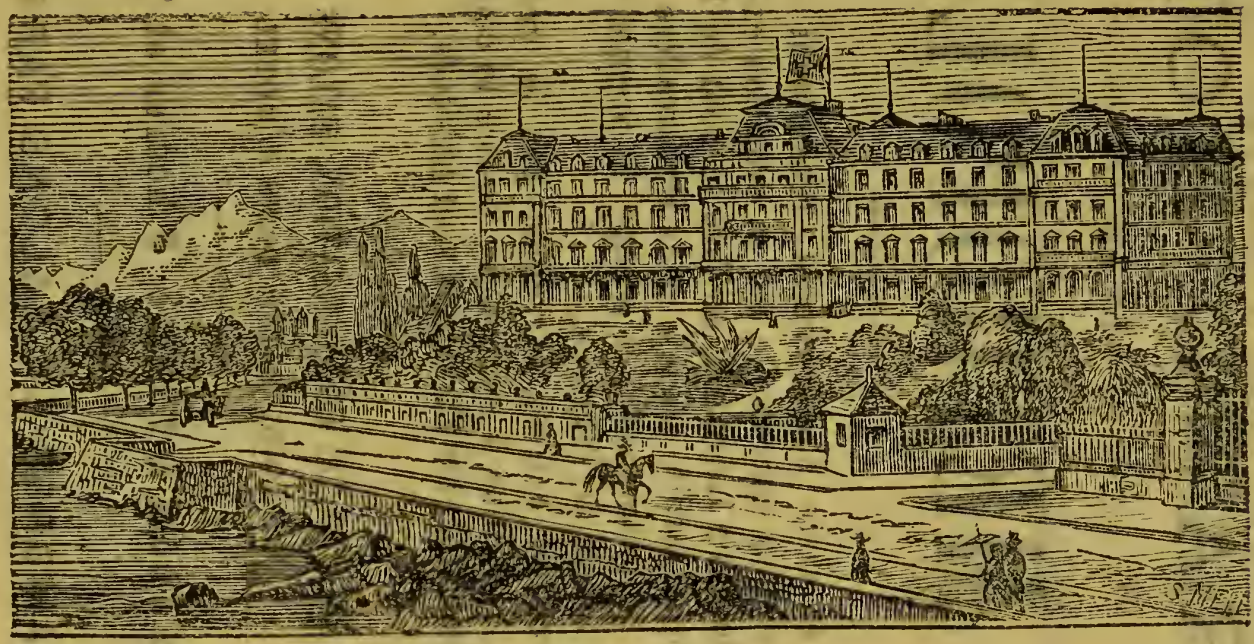
GENÈVE

Propriétaire : **M. A. RUFENACHT.**

—

Prix réduit, tout compris, pour séjour d'été et d'hiver.

—



—

Deux ascenseurs, bains et bureau télégraphique dans l'hôtel.

—

Cet hôtel, le seul au bord du lac, en pleine vue du Mont-Blanc, possédant de vastes vérandas, terrasses et jardins, offre tout le confort moderne.

Par sa position exceptionnelle, il réunit tous les agréments de la ville et de la campagne.

Genève.

GRAND HOTEL

DE LA

MÉTROPOLE

Ce bel et vaste établissement, récemment construit, jouit d'une réputation universelle par sa situation exceptionnelle sur les bords du **Lac Léman**, en face le pont du **Mont Blanc**, le magnifique Jardin anglais et le Débarcadère des bateaux à vapeur et de promenade; il occupe le premier rang parmi les principaux hôtels de l'Europe.

Une direction active, surveillée par le gérant lui-même, M. BAUR, contribue à augmenter encore le confort et le bien-être auxquels MM. les Etrangers sont habitués.

GRANDS SALONS DE CONVERSATION, SALONS DE LECTURE

FUMOIR, BAINS DANS L'HOTEL

Table d'hôte à 1 heure, 5 heures et 7 heures.

200 CHAMBRES ET SALONS PARTICULIERS

Ce vaste Hôtel n'a que trois étages.

PENSION depuis 5 fr. et CHAMBRES depuis 2 fr.

GENÈVE

GRAND

HOTEL DES BERGUES

SUR LE BORD DU LAC

Vue splendide du Mont-Blanc et des Alpes.

Hôtel de premier ordre. — Réputation européenne. — Jardin d'hiver et ascenseur.
Grand et beau salon de création récente.
Installation spéciale pour l'hiver.
Appartements en plein midi. — Prix modérés.

M. FRÉDÉRIC WACHTER

HOTEL DE LA COURONNE

Au bord du lac, en face le Jardin anglais.

Maison de premier ordre, principalement fréquentée par des familles françaises.

PRIX MODÉRÉS — OMNIBUS A LA GARE

A.-F. RAGTHEB

PENSION MELLY

A 15 minutes de la ville et à 20 du chemin de fer et des bateaux à vapeur; sur le chemin du bois de la Bâtie. — Maison de convalescents. — M. F. MELLY, propriétaire et directeur. — Vue splendide au centre de promenades à pied et en voiture. — Prix modérés. — Omnibus quatre fois par jour. — *Bureaux de renseignements :* Mme BOURGEOIS, Fusterie, 6.

HOTEL DU LION D'OR

TENU PAR H. E. CHEVALLEY

Rue et place du Rhône, no 40.

Maison récemment restaurée. — Ancienne clientèle de familles françaises. — Confort et bonne cuisine. — Prix modérés.

GENÈVE

HOTEL DE L'ÉCU

A L'EXTRÉMITÉ DU PONT DES BERGUES

Place du Rhône, 2

ADMIRABLE SITUATION

EN VUE DU LAC ET DES MONTAGNES

Prix modérés. — Table d'hôte renommée. — Omnibus à l'arrivée de chaque train.

Nouveaux Propriétaires : HAAKE frères.

SOCIÉTÉ GENEVOISE

De Voitures de place et de remise

Rue des Paquis, n° 35

Rue des Paquis, n° 35

Equipages élégants et service correct pour promenades, excursions et voyages à Saint-Gervais, Chamonix, Pont-de-la-Caille, Annecy, etc., etc.

Location à 1 et 2 chevaux.

Landaus, Coupés, Paniers, Calèches, Victorias, Milords, Breaks et Omnibus pour excursions et voyages. Toutes les voitures sont chauffées pendant la saison d'hiver. — Pour commandes, renseignements ou réclamations, on est prié de s'adresser ou d'écrire au bureau de l'administration.

L. ACHARD, directeur.

GENÈVE

ÉTABLISSEMENT HYDROTHÉRAPIQUE

DE CHAMPEL-SUR-ARVE

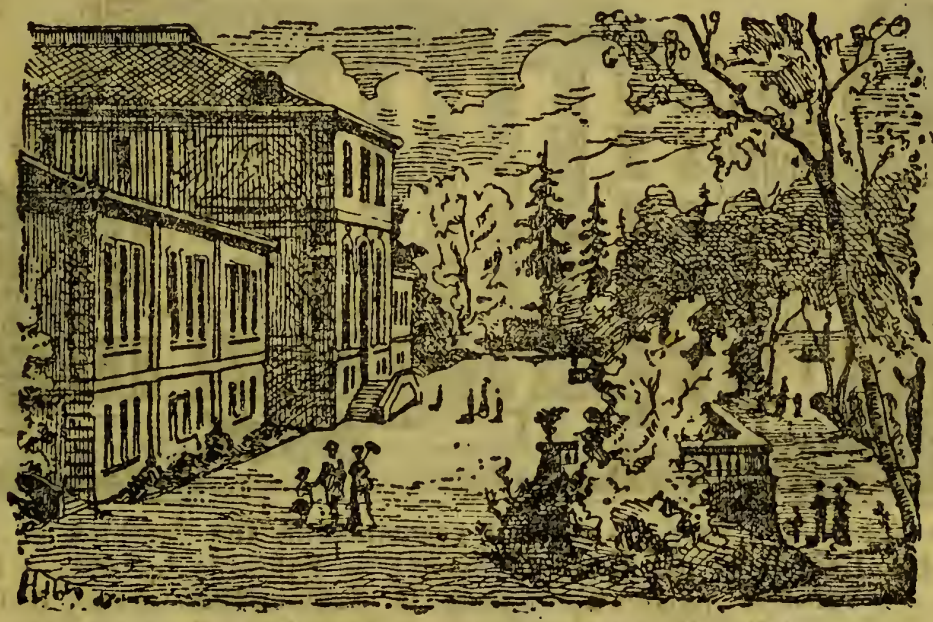
DIX MINUTES DE GENÈVE

Cet établissement remarquable, fondé sous le patronage du corps médical genevois, est ouvert toute l'année.

Médecin-directeur : M. le Dr GLATZ

Bains de rivière. — Vastes piscines. — Douches variées. — Bains turcs. — Bains de vapeur. — Bains médicamentés. — Fumigations. — Salles d'inhalation. — Salles à air comprimé et à air suroxygéné. — Chambres de maillot. Traitement par l'électricité.

Hôtels-Pensions contigus



Beauséjour et la Roseraie.

BEAU-SÉJOUR-LES-BAINS

Sur la colline de Champel, panorama splendide, vaste parc.

LA ROSERAIE

HOTEL-PENSION DE CHAMPEL-SUR-ARVE

Cet hôtel, nouvellement construit, est situé à quelques pas de l'*Établissement hydrothérapique*. — Vue splendide sur l'Arve, le Salève et la chaîne du Jura. — Appartements confortables. — Prix modérés.

Pour plus amples renseignements, s'adresser au comptable de l'Établissement hydrothérapique.

GRENOBLE

HOTEL MONNET

LE PLUS CONFORTABLE

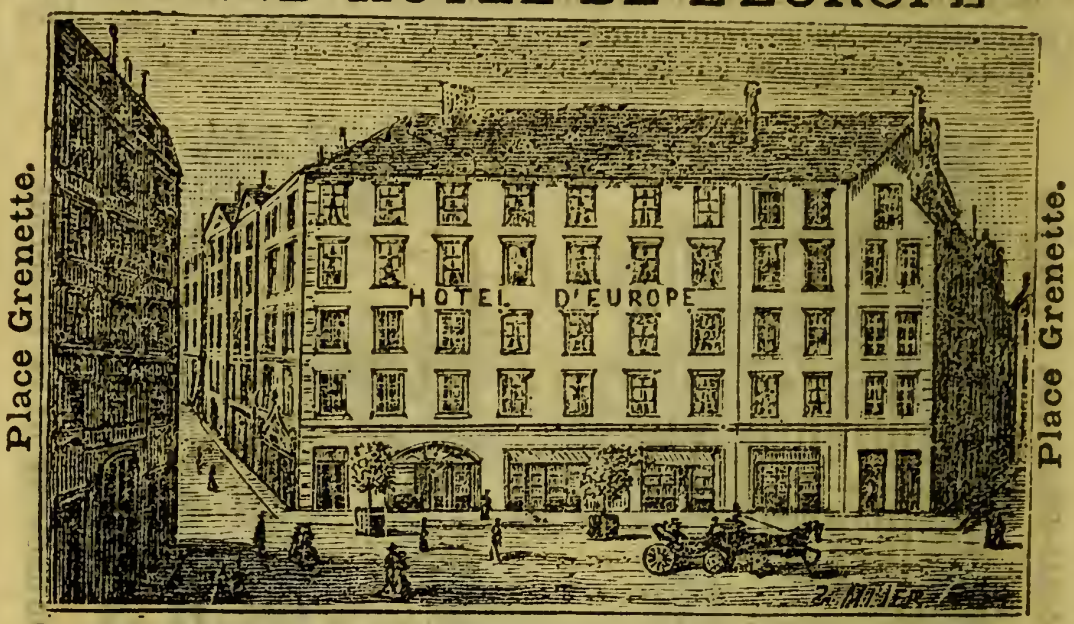
TRILLAT, gendre et successeur

Table d'hôte à onze heures et à six heures

OMNIBUS DESSERVANT TOUS LES TRAINS

Hôtel et Restaurant tenu par **MONNET**, à **Uriage-les-Bains.**

GRAND HOTEL DE L'EUROPE



Vue splendide. Particulièrement recommandé aux familles et aux touristes. Grands et petits appartements. — Salon de lecture. — Fumoir. — Voitures particulières pour la Grande-Chartreuse, Notre-Dame-de-la-Salette, Uriage-les-Bains — Omnibus à tous les trains.

GRINDELWALD

PRÈS INTERLAKEN (CANTON DE BERNE)

HOTEL & PENSION DE L'OURS

(BAER)

Tenu par J. BOSS. — Bien recommandé.

LAUSANNE

HOTEL GIBBON

Tenu par le propriétaire, **RITTER-ROSSEL**

Vaste établissement de premier ordre, très-renommé pour son confort, son agencement général et sa situation exceptionnelle. Vue fort étendue sur tout le *lac Léman et les Alpes*. Belle terrasse ombragée et grand jardin attenant à l'hôtel. Point central pour les excursions.

HOTEL RICHE-MONT

Tenu par **FRITZ RITTER**

Magnifique hôtel de premier rang, entouré d'un parc, dans une position splendide.

Installation élégante offrant tout le confort moderne.

HOTEL DU NORD

18, rue Saint-Pierre, 18

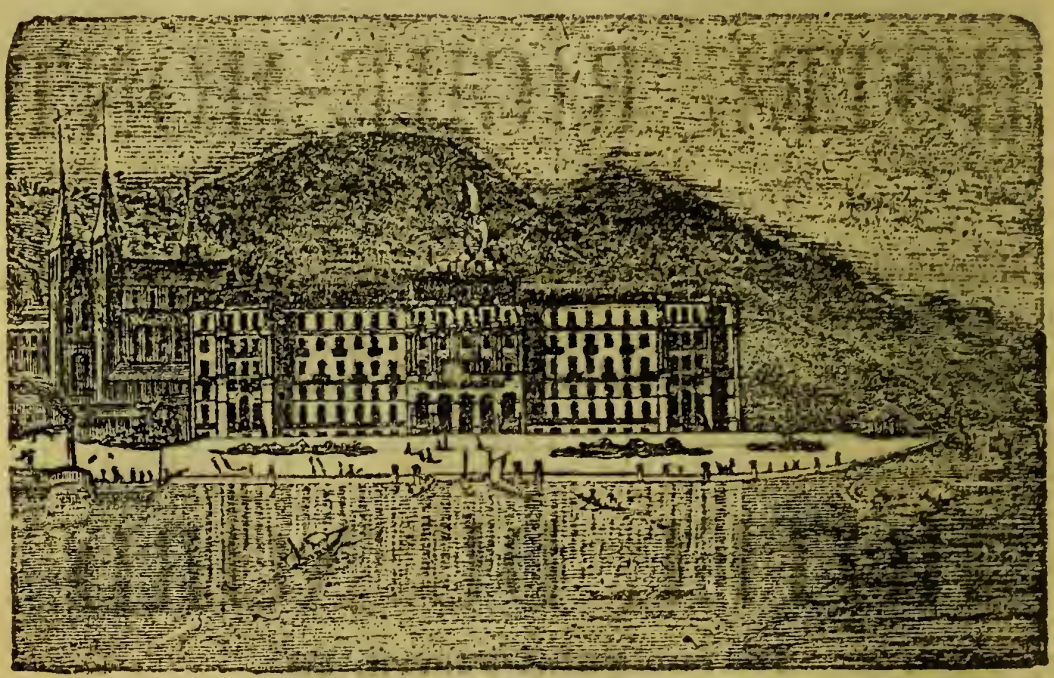
Près des promenades et du centre de la ville.

Maison simple et bonne, spécialement recommandée aux familles qui veulent être bien sans payer trop cher. — Prix très-modérés. — Café-restaurant, billards. — De la terrasse de l'hôtel on jouit d'un panorama aussi grandiose qu'au Signal. — Ch. depuis 1 fr. 50; serv., 50 c.; boug., 50 c.; table d'hôte à midi et demi, 2 fr. 50 c., sans vin; le soir, à la carte ou à 2 fr. 50 c. — Voitures à 3 fr. l'heure; omnibus, 50 c.; colis, 50 c.

LUCERNE

GRAND HOTEL NATIONAL

SEGESSER Frères, propriétaires.



Cette maison magnifique et **TOUT A FAIT DE PREMIER RANG** offre un confort que l'on trouve seulement dans les meilleurs établissements de l'Europe et de l'Amérique.

LUCERNE

HOTEL DU CYGNE

(SCHWANEN)

Tenu par H. HAEFELI

Ancienne maison. — Magnifique situation. — Réputation excellente.

Salon de lecture. — Salon pour les Dames.

Café-fumoir.

Bains nouvellement construits.

MARTIGNY

HOTEL GRAND-MAISON ET POSTE

Tenu par Mme Ve MORAND

Maison bien recommandée à MM. les touristes et voyageurs pour son bon service et ses prix modérés. — Guides et mules pour le Saint-Bernard et Chamounix. — Voitures pour la gorge du Trient.

English spoken.

HOTEL-PENSION BELLEVUE

A CÔTÉ DE LA GARE

Tenu par GRAND-MOUSIN FÉLIX

Déjeuner et dîner à toute heure. — Voitures pour les environs.

MEIRINGEN

HOTEL et PENSION DU SAUVAGE; tenu par E. BAUD, propriétaire, vis-à-vis de la poste et du télégraphe. — Vue magnifique sur le glacier du *Rosenlaui* et la cascade du *Reichenbach*. — Bains chauds et froids. — Chambres de 2 fr. à 2 fr. 50 ; pension, 5 à 6 fr. par jour, du 1er juillet au 16 septembre. Avant et après cette époque, chambres, 1 fr. 50 à 2 fr.; pension de 4 à 5 fr. — Illumination des cascades de l'*Alpbach*, vis-à-vis de l'hôtel, tous les soirs pendant la saison. — Cet établissement contient 75 lits.

The english church in the garden of the hotel

MONNETIER (HAUTE-SAVOIE)

Entre le Grand et le Petit Salève

HOTELS DE LA RECONNAISSANCE & DU CHATEAU DE L'ERMITAGE

M **PERRÉARD-FAURAX**, propriétaire. — 150 chambres et salons. — Table d'hôte. — Pension. — Salle de lecture. — Grand et beau jardin. — Vue splendide. — Départ deux fois par jour de l'omnibus de Genève (Grand Quai, 26). Trajet en 1 heure 1/2.

MORNEX

PENSION BAIN

(Ancien Château de Mornex)

Position très-abritée et appartements convenables pour les convalescents, en hiver comme en été.

NEUCHATEL

HOTEL BELLEVUE

Position exceptionnelle tout au bord du lac, jouissant d'une vue splendide sur la chaîne des Alpes, depuis le Mont-Blanc jusqu'aux cimes de l'Appenzell. Cette maison, des plus confortable, se recommande par son service soigné, ses installations commodes et élégantes, qui en ont fait, depuis sa construction récente encore, le rendez-vous d'un nombre considérable de touristes de tous les pays.

La ligne de Paris à Neuchâtel est la plus directe, la plus intéressante et la plus pittoresque pour se rendre dans l'intérieur de la Suisse.

Prix réduits du 15 octobre au 15 juin. — A. ELSKES, Propriétaire.

Grand Hôtel du Lac et Hôtel du Lac

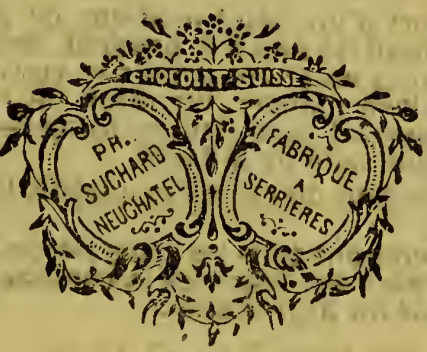
Les deux sont au même propriétaire.

Belles positions. — confortables sous tous les rapports. — Prix modérés.

NEUCHATEL

CHOCOLAT SUCHARD

FABRIQUE
de
CHOCOLAT
Ph. Suchard
À NEUCHATEL



8 MÉDAILLES
d'or et d'argent
aux
diverses
EXPOSITIONS

La réputation bien acquise au **Chocolat Suchard** provient :

1° D'une expérience de 50 années dans la préparation de ce produit aussi nutritif qu'agréable.

2° De machines puissantes et perfectionnées qui permettent d'obtenir une finesse de travail parfait.

3° De l'importance de sa production qui, en réduisant les frais de fabrication, permet de livrer des qualités supérieures à des prix relativement modiques.

Le consommateur lui accorde la préférence en raison de **sa supériorité et de son prix modéré.**

Pour bien conserver le chocolat, il faut le tenir dans un endroit sec et frais.

Le Chocolat Suchard se trouve partout.

AGENCE A LONDRES, 51, St MARY AXE, EC.

ENTREPOT GÉNÉRAL
Paris, 16, rue Montmorency.

RIGI-KULM

HOTEL SCHREIBER

Cet établissement est le plus beau qui existe au **Rigi**. Il a été construit en 1873 et 74 par les propriétaires du **Rigi-Staffel**.

La belle position de l'hôtel du **Schreiber** domine la plus belle vue des montagnes et de la plaine.

Il est à proximité immédiate de la station du chemin de fer du **Rigi** à **Art** et à **Vitznau**.

Il offre tout le confort d'un hôtel moderne de premier ordre. Il contient 150 chambres, dont la moitié peuvent se chauffer, 45 balcons, 270 lits, un grand escalier en pierre depuis le vestibule jusqu'au dernier étage. Une grande salle à manger, un salon de conversation, une salle de concert, un salon spécial aux dames, un café-restaurant, une salle pour les courriers et une salle de billards.

Les mets, vins et lits sont de première qualité, bien que les prix soient des plus modérés.

Les propriétaires prendront tous les soins nécessaires afin de gagner à ce nouvel hôtel de la part des touristes la confiance qu'a su si bien mériter leur hôtel-pension du Rigi-Staffel.

Hôtel-Pension du Rigi-Staffel

L'hôtel du Rigi-Staffel se compose d'un principal corps de bâtiment avec dépendances, et contient 120 chambres avec 250 lits. Désormais il sera utilisé de préférence pour les visiteurs faisant la cure. S'il survient des passagers on les logera dans une partie spéciale de la maison pour que les pensionnaires ne soient point dérangés par le réveil matinal des touristes qui veulent assister au lever du soleil.

Prix de pension de Mai, Juin, Septembre :

Par personne et par jour : **7** fr. déjeuner, dîner, souper, logement et service; éclairage **1** fr. par personne et par semaine.

Prix de pension en Juillet et Août :

8 fr. **50**, suivant la chambre, et **1** fr. pour l'éclairage comme plus haut. Lait et petit-lait, **25** c. le verre.

Prix pour les touristes de passage au Rigi-Staffel :

Table d'hôte, **3** fr. **50**; café complet, **1** fr. **50**; chambre, **2** fr. **50**; service et bougie, par personne et par jour, **1** fr.; vins en bouteille depuis **2** fr., relativement très-bon.

Les adresses pour les Hôtels sont : Hôtel et pension du Rigi-Staffel pour Rigi-Staffel, — et Hôtel Schreiber pour Rigi-Kulm.

SAINT-GERGUES près et par **NYON**

HOTEL-PENSION D'ÉTRANGERS

Recommandé par les principaux médecins et tenu par **Ch. DELAIGUE,** *propriétaire.*

Ouvert à partir du 15 mai.

Service postal deux fois par jour entre Nyon et Saint-Cergues: correspondance directe avec le chemin de fer, Nyon, Genève, Lausanne. Bureau télégraphique attenant à l'hôtel. Vue du Mont-Blanc, des Alpes et du Léman. Promenades variées. Prix modérés. Nouveau bâtiment annexe ayant logement, vaste salle à manger, salon, fumoir. S'adresser au propriétaire.

SAINT-GERVAIS

(HAUTE-SAVOIE)

ÉTABLISSEMENT THERMAL

OUVERTURE DU 1er MAI A FIN OCTOBRE

Service direct et quotidien de diligence entre **Genève, Saint-Gervais** et **Chamonix.**

Station télégraphique. — Bureau de poste.

Salons, salles de billards, bibliothèque, grande salle à manger pour 300 couverts.

Règlement. — Le prix du logement et de la pension est de 10 fr. par jour (qu'on fasse ou non usage des eaux).

Pour les domestiques qui accompagnent leurs maîtres : 5 fr.

Les repas se composent d'un premier déjeuner (café, thé, chocolat, etc., etc.), d'un déjeuner à la fourchette et d'un dîner.

Les frais de salon et de lecture sont de 3 fr. par semaine.

HOTEL DU MONT-JOLY

ET PENSION

Saint-Gervais-les-Bains

Confort — Prix modérés. — *English spoken.* — *Man spricht deutch.*

HOTEL DES ALPES, Saint-Germain-le-Fayet.

A 12 minutes de l'établissement thermal, dans une position exceptionnelle pour ceux qui veulent user des eaux. On reçoit également les touristes de passage. Maison de pension très-confortable.

Voitures, guides et mulets, pour promenades et excursions.

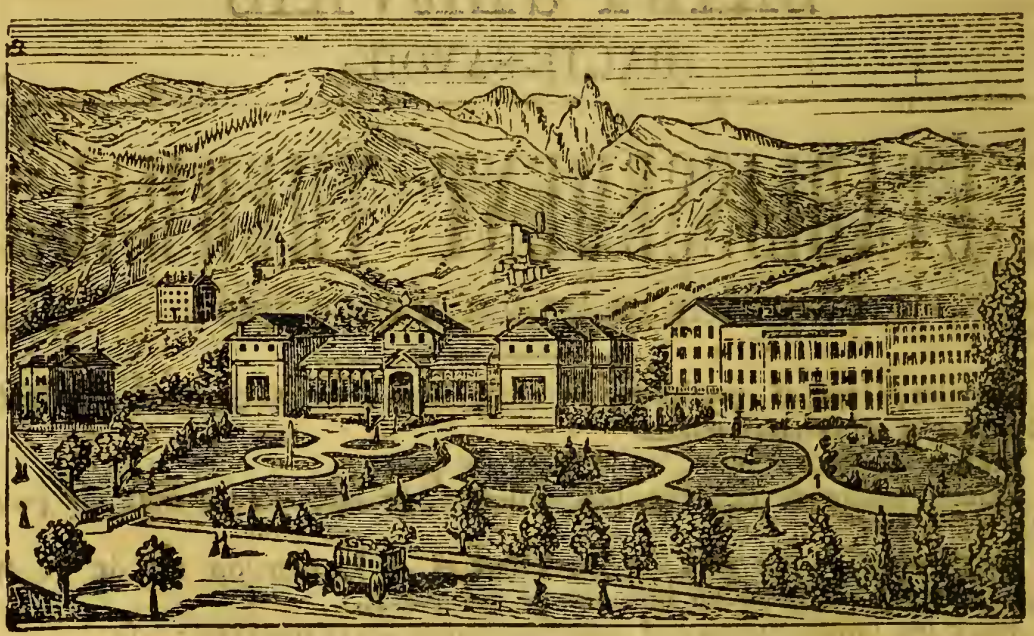
BAINS DE SAXON

(VALAIS) (SUISSE)

Ouverts toute l'année.

Eaux iodo-bromurées, célèbres par leurs cures merveilleuses. Bains, douches, salles d'inhalation, installation balnéaire des plus complètes.

KURSAAL



Renfermant salons de jeux, de musique, théâtre, et les mêmes agréments qu'anciennement à Baden-Baden et à Hombourg.

GRAND HOTEL DES BAINS

MAGNIFIQUE CAFÉ-RESTAURANT

ANNEXÉ AU KURSAAL

Gare de chemin de fer. — Station télégraphique.

N. B. On n'est admis au KURSAAL que sur la présentation d'une carte délivrée par M. le Commissaire.

SAXON-LES-BAINS

HOTEL VANEY

MAISON DE PREMIER ORDRE

A proximité de la source et du Casino

Cet établissement, récemment décoré, dominant le cours du Rhône et la vallée à plusieurs lieues de distance, se recommande en outre par l'élégance de ses installations. — Table d'hôte à 11 heures et à 6 heures. *Omnibus au chemin de fer.*

VEVEY

GRAND HOTEL DU LAC

Édouard DELAJOUX, propriétaire.

Ce bel établissement de premier ordre, ouvert en 1868, possède 120 chambres à coucher et salons, vaste salle à manger richement décorée, grand salon de réunion, de lecture, fumoir, bains dans l'hôtel, terrasse avec vue étendue sur le lac et les Alpes; à l'ouverture de toutes les promenades de la ville et de la campagne, dans la position la plus salubre. — **Prix modérés.**

Une église catholique se trouve derrière l'hôtel.

Pension d'hiver. — Arrangements pour un séjour prolongé.

N. B. S'adresser au débarcadère de **Vevey-la-Tour**, pour descendre au **Grand Hôtel du Lac**.

Adresser les lettres : **Ed. DELAJOUX**, Grand Hôtel du Lac, à Vevey; — et les dépêches : **DELAJOUX**, hôtel Lac-Vevey.

PHOTOGRAPHIE

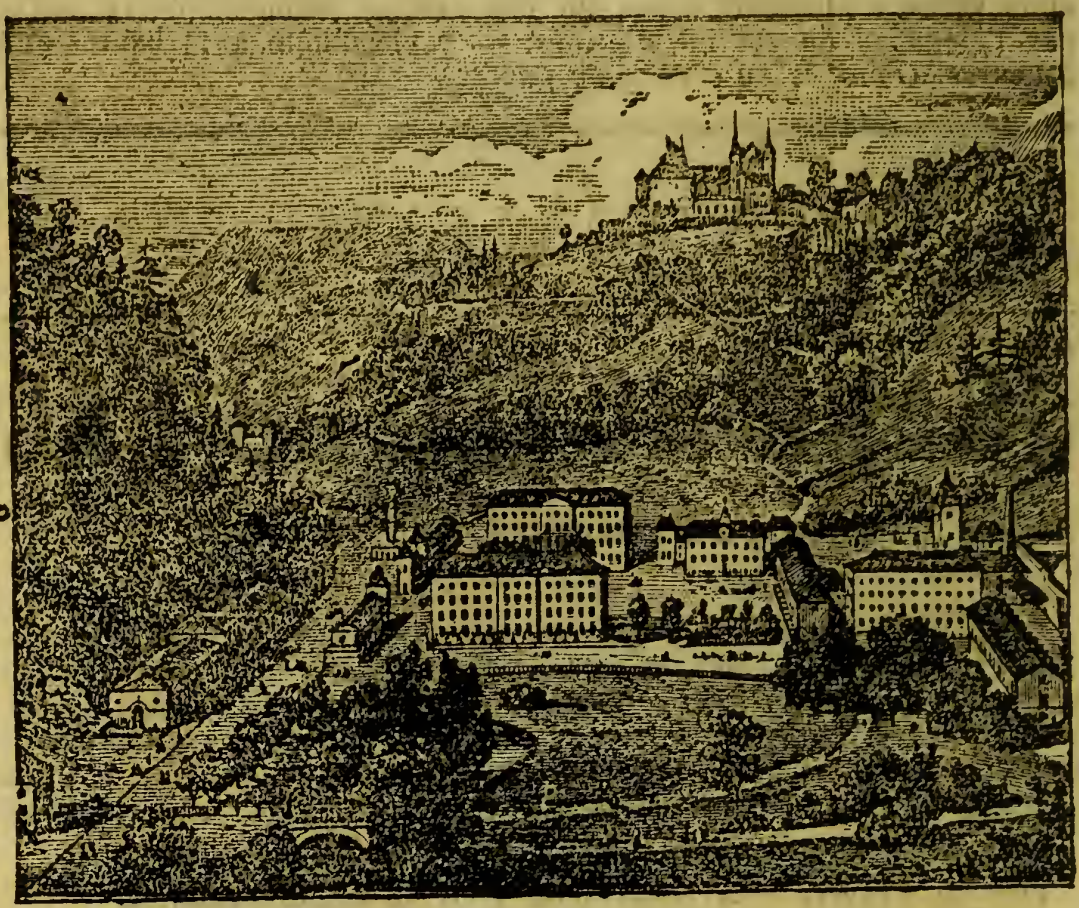
M. GUIGNOT-MOUDON, près du Grand Hôtel Vevey.

Portraits de toutes dimensions, — Spécialité de groupes. — Portraits d'enfants instantanés,— Paysages sur commande.— *Prix très-modérés.*

ÉTABLISSEMENT THERMAL D'URIAGE

(Près GRENOBLE (Isère)

OUVERTURE LE 15 MAI



Sulfureuses et salines, les eaux d'URIAGE sont à la fois dépuratives et fortifiantes. Elles conviennent surtout aux enfants et aux personnes délicates.

L'Etablissement d'URIAGE est situé dans la plus belle partie du Dauphiné, à proximité de la Grande-Chartreuse, sur la route de la Savoie, de la Suisse et de l'Italie.

GRANDS HOTELS — APPARTEMENTS DE FAMILLES

TÉLÉGRAPHIE PRIVÉE

Trajet direct de Paris en 14 heures.

(C. DE VAUD) VILLARS-SUR-OLLON (SUISSE)

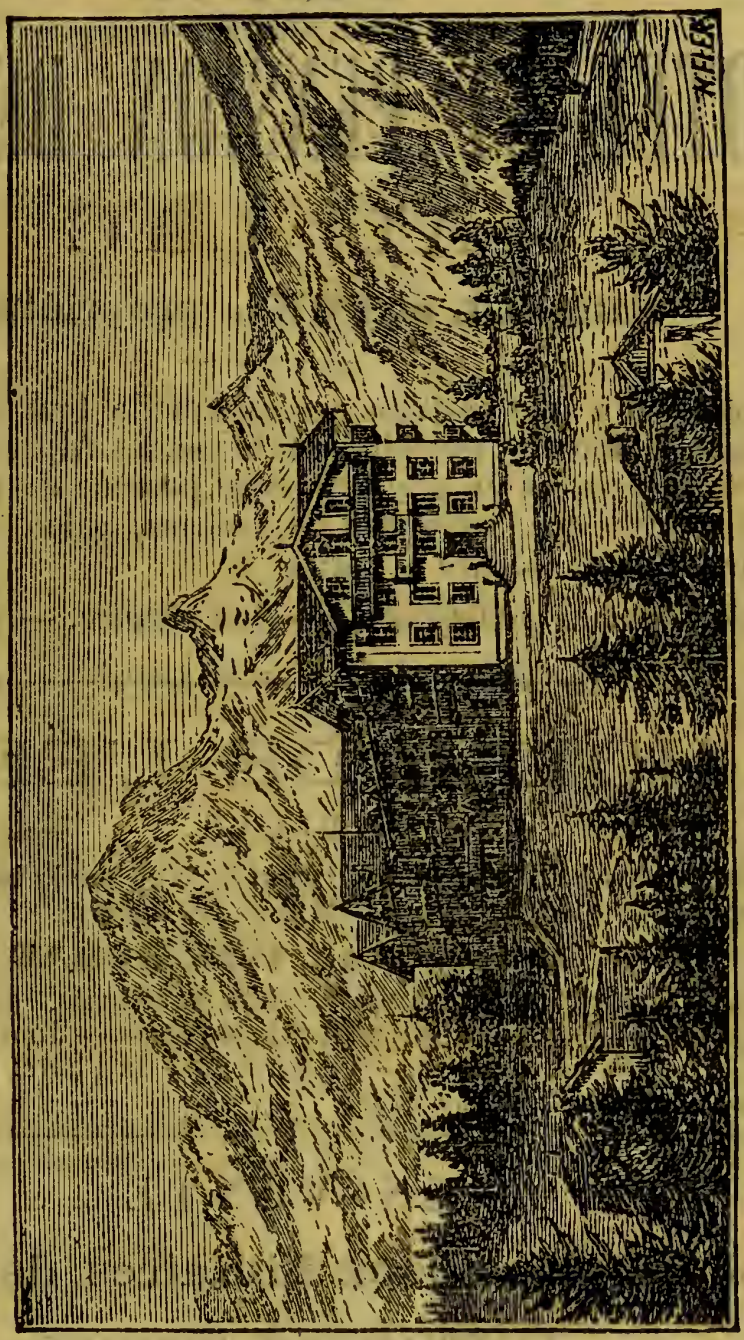
HOTEL GRAND MUVERAN ET PENSION

Charmante Station d'Été.

PRÈS DU LAC DE GENÈVE,

Belle route d'Aigle à Villars.

Service des Messageries fédérales.



BUREAU DES POSTES ET TÉLÉGRAPHE

DANS L'ÉTABLISSEMENT.

Arrangement pour famille au mois et à la saison.

Cet établissement se recommande par son confort et sa position exceptionnelle au centre des courses alpestres les plus variées. — Vue splendide sur le grand Muveran, la dent de Morcles, la dent du Midi, etc.

ZURICH

GRAND
HOTEL ET PENSION BELLEVUE
AU LAC

ERMELL et POHL, propriétaires.

Cet hôtel a une position exceptionnelle tout au bord du lac jouissant d'une vue splendide sur le lac, les Alpes et les glaciers Cet établissement de premier ordre possède de 125 chambres coucher et salons, beaucoup de balcons, salon de réunion, d lecture, fumoir, billard et bains.

Cuisine et cave excellentes. — Bon service. — Prix modérés

HOTEL DE L'ÉPÉE
AU LAC

Dans la plus belle situation de la ville; vue sur le lac, les Alpes, le glaciers; nouvellement et confortablement installé.

Propriétaire, C. H. HORAT

Qualités spéciales de l'hôtel : Lits excellents, grande propreté excellente cuisine, service attentif, prix modérés.— Journaux allemands anglais, français et italiens. — Le personnel de l'hôtel parle ces quatre langues. — Omnibus à la gare.

EN VENTE

Chez les principaux Libraires de la Suisse

LA COLLECTION COMPLÈTE

DES

GUIDES JOANNE

Chemins de fer de Paris-Lyon-Méditerranée, de la Suisse occidentale et de l'État de Berne.

De Paris en Suisse et retour à Paris.

A PARTIR DU 1er MAI 1875 ET PENDANT LE SERVICE D'ÉTÉ

BILLETS DE 1re ET DE 2e CLASSE

Chaque billet donne droit au transport gratuit de 30 kilog. de bagages.

PRIX DES BILLETS

Billets valables pendant 1 *mois :* 1re classe, 122 fr. 50 c., — 2e classe, 91 fr. 25 c.

Billets valables pendant 2 *mois :* 1re classe, 134 fr. 75 c. — 2e classe, 100 fr. 55.

Les billets sont délivrés à la gare, boulevard Mazas, à Paris, où l'on peut s'en procurer d'avance.

1er ITINÉRAIRE [1]	2e ITINÉRAIRE [1]
Fontainebleau, — Dijon, — Dôle, Pontarlier, — Neuchâtel, — Bienne, — Berne, — Fribourg, Lausanne, — Genève, — Culoz, et retour à Paris par *Mâcon et Dijon.*	*Fontainebleau, — Dijon, — Mâcon, — Culoz, — Genève, — Lausanne, — Fribourg, — Berne, — Bienne, — Neuchâtel,* et retour à Paris par *Pontarlier, Dôle et Dijon.*

Ces billets donnent aux voyageurs la faculté de s'arrêter dans les villes de **Fontainebleau**, **Dijon**, **Dôle**, **Pontarlier**, **Mâcon**, **Culoz**, **Neuchâtel**, **Bienne**, **Berne**, **Fribourg**, **Lausanne** et **Genève**, et leur permettent, par conséquent, d'en visiter les environs et d'explorer la **Suisse** et la **Savoie**.

Au-dessous de trois ans, les enfants ne payent rien, à la condition d'être portés sur les genoux des personnes qui les accompagnent. — De 3 à 7 ans, ils payent demi-place et ont droit à une place distincte; toutefois, dans un même compartiment, deux enfants ne pourront occuper que la place d'un voyageur. — Au-dessus de 7 ans, ils payent place entière.

Chaque voyageur a droit au transport *franco* de 30 kilog. de bagages. Cette franchise ne s'applique pas aux enfants transportés gratuitement, et elle est réduite à 20 kilog. pour les enfants transportés à moitié prix.

[1] Chaque voyageur est tenu de faire connaître l'itinéraire de son choix en prenant son billet de voyage circulaire.

Chemins de fer de Paris à Lyon et à la Méditerranée, de la Suisse occidentale et du Jura-Berne.

Voyage circulaire à prix réduits dans le Dauphiné, la Savoie et la Suisse.

PAR LA BOURGOGNE, LE LYONNAIS ET LA FRANCHE-COMTÉ

Arrêt facultatif dans toutes les gares du parcours.

Billets de 1re et de 2e classe valables pendant 30 jours:

PRIX DES BILLETS

1re classe, place entière, 160 fr., demi-place, 80 fr.; 2e classe, place entière, 120 fr., demi-place, 60 fr.

Ces billets sont délivrés, du 1er mai au 1er octobre 1875, à la gare, boulevard Mazas, à Paris, où l'on peut s'en procurer d'avance, ainsi que dans toutes les gares françaises situées sur l'itinéraire à parcourir.

Les billets donnent droit aux parcours ci-après : — *Paris à Fontainebleau. — Fontainebleau à Dijon. — Dijon à Mâcon. — Mâcon à Lyon. — Lyon à Voiron. — Voiron à Grenoble. — Grenoble à Modane. — Modane à Chambéry. — Chambéry à Aix-les-Bains. — Aix-les-Bains à Annecy. — Annecy à Genève. — Genève à Lausanne. — Lausanne à Fribourg. — Fribourg à Berne. — Berne à Bienne. — Bienne à Neuchâtel. — Neuchâtel à Pontarlier. — Pontarlier à Besançon. — Besançon à Dijon. — Dijon à Fontainebleau. — Fontainebleau à Paris.*

Nous offrons ci-dessous les modèles de deux itinéraires, avec *excursions*, l'un de 15 jours, l'autre d'un mois, aux nombreux touristes qui ne manqueront pas de profiter des avantages que

leur offrent les billets circulaires à prix réduits[1]. — *N. B.* Dans ces itinéraires, les excursions auxquelles ces billets ne donnent pas droit sont imprimées en *italique*.

VOYAGE DE 15 JOURS.

1. De Paris à Genève[2], par le train de nuit (p. 1).
2. Genève (p. 7). *Promenade au petit Salève*, à pied ou en voiture.
3. De *Genève à Chamonix*, en voiture (p. 73).
4. *Au Montenvers* et *au Chapeau*, à pied ou à mulet, ou *à la Flégère* ou *au Brévent*, à pied ou à mulet (p. 81).
5. De *Chamonix à Vernayaz*, par Valorsine et Salvan (p. 100); ou à *Martigny*, par le col de Balme (p. 72); ou par la Tête-Noire (p. 98).
6. De *Vernayaz* ou de *Martigny à Villeneuve*, en chem. de fer (p. 62); de *Villeneuve à Genève*, en bat. à vapeur (p. 66).
7. De Genève à Lausanne, en chemin de fer (p. 38). — Promenade au Signal (p. 42).
8. De Lausanne à Fribourg, en chemin de fer (p. 45). — Fribourg (p. 48).
9. De Fribourg à Berne, en chemin de fer (p. 46). — Berne (p. 220).
10. De *Berne à Thun*, en chemin de fer (p. 226); — de *Thun à Interlachen*, en bateau à vapeur et en chemin de fer (p. 238).
11. D'*Interlachen à Lauterbrunnen*, en voiture ou à pied (p. 245), et de *Lauterbrunnen à Grindelwald*, par la Petite Scheidegg, à pied ou à cheval (p. 251); — ou, pour les personnes qui ne peuvent ni marcher ni monter à cheval, de *Lauterbrunnen à Grindelwald*, en voiture (p. 250).
12. *Visite au glacier inférieur* (p. 251); — *retour à Interlachen*, en voiture ou à pied; — en bateau à vapeur *au Giessbach;* y coucher (p. 257).
13. Du *Giessbach à Berne*, en bateau à vapeur et en chemin de fer (p. 257, 238 et 226).
14. De Berne à Bienne, en chemin de fer (p. 209), et de Bienne à Neuchâtel, en chemin de fer (p. 208).
15. De Neuchâtel à Paris, en chemin de fer (p. 207).

VOYAGE D'UN MOIS.

1. De Paris à Dijon, en chemin de fer (p. 1).
2. De Dijon à Culoz, en chemin de fer (p. 2); — de *Culoz à Aix-les-Bains*, en chemin de fer (p. 19). — *Promenade, soit au lac du Bourget, soit à Chambéry* (p. 21).
3. D'*Aix-les-Bains à Annecy*, en chemin de fer (p. 22); arrêt aux gorges du Fier (p. 25); — d'Annecy au *Bout-du-Lac*, bateau à vapeur (p. 24); — *à Faverges ou à Ugine*, à pied ou en voiture (p. 25).
4. De *Faverges ou d'Ugine à Sallanches, ou aux Bains de Saint-Gervais*, par *Mégève et le Combloux*, à pied ou à cheval (p. 25).
5. De *Sallanches ou des Bains de*

[1] Nous ne donnons pas ici un modèle d'itinéraire de deux mois. Les touristes qui prennent des billets valables pour deux mois font généralement un séjour plus ou moins prolongé, soit dans un établissement de bains, soit dans diverses localités.

[2] Il vaut mieux partir par Genève et revenir par Pontarlier.

Saint-Gervais à Chamonix, par le *col de Voza* (p. 77).

6. Le *Montenvers* et le *Chapeau* ou le *Jardin* (p. 79).
7. *Ascension du Brévent* (p. 82).
8. De *Chamonix à Martigny*, par le *col de Balme* (p. 72), ou par la *Tête-Noire* (p. 98), ou de *Chamonix à Vernayaz*, par *Valorsine et Salvan*, à pied ou à mulet (p. 100).
9. De *Martigny ou de Vernayaz à Montreux*, en chemin de fer (p. 61); promenade au Rigi Vaudois (p. 57).
10. De *Montreux à Genève par Évian*, en bateau à vapeur (p. 66).
11. Genève (p. 7), et de Genève à Lausanne, en chemin de fer (p. 38).
12. Lausanne (p. 40), promenade au Signal (p. 42); et de Lausanne à Fribourg, en chemin de fer (p. 45).
13. Fribourg (p. 48), et de Fribourg à Berne en chemin de fer (p. 46).
14. Berne (p. 220), et de *Berne à Interlachen*, en chemin de fer et en bateau à vapeur (p. 226 et 238).
15. *Interlachen* (p. 243); repos; promenade au petit Rugen ou à l'Abendberg (p. 244).
16. *Ascension de la Scheinige Platte*, à pied ou à cheval (p. 245).
17. D'*Interlachen à Lauterbrunnen*, en voiture ou à pied (p. 245); — de *Lauterbrunnen à Mürren*, à pied ou à mulet (p. 247).
18. De *Mürren au Schmadribach*, à pied ou en partie à cheval, et *retour à Lauterbrunnen* (p. 247).
19. De *Lauterbrunnen à Grindelwald par la Wengernalp* ou la *Petite Scheidegg*, à pied ou à cheval (p. 251).
20. *Visite au Glacier inférieur* (p. 251); — de *Grindelwald à Meiringen*, par *la Grande Scheidegg et Rosenlaui*, à pied ou à cheval (p. 254).
21. De *Meiringen à Brienz*, en voiture (p. 262), et de *Brienz au Giessbach*, en bateau; coucher au Giessbach (p. 257).
22. Du *Giessbach à Brienz*, en bateau (p. 257); — de *Brienz à Beckenried*, en voit. (p. 259).
23. De *Beckenried à Treib par Emmetten et le Seelisberg*, à pied ou en voiture (p. 277); — de *Treib à Fluelen*, en bateau à vapeur et retour à Vitznau (p. 277); — de *Vitznau au Rigi*, en chemin de fer (p. 279).
24. Du *Rigi à Weggis*, à pied ou à cheval (p. 281); — de *Weggis à Lucerne*, en bateau à vapeur (p. 277).
25. De *Lucerne à Schaffhouse et à la chute du Rhin*, en chemin de fer (p. 274 et 328).
26. De *Schaffhouse ou de la chute du Rhin à Saint-Gall*, en chem. de fer (p. 329 et 338).
27. De *Saint-Gall à Ragatz*, en chemin de fer (p. 340); — *excursion aux Bains de Pfæffers* (p. 337).
28. De *Ragatz à Rapperschwyl*, en chemin de fer (p. 337); — de *Rapperschwyl à Zurich*, en bateau à vapeur (p. 334).
29. De *Zurich à Bienne*, en chemin de fer (p. 321 et 209); — de Bienne à Neuchâtel, en chemin de fer (p. 208).
30. De Neuchâtel à Paris, en chemin de fer (p. 207).

SUISSE

Toutes les mentions et recommandations contenues dans le texte des Guides Joanne sont entièrement gratuites.

PARIS. — IMP. SIMON RAÇON ET COMP., RUE D'ERFURTH, 1.

COLLECTION DES GUIDES JOANNE

— GUIDES DIAMANT —

SUISSE

PAR

ADOLPHE ET PAUL JOANNE

QUATRIÈME ÉDITION

ENTIÈREMENT REFONDUE

Et contenant 11 cartes

PARIS

LIBRAIRIE HACHETTE ET Cie

BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79

1875

Droits de propriété et de traduction réservés.

914.94
J57s
1875
12-28-27 Woods

TABLE MÉTHODIQUE

PRÉFACE DES ÉDITEURS XIII

AVIS ET CONSEILS AUX VOYAGEURS. — PLAN DE VOYAGE. — MODÈLES D'ITINÉRAIRES. — BUDGET DE VOYAGE. — MOYENS DE TRANSPORT. — DU VOYAGE A PIED, DU COSTUME ET DES DISTANCES. — HÔTELS, PENSIONS, GUIDES ET PORTEURS. — POSTE ET TÉLÉGRAPHE. — CARTES, PLANS ET PHOTOGRAPHIES. XV

ABRÉVIATIONS. XXXV

AVIS AUX TOURISTES. XXXVI

1. De Paris à Genève, par Dijon et Mâcon. 1
2. De Lyon à Genève. 6
3. **Genève** et ses environs. 7
4. De Paris à Aix-les-Bains et à Chambéry. 19
5. D'Aix-les-Bains à Genève. 22
6. De Chambéry à Annecy, par Albertville. 25
7. D'Annecy à Bonneville, par La Roche. 26
8. D'Albertville à Sallanches et à Saint-Gervais. 26
9. D'Albertville à Cormayeur, par le Petit-Saint-Bernard. . 27
10. De Paris à Genève, par Dôle, Salins, Champagnole et les Rousses 31
11. Des Rousses à Nyon, à Rolle, à Morges, à Cossonay et à Orbe, par la vallée de Joux. 33
12. De Paris à Lausanne, par Pontarlier et Jougne. 36
13. Le lac de Genève. 37
14. De Genève à Lausanne. 38
15. **Lausanne** et ses environs. 40
16. De Genève et de Lausanne à Neuchâtel. 42
17. D'Yverdun à Berne, par Payerne et Morat. 44
18. D'Yverdun à Fribourg. 45
19. De Lausanne à Berne. 45
20. **Fribourg** et ses environs. 48
21. De Fribourg à Neuchâtel, par Morat et Saint-Blaise. . . 51
22. De Fribourg à Soleure. 52
23. De Fribourg à Vevey, par Bulle. — Le Moléson. 52

547760

24. De Bulle à Thun, par la Valsainte et la Berra, la Chesalette et le Ganterist. 53
25. De Genève à Martigny, par Lausanne et par Évian. . . . 54
26. De Paris à Évian. 66
27. De Genève à Monthey par les Allinges, Thonon, le col d'Abondance et les cols de Chesery et de Champéry. . 66
28. De Monthey à Champéry. — La Dent du Midi. 69
29. De Champéry à Sixt, par les cols de Coux et de Golèze. 71
30. De Champéry à Chamonix. 71
31. De Martigny à Chamonix, par le col de Balme. 72
32. De Genève à Chamonix, par Bonneville, Sallanches, Saint-Gervais, les cols de Voza et de la Forclaz. . . 73
33. **Chamonix** et ses environs. 78
34. Ascension du **Mont-Blanc**. 86
35. De Genève à Sixt, par Taninges et Samoëns, et par Bonneville et Châtillon. 88
36. De Bonneville et d'Annecy à Thonon, par Bonne, Machilly et Boëge. 91
37. De Cluses et de Sallanches à Sixt, par les lacs de Flaine et de Gers. 92
38. De Sixt à Champéry. 93
39. De Sixt à Passy, par la Portette et les escaliers de Platey. 94
40. De Sixt à Servoz et à Chamonix, par le col d'Anterne.. 95
41. De Sixt à Servoz, par le col du Dérochoir. 96
42. De Sixt à Chamonix. 96
43. De Chamonix à Martigny, par la Tête-Noire et par Finhaut.. 98
44. Le tour du Mont-Blanc. 100
45. De Chamonix à Cormayeur, par le col du Géant et les autres cols de la chaîne du Mont-Blanc.. 105
46. De Chamonix à Orsières, par les cols d'Argentière, de la Tour-Noire, du Tour, etc. 110
47. De Cormayeur au Grand Saint-Bernard. 112
48. De Cormayeur à Aoste.. 113
49. De Martigny à Aoste, par le Grand Saint-Bernard. . . . 115
50. Les Alpes Graies ou Grecques. 119
51. De Bex à Sion, par le col de Cheville et les Diablerets. . 127
52. De Martigny à Brieg. 128
53. De Sion à Gsteig et à Saanen, par le Sanetsch.. 131
54. De Saanen à Sion, par le Gelten. 132
55. De Sion et de Sierre à An der Lenk, par le Rawil. . . . 135
56. De Sierre et de Susten à Thun et à Interlachen, par les bains de Louèche, la Gemmi et Kandersteg.. 134
57. De Tourtemagne à Kandersteg et à l'Æggischhorn. . . . 139

58. De Martigny à Aoste. 141
59. De Bourg Saint-Pierre à l'hôtel du Pont de Montvoisin. 143
60. De Bourg Saint-Pierre à Chermontane. 144
61. De Chermontane ou de Chanrion à Prarayen, par le glacier d'Otemma. 144
62. De Chermontane ou de Chanrion à Evolena. 145
63. D'Aoste à Ivrée. 146
64. D'Ivrée à Orta. 147
65. D'Aoste à Evolena. 148
66. D'Aoste à Zermatt, par le Val Pellina. 149
67. De Prarayen à Val Tornanche ou au Breuil. 149
68. De Sion à Zermatt, par Evolena. 150
69. De Sion à Chanrion ou à Chermontane par les cols de Brenet ou de Serpentine. 153
70. Du Val de Bagnes à Evolena. 154
71. D'Evolena à Saint-Luc, par les cols de Torrent et de Bréonna 155
72. D'Evolena à Zinal. 156
73. De Sierre à Zinal. — Saint-Luc. — La Bella Tola. . . . 157
74. De Zinal à Zermatt. 158
75. De Zinal à Susten ou à Tourtemagne. 160
76. De Saint-Luc à Tourtemagne. 160
77. De Tourtemagne à Saint-Nicolas, par Zmeiden. 161
78. De Zmeiden à Randa, par le col de Bies. 162
79. De Zmeiden à Zinal. 162
80. De Saint-Luc à Saint-Nicolas, par Zmeiden. 163
81. De Visp à **Zermatt**, et excursions. 163
82. Le Weisshorn. 169
83. Le **Mont-Rose**. 169
84. Le Cervin. 171
85. De Zermatt à Châtillon et à San-Giacomo d'Ayas, par le col Saint-Théodule et les Cimes Blanches. 172
86. De Zermatt à Verrex, par le Schwarzthor et le Val d'Ayas. 175
87. De Zermatt à Pont-Saint-Martin, par le col du Lys. . . 176
88. De Zermatt à Alagna, par le col Sesia. 177
89. De Zermatt à Macugnaga, par le Weissthor. 177
90. De Zermatt à Saas, par le col de l'Alphübel. 178
91. Le tour du Mont-Rose. 178
92. De Visp à Saas et à Fee. 182
93. De Saas à Saint-Nicolas, par le col de Ried. 184
94. De Saas à Zermatt. 184
95. De Saas à Simplon. 185
96. De Saas à Isella et à Simplon. 186

97. De Saas à Domo-d'Ossola. 187
98. De Saas à Macugnaga, par le Monte-Moro. 188
99. De Macugnaga à Vogogna. 189
100. De Ponte-Grande à Orta. 190
101. De Brieg à Milan, par le Simplon. — Les îles Borromées 191
102. De Pallanza à Arona, par Orta. 194
103. D'Arona à Turin et à Milan. 196
104. D'Arona et de Baveno à Varallo et à Alagna. 196
105. De Brieg au glacier du Rhône. — L'Æggischhorn. . . 198
106. De Brieg à Kippel, par la Bellalp et le Beichgrat. . . . 201
107. De Viesch à Andermatten, à Premia et à Isella. . . . 201
108. D'Obergestelen à Domo-d'Ossola, par le Gries. 203
109. D'Obergestelen ou de Münster à Airolo, par le Nufenen. 204
110. D'Andermatten à Cevio et à Airolo. 205
111. De Paris à Berne. 206
112. De Paris à Neuchâtel, par Besançon, le Locle et la Chaux-de-Fonds. 210
113. Du Locle aux Verrières, par le Cernil. 213
114. De Pontarlier à Yverdun, par Sainte-Croix. 213
115. Du Locle à Neuchâtel et à Yverdun, par les Ponts. . . 213
116. De la Chaux-de-Fonds à Bienne, par Saint-Imier. . . . 214
117. De Belfort à Délémont, par Porrentruy. 214
118. De Porrentruy à la Chaux-de-Fonds, par St-Ursanne. . 215
119. De Porrentruy à Bienne, par Bellelay. 215
120. **Neuchâtel** et ses environs. 216
121. De Neuchâtel à Saint-Imier. 217
122. **Soleure** et ses environs. — Le Weissenstein. 217
123. De Soleure à Berne, par Fraubrunnen. 219
124. De Neuchâtel à Berne, par Aarberg. 219
125. **Berne** et ses environs. 220
126. De Berne à Zurich. 223
127. De Berne à Lucerne. 223
128. De Langenthal et de Nebikon à Entlebuch, par le Napf. 225
129. De Berne à Thun. 226
130. Le Stockhorn et le Niesen. 227
131. De Thun à Fribourg, par Schwarzenburg. 228
132. De Thun à Lucerne. 229
133. De Berne et de Thun aux Bains de Gurnigel et de Blumenstein. 229
134. De Thun à Bulle, par le Simmenthal. 230
135. De Boltigen à Bulle, par la Clus. 233
136. De Zweisimmen à Lenk, aux sept Fontaines et au glacier de Rætzli. 234

137. De Lenk à Gsteig. 234
138. De Saanen à Bex et à Aigle, par les cols du Pillon et de la Croix 234
139. D'Aigle, de Bex et de Villeneuve à Château d'Œx. . . . 236
140. De Montbovon à Vevey et à Montreux, par le col de la Dent de Jaman. 237
141. De Thun à Interlachen. 238
142. De Frutigen à Sierre, à Lenk et à Kandersteg, par Adelboden. 240
143. De Kandersteg à Lauterbrunnen, par le Bundergrat et la Sefinen Furke. 241
144. **Unterseen, Interlachen**, et l'**Oberland Bernois**. . . . 242
145. D'Interlachen à Lauterbrunnen, à Mürren et au Schmadribach. 245
146. De Lauterbrunnen et de Grindelwald à l'Æggischhorn. 247
147. De Lauterbrunnen à Kandersteg, par les glaciers de Tschingel. 249
148. De Kippel à Lauterbrunnen. 250
149. D'Interlachen à Grindelwald. 250
150. Le Faulhorn. 252
151. De Grindelwald au Grimsel, par la Strahlegg, le Finsteraarjoch et le Lauteraarjoch. 253
152. De Grindelwald à Meiringen par le col de la Grande Scheidegg. 254
153. D'Interlachen à Signau, par la vallée de Habkern. . . 256
154. D'Interlachen à Brienz et au Giessbach. 257
155. De Schüpfheim à Brienz, par le Rothhorn. 258
156. De Brienz à Lucerne, à Stanz et à Beckenried, par le Brünig. 259
157. De Brienz au glacier du Rhône, par Meiringen et le Grimsel. 261
158. De Meiringen à Sarnen, par le Melchthal. 265
159. De Meiringen à Engelberg. 266
160. De Meiringen à Wasen, par le Susten. 267
161. Du Grimsel aux glaciers de l'Aare. 268
162. Ascensions : — du Sidelhorn ; — du Juchlistock ; — du Wetterhorn ; — du Wellhorn ; — du Berglistock ; — du Schreckhorn ; — du Lauteraarhorn ; — du Finsteraarhorn ; — de l'Aletschhorn ; — du Dreieckhorn ; — de l'Ewigschneehorn ; — de la Jungfrau ; — du Silberhorn. 268
163. De Grimsel à Viesch ou à l'Æggischhorn. 270
164. Du glacier du Rhône à Hospenthal par la Furka. . . . 271
165. De Paris à Lucerne, par Bâle et par Neuchâtel et Berne. 272

166. **Lucerne** et ses environs. 273
167. De Lucerne à Zurich. 274
168. Le lac des Quatre-Cantons. 276
169. Le **Rigi** 279
170. Le **Pilate**. 282
171. De Stanz et de Sarnen à Engelberg. — Le Titlis. . . . 284
172. D'Engelberg à Altorf, à Amstæg et à Wasen. 285
173. D'Altorf à Stanz, par l'Isenthal et la Schonegg. 286
174. D'Isenthal à Engelberg. 287
175. De Lucerne à Fluelen, par Arth et Schwyz. 288
176. De Schwyz à Glaris, à Stachelberg et à Altorf. 290
177. De Lucerne à Milan, par le Saint-Gothard. 291
178. D'Altorf aux Bains de Stachelberg, par le Klausen. . . . 300
179. Le Val Onsernone 301
180. Le Val Verzasca. 302
181. De Locarno à Airolo, par le Val Maggia 302
182. De Locarno à Domo-d'Ossola, par le Val Centovalli et le Val Vigezza 304
183. De Bellinzona à Milan, par Lugano et Como. 305
184. De Luino à Lugano. 309
185. De Laveno à Camerlata et à Como, par Varese. 309
186. De Lugano à Menaggio. 310
187. De Paris à Bâle. — **Bâle** et ses environs. 310
188. De Bâle à Genève. 314
189. De Bâle à Bienne, par Délémont et le Val Moutier. . . . 314
190. De Bâle à Soleure. 316
191. De Bâle à Zurich. 317
192. **Zurich** et ses environs. 321
193. De Bâle à Aarau. 324
194. D'Aarau à Lucerne, à Zug et à Zurich. 325
195. De Lucerne à Baden et à Brugg. 327
196. De Zurich à **Schaffhouse**. — La chute du Rhin 328
197. De Schaffhouse à Bâle 331
198. De Schaffhouse à Constance. 332
199. De Zurich à Romanshorn et à Constance. 335
200. De Constance à Saint-Gall. 336
201. De Zurich à Saint-Gall. 338
202. De Saint-Gall à Coire. 340
203. De Wyl à Feldkirch et à Coire. 343
204. De Saint-Gall à Rapperschwyl 344
205. De Saint-Gall à Appenzell. 345
206. **Appenzell**, le Weissbad et environs. 347
207. D'Appenzell et du Weissbad dans le Rheinthal. 349
208. De Wildhaus au Weissbad, par la Krayalp. 350

209. D'Appenzell à Rorschach. 350
210. De Saint-Gall à Rheineck et à Altstætten. 351
211. De Zurich à **Coire**. 353
212. De Zurich au Rigi. 359
213. De Zurich à Einsiedeln. 360
214. De Rapperschwyl à Schwyz. 361
215. De Rapperschwyl à Winterthur. 362
216. De Wesen à Herisau et à Appenzell. 363
217. De Zug à Einsiedeln et à Schwyz. 364
218. De Zurich à Glaris. 365
219. De Lachen à Glaris et à Einsiedeln, par le Wæggithal. 367
220. De Glaris à Murg, par la Mürtschenalp. 368
221. De Glaris à Linththal et aux Bains de Stachelberg. . . 368
222. Des Bains de Stachelberg à Amstæg, par les Clarides. 370
223. Des Bains de Stachelberg à Dissentis ou à Trons. . . 371
224. Des Bains de Stachelberg à Trons ou à Ilanz. 373
225. De Schwanden à Ilanz. 374
226. De Sargans à Matt et à Elm. 376
227. De Ragatz à Reichenau, par les Bains de Pfæffers et le Kunkels, et de Trins à Ragatz par la Trinser Furka. 377
228. De Coire à Bregenz. 379
229. De Coire à Andermatt, par Ilanz, Dissentis et l'Oberalp. 380
230. De Reichenau à Splügen, par le Savienthal. 385
231. D'Ilanz à Olivone et à Hinterrhein. 385
232. De Trons à Olivone, par la Greina. 387
233. De Dissentis à Olivone et à Bellinzona, par le Lukmanier. 388
234. De Dissentis à Airolo, par la vallée de Medels. 390
235. De Dissentis à Amstæg, par le Kreuzli. 390
236. D'Amstæg à Dissentis, par le Maderanerthal et le glacier de Brunni. 391
237. De Coire à Milan, par le Splügen et Chiavenna. 392
238. De Como à Lecco. 399
239. De Chiavenna à St-Moritz et Samaden, par la Maloggia. 400
240. De Gravedona à Bellinzona 402
241. De Coire à Bellinzona, par le Bernardino. 402
242. D'Andeer à Stalla et à Casaccia. 405
243. De Coire à Klosters, par le Prættigau. 406
244. De Klosters à Süss ou à Lavin. 408
245. De Klosters à Thusis, par Davos. 409
246. De Coire à Davos, par le Schanfiggthal et la Strela. . . 410
247. De Davos à Süss, par la Fluela. 411
248. De Scanfs à Davos. 412
249. De Coire à Saint-Moritz et à Samaden, par le Julier. . 412
250. De Coire et de Thusis à Samaden, par l'Albula. 416

251. **Pontresina** et ses environs. 418
252. De Samaden à Nauders. — L'Engadine. 422
253. De Samaden à Tirano, par le Bernina. 424
254. De Zernetz à Münster, dans le Münsterthal, et à Glurns ou à Mals. 427
255. De Nauders à Bormio, par le Stelvio. 427
256. De Bormio à Colico, par la Valteline 428
257. De Pontresina à Chiesa, par les cols du Capütschin et de Scerscen. 429
258. De Morbegno dans le Val Bregaglia, par le Val Masino. 450

INDEX ALPHABÉTIQUE 433

CARTES

1° Carte générale de la Suisse. 1
2° Le lac de Genève. 36
3° Le Mont-Blanc 78
4° Le Mont-Rose. 168
5° Les lacs italiens 192
6° L'Oberland Bernois. 242
7° Le lac des Quatre-Cantons et le Rigi. 278
8° Le Saint-Gothard. 294
9° Appenzell. 346
10° Les alpes de Glaris. 366
11° Les Grisons. 392

PRÉFACE DES EDITEURS

Les touristes se plaignent, souvent avec raison, du poids et de la grosseur des Itinéraires, auxquels leurs auteurs sont obligés, tout en se limitant le plus possible, de donner, pour n'y laisser aucune lacune, des développements sans cesse croissants.

Afin de répondre à ces justes réclamations, les éditeurs de la collection des Guides-Joanne ont résolu de publier une seconde collection, dite des *Guides diamant*, qui contînt, sous la forme la plus commode et dans les conditions de poids les plus favorables, tous les renseignements pratiques indispensables aux voyageurs.

Dans la pensée des éditeurs, les Guides diamant, publiés sous la direction de M. Adolphe Joanne ou par lui-même, doivent être non les remplaçants, mais les auxiliaires, des Itinéraires dont ils renfermeront la substance. Vrais guides de poche, ils pourront être emportés facilement dans toutes les excursions; ils seront toujours consultés avec profit, car les touristes y trou-

veront, à l'exception des détails spécialement réservés pour les grands Guides, toutes les indications désirables sur les distances, les chemins de fer, routes ou sentiers, les hauteurs, les curiosités de l'art ou de la nature, les moyens de transport, les hôtels et les guides.

Chaque volume des Guides diamant est imprimé avec luxe sur un papier à la fois léger et solide, fabriqué tout exprès pour cette collection.

Le Guide diamant de la Suisse est accompagné de onze cartes : une carte générale de la Suisse, le lac de Genève, le Mont-Blanc, le Mont-Rose, les Lacs italiens, l'Oberland Bernois, le lac des Quatre-Cantons, le Saint-Gothard, l'Appenzell, les alpes de Glaris, les Grisons.

AVIS

ET

CONSEILS AUX VOYAGEURS

A. — Plan de voyage. — Modèles d'itinéraires.

Tracer son itinéraire, tel est le premier *devoir* du voyageur. Pour qu'un voyage soit en même temps utile et agréable, il faut qu'il ait été étudié, qu'on me permette cette expression, avec intelligence et avec goût. Avant de l'entreprendre, on doit non-seulement s'y préparer par de bonnes lectures, mais avoir bien déterminé l'emploi de son temps, de manière à en tirer le plus grand profit possible pour son plaisir et pour son instruction. Sans s'imposer sottement des étapes invariables, tout en laissant une large part à l'imprévu, à la fantaisie, il importe, quand on se met en route, de bien savoir où l'on veut aller, et pourquoi l'on se propose de visiter telle localité plutôt que telle autre. Ce travail préparatoire, chaque voyageur le fait pour soi, après avoir calculé le temps et l'argent dont il a la libre disposition, consulté ses habitudes et ses goûts, éprouvé ses forces, constaté l'état de sa santé, suivi, en un mot, son inspiration. *Quot homines, tot causæ*, disait avec raison Cicéron. Certaines indications générales peuvent toujours être nécessaires aux touristes encore inexpérimentés qui désirent apprendre l'art, plus difficile qu'on ne le croit généralement, de bien voyager.

Les itinéraires suivants, qui comprennent les principales curiosités naturelles de la Suisse, n'ont pas la prétention de s'imposer; ils s'offrent seulement comme des modèles bons à consulter plutôt qu'à copier.

VOYAGES DE HUIT JOURS.

I

Départ de Paris à 8 h. 40 min. du soir par le chemin de fer de Lyon. — Arrivée à Genève (R. 5) à 10 h. 35 min. du matin. — Séjour et repos. . . . . 1 j.

De Genève à Chamonix (R. 32), en diligence. 1

Au Montenvers (R. 33), à pied ou à mulet. — Traverser la Mer de Glace (R 33) et redescendre par le Chapeau (R. 33). — Aller coucher (à pied ou à mulet) à l'hôtel Royal (R. 43). . 1 j.

De l'hôtel Royal à Martigny (R. 43), à pied ou à mulet. — De Martigny à Lausanne ou à Vevey, en chemin de fer ou en bateau à vapeur à partir de Villeneuve (R. 25) 1

De Lausanne ou de Vevey à Berne (R. 19) par Fribourg, en chemin de fer. — Arrêt à Fribourg (R. 20) 1

De Berne à Thun, en chemin de fer (R. 129). — De Thun à Interlachen, en bateau et en voiture (R. 141). — D'Interlachen au Giessbach (R. 154), en bateau à vapeur. 1

Du Giessbach à Brienz (R. 154). — De Brienz à Stanzstad, en voiture (R. 156). — De Stanzstad à Weggis, en bateau (R. 168). — Monter au Rigi (R. 169), en chemin de fer, à pied ou à mulet. 1

Du Rigi à Lucerne (R. 166), à pied ou à mulet à Weggis, en bateau depuis Weggis (R. 175). — De Lucerne à Bâle (R. 165 et 187), par le chemin de fer. — De Bâle à Paris (R. 187), par le chemin de fer (train de nuit). 1

8 j.

II

De Paris à Bâle (R. 187), en chemin de fer par le train express de nuit. — Arrêt à Bâle. — A Zurich, en chemin de fer (R. 191 et 192). . . . . 1 j.

De Zurich à Horgen (R. 218), en bateau à vapeur. — De Horgen à Arth (R. 167 et 175), en voiture et en bateau à vapeur. — D'Arth au Rigi (R. 169), en chemin de fer, à pied ou à mulet. . . . . 1 j.

Descente du Rigi à Weggis (R. 169), à pied ou à mulet. — De Weggis à Fluelen et de Fluelen à Lucerne (R. 168 et 166), en bateau à vapeur. . . . 1

De Lucerne à Alpnach ou à Stanzstad (R. 156), en bateau à vapeur (R. 168). — D'Alpnach ou de Stanzstad à Brienz (R. 154), en voiture. — Excursion au Giessbach (R. 154). . . . . 1 j.

De Brienz au Reichenbach (R. 152), en voiture. — Du Reichenbach à Grindelwald (R. 152 et 149), par Rosenlaui et la Grande-Scheidegg, à pied ou à mulet 1

De Grindelwald à Lauterbrunnen, par la Petite-Scheidegg (R. 149), à pied ou à mulet. — De Lauterbrunnen à Interlachen (R. 145), à pied ou en voiture. — D'Interlachen à Dærlingen, en chemin de fer (R. 141). — De Dærlingen à Thun, en bateau à vapeur (R. 141). 1

De Thun à Berne (R. 129), en chemin de fer. — Arrêt à Berne (R. 125). — De Berne à Fribourg et à Lausanne (R. 19), par le chemin de fer. 1

De Lausanne à Genève (R. 14). — Arrêt à Genève (R. 3). — Retour à Paris par le train de nuit. (Route 1 en sens inverse.). 1

8 j.

VOYAGE DE DIX JOURS.

Pour allonger de 2 jours les deux itinéraires précédents, on fera entrer, dans le premier, la tournée de l'Oberland Bernois, — d'Interlachen à Brienz (R. 154) par Lauterbrunnen (R. 145), Grindelwald (R. 149), Rosenlaui et le Reichenbach (R. 152); — et, dans le second, la tournée de Chamonix, — de Lausanne à Genève,

par Villeneuve, Bex, Martigny, le col de Balme ou la Tête-Noire, Chamonix, Sallanches, etc. (R. 14 et 25).

VOYAGES DE DOUZE JOURS.

III

De Paris à Genève (*V.* n° 1). . 1 j.
De Genève à Chamonix (*V.* n° 1). 1
Excursion au glacier des Bossons et à la Flégère, à pied ou à mulet (R. 33). 1
De Chamonix à Martigny par le col de Balme ou la Tête-Noire (R. 43), à pied ou à mulet. . . 1
De Martigny aux Bains de Louèche (R. 56), en chemin de fer et en voiture. — Excursion aux Échelles (R. 56). 1
Passage de la Gemmi, à pied ou à mulet (R. 56). — Du pied de la Gemmi ou de Kandersteg à Frutigen ou à Thun (R. 56), en voiture. 1
De Thun à Interlachen (R. 141), en bateau à vapeur, ou de Frutigen à Interlachen (R. 56), à pied ou en voiture. — A Lauterbrunnen, en voiture (R. 145). — De Lauterbrunnen à la Petite-Scheidegg (R. 149), à pied ou à mulet. 1
De Lauterbrunnen à Grindelwald (R. 146), à pied ou à mulet. — Excursion au glacier inférieur (R. 149). — Monter au Faulhorn, à pied ou à mulet (R. 150). 1
Du Faulhorn au Reichenbach (R. 152), par Rosenlaui, à pied ou à mulet. — En voiture à Brienz (R. 154). — Excursion au Giessbach (R. 154); y coucher . . 1
De Brienz à Beckenried, en voiture (R. 156). — De Beckenried à Fluelen (R. 168), à pied ou à mulet, ou en bateau en vapeur. 1
De Fluelen à Weggis (R. 168), en bateau à vapeur. — De Weggis au Rigi (R. 169), à pied ou à mulet. . . . . 1 j.
Du Rigi à Lucerne (R. 166), en chemin de fer, à pied ou à mulet (en bateau depuis Weggis ou Vitznau, R. 168). — De Lucerne à Bâle (R. 165), en chemin de fer. — De Bâle à Paris (train de nuit). 1

12 j.

IV

De Paris à Bâle (R. 187), par le chemin de fer. — Arrêt à Bâle (R. 187). — De Bâle à Zurich (R. 191), par le chemin de fer. . 1 j.
De Zurich à Schaffhouse (R. 197), par le chemin de fer. — La chute du Rhin (R. 196). — De Schaffhouse à Saint-Gall (R. 201), par le chemin de fer. — Excursion au Freudenberg (R. 201). . 1
De Saint-Gall à Ragatz (R. 211), par le chemin de fer. — Excursion aux Bains de Pfæffers (R. 211). — De Ragatz à Rapperschwyl (R. 211), par le chemin de fer 1
De Rapperschwyl à Horgen (R. 218), en bateau à vapeur. — De Horgen à Arth, en voiture ou en bateau à vapeur (R. 212). — D'Arth au Rigi (R. 169), en chemin de fer, à pied ou à mulet. 1
Du Rigi à Weggis (R. 169), à pied ou à mulet. — De Weggis à Fluelen (R. 168), en bateau à vapeur. — De Fluelen à Andermatt (R. 177), à pied ou en voiture. 1
D'Andermatt au Grimsel par la Furka ou le glacier du Rhône (R. 157), à pied ou à mulet. . . 1
Ascension du Sidelhorn (R. 162), à pied. — Du Grimsel à Guttanen (R. 157), à pied ou à mulet. 1
De Guttannen au Reichenbach (R. 152) et du Reichenbach à

Grindelwald, par Rosenlaui et la Grande Scheidegg (R. 152), à pied ou à mulet. . . . . 1 j.

De Grindelwald à Lauterbrunnen, par la Petite Scheidegg (R. 149), à pied ou à mulet. — De Lauterbrunnen à Interlachen (R. 145), à pied ou en voiture. 1

D'Interlachen à Thun, en chemin de fer et en bateau à vapeur (R. 141). — De Thun à Berne (R. 129), en chemin de fer. — Arrêt à Berne (R. 125). 1

De Berne à Lausanne, par Fribourg (R. 19), en chemin de fer. 1

De Lausanne à Genève (R 14), en bateau à vapeur ou en chemin de fer. — Arrêt à Genève (R. 3). — De Genève à Paris (R. 1), par le train de nuit. 1

12 j.

VOYAGES DE QUINZE JOURS.

VI

De Paris à Genève par le chemin de fer (R. 1). — Séjour à Genève (R. 3). . . . . 1 j.

De Genève à Chamonix (R. 32), en voiture. 1

Excursion au glacier des Bossons, au Montenvers ou à la Flégère (R. 33), à pied ou à mulet 1

De Chamonix à Martigny, par le col de Balme (R. 31), la Tête-Noire (R. 43) ou Salvan, à pied ou à mulet (on peut passer la Tête-Noire en char). 1

De Martigny à Villeneuve (R. 25), en chemin de fer. — Excursion au château de Chillon (R. 23), à pied ou en voiture. — De Villeneuve à Lausanne (R. 25), en bateau à vapeur ou en chemin de fer. . . . . 1 j

De Lausanne à Berne par Fribourg (R. 19), en chemin de fer. — Arrêt à Fribourg (R. 20). . 1

De Berne à Thun (R. 129), en chemin de fer. — De Thun à Interlachen (R. 141), en bateau à vapeur et en chemin de fer. — D'Interlachen à Lauterbrunnen (R. 145), en voiture. 1

De Lauterbrunnen à Grindelwald, par la Petite Scheidegg (R. 149), à pied ou à mulet. — Visite du glacier. 1

De Grindelwald au Reichenbach, par la Grande Scheidegg (R. 152 et 149), à pied ou à mulet. — Du Reichenbach à Brienz (R. 152), en voiture. — De Brienz au Giessbach, en bateau (R. 154). 1

Du Giessbach à Brienz, en bateau. — De Brienz à Stanzstad ou à Alpnach (R. 154), en voiture. — De Stanzstad ou d'Alpnach à Lucerne (R. 156), en bateau ou en voiture. 1

De Lucerne à Fluelen (R. 168), en bateau à vapeur. — Retour à Weggis (R. 168), en bateau à vapeur. — Monter au Rigi (R. 169), en chemin de fer, à pied ou à mulet. 1

Du Rigi à Arth (R. 169), en chemin de fer, à pied ou à mulet. — D'Arth à Horgen (R. 212), en bateau à vapeur et en voiture. — De Horgen à Rapperschwyl (R. 211), en bateau à vapeur. — De Rapperschwyl à Ragatz (R. 211), en chemin de fer. 1

Excursion aux Bains de Pfæffers (R. 211), à pied ou en voiture. — De Ragatz à Saint Gall, en chemin de fer (R. 202). — Monter au Freudenberg (R. 201). — De Saint-Gall à la chute du

[1] Les personnes qui ne peuvent voyager ni à pied ni à mulet, et qui voudraient suivre cet itinéraire devront se faire conduire de Lauterbrunnen à Grindelwald (R. 146) par la vallée, redescendre de Grindelwald à Interlachen (R. 149), prendre le bateau à vapeur d'Interlachen à Brienz (R. 154), et enfin monter au Rigi (R. 169), en chemin de fer.

Rhin, en chemin de fer (R. 201 et 196). . . . . 1 j.

De la chute du Rhin à Schaffhouse (R. 196). — De Schaffhouse à Zurich (R. 196), en chemin de fer. — Excursion à l'Uetliberg (R. 192), en chemin de fer. 1

De Zurich à Bâle, en chemin de fer (R. 191). — Séjour à Bâle (R. 197). — De Bâle à Paris (R. 187), par le train de nuit. 1

15 j.

VI

De Paris à Lucerne (R. 165), en chemin de fer (trajet de nuit, de Paris à Bâle, R. 187). . . . . 1 j.

De Lucerne à Fluelen (R. 168), en bateau à vapeur. — Retour à Vitznau ou à Weggis (R. 168). — Monter au Rigi (R. 169), à pied, à mulet ou en chemin de fer. 1

Du Rigi à Arth (R. 169), à pied ou à mulet ou en chemin de fer. — D'Arth à Horgen (R. 212), en bateau à vapeur et en voiture. — De Horgen à Zurich (R. 218), en bateau à vapeur 1

De Zurich à Ragatz (R. 211), en chemin de fer. — Excursion aux Bains de Pfæffers (R. 211), à pied ou en voiture. — De Ragatz à Coire (R. 211), en chemin de fer. 1

De Coire à Splügen (R. 257), en voiture. 1

De Splügen à Colico (R. 257), en voiture. — De Colico à Bellaggio (R. 257), en bateau à vapeur 1

De Bellaggio à Côme (R. 237), en bateau à vapeur. 1

De Côme à Milan (R. 183), en chemin de fer. — Séjour à Milan (R. 183) 1

De Milan à Arona (R. 103), en chemin de fer. — D'Arona à Baveno (R. 101), en voiture ou en bateau. — Excursion aux îles Borromées (R. 101). . . . . 1 j.

De Baveno à Domo-d'Ossola (R. 101), en voiture. — De Domo-d'Ossola à Simplon (R. 101), à pied ou en voiture. 1

De Simplon à Brieg (R. 101), à pied ou en voiture. — De Brieg à Sierre (R. 52), en voiture. . . 1

De Sierre à Martigny (R. 52), en chemin de fer. — De Martigny à Chamonix (R. 43), à pied ou à mulet. 1

Excursion à la Flégère et au Montenvers ou aux Bossons (R. 33), à pied ou à mulet. 1

De Chamonix à Genève (R. 32), en voiture. 1

Séjour à Genève (R. 3). — De Genève à Paris (R. 1), en chemin de fer, par le train de nuit. . . . 1

15 j.

VOYAGES DE VINGT JOURS.

VII

De Paris à Genève (R. 1). . . 1 j.

De Genève à Chamonix (R. 32). 1

Excursions à la Flégère, ou au Montenvers, et au glacier des Bossons (R. 33). 1

De Chamonix à Martigny par le col de Balme (R. 31), ou par la Tête-Noire, ou par Salvan (R. 43). 1

De Martigny aux Bains de Louèche. 1

Des Bains de Louèche à Kandersteg par la Gemmi (R. 56). — De Kandersteg à Interlachen, par Æschi (R. 56). 1

D'Interlachen à Grindelwald (R. 149), par Lauterbrunnen et la Petite Scheidegg. 1

De Grindelwald au Reichenbach par Rosenlaui (R. 152) ou le Faulhorn (R. 150). — Du Reichenbach à Brienz (R. 157) . 1

De Brienz, par Lungern et Sarnen, à Stanzstad ou à Alpnach (R. 154). — D'Alpnach ou

de Stanzstad à Weggis (R. 168). — Monter de Weggis au Rigi (R. 169). . . . . 1 j.

Du Rigi à Arth (R. 175). — D'Arth à Brunnen par Schwyz (R. 169). — De Brunnen à Fluelen (R. 175). 1

De Fluelen à Andermatt (R. 177). 1

D'Andermatt à Bellinzona (R. 177). 1

De Bellinzona à Como par Lugano (R. 185) 1

De Como à Chiavenna et de Chiavenna à Splügen (R. 237). . 1

De Splügen à Coire (R. 237) . . 1

De Coire à Ragatz (R. 211). — Excursion aux Bains de Pfæffers (R. 211). — De Ragatz à St-Gall (R. 202). 1

De Saint-Gall à Schaffhouse (R. 201 et 196). — Excursion à la chute du Rhin (R. 196). — De la chute du Rhin à Zurich (R. 196). 1

De Zurich à Berne (R. 126). . 1

De Berne à Lausanne, par Fribourg (R. 19) 1

De Lausanne à Genève (R. 14) et de Genève à Paris (R. 1). . . 1

20 j

VIII

De Paris à Genève (R. 1). . . 1 j

De Genève à Sixt (R. 35). . . . 1

Ascension du Buet, à pied (R. 33). — Du Buet aux chalets de Villy (R. 33), à pied 1

De Villy à Chamonix par le Brévent, à pied (R. 33). 1

De Chamonix au Nant-Borant (R. 44). 1

Du Nant-Borant aux Motets, par les cols du Bonhomme et des Fours (R. 44), à pied ou à mulet. 1

Des Motets à Cormayeur par le col de la Seigne et l'Allée-Blanche (R. 44), à pied ou à mulet. 1

De Cormayeur à Aoste (R. 48), en voiture. — D'Aoste à Châtillon (R. 63), en voiture. — De Châtillon au Breuil (R. 85), à pied. . . . . 1 j

Du Breuil au Riffelberg par le col Saint-Théodule (R. 85), à pied 1

Ascension du Gornergrat (R. 81). — Descente à Zermatt (R. 81) 1

De Zermatt au lac Mattmark par Saas (R. 98), à pied 1

Du lac Mattmark à Vogogna, par le Monte-Moro et le Val Anzasca, à pied (R. 98 et 99). . . . 1

De Vogogna à Baveno (R. 101), en voiture. — Des îles Borromées à Locarno ou à Magadino (R. 177), en bateau à vapeur. — A Bellinzona (R. 177), en voiture. 1

De Bellinzona à Airolo (R. 177), en voiture. — D'Airolo à Andermatt par le Saint-Gothard (R. 177), à pied ou en voiture. . . . 1

D'Andermatt à Fluelen (R. 177), en voiture. — De Fluelen à Vitznau (R. 168), en bateau à vapeur. — De Vitznau au Rigi (R. 169), en chemin de fer. . . . 1

Du Rigi à Lucerne par Weggis (R. 168 et 169), à pied et en bateau. — De Lucerne à Alpnach (R. 156), en bateau. — D'Alpnach à Sarnen ou à Lungern (R. 156), en voiture. 1

De Sarnen ou de Lungern à Brienz par le Brünig (R. 156), en voiture. — De Brienz au Faulhorn par le Giessbach (R. 155 et 150), à pied. 1

Du Faulhorn à Grindelwald (R. 150), à pied. — De Grindelwald à Lauterbrunnen, par la Petite Scheidegg (R. 149) 1

De Lauterbrunnen à Interlachen, à pied ou en voiture (R. 145). — D'Interlachen à Thun (R. 141). — De Thun à Berne (R. 129). 1

De Berne à Bâle (R. 111 et 190) et de Bâle à Paris (R. 187), en chemin de fer. . . . . 1 j.

20 j.

VOYAGES DE TRENTE JOURS.

IX [1]

De Paris à Genève (R. 1). — De Genève à Lausanne (R. 14). — Au Signal (R. 15). . . . . 1 j.

[*Excursion à Bellegarde* (R. 1).]

[*Excursion à Vevey, au Château de Chillon, à Villeneuve* (R. 25). — *De Villeneuve à Bex* (R. 25). — *Ascension de la Dent du Midi* ou *de la Dent de Morcles* (R. 25). — *Passage des Diablerets* (R. 51).]

Retour à Genève par Thonon (R. 25). — Excursion aux Salèves (R. 3). 1

[*Ascension de la Dôle* (R. 3).]

De Genève à Sixt (R. 35). . . . 1

[*Ascension de l'Avaudrue* (R. 35).]

De Sixt aux chalets de Villy, par le Buet (R. 33). 1

Des chalets de Villy à Chamonix, par le Brévent (R. 33). . . 1

De Chamonix au Jardin (R. 33). 1

[*Ascension des Grands-Mulets* (R. 33).]

De Chamonix au Nant-Borant (R. 44), par le pavillon de Bellevue. 1

[*Ascension du Mont-Joli* (R. 8).]

Du Nant-Borant aux Motets, par les cols du Bonhomme et des Fours (R. 44). 1

Des Motets à Cormayeur, par le col de la Seigne et l'Allée-Blanche (R. 44) 1

[*Ascension du Cramont* (R. 44).]

[*De Cormayeur à Aoste, par les cols Ferret et de la Fenêtre, et par le Grand Saint-Bernard* (R. 44).]

De Cormayeur à Châtillon (R. 49 et 63), par Aoste. — De Châtillon au Breuil (R. 85). . . . . 1 j.

Du Breuil au Riffelberg, par le col Saint-Théodule (R. 85). . . . 1

[*Ascension du Gornergrat* (R. 81).]

[*Ascension du Hœrnli* (R. 215).]

Du Riffelberg à Zermatt (R. 81). — Excursion au glacier de Zmutt (R. 68). 1

[*De Zermatt à Evolena, par le col d'Hérens* (R. 68).]

De Zermatt à Saas (R. 90). — Excursion à Fee (R. 92). 1

De Saas à Pestarena, par le Monte-Moro (R. 98). 1

[*Excursion au Pizzo Bianco* (R. 98).]

De Pestarena à Baveno. — Excursion aux îles Borromées (R. 101). 1

De Baveno à Milan, par Sesto-Calende ou par Arona (R. 101). 1

Séjour à Milan (R. 101). . . . 1

De Milan à Côme (R. 183). — De Côme à Colico (R. 237). — De Colico à Chiavenna (R. 237). . . . 1

[*Excursion au lac de Lugano* 185). — *Ascension du San Salvadore ou du Camoghe* (R. 185).]

[*Ascension du Generoso* (R. 185).]

De Chiavenna à Saint-Moritz (R. 239) ou à Pontresina. 1

[*Ascension du Piz Languard* (R. 251).]

[*Excursion aux glaciers de Roseg ou de Bernina* (R. 251).]

De Pontresina aux Bains d'Alveneu (R. 250), par l'Albula. . . 1

Des Bains d'Alveneu à Coire (R. 250). — De Coire à Ragatz (R. 211). — Excursion aux Bains de Pfæffers (R. 211). 1

De Ragatz à Saint-Gall (R. 211). — De Saint-Gall à Schaffhouse (R. 98 et 99). — Excursion à la chute du Rhin (R. 196). — De Schaffhouse à Zurich (R. 196) 1

[*De Rorschach ou de Saint-Gall*

[1] Les excursions indiquées en italique et comprises entre ces signes [] sont très-recommandées.

à Appenzell, par Heiden et Gais (R. 202 et 209). — *Ascension du Gæbris* (R. 210), *du Kamor et du Sæntis* (R. 206).]

De Zurich à Horgen (R. 218). — De Horgen à Arth (R. 212). — D'Arth au Rigi (R. 169). . . . 1 j.

[*Ascension du Pilate* (R. 170).]

Du Rigi à Weggis (R. 169). — De Weggis à Fluelen (R. 168). — De Fluelen à Andermatt (R. 177). 1

[*Ascension de la Frohnalp* (R. 176) *et du Bristenstock* (R. 256). — *Excursion de Beckenried à Engelberg* (R. 156 et 171), *et d'Engelberg à Altorf, par les Alpes Surènes* (R. 172). — *Ascension du Titlis* (R. 171).]

D'Andermatt au Grimsel, par la Furka et le glacier du Rhône R. 157 et 164).. 1

[*Excursion du glacier du Rhône à Viesch, aux glaciers de Viesch et d'Aletsch et à l'Æggischhorn* (R. 105).]

[*Ascension (au Grimsel) du Sidelhorn* (R. 162).]

[*Excursion aux glaciers de l'Aare* (R. 161).]

[*Excursion d'Obergestelen à Pommat, par le glacier de Gries et la cascade de la Tosa* (R. 108). — *Retour à Viesch, par l'Albrun* (R. 107).]

Du Grimsel au Reichenbach (R. 157). 1

Du Reichenbach à Grindelwald, par Rosenlaui et la Grande Scheidegg (R. 152). 1

[*Ascension du Faulhorn* (R. 150).]

[*Excursion à la Bæniseg* (R. 149) *et à la Strahlegg* (R. 151).]

De Grindelwald à Lauterbrunnen, par la Petite Scheidegg (R. 149). — De Lauterbrunnen à Interlachen. (R. 145). 1

[*Excursion de Lauterbrunnen au Schmadribach* (R. 145).]

[*Par le glacier de Tschingel à Kandersteg* (R. 147), *et de Kandersteg à Interlachen* (R. 56).]

[*De Kandersteg à Loueche, par la Gemmi* (R. 56). — *Retour à Thun par Sierre, le Rawil, Lenk et Adelboden* (R. 56).]

[*Excursion au Giessbach* (R. 154).]

D'Interlachen à Berne, par Thun (R. 150 et 141) . . . . . 1 j.

[*Ascensions du Niesen et du Stockhorn* (R. 150).]

De Berne à Paris par Bâle (R. 111 et 187). 1

[*De Berne à Fribourg* (R. 19). — *De Fribourg à Neuchâtel* (R. 21). — *De Neuchâtel à Soleure* (R. 111). — *De Soleure au Weissenstein* (R. 122). — *Du Weissenstein à Bâle, par le Val Moutiers* (R. 189).]

50 j.

X

De Paris à Bâle (R. 187). . . . 1 j.

De Bâle à Moutier, par le Val Moutier (R. 189). — Ascension du Weissenstein. 1

Du Weissenstein à Soleure (R. 122). — De Soleure à Lucerne (R. 111 et 165) 1

De Lucerne à Zurich, par l'Albis (R. 167, *B*). — De Zurich à Schaffhouse et à la chute du Rhin (R. 196). 1

De Schaffhouse à Saint-Gall (R. 201 et 196). — De Saint-Gall au Weissbad, par Appenzell (R. 206). — Excursion du Weissbad au Wildkirchli (R. 206). 1

[*Ascension du Sæntis* (R. 206).]

Du Weissbad au Kamor (R. 206). — Du Kamor dans le Rheinthal (R. 206). — A Ragatz et aux Bains de Pfæffers (R. 211).. . . 1

[*Ascension de la Scesa Plana* (R. 245).]

De Ragatz à Davos, par Klosters (R. 245). 1

De Davos à Süss, par la Fluela (R. 247). 1

De Süss à Pontresina ou à St-Moritz (R. 251 et 252). . . . . 1 j.

[*Ascension du Piz Languard* (R. 251). — *Excursion aux glaciers de Roseg et de Bernina* (R. 251).]

De Pontresina à Tiefenkasten [R. 249 et 251). 1

De Tiefenkasten à Thusis (R. 250). — De Thusis à Splügen (R. 257). 1

De Splügen à Hinterrhein, par le Valserberg (R. 252). 1

[*Excursion au glacier du Hinterrhein* (R. 241). — *Passage du Bernardino* (R. 241). — *Retour à Ilanz par Olivone, le Lukmanier et Dissentis* (R. 251 et 255).]

D'Ilanz à Linththal, par le Kistengrat (R. 225). 1

[*Ascension du Tœdi* (R. 223).]

De Linththal à Glaris (R. 221). — De Glaris à Schwyz, par le Klœnthal et le Pragel (R. 176). 1

[*Ascension des Mythen* (R. 175).]

De Schwyz à Alpnach (R. 175 et 168). — Ascension du Pilate (R. 170). 1

Du Pilate à Stanz et de Stanz à Engelberg (R. 171). 1

[*Ascension du Titlis* (R. 171).]

D'Engelberg à Meiringen, par le Joch (R. 159). 1

De Meiringen à Rosenlaui (R. 152) et au Faulhorn (R. 150). . . 1

Du Faulhorn au Giessbach (R. 150). — Du Giessbach à Interlachen (R. 154). 1

D'Interlachen à Kandersteg, par Mürren et la Selinen Fürke (R. 56). 1

De Kandersteg à Louèche, par la Gemmi (R. 56). — De Louèche à Sierre (R. 56). . . . . 1 j.

[*Ascension du Torrenthorn* (R. 56).]

De Sierre à Evolena, par le Val d'Anniviers et le col de Torrent (R. 73 et 71). 1

[*A Zermatt, par le col d'Hérens* (R. 68)]. 1

D'Evolena à Sion (R. 68). — De Sion à Monthey et à Champéry (R. 51 et 28). 1

[*D'Evolena à Aoste, par le col de Colon* (R. 65). — *De Sion à Bex, par les Diablerets* (R. 51). — *De Martigny à Aoste, par la vallée de Bagnes, le col de la Fenêtre et le Val Pellina* (R. 58). — *Retour à Martigng, par le Grand Saint-Bernard* (R. 49).]

De Champéry à Sixt (R. 58). . 1

[*Ascension de la Dent du Midi* (R. 28).] 1

Ascension du Buet (R. 55). . 1

De Sixt à Sallanches, par la Portette et les Escaliers de Platey (R. 59). 1

De Sallanches à Genève (R. 32). 1

De Genève à Vevey (R. 25). — De Vevey à Fribourg (R. 19). . . 1

[*Ascension du Moléson* (R. 25).]

De Fribourg à Neuchâtel, par Morat (R. 21). — De Neuchâtel à la Chaux-de-Fonds (R. 112). . . 1

De la Chaux-de-Fonds au Locle et à Besançon (R. 112). — De Besançon à Paris (R. 112). . 1

52 j.

B. — Budget de voyage.

Les dépenses d'un voyage en Suisse varient tellement, suivant les goûts, les habitudes, les mœurs, l'appétit, l'âge, le sexe, l'intelligence des voyageurs, le nombre de leurs compagnons, la nature des pays qu'ils visitent, la longueur du trajet qu'ils veulent parcourir dans un temps donné, et enfin suivant tant d'autres causes, que l'on ne peut déterminer, même d'une manière approximative, qu'une sorte de *minimum*.

En général, 12 ou 16 fr. par jour, 360 ou 450 fr. par mois doivent suffire à des jeunes gens qui voyagent trois ou quatre ensemble, font un grand nombre de courses à pied, savent, dans l'occasion, porter leur sac eux-mêmes, prennent cependant, quand cela est nécessaire, des porteurs, des guides, des bateaux et des voitures, évitent les grandes villes et se logent rarement dans les hôtels de première classe. — Pour une femme, qui ne marche pas aussi bien qu'un homme, et qui ne peut jamais porter son bagage, la dépense quotidienne s'élèvera, en moyenne, à 25 fr. ou 30 fr.

C. — Moyens de transport[1].

I. — CHEMINS DE FER.

Les prix des places sont modérés dans les chemins de fer suisses. Il y a, comme en France, une différence de moitié entre la première et la troisième classe. Les employés se font, en général, remarquer par leur bonne tenue, leur complaisance et leur politesse.

Les touristes pourront profiter dans certains cas des avantages offerts par les billets d'aller et de retour, valables pendant plusieurs jours, ou d'excursions (voir les *Indicateurs* des mois et surtout les affiches, car ces conditions exceptionnelles changent ouvent).

II. — POSTE AUX CHEVAUX.

Le gouvernement fédéral a publié un petit livret qui contient un tableau des routes et relais de la poste aux chevaux. On trouvera en tête de chaque route, sur laquelle des relais ont été établis, l'indication des distances en postes : 1 poste suisse égale 3 lieues suisses, soit 14,400 mètres. — Pour le tarif, nous renverrons au livret officiel le petit nombre de voyageurs qui en auraient besoin ; on paye pour 3 lieues suisses 4 fr. par cheval, 2 à 4 fr. pour la voiture et 1 fr. 50 c. pour le postillon.

III. — DILIGENCES. — POSTE FÉDÉRALE.

Des services publics, — *Eilwagen* et *Postwagen*, — organisés et exploités par la direction générale des postes de la Confédéra-

[1] Un *Indicateur* des chemins de fer, diligences, bateaux à vapeur, etc., est indispensable à tout voyageur. Il s'en publie un chaque mois (prix : 30 c.).

tion suisse, relient entre eux ou avec les chemins de fer, les centres de population qui ont une certaine importance agricole, industrielle ou commerciale. C'est à la poste que se délivrent les billets de place indiquant le numéro de la place à laquelle chaque voyageur a droit et l'heure du départ. On en paye le prix total à l'avance.

La place du conducteur (découverte; on peut lever la capote, en cas de pluie), située au-dessus et en arrière de la voiture, devra être prise de préférence à toute autre, mais elle est généralement retenue plusieurs jours à l'avance.

Il est nécessaire, si l'on veut avoir des renseignements exacts sur les heures des départs et les prix des places, de consulter l'*Indicateur* du mois.

N. B. — Quand la voiture destinée à faire le service entre deux localités ne peut pas contenir tous les voyageurs qui se présentent, l'administration des postes y ajoute un ou deux *beiwagen* ou supplément. On y est souvent mieux que dans l'*eilwagen* et le trajet se fait aussi vite. La poste fédérale a établi sur les parcours les plus pittoresques de nouvelles voitures à 12 places, appelées *Pavillon-Postwagen*, où les voyageurs sont placés de façon à pouvoir jouir sans contrainte de la vue.

IV. — BATEAUX A VAPEUR.

Des bateaux à vapeur font des services réguliers sur les lacs de Genève, de Neuchâtel, de Morat, de Bienne, de Thun, de Brienz, des Quatre-Cantons, de Zug, de Zurich, de Constance, Majeur, Lugano et Como. — Pour les heures de départ et pour les prix, *V.* l'*Indicateur* du mois.

V. — VOITURINS (LOHNKUTSCHER) ET CHARS A BANCS.

Les *lohnkutscher* (cochers de louage) ou *voiturins*, louent, pour un temps plus ou moins long, soit une voiture et des chevaux, soit des chevaux seulement (faire écrire et signer les conditions d'avance). En général, on paye une voiture à un cheval, 15 à 20 fr. par jour et une voiture à deux chevaux, 30 à 35 fr. Si l'on séjourne un jour ou deux dans une ville ou dans une autre localité, on ne paye que la moitié du prix convenu, alors même que l'on se sert de la voiture ou des chevaux pour se promener pendant quelques heures dans la ville ou dans les environs.

Les journées de retour se payent le même prix que les jour-

nées de marche, mais elles se calculent à raison de douze lieues par jour.

Enfin, on trouve en Suisse, dans presque tous les villages, des *chars* à quatre roues, dits *chars à bancs* (*Bergwægli*), qui peuvent circuler sans danger sur certaines routes impraticables aux voitures proprement dites; le prix de ces chars varie suivant la longueur du trajet et la nature du sol, mais il dépasse rarement 15 fr. par jour.

N. B. — On profite souvent de voitures de retour, dont les prix sont inférieurs à ceux qui viennent d'être indiqués.

VI. — CHEVAUX ET MULETS.

Le prix ordinaire d'un mulet ou d'un cheval est de 10 à 12 fr. par journée de marche, autant par journée de retour, conducteur compris. Des tarifs particuliers ont été établis dans différents pays pour la location des bêtes de somme. Nous les indiquerons autant que possible en tête de chaque route.

VII. — CHAISES A PORTEURS.

Enfin, les personnes qui ne peuvent pas monter à cheval trouveront dans diverses localités, où il n'existe aucune route praticable pour les voitures, un dernier mode de transport, à l'aide duquel les vieillards infirmes et les valétudinaires eux-mêmes se procurent le plaisir de visiter certaines contrées des Alpes; ce sont les chaises à porteurs (*trægesessel*), espèces de fauteuils suspendus entre deux bâtons ou brancards, que deux hommes portent à bras ou sur leurs épaules. — En général, il faut, pour le service d'une chaise à porteurs, quatre hommes, qui se reposent alternativement. Un homme se paye 6 francs par chaque jour de marche, et 3 francs par chaque jour de retour. — Les courses en chaises sont presque toutes tarifées.

D. — Du voyage à pied, du costume et des distances.

VOYAGE A PIED.

« Une femme qui peut aller à cheval, écrivait madame Roland en 1787 (*Lettres sur la Suisse*), qui sait marcher quatre ou cinq heures au besoin, qui ne craint pas de brûler son teint au soleil ou de se laisser mouiller à la pluie, peut encore se promettre de

visiter assez en détail l'intérieur de la Suisse, pour peu qu'elle ait dans l'âme de cette énergie que développent les difficultés, et de ce sentiment qui s'enflamme au grand spectacle de la nature; et tout homme assez libre pour faire ce voyage, mais que l'appréhension de la fatigue ou des dangers peut retenir, est un malheureux que l'habitude de ses aises condamne aux privations des plus grands plaisirs, ou un lâche fait pour croupir dans la mollesse et dans l'oisiveté. »

Ébel, Bollman et surtout Tœpffer ont trop bien décrit tour à tour les effets surprenants des voyages à pied dans les montagnes sur la santé « de l'âme et du corps, » leurs plaisirs si nombreux, si purs, si vifs, si variés, leurs inconvénients et leurs ennuis, parfois aussi agréables que leurs plaisirs, pour qu'il puisse être encore nécessaire de répéter ce qu'ils ont dit. Mais ces sages conseils du spirituel auteur des *Voyages en zigzag* ne seront peut-être pas tout à fait inutiles.

« En voyage, dit Tœpffer, le plaisir n'appartient qu'à ceux qu savent le conquérir, et point à ceux qui ne savent que le payer... Il est très-bon d'emporter, outre son sac, provision d'entrain, de gaieté, de courage et de bonne humeur. Il est très-bon aussi de compter, pour l'amusement, sur soi et ses camarades, plus que sur les curiosités des villes ou sur les merveilles des contrées. Il n'est pas mal non plus de se fatiguer assez pour que tous les grabats paraissent moelleux, et de s'affamer jusqu'à ce point où l'appétit est un délicieux assaisonnement aux mets de leur nature les moins délicieux, de n'attendre rien du dehors et d'emporter tout avec soi : son sac, pour ne pas dépendre du roulage; ses jambes, pour se passer du voiturier; sa curiosité, pour trouver partout des spectacles; sa bonne humeur, pour ne rencontrer que des bonnes gens. »

« C'est, dit Jean-Jacques Rousseau (*Nouvelle Héloïse*), une impression générale qu'éprouvent tous les hommes, quoiqu'ils ne l'observent pas tous, que sur les hautes montagnes, où l'air est pur et subtil, on sent plus de facilité dans la respiration, plus de légèreté dans le corps, plus de sérénité dans l'esprit; les esprits y sont moins ardents, les passions plus modérées. Les méditations y prennent je ne sais quel caractère grand et sublime, proportionné aux objets qui nous frappent, je ne sais quelle volupté tranquille qui n'a rien d'âcre et de sensuel. Il semble qu'en s'élevant au-dessus du séjour des hommes, on y laisse tous les sentiments bas et terrestres, et que, à mesure qu'on approche des régions éthérées, l'âme contracte quelque chose de leur inaltérable pureté. On y est grave sans mélancolie, paisible sans indolence, content d'être et de penser; tous les désirs trop vifs s'émous-

sent; ils perdent cette pointe aiguë qui les rend douloureux, ils ne laissent au fond du cœur qu'une émotion légère et douce, et c'est ainsi qu'un heureux climat fait servir à la félicité de l'homme les passions qui font ailleurs son tourment. Je doute qu'aucune agitation violente, aucune maladie de vapeurs pût tenir contre un pareil séjour prolongé, et je suis surpris que les bains de l'air salutaire et bienfaisant des montagnes ne soient pas un des grands remèdes de la médecine et de la morale. »

BAGAGE ET COSTUME.

Diminuer son bagage de poids et de volume, tel est, quand il a tracé son itinéraire, le dernier problème que doit se poser un piéton avant de se mettre en route.

Ce bagage, réduit à 6 ou 8 kilogr. au plus, remplit un petit sac à bretelles, semblable pour la forme à un sac de soldat, et du prix de 15 à 25 fr. — Les sacs anglais en étoffe imperméable sont très-légers, mais peu solides (ils font généralement deux saisons). Cependant, comme ils ne coûtent pas cher, nous les recommandons aux touristes qui portent souvent leur sac.

Alors même qu'un piéton se débarrasse de son sac — soit qu'il l'envoie par la poste (l'adresser poste restante et se faire donner un reçu de 10 c.) ou par des porteurs dans une localité peu éloignée, soit que, après une excursion de quelques jours, il se propose de venir le reprendre à l'auberge où il l'a laissé, — il doit toujours emporter avec lui au moins une chemise, une paire de chaussettes et un gilet de flanelle, s'il a l'habitude de porter de la flanelle, et un manteau de toile cirée; car il n'est pas de jour où l'on n'ait besoin, en arrivant à son gîte de la nuit, de changer de linge, et souvent le soir il fait très-froid sur les montagnes.

La question du *costume*, très-importante pour le piéton, peut se résumer ainsi : habit, gilet et pantalon de laine (le coutil devient froid quand on a beaucoup transpiré et quand on a été mouillé), chemise ou gilet de flanelle, souliers lacés sur le coude-pied, guêtres en drap, coiffure qui abrite les yeux et la nuque du soleil et de la pluie. Les chaussettes de laine sont aussi recommandées et aussi nécessaires que la flanelle (avec des chaussettes de laine on a rarement des ampoules aux pieds). De bons souliers, à la semelle épaisse et garnis de gros clous, sont indispensables pour la marche. Un grand bâton des Alpes (*alpenstock*), bâton d'environ 2 mèt., garni à son extrémité inférieure d'une pointe en fer (il coûte 1 à 2 fr.), et en général fabriqué

avec le tronc entier d'un jeune sapin, doit aussi être recommandé. Utile dans une foule de circonstances, l'*alpenstock* devient d'une nécessité presque absolue lorsqu'il s'agit de monter, et surtout de descendre une montagne escarpée, et de traverser un glacier, des flaques de neige ou des éboulements de montagnes.

On trouve à la maison *James S. Carter*, Oxford-Street, 295, à Londres, tous les vêtements, instruments et ustensiles nécessaires à l'équipement d'un touriste.

CONSEILS SPÉCIAUX POUR LES COURSES DE GLACIERS.

L'équipement suivant est absolument indispensable :

1° Un *alpenstock* ordinaire de 2 mèt. environ, fabriqué avec le tronc d'un jeune sapin entier, et non avec une planche de sapin, ou un *alpenstock* (piolet) de 1 mèt. 38 cent. terminé d'un côté par une pointe en acier, et de l'autre par un fer de hache, soit fixe, soit s'adaptant à volonté au moyen d'une vis et d'une virole;

2° Une *hachette en acier* trempé pour tailler des pas dans la glace;

3° Une *corde* solide de 25 à 30 mèt., à laquelle les touristes et les guides doivent s'attacher l'un à l'autre de 4 en 4 mèt. environ lorsqu'ils se trouvent au milieu des crevasses;

4° Un *voile* et des *lunettes de couleur*, ou mieux encore des lunettes de couleur cousues à une pièce de batiste blanche formant masque;

5° Des *gants* fourrés et des poignets en laine pour ne pas avoir les mains gelées lorsqu'on gravit des murs de glace ou des rochers couverts de glace;

6° Des *guêtres* en laine montant jusqu'au genou et pouvant se mettre facilement au moment où l'on entre sur le glacier.

Ce qui est le plus à craindre dans les courses de glaciers, ce sont les avalanches et les chutes de séracs et de pierres. Les touristes ne devront donc s'engager qu'à la dernière extrémité dans des couloirs d'avalanches, ne pas s'approcher des blocs de glace qui menacent de tomber, et éviter de passer trop près des pentes d'où ils peuvent craindre qu'il ne roule des pierres. — Lorsque les crevasses sont découvertes et béantes, on voit de suite si l'on peut ou non les traverser; mais, si elles sont recouvertes par une couche de neige, souvent très-mince, elles deviennent dangereuses.

Les conseils suivants pourront être médités avec fruit par les piétons :

— Ne pas faire de trop longues courses les deux ou trois premiers jours.

— Partir de bonne heure et marcher d'abord lentement.

— Monter lentement; on arrive plus vite au sommet.

— Ne pas faire des haltes trop fréquentes ni surtout trop longues.

— Répartir sa journée en deux étapes ou trois au plus.

— Ne partir jamais à jeun, mais cependant ne pas prendre un repas abondant avant de se mettre en marche (le repas du soir est le seul vraiment solide que doive s'accorder le montagnard); emporter des provisions lorsqu'on doit marcher plusieurs heures sans rencontrer d'habitation.

— Pendant les haltes, ne pas boire, surtout si l'on a chaud, de l'eau ou du lait froid; avec du thé ou du café dont on aura rempli sa gourde (ne pas faire usage d'eau-de-vie), du sucre et de l'eau pas trop froide, on fait une boisson aussi agréable que saine.

— Se graisser les pieds avec du suif, ou mettre le soir ses pieds dans un mélange d'eau tiède et de vin ou d'eau-de-vie, lorsqu'on est fatigué.

— Percer ses ampoules avec un fil, au lieu de les couper; pour les prévenir, savonner l'intérieur de ses souliers avant de se remettre en route; pour les guérir, frotter la plante de ses pieds avec du suif et de l'eau-de-vie.

— Suivre toujours les avis des guides, des chasseurs ou des gens du pays.

— Prendre des guides toutes les fois qu'il s'agira de traverser un glacier ou un col peu fréquenté.

— Se confier à sa monture, cheval ou mulet, sans essayer de la conduire.

DISTANCES.

Parmi les distances indiquées dans l'*Itinéraire*, beaucoup n'ont pu être relevées à l'aide d'instruments donnant des résultats positifs; elles ont été calculées, la montre à la main, par divers touristes qui ne marchaient pas du même pas, et dont l'allure a pu d'ailleurs être souvent modifiée par des circonstances indépendantes de leur volonté. Les évaluations approximatives que nous avons cru devoir adopter de préférence paraîtront donc tour à tour *trop fortes* ou *trop faibles* aux piétons qui les consulteront, suivant leur activité, leurs forces physiques et morales, le poids de leur sac, l'heure de la journée à laquelle ils se

mettront en route, l'état de l'atmosphère, les sentiers qu'ils prendront pour abréger, la nature du chemin, le côté de la montagne qu'ils monteront ou qu'ils descendront, etc.

La lieue suisse actuelle vaut 4,800 mèt. En plaine, un bon marcheur parcourt aisément 6 kil. à l'heure ou 100 mèt. par minute. Mais, en général, les distances de l'*Itinéraire* sont calculées sur une moyenne de 5 kil. à l'heure. Le mille allemand vaut : Bade, 8,888 mèt. 900; Bavière, 7,425 mèt. 786; Autriche, 7,586 mèt. 472. Le mille piémontais vaut 2,533 mèt. 748.

N. B. — Quand on suit une route dans un sens inverse de celui qui est indiqué, il ne faut pas oublier, si l'on a un col à franchir, de tenir compte des difficultés de la montée et des facilités de la descente.

E. — Hôtels, pensions, guides et porteurs.

HÔTELS ET PENSIONS.

Dans les hôtels de première classe, on paye : une chambre très-ordinaire, à un seul lit, 2 fr. 50 c., 3 fr. et plus; — le thé ou le café, avec miel, beurre, petit pain, etc., 1 fr. 50 c.; — le déjeuner à la fourchette. 3 fr. ou 4 fr.; — le dîner (à table d'hôte) à 1 heure, 3 fr.; le dîner (à table d'hôte), à 4 ou 5 heures, 4 fr. et 5 fr. (vin non compris); — la bougie, par jour, 1 fr.; — le service, par jour, 1 fr. ou 1 fr. 50 c. — On soupe à la carte. — Le prix des appartements varie suivant le nombre des pièces, l'étage, l'exposition, la vue, etc. — Les déjeuners et dîners particuliers, dans les hôtels de première classe, coûtent 4, 5 et 6 francs.

Dans les petites villes ou dans les villages, ces prix sont réduits de la manière suivante : — chambre, 1 fr. à 1 fr. 50 c.; — déjeuners à la fourchette, 1 fr. 50 c. à 2 fr.; — thé ou café, 1 fr. à 1 fr. 50 c.. — dîner à 1 heure, 2 fr. à 2 fr. 50 c.; — dîner à 4 ou 5 heures, 2 fr. 50 c. à 3 fr.; — déjeuner particulier, 2 fr. à 2 fr. 50 c.; — dîner particulier, 3 à 4 fr.; — service, 50 ou 60 c. par jour. — Pas de bougie.

Le vin le plus ordinaire, qualité de Bourgogne ou de Bordeaux, se paye 3 fr. la bouteille. Il est généralement mauvais. Il vaut mieux boire du vin du pays.

N. B. — Dans les localités très-fréquentées, il est bon de retenir à l'avance un appartement ou une chambre par le télégraphe électrique.

Le prix des pensions, dont le nombre augmente tous les ans

en Suisse, varie de 4 à 10 fr. par jour (logement et nourriture compris; service, 5 fr. par mois). Il faut y séjourner 8 jours au moins pour payer le prix de pension.

Parmi les pensions où l'on peut passer quelques jours ou quelques mois dans un climat de montagnes, il faut citer les pensions du Rigi (Kaltbad, Scheidegg, Staffel, etc.), du Seelisberg, des Voirons, de Saint-Cergues, du Rigi Vaudois, de Bex, de Champéry, de la Comballaz et des Diablerets, de Château-d'Œx, de Stachelberg, etc. — Il est nécessaire, dans toutes ces localités, de retenir sa chambre plusieurs semaines à l'avance.

GUIDES ET PORTEURS.

Dans certaines circonstances, un guide (en allemand *führer*) est triplement utile à un voyageur à pied.

1° Il lui montre son chemin; 2° il lui sert d'interprète; 3° il porte son bagage. — Quelquefois, mais rarement, il lui donne en outre des indications intéressantes sur la géographie de la contrée où il exerce d'ordinaire sa profession, les noms des montagnes, les mœurs des habitants, etc., etc.

A Chamonix, dans l'Oberland, au Rigi, à Zermatt, presque partout enfin, le salaire des guides est fixé par un tarif.

On donne généralement à un guide 6 à 8 fr. par chaque jour de marche et par chaque jour de retour, rarement moins, quelquefois plus pour les courses pénibles ou dangereuses. A-t-on été content de ses services, on ajoute d'ordinaire à la somme convenue une *bonne main* ou un *pourboire* (*trinkgeld*, *buona mano*). A ces conditions, un guide s'engage à payer sa dépense personnelle, à *guider* celui qui l'emploie et dont il porte le bagage (12 kilog. environ), à le secourir en cas de besoin, à remplir, en un mot, tous les devoirs d'un bon et fidèle domestique. Mais, dans certains pays, on le traite plutôt en compagnon et en égal qu'en inférieur et en salarié. En effet, ainsi que tous les voyageurs pourront s'en convaincre, il n'est pas rare de rencontrer parmi eux des hommes vraiment remarquables au triple point de vue physique, intellectuel et moral.

Outre les guides proprement dits, il y a dans les Alpes un certain nombre d'individus qui, sans avoir des prétentions aussi élevées, rendent parfois les mêmes services aux voyageurs. Moyennant 4 ou 5 fr. par jour, les *porteurs* (*træger*) portent deux ou trois sacs, réunis ensemble avec des cordes, et dont le poids total s'élève à 20 ou même à 30 kilog.

F. — Poste et télégraphe.

L'affranchissement d'une lettre (poids, 10 gr.) coûte : pour toute la Suisse, 10 c. (les lettres adressées dans un rayon de moins de 2 l. payent moitié prix); pour la France l'Italie, et la Belgique, 30 c.; pour l'Angleterre, par la France, 50 c., par l'Allemagne, 30 c.; pour l'Allemagne et l'Autriche, 25 c.; la Suède, 45 c.; la Russie et la Pologne, 50 c.; la Turquie, 60 c.; le Portugal, 70 c.

Les *cartes-poste* coûtent 5 c. pour toute la Suisse.

Le prix d'une dépêche est, pour toute la Suisse, de 50 c. (chaque dizaine de mots en plus, 25 c.).

Le prix d'une dépêche de 20 mots, pour la France ou pour l'Italie, est de 3 fr.; pour Londres 7 fr., et pour le reste de l'Angleterre, 8 fr.; Belgique et Pays-Bas, 4 fr.; Vienne, 3 fr.; Grand-duché de Bade, 1 fr.; Wurtemberg et Bavière, 2 fr.; Berlin, Dresde et le nord de l'Allemagne, 4 fr.; Espagne, 6 fr 50 c.; Portugal, 7 fr. 50 c.; Suède, 6 fr. 50 c.; Norvége, 7 fr.; Russie, 9 fr.; New-York, 37 fr. 50 c.

N. B. — On peut envoyer de l'argent par le télégraphe.

G. — Cartes, plans, panoramas et photographies.

La **carte topographique de la Suisse**, — un des plus beaux travaux de ce genre qui aient été exécutés jusqu'á ce jour, — se compose de vingt-cinq feuilles gravées à l'échelle de 1/100,000 et comprenant chacune 70,000 mèt. en longueur et 48,000 mèt. en hauteur.

C'est de 1815 à 1818 que commencèrent les premiers essais de triangulation faits pour la carte topographique suisse ; mais ces travaux, tour à tour abandonnés et repris, ne furent poussés avec intelligence et vigueur qu'en 1832, c'est-à-dire quand le général Dufour en prit la direction. On dut même les recommencer. Le point de départ fut le Chasseral dans le Jura, sommité où aboutissent les opérations des ingénieurs français. En 1835 seulement on put s'occuper du levé topographique.

En souvenir et en reconnaissance de ce magnifique travail, aussi recommandable par l'exactitude que par l'exécution proprement dite, le nom de Dufour-Spitze a été donné á la pointe du Mont-Rose qui avait été jusqu'alors appelée Hœchste-Spitze (le plus haut pic).

De la carte en 25 feuilles il a été fait, depuis 1873, une réduction en 4 feuilles à l'échelle de 1/250,000.

Enfin, depuis la même époque, le bureau de l'état-major fédéral fait publier une série de cartes reproduisant les minutes du relevé topographique qui a servi à la confection de la carte Dufour. L'échelle de ce magnifique *Atlas topographique* de la Suisse, qui comprendra 540 feuilles, est de 1/25,000 pour la plaine et 1/50,000 pour la montagne.

Ces publications cartographiques de la Confédération n'ont pas empêché un certain nombre de gouvernements cantonaux, de sociétés savantes et d'éditeurs géographiques, de faire exécuter diverses cartes spéciales, parmi lesquelles il faut citer celle de Zurich publiée par l'excellent établissement topographique de Vurster, Randegger et Cie à Winterthur ; celles d'Argovie et de Saint-Gall ; celle du canton de Berne, gravée par Leuzinger et éditée par Dalp (1/200,000) ; celle de Fribourg par Alexandre Stryénski (1855), à l'échelle de 1/50,000 ; la *Carte der Südlichen Wallisthæler* de G. Studer (1849-1853) ; les cartes physiques et géologiques des parties de la Savoie, du Piémont et de la Suisse voisines du Mont-Blanc, par Favre (1861), des environs de Saint-Gervais, par le Dr Payen ; la carte du massif du Mont-Blanc, par M. Viollet-le-Duc (1874) ; la carte du Mont-Blanc, par le colonel Mieulet ; les belles cartes de la chaîne du Mont-Blanc, de la Valpelline et des vallées méridionales de la chaîne du Mont-Rose, par M. Adams Reilly ; les cartes hydrographiques pour la correction des eaux du Jura et du lac de Lugano ; les cartes générales hypsométriques, géologiques et topographiques de l'ingénieur Ziegler ; enfin diverses reproductions de la carte Dufour, dont les plus estimées sont celles de Leuzinger.

Un dépôt général de cartographie suisse se trouve à Paris, chez Sandoz et Fischbacher, 33, rue de Seine. Cette maison est d'ailleurs en mesure de fournir tous les renseignements désirables tant sur la littérature suisse que sur la cartographie alpestre.

Un travail d'un intérêt plus exclusivement scientifique, mais d'une exécution admirable, est la *Carte géologique* de la Suisse en cours de publication, d'après la carte Dufour en 25 feuilles.

Il a été publié en 1873 une réduction photographique de la carte Dufour, faite avec un très-grand succès par Nicola, à Berne.

Les cartes en relief de la Suisse entière, soit par Bürgi (1/300,000), soit par Beck (1/100,000), quoique très-remarquables par l'exécution, ont moins d'intérêt que les reliefs spéciaux d'un massif ou d'une région, tels que ceux de Schœll à Saint-Gall. Nous devons mentionner parmi les chefs-d'œuvre de ce genre le *relief du Mont-Blanc* de J. Bardin (Paris, Delagrave).

Les **panoramas** sont indiquées dans le cours de l'*Itinéraire* (*V.* Rigi, Titlis, Faulhorn, Æggischhorn, Gornergrat, etc.).

Enfin le Club Alpin suisse a publié, depuis quelques années, des cartes spéciales consacrées ordinairement à l'étude des régions peu explorées qu'il prend pour champ d'excursions; citons parmi les groupes ainsi étudiés : le Lukmanier, le Greina, le Silvretta, le Tœdi, le Trift, le Hinterrhein et toute la chaîne qui s'étend du Saint-Bernard à Zermatt.

De son côté, le Club Alpin anglais a publié (1874) une carte de Suisse en 4 feuilles, à l'échelle de 1/250,000, dressée sous la direction immédiate du Club, éditée par R. C. Nichols.

M. Bisson a fait, à plusieurs reprises, l'ascension du Mont-Blanc, du Buet, du glacier du Géant, etc., et, au retour, il a publié une admirable collection de grandes et de petites photographies représentant les plus beaux tableaux de la nature alpestre.

Parmi les plus belles et les plus intéressantes épreuves stéréoscopiques qui aient été faites en Suisse, nous recommanderons surtout celles (sur verre) de MM. Ferrier et Soulier (Lévy, successeurs). Leur collection comprend maintenant plus de 500 vues (Mont-Blanc, Mont-Rose, Oberland Bernois, vallées du Rhin, etc.). M. Martens, M. Tairraz (de Chamonix), M. Lamy, M. England, M. Ch. Clusard et M. Braun de Dornach ont aussi publié des collections de vues stéréoscopiques sur papier qui méritent les plus grands éloges.

ABRÉVIATIONS

alt.	altitude.	c., com.	commune.
arr., arrond. .	arrondissement.	dép., départ . .	département.
		dil.	diligence.
aub.	auberge.	dr.	droite.
b.	bourg.	g.	gauche.
C.	canton.	env.	environ.
c.	catholiques.	E.	est.
capit.	capitale.	fl.	florins.
conv.	convoi.	hab.	habitants.
ch.-l.	chef-lieu.	ham.	hameau.

h.	heure.
hôt.	hôtel.
kil.	kilomètre.
kr.	kreuzer.
l.	lieues.
mèt.	mètre.
mil.	mille.
min.	minute.
mix.	mixte.
N.	nord.
O.	ouest.
p.	poste.
prot.	protestant.
R.	route.
r.	réformés.
S.	sud.
t. i. j. . . .	tous les jours
V.	ville.
v.	village.
V.	voir.
voit.	voitures.

N. B. — A défaut d'indication contraire, les hauteurs so toujours évaluées au-dessus du niveau de la mer.

AVIS AUX TOURISTES

Les renseignements pratiques (hôtels, omnibus guides, voitures, etc.) disséminés précédemmen dans les Guides-Joanne, en tête de l'article consacr à chaque localité, se trouvent réunis à la fin d chaque volume. Ces renseignements, qui varien quelquefois pendant une saison, sont réimprimé tous les ans. MM. les touristes devront donc le chercher, quand ils en auront besoin, non dans l texte même du Guide, mais dans la table alpha bétique, à la fin du volume.

Ce signe ★, placé à la suite du nom d'une localité quelconque, indique qu'il y a un hôtel ou des hôtels dans cette localité.

Paris, L. Hachette et C.ie Editeurs.

1. Argovie.
2. Appenzell.
3. Bâle.
4. Berne.
5. Fribourg.
6. Genève.
7. Glaris.
8. Grisons.
9. Lucerne.
10. Neuchatel.
11. St. Gall.
12. Schaffouse.
13. Schwyz.
14. Soleure.
15. Tessin.
16. Thurgovie.
17. Unterwalden.
18. Uri.
19. Valais.
20. Vaud.

Itinéraire de la Suisse de ADOLPHE JOANNE.

LA SUISSE.

Paris, L. Hachette et Cie Editeurs.

Dressé par A.H. Dufour.

Gravé: le Trait par Gérin; la Lettre par Langevin.

ITINÉRAIRE
DE LA SUISSE

ROUTE 1.

DE PARIS A GENÈVE

PAR DIJON ET MACON.

526 kil. — Chemin de fer de Paris-Lyon-Méditerranée.—Embarcadère, à Paris, boulevard Mazas.— Trajet en 15 h. par les trains express ; en 19 h. par les trains omnibus. — 1re cl., 76 fr. 75 c.; 2e cl., 57 fr. 55 c.; 3e cl., 42 fr. 20 c.

DE PARIS A MACON

441 kil. — 9 h. 10 min. par les trains express ; 13 h. 30 min. par les trains omnibus.— 54 fr. 30 c.; 40 fr. 75 c.; 29 fr. 85 c.

4 kil. *Charenton-le-Pont*, sur la rive dr. de la Marne. -- Pont sur la Marne.

6 kil. *Maisons-Alfort.*

15 kil. *Villeneuve-Saint-Georges*, sur la rive dr. de la Seine. — A g., vallée de l'Yères; à dr., embranchement de Corbeil.

18 kil. *Montgeron.* — Viaduc sur l'Yères.

21 kil. *Brunoy.* — Viaduc sur l'Yères (28 arches). — Plateau de la Brie.

26 kil. *Combs-la-Ville.*

31 kil. *Lieusaint.*

38 kil. *Cesson.* — Descente de la Brie dans la vallée de la Seine. — Pont sur la Seine.

44 kil. **Melun**, ch.-l. du dép. de Seine-et-Marne, 11,130 h., sur la Seine.— Petit tunnel sous le château de la Rochette. — Forêt de Fontainebleau à dr.

51 kil. *Bois-le-Roi.*

59 kil. *Fontainebleau* (on ne voit que la forêt). — Viaduc courbe de Changis (30 arches).

64 kil. *Thomery.*

67 kil. *Moret*, sur la rive g. du Loing. — A dr., ligne du Bourbonnais. — Viaduc courbe de Moret (30 arches), sur le Loing.

68 kil. *Saint-Mammès*, à la jonction du canal du Loing et de la Seine. — A g., la Seine.

79 kil. **Montereau-Fault-Yonne** (buffet), 6,748 h., au con-

fluent de la Seine et de l'Yonne. — A g., embranchement de Troyes. — Vallée de l'Yonne.

90 kil. *Villeneuve-la-Guyard.*

102 kil. *Pont-sur-Yonne,* sur la rive g. de l'Yonne.

113 kil. **Sens,** 11,901 h. (belle cathédrale).

127 kil. *Villeneuve-sur-Yonne.*

135 kil. *St-Julien-du-Sault.*

141 kil. *Cézy.*

146 kil. **Joigny,** sur l'Yonne, que l'on traverse.

155 kil. **La Roche.** Embouchure du canal de Bourgogne.— A dr., embranchement d'Auxerre. — Vallée de l'Armançon.

164 kil. *Brienon.* — Pont sur l'Armançon.

173 kil. *Saint-Florentin.*

184 kil. *Flogny.*

197 kil. **Tonnerre,** 5,429 h. (buffet).

204 kil. *Tanlay.* — Tunnel de *Lézinnes* (532 mèt.).

211 kil. *Lézinnes.* — Pont sur l'Armançon. — Tunnel de *Pacy* (1,000 mèt.). — Ponts sur le canal et sur l'Armançon.

219 kil. *Ancy-le-Franc,* port sur le canal de Bourgogne.

225 kil. *Nuits-sous-Ravières.* — A g., embranchement de Châtillon-sur-Seine.

233 kil. *Aizy-sous-Rougemont.*

243 kil. **Montbard,** 2,808 h.

257 kil. *Les Laumes.* — A dr., **Alise-Sainte-Reine,** sur les pentes du *Mont Auxois,* au sommet duquel les historiens placent la ville gauloise d'Alesia, où Jules César vainquit Vercingétorix. — Statue de Vercingétorix, par Millet.

265 kil. *Darcey.*

279 kil. **Verrey.**

288 kil. *Blaisy-Bas, Blaisy-Haut,* l'un à l'entrée, l'autre au-dessus du **tunnel de Blaisy** (4,100 mèt.), conduisant du bassin de la Seine dans celui du Rhône. — Viaduc de *Malain* (15 arches). — Tunnel de 328 mèt.

296 kil. *Malain* (château en ruine). — Viaduc de *Lée* (10 arches). — Viaduc sur la *Combe de Fain.* — A dr., belle vallée de l'Ouche, dominée par les plus hauts sommets de la Côte-d'Or, le *Plan de Suzan* (565 mèt.), le *Mont Affrique* (584 mèt.).

306 kil. *Velars.* — Viaduc de la *Combe-Fouchères.* — Tunnel. — Viaduc de la *Combe-Bouchard.* — Tunnel. — Viaduc de *Maloye* (5 arches). — Viaduc de la *Combe-Neuvon* (15 arches).

310 kil. *Plombières.* — A dr., l'Ouche. — Tranchées, tunnels et viaducs

315 kil. **Dijon*** (buffet recommandé, avec bons vins, à la gare), ancienne capitale de la Bourgogne, ch.-l. du dép. de la Côte-d'Or, V. de 39,193 h., au confluent des rivières d'Ouche et de Suzon, au pied du mont Afrique. — Églises remarquables : **Saint-Bénigne,** cathédrale, XIIIe s.; **Notre-Dame,** XIVe et XVe s.; **Saint-Michel,** XVIe s.; *Saint-Étienne,* XVIIIe s. (halle au blé); *Sainte-Anne* (1690); *des Carmélites* (prison militaire); *Saint-Philibert* (magasin à fourrage); *Saint-Jean,* où Bossuet fut bap-

tisé; tour romane de *Saint-Nicolas*, église détruite en 1792. — **Palais des ducs de Bourgogne**, aujourd'hui *hôtel de ville* (tour de la Terrasse, de 1419, haute de 46 mèt. 50 cent.; tour de Brancion; salles des gardes et cuisines, de 1445, etc.). — Ruines du *château* (1478-1512), ancienne prison d'État. — *Palais de justice.* — *Théâtre* (1810-1828). — *École de droit.* — **Maisons de la Renaissance** : *Richard et Milsand*, rue des Forges, 54, 56, 58; *hôtel Vogué*, derrière *Notre-Dame; maison aux Cariatides*, rue Chaudronnerie, 28; *hôtel Mimeure*, rue Vauban. — *Académie des sciences.* — *Asile des aliénés* (1843), dans l'ancienne **Chartreuse** (1383-1391), dont il reste un portail, une tour et le **Puits de Moïse** (belles sculptures de 1396-1399). — **Musée**, inauguré en 1799 : sculptures gallo-romaines, du moyen âge et de la Renaissance; galerie de peinture; salle des gardes (belle cheminée, trois retables, admirables **tombeaux des ducs de Bourgogne** : Philippe le Hardi, par Claus Sluter, Jean sans Peur et Marguerite de Bourgogne, xve s., en partie détruits à la Révolution, restaurés de 1828 à 1829); tapisserie du xvie s.; estampes (40,000 pièces). — *Musée d'histoire naturelle*, à l'Arquebuse. — *Bibliothèque* (50,000 vol.; 500 manuscr.) — Belles promenades : le *Parc*, commencé en 1610; l'*Arquebuse* (peuplier de 15 mèt. de tour); le *Jardin des plantes.* — Les *Fontaines* (1839-1840). — *Statue de saint Bernard*, par Jouffroy.

A Genève, par Salins, R. 10; — à Lausanne, par Pontarlier, R. 10 et 12; — à Lausanne, par Besançon, R. 112; — à Berne, par Neuchâtel, R. 111.

Viaduc sur l'Ouche. — A g., embranchement de Dôle, Besançon, Pontarlier, Lons-le-Saunier. — Pont sur le canal de Bourgogne. — A dr., la *Côte-d'Or.*

526 kil. *Gevray-Chambertin.* — Chambertin et clos de Bèze, crus célèbres.

532 kil. *Vougeot*, sur la Vouge (clos fameux, créé par les moines de Cîteaux). — *Vosne*, premier vignoble de la Côte-d'Or (Romanée-Conti. Romanée-Richebourg et la Tâche).

537 kil. *Nuits*, sur le Musin.

543 kil. *Corgoloin.*

552 kil. **Beaune**, 10,907 h., sur la Bouzoise (vignoble important). — A dr., *Pomard*, *Volnay.*

559 kil. *Meursault.* — A dr., *Puligny* (vin blanc de *Montrachet*).

567 kil. **Chagny**, 3,876 h. — A dr, embranchement d'Autun et du Creuzot. — Sous le canal du Centre, tunnel long de 78 mèt. — Tunnel de *Chagny* (177 mèt.). — Tranchée dans le *col de Chagny.* — Vallée de la Thalie.

573 kil. *Fontaines.* — A *Saint-Cosme*, bifurcation; les trains express s'y arrêtent, les trains omnibus vont traverser la route d'Autun et le canal.

583 kil. **Châlon-sur-Saône**, 19,982 h., sur la rive dr. de la

Saône, à l'embouchure du canal du Centre.

591 kil. *Varennes-le-Grand.* — A g., la Saône, et à l'horizon le Jura, dominé par le Mont-Blanc, quand le temps est beau.

599 kil. *Sennecey-le-Grand.*

408 kil. **Tournus**, 5,640 h., sur la Saône.

418 kil. *Uchizy.*

425 kil. *Fleurville.*

450 kil. *Senozan.*

441 kil. **Mâcon** * (bon buffet à la gare), ch.-l. du dép. de Saône-et-Loire, V. de 18,382 h., sur la rive dr. de la Saône. — *Maison* où est né Lamartine. — Ruines de l'ancienne *cathédrale Saint-Vincent.* — *Église Saint-Pierre* (1866), dans le style du XIIIe s. — *Maison* en bois sculpté, rue Dombey. — *Hôtel de ville* et *musée* (tableaux, antiquités, histoire naturelle). — *Collections* particulières de MM. Lacroix, rue Philibert Laguiche. — Beau *quai.* — Promenades. — *Pont* de douze arches sur la Saône, du XIe s., rebâti en 1843.

DE MACON A GENÈVE

185 kil. — Chemin de fer. — Trajet en 5 h. 1/2 par trains express; en 6 h. 1/4 par trains omnibus. — 22 fr. 45 c.; 16 fr. 80 c.; 12 fr. 55 c.

Au delà de *Saint-Clément*, à dr., ligne de Lyon et de Marseille. — Pont sur la Saône.

8 kil. *Pont-de-Veyle.* — Pont sur le Menthon. — 17 kil. *Vonnas.* — 22 kil. *Mézériat.* — 28 kil. *Polliat.* — A g., ligne de Lons-le-Saunier.

37 kil. (478 kil.). **Bourg** *, V. de 13,753 h., à 243 mèt. d'alt., à 1 kil. de la station, près de la rive g. de la Reyssouze, et à 8 kil. des premiers contre-forts du Jura (le Revermont). — *Église Notre-Dame* de Bourg (du XVe au XVIIe s.; anciens vitraux; boiseries; tableaux). — Magnifique *couvent des sœurs de Saint-Joseph* (vieille église ogivale). — *Musée Lorin* (vieux meubles; 126 tableaux de maîtres). — *Bibliothèque* (18,000 vol.). — *Place Joubert* (obélisque élevé à la mémoire de ce général). — *Statue de Bichat* (1844), par David (d'Angers), sur la *promenade du Bastion.* — *Hôtel de la Préfecture.* — Entre le Mail et le Quinconce, *maison* de Lalande. — *Asile d'aliénés* (4 kil. de Bourg).

A 800 mèt. de la ville (prendre à dr. la route de Pont-d'Ain), célèbre **église de Brou**, bâtie par Marguerite d'Autriche, de 1511 à 1536 (restaurée). A l'extérieur, *cadran* du XVIe s., reconstruit par Lalande. — A l'intérieur (3 nefs avec chapelles): Anges supportant le dais de la chaire, par la princesse Marie; belles sculptures du *jubé; stalles* du chœur, en chêne; *mausolée de Marguerite de Bourbon* (statue en marbre de Carrare; ornements délicats; statues de pleureuses); *mausolée de Philibert le Beau*, le plus beau des trois, par Conrad Meyt (statue du prince vivant, sur une table de marbre noir; au-dessous, statue du prince mort, chef-d'œu-

re) ; *mausolée de Marguerite d'Autriche*, à la porte g. du hœur ; *chapelle de la Vierge* tabernacle curieux) ; *vitraux*. A dr., ligne de Lyon par les)ombes. — Forêt de Seillon.

47 kil. *La Vavrette*.

57 kil. **Pont-d'Ain** *, 1,406 h., ur la rive dr. de l'Ain. — Pont ur l'Ain (6 arches).

62 kil. *Ambronay*.

69 kil. de Mâcon (52 kil. de yon, 510 kil. de Paris). **Amérieu** (buffet), 3,047 h., au pied lu Jura, où l'on rejoint la ligne le Lyon (R. 2). — A dr., tour le *Saint-Denis-le-Chausson*. — V. *B*. Les trains y changent de lirection.

On entre dans le Jura par la allée de l'Albarine. — A g., ruiies du château de *St-Germain*.

80 kil. **Saint-Rambert-de-Joux**, sur la rive dr. de l'Albarine (ruines du *Cornillon*, château fort démoli en 1660 ; filatures de soie et laine ; papeterie ; fabriques de linge de table, de faux, etc.). — Vallée pittoresque de l'Albarine (rochers de 800 mèt. d'altitude).

86 kil. *Tenay* (filature de soie et laine ; blanchisserie de toile ; moulins). — On passe dans le bassin du Rhône par une gorge sauvage ; trois étangs. — A dr., le *Molard de Don* (1,219 mèt.).

100 kil. *Rossillon* (ruines d'un château du XIIIe s.). — Vallée du Surand, à dr. — Tunnel de 572 mèt. — A dr., *lac de Pugieu*.

107 kil. *Virieu-le-Grand* (vins estimés ; ruines insignifiantes du château d'Honoré d'Urfé).

111 kil. *Artemart*.—A g., **cascade de Cerveyrieu** (1 kil.), formée par le Seran, tombant de 50 mèt. ; *chute du Groin*, sortant d'une crevasse traversée par le pont de Saint-Germain. — **Le Colombier** (à g. du chemin de fer), a 1,534 mèt. d'alt. (ascension en 4 h. ; magnifique panorama ; 8 h. d'Artemart à Culoz par le Colombier ; il vaut mieux se rendre de Culoz à Artemart). — Pont sur le Seran. — A g., *Ameyzieu*, *Talissieu*, *Béon*. — A dr., *marais de Lavours*. — Vallée du Rhône ; masses calcaires isolées, appelées *molars ;* au loin, montagnes de la Savoie et du Dauphiné.

118 kil. (559 kil.). **Culoz**, 1,453 h , au pied du Colombier, sur la rive dr. du Rhône, à 236 mèt.— Les voyageurs pour Aix-les-Bains, Chambéry et Turin, changent de voitures à Culoz (R. 4).

On remonte la vallée du Rhône.— A g., *Anglefort*. — Digues.

133 kil. **Seyssel**, 1,234 h., sur la rive dr. du Rhône, vis-à-vis de *Seyssel* (1,509 h.), bourg savoisien sur la rive g. (pont suspendu entre les deux Seyssel).— Le Rhône y devient navigable. — Au fond de la vallée, au N., le Credo. — Sur la rive dr., église de *Bassy*, château de *Don*. — Ruines du château des *Dorches*. — Cascade. — Viaduc sur la Vézeronce.

140 kil. *Pyrimont* (mines d'asphalte). — Tunnel de *Surjoux* (152 mèt.). — Tunnels de *Bognes* (450 mèt.), de *Genissiat* (840 mèt.), de *Paradis*

(1,025 mèt.). — A dr., le Rhône; à g., le Jura.—A dr., *Arlod.*

151 kil. (593 kil.). **Bellegarde*** (buffet; douane; visite des bagages à la rentrée en France; il est bon d'avoir un papier constatant son identité). — On peut y visiter : 1° (10 min.) la *perte du Rhône ;* quand les eaux sont basses, le fleuve disparaît sous des rochers ; — 2° (2 kil. au-dessus du viaduc) le *lit* et la *perte* de la Valserine (les *ponts des Oules*) ; — 3° (5 min.) le *viaduc de la Valserine* (11 arches; longueur, 250 mèt.; la grande arche, haute de 52 mèt., a 32 mèt.) ; — 4° (10 à 15 min.) la *jonction de la Valserine et du Rhône.*—La force motrice du Rhône est utilisée, au moyen d'une prise d'eau, pour l'établissement d'une vaste cité industrielle en voie de formation. Cette prise d'eau est pratiquée sur la rive dr. du fleuve, un peu au-dessus de la perte du Rhône. La longueur de la dérivation est de 750 mèt., dont 250 en canal voûté et 500 en souterrain. Une société anglaise exploite, dans les environs, de puissants gisements de nodules ou phosphates de chaux. Parmi les usines qui sont déjà en activité, on remarque une fabrique de pâte de bois pour papiers.

Le **Credo** (1,624 mèt.; 3 à 4 h.; beau panorama).

Au delà du viaduc de la Valserine, **tunnel du Credo,** long de 3,900 mèt. — On domine à dr. le Rhône encaissé. — **Le Fort de l'Écluse**, à g., sur les escarpements du Credo à 423 mèt., rebâti par Vauban, détruit en 1814, refortifié en 1824, est la clef du passage étroit ouvert par le Rhône entre le Vuache et le Credo. — Tunnels de 85 mèt. et 185 mèt. — A g., le Jura à dr., les Salèves.

162 kil. *Collonges*, au pied du Credo, à 2 kil. de la station (beau pont sur le Rhône). — Pont sur l'Anne.

165 kil. *Chancy* (canton de Genève), sur la rive g. du Rhône. — Pont. — Courbe entre *Challet* (rive dr.) et *Avully* (rive g.). — On entre en Suisse.

170 kil. *La Plaine*, en face de *Cartigny* (pont couvert). — A l'horizon, les Dents-d'Oche, les Voirons, le Buet et le Môle.

176 kil. *Sattigny*, à g. — A dr. à l'horizon, le Mont-Blanc ; à g., le Jura. — Point culminant du chemin de fer, 437 mèt.

180 kil. *Vernier-Meirin.* — Courbe. — A g., le Jorat et les Alpes du canton de Vaud et du Valais; à dr., le Credo, le fort de l'Écluse ; en arrière, le Jura ; en face, les Salèves, le Mont-Blanc. — Tranchée de *la Châtelaine.*

185 kil. (626 kil. de Paris). Genève (R. 3).

ROUTE 2.

DE LYON A GENÈVE

168 kil. — Chemin de fer. — 3 convois par jour, en 5 h. et 6 h. — 20 fr. 65 c.; 15 fr. 50 c.; 11 fr. 35 c.

Départ de Perrache. — Pont ur le Rhône. — A dr., ligne de arseille. — Gare des Brotteaux. - Pont-viaduc sur le Rhône, ong de 304 mèt. (8 arches de 0 mèt.). — *Iles des Brotteaux.*
17 kil. **Miribel**, 3,205 h.
21 kil. *Beynost.*
26 kil. **Montluel**, 2,754 h. — assin de l'Ain.
39 kil. **Meximieux**, 2,387 h. — ont en pierre sur l'Ain.
47 kil. *Leyment.* — A dr., châeau et parc de *la Servette;* our de Saint-Denis-le-Chausson. - Pont sur l'Albarine.
52 kil. Ambérieu (R. 1).
117 kil. d'Ambérieu à (169 kil. le Lyon) Genève (R. 1 et 3).

ROUTE 3.

GENÈVE ET SES ENVIRONS [1]

DIRECTION

Les étrangers pressés par le emps prendront une idée générale de cette ville en suivant 'itinéraire ci-dessous : de la gare au Rhône par la rue du Mont-Blanc, — pont du Mont-Blanc, — île de Jean-Jacques Rousseau, barrage et ponts sur le Rhône, — place de Bel-Air, — la Corraterie, — promenade des Bastions (bâtiments Académiques), — Jardin botanique, — la Treille, — cathédrale, hôtel de ville, arsenal (quartier de la vieille ville calviniste), — descendre à Rive, — quai du Lac, — jardin anglais, relief du Mont-Blanc, — rue du Rhône, — places du Molard et de la Fusterie, — gare ou embarcadère des bateaux à vapeur. — C'est une tournée de 5 ou 6 heures (voiture inutile; on voit mieux à pied).

[1] Voir, à la table alphabétique, la liste des hôtels et les renseignements généraux.

SITUATION ET ASPECT GÉNÉRAL

Genève * (all. *Genf*, ital. *Ginevra*), capitale du C. de ce nom (94,116 h.), V. de 46,783 h., dont 25,406 protestants, 20,284 catholiques, 519 sectaires et 574 israélites, occupe deux collines inégales, séparées par le Rhône à sa sortie du Léman (375 mèt). Huit ponts font communiquer le quartier de la rive dr. (*Saint-Gervais*) avec celui de la rive g., ou *la cité.* La ville neuve s'agrandit chaque année au bord du lac et sur l'emplacement des fortifications, démolies en 1849. La vieille ville, autrefois resserrée dans une enceinte fortifiée (maisons les plus élevées de l'Europe, après celles d'Édimbourg), a conservé le caractère grave de la Genève de Calvin. — Température moyenne, 10° C., très-variable. — Climat sain.

MONUMENTS — CURIOSITÉS

Cathédrale, ou *Saint-Pierre* (pour la visiter, s'adresser au concierge, derrière l'église), rebâtie du XIIe au XVIe s. (la tour du S. date de 1510). — Nef pres-

que entière et bas-côtés du xe ou du xie s. (longueur dans œuvre, 60 mèt.; largeur, 20 mèt.). Façade du style grec, de 1749. Trois tours, la plus haute a 38 mèt.; de la tour du N., vue magnifique. — A l'int. : à dr. de la grande porte, *tombeau d'Agrippa d'Aubigné* (1630); dans l'ancienne chapelle de la Vierge, *tombeau du duc de Rohan*, chef des protestants français sous Louis XIII; *chaire*, avec le siége de Calvin; *vitraux; chœur*, restauré en 1850; grand *orgue* (1866) de MM. Merklin Schütze (buffet exécuté d'après les plans de M. Boissonnas, par M. Klein, sculpteur à Colmar; 45 jeux, distribués sur 3 claviers à mains et 1 pédalier: 15 pédales d'accouplement et de combinaison; concerts donnés par l'organiste, M. Hœring, à qui on s'adresse pour visiter ce magnifique instrument). — A dr. de la cathédrale, grande *chapelle des Machabées* (1408), fondée par le cardinal Jean de Brogny.

Église de la Madeleine, restaurée en 1846. — *Église Saint-Gervais* (1455; crypte ancienne). — Derrière l'église, modeste tombeau des dix-sept héros de l'Escalade (*V.* ci-dessous). — *Chapelle anglicane*, rue du Mont-Blanc. — *Temple neuf*, place de la Fusterie. — *Église Notre-Dame* (catholique), bâtie en 1859 près de la gare, par M. Grigny, d'Arras, dans le style du xiiie s. (beaux vitraux, notamment ceux de Claudius de Lavergne, dans le chœur). — *Église Saint-Germain* (culte catholique libéral). — *Église Saint-Joseph* (catholique romaine).

Service en allemand dans le *temple de l'Auditoire* (xve s.), près de la cathédrale, et au *temple luthérien*, rue Verdaine. — *Synagogue* et *chapelle russe* (intérieur richement décoré de dorures), d'un style original.

Hôtel de ville (escalier curieux du xvie s., en plans inclinés, sans marches). L'*Émile* fut lacéré et brûlé devant l'hôtel de ville, le 11 juin 1762, par le bourreau, en vertu d'un arrêté du Conseil. — En face, **Arsenal** (collection d'armes anciennes et modernes; s'adresser au bureau militaire, à l'hôtel de ville, à 11 h. 1/2). Le *musée historique genevois* (armures, drapeaux, échelles d'escalade, etc.) est ouvert au public le jeudi, de 11 h. à 3 h.; les autres jours, moyennant une gratification.

Observatoire, bâti en 1834 (excellents instruments).

Bâtiments Académiques (promenade des Bastions), édifice sans style, en partie enterré, avec un sous-sol d'un effet disgracieux. Ces défauts sont rachetés en partie par quelques heureuses dispositions intérieures. Ces bâtiments renferment le musée Académique, l'Académie et la bibliothèque publique. — Le **musée Académique** est ouvert au public le jeudi et le dimanche, de 11 h. à 3 h., et aux étrangers tous les jours, sur leur demande (le concierge est dans la cour). — L'aile droite,

voisine de la place Neuve, contient le *musée d'histoire naturelle :* collections géologiques de de Saussure; plantes fossiles de MM. Brongniart, Jurine, de Candolle ; collections de Necker; zoologie locale et étrangère; belle collection d'insectes, donnée par M. André Melly de Londres; collection de fossiles de Pictet de la Rive; splendide collection de coquilles, peut-être unique au monde, et riche herbier, légués en 1868 par M. François Delessert. — Collection d'anatomie, laboratoire de chimie, beau cabinet de physique. — Les salles du rez-de-chaussée sont affectées à la géologie, à la minéralogie et à l'anatomie comparée. — Le bâtiment central renferme les salles de l'*Académie* et du *Gymnase*, l'*Université* avec ses amphithéâtres, laboratoires, ses cabinets de physique et de mécanique, et des salles pour les cours publics. — Dans l'aile gauche est la **bibliothèque publique** (69,000 vol.; 150 manuscrits), créée avec les livres de Bonnivard, et qui occupait depuis 1702 un bâtiment attenant au collége fondé par Calvin en 1588 (rue Verdaine). Elle est ouverte tous les jours. Au rez-de-chaussée, la *salle Lullin* (ouverte le lundi et le jeudi, de 1 h. à 3 h.) est consacrée aux portraits des Genevois célèbres et des personnages qui ont eu des relations avec Genève : souverains, réformateurs, etc. Dans des meubles vitrés, intéressante collection d'ouvrages rares et de manuscrits : autographes et sermons de Calvin, lettres de Théodore de Bèze ; manuscrit de la *Nobla Leiçon; Homélies* de saint Augustin, manuscrit sur papyrus du VIe s.; manuscrits enluminés; riche collection d'incunables; lettre de Newton; 200 portraits historiques des XVIe et XVIIe s). — Dans le sous-sol, *galerie d'archéologie* (séries des stations lacustres de la Suisse ; momie de Thèbes; bloc de cristaux du Galenstock, de 60 quintaux, etc. — *Cabinet des médailles*, dans le même bâtiment.

Musée Fol, dans l'ancien bâtiment du musée Académique (Grande-Rue, 11), ouvert le vendredi, de 1 h. à 4 h.; tous les jours en s'adressant au concierge ou au conservateur. Donnée par M. Walter Fol, cette riche collection se compose de bronzes et vases grecs et étrusques, de sculptures antiques, de faïences, tableaux, tapisseries, ivoires, etc. Voir la statue d'Apollon Pythien attribuée à Praxitèle. — Le 1er et le 2e étages du bâtiment sont occupés par la *Société de lectures*, qui possède une bibliothèque de 70,000 vol. et reçoit 125 journaux (admission gratuite pendant un mois, moyennant une carte d'entrée délivrée par un des membres).

En face du théâtre, sur la place Neuve, **musée Rath**, fondé par le général Rath (collection de tableaux, notamment paysages de l'école suisse, Di-

day, Calame, Humbert, etc.; marbres et bronzes modernes, moulages), ouvert au public le jeudi, de 11 h. à 3 h., et le dimanche de 11 h. à 2 h. Les étrangers y sont admis tous les jours, moyennant une rétribution (le concierge est du côté de la Corraterie). — A peu de distance, *Conservatoire de musique* et *Temple unique* des francs-maçons (converti en église catholique-romaine sous le vocable du Sacré-Cœur), et, sur la g., *Bâtiment électoral* (1835), pouvant contenir 8,000 personnes (expositions, bals, banquets).

Musée lapidaire (visible le jeudi, de 2 h. à 4 h.), au Palais de justice (inscriptions gallo-romaines).

Collection de M. Gustave Revilliod (pourboire), rue de l'Hôtel-de-Ville, renfermant un tableau de Raphaël (la *Madone de Vallombreuse*), des faïences et porcelaines, une belle tête antique de Vénus, etc.

Théâtre (1875), entre le musée Rath et le Conservatoire de musique. — L'*ancien théâtre* avait été bâti en 1792 près de l'ancienne porte Neuve, malgré J.-J. Rousseau. Il sera remplacé par un vaste édifice dont la construction a été commencée en 1874, entre le musée Rath et le Conservatoire de musique.

Athénée, à l'extrémité E. de la promenade des Bastions, construit par Mme Eynard pour la Société des arts et pour une exposition permanente de tableaux modernes. Il contient le *musée Industriel*, ouvert gratuitement les jeudis et dimanches, de 1 h. à 3 h.

Salle de la Réformation (près de l'Entrepôt du Commerce), vaste salle (inaugurée en 1867) construite en l'honneur de Calvin, et pouvant contenir 2,000 personnes (conférences religieuses; concerts populaires; salle de lecture et d'instruction, ouverte au public le dimanche).

Hôpital cantonal (1856), au pied du coteau de Champel, à 10 min. de la ville. — L'ancien hôpital, place du Bourg-de-Four, est aujourd'hui le Palais de Justice.

Nouvelle machine hydraulique, rive g. du Rhône (cartes pour la visiter, à l'Hôtel de ville, rampe 18). — *Fontaine*, érigée en 1857, au bas de la Cité, en mémoire de l'*Escalade*, tentative inutile faite en 1602 par les Savoyards pour s'emparer de Genève.

Maison n° 11, rue des Chanoines, sur l'emplacement de celle qu'habita Calvin, de 1543 jusqu'à sa mort (1564). — **Maison** où naquit **J.-J. Rousseau**, Grande-Rue, 40. Celle du quartier Saint-Gervais, où une tradition inexacte le faisait naître, a été rebâtie.

Aigles vivants, en cage, armes de la ville, dans l'avant-cour de la boucherie de l'île.

Grand plan en relief de la chaîne du Mont-Blanc, ouvrage de Sené, mort en 1851; visible dans le kiosque du jardin an-

glais, tous les jours, de 11 h. à 3 h. (50 c.; le jeudi et le dimanche, gratuitement). Sa superficie est de 25 mèt. carrés, représentant 243 l. carrées. Le nombre des arbres plantés dépasse 500,000; celui des maisons, 5,000. L'échelle des longueurs est de 1 pour 10,000; celle des hauteurs, de 1 pour 6,000.

Outre l'*Université* (vingt-quatre chaires, quatre facultés : théologie protestante, droit, sciences et lettres, médecine), le *collége*, réformé en 1834 et en 1848 (600 élèves), l'école industrielle, le gymnase, l'école secondaire des jeunes filles, et 173 *écoles primaires gratuites*, fréquentées par plus de 5,000 enfants, Genève possède de nombreuses écoles spéciales, des pensionnats et des instituts particuliers. — L'*Institut genevois* comprend cinq sections : 1° sciences physiques et naturelles; 2° sciences morales et politiques, histoire, archéologie; 3° littérature; 4° beaux-arts; 5° industrie et agriculture.

Une faculté de médecine est en construction à Plainpalais.

INDUSTRIE

L'*horlogerie* et la *bijouterie* sont les industries principales. La première montre fut apportée à Genève en 1587; à la fin du siècle dernier, l'horlogerie occupait à elle seule plus de 7,000 ouvriers dans la ville et les environs. Aujourd'hui il s'y fabrique environ 100,000 montres par an. Les plus importantes fabriques d'horlogerie sont : celles de MM. Patek, Philippe et Cie, Grand-Quai, 22, ouverte aux étrangers et recommandée; — Tiffany et Cie (usine et magasin de vente près de la gare du chemin de fer; maison à Paris, Londres et New-York); — Bovet et Fol; — Rossel-Bautte; — Golay-Leresche et fils; — Ch. Martin et Cie, successeurs de Lang et Cie. — Les étrangers peuvent visiter toutes les maisons ci-dessus mentionnées.

Citons encore, comme industrie locale, la fabrique de boîtes à musique de M. Brémond.

QUAIS, PONTS, PLACES ET PROMENADES INTÉRIEURES

Le Rhône divise la ville en deux parties. La belle couleur *bleue* de ses eaux a été attribuée par Humphrey Davy à la présence de l'iodine; leur vitesse moyenne est de 1 mèt. 24 par seconde. — La *rue du Mont-Blanc*, qui s'ouvre en face de la gare, aboutit au **pont du Mont-Blanc**, bâti en 1862, long de 260 mèt., large de 16 mèt. (belle vue sur les Salèves, les montagnes du Reposoir, le *Mont-Blanc*, au-dessus du Brezon, l'Aiguille du Midi, le Géant, le Môle, l'Aiguille Verte, derrière laquelle apparaît l'Aiguille du Dru, le Buet, l'Aiguille de Taninges et les Voirons). — *Quai du Mont-Blanc* et *quai des Bergues*, rive dr. du Rhône. — *Quai du Léman* (élégantes villas). — *Jardin des Alpes* (place des Alpes; très-belle

vue sur le Mont-Blanc), à l'entrée du *quai des Pâquis*. C'est là que s'élèvera le *monument* composé par le sculpteur suisse Vela en l'honneur du duc de Brunswick, qui a légué plus de 20 millions à la ville.

Pont des Bergues, long de 185 mèt., large de 8 mèt. (1832). Un petit pont suspendu le relie à l'**île de J.-J. Rousseau**, jadis *des Barques*. On y voit la *statue* en bronze *de J.-J. Rousseau*, par Pradier (1835). — En face du pont des Bergues, *place de la Fusterie*, communiquant par la rue du Marché avec la *place du Molard*. — *Grand-Quai* (rive g. du Rhône), auquel aboutissent les ponts du Mont-Blanc et des Bergues. A peu de distance, on voit dans le lac plusieurs blocs de granit dont le plus grand, nommé *Pierre à Niton*, présente un creux carré peu profond qui a dû être un autel de Neptune. — *Jardin anglais* (fontaine, colonne météorologique, relief du Mont-Blanc). — Entre le pont du Mont-Blanc et le jardin anglais, *monument* commémoratif de l'admission de Genève dans la Confédération suisse en 1814, inauguré le 19 septembre 1869. Le groupe en bronze (la Suisse entourant d'un bras la ville de Genève, comme pour l'accueillir et la protéger) est de M. Robert Dorer, de Dresde. — Devant le monument, *limnimètre* indiquant la hauteur de l'eau du lac. — A l'extrémité du Jardin anglais, *quai des Eaux-Vives* (1858). — Deux grandes *jetées* forment un vaste port entre les Eaux-Vives et les Pâquis ; on peut passer d'une jetée à l'autre dans un bac, moyennant 20 c. — *Place du Bel-Air* (1670 ; tour du XIIIe s.), à l'extrémité de la rue du Rhône. Quatre ponts en fer relient cette place au quartier Saint-Gervais. — Plus loin, *pont de la Coulouvrenière* (1857), reliant au chemin de fer Plainpalais et Carouge. — A l'extrémité de la rue de *la Corraterie*, *place Neuve*. — A g. du théâtre, la **Treille**, la plus renommée des promenades de Genève (vue étendue sur les Salèves, le Jura et le bassin de Genève). — Sur la dr. de l'ancien théâtre, *Jardin botanique*, établi en 1816-1817 par de Candolle (buste par Pradier). A l'entrée, *Conservatoire botanique*, ouvert les lundis, mercredis et vendredis, de 1 h. à 5 h. (herbiers ; entre autres immense collection donnée par Delessert). Dans l'*Orangerie*, bustes des six botanistes genevois : Chabrey, Trembley, Rousseau, Bonnet, de Saussure, Senebier. — *Promenade des Bastions*, séparant le Jardin botanique des bâtiments Académiques (statue en bronze de *David triomphant*, par Chaponnière). — *Place et promenade Saint-Antoine*. — En face, *plateau des Tranchées* (beaux édifices habités par de riches familles genevoises). — *Entrepôt du Commerce*, à la jonction des quais, du lac et des Eaux-Vives.

PROMENADES EXTÉRIEURES

Rives du lac bordées de maisons de campagne. — Sur la rive dr. : *les Pâquis*, *Secheron*, *la Perrière*, dominés par *Montbrillant*, *villa Beaulieu* (deux beaux cèdres); *Varembé*, *Morillon*, première habitation de Voltaire; *Pregny*, *château de Tournay*, *Chambésy*; plus haut, le *Petit-Saconnex* et le *Grand-Saconnex*; *villa Rothschild*, visible les mardis et vendredis, de midi à 3 h., avec des cartes qui se délivrent à Genève; *villas Bartholony*, *Robert Peel*, *Du Roux*, *Pictet de la Rive*, etc. — Sur la rive g. : *les Eaux-Vives* (belle *villa Favre-Sarasin*), *Frontenex-Dessus*, *Cologny*, où l'on remarque la *villa Diodati*, habitée par lord Byron, *Chougny*, *Vandœuvres*, la *Tour Tronchin* (admirable panorama), *Bessinges*, etc. On peut aller à pied jusqu'à (1 h.) *Vésenaz* (belle vue) et revenir par Cologny ou par Chougny.

Le *Tour-des-Jardins* (30 min. env. de Genève au pont de Carouge). Un sentier, partant de la Coulouvrenière, fait, le long du Rhône, puis de l'Arve, au delà de son confluent avec le Rhône, le tour d'une longue presqu'île triangulaire (la *Jonction*), entièrement couverte de jardins potagers (bains d'eau froide). — *Plainpalais*, vaste pelouse, longue de 648 mèt., large de 252 mèt., sert aux exercices militaires; à l'extrémité N., *cimetière protestant* (tombeaux de sir Humphrey Davy, de Candolle, Tœpffer et Calame). — A côté, *Stand* pour le tir à la carabine (1855) et usine à gaz.

Carouge (omnibus américain), sur la rive g. de l'Arve, à 20 min. de Genève, V. de 5,873 h., dont 4,426 c. En 1786, le roi de Sardaigne voulait en faire la rivale de Genève.

Bois de la Bâtie (25 min.), dominant la rive g. du Rhône et de l'Arve (une passerelle y conduit depuis la jonction), magnifique promenade récemment donnée à la ville de Genève par la famille Turretini (belle vue).

En face de la Bâtie, sur la rive dr. du Rhône, entre le fleuve et la route de Lyon, *hauteurs de Saint-Jean* (15 à 20 min.; beau point de vue; belles maisons de campagne, parmi lesquelles on remarque la maison Constant, *les Délices*, habitées par Voltaire, de 1755 à 1759, et la *villa* de Carlotta Grisi). On appelle cette promenade le *Tour-de-sous-Terre*.

EXCURSIONS

Ferney.

1 h. 25 min. à pied (omnibus d'heure en heure, à la place Cornavin; prix, 50 c.). — On suit la route postale de Genève à Paris par Gex et la Faucille. Elle traverse le chemin de fer, puis monte, par *Montbrillant*, à (45 min.) *Sacconnex-le-Grand* (vue magnifique). — 15 min. plus loin, on entre en France (Ain).

25 min. **Ferney***, b. de 1,232 h., fondé par Voltaire, qui l'habita de 1758 à 1778. A son arrivée, Ferney comptait sept ou huit cabanes; à sa mort, 80 maisons et 1,200 h. La chapelle qu'il fit bâtir avec l'inscription : *Deo erexit Voltaire*, ne sert plus au culte. — L'église date de 1825. — Dans le **château**, appartenant à M. David (de la Joux), on visite tous les jours, de midi à 4 h., le dimanche excepté, la chambre à coucher et l'antichambre de Voltaire, conservées telles qu'elles étaient en 1778, mais changées de place; on y remarque, outre les meubles, le mausolée qui devait renfermer le cœur de Voltaire; son lit; les portraits de son ramoneur et de sa blanchisseuse, de Lekain, de l'impératrice Catherine, de Frédéric, de madame du Châtelet; son portrait au pastel. — Dans le parc, se voit un orme planté par Voltaire.

De Ferney, en 2 h. 1/2 à pied, à Divonne (*V.* ci-dessous, par *Versonnex*, *Grilly* et *Arbère*.

Le Salève [1].

Le Salève est cette montagne, allongée dans la direction du N.-E au S.-O., qui s'élève au S. et à 6 kil. de Genève (Savoie), et qu'une gorge appelée le *Creux de Monnetier* sépare en Petit et en Grand-Salève. On remarque sur le versant E. des blocs erratiques qui ont été apportés et déposés par les glaces aux endroits où ils se trouvent aujourd'hui [1].

Le Petit-Salève.

A Monnetier, 2 h. — Au sommet du Petit-Salève, 2 h. 30 min. — Le *tour du Petit-Salève* (4 h. 45 min. ou 5 h.) se fait en montant par une route et en revenant par une autre, de manière à contourner toute la montagne. L'excursion peut se faire en voiture, sauf de Mornex à Veirier, et *vice versa*. On peut envoyer sa voiture de Veirier à Mornex, ou bien se faire conduire d'abord à Mornex et envoyer sa voiture à Veirier. En partant par Mornex, on a l'avantage de descendre le Pas de l'Échelle au lieu de le monter. — Omnibus plusieurs fois par jour de Genève à Mornex (1 fr. 20 c.).

De Genève à Mornex, 2 h. à pied.— On suit la route de Chamonix jusqu'à (50 min.) *Moille-sulaz*, v. à 15 min. de *Chêne*, sur un ruisseau qui sépare le canton de Genève de la France. — En face, le Buet et le Mont-Blanc, séparés par le Môle. — Pont sur le Foron. — On laisse à g. la route de Chamonix. — 30 min. *Étrembières*.— On traverse l'Arve. — 20 min. Prendre le chemin à dr.

* Pour les courses de montagnes aux environs de Genève et dans le N. de la Haute-Savoie, nous recommandons aux touristes le *Guide pratique de l'ascensionniste sur les montagnes qui entourent le lac de Genève*, rédigé, au nom de la section genevoise du Club alpin, par MM. Charles Schaub et Moïse Briquet (chez Jullien, éditeur de l'*Écho des Alpes*).

[1] Voir les curieuses recherches historiques et archéologiques de M. Albert Naville sur les anciennes exploitations de fer du Salève (1867).

20 min. **Mornex***, v., à 551 mèt. (beau bloc erratique de *Beauregard*, appartenant au Club alpin suisse).

Excursions : à (1 h.) *Aizeri* (blocs erratiques), aux (2 h.) *bois d'Yvres*, à la *Pierre-aux-Fees*, etc.

30 min. *Monnetier**, v., à 712 mèt., dans la gorge qui sépare les deux Salèves. On peut arriver sur le Petit-Salève sans passer par Monnetier. A 20 min. de Mornex, un sentier mène en 35 min. au point culminant.

En 20 à 30 min., on monte de Monnetier au sommet du **Petit-Salève** (898 mèt.; magnifique panorama). — Détour à g. pour visiter (10 min.) l'*Ermitage* (pension et restaurant), construit en 1855 sur les ruines du château de ce nom, et la grotte dite *Balme de l'Ermitage*.

A l'extrémité du col qui sépare les deux Salèves (15 min.), passage appelé le *Pas de l'Échelle*, et rendu facile; descente escarpée, en 15 à 20 min. — Dans la plaine, auberge du *Pas-de-l'Échelle*, près de *Veirier*, v. genevois, à 428 mèt., sur la frontière de la France et de la Suisse. — A Veirier, deux chemins pour (1 h. 15 min.) Genève.

Le Grand-Salève.

4 h. à 4 h. 30 min.

De Genève à Monnetier, par Veirier ou par Mornex, *V.* ci-dessus.

De Monnetier un chemin roide mène, par les *Granges-Maries* (45 min.; 1 h. par la route et les *chalets des Combes*), sur le Grand-Salève (une route en zigzag plus facile y a été construite il y a quelques années); la montée cesse d'être rapide aux (1 h. 25 min.) *chalets des Treize-Arbres* (aub.; belle vue), 1,184 mèt. — Plus loin, à dr., la Petite et la Grande-Gorge (sentier en zigzag pour descendre dans la plaine par la *Grande-Gorge*). — 30 min. Haut plateau du **Grand-Salève**. — Descente en 1 h. (1 h. 30 min. de montée) à *Bossey*, v. français, à 464 mèt., où J.-J. Rousseau passa deux années de son entance chez le ministre Lambercier. — 1 h. 35 min. de Bossey à Genève, par Troinex et Carouge.

En suivant la crête du Grand-Salève, on descend dans une petite gorge qui la traverse; au fond, à 1,179 mèt (45 min. à partir de l'extrémité S. de la Grande-Gorge; 15 min. à g., *Crêt de Grange-Tournier*, 1,054 mèt., mamelon verdoyant d'où l'on découvre une très-belle vue), est le ham. de *la Croisette*, d'où l'on peut redescendre au ham. du Coin et regagner Genève en 2 h. 30 min., par Collonge, Troinex et Carouge. — 1 h. 15 min. de la Croisette. **Les Pitons**, 1,379 et 1,344 mèt. d'alt., le plus beau belvédère de la chaîne des Salèves. — On peut, des Pitons, gagner Genève : 1° 1 h., par la Traversière, au chalet du *Beulet*, 45 min. *Archamp*, 45 min. *Drise*, 1 h. (3 h. 30 min.) Genève; —

2° 40 min. *Chalet de la Thuile*, 1 h. Beaumont, 20 min. route du Chable à Genève, 2 h. 15 min. Genève. — A visiter : le *Creux de Brifaut*, ouverture de 15 mèt. qui traverse la montagne ; la *Caverne d'Orjobet*, la *Grotte de Balme* (guides au ham. du Coin).

Les Voirons.

Une journée, aller et retour (10 ou 12 h., selon la route choisie). — Chemin de chars par Bons ou par Boëge jusqu'aux hôtels du *Chalet* et de l'*Ermitage*, établis sur les Voirons près du Calvaire (l'hôtel de l'Ermitage est seul ouvert). On compte : de Genève, par Boëge ou par Bons (en voiture jusqu'aux hôtels), 6 h. 30 min. (8 h. pour les piétons) ; — de Bonneville, par Boëge (en voit.), 6 h. ; — de Genève, par la Bergue, 5 h. 30 min. ; — de Thonon, par Bons (en voit.), 3 h. 1/2 à 4 h. — Guides, voitures et mulets à volonté aux villages ci-dessus désignés. (*V.* les *Renseignements généraux*, à la table alphabétique.)

Les **Voirons** (à l'E. de Genève) offrent de beaux points de vue sur le Mont-Blanc, le lac et le Jura. Le plus beau est celui (25 min. des hôtels) du *Pralaire* (1,412 mèt.), au S. de la chaîne. Du *Calvaire* (1,486 mèt. ; 10 min. de l'Ermitage), la vue est moins étendue et moins variée. A 15 min. du point culminant, près du précipice dit *Saut de la Pucelle*, les ruines d'un couvent de dominicains du XIVe s., détruit par un incendie en 1769, ont été remplacées par une église catholique sans style.

La route de voitures quitte, au col de Saxel (R. 36, *B*), la route de Boëge à Thonon par Bons (4 h. 1/2 de Genève à Bons, et 2 h. de ce village au col, ou 5 h. 15 min. de Genève à Boëge, et 1 h. 15 min. de Boëge au col ; du col, 1 h. 1/2 pour monter aux hôtels).

Le chemin de piétons le plus court et le plus fréquenté part (2 h. 45 min. de Genève) de la Bergue (R. 33, *A*), et monte au Calvaire par (40 min.) *Lucinges*, (45 min.) *Lachaux* et (20 min.) le chalet de *Châtillonnet*, d'où en 45 min. on atteint la crête.

On peut aussi commencer l'ascension par le ham. de *Lossy* (3 h. de Genève par Annemasse, R. 32, ou par *Ville-la-Grand*). En 1 h. 20 min., on rejoint ensuite le chemin précédent près de Châtillonnet.

D'autres sentiers se détachent : 1° du chemin de Saint-Cergues au ham. des *Fontaines* (3 h. 15 min. de Genève), pour monter à Châtillonnet en 1 h. 30 min. par *Montauban* ; — 2° de la route de Thonon, par Machilly, à Ferrex (3 h. 30 min. de Genève), pour monter, par (40 min.) la tour de Langin, au (1 h. 30 min.) *chalet Bartholony*, à 20 min. du couvent des Voirons.

Du côté de Boëge (3 h. 15 min. de Genève), on accède au Calvaire soit par une route carrossable, soit par un sentier difficile qui passe au ham. des *Perriers*.

Pour faire le tour des Voirons sans y monter, il faut 12 h. 1/2

env., savoir : de Genève à Boëge, 3 h. 15 min.; de Boëge au col de Saxel, 1 h. 15 min.; du col à Bons, 1 h. 15 min ; de Bons à Genève, par Machilly, 4 h. 1/2.

Divonne.

1° PAR LA ROUTE DE VOITURES.

20 kil. — Voitures à volonté (15 à 25 fr.; prix variables). — Il vaut mieux, quand on a l'intention de séjourner, faire venir une calèche de Divonne avec un char pour les bagages, que de prendre des voitures à Genève.

A 11 kil. de Genève, on quitte la route de Lausanne (R. 14), pour prende celle qui monte à g. — Belle vue. — On traverse (10 min.) *Mies*, puis *Tannay*, et on rejoint (20 min.) la route de Coppet à *Commugny*, v. à 422 mèt. — 30 min. *Chavannes de Bogis;* à dr., route de Bogis à Crassier. — 10 min. On franchit la Versoix, limite de la Suisse et de la France. — 20 min. Divonne.

2° PAR COPPET.

On peut aller de Genève à Coppet, soit par la route de poste, soit par le chemin de fer, soit par le bateau à vapeur (R. 14). — Coppet est à 8 kil. (1 h. 20 min. à pied) de Divonne.

15 min. Commugny, v. au sortir duquel on rejoint la route de Genève à Divonne.

8 kil. **Divonne** *, 1,410 h., v. situé à 470 mèt., sur la Versoix (Ain). — Au pied du mamelon couronné par le château, s'étendent plusieurs bassins profonds de 1 mèt. env., pleins d'une eau très-pure, jaillissante et toujours à 6° 1/2, quelle que soit la température de l'air; excellente à boire.

Établissement hydrothérapique du Dr Vidart, alimenté par ces belles sources nommées la Divonne ou la Versoix, réunissant, outre tous les appareils pour le traitement des maladies par l'eau froide, trois piscines d'eau courante, une douche monstre, dite douche de Priessnitz, des douches de vapeurs sulfureuses et autres, des bains d'air chaud à la térébenthine, des bains à l'hydrofère. — Magnifique *villa* (80 chambres; vaste salon où l'on donne des bals et des concerts), construite en 1867 sur un mamelon qui domine les anciens bâtiments de l'établissement. Une belle galerie vitrée (au milieu, rotonde servant de salle de lecture et de salle de jeu) relie les deux corps de logis. De la terrasse, panorama splendide sur le lac de Genève, les Alpes, le Jura. — *Théâtre* où les malades donnent des représentations.

Agréables promenades aux villages voisins. — 20 ou 30 min. Le **Mussy**, petite montagne isolée (300 mèt. env. au-dessus du lac, à 668 mèt. d'alt.; largeur, 1 kil.; longueur, 5 kil.) offrant de beaux points de vue.

De Divonne à la Faucille.

18 kil. environ. — 3 ou 4 h. à pied. — On peut monter de Vesancy à la fontaine Napoléon sans passer par

Gex. Un peu au delà de la fontaine Napoléon, on peut prendre l'ancienne route, plus courte, mais moins intéressante que la nouvelle.

La route laisse à g. le château de Divonne, longe la base N. du Mussy jusqu'à (2 kil.) *Saint-Gix*, ham. dépendant de Divonne, où, changeant de direction, elle monte au S.-E., entre le Mussy à g. et le Jura à dr., jusqu'a (4 kil. 1/2) *Vesancy* importantes carrières de pierre). Gex (R. 10) est à 2 kil. 1/2 de Vesancy.

La route monte constamment jusqu'à (11 kil. de Gex) la Faucille (R. 10).

La Dôle.

Course très-recommandée.

La Dôle ou la *Dôlaz*, une des principales sommités du Jura entre le Noirmont et le Chatel (canton de Vaud), s'élève à 1,508 mèt. au-dessus du Léman, à 1,683 mèt. au-dessus de la mer; de 175 à 200 mèt. au-dessus de la plus haute ligne du Jura. — Du sommet, on découvre une vue admirable sur le lac de Genève, la chaîne des Alpes et le Jura jusqu'au Mont Poupet, près de Salins.

A. PAR DIVONNE. — 4 h. 1/2 à 5 h. pour monter, et 3 h. pour descendre. — Chemin praticable pour les chars jusqu'au chalet de la Dôle, à 30 min. du sommet. — 1 h 30 min. *Bonmont* (*château*, ancienne abbaye de l'ordre de Cîteaux, 1124; 600 mèt. d'alt.; belle vue). — A dr., route de Gingins. — 2 h. *Chalet de la Dôle*, 1,433 mèt. — Montée roide (à pied), à dr., puis à g. — 30 min. Point culminant.

B. PAR CÉLIGNY. — 4 h. 30 min. à 5 h. — De Céligny, station du chemin de fer de Genève à Lausanne (*V.* R. 15), à Crassier, 4 kil. ou 40 min. de marche. — 1 h. de Crassier à Bonmont.

C. PAR NYON ET GINGINS. — 5 h. env. — Route de voitures jusqu'à Gingins; route de chars de Gingins au chalet; sentier de piétons du chalet au sommet. — Route de Paris jusqu'a (1 h. 15 min.) *Trélex* (512 mèt.). — Route à g. — 30 min. *Gingins* (*château* bâti en 1440; traces d'une voie romaine). — De Gingins à la Dôle, 3 h.

D. PAR SAINT-CERGUES. — 2 h. 15 min. — Chemin de piétons, difficile à trouver dans les forêts de sapins. — 3 h. 30 min., à pied ou en voit. (2 fr. 50 c. en dilig.), de Nyon à Saint-Cergues (R. 10). — 1 h. *Chalets de Vouarne*. — 1 h. 15 min. Sommet.

E. PAR LES ROUSSES. — 2 h. 15 min. — Route de voitures et chemin de mulets. — *V.* R. 10.

ROUTES PARTANT DE GENÈVE

De Genève à Paris, par Mâcon et Dijon, R. 1; — à Lyon, R. 2; — à Aix-les-Bains, par Culoz et par Annecy, R. 3; — a Paris, par la Faucille ou par Saint-Cergues, les Rousses et Dôle, R. 10; — a Lausanne, R. 14; — à Neuchâtel, R. 16; — à Fribourg et à Berne, R. 14 et 19; — à Martigny par Lausanne, Vevey et Bex, R. 14 et 23; — par Thonon, Évian et Monthey R. 14 et 23; — à Monthey, par le col d'Abondance, R. 27; — à Chamonix

t à Saint-Gervais, R. 32 ; — à Sixt, t. 35 ; — à Berne, à Zurich et à Bâle, t. 14, 19, 111 et 191.

ROUTE 4.

DE PARIS A AIX-LES-BAINS ET A CHAMBÉRY

DE PARIS A AIX

582 kil. — Chemin de fer. — Trajet en 12 h. 40 min. par les trains express, en 16 h. et 19 h. 30 min. par les trains omnibus. — 72 fr. 15 c.; 54 fr. 05 c.; 39 fr. 65 c. — *N. B.* Se placer à droite (de Culoz à Aix).

559 kil. de Paris à Culoz (R. 1). Changement de voitures.— Pont en fer sur le Rhône. — A dr., *canal de Savières*, écoulement du lac du Bourget dans le Rhône.

567 kil. *Châtillon* (château), à l'extrémité N. du lac du Bourget. — A dr., sur l'autre rive du lac, abbaye de Hautecombe et, plus loin, château de Bordeau, dominé par la Dent-du-Chat. — Tunnels du *Grand-Rocher* (240 mèt.), de *Brison* (300 mèt.), de *la Colombière* (1,300 mèt.), de *Saint-Innocent* (160 mèt.). — Entre les deux derniers, forte courbe et chaussée gigantesque sur la baie de *Grésine*.

578 kil. *Saint-Innocent*. — Pont sur le Sierroz. — A g., ligne d'Annecy.

582 kil. **Aix-les-Bains** *, V. de 4,182 h., à 257 mèt. d'alt., à 32 mèt. au-dessus de la rive E. du lac du Bourget.

Arc de triomphe romain, du IIIe ou du IVe s, élevé par Lucius Pompeius Campanus (à dr., sur la place de l'Établissement); hauteur, 9 mèt. 16 cent.; largeur, 6 mèt. 71 cent. — *Temple de Diane* ou de Vénus, dans le jardin du presbytère. — *Thermes* (sous la pension Chabert).

Établissement des bains, commencé par Amédée III en 1779, agrandi et reconstruit par le roi de Sardaigne (1856), puis par le gouvernement français. — *Douches* (40) ; division d'*Enfer ; vaporarium ; piscines* de natation pour les deux sexes ; *salles d'aspiration ; salles de bains* (50 cabinets); buvettes, etc. On boit peu à Aix ; la médication externe est surtout employée (bains, douches, piscines, étuves). Durée du traitement, 25 à 40 jours.

Deux *sources minérales*, chaudes et sulfureuses, de 45° C. (44° l'eau de soufre, et 46°,05 l'eau d'alun), sortent de terre à cent pas environ de distance, au haut et à l'E. de la ville.

L'une, *fontaine de Saint-Paul*, ou *eau d'alun*, l'autre, *eau de soufre* (employées en douches, en bains, en boisson), fournissent 63,624 hectol. par 24 h. (15,500 l'eau de soufre, et 48,124 l'eau d'alun).

Galerie de captage de la source de Saint-Paul, visible de 8 h. du matin à 6 h. du soir, avec une carte qui se délivre (50 cent.) au bureau de l'établissement. Elle est large de 1 mèt. 40 cent., haute de 1 mèt. 80 cent. et longue de 90 mèt. La profondeur de la source est de 7 à 8 mèt. — Illumination de la galerie et

des grottes (ordinairement le jeudi).

Hôpital (90 lits), au S.-E. et au-dessus de l'établissement thermal, fondé en 1815 par la reine Hortense, et rebâti sous Napoléon III. — *Asile* protestant.

Vieux château, ancienne propriété du marquis d'Aix-Sommariva, aujourd'hui en partie restauré et converti en hôtel de ville (la justice de paix et la poste aux lettres y sont établies aussi), construction du XVIe s. (curieux escalier de la Renaissance). Un musée contenant des antiquités lacustres, trouvées dans les environs, y a été établi.

Casino (1848), ouvert du 1er mai au 15 octobre (de la terrasse, très-belle vue). — *Théâtre* (avenue Marie).

A 20 min. d'Aix (10 min. en omnibus; 60 c. aller et retour; 50 c. d'entrée pour les piétons), sur la route de Chambéry, établissement très-fréquenté de **Marlioz** (trois sources sulfureuses, froides, exploitées depuis 1850, employées en bains, boisson, inhalation; café-restaurant; chalet; charmant jardin; belles vues).

Promenades. — *Jardin du Casino.* — *Jardin du vieux château*, transformé en parc et rattaché par des plantations à la grande place de l'établissement thermal. — *Promenade du Gigot.* — 5 min. du Casino. *Avenue Marie* (villas). — 10 min. à l'E. *Jardin Mollard*, ou route de Pugny. — 15 min. à l'O. *Bois de Lamartine*, à l'entrémité N. de la colline de Tresserve. — 20 min. au S. *Roche du Roi* (carrière des Romains). — 25 min. au N. *Source de Saint-Simon.* — 30 min. à l'O. *Colline de Tresserve* (538 mèt.; belles vues). — 45 min. au N. *Montagne de Saint-Innocent* (vue magnifique). — 45 min. au N. *Cascade de Grésy*, où périt Mme de Broc, en 1815 (descendre par le moulin au fond du ravin). — 1 h. à l'E. *Mouxy* (très-belle vue). — 50 min. *Château de Bonport*, etc.[1].

Lac du Bourget. — Hautecombe.

Au (30 min. d'Aix) *port de Cornin*, ou au (45 min.) *port de Puer*, on trouve des bateaux et des bateliers pour traverser le lac ou pour s'y promener. 3 ou 4 h. sont nécessaires pour aller à Hautecombe, visiter l'abbaye et revenir. Tous les dimanches, pendant l'été, promenades en bateau à vapeur, avec station d'une heure à Hautecombe.

Le **lac du Bourget**, situé à 231 mèt. au-dessus de la mer, est long de 16 kil., large de 5, profond d'environ 80 mèt. Ses eaux vont se jeter dans le Rhône par le canal de Savières, long de 2 à 3 kil. — Aux deux extrémités du lac sont les châteaux du Bourget (S.) et de Châtillon (N.). — Sur la rive g., **abbaye de Hautecombe** (on peut la visiter), de l'ordre de Cîteaux, fondée en 1125; sépulture de la maison de Savoie; reconstruite en 1745, dévastée en 1793, res-

[1] Pour plus de détails sur Aix et sur ses environs, *V.* le Guide diamant : *Dauphiné et Savoie*, par Ad. Joanne.

nurée en 1824 par le roi Char-s-Félix (dans l'église, statues, resques, peintures, nombreux ombeaux et mausolées; *cloi-re*, en partie du XVIe s.). — rès de Hautecombe, tour de *essens* (belle vue). — A 15 min. lus haut, *fontaine* intermit-ente, dite *des Merveilles;* à 20 in., au N., *grotte de Raphaël.* - Des sentiers de piétons con-uisent de Hautecombe à la oute de France et au château e *Bordeau*, fondé au IXe s., mais ouvent reconstruit depuis.

Pour l'ascension de la *Dent-du-hat* (1,400 mèt.; le signal est à 1,478 èt.; 4 h. 30 min. à 5 h.; 7 à 8 h. al-r et retour) et du *Mont de la Cluse* h. aller et retour), la grotte de ange, les Beauges, Saint-Saturnin, Mont d'Azy, la Dent-de-Nivo-t, etc., *V. Dauphiné et Savoie*, par D. JOANNE.

D'Aix à Chambéry, *V.* ci-dessous; - à Annecy et à Genève, R. 5; — au hâtelard, *V. Dauphiné et Savoie.*

D'AIX A CHAMBÉRY

4 kil. — Chemin de fer. — Trajet en 30 et 40 min. — 1 fr. 85 c.; 1 fr. 35 c. et 95 c. Billets d'aller et retour : 2 fr. 50 c.; 1 fr. 85 c.; 1 fr. 30 c. — 2 postes par terre.

5 kil. *Viviers.*

14 kil. (598 kil. de Paris). **Chambéry** *, ch.-l. du dép. de la Savoie, V. de 18,279 h., patrie de e Maistre et de Saint-Réal, à 71 mèt., dans une belle vallée rrosée par la Laisse et l'Albane. — *Fontaine* et *statue* érigée u général de Boigne, né à hambéry. — *Cathédrale* des XIVe et XVe s. (portail du XVIe s.; vitraux anciens; baptistère en marbre blanc; tombeau du président Favre). — *Église Notre-Dame* (1636). — *Château* rebâti sur les ruines de l'ancien (promenade du *Grand-Jardin* et *Sainte-Chapelle*, au chevet gothique et aux beaux vitraux). — *Statue* du président Favre, par Gumery. — *Palais de justice* moderne, renfermant un petit *musée.* — *Bibliothèque* (25,000 vol.). — *Jardin botanique*, charmante promenade contenant un *musée d'histoire naturelle* (ouvert au public les mardis, jeudis, dimanches et jours de fêtes). — Institutions de bienfaisance fondées par le général de Boigne. — Sur le rocher qui domine la ville, *église de Lémenc* (tombeaux du général de Boigne et de Mme de Warens).

Promenades. — 10 min. *Rochers de Lémenc.* — 20 min. *Buisson-Rond.* — 1 h. aller et retour. **Les Charmettes**, maison de campagne que J.-J. Rousseau a rendue célèbre (50 c.); chambre et clavecin de J.-J. Rousseau. — 1 h. 20 min. *Challes;* eaux sulfureuses, près d'un petit château (pension). — 1 h. *Le Bout-du-Monde* (belle chute d'eau; 1 h. plus loin, cascade de la Doria). — 1 h. 15 min. *Saint-Saturnin* (belle vue). — 30 min. *Cascades de Jacob.* — 5 h. env. pour l'ascension (route de voitures jusqu'aux Déserts, à 14 kil. de Chambéry). **Dent du Nivolet** (1,558 mèt.; très-belle

vue), surmontée d'une croix monumentale.

A Annecy, par Albertville, R. 6.

ROUTE 5.

D'AIX-LES-BAINS A GENÈVE

A. Par Culoz.

90 kil. — Chemin de fer. — Trajet en 4 h. 15 min. et 5 h. 20 min. — 11 fr. 40 c.; 8 fr. 55 c.; 6 fr. 25 c.

23 kil. d'Aix à Culoz (R. 4 en sens inverse).

67 kil. de Culoz à Genève (R. 1).

B. Par Annecy[1].

82 kil. — Chemin de fer (40 kil.) d'Aix à Annecy en 1 h. 35 min. et 1 h. 55 min., pour 4 fr. 95 c., 3 fr. 65 c., 2 fr. 65 c. — Route de poste (42 kil.) d'Annecy à Genève. Dilig. t. l. j. en 3 h. 30 min., pour 4 fr. 50 c. et 3 fr. 50 c. — Chemin de fer projeté.

A g., ligne de Culoz-Paris-Lyon-Genève, puis, près de la voie, *Saint-Simon* (eaux ferrugineuses et alcalines). — Pont sur le Sierroz.

5 kil. *Grésy* (pour la cascade, *V.* R. 4). — On franchit 5 fois la Deisse en deçà et au delà du tunnel du *Sauvage* (204 mèt.). — A g., *la Biolle* (ruines du château de *Montfalcon*, à 2 kil. au N.).

13 kil. *Albens*, 1,628 h., au confluent de la Deisse et de l'Albanche (antiquités romaines). — A dr., à l'arrière-plan, chaîne du Semnoz. — On entre dans le dép. de la Haute-Savoie.

17 kil. *Bloye* (vieux château de *Conzié*). — Plaine fertile appelée le *grenier de la Savoie*. — A dr., château de *Saint-Marcel*.

21 kil. **Rumilly** *, 4,147 h., ancienne capitale de l'Albanais, au confluent du Chéran et de la Néphaz, à 334 mèt. — Ruines d'un *château fort* des chevaliers de Rhodes, dans lequel fut enfermé le prince Zizim en 1482. — *Église paroissiale*, du style grec (tour du XIIe s.). — *Chapelle Notre-Dame de l'Aumône*, du XIIIe s. (tombeau de Juste Guérin, évêque de Genève au XVIIe s.; beaux vitraux; statue miraculeuse), à dr. de la gare. — *Pont Saint-Joseph* (une arche de 39 mèt. d'ouverture), du XVIIIe s., sur le Chéran. — Près de la ville, eaux ferrugineuses, alcalino-calcaires de *Plainchamp*. — A 2 kil. à l'E., *Sales*, où naquit saint François de Sales en 1567.

Viaduc sur le Chéran (4 arches de 15 mèt. d'ouverture). — A g., confluent du Chéran et du Fier. — Courbe à dr. pour entrer dans la vallée du Fier.

28 kil. *Marcellaz* (le village est à 4 kil. sur la dr.). — A g., *Hauteville* (ruines d'un ancien château et château moderne). A dr. beau *château* (style Renaissance) de M. d'Asnières de Gantelet. — La vallée du Fier se rétrécit et devient de plus en plus pittoresque. On franchit la rivière sept fois et l'on passe dans les deux tunnels de *Chavaroche* (156 mèt.) et de *Pont-Verre* (89 mèt. 50 cent.). Près de Lo-

[1] Pour la description détaillée de cette route, *V. Dauphiné et Savoie*.

agny, la gorge forme une sorte e crevasse profonde et tor- ueuse au fond de laquelle mu- it le torrent, et que domine à r. l'ancien château de *Montrot- ier*, en partie du XIVe s. (beau onjon à mâchicoulis et à cré- eaux), en partie du XVIe s. — rès de là, abondante mine d'as- halte de Chavaroche.

34 kil. *Lovagny* (arrêt; pro- enade très-recommandée à la alerie des **gorges du Fier**, lon- ue de 256 mèt., entre deux pa- ois de rochers de 4 à 10 mèt. 'ouverture: pont latéral de 27 èt. au-dessus des basses eaux; fr. par personne; deux chalets- estaurants). — Tunnel de *Bros- illy* (1,155 mèt.). — Viaduc sur e Fier (11 arches de 15 mèt. 'ouverture). — Ponts sur le ra- in de Gévrier et le *canal de 'hioux*, dérivation du lac d'An- ecy, qui met en mouvement belles chutes d'eau) toutes les sines de *Crans* (belles chutes 'eau; moulins, scierie, hauts- ourneaux, fonderie, papeterie, issage de coton).

40 kil. **Annecy** *, V. de 11,581 ., ch.-l. du dép. de la Haute- avoie, à 447 mèt. d'alt. et à extrémité N. du lac d'Annecy, ont les eaux la traversent par rois canaux appelés *Thioux*. — *athédrale* du XVIe s. (tableau talien dans le chœur). — *Église aint-Maurice*, du XVe s. (beau naître-autel). — *Église Notre- ame de Liesse*, reconstruite ans le style de la Renaissance clocher romano-byzantin, du XIIe ou du XIIIe s.). — Restes de l'*église* du couvent *de la Grande-Visitation* (XVIIe s.). — *Couvent de la Visitation* (rue Royale), dont la chapelle (magnifique maître-autel de marbre blanc, donné par la reine Marie-Christine) possède les corps de saint François de Sales et de sainte Jeanne de Chantal. — *Ancien évêché*, en partie du XVIe s., qu'habita saint François de Sales. — *Évêché* actuel (XVIIIe s.). — *Grand Séminaire*, du XVIIe s. (chambre qu'habita J. J. Rousseau). — *Hôtel de ville* renfermant le *musée* (collections d'antiquités, de médailles, d'histoire natur lle, de tableaux, séries technologiques) et la *bibliothèque publique* (10,000 vol.; autographes de saint François de Sales, du président Favre, de Mme de Warens). — Ancien *château fort* (XIVe et XVe s.), servant de caserne. — *Château de Trésun*, bâti par Charles-Auguste de Sales, évêque de Genève, au XVIIe s. (meubles Louis XV, portraits de famille; de la galerie vitrée, vue sur la ville et sur le lac). — *Préfecture*, style Louis XIII (1861-1865). — *Théâtre*, près du lac. — *Promenade du Pâquier* (belle vue sur le lac). — Dans le *jardin public*, *statue* de Berthollet (1843) par Marochetti (bas-reliefs remarquables). — Colline des *Barattes* (belle vue). — Dans les environs, à *Albigny* et à *Annecy-le-Vieux*, nombreuses antiquités romaines.

Le **lac d'Annecy** a 14 kil. de longueur, 1 à 3 kil. de largeur

et 30 mèt. de profondeur moyenne. Son a t. est de 446 mèt. Il est dominé à l'E. par la montagne de la *Tournette* (2,357 mèt.; magnifique panorama). Deux bateaux à vapeur parcourent le lac plusieurs fois par jour et en desservent les deux rives, bordées de châteaux et de jolis villages. Nous citerons, sur la rive E. : la *Tour*, maison de campagne où est mort Eugène Sue en 1857; — *Chavoires* (maison dite de J.-J. Rousseau); — *Veyrier* (d'où part la nouvelle route de Thônes), au pied d'une montagne couronnée de rochers; — *Menthon*, patrie de saint Bernard, fondateur de l'hospice du grand et du petit Saint-Bernard (*château* féodal, du XIe au XVe s.; *église* richement décorée à l'intérieur; restes de bains romains; source sulfureuse, alcaline et gazeuse; petit *établissement de bains*); — sur la rive O., *Sévrier* et *Saint-Jorioz* (antiquités romaines); — sur la rive E., *Talloires**, 1,172 h., célèbre par son *abbaye* de Bénédictins, fondée au XIe s., reconstruite au XVIIe, à l'exception du prieuré, XIe-XIIIe s. (antiquités romaines; *maison* où est né Berthollet en 1748, aujourd'hui maison d'école; de la *chapelle Saint-Germain*, belle vue); — sur la rive O., *Duingt*, au point où le lac se rétrécit (*château* flanqué d'une vieille tour, avec belvédère moderne; vestiges d'habitations lacustres; vieille *tour* hexagonale du IXe s. [?]; château d'*Héré*); — la *Maladière*, maison de simple apparence où M. de Custine a écrit une partie de ses *Mémoires sur la Russie*; — enfin, à l'extrémité S. du lac, vieille *tour de Beauvivier*, et *Doussard*, v. à l'entrée de la *Combe-Noire* (belle forêt). Le bateau s'arrête au port établi au ham. du *Bout-du-Lac*, à 2 kil. de Doussard.

A 10 kil. au S.-E. de Doussard, Faverges (R. 6); — 20 kil. de Faverges à Albertville (R. 6).

On peut d'Annecy faire l'ascension du **Semnoz**, montagne de 1,800 mèt., dont le sommet offre un magnifique panorama. Un hôtel a été récemment établi au point culminant (on peut y coucher). Une bonne route de voitures conduit d'Annecy à *Leschaux* (18 kil.), d'où 1 h. 30 min. suffisent pour faire l'ascension. Un chemin de fer de montagnes doit être construit du village de Leschaux jusqu'au plateau de la montagne.

D'Annecy à Chambéry, par Albertville, R. 6; — à Bonneville, par la Roche, R. 7.

Pont sur le Fier à (3 kil.) *Brogny*. — A dr., route de Bonneville (R. 7). — A g., château de *Monthoux*, et plus à l'O., château de *Proméry*. — 13 kil. *Allonzier*.

14 kil. **Pont de la Caille**, en fils de fer, à 200 mèt. au-dessus du torrent des Usses, long de 192 mèt., large de 6 met. — *Bains* thermaux au fond de la gorge des Bains ou des Fées (cinq sources : deux thermales et trois froides; bains, douches et boisson).

17 kil. **Cruseilles**, à 789 mèt., sur le versant S. du Salève (rui-

nes d'un ancien château). — On gravit le *Mont de Sion* (1,370 mèt.; belle vue du point culminant de la route, à 783 mèt.), puis on descend, par *Malbuisson*, *Jussy* et *Petit-Chable* au *Chable*, v. à 560 mèt. — A dr., ancienne *chartreuse de Pommiers*, fondée en 1175.

33 kil **Saint-Julien** (omnibus pour Genève), V. de 1,410 h., sur la frontière de la France et de la Suisse, au point de rencontre des routes de Rumilly et d'Annecy.— Au delà de la frontière suisse, le *Plan des Ouates*, ham. entre Saint-Julien et Carouge (15 min. de Genève).

42 kil. (82 kil. d'Aix-les-Bains). Genève (R. 3).

ROUTE 6.

DE CHAMBÉRY A ANNECY

PAR ALBERTVILLE.

95 kil. — Chemin de fer jusqu'à (28 kil.) Chamousset, en 45 et en 55 min. pour 4 fr. 95 c., 3 fr. 65 c. et 2 fr. 65 c. — Dilig. de Chamousset à (22 kil.) Albertville, en 2 h. 15 min., pour 2 fr. 90 c. et 2 fr. 40 c. — Dilig. d'Albertville au (28 kil.) Bout-du-Lac. — Bateaux à vapeur du Bout-du-Lac à Annecy en 1 h. 30 min. (2 fr. 50 c. et 1 fr. 50 c.).

A dr., chapelle de *Notre-Dame de Myans*, et le *Mont Grenier* (1,937 mèt.), dont une partie s'écroula en 1248.

10 kil. *Les Marches*.

14 kil. 600 mèt. **Montmélian** *, V. de 1,141 h., à 264 mèt., sur la rive dr. de l'Isère (forteresse en ruine; bons vins), où vient aboutir la ligne de Grenoble. — Belles vues sur la vallée de l'Isère. — A dr., *tours de Montmayeur*. — Pont en tôle de 4 arches sur l'Isère.

24 kil. *Saint-Pierre d'Albigny*, V. de 3,183 h., à 397 mèt. (importante fabrique de soierie). — A g., château ruiné de *Miolans*.

28 kil. *Chamousset* (voit. de corresp. pour Albertville), près du confluent de l'Isère et de l'Arc. — A dr., chemin de fer du Mont-Cenis.

Pont en pierre sur l'Isère, dont la route longe la rive dr. — Confluent de l'Isère et de l'Arly, dont on remonte la rive droite.

22 kil. de Chamousset (50 kil. de Chambéry). **Albertville** *, V. de 4,398 h., sur l'Arly, à 422 mèt., située au débouché des vallées de la Tarentaise et de l'Arly, et formée de deux bourgs séparés par l'Arly (l'*Hôpital*, rive dr., et *Conflans*, rive g.).— Restes d'une tour romaine. — Élégant *hôtel de ville* moderne. —*École normale*.—*Maison centrale* de détention.—Jolies *promenades* plantées de platanes. — Fonderie; clouteries; grande fabrication de poteries et de tuiles.

A Cormayeur et à Aoste, par le Petit-St-Bernard, R. 9 ; — à Sallanches et à St-Gervais, par Ugine et la vallée de Mêgève (*V.* ci-dessous et R. 8).

On remonte la rive dr. de l'Arly, dans la vallée des Laisses. — A dr. (8 kil. 1/2), au delà du torrent de la Chaise, route

d'Albertville à Sallanches par Ugine (R. 8).

20 kil. d'Albertville. **Faverges***, V. industrielle de 3,062 h., à 558 mèt. (vieux château ; fabriques de soieries). — On traverse trois fois l'Eau-Morte.

28 kil. Le Bout-du-Lac (R. 5).

1 h. 30 min. du Bout-du-Lac à Annecy, en bateau à vapeur (*V.* R. 5).

La route de voitures passe par (33 kil.) Duingt, (38 kil.) Saint-Jorioz, (42 kil.) Sévrier. — 45 kil. (95 kil. de Chambéry) Annecy (R. 5).

ROUTE 7.

D'ANNECY A BONNEVILLE

PAR LA ROCHE.

34 kil. — Route de poste. — Dilig. en 2 h. — 5 fr. 50 c. et 4 fr. 50 c.

Au (4 kil.) pont de Brogny, on quitte la route de Genève (R. 5) pour suivre la rive dr. du Fier, puis remonter la Fillière que l'on franchit au delà du *Plot*. — A dr., route de la vallée de Thorens.

18 kil. *Daudens*. — Du point culminant de la route (786 mèt.), belle vue.

27 kil. **La Roche***, b. de 3,020 h., à 500 mèt., au pied de la colline de Saint-Sixt, sur la rive g. du Foron. — *Tour* du XIIe s. — Pèlerinage de la *Bénite-Fontaine*.

Ponts sur le Foron, la Borne et l'Arve.

34 kil. Bonneville (R. 32).

ROUTE 8.

D'ALBERTVILLE A SALLANCHES ET A SAINT-GERVAIS

9 h. 45 min. à Sallanches. — Route de voit. et dilig. jusqu'à Ugine ; chemin de mulets d'Ugine à Flumet (route de voitures en construction) ; route de voitures de Flumet à Sallanches. — Course facile et recommandée.

8 kil. 1/2 (1 h. 45 min.) d'Albertville à Ugine (R. 6).

Ugine*, V. de 2,854 h., à 460 mèt., au pied du *Mont Charvin* (2,414 mèt.). — *Château* ruiné au XIIIe s.

Le chemin domine la vallée de l'Arly, au fond de laquelle sera établie la nouvelle route. — Belles vues.

2 h. *Héri**, à 928 mèt., près d'une jolie cascade, sur la pente du Mont Pravechen. — Petit col. — Pont, à 762 mèt., sur le Flon, descendu du Mont Charvin. — A g., *Saint-Nicolas la Chapelle*. — A dr., *Crestvoland* et *Notre-Dame de Belle-Combe*. — Pont sur l'Arondine.

2 h. **Flumet***, à 917 mèt. — Château ruiné. — Vallée de Mégève ; belle vue du Mont-Blanc. — On entre dans le dép. de la Haute-Savoie.

2 h. **Mégève***, à 1,125 mèt., d'où une nouvelle route (presque achevée) conduit à Saint-Gervais par le pont du Diable (beaux points de vue).

Ascension du Mont-Joli (*V.* ci-dessus).

1 h. *Combloux* (belle vue sur la chaîne des Alpes), d'où l'on peut se rendre soit à Sallanches (à g.), soit à Saint-Gervais (à dr.).

1 h. (9 h. 45 min.). Sallanches (R. 32).

1 h. (9 h. 45 min.). Bains de Saint-Gervais (R. 32).

Le Mont-Joli.

Course très-recommandée. — Il est nécessaire d'emporter des provisions lorsque le pavillon du Mont-Joli n'est plus habité.

Le **Mont-Joli** sépare, à l'E., la vallée de Mont-Joie de celle de Mégève. On peut y monter de Sallanches, des Bains de Saint-Gervais, des Contamines et de Mégève (en 6 h., aller et retour de Mégève). On peut aller à mulet presque jusqu'au sommet (2,527 mèt.; magnifique panorama). — Au *pavillon de Bellevue* (1 h. 20 min. du sommet), habité de juin à septembre, on trouve des provisions, un gîte pour la nuit en cas de besoin et une écurie.

ROUTE 9.

D'ALBERTVILLE A CORMAYEUR

PAR LE PETIT SAINT-BERNARD.

20 h. env. — Route de voit. complétement terminée entre Bourg-Saint-Maurice et Cormayeur. — On trouve une maison de refuge ou cantine, disposée et aménagée comme une auberge, entre le village de Saint-Germain et l'hospice.

D'ALBERTVILLE A MOUTIERS

28 kil. — Serv. quotidiens de voitures publiques. — 3 fr. 20 c.

On traverse l'Arly pour remonter la vallée de l'Isère, nommée *Tarentaise* (vignobles). — A g., route de Beaufort, puis ancienne ville de Conflans. — 5 kil. (50 min.). *Tours*. — A dr., au delà de l'Isère, *forêt de Rhonne*. — 8 kil. (35 min.). *Château de la Bâthie*, en ruines, dominant le village du même nom. — 9 kil. 1/2. *Gubigny*. — Pont sur le torrent de Benetan (584 mèt.). — 11 kil. (30 min.). *Arbine ;* à dr., *Esserts-Blay* (ruines d'un château). — Sur la rive g., *Saint-Paul* (château ruiné), au débouché du vallon du Bayet. — *Pas de la Roche-Cevins*. — 13 kil. (50 min.). *Cevins**, v. à 603 mèt.; au N.-E., la *Tournette* (2,453 mèt.). — 17 kil. (55 min.). *Fessons-sous-Briançon*, v. à 417 mèt. (château ruiné). — A dr., *Pussy*, au pied du *Mont Bellachat* (2,488 mèt.), puis château de Briançon qui commandait l'étroit passage dit *Pas de Briançon* (pont sur l'Isère). — 20 kil. *Notre-Dame de Briançon*, v. à 450 mèt., en face d'un rocher et au confluent de l'Isère avec le torrent du Val de Celliers. — A g. (30 min.), près de *Petit-Cœur* (carrières d'ardoises intéressantes), ruines d'un *château* et belle cascade de la Glaise. — Belle vallée, *jardin de la Tarentaise*. — Les piétons feront bien de suivre l'ancienne route

(à g.), plus pittoresque et plus ombragée que la nouvelle. — 23 kil. (10 min.). *Grand-Cœur* (à g.); en face, riant vallon du Morel, par lequel un chemin monte au *col de la Madeleine* (2,023 mèt.), conduisant dans la Maurienne. — 25 kil. (20 min.). *Aigueblanche** (vieille tour; 2 belles sources; mines et carrières). — Gorge étroite et stérile.

28 kil. (25 min.). **Moutiers***, ch.-l. d'arr. et évêché, V. de 1,946 h., à 480 mèt., à la jonction des vallées de la Haute-Isère, du Doron et de la Basse-Isère. — *Cathédrale* (chœur roman; porche de 1461; au-dessous, inscriptions gothiques). — Deux *ponts* de pierre. — *Collége* et *hospice* fondés au xe s. — *École de minéralogie.* — Petit *musée* et *cabinet d'histoire naturelle.*

Salins, le roc du Diable et Brides. — Bonne route de voit., sur la rive dr. du Doron, de Moutiers à (15 min.) **Salins***, v. de 256 h., sur la rive dr. du Doron, à 492 mèt., en aval du confluent du torrent de Belleville. — *Eaux* salines, chlorurées thermales (55° à 36°) jaillissant par 5 ouvertures, près de l'église, au pied d'un rocher à pic et se réunissant dans deux bassins appelés la *Grande* et la *Petite Source*. Elles s'emploient en bains d'eau ou de vapeur, douches, lotions, boues, et alimentaient naguère les salines de Moutiers. Débit, 55,000 hectol. par jour. — *Établissement* insuffisant que remplacera prochainement une construction plus vaste, élevée par la *Société générale de Tarentaise*, devenue récemment propriétaire des sources et des établissements de Salins et de Brides. — Ruines d'un *château.* — **Le Roc du Diable** (2,500 mèt., belle vue; 3 h. 1/2 de montée, dont 2 h. à mulet; descente en 2 h. 1/2 par la pente N.).

Au delà de Salins, la route franchit le Doron pour en remonter la rive g. — En face, beaux glaciers.

5 kil. de Moutiers. **Brides-les-Bains***, v. de 170 h., à 570 mèt., au confluent du torrent des Allues. — *Source* thermale (55° à 36°), sulfatée, sodique et calcaire, sulfureuse, s'employant en bains. — Vaste *établissement de bains*, entouré d'un joli parc. — Charmantes promenades aux environs (beaux points de vue).

De Moutiers à la Chambre, à Saint-Jean-de-Maurienne, à Lans-le-Bourg, à Aoste, par Tignes, *V. Dauphiné et Savoie.*

DE MOUTIERS A BOURG-SAINT-MAURICE

27 kil. — Serv. de voitures publiques, en 5 h. — 3 fr. 20 c.

Gorge étroite où coule l'Isère. — A dr., *la Plombière*, à 666 mèt., et *Notre-Dame-du-Pré* (mines de fer spathique), à 1,267 mèt., au pied de la *Roche de Glaisy* (1,583 mèt.). — A g., deux petits lacs. — A dr. (32 kil. d'Albertville; 1 h.), *Saint-Marcel* (*église* richement décorée; ruines d'un *château* féodal; à *Montfort*, eau minérale purgative). — Route à 300 mèt. au-dessus de l'Isère. — *Détroit du Saix* ou *Sieix*, large de 44 mèt., au delà duquel commence la vraie Tarentaise. — Trois petits tunnels. — A dr., glaciers du *Mont Pourri* (3,788 mèt.). — *Centron*, dans une petite plaine. — Sur l'autre versant de la val-

lée, *Montgirod* (gisements de fer). — Sur la rive g. le *Mont Jovet* (2,563 mèt.; belle vue).

39 kil. (1 h. 20 min.). *Villette.* Au centre de la vallée, sur un rocher, Maison des Missionnaires diocésains de Sainte-Anne. — A *Charvaz*, jolie cascade.

42 kil. (45 min.). **Aime** *, ch.-l. de c., V. de 1,030 h., à 690 mèt., sur la rive dr. de l'Isère — Débris romains. — *Église* romane *de Saint-Martin*, avec peintures murales, crypte et plusieurs inscriptions romaines intéressantes; les restes d'un édifice romain ont été exhumés dans les fouilles de la nef. — Belle vue de la *tour Saint-Sigismond*. — *Château* ruiné. — Sur la rive g., dans une vallée pittoresque, *Macot* (mines de plomb argentifère, 2 h. à pied). — Les femmes d'Aime des Chapelles et de Bourg-Saint-Maurice portent un costume très-pittoresque dont la partie la plus curieuse est la coiffure appelée *frontière.*

48 kil. (1 h.). *Bellentre* (ruines d'une tour antique). — Sur la rive g. de l'Isère, v. de *Landry*, à l'entrée de la vallée de Peisey (mines d'argent et de plomb), que termine le *glacier de Belle-Côte* (3,421 mèt.). — Gorge d'Arbonne.

55 kil. (1 h. 30 min.). **Bourg-Saint-Maurice** *, V. de 2,522 h., à 815 mèt., près du confluent de l'Isère et de plusieurs cours d'eau, au centre d'un bassin dominé à l'E. par le Petit Saint-Bernard. — Élève des bestiaux, et en particulier de la race bovine de Tarentaise, la *tarine.* — Mines et carrières. — Eaux minérales salées froides d'*Arbonne.*

« Au point où la vallée se replie en coude pour se reporter à l'E., dit M. F. Despine, débouche la *gorge de Bonneval*, qui s'élève rapide vers (5 h. environ) le Chapiu (R. 44), pour prendre une triple direction : l'une sur Beaufort, par le *col de Rosclin* (1,964 mèt.) ; l'autre vers les vallées de (8 h. 40 min.) Saint-Gervais et de Chamonix, par le col du Bonhomme ou par le col des Fours (R. 44) ; et la troisième, à (8 h.) Cormayeur, par le col de la Seigne (R. 44) »

En remontant l'Isère, on peut se rendre par le col d'Iseran à Lans-le-Bourg (*V. Dauphiné et Savoie*).

DE BOURG-SAINT-MAURICE A CORMAYEUR

9 h. — Route de voitures. — Un mulet, 8 fr. jusqu'à l'hospice ; 15 fr. jusqu'à Pré-Saint-Didier ou Cormayeur.

On franchit la Versoie, puis le Reclus. — 40 min. (3 kil.). *Séez*, à 904 mèt. (bureau de douanes dans un ancien château).—Laissant à dr. la route de voitures, plus commode, mais beaucoup plus longue à cause de ses nombreux zigzags, on quitte la vallée de l'Isère pour monter dans le vallon latéral conduisant au col du Petit Saint-Bernard. — La route de voit. reste sur la rive g. et rejoint l'ancien chemin de mulets près de l'hospice. — 10 min. Ham. de *Villard-Dessus.* — 10 min. Pont sur le Reclus. — Montée roide. — 45 min. *Saint-Germain* *

dernier ham. d'hiver, à 1,274 mèt. (belle vue du Mont Pourri). — On passe entre des cabanes de bergers. — 1 h. 15 min. A g., sur une hauteur, chalets (cantine). — Pont sur le Reclus, près de sa source. — On rejoint la route de voitures.

30 min. (3 h. 30 min.). **Hospice du Petit-Saint-Bernard**, à 2,157 mèt., fondé au xe s. par saint Bernard de Menthon, et incorporé en 1742 à l'ordre militaire et religieux des SS.-Maurice-et-Lazare qui l'entretient à ses frais. Tous les voyageurs y sont reçus gratuitement; mais il est d'usage de laisser au domestique une somme proportionnée aux dépenses qu'on aurait faites dans un hôtel, et de déposer, en outre, une offrande dans le tronc. La *chapelle* renferme d'assez bonnes peintures. La frontière de France est un peu en deçà de l'Hospice.

Le *Valésan* (3,332 mèt.; 1 h. de montée; beau panorama), dominant l'hospice au S.-E. — Le *Belvédère* (1 h. 45 min., ascension plus difficile mais vue plus belle). — *Pic de Lancebranlettes* (2,933 mèt.; 3 h. depuis l'hospice, par des pentes de gazon faciles; 2 h. à la descente). — La *Belle-Face* (2,861 mèt.; 1 h. 30 min.).

Le *glacier du Ruitor* (5 h.). — Chemin de la Thuille jusqu'en face du lac de Verney (*V.* ci-dessous). — On suit un chemin menant par le col de la Forhetta entre le Belvédère et la Za-Dura (chaux-dure) dans le vallon de la *Nouva*. — Descente en appuyant sur la droite jusqu'à un petit chalet au pied du glacier de la Fredova. — Passerelle sur un torrent. — Montée au vallon sauvage de la *Thuillette*, d'où l'on passe par un sentier étroit et rapide dans le vallon de *Bellecombe* ou de *Lys Blanc*. — Traversée du torrent du Ruitor (2 belles cascades). — Vallon des glaciers (bel aspect du **glacier du Ruitor**). — Retour par les chutes du torrent du Ruitor, le *chalet de la Pazzerette*, les *chalets de Lajou* (La Tzô), une forêt de sapins appelée *le Méseret* et les *chalets de la Nouva* (très-belle vue). — Voir la R. 50 pour l'excursion par Val-Grisanche.

Au delà de l'Hospice, on atteint par une pente douce le point culminant du passage (2,186 mèt.), d'où l'on voit le Mont-Blanc. — *Colonne de Joux*, d'origine celtique, en marbre cipolin veiné (7 mèt. de hauteur sur 1 mèt. de circonférence); restes d'un grand cercle formé par des pierres placées de distance en distance, et qu'on nomme *cirque d'Annibal;* traces de constructions romaines. — A g. (30 min. de l'hospice), petit *lac de Verney* ou *des Eaux-Rouges*, au pied de la Belle-Face (*V.* ci-dessus). — Descente en zigzags par (45 min.) la *cantine des Eaux-Rouges* et deux autres nouvellement construites, au v. de *Pont-Serrant*, où l'on franchit la Thuille sur un pont élevé de plus de 30 mèt. On croise de nouveau la rivière.

1 h. 30 min. *La Thuille**. Au S.-E. (à dr.), beau glacier du Ruitor (*V.* ci-dessus).

De la Thuille on monte en 4 h. par les chalets de Lajou au *lac Ruitor* (2,440 mèt.), vaste fer à cheval dont l'ouverture est à l'O. (ancienne chapelle de Sainte-Marguerite).

La route, s'engageant dans une gorge aride, longe la rive dr. du torrent, qu'elle domine à une grande hauteur et qu'elle traverse à *la Balme*, puis au delà d'un petit tunnel. — A *Eleva*, à g. chemin du Cramont (R. 44). — On s'éloigne de la rivière qui s'engage dans un étroit défilé, pour traverser un second souterrain. — Vue splendide sur le Mont-Blanc, Pré-Saint-Didier et la vallée de la Doire. — Nombreux lacets.

1 h. 45 min. (8 h. de Bourg-Saint-Maurice, 4 h. 30 min. du col). **Pré-Saint-Didier***, à la jonction de la Thuille et de la Doire (belle cascade). — *Bains* d'eau minérale, dans une situation pittoresque. — Pont sur la Doire. — A dr., route d'Aoste.

9 h. Cormayeur (R. 44).

ROUTE 10.

DE PARIS A GENÈVE

PAR DÔLE, SALINS, CHAMPAGNOLE ET LES ROUSSES.

516 kil. — Chemin de fer de Paris à Salins. — Chemin de fer de Salins à Champagnole, par Mouchard et Andelot. — Route de poste de Salins à Genève.

DE PARIS A SALINS[1]

402 kil. — Trajet en 9 h. et 10 h. par les trains express ; en 13 h. 15 min. par les trains omnibus. — 49 fr. 50 c.; 37 fr. 10 c.; 27 fr. 20 c.

[1] Pour la description détaillée de cette route, *V. Bourgogne, Franche-Comté, Savoie, Dauphiné.*

394 kil. de Paris à Mouchard (R. 1 et 111).

A g., *Pagnoz* et ruines du château de *Vaugrenan ;* à dr., *Marnoz.* — Tunnel de 130 mèt. — Viaduc de 6 arches et de 140 mèt. de longueur, sur la Furieuse. — Tunnel à la base du Poupet (à g.).

402 kil. **Salins***, V. de 6,045 h., à 315 mèt. d'alt. sur la Furieuse, entre les montagnes de Saint-André (586 mèt.) à l'O., de Belin (648 mèt.) à l'E., et le Mont Poupet (858 mèt.) au N.

Église Saint-Anatoile (mon. hist.), XIe s.; style roman et ogival. — *Église Saint-Maurice* (XIIIe s.). — *Église Notre-Dame* (1833). — *Église Notre-Dame-Libératrice.* — *Bibliothèque* (8,000 vol. env.). — Sur la place d'Armes, *hôtel de ville* (1750) et *fontaine* (1720). — Vieilles tours pittoresques. — Jardin public de *Barbarine.*

Salines (s'adresser au concierge; pourboire), produisant 60,000 quintaux de sel par an. — *Établissement des bains* (1855) dans la petite saline (eaux mères iodo-bromurées, chlorurées-sodiques; froides, 11°,5; belle piscine). — *Établissement hydrothérapique* (1858-59). — Saison du 1er juin au 1er octobre.

Promenades. — 45 min. Forts de *Belin* et de *Saint-André* (panorama étendu). — 3 h. aller et retour. **Mont Poupet** (853 mèt.; belle vue). Prendre la route de Nans, et la quitter à 30 min. de Salins.

DE SALINS A GENÈVE

11 ½ kil. — Route de poste. — On peut prendre soit une voit. particulière à Salins, soit le chemin de fer (R. 111) jusqu'à Champagnole par Andelot. — *N. B.* La route de Champagnole aux Rousses est très-recommandée aux piétons.

4 kil. *Chaux-sur-Champagny*, dans la vallée de la Furieuse. — A g., *source de la Furieuse.*

7 kil. Pont d'Iléry (R. 111). — *Vic-Neuve-d'en-Bas.* — A dr., R. d'Arbois ; à g., R. de Jougne.

On croise la ligne de Mouchard à Pontarlier (R. 111)[1].

16 kil. *Vers-en-Montagne* *, station de chemin de fer, sur l'Angillon. — Miel renommé. — Ruines pittoresques.

18 kil. *Le Pasquier.*

20 kil. Près d'*Ardon*, route de Poligny à dr. — Pont sur l'Angillon. — A g., le *Mont Rivel* (plateau à 789 mèt. avec un observatoire et les ruines d'un château).

25 kil. **Champagnole** *, V. de 3,294 h., à 549 mèt., sur la Londaine et l'Ain. — Deux ponts en pierre sur l'Ain. — Sur la rive g. de l'Ain, *usine de la Serve* (fabrication du fer, tréfilerie).

Pont sur l'Ain, dont on remonte la rive g. — A dr., route de Lons-le-Saulnier.

28 kil. *Cise.* On franchit un petit plateau à 661 mèt.

[1] Un chemin de fer est établi d'Andelot, station de la ligne de Pontarlier (R. 111), à (14 kil.) Champagnole, par Vers-en-Montagne (2 services par jour, en 32 min. : 1 fr. 70 c.; 1 fr. 30 c ; 90 c.).

33 kil. *La Billaude*, moulins et auberge à 604 mèt., sur la rive g. de la Laime. — A g., belle *chute de la Laime* (30 min. aller et retour). — A l'O., montagne de la *Petite-Baume* (800 mèt.; belle vue). — A 15 min. à dr., *Châtelneuf* (château du XIIIe s., détruit au XVe). — Pont sur la Laime (cascade).

37 kil. *Maisonneuve*, relais.

40 kil. *Morillon.* — On franchit deux fois la Laime.

50 kil. **Saint-Laurent** * (douane), 1,085 h., à 907 mèt., sur le plateau aride et triste appelé le Val de Grand-Vaux.

59 kil. *Morbier*, à 825 mèt. (horlogerie et clouterie). — Pont sur l'Évalude.

62 kil. **Morez***, 5,178 h., sur la Bienne, à 700 mèt. — Grande fabrication de tournebroches, de verres de lunettes, d'horloges, et école d'horlogerie. — Grotte de la *Doye-Gabet*, sur la rive dr. de la Bienne. — Source de la *Doye-Magnin.* — Promenades et points de vue sur le *Mont Béchet*, au N. duquel est la *Roche-Fendue*, ouverture large de 12 mèt.

71 kil. **Les Rousses** * (douane), v. de 2,527 h., à 1,135 mèt., sur un plateau formant le point de partage des eaux qui descendent à l'Océan et à la Méditerranée. — *Fort* de 1re classe (1843). — A g., *lac* poissonneux, *des Rousses* (85 hect.), long de 3 kil., large de 1 kil.

A Nyon, à Rolle, à Morges, à Orbe et à Vallorbe, par la vallée de Joux, R. 11 ; — à la Dôle, R. 3.

DES ROUSSES A GENÈVE

A. Par la Faucille.

47 kil. — Route de poste.

La route, serpentant dans la *vallée des Dappes*, laisse à g. la route de Saint-Cergues, contourne la Dôle (*V.* R. 3), et passe devant les maisons isolées de *la Vasserolle*, de *la Conrade* (aub.) et de *la Vattay*.

19 kil. **La Faucille** (auberges), col du Jura français (1,323 mèt.). — A dr., route de Mijoux, dont on a longtemps dominé la belle vallée. — Vue magnifique. — Longue descente en zigzags. — Belle gorge du Journan, à g. — *Fontaine Napoléon*, à 1,041 mèt.

30 kil. **Gex***, ch.-l. d'arr., 2,675 h., à 647 et 576 mèt. sur le Journan, à 7 kil. de Divonne (R. 3). — A dr., route de (10 kil.) *Saint-Genix*, au pied du Jura.

La route traverse *Cessy*, *Segny*, *Ornex* et Ferney (R. 3).

47 kil. (114 kil. de Salins, 516 kil. de Paris). Genève (R. 3).

B. Par Saint-Cergues.

49 kil. — Des Rousses à Nyon, route de poste (service public). — De Nyon à Genève, chemin de fer ou bateau à vapeur.

A dr. route de la Faucille. — Belle vue des Alpes.

13 kil. **Saint-Cergues***, à 1,046 mèt. — Vue magnifique sur le lac de Genève, les Alpes et le Mont-Blanc, surtout de l'*hôtel-pension*, très-bien situé, de M. Amat, dont parle M. V. Cherbuliez dans son roman de *Paule Méré*. — Nombreuses pensions. — Charmants environs.

A la Dôle, 2 h. 15 min., R. 3.

Longue descente en zigzags dans une forêt (les piétons suivront l'ancienne route qui abrége). — A dr., route de Divonne par Gingins (R. 3).

1 h. 40 min. *Trélex.*

27 kil. 1/2 (1 h. 15 min. de Trélex, 1 poste de Saint-Cergues). Nyon (R. 14).

21 kil. 1/2 de Nyon à Genève (R. 14). — 49 kil. Genève (R. 3).

ROUTE 11.

DES ROUSSES A NYON, A ROLLE, A MORGES, A COSSONAY ET A ORBE

PAR LA VALLÉE DE JOUX.

Intéressante excursion, surtout du Pont à Vallorbe. — Col du Marchairu et ascension de la Dent de-Vaulion très-recommandés.

La **vallée de Joux**, en partie française, en partie suisse (1,075 mèt.), est longue de 24 kil. — 5,355 h., dont 5,174 réf. (population agricole et industrielle). — Horlogerie (700 à 800 ouvriers), coutellerie ; fromages, etc.

DES ROUSSES AU BRASSUS

3 h. environ. — Route de voit. — Service public.

A dr., le *Noirmont ;* à g., le lac des Rousses (R. 10). — Au delà du v. de *Bois d'Amont* (fabrication de petites boîtes de sapin), sur l'Orbe, limites de la France et de la Suisse (Vaud).

— Vue du lac de Joux et de la Dent-de-Vaulion.

3 h. **Le Brassus** *, à 1,040 mèt. — Forges et martinets.

DU BRASSUS A NYON, A ROLLE ET A AUBONNE

PAR LE MARCHAIRU.

6 h. 15 min. — Route de voitures.

1 h. 30 min. **Col du Marchairu** (1,450 mèt.; aub. de l'*Asile*. — Descente (vue magnifique). — Carrefour de *la Saint-Georges*. A dr., route de Nyon, par (1 h. 45 min. du col) *Saint-Georges* (935 mèt.); — (30 min.) la *Baume-Saint-Georges*, caverne longue de 25 mèt. et large de 12 mèt. (glacière naturelle); — (20 min.) *Longirod*, à 899 mèt.; — (30 min.) *Burtigny*, à 735 mèt.; — (35 min.) *Begnins* (deux châteaux); — (15 min.) *Vich*. — A dr., château de Prangins (R. 14). — 1 h. 30 min. (6 h. 15 min. du Brassus). Nyon (R. 14).

A g., route pour Rolle et Aubonne par (2 h. du col) *Gimel* (730 mèt.). — De Gimel à (2 h.) Rolle par (1 h. 30 min.) *Mont* ou *Mont-le-Grand*, où se récoltent les meilleurs vins de la Côte (château ruiné; belle vue). — 30 min. (5 h. 30 min. du Brassus). Rolle (R. 14).

De Gimel, en 2 h. à (5 h. 30 min. du Brassus) Aubonne (R. 14).

DU BRASSUS A MORGES

PAR LE PONT.

10 h. 30 min. — Route de voit. — Service public du Brassus au Pont.

DU BRASSUS AU PONT

A. **Rive gauche du lac de Joux.**

3 h. — Route de voit. — Chemin de piétons au bord du lac, plus agréable. — Serv. public en 2 h. 15 min.

45 min. **Le Sentier** *, à 1,025 mèt., près de l'embouchure de l'Orbe dans le lac de Joux. — *Baume de l'Abime*, grotte dans le Risoux. — 1 h. 15 min. *Le Lieu*, à 1,040 mèt., près du *lac Ter* (20 min. de circonférence). — *Le Séchey*. — *Les Charbonnières*, à l'extrémité S. du lac Brenet. — 1 h. Le Pont (*V.* ci-dessous).

B. **Rive droite du lac de Joux.**

3 h. — Route de chars.

A g., **lac de Joux**, très-poissonneux, large de 30 min. long de 2 h. (plus grande profondeur, 50 mèt.; altitude, 1,009 mèt.).

2 h. 30 min. **L'Abbaye** * (église et tour, seuls restes de l'abbaye). — A 15 min., la *Petite-Chaudière*, source de la Lionne. — A 25 min., la *Chaudière d'Enfer*, grotte curieuse.

Le **Mont Tendre** (1,680 mèt.; 3 h.; belle vue). — Descente en 2 h. à *Mont-Richer* (769 mèt.; château ruiné du VIe s.). — De là, en 4 h., à Morges, Rolle ou Cossonay.

30 min. **Le Pont** *, au pied de la Dent-de-Vaulion, près du canal qui réunit le lac de Joux au *lac Brenet*, à 30 min. des *Entonnoirs* par lesquels s'échappent les eaux des lacs de Joux et Brenet, et des *Moulins-de-*

Bon-Port, bâti dans un de ces puits naturels.

La **Dent-de-Vaulion** (1,486 mèt.; 1 h. 30 min.; beau panorama).—On descend à Vaulion en 1 h. (*V.* ci dessous).

DU PONT A MORGES

6 h. à 6 h. 30 min. — Route de voit.

A g., à 1,108 mèt., route de Vaulion (*V.* ci-dessous).—Le *pré-de Joux* (1,181 mèt.). — 2 h. *La Coudre* (839 mèt.), à l'entrée de la forêt de *Petrafelix*. — 30 min. *L'Isle*, à 674 mèt. (*château* du XVIIe s., avec beaux jardins baignés par la Venoge, qui prend sa source à 15 min.). — 20 min. *Villars-Bozon*, à 662 mèt. — 45 min. *Pampigny* (château avec belle vue). — 15 min. *Severy*. — 15 min. *Cottens*. — 30 min. **Colombier**, à 520 mèt. (chapelle très-ancienne). — 20 min. A g., *Saint-Saphorin* (*château* célèbre rebâti en 1727; tableaux précieux; beaux jardins).

1 h. 45 min. Morges (R. 14).

DU PONT A COSSONAY

4 h. 15 min. — Route de voit. — Dilig. tous les jours en 3 h. 30 min.

1 h. 15 min. Morges (R. 14).

On quitte la route de Morges (*V.* ci-dessus) en deçà de la Coudre. — 2 h. 15 min. *Mont-la-Ville*, à 840 mèt. Du beau chalet de *Vernand*, qui le domine, vue admirable. — Pont sur la Venoge à (45 min.) *Cuarnens* (645 mèt.). — 30 min. *La Chaux*, à 558 mèt, sur le Veyron.

45 min. Cossonay (R. 16).

DU PONT A ORBE

A. Par Romainmotier.

4 l. 7/8. — Route de voit.— Dilig. tous les jours en 3 h.

On laisse, à 1,108 mèt. d'alt., la route de Morges à Cossonay (*V.* ci-dessus). — 30 min. **Col de la Dent-de-Vaulion** (les Maisons-Doubles). — 45 min. *Vaulion*, à 955 mèt.

1 h. 15 min. **Romainmotier** *, à 700 mèt. (*église* remarquable du VIIe s., rebâtie en pierre et restaurée au XIVe s.; vaste narthex plus moderne.).

15 min. *Croy*. — On croise le chemin de fer de Cossonay à Vallorbe.

A Vallorbe, par Bretonnière, *V.* ci-dessous; — à la Sarraz, par Pompaples, 1 h. 15 min.

20 min. *Bofflens*. — 25 min. (à g.) *Agiez* (grottes curieuses).

20 min. (4 l. 6/8). Orbe (*V.* ci-dessous, *B*).

B. Par Vallorbe.

2 h. et 3 l. 1/8. — Route de voit. — Du Pont à Vallorbe, 2 h. — De Vallorbe à Orbe, 3 l. 1/8; service public en 1 h. 40 min.

A 30 min. du Pont, on atteint le point culminant du passage (950 mèt.), d'où l'on descend en 40 min. aux forges situées à 30 min. de Vallorbe (*V.* ci-dessous).

On peut aller du Pont à Vallorbe à pied par une autre route qui longe la rive E. du lac Brenet et descend, par une gorge sauvage, dans la vallée de l'Orbe. — Si l'on veut visiter la **grotte des Fées** (très-cu-

rieuse), on doit prendre au Pont un guide et des chandelles. De la grotte des Fées, on va, en 15 min., à la **source de l'Orbe,** large de 5 mèt., profonde de 4 mèt., qui sort du Mont-de-Cire à 224 mèt. au-dessous du lac Brenet.

Vallorbe*, v. industriel de 1,969 h. (forges sur l'Orbe), tête de ligne actuelle du chemin de fer de Lausanne.

Excursion à la grotte des Fées et à la source de l'Orbe en 2 h. ou 3 h. (aller et retour).

On croise le chemin de fer (*V.* ci-dessous) et on laisse à g. la route de Jougne (R. 12) avant de franchir (25 min.) l'Orbe.

25 min. (7/8 l. de Vallorbe). Ballaigues (R. 12).

2 l. 2/8. Orbe (R. 12).

DE VALLORBE A LAUSANNE

46 kil. — Chemin de fer. — 2 convois par jour, en 1 h. 45 min. — 4 fr. 90 c.; 3 fr. 45 c.; 2 fr. 45 c.

Viaduc sur l'Orbe, long de 120 mèt. et haut de 58 mèt. (3 travées). — On domine le cours de l'Orbe, puis, tournant subitement au S., on passe au v. de *Bretonnières*.

12 kil. *Croy-Romainmotier* (*V.* ci-dessus). Romainmotier est à 20 min. env. de la station. — La voie ferrée, remontant vers le N.-E., fait un grand circuit, puis reprend la direction du S.

18 kil. *Arnex*, ham. à 3 kil. au N. de la station. — A dr., *Pompaples*. — Pont de 15 mèt. d'ouverture, sur le Nozon.

23 kil. **La Sarraz***, entre le Nozon et la Venoge (*château* du XIe s., brûlé au XVe, rebâti, mais bien conservé à l'intérieur). — A 30 min., la *Tine de Conflans*, gouffre où se jettent la Venoge et le Veyron: près de là, *bains sulfureux de Saint-Loup*.

24 kil. 5. *Éclépens**, à 462 mèt., au pied du *Mauremont* (608 mèt.) et dominé par deux châteaux.

26 kil. On rejoint la ligne d'Yverdun à Lausanne (R. 16).

31 kil. Cossonay (R. 16).

35 kil. de Cossonay (46 kil. de Vallorbe). Lausanne (R. 16).

ROUTE 12.

DE PARIS A LAUSANNE

PAR PONTARLIER ET JOUGNE.

528 kil. — Chemin de fer de Paris à Pontarlier; en construction de Jougne à Vallorbe; exploité de Vallorbe à Lausanne.

315 kil. de Paris à Dijon (R. 1).

141 kil. de Dijon à Pontarlier (R. 111).

DE PONTARLIER A VALLORBE

26 kil. — Route de voitures. — Service public.

Après avoir remonté la rive dr. du Doubs jusqu'à la Cluse, on passe à la base du rocher qui porte le fort de Joux (R. 111). — A 4 kil. de Pontarlier, on laisse à g. la route de Neuchâtel (R. 111), et, prenant celle de dr., on franchit la Morte à *la Cauffre*, que domine la *chapelle de Montpetotz*. — Laissant ensuite à g. la route d'Yverdun

30'

Dressé par A. Vuillemin.

Suisse par AD. JOANNE

LE LAC DE GENÈVE

Paris, Hachette et Cie Editeurs

Gravé par Erhard, rue B. Dupuay Troum Paris.

Dressé par A. Vuillemin

1 / 300000
Kilometres
1 2 3 4 5 Kil.

Suisse) par Sainte-Croix (R. 14), on remonte la vallée de la Combe, où coule le ruisseau de la Fontaine-Ronde.

10 kil. 1/2. La **Fontaine-Ronde** (intermittente).

15 kil. 5. *Hôpitaux-Vieux.*

16 kil. 5. *Hôpitaux-Neufs*, à la jonction de la route de Pontarlier à Jougne, et de Salins à Jougne par Bonnevaux.

18 kil. A g., **Jougne** * (1,540 h.; douane française), incendié presque en entier au mois de juillet 1870. — On descend sur la rive dr. la vallée de la Jouguenaz.

22 kil. 5. On entre en Suisse (Vaud). — A g., route d'Orbe par Ballaigues.

On croise le chemin de fer de Vallorbe à Cossonay.

26 kil. Vallorbe (R. 11, *B*)

DE VALLORBE A ORBE

A. Par le chemin de fer.

Pour la description de ce trajet, *V.* ci-dessus, R. 11.

B. Par Ballaigues.

On vient reprendre au delà du chemin de fer la route de Jougne.

50 min. (7/8 l. de Vallorbe, 7 kil. de Jougne). *Ballaigues* (858 mèt.), au-dessus du *Saut-du-Dais*, cascade de l'Orbe.

30 kil. *Lignerolles* (766 mèt.), à la base du *Mont-Suchet* (1,256 mèt.; 1 h.; admirable panorama). — Au S., ruines du *château des Cléés*, brûlé en 1475. — A g., route d'Yverdun.

32 kil. *La Russille.*

33 kil. *Montcherand*, à 569 mèt. (belle grotte, dans un bois de chênes situé au S.; 1 kil. 1/2 aller et retour).

38 kil. (1 p. 5/8 suisse de Jougne). **Orbe** *, V. de 1,843 h. r., sur l'Orbe. — Ruines du célèbre *château* de ce nom (jolie promenade; belle vue). — *Église* ancienne. — Deux *ponts*, l'un du VIIe s., l'autre, de 1823, à 30 mèt. plus haut (une seule arche de 38 mèt.), long de 96 mèt. et haut de 32 mèt. — A 15 min. d'Orbe, belle mosaïque de *Boscéaz.*

Nombreux services de voitures (trajet en 20 min.) pour Chavornay (R. 16).

Au Pont, par Romainmotier, R. 11; — à Yverdun, par *Mathod*, *Suscevaz* et *Treycovagnes*, 2 l. 4/8.

ROUTE 13.

LE LAC DE GENÈVE

Des bateaux à vapeur (*Helvétie*, *Léman*, *Aigle*, *Bonnivard* et *Winkelried*) font un service régulier entre Genève et Villeneuve : ils touchent à Versoix, Coppet, Céligny, Nyon, Rolle, Morges, Ouchy (Lausanne), Lutry, Cully, Vevey, Clarens, Montreux et Territet-Chillon. — La durée du trajet est de 4 h. 30 min. env. (R. 14 et 25). — D'autres bateaux vont de Genève au Bouveret, 1re station de la ligne d'Italie, par Thonon, Évian, Lausanne et Vevey (R. 25). — Pour les heures de départ, *V.* les *Indicateurs* du mois; pour les prix des places, *V.* la Table alphabétique, à la fin du volume.

Le **lac de Genève** ou le **Léman** est formé par le Rhône, qui

le traverse, et 41 rivières qui s'y jettent. Il a la forme d'un croissant dont les deux extrémités sont tournées vers le S. Il se divise en deux parties : le *Petit lac*, de Genève à Yvoire; le *Grand lac*, d'Yvoire à Villeneuve. Ses rives appartiennent aux cantons suisses de Genève, de Vaud et du Valais, et à la France. Altitude, 375 mèt.; longueur, sur la rive N., 82 kil. 714 mèt ; sur la rive S., 71 kil. 813 mèt.; circonférence, 154 kil. 527 mèt. D'Ouchy à Genève, en droite ligne, 51 kil. 140 mèt. Largeur variant de 13,935 mèt. (entre Rolle et Thonon) à 2,181 mèt. (entre la pointe de Genthod et Bellerive). Plus grande profondeur, 350 mèt. près de Meillerie ; profondeur moindre, 97 mèt. entre Nyon et Genève.

Le niveau du lac varie d'une saison à l'autre : il est plus bas en hiver et plus élevé au printemps et pendant l'été. Cette différence, qui varie de 1 à 2 mèt. (en moyenne 1 mèt. 84 cent.), est due à la fonte des neiges et des glaces, et dépend presque entièrement de la crue du Rhône. Outre cette crue régulière, on voit quelquefois, dans les journées orageuses, le Léman s'élever tout à coup de 1 à 2 mèt., s'abaisser ensuite avec la même rapidité, puis s'élever et s'abaisser ainsi pendant quelques heures. On a donné plusieurs explications de ce singulier phénomène, connu sous le nom de *seiches* et plus sensible aux deux extrémités du lac que dans le grand bassin; il paraît qu'il est causé par les pressions inégales de l'atmosphère sur les différentes parties de la surface de l'eau.

Des vingt-neuf espèces de poissons que nourrit le Léman, les plus recherchées sont : la truite, l'ombre chevalier, la *féra*, qu'on ne trouve pas ailleurs, la perche, le brochet et la carpe.

Le lac de Genève, dont les eaux ont une teinte bleue toute particulière, a été admiré et célébré par Voltaire, J.-J. Rousseau et lord Byron.

Pour les indications nécessaires aux touristes qui voudront faire le *tour du lac*, *V.* les routes suivantes.

ROUTE 14.

DE GENÈVE A LAUSANNE

A. Par le chemin de fer.

61 kil. — Embarcadère à l'extrémité de la rue du Mont-Blanc. — 6 convois par jour, en 1 h. 27 min. par les trains express, en 2 h. 10 min. par les trains omnibus. — 6 fr. 35 c.; 4 fr. 45 c.; 3 fr. 20 c.

De Genève à Versoix, belles propriétés, belles vues. — A g., villa Rotschild.

5 kil. *Chambésy.*

6 kil. *Genthod-Bellevue* (restaurant de *Bellevue*). — Pont sur la Versoix.

9 kil. **Versoix***. — On sort du C. de Genève pour entrer dans le C. de Vaud.

14 kil. **Coppet***, 556 h. Le *châ-*

teau, qui appartient à M. Albert de Broglie, fut habité par Necker, puis par sa fille, Mme de Staël. On y montre la table de Mme de Staël, son portrait par David et le buste de Necker. Necker et Mme de Staël sont enterrés dans un bosquet fermé, à l'O. des bâtiments. — On longe à dr. le parc, trop ombragé, du château.

A Divonne (service d'omnibus), R. 3.

En face de Coppet, sur la rive opposée du lac, petite ville d'*Hermance*.

18 kil. **Céligny**, v. genevois enclavé dans le C. de Vaud.

Ascension de la Dôle (R. 3).

A g., beau château de *Crans*.

23 kil. **Nyon***, 3,417 h. r., au bord du lac. — Vieille *tour* bâtie avec des matériaux romains. — *Église* de 1471. — *Terrasse-promenade* (belle vue). — *Château* (XVIe s.).

A Divonne et à la Dôle, R. 3; — à Saint-Cergues, aux Rousses, à Morez, R. 10; — au Brassus, R. 11.

Pont sur l'Aasse. — A dr. (15 min. de Nyon), château de *Prangins* (1723); bergerie modèle du prince Napoléon et château d'une architecture plus que bizarre, sur la pointe voisine de *Promenthoux* (de la terrasse, très-belle vue).

Pont sur la Promenthouse. — En face, pointe d'Yvoire.

28 kil. **Gland**. — A g., vignoble renommé de la **Côte**.

32 kil. *Gilly-Bursinel*.

34 kil. **Rolle***, 1,706 h. r. — *Château* du XIIIe s., reconstruit au XVIe. — Bains d'eau minérale. Jolies promenades. — *Monument* du général Laharpe (buste de Pradier), précepteur d'Alexandre de Russie, sur une petite île.

Au signal de Bougy, en 1 h., par *Mont* (*V.* ci-dessous).

40 kil. **Allaman**. Omnibus pour (45 min.) **Aubonne***, 1,713 h., sur la rive dr. de l'Aubonne (dans l'église, *tombeau* de l'amiral français Duquesne; belle vue de la Terrasse).

Le **Signal de Bougy** (712 mèt.; 30 min.; très-belle vue).

Viaduc long de 135 mèt. et haut de 23 mèt., sur la vallée de l'Aubonne.

44 kil. *Saint-Prex*, dont la pointe marque le milieu de la rive dr. du lac.

49 kil. **Morges***, 3,877 h. r. — Port dessiné par Duquesne (1680). — Ancien *château* (arsenal). — Important commerce de vins. — Belle vue du Mont-Blanc. — A 45 min., *donjon de Vufflens*, haut de 50 mèt., bâti, dit-on, par la reine Berthe.

A Yverdun, R. 16.

Pont sur la Venoge. — A g., ligne d'Yverdun (R. 16).

57 kil. **Renens** (belles vues).

61 kil. **Lausanne** (R. 15). Omnibus pour la ville. — A la place Saint-François, à pied, en 5 min.

B. Par le lac.

Bateaux à vapeur, plusieurs fois par jour, en 3 h. — 1re cl., 5 fr.; 2e cl., 2 fr. — Billets d'aller et retour, va-

lables jusqu'au lendemain (pour les départs, consulter les indicateurs du mois et les affiches). — D'Ouchy à Lausanne, 30 min. Omnibus, en 20 min. (50 c. par personne et 50 c. pour les bagages).

N. B. — Quand le temps est beau, il faut prendre le bateau à vapeur, de préférence au chemin de fer, pour aller de Genève à Lausanne ou *vice versa*.

Les bateaux à vapeur du lac de Genève touchent à Versoix, à Coppet, à Céligny, à Nyon, à Rolle, à Morges, à Thonon et à Évian, avant de s'arrêter à **Ouchy** *, le port de Lausanne, éloigné de cette ville de 30 min. — Vieille *tour* du XVe s.

Un chemin de fer hydro-pneumatique (à l'étude) doit relier Ouchy à Lausanne. La distance est de 1,570 mèt., et il y a 119 mèt. de pente à gravir sur ce court trajet; c'est une rampe de plus de 14/100 en moyenne.

C. Par la route de voitures.

22 l. ou 4 p. 3/8. — Route de poste.

1 poste 1/8, Coppet. — 5/8 poste, Nyon. — 6/8 poste, Rolle. — 1 poste, Morges. — 7/8 poste, Lausanne (*V.* pour la description de cette route les pages précédentes).

ROUTE 15.

LAUSANNE ET SES ENVIRONS

Lausanne [1], capitale du C. de Vaud (231,506 h.), V. de 26,520 h., dont 22,596 r., 5,327 c., 268 chrétiens d'autres confessions, 127 israélites, est très-pittoresquement située au confluent du Flon et de la Louve, à 114 mèt. au-dessus du Léman, à 519 mèt. d'alt., sur le **Jorat**, petite chaîne de montagnes comprise entre les Alpes et le Jura, et servant de ligne de partage pour les eaux de l'Océan et de la Méditerranée. Elle occupe trois collines et leurs vallons intermédiaires. Pour remédier aux difficultés de cette situation, de grands travaux ont été entrepris depuis 1838. On peut maintenant faire le tour de la ville presque à niveau. Le **pont Pichard** (1839-1844), sur le ravin du Flon, aboutit à la place Saint-François. Il est long de 180 mèt., haut de 24 mèt. et large de 9 mèt. 90 cent. (5 arches inférieures, 19 arches supérieures).

Les touristes pressés devront au moins visiter la cathédrale, le château Montbenon, la terrasse du Casino, le pont Pichard, et surtout monter au Signal. — La *place Saint-François* (*temple* de 1442) sera leur point de départ.

Prendre à dr. du temple; laisser à dr. la route d'Ouchy; suivre la rue de Derrière-Bourg (belle *promenade du Casino*, belle vue); passer devant l'hôtel du Faucon, contourner le ravin du Flon, le franchir (pont Pichard) et ne pas traverser le tunnel, pour monter au **château**, du XVe s., ancienne rési-

[1] Voir, à la Table alphabétique, la liste des hôtels et les renseignements généraux.

ence des évêques de Lausanne, uis des baillis bernois, aujourd'hui siége du conseil d'État. ne belle *terrasse* (belle vue) le elie aux *maisons cantonales*, ù s'assemblent le grand Conseil et le tribunal cantonal. — rendre la rue de la Cité, pour agner la cathédrale, en passant evant le *collége académique* onstruit en 1587 et renfermant musée cantonal, un cabinet e physique, la bibliothèque antonale (40,000 vol.) et celle es étudiants (7,000 vol.). — **Musée cantonal** (1818), ouvert le ercredi et le samedi, de 10 h. 4 h., le dimanche de 11 h. à h.; il contient des collections ariées, minéralogiques (belle ollection de fossiles d'eau douce, donnée par M. de Charpentier), botaniques, zoologiques, l'antiquités, et divers objets yant appartenu à Napoléon Ier.

Cathédrale (s'adresser au marguillier, n° 5, à g. du portail principal), l'une des plus belles églises de la Suisse (93 mèt. de ongueur), fondée l'an 1000, reconstruite au XIIe s., consacrée en 1275 par le pape Grégoire X, en présence de l'empereur Rodolphe Ier, reconstruite en partie aux siècles suivants, réparée en 1506. La restauration en a été confiée, en 1873, à M. Viollet-le-Duc, qui a dû faire démolir la flèche. — Grand *portail* (XVe-XVIe s.). — *Tour* du S., la seule achevée (archives et beffroi; 245 marches montent à la *terrasse du beffroi*, à 47 mèt. au-dessus du sol; belle vue; cinq cloches). — Au S., *Porte des Apôtres*, véritable monument. — Dans l'intérieur: 70 fenêtres; 1,000 colonnes; belle rose; *stalles* sculptées (1509); curieux *tombeau* d'Othon de Grandson (chœur) et plusieurs *tombeaux* remarquables (Victor-Amédée; Bernard de Menthon; Mme Harriet Strafford-Canning; ce dernier est de Bartholoni); contre le mur du transsept, *inscription* rappelant la mémoire de *Davel* « martyr des droits et de la liberté du peuple vaudois (24 avril 1723); » *lanterne* du chœur, haute de 40 mèt.

De la **terrasse** voisine (1707), d'où l'on jouit d'une très-belle vue, descendre, par un escalier couvert, à la *place de la Riponne*, construite sur des voûtes dans le ravin de la Louve.

Musée cantonal des Beaux-Arts, appelé **musée Arlaud**, du nom de son fondateur (ouvert les dimanches, mercredis et samedis, de 11 h. à 3 h.; on peut le visiter en tout temps moyennant 1 fr.); école de dessin, salle de sculpture, galerie de peinture et de sculpture (tableaux de Diday, de Calame, de Gleyre, de Denner, de Largillière fils; portrait de Mme de Warens). — En face du musée Arlaud, *halle aux blés* ou grenette (1840). — *Musée industriel* (rue Chaucrau). — A g. de la place de la Riponne, sur la place de la Palud, *hôtel de ville* (1458; en partie reconstruit; vitraux peints de 1528) et, à peu de distance, *hôpital cantonal* (1282; le bâtiment actuel date de 1766). —

Nouveau *temple* protestant, sur la place de la Riponne. — A 10 min. de la ville, *asile des aveugles*, fondé par M. Haldimand (1862). — Devant l'asile, gare du chemin de fer de Lausanne à Échallens.

Le 8 janvier 1872, a été inauguré un monument élevé à la mémoire des soldats français de l'armée de l'Est morts à Lausanne en 1871. Il se compose d'une haute pyramide de granit, posée sur 4 boulets de canon. La partie supérieure est ornée d'une croix en relief.

Promenades et excursions. — Esplanade de *Montbenon* (belle vue), d'où un chemin descend à *Cour* (Ouchy). — *Route de Genève* menant au pont de la Maladière et à la plaine de Vidy, d'où l'on peut revenir à Lausanne par la rive dr. du Flon. — Promenade de *Derrière-Bourg* ou du *Casino* (belle vue; *Beau-Séjour*, cercle très-fréquenté où les étrangers sont admis sur la présentation d'un membre; *Casino-Théâtre*). — *Route de Vevey* (nombreuses villas). — *Route de Berne; Champ-de-l'Air*, ancien hospice d'aliénés (vue magnifique). — *Maison pénitentiaire* et forêt de *Rovézéra* (1 h.) par la route pittoresque d'Oron. — Esplanade des *Belles-Roches* (très-beau panorama) par la route d'Yverdun; en allant jusqu'à la maison de *Bel-Air* (curieuses antiquités), on peut revenir par le vallon de la Mexbre et la route d'Orbe. — *Asile des aliénés*, occupant une belle situation dans le *bois de Cery*. — **Signal** (661 mèt.), très-recommandé, et *forêt de Sauvabelin* (45 min. de la place Saint-François) par deux chemins, dont un praticable aux voitures. Le chemin des piétons, qui s'ouvre derrière le château, passe par-dessus le tunnel, suit la chaussée, puis monte à dr., en serpentant, à la forêt de Sauvabelin, où il tourne à g. Du Signal, vue admirable (pavillon avec rafraîchissements; télescope). — *N. B.* — On peut descendre au *Bout-du-Monde* (ravin du Flon), remonter à *Vennes* et revenir à Lausanne par la route de Berne.

De Lausanne à Yverdun, R. 16; — à Fribourg, à Berne, à Payerne, à Morat, R. 19; — à Vevey et à Martigny, R. 25; — à Évian, R. 25 et 26.

ROUTE 16.

DE GENÈVE ET DE LAUSANNE A NEUCHATEL

De Genève à Neuchâtel. — 125 kil. — Chemin de fer. — 4 convois par jour en 5 h. env. — 13 fr. 40 c.; 9 fr. 20 c.; 6 fr. 95 c.

De Lausanne à Neuchâtel. — 76 kil. — Chemin de fer. — 4 convois par jour, en 2 h. et en 3 h. 1/2. — 8 fr. 20 c.; 5 fr. 95 c.; 4 fr. 35 c.

DE GENÈVE A YVERDUN

87 kil. — Chemin de fer. — 4 convois par jour, en 3 h 25 min. — 9 fr. 05 c.; 6 fr. 35 c.; 4 fr. 55 c.

49 kil. de Genève à Morges (R. 14).

De Morges à la bifurcation (R. 14).

6 kil. *Bussigny* (440 mèt.)., ive g. de la Venoge. — Pont ur la Venoge près du (9 kil.) *Moulin-du-Choc*. — Ponts sur a Senoge et sur la Venoge au *Moulin-de-la-Pallaz*, à 410 mèt.

14 kil. **Cossonay***, 945 h., à 64 mèt.

De Cossonay au Pont, R. 11.

Pont sur la Venoge. — Tranhée courbe. — A g., le Jura.

On laisse à g. la ligne de Valorbe (R. 12).

21 kil. Éclépens (R. 12).

Tunnel de 260 mèt., dans le lauremont, point culminant de a ligne (463 mèt. d'alt.). — Tunnel de 160 mèt. — Pont sur le Talent.

27 kil. **Chavornay***, 827 h., à 451 mèt., rive dr. du Talent.

A Orbe et à Pontarlier, R. 11 et 12.

32 kil. *Épendes* (château).

38 kil. (87 kil. de Genève). **Yverdun***, all. *Ifferten*, 5,889 h. dont 561 c., sur la rive dr. de l'Orbe ou Thièle, près du lac de Neuchâtel. — *Château* des XIIe et XIIIe s. — *Église et hôtel de ville* du XVIIIe s. — *Musée*. — *Bibliothèque* (12,000 vol.). — Marchés considérables. — Belles promenades. — Près de la ville, *établissement de bains* sulfureux.

Ascensions (belles vues) : du *Chasseron* (3 h.; 1,587 mèt.); — de l'*Aiguille de Beaulmes* (3 h.; 1,563 mèt.); — du *Suchet* (3 h.; 1,591 mèt.).

D'Yverdun a Berne, R. 17; — à Fribourg, R. 18; — à Pontarlier, par Sainte-Croix, R. 114.

DE LAUSANNE A YVERDUN

39 kil. — 4 convois par jour, en 1 h. 10 min. — 4 fr. 05 c.; 2 fr. 85 c.; 2 fr. 05 c.

6 kil. Ligne de Morges, à g.

7 kil. Bussigny (*V.* ci-dessus).

31 kil. de Bussigny à Yverdun (*V.* ci-dessus).

D'YVERDUN A NEUCHATEL

A. Par le lac.

2 services de bateaux à vapeur : l'un de Neuchâtel à Morat (2 dép. par j.), l'autre d'Estavayer à Neuchâtel (1 dép. par j.).

Le **lac de Neuchâtel** est situé entre les C. de Neuchâtel, de Berne, de Fribourg et de Vaud. Il a 9 l. de longueur, 2 l. de largeur, entre Neuchâtel et Cudrefin (plus grande longueur), 129 mèt. de profondeur dans l'endroit le plus profond, et 436 mèt. d'alt. Son niveau varie de 2 mèt. Il reçoit l'Orbe, la Reuse, le Seyon, la Mantue et la Broye; par la Thièle ou Zihl, il verse ses eaux dans le lac de Bienne. — Poissons renommés. — Orages fréquents.

B. Par le chemin de fer.

37 kil. — 6 convois par jour, en 1 h. et 1 h. 25 min. — 4 fr. 20 c.; 3 fr. 15 c., 2 fr. 35 c.

Pont sur la Thièle.

4 kil. **Grandson***, 1,587 h. r. — *Église* remarquable (Xe s.). — Ancien *château* des sires de Grandson, très-curieux à l'intérieur (collection d'antiquités).

— Grandson est célèbre par la bataille qu'y perdit, en 1476, Charles le Téméraire, contre les Suisses confédérés.

Ascensions (4 h. et 4 h. 30 min.) de l'Aiguille de Beaulmes et du Chasseron (*V.* ci-dessus).

Belle jetée le long du lac. — Pont sur l'Arnon, qui descend de Sainte-Croix (R. 114).

9 kil. *Onnens.* — Près de *Corcelles*, pierres druidiques.

12 kil. *Concise**, à 445 mèt., au bord du lac (antiquités lacustres, découvertes en 1845). A g., le *Mont-Aubert* (1,348 mèt.). — Pont sur la Diaz, près de *la Lance*, chartreuse du XIVe s. (maison de campagne). — On entre dans le C. de Neuchâtel.

16 kil. *Vauxmarcus* (château), en face d'Estavayer (R. 17).

20 kil. **Saint-Aubin***, à 474 mèt., station pour *Gorgier* (beau château).

Excursion au Creux-du-Vent (R. 111) et ascension du *Mont-Aubert* (1,348 mèt.; belle vue).

24 kil. *Bevaix*, aux vignobles estimés. — Près du lac, *Cortaillod* (bons vins). — Viaduc sur la Reuse, haut de 38 mèt. (11 arches).

28 kil. **Boudry***, 1,685 h. r., patrie de Marat (bons vins). — A g., Val de Travers (R. 111). — Belle propriété, *Le Bied*, près du lac.

A 1 h. 1/2, le Creux-du-Vent (R. 111).

30 kil. *Colombier.* — *Château* (caserne). — Bons vins. — Dans le cimetière, monument élevé à 19 soldats français tués par un accident de chemin de fer, en 1871, au moment où ils rentraient en France. — A g., ligne de Paris par Pontarlier.

33 kil. *Auvernier* (très-bons vins blancs; belles vues). — Viaduc sur la gorge de *Serrières* (3 arches de 20 mèt., 30 mèt. de hauteur). — A dr., *pont* (1807) sur une rivière dont le cours n'a pas 1,000 mèt. de longueur. — Château de *Beauregard.* — Tunnel, puis, à g., ligne de la Chaux-de-Fonds et pont sur le Seyon.

37 kil. Neuchâtel (R. 120).

ROUTE 17.

D'YVERDUN A BERNE

PAR PAYERNE ET MORAT.

15 l. 6/8. — Route de poste. — D'Yverdun à Payerne, 6 l. 1/8; dilig. en 3 h. 45 min. pour 3 fr. 05 c. — De Payerne à Berne, 9 l. 5/8; dilig. en 5 h. 10 min. pour 6 fr. 30 c.

Pont sur la Mentue à (1 h. 30 min.) *Yvonant*, en face de Grandson (R. 16). — On sort du C. de Vaud pour entrer dans le C. de Fribourg. — 45 min. *Cheires*, 451 mèt. (belle vue). — 45 min. *Font* (vieux château ruiné).

30 min. **Estavayer-le-Lac***, all. *Staffis-am-See*, 1,438 h., à 469 mèt. — Château de *Chilnaux* (belle vue). — Service régulier de bateaux à vapeur entre Estavayer, Morat et Neuchâtel.

45 min. *Montet*, rive g. de la Petite-Glane.

20 min. *Cugy*. — On traverse le chaînon du Jorat, appelé la Molière, puis, rentrant dans le C. de Vaud, on descend dans la vallée de la Broye, ancien lac desséché.

6 l. 1/8 (45 min.). Payerne (R. 19).

9 l. 5/8 de Payerne à Berne (R. 19).

ROUTE 18.

D'YVERDUN A FRIBOURG

10 l. 3/8. — Route de poste. — Dilig. tous les jours en 6 h. — 3 fr. 75 c.

6 l. 1/8 ou 5 h. 20 min. d'Yverdun à Payerne (R. 17).

40 min. *Cousset*. — 20 min. *Montagny-la-Ville*. — 20 min. *Léchelle*. — 1 h. *Groley*, à 626 mèt. — 30 min. *Belfaux*. — 45 min. (5 h. 35 min. ou 4 l. 1/8 de Payerne). Fribourg (R. 20).

ROUTE 19.

DE LAUSANNE A BERNE

A. Par Fribourg.

98 kil. — Chemin de fer, très-intéressant surtout de Lausanne à Chexbres et près de Fribourg. — 4 convois par jour, en 3 et 4 h. env. — 10 fr. 90 c ; 7 fr. 85 c.; 5 fr. 80 c.

DE LAUSANNE A FRIBOURG

67 kil. — 5 convois par jour, en 2 et 3 h. — 7 fr. 50 c.; 5 fr. 40 c.; 4 fr.

A dr., ligne de Vevey-Villeneuve à Saint-Maurice. — Montée (belles vues). — Petit tunnel, puis viaduc long de 50 mèt., haut de 44 mèt. 50 c., sur la Paudèze.

5 kil. *La Conversion*, station de Lutry (R. 25). — Tunnel entre la Lutrive et le Châtelard, que l'on traverse sur deux viaducs longs de 60 et de 160 mèt. — Tunnels de Grandvaux (360 mèt.). — Belle vue.

9 kil. *Grandvaux* (bons vignobles). — A g., le **Mont-Gourze** (928 mèt.; belle vue; ruines d'une tour du même nom; au-dessous, aub. du *Chasseur*). — Tunnel de *Cornallaz* (460 mèt.).

13 kil. *Chexbres*, station desservant Vevey [1] (R. 25) et *Publoz*, à 608 mèt. — A g., *lac de Brai* ou *Bret*, long d'une 1/2 l., profond de 32 mèt., à 670 mèt. d'alt.; à son extrémité E., ruines romaines. — Tranchée de 665 mèt. au point de partage des eaux du Rhône et du Rhin. — Pont sur le Corbeiron. — On passe du C. de Vaud dans le C. de Fribourg.

21 kil. *Palézieux**, à 637 mèt., station de Châtel-Saint-Denis (R. 25). — Vallée de la Biordaz. — Pont sur la Broye.

25 kil. *Oron-le-Châtel* (vieux *château;* belle vue). A 1 kil. *Oron-la-Ville*. — Pont sur le Flon.

[1] En venant de Fribourg ou de Berne, on peut descendre à Vevey par l'omnibus ou à pied (1 h. à la descente, 1 h. 30 min. à la montée). Après avoir monté pendant 15 min., on descend en 8 ou 10 min. à Chexbres (R. 25); 40 min. Vevey (belles vues). — On peut descendre aussi en 40 min. à Rivaz (Saint-Saphorin); *V.* R. 25.

51 kil. *Vauderens**, station de *Rue* et de Moudon (*V.* ci-dessous, *C*), sur la Broye; du château (708 mèt.), belle vue. — Tunnel de 910 mèt.

56 kil. *Siviriez.* — Couvent de la *Fille-Dieu.*

41 kil. **Romont***, all. *Remund*, 1,901 h. c., sur un mamelon de 764 mèt., à la base duquel coule la Glane. — *Château* des xe et xvie s. — *Église* du xiiie s. — Foires de bétail importantes.

Embranchement pour Bulle (R. 28). — 4 convois par jour, en 55 min., pour 1 fr. 65 c. et 1 fr. 25 c. — On s'arrête aux stations de *Vuisternens*, *Sales* et *Vaulruz.*

46 kil. *Villaz-St-Pierre*, à 730 mèt., rive g. de la Glane.

50 kil. *Chénens.* — 53 kil. *Cottens.* — 56 kil. *Neyruz.*

61 kil. *Matran.* — A dr., pont sur la Glane, au confluent de la Glane et de la Sarine. — Très-belles vues.

67 kil. Fribourg (R. 20).

DE FRIBOURG A BERNE

31 kil. — 5 convois par jour, en 1 h. et 1 h. 30 min. — 3 fr. 30 c.; 2 fr. 45 c.; 1 fr. 80 c.

Le chemin de fer franchit, à 3 kil. de la gare de Fribourg, la gorge de la Sarine sur le magnifique **viaduc de Grandfey** (3,052,000 kilogr. de fer et de fonte, 20,000 mèt. de maçonnerie), long de 382 mèt. 61 c., dont les piles (fer et maçonnerie) sont hautes de 78 mèt. — Plus loin est un autre viaduc de 112 mèt. et de 4 travées hautes de 30 mèt. — A dr., *Balliswyl.*

72 kil. **Guin**, à 581 mèt. — A dr., glaciers de l'Oberland.

78 kil. *Schmitten.* — Tunnel de 390 mèt. — Pont sur la Taferna. — Tunnel de 165 mèt.

84 kil. *Flamat*, rive g. de la Singine ou Sensee.

Voit. de corresp. (75 c.), en 1 h. 10 min., pour Laupen, par *Neueneck**, (2,333 h.), où l'on traverse la Singine, limite des cantons de Fribourg et de Berne. — **Laupen**, 882 h. r., rive dr. de la Singine, près de son confluent avec la Sarine, au pied d'une colline surmontée d'un château, est célèbre par la bataille qu'y remportèrent les Bernois sur la noblesse suisse, le 21 juin 1339.

De Laupen à Berne par Bümplitz, en 3 h. 45 min.

Tranchée taillée dans le roc. — Pont bas de 3 travées, long de 30 mèt., sur la Singine.

89 kil. *Thœrishaus.*

93 kil. *Bümplitz*, 2,109 h. (belles vues des Alpes bernoises).

98 kil. Berne (R. 125).

B. Par Neuchâtel.

143 kil. — Chemin de fer. — 2 convois par jour, en 5 h. et 5 h. 40 min. — 15 fr. 25 c.; 11 fr. 05 c.; 8 fr. 10 c.

76 kil. Neuchâtel (R. 16).

67 kil. Berne, par Bienne et Lyss (R. 111 et 124).

C. Par Payerne et Morat.

19 l. 1/8 ou 6 p. 4/8. — Route de poste intéressante surtout pour les antiquaires. — Dilig. tous les jours en 10 h. 10 min. — 12 fr. 45 c.

Un chemin de fer direct a été concédé de Lausanne à Payerne. Il est ouvert jusqu'à Échallens (4 convois

par jour, en 50 min.; 1 fr. 45 c., 1 fr.). Des stations ont été établies à *Prilly-Chasseur, Jouxtens, Romanel* et *Cheseaux*.

DE LAUSANNE A PAYERNE

9 l. 4/8. — Dilig. en 5 h. 10 min. — 6 fr. 15 c.

35 min. *Vennes* (723 mèt.; vue magnifique; belle villa).

45 min. *Les Croisettes*, sur un plateau sauvage.

50 min. *Chalet-à-Gobet*, aub. presque au point culminant du passage du Jorat, à 865 mèt. — Belles vues.

1 h. *Montpreveyres*. — 45 min. *Carouge*. — A dr., R. de Vevey et de Rue. — 1 h. *Bressonnaz*, où l'on traverse la Broye.

25 min. (5 l. ou 1 p. 6/8 de Lausanne). **Moudon***, 2,397 h., une des plus anciennes villes de l'Helvétie, au confluent de la Mérine et de la Broye qui la divise en trois parties. — Dans le *Mauborget*, ancien château des Estavayer de Moudon, aujourd'hui maison *Burnand*, et hôpital. — Dans la *ville basse*, temple de St-Étienne, place d'Armes, collége, hôtel de ville, gymnase. — Dans le *bourg* (*ville haute*), *châteaux* de Carouge et de Rochefort (*tour* ruinée de l'époque romaine, longue de 25 mèt., large de 16 et haute de 12).

1 h. 15 min. *Lucens* (château du XIIe s.). — Pont sur la Broye, près de (5 min.) *Curtilles* (château en ruine du XIIe s.).

1 h. 10 min. (6/8 p. de Moudon). *Henniez* (établissement de bains sulfureux). — 20 min. *Marnand* (château). — 20 min. *Granges-sous-Trey*.

1 h. 10 min. (6/8 p. de Henniez). **Payerne***, V. ancienne de 3,259 h. r. — *Église* remarquable (clocher du XVe s.), aujourd'hui halle au blé, et *abbaye* de Bénédictins (école) du Xe s., construites par la reine Berthe, femme de Rodolphe II, roi de Bourgogne. — Dans la nouvelle église, *tombeau* de la reine Berthe, retrouvé en 1817 sous la tour Saint-Michel de l'ancienne église, et *selle de la reine Berthe*. — Château.

A Yverdun et à Estavayer, R 17, *A*; — à Fribourg, R. 18, *B*.

DE PAYERNE A MORAT

4 l. — Dilig. en 2 h. — 2 fr. 60 c.

25 min. *Corcelles*. — On sort du C. de Vaud pour entrer dans le C. de Fribourg. — 30 min. *Dompierre*. — 30 min. *Domdidier*. — A dr., R. de Fribourg (R. 19); à g., R. de Saint-Aubin et de Port-Alban. — On rentre dans le C. de Vaud.

30 min. **Avenches***, all. *Wiflisburg*, 1,835 h. r., V. fondée 589 ans av. J.-C., célèbre par le temple d'Aventia, *divinité* des Gallo-Helvètes; capitale de l'Helvétie sous les Romains, très-florissante surtout sous Vespasien (l'enceinte avait cinq quarts de lieue de circonférence), détruite par les barbares, rebâtie en 1076 par l'évêque de Lausanne. — Dans la tour attenant à l'*amphithéâtre*, curieux *musée* d'antiquités helvétiques et

romaines. — *Château* (école de commerce). — Aux environs, restes de l'enceinte romaine. — Près de la route de Morat, le *Cigognier*, tour de marbre, dernier reste d'un temple d'Apollon. — Autre tour plus grande et plus éloignée de la route. — Belle *mosaïque* près de la route de Morat, à 30 min. d'Avenches (s'adresser au gardien du musée).

1 h. *Faoug* (belle vue). — On entre dans le C. de Fribourg.

15 min. *Greing* (belle villa). — *Colonne* de 9 mèt., élevée en 1822 sur le célèbre champ de **bataille de Morat**, où les Suisses confédérés remportèrent, le 22 juin 1476, une victoire complète sur l'armée du duc de Bourgogne, Charles le Téméraire.

20 min. *Meyriez*.

10 min. (1 p. 2/8 de Payerne, 13 l. 4/8 de Lausanne, 5 l. 5/8 de Berne). **Morat***, all. *Murten*, V. de 2,528 h. r., sur une colline, au milieu de la rive dr. du lac de Morat. — Dans la ville basse, entrepôts et établissements industriels. — Dans la ville haute, rues à arcades, fontaines, église paroissiale, *château* du XIIIe s. (préfecture), *murailles* du XVe s., *maison de ville*, all. *Rathhaus* (antiquités de la guerre de Bourgogne), *hôpital* de 1239, rebâti en 1817, collége, maison des orphelins, porte de la ville, etc.

Le **lac de Morat**, all. *Murtensee*, a 5 l. de circonférence, 7,795 mèt. de longueur, 3,186 mèt. de largeur, 52 mèt. de profondeur, 1 mèt. d'élévation au-dessus du lac de Neuchâtel, et 435 mèt. d'alt. Il reçoit le ruisseau le Chandon et la *Broye*, rivière qui en sort à Sugiez et verse ses eaux, à la Sauge, dans le lac de Neuchâtel (service de bateaux à vapeur).

A Neuchâtel et à Fribourg, R. 21.

DE MORAT A BERNE

5 l. 5/8. — Dilig. en 3 h. — 3 fr. 70 c.

25 min. *La Motte*. — A g., R. de Neuchâtel (R. 21) et R. de Soleure (R. 22). — 30 min. *Büschlen*. — 20 min. *Gempenach*. Pont sur la Biberen. — On entre dans le C. de Berne. — 15 min. *Biberen*. — 15 min. *Ritzenbach*. — 15 min. (6/8 p. de Morat). *Klein Gummenen* ou *Petite-Gumine*. — Pont sur la Saane. — 30 min. *Zu allen Lüften* (à tous les vents), 665 mèt. (une autre route plus longue, mais plus facile, passe par *Mühleberg*).

1 h. *Frauenkappelen*, ainsi nommé d'un couvent de Bénédictines fondé au XIe s., supprimé au XVe. — 25 min. *Riederen*. — 30 min. *Bethlehem*. — A g., forêt de Bremgarten.

45 min. (1 p. 2/8 de Gummenen). Berne (R. 123).

ROUTE 20.

FRIBOURG ET SES ENVIRONS[1]

DIRECTION

Une demi-journée suffit à la

[1] Voir, à la table alphabétique, la

rigueur aux touristes pressés pour visiter Fribourg. — Au sortir de la gare, longer les *Grand'-Places* (belle vue); — rue de Romont; — les *places* que la rue de Lausanne relie au quartier du Bourg (à g., lycée et musée cantonal, collége, séminaire, orphelinat et préfecture; à dr., Tilleul et hôtel de ville); — rue du Tilleul (église Notre-Dame, à g.; cathédrale à dr.); — Grand-Pont suspendu; — à l'extrémité du Grand-Pont, laisser à g. square et route de Berne et tourner à dr.; — à g., Tour Rouge; — pont suspendu du Gotteron; — au delà, tour de Dürrenbuhl (beau point de vue); — hameau du Bourguillon (promenade de Bellevue); — chapelle de Lorette; — couvent de Montorge; — caserne et église Saint-Jean; — pont sur la Sarine (quartier de la Planche); — escalier du Court-Chemin; — hôtel de ville. — Si l'on veut aller visiter le barrage de la Sarine, le lac et le plateau de Pérolles, il faut, du couvent de Montorge, descendre au barrage par le *Couvent-de-Maigrange* et remonter à la gare par l'établissement de pisciculture.

SITUATION

Fribourg, capitale du C. de ce nom (110,897 hab.), V. de 10,904 hab., dont 9,731 c. et 1,156 r., moitié allemande, moitié française, est pittoresquement située à 628 mèt. d'alt., en partie dans une petite plaine, en partie sur un promontoire de rochers de grès formé par les détours de la Sarine, dont les deux rives sont reliées par cinq ponts : aussi, vue de l'extérieur, offre-t-elle de tous côtés des aspects pittoresques.

Liste des hôtels et les renseignements généraux.

MONUMENTS. — CURIOSITÉS.

Église Saint-Nicolas (cathédrale) des XIIIe et XVe s.; *tour* du XVe s., haute de 78 mèt.; grand *portail* (curieux bas-relief); *chœur* du XVIIe s. — A l'int. : *stalles* du chœur; *chaire* (1561); *baptistère; vitraux* du chœur; *tableau* de Deschwanden (*Sainte Anne et la Vierge*); *monument* élevé en 1852 à Aloys Mooser; *table* avec figure consacrée à la mémoire du jésuite Canisius; *croix de procession* qui provient, dit-on, du butin pris à Charles le Téméraire; **orgue** renommé (67 registres, 7,800 tuyaux) d'Aloys Mooser, mort en 1839; sonnerie. L'organiste joue de l'orgue tous les soirs à 8 h., excepté les samedis et veilles de fêtes où il joue à 1 h. 1/2 de l'après-midi, moyennant 12 fr. pour 12 personnes; chaque personne en sus paye 1 fr. Des billets sont délivrés aux hôtels.

Église Notre-Dame, restaurée en 1854 (autels en marbre et mosaïques). — *Église des Cordeliers* (monument funéraire du père Girard, dont la *statue* en bronze s'élève sur la place Notre-Dame). — *Église Saint-*

Jean, XIIIe s. (Adoration des Mages de 1535). — Nouveau *temple réformé* à l'entrée de la rue de Romont. — *Hôtel de ville*, construit en 1514, et devant lequel se trouve le tronc d'un *tilleul* planté le jour de la bataille de Morat (1476). A l'intérieur de l'hôtel : *Christ crucifié* qui forme le meneau d'une fenêtre; ancien *plan de Fribourg*, 1582; 2 beaux *poëles* en faïence; *table* de 1546). — *Couvent des Augustins* (XIIIe s.), dont l'église renferme un maître-autel curieux du XVIIe s. — *Couvent des Capucins* (Descente de croix d'A. Carrache). — *Pensionnat* des jésuites, le plus vaste édifice de la ville, situé dans la partie la plus élevée, fondé au XIVe s., et fermé en 1847. Il est aujourd'hui occupé par le séminaire diocésain, les écoles primaires et un orphelinat. — *Collége Saint-Michel*, construit en 1585 (dans la chapelle, tableau de Deschwanden). — *Chapelle Notre-Dame de Lorette* (belle vue). — *Musée cantonal*, au *Lyceum*, contenant des collections scientifiques, une belle mosaïque antique, la tête en plâtre colorié d'Ignace de Loyola, etc. — *Bibliothèque cantonale* (40,000 vol.).

Fontaines : de la Femme fechte (XVe s.); *de la Samaritaine*; *de la Vierge* et *de l'Enfant-Jésus* (1559); *du Bon-Pasteur*, XVIe s. (marché aux bestiaux); fontaines derrière la cathédrale (1548), près de l'hôtel des Merciers (*Samson en armure romaine*), et vis-à-vis de l'hôtel de ville (*Saint Georges terrassant le dragon*), fin du XVe s.

Pont suspendu sur la vallée de la Sarine, construit en 1832-34 par un Français, M. Chaley (longueur entre les deux portiques : 287 mèt. 47 c.; hauteur : 55 mèt. 21 c.; largeur : 7 mèt.; dépense totale : 368,868 fr.); les câbles, qui supportent 120,000 kilogr., peuvent en supporter 240,000. — **Pont suspendu** (1840) sur la vallée du Gotteron (hauteur : 97 mèt. au-dessus du fond de la vallée; longueur, 210 mèt.).

Pour le pont du chemin de fer ou viaduc de Grandfey (1 h. aller et retour), *V.* la R. 19.

PROMENADES ET EXCURSIONS

La principale promenade de Fribourg pour les étrangers est celle que nous avons indiquée ci-dessus (p. 48, Direction) : passer sur les ponts suspendus et gagner l'hôtel de ville par Notre-Dame de Lorette, l'arsenal et le pont de pierre. — *Gorge du Gotteron.* — 15 min. *Chapelle de Saint-Barthélemy*, sur la route de Berne (belle vue). — 20 min. *Chapelle de Lorette* (il faut passer les deux ponts, puis, à Bourguillon, tourner à g.). — 30 min. à g. de la gare. Plateau de *Bertigny* (belles vues). — Sur une colline, près de la route de Berne, *monument* élevé par la municipalité de Fribourg aux soldats français morts dans

ette ville en 1871. — 1 h. 50 in. aller et retour. *Viaduc e Grandfey* (R. 19, *A*) et *ermi- age de Sainte-Madeleine*, con- truit sur la rive dr. de la Sa- ine, dans le flanc d'un rocher pic (clocher de l'église haut e 22 mèt.). — Pour le pont de Glane (45 min.) et (15 min.) u delà) Hauterive, *V.* R. 23.

Plateau de Pérolles, quartier ndustriel dont les usines sont nises en mouvement par deux âbles (en partie cachés dans un unnel) longs de 765 mèt., qui ransmettent sur le plateau une orce de 600 chevaux au moyen le turbines établies au-dessous lu *barrage de la Sarine*, con- truit en béton, de 1870 à 1872 180 mèt. de longueur, 12 mèt. le hauteur au-dessus de l'eau, 30 nèt. de largeur). Le *lac* artifi- iel qu'il produira aura 3 kil. 1/2 le longueur et 250 mèt. de lar- geur. Les turbines font, en ou- re, agir des pompes destinées alimenter le *réservoir du Guintzet* (160 mèt. au-dessus de a rivière) qui approvisionnera a ville d'eau potable. — En mont du lac, *établissement de isciculture* (auberge) et vastes glacières que desservira un hemin de fer (14 pour 100 de ente).

De Fribourg à Yverdun par Esta- ayer, R. 18; — à Lausanne et à Ber- e, R. 19; — à Neuchâtel, R. 21; — Soleure, R. 22; — à Bulle et à Ve- ey, R. 23; — à Thun, par Bulle et la Valsainte, R. 23 et 24; — à la Berra, R. 24; — à Thun, par Schwarzenburg, R. 151; — au Moléson et à Gruyères, R. 23 et 154.

ROUTE 21.

DE FRIBOURG A NEUCHATEL

PAR MORAT ET SAINT BLAISE.

91. — Route de poste. — Dilig. tous les jours en 5 h. 45 min. — 7 fr. 10 c. et 5 fr. 80 c.

DE FRIBOURG A MORAT

3 l. 4/8. — Dilig. tous les jours, en 2 h. — 2 fr. 70 c. et 2 fr. 20 c.

50 min. Pont sur la Sonnaz, près de son confluent avec la Sarine. — 30 min. *Courtepin* (antiquités romaines). — 45 min. *Courlevon*. — 20 min. *Courgevaux* (belle villa et hospice fondé en 1863). — A dr., près de *Villars-aux-Moines*, *tilleul* très-ancien de 11 mèt. de circonférence et 29 mèt. de hauteur.

30 min. (3 h.). Morat (R. 19).

DE MORAT A NEUCHATEL [1]

3 l. 4/8. — Dilig. tous les jours en 3 h. 45 min. — 2 fr. 80 c.

25 min. *La Motte*. — A dr., R. de Berne (R. 19) et R. de Soleure (R. 22).

On longe la rive N. du lac de Morat, sur une chaussée construite à travers le terrain mouvant du grand *Marais*, long de 16 kil. et large de 2 kil., puis on traverse la Biberen et plusieurs canaux. — A g., *Sugiez*, dominé par le *Vuilly* (659 mèt.).

[1] De Morat à Neuchâtel, en bateau à vapeur, par les lacs et la Broye ; 2 départs par jour; trajet en 1 h. 45 min.

1 h. 30 min. (2 l. 2/8 de Morat). Ins ou Anet (R. 124).

5 l. 4/8 Neuchâtel (R. 124 et 120).

ROUTE 22.

DE FRIBOURG A SOLEURE

A. Par le chemin de fer.

84 kil. — Chemin de fer. — 3 convois par jour, en 3 h. 10 min., 4 h. 40 min. et 5 h. 30 min. — 9 fr. 40 c.; 6 fr. 65 c.; 4 fr. 85 c.

30 kil. de Fribourg à Berne (R. 19). — 54 kil. de Berne à Soleure (R. 111).

B. Par Morat et Aarberg.

Route de poste. — 13 l. 7/8. — Dilig. de Fribourg à Morat, *V.* R. 21. — Dilig. de Morat à (10 l. 3/8) Soleure, en 5 h. 15 min.; 5 fr. 20 c.

3 l. 4/8 de Fribourg à Morat (R. 21).

30 min. A la Motte, on laisse à dr. la route de Berne (R. 19), à g. celle de Neuchâtel (R. 21).

45 min. *Galmiz*, franç. *Charmey*.

1 h. *Kerzers*, franç. *Chiètres*, près du Grand-Marais (R. 21). — 45 min. *Fræschels*, franç. *Frasses*. — On passe du C. de Fribourg dans celui de Berne.

35 min. *Kalnach*. — 35 min. Bargen, où l'on rejoint la route de Neuchâtel (R. 111). — 25 min. (3 l. 4/8 de Morat ; 7 l. 3/8 de Soleure). Aarberg (R. 124).

50 min. *Lyss*, V. de 2,019 h. — On croise le chemin de fer de Bienne à Berne (R. 111). — 45 min. *Busswyl*, à g. — 15 min. *Bütigen*. — 30 min. *Dotzigen*.

40 min. (3 l. 1/8 d'Aarberg). **Büren***, V. de 1,153 h., sur la rive dr. de l'Aare (*château*, 1621-1626 ; pont de 1798). — 40 min. *Rüti*. — 30 min. *Arch*. — 30 min. *Leuzigen*. — 15 min. On passe du C. de Berne dans celui de Soleure. — 45 min. *Lüsslingen*.

45 min. Soleure (R. 122).

ROUTE 23.

DE FRIBOURG A VEVEY

PAR BULLE.

12 l. 6/8. — 4 p. suisse. — Dilig.

DE FRIBOURG A BULLE

5 l. 6/8. — Dilig. tous les jours en 3 h. 15 min. — 3 fr. 75 c. — *N. B.* On peut aller de Fribourg à Bulle par le chemin de fer que l'on quitte à la station de Romont pour prendre l'embranchement de Bulle (*V.* R. 19).

45 min. Beau pont sur la vallée de la Glane (ruines du *château de Glane*, sur la presqu'île formée par le confluent de la Sarine et de la Glane). — Plus loin, *abbaye de Hauterive* (1137), de l'ordre de Cîteaux, aujourd'hui école normale d'agriculture.

45 min. *Posieux*. — 1 h. 15 min. *Le Bry**, 746 mèt. — Du *Chermant*, belle vue. — 20 min. *Gumeffens*, puis *Vuippens*, à 711 mèt. (château rebâti au XVIIIe s.).

30 min. *Riaz* (belle église).

30 min. (5 l. 6/8 ou 1 p. 5/8 de Fribourg). **Bulle***, V. de 2,274 h.,

à 760 mèt., incendiée en 1805. — *Église* (*orgue* d'Aloys Mooser). — Riche *hôpital*. — Vieux *château* (préfecture). — Fabrique de paille tressée. — Dépôts de planches et de fromages de Gruyères. — Huit foires par an. — Importants marchés du jeudi.

Le **Moléson** (2,005 mèt. ; immense et beau panorama ; 4 h. 30 min. de Bulle ; chemin praticable à cheval). — 1 h. 30 min. *La Part-Dieu*, ancienne chartreuse, à 956 mèt. — 3 h. Sommet. — A 1 h. 1/2 au-dessous du sommet, *chalet de Plianay*, où l'on peut coucher.

On monte encore au sommet du Moléson : — de Gruyères, en 3 h. 1/2 ; — de Villars-l'Évi, en 3 ou 4 h. ; — de Châtel-Saint-Denis, par les chalets de Marmotay et de Trémettaz, en 4 h. env. ; — d'Albeuve, en 4 h. ou 4 h. 30 min. — Guides nécessaires.

De Bulle à Romont par le chemin de fer, R. 19, *A* ; — à Thun, par la Valsainte, R. 24 ; — à Thun, par Gruyères, Saanen et Zweisimmem, R. 134 ; — à Boltigen par Charmey, R. 135.

DE BULLE A VEVEY

6 l. 5/8. — Dilig. tous les jours en 3 h. 45 min. — 4 fr. 10 c.

30 min. *Vuadens*. — 45 min. *Vaulruz* (ancien château). — 1 h. 30 min. *Semsales* *, à la base O. du Moléson (verreries renommées).

1 h. **Châtel-Saint-Denis***, 2,326 h. c., à 819 mèt., rive dr. de la Veveyse. — Vieux *château*, réparé au XVIIIe s. — Commerce de bois. — Fabrication de fromages. — Belles verreries.

Au Moléson, 4 h. (*V.* ci dessus) ; — aux Bains de l'Alliaz (R. 2), par le *col sur Brentin*, 2 h. 30 min. ; — à Allières ou à Montbovon, R. 134.

De Châtel-Saint-Denis à Vevey, 1 h. 40 min. pour monter en voit., 45 min. à 1 h. pour descendre. — A (15 min.) la *Meure-Blanche*, on sort du C. de Vaud pour entrer dans celui de Fribourg. — Belles vues. — On contourne (1 h. 10 min.) *Jongny*, puis on passe à *Corsier*. — A 45 min. de Vevey, *hôtel de Bellevue*, recommandé.

1 h. 15 min. (6 l. 6/8. ; 2 p. 1/8 de Bulle). Vevey (R. 25).

ROUTE 24.

DE BULLE A THUN

PAR LA VALSAINTE ET LA BERRA, LA CHESALETTE ET LE GANTERIST.

16 h. env. — Chemins de chars et de mulets.

15 min. La Tour de Trême (R. 134). — Pont sur la Sarine à

30 min. *Broc-en-Bas*, à 723 mèt., près du confluent de la Sarine et des torrents de la Jogne et de la Trême, au pied de la *Dent-de-Broc* (Mont-Merlan), haute de 1,829 mèt. (vieux château). — Au ham. *Vers-les-Moulins*, pont sur la Jogne. — 30 min. Ruines du château de *Montsalvens* (vue magnifique du Signal, haut de 992 mèt.) qui domine *Châtel-sur-Montsalvens* (913 mèt.).

1 h. *Crésuz*, à 919 mèt.

A Charmey et à la Clus, R. 135.

40 min. *Cerniat*, à 927 mèt.

1 h. **La Valsainte** (*Heiligenthal*), chartreuse du XIIIe s., à 1,024 mèt., aujourd'hui propriété privée, au pied de la **Berra** (1,724 mèt. ; 2 h. de montée ; beau panorama).

On monte à la Berra, de Fribourg, en 5 h., par : (1 h) *Marly-le-Grand;* (1 h.) le *Mouret* (751 mèt.), où l'on prend un guide ; (30 min.) *Montévraz-Dessous;* (2 h.) le plateau du *Cousinbert* (1,645 mèt.), à 30 min. du sommet.

Montée en 1 h. 30 min. de la Valsainte au **col de la Chesalette** (1,430 mèt. ; belle vue). — Pont sur le Fallbach.

1 h. **Bains Domène** (sulfureux), à 1,065 mèt., sur la rive O. du **lac Domène** ou **lac Noir**, all. *Schwarzsee,* long de 30 min., large de 20 min., profond de 32 mèt., et formant la Singine chaude.

La **Kaisereck** (2,191 mèt.; 7 h. aller et retour; beau panorama).

Sentiers pour Boltigen, dans le Simmenthal (R. 154), en 4 h. 15 min., par la Wal-Alp ; — pour Jaun (Bellegarde), 2 h. env. (R. 155) ; — à Charmey, 5 h. (R. 155).

1 h. 30 min. *Gutmannshaus* et *in der Friessmatt*, fermes à 867 mèt., à la jonction des Singines froide et chaude.

A Berne, par Schwarzenburg, R. 131.

Vallée de la Singine froide. — 2 h. Bains sulfureux de *Schwefel*, à 1,394 mèt. — 2 h. Col situé entre le *Seelibühl* (1,752 mèt.) et le *Hoch Ganterist* (2,177 mèt.). — 2 h. 30 min. Descente aux bains de Blumenstein (R. 135), à 2 h. de Thun (R. 123 et 150), par Thierachern (R. 133).

ROUTE 25.

DE GENÈVE A MARTIGNY

A. **Par Lausanne, Vevey et Bex.**

129 kil. — Chemin de fer. — 2 conpar jour, en 5 h. env.— 14 fr. 05 c.; 9 fr. 70 c.; 7 fr. — Billets d'aller et retour du samedi au lundi pendant l'été. — *N. B.* Se placer à dr. pour la vue (à g. au retour).

61 kil. Lausanne (R. 14 et 15).

DE LAUSANNE A MARTIGNY

68 kil. — 3 convois par jour, en 2 h. 50 min. — 7 fr. 45 c.; 5 fr. 15 c.; 3 fr. 70 c.

Laissant à g. le chemin de fer de Fribourg, puis à dr. **Pully**, on longe le fameux *vignoble de la Vaux*, qui s'étend jusqu'à Vevey. — A g., viaduc du chemin de fer de Fribourg (R. 19) sur la Paudèze, que l'on franchit. — Tunnel.

67 kil. **Lutry** *, 2,204 h. r. — Tunnel.

70 kil. **Cully** *, 967 h. — Tranchée. — A g., tour antique de *Marsans.* — Belle vue sur le lac.

75 kil. *Rivaz-Saint-Saphorin*, station desservant Rivaz et Saint-Saphorin, entre lesquels se trouve le vieux château de *Glérolles* (curieux à l'intérieur). — Du *Signal de Chexbres* (580 mèt.; *hôtel du Signal*), vue admirable.— Chute dans le lac, au moulin de Rivaz, du *Forestay,* sorti du lac de Bret (R. 19). Pont sur la Veyvese.

80 kil. **Vevey** *, V. de 7,887 h., dont 6,349 r., est située au bord du lac, au pied du Mont-de-Chardonne, près de l'embouchure de la Veveyse. — *Église Saint-Martin* (xve s.), hors de la ville, au milieu des vignes, sur la *terrasse du Panorama* (belle vue ; indicateur des montagnes). C'est dans l'église Saint-Martin qu'ont été inhumés Edmond Ludlow et Broughton, deux des juges qui condamnèrent à mort le roi Charles Ier. — *Église Sainte-Claire.* — *Hôtel de ville* (xviiie s.). — Ancien *château.* — *Grenette* (halle au blé). — *Fontaine Perdonnet* (1817), etc — Joli jardin de la *maison Couvreu* (1 fr. de pourboire au jardinier), près du lac (belles plantes méridionales). — *Bibliothèque* (12,000 vol.). — Ce qui a valu à Vevey sa réputation, c'est la vue dont on y jouit sur le lac, les Dents d'Oche, la Chaumeny, les rochers de Meillerie, la Dent du Midi, le Catogne, le Vélan, la Dent de Morcles, les Tours d'Ay et de Mayen, les Dents de Naye et de Jaman et les Pléiades. — L'*abbaye des Vignerons* y célèbre six fois par siècle une fête appelée la *Fête des Vignerons ;* la dernière a eu lieu en 1865.

Promenades. — Le quai *Sina*, bien exposé au S. — Du quai de la Veveyse aux *Bosquets de Rouvenaz*, puis aux retraites de *Gillamont*, et retour par la *terrasse du Panorama* (*V.* ci-dessus), le *Clos* et les *Chenevières.* — Promenades d'*Entre-deux-Villes*, entre Vevey et la Tour.

Excursions. — 1° Le *Pèlerin* ou *Mont de Chardonne* (une partie du trajet peut se faire en voiture par la route de Châtel). Au sommet (1,216 mèt.), très-belle vue. On y monte (2 à 3 h. à pied) par *Corseaux* et *Chardonne*, ou par *Corsier* et *Jongny.* — 2° *Château de Hauteville* (45 min.) ; parc délicieux. — 3° *Château de Blonay*, (pension Mojonnier), 15 min. au delà de Hauteville, et le *Signal*, près du château. Bonne route de Blonay à Châtel-Saint-Denis (R. 23). — 4° Ferme (restaurant) de la *Pleyau*, à 1,363 mèt. (1 h. plus haut que le Signal ; 45 min. des bains de l'Alliaz par le chalet des Mosses, d'où un sentier monte à la Pleyau ; vue magnifique). — 5° *Bains de l'Alliaz* (3 h. de Vevey et de Montreux), au-dessus de la rive g. du torrent de la baie de Clarens, à 1,400 mèt. d'alt., entre le Plan de Châtel et les Pléiades.

De Vevey à Fribourg et à Berne : des omnibus conduisent (1 fr.) les voyageurs à la station de Chexbres (R. 19) station du chemin de fer de Lausanne à Berne ; — à Fribourg par Bulle, R. 23 ; — à Thun par Bulle et le Simmenthal, R. 134 ; — à Montbovon par la Dent de Jaman, R. 140.

81 kil. La *Tour de Peilz**, V. de 1,687 h. r., bâtie en 1259 et brûlée après la bataille de Morat (il reste deux tours rondes du château démoli en 1747 ; à l'intérieur, meubles et armures antiques). — Villa de la princesse de Liegnitz (1857).

83 kil. *Burier*, d'où partent des chemins pour (à g.) le château des Crêtes, *Chailly*, v. habité par Mme de Warens, près duquel J.-J. Rousseau a placé la scène de la *Nouvelle Héloïse*, et le château de Châtelard, et à dr., pour *Maladaire*[1]. — Tunnel. — Pont sur le torrent de la *Baye de Clarens*. — A dr., près du lac, nombreuses pensions (*V.* la table). — Belles vues.

85 kil. **Clarens** * (pensions ; *V.* la table), dépendant de la com. de Montreux (4,731 h.) qui comprend les hameaux de Chailly, Chernex, Vernex, Sonzier, Glion, Territet, Veytaux, etc., reliés entre eux par de nombreux chemins ou sentiers impossibles à indiquer tant ils se croisent. On l'appelle aussi *le Châtelard*, sur la rive dr. de la Baie de Montreux, *les Planches* sur la rive g.— Près du lac, villas de M. Mirabeau et de M. Ormont. — A 10 min. au N., *château de Châtelard*, reconstruit en 1441 ; en deçà, à l'O., coteau des *Crêtes* où M. V. Dubochet a fait construire, par M. Laval, sur l'emplacement du *Bosquet de Julie*, un beau château style Renaissance, dans lequel il conserve une partie du manuscrit de la *Nouvelle Héloïse ;* plus haut, *Brent*, *Chernex*, *Chaulin* et les forêts du *Mont-Cubly* (1,201 mèt.).

Au col de Jaman, R. 140.

86 kil. *Vernex*, station de **Montreux** * (nombreuses pensions ; *V.* la table), à 5 min. du lac, sur le torrent de la *Baie de Montreux* (pont de 27 mèt. de hauteur). — Vue magnifique de la terrasse ombragée de l'église, sous laquelle est une petite grotte. — Bons vins. — Climat très-chaud en été, très-doux en hiver. — Séjour d'hiver recommandé aux personnes délicates. — Nombreuses et bonnes *pensions* d'été (prix modérés) à Chernex, à Glion (*V.* ci-dessous), à En Avant (*V.* ci-dessous). — Cures de raisin en automne.

En partant des stations de Clarens et de Montreux, on peut faire d'agréables excursions dans les vallées ou sur les montagnes voisines (nombreux sentiers).

De Clarens, on monte en 30 min. env. à Chernex, d'où de bons chemins conduisent : à g. aux bains de l'Alliaz (*V.* ci-dessus) ; à dr., à En-Avant et au col de Jaman (R. 140).

De Chernex, on peut monter en 1 h. 1/2 au *Cubli* (1,201 mèt.; belle vue) ou se rendre à (1 h. env.) Glion par (10 min.) *Sonzier* (*cabaret-restaurant ;* dessins au fusain de Béguin sur les murs), le versant dr. de la vallée de la Baie de Montreux et (25 min.) le pont de pierre sur la Baie de Montreux, d'où l'on monte au chemin du col

[1] Un chemin plus agréable que la grande route, conduit de Vevey à Montreux (2 h. env.), en suivant la montagne. Assez difficile à trouver, il passe derrière la Tour de Peilz, au-dessous du château de Châtelard et près du cimetière de Clarens (belle vue).

le Jaman (à g.) qui descend sur la dr. à (30 min.) Glion.

De Montreux, on peut aller visiter (1 h.) la *gorge du Chauderon* (en face de la fontaine de Montreux, prendre le chemin à g.; poteaux indicateurs).

Une bonne route de voitures (5 ou 6 fr. une voit. à 1 cheval) conduit de Montreux à (45 min. pour monter, 35 min. pour descendre) **Glion***, appelé aussi le *Rigi Vaudois*, petit ham., à 687 mèt., sur un promontoire escarpé qui domine le lac et la Baie de Montreux. On y découvre de superbes points de vue (*V.* la table pour les pensions).

De Glion, on peut monter en 1 h. env. au col de Jaman, en 2 h. 30 min. à la Dent de Jaman (R. 140), et en 3 h. à la Dent de Naye (*V.* ci-dessous) par la crête du Mont Caux, les *chalets de Chamossalle*, situés au pied de la *Dent de Merdasson* (1,861 mèt.) et le chemin des *Recourbes*. Du sommet de la Dent de Naye (2,040 mèt.), qu'on appelle la **Chaux de Naye**, magnifique panorama. A 10 min. au-dessus du chalet de la Naye, glacière naturelle appelée *Fairy-ho d'eigryn*, et, à 15 min. au-dessous, courant d'air glacé sortant d'une fente de rocher nommée la *Tanna à l'Oura*. — Des chalets de Chamossalle, on peut monter aussi (2 h. 30 min. de Glion) à la Dent de Jaman (R. 140).

Au delà de la station de Verrières, le chemin de fer franchit la Baie de Montreux, croise la route de terre, passe au-dessous de l'hôtel des Alpes, à *Territet** (débarcadère des bateaux à vapeur), puis au-dessous de Veytaux.

88 kil. *Veytaux-Chillon** (pensions, *V.* la table), où l'on doit s'arrêter si l'on veut visiter le château de Chillon.

Le **château de Chillon** est une forteresse construite avant le XIe s., au pied du Sonchaud, sur un rocher qui s'avance dans le lac; depuis 1798, il n'a plus servi que de dépôt d'arsenal et quelquefois de maison de détention militaire. Il doit sa célébrité à un poëme de lord Byron et à la captivité de Bonnivard (XVIe s.), prieur de Saint-Victor, que le duc de Savoie y fit enfermer pour le punir d'avoir défendu les libertés et l'indépendance de Genève, sa patrie. Le concierge (pourboire) en montre l'intérieur (belle vue des fenêtres) et les souterrains. J.-J. Rousseau a placé près de ce château le dénoûment de la *Nouvelle Héloïse*.

A g. de la route, au delà de la jolie *pension de la Printanière*, grand *hôtel Byron* (*V.* Chillon, à la table alphabétique), d'où l'on peut monter en 2 h. au *Mont-Sonchaud* (1,457 mèt.; belle vue), et de là à la Dent de Naye (*V.* ci-dessus).

91 kil. **Villeneuve***, V. de 1,524 h., où les bateaux à vapeur stationnent pendant la nuit. — A 10 min., petite île

décrite par lord Byron dans *le Prisonnier de Chillon*.

A Montbovon et Château-d'Œx, par le col de Chaude, R. 159; — à Saint-Gingolph (*V.* ci-dessous, *B*), par Chessel, la porte de Chessel, la porte du Sex, Fort-Valais et le Bouveret, 3 h. 30 min.

Vallée marécageuse du Rhône qui coule à dr. et se jette dans le lac à peu de distance.

95 kil. *Roche*, sur l'Eau-Froide, en face de la porte du Sex (30 min. par Chessel et le pont du Rhône, *V.* ci-dessous, *B*). — Château en ruine. — Sentier pittoresque de Roche aux Agittes (*V.* ci-dessous).

A g., *Yvorne* (excellent vin blanc), englouti en 1584 à la suite d'un tremblement de terre.

D'Yvorne, par (30 min.) *Corbeyrier* et les *ravines*, au (1 h. 15 min.) plateau des **Agittes** ou *montagne des Effeuilleuses* (1,525 mèt.; très-belle vue). — Au-dessous des Agittes, la vallée de l'*Eau-Froide*, longue de 4 à 5 h., s'étend jusqu'au (1 h. 15 min. des Agittes) *col d'Ayerne* ou *de la Jortèse*. L'*Eau-Froide* sort du *lac* de ce nom à 1,476 mèt., au pied d'*Arniaulaz*, et à peu de distance du *lac Pourri* (1,484 mèt.), d'où l'on peut gagner en quelques min. le chalet de *Nervau*, près duquel est un troisième *lac* (1,479 mèt.), seconde source de l'Eau-Froide. — Du col d'Ayerne on peut: soit descendre en 2 h., par le vallon de la Jortèse, à la ferme de la *Jointe*, dans la vallée de l'Hongrin (*V.* R. 159), à 3 h. de Montbovon; soit gagner le col de la Tinière par le *pertuis d'Avenaire*, d'où l'on peut faire l'ascension de la *Dent d'Avenaire* (1,912 mèt.) et du *Malatrait* (1 h.; 1,922 mèt.).

101 kil. **Aigle** [1], 3,307 h. r., sur la Grande-Eau, que l'on franchit.

Ascension, en 4 ou 5 h., de la **Tour d'Ay** (2,515 mèt.) et de la **Tour de Mayen** (2,525 mèt.). On peut aller coucher au Sepey (R. 159), à 2 h. 1/2 d'Aigle, d'où l'on atteint les cimes en 3 h. La Tour de Mayen est d'un accès plus facile que la Tour d'Ay. On peut redescendre par le cirque de *Luan*, qui domine le v. de Corbeyrier (*V.* ci-dessus), d'où l'on se rend directement en 2 h. au Sepey (R. 158). La *Tour de Famelon*, arête de rochers qui se dresse au N.-E. de la Tour de Mayen, a 2,255 mèt. On y monte en 1 h. du *col de Moueillé* (1,711 mèt.), situé à 1 h. de l'hôtel de la Comballaz (R. 159). — Pour Villars et le Chamossaire, *V.* Ollon ou Bex.

D'Aigle à Château-d'Œx et à Gsteig, par le Val des Ormonts, R. 158 et 159; — à Monthey, 2 h. (*V.* ci-dessous).

105 kil. *Ollon-Saint-Triphon* [1] (*tour* du xe au xie s., haute de 19 mèt.; antiquités romaines; dans les archives d'Ollon, milliaire de l'empereur Licinius; carrière de marbre).

D'Ollon (30 min. de la station, où l'on peut se procurer des voitures pour Villars: 12 à 15 fr. à un cheval, 25 à 30 fr. à 2 chevaux), une route monte à (2 h. 1/2 ou 3 h.; l'ancien chemin, très-roide, abrégé) **Villars** [*], ham. (bonnes pensions), à 800 mèt. au-dessus de la vallée (vue magnifique). — Vue encore plus belle au

[1] Un agréable chemin conduit d'Aigle à Ollon en 30 min. (à pied). Il passe par le quartier du Cloître, franchit une espèce de col entre le promontoire avancé des *rochers de Chalex* et la montagne proprement dite, traverse le vallon de Verchy et descend par le chemin des Tombey.

h. à chev.), sommet du **Chamossaire** (2,113 mèt.). — On peut de Villars gagner Bex par Gryon (route commencée) ou le col de la Croix (R. 138) en 2 h. De Chamossaire on peut descendre aux Ormonts ou au Pepey par Forclaz (R. 138 et 139).

109 kil. **Bex***, 3,860 h. r., à 435 mèt., sur l'Avençon, est très-fréquenté à cause de la beauté de sa situation, de son climat et de ses environs, pour ses bains et ses cures de petit-lait et de raisin. — Service anglais à l'église nationale (tour de 1501). — A l'E., ruines du *château de Duin* (XIIe s.), démantelé en 1465. — Au N., le *Montet*.

Salines, découvertes en 1554, appartenant à un bassin salifère très-riche d'environ 16 kil. de longueur sur 8 de largeur. Pour les visiter on monte (30 min.) par *le Bévieux* (bâtiments de l'administration et de l'exploitation) et (45 min. de Bex par la route de chars, 35 min. par le sentier) *les Devens* (534 mèt.) au (15 min) *Bouillet* (605 mèt.), où l'on trouve un guide (5 fr.) et des lampes.—La *galerie du Bouillet* a environ 2,000 mèt. de longueur sur 2 mèt. 50 cent. de largeur. — A 120 mèt. de l'entrée, *réservoir rond* creusé dans le roc (1826 ; 530 mèt. en surface sur 3 mèt. de hauteur). — Écho très-curieux. — Ancien *réservoir* de 799 mèt. de surface carrée et de 3 mèt. de hauteur. — *Puits du Bouillet*, à 172 mèt. de l'entrée, percé à 300 mèt. au-dessous du sol de la galerie, y compris un trou de sonde de 50 mèt. — La galerie du Bouillet communique avec la *galerie du Fondement* par un puits vertical de 160 mèt. et par un escalier taillé dans le roc (735 marches). — De la galerie du Fondement, il ne faut pas manquer d'aller visiter l'exploitation du *Coulaz* (beaux cristaux de gypse). On peut sortir des galeries en face du ham. du *Coulaz*, et de là descendre en 25 min. au Bouillet.

Grand hôtel et Bains des Salines, situé (30 min. de la gare) au milieu d'un vaste parc (belle vue) et relié par une galerie couverte à l'**établissement des Bains** (bains d'eau salée et d'eaux-mères ; hydrothérapie) qui comprend 20 cabinets de bains, une salle d'inhalation, des salles de douches, des bains russes, des bains turcs, etc., et une buvette.

Promenades et excursions. — Les *bords de l'Avençon* et *le Bévieux* (30 min.), où se trouve l'administration des salines. On peut gravir (15 min.) un mamelon qui domine la ferme de *Sublin*. 45 min. plus haut, ferme de *Fontana-Sola* (bonne route), d'où l'on peut gagner Chêne (*V.* ci-dessous ; 3 h. à pied, aller et retour).—*Tour de Duin* (30 min.; magnifiques ombrages). — *Coteaux de Chièvres*, dont on peut faire le tour en voiture (2 h. 1/2 à 3 h. à pied). — Le *Montet* (en 45 min. au sommet, on en fait le tour en voiture en 1 h.), remarquable par ses blocs erratiques : le *Bloc-Monstre* (17 mèt. de lon-

gueur, 16 mèt. de largeur, 20 de hauteur; volume, 5,400 mèt. cubes) près des Devens; à 130 mèt. de ce bloc, celui de *Pierra-Bessa* (20 mèt. de hauteur, sur 13 et 5 mèt. de côtés), etc. — *Les Monts* (2 h. 30 min.; belle vue; charmants paysages), pâturages à 400 mèt. au dessus de l'hôtel des Bains. — *Vallée de Frénières* (1 h. 30 min.), charmante, très-recommandée (route de voit.); on peut remonter jusqu'aux (2 h. de Bex) *Plans** (pensions), à 1,120 mèt. Il est question de construire une route qui reliera les Plans à Gryon; actuellement on ne peut y aller qu'à pied, en 1 h. 30 min., par un sentier. — *Gryon** (2 h. 15 min. à pied), à 1,130 mèt., sur le mont de Jorogne (vue admirable). Le chemin de piétons, qui monte directement de Chêne aux Posses, est plus court que la route de voitures. — De Gryon au col de Cheville, *V.* R. 51.

La **Croix de Javernaz** (2,035 mèt.).—Ascension assez pénible, mais très-recommandée (5 h. pour monter, à mulets; 3 h. 1/2 pour descendre), par (2 h.) les prairies des *Collatels*. On peut redescendre à pied (guide nécessaire) par les chalets de Haut de Morcles, Morcles et Lavey.

Le **Grand** et le **Petit Moveran** (3,061 et 2,818 mèt.). — 2 h. Les Plans (*V.* ci-dessus), où l'on couche et où l'on prend un guide nécessaire (bon guide, Philippe Marlettaz). — 30 min. Pont de Nant (cascade), a 1,260 mèt., d'où l'on monte en 3 ou 4 h. au pâturage du Nant. — 45 min. *Chalets de Larze*. — 30 min. Fin des pâturages. — 15 min. *Roc du Chasseur*. — 30 min. *Col de la Saille*, limite entre les C. de Vaud et du Valais. — 3 h. Sommet.— On peut descendre du côté du glacier de Plan Névé par des passages très-difficiles (*V.* R. 51).

Argentine (2,418 mèt.), rive g. de l'Avençon. — 2 h. Les Plans (*V.* ci-dessus). — 3 h. 30 min. des Plans, par le *chalet Richard* (1,850 mèt.) et *la Vare*, au sommet. — De la Vare, descente par la prairie des *Outans* ou par le plateau *Surchamp* et *Bovonnaz*, aux Plans, à Gryon ou à Frénières. On peut aussi gagner les chalets d'Anzendaz (*V.* R. 51) par le col des Essets. — Des Plans on peut monter, en 4 h., au *Roc percé* (2,475 mèt.) qui coupe en deux le glacier de *Plan Névé*, d'où les touristes éprouvés peuvent franchir le *col du Pascheu*, qui passe en Valais.

La **Dent de Morcles** (2,884 mèt.): — 1° par *Bex*: on va coucher aux Plans (*V.* ci-dessus). — 30 min. Pont de Nant. — 45 min. Montagne de Nant. — 1 h. 30 min. *Glacier des Martinets*. — 1 h. Couloir de la *Grand-Vire*. — 2 h. Montée de la Grand-Vire. — 2 h. Sommet.

2° Par les *Bains de Lavey* (*V.* ci-dessous). — 4 h. Par le Saut-du-Chien et le ham. de *Morcles* (1,165 mèt.), aux chalets de *Haut-de-Morcles* (1,750 mèt.), où l'on couche. — 2 h. La Grand-Vire. — 2 h. Sommet.

3° Par *Fully*, les chalets et les lacs de Fully. On rejoint le chemin de Lavey à l'entrée de la Grand-Vire.

Pour Ollon-Saint-Triphon, Villars, le Chamossaire, *V.* ci-dessus; — le Val d'Illiez, Monthey, la Dent du Midi, Saint-Maurice, Lavey, Pissevache, le Trient, etc., *V.* ci-dessous; — le col de Cheville et les Diablerets, *V.* R. 51; — Taveyannaz, le col de la Croix et les Ormonts, *V.* R. 138 et 139.

De Bex à Sion par le col de Cheville et les Diablerets, R. 51; — à Gsteig et à Saanen par le col de la Croix et le Pillon, R. 138 et 139; — à (45

min.) Monthey (*V.* ci-dessous), par 20 min.) Massonger.

A 30 min. de Bex, on franchit le Rhône sur un pont en treillis au-dessous du *pont de Saint-Maurice* (1482), d'une seule arche de 22 mèt. d'ouverture, on entre dans le C. du Valais, puis, rejoignant la ligne du Bouveret, on passe dans un tunnel.

114 kil. **Saint-Maurice***, ancienne *Agaunum* des Romains, V. de 1,666 hab. c., à 455 mèt. — *Église* (inscriptions romaines dans les murs de la tour). — *Couvent* de capucins. — *Hôtel de ville.* — Vieux *château* (fabrique d'acier). — **Abbaye** fondée au IVe s. par saint Théodore. Les bâtiments actuels sont de 1693 (clocher du XIIIe s.?). Le *trésor* contient des objets très-curieux (épine de la sainte couronne, présent de saint Louis; mitre et ornements de Félix V; reliquaires; vase de saint Martin; aiguière de Charlemagne; reliquaire de saint Bernard de Menthon). L'abbaye possède aussi un musée. — *Grotte aux Fées*, au-dessus du château (1 fr. d'entrée); *cascade* tombant au milieu d'un petit étang. — *Ermitage de Notre-Dame de Scex* (VIe s.), à 200 mèt. au-dessus du Rhône, à la base de la petite Dent du Midi (1 h. aller et retour).

La **Dent Valerette** (2,065 mèt.; 4 h. de montée, 3 h. de descente; beau panorama).

A 25 min. du pont de Saint-Maurice, sur la rive dr. du Rhône (bonne route de voitures), **Bains de Lavey** (hôt. des *Nouveaux Bains;* nouvel établissement de bains). La source, découverte en 1831, est à 600 mèt. (380 mèt. d'alt.) plus loin, dans le Rhône. L'eau de Lavey, thermale, sulfureuse (52° au griffon, 47° à l'établissement; 987 hectol. en 24 h.), s'emploie en boisson, bains et douches. — Jolie cascade au bord du Rhône.

A Genève, par Monthey, Évian et Thonon (*V.* ci-dessous, *B*).

Au delà de (20 min. à pied de St-Maurice) la *chapelle des Martyrs* (à la mémoire des martyrs de la légion thébéenne, en 302), on traverse l'éboulement de la Dent du Midi, dont l'angle E. se détacha en 1835 sur 15 mèt. de largeur et 48 mèt. de hauteur.

119 kil. *Évionnaz*, v. à 4 kil. duquel, à dr., tombe la *cascade de la Sallanche* ou de **Pissevache**, haute de 64 mèt. (50 c. pour monter sur le rocher et 1 fr. pour pénétrer dans le tunnel creusé derrière la cascade avec une ouverture d'où l'on voit tomber l'eau devant soi).

126 kil. **Vernayaz***. On peut s'y arrêter pour visiter (sans y revenir de Martigny) la cascade de Pissevache (30 min.) et (15 min.) la curieuse **gorge du Trient** (1 fr. par personne; illumination curieuse le samedi soir, 1 fr. 50 c.) par laquelle le torrent de ce nom vient se jeter dans le Rhône. Un pont latéral, attaché à l'une ou à l'autre des parois, rend facile cette

curieuse exploration jusqu'à (10 min.) une cascade qui interdit le passage.

De Vernayaz à Chamonix, par Salvan, route très-pittoresque (*V.* R. 43).

On franchit la Dranse près de
, 129 kil. **Martigny-la-Ville** *, 1,490 h. c., à 480 mèt., près du confluent de la Dranse et du Rhône, au-dessous de la tour ruinée du château de *la Bâtie* (XIIIe s.; belle vue) à 15 min. du pont. — Dans l'*église*, orgues de M. Merklin. — Sur une maison, niveau de l'inondation de la Dranse en 1818.

Pierre à Voir (2,476 mèt.; 5 h. pour monter, 3 h. pour descendre). On peut aller à mulet jusqu'au sommet (guide, 8 fr.; mulet, 9 fr.; vue magnifique). — A 15 min. du sommet, *restaurant*, d'où l'on descend sans danger, en 20 min., à Saxon (R. 52), au moyen de traîneaux (3 fr.; 5 fr. pour 2 personnes.

Le **Grand-Chavalard** (2.907 mèt.), montagne appelée aussi *Grandes-Fenêtres* et *Dent-de-Fully*, qui domine le coude du Rhône en face de Martigny. De (1 h.) *Fully*, sur la rive dr. du Rhône, on monte par *Plagnui* aux (4 h.) *chalets* et *lac de Fully*, d'où, soit directement de face, soit par la pente S., on atteint la cime en 2 h. 30 min. env. (belle vue). A la descente, on peut, des chalets de Fully, gagner (1 h.) le *col de Dzéman*, d'où, par les *chalets du Haut de Collonges*, on descend en 3 h. 1/2 sur Collonges et Évionnaz (*V.* ci-dessus).

A Chamonix par le col de Balme R. 31; — par la Tête-Noire ou par Finhaut et Salvan, R. 43; — à Cormayeur, par le Val Ferret, R. 44; — à Aoste par le Grand-Saint-Bernard, R. 49; — à Sion, R. 52; — à Brieg, R. 52; — à Aoste, par le Val de Bagnes, R. 58.

B. Par Thonon et Évian.

19 l. 3/8. — Route de poste. — Chemin de fer de Collonges (R. 1) à Thonon (58 kil.), concédé à la compagnie de Paris-Lyon-Méditerranée (il est achevé mais non exploité d'Annemasse à Thonon) pour se relier au Bouveret à la ligne d'Italie. — On va généralement de Genève au Bouveret par les bateaux à vapeur (*V.* ci-dessous, C). — Du Bouveret à Martigny (57 kil.) chemin de fer. — 3 convois par jour en 1 h. 30 min. — 4 fr. 55 c.; 3 fr. 05 c.; 2 fr. 50 c.

On traverse les *Eaux-Vives*. — A dr., *Frontenex*.

40 min. *Cologny*. — Belles vues, surtout à (15 min.) *Bessinge* (449 mèt.). — 20 min. *La Capite*. — A g., *Vézenaz*, *Collonge* et *Bellerive* (1re station du bateau à vapeur). — 1 h. *Corsier*, à dr. — Le ruisseau d'Hermance (25 min.) limite la Suisse et la France.

1 h. (18 kil. de Genève, 1 p. 2/8 suisse). *Douvaine* *, 1,202 h. (château des *Troches*). — A dr., *coteau de Boisy* (738 mèt.; beau panorama), où l'on monte en 1 h. 15 min. par *Loisin* et *Ballaison* (beau château moderne de *Thénières*, et, à 30 min., vieux *manoir de Boisy*).

30 min. *Massongy*. — 45 min. *Sciex*. — 10 min. Pont sur le Foron. — 15 min. *Songy*. A g., au bord du lac, château Coudrée (*V.* ci-dessous). — 5 min. *Jussy*. — 5 min. Pont sur le Redon. — 40 min. *Marclaz*. — A dr.,

s Allinges (*V.* ci-dessous et R. 7).

40 min. (16 kil. de Douvaine, 1. 5/8 de Genève). **Thonon** *, 272 h., ancienne capitale du hablais, ch.-l. d'arr. (Haute-avoie). — *Port* sur le Léman 860). — *Église* de Saint-Sébastien (1429; clocher moderne; crypte). — *Hôtel de ville* petit *musée*). — Ancien *château* étruit en 1591. — Belle vue de a terrasse de ce château et de a pelouse de *Crète* ou *Cretaz* champ de foire), plus belle encore à (10 min.) *Concise* (châeaux ruinés et couvent moderne).

A Monthey, R. 27; — aux Allinges R. 27), en 2 h.; — à Sixt, R. 35; — Bonneville et à Annecy, R. 36.

25 min. A g. de la route, ancienne *chartreuse de Ripaille*, célèbre par le séjour d'Amédée VIII, comte de Savoie (le premier qui prit le titre de duc), élu et couronné pape sous le nom de Félix V, par le concile de Bâle, et qui bâtit le château, en partie détruit; l'église transformée en grange a conservé les sculptures.

40 min. *Vougy*. — Pont de 24 arches (xve s.) sur la Dranse. — Beaux châtaigniers.

35 min. **Amphion***, V. de 295 h., situé au bord du lac et dépendant de *Publier* (1,028 h.; ruines d'un château). Amphion possède quatre **sources minérales**, savoir : une source ferrugineuse, bicarbonatée, connue depuis très-longtemps; et trois sources alcalines froides, découvertes en 1861. La source ferrugineuse est employée dans les troubles des fonctions digestives, le lymphatisme, la chlorose, etc. — *Hôtel du Casino*, bâti dans un joli jardin, sur une belle terrasse plantée de peupliers. — A 5 min., sur le chemin du Miroir, *poirier* haut de 20 mèt., dont le tronc a 3 mèt. 45 cent. de circonférence. On a compté pour une récolte 124,802 poires.

40 min. (10 kil. de Thonon, 44 kil. de Genève; 1 h. d'Ouchy, par le lac, en bateau à vapeur). **Évian** *, ch.-l. de c., V. de 2,476 h., bâtie en amphithéâtre, dans une agréable situation, à 375 mèt. d'alt., et au bord du lac. — Vestiges des fortifications du xiiie s. — *Église* du style roman, surmontée d'une haute tour carrée. — *Hôtel de ville* ogival. — Trois vieux *châteaux* restaurés (Blonay, encore habité; le manoir de Gribaldi, caserne de gendarmerie; la tour de Fonbonne, hôtel). — Beau *port* avec débarcadère, terminé en 1873; les nouveaux quais ont été prolongés. — Belle promenade plantée d'arbres, au bord du lac. — Musée dans le *pensionnat des dames de Saint-Joseph*. — Belles vues sur le lac et les Alpes. — Neuf **sources minérales** (*Cachat*, *Vignier*, *Bonnevie*, *Montmasson*, *Guillot* et quatre autres nouvellement captées), froides (9 à 12°), bicarbonatées-sodiques et légèrement sulfureuses. Les

eaux s'emploient en boisson pour le traitement des affections catarrhales de la vessie et des reins, les affections du foie, les gastralgies, etc. — Deux *établissements de bains*, ouverts du 1er mai au 1er octobre (Cachat et Bonnevie), recevant ensemble 3,000 à 4,000 baigneurs par an ; terrasses et jardins en amphithéâtre (belles vues). — *Casino* (salles de danse, de concert et de jeux).

Promenades et excursions. — 15 min. *Le Bois des Grottes*, près de la *Grande-Rive*. — 20 min. *Neuvecelle* (châtaignier de 14 mèt. de circonférence). — 1 h. 15 min. *Laringes*, à 802 mèt. (vue du Mont-Blanc).

Les **Dents d'Oche** (2,454 mèt.; très-belle vue; 7 à 8 h. pour monter, 5 à 6 h. pour descendre; ascension pénible) — *N. B.* Prendre un guide à Bernex et emporter des provisions. Pour voir le lever du soleil, aller coucher aux chalets d'Oche.

D'Évian on peut gagner Abondance (R. 27), soit par Laringes, soit par une route en construction qui passera près de Saint-Paul et de Vinzier, et qui rejoindra la route de Thonon près du pont de Trébillon (12 ou 13 kil. d'Évian).

20 min. La *Grande-Rive* (source ferrugineuse), puis, au delà de la *Petite-Rive*, château de *Blonay*, vis-à-vis de Lausanne. — A dr., *Lugrin* (magnifiques châtaigneraies à 35 min.). — A 40 min. plus haut se trouve *Maxilly* (château en ruine et *Houx des Chats parlants*).

1 h. La *Tour-Ronde**

Un chemin monte par *les Combes*, (1 h. 15 min.) *Thollon* (d'où l'on peut escalader en 30 min. la *Pointe de Bory* ou *de Memise*) et (45 min.) *Lajoux*, aux (1 h.) *Rochers de Memise* (1,682 mèt.; belle vue; course recommandée ; 1 jour).

A dr., beaux châtaigniers du bois de Tronc.

1 h. **Meillerie** *, où le lac a 252 mèt. de profondeur. C'est là que J.-J. Rousseau a placé le dénoûment de la *Nouvelle Héloïse*. — *Grotte* dite de Jean-Jacques.

30 min. *Locon*, d'où part une route conduisant à Thollon.

15 min. *Bret*, sur l'emplacement de *Tauretunum*, détruit au VIe s. par un éboulement, qui a formé un promontoire dans le lac, profond de 160 mèt.

40 min. (17 kil. d'Évian 11 l. 6/8 de Genève. 1 h. 45 min. de Vevey, par le lac). **St-Gingolph** * (douane), partagé en deux par la Morge qui forme les limites de la France et du Valais. — Eaux alcalines ferrugineuses employées dans les maladies des yeux. — *Ile de Calypso; Grotte de Jérémie*, d'où un escalier en fer conduit aux *Bains romains; rochers de Tantale; défilé des Thermopyles; piscine de Siloë; Roche tarpéienne.*

Le *Pic de Blanchard* (1,415 et 1,500 mèt.; 6 h. aller et retour par la vallée de la Morge.

Le **Grammont** ou **Chaux-Ménil** (2,178 mèt.). — Ascension très-intéressante (1 jour) par (2 h 30 min.) le *chalet de Chaux-Ménil* (belle vue), (5 min.) le *Grand Bec à la Chaux-Ménil*, pyramide d'où l'on domine à pic le

delta du Rhône, et d'où l'on atteint en 2 h. 30 min., par le sentier de la *Creuse* et le *col de la Tutte*, le sommet (vue admirable . — Descente, par le col et le vallon de la Derotscha, aux *Évouettes*, ou, par le vallon de Taney et Miex, à Vouvry (chemin préférable).

De St-Gingolph à Vouvry (*V.* ci-dessous) par les *lacs de Lovenex et de Taney* (5 h. 30 min. à 6 h. à pied). Excursion très-recommandée.

De Saint-Gingolph à Bernex en 6 h. ou 6 h. 30 min. par (1 h 30 min.) *Novel* et le *col de Neuves* qui s'ouvre au N. des Dents d'Oche. De ce col une pente facile conduit (à dr.) au sommet du *Pic de Borée* (1 9 0 mèt.), dont le panorama, au N., est presque aussi beau que celui de la Dent d'Oche.

50 min. **Le Bouveret***, d'où l'on peut visiter (10 min.) la *Batailière*, principale embouchure du Rhône dans le lac. — Château ruiné.

C'est au Bouveret qu'on prend le chemin de fer pour Martigny-Sion-Sierre.

La voie ferrée remonte la vallée du Rhône (rive g.). — A dr. *Port-Valais*, *Aux Évouettes* et la *Porte du Sex*, défilé défendu par un vieux château fort. — A g., pont sur le Rhône pour *Chessel*, v. situé à 1 h. 30 min. de Villeneuve et à 30 min. de Roche (*V.* ci-dessus).

6 kil. **Vouvry***. — Beau canal de *Stockalper*.

De Vouvry à St-Gingolph par le lac de Taney, *V.* ci-dessus.

De Vouvry on peut se rendre en 7 h. env. à Notre-Dame d'Abondance (R. 27) par (1 h. 40 min.; montée roide) *Miex*, (15 min.) *Flon*, ham., (1 h. 20 min.) les chalets inférieurs de *Vernaz*, (15 min.) les chalets supérieurs, (20 min.; 4 h. 20 min. de Vouvry) le *Pas-de-Vernaz*, d'où l'on descend à (2 h.) la Chapelle, par (15 min.) le grand *chalet des Teupets* qu'on laisse à dr. et les *chalets de Chevène*.

Du Pas de Vernaz on peut faire en 2 h. (tourner à dr. du col) par (20 min.), le chalet de *la Cille*, l'ascension de la **Cornette de Bise** (2,439 mèt.; vue splendide) — Enfin, de Flon, on peut gagner (30 min.) les chalets et le lac de Taney (*V.* ci-dessus), et monter en 1 h. 15 min. aux chalets supérieurs. De ces chalets, 1 h 15 min. suffisent pour atteindre le *col de Bise*, d'où l'on descend à (4 h. 30 min.) Vacheresse (R. 27), par (1 h. 15 min.) les chalets de *Bise*, situés près du lac de ce nom.

A dr. *Reverculaz*, d'où l'on peut faire l'ascension du *pic de Linleux* (2,082 mèt.; belle vue).

A dr., *Vionnaz*, en face d'Aigle et du Val des Ormonts, puis *Muraz* et *Colombey* (pont suspendu sur le Rhône pour Ollon; belle vue).

16 kil. **Monthey***, 2,620 h. à 421 mèt., sur la Viége, dont un canal conduit les eaux au Rhône. — Bons vignobles. — Verrerie. — A 15 min., *blocs erratiques* remarquables; ligne de blocs, longue de 45 min., large de 100 à 500 mèt. — Le bloc nommé la *Pierre des Marmettes*, couronné d'un pavillon, a 21 mèt. de longueur, 10 mèt. de largeur, 10 mèt. de hauteur. Son volume est d'env. 2,050 mèt. cubes.

3 h. de Monthey à Saint-Maurice par *Choex* (église admirablement située au milieu de belles châtaigneraies) et le *plateau de Veyrossaz*

A Champéry et à la Dent du Midi, R. 28; — à Thonon, R. 27.

Pont sur la Viége, qui descend à dr. du Val d'Illiez (R. 28).

A g., *Massonger* et pont sur le Rhône pour (20 min.) Bex (*V.* ci-dessus, *A*). — On rejoint la ligne de Lausanne et Genève en deçà du tunnel de Saint-Maurice.

22 kil. St-Maurice (*V.* ci-dessus, *A*).

C. Par le lac.

Service régulier de bateaux à vapeur entre Genève et le Bouveret : (correspondance avec les trains du chemin de fer). 2 départs par jour (*V.* les indicateurs du mois). — Trajet en 3 h. 20 min. — Prix des pl ces pour Thonon : 1res 3 fr. 60 c., 2es 1 fr. 80 c.; pour Évian : 4 fr. 20 c. et 2 fr.; pour Ouchy : 5 fr. et 2 fr.; pour le Bouveret : 6 fr. et 3 fr.

Certains bateaux à vapeur touchent à : Belotte; Bellerive, station de Collonges; Anières, vis-à-vis de Versoix; *Hermance*, en face de Coppet; *Tougues*, près duquel on remarque le château de *Beauregard* (riche collection d'antiquités préhistoriques; beaux arbres) et le château moderne de M. de Boigne; *Nernier*, en face de Nyon; *Yvoire*, à l'extrémité du petit lac (vieux château); Thonon, Évian, Ouchy, Vevey, Clarens-Montreux et au Bouveret. — *N. B.* D'autres bateaux touchent à Nyon, Thonon, Évian, Lausanne, etc. et au Bouveret.

Du Bouveret à Martigny (*V.* ci-dessus, *B*).

ROUTE 26.

DE PARIS A ÉVIAN

On peut aller de Paris à Évian, soit par Genève, soit par Lausanne.

De Paris à Genève, R. 1. — Genève, R. 3. — De Paris à Évian, R. 15 et 25.

De Paris à Lausanne, R. 12 ou R. 1 et 14. — Lausanne, R. 15. — A Ouchy, port de Lausanne, bateau à vapeur pour Évian (plusieurs dép. par jour; trajet en 55 min.; 2 fr. et 1 fr.).

ROUTE 27.

DE GENÈVE A MONTHEY

PAR LES ALLINGES, THONON, LE COL D'ABONDANCE ET LES COLS DE CHESERY ET DE CHAMPÉRY.

DE GENÈVE A THONON

7 h. — Route de voit., plus longue mais plus intéressante que la route 25. — Pour aller aux Allinges, il vaut mieux prendre le bateau à vapeur et débarquer à Thonon, qui est à 45 min. des Allinges.

35 min. Chêne (à dr., route de Bonneville, R. 34). — 40 min. *Puplinge.* — 1 h. *Jussy* (château). — 40 min. *Moniaz*, d'où l'on peut monter aux Voirons (R. 5). — On entre en France.

25 min. *Machilly*, sur la route de Bonneville à Thonon. — 10 min. — *Ferrex.* — A dr., **Tour-de-Langin**, à 780 mèt. (belle vue). — 25 min. *Langin*, 650 mèt.

20 min. *Bonsse*, à 570 mèt., d'où l'on peut monter au coteau de Boisy, par (800 mèt.) *Saint-Di-*

dier et (5 kil.) Ballaison (R. 25, *B*).

20 min. *Brenthonne* (à dr., vieux château d'*Avully;* aux environs, cascade de *Pissevache*). — 25 min. *Lully*. — 15 min. Ruines pittoresques du château de *la Rochette*. — A g., forêt de *Planbois;* à dr., *Perrignier, Draillant*. — A g., abbaye ruinée du *Petit-Lieu*. — 25 min. *Mézinges*. — 10 min. Carrefour : à g route de Thonon, à dr. route des Allinges.

Pour monter aux ruines, laisser à g. le chemin qui mène par Commelinges aux (20 min.) *Allinges*, v. de 1,050 h., à 539 mèt. — Des ruines du **château des Allinges** (xe s.), à 712 mèt., vue magnifique (ancienne chapelle, avec clocher formé d'une demi-tour, dont la voûte en conque est ornée d'une peinture curieuse).

A la Vernaz (*V.* ci-dessous), 2 h. 15 min. env. par *Trossy* et *Lyaud*, v. à 15 min. duquel on rejoint la route *B*.

1 h. du v. des Allinges ou de la jonction des routes à Thonon (R. 25). — A dr. de la route (20 min.), la *Chavanne*, ferme cachée dans de magnifiques châtaigneraies.

DE THONON A MONTHEY

A. Par le col d'Abondance.

12 à 13 h. — Chemin vicinal jusqu'au delà de Châtel, puis chemin de mulets.

55 min. Pont sur la Dranse. — A g., route d'Évian (R. 25, *B*). — 5 min. *Sussinge*. — 10 min. *Marinel*. — 30 min. *Champange* (704 mèt.). — A dr., route de (40 min.) *Féterne* (bon vin ; fabrique de gypse ; grotte des Fées). — 20 min. *Laringes*, à g. (802 mèt.) ; des ruines du château, vue magnifique sur le Mont-Blanc. — 45 min. A g., route d'Evian (6 kil.). — 20 min. *Chez Bocher*. A g., route de (30 min.) *Bernex*, d'où l'on peut faire l'ascension des Dents d'Oche (R. 25, *B*) ; à dr., route de (20 min.) *Vinzier*, à 915 mèt. — 10 min. Pont de Trébillon sur l'Ugine (l'Eau-Noire). — 20 min. A dr., *Chevenoz*.

45 min. (21 kil. de Thonon). *Vacheresse* *. à 858 mèt.

Aux Dents d'Oche, par la porte d'Oche, R. 25, *B*.

A dr., *Bonnevaux*, au pied du Mont Ouzon.

2 h. (30 kil. de Thonon). **Notre-Dame-d'Abondance** *, 1,485 h., à 910 mèt. — Près de l'*église* (mon. hist. du xiie s.), restes d'une *abbaye* d'Augustins, du xiie s., supprimée en 1798 (beau *cloître* avec peintures des xve et xvie s.).

Le **Mont de Grange** (2,458 mèt. ; 4 h. 45 min. ; on va en char presque jusqu'au sommet ; vue admirable). — S'adresser, pour voitures, chevaux et guides, à M. Berthet.

La Cornette de Bise (4 h. 30 min. ; *V.* R. 25, *B*).

A Saint-Jean d'Aulph (*V.* ci-dessous, *B*), par le *col de l'Equeliaz* (1,601 mèt.), 10 kil.

On franchit deux fois la Dranse. — 1 h. 15 min. *La Chapelle**, à 1,009 mèt. (belle église).

A Vouvry (R. 25, *B*) en 5 h. 20 min., par le *Pas de la Vernaz* (du col, en 1 h. 55 min.) au sommet de la Cornette de Bise (R. 25, *B*).

1 h. (42 kil. de Thonon). *Châtel**, à 1,190 mèt.; belle vue.— A l'*Essert* (1,155 mèt.), source sulfureuse de 22° et deux sources ferrugineuses. — La route de voitures cesse au delà de Vonnes. — On s'éloigne de la Dranse pour monter au S.

1 h. **Pas de Morgin** ou **col d'Abondance**, à 1,411 mèt., limite de la France et de la Suisse (Valais), entre le *Corbeau* (1,992 mèt.), au N.-E. et le *Nobay* (1,675 mèt.), au S.-O. On descend en 15 min. à (1 kil.) **Morgin** (bains d'eaux ferrugineuses : grand établissement ; bon air), où aboutit le chemin du col de Chesery (*V.* ci-dessous, *B*), et d'où l'on descend, en 2 h. 30 min. (belle vue), à (10 kil. de Morgin) Monthey (R. 25).

B. Par le Biot et les cols de Chesery et de Champéry.

Route de voitures de Thonon à Saint-Jean d'Aulph (21 kil. 1/2). — Chemin de chars de Saint-Jean à Montriond (1 h.); au delà, chemin de mulets. — Voit. publique (courrier) de Thonon au Biot.

On remonte la rive g. de la Dranse. — 3 kil. *Pont des Français*, sur la Dranse que l'on traverse. — La vallée se resserre. — Pont sur la Dranse.

12 kil. *Pont de Bioge* (aub.; scierie), sur le Brevon ou Dranse de Bellevaux, descendu du Roc d'Enfer. — A g., chemin vicinal qui va rejoindre la route d'Abondance (*V.* ci-dessus, *A*).— A dr., ancienne route qui montait à *la Vernaz* (source sulfureuse), et qui rejoint la nouvelle au ham. du *Jotty* (*V.* ci-dessous). — 15 kil. La vallée se bifurque ; à g., la Dranse d'Abondance ; à dr., la Dranse proprement dite, que suit la route. — Au S.-E. le *Mont Ouzon* ou *Auzon* (1,880 mèt.). — A g., v. de *la Forclaz* (eaux sulfureuses) ; au-dessous, pont naturel de *la Garde*.

16 kil. 1/2. *Le Jotty**, ham. — On descend vers *la Baume*.

19 kil. *Pont de Gys*. — A g., chemin du (30 min.) **Biot*** (751 h.), à 126 mèt. — La route passe en tunnel (200 mèt.) dans un énorme bloc détaché de la montagne voisine. — A dr., à l'entrée d'un vallon dominé au S. par la *Pointe des Bous* (1,699 mèt.), v. de *Seytroux*.

24 kil. 1/2. *Pas de Thex*.

La *Pointe de Thex* ou du *Cercle*, (1,813 mèt.; 2 h. 15 min., belle vue).

25 kil. Ruines de l'*abbaye d'Aulph* ou *d'Aulps*, à 814 mèt., fondée en 1107 et démolie à partir de 1823. — A g. se raccorde le chemin du Biot après avoir traversé *Bas de Thex* où il descend par une pente extrêmement roide.

26 kil. 1/2. **St-Jean-d'Aulph*** (eaux sulfureuses), dont l'église s'élève, à 841 mèt., sur la rive g. de la Dranse, à l'entrée d'un vallon dominé au S. par le *Roc d'Enfer* (2,240 mèt.), au N.-E

par la cime de *Tavaneuse* (2,112 mèt.) que l'on peut escalader par (1 h. 30 min.) les *chalets de Prénovel*, d'où l'on monte aussi (en 2 h.) au sommet de *Bellacorne* (2,078 mèt.).

La vallée se rétrécit. — A g., ham. d'*Essert-la-Pierre* d'où l'on peut faire en 2 h. 15 min. l'ascension de la *Pointe d'Hautaux* (2,176 mèt.).

30 kil. 1/2. A dr., chemin (nouvelle route achevée entre le pont des Gets et Taninges) qui mène : par (1 h. 30 min.) *les Gets**, v. à 1,172 mèt., à (2 h. des Gets, 3 h. 30 min.) Taninges (R. 35). — En face, vallon de (3 kil.) *Morzine** (carrières d'ardoises), qui mène à Samoëns par (1 h. 35 min.) le col de Golèze (R. 29 et 35) et à Champéry par le col de Coux (R. 29). De Morzine on peut aussi gagner (6 h. 30 min.) Champéry par la *Combe de Sous le Scex* et le *col de Chavanette*.

A g., chemin d'Abondance, par le col de l'Échelle, 18 kil.

1 h. de Saint-Jean-d'Aulph. **Montriond***, à 972 mèt. — 30 min. *Lavanchy*. — 15 min. *Lac de Montriond* ou *lac Noir* (1,050 mèt. d'alt.; 25 hect.; 17 mèt. de profondeur). — 1 h. 15 min. Ham. des *Albertans*. — Chalets d'*En Ardan*. — 1 h. Chalets du *Lindaret*.

1 h. (9 h. env. de Thonon). **Col de Chesery** ou *Chézery* (2,020 mèt.), appelé aussi *col de l'Hiver*, entre la *Pointe de Chesery* au N. (2,281 mèt.; 1 h. 1/2 d'ascension) et la *Pointe de Mossetta* au S. (2,297 mèt.), limite de la France et du Valais.

Du col de Chesery on peut gagner, en 15 min., par le *chalet* et le *lac de l'Hiver*, les *Portes de l'Hiver*, petit col (très-belle vue) près duquel se dresse un mamelon de pâturages, les *Portes du Soleil* (très-belle vue). — Des Portes de l'Hiver et du Soleil on peut, entre la Pointe de Mossetta au N. et *Sur Conche* (2,160 mèt.) au S., descendre en 2 h. 30 min., dans le Val d'Illiez (R. 28). — On peut aussi gagner (3 h.) le col de Coux (R. 29), par les petits *cols du Sannaz* et de *Vouille*.

2 h. 15 min. Morgin (*V.* ci-dessus, *A*). — 2 h. 30 min. Monthey (R. 25, *B*).

ROUTE 28.

DE MONTHEY A CHAMPÉRY

3 h. 30 min. — Route de voit. — Excursion très-recommandée. — Bonne pension à Champéry. — Une voit. à 1 chev., 9 fr.; à 2 chev., 14 fr. — Omnibus t. l. j. pour 2 fr. 90 c.

N. B. — La route de voitures, plus longue, mais moins fatigante que l'ancien chemin de mulets, offre de plus beaux points de vue.

Le **Val d'Illiez**, long de 5 l., peuplé de 1,342 h., arrosé par la Viége, est une des plus belles vallées des Alpes.

1 h. 15 min. **Trois-Torrents**. A dr., vallon de *Morgin*, par lequel on monte aux Bains de ce nom ou au col de Chesery et à Notre-Dame d'Abondance (R. 27).

1 h. 15 min. *Val-d'Illiez**. —

30 min. A dr., petite cascade et chemin du col de Champéry (R. 27). — Belle vue sur la Dent du Midi.

30 min. **Champéry** *, 593 h., à 1,222 mèt., sur la rive g. de la Viège, à la base O. de la Dent du Midi.

Excursions. — 2 h. aller et retour. Les *Galeries*. C'est la première promenade à faire dans le fond de la vallée pour bien en saisir l'ensemble (prendre à Champéry la clef des Galeries, 1 fr.). — 45 min. *Mont de la Crettaz*. — 45 min. *Revers*. — 1 h. *Rivaz*. — 1 h. 15 min. *Ayerne* (vue du glacier de Susanfe). — 2 h. 30 min. *Chalets de Barme*. — 3 h. *Signal de Cule* (1,957 mèt.; belle vue de la Dent du Midi). — 3 h. *Cascade de Bonavaux*. — 4 h. *Glacier de Soix* (au pied de la Dent du Midi). — 1 h. 20 min. *Les Esserts* (vue de la vallée du Rhône). — 4 h. *Chalets et lacs d'Antemoz* (au pied de la Dent du Midi). — 3 h. 30 min. Les *Portes du Soleil* (très-belle vue), d'où l'on peut monter en 15 ou 20 min. à la *Roche Grise* (2,180 mèt.; très-beau panorama). — 4 h. 30 min. *Morgin*, par les Portes du Soleil (on peut revenir par Val-d'Illiez). — 5 h. 30 min. *Morgin*, par le Val d'Illiez. — 4 h. *Glacier de Susanfe* (belle cascade). — 4 h. *Lac Vert* (vue du lac de Genève). — 5 h. 30 min. *Pointe de Lho* (vue du vallon de Morgin). — 5 h. 30 min. *Mont de Rupaille*. — 6 h. Dent de Valerette (R. 25, *A*).

La **Dent de Bonavaux** (2,524 mèt.; vue magnifique). — Ascension en 6 h. (guide nécessaire, 10 fr.) par le chemin du Sageroux (*V.* ci-dessous, R. 38). Des (3 h. 30 min.) chalets de Susanfe, 2 h. jusqu'au sommet.

La **Dent du Midi.** — 8 h. 30 min. à 9 h. pour monter, 5 h. 30 min. à 6 h. pour descendre. — Course longue, mais très-intéressante et nullement dangereuse. — Guide nécessaire (15 fr.; avec descente sur Vernayaz par le col de Susanfe et Salvan, 15 h., 20 fr. ; sur Sixt, par le Sageroux, 16 h., 22 fr.).

La Dent du Midi est une ramification calcaire des Alpes qui, vue du lac de Genève, présente une longue arête entrecoupée par cinq dents ou pics à peu près d'égale élevation, qu'on nomme *Dents de Tsallen* dans le Val d'Illiez.

On peut aller coucher aux *chalets de Bonavaux* (2 h. de Champéry ; emporter des provisions); le sentier passe devant le chalet d'*En bas* (celui d'*En haut* se trouve 10 min. plus haut dans un creux), sinon il faut partir de Champéry à 1 h. du matin.

Des chalets, on monte par le Pas d'Ancelles (R. 38), ou Mauvais-Pas, au dessus de l'arête, d'où l'on découvre tout à coup l'imposant massif de la Tour Salli re. Après avoir traversé la Viège, pour entrer dans le pâturage de Susanfe, on aborde la longue arête de l'O. vers le point de sa plus basse dépression, puis on suit la crête dans toute sa longueur. De là on monte directement à la cime, soit par les rocailles de la face de l'O., soit par la pente, souvent couverte de neige, qui regarde Susanfe. — Du sommet (3,285 mèt. ; 6 à 7 h. des chalets ; 8 à 9 h. de Champéry), vue magnifique. — On peut aussi monter directement de Champéry au sommet, mais le chemin est plus difficile. — On peut descendre aux *chalets de Salanfe* (1,902 mèt.), passer le *col de Salanfe* ou *du Jora* et

gagner la route de la vallée du Rhône, entre Evionnaz et Saint-Maurice, par le vallon de Saint-Barthélemy et le Bois-Noir; ou descendre à Salvan (R. 45) par la vallée de la Sallanche (le chemin de la rive g. est préférable) et les *chalets de Van-Haut* et *de Van-Bas*.

L'ascension de la *cime de l'Est* (plus de 3,000 mèt.) est plus difficile.

La **Tour-Sallière** (3 227 mèt.). — (9 h. à la montée, 6 h. à la descente; guide, 30 fr.; cordes et haches nécessaires: porteur, 20 fr.). — Ascension plus pénible et moins intéressante que celle de la Dent du Midi, faite pour la première fois en 1865. Il faut tailler un grand nombre de degrés dans la glace.

De Champéry à Samoëns et à Sixt, par les cols de Coux et de Golèze, R. 29; — à Chamonix, par les cols de Susanfe, d'Émaney, de Barberine et de la Tour-Sallière. R. 30; — à Sixt, par le col du Sageroux et la Golette de l'Oulaz, R. 38.

ROUTE 29.

DE CHAMPÉRY A SIXT

PAR LES COLS DE COUX ET DE GOLÈZE.

8 h. — Chemin de mulets de Champéry à Samoëns; route de voit. de Samoëns à Sixt. — Passages faciles, mais peu intéressants. — Guide (inutile), 12 fr; mulet, 25 fr.

A g., au sortir de Champéry, chemin des chalets de Bonavaux. — Vue du glacier de Susanfe (belle cascade). — 30 min. A dr., vallon qui conduit au col de Coux; à g. vallée de la Barme; belle vue de la Dent du Midi. — 1 h. A dr., chemin des Portes du Soleil; vue de la Tour-Sallière.

1 h. 30 min. **Col de Coux** (1,927 mèt.; aub.), limite de la Suisse et de la France; très-belle vue en se retournant. — Du col de Coux, on peut gagner en 3 h. env. Morzine (R. 27, *B*), par les *chalets de Fréterolle* et la rive dr. de la Dranse naissante.

Du col de Coux à Morgin, par les Portes du Soleil et le col de Chesery, R. 25.

On suit un bon sentier récemment tracé à mi-côte.

1 h. 15 min. **Col de Golèze** (1,671 mèt.; vue sans intérêt). — Un peu en deçà du ham. des *Alamands*, le sentier se réunit à celui du col de Nangolon et franchit le torrent de la jolie vallée de Clévieux, par laquelle on descend.

6 h. à 6 h. 15 min. Samoëns (R. 35).

1 h. 35 min. de Samoëns à (7 h. 45 min.) Sixt (R. 35).

ROUTE 30.

DE CHAMPÉRY A CHAMONIX.

Quatre passages de montagnes font communiquer Champéry avec Chamonix. — Le premier monte par Bonavaux et le Pas d'Ancelle au **col de Susanfe** (2,420 mèt.), puis descend à Salanfe (1,902 mèt.), remonte à la base du Luisin et descend à (10 h.) Salvan (*V.* R. 28, Dent du Midi), d'où l'on peut gagner Martigny ou Chamonix. — Le second aboutit aussi par le col de Susanfe à (7 h.) Salanfe, puis monte au (3 h.) **col d'Émaney**,

(2,457 mèt.), entre la *Tour-Sallière* (3,227 mèt.), à l'O., et le *Luisin* (2,780 mèt.), à l'E., et conduit par les *chalets d'Émaney* (1,851 mèt.) à (2 h. 30 min.) Triquent ou à (2 h. 30 min.) Finhaut. De Finhaut à Chamonix (*V.* R. 43). — Le troisième, après être descendu du col d'Émaney, monte au **col de Barberine** (2,480 mèt.) et aboutit aux chalets de Barberine (*V.* R. 42).

Enfin, on peut se rendre, en 16 h. env. de Champéry à Chamonix par le **col de la Tour-Sallière**, entre la Tour-Sallière et le Mont-Ruan (3,078 mèt.).

ROUTE 31.

DE MARTIGNY A CHAMONIX

PAR LE COL DE BALME.

9 h. 30 min. à 10 h. — Excursion très-recommandée. — Chemin de mulets, préférable à celui de la Tête-Noire lorsque le temps est parfaitement beau et lorsqu'on vient à Chamonix pour la première fois. En général, on doit prendre le col de Balme en allant de Martigny à Chamonix, et la Tête-Noire en allant de Chamonix à Martigny. — Un guide n'est pas nécessaire. — On paye un mulet 12 fr. et un guide 12 fr., que l'on revienne ou que l'on ne revienne pas; 8 fr. si l'on ne va qu'au col de Balme. — *N. B.* On peut, quand on part de Chamonix, aller coucher au col de Balme, y voir le lever du soleil sur le Mont-Blanc, et redescendre, soit à Valorsine, soit directement à l'auberge de la Tête-Noire par les Jeurs.

20 min. *Martigny-le-Bourg.* — 5 min. Pont sur la Dranse. — 7 min. A g., route du Saint-Bernard (R. 50).

45 min. *La Fontaine.* — 10 min. *Le Sergnieux.* — 10 min. A g., ancien chemin. — 1 h. *Les Fratzes**, où les deux chemins se réunissent. — 3 h. (2 h. à la descente). **Col de la Forclaz** (1,523 mèt.; aub.; très-belle vue sur la vallée du Rhône), entre l'*Arpile* (2,082 mèt.), au N.-O., et la *Pointe-Ronde* (2,655 mèt.), au S.-E.

De la Forclaz, 1 h. de route *horizontale* conduit au *glacier de Trient*. On peut le traverser ou y faire une promenade et revenir par le *col des Écandies*, qui conduit dans le Val d'Arpetta et de là au lac Champey.

Ascensions : de la *Pointe-d'Orny* (3,228 mèt.; facile); de l'*Aiguille du Tour* (3,542 mèt.).

A g., chemin du lac Champey (R. 46), puis glacier de Trient; à dr., gorge de la Tête-Noire.

30 min. **Trient***, 1,295 mèt., à la jonction des chemins de la Tête-Noire et du col de Balme. — *N. B.* Si l'on ne veut pas s'arrêter à Trient, on tourne à g. pour monter directement au col de Balme.

A Chamonix, par la Tête-Noire, R. 43.

10 min. Pont sur l'Eau de Trient; à g., chemin du glacier; à dr., chemin de Trient. — 5 min. Pied de la montagne. — 10 min. Pont sur le *Nant-Noir* et montée dans le bois *Magnin*, dont la traversée demande 1 h. — 30 min. *Chalets des Herbagères* ou *Zerbazières* (2,030 mèt.; belle vue), d'où l'on peut

visiter les glaciers de Pétoude, des Grands et de Trient.

30 min. **Col de Balme** (2,204 mèt.), limite du Valais et de la France (*pavillon du col de Balme* et *hôtel*). Vue magnifique, encore plus belle de la cime véritable (25 min. au N. de l'hôtel), haute de 2,275 mèt. et terminée au N. par *l'Aiguille de Balme* ou la *Croix de Fer* (2,340 mèt.) difficile a gravir. — De Chamonix au col de Balme, 4 h. à la montée; 3 h. 30 min. à la descente.

En 2 h., du col de Balme à Valorsine ou à l'hôtel Royal par les Ceslancs, et à l'hôtel de la Tête-Noire par les Jeurs (*V.* R. 43).

30 min. Pont sur l'Arve. — 5 min. *Le Tour*, v. au pied du glacier du Tour (R. 46).

A Orsières, par le glacier du Tour, R. 46.

5 min. Pont sur la Buisme. — 0 min. Argentière (R. 43). — h. d'Argentière à Chamonix R. 43); route de voitures.

ROUTE 32.

DE GENÈVE A CHAMONIX

A. Par la vallée de l'Arve.

3 h. à pied. — Diligences tous les jours, en 9 et 10 h. — Messageries générales et berlines du Mont-Blanc (services réunis), Grand-Quai, 28. — Messageries nationales du Mont-Blanc, Grand-Quai, 10. — Départ de Genève à 7 h. 1/2 du matin: arrivée à Saint-Gervais à 1 h., à Chamonix à 3 h. — Départ de Chamonix à 7 h. 1/2 du matin; arrivée à Saint-Gervais à 8 h. 45 min., à Genève à 1 h. 45 min. — Prix des banquettes: de Genève à Saint-Gervais, 17 fr.; à Chamonix, 21 fr. — Billets d'aller et retour (30 et 36 fr.) avec faculté de séjour à Saint-Gervais et à Chamonix. — Chemin de fer projeté.

N. B. — A Genève et à Sallanches, voitures particulières à volonté (prix variables à débattre).

Cette route ne doit être faite à pied que de Sallanches à Chamonix. En prenant la diligence jusqu'à Sallanches, on peut aller le même jour à pied à Chamonix, soit par la route, soit par la Forclaz ou le col de Voza.

DE GENÈVE A SALLANCHES

11 h. à pied. — Poste suisse de Genève à Bonneville, 2 p. 1/8. — Dilig. en 4 h. 1/2. — Voit. particulières (prix variables à débattre). — Omnibus (2 fr. 50 c.) pour Bonneville, t. l. j. à 8 h. 1/2 du matin, place Longemalle, 17, café Bergerat. Corresp. avec Cluses (3 fr. 75 c. de Genève), Sallanches (5 fr. de Genève), Taninges et Samoëns. — A Rive, omnibus pour Bonneville.

35 min. **Chêne-Thonex**, 1,537 h., traversé par la Seime. — A dr., belles vues sur les Salèves (R. 3), et ruines du château de Mornex (R. 3). — A *Moillesullaz*, le Foron forme les limites de la Suisse et de la France.

40 min. **Annemasse***, où s'opèrera la jonction de l'embranchement de Genève avec la ligne Collonges-Thonon ou Annecy-Thonon.

A g., route de Sixt (R. 35); à dr., route de Mornex (R. 3).

40 min. *Vétraz*. — 15 min. Pont sur la Menoge (une grande

arche et trois petites au-dessus). — 15 min. *Arthaz.* — 20 min. *Nangy.* — 10 min. *Findrol* (aub.). A dr., château de *Pierre.* — A dr., route d'Annecy (R. 36); à g., route de Sixt (R. 35 et 36). — 30 min. *Contamines*, entre l'Arve et le Môle. — 15 min. *La Perrine.* — A g., ruines du château de *Faucigny* (666 mèt.). De là, en 1 h. à *Saint-Jean-de-Tholome* (804 mèt.), d'où l'on fait l'ascension du Môle. — A g., *la Côte d'Hyot*, com. dominée par deux curieuses montagnes coniques.

1 h. 20 min. (5 h. ou 2 p. 1/8 de Genève). **Bonneville** *, 2,185 h., à 415 mèt. à la base du Môle, sur la rive dr. de l'Arve. — Ancien *château* servant de prison. — *Colonne* de 22 mèt., avec statue du roi de Sardaigne, Charles-Félix. — *Musée d'histoire naturelle*, à l'hôtel de ville. — *Monument* consacré à « la mémoire des enfants de la Haute-Savoie, morts pendant la guerre (1870-1871). »

Le Môle (1,869 mèt.; 3 h. 30 min; magnifique panorama). — **Le Brezon** (1,879 mèt.; 3 h. 30 min.).

A Thonon, R. 36; — à Annecy, R. 26; — à Saint-Jeoire, R. 35.

La route traverse l'Arve.

1 h. 30 min. En face de *Vougy*, confluent du Giffre et de l'Arve. — Vue du Buet. — *Marnaz.* — 1 h. *Scionzier.*

Dans la vallée du Reposoir, au S., à 2 h. 1/2 de Scionzier, *Chartreuse du Reposoir*, d'où l'on peut monter en 5 h. à la Pointe-Percée et en 3 h. à la Pointe d'Arreu (*V.* ci-dessous) par les *chalets de Méry*, d'où l'on atteint aussi (en 1 h.) le *col d'Oran* qui conduit à (5 h. 30 min.) Sallanches.

A g., ruines du château de *Musset* (belle vue). — On traverse l'Arve.

30 min. (3 h. de Bonneville, 8 h. de Genève). **Cluses** *, 1,751 h., à 495 mèt., au pied du *Chevran* (1,228 mèt.) et au débouché du défilé de l'Arve. — École d'horlogerie. — Jolies promenades plantées de platanes.

De Cluses à Sixt, par Arâches et le lac de Flaine, R. 37; — à Saint-Jeoire, par Margériaz, 3 h. 45 min., R. 35 et 37; — à Saint-Sigismond, 1 h. 25 min.; — à Taninges, par Châtillon, 1 h. 30 min., R. 35 et 37.

30 min. **Balme.** — A g. (2 h. aller et retour). *grotte* de ce nom, à 1,228 mèt. (3 fr. par personne), haute de 3 mèt., large de 20 mèt. à l'entrée, profonde de 440 pas. — Sur la route, auberge où les touristes font tirer un coup de canon (1 fr.) pour entendre de beaux échos. — A g., sentier pour (2 h. 15 min.) Arâches (R. 37).

30 min. *Magland* (écho magnifique), ham. à 512 mèt. — 1 h. *Oex.* — A g., cascade du **Nant** ou *torrent* **d'Arpenaz**, haute de 260 mèt. — Vue du Mont-Blanc.

1 h. (6 h. de Bonneville, 11 h. de Genève). **Saint-Martin** * (carrières de marbres), au pied de l'Aiguille de Varan (*V.* ci-dessous), sur la rive dr. de l'Arve, que l'on traverse.

10 min. **Sallanches** *, 2,035 h., ur le torrent du même nom ; 'est le point le plus favorable our voir le Mont Blanc t ses iguilles, surtout au coucher lu soleil. — Fabriques d'hor lo- erie et de draps.

Excursions intéressantes aux nvirons : 1° à Saint-Gervais (*V.* i-dessous) ; 2° à Combloux et à Iégève (R. 8); très-belle vue; 3° au Mont-Joli (R. 8); 4° au lac de Flaine (R. 37).

La **Tête-Noire** (1,693 mèt.; 2 h. à cheval jusqu'à 15 min. au-dessous du sommet), une des cimes de la Montagne-des-Têtes.

Le **Vegey** (2,256 mèt.; magnifique panorama), qui domine la *Montagne-des-Têtes*, d'un accès difficile du côté de la vallée de l'Arve.

Le **Mont-Fleuri** ou **Pointe-Percée** (2,752 mèt.; 15 h.; guide nécessaire; course difficile; très-belle vue). L'ascension se fait le plus souvent de la vallée du Reposoir (5 h. 1/2 à 6 h., guide recommandé, Pessey-Girod dit Tanière ; on couche à la Chartreuse. *V.* ci-dessus). — On peut descendre en 3 h. au Grand-Bornand et de là à Bonneville ou à la Roche.

Poin e d'Arreu (2,468 mèt.; admirable panorama), où l'on monte en 6 h. par la vallée de Doran (jolie cascade du torrent de Dière). On peut descendre au Reposoir, par le col Doran et les *chalets de Méry*, puis à Scionzier (*V.* ci-dessous).

Poi te du Colloney (2,692 mèt.; 11 h.; guide nécessaire ; course très-recommandée ; vue admirable), par le **Désert de Platey**, curieux plateau calcaire crevassé, de plusieurs lieues (on peut revenir par les Escaliers de Platey, *V.* R. 39).

Aiguille de Varan ou *Varens* (2,488 mèt.; vue analogue à celle du Colloney; 12 à 14 h. aller et retour; guide nécessaire) ; on y monte du Désert-de-Platey en 3 h. env.

De Sallanches en 6 h. 1/2, par le *col Jaillet*, à la Giettaz, v. à 1 h. du col des Aravis par lequel on se rend à Thônes et à Annecy (*V. Dauphiné-Savoie*, diamant).

De Sallanches à Albertville, par la vallée de Mégève, R. 8; — à Sixt, par les lacs de Flaine et de Gers, R. 35; — aux Bains de Saint-Gervais, *V.* ci-dessous; — au Mont-Joli, *V.* ci-dessous Saint-Gervais et R. 8.

DE SALLANCHES A CHAMONIX

1° PAR LA RIVE GAUCHE DE L'ARVE.

5 h. 15 min. — Route de voitures (27 kil.), plus courte et moins rapide que l'ancienne route.

35 min. A dr., *Domanci*. — 45 min. A dr., *Le Fayet du milieu*. — 5 min. *Le Fayet d'en bas*. — Pont du Bon-Nant (*succursale* de l'hôtel des Alpes et *chalet* des Bains de Saint-Gervais, avec tour-belvédère), où vient aboutir la route de Saint-Gervais (*V.* ci-dessous, *B*).

5 min. A dr., *Hôtel des Alpes* (table d'hôte à 1 h., 3 fr. 50 c.), où s'arrêtent les diligences. — A g., route de Servoz (*V.* ci-dessous), que franchit l'Arve sur un pont de fer, en treillis, d'une seule portée (33 mèt.).

5 min. Pont sur le Nant de Gibloux. — 10 min. A dr., v. des *Plagnes*, au pied de la *Tête-Noire* (1,768 mèt.). — La route, dans certains endroits taillée dans le roc, s'élève au dessus de l'Arve (belle vue en se retournant).

40 min. La route change brusquement de direction. — Gorge

rocheuse et boisée, puis vallon de prairies et de vergers.

20 min. *Le Châtelard* (buvette-restaurant), ham. — Tunnel long de 80 pas, au sortir duquel on découvre Servoz et la vallée de la Diosa. (Pour gagner Servoz, tourner à g. et traverser l'Arve sur un pont de bois) — A dr., *ruines de Saint-Michel*. — A g., pont l'élissier (*V.* ci-dessous, 2°).

35 min. *Buvette-restaurant* où l'on rejoint l'ancienne route (*V.* ci-dessous, 2°). — Côte des *Montées*, dominant le défilé de l'Arve. — On laisse à dr. et au-dessus de soi l'ancienne route, qui montait trop rapidement pour aller passer aux Houches. — Pont sur l'Arve. — La route est taillée dans le roc. — A dr., de l'autre côté de l'Arve, *les Houches**, une des trois paroisses de la vallée de Chamonix. — Pont sur l'Arve.

30 min. *La Gria*, ham, où l'on rejoint définitivement l'ancienne route. — A dr., glaciers de Gria, de Tacconay, des Bossons, et, au fond de la vallée, glacier des Bois ou Mer de Glace.

1 h. *Pont de Pérolataz* (1,016 mèt.), sur l'Arve.

30 min. Chamonix (R. 33).

2° PAR LA RIVE DROITE DE L'ARVE.

6 h. 10 min. de Sallanches; 6 h. de Saint-Martin. — Route de voitures.

On reprend à Saint-Martin (10 min.) la route de Genève à Chamonix. — 45 min. On longe les escarpements inférieurs de l'Aiguille de Varan. — A g., *Passy* (dans l'église, antiq. romaines).

De Passy à Sixt, par les Escaliers de Platey et la Portette, R. 39.

A dr., route des bains de Saint-Gervais. — 1 h. *Chède*, où finit la vallée de Sallanches. — A g. (15 min.), jolie cascade. — A dr., lac de Chède, comblé par une avalanche de pierres, en 1837, puis *Pont-aux-Chèvres*, sur l'Arve (sentier qui monte à la route neuve). — 15 min. Pont sur le *Nant-Noir*. — 15 min. Pont sur le *Nant des Bois*.

30 min. **Servoz***, à 800 mèt., divisé en deux parties (carrières d'ardoises). — A 15 min. au-dessus du village, **gorges de la Dioza** (1 kil. env. de longueur; 1 fr.; promenade recommandée), analogues à celles du Trient et du Fier. Une galerie solidement établie permet de les visiter dans toute leur étendue. La plus belle des sept cascades est celle du *Soufflet*. — Au *Bouchet* (10 min.), église et cabinet de minéralogie; belle vue du Mont-Blanc. — Au-dessus de Servoz, à g., **Rochers des Fiz**, dont une partie s'écroula en 1751.

Pointe Noire de Pormenaz (2,554 mèt.; 4 h. de montée). — Ascension facile par le ham. du *Mont* et (2 h. 35 min.) les *chalets de Pormenaz* (2,057 mèt.).

A Sixt, par le col d'Anterne et le Dérochoir, R. 40, — au Buet, R. 33.

Pont sur la Dioza. — Monument d'Eschen, qui périt en 1801 au Buet.

25 min. **Pont-Pélissier**, pont e bois sur l'Arve, au delà duuel on rejoint la nouvelle oute.

2 h. Chamonix (R. 33).

B. Par les bains de Saint-Gervais.

DE GENÈVE AUX BAINS DE SAINT-GERVAIS

11 h. Sallanches (*V.* ci-dessus).

1 h. 30 min. de Sallanches au ont du Bon-Nant (*V.* ci-dessus, *A*, 1°).

10 min. **Bains de Saint-Gervais**, à 630 mèt., au fond d'une orge sauvage d'où sort le *Bon-Nant*. — *Établissement* pouvant ontenir 400 personnes (salle de éunion, bibliothèque). — Eaux inéro-thermales, sulfatées, hlorurées, sodiques, decouvertes en 1806, employées en bains, douches, bois on, principalement pour les affections catarrhales des différents organes. — 4 sources principales : *source du Torrent*, *source du Milieu*. *source d'Inhalation* (38° à 42°), *source ferrugineuse* (20°). — nstallation complète d'appareils balnéaires (douches de toute espèce, appareils de pulvérisation, etc). — Médecin-inspecteur, M. Billout. — Carrières de jaspe.

Promenades et excursions. — 1° Les *cascades du Bon-Nant* (cascade inférieure derrière les bains ; cascade supérieure, dite du Crépin, à 5 min. du village ; 50 c. par personne). — 2° Le tour du *Fer à cheval*, en passant soit par le *Pont du Diable* (44 mèt. au-dessus du Bon-Nant), soit par le *moulin des Rateaux*. — 3° La *fontaine froide*. — 4° *Le Fayet d'en Haut* (30 min.). — 5° Les *Cheminées des Fées* (40 min.), dans le ravin qui descend de la Forclaz. — 6° Le *chalet* de MM. de Nicolaï, sur le col de Tricot, entre les glaciers du Miage et de Bionnassay. — 7° Le tour du *Mont Vorassay* par le col de Tricot (7 à 8 h.).

Ascension très-recommandée du (7 à 8 h. aller et retour) Mont-Joli (R. 8).

DES BAINS DE SAINT-GERVAIS A CHAMONIX

1° PAR LA VALLÉE DE L'ARVE.

V. ci-dessus, le § *B* et le § *A*, 1°.

2° PAR LE COL DE VOZA.

5 h. 30 min. — Chemin de mulets, difficile à trouver sans guide.

Trois chemins montent des Bains au village de Saint-Gervais : le premier (20 min.) commence dans la cour d'arrivée ; le second (30 min.) passe entre la remise et la forge des Bains ; le troisième (45 min.) est la route de chars.

Saint-Gervais-le-Village*, 1,995 h., à 817 mèt., à l'entrée de la vallée de Mont-Joie, que l'on remonte sur la rive dr. du Bon-Nant. — 10 min. *Vernet*. — 5 min. *Les Pras*. — 30 min. *Bionnay* (973 mèt.). — A dr.,

chemin du col de Bonhomme (R. 44). — 45 min. *Bionnassay* (1,350 mèt.); belles vues sur la vallée de Mont-Joie et le Mont-Joli. — A dr., glacier de Bionnassay. — 1 h. **Col de Voza**, 1,675 mèt. (aub. : *Pavillon Français*, et, 20 min. plus haut, à dr., *pavillon de Bellevue*, à 1,812 mèt.); vue magnifique, mais plus belle au (1 h. 15 min. env.) sommet du Prarion (*V.* ci-dessous). — 1 h. 30 min. (2 h. 1/2 pour la mont e). Les Houches (*V.* ci-dessus). — 1 h. 30 min. des Houches à Chamonix.

3° PAR LE COL DE LA FORCLAZ.

4 h. 30 min. — Chemin de mulets. — Passage plus court, mais moins intéressant que le précédent.

30 min. Saint-Gervais. — 1 h. 45 min. **Col de la Forclaz** (1,556 mèt.; inscription romaine); à dr., le *Prarion* (1,938 mèt.; pavillon élevé par des Anglais); à g., la *Tête-Noire* (1,768 mèt.).— 1 h. 20 min. Ham. des *Chavants*, où l'on rejoint l'ancienne route de Genève, à 20 min. des Houches. — 1 h. 30 min. des Houches à Chamonix (*V.* ci-dessus).

ROUTE 33.

CHAMONIX

LE MONTENVERS, LA MER DE GLACE. — LE JARDIN. — LE CHAPEAU. — LES POSETTES. — LA FLÉGÈRE. — LE GLACIER DES BOSSONS. — LES CASCADES DES PÈLERINS, DU DARD ET DE FOLLY. — LE BRÉVENT. — LA MONTAGNE DE LA CÔTE. — LE GLACIER D'ARGENTIÈRE. — LES AIGUILLES. — LES GRANDES JORASSES. — LE BUET.

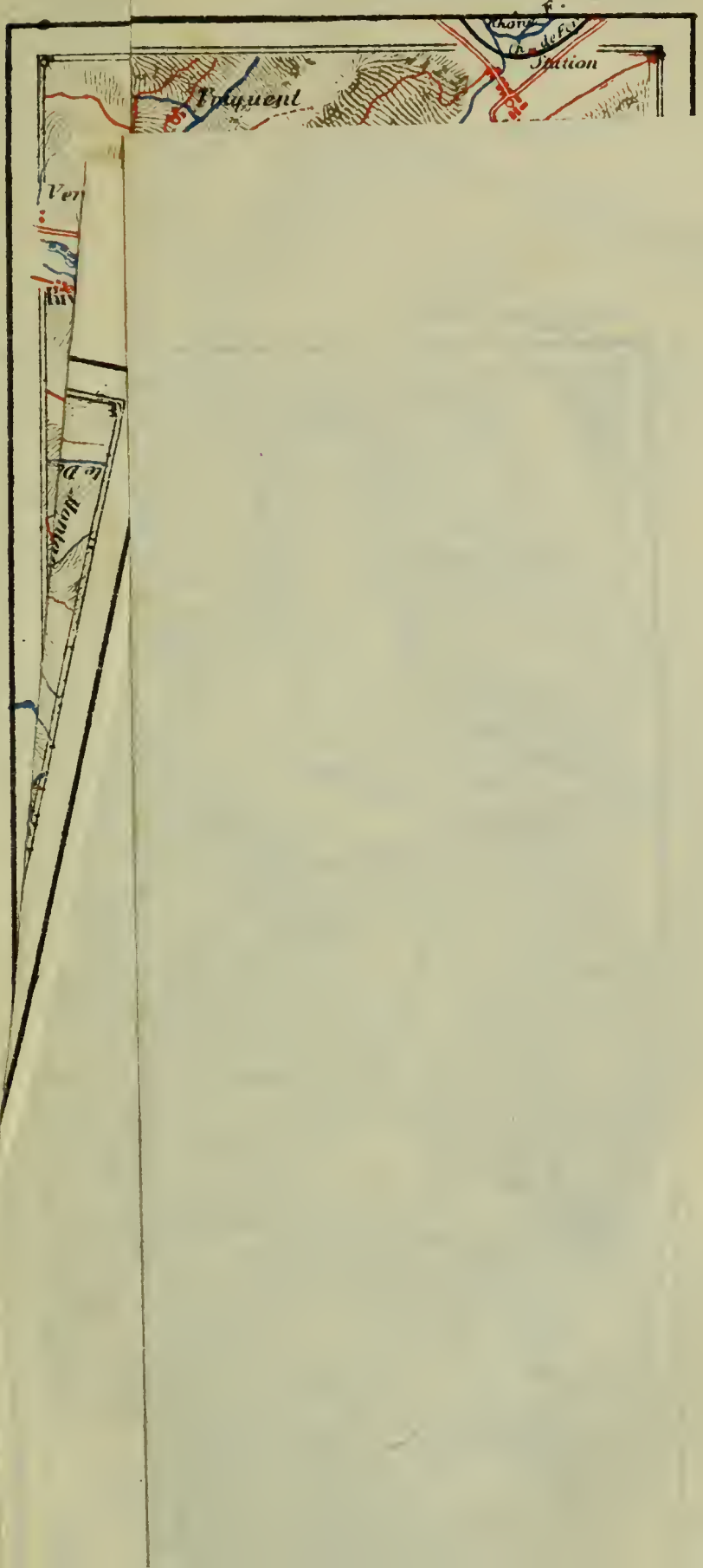
La **vallée de Chamonix**, située à 1,050 mèt. env. d'altit., court, dans la direction du N.-E. au S.-O., le long de l'Arve qui l'arrose, sur une longueur de 4 à 5 h. et une largeur de 15 à 20 min., entre le col de Balme au N.-E., la chaîne du Brévent et les Aiguilles Rouges au N., les Monts Lachat et de Vaudagne au S.-O., et la chaîne du Mont-Blanc au S. Ses produits principaux sont le lin et un miel renommé. On n'y peut pas cultiver les céréales d'automne; quelques fruits seulement y parviennent à maturité.

Le **Prieuré** ou **Chamonix** (2 495 h.), ch.-l. de c. depuis 1834, est situé à 1,050 mèt., au pied du Brévent, sur la rive dr. de l'Arve.

Sur le chemin du Montenvers, près de l'*église anglaise*, se trouve l'*exposition de peintures alpestres* (entrée gratuite) de M. Gabriel Loppé.

On peut visiter à Chamonix outre les *plans en relief* du Mont-Blanc et du Mont-Rose, par Michel Carrier, le *Muséum du Mont-Blanc*, fondé par Venance Payot, établissement qui « réunit, dit le prospectus, tout ce qui se trouve sur la chaîne du Mont-Blanc dans les trois règnes de la nature. » (Papeterie

Paris. Hachette et Cie. Editeurs.



Suisse par AD. JOANNE

LE MONT BLANC.

Paris Hachette et Cie Editeurs

12 Kilomètres.

5 1000 2000 3000 4000 8000 12 000 mètres

Gravé par Erhard

t articles de dessin ; cartes rou-ères de Suisse et de Savoie ; uides itinéraires, etc.).

Les excursions que l'on peut aire en prenant Chamonix pour oint de départ, sont aussi nom-reuses qu'intéressantes. Le Jar-in, le Buet et le Brévent ne auraient être trop recomman-és aux voyageurs qui savent narcher. On va en voiture à la ase du glacier des Bossons et mulets à la cascade des Pèle-ins, au Montenvers, au Cha-eau, à la Flégère, au chalet de lanpraz. Si l'on n'a qu'une ournée à passer à Chamonix, l faut aller de préférence à la légère et au glacier des Bos-ons, ou à la Flégère par le Mon-envers, la Mer de Glace et le hapeau (course fatigante en un our).

EXCURSIONS

Le Montenvers ; la Mer de Glace. — 2 h. à 2 h. 30 min. pour monter ; 1 h. 30 min. à 2 h. pour descendre. — Bon chemin de mulets, large de 2 mèt. — Excursion très-recommandée. — Un guide n'est pas nécessaire (6 fr. avec descente sur le glacier et retour par le même chemin ; 8 fr. avec traversée de la Mer de Glace et descente par le Chapeau ; 12 fr. avec le Chapeau et la Flégère ; dans ce dernier cas, le mulet, qui remonte au Chapeau, coûte 9 fr.).

Après avoir traversé l'Arve au delà de l'Hôtel-Royal, on tourne à g. près de la chapelle anglaise, et, parvenu aux maisons des *Mouilles*, vers lesquelles on s'est dirigé (10 min.), on incline à dr. pour monter à travers une forêt. A moitié chemin, c'est-à-dire à 1 h. 15 min. du Prieuré, à 1,487 mèt., on trouve une fontaine nommée *Caillet*. — Plus haut un chemin descend à g. au ham. des *Bois*. — 1 h. On découvre devant soi la Mer de Glace. Sur le plateau que forme le **Montenvers** (1,921 mèt.), pâturage situé au pied des *Aiguilles du Crépon* (2,866 mèt.) et *des Charmoz* (3,442 mèt.), s'élève une petite *auberge* (cabinet d'histoire naturelle) où l'on peut déjeuner (à la fourchette, 3 fr. 50 c. ; café au lait, 2 fr.), dîner et même coucher, si l'on veut aller au Jardin, au col du Géant, ou sur les glaciers environnants (*V.* ci-dessous).

Vis à-vis de cette auberge, la **Mer de Glace**, que dominent l'*Aiguille du Dru* et l'*Aiguille Verte* (4,127 mèt.), a 25 min. de largeur. — On peut, avec un guide, descendre en 20 min. sur le glacier et s'y promener sans danger ; on peut même le traverser pour revenir à Chamonix, par le Chapeau. Cette excursion, très-recommandée, est sans danger, même pour les dames.

Le glacier traversé (25 min.), on atteint en 30 min. le profond ravin du Nant-Blanc (2,091 mèt.) dont on franchit le torrent sur une planche, et 5 min. plus loin, au delà d'un autre

torrent, on traverse une petite plaine, à l'extrémité de laquelle (10 min.) commence, sur les roches du Mouret, au pied de l'*Aiguille de Bochard* (2,677 mèt.), le **Mauvais-Pas**, passage rendu facile et d'où la Mer de Glace offre l'aspect le plus grandiose. En 15 min., on descend du Mauvais-Pas à l'aub. du Chapeau (*V.* ci-dessous), située (1,549 mèt.), à 1 h. 45 min. du Montenvers et où les mulets viennent reprendre les voyageurs. — 2 h. du Chapeau à Chamonix (*V.* ci-dessous).

Le Jardin. — 7 h. 30 min. pour aller; 6 h. 30 min. pour revenir. — On peut faire en un jour cette course, très-recommandée, mais il vaut mieux, en général, coucher au Montenvers. — Du Montenvers au Jardin, on ne peut aller qu'à pied. — Guide indispensable, 12 fr., avec faculté de revenir par le Chapeau; 15 fr., si l'on couche la veille au Montenvers; 7 et 9 fr. le mulet pour le Montenvers.

2 h. à 2 h. 30 min. du Prieuré au Montenvers (*V.* ci-dessus). — En suivant un sentier élevé au-dessus de la rive g. du glacier, on arrive en 15 min. au passage difficile des *Ponts*. On continue de marcher sur la moraine jusqu'au pied d'un gros rocher nommé l'*Angle* (25 min.), puis on descend sur le glacier par un mauvais couloir très-dangereux par les temps de pluie à cause des chutes de pierres. Après avoir suivi pendant 30 min. la base de l'Aiguille des Charmoz (il faut contourner de nombreuses crevasses) on tourne brusquement à g. et l'on atteint le *plan glacier* très-uni. On y remarque de curieux *moulins* (1 h. 40 min. du Montenvers), ou gouffres naturels. On traverse alors à g. deux moraines médianes (à dr. *glacier du Géant*) et l'on se trouve sur le glacier de Leschaux que l'on remonte en laissant toujours sur la g. deux autres moraines qui le séparent du glacier de Talèfre. De l'autre côté de ce glacier sont les *Égralets*, par lesquels on gravissait jadis le *Couvercle* (2 h. env. du Montenvers), que domine l'*Aiguille du Moine* (3,418 mèt.). — On atteint la *Pierre à Béranger* (2,472 mèt.; chalet) à dr. du glacier de Talèfre. Traversant ensuite les rochers au-dessus des *séracs de Talèfre*, et entrant, à 2,670 mèt., sur le glacier de ce nom, on se dirige au N. sur un rocher aplati, à 2,787 mèt. (2,997 mèt. au point culminant), d'une étendue de 5 hect., et nommé le *Courtil* (**Jardin**). A la fin d'août, il se couvre de gazon et de fleurs. Au N.-E. du Courtil s'élève l'amphithéâtre formé par les Aiguilles dites *les Droites* et *les Courtes* (4,030 à 3,707 mèt.), dont l'abord est périlleux; les cristaux de roches y abondent. — Du Jardin, on découvre: au S.-O., le Mont-Blanc; au S., les Grandes Jorasses et l'Aiguille du Géant; au S.-E., les Aiguilles de Leschaux et du Talèfre; à l'E., celle de Triolet; au N.-E.,

es Courtes; au N., les Droites; u N.-O., l'Aiguille Verte; à l'O., elle du Moine. On peut, au retour, visiter l'emplacement du ac de Tacul (disparu depuis près de 15 ans), à la base du *Pic du Tacul* (3,438 mèt.) et à la onction des glaciers du Géant et le Leschaux. — Pour les cols du Triolet et du Talèfre, *V.* R. 46.

Le Chapeau. — 2 h. — Chemin de mulets. — Guide, 8 fr.; mulet, 8 fr., y compris la traversée de la Mer de Glace et le retour par le Montenvers. Quand on va au Chapeau, il faut traverser la Mer de Glace et revenir par le Montenvers. — *V. B.* Il est préférable de commencer par le Montenvers, car la montée est moins roide.

Après avoir suivi la route d'Argentière jusqu'au delà des Tines (1 h.; *V.* R. 43), on gagne à dr. *Lavanché*, d'où l'on monte en 1 h. au **Chapeau**, à 1,549 mèt., au pied de l'Aiguille à Bochard. Près de l'*auberge*, grotte où jaillit une fontaine. — Très-belle vue. — On peut revenir par la Mer de Glace, le *Mauvais-Pas* et le (1 h. 45 min.) Montenvers (*V.* ci-dessus).

Les Posettes. — 3 h. 30 min.; 6 h. aller et retour. — Chemin de mulets. — On suit le chemin du col de Balme (R. 31 et 43) jusqu'au delà du *Tour*, puis on prend à g. un sentier qui monte sur des pâturages au sommet de l'*Aiguillette* (2,156 mèt.; carrière dont les ardoises portent des empreintes de végétaux) d'où l'on découvre une vue comparable à celle du col de Balme (R. 31). — Un sentier conduit en 2 h. des Posettes à la Tête-Noire (R. 31).

La Flégère. — 2 h. 15 min. pour monter; 5 h. aller et retour. — Bon chemin de mulets. — Guide, 6 fr.; mulet, 6 fr.; avec retour par Planpraz, 9 fr.; avec le Brévent, 10 fr.; avec l'ascension de l'Aiguille de la Floriaz, 9 fr.; avec les Bossons, dans le même jour, 7 fr. 50 c.; avec les cascades du Dard et des Pèlerins, 9 fr.

On remonte la rive dr. de l'Arve, que l'on traverse (30 min.) aux Chables, pour gagner le ham. des Praz, où, laissant à dr. la route d'Argentière, on prend à g. un chemin qui franchit bientôt l'Arve. — Une montée roide par (1 h.) le *Praz Violaz* (1,507 mèt.; petit pavillon) aboutit à (45 min.) la **Croix de Flégère** (1,856 mèt.; auberge; vue magnifique sur la chaîne du Mont-Blanc).

De la Flégère on peut monter en 4 h. au sommet de l'**Aiguille de la Glière** (2,698 mèt.; admirable panorama; 5 h.), voisine de celle de *la Floriaz* (2,958 mèt.), d'un accès difficile (5 ou 6 h de la Flégère). — On peut aussi aller au Brévent (*V.* ci dessous) et monter au Buet par la base de la Glière, le lac et le glacier Blanc, les Frètes et le col de Bérard. Derrière l'Aiguille Pourrie on voit le *lac Cornu* (2,275 mèt.) entouré de belles roches. — Un sentier difficile, suivant la base des Ai-

guilles-Rouges, rejoint aux Montets le chemin de Chamonix à Martigny (R. 31 et 43).

Glacier des Bossons. — 1 h. 30 min.; 3 h. aller et retour. — Chemin de mulets. On peut aller en voiture jusqu'au delà du pont de Pérolataz. — Guide (3 fr.; 4 fr. 50 c. avec les cascades du Dard et des Pèlerins) inutile.

On descend la vallée de Chamonix sur la route de Genève. Au delà du pont de Pérolataz, au (45 min.) v. des *Bossons*, on monte en 45 min. au **glacier des Bossons** (1,099 mèt. à l'extrémité inférieure), qui descend du Mont-Blanc. On peut franchir la *moraine* pour visiter de près les crevasses, les pyramides (30 mèt. de hauteur) et la belle *grotte du Mont-Blanc*.— Si l'on traverse le glacier (traversée sans danger), on peut au retour visiter (30 min.) les cascades des Pèlerins et du Dard (*V.* ci-dessous).

Cascades des Pèlerins, du Dard et de Folly. — 1 h. env.; 2 h. aller et retour. — Chemin de mulets. — Guide (3 fr.) inutile. — Deux chemins conduisent à la **cascade des Pèlerins.** L'un passe devant l'Hôtel-Royal, traverse l'Arve, en suit la rive g., franchit le torrent du Dard, puis le Nant des Pèlerins, et mène au ham. des *Pèlerins*, où naquit Jacques Balmat qui, le premier, gravit la cime du Mont-Blanc en 1786. L'autre chemin suit la route de Genève pendant 20 min., traverse l'Arve et monte aux Pèlerins, d'où l'on s'élève jusqu'au *pré de la Cascade* (chalet; cabinet d'histoire naturelle). La chute, haute de 50 mèt., a été en partie détruite par des éboulements, mais elle se rétablit chaque année.

La **cascade du Dard** est à 5 min. de celle des Pèlerins. Pour y aller, on traverse le Nant des Pèlerins et un bosquet de bouleaux et de sapins; l'une des chutes a 13 mèt., l'autre 50 mèt.

La **cascade de Folly** (40 min.) se trouve à 200 mèt. au-dessus de la vallée, en face de Chamonix; un chemin facile y conduit.

Le Brévent. — 4 h. à 4 h. 30 min. pour monter; 2 h. 30 min. à 3 h. pour descendre. — Chemin de mulets. — Une des plus belles courses que l'on puisse entreprendre à Chamonix. — Guide (8 fr. par Planpraz, 6 fr. pour Planpraz; 10 fr. par la Croix de Flégère et retour par Planpraz ou *vice versa*) nécessaire. — Les touristes qui viennent de Genève à Chamonix et qui ont l'intention de monter au Brévent devront passer par Servoz et monter par la vallée de la Dioza. Ils se réserveront ainsi le plaisir de la surprise pour la vue du Mont-Blanc, qu'ils ne découvriront qu'en escaladant le Brévent, et, en outre, ils auront le double avantage de faire à l'ombre la montée et la descente.

On monte en 3 h. à l'*auberge de Planpraz*, à 2,062 mèt. (belle vue), puis, en 1 h., au pied d'un rocher appelé la *Cheminée*, qu'il

faut escalader, à moins de faire au N. un détour de 20 min. — De là on atteint en 15 ou 20 min. le sommet du **Brévent** (2,523 mèt.; vue magnifique). Un chemin plus court (1 h. 45 à 2 h. de Chamonix à Planpraz) monte en zigzag sur des débris de rochers tombés du sommet.

Du sommet du Brévent, on peut: — 1° descendre à Servoz (R. 32) en 3 h., par le *lac du Brévent*, les *chalets de Carlaveyron*, les *Grosses-Pierres* et *Montvauthier*; — 2° gagner en 4 h. 30 min. le col d'Anterne, d'où l'on descend à Sixt (R. 40); — 3° se rendre par (1 h. 30 min.) les *chalets d'Arlevay* (1,857 mèt.), aux chalets de Villy (1 h. 45 min.), d'où l'on peut faire le lendemain matin l'ascension du Buet; — 4° aller du Brévent à la Flégère en 2 h. (guide nécessaire). Le chemin passe par les *chalets des Vioz*, de *la Parsa* et de *la Charlanoz* (1,816 mèt.), puis au pied des éboulements de l'Aiguille Pourrie (2,599 mèt.), à la base O. de laquelle se trouve le *lac Cornu* (2,275 mèt.). — Pour la Flégère, *V.* ci-dessus.

Montagne de la Côte. — 6 h.; 10 h. aller et retour. — Excursion difficile mais très-recommandée, une des plus intéressantes de la vallée de Chamonix. — Au (45 min.) v. des Bossons (*V.* ci-dessus) on monte à g. au v. du *Mont* (20 min.), d'où, longeant le glacier de Tacconay, on gravit des pentes escarpées jusqu'au point (2,332 mèt.) où les glaciers des Bossons et de Tacconay se séparent. — Très-belle vue.

Glacier d'Argentière. — 4 h. 30 min.; 7 h. 15 min. aller et retour. — On peut aller en voiture jusqu'à Argentière. — Guide, 6 fr. avec visite du glacier; 8 fr. et 12 fr. pour l'exploration du glacier en un jour; 18 fr. en 2 jours. — On suit la route de Martigny (R. 43) jusqu'à *Chozalet*, où l'on traverse l'Arve (2 h.); là on prend à dr. un chemin qui monte entre des forêts et le glacier d'Argentière, laissant à dr. une jolie cascade qui descend du *glacier de Lognant*. Quand on domine ce glacier, on entre (1 h.) dans une forêt d'où l'on atteint en 1 h. 30 min. le pied de l'escarpement où le glacier offre l'aspect le plus remarquable (belle vue). — On peut redescendre, en prenant un sentier au S., par (45 min.) les *chalets de Lognant* (1,918 mèt.) et (30 min.) les *chalets de la Pendant* (1,735 mèt.), au bord du glacier des Bois (30 min.), où l'on rejoint le chemin qui monte d'un côté au Chapeau, et qui, de l'autre, descend à Chamonix (1 h.). — Du glacier d'Argentière on peut revenir à Chamonix par le *col des Grands Montets* (difficile), entre l'Aiguille du Dochard et l'Aiguille Verte.

Pour plus de détails, *V.* le col et l'Aiguille d'Argentière (R. 46).

Les Aiguilles. — Guide pour le Plan de l'Aiguille, 8 fr.; retour soit par le Montenvers, soit par la Pierre à l'Échelle, 10

fr.; de la Pierre à l'Échelle au Montenvers, ou *vice versa*, par le Plan de l'Aiguille, 12 fr. — L'ascension un peu pénible du Plan de l'Aiguille ne saurait être trop recommandée.

Cinq hautes pyramides granitiques dominent au S.-E. la vallée de Chamonix : ce sont les *Aiguilles de Charmoz* (3,442 mèt.), *du Grépon* (2,866 mèt.), *de Blaitière* (3,553 mèt.; gravie pour la 1re fois le 6 août 1874), *du Plan* (3,675 mèt.; gravie pour la 1re fois en juillet 1871) et *du Midi* (3,843 mèt.). — On peut se rendre à la base des deux premières en partant soit du Montenvers, soit des chalets de Blaitière Dessus (2 h. de Chamonix par Folly), et à la base des trois dernières, en montant directement à la *Tapiaz* ou **Plan de l'Aiguille** (2,282 mèt.), chalet, entre les glaciers de Blaitière et des Pèlerins (4 h. à mulet; 3 h. pour descendre; belle vue).

On peut aller en 5 ou 6 h. du Montenvers à la Pierre à l'Échelle (R. 34) ou *vice versa* en longeant la base des Aiguilles des Charmoz, du Grépon, de Blaitière, du Plan et du Midi par les glaciers des Nantillons et de Blaitière, le Plan de l'Aiguille et le glacier des Pèlerins.

Les *Aiguilles de Trélatête* (3,932 mèt.), *de Bionnassay* (4,061 mèt.), *du Midi* (3,843 mèt.), le *Mont Mallet* (4,000 mèt.), les *Grandes Jorasses* (4,206 mèt.), l'*Aiguille de Leschaux* (3,780 mèt.), l'*Aiguille Verte* (4,127 mèt.) et l'*Aiguille du Chardonnet* (3,823 mèt.) ont été gravies depuis une dizaine d'années, comme la plupart des principales sommités du Mont-Blanc, jadis réputées inaccessibles. Mais ces ascensions, sont aussi dangereuses que difficiles.

Le Buet. — Cette ascension ni dangereuse ni difficile, peut se faire de Chamonix, de Servoz et de Sixt.

A. Par Chamonix. — 14 h. de marche env. : 8 h. pour monter, 6 h. pour descendre. De Chamonix à Argentière, 2 h.; d'Argentière à la Pierre à Bérard, 3 h.; de la Pierre à Bérard au Buet, 3 h. 15 min. (par le col de Salenton, 4 h.). — Guide nécessaire. Par la Pierre à Bérard, en 1 jour, 15 fr.; en 2 jours, avec retour facultatif par Villy et le Brévent, 20 fr.; avec descente sur Sixt, en 1 jour, 15 fr.; en 2 jours, 20 fr.; retour du guide à Chamonix, en plus, 8 fr.; descente sur Martigny, retour du guide compris, 26 fr.; chaque journée du guide en plus, 6 fr. — Pour le mulet, si la course est faite dans la même journée, le mulet restant à la Pierre à Bérard, 9 fr.; en 2 jours, 12 fr. — On peut aussi, afin de rendre la journée moins fatigante, aller coucher à Argentière ou s'y faire conduire en char. — Les deux tiers du chemin sont praticables à mulet.— *N. B.* On peut aussi monter au Buet par le Brévent (*V.* ci-dessus, p. 83).

2 h. de Chamonix à Argentière (R. 43). — Montant à g. par le

ham. de *Tréléchent* (belle vue), on s'élève dans la gorge des Montets (1,445 mèt.), puis, laissant à dr. le chemin de Valorsine (R. 43), on descend au ham. de *la Poyaz* (1,316 mèt.). On côtoie ensuite le torrent de l'*Eau-Noire* ou *Eau de Bérard*, qui forme à 15 min. une belle cascade digne d'une visite (un pavillon y a été construit). On franchit le torrent de Bérard pour monter en 2 h., entre la chaîne des Aiguilles-Rouges, à g., et le mont Lognia, à dr., à la **Pierre à Bérard** (1,930 mèt.; chalet; 4 lits), au S. de laquelle le *col de Bérard* conduit dans la vallée de la Dioza. Les mulets vont jusqu'à 1 h. de la Pierre à Bérard, au pied des éboulements appelés *Périères de Salenton*. Laissant à g. le col de Salenton (*V.* ci-dessous, *B*), dominé par l'Aiguille de ce nom (2,681 mèt.), on atteint un rocher singulier nommé la *Table au Chantre*, (en mémoire de M. Bourrit, chantre de la cathédrale de Genève, qui y fit une halte lors de sa première course au Buet). On continue de monter soit sur des arêtes de rochers calcaires, soit sur des neiges. Près du sommet, on trouve la petite cabane nommée *Château Pictet*.

Le sommet du **Buet** (3 h. 15 min. de la Pierre à Bérard), connu aussi sous le nom de la *Mortine* et haut de 3,109 mèt. (3,059 mèt. le signal), offre le plus beau panorama de toute la chaîne des Alpes après celui du Mont-Blanc. (Il faut avoir soin de ne pas s'avancer au bord des murs de glace qui terminent le sommet à l'E., au N. et au N.-O.) On peut descendre en 2 h. 30 min. au chalet de la Pierre à Bérard, et de là, en 2 h. 30 min. à Argentière.

B. Par Servoz. — 2 jours (on couche le premier jour aux chalets de Villy). — Servoz (R. 32, *A*). — De Servoz, plusieurs chemins conduisent aux chalets de Villy. Le plus fréquenté (4 h. 30 min.) passe par le v. du Mont, suit le sentier du col d'Anterne, le quitte en laissant à dr. les *chalets de Moëde* (1,878 mèt.), puis traverse les *chalets de l'Écuelle* (1,886 mèt.) avant d'atteindre les *chalets de Villy* (1,846 mèt.; on y trouve un gîte pour la nuit). — On compte 2 h. des chalets de Villy au **col de Salenton** (2,475 mèt.), où il faut laisser les mulets, et 2 h. 30 min. du col au sommet du Buet.

C. Par Sixt. — 6 h. 30 min. à 7 h.; 11 à 12 h. pour monter et descendre. — Bon guide à Sixt: André Rannaud.—30 min. de Sixt à Salvagny par *le Faix*. — 1 h. 30 min. Par la forêt *la Grande Joux* (belle vue sur la cascade du Rouget), aux *Granges des Frasses*, puis aux (2 h. de Sixt) *chalets des Fonds* (1,381 mèt.; très-cher; faire son prix à l'avance). Là on a le choix entre deux chemins: l'un, laissant à dr. la forêt *Grasse-Chèvre* monte en 2 h. 30 min. au *col de Chaud* ou de *Lechaud*

(2,280 mèt.) d'où en 2 h. au sommet; l'autre s'élève en 2 h. par les *Baux-Prés* aux pentes roides du *glacier des Baux*, d'où en 2 h. également au sommet. — On peut encore monter de Sixt au Buet, soit par *Briaret*, soit par *Passy* (chemin plus facile), et en passant au col situé entre les Frêtes à dr. et le Grenier à g.

De Chamonix à Sallanches, à Saint-Gervais et à Genève, R. 32;—à Saint-Gervais, par les cols de Voza et de la Forclaz, R 32; — à Orsières, par les cols du Tour, d'Argentière, du Chardonnet, de la Tour-Noire et de Champey, R. 46; — à Cormayeur par le col du Géant et les autres cols de la chaîne du Mont-Blanc, R. 45; — à Cormayeur, par les cols du Bonhomme, des Fours et de la Seigne, R. 44; — à Martigny, par le col de Balme, R. 31; — à Martigny, par la Tête-Noire, R. 43; — à Sixt, R. 41.

ROUTE 34.

ASCENSION DU MONT-BLANC

A. Par Chamonix.

17 h. pour monter, 8 h. pour descendre. — *Tarif des guides* pour l'ascension du Mont-Blanc soit par les Grands-Mulets, soit par l'Aiguille du Goûter : 1 guide (*V* l'art 29 du tarif pour le nombre exigé), 100 fr.; — si l'on n'atteint, dans le cours de cette ascension, que les Grands-Mulets, en un jour, 20 fr.; en deux jours, 30 fr.: — si l'on n'atteint que le Grand-Plateau ou le Dôme du Goûter, 60 fr.; — si l'on n'atteint que le Corridor ou la Bosse du Dromadaire, 80 fr.; — la course des Grands-Mulets, seule et en un jour, 20 fr.; — en 2 j., 30 fr.;— la course de l'Aiguille du Goûter, par le Pavillon de Bellevue, 30 fr.; par les Grands-Mulets, 40 fr.; — la course au grand Plateau ou au Dôme, soit par les Grands-Mulets, soit par la cabane de l'Aiguille du Goûter, avec séjour, et *vice versa*, 50 fr.

Tarif des porteurs. — Pour chaque porteur, dans les courses extraordinaires, le poids des bagages des voyageurs ne dépassera pas 15 kilog. et 10 kilog., depuis le Grand-Plateau au sommet du Mont-Blanc; — aux Grands-Mulets, 10 fr.; — au Grand-Plateau, 20 fr.; — au Corridor 30 fr.; — au sommet du Mont-Blanc, 50 fr.; — à la cabane de l'Aiguille du Goûter, 15 fr.; — au Dôme du Goûter, soit par les Grands-Mulets, soit par l'Aiguille du Goûter, 20 fr. — *Tarif des mulets :* pour la course au Mont-Blanc, le mulet montant au chalet de la Para, 6 fr.; — à la Pierre-Pointue, 9 fr.

Le **Mont-Blanc**, la plus haute montagne de l'Europe (4,810 mèt.) a été gravi pour la première fois, en 1786, par Jacques Balmat et le docteur Paccard. Depuis, l'ascension a été faite par un grand nombre de voyageurs, même par des femmes. Cette ascension demande 2 jours par Chamonix et les Grands-Mulets; quelques touristes l'ont cependant faite en un jour. Le premier jour on va coucher aux Grands-Mulets, et le second on monte au sommet, d'où l'on redescend à Chamonix.

DE CHAMONIX AUX GRANDS-MULETS

7 à 8 h. — Excursion très-recommandée, faite très-souvent par des femmes.

On franchit l'Arve devant l'Hô-

tel-Royal, et, tournant à dr., on suit un bon chemin de mulets qui passe par *Praconduits* et les *Barats*, la forêt des *Tsours* et les pâturages des *Nants Faurants*. — 50 min. Cascade du Dard. — On traverse le Nant des Pèlerins. — A dr., chemin du (5 min.) glacier des Bossons. — On monte à g. dans une forêt. — 50 min. *Chalet de la Para* (1,605 mèt., bon lait).

50 min. La **Pierre-Pointue** (2,040 mèt.; belle vue), où cesse le chemin de mulets. — Auberge (déjeuner de 2 fr. 50 c. à 3 fr. 50 c.; dîner 4 fr.; on peut coucher; dépense totale pour un voyageur allant au Mont-Blanc avec 2 guides, y compris le séjour aux Grands-Mulets et les provisions de route, 70 fr.).

De la Pierre-Pointue on peut visiter (10 min.) le *gouffre* du glacier (belle cascade de 70 mèt.), et monter par un bon sentier à (45 min.) l'*Aiguille de la Tour*. On peut aussi gagner (à pied) le Plan de l'Aiguille (*V.* ci-dessus, p. 84).

1 h. 10 min. La *Pierre à l'Échelle*, bloc de granit haut de 12 à 15 mèt. (belle vue; écho remarquable). — 15 ou 20 min. Par le bord du glacier des Bossons au couloir dangereux de l'avalanche de l'Aiguille du Midi, large de 200 mèt., que l'on traverse le plus vite possible. — Entrée sur le glacier. — Précautions nécessaires (corde) pour traverser le plateau crevassé qui conduit à la région des *séracs*, énormes blocs de glace, ayant quelquefois 15 mèt. de côté. — Au delà des séracs, montée plus roide en zigzags.

2 h. 30 min. à 3 h. Les **Grands-Mulets**, rochers hauts de 200 mèt. (très-belle vue). — Vers le sommet du premier (3,050 mèt.), petite plate-forme, où les guides ont bâti deux petites cabanes en planches (7 à 8 couchettes; cuisine).

DES GRANDS-MULETS AU MONT-BLANC

Après avoir quitté les Grands-Mulets, de 1 h. à 3 h. du matin, on gravit en zigzags les *Petites-Montées*, pente de neige roide dont le sommet (3 h.) se nomme le *Petit-Plateau* (3,655 mèt.). Une seconde rampe, les *Grandes-Montées*, aboutit (1 h.) à une large crevasse située à 150 mèt. en deçà du *Grand-Plateau* ou *Grand-Plan* (3,952 mèt.), vaste plaine de névé, longue de 1 h., entre le Dôme du Goûter à l'O., le Mont-Blanc au S., le Mont-Maudit (4,771 mèt.) et le Mont-Blanc du Tacul (4,249 mèt.) à l'E., et terminée par des pentes de glaces abruptes et les *Rochers Rouges* (4,492 mèt.). On traverse ce plateau en prenant à g. et en laissant à dr. les Rochers-Rouges, pour gagner (2 h. 30 min.) une petite vallée nommée le *Porche* ou *Corridor*, qui conduit au-dessus des Rochers-Rouges (4,492 mèt.). Au-dessus du second escarpement des Rochers-Rouges se rejoignent les deux chemins suivis: le premier jusqu'à l'accident ap-

rivé, en 1820, à la caravane du docteur Hamel (trois guides y périrent[1]); le deuxième, depuis cet accident, par la plupart des guides. L'ancienne direction, dangereuse quand il est tombé de la neige fraîche, est plus facile et plus courte de 2 h. Dans la nouvelle, où les avalanches ne sont pas à craindre, il faut souvent tailler des pas dans la glace et gravir une pente dangereuse (le *Mur de la Côte*). — A partir du sommet des *Rochers-Rouges* et surtout des *Petits-Mulets* (4,663 mèt.), on cesse de tailler des pas. A mesure que l'on s'élève la respiration devient pénible; on ne peut faire qu'un certain nombre de pas sans s'arrêter; aussi met-on une heure à monter des Petits-Mulets au **sommet du Mont-Blanc** (4,810 mèt.), formé en dos d'âne, long de 200 mèt. env. et large d'un mèt. au point culminant. On y découvre un immense panorama; mais on ne voit bien distinctement que les grandes masses telles que le Jura, les Alpes suisses, les Alpes Graies, les Alpes Maritimes, les Apennins, éloignés de plus de 60 lieues.

B. Par Saint-Gervais et le Dôme du Goûter.

Du col de Voza (1,675 mèt.) à l'Aiguille du Goûter (3,872 mèt.) l'ascension dure 8 à 10 h. Un petit glacier non crevassé se traverse en 45 min.; l'escalade de l'Aiguille (3 ou 4 h.) exige seule les qualités d'un grimpeur exercé; de la cabane de l'Aiguille à la cime (4,810 mèt.) par les Bosses, le trajet ne prend que 5 à 6 h. et l'on peut redescendre à Chamonix, par le Corridor et la route ordinaire.

C. Par Cormayeur et le col du Géant.

De Cormayeur on a fait l'ascension du Mont-Blanc: — 1° par le col du Géant, d'où l'on gagne (9 à 10 h. de Cormayeur) la cabane de l'Aiguille du Midi ou du Tacul; le lendemain on monte (8 h.) au sommet par le Mont-Blanc du Tacul, le Mont-Maudit et le Corridor; — 2° par le glacier de la Brenva; — 3° par les glaciers du Miage et du Mont-Blanc; — 4° par le col du Miage et le Dôme du Goûter.

Pour les détails, *V.* la R. 45.

ROUTE 35.

DE GENÈVE A SIXT

A Par Taninges et Samoëns.

64 kil. — Route de voitures. — Pas de service public direct. — Service par Bonneville pour Samoëns. *V.* ci-dessous. — La vallée de Sixt est une des plus belles et des plus curieuses vallées des Alpes.

7 kil. Annemasse (R. 32, *A*).

A dr., route de Chamonix. — 8 kil. *Mallebrande.* — 10 kil. *Bas-Monthoux.* A dr., *Monthoux* (580 mèt.; belle vue). — 12 kil. *Bourly.*

[1] En 1866, un nouvel accident a eu lieu presque au même endroit.

13 kil. *La Bergue**, ham. du village de Cranves-Sales, où on laisse à g. la route de Bonneville à Thonon (R. 36, *A*) et le chemin des Voirons (R. 3).

15 kil. 1/2. **Bonne**, 794 h., à 493 mèt., sur la rive dr. de la Menoge, à la jonction du Foron, au pied d'un monticule qui porte l'église et un *château* ruiné.

Ascension des Voirons, R. 3.

A dr., route de la Roche et de Bonneville (R. 36).

17 kil. 1/2. Pont sur la Menoge. — A g., en deçà du pont, route de Boëge et des Voirons.

22 kil. Pont sur le Foron.

23 kil. A g., route de Bogève; à dr., près du *château Presset*, route de Pellionex et de Faucigny (R. 32).

24 kil. A g., *Ville-en-Sallaz*.

26 kil. A dr., route de *la Tour*, *Pellionex* et *Nangy* (ancienne route de Genève).

28 kil. **Saint-Jeoire***, 1,840 h., à 588 mèt., entre le Môle et la *Pointe des Brasses* (1,507 mèt ; ascension facile). — Château de *la Fléchère*.

Au Môle (R. 32), en 4 h., soit par *la Châraz*, soit par *Corremand*.

29 kil. Pont du Risse; à dr., route de Bonneville et de Cluses par Marignier (R. 32 et ci-dessous, *B*). — En face, le Chounaz.

30 kil. 1/2. *Arenton*.

32 kil. *Mieussy*, 2,294 h., à 678 mèt., au pied du *Soman* ou *Pointe du Haut Fleury* (1,942 mèt.; belle vue). — On voit en face le Mont-Blanc et le Buet, en descendant par les ham. de *Matringe*, *Les Vagny* et *Fleirier*.

42 kil. **Taninges***, 2,457 h., à 641 mèt., sur le Foron, au pied de la *Pointe de Marcelly* (1,980 mèt.). — Ancienne *abbaye de Mélan* (15 min. à dr.), fondée en 1292 et convertie en petit séminaire avec collége d'enseignement secondaire.

A Cluses, 1 h. 30 min., R. 32 et ci-dessous ; — à Bonneville, 3 h. 20 min., R. 32; — à Thonon, 9 h. 45 min. par les Gets et Montriond, R. 27.

Belle vue sur le Buet, le *Gréyou*, le glacier du *Foilly*. et, à dr., sur la chaîne des *Frêtes*. — Au delà de *Verchaix*, on franchit la Valentine qui descend de *Joux-Plane* (1,835 mèt.), et l'on voit la Pointe de Salles et le Grenairon.

56 kil. **Samoëns***, 2,556 h., à 759 mèt. et à l'entrée de la vallée de *Clévieux*. — Magnifique tilleul et château. — Carrières d'ardoises. — Sur la rive g. du Giffre, *cascade du Nant-d'Ant* (210 mèt. de hauteur).

Excursions. — 15 min. La chapelle du château (belle vue sur toute la vallée). — 30 min. Les bosquets du Nant-d'Ant. — 2 h. 30 min. Le *Mont Beney*. — 4 h. 30 min. Le *Mont Gréyou* ou *Criou* (2,250 mèt.; la *Pointe Rousse* ou Signal atteint 2,577 mèt. d'alt.). — 2 h. Le v. de *la Rosière*, etc.

A Bonneville, 6 h. 20 min. (*V.* ci-dessous, *B*); — à Thonon ou à Évian (R. 25, *B*), par le *col de Joux-Plane* (1,719 mèt.), 11 h. 30 min.; — à Mon-

they, par les cols de Golèze et de Coux, R. 29; — à Cluses, R. 37 et ci-dessous.

5 min. Pont sur le torrent de *Clévieux*. — 10 min. *Vallon*, ham. — 20 min. Chapelle de *Notre-Dame des Grâces*, rive g. du Giffre. — 10 min. Défilé au fond duquel le Giffre fait une chute de 48 mèt. pour descendre de la vallée de Sixt dans celle de Samoëns. — 15 min. Les *Tines*, amas de rochers qui semblent fermer la vallée de Sixt. — On découvre une belle vue.

15 min. (64 kil.). **Abbaye de Sixt***, ch.-l. de la vallée de ce nom (478 h.), situé à 757 mèt., au pied du roc Planay et sur la rive dr. du Giffre inférieur. — Bâtiments à demi ruinés du *couvent* fondé en 1144 par Ponce de Faucigny, et aujourd'hui sécularisé. — Dans le cimetière de l'église paroissiale, *tombeau* du naturaliste Albanis de Beaumont (1811). — Beau *tilleul* sur la place.

La **vallée de Sixt** se compose de la *vallée des Fonds*, où coule le Giffre haut et que remonte le chemin du col d'Anterne (R. 40), et de la *vallée de la Combe*, qu'arrose le Giffre bas. Si l'on ne doit pas se rendre de Sixt dans le Val d'Illiez par les passages décrits dans la R. 38, on doit au moins aller jusqu'au fond de la Combe (3 h., dont 1 h. 30 min. en chars). — 8 min. *Les Curtets*. — 25 min. *Nant-Bride-Dessous*. — 10 min. *Nant-Bride-Dessus*. — Sur la rive g. du Giffre, belle cascade du *Dard* ou *Jordane*, haute de 400 mèt., tombant des *Granges de Commune*; sur la rive dr., cascades de *Fontany* et de la *Gouille*. — 20 min. *Pont-d'Eau-Rouge*, sur le Giffre. — 12 min. La *Croix des Pellys*. — 10 min. *Chapelle Entre-deux-Monts*. — Pont sur le torrent, en deçà du *Plan des Lacs* (ham. de *Frenalay*), situé au milieu du **Fer-à Cheval**, grande enceinte formée par des rochers à pic que dominent la Pointe de Tenneverges, le Grenairon et la Tête-Noire (paysage grandiose; nombreuses cascades).

La **vallée de la Combe** se prolonge à g. du Fer-à-Cheval, entre la Pointe de Sambet et le Mont-Boré d'un côté, et Tenneverges et le Prazon de l'autre; au fond (1 h. 30 min. de la Croix des Pellys; belles cascades) s'élèvent le Mont-Ruan et les bases du Sageroux (R. 38).

Excursions aux environs de Sixt. — 30 min. Les *Benets;* belle vue. — 2 h. *La Porte* (1,892 mèt.; belle vue). — 3 h. Les cascades du Rouget, de la Chauffa et de la Pleureuse (R. 39 et 40). — 2 h. 1/2. Le lac de Gers (R. 37).

La Vaudru (les *Avaudrues* de l'État-Major français; 2,682 mèt.; admirable panorama). — Ascension en 5 h. (4 h. pour descendre) par (2 h. 30 min. à cheval) les *chalets de Salvadon* (1,611 mèt.).

La *Pointe de Sambet, Zambey* ou *de Salvadon* (2,234 mèt.; 4 h. 30 min.).

Le Buet (R. 33).

De Sixt à Champéry, par les cols de Golèze et de Coux, R. 29; — à Champéry, par le Sageroux et la Golette de l'Oulaz, R. 38; — à Cluses et à Sal-

nches, par les lacs de Gers et de aine, R. 37; — à Passy, par la Portte et les Escaliers de Platey, R. 39; à Servoz et à Chamonix, par le col Anterne, R. 40; — à Servoz, par le rochoir, R. 42; — à Chamonix, R. 41.

. Par Bonneville et Châtillon.

3 kil. — Route de voit. desservie par un service public. — Belles vues.

30 kil. Bonneville (R. 32). — On longe la base S. du Môle. — 32 kil. *Ayze*. — 38 kil. *Marignier*. — 38 kil. 1/2. Pont sur le Giffre. — A g., route de (70 kil.) Saint-Jeoire (*V.* ci-dessus, *A*); à dr., route de Cluses (R. 32).

44 kil. *Châtillon*, v. dominé à l'O. par la *Pointe d'Orchez* (1,546 mèt.; 2 h.; belle vue), et où l'on rejoint la route de (4 kil.) Cluses (R. 32). — Du col de Châtillon (754 mèt.), belles vues.

49 kil. (1 h. 15 min. de Cluses) Taninges (*V.* ci-dessus, *A*). — 66 kil. Sixt (*V.* ci-dessus, *A*).

Les piétons peuvent, au-dessous de Châtillon, remonter par *Cellières*, *Rivière-Enverse* et *Morillon*, la rive g. du Giffre, qu'ils traversent sur un pont de bois curieux, près de Samoëns (2 h. 30 min. de Châtillon).

ROUTE 36.

DE BONNEVILLE ET D'ANNECY A THONON

DE BONNEVILLE A THONON

A. Par Bonne et Machilly.

44 kil. — Route de poste. — Service de voitures.

11 kil. Findrol, entre Contamines et Nangi (*V.* R. 32 en sens inverse). — On franchit la Menoge près de son confluent avec le Foron à

13 kil. Bonne (R. 35, *A*).

On suit la route de Bonne à Genève pendant 2 kil., jusqu'à (15 kil.) la Bergue (R. 35), d'où la route de Thonon se détache, à dr., pour contourner les Voirons (R. 3). — A g., *Cranves-Sales*; à dr., *Lossy* et *Saint-Cergues*.

25 kil. Machilly (R. 27).

44 kil. Thonon (R. 27).

B. Par Bonne et Boëge.

11 à 12 h. — Route de voitures de Bonneville au pont de Fillinges; route de chars (route de voitures en construction jusqu'à Boëge) du pont à Thonon. — *N. B.* On peut prendre jusqu'à Findrol la voiture de Genève.

13 kil. Bonne (*V.* ci-dessus, *A*).

A 2 kil. 1/2 de Bonne, on laisse à dr., au *pont de Fillinges*, la route de Genève à Sixt par Taninges (R. 35, *A*), pour remonter à g. la rive dr. de la Menoge (la nouvelle route sera beaucoup plus rapprochée du torrent), entre des vergers de pommiers en contournant un contre-fort méridional du *Mont Pralaire* (1,406 mèt.), une des cimes des Voirons. A dr., le *Mont Vouant* (978 mèt.), où l'on monte ordinairement de Saint-André. — 15 min. *Mijouet*. — 40 min. *Corsielle*, en face de *Saint-André*.

30 min. (5 h. env. de Bonneville). **Boëge***, 1,446 h., à 760

mèt., au confluent de la Menoge et d'un ruisseau descendu des Voirons.

Un bon chemin de voitures conduit aussi, en 2 h. 1/2, par le *col de Saxel*, de Boëge à Bons, sur la route de Genève à Thonon par Machilly et les Allinges (R. 27). De Boëge en 2 h. au Calvaire, principale sommité des Voirons (*V.* R. 5), soit par la route de voitures (beaucoup plus longue), qui se détache à g. de la route de Saxel; soit par un chemin de piétons qui, au delà du ham. des *Périers*, s'élève le long d'un petit torrent (jolie vue sur Boëge), et (1 h.) débouche sur des pâturages où l'on incline vers le N. pour traverser un petit col de prairies au delà duquel on rejoint la route de voitures.

La Menoge franchie, on en remonte la rive g.

15 min. *Sèche-Mouille*. — 15 min. *Villard-sur-Boëge*, à 843 mèt., en face de *Burdignin*. — A g., ancienne tour carrée. — 25 min. *Habère-Lullin*, à 947 mèt.

Après avoir franchi un ruisseau, un peu en deçà d'*Habère-Poche* (968 mèt.), on quitte le chemin de (2 h. 30 min.) *Draillant*, par le *col des Moises*, pour monter, à dr., au **col de Téramont** (1,109 mèt.), d'où l'on descend à Lullin et d'où l'on pourrait atteindre en 1 h. 50 min. la cime de la montagne d'*Hirmente* ou *Irminte* (1,606 mèt.; belle vue). — On franchit deux fois la Fulaz.

1 h. 20 min. (7 h. 45 min. de Bonneville). **Lullin**, 1,094 h. (ruines d'un château), à 850 mèt., à l'origine de la vallée de la *Fulaz* ou du *Follax*, dont on suit la rive g.

40 min. *Vailly*, à 800 mèt., au confluent des deux vallées de la Fulaz et de Bellevaux. — *Reyvroz*.

50 min. Ham. de l'Épine, où l'on rejoint l'ancienne route de Thonon à Monthey par le Biot (R. 27, *B*).

2 h. (11 h. 15 min.) de l'Épine à Thonon (R. 27, *B*, en sens inverse).

D'ANNECY A THONON

70 kil. — Route de voitures.

27 kil. La Roche (R. 7). — Laissant à dr. la route de Bonneville, on se dirige en ligne dr. au N. et l'on traverse (35 kil.) l'Arve, près de la tour de *Belle-Combe*.

37 kil. Findrol, ham. où l'on rejoint la route de Bonneville.

39 kil. Bonne (*V.* ci-dessus).

70 kil. Thonon (R. 27).

ROUTE 37.

DE CLUSES ET DE SALLANCHES A SIXT

PAR LES LACS DE FLAINE ET DE GERS.

DE CLUSES A SIXT

8 à 9 h. — Chemin de piétons. — *N. B.* Pour la route de voit., *V.* R. 32.

1 h. 20 min. Magland (R. 32, *A*). — Près du château de Bellegarde, on entre à g. dans une gorge au fond de laquelle (le *Creux de l'Arche*) le chemin se bifurque : celui de g. conduit

ernant et à *Arâches;* celui dr. monte en zigzag au (1 h. min.) v. de *la Colonnaz*, au *d'Arbeiron* et au lac de ine, où l'on rejoint le che- n de Sallanches (*V.* ci-des- us).

DE SALLANCHES A SIXT

. — Chemin de piétons, difficile à rouver sans guide. — Course inté- essante.

On suit la route de Cluses (R.) jusqu'au delà du Nant-d'Ar- naz (1 h.), et, la quittant près torrent de la Ripaz, on monte, r *Vélû* ou *Vers Lû* (Luth, d'a- ès l'État-major) et d'autres meaux, en 1 h. 45 min., à col que l'on voit de la route. issant à g. le v. de la Colon- az, on prend le chemin qui ouvre à dr. et qui monte (40 in.) au **lac de Flaine**, à 1,450 èt. 5 min. plus loin sont des alets. A g. se dressent la Tête e l'Arbeiron et la Pointe de ercœx (Vers Œx ; à dr., le Dé- ert de Platey et la Croix de Fer ; n face, la Tête-Pelouse, à g. de quelle le *col de Platey* (2 h. /2) conduit au lac de Gers. Ce hemin est le plus long. Le plus ourt passe par (1 h.) *Plaine- oux* (1,608 mèt.), les *chalets de laine* (à g., sentier pour le *lac* t les *chalets de Vernant*), en- re, au N.-E. des chalets, dans un allon appelé la *Combe de Vère*, nonte au (2 h.) *col de Flaine* ou *col des Vents* (2,181 mèt.) et des- end à dr. [à g. sentier conduisant par (2 h.) les chalets de Vaconan à (4 h. 20 min. du col) Samoëns] au (1 h. 15 min.) **lac de Gers**, à l'extrémité duquel sont (5 min.) les *chalets de Gers*. 20 min. plus loin, on laisse à g. le chemin de Samoëns pour descendre, dans un bois, un sentier roide qui va rejoindre sur la dr. (1 h.) le torrent du lac de Gers. — 15 min. On atteint la jolie *cascade de la Serraz*. — 45 min. Sixt (R. 35).

Du lac de Flaine on peut faire l'ascension (3 h. à 3 h. 20 min.) de la **Tête-Pelouse** (2,475 mèt.; très-belle vue sur toute la chaîne du Mont-Blanc), accessible aussi du côté du N. depuis Gers et au S.-E. depuis Salles.

Des chalets de Flaine on peut, en gravissant à dr. le versant N. du Désert de Platey (*V.* R. 32) : — 1° faire l'ascension de la **Croix-de-Fer** (2,290 mèt.; belle vue), ou, plus au S., escalader la sommité la plus haute de la chaîne; — 2° gagner Sixt par la Portette et les chalets de Salles (7 à 8 h.), ou Passy (6 à 7 h.) par les chalets de Platey (R. 39).

ROUTE 38.

DE SIXT A CHAMPÉRY

A. Par la Golette de l'Oulaz.

11 à 12 h. — Chemin de piétons. — Guide nécessaire. — Course difficile. — Si l'on veut éviter le Pas du Boré, on peut monter un peu plus loin, tout au fond de la Combe, par le chemin des Vaches (1 h. de plus).

A 30 min. en deçà du fond de la vallée de la Combe (2 h. de Sixt, R. 35, *A*), montée à g. par le *Pas du Boré* aux (45 min.) *chalets de Boré* (belle vue). — 30 min. Plateau où se trouve la *Pierre du Dard*. — A dr., sen-

tier du col du Sageroux (*V.* ci-dessous, *B*). — 30 min. *Chalets de Vogealle* (1,864 mèt.), à 20 min. du *lac* de ce nom (1,994 mèt.). — *N. B.* On peut aller de Sixt à ces chalets par le chemin de la Vaudru (R. 35, *A*), les chalets de Salvadon et le col de Bellegarde. — 5 h. du lac de Vogealle, par la **Golette de l'Oulaz** (2,671 mèt.), à un col au delà duquel s'ouvre à g. un col où monte un sentier venant de (3 h.) Simoens. — 1 h. 30 min. Descente roide par le rocher de la *Bède*, où l'on passe dans une étroite ouverture, aux chalets de *Berroix*, puis à (2 h. 30 min.) Champéry (R. 28).

B. Par le col du Sageroux.

10 à 11 h. — Guide nécessaire. — Course recommandée aux touristes habitués aux passages un peu difficiles.

4 h. En deçà des chalets de Vogealle, on laisse à g. le chemin décrit ci-dessus, *A*. — 1 h. 15 min. **Col du Sageroux** (2,413 mèt.; belle vue).

Du col, on peut faire, en 6 h., l'ascension de la **Pointe de Tenneverges** (2,932 mèt.). On descend à Sixt en 6 h. par des couloirs escarpés, les pâturages de Tenneverges, puis, par le col de la croix Moccand, au pied de la cascade de *la Méridienne*.

15 min. Mauvais pas. — 15 min. Cheminée de rochers. — 45 min *Chalets de Susanfe* (1,950 mèt.); belle vue (pour l'ascension de la Dent de Bonavaux, *V.* R. 28). — 15 min. *Pas d'Enferne* ou *d'Ancelles*, mauvais pas, long de 15 min., bien amélioré. — Cascade du torrent de Susanfe. — 45 min. (1 h. 15 min. de Susanfe). *Chalets de Bonavaux.* — 10 min. Forêt de ce nom. — 30 min. Chemin de la Golette de l'Oulaz. — 1 h. Chemin du col de Coux à l'entrée de Champéry (R. 28).

ROUTE 39.

DE SIXT A PASSY

PAR LA PORTETTE ET LES ESCALIERS DE PLATEY.

7 à 8 h. — Chemin de piétons. — Guide nécessaire. — Course intéressante.

2 h. Bifurcation des sentiers du col d'Anterne (*V.* R. 39) et de la Portette. — 15 min. *Chalets de Sales* (1,890 mèt.), entourés d'excellents pâturages qui nourrissent de nombreux bestiaux (beurre et fromages très-estimés), et d'où l'on peut faire en 2 h. l'ascension facile de la *Pointe de Sales* (2,494 mèt.). — A g., sentier du Dérochoir. — Montée roide sur un plateau crevassé comme un glacier (à dr., Désert de Platey, *V.* R. 32, *A*), par lequel, en 3 h. d'une marche fatigante, on peut se rendre au col de Platey (*V.* R. 37, *B*), puis, par les rochers des *Lochées*, à l'échancrure appelée la **Portette** ou **Portettaz** (1 h. 30 min. des chalets de Sales; belle vue). — 25 min. Descente aux *chalets de Platey*, dominés

par la *Pointe de Platey* (2,553 mèt.) ou *Aiguille du Dérochoir*. « Des chalets eux-mêmes la vue est très-bornée ; mais si l'on s'élève quelque peu ou si l'on s'approche du bord du précipice, on a à ses pieds la vallée de l'Arve, celles de Mont Joie et de Mégève, et en face le massif du Mont-Blanc dans toute sa majesté. »

La *Pointe du Colloney* (2,692 mèt.; 2 h. 15 min. des chalets ; belle vue) On peut descendre à Flaine en 3 h. 1/2.

10 min. **Escaliers** ou **Degrés de Platey**. — Ce chemin, à peine connu, et beaucoup plus curieux que celui de la Gemmi en Suisse est dû à l'industrie des habitants de Passy. En arrivant aux degrés supérieurs, on aperçoit tout à coup le massif du Mont-Blanc.

Descente roide, mais sans danger par les *chalets de la Charbonnière*, à (2 h.) Passy. — A Sallanches (1 h.; R 32), à Servoz (2 h.; R. 32).

ROUTE 40.

DE SIXT A SERVOZ ET A CHAMONIX

PAR LE COL D'ANTERNE.

8 à 9 h. — Chemin de mulets. — Guide nécessaire. — Course très-intéressante et nullement dangereuse, mais pénible à la descente. Il vaut mieux descendre à Chamonix par le Brévent qu'à Servoz — Pour Servoz, guide, 12 fr. avec un mulet. — Il y a un tarif à Sixt. — *Tarif:* De Chamonix à Sixt par le Brévent, le col d'Anterne ou celui de Leschaud, retour du guide compris, 18 fr.; — la même course, en couchant à Planpraz ou à Villy, 22 fr. — Course à Sixt par Servoz, par le col d'Anterne, et retour du guide, en 1 jour, 16 fr.; — la même course, en couchant à Servoz, 20 fr.; — la même course, par le Dérochoir ou par Platey, et retour du guide, en 1 jour, 18 fr.; — la même course, en couchant à Servoz ou à Chède, 20 fr.

Pour cette course, on a le choix entre deux chemins. La nouvelle route de mulets est plus longue (36 kil.; 12 h. de marche), mais plus commode que l'ancienne. Après avoir franchi le Giffre à Sixt, elle gagne (30 min.) *Salvagny* (ou *Servagny*), puis s'élève en pente douce jusqu'aux (2 h.) *chalets des Fonds*, encaissés entre les pentes inférieures du Buet et du Grenairon. De l'entrée de la vallée des Fonds, on aperçoit au S. la *Pointe de Sales* (2,494 mèt.), accessible en 2 h. depuis les chalets du même nom (*V.* R. 39). De tous côtés se précipitent en cascades de petits ruisseaux dont la réunion forme le Giffre oriental. — On traverse le cours d'eau qui descend du col de Lechaud. — 1 h. *Chalets de Grasse-Chèvre*. — 1 h. Entrée du plateau ou *Bas du col*. — On laisse à dr. les chalets d'Anterne, puis on rejoint l'ancien chemin en deçà du lac (*V.* ci-dessous).

L'autre chemin se détache à g. (2 h.) du chemin de la Portette (R. 39). — 1 h. On monte à

g., par la base de la pointe de Sales (2,494 mèt.), au **collet d'Anterne**, à 1,799 mèt., entre la Pointe de Sales et la *Tête-à-l'Ane* (2,721 mèt.; vue du Mont-Blanc). — Descente et vallon. — 30 min. *Chalets d'Anterne* (1,827 mèt.). — 30 min. Montée roide (incliner à g.). — 10 min. Petit vallon. — Descente au *lac d'Anterne* (2,040 mèt.).

40 min. Montée roide au **col d'Anterne** (2,263 mèt.; vue admirable sur la chaine du Mont-Blanc). — Descente roide en 2 h. 30 min. à Servoz (belles vues), d'abord le long des rochers des Fiz (à dr.; R. 32) et par les *chalets d'Aillière* ou *Ayer*, qu'on laisse à dr. pour descendre au ham. du Mont, à 30 min. de Servoz. — 3 h. Chamonix (R. 32).

Si, du col d'Anterne, on veut se rendre directement à Chamonix, sans passer par Servoz, il faut descendre aux (30 min.) *chalets de Moëde* (1,878 mèt.; de là aux chalets de Villy, *V.* R. 33, le Buet), puis continuer à descendre à g. et traverser la Dioza pour gravir en écharpe la chaîne des Aiguilles-Rouges. — 1 h. 30 min. *Chalets d'Arlevé.* — 1 h. 30 min. *Col du Brévent* (vue magnifique; pour le Brévent, *V.* R. 33). — Descente au (30 min.) pavillon de Planpraz (R. 33). — 2 h. Chamonix (R. 33). — Par ce chemin, préférable à celui qui descend à Servoz, on peut aller en 9 ou 10 h. de Sixt à Chamonix (R. 33 et 42).

ROUTE 41.

DE SIXT A SERVOZ

PAR LE COL DU DÉROCHOIR OU L'ÉBOULEMENT DES FIZ.

9 h. env. — Passage devenu excessivement dangereux.

4 h. Chalets de Sales (R. 39). — 1 h. (montée roide). **Col du Dérochoir** (2,238 mèt.; belle vue), au sommet de l'arête des Fiz, qui s'est éboulée en partie au-dessus de Servoz, en 1751. — Descente roide et difficile, en 3 h. 30 min., par les chalets d'Ayer et le chemin du col d'Anterne (R. 40), à Servoz (R. 32).

Si, du col, on veut gagner Passy et Sallanches, il faut descendre obliquement vers la dr. (au S. O.), laisser à dr. le *lac de Plaine-Joux* et traverser le Nant de Chède pour rejoindre le sentier des chalets de Platey (R. 39).

ROUTE 42.

DE SIXT A CHAMONIX

A. Par le col de Genevrier.

12 h. — Passage de rochers assez difficile.

Remontant la vallée de la Combe, on traverse le Giffre pour monter dans une forêt. On franchit le Nant Sec en deçà des *Granges de Commune* (1,645 mèt.). — 50 min. *Croix de Commune* (1,932 mèt.; belle vue. —

Grands éboulis, fatigants à traverser et dominant le Fer-à-Cheval. — A dr., la *Tête-Noire*, haute de 2,139 mèt. — On incline ensuite au S.-E. pour atteindre une arête entre les deux glaciers du *Cheval-Blanc*. — 3 h. Par les grands éboulis qui dominent le Fer-à-Cheval, au **col de Genevrier** (2,600 mèt.), peu marqué. Belle vue du Buet et des montagnes de la vallée de Sixt. — 20 min. Au delà de trois plateaux de neige, vue de la vallée d'Entraigues, des glaciers d'Argentière, du Tour et de Trient, du Combin et du Mont-Rose. A g., le *Cheval-Blanc* (2,830 mèt.); à dr., les Aiguilles-Rouges. — On peut descendre par le vallon des *Vieux-Émossons* aux chalets de ce nom, d'où l'on gagne Barberine; ou bien, inclinant un peu à g., on traverse (1 h.) le torrent qu'on laisse à dr.; puis on trouve un sentier qu'on laisse à g. quand on voit la vallée de Bérard. — Descente difficile par des rochers à (1 h. 45 min.) un pont sur l'Entraigues. — 15 min. Pont sur le torrent de Bérard. — 15 min. Cascade de Bérard (R. 33). — 30 min. Argentière (R. 43). — 2 h. Chamonix (R. 33 et 43).

B. Par le col de Tenneverges et la vallée de Barberine.

11 h. env., Valorsine; 14 h. Chamonix. Course difficile.

1 h. 45 min. Au delà du Fer-à-Cheval (R. 33). — 40 min. Le *Pâné* (Pas-noir), mur situé près de la cascade de la Méridienne, qui sort du rocher de Tenneverges (40 min.) et dont l'escalade demande 15 min. — 15 min. Cheminée de pierres roulantes, que l'on met 20 min. à gravir. — 1 h. Par des pentes de gazon dangereuses, au pied d'une petite cascade[1]. — 1 h. Pâturages de Tenneverges (belle vue). — 1 h. 45 min. **Col de Tenneverges** (2,497 mèt.; vue limitée, mais à 15 min. belle vue), entre la *Pointe de la Finive* (2,877 mèt.) et la Pointe de Tenneverges (2,952 mèt.; ascension en 3 h. sans difficulté sérieuse, *V.* ci-dessus, R. 38). — 1 h. 40 min. *Chalets de Barberine* (1,836 mèt.), de l'autre côté du torrent (pas de pont). — 25 min. *Chalets des Émossons* (1,774 mèt.), où aboutit le chemin de Sixt par le Grenairon.

Des chalets des Émossons, on peut traverser le torrent et gagner en 30 min. le *col de la Gueulaz* (1,945 mèt.), puis, en 1 h. 30 min., Finhaut (R. 43), d'où l'on se rend en 1 h. à l'hôtel de la Tête-Noire, ou, en 3 h. 15 min., à Martigny (R. 43).

Si l'on ne franchit pas le torrent de Barberine, on descend (rive dr.) jusqu'en face de la montée du col de la Gueulaz (rive opposée). — 30 min. Escarpement couronné de mélèzes. — 5 min. Petit plateau où s'ou-

[1] Un sentier, qui part du fond de la Combe (plus long de 2 h.), conduit à cette cascade, en faisant éviter aux touristes tous les mauvais pas.

vre un couloir long de 50 pas, par lequel on commence à descendre dans le fond de la vallée. — 3,5 min. Première cascade. — 20 min. Grande cascade de Barberine (R. 43). — 15 min. Hôtel de la Barberine (R. 43), actuellement fermé. — De l'hôtel à Chamonix (R. 33) en 3 h. 30 min., à Martigny en 4 h. (*V.* R. 43).

C. Par le col de Grenairon.

13 h. env. — Guide, 18 fr. pour l'hôtel Royal.

On suit jusqu'au-dessus de la Tête-Noire, au milieu des éboulis, le chemin du col de Genevrier (*V.* ci-dessus, *A*), qu'on laisse à dr. — « On quitte les éboulis, dit le *Guide pratique de l'ascensionniste*, par une gorge très-sauvage et on la gravit assez longtemps, pour atteindre le glacier du Grenairon que l'on traverse directement jusqu'au sommet du col (6 h. 1/2 depuis Sixt; vue magnifique sur le Grand Combin). On descend sur le revers E. par des éboulis très-rapides jusqu'au plateau supérieur des Émossons; de là, par le torrent des Émossons, aux pâturages inférieurs et aux chalets de même nom (3 h.). »

D. Par le Buet et le Brévent.

Pour l'ascension du Buet par Sixt, *V.* R. 33. — Du Buet au Brévent, et du Brévent à Chamonix, *V.* R. 33. — On peut aussi aller de Sixt au Brévent, sans monter au Buet, par le col de Leschaud et les chalets de Villy.

ROUTE 43.

DE CHAMONIX A MARTIGNY

Tarif de Chamonix. — A Martigny, en 1 j., soit par le col de Balme, soit par les Montets et la Tête-Noire, retour du guide compris, 12 fr.; — id., en 2 j., arrivée à Martigny avant midi, retour du guide compris, 15 fr.; — id., avec arrivée à Martigny dans l'après-midi, 18 fr. — A la cascade de Bérard, ou à celle de Barberine, en 1 j., 6 fr.; — id., aux deux cascades, 7 fr. — A la Tête-Noire, par les Montets, et retour en 1 j., 8 fr.; — id., en 2 j., 12 fr. — Par le col de Balme et la Tête-Noire, retour du guide compris, 15 fr; — pour chaque journée de guide en plus, 6 fr. — A Martigny par Finhaut, et les gorges du Trient, en 1 j., retour du guide compris, 15 fr.; — id., en 2 j., retour du guide compris, 18 fr. — A Martigny, par la Flégère ou par le Montenvers, en 1 j., 16 fr.; — id., en 2 j., 20 fr.

N. B. — Le trajet par Finhaut et Salvan est plus long, mais plus intéressant que celui de la Tête-Noire et de Trient.

A. Par Valorsine et la Tête-Noire.

8 h. à 8 h. 30 min. — Route de chars (un char pour deux personnes, 60 fr.; tarif trop élevé). — Guide inutile.

N. B. — Lorsque le temps ne sera pas parfaitement clair, les voyageurs qui iront de Chamonix à Martigny devront préférer le passage de la Tête-Noire à celui du col de Balme. Du reste, si l'on ne craint pas la fatigue,

on peut monter au col de Balme (R. 31), et redescendre soit à Valorsine, soit à la Tête-Noire.

30 min. Pont sur l'Arve, au ham. des *Praz*. — A dr. (15 min.), ham. et glacier des Bois, et à g. sentier de la Flégère (R. 33). — 20 min. Les *Tines**. — 5 min. Chapelle de ce nom. — A dr., *Lavanché*, et, au pied de la forêt du *Bochard*, sentier du Chapeau (R. 33). — 45 min. Pont sur l'Arve, près du *Chozalet*.

15 min. (2 h. de Chamonix). **Argentière***, à 1,208 mèt., près du glacier du même nom (*V.* R. 33 et 46).

A Orsières, par les cols d'Argentière, de la Tête-Noire et du Chardonnet, R. 46; — au Buet, R. 33.

5 min. A dr., chemin du col de Balme (R. 31); à g., montée par la gorge des *Montets* (15 min.). — 15 min. *Tréléchan* (belle vue). — 20 min. Point culminant du passage (1,445 mèt.; partage des eaux; belle vue sur le Mont-Blanc). — 20 min. A g., près du ham. de la *Poya*, chemin du Buet (R. 33); à g., vallée de Bérard et du Buet. — *N. B.* Détour de 30 min. pour visiter (1 fr.) la belle et curieuse cascade de Bérard (*V.* R. 33 et 42), d'où l'on redescend à Valorsine par la rive opposée du torrent.

15 min. **Valorsine***, à 1,212 mèt. (l'église). — Pont sur l'Eau-Noire ou Eau de Bérard.

45 min. (2 h. d'Argentière, 4 h. de Chamonix). *Hôtel de la Barberine* (actuellement fermé), à 1,152 mèt., près de la jonction de l'Eau-Noire avec la Barberine, torrent qui forme, à 30 min. (montée roide), entre le *Gros-Perron* à g. (2,648 mèt.) et le *Bel-Oiseau* à dr. (2,624 mèt.), une cascade magnifique de 100 mèt., dite **cascade de la Barberine** (petite plate-forme; 50 c. par personne).

A Sixt, R. 42.

Près de l'hôtel, pont sur l'Eau-Noire, formant les limites de la France (Haute-Savoie) et de la Suisse (Valais).

15 min. *Hôtel Royal*, bien tenu, à la jonction des deux chemins.

A Champéry, R. 30; — au col de Balme, R. 31.

A g., au delà d'une porte, chemin de Salvan (*V.* ci-dessous, *B*). — Pont sur l'Eau-Noire. — Au pied des *Jeurs*, la *Barme-Rousse*, rocher excavé en dessous. — 30 min. Galerie de la *Roche-Percée*, dans la *Tête-Noire* (belle vue).

5 min. **Hôtel de la Tête-Noire** (bon), à 1,194 mèt. — De la Tête-Noire à Finhaut, 1 h. (*V.* ci-dessous, *B*). — A dr., vallée du Trient.

45 min. Trient (R. 31), à la jonction des chemins de la Tête-Noire et du col de Balme, dans la vallée du Trient.

2 h. 30 min. à 3 h. de Trient à Martigny (3 h. 30 min. en sens inverse), par la Forclaz (R. 31), 5 h. 30 min. à Chamonix par le col de Balme (R. 31).

B. Par Valorsine, Finhaut et Salvan.

9 h. à 9 h. 30 min. — Route de chars jusqu'au Châtelard; bon chemin de mulets jusqu'à Vernayaz; chemin de fer et route de voitures de Vernayaz à Martigny. — *V.* ci-dessus, *A*, le tarif des guides de Chamonix. — *N.B.* Ce passage, beaucoup plus intéressant que celui de la Forclaz, est assez fréquenté depuis l'amélioration du chemin.

4 h. 15 min. de Chamonix à l'hôtel Royal (*V.* ci-dessus, *A*).

A dr., chemin de la Tête-Noire. — Près du ham. du *Châtelard*, vue de la *cascade des Jeurs*. — Montée en zigzag de 45 min. (belle vue). Au point où le sentier se bifurque, il faut tourner à dr. — 45 min. *Finhaut*, à 1,237 mèt. (vues admirables). — 8 min. Pont sur un torrent qui descend du *Fontanabran* (2,697 mèt.). — 20 min. A un détour, belle vue. — Sur le versant opposé, le *Mont-Arpille* (2,082 mèt.). — 30 min. *Triquent*, à 994 mèt. — 5 min. Pont de pierre, à une grande hauteur au-dessus de l'ancien pont, sur la gorge pittoresque d'où descend le torrent d'Émaney. — Belles vues.

40 min. **Salvan**, à 925 mèt., d'où l'on peut aller visiter (3 h. aller et retour), par les *Granges*, la *cascade du Dailly* (guide, 1 fr. 50 c. à 2 fr.). — Bon chemin aboutissant à (15 min.) une curieuse descente en zigzag (belles vues sur la vallée du Rhône), resserrée dans un petit vallon escarpé. — 35 min. (1 h. en montant). Terre-plein de la vallée du Rhône, à Vernayaz (R. 25), station du chemin de fer, située à 10 min. de la gorge du Trient et à 5 kil. de Martigny (R. 25).

De la Tête-Noire on peut aussi descendre à Vernayaz, en 2 h. 1/2 ou 3 h., par la rive dr. du Trient. Le sentier indiqué par la carte de l'état-major suisse traverse les ham. de *Leytroz*, *Planajeur*, *Crête*, *La Tuillat* et *les Jeurs*. Une note publiée dans l'*Écho des Alpes*, 1866, n° 1, indique ce chemin et le fait passer par le pittoresque village de *Gortioz* et de beaux bois de châtaigniers. Gorlioz n'est pas indiqué sur la carte de l'État-major.

ROUTE 44.

LE TOUR DU MONT-BLANC

DE CHAMONIX A MARTIGNY, PAR LE COL DE VOZA, LE COL DU BONHOMME, LE COL DES FOURS, LE COL DE LA SEIGNE, LE COL FERRET ET LE VAL FERRET.

35 h. env. — Chemin de mulets. — Guide nécessaire. — Excursion de 5 jours au moins, que l'on ne doit faire ni sans guide ni par le mauvais temps, et qui n'est intéressante qu'aux cols de Voza, de la Seigne et Ferret, à Cormayeur et dans l'Allée-Blanche. Si l'on trouve ces trois journées trop fortes, on peut aller coucher le premier jour aux Contammes, le deuxième aux Mottets, le troisième à Cormayeur et le quatrième à Martigny. Si l'on ne veut pas passer le col de Voza, on peut aller en char à Saint-Gervais, et de Saint-Gervais à la chapelle de Notre-Dame de la Gorge (50 min. de Nant-Borrant), où cesse la route de chars; ou de Saint-Ger-

vais monter à Nant-Borrant, soit à pied, soit à mulet (4 h. 30 min.).— *N. B.* La traversée du col du Bonhomme est dangereuse par le mauvais temps. On peut prendre des mulets à Nant-Borrant pour monter au col du Bonhomme (5 à 6 fr.), et aux Mottets pour le col de la Seigne (3 à 4 fr.).

Tarif de Chamonix à Cormayeur par le Pavillon de Bellevue ou Saint-Gervais, les cols qui descendent dans la vallée des Glaciers et le col de la Seigne, en 2 j., 15 fr.; — en 3 j., 18 fr.; — retour du guide en plus, 12 fr.; — aux Contamines par le col de Tricot (vue des glaciers de Bionnassay et de Miage), 15 fr.

De Chamonix au col du Bonhomme.

1 h. 30 min. Les Houches (R. 32). — 1 h. 45 min. **Col de Voza** ou **Pavillon de Bellevue** (R. 32). Le chemin du pavillon de Bellevue (préférable) suit le ruisseau près de l'église des Houches; celui du col de Voza se détache de la route (à g.) 5 min. plus loin. — Descente à (1 h. 45 min.) Bionnay (R. 32); à dr., route de Saint-Gervais. — *N. B.* Un chemin plus court, à g., au-dessus de Bionnassay (beaux points de vue), descend aux Contamines par les ham d'*Ormai*, de *Champel* et de *la Villette*. — A la base du Mont-Joli (R. 8), v. de *Saint-Nicolas-de-Véroce*.

35 min. *Tresse-Dessous* et *Tresse-Dessus*, près du torrent du glacier de Miage. — 15 min. *La Chapelle*. — 10 min. *Le Champelet*.

15 min. **Les Contamines** *, à 1,202 mèt., dans la belle vallée de Montjoie, sur le Bon-Nant, au-dessus du torrent qui descend du *glacier de la Frasse*.

45 min. La route de chars cesse en face de la *chapelle de Notre-Dame de la Gorge* (1,228 mèt.), sur la rive g. du Bon-Nant. — Montée roide, puis pont sur le Bon-Nant, près du *Pontet* (belle cascade).

50 min. **Chalets de Nant-Borrant** (1,437 mèt.; 8 h. de Chamonix), aub. où l'on passe la nuit. — En face, glacier de Trélatête, au S. duquel le col du Mont-Tondu (R. 45) conduit au glacier et à la vallée de l'Allée-Blanche; au S.-O., *Aiguille de Rousselette* (3,000 mèt.). — *N. B.* On peut aller visiter le *glacier de Trélatête* [1], que dominent la triple Aiguille du même nom (3,896 mèt.), ou petit-Mont-Blanc, et l'Aiguille du Glacier (3,834 mèt.).

De Nant-Borrant on monte par (10 min.) les pâturages du *Plan de Roulaz* au (30 min.) ham. de *la Barmaz* (1,715 mèt.; gîte pour la nuit), d'où l'on aperçoit le *Bonhomme* (2,695 mèt.); belle vue en arrière. —

[1] Les touristes qui veulent explorer ce glacier sans passer les cols du Bonhomme et des Fours, ne sont pas obligés de monter jusqu'à Nant-Borrant. Ils quittent le chemin à peu de distance des Contamines, et arrivent au glacier par *Cognon*, le *Plan Champ* et les *chalets de Trélatête*. De là ils peuvent descendre aux chalets de Nant-Borrant par la Combe-Noire. Un pavillon a été construit près du glacier de Trélatête (*V.* R. 45).

Montée par un défilé rocheux. — 20 min. *Cascade* du Mont-Jovet. — 5 min. *Plan du Mont-Jovet* (1,962 mèt.), plateau sauvage de pâturages et de rochers où se trouve à g. (on ne le voit pas du chemin) le *lac Noir* [1]. — 30 min. *Plan des Dames* (2,056 mèt.), sur lequel un grand tas de pierres (chaque passant y dépose la sienne) indique, dit-on, le tombeau de deux voyageuses. — 40 min. Montée roide à un premier *col* (2,340 mèt.), très-redouté des guides pendant le mauvais temps. — A dr., sentier du *col de la Sauce* (2,012 mèt.), d'où l'on peut descendre dans la vallée de Beaufort. — On monte à travers des éboulis et de nombreuses flaques de neige. — 1 h. (3 h. 50 min. de Nant-Borrant). **Croix du Bonhomme**, à 2,483 mèt. (belles vues).

Du col du Bonhomme aux chalets des Mottets, par le Chapiu.

4 h. — Chemin plus long, mais moins pénible, que celui du col des Fours.

2 h. Hameau du **Chapiu** *, à 1,509 mèt. — 2 h. Chalets des Mottets (*V.* ci-dessous).

Du Chapiu on peut se rendre en 3 h. à Bourg-Saint-Maurice, dans la Tarentaise (R. 9). On descend par la gorge de Bellaval aux *chalets de Le Crey* (1,508 mèt.; jolie vue), où l'on arrive en franchissant le torrent. On gagne *Bonneval* au confluent des torrents de la vallée de Bellaval et de Bonneval, à 1,084 mèt. On y traverse le torrent de Bonneval. On débouche dans la Tarentaise, et l'on rejoint la grande route à 20 min. en deçà de Bourg-Saint-Maurice.

Du col du Bonhomme à Cormayeur, par les cols des Fours et de la Seigne.

8 h. 15 min. — Chemin de mulets.

De la Croix du Bonhomme on peut gagner l'*oratoire du Glacier* par le Chapiu (*V.* ci-dessus), mais le plus souvent on se dirige sur (45 min.) le **col des Fours** (2,710 mèt.), dominé par la *Pointe des Fours* (ascension pénible, mais courte et recommandée; belle vue). — Descente par une pente roide. — A g., *Aiguille de Bellaval* (2,891 mèt.). — 1 h. 30 min. *Oratoire du Glacier* (1,781 mèt.), où on traverse le torrent des Glaciers, au delà duquel on monte aux (15 min.) **chalets des Mottets** (1,898 mèt.; deux auberges). — Montée à travers pâturages. — 1 h. 30 min. **Col de la Seigne** (2,532 mèt.), limite de la France et de l'Italie. Vue magnifique. A g., les *Aiguilles du Glacier* (3,854 mèt.), *de l'Allée-Blanche* (3,474 mèt.) et *de Trélatête* (3,896 mèt.) et, dans la dépression du glacier de Miage, le Mont-Blanc, au delà duquel se dressent l'Aiguille du Géant et les Grandes-Jorasses.

30 min. Plateau à l'extrémité duquel sont les *chalets d'Enhaut de l'Allée-Blanche* (2,010 mèt.). — Plateau de l'Allée-Blan-

[1] De ce lac on peut monter en 1 h., par des éboulis difficiles, au *col d'Enclave* (2,686 mèt.), d'où l'on descend en 1 h. 30 min. aux Mottets. Ce passage, peu connu, est plus court de 2 h.

che. — 15 min. *Chalets d'Enbas* (très-belle vue sur le glacier de l'Allée-Blanche). — Descente rapide. — 20 min. Second plateau, presque complétement inondé par le torrent, et au bout duquel on aperçoit le lac Combal. — 30 min. *Lac Combal* (1,760 mèt.), d'où sort la *Doire* de l'Allée-Blanche (la digue du lac passe pour une construction romaine). — Au N.-O., le *Mont-Suc* (2,668 mèt.), entre le glacier de l'Allée-Blanche et le glacier de Miage. — Pont sur le torrent qui sort du lac. — A dr., chemin du col de Chécourit (*V.* ci-dessous). — On descend dans une gorge remplie d'éboulis et où poussent quelques mélèzes; c'est l'extrémité de l'énorme moraine du glacier de Miage. — 45 min. Pont sur le torrent. — 5 min. *Chalets de Visaille* (vivres et rafraîchissements), où la vallée prend le nom de *vallée de Véni*.

On traverse les pâturages de Véni; au delà, chemin pittoresque dans une belle forêt de sapins (beaux rochers). — 40 min. Scierie, sur l'autre rive de la Doire. — Vue splendide sur le Mont-Blanc et le glacier de la Brenva. — 15 min. *Chapelle de Notre-Dame de Bon-Secours, de Guérison* ou *du Berria*; au delà, contournant le Mont-Chétif, on entre dans la vallée de Cormayeur — 20 min. *Pont des Chèvres*, sur la Doire. — *La Saxe* (bains d'eaux sulfureuses), où l'on rejoint le chemin qui conduit au col Ferret.

1 h. 30 min. (11 h. 15 min. de Nant-Borrant, 8 h. 15 min. du col du Bonhomme, 6 à 7 h. des Mottets). **Cormayeur***, en italien *Cormaggiore*, 3,000 h., à 1,215 mèt., sur la rive g. de la Doire. — Sources minérales aux environs. — Bains fréquentés. — Climat plus doux que celui de Chamonix. — On ne voit pas le Mont-Blanc.

Le **Mont-Chétif** (2,538 mèt.), appelé aussi *Dolina* et *Pain de Sucre*. — Montée par le chemin du col de Chécourit (*V.* ci-dessous), à 30 min. en deçà du col, prendre un sentier à dr. — 1 h. 30 min. (2 h. 30 min. de Cormayeur). Sommet (vue analogue, d'un côté, à celle du Cramont).

La **montagne de la Saxe**, au N.-E. de Cormayeur. — 2 h. 30 min. par les bains de la Saxe et les Trous des Romains (anc. mines d'argent). — Du sommet, long plateau ondulé (2,234, 2,315, 2,238 mèt.), belle vue sur le Mont-Blanc, etc ; le plus beau point de vue est au *Trossi-Blanc* (2,571 mèt.), à l'extrémité E. de la chaîne. — On peut redescendre, par un chemin plus long, mais plus commode pour les mulets, à l'entrée du Val Ferret.

Le **Cramont** (2,751 mèt.), au S.-E. du Mont-Blanc, en face de Cormayeur. — 6 h. pour monter [1], 4 h. pour descendre. — Course très-recommandée. — On descend la route d'Aoste jusqu'au delà de Palézieux (45 min.), et, franchissant la Doire, on remonte la vallée de la Thuille sur la route du Petit-Saint-Bernard. — 15 min. Pré-Saint-Didier (R. 9). — 1 h. Élev. à 1,345 mèt. — 2 h. Derniers mélèzes, où on laisse les mulets. — 1 h. 30 min.

[1] Les guides ont fait un nouveau sentier de Cormayeur au Cramont, par les bois, derrière la Fontaine de la Victoire il abrége d'une heure.

Montée roide, sans danger, au sommet (très-beau panorama).

Glaciers de Miage et de la Brenva (1 jour pour chacun). — On peut se rendre au glacier de Miage par (2 h.) le **col de Chécourit** (1,944 mèt.), entre le Mont-Chétif et le Cramont (vue admirable). — Du col on descend soit dans la vallée de Vèni, soit aux chalets situés au-dessus du lac Combal. — Le **glacier de Miage** est d'un abord facile. — On entre généralement sur le **glacier de la Brenva** au-dessous de la chapelle de N.-D. de Guérison; le soir on a souvent de la peine à traverser les torrents qui tombent des glaciers latéraux. — Descente facile par le côté N. — Retour par Entrèves; en faisant un détour, on visite la grotte de glace d'où sort la Doire.

Pavillon-auberge du Mont-Fréty (3 h.; très-belle vue; *V.* R. 45. — *N. B.* Si l'on ne veut pas passer le col du Géant (R. 45, *A*), on peut y monter de Cormayeur, où l'on redescend le même jour.

Le Mont-Carmel et la *Grande-Rochère* (3,330 mèt.), au N.-E. de Cormayeur, courses recommandées.

La *Pointe Favre* (3,254 mèt.), au-dessus du col de la Seigne, par le col du Petit-Saint-Bernard (magnifique panorama de la chaîne du Mont Blanc).

De Cormayeur à Aoste, R. 48; — au Grand-Saint-Bernard, par le col de la Sérèna, R. 49; — à Martigny, par le col Ferret (*V.* ci-dessous); — à Bourg-Saint-Maurice, par le Petit-Saint-Bernard, R. 9; — à Chamonix et au Mont-Blanc, par le col du Géant et les autres cols de la chaîne du Mont-Blanc, R. 45.

De Cormayeur à Martigny par le Val Ferret.

15 h. 30 min. à 14 h. de Cormayeur à Martigny, par le Val Ferret et le col Ferret. — Guide et provisions nécessaires. — Mulets jusqu'aux chalets de Ferret. — On est obligé de faire à pied une partie de la montée et de la descente.

N. B. — Il y a deux passages : le petit et le grand. Le grand, suivi le plus habituellement, et que nous décrivons; le petit, le Grapillon (2,492 mèt.), à g., plus direct, moins élevé, mais plus roide, descend directement aux chalets de la Foliaz.

Au delà de la Saxe (20 min.), laisser à g. le chemin du col de la Seigne (*V.* ci-dessus) et remonter la vallée d'Entrèves, qui plus loin prend le nom de Val Ferret. — 20 min. A g., *Entrèves* (1,285 mèt.), de l'autre côté du torrent, et sentier du col du Géant (R. 46, *A*). — 30 min. Pont sur le torrent; au delà, on rejoint le chemin d'Entrèves. — 20 min. A dr., *chalets de Neiron.* — 15 min. *Le Pont.* — Beaux blocs de rochers. — 30 min. *Chalets de Praz-Sec.* — On traverse le torrent en face de *la Vachey.* — A g., *chalets*, puis, en face, *glacier de Fréboutzie*, dominé par les Grandes et les Petites Jorasses, et *glacier de Gruetta.* — Montée roide.

2 h. de Praz-Sec (4 h. 30 min. de Cormayeur) *Chalets du Pré-de-Bar* ou *Saljoan*, près desquels le sentier se bifurque (1,957 mèt.; belles vues). — En face, le *glacier de Triolet;* son énorme moraine descend jusqu'au torrent. — A g., glacier du Mont-Dolent.

Le **Mont-Dolent** (3,830 mèt.). — Ascension, en 7 h., des chalets de Pré-de-Bar par le petit col Ferret et

glacier du Mont-Dolent (guides nécessaires).

Des chalets du Pré-de-Bar au col du Triolet, R. 45.

1 h. 15 min. (5 h. 45 min. de Cormayeur). **Col Ferret** (2,544 mèt.), entre le Mont-Dolent au N.-O. et le *Grand-Goile* au S.-E., limite du Piémont et du Valais. Vue magnifique, sauf sur le Mont-Blanc.

Descente aux (1 h.) *chalets de la Peulaz*, 2,085 mèt. — Pont sur le torrent. — A dr., sentier du col de la Fenêtre (R. 47); plus loin, sentier du col des Planards (R. 49).

30 min. *Chalets de Ferret* (auberge où l'on peut coucher au besoin), 1,696 mèt., à l'extrémité supérieure de la **vallée de Ferret** ou *Ferrex* (2,500 h.; éducation du bétail), qui renferme plusieurs beaux glaciers et de magnifiques paysages

45 min. *Chalets de la Foliaz*, la *Folie* ou *Folly* (petite auberge), 1,597 mèt., en face du glacier de *la Neuvaz*, et où aboutit l'autre chemin. — Hameaux de l'*Amone* (5 mines de fer et de plomb), de *la Seiloz* et de *Prazriond*. A g., *glaciers de Prazbuc* et *de Planereuse*; et, plus loin, *glacier de Salenaz* ou *Saleinoz*, que les cols de la Tour-Noire, du Chardonnet et de la Fenêtre de Salenaz mettent en communication avec les glaciers d'Argentière et d'Orny (R. 46).

1 h. 30 min. *Praz-de-Fort*, 1,146 mèt. — Pont sur la Dranse. — 30 min. *Ville-d'Issert*, chemin praticable pour les petits chars. — A g., *Som-la-Proz* (963 mèt.) et chemin du col de Champey (*V.* R. 46). — 1 h. Orsières (R. 49).

3 h. 15 min. Martigny (R. 49).

ROUTE 45.

DE CHAMONIX A CORMAYEUR

PAR LE COL DU GÉANT ET LES AUTRES COLS DE LA CHAÎNE DU MONT-BLANC.

Pour tous ces passages de bons guides et des précautions sont nécessaires.

A. Par le col du Géant.

16 h. 30 min. de Chamonix; 14 h. du Montenvers. — Cette course est une des plus belles de toutes les Alpes. Les difficultés varient selon les années et selon la saison. — On peut coucher au Montenvers d'où on compte 9 h. pour monter au col et 5 h. pour descendre.

En partant de Cormayeur, on peut aller à Chamonix en 14 h. On se ménage ainsi pour la plus belle vue le plaisir de la surprise, et on descend le glacier au lieu de le monter. — *N. B.* Il y a au Mont-Fréty une petite auberge où l'on peut coucher (3 h. de Cormayeur). — *Tarif de Chamonix :* Le col du Géant et descente sur Cormayeur, retour du guide compris, 50 fr ; porteurs, 30 fr.; — la course au col du Géant, vue sur l'Italie et retour à Chamonix, 40 fr.

2 h. 30 min. Le Montenvers (R. 33). — 2 h. 45 min. Le *Tacul*, fond couvert de gazon où se trouvait autrefois un petit lac, entre l'extrémité du glacier

des Bois et le pied de la montagne du Tacul. Là on rencontre d'énormes crevasses que l'on contourne très-facilement et qui ne présentent aucune difficulté; la vue devient de plus en plus belle. Le glacier du Géant descend du pied de l'*Aiguille du Géant* (4,010 mèt.). Au-dessous de l'Aiguille Noire (3,427 mèt.), il est d'une largeur uniforme et peu crevassé, mais lorsqu'on arrive au pied de la grande chute de glace appelée les *séracs du Géant*, il se rétrécit et présente parfois des difficultés insurmontables[1]. On passe le plus souvent sur le côté N.-O., près du *Petit-Rognon* (3,018 mèt.), au S.-E. de l'Aiguille du Plan; on laisse à dr. le *Grand-Rognon* (3,558 mèt.) pour passer au pied de *la Vierge* (3,222 mèt.). Continuant à monter, on voit à dr. du col les *Flambeaux* (3,553 et 3,566 mèt.), et, plus à l'O., la *Tour-Ronde* (3,775 mèt.), qui forment l'arête centrale de la chaîne. Le sommet du Mont-Blanc paraît très-rapproché. Au N.-E., au delà des *Aiguilles Marbrées* (3,514 mèt.), se dresse l'Aiguille du Géant dont l'ascension n'a jamais été faite.

Du col du Géant, en passant la nuit à la cabane de l'Aiguille du Midi, on peut monter à la cime du Mont-Blanc par le Mont-Blanc du Tacul. Du col du Géant on gravit le Mont-Blanc du Tacul, puis le Mont-Maudit; on descend à l'entrée du Corridor; de là on monte au Mont-Blanc par la route ordinaire.

Une hutte a été bâtie à 3,564 mèt. entre l'Aiguille du Midi et le Mont-Blanc du Tacul, à 300 mèt. au-dessus de la cabane des Grands-Mulets.

6 h. 15 min. du Tacul. **Col du Géant** (3,362 mèt ; vue incomparable sur le Mont-Blanc, le Mont-Pelvoux, toute la chaîne des Alpes Graies, le Combin, le Cervin, le Mont-Rose, etc.; cabane construite par la commune de Cormayeur). — Descente roide et pénible mais sans danger à (5 h.) Cormayeur (R. 44).

La montée de Cormayeur au col du Géant demande 6 h. — 40 min. Entrèves. — 2 h. 30 min. Sommet du Mont-Fréty (2,165 mèt.; *pavillon-auberge;* on peut y coucher). — 3 h. Col du Géant.

B. Par le col des Petites-Jorasses.

Le 14 juillet 1873, MM. Kennedy, Marshall, Loppé et Stephen partirent du Montenvers à 3 h. du matin, atteignirent le pied des Grandes-Jorasses à 6 h. 15 min. et franchirent, à 9 h., le col, situé entre les Grandes et les Petites-Jorasses. Ils descendirent par le glacier de Fréboulzie et arrivèrent à Cormayeur à 3 h. de l'après-midi.

Le *col des Grandes Jorasses*, au milieu des Aiguilles des Grandes-Jorasses, a été franchi pour la première fois en 1874 par M. Middlemore.

[1] On peut éviter les séracs les plus dangereux en passant par les Noires. Cette direction ne peut être suivie que le matin; plus tard on serait exposé à la chute des pierres.

C. Par le col de Pierre-Joseph.

Course très-difficile et dangereuse faite, le 27 août 1866, par I. C. G. Heathcote. Parti de la Pierre à Bérenger, il suivit le glacier de Leschaux puis celui de Pierre-Joseph, à la base de l'Aiguille des Éboulements. Il gravit le sommet de l'Aiguille et descendit à l'O. par un col de rochers très-escarpés jusqu'au glacier du Triolet, puis, par la moraine g., dans le Val Ferret. — En tout, 17 h.

D. Par le col de Talèfre.

1 h. (haltes comprises). — Course relativement facile.

Le 3 juillet 1865, M. Whymper et les guides Christian Almer et Franz Biener partirent du Montenvers à 4 h. du matin. Passant au S. du Jardin, ils remontèrent le glacier de Talèfre et atteignirent à 9 h. 35 min. le **col de Talèfre** (3,550 mèt. env.), qui s'ouvre entre les Aiguilles de Triolet et de Talèfre. Ils descendirent par le bras O. du glacier de Triolet et le traversèrent entre sa chute supérieure et sa chute inférieure; ils franchirent la Doire au-dessous de Gruetta, et, à 5 h. du soir, arrivèrent à Cormayeur.

E. Par le col Dolent.

Le 26 juin 1865, M. Whymper, avec les guides Croz, Almer et Biener, partis de Cormayeur à minuit 40 min., remontèrent le glacier du Mont-Dolent et atteignirent à 10 h. 15 min. le **col Dolent** (3,543 mèt.), d'où ils descendirent sur le glacier d'Argentière par une pente de glace formidable, en taillant des pas pendant 7 h. A 10 h. du soir ils arrivaient à Chamonix.

F. Par le col de Triolet.

8 à 9 h. (haltes non comprises).

En 1864, MM. Reilly et Whymper partirent à 4 h. 30 min. du Couvercle, où ils avaient passé la nuit, gravirent le glacier du Talèfre et atteignirent à 7 h. 50 min. la base de l'*Aiguille de Triolet* (3,879 mèt.), d'où ils montèrent au **col de Triolet** (3,700 mèt.). Ils descendirent en 1 h. 30 min. sur le glacier du même nom, puis sur la moraine, et, à 5 h. 55 min., ils étaient aux chalets de Pré-de-Bar (R. 44).

Le col de Triolet a été franchi plusieurs fois en 1873. Au lieu de descendre le glacier de Triolet jusqu'à la Doire, il vaut mieux le traverser vers le point marqué 2,761 mèt. sur la carte du capitaine Mieulet, et suivre la moraine de la rive dr. puis la Doire.

G. Par le col du Midi.

18 h. (15 h. si l'on part de la Pierre-Pointue). Itinéraire indiqué par M. Briquet (*Écho des Alpes*, 1868).

3 h. de Chamonix à la Pierre-Pointue. — 1 h. La Pierre à l'Échelle. — 1 h. Arête. — 4 h. 30 min. **Col du Midi.** — 3 h. 30

min. Col du Géant. — 5 h. Cormayeur.

H. Par le col de l'Aiguille du Plan.

Ce col, situé entre l'Aiguille du Plan et l'Aiguille du Midi, a été franchi pour la première fois le 7 août 1873, par M. et Mme Millot, de Paris, avec H. Devouassoud et Johann Jaun. Partis à 4 h. du matin de la cabane du Plan de l'Aiguille, ils atteignirent le col à 2 h. de l'après-midi, ayant toujours suivi les rochers à g. de la pente de glace. Ils descendirent les névés de la Vallée-Blanche, et, à 5 h., ils étaient à la cabane de l'Aiguille du Midi.

I. Par le col de la Tour-Ronde.

En partant de Cormayeur on remonte le bord E. du glacier de la Brenva, puis le petit bras O. du même glacier, et, après 12 h. de marche (haltes comprises), on atteint le col de la Tour-Ronde, qui s'ouvre à l'O. de la Tour-Ronde. En descendant sur la partie supérieure du glacier du Géant on arrive, en 5 h. env, du col à la cabane de l'Aiguille du Midi où l'on passe la nuit.

J. Par le glacier de la Brenva.

Le 14 juillet 1865, MM. A. W. Moore, Horace Walker, Walker ainé et Georges Mathews, avec Jacob et Melchior Anderegg, partirent de Cormayeur à 10 h. 10 min. du matin et atteignirent, à 5 h. 25 min. du soir, des rochers qui soutiennent la partie supérieure du glacier de la Brenva, où ils passèrent une partie de la nuit. Le 15, à 2 h. 45 min. du matin, ils se mirent en route. Après beaucoup de dangers et de difficultés, ils gagnèrent, à 1 h. 20 min. de l'après-midi, la tête du Corridor, et arrivèrent à Chamonix à 10 h. 30 min. du soir.

K. Par le glacier de Miage.

En 1872, M. Kennedy, avec Jean Fischer de Meiringen et Julien Grange, se rendit de Cormayeur aux rochers du Mont-Broglia, au-dessus du glacier de Miage où il passa la nuit [1]. Le lendemain il partit à 3 h. du matin et s'éleva presque en ligne directe jusqu'au sommet du Mont-Blanc (1 h. 15 min. du soir). Il descendit par le Mur de la Côte aux Grands-Mulets et de là à Chamonix (9 h. du soir).

L. Par le col de Miage.

18 à 20 h.

On passe la nuit, soit aux chalets de Miage, où l'on monte de Bionnassay par le col de Tricot, et de Bionnay par la Villette, soit à la Pierre-Plate. Le **col de Miage** (3,376 mèt.), arête très-étroite et escarpée, relie l'Aiguille de Bionnassay à l'Ai-

[1] Une cabane doit être construite par la commune de Cormayeur, sur le glacier du Mont-Blanc près de l'Aiguille Grise.

guille de Miage. L'escalade, très-pénible, demande 8 à 9 h. On monte presque à pic pendant plus de 700 mèt. On peut passer la nuit soit aux chalets de Miage, soit à la Pierre-Plate. On rejoint le chemin de l'Allée-Blanche à l'extrémité inférieure du lac Combal (R. 44).

En 1864, MM. Reilly et Birkbeck, partis, à 8 h. 10 min. du matin, du chalet de Miage, atteignirent à 9 h. 5 min. le col qu'ils quittèrent à 11 h. 35 min.; à 4 h. 35 min., ils avaient escaladé le Dôme du Goûter, d'où ils descendirent aux Grands-Mulets, et, à 10 h. du soir, ils arrivaient à Chamonix.

M. Par le col de Bérenger.

En 1869, plusieurs Anglais montèrent des Contamines par le glacier de la Frasse, à la dépression (maintenant appelée *col de Bérenger*) qui s'ouvre entre l'Aiguille de Miage et celle de Bérenger. Descendant par le glacier de Trélatête, ils atteignirent le col du Mont-Tondu.

N. Par le col de l'Aiguille de Trélatête.

En 1864, M. Mathews, cherchant à gravir l'Aiguille de Trélatête par le glacier de l'Allée-Blanche, passa un col qu'il appela *col de Trélatête*, entre l'Aiguille de Trélatête au N. et l'Aiguille du Glacier au S. Il descendit par le glacier de Trélatête au *Pavillon* de ce nom.

O. Par le col du Mont-Tondu.

10 h. de Cormayeur aux Contamines par le col du Mont-Tondu. — 5 h. de moins que par le col de la Seigne et les Mottets. — Guides et précautions nécessaires.

5 h. Col de la Seigne (R. 44). — 2 h. Par le *glacier des Lancettes* (belle vue du Mont-Blanc) au **col du Mont-Tondu** (2,805 mèt.), situé entre l'Aiguille du Glacier et le Mont-Tondu. — Pour gagner le glacier de Trélatête, il faut se diriger à g. vers le Mont-Tondu, puis tourner à dr. — 1 h. Sortie du glacier. — 30 min. *Pavillon* de Trélatête (belle vue). — 1 h. (5 h. du col de la Seigne, 6 h. en sens inverse). Les Contamines (R. 44).

P. Par le col du Glacier.

Ce col a été franchi en 1866 par M. Mathews. Il quitta le pavillon de la Trélatête à 4 h. 10 min. du matin, et, laissant à dr. le chemin du col du Mont-Tondu, remonta le glacier de Trélatête jusqu'au point où il tourne presque à angle droit. Remontant un glacier secondaire, il atteignit, à 7 h. 40 min., le col ouvert dans la crête qui se détache de l'Aiguille du Glacier. Puis, descendant le glacier du Glacier et traversant des ravines, il arriva, à 11 h. 15 min., au col de la Seigne.

—

En 1873, M. Eccles de Blackburne a découvert, outre un col à l'E. du Mont-Mallet, un

nouveau passage de Chamonix à Cormayeur, par l'Aiguille de Rochefort.

ROUTE 46.

DE CHAMONIX A ORSIÈRES

PAR LES COLS D'ARGENTIÈRE, DE LA TOUR-NOIRE, DU TOUR, DU CHARDONNET, DE LA FENÊTRE DE SALEINOZ ET DE CHAMPEY.

A. Par le col d'Argentière.

20 h. — Course difficile (surtout à la descente dans le Val Ferret), qui demande 2 jours (on couche la première nuit aux chalets de Lognant) et qui ne doit être entreprise, avec de bons guides, que par des touristes éprouvés.

Le guide Auguste Simond découvrit le col d'Argentière. M. Winkworth est le premier touriste qui ait traversé ce col pour aller de Chamonix à Orsières. Parti à 4 h. du soir de Lavanché (R. 43), il franchit le torrent du *glacier de la Pendant* pour gagner les *chalets de Lognant* (habités à partir de juillet), où il passa la nuit. A minuit 30 min., il s'engagea sur le glacier crevassé de l'Aiguille-Verte et atteignit à 4 h. la partie supérieure du **glacier d'Argentière**, qui se deverse dans l'Arve au-dessous du village d'Argentière, borné, au S., par l'Aiguille du Dru, l'Aiguille-Verte, les montagnes qui le séparent du glacier du Talèfre, les *Tours des Courtes* (3,692 mèt.), la *Grande-Aiguille du Triolet* (3,876 mèt.) et le *Mont-Dolent* (3,830 mèt.), au N., par les *Aiguilles-Rouges*, l'*Aiguille d'Argentière* (3,901 mèt.) et l'*Aiguille du Chardonnet* (3,823 mèt.), que deux cols, le col du Chardonnet et celui de la Tour-Noire, séparent du glacier de Saleinoz. — 8 h. après son départ des chalets, M. Winkworth atteignit le **col d'Argentière** (3,520 mèt.; vue encore plus belle que celle du col du Géant). La première partie de la descente se fait dans un couloir assez dangereux, où il faut s'aider de la corde, et par lequel on débouche sur le *glacier de la Neuvaz*. On descend ensuite par la moraine, à g. du glacier de la Neuvaz, puis sur des éboulis de pierre jusqu'à la Dranse, qu'on franchit pour arriver aux chalets de la Foliaz (R. 44). — 12 h. du col. Orsières (R. 44 et 49).

Aiguille d'Argentière (guide, 70 fr.), gravie pour la première fois en 1864 par MM. Reilly et Whymper, qui, partis a 3 h. 15 mn. des chalets de Lognant, atteignirent, à 10 h. 5 min., l'arête qui relie le col du Chardon et à l'Aiguille, où ils montèrent en 1 h. 1/4. M. Whymper redescendit à Argentière par la rive dr. du glacier (mauvais passage).

B. Par le col de la Tour-Noire.

Ce passage, découvert à la suite d'une erreur, en 1863, par MM. B. George et Macdonald (*V.* l'*Alpine Journal*, n° 6), offre des difficultés telles qu'il ne doit être recommandé à aucun touriste.

C. Par le col du Tour.

jour 1/2 (11 h. du col de Balme à Orsières). — Col facile, découvert par Jean Mugnier, du Tour. — Passage du col et descente sur Orsières par le glacier de Saleinoz ou le glacier d'Orny, 40 fr. — De Chamonix au sommet du col du Tour et retour, 20 fr.

N. B. — Du col du Tour, on peut descendre dans le Val Ferret, soit par le col de la Fenêtre de Saleinoz et le glacier de Saleinoz, soit par le glacier d'Orny (plus direct et plus facile).

On part du col de Balme. Une montée courte et pénible aboutit à une arête d'où l'on domine de 300 mèt. le côté E. du glacier du Tour. — On peut descendre (30 min.) sur les rochers avant d'entrer sur le glacier (belle vue). On passe au S. de l'Aiguille du Tour, sur le grand plateau de névé d'où tombent les glaciers de Trient et d'Orny. Se dirigeant à l'E., on descend par le glacier d'Orny et un petit vallon dans le Val Ferret, à 1 h. d'Orsières.

La descente par le col de la **Fenêtre de Saleinoz** et le glacier de Saleinoz est beaucoup plus longue et plus difficile, mais plus intéressante. Le col, large de 2 mèt., s'ouvre à 3,413 mèt., et à 4 h. du col de Balme (belle vue).

Aiguille du Tour (3,557 mèt.; guide, 30 fr.). — Ascension assez facile, faite en 1864, du glacier du Tour, par M. Heathcote (vue plus belle que du col). — 13 h. d'Orsières à Argentière, compris l'ascension de l'Aiguille.

D. Par les cols du Chardonnet et de la Fenêtre de Saleinoz.

12 h. environ.

Le **col du Chardonnet**, qui s'ouvre à env. 3,570 mèt., entre l'*Aiguille du Chardonnet* (3,828 mèt.) et l'Aiguille d'Argentière, met en communication les glaciers d'Argentière et de Saleinoz. La descente du glacier de Saleinoz étant très-difficile, on passe, au delà du col du Chardonnet, par le col de la Fenêtre, sur le glacier d'Orny, où l'on rejoint le chemin du col du Tour pour descendre à Orsières. M. Reilly, qui a découvert ce passage, partit à 5 h. 1/4 des chalets de Lognant, traversa le glacier d'Argentière jusqu'au pied du Chardonnet, et atteignit à midi le col de ce nom. La descente, assez difficile, s'opéra entre le glacier de Saleinoz et les rochers du col du Chardonnet. M. Reilly passa le col de la Fenêtre pour rejoindre, sur le glacier d'Orny, le chemin du col du Tour; à 8 h. 1/2, il arrivait à Orsières.

Aiguille du Chardonnet (3,825 mèt.). — Ascension difficile, faite pour la première fois en 1865 par M. Fowler. — Départ d'Argentière à 3 h. 5 min. du matin; arrivée au sommet à 2 h. — Retour à Argentière à 9 h. — Haltes, 1 h. 45 min.

E. Par le col de la Forclaz et le lac Champey.

10 h. 30 min. — Chemin de mulets de Chamonix à la Forclaz. — Sentier de piétons du col à Orsières.

De Chamonix au col de la Forclaz, 5 h. 45 min. (R. 31 et 43). — 1 h. *Chalets* et *Croix de la Giétaz* (belle vue). — 20 min. *Signal de Bovine* (2,655 mèt.; vue admirable). — 10 min. *Chalets* et *Croix de Bovine* (1,972 mèt.). — Petit canal d'irrigation que l'on suit pendant 15 min., pour déboucher sur le versant d'un vallon. — 25 min. Chalet. — Pont sur le torrent. — 40 min. Hutte de bûcherons dans un bois de sapins; à dr., vallée de Champey. — 20 min. *Chalets de Champey*. — 50 min. **Lac Champey** (1,463 mèt.; 1 kil. carré), qu'on laisse à dr. — 50 min. Descente à Orsières par le village du Biolay. — Un autre chemin longe la rive N. du lac et descend à Som-la-Proz, où l'on rejoint la R. 44. — Orsières (R. 49).

ROUTE 47.

DE CORMAYEUR AU GRAND SAINT-BERNARD

A. Par le col de la Serena.

9 à 10 h. — Chemin de mulets. — Guide nécessaire. — Passage peu fréquenté et peu intéressant.

2 h. Morgex (R. 49). — 45 min. *Morges;* belle vue. — 1 h. *Pinzinier*. — 1 h. 30 min. **Col de la Serena** (2,310 mèt.; belle vue). — Descente à Saint-Remy en 2 h. (2 h. 1/2 pour monter) par la vallée de Bosses. Les piétons traversent le torrent du Buttier; le pont praticable aux mulets est aux chalets d'Arpettaz. — Des chalets situés au pied du col, on peut gagner (à pied) la Vacherie sans passer à Saint-Remy (guide nécessaire). — 2 h. de Saint-Remy à l'hospice du Saint-Bernard (R. 49).

B. Par les cols de Sapin, d'Artereva et de Saint-Remy.

8 h. 30 min. — Guide nécessaire.

2 h. 30 min. *Col de Sapin*, arête qui joint le Mont-Saxe au Mont-Carmet. — Belle vue. — 15 min. Chalets. — On côtoie le versant N. de la Grande Rossère (3,414 mèt.). — 2 h. 15 min. *Col d'Artereva*, entaille dans les rochers qui s'étendent de la Grande-Rossère à la chaîne S. du Val Ferret. — Descente un peu difficile. — 30 min. Chalets. — A g., col de Bellecombe; à dr., Val de Bosses. — 1 h. **Col de Saint-Remy** (belle vue), d'où, par la Cantine ou un chemin à g., plus court, on atteint (1 h. 45 min.) l'hospice du Saint-Bernard (R. 49).

C. Par les cols Ferret et de la Fenêtre.

10 à 11 h. — Chemin de mulets. — Guide nécessaire, surtout par le mauvais temps.

5 h. 30 min. ou 6 h. de Cormayeur au col Ferret (R. 44). — 1 h. du col Ferret aux chalets de la Peulaz (R. 44). — 4 h. des chalets de la Peulaz à l'hospice du Grand-Saint-Bernard (R. 49).

ROUTE 48.

DE CORMAYEUR A AOSTE

45 kil. — 7 h. 30 min. — Bonne route de voit. pittoresque et très-intéressante. — Dilig. en 5 h.; coupé, 6 fr.; int., 5 fr. — Voit. à 1 chev., 15 fr.; à 2 chev., 30 fr. — A la montée, on voit pendant très-longtemps le Mont-Blanc en face de soi; à la descente, la Grivola.

45 min. Palézieux; pont sur la Doire. — 15 min. *Pré-Saint-Didier* *, où aboutit la route du Petit-Saint-Bernard (R. 9).

1 h. 15 min. **Morgex** (vignes). — A l'O., près de la fontaine Saint-Guillaume, belle grotte.

Au Grand-Saint-Bernard, par le col de la Serena, R. 47, *A*.

A g., ruines de l'ancien château du *Châtelard* (XIIIe s.). — 30 min. *La Salle* (vue admirable sur le Mont-Blanc). — 1 h. Près de *Derby* (belle cascade), pont de l'Équilive, sur la Doire, à l'embouchure du torrent de la Combe de Vertosan. — Curieux défilé de la Doire, autrefois fortifié. — 25 min. *Avise* (vieux château et ruines d'une maison forte) sur l'autre rive. — Près de l'entrée du Val Grisanche (*V.* R. 50), la nouvelle route contourne *Liverogne* *, dont la rue étroite laissait à peine la place nécessaire à une voiture. — A dr., ruines du château de *Montmayeur*. — 20 min. *Arvier* (château du XIIIe s.; bon vin); de l'autre côté de la Doire, *côte d'Enfer*, dominée par l'église de Saint-Nicolas.

Laissant à dr. les vallées de Rhêmes et de Savaranche (R. 50), au fond desquelles se montrent des glaciers et le château d'*Introd*, on passe devant des usines pour l'exploitation du minerai de fer de la vallée de Cogne. — 50 min. *Villeneuve-d'Aoste*. — Près des ruines de *Châtel-Argent*, pont de pierre sur la Doire. — 25 min. *Saint-Pierre* (deux châteaux: du XIe s. au N., et du XIVe s. au S.). — A l'entrée de la vallée de Cogne, au fond duquel se dresse la Grivola, château d'*Aymavilles* (XVe s.).

Pour les excursions et les ascensions de la vallée de Cogne, *V.* R. 50.

On passe au-dessous du château de *Sarre* (tour du XIIIe s.). — 25 min. A g., *Chésalet*.

50 min. (7 h.). Aoste (R. 49).

ROUTE 49.

DE MARTIGNY A AOSTE

PAR LE GRAND-SAINT-BERNARD.

A. Par la vallée d'Entremont.

A l'hospice, 10 h. 30 min. à 11 h. à la montée, 9 h. à 9 h. 30 min. à la descente; — à Aoste, 16 à 17 h. — De Martigny à la cantine de Proz, route de voit. (voit. à 1 chev., 30 fr. retour compris; à 2 chev., 42 fr.). — De la cantine de Proz à Saint-Remy, chemin de mulets (un cheval d'Orsières à Saint-Remy, 20 fr.; un cheval de Bourg-St-Pierre à l'hospice, 6 fr., plus un pourboire au conducteur). — De Saint-Remy à Aoste, route de voit. (voit. à 1 chev., 10 fr.). — Guide inutile.

On trouve des voitures, des mulets, des guides et des porteurs à Mar-

tigny, à Orsières, à Liddes. Les prix sont fixés par des tarifs fort chers (*V.* les tarifs). Pendant l'été une diligence part t. l. j. de Martigny à 6 h. 45 min. du matin pour Bourg-Saint-Pierre, où elle arrive à midi 15 min. (4 fr. 40 c.). Elle repart de Bourg-Saint-Pierre à 2 h. et arrive à Martigny à 5 h. 30 min.

N. B. — Les voyageurs qui, de Martigny, voudront aller au Grand-Saint-Bernard, sans descendre à Aoste, devront monter à l'hospice par le Val Ferret et le col de la Fenêtre, et en descendre par le Val d'Entremont, ou *vice versa*. — Le chemin du lac Champey (*V.* ci-dessous) est, en outre, préférable à la route de Martigny à Orsières.

Le passage du Grand-Saint-Bernard est moins intéressant que ceux du Simplon, du Saint-Gothard et du Splügen.

DE MARTIGNY A ORSIÈRES

1° PAR SEMBRANCHER.

Trajet qui doit être fait en voiture (voit. à 1 cheval, 10 fr.; à 2 chev., 15 fr.).

15 min. Martigny-le-Bourg (R. 31). — 5 min. Pont sur la Dranse. — 10 min. A dr., chemin pour Chamonix par la Forclaz (R. 31 et 46). — 10 min. *Le Brocard.* — 20 min. Ham. des *Vallettes* (à dr., chemin du lac Champey, *V.* ci-dessous et R. 46). — 15 min. *Bovernier.* En face le Mont-Catogne (2,600 mèt.). — Pont sur la Dranse; gorge étroite. — 45 min. *Galerie de la Monnaie*, longue de 65 mèt., haute de 4 à 5 mèt., large de 3 mèt. 50 cent., percée dans le Mont-Forit. — A g., ruines d'un couvent de Chartreux. — Pont sur la Dranse.

30 min. **Sembrancher** * ou **Saint-Branchier**, 768 h., à 710 mèt., sur la rive g. de la Dranse, à la jonction des vallées d'Entremont et de Bagnes, entre les monts Pierre-à-Voir (E.) et Catogne (O.). — *Château St-Jean*, au haut d'une paroi de rochers. — Ruines d'un *château* du XVe s. — De l'autre côté de la Dranse, ruines du *château fort d'Étier*.

A Aoste, par la vallée de Bagnes, le col de la Fenêtre et le Val Pellina, R. 38.

Tunnel long de 200 mèt., creusé dans le roc. — Deux ponts sur la Dranse.

1 h. **Orsières** *, 2,394 h. c., à 882 mèt., à la jonction des Dranses d'Entremont et de Ferret. — Ruines du *château de Châtelard*. — Au fond de la vallée, le Vélan.

A Cormayeur par le Val et le col Ferret, R. 44; — à Trient et à Chamonix, par le col Champey, R. 46; — au lac Champey, *V.* ci-dessous.

2° PAR LE LAC CHAMPEY.

4 h. 45 min. dont 1 h. en voit. — Chemin plus long, mais plus intéressant que la route du Saint-Bernard.

1 h. Les Vallettes (*V.* ci-dessus). — A dr., sentier qui monte dans la vallée de Champey. — 35 min. *Chalets de Bémont.* — 20 min. *Chalets de Crettes.* — 30 min. *Les Grangettes.* — 40 min. A dr., près d'une scierie, on re-

joint le sentier du col de la Forclaz (R. 31).

D'ORSIÈRES A AOSTE

Pont sur la Dranse. — Montée en zigzag. — Hameaux.

1 h. 30 min. **Liddes** *, 1,222 h. c., à 1,338 mèt. (voit. à 1 cheval pour Martigny, 16 fr.).

On peut se rendre à Lourtier, dans le Val de Bagnes, par le *col de l'Ane*.

15 min. *Pallazuit*.

15 min. *Allèves*, à 1,501 mèt., d'où un sentier mène aux chalets de Corbassière (R. 59) par le côté N. du glacier de Boveire et la montagne des Cœurs. — 15 min. *Chapelle de Notre-Dame de Lorette* (1,631 mèt.; vue magnifique).

15 min. **Bourg-Saint-Pierre** *, v. de 412 h., à 1,633 mèt., à la jonction des Dranses de Valsorey et du Saint-Bernard. — *Église* du XIe s.

Le **Combin** ou **Graffeneire** (4,317 mèt.). — 10 h. env. — Course longue et difficile. — Bons guides : à Saint-Pierre, les frères Daniel et Emmanuel Ballay; à Chable, Jean Feillet. — 40 fr. par guide depuis Bourg-Saint-Pierre (retour compris).

1° De Bourg-Saint-Pierre. — 1 h. 30 min. Chalets de Valsorey, où l'on passe la nuit. — 3 h. 15 min. Col de la Maison-Blanche (R. 59). — On s'élève à dr., sur des plaines de neige, jusqu'à (30 min.) la base du Combin. On gravit (2 h. 15 min.) des pentes de neige et de glace, puis un mur de neige très-roide dans lequel il faut tailler env. 200 pas. On laisse à g. les deux sommets du Combin les moins élevés, et, suivant une terrasse de neige (1 h. 15 min.), on gagne le sommet le plus élevé du Grand-Combin (très-belle vue).

2° Des chalets de Corbassière. — On atteint en 1 h. les herbes de Panossère, d'où, en remontant le glacier, on rejoint (4 h. 30 min.) le chemin du col de la Maison-Blanche (*V.* ci-dessus, 1°), à 3 h. 30 min. à 4 h. du sommet.

Du sommet du Combin on redescend par le même chemin jusqu'à ce qu'on soit à une petite distance du col de la Maison-Blanche (2 h. 30 min.). De là on gagne soit Bourg-St-Pierre, en 4 h. 45 min., soit l'hôtel du Pont-de-Monvoisin par le col des Pauvres en 6 h. 30 min. (*V.* R. 59).

En septembre 1872, M. Isler partit à 5 h. du matin de la cabane du Lancet à l'extrémité de la vallée de Bagnes. Il remonta le glacier du Mont-Durand jusqu'au col de Sonadon (R. 60). Traversant le glacier de Sonadon, il gravit par les pentes S. le Grand-Combin, atteignit le sommet à 2 h. 1/2 et, à 9 h. 20 min. du soir, il était de retour à la cabane du Lancet.

De Bourg-Saint-Pierre, le chemin le plus court pour gagner le col Ferret et Cormayeur, passe par (3 h. 30 min.) le *col des Planards* (2,736 mèt.) et descend (1 h. 30 min.) dans le Val Ferret, entre le chemin du col Ferret et les chalets de Ferret (*V.* R. 44).

Si on fait l'ascension du Vélan (*V.* ci-dessous), on peut descendre le même jour à Aoste par le *col de Menouve* (3,000 mèt. env.). Il offre un passage beaucoup plus court de Bourg-Saint-Pierre à Étroubles que le Grand-Saint-Bernard.

Excursion (2 h. 45 min. env.) au glacier de Valsorey et à la Gouille-à-Vassu, trou profond de 32 mèt. (*V.* ci-dessous, Ascension du Vélan).

A Chable par le col de la Maison-Blanche, R. 59; — à Chermontane par le col de Sonadon, R. 60.

En sortant de Bourg-Saint-Pierre, pont sur la Dranse de Valsorey (belle cascade). — Forêt où la route est taillée dans le roc. — Défilé *Cherrayre*.

1 h. *Cantine de Proz* (bonne aub.), à 1,802 mèt.).

Le Vélan (3,765 mèt.). — On monte au *glacier de Proz* ou de Menouve (2 h. 30 min. de la cantine) dont la traversée (1 h.) est facile (bergschrund offrant des difficultés), puis, par des rochers escarpés, au (2 h. 30 min.; 6 h. de la cantine) sommet (admirable panorama). — Si l'on ne veut pas passer le col de Menouve (*V.* ci-dessous), on descend par le glacier crevassé de Valsorey aux (4 h. 30 min.) chalets de Valsorey. — La *Gouille-à-Vassu*, décrite par de Saussure, est entre le glacier de Valsorey et celui de Tzeudet.

Cette ascension se fait aussi de Bourg-Saint-Pierre, par le Valsorey, et de Saint-Remy (6 h.).

20 min. *Plan de Proz.* — *Défilé de Marengo.* — 45 min. Bâtiments nommés l'*Hôpital* (2,100 mèt.); l'un, servant de refuge aux voyageurs; l'autre servait à recevoir les corps des voyageurs morts. — 15 min. Pont de *Hudri*. — Croix de fer élevée à la mémoire du père Franz Cart, qui périt en cet endroit (novembre 1845).

1 h. **Hospice du St-Bernard**, l'habitation permanente la plus élevée des Alpes, fondé en 962 par Bernard de Menthon, à 2,472 mèt., au bord d'un petit lac et au sommet d'une gorge resserrée entre la Chenalette (2,889 mèt.) et le Mont-Mort (2,866 mèt.). Il est habité toute l'année par dix ou douze religieux de l'ordre de Saint-Augustin, qui reçoivent, logent et nourrissent gratuitement les voyageurs, et qui, pendant les mois les plus dangereux de l'année, parcourent les chemins avec des domestiques et de gros chiens pour secourir les voyageurs en danger. — Les *voyageurs aisés trouveront dans l'église un tronc destiné à recevoir leurs offrandes.* — 20,000 personnes environ traversent chaque année le Saint-Bernard. Les frais, couverts par des collectes et par les dons volontaires, dépassent 50,000 fr. par an.

Près de l'ancien bâtiment (élevé d'un étage en 1822), on en a construit un nouveau, nommé l'*hôtel Saint-Louis*, servant de dépôt pour les marchandises.

L'intérieur du couvent renferme un grand nombre de chambres avec lits, un réfectoire (dîner à 11 h. 1/2 ou midi, souper à 6 h.; maigre le vendredi et le samedi), des écuries, des magasins, etc.; une église (monument de Desaix); une bibliothèque; un salon, avec piano donné par le prince de Galles; des collections d'histoire naturelle.

Au N.-E. du couvent un petit bâtiment nommé la Morgue sert à déposer les corps des voyageurs trouvés morts sur la route. On ne récolte rien dans les environs. La température moyenne du Saint-Bernard est de —1°,0. Le thermomètre y monte rarement au-dessus de 16° pen-

dant les jours les plus chauds (19° en 1837) : en hiver, on l'a vu descendre à 29° (mars 1854), et il tombe parfois jusqu'à 10 et 13 mèt. de neige.

Le Vélan (*V.* ci-dessus), 12 h. aller et retour. — Le *Pain-de-Sucre* (2,900 mèt.). — La *Pointe de Dronaz* (2,949 mèt.; 2 h.; guide nécessaire). — Le *Mont-Mort* (2,866 mèt.; 2 h.). — La *Tour-des-Fours* (2,930 mèt.). — La *Chenalette* (2,889 mèt.; 1 h.).

A Cormayeur, par les cols de la Fenêtre, de Ferret, de la Serena et de Saint-Remy, R. 44, 47 et ci-dessous.

On suit la rive dr. du lac, dont le milieu forme les limites du Valais et de l'Italie, puis on passe au *Plan-de-Jupiter* (temple et hospice au temps des Romains). — 30 min. *Chalets de la Vacherie*, où aboutit le chemin du col de la Fenêtre (*V.* ci-dessous, *B*).

1 h. **Saint-Remy** * (douane italienne), où la route de voitures recommence. On y trouve souvent des chars de retour pour Aoste.

A Cormayeur, par le col de la Serena, R. 47.

45 min. *Saint-Oyen*. — 20 min. *Étroubles* *. Pont sur le Buttier. — 40 min. *Chevenoz*. — 30 min. *La Cluse*, passage autrefois fermé par une porte. — A g., s'ouvre le Val Pellina (*V.* R. 58). — 45 min. *Gignod*, à 850 mèt. (tour ruinée; belles vues). — 30 min. *Creton*. — 25 min. *Signaye*.

40 min. (6 h. 45 min. de l'hospice). Aoste (*V.* ci-dessous, *B*).

B. Par le Val Ferret et le col de la Fenêtre.

12 h. — Route de chars jusqu'à Orsières et chemin de mulets.

4 h. de Martigny à Orsières (*V.* ci-dessus, *A*).

4 h. Chalets de Ferret (R. 44, en sens inverse). A dr., chemin du col Ferret (R. 44). — Montée roide. — 1 h. *Lac Peulaz*. — 1 h. **Col de la Fenêtre** (2,699 mèt.; belle vue). — Descente aux (1 h.) chalets de la Vacherie, où l'on rejoint la route d'Aoste au St-Bernard (*V.* ci-dessus, *A*) et d'où l'on peut, soit monter à (45 min.) l'Hospice, soit descendre à (1 h.) Saint-Remy (*V.* ci-dessus, *A*).

5 h. 15 min. de Saint-Remy à Aoste (*V.* ci-dessus, *A*).

Aoste *, V. de 7,129 h., à 660 mèt., au confluent du Buttier et de la Doire, siége d'un évêché, fondée 1158 ans av. J.-C., par les Salasses, conquise par les Romains 24 ans avant l'ère chrétienne, aujourd'hui chef-lieu d'une province de l'Italie. — Antiquités remarquables : *Arc de triomphe* en l'honneur d'Auguste; *pont* romain, ruines d'un théâtre et d'un amphithéâtre; restes du forum et des thermes; nombreuses inscriptions; *Porte prétorienne* ou de la Trinité; tour carrée dite *Maison du préteur*. — Sur les murs de l'enceinte romaine (presque entière), tours et châteaux, en ruines, du moyen âge (à l'O., *tour* carrée dite *du Lépreux*).

Cathédrale, sans intérêt à l'extérieur, mais très-ancienne. Stalles en bois sculpté (fin du xve s.); deux belles mosaïques du vi^e^ s., ou des xiie et xiiie s. (?); tombeau de marbre avec la statue d'un comte de Savoie (xiiie s.); tombeau de saint Boniface de Valpergia, évêque d'Aoste (xiiie s.); tombeau d'Eymeric de Quart, évêque d'Aoste (xive s.); vitraux médiocres du xve s. — Dans le *trésor*, objets très-curieux et reliques précieuses.

Église collégiale de Saint-Ours, à 3 nefs. Dans le chœur (belles stalles), pierre tombale de l'évêque Gallus (vi^e^ s.). — *Clocher* du xiie s., bâti avec des pierres des remparts romains; il est séparé de la façade par un espace de 15 à 20 mèt. — A quelques pas, deux colonnes romaines et un sarcophage. — *Cloître* du xiie s. (colonnes romanes en marbre blanc, voûtes refaites au xve s.). — *Prieuré de St-Ours* (fin du xve s.), au S. de la place Saint-Ours (deux salles ornées de fresques et de boiseries).

Sur la belle *place Charles-Albert*, *hôtel de ville* moderne (au premier étage, cabinet du *Club Alpin italien* renfermant des livres, des cartes, de belles photographies, etc.; il est ouvert *gratuitement* aux touristes, sur la présentation de leur carte). — *Palais Roncas* (1605). — *Colonne* érigée en 1541 en mémoire de la fuite de Calvin. — Belle collection d'antiquités appartenant à l'académie d'Aoste.

Promenades : — 30 min. *Beauregard* (vue de la vallée, du Mont-Jovet à Liverogne). — 45 min. *Fontaine de Siloé*, au-dessus du village de Pont-Davisod; gorge très-pittoresque. — 1 h. *Château de Sarre*, *V.* R. 50. — — 2 h. *Châtel-Argent* (ruines; *V.* R. 48 et ci-dessous). — 2 h. 30 min. *Pont d'Ael*. — 2 h. 40 min. *Pierre-Taillée* (très-belle vue du Mont-Blanc).

La **Becca di Nona** (3,165 mèt.), ou *pic d'Onze heures* ou *pic Carrel*, au S.-E. d'Aoste. — Ascension facile et très-recommandée. — Montée, 6 h. 30 min; descente, 5 h. — Chemin de mulets jusqu'à la cime. — Guide nécessaire.

On franchit la Doire et on gravit la colline de *Charvensod* (guides et mulets). — *Chapelle de Saint-Pantaléon*. — 2 h. *Chalets de Chamolé*. — On tourne à l'E. — 15 min. *Col de Fenêtre*. — 15 min. *Chalets de Comboë* (2,108 mèt.; on peut y coucher), au pied du col. — 40 min. *Plateau de Valé*. — Le *Gros-Cez* (2,500 mèt.). — *Grotte de la Providence*. — 6 h. d'Aoste. Sommet (splendide panorama). — Un autre chemin monte au S.-E. par les Ponces, la base N.-E. du Signal Sismonda, le vallon du Dard, Ponteille et un col qui domine les pâturages de Comboë.

On peut de la Becca di Nona aller à Cogne (*V.* R. 50). Descendant au Gros-Cez puis tournant à g., on gagne en 1 h. l'arête qui sépare l'alpe de Comboë de celle d'Arbole. — 1 h. *Col de Garin* ou *d'Arpisson* (3,347 mèt.; belle vue. *V.* R. 50). — On descend au S. aux premiers chalets et à la Croix d'Arpisson. — 2 h. 30 min. Chalet où l'on prend un sentier à g. — 45 min. *Crétaz*. — 15 min. Cogne. — M. Ball in-

dique une autre route qui, tournant à g., à quelques minutes au-dessous de la cime, gagne un col près d'un petit lac, atteint (1 h.) un autre col dominant le vallon d'Arbole, traverse ce vallon et, par le *Pas du Valaisan*, conduit à Cogne.

Signal Sismonda (4 h. à cheval; belle vue; près du Signal, *pavillon Budden*), petite pyramide sur l'arête qui sépare les chalets de Chamolé et ceux de Comboë. — On peut descendre à Aoste (1 h. 40 min.) ou gagner Cogne (3 h.) par le *col Garin* (2,844 mèt.; *V.* ci-dessous) ou le *col de Chazsèche* (2,790 mèt.).

Le **Mont-Émilius** (3,595 mèt.), au S.-E. de la Becca di Nona. — Pour y monter (guide, 12 fr.) on couche aux chalets de Comboë, d'où l'on suit une haute vallée au S. de la Becca di Nona. — 1 h. *Chalets d'Arbole* (2,498 mèt.). — 2 h. Base d'un petit glacier qui domine le petit *lac d'Arbole* (3,047 mèt.). — On traverse le glacier puis on gravit des rochers. — 1 h. Cime (magnifique panorama).

On descend à Aoste soit par la route qu'on a suivie en montant, soit par le *Val des Laures* qui débouche à Brissogne (1 h. 15 min. d'Aoste).

Pour aller à Cogne, on redescend par (1 h.) le *col d'Arbole* (3,167 mèt.), (35 min.) le glacier, le *col de Garin*, le *pas des Laures*, et (45 min.) des chalets. — 1 h. 30 min. Cogne (R. 50).

D'Aoste à Cormayeur, R. 48; — à Martigny par le col de la Fenêtre et le Val de Bagnes, R. 58; — à Évolena, par le col de Colon, R. 65; — à Châtillon et à Ivrée, R. 63; — à Zermatt, par le Val Pellina, R. 66.

ROUTE 50.

LES ALPES GRAIES OU GRECQUES

Les **Alpes Graies** ou **Grecques** comprennent toutes les montagnes situées entre la Doire Baltée et la Doire Ripaire, bien que, au point de vue géologique, cette opinion ne soit pas tout à fait exacte.

Ce qui caractérise surtout l'orographie de ce groupe, dit M. Ball, est l'énorme masse triangulaire de rochers et de glaciers qui en forme le centre, entre les vallées de Cogne de Savaranche et de Locana, et qui contient les deux pics les plus élevés, le Grand-Paradis et la Grivola.

Quatre des principales vallées des Alpes Graies, les vallées de Cogne, Savaranche, Rhêmes et Grisanche, versent leurs eaux dans la Doire Baltée, entre Cormayeur et Aoste. Depuis quelques années, elles ont été étudiées et décrites par des alpinistes anglais ou italiens et par des chasseurs, et visitées surtout par les touristes qui se rendent du Mont-Blanc au Mont-Rose. Le roi d'Italie vient souvent y chasser le bouquetin, espèce qui se trouve encore seulement dans ces montagnes.

Le français est généralement compris et parlé par la population dont le patois est inintelligible pour les étrangers.

VALLÉE DE COGNE

La **vallée de Cogne** s'ouvre dans la vallée de la Doire Baltée, à 2 h. d'Aoste, et court du S.-E. à l'E. sur une longueur de 32 kil., du confluent de la Grand'Eivie qui l'arrose et de la Doire, au col de la Fenêtre. Assez large autour du chef-lieu, le reste de la vallée n'est qu'une gorge étroite dont la route et le torrent occupent parfois toute la largeur. Les habitants des deux villages, les Aymavilles et Cogne, et des nombreux hameaux, s'occupent surtout de l'élève du bétail.

Cogne est, depuis une dizaine d'années, un centre d'excursions pour les touristes exercés aux grandes courses de montagnes.

D'Aoste à Cogne.

26 ou 27 kil. — 5 h. 1/2 ou 6 h. à pied. — Route de voitures.

1 h. A dr., *château* royal de *Sarre*. — 1 h. 15 min. Saint-Pierre (R. 48). — On quitte la route de Cormayeur pour tourner à g. — *Les Aymavilles*, à 658 mèt. (château carré avec tourelles; cloche de l'église portant la date de 1372).

Montée roide des Aymavilles au ham. de *la Poya* (850 mèt.). — 1 h. *Pont d'Ael*, aqueduc romain au-dessus du torrent de la Grand'Eivie. — A dr., sentier du Val Savaranche, par le *col de Mesoncles*. — Défilé formé par les rochers d'Arberio où la route domine (1,000 mèt.) le torrent de 150 mèt. — *Pont de Chevrit*.

55 min. *Vieyes* (1,148 mèt.). — Cascade de la Lex. — Ruines de *la Nova* (1,335 mèt.). — *Pont de Laval* (1,584 mèt.) sur la Grand'Eivie. — 50 min. *Épinel*, à 1,476 mèt.

30 min. *Crétaz*, 200 h., à 1,500 mèt., au confluent de la Grand'Eivie et du torrent de Valnontey.

30 min. (6 h. d'Aoste). **Cogne***, b. de 630 h., appelé la ville pour le distinguer des autres hameaux de la commune de ce nom qui compte 1,730 h., ch.-l. de la vallée, à 1,536 mèt., au milieu des belles prairies de Saint-Ours. — Près de l'église, restes de l'ancienne maison forte des évêques d'Aoste (1270), anciens seigneurs de Cogne. M. l'abbé Carrel y a établi un observatoire météorologique.

De Cogne, très-belle vue sur les glaciers qui descendent du Grand-Paradis et de la Roccia-Viva.

Gimillan.

Gimillan, ham. de 300 h., à 2,500 mèt. de Cogne et 1,808 mèt. d'alt., sur un plateau d'où l'on a une des plus belles vues de la vallée.

Combe de Valnontey.

2 h. 30 min. jusqu'au glacier. — Route de chasse.

L'étroite **Combe de Valnontey** qui s'ouvre au S. de Cogne, entre le Mont-Cuc à g. et le Mont-Erban à dr., est longue de 10 à 11 kil. (belles prairies et belles forêts de sapins et de mélèzes).

Une route de chasse, remontant la rive dr. du torrent, conduit au ham. de *Valnontey*, et, par le chalet de l'Herbetet, au col de Lauzon (*V.* ci-dessous). Une autre route monte aux *chalets de Valmiana* où le sentier se bifurque; celui de g. s'élève en zigzag aux *chalets du Money*, près du torrent qui descend du glacier de ce nom. Laissant à g. le sentier du Money, on monte au glacier de *Grand-Crou* (escalade et traversée difficile), d'où l'on passe dans le Val de l'Orco; à g., par le *col du Money* (3,439 mèt.); à dr., par le *col de Grand-Crou* (3,363 mèt.; 7 h. de Cogne, 5 h. du col à Cérézole; guide, 10 fr.).

Glacier de Valleille.

A 3,700 mèt. à l'E. de Cogne t 1,630 mèt. d'alt., ham. de *illiaz*, à la jonction de la Grand'- ivie et du torrent de Valleille belle vue).

Au S., s'ouvre la **Combe de alleille**, étroite et désolée. Un hemin de chasse conduit en h. au *glacier de Valleille*, cir- ue immense et magnifique. ravissant des moraines à g. du lacier, on atteint le plateau ppelé *Crou du Grand-Saint- ierre.*

Pointe Garin.

à 9 h., aller et retour. — Course facile. — Guide nécessaire (8 fr.).

Au sortir de Cogne, on fran- hit la Grand'Eivie, puis on ıonte en zigzag. — 30 min. *lont-Ros*, ham. — On remonte ı rive dr. du torrent du *Val de rauzon*. — 45 min. *Chalet de Écloseur* (plantes rares dans es prairies voisines). — Pont. - 1 h. 15 min. *Chalet de Grau- on*. — 45 min. *Chaz-Fleurie*, allon verdoyant. — On gravit es pentes faciles de rochers. — 0 min. **Pointe Garin** (3,548 nèt.; beau panorama). — On re- escend à Cogne en 3 h., soit ar la route suivie en montant, oit par le *glacier de Lussert.*

La Tersiva ou Dorère.

1 à 12 h., aller et retour. — Course facile. — Guide (10 fr.) et provisions nécessaires.

La Pointe de la Tersiva ou de Dorère, est à l'E. de Cogne, entre la Pointe de Thessonet au N.-O. et la Pointe ou Tour de Ponton au S.-E. — On remonte le vallon de Grauzon. — 2 h. 30 min. Chalets de ce nom où on laisse à g. le sentier de la Pointe Garin. — Marchant vers l'E., on passe sur le *pont de Pralognan* pour gagner les chalets de ce nom, puis les *chalets d'Ervillière.* — 2 h. 30 min. *Col de Dorère* ou *des Baïches des Ivergneux.* — On gravit l'arête de rochers qui côtoie le glacier du Thessonet. — 2 h. Cime de la **Tersiva** (3,565 mèt.; vaste panorama).

Un autre chemin conduit à la Tersiva en remontant la Grand'Eivie. — 3 h. *Chalets de Pianaz* (lit au besoin). — On gravit une arête. — Couloirs d'avalanches et rochers. — 4 h. Cime.

Le Pousset.

8 ou 9 h., haltes non comprises. — Guide (6 fr.) et provisions nécessaires. — On peut y monter à mulet.

Cette Pointe est située à la base de la Grivola.

30 min. *Crétaz*, d'où un chemin de mulets monte aux *chalets d'Ors-Dessus* (2,053 mèt.), puis tourne à dr. pour franchir une crête. — 2 h. 30 min. *Chalets de Pousset-Dessus* (2,536 mèt.; refuge). — Pente roide et longue formée d'éboulis. — 2 h. 30 min. **Pointe du Pousset** (3,273 mèt.), fort étroite et dominant de tous côtés des pentes abruptes (vue magnifique sur la Grivola et

les montagnes de la vallée de Cogne).

La Grivola.

16 h., aller et retour. — Course difficile. — Guide (25 fr.), cordes et provisions nécessaires.

Cette ascension a été faite pour la première fois par M. Chamonin, curé de Cogne, renommé dans le pays comme chasseur et alpiniste intrépide.

On va coucher (3 h.) aux chalets de Pousset (*V.* ci-dessus). — Le lendemain on gravit la Pointe de Pousset. — 2 h. Plateau supérieur du glacier de Trajo que l'on traverse. — 1 h. Base du pic terminal de la Grivola. — 2 h. 45 min. Sommet de la **Grivola** (3,964 mèt.) ou *Corne de Cogne*, arête longue de 9 mèt. env. et large de 1 mèt. (vue assez étendue). — Descente au Pousset en 3 h. et de là à Cogne en 2 h.

Pointe de Lavina.

11 à 12 h., aller et retour. — Course facile. — Guide (10 fr.) et provisions nécessaires.

La Pointe de Lavina domine les vallées de Cogne et du Bardonnet au N.-O.

On côtoie la Grand'Eivie. — 2 h. *Le Crêt*, ham. à 2,017 mèt. — 1 h. 15 min. *Le Brouillot* (2,450 mèt.). — On remonte le *vallon des Eaux-Rousses*. — 3 h. 45 min. Cime de la **Lavina** (3,300 mèt.; beau panorama). — Descente en 4 ou 5 h. par le même chemin ou par les chalets de Bardonney et la route de chasse.

Le Grand-Paradis.

20 h. env., aller et retour, haltes comprises. — Course difficile. — Guides (60 fr. chacun; guide recommandé : Elysée Jeantet, de Cogne), cordes et provisions nécessaires.

Le Grand-Paradis est la cime la plus élevée des Alpes Graies. La première ascension connue en a été faite en 1860 par MM. Cowell et Dundas qui montèrent par le versant du Val Savaranche; c'est la voie la plus courte et la moins difficile (*V.* ci-dessous). — On peut également y monter depuis Cogne par la Combe de Valnontey et le glacier de la Tribulation.

Le sommet du **Grand-Paradis** (4,178 mèt.) est une arête d'env. 30 mèt. — Panorama magnifique des Alpes, du Mont-Rose au Mont-Viso, et sur les plaines du Piémont et les Alpes Graies.

La Tour du Grand-Saint-Pierre.

14 h., aller et retour. — Ascension difficile. — Guides, cordes et provisions nécessaires.

Du haut de la Combe de Valleille (2 h. 30 min.), où l'on peut bivouaquer, on s'élève en 3 h. 30 min. au *col de Telleccio* (3,330 mèt.) et, se dirigeant vers un des couloirs de neige qui descendent de la Tour du Grand-Saint-Pierre, située à l'O. du col, on monte par ce couloir à dr. jusqu'à l'arête, sans difficultés sérieuses ; taillant

des pas dans une pente de neige, puis gravissant une étroite arête de granit, on atteint (2 h. 30 min.) le sommet (vue fort belle). — La descente par les rochers est difficile; il faut 6 h. pour revenir à Cogne.

Col de Lauzon.

On se rend de Cogne dans le Val Savaranche, par les cols de l'*Herbetet* (guide 8 fr.), des *Rayes-Noires* et de *Lauzon* (guide 6 fr.), le plus direct et le seul fréquenté. On suit la route de chasse qui va de Cogne à Valnontey et qui conduit par la forêt de *Côte-Longue*, les *côtes de Lauzon* et le *chalet du Grand-Lauzon*, au campement de chasse du roi d'Italie sur un plateau (2,594 mèt.). — Du campement la route s'élève à travers ravins et rochers au (5 h.) **col de Lauzon** (2,325 mèt.), large de 4 mèt., où on a établi une redoute avec des embrasures ayant vue sur les deux versants (c'est là que le roi attend et tire les bouquetins). — La route descend au *chalet de Leviouna*. — 4 h. (9 h. de Cogne). Val-Savaranche (*V.* ci-dessous).

Col de la Fenêtre.

10 h. 1/2. — Guide (6 fr.). — Chemin de chasse du roi.

On monte aux *chalets Chavanis* (2,325 mèt.), puis par de petits plateaux gazonnés. — 4 h. 30 min. **Col de la Fenêtre** (2,831 mèt.; belle vue). — De là on peut faire l'ascension du *pic* escarpé de *Costazza*.

On descend sur le plateau où s'élève la chapelle de Notre-Dame des Neiges. — 2 h. On passe près d'un petit lac, à la base N. du col de Réale. — 4 h. Bard (R. 63).

Col de la Nouva.

8 h. — Guide, 6 fr.

Le col de la Nouva situé à l'E. de la Pointe-Noire, est le passage le plus court et le plus facile entre Cogne et le Piémont.

On monte par les chalets Chavanis (*V.* ci-dessus) et du *Brouillot*, puis par la côte roide de *Gratton* à un petit glacier. On peut ou le traverser, ou, le laissant à dr., suivre la route de chasse. — 4 h. 30 min. de Cogne. **Col de la Nouva** (2,947 mèt.; vue admirable sur le Mont-Blanc et le Piémont). — 45 min. *Chalet de l'Arietta*, d'où l'on gagne Campiglia, à 5 h. 30 min. de Ponte (*V.* l'*Itinéraire de l'Italie*, par A.-J. du Pays).

Col du Bardonney.

4 h. 30 min. — Guide, 6 fr. — Route de chasse.

On suit la route de chasse jusqu'au *chalet du Bardonney* (2,226 mèt.). — On gravit un petit glacier, puis on tourne à g. pour gagner le **col du Bardonney**, qui semble une porte taillée dans le roc. — De là, un sentier descend au *chalet de Lavinetta*, dans la commune de

Ronco (*V. l'Itinéraire de l'Italie*).

Le vallon du Bardonney est une gorge régulière et directe de son extrémité supérieure au chalet et bizarrement contournée du chalet à son débouché dans le vallon d'Urtier. Deux cols, ceux des Eaux-Rousses et de la Scaletta, la font communiquer avec le Val Campiglia.

Les autres cols de la vallée de Cogne, d'après M. Chamonin, sont :

1° *Col du Drinc* (mulets), par *Épinel* et le Plan des Suches, aboutissant à l'*Ermitage de Saint-Grat*.

2° *Col de Chazsèche*. — 4 chemins jusqu'à *Arpisson* (2 h. 15 min.). — 1 h. 15 min. Col.

3° *Col de Garin* (2,844 mèt.) aboutissant à Arbole, ne servant qu'aux touristes qui vont d'Aoste à Cogne, par la Becca di Nona.

4° *Col* ou *Pas du Valaisan*, au N. de la Pointe-Garin, par Grauzon, le chalet des Suches et le vallon de Lussert.

5° *Col des Laures* (3,054 mèt.), assez difficile, à l'E. et à la base de la Pointe-Rousse. — 2 h. 15 min. de Cogne. Grauzon. — 1 h. 30 min. Col des Laures. — 45 min. Col d'Arbole, d'où l'on peut monter, en 2 h. 15 min., au sommet du Mont-Emilius.

6° *Col du Coronas* ou *Pas de Saint-Marcel*, facile et très-fréquenté (mulets); par Grauzon et le Plan des Suches.

7° *Col du Pontonet* (2,850 mèt.), au N. de la Tour du Ponton. — Montée par le vallon d'Urtier, descente à Fenis ou à Champorcher.

8° *Col de Peratza*, mettant en communication Cogne, Champorcher et Campiglia.

9° *Col du Rancio*. — Montée par le bassin des Eaux-Rousses ; descente à l'Arietta.

VAL SAVARANCHE

Le **Val Savaranche** s'ouvre, ainsi que le Val de Cogne, le Val de Rhêmes et le Val Grisanche, dans la vallée de la Doire (R. 48). Il court du N. au S. sur 29 kil. de longueur. Il forme un angle aigu avec la vallée de Cogne, dont le sépare la Grande-Serre, contrefort du Grand-Paradis auquel fait suite la Grivola.

De Villeneuve à Val-Savaranche.

3 h. 1/2. — Chemin de mulets.

Le sentier monte à une très-grande hauteur au-dessus de la vallée de la Doire. On traverse plusieurs fois la Savara, encaissée au fond d'une gorge étroite.

3 h. 30 min. **Val-Savaranche** * ou *Degioz*, ch.-l. de la vallée, à 1,509 mèt. d'alt. — Au-dessus, la vallée présente un aspect grandiose.

Ascension du Grand-Paradis (*V.* ci-dessus) moins difficile et plus courte du Val Savaranche que de la vallée de Cogne. — 2 h. *Pont*, ham. — 1 h. *Chalet de Mont-Corvé* (on peut y coucher). — 1 h. Glacier de *Montandayné* et arête de rochers. — 1 h. Plateau bordé de précipices. — Pentes de neige très-roides. — 6 à 7 h. de Pont. Sommet. — Descente en 4 h.

Col de la Croix de Nivolet.

8 h. 30 min. — Chemin de mulets.

Des hameaux de *Bien* et de Pont (2 h.) on monte à la *Croix d'Aroletta* (2,271 mèt.), à l'extrémité d'un plateau sur lequel se trouvent les *chalets de Nivolet* (pain, vin, 2 lits). — De là

on peut passer par le *col de Galèse* dans la vallée de Tignes, où l'Isère prend une de ses sources, ou par le *col Rosset* dans le Val de Rhêmes (*V.* ci-dessous).

Au delà de deux lacs on continue à suivre le plateau long de 8 kil. 1/2 (belle vue sur la Grivola et le Grand-Paradis.) — 2 h. **Col de la Croix de Nivolet** (2,627 mèt.). — On descend par les rochers sur une petite plaine. — 2 h. *Chapis*, dans le Val de l'Orco. — 2 h. Établissement thermal de *Ceresole* * (*V. l'Itinéraire de l'Italie*).

Col du Grand-Tetret.

On peut se rendre de Val-Savaranche à Ceresole par le *col du Grand-Tetret*, sur le glacier de ce nom entre la Cocagna et la Becca di Merlet. Il faut avoir soin de suivre le sommet de la crête à l'entrée du glacier du Grand-Tetret bien à g. En sens inverse on compte 6 h. de montée, 2 h. 30 min. de descente.

Col de Trélore.

Le **col de Trélore** (2,249 mèt.) est le plus facile des passages qui conduisent du Val Savaranche dans le Val de Rhêmes. Une route de chasse le franchit, passe auprès de trois petits lacs, d'où un sentier à g. conduit près du col de Nivolet. Une descente roide aboutit à (6 h.) Notre-Dame de Rhêmes (*V.* ci-dessous).

VAL DE RHÊMES

Le **Val de Rhêmes**, long de 25 kil., à l'O. du Val Savaranche, se confond avec lui au-dessus de Villeneuve-d'Aoste.

On se rend d'Aoste dans le Val de Rhêmes par (2 h.) Villeneuve, *Introd*, (1 h. 45 min.) *Saint-Georges de Rhêmes*.

3 h. (6 h. 45 min. d'Aoste). **Notre-Dame de Rhêmes** *, ch.-l. de la vallée, à 1,760 mèt. d'alt., dominé par le pic du Grand-Apparei. Un col fait communiquer le Val de Rhêmes et le Val Grisanche.

Le Grand-Apparei.

L'ascension du **Grand-Apparei**, ou *Grande-Parei*, a été faite pour la première fois en 1863 par MM. Mathews et Jacomb. Partis des chalets de la Suche, ils gravirent le côté N. du pic en taillant des pas et en se dirigeant vers l'arête O. qu'ils suivirent peu de temps, puis ils atteignirent par le côté O. le sommet (3,506 mèt.). — Au S. de cette Pointe s'élève la **Sainte-Hélène** (3,617 mèt.) dont la première ascension a été faite, en 1865, du côté de Tignes.

Col de la Gailletta.

9 h. — Chemin de piétons.

On monte par le ham. de *Thumel* et les *chalets de Barmaverin* et de la *Suche* au glacier de Bassac qu'on escalade sur la dr. du Grand-Apparei.

5 h. **Col de la Gailletta** (3,065

mèt.), très-beau passage entouré d'immenses champs de neige et de glace au milieu desquels se dresse la Sainte-Hélène. — On descend, en suivant le côté N. du glacier puis par des rochers et des pâturages, au *lac* et aux *chalets de la Sachère*. — A dr., **Aiguille de la Sachère** (3,753 mèt.), nommée *Lieyretta*, à Val-Grisanche. — On passe au S. de la belle cascade formée par les eaux du lac de la Sachère.

4 h. Tignes (*V. Dauphiné et Savoie diamant*).

VAL GRISANCHE

Le **Val Grisanche**, à l'O. du Val de Rhêmes, très-boisé dans sa partie inférieure, présente dans son extrémité supérieure un des tableaux les plus sauvages des Alpes.

On se rend d'Aoste dans le Val Grisanche par la route de voitures qui conduit à (3 h.) Liverogne (R. 48). A l'extrémité de ce village on prend à g. un chemin roide qui remonte la rive g. de la Doire de Val-Grisanche. — 1 h. *La Ravère*, ham. — Étroit défilé. — On passe devant les ruines du château de *Montmayeur*. — 1 h. *Chamençon*, où la vallée s'élargit. — Belle cascade. — 30 min. Plaine de *Planaval* (le ham. du même nom est situé sur la dr.). — *Le Revers*, ham. — 15 min. *Céré*, ham.

30 min. **L'Église** ou **Val-Grisanche** *, ch.-l. de la vallée, au pied de la *Becca de l'Aouille*, à une distance à peu près égale des deux extrémités de la vallée, longue de 26 kil.

Trois cols mènent du Val Grisanche dans la vallée de l'Isère : — 1° Le *col du Mont* (2,632 mèt.), étroite arête entre l'*Ormelune* au S. et la Becca du Mont au N.; — 2° le *col du Lac* ou *Sachère*; — 3° le *col Vaudet* ou *du Clou* (2,846 mèt.).

La Becca de l'Aouille.

Cette Aiguille domine au N.-O. l'*Église* du Val Grisanche. — On se dirige en droite ligne de l'Église vers la montagne et on monte par un sentier de chèvres. — On franchit un pas assez difficile puis un petit torrent. — Inclinant à g. on gravit des gazons et des rochers, et, tournant à dr., on arrive au pied du pic (montée roide, sans difficulté). — 2 h. de l'Église. Sommet (belle vue). — On monte aussi par le v. de *Bonne* ou par celui de *la Bétaz*. — On descend en 1 h. 30 min.

Glacier du Ruitor.

Course difficile. — Guide, cordes et provisions nécessaires.

Le **Ruitor**, nommé aussi *Rutor*, est un groupe de montagnes et de glaciers, compris entre les vallées de Grisanche à l'E., de la Thuille à l'O., de la Doire au N., et de l'Isère au S. Pour visiter les sommités du Ruitor on part en général de Thuille pour aboutir à Val-Grisanche ou *vice versa*.

M. l'abbé Goret, qui raconte cette course, partit avec deux

touristes de Val-Grisanche; ils prirent à *la Tournaz* (5 min. de l'Église) le sentier de Bonne et couchèrent aux *chalets de l'Alpe-Vieille*.—Montée roide.—2 h. 20 min. Petit plateau où se trouve la *Goilla Epaissa*, petit lac. — 20 min. Glacier du *Château-Blanc* (entrée facile). — 3 h. Sommet de l'Alpe-Vieille.— Vaste étendue de glaciers que l'on traverse du S. au N. — 6 h. 15 min. Extrémité du glacier au-dessus d'un lac. — 5 min. *Lac du Ruitor*. — Près de là, *chapelle* et *chalets de Sainte-Marguerite*, site charmant — Sentier assez roide, forêts de sapins, belles cascades jusqu'aux chalets de la Jou (La Tzô, R. 9). — 1 h. (3 h. des chalets Sainte-Marguerite). La Thuille (R. 9).

L'ascension du pic le plus élevé du Ruitor (3,499 mèt.) a été faite en 7 h. de la Thuille.

ROUTE 51.

DE BEX A SION

PAR LE COL DE CHEVILLE ET LES DIABLERETS.

12 h. — Chemin de mulets. — Très-belle course, dangereuse par le mauvais temps, très-facile par le beau temps. — Guide et provisions nécessaires (on ne trouve que du lait aux chalets d'Anzendas). — Un mulet, 20 fr.; un guide, 14 fr.

N. B. — On va coucher le soir à Grion, pour abréger la journée de 2 h. — A Grion, un mulet jusqu'au col, 7 fr ; un guide jusqu'à Sion, 12 fr.

2 h. 15 min. Grion (*V.* R. 25, *A*).

5 min. A g., sentier du col de la Croix. — Sentier de piétons qui abrége, au-dessus de la route de mulets. — A dr., cascade.

45 min. *Chalets de Sergnement* (1,284 mèt.). — 15 min. On traverse l'Avençon. — Montée roide dans une forêt de sapins; à dr., le *Grand-Moveran* (3,061 mèt.); en face, un peu à g., les Diablerets. — 30 min. On repasse le torrent, au milieu d'un plateau, entre les *Rochers du Vent*, à g., et l'Argentine à dr. — 10 min. *Chalets de Solalez* (1,461 mèt.). — 45 min. (sentier qui abrége). Anciennes murailles d'*Anzendaz*.

15 min. (3 h. de Grion; 6 h. 1/2 de Sion). **Chalets d'Anzendaz** (1,897 mèt.; on peut y coucher; délicieux paysage alpestre), en face les pics des Diablerets. — A dr., glacier de *Paneyrossaz*, qui descend du Sexpercia (2,900 mèt.).

Les Diablerets. — La montagne des Diablerets se composait de cinq pics, dont deux se sont éboulés en 1714 et 1749. Sa base septentrionale est formée par une paroi de rochers presque à pic, haute de plus de 324 mèt., au pied de laquelle se trouve, derrière le Plan-des-Iles, une gorge sombre, nommée le *Creux-de-Champ*. Quelques cascades tombant le long de cette muraille donnent naissance au torrent de la Grande-Eau (R. 138). A l'E., de vastes plaines de neige s'étendent jusqu'à l'*Oldenhorn* (3,124 mèt.), derrière lequel descend le grand glacier des Diablerets. Au S. se dressent plusieurs sommités. A l'O., les rochers crevassés de *Culand* des-

cendent en gradins des Diablerets.

On monte aux Diablerets par les chalets d'Anzendaz, par le Plan-des-Iles et par le Sanetsch.

« D'Anzendaz au sommet, dit M. Rambert qui a fait le premier cette ascension, il faut 4 h. On remonte des pentes de gazon qui s'engagent dans les rochers pour aboutir à un couloir coupé au bas par une paroi verticale. On tourne cette paroi et on gravit le couloir. On débouche sur l'arête, entre les deux pics les plus élevés, à 3,000 mèt. De là on suit l'arête jusqu'à la calotte de glace qui forme le sommet (vue immense). » Près du col qui sépare les deux pics, le Club Alpin suisse a fait établir une espèce d'abri. « Les autres pics des Diablerets sont également accessibles. On peut en escalader plusieurs en un jour. On peut aussi traverser le grand glacier qui descend du sommet principal au col du Sanetsch (2 lieues). Du Sanetsch on descend soit sur Sion, soit sur le Châtelet (canton de Berne), soit sur Anzendaz par Miet. — D'Anzendaz aux Diablerets, des Diablerets au Sanetsch et retour à Anzendaz, 10 h. — Du col situé entre les deux pics, on peut descendre sur le Plan-des-Iles dans la vallée des Ormonts (du Plan-des-Iles au sommet des Diablerets, 5 h.).

D'Anzendas à Bex, par la Vare. — A 30 min. au-dessus d'Anzendaz, entre les rochers d'Argentine et les parois du Grand-Scex (1,779 mèt.), on entre par le *col des Essets* dans le *vallon de la Vare.* — 1 h. 30 min. (guide nécessaire). *Chalets de la Vare.* — Descente par les chalets Richard, le pont du Nant, les Plans et Frenières (R. 25, *A*).

30 min. Montée douce au **col de Cheville** (2,036 mèt.), frontière des cantons de Vaud et du Valais. — Descente en zigzag. — 30 min. *Chalets de Cheville* (1,744 mèt.). — 30 min. *Chalets de Derborenza* (1,436 mèt.), au bord du lac de ce nom (vue magnifique). Les eaux de la Lizerne, arrêtées par l'éboulement des Diablerets en 1749, formèrent les trois lacs de Derborenza ; le torrent traverse le plus grand de l'O. à l'E. — 2 h. Dernières traces des éboulements, après avoir franchi le *Darbonère* et la *Lizerne.* — On entre dans le *Chemin neuf,* sentier étroit, sans danger par le beau temps, qui domine des précipices profonds de plus de 500 mèt. où coule la Lizerne (magnifiques points de vue). — Le passage le plus étroit s'appelle le *Saut du Chien.*

3 h. 45 min. du lac de Derborenza (2 h. 15 min. de Sion). *Chapelle St-Bernard* (vue magnifique). — 15 min. *Avent.* — On descend par *Erdes, Conthey* et *Plan-Conthey.* — 1 h. 15 min. Pont sur la Morge (R. 52). — 45 min. Sion (R. 52).

ROUTE 52.

DE MARTIGNY A BRIEG

17 h. — Chemin de fer de Martigny à Sierre ; en construction ou à l'étude de Sierre à Brieg. — Route de poste desservie par la poste suisse.

N. B. — La vallée du Rhône ou le Valais, dont les vallées latérales offrent tant de belles excursions, n'a par elle-même aucun intérêt pittoresque, surtout de Martigny à Brieg. Les touristes la descendront ou la remonteront, le plus vite possible, en chemin de fer ou en voiture.

DE MARTIGNY A SIERRE

42 kil. — Chemin de fer. — 4 convois par jour, en 1 h. 50 min. — 5 fr. 05 c.; 3 fr. 55 c.; 2 fr. 55 c.

A g., *Fully*, 1,202 h. c., au pied des rochers de Folaterra.

Ascension du Grand-Chavalard, *V.* R. 25, *A*.

9 kil. **Saxon** *, 1,610 h. — Ruines du *château* de ce nom, détruit en 1745. — *Établissement thermal* (avec *Casino* où l'on joue à la roulette et au trente-et quarante, et qui doit être fermé, par décret de la Confédération, en 1877). L'eau de Saxon (eau thermale iodurée), connue anciennement, n'est exploitée que depuis vingt ans (température, 24°,5 à 25°,5).

Ascension de Pierre-à-Voir (*V.* R. 25 *A*), en 3 h. 1/2.

En face de Saxon, à g., château de *Saillon*, détruit en 1745 (gorge du même nom; jolie cascade et bains rustiques).

14 kil. *Riddes* (all. *Riden*).

Chemin de piétons pour Verbier et Chables, dans la vallée de Bagnes (R. 58), par (2 h. 30 min.) *Isérable* (1,120 mèt.; 881 h. c., la plupart mineurs) et le *col d'Établon* (2,173 mèt.; vue magnifique).

Pont sur le Rhône au-dessous du pont de la route de poste. — A g., *St-Pierre de Clayes* (ancienne église intéressante).

A g., *Ardon*, 1,058 h. c. (vignobles renommés).

Ascension en 6 h. du *Haut de Cry* (2,956 mèt.) ou *pic d'Ardon*.

Pont sur la Lizerne. — 19 kil. A g., *Vétroz*, où se récolte le *malvoisie*. — Pont sur la Morge. — A g., *Conthey*, 2,282 h. (bons vins).

A g., chemin du col de Cheville, R. 51.

Ruines des anciens châteaux de la *Soie* ou *Séloc* et de *Montdorge*.

26 kil. (155 kil. de Genève). **Sion** *, en all. *Sitten*, ch.-l. du C. du Valais (96,887 h.), V. pittoresque, mais malpropre, de 4,895 h. c., sur la Sionne et sur la rive dr. du Rhône.

Cathédrale: curieuse tour romane (anciennes peintures au-dessus de la porte); nef ogivale; portail décoré de peintures. A l'intérieur, pierres tombales; inscriptions romaines; dans le trésor, reliques et objets anciens et curieux. — *Hôtel de ville* (horloge renommée; très-curieuse inscription sur un ancien marbre).

Sur le rocher que l'on remarque à g. en venant de Martigny (182 mèt. au-dessus de la ville; on y monte en 20 min.), ruines du *château du Tourbillon*, bâti en 1294, incendié en 1788 (belle vue). — Sur le rocher de dr. (15 min.), moins élevé, restes du *château Valeria*, bâti par Valerius, et *église de Sainte-Catherine* (tombeau du doyen Will, mort en 1696; évangéliaire très-curieux; nef en partie des XIIe et XIIIe s.; magnifiques stalles du XVIIe s.; chœur et chapelles du Xe s.). — Sur le versant E., magnifique bloc erra-

tique (monument de l'ingénieur Ignaz Vernetz). — Au-dessous du Tourbillon et de Valeria, *château Majoria*, à demi brûlé en 1788. — *Église de Tous-les-Saints*, dans la gorge entre les deux rochers.

Promenade très-fréquentée de Sion aux *Mayens*, montagne sur la rive g. du Rhône (2 h. 30 min. par Vex).

A Bex, par le col de Cheville, R. 51; — à An der Lenk et à Zweisimmen, par le Rawil, R. 55; — à Gsteig et à Saanen, par le Sanetsch, R. 55; — à Lauenen, par le Gelten, R. 54; — dans le Val de Bagnes, par Nendaz et le col d'Établon, R. 58; — à Louèche, R. 56; — à l'ermitage de Longeborgne, R. 68; — à Evolena, dans la vallée d'Hérens et à Zermatt, R. 68; — à Hérémence, R. 69; — à Fionnay, par le col de Cleuson, R. 70.

A dr., belle vallée d'Hérens (R. 68).

32 kil. *Saint-Léonard*, sur la Rière, qui descend du Rawil (R. 55). — 35 kil. Sur l'autre rive du Rhône, *Grones-Granges* (château ruiné; pont de bois sur le Rhône). — A dr., vallée de *Reschy*, d'où, par les *chalets de Reschy*, on peut gagner le Pas de Lona et le col de Torrent (R. 71).

42 kil. (171 kil. de Genève). **Sierre***, all. *Siders*, V. de 1,302 h. c., à 551 mèt., sur la rive dr. du Rhône. — Vin de Malvoisie aux environs. — *Excursions* et belles vues : — aux ruines du château épiscopal du *Vieux-Sierre*, brûlé en 1414; — à (10 min.) la tour gothique de *Gubing*; — à (15 min.) l'ancienne *chartreuse de Géronde*: — à (45 min.) l'église de *Venthonne*; — à (1 h. 15 min.) *Saint-Maurice-du-Lac* (1,061 mèt.), etc.

A Louèche, R. 56; — à An der Lenk par le Rawil, R. 55; — à Zinal et à la Bella Tola, R. 73.

DE SIERRE A BRIEG

7 l. 6/8. — Route de voit. — 3 dilig. par j. : 10 h. 15 min. du matin, 4 h. 40 min. et 10 h. 45 min. du soir. — Trajet en 4 h. (9 fr. 05 c.). — *N. B.* La voiture qui part à 10 h. 45 min. du soir va jusqu'à Arona, où elle arrive à 8 h. 40 min. du soir, le lendemain.

A l'entrée de la vallée d'Anniviers (R. 73), qui s'ouvre presque en face de Sierre, sur la rive g. du Rhône, ruines du *château de Beauregard*, détruit en 1416. — 15 min. Pont sur le Rhône. — 30 min. *Forêt de Pfyn*. — 15 min. *Finge* (all. *Pfyn*). — Pont sur le torrent dévastateur de l'*Illgraben*. — A g., gorge de la Dala, entre Varen et Lenk (R. 56).

A Saint-Luc, par l'Illsee, R. 75.

40 min. **Susten***. A g., route qui traverse le Rhône et monte à Louèche (R. 56), d'où une route de voitures conduit aux bains de Louèche (*V.* R. 56).

15 min. *Gampenen* (château du baron de Werra). — A dr., *Agarn*.

45 min. (1 p. de Sierre). **Tourtemagne***, all. *Turtman*, 496 h. c. — Belle *cascade* de la Tourtemagne (10 min.), au débouché de la vallée de ce nom. — Château fort (aujourd'hui chapelle).

Dans le Lœtschenthal, R. 57; — à Saint-Luc, par l'Illsee, R. 75; — au fond de la vallée de Tourtemagne, à Saint-Nicolas, à Randa et à Zinal, R. 77, 78 et 79.

30 min. *Tennen.* — Sur l'autre rive du Rhône, *Gampel*, au débouché de la vallée de Lœtsch (R. 57). — 45 min. *Unter* et *Ober-Turtig*, au pied de la montagne à laquelle est adossée la chapelle de *Wandfluh*, et d'où part un sentier conduisant dans la vallée de Saint-Nicolas (R. 81). — En deçà de Turtig, sur la rive dr., *Bas-Châtillon* (ruines du château détruit en 1375) et, plus loin, *Rarogne* (château démoli en 1415). — Au N., le Bietschthal et le Jolethal.

45 min. A dr., *Albenried*. — 25 min. Pont sur la Visp. — Au fond de la vallée, glaciers du Saasgrat (le Balferin).

5 min. (1 p. de Tourtemagne). **Visp** *, franc. *Viege*, 723 h. c., situé à la jonction de la Visp et du Rhône.

N. B. — Si l'on arrive à Visp de bonne heure, on peut aller coucher à Stalden ou à St-Nicolas, quand on veut le lendemain monter à Zermatt (R. 81). — Voit. et dilig. pour le Haut et le Bas Valais (une voit. à 1 chev. : pour Susten, 10 fr.; pour Viesch, 20 fr.; pour les Bains de Louèche, 25 fr.).

A Kippel, par le Baltschiederjoch, R. 57; — à Saas, et de Saas à Macugnaga, par le Monte-Moro, R. 92 et 98; — à Zermatt, par la vallée de Saint-Nicolas, R. 81.

1 h. 15 min. *Gamsen.* — Au S., vallée de *Nanzer* (belles cascades de la Gamsa).

20 min. *Gliss* ou *Glüs*, à la base du Glisshorn (dans l'église, *mausolée* de George de Supersax, de sa femme et de leurs 25 enfants). La route du Simplon commence à Gliss, mais la poste et les auberges sont à Brieg.

15 min. (5/8 p. de Visp). **Brieg** *, franç. *Brigue*, 1,076 h., à 750 mèt., au confluent du Rhône et de la Saltine. — Curieux clochers. — Vieux *château* du baron Stockalper.

A Domo-d'Ossola et à Milan, par le Simplon, R. 101; — à Obergestelen, R. 105; — aux glaciers d'Aletsch et de Viesch, et à l'Æggischhorn, R. 105; — à la Bellap, R. 105; — à Kippel, par le Birchgrat, R. 106.

ROUTE 53.

DE SION A GSTEIG ET A SAANEN

PAR LE SANETSCH.

A Gsteig, 9 à 10 h.; — à Saanen, 12 à 13 h. — Chemin de mulets. — Guide (10 fr. de Sion à Gsteig) et provisions nécessaires.

45 min. *Ormona* (belle vue). — A g., ruines du château de Sion. — 29 min. *Granois*. — 40 min. *Chandolin* (bon vin muscat). — 15 min. Chapelle (belle vue). — 55 min. Le *Pont-Neuf*, sur un précipice où coule la Morge. — 1 h. A dr., vallon sauvage conduisant au col du Gelten (R. 54). — 1 h. *Alpes de Savièze*. — 1 h. *Chalets de Champfleuri* ou *Sanfleuron* (2,068 mèt.;

on n'y trouve que du lait; belle vue).

Un chemin difficile conduit directement à Lauenen en laissant à g. la descente du Sanetsch. On part aussi de ces chalets pour monter aux Diablerets (R. 51).

30 min. A g., glacier de Sanfleuron.

6 à 7 h. de Sion, 2 à 3 h. de Gsteig. **Col du Sanetsch** (2,246 mèt.), franç. *Senin;* au delà, plateau du *Plan de la Croix* (Kreuz-Boden). Au S., vue magnifique, analogue à celles de la Gemmi et du Rawil (R. 55 et 56). Au N.-E., l'*Arbelhorn* (3,050 mèt.); à l'O., le *Sanetschhorn* ou *Montbrun* (2,873 mèt.) et l'**Oldenhorn** ou *Audon* (3,133 mèt.; 5 h. 1/2 de Gsteig au sommet).

1 h. 45 min. Extrémité du Plan de la Croix. — Descente. — Près d'un précipice, on passe du C. du Valais dans le C. de Berne. — Belle cascade de la Sarine (all. *Saane*), à 5 min. du chemin.

De là on peut tourner à dr. et se rendre, par le Schregengraben, à (2 h. 30 min.) Lauenen (R. 54).

1 h. 30 min. (9 à 10 h. de Sion). Gsteig (R. 138). Voit. pour Saanen, 6 fr.

3 h. Saanen (R. 138).

ROUTE 54.

DE SAANEN A SION

PAR LE GLACIER DE GELTEN.

14 h. — Guide nécessaire. — Course fort longue (on va coucher aux chalets de Gelten). — Passage difficile, abandonné par les habitants des deux versants. Il vaut mieux aller de Saanen à Sion que de Sion à Saanen, les pentes escarpées du Roththal offrant à la descente des difficultés et même du danger.

On laisse à g. le Turbachthal, par lequel (*col de Zwitzer-Egg*) on se rend dans la vallée de la Simme (R. 137).

2 h. **Lauenen***, 639 h. r., sur le Luibach, affluent de la Sarine, à 1,260 mèt.

A Gsteig, par le Chinnen, R. 137; — à An der Lenk, par le Trüttlisberg, R. 137; — dans la vallée d'Iffigen (R. 55), 6 h.

1 h. 45 min. La *Kühedüngelalp* (au-dessous, belle *cascade de Dungelschuss*). — Plus loin, *Geltentritt*, passage que l'on franchit à l'aide d'une échelle. — 30 min. La *Geltenalp*.

Un chemin plus facile (15 min. de plus) suit le fond de la vallée, et monte par la rive dr. du Geltenbach à la Geltenalp, en passant près des *lacs de Lauenen* (1,589 mèt.; le plus grand est long de 791 mèt. et large de 324).

1 h. Fond de la vallée de Lauenen, appelée *Roththal* (vallée Rouge) ou *Gespensterthal* (vallée des Fantômes), et d'où un passage difficile à travers des rochers escarpés — le *Hahnenschritt* — aboutit à la moraine du glacier de Gelten.

1 h. **Col du Gelten** (2,830 mèt.; vue splendide). Limite des cantons du Valais et de Berne, entre le Wildhorn (3,248 mèt.), au N.-E., et le Geltengrat (3,078 mèt.) au S.-O.

Le **Wildhorn** (3,268 mèt.; 1 h. 30 min. du glacier de Gelten; admirable panorama). — On y monte plus facilement d'An der Lenk (R. 136).

Du col du Gelten, on descend en 1 h. 30 min. (2 h. 15 min. à la montée), par le *glacier de Morzé*, au lac situé au pied des Grandes-Gouilles; puis on suit le torrent qui en sort, jusqu'à (2 h.; 3 h. à la montée) la base de la *Cretabessa* (2,716 mèt.), d'où un chemin conduit (1 h.) au Pont-Neuf, sur la route du Sanetsch (R. 53), à 2 h. 30 min. de Sion.

ROUTE 55.

DE SION ET DE SIERRE A AN DER LENK

PAR LE RAWIL.

De Sion, 12 h. — De Sierre, 13 h. — Chemin de mulets. — Guide et provisions nécessaires. — Pour les voyageurs peu sûrs d'eux-mêmes, le chemin plus court de l'aqueduc peut être dangereux. — On peut la veille coucher à Ayent, chez le curé.

A. De Sion.

30 min. *Champlan*. — 30 min. *Grimisuat* (890 mèt.; belle vue; vieille tour, maintenant presbytère). — A g., chemin pour le col du Gelten (R. 54).

1 h. **Ayent** (chez le curé), 1,120 h. c., à 1,030 mèt. — Ruines d'un château détruit en 1371.

A Sierre, 3 h. 30 min.; — à l'*ermitage de Cretolet*, 1 h. 30 min.

On monte (2 h. 30 min.), au-dessus de la rive dr. de la Rière, d'Ayent aux *chalets de Nieder-Rawil*, à 1,823 mèt. On y rejoint le chemin de Sierre (*V.* ci-dessous).

On abrége de 1 h. env. le trajet, en tournant à dr. et en traversant un passage très-curieux, mais dangereux, entre un *aqueduc* et un précipice de 300 mèt. de profondeur. On peut, quand l'eau n'est pas forte, passer dans l'aqueduc même (belle vue).

30 min. *Chalets d'Armillon*, à 2,264 mèt., près du lac de ce nom (belles cascades en montant).

1 h. Point culminant du passage du Valais (vue magnifique). — Plateau sauvage.

1 h. 15 min. La *Grande-Croix* ou **col du Rawil** (2,421 mèt.), entre le *Weisshorn* (3,012 mèt.), à l'E., le *Rohrbachsteinhorn* (2,954 mèt.), au S.-E., et le *Mittaghorn* (2,695 mèt.), à l'O.

15 min. Au delà du col, à dr., *lac Rawil*. — Cabane de refuge. — 45 min. On passe du C. du Valais dans le C. de Berne (belle vue). — 30 min. On passe à 15 mèt. env. au-dessous de deux cascades. — Descente très-pittoresque en zigzag dans un ravin escarpé (la paroi du Rawil est coupée à pic sur une hauteur de 480 mèt.). — 1 h. *Chalets d'Iffigen* (on peut y coucher). — Le *vallon d'Iffigen* (long de 2 l. 1/2, large de 20 min.) s'étend à la base N.-O. du Rawil; il contient le *lac* du même nom (2,085 mèt.), dont le torrent forme deux belles

cascades, de 57 mèt., près du lac, de 38 mèt., près des chalets.

Des chalets d'Iffigen, un chemin de mulets (2 h. de plus) conduit à An der Lenk par le Langerberg et les Sept-Fontaines (*V.* An der Lenk, R. 136).

Des chalets d'Iffigen, descente en 2 h. (en partie route de voitures), par la rive g. du torrent, à An der Lenk (R. 136).

B. De Sierre.

Ce chemin suit la rive g. de la Rière et évite le passage de l'aqueduc.

1 h. 45 min. *Chermignon.* — 45 min. *Lens* (beau tilleul). — 3 h. Chalets de Nieder-Rawil, où l'on rejoint le chemin de Sion. — 7 h. An der Lenk (*V.* ci-dessus, *A*).

ROUTE 56.

DE SIERRE ET DE SUSTEN A THUN ET A INTERLACHEN

PAR LES BAINS DE LOUÈCHE, LA GEMMI ET KANDERSTEG.

DE SIERRE AUX BAINS DE LOUÈCHE

4 h. 15 min. — Chemin de mulets. — La route de voitures de Sierre aux bains de Louèche passe par Susten (*V.* ci-dessous).

50 min. Pont sur la *Raspille.* — 25 min. *Salgesch*, à 705 mèt. (bons vignobles). — 25 min. *Varen* *, à 782 mèt. (belle vue).

A Leuk, par le pont du Diable (pont de la Dala), 40 min.

Galeries taillées dans une paroi de rochers à pic, le long d'un précipice où mugit la Dala. — A 15 min. de la seconde galerie, Inden, où se réunissent les routes de Sierre et de Leuk (*V.* ci-dessous).

1 h. 15 min. Bains de Louèche (*V.* ci-dessous).

DE SUSTEN AUX BAINS DE LOUÈCHE

3 h. 30 min. — Route de voit. — Omnibus tous les jours, de Sierre aux Bains de Louèche, en 3 h. (7 fr. 10 c. et 6 fr.). — Voit. à volonté, prix variables (à 1 chev., 25 fr.; à 2 chev., 40 fr.).

A Susten (R. 52), la route des Bains de Louèche quitte celle de Sion à Brieg, franchit le Rhône et monte à (20 min.) **Louèche** *, all. *Leuk*, 1,123 h., à 117 mèt. au-dessus du confluent de la Dala et du Rhône, à 795 mèt. d'alt. (belles vues; deux églises; hôtel de ville; ruines de deux châteaux détruits en 1414).

De Louèche, on peut aller visiter (2 h.), outre l'*ermitage* pittoresque de *Theel*, une chapelle de Notre-Dame, située au-dessus d'Erschmatt, sur la rive dr. du Rhône, et se rendre soit dans la vallée de Lœtsch, en passant à Gampel (R. 57), soit à Varen (*V.* ci-dessus), par le pont de la Dala.

1 h. 15 min. Pont de la Dala (des sentiers plus courts que la route, y conduisent de Louèche). — On rejoint la route de Sierre.

45 min. *Inden* *, à 1,176 mèt., dans la gorge de la Dala, dont on remonte la rive dr. (l'ancienne route abrége), laissant à

dr., sur la rive g., Albinen et les Echelles (*V.* ci-dessous).

1 h. 15 min. **Bains de Louèche***, all. *Leukerbad*, v. de 595 h. c., à 1,415 mèt., au fond d'un vallon sauvage et triste, dominé au N.-O. par la sombre *Gemmi;* à l'O. par le *Daubenhorn* (2,880 mèt.), le *Læmmernhorn* (3,113 mèt.) et le *Trubelnstock* (2,985 mèt.); au N. par le *Plattenhorn* (2,849 mèt.), le *Rinderhorn* (3,466 mèt.) et l'*Altels* (3,634 mèt.); au S.-E. par le *Mainghorn* ou *Torrenthorn* (2,950 mèt.) et le *Chermignon* ou *Galmhorn* (2,463 mèt.).

Ces bains renommés sont très-fréquentés. On se baigne en commun dans de vastes piscines (il y a aussi des piscines particulières), car on reste 7 à 8 h. par jour dans l'eau. Les étrangers peuvent visiter les piscines (avoir soin de fermer la porte et d'ôter son chapeau).

Cinq établissements de bains (ouverts de 5 à 10 h. du matin, et de 2 à 5 h. du soir) : le *bain Neuf* ou *Grand-Bain*, le *bain Werra*, le *bain de l'hôtel des Alpes*, le *bain Valaisan* ou *bain Vieux*, et le *bain Zuricois* (destiné aux malades pauvres, et servant aussi à l'application des ventouses).

Eaux (*eaux thermales salines*) connues depuis le XIIe s., employées en boisson, mais surtout en douches et en bains. On compte env. vingt sources, dont les principales sont : *source Saint-Laurent; source d'Or* (*Goldbrünnlein*); *source du Bain des Lépreux; source du Bain de Guérison.* Leur température varie de 36°,9 à 50°,7. — Au milieu de ces sources à température élevée, en jaillit une (*Liebfrauenbrunnen*) à 0°,7. — Climat rude et variable.

Le prix des guides et des mulets est fixé par un tarif pour toutes les excursions aux environs de Louèche.

Promenades et excursions.— 1° Les **Échelles** (30 min.). — A l'extrémité de l'allée plantée d'arbres qui part du Bain-Neuf, un sentier ombragé mène à la base d'une immense paroi de rochers à pic, la *Wandfluh*, qui domine la rive g. de la Dala.— Sur cette montagne, v. d'*Albinen* (1,296 mèt.; belle vue). — On y arrive par huit échelles appliquées contre les parois du rocher (ne s'y risquer que si l'on a la tête et le pied parfaitement sûrs). — D'Albinen (1 h. 15 min. des Échelles) on peut descendre en 1 h. à Inden, sans revenir aux Bains; ou, par Jeizenen, rejoindre à Ferden, dans le Lœtschenthal, la R. 57.

2° La **chute de la Dala**, à 30 min. au N.-E., entre deux parois de rochers. — La voir, si l'on peut, de 1 h. à 3 h. de l'après-midi.

3° L'**alpe Foljéret**, ou *de Feuillerette*, à 45 min. au-dessus du v. (rive g. de la Dala).

4° Le **Guggerhubel** (2 h. 30 min.; un guide et un cheval, 6 fr.). — A pied, par le sentier roide du *Pas du Loup* et l'*alpe de Torrent*, à mulet par (1 h.

30 min.) *Chermignon* (1,430 mèt.; belle vue).

5° Le **Galmhorn** (2,463 mèt.; 3 h. 45 min. du Guggerhubel; vue plus étendue).

6° Le **Torrenthorn** ou *Mainghorn* (4 à 5 h. pour monter, 3 h. pour descendre; un guide et son cheval, 11 fr.). — Près du sommet (2,950 mèt.; magnifique panorama), arête que les mulets ne peuvent gravir, et qui domine un immense précipice.

Du Torrenthorn à Ferden, dans le Lœtschenthal (R. 57), 4 h. 15 min. par le *col de Faldun*. — On peut aussi se rendre des Bains de Louèche à Ferden, par la Reggizifurca et le glacier de Ferden.

7° Pour les ascensions du Rinderhorn et de l'Altels, *V.* ci-dessous.

DES BAINS DE LOUÈCHE A KANDERSTEG

A. Par la Gemmi.

5 h. — Bon chemin de mulets. — Un guide n'est nécessaire que quand le temps n'est pas sûr. — Pour un guide et son cheval : des Bains au pied de la Gemmi, 3 fr.; — au lieu dit zur Daube, 6 fr.; — à Schwarenbach, 10 fr.; — au lieu dit zum Stock, 15 fr.; — à Kandersteg, 20 fr.

La paroi verticale de 800 mèt., qui domine au N.-O. les Bains de Louèche, appartient à la **Gemmi**, haute montagne de la chaîne des Alpes Bernoises, qui sépare les vallées de Leuk et de la Kander. — En 30 min. on atteint la base (écho magnifique) de cette paroi qu'on croit impossible de gravir. La *route* actuelle, sans danger, a été construite de 1736 à 1741; praticable pour les bêtes de somme, elle a un développement de 3,280 mèt. des Bains au col; sa largeur varie de 1 à 2 mèt. On nomme *Grande Galerie* l'endroit où le roc surplombe. De l'autre côté de la gorge, on voit un trou dans le rocher (ancien ermitage).

1 h. Dans le rocher, croix avec pierre commémorative à l'endroit où périt, le 3 août 1861, madame la baronne d'Herlincourt.

30 min. Hutte en pierre au sommet de la paroi. — On monte en pente douce.

5 min. Sommet du passage, à 2,302 mèt. (près de 900 mèt. au-dessus des Bains de Louèche, et 1,000 mèt. au-dessus de Kandersteg). — Vue magnifique en montant et au col sur le Cervin, la Dent-Blanche, le Weisshorn, les Mischabelhœrner, etc.

Le **col de la Gemmi** ou **Daube** est dominé à l'O. par le *Daubenhorn* (2,880 mèt.) et par le *Læmmernhorn* (3,113 mèt.), au N.-O. par le *Steghorn* (3,149 mèt.) et le *Wildstrubel* (3,258 mèt.). Entre le Daubenhorn et le Steghorn, s'étend le glacier de Læmmern, par lequel on se rend (*V.* ci-dessous) à An der Lenk et à Adelboden.

15 min. *Lac de Dauben* (2,206 mèt.), profond de 3 ou 4 mèt. — 25 min. Extrémité N. du lac. — 25 min. *Schwarenbach*, au-

berge isolée (15 lits), à 2,065 mèt., où le poëte allemand Werner a placé la scène d'un drame bien connu, intitulé « le 24 février. »

Le **Rinderhorn** (3,466 mèt.; 9 h. aller et retour; guide, 8 fr.). — Ascension pénible. — Du sommet (6 h.), plateau long de 30 à 40 pas, beau panorama.

L'Altels (3,634 mèt.; montée en 6 h., descente en 3 h.; guide, 12 fr.). — Ascension recommandée, mais exigeant un pied solide et une tête sûre, de bons guides, des cordes et des haches. — Très-belle vue.

Le **Balmhorn** (3,688 mèt.; 6 h; guide, 15 fr.).

On passe du C. du Valais dans le C. de Berne. — 15 min. Plateau et *chalets Spitalmatt*, à 1,905 mèt. — A dr., *glacier de Zagen*. — 20 min. Fin du plateau. — Le chemin, traversant une gorge, suit le flanc de la montagne. — Belles vues sur les vallées de Gasteren, à dr., et de la Kander.

30 min. Passage appelé *Zum Stock*, où le chemin commence à descendre en zigzag. — Belle vue en se retournant sur le Balmhorn et l'Altels. — A g., vallon d'*Uschinen* (belles cascades); à dr., entrée de la Klus (R. 57).

45 min. *Hôtel de l'Ours*; 5 min. plus loin, *hôtel et pension Gemmi*, à 1,200 mèt.

Excursion (5 h.) dans la vallée de Gasteren (*V.* R. 57). — Sans faire cette excursion en entier, on peut remonter l'étroit défilé de la *Klus* jusqu'à l'endroit où la vallée de Gasteren s'élargit (beau cirque de rochers dominé par les glaciers de l'Altels et du Balmhorn; nombreuses cascades).

On traverse la Kander. — Hameau d'*Eggenschwand*.

30 min. **Kandersteg** *[1], 1,132 h. r., à 1,170 mèt., sur la rive dr. de la Kander (belles vues).

Excursions au (2 h.) lac d'Œschinen (R. 143) et dans la vallée de Gasteren (R. 57).

Le **Doldenhorn** (3,647 mèt.) se dresse entre le lac d'Œschinen et les gorges de la Kander. Il se compose du *Petit Doldenhorn* (3,488 mèt.; 11 h.; course pénible) et du *Grand Doldenhorn* (3,647 mèt.; 14 h. aller et retour; course difficile et dangereuse qui ne mérite pas d'être recommandée), gravis tous deux, pour la première fois, en 1862.

La **Weisse-Frau** (3,661 mèt.; le sommet principal est le second en hauteur du massif de la Blümlisalp, qui en a sept). — Ascension difficile et dangereuse (15 à 16 h. aller et retour), faite, pour la première fois, en 1862.

A Lauterbrunnen, par le glacier de Tschingel, ou par le Bundergrat, R. 143 et 147; — à Adelboden, par le Bundergrat, R. 142; — à Tourtemagne, par le Lœtschenberg, R. 57.

B. Par le Flüh Pass.

9 h. — Passage facile et intéressant.

3 h. par un bon sentier à la base du glacier de Flüh. — On le traverse de dr. à g. — 45 min. Sommet de la crête. — On descend à dr. en taillant des pas

[1] Quand on va de Kandersteg à Louèche, on doit, si l'on prend un cheval ou un mulet, ne le prendre que jusqu'à Schwarenbach (10 fr.), ou jusqu'au lac de Dauben (15 fr.); il est prudent de descendre la Gemmi à pied.

et l'on rejoint le chemin du col du Lœtschenberg (R. 57).

DE KANDERSTEG A THUN

7 h. — Route de voit. — Dil. t. l. j., en 2 h. 30 min., de Frutigen à Spiez, où l'on peut prendre le bateau à vapeur. Voit. à 1 chev. : pour Frutigen, 7 fr.; pour Spiez, 18 fr.; à 2 chev. : 14 fr. et 34 fr. — Charmante promenade pour les piétons.

Pont sur l'Œschinenbach.

15 min. *Bühl*, à 1,186 mèt. — 40 min. *Mittholz**, à 962 mèt., près de *Stutz* (ruines du château de *Felsenburg*). — 20 min. *Rütschen* (belle vue sur le *Finsterthal*).

15 min. *Bunderbach**, aub. pension, d'où l'on peut aller visiter (20 min. env.) le *Blausee* (canot, 1 fr.).

A g., sur l'autre rive, *Kandergrund* (1,152 h.; jolie église).

40 min. Pont sur la Kander, près du château de *Tellenburg* (prison). — A g., route d'Adelboden (R. 142).

20 min. **Frutigen***, 3,780 h., à 828 mèt., sur l'Engstligenbach. — *Église* fondée en 953. — Élève du bétail. — Fabriques de kirschenwasser et de drap. — Aux environs, carrières d'ardoises et banc de houille.

Le *Sattelhorn* (3 à 4 h.). — L'*Elsighorn* (2,347 mèt.; 4 h.). — Le Niesen (R. 130).

A Adelboden, R. 142; — à Diemtigen (R. 134), par l'arête du Mægisserhorn, 4 h. 30 min.

Pont sur la Kander.

1 h. *Reichenbach**, 2,423 h., à 723 mèt., au pied de l'Engelberg (1,712 mèt.), à l'entrée du Kienthal (sentier pour Lauterbrunnen, R. 141). — Belle vue sur la Blümlisalp.

15 min. **Mühlenen***, 690 mèt., ancienne ville, détruite au XIVe s., au pied du Niesen, à la jonction du Suldbach et de la Kander.

Ascension du Niesen, R. 130 : — à Interlachen, par Æschi (*V.* ci-dessous) ou par les vallées de Suld et de Saxeten, R. 141; — à Lauterbrunnen, par le Kienthal, R. 145.

A dr., route d'Æschi (R. 141). — A g., de l'autre côté de la Kander, au pied du Niesen, établissement des bains de *Heustrich* (omnibus pour Thun).

1 h. *Spiezwyler*, ham. d'où une route de voit. conduit à g. à la route du Simmenthal (R. 134) par (3 kil.) Wimmis. — 10 min. La route se bifurque : celle de dr. conduit à (20 min.) Spiez (R. 141), celle de g. va rejoindre la route du Simmenthal, près de Gwatt.

1 h. 30 min. Thun (R. 129).

DE KANDERSTEG A INTERLACHEN

8 h. — Route de chars. — Voit. à 1 chev., 25 fr.; à 2 chev., 45 fr.

4 h. Mühlenen (*V.* ci-dessus), où on laisse à g. la route de Thun pour monter à (40 min.) **Æschi***, 1,151 h. r., à 859 mèt. — *Église*, bâtie, dit-on, au Xe s., par la reine Berthe. — Vue magnifique sur le lac de Thun, le Niesen et les glaciers.

A Spiezwyler, sur la route de Thun (*V.* ci-dessus et R. 141), 45 min.; —

Faulensee, 15 min.; — sur le Gre-ren, 1 h. 30 min., et de là, par la ntagne de Leissigen, sur le Mor-berghorn, 1 h. (vue magnifique); à Interlachen, par les vallées de ld et de Saxeten, R. 141.

On descend (1 h. 15 min.) au c de Thun, près des bains de issigen (R. 141).
2 h. Interlachen (R. 144).

ROUTE 57.

DE TOURTEMAGNE A KANDERSTEG ET A L'ÆGGISCHHORN

E TOURTEMAGNE A KANDERSTEG

A. Par le Lœtschenberg.

à 12 h. — Route de chars de Tourtemagne à Kippel. — Chemin de piétons de Kippel à Kandersteg. — Guides et précautions nécessaires. — Course plus longue que difficile.

La **vallée de Lœtsch** s'ouvre ır la rive dr. du Rhône, presue en face de Tourtemagne; ugue de 6 l. jusqu'au glacier e Lœtsch, elle contient 9 ham. 700 h.

Au delà de Tennen (R. 52), n se dirige au N. — Pont ır le Rhône.

30 min. *Steg*, ham. de *Gam-el* *, sur la Lonza, à l'entrée u Lœtschenthal, que l'on remonte par une côte roide (belle ue en arrière), puis en pente ouce. — 1 h. *Mitthal* et (30 nin.) *Goppenstein*, chapelles. - Pont sur la Lonza.

1 h. **Ferden**. L'église (1,300 nèt.) est à *Kippel* (chez le curé), à 15 min. à dr. du chemin du Lœtschenberg.

Aux Bains de Louèche, R. 56; — à Lauterbrunnen, par le Petersgrat ou Lœtschenthalgrat, R. 148.

Le chemin du Lœtschenberg serpente à travers bois et prairies. A l'extrémité supérieure de la vallée, le glacier qui porte son nom forme un beau cirque.

1 h. **Ried***, ham., où l'on trouve des guides.

A Visp et à l'Æggischhorn, *V.* ci-dessous; — à la Bellalp, R. 106; — au Bietschhorn, au Breithorn, *V.* ci-dessous.

Au delà des derniers chalets, on gravit une pente de rochers, puis on traverse quelques plaques de neige.

1 h. 30 min. **Col du Lœtschenberg** (2,681 mèt.), dominé au N.-O. par le Balmhorm et l'Altels.

Du col on peut monter, en 1 h. 30 min., au **Hockenhorn** ou **Schildhorn** (3,297 mèt.; vue magnifique) et rejoindre en 2 h., près du glacier du Lœtschenberg, le chemin indiqué ci-dessous.

Descente sur le glacier du Lœtschenberg, que l'on traverse en inclinant à g. — 1 h. 30 min. Chalets (belle vue), d'où l'on descend le long d'une belle cascade.

30 min. *Gasterendorf* ou *Im Selden*, à 1,537 mèt.

Au pied du glacier Alpelli, 2 h. env.; — à Lauterbrunnen, par le glacier de Tschingel, R. 147.

On traverse une belle forêt

(lit profond et chutes de la Kander). — 1 h. *Gasterenholz*. — 1 h. Sauvage défilé de la *Klus*, au fond duquel coule la Kander; quand on débouche dans la vallée de la Kander, on rejoint la route de Loèche à Kandersteg.

1 h. 30 min. Kandersteg (R. 56).

B. Par le Petersgrat.

12 h. — Guide et précautions nécessaires. — Course facile et intéressante.

Cette belle course est entièrement décrite dans les routes 147 et 148. — De Ried ou de Kippel on monte au Petersgrat ou Lœtschenthalgrat (*V.* R. 148 en sens inverse). Ce col dépassé, on rejoint le passage de glaciers qui met en communication Lauterbrunnen et Kandersteg (col de Tschingel).

Le Bietschhorn (3,935 mèt.; 9 h. à la montée, 6 h. à la descente : guide, 60 fr.). — M. Fellenberg, parti de la Nesthütte (1,890 mèt.), escalada en 4 h. 30 min. le *Schafberg* (3,519 mèt.), franchit le *Bietschjoch*, et, suivant une arête rocheuse du col au sommet, atteignit en 4 h. le *Rother Thurm*, et de là en 3 h. le sommet du Bietschhorn. Il redescendit en 8 h. à la Nesthütte.

Le Lauinhorn (3,642 mèt.) — Ascension faite en 1869, par M. Häberlin, en 11 h., de Ried, par les rochers difficiles du Rother Galm, le Jægifirn et la base du Breithorn.

Le Schienhorn (3,832 mèt.). — M. Häberlin, parti de Ried à 6 h. du matin, monta, par (1 h.) le *Gletscherstaffel*, au glacier de Distel, franchit la moraine (1 h. 30 min.) et atteignit le *Beichgrat* (3 h.). Depuis le (45 min.) plateau de nevé du Beichfirn, il lui fallut 4 h. à travers les séracs et les crevasses pour atteindre le sommet. Il descendit en 5 h. 30 min. au Gletscherstaffel.

Le Jægihorn (2,960 mèt.). — De Ried, on *monte*, par le Rother Galm au Baltschiederjoch (5 h.); on traverse le Jægifirn jusqu'au milieu du Jægigrat, d'où l'on escalade (difficile) le Jægihorn.

Le Breithorn (3,735 mèt.). — En 1869, M. Häberlin, parti de Ried, fit en 13 h. cette ascension, par le glacier de Distel et le Beichgrat.

De Ried à Visp et à Raron (4 h. de montée, 6 h. de descente; guide nécessaire). — Quand on va de Kandersteg ou de Lauterbrunnen dans le Lœtschenthal, on peut se rendre directement à Visp (R. 52) par le *Baltschiederjoch*.

On va aussi de Ried à Raron (R. 52), par le *Bietschjoch*, en 8 h.; par la Nesthütte, le Schafberg, le glacier de Bietsch et le cirque *im Rama*.

De Ried aux Bains de Louèche ou à Schwarenbach (10 h.; course difficile). — On suit le chemin du Lœtschen Pass jusqu'aux (2 h.) chalets de Kumen, d'où l'on remonte un vallon jusqu'au *Milderstein Pass*. Du col, on descend aux bains de Louèche. — Si l'on veut aller à Schwarenbach, on descend dans la vallée de la Dala, et on remonte à un col à l'O. du Rinderhorn.

DE TOURTEMAGNE A L'ÆGGISCHHORN

PAR LA LŒTSCHENLÜCKE.

14 à 15 h. — Guide nécessaire. — On peut aller coucher soit à Ried, soit au Gletscherstaffel.

4 h. env. de Tourtemagne à Ried.

De Ried on monte au pied du *glacier de Lœtschen* (2 h. 30 min.) par *Platten, Eisten, Kuhmatten*

afflern et le *Gletscherstaffel* n peut y coucher au besoin). 3 h. 30 min. **Lœtschenlücke**, 204 mèt.; passage sans gran- s difficultés; ne pas trop pprocher des parois du Dis- lhorn à cause des avalanches). Descente en 2 h. au point ntral du glacier d'Aletsch (*V.* 105). — 5 h. (12 h. du Rieu). ôtel de l'Æggischhorn (R. 105).

ROUTE 58.

DE MARTIGNY A AOSTE

. Par la vallée de Bagnes, le col de la Fénêtre et le Val Pellina.

à 20 h. — Chemin de chars jusqu'à Champsec, 4 h. 20 min.; — de mu- lets, de Champsec à Torembec, 5 h. 40 min.;— de piétons, de Torem- bec au col, 4 h.; — de mulets, du col à Val Pellina, 4 h.; — de chars, de Val Pellina à Aoste, 2 h. 30 min. à 3 h. — Course facile. — Guide (20 à 25 fr.) et provisions nécessaires. — *N. B.* On passe la nuit aux cha- lets de Chermontane.

2 h. 30 min. Sembrancher R. 50).

Laissant à dr. la R. du Saint- Bernard, on traverse les Dranses réunies pour remonter la rive dr. de la Dranse de Bagnes.

1 h. 30 min. **Chable** * (*Zablos*), 1,256 h. c., ch.-l, de la vallée de Bagnes, à 835 mèt., entre Pierre- à-Voir, au N., le Mont-Gelé (3,028 mèt.), à l'E., et le Six- Blanc (2,450 mèt.), au S. — Bains d'eaux minérales.

A Riddes (R. 52) par *Verbier* et le *col d'Établon* (2,175 mèt.), entre Pier- re-à-Voir (ascension en 4 h.; *V.* R. 25, *A*) à l'O. et la Tête (2,420 mèt.) à l'E.; et par la vallée d'Isérable.

Pont sur la Dranse (sur les rives, traces de l'inondation de 1818). — A g., *Montagnier*. — 20 min. *Prarayen*. — 10 min. *Verségère*. — 20 min. *Champsec* (910 mèt.). — Pont sur la Dranse. — 20 min. Les *Morgnes* (1,053 mèt.), — Pont sur un torrent à (10 min.) *Lourtier*. — Belle vue.

Au delà d'un ravin pittores- que, *Granges-Neuves* (1,475 mèt.); à dr. glacier de Corbassière.

1 h. **Fionnay** *.

Le **Mont-Fort** (3,330 mèt.). — As- cension en 6 h. 30 min., par l'alpe Louvie (difficile mais sans danger).

La Salle (3,641 mèt.). — 12 à 13 h. par l'alpe du Cret. Les rochers du Cret relient la Salle au *col de Vasevay*, d'où l'on peut aussi faire cette ascen- sion. — Descente par le glacier et l'alpe de Gétroz à l'hôtel du Pont de Monvoisin.

De Fionnay dans la vallée de la Dixence par les cols de Severeu et du Cret, R. 70; — à Sion par le col de Cleuson, R. 70.

Au-dessus de l'arête qui sé- pare la vallée de Bagnes du Plan Durand, on côtoie la base du Mont-Pleureur (*V.* ci-dessous).

30 min. *Chalets de Bonat- chesse*, d'où l'on peut monter au col du Cret (R. 70), en venant de Chermontane.

30 min. *Pont de Monvoisin*, sur la Dranse, près du *Monvoi- sin*, saillie de rochers attenant à la base du *Tournelon-Blanc*.

15 min. **Hôtel Gétroz** ou du **Pont de Monvoisin**. — A g. on

aperçoit au-dessus d'une paroi de rochers à pic le **glacier de Gétroz** (50 mèt. d'épaisseur).

L'énorme amas de glaces tombées du glacier de Gétroz, qui forment parfois un pont sur la Dranse, empêche dans certaines années l'écoulement des eaux. En 1597 et en 1818, la Dranse, n'ayant pu s'ouvrir un passage, forma un lac en arrière des glaces. En 1818, on s'empressa de creuser dans la digue de glace une galerie pour procurer aux eaux un écoulement régulier, mais la digue fut rompue par la pression, et la vallée tout entière fut ravagée par l'inondation; la débâcle parcourut 18 l. en 6 h. 1/2. D'ingénieux travaux ont été entrepris pour prévenir de pareilles catastrophes.

Le **Tournelon-Blanc** (3,712 mèt.; 15 h. 20 min. de l'hôtel de Monvoisin à l'alpe de Boussine, haltes non comprises; 2 ou 3 h. de moins quand le glacier de Zissetta est praticable).

Le **Mont-Pleureur** (17 à 18 h., y compris les haltes), par l'alpe Gétroz. — Descente à l'alpe Boussine.

A Bourg-Saint-Pierre par les cols de la Maison-Blanche et des Pauvres, R. 59.

On franchit la Dranse. — 1 h. *Chalets de Torembec.* — 1 h. *Chalets de Vingt-Huit.* — On franchit la Dranse, à 2,002 mèt. — A dr., le glacier de Zissetta descend de la *Tour de Boussine* (4,078 mèt.); au delà du glacier de Breney (à g.) le glacier du Mont Durand, descendu du Grand-Combin, ferme la vallée; on le traverse sans difficulté.

1 h. 30 min. **Chalets de Chermontane** (2,230 mèt.; on peut y coucher), au pied du Mont-Avril et du glacier d'Otemma ou de Chermontane. Au N. et au pied de la *Pointe d'Otemma* (3,394 mèt.), *alpe Chanrion* (deux lacs et chalets à 2,420 mèt.).

Des chalets de Chermontane, ascension du **Mont-Avril** (3,341 mèt.; 3 h.; beau panorama).

Des chalets de Chanrion, ascension de la **Ruinette** (3,879 mèt.), et, par le glacier de Breney, ascension difficile de la **Serpentine**, en 14 h (3,691 mèt.).

A Bourg-Saint-Pierre, par le col de Sonadon, R. 60; — à Prarayen, par le glacier d'Otemma, R. 61; — à Hérémence et à Evolena, par les cols de Chermontane et du Mont-Rouge, R. 62; — à Zermatt, R. 62, 65 et 68.

1 h. 30 min. (45 min. à la descente). **Col de la Fenêtre** (2,786 mèt.; vue magnifique) entre le Mont-Avril et le Mont-Gelé.

Ascension du **Mont-Gelé** (4 h. 30 min. env.), par le glacier de la Balme; le pic du milieu (3,517 mèt.) domine le glacier de Crête-Sèche (*V.* ci-dessous, *B*).

On descend au pied du Mont-Avril, puis, au fond d'une vallée et par un autre vallon aux *chalets de Balme. — Porchery. — Les Veaux* (où s'arrêtait jadis le chemin de mulets qui doit aller jusqu'au col). — *Ollomont* (minière de cuivre et ruines d'un aqueduc romain).

4 h. du col. **Val Pellina**, à 933 mèt., au confluent du torrent d'Ollomont et du Buttier

forges importantes). De là, deux chemins pour Aoste : l'un, rive g. du torrent, par *Roysan ;* l'autre, rive dr., par Gignod, où l'on rejoint la R. du Grand-St-Bernard, à 1 h. d'Aoste.

2 h. 30 min. Aoste (R. 50).

B. Par le col de Crête-Sèche et le Val Pellina.

11 à 12 h. — Guide et précautions nécessaires.

Au delà des chalets de Chermontane, on s'engage sur la partie inférieure du *glacier* d'*Otemma*, où l'on contourne la base de la Pointe d'Aias pour atteindre le glacier facile de Crête-Sèche.

3 h. 30 min. **Col de Crête-Sèche** (2,888 mèt.), peu fréquenté, entre le Mont-Gelé et la Frouma-de-Boucs. On descend sur une pente de névé, puis sur des rochers (belle vue). — 3 h. du col. Val Pellina (*V.* ci-dessus, *A*), entre Oyace et Biolaz. — Oyace (R. 65) est à 4 h. 30 min. de Prarayen et à 4 h. 15 min. d'Aoste.

ROUTE 59.

DE BOURG-SAINT-PIERRE A L'HOTEL DU PONT DE MONVOISIN

PAR LE COL DE LA MAISON-BLANCHE ET LE COL DES PAUVRES.

12 h. — En couchant aux chalets de Valsorey, on gagne 1 h. 30 min. — Passage de glaciers. — Guides et précautions nécessaires. — Bons guides à Bourg-Saint-Pierre, les frères Daniel et Emmanuel Ballay.

10 min. Belle cascade dans la vallée de Valsorey. — 20 min. *Chalets de Cordona.* — 30 min. *Chalets de Valsorey-en-Bas.* — 30 min. *Chalets de Valsorey-en-Haut* (2,192 mèt.), où l'on couche (deux lits), soit pour faire l'ascension du Combin (R. 50), soit pour passer les cols du Sonadon et de la Maison-Blanche.

Des chalets, on monte à g. au cirque de la Maison-Blanche. — 2 h. 15 min. On traverse un glacier pour escalader la dernière muraille de rochers (plusieurs mauvais pas).

1 h. 15 min. **Col de la Maison-Blanche** (3,471 mèt.), d'où descend le glacier de Corbassière (vue très-étendue), sur lequel on descend pendant 3 h. 15 min. pour venir prendre terre aux herbes de Panossère, au-dessous du *Grand-Tavé* (3,154 mèt.). — 35 min. Premier col, au-dessus d'un petit glacier. — 10 min. **Col des Pauvres**, qui domine la vallée de Bagnes. On est sur le *glacier des Otanes.* — On descend sur la g. de ce glacier, et au delà de la moraine on trouve (30 min.) un bon sentier. Inclinant toujours à dr., on passe au-dessus des *chalets de Botcheresse* (2,151 mèt.). — 2 h. Hôtel du Pont de Monvoisin (R. 58).

N. B. — Si l'on ne veut pas aller à l'hôtel du Pont de Monvoisin, on peut descendre aux Granges-Neuves, puis à (8 h. du

col) Chable (R. 58, *A*), par le glacier de Corbassière et les chalets de ce nom.

ROUTE 60.

DE BOURG-SAINT-PIERRE A CHERMONTANE

PAR LE COL DE SONADON.

9 h. 30 min. à 10 h. dont 6 h. 30 min. pour la montée. — Course difficile.

On remonte le torrent de Valsorey jusqu'au dernier chalet. — 1 h. 30 min. Rocher que l'on escalade en 15 min. — 30 min. On domine le confluent des glaciers de Valsorey, de Sonadon et de Tzeudet. — A l'angle des glaciers de Tzeudet et de Valsorey, petit *lac de la Gouille à Vassu*, dominé par le *Mont de la Gouille* (3,223 mèt.) et le *Tzeudet* (2,708 mèt.). — Entre les glaciers de Sonadon et de Tzeudet, se dressent les *Aiguilles-Vertes* qui relient le Combin au Vélan, et dans lesquelles s'ouvre le col de Sonadon. — Escalade difficile et dangereuse des pentes abruptes du Grand-Combin qui dominent le glacier de Sonadon au N.-O. — 3 h. Partie supérieure de ce glacier. — A g. nne grêle de pierres presque continuelle tombe du Grand-Combin.

6 h. 30 min. à 7 h. **Col de Sonadon** (3,500 mèt. ; vue magnifique), entre le Grand-Combin et les Aiguilles-Vertes. — On descend sans difficulté, par la partie supérieure du glacier du Mont-Durand et les pentes du Mont-Avril, aux (3 h. env.) chalets de Chermontane (R. 58).

ROUTE 61.

DE CHERMONTANE OU DE CHANRION A PRARAYEN

PAR LE GLACIER D'OTEMMA.

A. Par le col de la Reuse de l'Arolla.

7 ou 8 h. — Guide et précautions nécessaires.

N. B. — Quand on part des chalets de Chanrion, il faut descendre sur le glacier d'Otemma. On y monte en partant de Chermontane.

Le **glacier d'Otemma** occupe le fond d'une vallée longue de 7,400 mèt et large de 1,500 mèt. env., se dirigeant au N.-E. et s'étendant jusqu'au petit Mont-Colon.

2 h. des chalets. Pyramide rocheuse du *Jardin des Chamois* (3,270 mèt.). — Au delà de la *Sengla* (3,702 mèt.) et d'une crête rocheuse, descend un glacier latéral sur lequel on s'engage. — Après avoir franchi la bergschrund sur un pont de neige on monte au **col de la Reuse de l'Arolla** (3,500 mèt.?), — On descend par des rochers sur le *plateau de la Reuse de l'Arolla*, qui tombe dans la *Combe d'Oren* ou *d'Olen* par une falaise de glace que l'on contourne à l'E. jusqu'à une moraine d'où l'on gagne le sentier qui vient du col de Colon (R. 65).

B. **Par le col de Crête-Sèche.**

9 à 10 h.

3 h. Col de Crête-Sèche (R. 58).
3 h. Oyace (R. 58 et 65).
4 h. 45 min. Prarayen (R. 65).

ROUTE 62.

DE CHERMONTANE OU DE CHANRION A EVOLENA

A. **Par le col de Chermontane.**

12 h. 30 min. dont 6 ou 7 jusqu'à la ligne de faîte du glacier d'Otemma.

On suit le chemin du col de la Reuse de l'Arolla (R. 61, *B*), puis on incline au N.-O. — 5 h. des chalets. **Col de Chermontane** (3,084 mèt.), vaste névé compris entre le Mont-Colon et la Pigne-d'Arolla.

Il ne faut pas descendre directement sur le glacier de l'Arolla par celui de Vuibez, mais gravir en 45 min. la *Serra de Vuibez* (3,200 mèt.) qui domine au N. le glacier de Vuibez (magnifique panorama).

Descente du *glacier de Pièce* en 1 h. 30 min., par le côté O. (le plus facile). — Descente d'une moraine en 30 min. — Au delà de deux autres moraines, on traverse la partie inférieure du *glacier de Cijorenove*, descendu de la Pigne d'Arolla, et l'on franchit trois moraines pour atteindre (9 h. de Chermontane) les chalets d'Arolla (R. 65).

3 h. 45 min. (12 h. env.). Evolena (R. 65 et 68).

B. **Par les cols de l'Évêque et de Colon.**

5 à 6 h. Col de Chermontane (*V.* ci-dessus, *A*). — Contournant le petit Colon, on gagne, par une pente de neige (2 h.), le **col de l'Évêque** (3,400 mèt.), au pied et au S. du *pic de l'Évêque* (3,758 mèt.). — On descend par le col de Colon où l'on rejoint la R. 65 pour aller à Evolena, à Zermatt ou à Prarayen.

C. **Par les cols de Mont-Rouge et de Cheillon.**

14 à 15 h. jusqu'à Evolena. — Guides et précautions nécessaires. — Course de glaciers pénible.

Après avoir traversé la partie inférieure du glacier du Mont-Durand (R. 60), on laisse à g. le chemin de la vallée de Bagnes (R. 58), puis on franchit la Dranse à l'extrémité inférieure du *glacier de Breney*. Pour éviter les crevasses de ce glacier, il faut se tenir au S., sur les escarpements de l'Otemma. Arrivé sur le plan supérieur, on passe sur le côté N., afin de gagner le névé dangereux du *glacier de Lirerose*, séparé du *glacier de Gétroz* par le **col du Mont-Rouge**, qui s'ouvre à 3,340 mèt., entre la Ruinette (R. 58, *A*) et une pointe de 3,427 mèt. On traverse ensuite le **col de Cheillon** avant de descendre sur le glacier de Cheillon ou de Durand, sur lequel se bifurquent les sentiers d'Evolena et d'Hérémence. Celui d'Evolena passe dans la

vallée de la Combe de l'Arolla par le **Pas de Chèvre** (2,582 mèt.). — Les chalets de l'Arolla (R. 65) sont à 11 h. de Chermontane et à 3 h. 45 min. de (14 h. 45 min.) Evolena (R. 68). — On compte 6 h. du glacier de Cheillon à Hérémence (R. 69).

D. Par les cols de Breney et de Serpentine.

Pour ces deux cols, *V.* la route 69 en sens inverse.

ROUTE 63.

D'AOSTE A IVRÉE

Route de voit.; chemin de fer projeté. — A Châtillon, 4 h. 30 min. (24 kil.); — à Verrex, 7 h. 15 min.; — à St-Martin, 9 h. 45 min.; — à Ivrée, 70 kil. — 2 dil. par jour; corresp. du chemin de fer : 8 fr. et 7 fr. — Voit. à volonté à 1 chev.: pour Châtillon, 15 fr.; pour Ivrée, 40 fr.; à 2 chev., 25 et 60 fr.

Pont sur le Buttier, qui descend des Vals Saint-Remy et Pellina. — A g., *Quart* (vieux château; belle vue), d'où un chemin descend à Villefranche.

1 h. 40 min. *Villefranche.* — A dr., de l'autre côté de la Doire, fonderie importante.

45 min. *Nus*, à l'entrée du Val Saint-Barthélemy (deux châteaux ruinés, l'un, *château de Pilate*, du XIIe ou du XIIIe s., l'autre du XVIe s.).

En remontant le *Val Saint-Barthélemy*, on peut gagner le village de ce nom, puis le Val Pellina par les cols de *Livornea*, de *Luseney* ou de *Monagnaia.*

Deux passages faciles, par la *Combe de Dezza* et la *Combe de Fontaney*, conduisent à Oyace (R. 65).

De Saint-Barthélemy à Torgnon ou à Anthey dans le Val Tornenche (R. 85) par le Pas de Fenêtre.

En face du Val Saint-Barthélemy s'ouvre la *vallée de Saint-Marcel;* plus loin, au delà du château de *Fenis* (fresques du XIVe s.), commence la vallée de Fenis.

1 h. *Chambave* (vins renommés). — A g., ruines du château de *Cly.*

45 min. (24 kil. d'Aoste). **Châtillon***, 3,000 h., à 514 mèt. (situation très-pittoresque). — *Église* de 1607 (deux inscriptions romaines). — Beau *pont* de pierre d'une seule arche sur le torrent le Marmore. — Au-dessous, ruines d'un pont attribué aux Romains. — Forges. — *Château* des anciens seigneurs, restauré (portraits de famille; missel de 1490). Belle vue. — Sur l'autre rive de la Doire, ruines du vieux château d'*Ussel* (belle vue). — Château de *Challand.*

Excursion à (5 h.) l'ancien ermitage de *Saint-Évence* (vue étendue). Le *Gerbion* (2,744 mèt.; 5 h. pour la montée, autant pour la descente).

A Zermatt, au Cervin et au Riffelberg, par le Val Tornenche, le Breuil et le col Saint-Théodule, R. 85.

30 min. *Saint-Vincent* *. — Bains d'eaux minérales.

A Brusson, par le col de Joux, R. 91.

Au delà du *Pont des Salasses* (belle vue), ruines d'un pont ro-

main. — 45 min. *Défilé du Mont-Jovet;* à g., ruines du château de ce nom. — Vue magnifique. — Descente roide.

1 h. 30 min. **Verrex** *. Belle vue du *château* en ruine (curieuse architecture du XIVe s.; beau souterrain). — Couvent fondé en 985. — A 15 min., château d'*Issogne* (1480), sur la rive dr. de la Doire (à l'intérieur, salle d'armes, chapelle, fresques, etc.).

A Brussone, dans le Val Challant, R. 91; — à Zermatt, par le Schwarzthor et par le col des Jumeaux, R. 86.

1 h. *Arnaz* (château ruiné).

45 min. *Bard* (forteresse; arcade romaine). La route ne traverse plus Bard.

A Cogne par la Fenêtre de Cogne (R. 50.)

20 min. *Donaz*, v. près duquel on passe dans une galerie percée par les Romains.

25 min. *Pont-Saint-Martin* *, v. où finit le Val d'Aoste. — Beau pont romain sur la Lesa.

A Gressoney-la-Trinité et à Zermatt, R. 87 et 91.

Carema (vins estimés).

1 h. 10 min. *Settimo-Vittone*, où l'on sort des montagnes.

1 h. 45 min. **Ivrée** * (*V.* l'*Itinéraire de l'Italie*, par A. J. Du Pays. Paris, Hachette et Cie), V. de 9,563 h., à 234 mèt., sur la Doire-Baltée.

D'Ivrée à Turin, 56 kil.; chemin de fer; 3 convois par jour, en 2 h. 10 min. pour 6 fr. 25 c., 4 fr. 55 c., 3 fr. 10 c.

ROUTE 64.

D'IVRÉE A ORTA

150 kil. par le chemin de fer (d'Ivrée à Biella) et la route de terre; 72 à 73 kil. par la route de terre.

4 h. par le chemin de fer d'Ivrée à (94 kil.) Biella, par (53 kil.) Chivasso et (64 kil.) Santhia.

La route de terre passe par *Mongrande* (omnibus jusqu'à Biella). — Beaux points de vue.

17 kil. **Biella** *, 9,800 h., à 450 mèt., à l'entrée du Val d'Andorno, sur le Cervo, affluent de la Sesia. — *Cathédrale* du XVe s. — *Hôtel de ville*. — *Palais* du prince della Cisterna. — A 7 kil. à l'O., *Graglia* (chambres nombreuses à louer aux étrangers), *chapelle* très-fréquentée par les pèlerins, sur une colline (vue magnifique). — A 10 kil. au N.-O. (service d'omnibus en été), sur le versant E. du Mucrone, **chapelle d'Oropa**; pèlerinage très-fréquenté (précieuse statue de la Vierge; tableaux de Luini et de G. Ferrari; bâtiments pouvant loger 4,000 personnes).

La route directe de Biella à Orta (56 kil.) traverse *Cossato*, *Gattinara*, *Romagnano* (R. 104), où elle franchit la Sesia. Un chemin plus pittoresque remonte le Cervo jusqu'à Andorno, s'élève sur la montagne de Mosso-Santa-Maria, descend dans la vallée de la Sesseria à Crevacuore, franchit la Sesia à Borgo-Sesia, et traverse une

chaîne de montagnes boisées pour descendre dans la vallée de Gozzano, à 6 kil. d'Orta (R. 102).

ROUTE 65.

D'AOSTE A EVOLENA

A. Par le col de Colon.

2 jours. — 18 à 20 *h.* — D'Aoste à Prarayen, chemin de mulets, 9 h. — — De Prarayen à Evolena, chemin de piétons, 10 à 11 h., dont 5 h. sur les glaciers. — Guides et précautions nécessaires. — *V.* Evolena (R. 68) pour les tarifs.

5 h. Val Pellina (R. 58).

Laissant à g. le chemin pour le col de la Fenêtre (R. 58), on remonte le beau Val Pellina, arrosé par le Buttier.

2 h. *Oyace* (chez le curé), sur un promontoire rocheux.

On peut se rendre à Saint-Barthélemy (R. 65) par le *col de Vessona* (2,700 mèt. env.) qui s'ouvre entre le Mont-Faroma au S.-O. et le Mont-Merlo au N.-E. (belle vue).

A Saint-Barthélemy par la Combe de Verdona et le col Saint-Barthélemy, R. 65.

A Chermontane, par le col de Crête-Sèche, R. 58.

1 h. 15 min. **Bionaz** (chez le curé) à 1,817 mèt., v. dont la vallée prend le nom.

A dr., *Combe de Montagnaia* puis Combe de Livornea (sentiers pour le Val Saint-Barthélemy, R. 65).

5 h. 30 min. **Chalets de Prarayen** (bon gîte, mais provisions rares), à 2,058 mèt., à l'entrée de la Combe d'Oren. Si l'on y arrive de bonne heure, on peut aller visiter le glacier de Zardezan (1 h.), qui remplit au N.-E. le fond de la vallée.

La **Dent d'Hérens** (4,180 mèt.) ou *Dent de Rong*, ou *Mont-Tabor* (10 h. env. à la montée des chalets de Prarayen, 7 h. à la descente a été gravie également par le Val Tornenche.

A Val Tornenche ou au Breuil, par le col de Vacornère, R. 67; — à Zermatt, par le col du Val Pellina, R. 66.

Montée en 3 h. des chalets de Prarayen au col de Colon par la Combe d'Oren ou d'Olen et le glacier assez difficile de Colon.

Le **col de Colon** (3,139 mèt.), d'où l'on gagne Zermatt par le Mont-Brûlé, s'ouvre entre le Mont-Brûlé à l'E. et le Pic de l'Évêque à l'O. (vue bornée). — On descend sur le glacier de l'Arolla en contournant la base E. du Mont-Colon (*V.* R. 68). — Magnifique écho dans les rochers. — Le *glacier de Vuibez* se confond au-dessous avec celui de l'Arolla, très-crevassé, et dont on côtoie la moraine dr. (passage difficile). — A sa base un torrent, source la plus élevée de la Borgne, sort d'une belle grotte de glace. — Vallée aride.

3 h. du col. Hôtel du Mont-Colon (*V.* R. 68).

B. Par le col des Bouquetins.

4 h. 30 min. à 5 h. de Prarayen au névé supérieur du glacier de Zardezan (*V.* R. 66).

A l'extrémité de ce névé s'ouvre le **col des Bouquetins** (3,418 mèt.). On descend de ce col à l'alpe de Bricolla, et, par un névé, on gagne le *glacier de Ferpècle*.

De Bricolla à Evolena, *V.* R. 68.

ROUTE 66.

D'AOSTE A ZERMATT

PAR LE VAL PELLINA ET LE COL DU VAL PELLINA.

19 à 20 h. — 9 à 10 h. d'Aoste à Prarayen. — 10 h. à 10 h. 30 min., de Prarayen à Zermatt, dont 6 h. à 6 h. 30 min. pour la montée du col. — De Zermatt à Prarayen, 7 h. pour la montée et 4 h. pour la descente. — Guide et précautions nécessaires. — Ce passage permet de se rendre en deux jours d'Aoste à Zermatt.

9 à 10 h. Prarayen (*V.* R. 58 et 65). — 45 min. Dernier chalet de la vallée, près d'une chapelle. — 30 min. Grand *glacier de Zardezan*, occupant le fond d'un vallon supérieur. — 2 h. On quitte le glacier trop escarpé, on en traverse la moraine latérale et l'on gravit les pentes de neiges et les rochers qui s'élèvent à dr. — 1 h. Couloir où l'on se sert de la hache et de la corde. — Vaste plateau de névé de Zardezan.

1 h. 15 min. (6 h. 30 min. de Prarayen). **Col du Val Pellina** (3,562 mèt.).

La **Tête-Blanche** (3,750 mèt.; 45 min. du col.; admirable panorama).

A Evolena, par le col du Mont-Brûlé, R. 68.

Descente difficile (corde et hache nécessaires) aux roches du *Stockje* (3,097 mèt.), où l'on rejoint le chemin d'Evolena et dont on longe la base pour gagner le glacier de Zmutt (R. 84). — De ce glacier à Zermatt (R. 84).

10 h. 30 min. Zermatt (R. 81).

ROUTE 67.

DE PRARAYEN A VAL-TORNENCHE OU AU BREUIL

PAR LE COL DE VACORNÈRE.

6 à 7 h. de Prarayen au Breuil ou à Val-Tornenche, moitié pour la montée, moitié pour la descente ; 5 à 6 h. en plus pour l'ascension du Château des Dames. — Guide nécessaire. — Passage facile pour un touriste éprouvé ; pentes fort roides.

On franchit le Buttier entre Prarayen et le chalet le plus élevé du Val Pellina, on monte dans un vallon latéral où l'on gravit une pente roide, avant d'escalader un couloir de neige (descente facile en glissant) pour atteindre le **col de Vacornère** ou *col du Val Courgnier* (3,150 mèt.), entre le bassin du Buttier et celui du Marmore.

Le **Château des Dames** (3,657 mèt.; 4 h. du col de Vacornère; magnifique panorama). De la base du pic, on peut gagner directement le col de Dza (*V.* ci-dessous).

On descend sur un glacier, puis, par des rochers escarpés et des pentes de neige, dans un

vallon sauvage; et enfin, sur un plateau, aux *chalets de Chignana*. — Sentier de mulets pour (7 h.) Val Tornenche (R. 85). — Le sentier du Breuil, se détachant, au pied du col, de celui de Val Tornenche, conduit au *col de Dza*. Il franchit deux torrents et le Marmore, à 15 min. au-dessous de l'hôtel du Giomen, au (6 à 7 h.) Breuil (R. 85).

ROUTE 68.

DE SION A ZERMATT PAR EVOLENA

La vallée d'**Hérens**, all. *Eringerthal* (4,050 h.), longue de 12 l., s'ouvre au S. de Sion et s'étend jusqu'aux glaciers qui la séparent de la vallée d'Aoste. A 3 h. de son entrée, elle se partage en deux bras, l'occidental, arrosé par la Dixence et nommé *Val d'Hérémence;* l'oriental, arrosé par la Borgne et nommé *Val d'Hérens*.

DE SION A EVOLENA

A. Par Vex.

5 h. — Route de poste. — Service de dilig.

Le Rhône franchi, on monte par la *Crête* à (1 h. 30 min.) **Vex***, v. à 1,039 mèt. — Vue magnifique sur la vallée d'Hérens. — La Borgne coule à 330 mèt. de profondeur. — Sur la rive opposée, ermitage de Longe-Borgne (*V.* ci-dessous, *B*) et v. de *Nax*. — On passe (1 h.) au-dessous d'Hérémence, puis on descend à g. — Pont de pierre sur la Dixence au *moulin du Chauderon* (930 mèt.). — Suivant les pentes des Monts Vendes, on passe sous les *Pyramides d'Useigne* et l'on entre dans la vallée d'Evolena, à 3 h. 30 min. de Sion. On traverse *Cretta*, *des Plans* et *Luette*, et l'on rejoint à Prajean le chemin de Bramois (*V.* ci-dessous, *B*).

B. Par Bramois.

Chemin plus long et plus fatigant que celui de Vex.

Pont sur le Rhône et la Borgne. — 35 min. *Bramois* (502 mèt.), à l'entrée de la vallée d'Hérens. — A 20 min., on trouve, en remontant la Borgne, une des merveilles du Valais, l'*ermitage de Longe-Borgne* (église, chapelles, réfectoire, cellules, etc., creusés dans le roc par un seul ermite au XVIe s.). Deux ermites l'habitent.

De Bramois, une route praticable pour de petits chars gravit le versant de la vallée d'Hérens (belle vues).

A g., chemin de *Nax*, et plus loin de *Vernamiége*.

2 h. *Mage*, à 1,353 mèt.

Le **Mont-Noble** (2,676 mèt.; 3 h; beau panorama).

45 min. *Suen* (1,408 mèt.), près du confluent de la Borgne et de la Dixence.

20 min. *Saint-Martin* (1,417 mèt.), en face d'Hérémence. — *Trogne*. — *Liez*. — On rejoint le chemin d'Hérémence (*V.* R. 69) au pont de la Borgne, près de *Prajean* (belle chute de la Borgne). — *Villetta*. — 1 h. *Cha-*

pelle de la Garde, située sur un petit col (1,392 mèt.; belle vue). — A dr., *Lannaz*.

45 min. (6 h. de Sion). **Evolena** *, 1,070 h. c., situé sur la rive dr. de la Borgne, à 1,578 mèt. Près de l'église et sur l'alpe de Bricolla, on a trouvé des restes d'anciennes constructions, des monnaies romaines, des débris d'armes. — Dans le cimetière, tombe de M. Quensell, assassiné en 1863 au col de Torrent (R. 71).

Evolena est le point de départ d'un grand nombre de courses et d'ascensions (*V.* ci-dessous ou dans les R. 62, 66, 69, 70, 71, 72.

Tarif, pour un guide : — aux glaciers de Ferpècle et de Vouasson, 5 fr.; — à la Couronne de Bréonna, 7 fr.; — à Sasseneire, 6 fr.; — aux Dents de Visivir, 8 et 10 fr.; — au glacier de l'Arolla, 5 fr.; — à la cascade des Ignes, 5 fr.; — à Zinal, par les cols de Torrent et de Sorebois, 12 fr.; — à Vissoye, 12 fr.; — à Prarayen, par le col de Colon, 20 fr.; — à Zermatt, par le col d'Hérens, 25 fr. — Pour certaines courses, les touristes sont obligés de prendre deux guides.

Les *chalets de la Forclaz* (3 h. aller et retour; très-belle vue).

Les **Dents de Visivir**, par Haudères (1 h.), l'*alpe Zarmine* et le *col de Zarmine*, d'où l'on escalade la *Petite Dent* (3,189 mèt.; 6 h.) ou la *Grande Dent* (3,425 mèt.; 8 h.). Du col on peut descendre dans la vallée de Ferpècle.

Pour l'ascension de Sasseneire et de la Couronne de Bréonna, *V.* R. 71; pour les glaciers de Ferpècle et d'Arolla, le lac Bleu, l'Aiguille de la Za, le Mont-Colon, etc., *V.* ci-dessous.

D'Evolena à Chermontane, par le col de Chermontane, par les cols de l'Évêque et de Colon, par les cols du Mont-Rouge et de Cheillon, par les cols de Breney et de Serpentine, R. 62; — à Aoste et à Prarayen, par le col de Colon et par le col des Bouquetins, R. 65; — à Chable ou à Fionnay, dans le Val de Bagnes, par les cols de la Maigna, de Riedmatten, de Severeu, du Crêt, de Vasevay et de Praz-Fleuri, R. 70; — à Saint-Luc, par les cols de Torrent et de Bréonna, R. 71; — à Zinal, par les cols de Sorebois, du Grand-Cornier et de Moiry, R. 72.

D'EVOLENA A L'HOTEL DU MONT-COLON

3 h. 30 min.— Chemin de mulets.

1 h. **Haudères** * (1,433 mèt.), où la vallée se bifurque (*V.* ci-dessous d'Evolena à Zermatt).

Au-dessus de Haudères, la vallée d'Hérens prend le nom de **Val de l'Arolla**, étroite gorge entre la chaîne des Grandes-Dents à l'E., et celles des Aiguilles-Rouges à l'O.

On traverse le torrent de Ferpècle et la Borgne, près de *Pralovin*, pour remonter à g. le Val de l'Arolla.

1 h. *Chapelle Saint-Barthélemy* (1,817 mèt.). — *Chalets de Satarme*, d'où l'on peut monter, en 1 h., au joli *lac Bleu de Loussel* (2,079 mèt.). — A dr., *cascade des Ignes*. — *Praz-Mousse*.—*La Montaz* (1,900 mèt.).

1 h. 30 min. **Mayens de l'Arolla**, où se trouve l'excellent **hôtel du Mont-Colon**, à 30 min. du glacier de l'Arolla.

Le **Mont de l'Étoile** (3,375 mèt.; belle vue). — Ascension par (1 h. 30

min.) le lac Bleu, l'*alpe Louchet* et le glacier des Aiguilles-Rouges. — Descente, par l'*alpe Cretta*, à Haudères.

L'**Aiguille de la Za** (3,673 mèt.; très-belle vue). — 3 h. 30 min. de montée par le col de Bertol.

La **Dent de Perroc** (3,655 mèt.; vue magnifique). — 3 h. 30 min. à la montée ; 2 h. 45 min. à la descente.

La **Dent des Bouquetins** (3,848 mèt.). — 7 h. de montée par le col de Bertol.

Le **Mont-Colon** (3,644 mèt.), à la jonction des glaciers de l'Arolla et de Vuibez (*V.* R. 65 et 62). L'ascension se fait facilement du col de Chermontane.

Pour l'ascension de la Pointe de Vouasson et du pic d'Ardzinol, *V.* R. 70.

D'EVOLENA A ZERMATT

A. Par le col d'Hérens.

13 à 14 h. (haltes non comprises). — De bons guides, un beau temps et l'habitude des courses de glaciers sont nécessaires pour entreprendre cette course. — Guide, 25 fr.

1 h. Haudères (*V.* ci-dessus). — On laisse à dr. les *chalets de Ferpècle* (1,801 mèt.) et l'on franchit plusieurs torrents.

2 h. 30 min. *Alpe de Bricolla* (2,426 mèt.), sur la rive dr. du glacier de Ferpècle (très-belle vue).

La **Dent-Blanche** (4,364 mèt.; 11 h. à la montée, 5 h. à la descente). — Ascension pénible et dangereuse qui ne doit être tentée que par des montagnards très-exercés.

50 min. après avoir traversé la moraine, on entre sur le glacier, en face des rochers de la *Motta-Rotta*, qu'on laisse ensuite à dr.

3 h. **Col d'Hérens** (3,480 mèt.; vue peu étendue); il s'ouvre dans la Wandfluh et relie la Dent-Blanche à la Tête-Blanche. — A g., sommet de 3,595 mèt. (vue sur la chaîne du Mont-Rose); à dr., la **Tête-Blanche** (3,750 mèt.; panorama magnifique), d'où l'on redescend par le glacier de Stock (*V.* ci-dessous; cette excursion allonge la course de 1 h. env.).

La descente du col d'Hérens est plus difficile que la montée. Au-dessous du col est une muraille de neige fort roide dans laquelle il faut tailler des pas. — On traverse le *glacier de Stock*, très-crevassé.

1 h. Le **Stockje** (3,097 mèt.), grand îlot de rochers entouré de glaces et de pics (le club Alpin suisse doit y construire une cabane). — On passe sur le glacier de Tiefenmatten pour gagner les pentes du *glacier de Z'mutt*. — On quitte le glacier à 30 min. de son extrémité et on traverse des moraines.

3 h. 30 min. Chalets de la Staffellalp (R. 81). — 1 h. 30 min. Zermatt (R. 81).

B. Par le col du Mont-Brûlé.

15 à 16 h. — Guide (25 fr.), cordes et provisions nécessaires.

5 h. 30 min. d'Evolena à l'hôtel du Mont-Colon (R. 65), où l'on va coucher.

5 à 6 h. de l'hôtel au **col du Mont-Brûlé** (3,169 mèt.; vue grandiose), par le glacier de l'Arolla, la moraine de ce gl-

cier et la base du Grand-Colon, que l'on contourne. — Descente dans la Combe des *Za-des-Zans* ou *Cia-des-Cians*, d'où l'on se dirige vers (2 h. 30 min.) le col du Val Pellina, où l'on rejoint la R. 66 de Prarayen à Zermatt.

5 h. Zermatt (R. 81).

C. Par le col de Bertol.

11 à 12 h. — Guides et précautions nécessaires.

3 h. 30 min. Hôtel du Mont-Colon (*V.* ci-dessus).

3 h. par le glacier de l'Arolla au *Plan de Bertol.* — 2 h. 30 min., par le glacier de Bertol, au **col de Bertol** (3,396 mèt.), entre l'Aiguille de la Za et les Dents de Bertol. — Du col, on gagne, par le glacier du Mont-Miné et le glacier de Ferpècle (2 h.), le col d'Hérens (*V.* ci-dessus, *A*).

ROUTE 69.

DE SION A CHANRION OU A CHERMONTANE

PAR LES COLS DE BRENEY OU DE SERPENTINE.

2 jours. — Guides nécessaires pour le passage des cols.

2 h. 30 min. de Sion, par Vex (R. 68), **Hérémence**, 1,144 h. c., à la jonction des vallées d'Hérémence et d'Hérens (1,050 mèt.). — On remonte au S. *la vallée d'Hérémence*, arrosée par la Dixence, nommée plus haut *Val d'Orsera*, puis *Val de la Barma*. — *Ayer*, *Prolin*, *Cerise*, ham. — 1 h. *March.* — A g., *grotte d'Ardzinol.*

2 h. *Mayens de Pralong.*

A Evolena par le col de la Maigna, R. 70; — à Fionnay par le col de Praz-Fleuri, R. 70.

1 h. 30 min. *Chalets de la Barma.* — A g., Pointe de Vouasson (3,496 mèt.); à dr., Pointe de Rosa-Blanche (3,348 mèt.).

A Fionnay par les cols de Severeu, du Crêt et de Vasevay, R. 70.

30 min. *Alpe de Lutaret.*

Les **Aiguilles-Rouges**. — L'ascension (pénible et dangereuse) du point culminant (3,650 mèt.), le **pic de Derbonneyre**, a été faite par M. Isler, en 1870, des chalets de Lutaret (15 h. aller et retour).

30 min. *Chalets de Liappey*, à 2,326 mèt., et, sur l'autre rive du torrent, *chalets de Cheillon*, à 2,272 mèt.

A Fionnay par le col du Crêt, R. 70; — A Evolena par le col de Riedmatten, R. 70; — à Chanrion ou à Chermontane par les cols de Cheillon et du Mont-Rouge, R. 62.

Le **glacier de Durand** ou **de Cheillon**, qui descend entre la Pigne d'Arolla et le Mont-Blanc de Cheillon, remplit tout le fond de la vallée. — Pour aller des chalets de Liappey aux chalets de Chanrion, dans la vallée de Bagnes, on peut, ou franchir les cols de Cheillon et du Mont-Rouge (*V.* R. 62), ou, après avoir remonté le glacier de Cheillon jusqu'à la hauteur de la Pigne d'Arolla, passer sur le glacier

de Breney, soit par le **col de Breney**, à l'E. de la Serpentine, soit par le **col de la Serpentine**, qui s'ouvre à l'O. de cette montagne.

La **Pigne d'Arolla** (3,801 mèt.; 30 min. du col de Breney; ascension facile).

Le **Mont-Blanc de Cheillon** (3,871 mèt.).— 7 h. 30 min. de Liappey par le col de Cheillon et l'arête (pénible et dangereuse) qui relie le Mont-Blanc de Cheillon à la Loëlette. — On peut descendre à Evolena par le col de Cheillon, le glacier de Cheillon et le col de Riedmatten.

ROUTE 70.

DU VAL DE BAGNES A EVOLENA

De Fionnay à l'alpe de Liappey par le col de Severeu.

8 h. env.

La montée commence un peu au-dessous de Fionnay. — A g., chemin du col de Cleuson (*V.* ci-dessous). — On gravit le glacier de Severeu, assez roide. — 6 h. de Fionnay (7 h. 30 min. de Chable). **Col de Severeu**, resserré entre le *Parrain* (3,262 mèt.) et la **Rosa Blanche** (3,348 mèt.; on peut y monter du col, mais l'ascension est plus facile du col de Cleuson).

On peut descendre du col : 1° par le glacier des Écoulaies à l'alpe de Liappey (R. 69; 4 h. 1/2 du col, y compris l'ascension de Rosa Blanche et les haltes); — 2° aux *chalets de Lataret* en 2 h. 35 min.; — 3° aux chalets de la Barma (R. 69).

De Fionnay à la Barma par le col du Crêt.

7 h. env.

N. B. — Quand on descend du col de la Fenêtre, on part des chalets de Bonatchesse; les deux chemins se rejoignent au chalet du Crêt.

3 h. de montée roide. *Chalets du Crêt* (2,309 mèt.). — Pentes abruptes, champs de neige, amas de rochers. — 2 h. **Col du Crêt** (3,148 mèt.), très-étroit entre le Parrain, au N., et la Barme Blanche.

On descend par le glacier des Écoulaies qui aboutit, 660 mèt. plus bas, aux chalets de la Barma.

De Monvoisin à Liappey par le col de Vasevay.

6 à 7 h. — Guides et précautions nécessaires.

3 h. par les *chalets de Vasevay* (2,160 mèt.) au **col de Vasevay**, entre une pointe (3,336 mèt.), au N., et la Salle (3,641 mèt.). — Descente par le glacier du Petit-Côté de Liappey à (3 h.) l'alpe de Liappey (R. 69).

De Fionnay à Hérémence par le col de Prazfleuri.

11 à 12 h. — Précautions nécessaires. Belles vues.

On monte au col de Cleuson (*V.* ci-dessous), puis on descend le *glacier du Grand-Désert* jusqu'à un point de l'arête (3,074 mèt.) que l'on franchit. — Des-

cente, par le glacier de Prazfleuri et par des rochers, à l'*alpe d'Allèves* (2,213 mèt.). — On rejoint près des Mayens de Pralong le sentier de la valle d'Hérémence (R. 69).

De Liappey à l'Arolla par le col de Riedmatten.

4 h. env.

1 h. 1/2 des chalets de Liappey, par la *crête de Loëlette* (2,729 mèt.) et le glacier de Cheillon, au **col de Riedmatten** (2,938 mèt.). — Descente en 1 h. 1/2 aux chalets d'Arolla (*V.* R. 65), où l'on rejoint le sentier du Pas de Chèvre (R. 62).

D'Evolena à Liappey par le col de la Maigna.

5 h. env.

On monte, par les pâturages de la Maigna et du Vouasson, au glacier de Vouasson. — 3 h. **Col de la Maigna** ou **d'Ardzinol** (2,238 mèt.). — Descente en 2 h. (?) dans la vallée d'Hérémence.

La **Pointe de Vouasson** (3,496 mèt.). — Ascension facile par l'*alpe Nivaz* ou par le glacier des Ignes et le col Derbonneyre.

Le **Pic d'Ardzinol** (5 h. d'Evolena par le col de la Maigna.)

De Sion à Fionnay par le col de Cleuzon.

11 à 12 h. env.

On longe la base de la montagne des Mayens, et on entre dans le Val de Nendaz. Traversant *Beuzon* et *Brignon*, on va coucher à l'*alpe Cleuson* (6 l. de Sion). — Le lendemain on monte au (3 h.) **col de Cleuson** (3,150 mèt.), d'où l'on descend à (2 h. 1/2) Fionnay (R. 58).

ROUTE 71.

D'EVOLENA A SAINT-LUC[1]

A. Par le col de Torrent.

9 à 10 h. — Chemin de mulets.

15 min. Plateau où se trouve le ham. de *Villa* (belle cascade). — 1 h. 30 min. *Mayens de Cotter.* — 2 h. 15 min. **Col de Torrent** ou *passage de Saint-Pierre* (2,351 mèt.), entre les vallées d'Hérens et d'Anniviers; une croix de bois marque le point culminant du passage où fut assassiné Quensell, touriste hanovrien, en 1863. — Vue magnifique.

Du col, ascension pénible, mais sans danger, de **Sasseneire** (3,259 mèt.; vue admirable; 6 h. d'Evolena).

15 min. *Alpe de Torrent* et petit *lac Zozanne* (2,704 mèt.). — Vallée triste et nue. — Belle vue sur une partie de la vallée d'Anniviers. — 2 h. Belle chute de la Navisanche.

[1] On peut aussi se rendre d'Evolena à Saint-Luc, soit par le *col de Lona* (2,720 mèt.; chemin de mulets), qui s'ouvre entre les *Becs de Bosson* (3,160 mèt.; admirable panorama) et la Pointe de Sasseneire, soit par le *col du Zaté* ou *Châtel* (2,875 mèt.; passage plus pénible que les autres; vue, dit-on, bornée), qui est situé entre les cols de Torrent et de Bréonna.

30 min. Gremenz (R. 73). Il vaut mieux aller jusqu'à (2 h.) Vissoye et monter à (45 min.) Saint-Luc. — Près du pont de la Navisanche, on laisse à dr. le sentier du col de Sorebois (R. 72).

B. Par le col de Bréonna.

10 à 11 h. — Col moins fréquenté que le précédent.

2 h. 30 min. *Chalets de Prazfleuri.* — A g., par l'*alpe d'Eïro*, puis par des éboulis, aux *chalets de Bréonna* (belle vue en montant). — 4 h. **Col de Bréonna** (2,918 mèt.), dominé au N.-E. par la **Couronne de Bréonna** (3,164 mèt.; ascension en 6 h. d'Evolena). — Descente roide (au-dessous de soi, glacier de Moiry). — 2 h. *Chalets du Châtelet.* — 2 h. 30 min. Gremenz, par la vallée de Moiry ou de Torrent (R. 75).

ROUTE 72.

D'EVOLENA A ZINAL

A. Par le col de Sorebois.

10 h. env. — Sentier de mulets.

On suit le sentier du col de Torrent (R. 71, *A*) jusqu'à la jonction du torrent descendu du lac Zozanne avec le torrent du glacier de Moiry, que l'on franchit. — Cabane abandonnée. — 2 h. de la cabane. **Col de Sorebois** (2,822 mèt.; vue très-belle). — Descente en 45 min. sur une alpe. — 1 h. 30 min. Descente roide à (12 h.) Zinal (R. 73).

B. Par les cols du Grand-Cornier et de Moiry.

Ce passage a été découvert en 1864, par MM. Hornby et Philpott, de Zinal à Evolena, entre la Dent-Blanche et le Grand-Cornier. Partis de Zinal à 3 h. 15 min. du matin, ils remontèrent une partie du glacier de Zinal jusqu'aux séracs, et trouvèrent un passage facile, mais escarpé, près des parois de la Dent-Blanche. A 10 h. ils atteignirent le **col du Grand-Cornier** (3,547 mèt.) ou **col de la Dent-Blanche**; inclinant à dr., ils descendirent sur l'alpe de Bricolla; à 2 h. 30 min., ils étaient à Evolena.

Le lendemain, ils partirent à 3 h. du matin pour faire l'ascension pénible d'une arête rocheuse dont ils atteignirent le sommet au **col de Moiry**, un peu au S. du point marqué 3,570 mèt. sur la carte fédérale (*Pointe de Mourti* sur la carte du Club Alpin suisse). De là ils descendirent avec difficulté sur le glacier de Moiry, qu'ils traversèrent afin d'atteindre le **col de l'Allée** (3,195 mèt.) au N.-O. de la Pigne de l'Allée. De ce col ils descendirent à l'alpe de l'Allée. A 3 h. 15 min., ils étaient de retour à Zinal.

Le **glacier de Moiry**, qu'on découvre dans toute son étendue, est entouré de pointes et de pics qui forment un cirque des plus grandioses. Il reçoit plusieurs petits glaciers.

Le **Grand-Cornier** (3,969 mèt.). — Ascension faite par M. Whymper (1865), en 2 h. 30 min., depuis le plateau situé au S.-E. du Grand-Cornier. Les derniers 100 mèt. offrirent de grandes difficultés. La descente se fit en 3 h. 35 min. du sommet à Bricolla.

ROUTE 73.

DE SIERRE A ZINAL

A Vissoye, 4 à 5 h.; à Zinal, 7 h.; au fond du Val d'Anniviers, 8 à 9 h. — Route de voit. jusqu'à Vissoye, très-pittoresque, construite il y a quelques années aux frais des habitants du Val d'Anniviers; au delà de Vissoye, bon chemin de mulets jusqu'à Ayer et Gremenz; au delà, chemin de piétons. — Guide inutile. — Excursion très-recommandée.

Le **Val d'Anniviers**, all. *Einfischthal* (25 villages; 1,700 h. parlant un patois français), arrosé par la Navisanche, s'ouvre en face de Sierre et s'étend au S., sur 8 à 9 lieues, jusqu'au pied des glaciers de la Dent-Blanche. — Il s'y fabrique des fromages, nommés *Prémices*, du poids de 65 à 70 kilogr. — L'irrigation des prairies y est admirable.

On suit la route de Brieg jusqu'au bois de Pfyn (30 min.), pour monter à dr. à l'entrée du Val d'Anniviers, où l'on rejoint le chemin venant de *Chippis*, v. à 558 mèt. sur la rive g. de la Navisanche. — Montée (rive dr.) par de nombreux zigzags (l'ancien chemin abrége). — 1 h. 30 min. *Niouc.* — La route, très-pittoresque (trois galeries taillées dans le roc), contourne successivement deux belles gorges (*les Pontis*) au-dessus de précipices magnifiques. Entre ces gorges, un chemin monte à *Sussillon* et à *Chandolin* (1,949 mèt.), d'où l'on peut descendre en 1 h. 30 min. à Saint-Luc.

45 min. *Barma.* — 25 min. On passe au-dessus de *Fang*.

On peut monter directement de Fang à Saint-Luc en 1 h. 30 min.

1 h. (4 h. 30 min. de Sierre). **Vissoye** (deux restaurants où l'on peut loger), ch.-l. de la vallée, à 1,220 mèt. (belle église et deux chapelles).

Saint-Luc et la Bella Tola.

Excursion et ascension très-recommandées.

45 min. de Vissoye à **Saint-Luc** * (belle vue). — A 130 mèt. au N., la *Pierre des Druides* ou *des Sauvages*, pointe de rochers partagée en deux blocs.

A Tourtemagne, par le Pas-du-Bœuf, R. 76; — à Zmeiden, par les cols de Zmeiden et de la Forcletta R. 80; — à Saint-Nicolas, par les cols d'Augstbord, de Jung et de Barr, R. 77.

Ascension de la **Bella Tola** (3,028 mèt.; admirable panorama), en 3 à 4 h. Les mulets montent (6 fr.) jusqu'au *chalet de M. Griolet*, à 20 min. du sommet.

De la Bella Tola à Tourtemagne, par le Pas-du-Bœuf, R. 76.

—

On remonte la rive dr. de la Navisanche.

1 h. *Mission.* — 20 min. **Ayer**, à 1,456 mèt. (vin, œufs et gîte pour la nuit), où la vallée se divise. Le bras E. de la vallée se nomme **Val Zinal** ; le bras O., **Val Torrent.**

[Un sentier qui traverse la Navisanche conduit (4 min.) d'Ayer à **Gremenz** (bon vin ; gîte chez le curé].

En remontant la vallée de Torrent, on se rend à Evolena par les cols de Lona, de Torrent, du Zaté et de Bréonna (R. 71), ou à Zinal par les cols de Sorebois, du Grand-Cornier et de Moiry (R. 72).

De Gremenz, en 2 h., aux chalets de Torrent, à l'extrémité du glacier de Moiry.

De Gremenz, en 4 h. 30 min., à Sierre, par la rive g. de la Navisanche. — 1 h. *Saint-Jean.* — 30 min. *Mayeux.* — 30 min. *Painsec.* — 50 min. *Crusaz.* — 30 min. *Brien.* — 30 min. Chippis. — 1 h. Sierre.]

Pour aller visiter le glacier de Zinal, il faut remonter la rive dr. de la Navisanche, que l'on traverse deux fois en deçà des (1 h. 45 min.) **chalets de Zinal** (hôt. *Durand*, bon, tenu par Baptiste Épinay, qui sert de guide), à 1,678 mèt., à 1 h. du glacier, dont l'abord est difficile. — De l'*alpe de l'Allée* (2 h. de Zinal), vue d'une partie du glacier. — Vue plus belle sur l'alpe *Arpitetta*, située de l'autre côté du glacier. Pour s'y rendre de Zinal, on peut y monter directement par le chalet de la Cave (R. 74, *A*), d'où l'on descend sur la moraine du glacier Durand.

La *Pointe de Sorebois* (3,145 mèt.; 4 h. aller et retour ; très-belle vue). — La *Pigne de l'Allée* (3,404 mèt.). — Le *Roc de la Vache* (2,587 mèt.). — La *Garde de Bordon* (3,516 mèt.).—Le *Bouquetin* ou *Steinbock* (3,484 mèt.), par Zinal et le *col de l'Allée*, qui conduit au glacier de Moiry, ou par le glacier de Moiry (6 h. des derniers chalets du Val Torrent). — Le **Roc-Noir** (3,128 mèt.; 8 à 9 h. aller et retour). A 1 h. de l'hôtel Durand, on traverse le glacier de Durand pour longer (1 h.) la base O. de Lo Besso (R. 74, *A*), au delà duquel on escalade le Roc-Noir (belle vue).—Les **Diablons** (3,612 mèt.; 6 h. 30 min.).

Pour Lo Besso, le Trifthorn, la Pointe de Zinal, le Rothhorn, le Weisshorn, *V.* R. 74, 79 et 82.

De Zinal à Evolena, par les cols de Sorebois, du Grand-Cornier et de Moiry, R. 72; — à Tourtemagne, par Saint-Luc et l'Illsee, R. 75 ; — à Zermatt, par les cols Durand, de Trift, de Moming et de Schallen, R. 74; — à Zmeiden, par le col de Tracuit ou des Diablons, R. 79.

ROUTE 74.

DE ZINAL A ZERMATT

A. Par le col Durand.

13 à 14 h. — Course de glaciers difficile. — On va coucher à la cabane de Mountet.

1 h. de Zinal au *chalet de la Cave.* — 1 h. 10 min. Glacier de Zinal, que l'on remonte pendant 1 h.; puis on gravit une pente de glace un peu roide.

Ascension de **lo Besso** (5 h. de Zinal jusqu'au sommet ; 3 h. pour descendre; très-beau panorama). — En prenant à g., on gagnerait la cabane du Mountet et le col de Trift (*V.* ci-dessous, *B*).

1 h. Le **Roc-Noir** (3,128 mèt.), que l'on côtoie en le laissant à dr. — 2 h. Extrémité du Roc-Noir. — Pentes roides. — 2 h. **Col Durand** (3,474 mèt.), entre le Mont-Durand, à l'E., et la Pointe de Zinal à l'O.

La **Pointe de Zinal** (3,790 mèt.; 1 h. 30 min. du col par une paroi de rochers; on peut redescendre sur le glacier de Zmutt).

On descend sur le glacier de Hohwäng, puis, à 1 h. du col, à g., sur les rochers de l'Ebihorn (panorama le plus beau peut-être des Alpes Pennines, du col d'Illérens à dr. au Strahlhorn à g.). — On descend, par le glacier de Zmutt, aux chalets de la Staffelalp. — 4 h. du col. Zermatt, R. 81.

B. Par le col de Trift.

11 h. — Course très-difficile. — Guide (30 fr.).

On suit le chemin du col Durand, puis on incline à g. pour gagner la **cabane de Mountet** (2 lits), construite par le Club Alpin suisse. — On descend sur le glacier de Zinal (2,834 mèt.), on le remonte en zigzag, puis on gravit à g. des rochers très-escarpés (deux chaînes ont été placées par la section du Mont-Rose; se méfier des avalanches de pierres). — 3 h. **Col de Trift** ou **de Zinal** (3, 450 mèt.; splendide panorama), entre le Trifthorn au N. et le Gabelhorn au S.

On descend sur le *glacier de Trift*, que l'on contourne à g., puis on incline à dr., et, au bas de la moraine terminale, on passe sur la rive dr. du Trift-bach. On suit les hauteurs jusqu'à ce qu'on aperçoive Zermatt à ses pieds.

C. Par le col de Moming.

12 h. — Passage très-difficile.

MM. Moore et Whymper, partis en 1864, à 5 h. 40 min. du matin, des chalets d'Arpitetta (2 h. 30 min. de Zinal), entrèrent à 6 h. 55 min. sur le glacier de Moming, le traversèrent, et à 8 h. 40 min. étaient à la base du Schallhorn (avalanches). En 2 h. 30 min. d'une ascension difficile, ils atteignirent le **col de Moming** (3,793 mèt.), point le plus bas de l'arête qui s'étend du Rothhorn au **Schallhorn** (3,977 mèt.; 1 h. 15 min. du col de Moming). Ils descendirent en 1 h. 45 min. sur le plateau supérieur du glacier de Schallenberg, puis, en 45 min., à une dépression dans la chaîne qui relie le Rothhorn au Mettelhorn. Après s'être dirigés pendant 45 min. vers le Rothhorn, ils traversèrent le glacier du Rothhorn, et à 7 h. 20 min ils arrivèrent à Zermatt.

D. Par le col de Schallen.

16 h. env. — Course très-difficile.

En 1865, MM. Hornby et Philpott partirent de Zinal à 3 h. du matin, montèrent à l'alpe Arpitetta et gravirent le glacier du Weisshorn jusqu'au **col de Schallen** (3,751 mèt. sur la carte fédérale). Ils ne l'atteignirent

qu'à midi, en taillant presque constamment des pas dans la glace. La descente fut très-difficile par la rive g. du glacier, puis par la rive g. du Schallenbach; à 5 h. ils arrivaient à Randa.

En 1864, MM. Stephen et Grove partirent de Zinal à 2 h. du matin, montèrent en 6 h. par le glacier Durand à un col situé entre le Rothhorn et lo Besso. De ce col ils firent en 3 h. 15 min. l'ascension très-difficile du **Rothhorn** (4,223 mèt.). Ils étaient de retour à Zinal à 6 h. 45 min.

E. **Par le col d'Arben.**

Le 24 août 1874, M. Whymper monta de Zermatt en 6 h. (haltes non comprise) au **col d'Arben** entre le Gabelhorn et le point marqué 3,744 mèt. Il redescendit à Zermatt en 4 h. 15 min.; mais il pense que du col d'Arben on peut descendre à Zinal.

ROUTE 75.

DE ZINAL A SUSTEN ET A TOURTEMAGNE

PAR SAINT-LUC ET L'ILLSEE

9 à 10 h. — Chemin de mulets. — Cette course intéressante permet aux touristes de ne pas descendre la vallée d'Anniviers, s'ils l'ont remontée pour se rendre à Zinal.

1 h. Ayer, où l'on quitte la vallée pour monter à dr. (jolies vues) à (2 h.) Saint-Luc (R. 73). — 1 h. On aperçoit *Chandolin*, à g., de l'autre côté d'un ravin qu'il faut contourner. — 1 h. 30 min. **Col de l'Illsee** (2,485 mèt.; belle vue), au pied de l'*Illhorn* (2,724 mèt.). — Descente au bord du *lac de l'Illsee* (2,350 mèt.), d'où l'on aperçoit les vallées du Rhône et de la Dala. — On franchit plusieurs fois le torrent qui s'échappe de l'Illsee. — *Chalets de Meschler* (1,617 et 1,460 mèt.). — De *Wehthieren*, on peut gagner, à g., Susten, et, à dr., Tourtemagne par Agarn.

3 h. Susten ou Tourtemagne (R. 52).

ROUTE 76.

DE SAINT-LUC A TOURTEMAGNE

PAR LE PAS-DU-BŒUF.

8 h. 30 min. — Course facile

On gravit, au N.-E., les pentes qui dominent les gorges par lesquelles un torrent latéral vient se jeter dans la Navisanche à Vissoye. — **Col du Pas-du-Bœuf** (2,790 mèt.), entre la Bella Tola au N., et une arête rocheuse qui s'étend jusqu'au col de Zmeiden, au S. — Descente dans le *Bortherthal* (l'allemand remplace le français) jusqu'aux *chalets de Plestchen*, puis (6 h. de Saint-Luc) dans la vallée de Tourtemagne. — 2 h. 30 min. de ce point (*V.* R. 77) à (8 h. 30 min.) Tourtemagne ou à Zmeiden (R. 52).

ROUTE 77.

DE TOURTEMAGNE A SAINT-NICOLAS PAR ZMEIDEN

DE TOURTEMAGNE A ZMEIDEN

3 h. 30 min. — Chemin de mulets. — Guide inutile.

On remonte, par de beaux bois de mélèzes et de belles prairies, la rive dr. du torrent que l'on traverse bientôt (belles vues). — Au delà du Borthertal (R. 76), pont *Vollenbrücke*.

3 h. 30 min. **Zmeiden** (1,817 mèt.) ou **Gruben**, au-dessous de la *Grubenalp**, où est établi l'*hôtel du Weisshorn* (bon et très-propre).

On peut de là visiter : le glacier de Tourtemagne (R. 78); — faire l'ascension du **Schwarzhorn** (3,207 mèt.; vue admirable; les chevaux vont jusqu'au col d'Augstbord, *V.* ci-dessous, à 1 h. du sommet); — et enfin monter à la Bella Tola en 5 h. (R. 73).

De Zmeiden à Randa par le col de Bies, R. 78; — à Zinal par le col des Diablons, R. 79; — à Saint-Luc par le col de Zmeiden, par le Pas de la Forcletta, R. 80.

DE ZMEIDEN A SAINT-NICOLAS

A. Par le col d'Augstbord.

7 h. — Guide nécessaire.

Montée longue, mais facile, par les chalets de la Grubenalp au (3 h.) **col d'Augstbord** (2,900 mèt.) entre le *Steinthalhorn* (3,189 mèt.), au S., et le Schwarzhorn (*V.* ci-dessus), au N.

On descend jusqu'à (30 min.) un petit lac. Si de là on veut descendre à Stalden, il faut suivre la rive g. de l'Emdbach qui arrose l'Augstbordthal; au-dessous d'Emd, on rejoint le chemin de Visp à Saint-Nicolas (R. 81), à 40 min. de Stalden. Si au contraire on veut descendre à Saint-Nicolas, il faut suivre à travers des éboulis (pénible) le versant S. de la vallée.

45 min. Le sentier, contournant le flanc de la montagne, change de direction (vue splendide sur les Mischabelhœrner, le Lyskamm et le Breithorn).

30 min. Hameau et chapelle de *Jungen*; on y rejoint le chemin du col de Jung (*V.* ci-dessous, *B*). — Descente par le vallon du Jungbach à (1 h. 15 min.) Saint-Nicolas (R. 81).

B. Par le col de Jung.

5 h. 30 min. — Guide nécessaire. — Passage peu fréquenté.

De Zmeiden, montée sans difficultés au **col de Jung** (3,000 mèt. env.) entre le *Furgwanghorn* (3,182 mèt.) au N. et une pointe sans nom (3,206 mèt.) au S. — Descente par le *Jungthal*, vallée aride, à Jungen (*V.* ci-dessus, *A*).

C. Par le col de Barr.

Passage difficile.

1 h. 15 min. Im Sennthum (R. 78). — On monte par le glacier au **col de Barr** (belle vue), au S. du *Barrhorn* (3,597 mèt.). — On descend, par l'*Adlerberg*

et le *glacier de Stelli*, à la *Walkersmatt alp* (2,148 mèt.), d'où l'on gagne Schmiedern ou Saint-Nicolas (R. 81).

ROUTE 78.

DE ZMEIDEN A RANDA

PAR LE COL DE BIES.

16 h. — Passage de glaciers long et dangereux.

On suit la rive g. du torrent. — A dr., *chalets de Kaltenberg* (belle vue), d'où un sentier conduit par la Forcletta à Ayer (R. 73).

1 h. 15 min. *Chalets d'Im Sennthum.* On traverse l'extrémité inférieure du glacier de Tourtemagne, on gravit les rochers pendant 2 h. 30 min., puis on rentre sur le glacier.

4 h. **Col de Bies** (3,700 mèt.; vue admirable; au-dessous de soi, Randa, à une profondeur de plus de 2,500 mèt.).

Le **Brunegghorn** (3,849 mèt.; 1 h. du col par l'arête).

Descente par des cheminées de rochers très-dangereuses et des pentes très-roides. — 5 h. Plateau (chemin meilleur) d'où l'on descend dans la vallée de Saint-Nicolas, non loin de Breitenmatt. Le torrent franchi, on rejoint le chemin de Visp à Zermatt. — 3 h. Randa.

Du plateau, un chemin plus direct et s'écartant moins à g., mais difficile à trouver, conduit en 2 h. à Randa (R. 81).

ROUTE 79.

DE ZMEIDEN A ZINAL

PAR LE COL DES DIABLONS OU DE TRACUIT.

8 à 9 h. — C'est le chemin le plus intéressant pour aller de la vallée de Tourtemagne dans la vallée d'Anniviers. — Guides et précautions nécessaires.

1 h. 15 min. Chalets d'Im Sennthum (R. 78). — On s'élève sur les rochers de dr. pendant 20 min., puis on remonte sur le glacier jusqu'au pied d'une énorme cascade de séracs (1 h.). De là, on peut ou prendre tout à fait à dr. et se rendre directement à Zinal par un petit col voisin du Frilihorn, ou bien suivre à mi-côte les rochers qui sont à la dr. du glacier. — Si l'on veut admirer les plus énormes blocs et les plus immenses cavernes de glace que l'on puisse voir dans les Alpes, il faut gravir la haute falaise que l'on a en face de soi. — 2 h. Second plateau, puis second étage de séracs. — 15 min. On regagne les rochers à dr. — 10 min. Vue admirable sur le Weisshorn (R. 82). — On rentre sur le glacier.

1 h. 15 min. (6 h. de Zmeiden). **Col des Diablons** (3,252 mèt.; panorama très-étendu). — Descente facile aux (1 h.) *chalets de Tracuit*, d'où plusieurs sentiers conduisent à Zinal (R. 73) en 1 h. 15 min.

En 1864, MM. Hornby et Philpott partirent de Zinal à 2 h. du matin et

montèrent, par les chalets de Tracuit, au col des Diablons, d'où ils atteignirent à 8 h. 30 min. le **col de Brunegg** (3,383 mèt.), au N. du *Brunegghorn* (3,849 mèt.). La descente fut difficile par le glacier Abberg. A 1 h. 1/2, ils étaient à Randa.

ROUTE 80.

DE SAINT-LUC A SAINT-NICOLAS

PAR ZMEIDEN

A. Par le col de Zmeiden.

11 h., sans compter les haltes; 12 h. en sens inverse. — Guide nécessaire, surtout de Zmeiden à Saint-Nicolas.

Pendant la montée, vue magnifique; en face le *Mont-Tounot* (3,024 mèt.). — 45 min. avant d'arriver au col, on peut, en prenant à g. (guide nécessaire), faire en 1 h. 30 min. l'ascension de la Bella Tola (R. 73). — Le **col de Zmeiden** (2,790 mèt.) offre un aspect désolé. — On descend dans un cirque de pierres et de pentes neigeuses où se trouvent quelques petits lacs. — Chalets (belle vue sur la vallée et sur le glacier de Tourtemagne). — 5 h. Zmeiden (R. 77).

5 h. 30 min. de Zmeiden à (11 h.) Saint-Nicolas, par les cols d'Augstbord, de Jung ou de Barr (R. 77).

B. Par le Pas de la Forcletta.

12 h. — Chemin de mulets. — Guide nécessaire.

Descente par une pente roide, de Saint-Luc à (30 ou 45 min.) Vissoye (R. 73). — 1 h. Ayer (même route). — Non loin d'Ayer, à g., sentier qui monte, en suivant un torrent, au **Pas de la Forcletta** (panorama grandiose), entre la *Crête d'Omberenza* (2,990 mèt.), au S., et le *Roc de Budri* (3,140 mèt.), au N. — Descente facile mais roide jusqu'à la Tourtemagne qu'on longe à g. jusqu'à (6 à 7 h.) Zmeiden (R. 77). — 5 h. 30 min. de Zmeiden à (12 h.) Saint-Nicolas (R. 77).

ROUTE 81.

DE VISP A ZERMATT

ZERMATT ET SES ENVIRONS

8 h. 30 min., à pied ou à mulet, à la montée, 7 h. 30 min. à la descente. — Bon chemin de mulets jusqu'à Saint-Nicolas. — Route de voitures de Saint-Nicolas à Zermatt (une voiture, 15 fr.). — Guide inutile. — Excursion très-intéressante.

Tarif pour les porteurs. — 1° Un porteur de chaise, par jour, 6 fr.; — 2° un porteur de bagages, par jour, 5 fr.

Tarif pour un guide et un cheval. — 1° De Visp à Stalden, 5 fr.; — 2° à Saint-Nicolas, 10 fr.; — 3° à Randa, 18 fr.; — 4° à Zermatt, 20 fr.

1 h. 10 min. *Neubrücke*, pont d'une seule arche, sur la Visp; belle vue sur le *Saasgrat*, qui sépare les vallées de Saint-Nicolas et de Saas.

On peut gagner la vallée du Rhône par *Troteren*, *Unter-Bühl* et *Hellelen*.

Avant de franchir la Visp, on a

laissé à g., sur la montagne (2 h.) *Visper Terminen*, v. d'où l'on se rend dans le Nanzerthal, et de là, par le *Bistenen Pass*, à (5 h. 30 min.) l'hospice du Simplon (R. 101).

Au delà du pont, sur la rive dr. de la Visp, pyramides de terre semblables à celles d'Useigne (vallée d'Hérens, R. 68).

30 min. **Stalden** *, v. pittoresque de 336 h., à 854 mèt. (cep remarquable près de la fontaine). Le tremblement de terre de 1855 a causé de grands désastres à Stalden et dans d'autres localités de la vallée.

De Stalden à Saas, R. 92; — à la Grubenalp (R. 77), en 8 h., par *Tærbel*, la *Tærbelalp* et la *Ginanzalp*.

Laissant à g. (E.) la vallée de Saas, à dr. le chemin de Tœrbel, on remonte la **vallée de Saint-Nicolas.** — 30 min. *Mühlenbach.* — Pont sur un torrent. — Belle vue. — En face, église d'*Emd.* — A dr. (10 min.), un sentier monte à Tœrbel ou à Emd et conduit d'Emdberg dans la vallée de Tourtemagne (R. 77). — 10 min. *Kalpotran*, ham. — 5 min. Pont sur la Visp [1], à 850 mèt. — Cascade de l'Emdbach. — 55 min. Pont sur la Visp (au fond de la vallée, glacier du Petit-Cervin). — Pont sur le Jungbach.

15 min. (4 h. de Visp). **Saint-Nicolas** *, v. de 770 h. c., à 1,164 mèt. — A l'E., *Græchen*, 1,660 mèt., lieu natal du savant Thomas Platter.

De la *Hannigalp*, belle vue (2 h. pour y monter par Græchen, 1 h. 30 min. pour descendre).

De Saint-Nicolas dans la vallée de Saas par Græchen, ou à Saas par les glaciers de Ried et le Petit Mischabel, R. 95; — à Zmeiden par l'ecol d'Augstbord, par le col de Jung, par le col de Barr, R. 77.

8 min. Pont sur la Visp. — 20 min. A dr. *Schwidern*, sur l'autre rive. — 8 min. Pont sur le Grossgraben. — 5 min. On rejoint l'ancien chemin. — Vue du Petit-Cervin. — 5 min. *Mattsand*, d'où l'on voit le Riffelberg et le Brunegghorn. A dr., jolies cascades. — 15 min. *Herbrigen* (1,260 mèt.).

Le Kastell (2,858 mèt.; 3 h.; belle vue). — Ascension facile et recommandée.

Vue du Mettelhorn. — 10 min. Torrent. — 5 min. Cascade. — 15 min. Lit dévasté du Lerchbach. Glaciers de Bies à dr. et de Graben à g.; belle chute de la Visp. — 10 min. Torrent; vue du Weisshorn. — 10 min. Sommet de la montée; vue de Randa, du Riffelberg et du Petit-Cervin.

15 min. (2 h. 15 min. de Saint-Nicolas). **Randa** *, v. à 1,445 mèt., détruit presque entièrement en 1819 par la commotion produite par la chute d'une partie du glacier de Bies.

Le groupe des **Mischabelhœrner**, qui domine Randa à l'E., se compose de quatre sommités qui sont, en commençant par le S.: le *Tæschhorn*

[1] Du pont de Kalpotran, sentier difficile pour (1 h.) Zen Schmeiden (R. 92) dans la vallée de Saas, abrégeant ainsi de 1 h. la route de Zermatt à Saas.

(4,498 mèt.), le *Dom* (4,554 mèt.) et deux pics de 4,500 et de 4,534 mèt. réunis sous le nom de *Nadelhorn*.

Le Dom (4,554 mèt ; vue admirable), le point le plus élevé des Mischabelhœrner. — 11 h. à la montée, 6 h. à la descente. — Guide, 40 fr. — Cette ascension longue, mais sans danger, se fait généralement de Zermatt. On couche sous un rocher plus haut que la cheminée.

Au delà du Randaierbach, montée (2 h. 15 min.) jusqu'à un mur où la pente devient plus roide. — 45 min. Cheminée qu'il faut franchir de jour. — 2 h. Glacier de Festi, que l'on gravit en ligne droite ; belles vues. — 3 h. Sorte de col d'où l'on peut, soit descendre sur le glacier de Hohberg, et, en 4 h., escalader le Dom sur le versant E., soit y monter directement en 3 h.

Le Tæschhorn (4,498 mèt.; 16 à 17 h. par le glacier de Kien).— Ascension plus difficile que celle du Dom.

Pour le Weisshorn, *V.* R. 82; — le Brunegghorn, R. 78 ; — le col de Bies, R. 78 ; — le col de Schallen, R. 74 ; — le Nadelhorn, R. 92; — le Nadeljoch, R. 94.

10 min. *Chalets de Wildi.* — 10 min. Pont sur le Wildibach, descendu des glaciers de Kien et de Graben. — 10 min. A dr., vallée du Schallenbach (R. 74, *D*).

25 min. **Tæsch**, v. (1,482 mèt.) sur le Tæschbach que l'on traverse.

A Saas par le Neu Weissthor, l'Adler Pass, le col d'Allalin ou de Tæsch, le col de l'Alphubel, le Mischabeljoch, le Domjoch et le Nadeljoch, R. 94.

15 min. Au delà des chalets d'*Altentrog*, on traverse la Visp. — 40 min. Vue du Cervin et bientôt après de Zermatt.

30 min. **Zermatt** * ou *Praborgne*, v. de 480 h. c., à 1,620 mèt., le Chamonix du Mont-Rose. — Petite *église* protestante sur le versant O. de la vallée. — Dans le cimetière, tombes de MM. de Grote, Hadow et Hudson et de Michel Croz (*V.* R. 84).

Les environs de Zermatt offrent les excursions les plus intéressantes que l'on puisse faire dans toute la chaîne des Alpes. L'ascension du Gornergrat est surtout très-recommandée.

Tarif des guides. — Ascension du Mont-Rose, 40 fr.; — du Mont-Cervin et retour à Zermatt, 100 fr.; du Mont-Cervin et descente sur le Breuil, 150 fr.; sur l'Épaule, 60 fr.; à la Cabane, 25 fr.; — du Breithorn, 25 fr.; — du Lyskamm, 50 fr ; — des Jumeaux, 30 fr.; — de la Cima di Jazzi, 12 fr.; — du Gabelhorn, 50 fr.; — de la Dent Blanche, 70 fr.; — du Mettelhorn, 8 fr. — Au Gornergrat et au Rothhorn, au Hœrnli et au lac Noir, 6 fr. — Au glacier de Gorner, au Riffel, 3 fr. — Aux glaciers de Z'mutt, de Findelen et de Trift, 5 fr. — Au Höhbalm, 5 fr. — Au Hohthæligrat, 7 fr.— Au Breuil, par le col Saint-Théodule, 15 fr. — A Gressoney, par le col Saint-Théodule, 20 fr. — Porteur de bagages, 5 fr.; de chaise, 6 fr.

Le glacier de Gorner. — 3 h. aller et retour. — Le chemin le plus commode remonte la rive g. de la Visp, traverse le torrent du glacier de Z'mutt et suit la gorge pittoresque par laquelle la Visp descend à Zermatt. On arrive jusqu'à la base du glacier par un pont jeté sur la Visp, à sa source même. —

N. B. Il est dangereux de s'approcher trop près du glacier.

Le Höhbalm. — 1 h. 15 min. — Le Höhbalm est une des terrasses du Gabelhorn, au-dessus des chalets de Z'mutt. — On y découvre une vue magnifique sur le Mont-Cervin.

Le Gabelhorn inférieur (3,244 mèt.). Ascension, 3 h. 30 min. Du sommet, sorte de cratère curieux, vue très-étendue. — **Le Gabelhorn supérieur** (4,073 mèt.). Ascension difficile et dangereuse (montée, 10 h.; descente, 6 h.).

Le Riffelberg et le Gornergrat. — Le Hohthæligrat. — Le Stockhorn et la Guglen. — 2 h. 30 min. au Riffelberg (1 h. 30 min. à la descente). — 1 h. à 1 h. 15 min. du Riffelberg au Gornergrat. — Bon chemin de mulets. — Guide inutile. — Course facile, très-recommandée, une des plus belles que l'on puisse faire dans les Alpes. — On peut aller en chaise à porteurs jusqu'au Gornergrat.

A Zermatt, pont sur le Triftbach. — 10 min. A g., chemin du col Saint-Théodule (R. 85), et pont sur la Visp. — 5 min. *Winkelmatten*, ham. à 1,676 mèt. — Sentier de dr., près d'une chapelle et pont sur le torrent du glacier de Findelen. — 10 min. Forêt d'où l'on découvre, en montant en zigzag, le glacier de Gorner et le Cervin.

1 h. *Chalets d'Augstkummenmatt* (petite auberge du guide P. Perren).

Un chemin plus long de 30 min., mais plus intéressant, monte des chalets à l'hôtel du Riffelberg. — 40 min. On laisse à dr. un chemin. — 15 min. Chalet de pierre. — 30 min. On traverse un petit ruisseau. — A g., *lac du Riffelhorn*. — 15 min. **Rothe Kumme**. — 30 min. Hôtel du Riffelberg, ou 1 h. 30 min. le Gornergrat (*V.* ci-dessous).

20 min. On franchit un petit ruisseau et on incline à dr. pour gravir une pente assez roide (sentier qui abrége).

40 min. (2 h. 15 min. à 2 h. 30 min.). **Hôtel du Riffelberg**, bon et tenu par M. Seiler, de Zermatt, situé à 2,569 mèt., très-fréquenté pendant la saison par les touristes qui veulent soit faire l'ascension du Mont-Rose, de la Cima di Jazzi, du Breithorn, soit passer les cols conduisant du fond de la vallée de Zermatt en Italie (*V.* R. 85, 86, 87, 88, 89). — La vue y est bornée ; aussi doit-on aller jusqu'au Gornergrat.

45 min. Lac situé à 2,781 mèt., au S. duquel s'élève le **Riffelhorn** (2,951 mèt.; ascension difficile et sans intérêt). — Laissant à dr. le sentier du glacier de Gorner, que l'on domine (15 min.), on atteint (15 min.) le **Gornergrat** (3,136 mèt.; superbe panorama). — Du Gornergrat on peut, en suivant constamment les arêtes, faire en 1 h. l'ascension (facile ; très-recommandée ; guide inutile) du **Hohthæligrat** (3,289 mèt.; splendide panorama). De là (guide nécessaire), descente pénible à

(3 h.) Zermatt, en suivant le glacier de Findelen. — Du Gornergrat, en 2 h., ascension du **Stockhorn** (3,531 mèt.). — Pour revenir du Gornergrat à l'hôtel du Riffel, on peut gagner, en 45 min., par un plateau, la **Guglen** (2,707 mèt.; vue différente sur le glacier de Findelen, etc.). — De la Guglen, on peut redescendre directement à Zermatt ou revenir en 30 min. à l'hôtel du Riffel, descendre ensuite en 1 h. à l'extrémité inférieure du glacier de Gorner et à la voûte de glace d'où sort le torrent, et de là gagner Zermatt en 45 min.

Le lac Noir et le Hœrnli, — Retour par le Riffelberg. — Au lac Noir, à cheval (10 fr.) en 3 h.; — au Hœrnli en 4 h. — Courses très-recommandées.

30 min. On traverse le Z'muttbach pour monter aux ham. de *auf Platten* et de *zum See*. — A *Im Boden*, on s'approche du glacier de Gorner. On monte ensuite au *Herrenmættli*, puis aux *Gesegneten Brunnen* (Fontaines bénies), près d'une croix élevée à l'endroit où se détache à g. le chemin du col Saint-Théodule (R. 85). Belle vue. — Au delà d'un plateau à l'O., on gravit en zigzag les pentes des *Rothen-Tschuggen*, pour monter au (2 h. 45 min.) **lac Noir**, *Schwarzsee*, à 2,400 mèt. d'alt.; 15 min. de circonférence; sur le bord, *chapelle de N.-D. des Neiges* (messe le 15 août de chaque année); vue moins étendue que celle du Hœrnli (*V.* ci-dessous).

Du lac Noir on peut faire en 1 h. l'ascension du **Hœrnli** (2,892 mèt.); admirable panorama, comparable à celui du Gornergrat. On est au pied du Cervin (R. 85) qui domine le Hœrnli de 1,590 mèt.

On peut revenir du lac Noir à (3 h. 15 min.) Zermatt par un autre chemin en descendant aux (45 min.) *chalets de la Staffelalp*, d'où on suit le Z'muttbach que l'on traverse sur un pont très-élevé pour descendre aux chalets de Z'mutt. — Du Hœrnli on vient rejoindre ce chemin près de la Staffelalp (belles vues).

On peut aussi revenir du lac Noir ou du Hœrnli à Zermatt par le Riffelberg (8 h. env.; excursion pénible, mais fort intéressante). — 10 min. Glacier de Furggen. — 10 min. Traversée facile du glacier. — 45 min. Montée au glacier supérieur de Saint-Théodule, que l'on suit pendant 45 min. jusqu'à ce qu'on puisse descendre au (45 min.) glacier inférieur où, par des rochers, l'on rejoint le chemin venant du col Saint-Théodule (R. 85).

Souvent, quand on vient d'Italie, au lieu de descendre directement à Zermatt, après avoir passé le col Saint-Théodule, on gagne le Riffelberg. — A 1 h. du col on sort du glacier pour descendre (45 min.) sur des rochers escarpés, au glacier inférieur de Saint-Théodule, puis au glacier de Gorner, que l'on traverse en 3 h., et, après avoir

gravi une paroi presque verticale (45 min.), on gagne en 30 min. l'hôtel du Riffelberg.

Glacier de Findelen. — Promenade d'une demi-journée que l'on peut allonger ou raccourcir à volonté.

15 min. Winkelmatten (*V.* ci-dessus). — Montée roide sur la rive dr. du Findelenbach à *Findelen* (2,075 mèt.), puis à l'alpe *in den Eggen* (chalets où l'on trouve du lait; vue magnifique). — On peut de là monter au Fluhberg, ou bien, en laissant à dr. le *Stellisee*, au glacier de Findelen, au bas duquel se trouve le petit lac Vert (*Grünensee*).

La Cima di Jazzi. — 9 h. aller et retour de l'hôtel du Riffel.— Guides nécessaires. — Course facile faite journellement par des femmes.

45 min. On quitte le chemin du Gornergrat, pour se diriger au S.-E. entre le Riffelhorn et le Gornergrat dont on longe la base inférieure pendant 45 min., puis on marche tantôt sur le glacier, tantôt sur les rochers. Au delà du *Stockknübel* (3,044 mèt.), on entre sur le névé, mer de glace immaculée aux proportions grandioses, et l'on atteint, à 6 h. de l'hôtel du Riffel, la **Cima di Jazzi** (3,818 mèt.; beau panorama), qui domine à pic de plus de 2,000 mèt. la vallée de Macugnaga. — *N. B.* Ne pas s'approcher du précipice.— On peut combiner l'ascension de la Cima di Jazzi avec le passage du Weisshorn, ou descendre à Zermatt (course difficile) par le glacier de Findelen.

Le Rothhorn. — 8 à 9 h. aller et retour. — Guide nécessaire. — De Zermatt on monte par le hameau de Findelen (*V.* ci-dessus). — Du Riffel on gagne le glacier de Findelen que l'on traverse pour monter par la Fluhalp au sommet de l'**Unter Rothhorn** (3,406 mèt.) où la vue est plus belle que sur l'*Ober Rothhorn* (3,418 mèt.).

Le Mettelhorn. — Montée en 4 h. 30 min., descente en 3 h. 30 min.— Guide nécessaire.— Course pénible, mais très-intéressante.— A 1 h. au-dessous du sommet, vue presque aussi belle qu'au sommet (3,410 mèt.), point culminant d'un gigantesque promontoire qui s'étend à l'E. du Rothhorn ou Moming.

Si l'on ne passe pas en Italie par le col St-Théodule (R. 85), on peut de Zermatt monter au col en 5 h. (excursion recommandée; vue admirable). On peut redescendre par le Riffel ou par le lac Noir et le Hœrnli.

Pour l'ascension du Breithorn et des autres pics du Mont-Rose, *V.* R. 85; — pour celle du Weisshorn, R. 82; — pour celle du Cervin, R. 84.

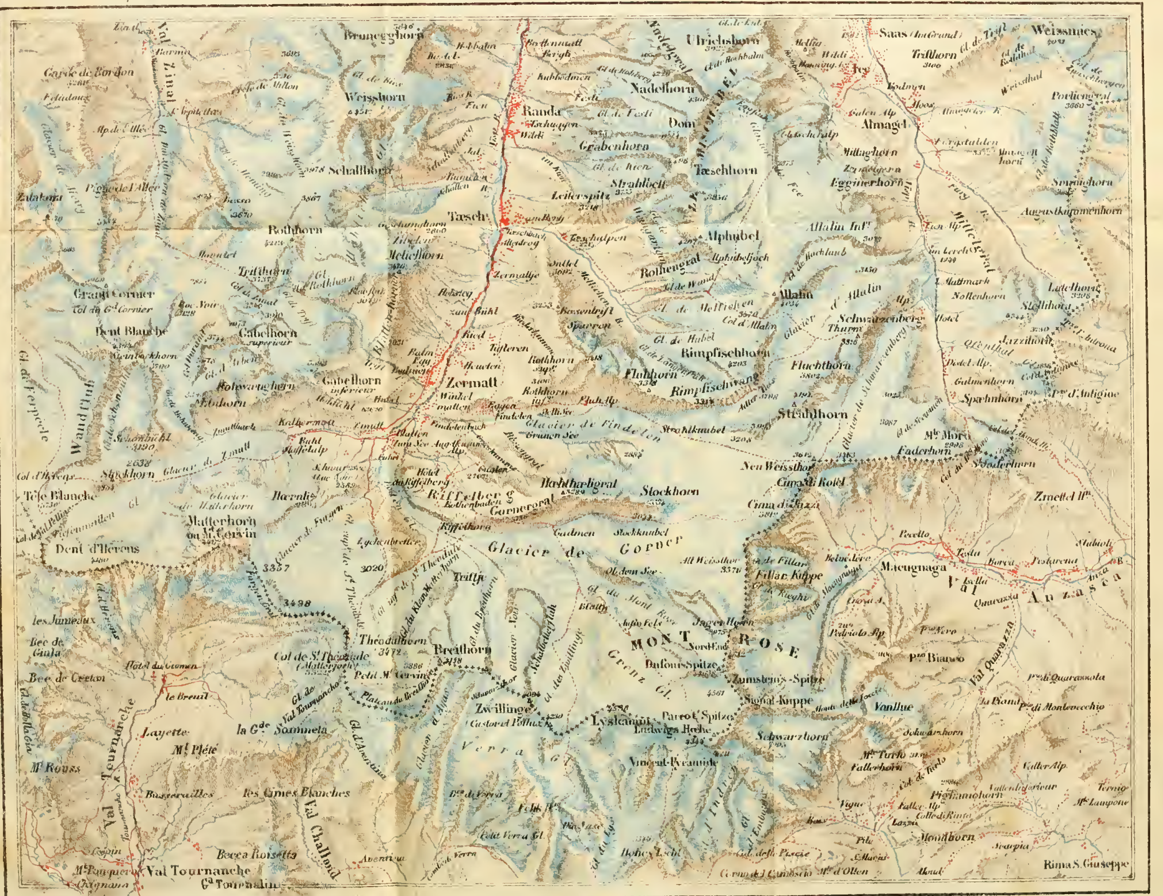
A Aoste, par le col du Val Pellina, R. 66; — à Evolena et à Sion, par le col d'Hérens, le col du Mont-Brûlé et le col de Bertol, R. 68; — à Zinal, par le col Durand, par le col de Trift, par le col de Moming, par le col de Schallen, R. 74; — au Weisshorn, R. 82; — au Mont-Rose, R. 85; — au Cervin, R. 84; — à Châtillon, par le col Saint-Théodule, par le col de Breuil, par le col de Tornenche et

Macugnaga
Val Anzasca
Belvédère
Testa
Borca
Pestarena
Isella
Quarazza
Pedriolo Alp
P.te Vere
P.te Bianco
Val Quarazza
P.te di Quarazzola
la Piana
P.te di Montevecchio
Vonflue
Schwarzhorn
Mte Turlo
Fallerhorn
Val de Turlo
Valler Alp.
Pigliamohorn
Vigne
Fallar Alp
Colle di Rima
Lazza
Mondborn
Pile
Scarpia
Rima S. Giuseppe
Alend
Mte d'Ollen
Gravé par Erhard.

LE MONT ROSE.

Itinéraire de la Suisse par ADOLPHE JOANNE.

Paris. Hachette et Cie Éditeurs



d'après la Carte de la Suisse (Général Dufour)

Gravé par Erhard.

6 Kilomètres

1000 2000 3000 4000 5000 6000 mètres

le Furggengrat, et à San Giacomo d'Ayas, par le col des Cimes-Blanches, R. 85; — à Verrex, par le Schwarzthor, par le col des Jumeaux, R. 86; — à Pont-Saint-Martin, par le col de Lys, par le Felikjoch, R. 87; — à Alagna, par le col Sesia, R. 88; — à Macugnaga, par l'Alt et le Neu-Weissthor, R. 89; — à Saas, par le col de l'Alphubel, R. 90; — à Saas, par le Neu-Weissthor, par l'Adlerpass, par le col d'Allalin ou de Tæsch, par le Mischabeljoch, par le Domjoch, par le Nadeljoch, R. 94.

ROUTE 82.

LE WEISSHORN

Ascension difficile. — Guide, 70 fr.

Le **Weisshorn** se dresse à l'O. de Randa, entre les vallées de la Visp et de la Navisanche. Trois glaciers, *Bies* au N., *Hohlicht* au S., *Weisshorn* à l'O., en descendent. Le Weisshorn a été gravi pour la première fois par le professeur Tyndall, en août 1861, et depuis par le Rév. L. Stephen, qui a publié son ascension dans le premier numéro de l'*Alpine Journal*. Parti à 1 h. du matin du petit chalet situé au-dessous de la *Schallenbergalp*, entre Randa et Tæsch (R. 81), après 8 h. 1/2 d'une ascension très-difficile, il atteignit le sommet (4,512 mèt.; vue admirable).

ROUTE 83.

LE MONT-ROSE

Le magnifique groupe de montagnes désigné sous le nom de Mont-Rose (Monte-Rosa) forme le nœud de deux grandes chaînes des Alpes qui viennent s'y rattacher, l'une de l'O. à l'E., et l'autre du N. au S.

La première de ces deux chaînes part à l'O. du Matterhorn ou Mont-Cervin, et le col St-Théodule en est la limite occidentale. Au S.-E. de ce col s'élèvent deux pointes de hauteurs inégales qui, longtemps confondues sous le nom de *Petit-Cervin* (en all. *Kleine Cervin*), s'appellent maintenant, la première le Petit-Mont-Cervin (R. 85), la seconde le **Breithorn** (4,148 mèt.). On peut monter en 3 h. 30 min. du col Saint-Théodule (R. 85) au sommet du Breithorn (vue magnifique).

Les **Zwillinge** (Castor et Pollux, 4,230 mèt. et 4,094 mèt.), ou les **Jumeaux**, se dressent entre le Breithorn et le **Lyskamm** (4,538 mèt.; Crête de Lys). En 1864, MM. Stephen et Buxton ont fait l'ascension (impossible dans certaines conditions) du Lyskamm par le versant O. Partis du Riffel à 3 h., ils atteignirent le col des Jumeaux à 7 h. 45 min. et le sommet du Lyskamm à 11 h. 15 min.

La deuxième chaîne du Mont-Rose, qui court du N. au S. et s'étend entre le col delle Piscie et le col du Weissthor, domine la vallée de Macugnaga et présente neuf pics ainsi décrits et nommés par M. de Welden.

1° La **Pyramide de Vincent** (4,211 mèt.), dont l'ascension a été faite en 1819 par M. Vincent. — 2° Le **Balmenhorn** (4,215 mèt.),

à l'O. et un peu en arrière de la Pyramide de Vincent. — 3° Le **Schwarzhorn** (4,295 mèt.), plus à l'E. que la Parrot-Spitze ; elle a été gravie pour la première fois en 1873 par M. Albert de Rothschild et M. le marquis Marco Maglione. — 4° La **Ludwig's Hœhe** (Pointe Saint-Louis; 4,344 mèt.), ainsi nommée par M. de Welden qui l'a gravie en 1822, au N. du pic précédent. — 5° La **Parrot-Spitze** (Pointe de Parrot; 4,442 mèt.), nommée ainsi en l'honneur du docteur Fr. Parrot, qui fit en 1817 un voyage scientifique autour du Mont-Rose, et gravit cette pointe jusqu'à une hauteur de 3,914 mèt. — 6° La **Signalkuppe** (Dôme du Signal; 4,561 mèt.), grande masse de rochers, verticale à l'E. sur Macugnaga, facilement accessible au S. Le curé d'Alagna en a fait l'ascension en 1842, et MM. Tuckett et Fox en 1861 par le versant N. — 7° La **Zumstein's-Spitze** (Pointe de Zumstein ; 4,563 mèt.), gravie plusieurs fois par Zumstein. — 8° La **Dufour-Spitze** ou **Hœchste-Spitze** (la plus haute Pointe; 4,638 mèt.). Elle est peu éloignée de la pointe précédente et composée de deux pitons dont l'un a 7 mèt. de moins que l'autre. — 9° Le **Nordend** (Extrémité du Nord; 4,612 mèt.), à l'extrémité N. du Mont-Rose, et réuni à la Dufour-Spitze par une arête en ligne courbe ou Sattel (4,490 mèt.). Il s'élève au-dessus du Weissthor (alter Pass), qui le sépare de la Cima di Jazzi. L'ascension en a été faite pour la première fois, en 1861, par sir T. F., M. E. Buxton et M. J.-J. Cowell.

Les deux sommets les plus élevés du Mont-Rose, la Dufour-Spitze et le Nordend, sont en Suisse ; les autres appartiennent à l'Italie.

Dans les vallées du S. et de l'E. qui partent de la base du Mont-Rose, la langue usuelle est l'allemand. « Le Mont-Rose, a dit de Saussure, est entouré d'une garde allemande. »

La Dufour-Spitze.

16 h. de l'hôtel de Riffel (aller et retour). — Guides et précautions nécessaires (*V.* p. 165 pour le tarif); il faut surtout avoir soin d'emporter des vêtements chauds et des gants épais. — Ascension très-belle, mais pénible et même, dans la dernière partie, plus difficile que celle du Mont-Blanc.

Plusieurs tentatives avaient été faites inutilement pour atteindre le sommet de la Dufour-Spitze, en 1847-48-49, 1851 et 1854. En 1855, MM. Smyth Hudson, G. et C. Birkbeck et Stevenson découvrirent un chemin conduisant à la Dufour-Spitze. Depuis, cette ascension est faite chaque année, même par des femmes. — De l'hôtel du Riffelberg, on monte à la Rothe-Kumme, puis on descend (1 h.) au glacier de Gorner, que l'on traverse jusqu'aux (1 h.) rochers *auf der Platte* ou *Blattje*. Là il faut s'attacher à la corde. On monte ensuite (1 h. 15 min.)

aux rochers *auf den Felsen* (3344 mèt.) où l'on déjeune. 4 h. sont nécessaires pour atteindre le sommet d'une arête qui s'étend au S. de la Dufour-Spitze. De cette dernière arête émergent quatre pitons. C'est au piton inférieur qu'on laisse à dr. que commence (4355 mèt.) la dernière partie, vraiment sérieuse et vertigineuse, de l'ascension; elle dure 2 h. (9 h. du Riffel jusqu'au sommet, 4,638 mèt.). Le panorama est splendide (Macugnaga est à 3,000 mèt. de profondeur); on revient en 6 h. à l'hôtel par le même chemin.

Pour les cols qui traversent la chaîne du Mont-Rose, *V.* R. 85, 86, 87, 88, 89, etc.

ROUTE 84.

LE CERVIN

Ascension très-difficile, qui ne doit être entreprise que par des touristes très-exercés: elle se fait en trois jours par le versant italien, en deux jours par le versant valaisan. — Guides, cordes et précautions nécessaires. — Course à la cime et retour à Zermatt, guide, 100 fr.; porteur, 60 fr.; à la cime et descente au Breuil, 150 fr. et 90 fr.

Le **Cervin** ou **Matterhorn** (4,482 mèt.) a été longtemps considéré comme inaccessible; la première ascension date du 14 juillet 1865. MM. Whymper, Hadow, Hudson et lord Douglas, avec les guides Michel Croz de Chamonix, Pierre Taugwalder et son fils, partirent de Zermatt le 13 juillet à 5 h. 35 min. du matin; ils dressaient à midi leur tente à la hauteur de 3,352 mèt. Le 14, partis de leur campement à 3 h. 50 min. du matin, ils escaladaient la cime à 1 h. 50 min. Après une station d'une heure, la descente commença dans l'ordre suivant : Croz, Hadow, Hudson, lord Douglas, Taugwalder père, Whymper et Taugwalder fils. Ils étaient tous attachés à une distance moyenne de 6 mèt. Dans un passage fort roide, M. Hadow glissa, fit tomber le guide Michel Croz qui le précédait et entraîna avec lui M. Hudson et lord Douglas qui le suivaient. La corde qui les attachait à leurs trois autres compagnons s'étant rompue, MM. Hadow, Hudson, lord Douglas et Michel Croz furent précipités dans un abîme de 1,500 mèt., sur un glacier où l'on put retrouver seulement les corps de trois d'entre eux. M. Whymper et les Taugwalder père et fils revinrent à Zermatt sains et saufs.

Deux jours après, le Cervin était escaladé sans accident, du côté du versant italien, par un vicaire et des guides de Val Tornenche (Carrel, Bich, Meynet et Gorret).

Pendant l'été de 1868, il y eut 9 ascensions au Cervin. En 1873 il y en eut 35. Chaque année le nombre s'accroît. Des femmes même ont fait cette ascension.

« Pour faire l'ascension du Cervin, du côté de l'Italie, dit le

chanoine G. Carrel, on passe successivement par les lieux suivants : Batsé, Mont de l'Eura, Riondé, Couloir, Col du Lion (3,600 mèt.), 1re tente (3,860 mèt.), la Cheminée, 2e tente (3,963 mèt.), Degrés de la Tour, Vallon des Glaçons, Gîte-Giordano, Mauvais Pas, le Linceul, Corde Tyndall, Crête du Coq, Cravate et *Refuge* (4,134 mèt.), Pic Tyndall, Épaule (4,260 mèt.), l'Enjambée, Col Félicité, Échelle Jordan, la Cime (4,482 mèt.). »

« D'après l'opinion des juges les plus compétents, dit M. Ball, l'ascension par le versant italien ne présente plus maintenant aucun danger. Dans le commencement les difficultés étaient très grandes, mais des cordes et des chaînes ont été placées aux plus mauvais pas et on a découvert un nouveau chemin qui évite tout passage dangereux. Un refuge renfermant des peaux de mouton et quelques ustensiles de cuisine a été construit de ce côté à une hauteur de 4,122 mèt. Les pentes du versant suisse sont moins roides, mais en montant à la cabane construite par M. Seiler à 3,818 mèt., les touristes sont très-exposés aux avalanches de pierres, surtout dans la journée, au moment de la chaleur. »

La durée totale de l'ascension du Cervin (versant suisse) est de 20 h. env. (de Zermatt au refuge, 7 h.; du refuge au sommet, 4 h. et souvent plus; descente et retour à Zermatt, 9 h.).

ROUTE 85.

DE ZERMATT A CHATILLON ET A SAN-GIACOMO D'AYAS

1° A CHATILLON

A. Par le col Saint-Théodule.

12 à 13 h. — Au col, 5 h. à 5 h. 30 min. (3 h. à 3 h. 30 min. pour la descente); — à l'hôtel du Giomen, 7 h.; — à Val-Tornenche, 9 à 10 h.; — à Châtillon, 12 à 13 h. — Belle course très-recommandée. — Guide et précautions (surtout la corde) nécessaires. — Traversée du glacier, 2 h. 30 min. à 3 h. — Il faut partir de grand matin de Zermatt. — On peut aller à cheval ou à mulet jusqu'au glacier, 3 h. à 3 h. 30 min. Quand la neige est durcie, les mulets franchissent même le col. — Du côté de l'Italie, le chemin est praticable pour les mulets jusqu'au glacier, c'est-à-dire à 1 h. du col.

N. B. — On peut partir de l'hôtel du Riffel (4 à 5 h. du col) ou y descendre du col en traversant le glacier de Gorner (*V.* R. 81).

Au delà du torrent du glacier de Trift, à g., Winkelmatten, sur l'autre rive de la Visp, et sentier du Riffelberg (R. 81). — 15 min. Pont sur le Z'muttbach. — 1 h. *Blatten.* — 30 min. *Zum-See.* — A g., *Fuhri;* à dr., sentier du lac Noir et du Hœrnli (R. 81). — 1 h. Au delà du Garbach (belle cascade), *la Gartenalp*, à l'extrémité de laquelle, nommée *auf der Mauer* (2,605 mèt.), on a une vue magnifique. — 30 min. *Glacier de Saint-Théodule*, par lequel on monte (au S. et un peu à dr.) en 2 h. au

col **Saint-Théodule** ou *Matterjoch* (3,322 mèt.), limite du Piémont et du Valais. — Magnifique panorama. — *Auberge* (provisions et gîte pour la nuit), habitée trois mois de l'année. M. Dollfus-Ausset y a établi en 1865 un *observatoire météorologique*. — A 230 mèt. au-dessous, débris d'une redoute bâtie par les Valaisans. — Au N., le *Theodulhorn* ou *Pointe le Pileur* (3,472 mèt.; vue semblable à celle du col).

Du col Saint-Théodule, on peut gagner soit l'hôtel du Riffel, soit le lac Noir, le Hœrnli et la Staffelalp (R. 81), ou monter soit au Breithorn (R. 83), soit au (2 h. 30 min. à 3 h.) **Petit Mont-Cervin** (3,886 mèt.; guide nécessaire), ou encore se rendre à San-Giacomo d'Ayas (*V.* ci-dessous, 2°).

Avant de sortir du glacier (45 min.), par lequel on descend du côté de l'Italie (appuyer sur la dr.), on laisse à g. (*V.* ci-dessous) le chemin direct de San Giacomo d'Ayas. — Descente sur une pente semée de rochers appelée *les Fourneaux*, puis sur des pâturages.

2 h. **Hôtel du Mont-Cervin ou du Breuil**, sur la *montagne du Giomen*, à 2,114 mèt. (très-belle vue sur le Cervin).

Excursions. — La Plété (*V.* ci-dessous). — La *Grand' Cemetta* (3,230 mèt.; 3 h. du Giomen; vue très-étendue), sur la même arête que la Plété, et dominant au S. le col des Cimes-Blanches (R. 91). — Les *lacs de la Barma* et *des Cimes-Blanches* (au N. E.) auxquels on monte par les chalets de la Barma et du Goillet.

A Prarayen par le col de Vacornère, R. 67; — au Cervin, R. 84; — à San-Giacomo d'Ayas par le col des Cimes-Blanches, R. 91, *A*, 2°; par le col de Portola, R. 91, *B*, 1°.

15 min. de l'hôtel du Giomen. *Chalets du Breuil.*

Au delà des *chalets d'Avuoil*, *chapelle de Notre Dame de la Garde* (1,838 mèt.), puis, au-dessous du Plan de Pesonthé, *gouffre de Busserailles*, découvert en 1865 par les frères Maquignaz et J. Antoine Carrel (entrée, 80 c. par personne; petite maison où l'on trouve des rafraîchissements, habitée par un des guides du Cervin, Joseph Maquignaz); 104 mèt. de longueur, 55 mèt. de hauteur; *grotte des Géants;* 2 cascades, l'une haute de 16 mèt., tombant dans la *marmite du Géant* (5 mèt. de diamètre), l'autre de 3 mèt. 50 c.; il faut tâcher de visiter la grotte au milieu du jour, c'est-à-dire à l'heure où quelques rayons de soleil y pénètrent, pour admirer de beaux effets d'arc-en-ciel. — Ponts de Lavé et de Michelina.

2 h. 10 kil. du Breuil. **Val-Tornenche***, v. à 1,549 mèt. Le village du chef-lieu s'appelle *Pâquier*. — Poste de carabiniers et de douaniers. — Belle vue sur le Val-Tornenche.

Le **Grand-Tornalin** (3,400 mèt.). — Ascension très-recommandée en 10 h. (6 h. à la montée, 4 h. à la

descente). — Sentier par *Ceneil* (2,067 mèt.) et les pâturages supérieurs de l'*Aran*. Du sommet (3,400 mèt.), vue sur le Cervin.

La **Motta de Plété** (2,866 mèt.), au-dessus des pâturages de *Cleva-Grensa* et de la *Manda* — 4 h. de montée de Val-Tornenche; descente en 2 h. 30 min. à l'hôtel du Giomen par le *Goillet* et la *Barma*, ou bien par *Versec* et *Champlong*.

Le **Mont-Panquero**, à l'E., au-dessus du col du Dza (très-belle vue du Cervin).

Le Château-des-Dames (5 h. 30 min.), *V.* R. 67.

De Val-Tornenche à Prarayen dans le Val-Pellina, par le col de Vacornère, R. 67; — à Ayas, par le col de Portola, R. 91, *B*, ou par les cols faciles de *Tantaté*, *de Pelonet*, *de Croux*, *de Nana* et *du Tournalin*.

Belles cascades du torrent de Tsegnana au delà du *pont des Moën*. — Belle vallée. — Au delà de la *chapelle d'Ussim* (1,307 mèt.), étroit défilé. — Plus loin, à g., cascades du torrent de Chamois. — Près des ham. des *Grands-Moulins* (2 h. de Val-Tornenche), en face d'*Antey-Saint-André* (1,079 mèt., 250 mèt. au-dessus de la vallée), restes d'un aqueduc du XIIe ou XIIIe s. — Ponts sur le Marmore. — A g., oratoire de *Notre-Dame de l'Oropa;* à dr., chemin de *Torgnon* (1,476 mèt.), v. dominé par les *Monts Méabé* (belle vue). — Vastes prairies des *Cessins*. — Ruines d'un aqueduc de 10 kil. du XIIe ou XIIIe s., appelé *Ru du Pain-Perdu*.

4 h. 30 min. de Val-Tornenche. Châtillon (R. 63).

B. Par le col du Breuil.

On prend au Breuil le chemin du col Saint-Théodule, puis on monte en ligne droite à la moraine du glacier du Cervin et sur le glacier jusqu'au pied du Furggengrat. — Couloir de neige jusqu'au **col du Breuil** ou *du Mont-Cervin* (*Matterjoch*) à l'E. du Theodulhorn. — Descente à Zermatt par le glacier de Furggen (6 h. du Breuil).

Le *col de la Forca* (3 h. du Breuil), à l'E. du Cervin, est parallèle au col du Breuil mais plus difficile.

C. Par le col de Tornenche et le Furggengrat.

Des touristes, partis de Zermatt à 4 h. du matin, gravirent le glacier de Z'mutt, et tournant à g., au delà de la base du Cervin, ils remontèrent la base E. du glacier de Tiefenmatten jusqu'au col situé à 3,474 mèt. (1 h. 10 min. de l'après-midi). Ils étaient au Breuil à 5 h. 40 min.

2° A SAN GIACOMO D'AYAS

PAR LE COL DES CIMES BLANCHES.

10 h. — Chemin de piétons. — Guide nécessaire.

5 h. 30 min. Col St-Théodule (*V.* ci-dessus, *A*).

30 min. du col. On laisse à dr. le chemin qui descend au Breuil, et on se dirige à g. sur le glacier de Plan Tendre que l'on traverse au-dessous du Petit-Cer-

vin pour aller rejoindre au **col des Cimes-Blanches** (3,021 mèt.) le chemin venant du Breuil (1 h. 30 min.).—Du col à San Giacomo d'Ayas, 2 h. 15 min. (*V.* R. 91, *A*, 2°).

ROUTE 86.

DE ZERMATT A VERREX

A. Par le Schwarzthor.

Une forte journée de l'hôtel du Riffel à San-Giacomo-d'Ayas. — Guide, 35 fr. — Course très-difficile, qui peut offrir des dangers dans la traversée du glacier de Schwærze. — *N. B.* Il vaut mieux partir de l'hôtel du Riffel que de Zermatt.

2 h. 30 min. Hôtel du Riffel (R. 81).

Après avoir gravi la Rothe-Kumme, on descend sur le glacier de Gorner, pour remonter le *glacier de Schwærze*, très-crevassé. — Le **col du Schwarzthor** (3,894 mèt.) s'ouvre entre le Breithorn, à l'O., et le sommet du *Pollux* (4,094 mèt.; on peut y monter du col), à l'E. — On descend au S., à la base des rochers du Breithorn (trajet dangereux) et par le haut du *glacier de Verra*, puis à g., on gravit une arête (vue magnifique). — Descente sur le glacier de Felik, au pied duquel est une cabane habitée quelques semaines en été. — On longe pendant 1 h. env. le torrent de la Combe de Verra. — A dr., *Fiery* (petite auberge).

San Giacomo d'Ayas *, ham. au-dessous du confluent de la Combe de Verra et du Cortot, où commence la garde allemande du Mont-Rose (*V.* R. 83).

Le **Rothhorn** (2,935 mèt.; 4 à 5 h.; vue magnifique), au S. des chalets de Betta.

Pour l'ascension plus difficile du Grauhaupt, *V.* R. 87.

Excursion (7 h.) au *glacier de Verra* par les chalets de *Verra-Dessous* et de *Verra-Dessus*.

A Gressoney-la-Trinité par la Betta-Furke, R. 91, *A*, 2°, ou par le col du Rothhorn, R. 91, *B*, 2°.

Le chemin suit le torrent de l'Évanson. — *Champlan.*

A Gressoney-Saint-Jean, par le col de Pinta, R. 91, *B*, 2°.

Pillaz. — On laisse à dr. Ayas et le chemin du col de Portola (R. 91, *B*, 1°). — *Corna, Estrepierra, Volon.*

3 h. de San Giacomo. **Brussone** *, v. pittoresque, à 1,378 mèt., au pied du *Mont-Wéry* ou *Bec de Frudière.*

A Gressoney, par le col de Ranzola, R. 91, *C*, 2° : — à Châtillon, par le col de Joux, R. 91, *C*, 1°.

La vallée prend le nom de *Val Challant.* — Près de Graine, pont sur le torrent du lac de Frudière (ruines d'un château des Challant). — Pont sur l'Évanson. — *Challant-Saint-Anselme.* — *Challant-Saint-Victor* (*église* du XIIIe s.; sépulture des seigneurs de Challant).

6 h. de San-Giacomo-d'Ayas, 3 h. de Brussone. Verrex (R. 63).

B. **Par le col des Jumeaux.**

6 h. 30 min. du Riffel au col des Jumeaux par le glacier de Schwærze et les pentes N. du Pollux. Il vaut mieux suivre la route du Felik Joch (R. 87, *B*) jusqu'au milieu du glacier des Zwillinge, puis la laisser à g. pour se diriger vers les pentes E. du Pollux. — **Col des Jumeaux** (*Zwillings Pass*) à plus de 4,000 mèt. — Descente sur le glacier de Verra où l'on prend le chemin du Schwarzthor (*V.* ci-dessus, *A*).

ROUTE 87.

DE ZERMATT A PONT-SAINT-MARTIN

A. Par le col du Lys ou Silber Pass.

19 h., haltes non comprises (10 à 11 h. de l'hôtel du Riffel à Gressoney. — Guide, 40 fr. — Il faut partir de l'hôtel du Riffel.

En venant d'Italie, on va coucher aux chalets de la Gabietalp (1 h. 30 min. du col d'Ollen et 1 h. 15 min. de Gressoney-Saint-Jean). — 30 min. On quitte le chemin du col d'Ollen. — 2 h. 30 min. Glacier de Garstelet. — 2 h. 15 min. Col de Lys. — 2 h. 30 min. à 3 h. Rochers de Blatije. — 1 h. Traversée du glacier de Gorner. — 1 h. Hôtel du Riffel. — 1 h. 30 min. Zermatt.

2 h. 30 min. Hôtel du Riffel (R. 81).

De la Rothe-Kumme (R. 81) on descend sur le glacier de Gorner (*V.* R. 86), que l'on traverse pour se diriger sur les rochers de (3 h.) auf der Platte (*V.* R. 85), puis on remonte à g. le glacier de Grenz. — 5 ou 6 h. de l'hôtel. **Grand plateau** de neige large de 2 kil., entre la Suisse et l'Italie. — Le **col de Lys, Lysjoch** ou **Silber Pass**, s'ouvre à 4,344 mèt., entre la Parrotspitze à l'E., et la Ludwig's Hœhe à l'O. (vue limitée, mais plus bas admirable). — 1 h. 30 min. Descente peu difficile sur le *glacier de Lys* à la base N. du *Hohes Licht* (3,546 mèt.; très-belle vue). — Du pied de cette montagne, près de la Vincenthütte (R. 91, *A*, 3e), belle vue.

Ascension du **Nez** (*die Nase*, 3,630 mèt.), par le versant E., en traversant le glacier.

Descente facile à l'extrémité du *glacier de Garstelet*, d'où trois sentiers mènent dans le **Val de Lys.** — A la base du glacier de Lys, chalet de *Cour de Lys* (2,066 mèt.; bon lit). Un peu au-dessous, belle maison du baron Peccoz.

Ascension du *Telchenhorn*, à l'E., en 2 h.

1 h. 15 min. du chalet de Cour de Lys. **Gressoney-la-Trinité**, v. à 1,622 mèt. — A l'O., sentier de San-Giacomo d'Ayas, par le col de Betta Furke (R. 91, *A*); à l'E., sentier d'Alagna, par le col d'Ollen (R. 91, *B*).

Au delà de *Novers* ou *Noversch*, sur la rive dr., la vallée est admirable. — A *Castel*, petite chapelle de N.-D. des Neiges, but de pèlerinage. — *Chamonal* et *Bresal*, ham.

1 h. 30 min. **Gressoney-Saint-Jean***, sur la rive dr. du torrent.

Excursion au glacier de Lys (7 h. aller et retour). — Ascensions (magnifiques panoramas) du Grauhaupt (R. 91, *B*), qui domine le col de Pinta; du Telchenhorn (R. 91, *A*); de la Combetta (R. 91, *C*), et du Bec de Frudière (*V.* ci-dessus).

A Champlan, par le col de Pinta, R. 91, *B*, 2°; — à Alagna, par le col d'Ollen, R. 91, *B*, 3°; — à Riva, par le col de Valdobbia, R. 91, *C*, 3°; — à Brussone, par le col de Ranzola, R. 91, *C*, 2°.

15 min. Défilé au delà duquel l'italien remplace l'allemand. — Cascade du Loo, au-dessous de *Samsil*. — Au delà de *Trina* et de *Gaby*, à *Sertha*, petite église imitée du Sacro-Monte de Varallo. — *Issime* (*église* avec clocher du XIe s. et fresques). — Petit détour pour visiter le curieux *pont de Guillemort*, sur le Lys. — *Fontaine-More* (vieux pont; dans l'église, fresque intéressante). — *Lillianes* (premières vignes).

19 h. 30 min. de Zermatt (26 kil. de Gressoney). Pont-Saint-Martin (R. 63).

B. Par le Felikjoch.

9 à 10 h. (sans les haltes). — Course difficile.

Parvenu sur le glacier de Gorner, on laisse à g. les rochers d'auf der Platte (*V.* ci-dessus, *A*), pour monter, par le *glacier de Grenz*, au *glacier des Zwillinge* ou *des Jumeaux*. — Le **Felikjoch** s'ouvre à 4,000 mèt., au pied du *Castor*, à l'O. (4,094 mèt.; vue magnifique; on peut y monter du col). — Descente sur le glacier de Felik (R. 86), sans incliner à g., au pied du *Felikhorn*. — On gagne une ravine dirigée au S.-E., puis la moraine O. du glacier de Lys. — Pont sur le Lys.

10 h. de l'hôtel du Riffel. Chalet de Cour de Lys (*V.* ci-dessus, *A*). — Du chalet à Pont St-Martin (*V.* ci-dessus, *A*).

ROUTE 88.

DE ZERMATT A ALAGNA

PAR LE COL SESIA.

Col franchi pour la première fois en 1862, d'Alagna à Zermatt, puis en 1869 par Misses Pigeon.

Parties de Zermatt à 3 h. du matin, ces dames traversèrent le glacier de Gorner et remontèrent une partie du glacier de Grenz. Après beaucoup de difficultés, elles trouvèrent un point qui leur parut praticable pour la descente; elles atteignirent le *glacier de Sesia*, le traversèrent et arrivèrent à 9 h. du soir à Vigne, à l'extrémité du Val Sesia.

ROUTE 89.

DE ZERMATT A MACUGNAGA

A. Par l'Alt-Weissthor.

14 h. env. — Course dangereuse et presque impraticable.

Le col de l'**Alt-Weissthor**, jadis très-fréquenté, mainte-

nant presque impraticable par suite de l'accroissement des glaces, s'ouvre à 3,576 mèt. entre la Cima di Jazzi, au N., et le Nordend, au S. On descendait par le **glacier de Fillar.**

B. **Par le Neu-Weissthor.**

11 à 12 h. — Guide, 25 fr. — Il vaut mieux passer ce col de Macugnaga à Zermatt que de Zermatt à Macugnaga.

On monte de Zermatt au Neu-Weissthor par l'hôtel du Riffel et le glacier de Gorner (R. 81), ou par le glacier de Findelen (même route). — De l'hôtel du Riffel à la Cima di Jazzi, *V.* R. 81.

Le col du **Neu-Weissthor** s'ouvre à 3,612 mèt. au N. de la Cima di Jazzi (vue splendide ; plantes curieuses). — Descente soit dans la vallée de Saas (R. 94), soit à Macugnaga, en inclinant au N. vers des rochers auxquels succèdent des plaques de neige. — 11 h. 15 min. du Riffel, 12 h. 30 min. de Zermatt. Macugnaga (R. 98),

ROUTE 90.

DE ZERMATT A SAAS

PAR LE COL DE L'ALPHUBEL.

11 h. — Guide, 25 fr. — Course de glaciers très-recommandée.

45 min. Route de Visp, qu'on laisse à g. — 10 min. Aqueduc qu'on longe pendant 40 min. — 15 min. Pont sur le torrent du vallon de Tæsch. — 30 min. *Chalets de la Tæschalp* (on peut y coucher) à 2,215 mèt. — 10 min. Pont au delà duquel on suit (30 min.) le vallon de Tæsch. — Rochers et moraines. — 2 h. *Glacier de Wand.* — 45 min. A dr., chemin du col d'Allalin et du lac Mattmarck (*V.* R. 94). — 45 min. **Col de l'Alphubel** (3,802 mèt.; vue admirable).

Ascension de l'**Alphubel** (4,207 mèt.) en 1 h. du col.

On incline à g. pour traverser le glacier de Fee, jusqu'à (2 h. 45 min.) la Gletscheralp (R. 92). — 1 h. 10 min. Pont sur le torrent de Fee. — 30 min. Fee (R. 92). — 30 min. Saas (R. 92).

Pour les autres cols de la chaîne du Saas Grat (Neu-Weissthor, col d'Allalin, Adler Pass, Mischabeljoch, Domjoch, Nadeljoch), *V.* R. 94.

ROUTE 91.

LE TOUR DU MONT-ROSE

A. PAR LES COLS SUPÉRIEURS

1° De Zermatt au Breuil par le col Saint-Théodule.

V. pour la description la R. 85.

2° Du Breuil au chalet de Cour-de-Lys, par le col des Cimes Blanches et la Betta Furke.

9 h. — Guide nécessaire.

Du Breuil on monte en 2 h. au **col des Cimes Blanches** (3,021 mèt.; vue limitée), où l'on rejoint le chemin du col Saint-Théodule (R. 85). — 20 min.

Descente à un petit lac. — 50 min. Chalets les plus élevés du Val d'Ayas. — 35 min. Pont sur le torrent de Challant. — A dr., San-Giacomo d'Ayas (R. 86). — Montée roide. — 25 min. *Résy.* — 1 h. 30 min. Col de la **Betta Furke** (2,633 mèt.; vue triste). — 40 min. Chalets. — 45 min. Pont sur le Lys (1,730 mèt.). — On remonte la vallée (45 min.) jusqu'au chalet de Cour-de-Lys (R. 87, *A*), ou bien l'on descend à (30 min.) Gressoney-la-Trinité, et 1 h. 30 min. Gressoney-Saint-Jean (R. 87, *A*).

Le *Bettliner Pass*, au N. de la Betta Furke, est un passage plus long mais plus intéressant.

3° Du chalet de Cour-de-Lys à la Pile Alp ou aux chalets de Bours, par le col delle Piscie.

Chemin de mulets jusqu'à 30 min. du col. — Descente fort roide.

On contourne le *lac Salzia*, puis la base du Hohes Licht (R. 87, *A*) et on passe au-dessous des glaciers de Garstelet et d'Indren. — **Col delle Piscie** (3,162 mèt.), entre les glaciers d'Indren et d'Embours. — Hutte de pierre (*Vincent-hütte*), à 3100 (elle doit être restaurée par les soins du Club Alpin Italien et pourra contenir huit à dix personnes). — A dr., Corno del Camoscio et *Pointe de Cimalegna*. — On descend à la **Pile Alp** par la vallée, ou bien l'on rejoint dans la vallée d'Ollen le chemin du col d'Ollen pour descendre à Alagna (R. 104)

4° De la Pile Alp à Macugnaga, par le col delle Loccie.

13 à 14 h. — Course difficile. — Il vaut mieux partir de Macugnaga que du Val de Lys. — Le trajet est décrit ainsi ci-dessous.

2 h. Alpe de Pedriolo (R. 98). — 2 h. 30 min. Par le glacier de Macugnaga, à une bergschrund dangereuse. — 2 h. 30 min. Ascension difficile sur des rochers. — 1 h. 30 min. Séracs, seconde bergschrund, et pente de glace de 50°. — **Col delle Loccie** (3,647 mèt.), entre la Signal-Kuppe et le Monte delle Loccie. — 1 h. 30 min. Descente à des pâturages (chalet) par le glacier de Sesia. — 1 h. 15 min. Pile Alp. — 2 h. 30 min. Alagna (R. 104).

5° De Macugnaga à Zermatt, par le Weissthor (R. 90).

6° De Macugnaga à Saas, par le Monte-Moro (R. 98).

7° De Saas à Zermatt (R. 94).

B. PAR LES PASSAGES INTERMÉDIAIRES [1]

1° De Val-Tornenche à Champlan dans le Val d'Ayas, par le col de Portola.

1 journée. — Guide nécessaire.

On suit la rive g. du Marmore

[1] Ces passages ne comprennent, ainsi que les passages inférieurs, que la région montagneuse située entre le Val Tornenche et le Val Anzasca. Pour faire le tour du Mont-Rose, il faut passer les cols Saint-Théodule, du Monte-Moro ou du Neu-Weissthor.

jusqu'à un chemin à g. qui monte à travers une forêt sur des rochers escarpés (belle vue). — On se dirige au S.-E. sur le v. de *Chamois* (1,829 mèt.). — Montée au **col de Portola** (2,436 mèt.) entre le Val Tornenche et le Val d'Ayas. — Descente roide à *Ayas* (on peut y coucher), mais il vaut mieux descendre à Brussone (R. 86) ou remonter à Champlan (R. 86).

2° De Champlan à Gressoney-St-Jean, par le col de Pinta.

6 h. env. — Guide nécessaire. — *N. B.* Si l'on emploie une journée entière à cette course, on ne doit pas manquer de faire l'ascension du Grauhaupt.

Montée facile (belles vues) puis plus roide. — 3 h. Belle chute du torrent dont on suit la rive. — 45 min. **Col de Pinta** ou de *Cuneas* (2,499 mèt.; vue très-étendue à l'O.).

Le **Grauhaupt** (3,262 mèt.; 2 h. de montée pénible; beau panorama).

Descente facile, praticable pour les mulets. — 1 h. Chalet. — 1 h. *Chamonal.* — 30 min. Gressoney-St-Jean (R. 87, *A*).

Du Val d'Ayas à Gressoney soit par le *Rothhorn Pass* au N. du col de Pinta, soit par le *Pas de Mascogna*, au S. du col de Pinta.

3e De Gressoney-St-Jean à Alagna, par le col d'Ollen.

7 h. — Chemin de mulets. — Guide nécessaire. — Très-belle course, très-recommandée.

1 h. 30 min. Au delà de Gressoney-la-Trinité, on laisse à g. le chemin de la Betta Furke près d'une chapelle. — 1 h. 45 min. *Chalets de la Gabietalp* (2,370 mèt.) et petit *lac de Gabiet.* — 30 min. A g., chemin du col de Lys (R. 87). — 1 h. 30 min. **Col d'Ollen** (2,909 mèt.; très-belle vue; une auberge doit y être construite), entre le *Corno del Camoscio* (30 min. d'ascension; panorama comparable à celui du Grauhaupt) ou *Gemstein* au N., et le Corno Rosso au S. — Descente très-roide. — 1 h. 45 min. *Chalets de Laglietto.* — 1 h. 15 min. Alagna (R. 104). — *N. B.* D'Alagna au col, 4 h.

De Gressoney Saint-Jean à Alagna : — 1° par le *Passo del Suber;* — 2° par le *Passo dell'Uomo Storto;* — 3° par le *Passo di Rizzolo*, entre le Corno Bianco et le col de Valdobbia. De l'alpe Rizzolo en 2 h. 45 min., ascension du Corno Bianco (*V.* R. 104).

4° D'Alagna à Macugnaga et à Pestarena, par le col de Turlo.

9 h. env. — Chemin de piétons. — Guide nécessaire. — Passage peu intéressant. — Si l'on n'est pas pressé, il vaut mieux gagner Ponte-Grande par les passages inférieurs (*V.* ci-dessous) et remonter à Macugnaga.

Rive dr. de la Sesia. — 15 min. Pont près du ham. *al Ponte.* — 20 min. *Ronco*, v. que domine le *Tagliaferro* (2,966 mèt.). — Pont sur la Sesia. — 20 min. *Mines de Santa-Maria*, puis *Sant-Antonio.* — Pont sur la Sesia. — A g., au pied du Staffelberg, chemin de la Pile Alp (*V.* ci-

dessus). — 45 min. *Chalets de la Falleralp.* D'une éminence, à dr., belle vue. — 1 h. 45 min. Le *Plan du Pic;* petit lac. — 1 h. 15 min. **Col de Turlo** (2,770 mèt.). A dr., au pied de la croix, magnifique panorama.

Descente roide, sans danger, dans le Val Quarazza. — Belle cascade. — 2 h. *Chalets de Piana* (1,812 mèt.). — Traversée du torrent. — Belles cascades au débouché du Val Quarazza dans le Val Anzasca. — 1 h. 30 min. *Quarazza.* — On peut gagner Macugnaga par Isella, sur la rive dr. de l'Anza. — Sur la rive g. Borca (R. 99) où le chemin se bifurque : à g. (30 min.) Macugnaga (R. 99); à dr. (30 min.) Pestarena (R. 99).

C. PAR LES PASSAGES INFÉRIEURS

1° De Châtillon à Brussone, par le col de Joux.

4 h. env. — Chemin de mulets.

30 min. Saint-Vincent (R. 63). — En montant, belles vues sur la vallée d'Aoste et le Mont-Blanc. — 2 h. 30 min. **Col de Joux.** — En descendant, vue du Val Challant. — 1 h. Brussone (R. 86, *A*).

A San-Giacomo d'Ayas, R. 86; — à Verrex, 5 h, R. 86.

2° De Brussone à Gressoney-Saint-Jean, par le col de Ranzola.

4 h. 30 min. env. — Chemin de mulets.

Belle vue sur le Val Challant (R. 63). — 1 h. *Saint-Grat.* — 1 h. 30 min. **Col de Ranzola** ou *de la Fenêtre* (2,189 mèt.; 850 mèt. au-dessus de Brussone; vue admirable en descendant). — A g. du col (30 min.) *la Combetta* (très-belle vue). — 2 h. Gressoney-Saint-Jean (R. 87, *A*).

De Brussone on peut encore se rendre à Gressoney, en faisant un détour pour monter sur le **Mont-Néry** ou **Bec de Frudière**, au S. du *col de Frudière* (menant de Brussone dans le Val de Lys) et au N. du *col de Chasten* (menant du Val Challant à Issime).

3° De Gressoney-Saint-Jean à Riva, par le col de Valdobbia.

6 h. env. — Chemin de mulets, — Guide inutile. — Passage moins intéressant que le col d'Ollen.

Pont sur le Lys. — Montée sur le versant O. du Karrhorn; belle vue sur le Mont-Rose. — 2 h. 45 min. **Col de Valdobbia** (2,548 mèt.; belle vue). — Petit hospice habité toute l'année.

Ascension en 3 h. du Corno Bianco (R. 104) par l'*Alpe Rizzolo.*

Descente très-roide. — A g., lac de *Grünsee.* — Plus bas, gorge étroite de la Dobbia. — Au ham. de *Grato,* on rejoint le sentier du Val Macugno (petite cascade). — 3 h. 30 min. du col. Riva (R. 104).

Au Corno-Bianco (R. 104), 6 h.; — à Alagna, R. 104; — à Varallo, à Romagnano et à Arona, R. 104.

De Gressoney Saint-Jean dans le Val Sesia : 1° par les *cols de Loo;* — 2° par le *col della Granda;* — 3° par le *col della Meja.*

4° De Riva à Rimasco, par le col de Moud.

7 h. env. — Chemin de mulets.

30 min. Alagna (R. 104).

Pont sur la Sesia. — A g., près de Ronco, chemin de la Pile Alp et du Turlo.— Montée à dr ; belles vues. — 1 h. 30 min. *Chalets de Moud* (bon lait). — 1 h. **Col de Moud** (2,270 mèt.), entre le *Moudhorn* (2,796 mèt.) et le *Tagliaferro* (2,966 mèt.). — 1 h. (2 h. à mulet). *Rima**, v. allem. — *Rima San Giuseppe*. — 2 h. Rimasco (*V.* ci-dessous, 5°).

De Riva à Rimasco par Alagna (R. 104), la *Bochetta d'Alagna* ou *col de la Moanda*. Descente, à l'E., à Rima San Giuseppe (5 h. d'Alagna).

De la Pile Alp à Rima par le *col de Rima* ou *Passo di Pigliamo* (2,836 mèt.).

5° De Riva à Rimasco, par les vallées de Sesia et de Sermenza.

8 h. env. — Chemin de chars.

De Riva à Balmuccia dans le Val Sesia, *V.* R. 104.

Rive g. de la Sermenza, par *Guaifora* et *Boccioletto*, pyramide rocheuse appelée *Torre di Boccioletto*. — *Fervento*.

5 h. **Rimasco***. La vallée se bifurque : à g., Rima (*V.* ci-dessus), à dr., Carcoforo (*V.* ci-dessous).

6° De Rimasco à Ponte-Grande, par les cols d'Egua ou de Baranca.

8 h. — Chemin de mulets.

30 min. *Ferrate*. — 1 h. *Carcoforo**.

De Carcoforo par le *col della Moriana* à l'estarena, et par le *Passo della Piana* dans le Val Quarazza.

2 h. 15 min. **Col d'Egua** ou **d'Eigua** (2,155 mèt. ; vue magnifique sur le Mont-Rose). — 45 min. Descente au col de Baranca (R. 100, *A*), d'où l'on peut gagner le Val Mastallone par le Val Fobello (R. 100, *A*). — Descente par le Val Olloccia à Bannio, à 15 min. de Ponte-Grande (R. 99).

7° De Carcoforo à Quarazza, par la Bochetta di Carcoforo.

Montée en 3 h. 30 min. par le Val Fornetto à la *Bochetta di Carcoforo*. — Descente roide par le Val Quarazzola, dans le Val Quarazza, sur le chemin du Turlo (*V.* ci-dessus, *B*, 4°).

ROUTE 92.

DE VISP A SAAS ET A FEE

6 h. env. — Bon chemin de mulets (15 fr. par mulet). — Guide (8 fr.) inutile. — Excursion à Fee très-recommandée.

1 h. 45 min. Stalden (R. 81). A dr., chemin de Zermatt. — 15 min. *Kinnbrücke*, pont haut de 50 mèt., sur la Visp de Gorner, au delà duquel il faut suivre le chemin de la rive g. de la Visp de Saas. — 30 min. *Resti*. — 30 min. *Zen Schmeiden*. Sentier pour (1 h.) le pont de Kalpotran (*V.* R. 81). — 30 min. *Im-Ahorn*. — Cascade du Mattwaldbach. — Belle vue en arrière. — Gorge étroite de la

Visp. — Aub. *auf der Hüteck*, près du (45 min.) *Bodenbrücke*. — A dr., v. de *Schweiben* et chutes du *Schweibbach*. — 15 min. *Mattwaldbrücke*, sur la Visp. — 15 min. *Balen*, que domine le Balferinhorn (*V.* ci-dessous). En face, cascade du Fallbach. — 10 min. Pont sur la Visp. — 20 min. Chapelle de Saint Antoine ; belle vue.

30 min. (6 h. de Visp). **Saas*** ou *Im-Grund*, 289 h. c., à 1,562 mèt. — Saas est le point de départ des nombreuses courses indiquées ci-dessous et R. 90, 93, 94, 95, 96, 97, 98.

Promenade très-recommandée à Fee. — 45 min. à 1 h. — Traverser la Visp, la remonter un peu, s'élever à travers un bois (chemin taillé dans les rochers), dépasser les 12 stations d'un Calvaire (curieuses figurines sculptées ; près de là belles roches polies) puis la *chapelle des Hauts Escaliers*, près de **Fee**, v. de 230 h. (belle église; belles prairies; vue admirable).

De Fee on peut monter à (2 h. 30 min. de Saas) la *Gletscheralp*. Des *rochers de la Tête*, qui la terminent, vue admirable. On peut aussi de Fee descendre à Almagel (R. 98), ou revenir à Saas par un chemin partant de l'église, qui monte à des chalets, puis redescend vers une petite chapelle et regagne Saas à travers une forêt de sapins.

La **Triftalp.** — 2 h. 30 min. — Chemin difficile pour les chevaux. — Montée au pied du glacier de Trift, à la base O. du Weissmies (belle vue; un peu plus haut, on découvre la Gemmi).

Le **Mittaghorn** (3,148 mèt.; 3 à 4 h.; guide, 8 fr.) et l'**Egginerhorn** (3,377 mèt.; 5 h.; guide, 10 fr.).

L'**Allalinhorn** (4,034 mèt.; 10 h.; course qui ne doit être entreprise que par des touristes éprouvés) situé entre la Visp de Saas, à l'E., et la Visp de Zermatt, à l'O. — On part de l'hôtel du lac Mattmark (R. 98) pour remonter le glacier d'Allalin. — 5 h. Col d'Allalin (R. 94, *A*). — 2 h. Sommet (panorama grandiose).

Le **Balferinhorn** (3,802 mèt.), pic du groupe des Mischabelhœrner. — 8 h. env. de Saas par le glacier de Bider au sommet (immense panorama). — Descente, 6 h.

Le **Weissmies** (4,031 mèt.; très-beau panorama) situé au-dessus des glaciers de Trift (N.-O.), de Laquin (N.-E.) de Roththal (S.).

Le **Fletschhorn**, montagne formée de deux pics : le *Rossbodenhorn* (3,917 mèt.) et le *Laquinhorn* (4,020 mèt.).— On couche aux *chalets de Trift*, d'où l'on monte en 7 h. au sommet du Laquinhorn (vaste panorama).

Le **Stellihorn** (3,445 mèt.). — Ascension très-recommandée, un peu pénible, mais sans difficultés sérieuses. — On va coucher à l'aub. du lac Mattmark, à 3 h. de Saas ou de Fee (R. 98). — Suivre la vallée de l'*Ofenthal*, fermée par le glacier d'Ofen. — Longer la base du Stellihorn jusqu'au fond de la vallée. — Montée roide. — 6 h. Sommet d'où l'on découvre un des plus beaux panoramas des Alpes. — Descente en 3 h. à l'hôtel du lac Mattmark (R. 98).

Le **Nadelhorn** (4,334 mèt.; 15 h.), par le glacier de Hochbalm et par une arête difficile.

Le **Sonnighorn** (3,492 mèt.), par le *Furggalp* et le petit glacier d'Augstkummen. — Descente par l'*alpe Camasco* dans la vallée de Loranco.

De Saas à Zermatt par le col de l'Alphubel, R. 90 ; — à St-Nicolas par le col de Ried, R. 93 ; — à Zermatt par le col d'Allalin ou de Tæsch, par l'Adler Pass, par le Neu-Weissthor, par le Mischabeljoch, par le Domjoch, par le Nadeljoch, R. 94 ; — à Simplon, par le Sirvolten Pass, par le Gamserjoch, par le Fletschjoch, par le Weissmiesjoch, ou par le col de Laquin, R, 95 ; — à Isella et à Simplon, par le col de Zwischbergen, R. 96 ; — à Domo-d'Ossola par les cols d'Antrona, d'Almagel et d'Antigine, R. 97 ; — à Macugnaga, Ponte-Grande et Vogogna par le Monte-Moro, R. 98 et 99.

ROUTE 93.

DE SAAS A SAINT-NICOLAS

PAR LE COL DE RIED.

10 à 12 h. selon l'état des glaciers. — Course difficile. — Guide, 20 fr.

1 h. L'*Hannigalp* (vue admirable). — On suit un aqueduc, puis on monte dans une vallée entre le *Mellig* (2,686 mèt.) et le Distelberg. — On traverse le glacier de Hochbalm. — **Col de Ried**, entre le Balferinhorn (R. 92 ; on y monte du col en 1 h. 30 min. ou 2 h.), au N., et l'*Ulrichshorn* (3,929 mèt.), au S., sur la partie supérieure du **glacier de Ried** ou **Gassenried** (panorama splendide). — Descente en 6 h. à Saint-Nicolas par (1 h.) le glacier, en inclinant à dr., puis par une pente de neige très-roide (bergschrund difficile), des moraines et des rochers où se trouvent quelques mauvais pas, enfin le long d'un aqueduc à *Hællenen* (1,536 mèt.) et à Saint-Nicolas (R. 81).

ROUTE 94.

DE SAAS A ZERMATT

A. Par le Neu-Weissthor.

11 h. à 12 h. du lac Mattmark. — Guide, 25 fr. — Ce col relie directement la haute vallée de Saas à l'hôtel du Riffel.

On suit la route du Monte-Moro jusqu'à moitié chemin de la Distelalp (R. 98), où, la laissant à g., on traverse le torrent pour gravir la montagne de Seewinen (belle vue). — 1 h. 30 min. *Glacier de Schwarzenberg.* — 3 h. 30 min. Arête de neige qui précède le col où l'on rejoint le chemin de Macugnaga (*V.* R. 89). — 7 h. Zermatt (R. 81).

B. Par l'Adler Pass.

10 à 12 h. du lac Mattmark, selon l'état du glacier. — Guide, 25 fr. — Passage très-intéressant. — Il vaut mieux partir de Zermatt que de Saas.

5 h. Par l'Ausser-Thurm et l'Inner-Thurm à **l'Adler Pass** ou *col Imseng* (3,798 mèt. ; vue magnifique). — Au N., le *Rimpfischhorn* (4,203 mèt.) ; au S., le **Strahlhorn** (4,191 mèt. ; 1 h. pour monter, 30 min. pour descendre). — 6 à 7 h. Descente, par le *glacier d'Adler*, le glacier de Findelen, la Fluhalp, le *Stellisse* et Findelen, à Zermatt (R. 81).

C. Par le col d'Allalin ou de Tæsch.

14 h. — 9 à 11 h., selon l'état des glaciers, de l'hôtel du lac Mattmark

(*V.* R. 98), où il faut passer la nuit. — Guide, 25 fr.

5 h. 30 min. de Saas à l'hôtel du lac Mattmark (R. 98). — 30 min. *Alpe de Schwarzenberg.* — On s'élève sur le Mellig à l'*Ausser-Thurm.* — 2 h. 15 min. *Glacier d'Allalin.*

1 h. 45 min. **Col d'Allalin** (3,570 mèt.; beau panorama), d'où l'on peut faire en 2 h. l'ascension de l'Allalinhorn (R. 92). — 45 min. Descente à un plateau. — 2 h. 30 min. La *Tæschalp.* — 1 h. Tæsch (R. 81). — 1 h. 15 min. Zermatt (R. 81).

D. Par le col de l'Alphubel.

Pour la description de ce passage, *V.* R. 90.

E. Par le Mischabeljoch.

15 h., y compris les haltes. — Guide, 30 fr. — Course très-difficile.

4 h. Quitter le chemin de l'Alphubel, monter à dr., par des rochers, au (1 h. 45 min.) plan du glacier qui descend du Tæschhorn. — 3 h. Montée roide et très-difficile, au **Mischabeljoch** ou *col des Mischabel* (3,856 mèt.; belle vue) entre le Tæschhorn au N., et l'Alphubel au S. — 2 h. 25 min. Descente sur les glaciers et les rochers, aux moraines inférieures du *glacier de Weingarten* et à la Tæschalp (*V.* ci-dessus, *A*). — 1 h. Tæsch. — 1 h. 15 min. Zermatt (R. 81).

F. Par le Domjoch.

Coucher à la Feealp. — Prendre la route du Nadeljoch puis gagner le pied d'un couloir (4 h. de la Feealp). — 3 h. 45 min. de montée difficile au **Domjoch** (4,286 mèt.; vue magnifique), entre le Dom au N. et le Tæschhorn au S. — Descente au glacier de Kien en 3 h. 30 min. — Traversée du glacier, et descente difficile à Zermatt.

G. Par le Nadeljoch.

18 à 19 h.

De Saas par les chalets et le glacier de Fee, au pied du glacier du Nadelhorn. — Ascension fatigante d'une haute paroi de rochers. — **Nadeljoch** (4,167 mèt.) entre le Nadelhorn au N. et le Dom (on peut en faire l'ascension du col) au S. — Descente (il y a un très-mauvais pas) au chemin du Dom et à Zermatt (R. 81).

ROUTE 95.

DE SAAS A SIMPLON

A. Par le Sirvolten Pass.

12 à 13 h. — Guide nécessaire.

Monter au Gamserjoch, puis, par l'extrémité supérieure du Gamserthal, au **Sirvolten Pass.** — Descente par la Niederalp sur la route du Simplon (R. 101).

B. Par le Gamserjoch.

8 h. — Guide nécessaire. — Passage facile (décrit ci-dessous en sens inverse).

6 h. Par la *Niederalp*, les

glaciers de *Raut* et de *Gams*, au **Gamserjoch** (2,895 mèt.; beau panorama), ou *col de Gams*, ou *Mattwaldgrat*, appelé *Simmeli Pass* à Simplon, au S. du *Mattwaldhorn* ou *Simmelihorn* (3,270 mèt.; 1 h. du col).— Descente roide mais facile par le vallon du Mattwald. — 1 h. Chalets. — 1 h. Saas (R. 92).

C. Par le Fletschjoch.

15 h. — Passage dangereux.

Du chalet de l'Oberstaffel, dans le Laquinthal, 11 h. d'ascension dangereuse au **Fletschjoch** (3,689 mèt.) entre le Rossbodenhorn et le Laquinhorn.— Descente en 4 h. à Saas.

D. Par le Laquinjoch.

10 h. (sans les haltes). — Guide, 25 fr. — Course assez difficile.

5 h. Par la Triftalp, au **col de Laquin** (3,509 mèt.), au-dessous du Laquinhorn. — 3 h. Descente sur des rochers très-escarpés, puis sentier conduisant à la route du Simplon, à 20 min. au-dessous de Simplon (R. 101).

E. Par le Weissmiesjoch.

11 h.— Sans difficultés sérieuses pour des touristes exercés.

De Simplon par le Laquinthal, le glacier de Laquin et un dôme de neige (5 h.) au **Weissmiesjoch** ou **Thælijoch**, entre le dôme de neige (3,364 mèt.) et le *Thælihorn* (3,585 mèt.). — Descente sur le glacier de Zwischbergen, où l'on rejoint le chemin du col de Zwischbergen (R. 96).

ROUTE 96.

DE SAAS A ISELLA ET AU SIMPLON

PAR LE COL DE ZWISCHBERGEN.

12 h. — De Saas à Gondo, 9 à 10 h. à pied (guide nécessaire); de Gondo à Simplon, 2 h. en voit. — *N. B.* De ce col, on peut faire l'ascension du Weissmies (R. 92).

On suit le chemin du lac Mattmark (R. 98) jusqu'à (35 min.) Moos, puis on longe une conduite d'eau qui va aboutir (1 h.) près de l'Almagelbach. — On rejoint le chemin d'Almagel. — 20 min. Chalets (2,107 mèt.). — On monte sur les pentes du *Hörnlenen*.

5 h. de Saas. **Col de Zwischbergen** (3,272 mèt.; très-belle vue), entre le Weissmies au N. et un contre-fort du Portiengrat (3,660 mèt.).

On incline à g. et on traverse l'extrémité inférieure du *glacier de Zwischbergen*, pour descendre à la *Hofstattalp* et à la *Gemeinealp*.

Un chemin, au S., va rejoindre, par le *col d'Andolla* (2,425 mèt.), le chemin du col d'Almagel (R. 97, *A*).

A Antrona Piana (R. 97, *A*), par l'*alpe Teste* et l'*alpe Gabbia;* — dans le Val Bognanco par le col de Pontimia, R. 97, *B*.

Descente dans le *Val Varia* par l'*alpe Bedenje* (1,845 mèt.) et l'*alpe in Wann* (1,800 mèt.).

3 h. 45 min. *Zwischbergen.*

A g., chemin, par le *Feerberg*, à Gsteig, sur la route du Simplon (R. 101). — A dr., chemin par Posetta à Bognanco (R. 97, *B*).

Vallée pittoresque. — 1 h. 5 min. Se détourner un peu, pour voir, à dr. une très-belle cascade.

15 min. Gondo (R. 101). — 2 h. de Gondo à (11 à 12 h.) Simplon (R. 101).

ROUTE 97.

DE SAAS A DOMO-D'OSSOLA

A. Par le Val Antrona.

1° PAR LE COL D'ALMAGEL.

Passage peu fréquenté. — Guide nécessaire.

On remonte la Visp jusqu'à Moos (R. 98), puis la vallée d'Almagel jusqu'au *glacier de Rothplatt.* — **Col d'Almagel** ou **d'Andolla** (3,000 mèt.), dans l'arête du Portiengrat, au S. du *Pizzo d'Andolla* (3,660 mèt.). — Descente dans le *Val Loranco* par les *chalets de Campalamana* (à g. chemin du col d'Andolla, *V.* R. 96), le *Pian di Ronchelli*, les *chalets de Gabbia*, *Cheggio* (à g., sentier du Val Bognanco, *V.* ci-dessous, *B*).

A Antrona Piana on rejoint le chemin du col d'Antrona (*V.* ci-dessous, 2°).

2° PAR LE COL D'ANTRONA.

13 à 14 h. — C'est le passage le plus fréquenté pour se rendre de la vallée de Saas dans le Val d'Antrona. — On peut faire l'ascension du Stellihorn (R. 92).

De Saas à Zermeigern (R. 98). — Remonter le Furgbach ; traverser le *glacier de Furgen.* — 4 h. **Col d'Antrona** ou de *Saas* (2,844 mèt.), à l'E. du Stellihorn, au N.-O. du *Jazzihorn* (3,230 mèt.), au S.-E. du *Lattelhorn* (3,208 mèt. ; magnifique panorama ; 9 h. de Saas, aller et retour). — Descente roide aux chalets de la *Cinginoalp* et à l'*alpe Lombraoro.*

A dr., sentier pour Vanzone (R. 99), par le *Passo di Larece.*

Descente dans le Val Antrona par le *lac d'Antrona.*

5 à 6 h. du col. *Antrona Piana*, où aboutit le chemin du col d'Almagel (*V.* ci-dessus, 1°).

Un chemin, au S., mène par le *Passo del Moltone* à Bannio (R. 99).

On traverse de nombreux hameaux. — 4 h. d'Antrona. Villa (R. 101). — Domo-d'Ossola (R. 101).

3° PAR LE COL D'ANTIGINE.

Passage peu fréquenté. — Guide nécessaire.

De Saas au lac Mattmark, R. 98. — Remonter à g. l'Ofenthal. — Traverser une partie du glacier d'Ofenthal. — **Col d'Antigine** (2,838 mèt.), entre le Jazzihorn au N. et le Pizzo d'Antigine au S. — Descente dans la vallée supérieure de l'Ovesca (*V.* ci-dessus, 1° et 2°).

B. **Par le Val Bognanco.**

On peut de Saas atteindre la haute vallée de Bognanco soit par le col d'Almagel (*V.* ci-dessous, 1°), Cheggio et le *col de la Crocetta*, soit par le col de Zwischbergen (R. 96), la Gemeinealp, l'*alpe Pontimia* et le *col de Pontimia* (2,393 mèt.), d'où l'on descend par l'*alpe de Monscera* dans la vallée de la Bogna.

ROUTE 98.

DE SAAS A MACUGNAGA

PAR LE MONTE-MORO.

9 h. — De Saas à Thælliboden, route de mulets; de Thælliboden à Macugnaga, chemin de piétons. — Guide (12 fr.) nécessaire. — Le versant italien étant beaucoup plus roide, on met 1 h. de plus pour aller de Macugnaga à Saas que de Saas à Macugnaga. En outre, on a constamment le Mont-Rose devant soi en descendant du Monte-Moro à Macugnaga. — *N. B.* Il vaut mieux partir de l'hôtel du lac Mattmark que de Saas.

35 min. Par la rive dr. de la Visp (à dr., chapelles du chemin de Fee, R. 92), à *Moos*.

A Simplon par le col de Zwischbergen, R. 96; — à Domo-d'Ossola par le col d'Almagel (R. 97, *A*, 1°).

Au delà de l'Almagelbach, *Almagel*, ham. à 1,679 mèt. (excursion à Fee, 1 h., R. 92). — *Zermeigern*.

A Domo-d'Ossola par le col et le Val Antrona, R. 97, *A*, 2°.

Chapelle d'*Im Lerch* (1,944 mèt.). — Traversée de la moraine et du glacier d'Allalin (belles grottes de glace). — **Lac Mattmark** (2,105 mèt.), dont on longe la rive E. — Blocs de serpentine, dont un a 20 mèt. de hauteur, 16 mèt. de largeur et 16 mèt. d'épaisseur, déposés par le glacier de Schwarzenberg au fond de la vallée.

3 h. de Saas. *Hôtel du lac Mattmark* (2,123 mèt.), sur la Visp ou Thællibach; bon point de départ pour se rendre dans la vallée de Zermatt (R. 94). — Cascades. — A g. vallée de l'*Ofenthal* (sentier du Stellihorn, R. 92). — Pont sur le Thællibach. — *Chalets de la Distelalp* (2,170 mèt.; lait et gîte). — Gorge de *Thælliboden*. — A dr., glacier de Seewinen, par lequel on peut monter au Neu-Weissthor (R. 89).

A g., sentier qui mène dans le Val Anzasca, à Prebenone et à Prequartero (R. 99), par le *Passo di Mondelli* (2,841 mèt.) au N. du Joderhorn (*V.* ci-dessous).

A 4 h. de Saas, le sentier cesse d'être praticable aux mulets. — Restes de la chaussée qui conduisait de Stalden à Macugnaga, autrefois très-fréquentée.

5 h. de Saas. **Col du Monte-Moro**, ital. *Bocchetta di Macugnaga*, all. *St-Petersrücken*, à 2,862 mèt., entre le *Monte-Moro* (2,988 mèt.), à l'O., et le *Joderhorn* ou *Pizzo San Pietro* (3,040 mèt.; splendide panorama; ascension en 45 min.), à l'E. — Vue admirable sur le Mont-

Rose. — Au milieu du plateau de neige, rocher isolé, appelé *Ruppenstein*.

Descente roide, par la *Bodmaalp* et le *Betalp*.

8 h. 30 min. (3 h. du col à la descente; 4 à la montée). **Macugnaga***, à 1,559 mèt., le v. le plus élevé du Val Anzasca. — Jolie *église* moderne. — Ancienne *église* (clocher de 1580). — Au cimetière, *tilleul* remarquable.

Le glacier de Macugnaga, le Belvédère et l'alpe de Pedriolo. — 6 h. aller et retour. — Guide nécessaire. — Belle course très-recommandée. — 15 min. Ham. de *Pecetto*, all. *Zertannen*. — 15 min. On laisse à g. le chemin du (2 h. de Macugnaga) **Belvédère** [1] (belle vue; il est inutile d'y aller lorsqu'on monte à l'alpe de Pedriolo). — Belle cascade du *Rogo Staffel*. — 1 h. Alpe de ce nom. — 35 min. *Chalets de Jazzi*, puis *chalets de Fillar* (vue plus belle). — 30 min. Moraine du glacier de Macugnaga sur lequel on descend. — 45 min. Deux *moulins* (belle vue du glacier). — 20 min. **Alpe de Pedriolo** (2,119 mèt.; très-belle vue). — Rochers gigantesques tombés du Pizzo Bianco. — Descente en 2 h. 30 min. à Macugnaga, par *Borfecco*, au-dessous du Belvédère.

Le **Pizzo Bianco** (3,106 mèt.; vue admirable). — 9 à 10 h. aller et retour. — Guide (10 fr.) nécessaire. — Course un peu difficile, mais sans danger.

De Macugnaga à Zermatt par l'Alt-Weissthor et le Neu-Weissthor, R. 89; — à Alagna par le col delle Loccie et le col de Turlo, R. 91; — à Vogogna, R. 99.

[1] Si l'on passe par le Belvédère, il faut traverser le bras O. du glacier pour aller rejoindre le chemin des chalets de Jazzi.

ROUTE 99.

DE MACUGNAGA A VOGOGNA

7 h. — De Macugnaga à Ceppo-Morelli, chemin de mulets. — De Ceppo-Morelli à Vogogna, route de voitures (voitures publiques de Ponte-Grande à Vogogna). — *N. B.* Le Val Anzasca est une des plus belles vallées des Alpes.

30 min. *Borca*, sentier pour Alagna par le col de Turlo (R. 91, *B*, 4°). En face Quarazza (R. 91, *B*, 4°).

45 min. **Pestarena*** (mines d'or).

A Carcoforo et à Rimasco par le col della Moriana, R. 91, *C*, 6°.

20 min. *Ponte di Vaud*, rive dr. de l'Anza. — La route gravit le *Morgen*, puis descend par une pente roide, près de (30 min.) *Campiolli*, où elle traverse l'Anza. — 15 min. *Prequartero*. — Au N.-O., vallée de Prebenone.

A Saas par le *col de Mondelli* (2,841 mèt.) au N. du Jodenhorn et du glacier de Thælliboden, R. 98.

10 min. *Ceppo-Morelli** (vue magnifique). — *Borgone*. — 15 min. *Uf'm Grupe* (Croppo). De la terrasse de l'église, vue admirable.

20 min. (3 h. 15 min. de Macugnaga). **Vanzone***, v. italien (deux églises).

15 min. *Mine d'or dei Cani*. — 10 min. *San Carlo*.

25 min. **Ponte-Grande***, v. sur l'Anza.

Une route qui traverse l'Anza monte à Bannio (R. 100, *A*, 1°), d'où l'on peut se rendre, par le Val Oloccia et le col de Baranca et d'Egua, à Carcoforo et à Rimasco (R. 91, *C*, 6°), ou, par le col de Baranca, dans le Val Mastallone (R. 100, *A*, 1°).

15 min. Pont sur le torrent de Bianca (jolie cascade). — 15 min. *Calasca** (belle cascade du torrent de Segnara). — 1 h. *Castiglione**, à 550 mèt. — Deux tunnels de 33 et de 25 mèt. — Vues magnifiques. — A g., ancien chemin de *Cimamulera*. — 45 min. *Piè di Mulera*, à 244 mèt., dans la vallée de la Tosa. — On rejoint la route du Simplon (20 min.). — Pont sur la Tosa, près de *Mesone*.

20 min. (7 h.). Vogogna (R. 101).

N. B. — Pour se rendre à Domo-d'Ossola, il faut, à Pie di Mulera, gagner directement au N. la route du Simplon à Pallanzeno.

ROUTE 100.

DE PONTE-GRANDE A ORTA

A. Par le Val Mastallone.

De Ponte-Grande à Fobello, sentier de piétons. — De Fobello à Varallo, route de voitures (service public, 2 fr.). — Très-belle course.

1° PAR LE COL DE BARANCA.

Au delà du pont de Ponte-Grande, la route monte à **Bannio***, ch.-l. du mandement ou canton formé par le Val Anzasca, à 682 mèt. — On longe la rive g. du torrent du *Val d'Olloccia* (sentier pénible pour les mulets; belle vue). — **Col de Baranca** (1,760 mèt.; belle vue).

Au col d'Egua, à Carcoforo et à Rimasco et à Varallo, R. 91, *C*, et R. 104.

On descend par *Baranca* dans le Val Fobello. — A **Fobello*** commence la route de voitures.

A Carcoforo (R. 91, *C*, 6°), par (3 h. 40 min.) le *col de Castello*.

20 min. La route franchit le torrent de Rimella et rejoint la route décrite ci-dessous, 2°.

2° PAR LE COL DE ROCHETTA.

On remonte le versant E. du Val d'Olloccia, puis la petite vallée de la Rosenza jusqu'au **col de Rochetta.**

Rimella*. — *Église* ornée de fresques curieuses. — Du *Hubel* (30 min.), vaste panorama.

A Campello (*V.* ci-dessous, *B*), en 3 h., par *San Gottardo* et le *col de Campello* (2,000 mèt. env.; belle vue).

On suit la rive g. du torrent et on rejoint la route de Fobello (*V.* ci-dessus, 1°).

La route longe la rive g. du Mastallone (beaux paysages) et traverse *Saliceti*, *Grassura*, *Nosuggio*, *Gravagliana* et *Sabbia*. — Gorge profonde (pont hardi *della Gula* et pont nouveau pour la nouvelle route). — On suit la rive dr. du Mastallone jusqu'à Varallo (R. 104). — De Varallo à Orta (R. 104).

B. Par le Val Strona.

De Ponte Granda à Campello, sentier de piétons. — De Campello à Omegna (5 h. env.), chemin de mulets mal entretenu. — D'Omegna à Orta, bonne route ou navigation sur le lac. — Course très-recommandée.

On descend le Val Anzasca, puis on traverse l'Anza et on remonte à dr. le Val Segnara jusqu'à un col à l'E. de la Cima di Capessone et au N. de Campello. — On descend à **Campello** *, le v. le plus élevé du *Val Strona*.

A Rimella, par le col de Campello, *V.* ci-dessus, *A*, 1°.

On descend par *Forno* * et *Sambughetto* *.

3 h. 30 min. env. Omegna (R. 102).

D'Omegna à Orta, 2 h. 10 min. (ce trajet peut se faire soit en bateau, soit par la route de terre). — Orta (R. 102).

ROUTE 101.

DE BRIEG A MILAN

PAR LE SIMPLON.

DE BRIEG A DOMO-D'OSSOLA

14 l. 5/8. — 10 p. 3/4. (Postes suisses. De Brieg à Bérisal, 1 p., renfort avec réciprocité. — De Bérisal à Simplon, 1 p. 6/8, renfort avec réciprocité. — De Simplon à Isella, 1 p., renfort au retour. — D'Isella à Domo-d'Ossola, 2 p. 1/2. — Avec des chevaux de poste, on peut aller en 2 j. de Brieg à Milan.) — Dilig. tous les j., en 10 h. — 13 fr. 15 c. — Voitures à volonté à Brieg. — On peut louer de Brieg à Domo-d'Ossola une voiture à 1 cheval, contenant trois personnes, pour 60 fr. Le trajet se fait en 1 jour.

N. B. — Très-beau passage. — Les piétons pourront prendre l'ancien chemin de mulets, plus court de 2 h., mais aussi beaucoup plus pénible et moins intéressant. Il suit la rive dr. de la Saltine jusqu'auprès du ham. de Tafernen, d'où il monte par une pente roide au point culminant du passage. — On ne doit aller à pied que jusqu'à Domo-d'Ossola.

La route du Simplon, construite (1801-1807) par les ordres de Napoléon, premier consul, a 8 mèt. de largeur et 6 cent. de pente par mèt. aux endroits les plus roides.

20 min. A dr., route de Gliss (R. 52). — Montée au (35 min.) *Calvarienberg*. — 25 min. 1er *refuge ;* belles vues, surtout (20 min.) près d'une chapelle et (20 min.) près du 2e *refuge*. — 40 min. *Pont de la Ganter* (sentier direct pour l'auberge).

25 min. (2 p. 1/2, 1 p. suisse). **Bérisal** ou **Persal**, aub. à 1,549 mèt.

Ascension du *Bortelhorn* (3,195 mèt.) par la *Bortelalp*.

20 min. Pont sur le Frombach. — 20 min. Pont sur le Weissbach. — 15 min. 4e *refuge*. Belle vue sur les Alpes Bernoises. — 35 min. *Galerie de Schalbet*, longue de 30 mèt., à 1,195 mèt. au-dessus de Gliss. — A g., glacier de *Kaltenwasser*. — 15 min. 5e *refuge*. Entre ces refuges et les galeries, sur une

distance de 3 kil., six abris contre la tourmente. — 8 min. 2e *galerie* (*de Kaltenwasser*), longue de 50 mèt. (11 ouvertures), dominée par le *Schœnhorn* (3,202 mèt.). — 5 min. 3e *galerie*, longue de 130 mèt. — 5 min. 4e *galerie*, ne servant que l'hiver. — 2 min. 6e *refuge*. — 5 min. (22 kil. de Gliss). Point culminant du passage (2,020 mèt.; belle vue).

10 min. Le **nouvel Hospice**, fondé par Napoléon, terminé en 1825 aux frais des religieux du Saint-Bernard (chambres à coucher, salon, réfectoire, chapelle, trente lits), habité par 8 frères de l'ordre de Saint-Augustin et plusieurs domestiques. 12 à 15 mille voyageurs y sont reçus par an. — Dans la chapelle, tronc pour les offrandes. — Gros chiens pour rechercher les voyageurs égarés.

Le **Monte Leone** (3,565 mèt.; panorama splendide). — Course de glaciers (de Simplon, 10 h. aller et retour; de l'hospice, 8 h. aller et retour). — Guides nécessaires (Zum Kremi et Jordan, à Simplon, recommandés).

De l'hospice à Visp, par le Bistenen Pass et Visp Terminen, R. 81; — à Saas, par le Sirvolten Pass, par le Gamserjoch, par le Fletschjoch, par le Laquinjoch, R. 95.

30 min. Descente à l'ancien *hospice;* tour carrée à 1,757 mèt. — 45 min. 7e *refuge*. — 10 min. Pont sur le Krummbach. — 50 min. Pont de Seng.

10 min. (3 p. 1/2, 1 p. 6/8 suisse de Bérisal, 31 kil. de Gliss). **Simplon** *, all. *Simpelen*, ital *Sempione*, 423 h., à 1,410 mèt., dans un vallon où aboutissent six glaciers.

A Saas, par le col de Zwischbergen, R. 96; — à Saas, par le Sirvolten Pass, par le Gamserjoch, par le Fletschjoch, par le Laquinjoch, R. 95; — ascension du Fletschhorn (R. 92), 16 h. aller et retour; — ascension du Monte Leone, *V.* ci-dessus.

5 min. Pont sur le Lauibach; au delà, sentier qui abrége. — 20 min. Jonction du Krummbach et de la Laquine, qui forment la *Doveria*. — 10 min. *Gsteig*. Pont sur le Krummbach. — 5 min. *Galerie* de ce nom, puis magnifique **gorge de Gondo**. — 20 min. 8e *refuge*. — 10 min. *Ponte-Alto*, pont de bois. — 10 min. 9e *refuge*. — 5 min. *Grande galerie* ou **galerie de Gondo**, longue de 224 mèt.; cascade du *Fressinone* (*Alpienbach*), sous un beau pont (1 h. plus haut, très-belle chute).

20 min. **Gondo** * (*Gunz* ou *Ruden*), dernier v. du Valais. — Vaste auberge à 8 étages. — A dr. de la route, jolie cascade (course de 20 min.; au sortir de Gondo, traverser le torrent).

A Saas, par le Val Varia et le col de Zwischbergen, R. 96; — dans le Val Bognanco et à Domo-d'Ossola (9 h. 30 min. env.), par le *Passo di Muscera* (2,120 mèt.).

Une colonne en granit marque les limites de la Suisse et de l'Italie, à 25 kil. de Domo-d'Ossola. — 5 min. *San-Marco* (refuge), premier village italien. — 30 min. (18 kil., 1 p.

Paris Hachette et Cie Editeurs.

LES LACS ITALIENS

Paris, Hachette et Cie Editeurs.

Gravé par Erhard, 12, R. Duguay-Trouin.

Dressé par L. Thuillier.

suisse de Simplon). **Isella***. — Douane.

A Premia (R. 109), par Trasquora et le *col de Ciamporino* (11 à 12 h.; charmante excursion).

A g., église de *Trasquora*. — Pont sur la *Cherasca*. — 1 h. *Varzo*, d'où l'on peut gagner le cirque du Monte-Leone, Diveglia et le Passo di Boccareccio (R. 107). — 1 h. Galerie de *Crevola*. — 50 min. *Crevola** (carrières de marbre blanc). — Beau pont sur la Doveria. — Belle vue.

A g., route du Gries, R. 108.

45 min. (18 kil. d'Isella, 58 kil. de Gliss). **Domo-d'Ossola***, V. italienne et pittoresque de 2,478 h., sur la Tosa. — Ancienne *maison* des comtes Borromée, attribuée à Bramante. — *Calvaire* sur une colline voisine. — De la terrasse de l'église, belle vue.

Dans le Val d'Ossola s'ouvrent : à l'E. le *Val Vigezza;* au N. le *Val Antigorio ;* au N.-O. le *Val di Vedro ;* à l'O. le *Val Bognanco*, qui s'étend jusqu'au Val Varia.

DE DOMO-D'OSSOLA A ARONA

12 l. 1/8. — Dilig. tous les jours (deux fois par j. à partir du 1er juillet) en 6 h.; Vogogna, 2 fr. 50 c.; Ornavasso, 3 fr. 60 c.; Gravellona, 4 fr. 50 c.; Baveno, 5 fr. 15 c.; Arona, 8 fr. — On peut se rendre aussi à Arona, par la diligence de Domo-d'Ossola à Pallanza, et, à Pallanza (R. 77), prendre le bateau à vapeur.

1 h. 15 min. *Villa*. — Usine métallurgique. — Tour romane. — Beau pont sur l'Ovesca.

A Saas, par le Val Antrona, R. 97.

30 min. *Pallanzeno*. — A dr., route de Pie di Mulera ou du Val Anzasca (R. 99). — Pont sur la Tosa. — 45 min. *Mesone*.

20 min. (2 p.). **Vogogna*** (à g., tour romane). — 30 min. *Premosello*. — 40 min. *Cuzzago ;* route de voitures pour Pallanza (R. 177). — 25 min. Pont sur la Tosa à *Migiandone* (à g., cascade ; mines de cuivre).

45 min. *Ornavasso** (vieux château des Visconti; carrières de marbre). — A g., le Monte-Orfano et le petit lac de *Mergozzo*.

1 h. 15 min. *Gravellona** ; pont sur un ruisseau qui vient du lac d'Orta ; à dr., route pour (1 h. 15 min.) le lac d'Orta (R. 102). — 45 min. *Fariolo**. Vue du lac Majeur et des îles Borromées.

30 min. (3 p. de Vogogna). **Baveno***. — Excursions : aux *carrières de granit ;* au Motterone; aux îles Borromées. — Bateaux à vapeur tous les jours pour Locarno, Magadino, Arona et Sesto Calende. — Pour la description du lac Majeur, *V.* R. 177.

Les **îles Borromées**. — Une barque à deux rameurs coûte 5 fr. pour les deux premières heures. Les heures suivantes, 50 c. pour chaque rameur. Il faut 3 à 4 h. pour faire le tour des îles. — Hôtel à l'*Isola Bella*, près du château. — On donne, à l'Isola-Bella, 1 fr. au jardinier et 50 c. 1 fr. au domestique qui fait voir les appartements ; à l'Isola-Madre, 1 fr. au jardinier.

C'est depuis le lac qu'il faut voir l'**Isola Bella***, aux nombreuses terrasses en étagères soutenues par des

arcades et couvertes de berceaux de citronniers et d'orangers. De la plate-forme (32 mèt. au-dessus du lac), vue splendide. — Dans le château, galerie de tableaux. — A l'**Isola Madre**, plus grande et moins factice, beau verger; climat plus doux; aloès. — L'**Ile des Pêcheurs** (l'Isella ou Ile Supérieure), couverte de maisons de pêcheurs, est très-pittoresque. — L'**Isolino** (petite île) n'a rien de remarquable.

Le **Mont-Motterone** ou **Margozzolo** (1,491 mèt.; immense panorama; 4 à 5 h. de Baveno; guide nécessaire), un des points culminants de la chaîne qui sépare le lac Majeur du lac d'Orta, a été appelé le *Rigi italien* (chalet-restaurant à l'alpe Volpe, à 1 h. du sommet; *V.* R. 104). — Descente à Baveno en 2 h. 30 min.; en 3 h. 30 min. à Stresa (*V.* ci-dessous et R. 104). — Descente au lac d'Orta, à Omegna (R. 100, *B*), à Orta (R. 104).

Au delà de Baveno la route longe le lac Majeur.

50 min. **Stresa***. — *Couvent de Rosminiens.* — *Villa Bolongaro* (à la duchesse de Gênes). - *Villas Pallavicini* (beaux jardins), *Martini et Vignola.*

A Orta par le Motterone, R. 104.

1 h. 15 min. *Belgirate**. — 20 min. *Lesa.* — On voit déjà la statue de saint Charles Borromée. — 1 h. *Meina.*

45 min. (2 p. 1/2 de Baveno). **Arona***, V. de 4,000 h., port fortifié, à 225 mèt., au bord du lac; patrie de saint Charles Borromée. — Dans l'église *Santa-Maria*, anciens tableaux de Gaudenzio Ferrari. — A 30 min. d'Arona, **statue** colossale, en cuivre, de **saint Charles Borromée**, élevée en 1697, haute de 21 mèt. 44 cent. et sur un piédestal de 14 mèt. 94 cent. On monte dans l'intérieur jusque dans la tête (3 fr. pour l'échelle). — Près de la statue, église (reliques de saint Charles) et séminaire. — En face d'Arona, *Angera* (château du comte Borromée).

Au lac d'Orta et à Varallo, R. 102 et 104; — à Turin, R. 103.

D'ARONA A MILAN

67 kil. — Chemin de fer. — 3 convois par jour, en 2 h. 20 min. — 8 fr. 05 c.; 5 fr. 85 c.; 4 fr. 15 c.

La voie ferrée longe le lac. — Pont sur le Tessin.

9 kil. *Sesto Calende**.

A Magadino et à Locarno, par le bateau à vapeur, R. 177.

16 kil. Vergiate. — 19 kil. *Somma* (ancien château des Visconti; cyprès de 5 mèt. de circonférence). — 27 kil. Gallarate. — 34 kil. Busto Arsizio. — 39 kil. Legnano. — 44 kil. Parabiago. — 53 kil. Rho. — 61 kil. Musocco. — 67 kil. Milan (*V.* l'*Itinéraire de l'Italie*).

ROUTE 102.

DE PALLANZA A ARONA

PAR ORTA.

43 kil. env. — Route de voit. — Dilig. tous les jours de Pallanza à Orta — (en outre bateau d'Omegna à Orta) — et d'Orta à Arona.

Après avoir longé le golfe de Pallanza par *Suna* et *Fondo To-*

sa, on franchit (1 h.) la rivière du lac de Mergozzo pour suivre la rive g. de la Tosa, que l'on franchit au delà de l'embouchure de la Strona pour se diriger sur (1 h. 15 min.) Gravellona (R. 101), où l'on rejoint la route du Simplon. On remonte la rive g. de la Strona, que l'on traverse près de son confluent avec la Negoglia.

1 h. 15 min. **Omegna** *, sur la rive g. de la Negoglia.

A Ponte-Grande, par le Val Mastallone ou par le Val Strona, R. 100.

On peut aller d'Omegna à Orta, soit par une route longeant le lac (*Borca*, *Grabia* et *Pettenasco*), soit en bateau pour visiter en passant l'île de San-Giulio (*V.* ci-dessous). Le charmant **lac d'Orta** (longueur 14 kil.), est à 592 mèt. d'alt. et à 175 mèt. au-dessus du lac Majeur (truites énormes).

2 h. **Orta** *, V. de 1,000 h., sur le Monte-Sacro. — Belle *villa du marquis Natta de Novare*. — Au sommet du **Monte-Sacro** (à l'entrée du chemin qui y mène, *café-restaurant*), *église* dédiée à saint François d'Assise; on y monte par un chemin bordé de 20 chapelles (pourboire de 1 fr. à l'ermite qui les ouvre) du XVIe s. (visiter surtout les chapelles 15, 16 et 20). De l'*Observatoire*, on aperçoit le Mont-Rose.

Ile de San-Giulio (15 min. en barque, 1 fr.), rocher pittoresque couvert de maisons. *Église* très-ancienne et très-curieuse (fresques de Ferrari et de Tibaldi; vieux pupitre sculpté; tombes du duc Minulfo et de saint Jules; crâne de saint Jules, etc.).

Ascension du Motterone (*V.* R. 101, Baveno) en 4 h., par *Miasino*, *Armeno*, *Chieggino* (on abrége l'ascension en montant en ligne droite, quand le temps est beau).

Trois routent partent d'Orta.— La première conduit à (3 h.) *Gignese*, et à (1 h.) Stresa (R. 101) ou à Baveno (même route). — La seconde, longeant le lac, aboutit, par *Buccione* et *Gozzano*, à (2 h. 30 min.) *Borgomanero*, d'où l'on peut gagner les stations d'Arona, de Novare ou de Biella (R. 104). — La troisième, par Omegna et le Val Strona, va à Ponte-Grande (R. 100, *B*). — Enfin, en traversant le lac, on va de Pella à Varallo, Riva et Alagna (R. 104) ou à Ponte-Grande par le Val Mastallone (R. 100, *A*).

Un omnibus mène d'Orta à Arona tous les jours, en 3 h. (2 fr. 50 c.), par le bord du lac. — 1 h. *Buccione* (vieille tour). — A g., *Bolzano* (séminaire). — 20 min. *Gozzano*, où l'on quitte la route de Borgomanero pour traverser l'Agogna et franchir le chaînon qui sépare le bassin de l'Agogna de celui de la Vevera. — 1 h. *Invorio inferiore* (ruines). — 30 min. *Paruzzaro* (vieille église et vieux château). — 10 min. *Oleggio Castello*, où l'on rejoint l'ancienne route qui traverse la Vevera.

45 min. d'Orta (45 kil. env. de Pallanza). Arona (R. 101).

ROUTE 103.

D'ARONA A TURIN ET A MILAN

D'ARONA A TURIN

151 kil. — Chemin de fer.

37 kil. d'Arona à Novare. — 4 convois par j., en 1 h. — 4 fr. 10 c.; 2 fr. 85 c.; 2 fr. 05 c.

94 kil de Novare à Turin. — 4 convois par jour en 2 h. 10 min. et 3 h. 20 min. — 11 fr. 15 c.; 7 fr. 80 c.; 5 fr. 60 c.

D'ARONA A MILAN

67 kil. — Chemin de fer. — *V.* ci-dessus, R. 101.

V., pour ces routes, l'*Itinéraire de l'Italie*, par Du Pays.

ROUTE 104.

D'ARONA ET DE BAVENO A VARALLO ET A ALAGNA

D'Arona à Orta.

20 kil. env. — Dil. tous les j. en 3 h. 2 fr. 50 c.

V., pour la description de cette route, la fin de la R. 102, en sens inverse.

De Baveno ou de Stresa à Orta.

7 h. — Chemin de mulets. — Guide nécessaire. — Nombreux chemins qui se croisent.

30 min. *Levo*, où aboutit un chemin venant de Baveno. — 30 min. Forêt de châtaigniers; belles vues. — 1 h. 15 min. *Restaurant de l'alpe della Volpe* (bon lait et lit au besoin), à 10 min. au-dessous du col. — 15 min. Poteau indiquant la Cima del Motterone, et d'où l'on peut atteindre en 1 h. le sommet (vue magnifique, *V.* R. 101). — 10 min. *Chalets de Farjossa.* — 15 min. *Madonna di Lucciago*, église isolée. — 1 h. *Chieggino.* — 20 min. *Armeno.* — 20 min. *Miasino.* — 30 min. Route d'Omegna. — 15 min. Orta (R. 102).

D'Orta à Varallo, par la Colma.

5 h. — D'Orta à Pella en bateau (1 ou 2 fr.). — De Pella à Varallo, chemin de mulets (guide inutile).

30 min. Traversée du lac d'Orta si l'on ne s'arrête pas à l'île de San Giulio (R. 102). On débarque à *Pella* (ânes à louer). — A 3 kil. au S., *Madonna del Sasso* (belle vue).

Le chemin (à 10 ou 12 min., ne pas prendre celui de dr.) serpente au milieu de vignobles et de vergers.

1 h. de Pella. *Arto.* — Pont sur le Pellino. — *Arola* (ne pas prendre à dr., près d'une petite chapelle à 5 min. de laquelle est une jolie chute du Pellino). — Belles vues.

1 h. 30 min. **Col de la Colma** (en montant à g., vue sur les lacs d'Orta et de Varese, la Lombardie, le Combin, le Mont-Rose, le Mont-Viso). — Descente roide (prendre à dr.). — Au delà de *Civiasco*, on rejoint la route de la vallée de la Sesia, entre Rocca (*V.* ci-dessous) et

(2 h. du col, 4 h. de Pella) Varallo (*V.* ci-dessous).

D'Orta à Varallo, par Borgomanero.

51 kil. — Route de voit. — Un service d'omnibus, reliant Varallo à la station de Novare, dessert 2 fois par jour la route de Romagnano à Varallo.

Au delà de la Vevera, à dr., château d'*Oleggio*. — 12 kil. **Borgomanero***, sur l'Agogna.

Au lac d'Orta, par Gozzano, R. 102.

23 kil. **Romagnano***, 2,452 h., sur la Sesia. — Entre Romagnano et Gattinara, pont sur lequel fut tué Bayard en 1524.

A Ivrée, par Biella, R. 64.

La route remonte la rive g. de la Sesia (beaux points de vue) par *Prato*, *Grignasco*, *Ara*, et franchit la Strona près de *Montrigone*.

38 kil. *Borgosesia*, 3,070 h.

44 kil. *Quarona*, au pied de la Cima dei Turri. — Pont sur la Cavaglia. — A g. *Locarno*.

48 kil. *Rocca*. — Pont sur le Pascone.

51 kil. **Varallo***, V. de 3,270 h., à 462 mèt., au confluent de la Sesia et de la Mastallone. — *Église de San-Gaudenzio* (retable de Gaudenzio Ferrari). — *Église de Santa-Maria della Grazie*, attenante au couvent des Minori Osservanti (*Pietà* de la jeunesse de Ferrari); chapelle Sainte-Marguerite, décorée de fresques de Ferrari (1507). — *Église San-Pietro* (restes d'une fresque du même peintre). — *Musée d'histoire naturelle* et *école de sculptures sur bois*, à la Société d'encouragement. — *Salle de lecture* au Club Alpin italien (de 10 h. à 4 h.).

Le **Sacro-Monte** ou la *Nuova Gérusalemme nel Sacro Monte di Varallo*, pèlerinage très-fréquenté, fondé en 1486 par Bernardino Caimo, noble Milanais, s'élève au N. de la ville, à 604 mèt. d'alt. Un bon chemin (belle vue), qui passe devant une chapelle et un crucifix, conduit au (15 min.) sommet. — Grande *église*. — Nombreuses fontaines. — 46 *chapelles* contenant des groupes en terre cuite, peints et habillés, représentant les principaux événements de l'histoire sainte et de celle du Christ (*V.* surtout les nos 5, 11, 17, 38); fresques de Ferrari et de Tibaldi. — Des *cloîtres*, vue admirable. — *Escalier*, vénéré des fidèles, exactement imité de la Scala-Santa de Saint-Jean de Latran, à Rome.

A Ponte-Grande par le Val Mastallone, ou par le Val Strona, R. 100; — à Omegna, R. 100.

De Varallo à Alagna.

36 kil. — 7 h. — Route de voit. jusqu'à Mollia. — Chemin de mulets de Mollia à Alagna.

On laisse à dr. le Val Mastallone (R. 100, *A*), pour remonter la rive g. de la Sesia. — 30 min. *Valmaggia*. — 43 min. *Vocca*. — 1 h. *Balmuccia**, où la Sermenza se jette dans la Sesia.

A Ponte-Grande et à Quarazza dans le Val Anzasca par Rimasco et Carcoforo, R. 91, *C*.

45 min. *Scopa* *. — 30 min. *Scopello* * (hauts fourneaux des mines de cuivre d'Alagna). — 15 min. *Pila*.— 30 min. **Piode** *.

De Piode, en 4 h., à Biella (R. 64) par le *Passo di Crozo*.

45 min. *Campertogno* *. — 30 min. *Mollia* *, *Boccorio*.

1 h. 30 min. **Riva***, dernier v. italien, à 1,152 mèt., au confluent de la Sesia et de la Vogna. — Sur la façade de l'église, *fresque* de Tanzio d'Alagna (XVIe s.), représentant le Jugement dernier.

Le **Corno-Bianco** (3,317 mèt.; belle vue). — Ascension en 6 h. par (30 min.) *Sant'Antonio*, (2 h. 30 min.) l'*alpe Pissole*, (30 min.) l'*alpe Pisse*.

A Gressoney par le col de Valdobbia, R. 91, *C*, 3°.

45 min. (36 kil.). **Alagna** *, v. allem., à 1,205 mèt., dans un bassin où se réunissent la Sesia, le torrent du col de Moud, celui du Val d'Ollen et celui du Val d'Otro.

Ascension du Corno-Bianco (*V.* ci-dessus) en 10 h. — 2 h. 30 min. *Piemisura*. — 2 h. *Col di Tailli*. — 3 h. *Glacier de Puio*. — 2 h. 30 min. Sommet. — Descente en 3 ou 4 h.

Excursions intéressantes : aux mines (4 à 5 h.) ; — à la vallée d'Embours et à la Pile Alp (R. 91, *A*, 3°); — à la Cima del Piscie (R. 91, *A*, 3°).

A Gressoney-Saint-Jean par le col d'Ollen, R. 91, *B*, 3° ; — à Macugnaga par le col delle Loccie ou par le col de Turlo, R. 91, *B*, 4° et *A*, 4° ; — à Zermatt par le col Sesia, R. 88.

ROUTE 105.

DE BRIEG AU GLACIER DU RHONE

Route de voit. — Dil. en 7 h. 20 min. — Départ de Brieg à 6 h. 10 min. du matin; — à Viesch à 8 h. 50 min.; à Munster à 11 h. 5 min.; au glacier à 1 h. 30 min. — *N. B.* Cette diligence repart du glacier à 2 h., passe la Furka (R. 164) et arrive à Hospenthal à 6 h. 35 min. du soir.

DE BRIEG A VIESCH

A. Par la vallée du Rhône.

3 h. 45 min. à 4 h. — Une voit. à 1 ch., 10 fr.; à 2 chev., 15 fr.

Pont sur le Rhône. — 20 min. *Naters* (grand charnier près de l'église). — Ruines des châteaux de *Weingarten* et d'*auf der Fluh* (Supersax). Belle vue. — 30 min Pont sur la Massa, qui descend du glacier d'Aletsch (*V.* ci-dessous, *B*). — 25 min. Aub. de *la Matt* et chapelle (pèlerinage) de *Hohfluh* (des Hautes-Roches) sur des rochers de plus de 100 mèt.

30 min. **Mœrill** *, all. *Mœrel*, à 820 mèt. — Ruines des châteaux de *Mangepan* et de *Dirrenberg*.

A g., sentier pour le glacier d'Aletsch (*V.* ci-dessous, *B*).

10 min. A dr., pont de Bister. — Au-dessous de *Betten*, on franchit le Rhône que l'on retraverse à (30 min.) *Grengiols*, v. à 1,060 mèt., au confluent du Rhône et de la Binne, que remonte le chemin du col d'Albrun (R. 107) — 45 min. *Deisch*. — 30 min. *Lax**, à 1,122 mèt.

(on peut monter en 4 h. 30 min. à l'Æggischhorn). — Pont sur le torrent du glacier de Viesch.

30 min. (4 h.). Viesch (*V.* ci-dessous, *B*).

B. Par le glacier d'Aletsch.

11 à 12 h. — Guide nécessaire. — On peut aller à mulets jusqu'au glacier d'Aletsch. — Course très-recommandée.

1 h. 45 min. Mœrill (*V.* ci-dessus, *A*). — Montée roide sur le Natersberg (beaux points de vue). — 45 min. *Ried* (1,201 mèt. — Forêt de sapins. — 45 min. Chapelle. — 40 min. *Chalets de Ried.*

45 min. (3 h. de Brieg et de Viesch). *Hôtel de la Montagne de Ried*, 1,947 mèt., sur la *Riederalp* (vue admirable).

A l'O., la *Furka*, d'où l'on aperçoit à ses pieds le (15 min.) beau glacier d'Aletsch (R. 162) [1]. — De la Furka à la Bellalp (R. 106). — Le *Riederhorn* 2,238 mèt.; 1 h.). — A l'hôtel de la Jungfrau (*V.* ci-dessous), en 3 h., par la *Bettenalp* (2,050 mèt.). — L'Æggischhorn (2 h. 30 min.; *V.* ci-dessous).

De la Riederalp, on suit le versant qui domine le glacier d'Aletsch. — On passe au-dessus du vallon où se trouvait le lac de Merjelen (2,350 mèt.).

1 h. *Chalets de Merjelen* (belle vue). — Au N. les *Walliser Viescherhœrner* (3,864 et 3,905 mèt.); au S., l'Æggischhorn (on peut monter au sommet en 2 h., *V.* ci-dessous).

On descend par une pente roide. — 30 min. *Chalets zu Stock.* — Le sentier domine le beau **glacier de Viesch.** — 1 h. 30 min. Extrémité du glacier.

2 h. 30 min. **Viesch***, 337 h. c., à 1,163 mèt., au confluent du Rhône et de la Viesch.

L'Æggischhorn.

4 h. 30 min. à 5 h. à la montée; 3 h. 30 min. à la descente. — Chemin de mulets (un mulet, 15 fr.) jusqu'à 15 min. du sommet. — Guide (8 fr.) inutile. — Excursion très-recommandée.

On suit la rive dr. du torrent. — Pente roide dans une forêt. — On s'élève par de belles alpes en 1 h. à (3 h.) l'*hôtel de la Jungfrau* (bon; régler le prix à l'avance pour un séjour prolongé) à 2,200 mèt. — Montée fort roide. — A 1 h. 30 min. ou 2 h. de l'hôtel, on parvient sur l'arête, d'où, en quelques minutes, on escalade le sommet composé de roches fracassées (2,941 mèt.; magnifique panorama). — On peut revenir à Viesch par le même chemin en 3 h. 30 min., ou aller rejoindre, soit aux chalets de Ried, soit aux chalets de Merjelen, le chemin de Brieg à Viesch par le glacier d'Aletsch (*V.* ci-dessus, *B*), ou enfin descendre par la forêt de Lax au lac Betta et à la Riederalp (*V.* ci-dessus, *B*).

De l'hôtel de l'Æggischhorn à Ried

[1] Pour la Jungfrau, l'Aletschhorn, le Finsteraarhorn, etc., et les excursions que l'on peut faire soit sur le glacier d'Aletsch, soit en le prenant comme point de départ, *V.* R. 162.

par la Lœtschenlücke, R. 57; — au glacier d'Aletsch, à la Jungfrau, au Finsteraarhon, à l'Aletschhorn, R. 162; — à Lauterbrunnen par l'Ebnefluhjoch et par le Lauwinenthor, à la Wengernalp par le Jungfraujoch et par l'Eigerjoch, R. 146; — à Grindelwald par le Mœnchjoch, par le Vischerjoch et par l'Agassizjoch, R. 146; — à l'hôtel de la Bellalp, R. 106; — au Grimsel par le col de l'Oberaar et le Studerjoch, R. 163.

DE VIESCH AU GLACIER DU RHONE

7 h. env. — Une voit. à 1 chev., 20 fr.; à 2 chev., 30 fr.

1 h. 15 min. *Niederwald** (source magnifique). — 25 min. *Blitzingen*. — 25 min. *Selkingen* (forges). — 10 min. *Biel*, v. à 1,380 mèt. (monument commémoratif de l'avalanche de 1826; vieux *château* des comtes de Blandra). — 10 min. *Ritzingen*. — 15 min. *Gluringen*. — 10 min. *Reckingen* (belle église; chapelle de Saint-Antoine).

A dr., le *Blinnenthal*, par lequel on peut se rendre dans le Rappenthal et à Binn (R. 107). Du chalet le plus élevé du Blinnenthal, ascension, en 4 h. 30 min., du *Blinnenhorn* (3,382 mèt.), d'où l'on descend, en 5 h. 20 min., à l'hôtel de la Tosa (R. 108).

30 min. **Münster***, 469 h. c. — Belle église (3,090 mèt.; très-belle vue), pèlerinage.

Le **Lœffelhorn** (3,090 mèt.; très-belle vue). — 8 h. aller et retour. — Montée pénible à la fin. — Guide et provisions nécessaires (bon guide, Pierre Guntren). — On peut descendre du côté opposé, par un chemin plus court mais plus pénible.

25 min. *Geschenen* (1,340 mèt.). — 35 min. *Ulrichen** (1,338 mèt.). — En face, l'Eginenthal (R. 108).

30 min. (5 h.) **Obergestelen***, fr. *Haut-Châtillon*, à 1,349 mèt., au pied du Grimsel, et à la jonction des routes du Gries, de la Furka, du Grimsel et du Valais. — Ruines du château fort.

Deux sentiers de mulets mènent d'Obergestelen à l'hôtel du Grimsel (R. 157). Le plus long (3 h.) et le plus facile passe par Oberwald (*V.* ci-dessous); le plus court, plus pénible, traverse *Altstaffel* (1,820 mèt.) puis la *Twereck*; là il rencontre le sentier d'Oberwald, laisse à dr. le lac des Morts (Todtensee) et atteint la Hauseck (R. 157), d'où l'on descend rapidement à l'hôtel.

A Pommat et à Domo-d'Ossola par le Gries, R. 108; — à Airolo par la Nufenen, R. 109.

45 min. *Oberwald**, 273 h., à 1,349 mèt. — En face, à *Unterwasser*, s'ouvre le *Gerenthal*.

En remontant le Gerenthal on se rend par *Geren* (1,520 mèt.), *Kirmerstein*, (à g., sentier pour la *Tellalp*, 2,391 mèt.), *la Grossalp*, *Kühboden*, le *glacier de Kühboden*, *le Gerenpass*, l'*alpe Nuova* et *Piano Secco* à (7 à 8 h. d'Oberwald) All' Acqua (R. 109).

De Kühboden par le *glacier de Geren*, en 4 h. 30 min., ascension du **Pizzo Rotondo** (3,197 mèt.). — Descente par le glacier de Wyttenwasser à (4 h. 30 min.) l'hôtel du Monte-Rosa, sur la route du St-Gothard (R. 177).

Au delà de *Saint-Nicolas*, à 1,455 mèt., on longe la base du Grimsel.

1 h. 15 min. (7 h.). Hôtel du glacier du Rhône (R. 157).

ROUTE 106.

DE BRIEG A KIPPEL

PAR LA BELLALP ET LE BEICHGRAT.

11 à 12 h. — Passage de glaciers facile. — Mulet, de Brieg à la Bellalp, 10 fr. — Porteur, 5 fr.

20 min. Naters (R. 105). — 1 h. 30 min. *Blatten*. — 1 h. 30 min. **Hôtel de la Bellalp** (bon; 80 lits), à 2,100 mèt. sur le *Lusgengrat;* très-belle vue.

Le **Bellalphorn** ou **Sparrenhorn** (3,014 mèt.; 2 h.; guide, 4 fr.; belle vue). — Le **Grisighorn** (3.165 mèt.; 5 h.; guide, 8 fr.). — Le **Gross Nesthorn** (3,820 mèt.; 8 h.; guide, 40 fr.; très-beau panorama). On peut descendre directement par le *col de Gredetsch* (3,500 mèt. env.) à Visp (R. 52). — L'Aletschhorn (R. 162; 9 h. pour monter, 8 h. pour descendre; guide, 40 fr.). — A l'hôtel de l'Æggischhorn, en 4 h. 30 min. env. par l'hôtel de la Riederalp ou par la partie inférieure du grand glacier d'Aletsch (R. 105).

1 h. 15 min. Moraines du glacier d'Ober-Aletsch. — 15 min. On entre sur le glacier. — 30 min. Confluent du glacier de Beich. — 1 h. Base des rochers dominant le haut du glacier.

1 h. **Beichgrat** ou **col de Beich** (3,000 mèt. env.; belle vue). — Descente en 1 h. 50 min., par le *glacier de Distel* et les rochers, à un pont en face des chalets du *Gletscherstaffel* (lits, pain et lait) qu'on laisse à dr. — Pont sur l'Inner-Pfafflerbach. — 15 min. Pont sur l'Ausser-Pfafflerbach. — 5 min. *Kühmatten* (1,648 mèt.; ascension du Bietschhorn, *V.* R. 57). — 20 min. *Eisten*. — Pont sur le Tellibach. — 5 min. *Platten* (1,550 mèt.). — 15 min. Ried, où l'on rejoint la R. 57. — 45 min. Kippel (R. 57).

ROUTE 107.

DE VIESCH A ANDERMATTEN A PREMIA ET A ISELLA

De Viesch á Andermatten, par le Binnenthal, les cols de l'Albrun et de Vanin.

12 à 13 h. — Passage difficile. — Il vaut mieux passer de Viesch à Pommat. — Guides à Viesch ou à Binn (Augustin Tennich, recommandé). — On peut partir de Mœrill et rejoindre Binn par Grengiols (R. 105).

10 min. Pont sur le Rhône, en deçà de Lax (R. 105). — 30 min. *Nieder-Ærnen* (belle vue). — *Ærnen* (1,251 mèt.). — *Binnegg* (1,375 mèt.). — On suit le Binnenthal, long de 5 h., jusqu'à la chaîne des Alpes qui sépare le Valais de l'Italie. — 1 h. 15 min. *Ausserbinn* (1,330 mèt.). — A dr., au delà de *Santa-Anna*, pont sur la Binne et sentier pour Mœrill (R. 105).

1 h. 15 min. **Binn***, v. pittoresque, à 1,458 mèt., au confluent de la rivière de Heiligkreuz avec la Binne.

Le **Bettlihorn** (2,945 mèt.; 5 h. par les chalets de la *Furggenalp;* très-beau panorama). — Le **Pizzo del Cervendone** (3,213 mèt.; on monte par la *Messernalp*).

A Andermatten par les cols de Boc-

careccio et de Valtendra (*V.* ci-dessous).

A Münster (R. 105), en 11 h., par la crête qui sépare le Binnenthal du Rappenthal, le *glacier de Rappen*, la *Gummenfurka* et le *Blinnenthal*.

45 min. *Imfeld**, 1,574 mèt., près du Feldbach qui descend du glacier du *Hœlzlihorn* (2,990 mèt.). — 2 h. Derniers chalets valaisans.

45 min. **Col de l'Albrun** ou **d'Arbola** (2,410 mèt.), frontière du Valais et de l'Italie, entre le *pic d'Arbola* ou *Ofenhorn* (3,270 mèt.; on peut y monter du col), au N.-E., et l'*Albrunhorn* (2,900 mèt.), au S.-O. Au-dessous du col, *lac de Codelago*, d'où l'on peut descendre à l'alpe Devero (2 h. du col ; *V.* ci-dessous). Du col on se dirige à l'E. pour remonter le *Val di Forno* jusqu'au (2 h.) **col di Vanin**, d'où l'on descend en 1 h. 15 min. aux chalets du *lac Lebendun*.

Aux chalets de Morast (R. 108), par le *col de Nuefelgiu*, 3 h. environ.

1 h. Belle cascade. — 1 h. 30 min. Pommat, dans le Val Formazza. — 30 min. Andermatten (R. 108).

De Viesch à Premia, par le col della Rossa.

12 h. env. — Guide nécessaire. — Passage pénible.

3 h. 15 min. Imfeld (*V.* ci-dessus). — Pont sur la Binne. — On remonte le vallon latéral au S. et on s'élève par (1 h. 30 min.) la *Messernalp* au (1 h. 30 min.) *Geisspfadsee*, à 2,475 mèt. entre le *Schienhorn* (2,949 mèt.) au N.-E. et le Rothhorn au S.-O. — 1 h. **Col della Rossa** (2,500 mèt. env.), plateau rocheux. — 30 min. Cabane du *Geisstaffel*. — Descente roide à l'*alpe Devero* (groupes d'habitations éparses). — A l'extrémité du cirque qui forme le fond du Val de la Devera, belle *cascade*. — De là par le Val Devera à Premia.

De Viesch à Premia, par le col de la Kriegalp.

13 h. — Guide nécessaire.

3 h. de Viesch. Jonction du Binnenthal et du Langthal. — 1 h. Langthal (*V.* ci-dessous). — On remonte la vallée de la Kriegalp. — 1 h. 30 min. *Chalets de la Kriegalp inférieure*. — Pentes roides. — *Kriegalp supérieure*. — 1 h. 30 min. **Col de la Kriegalp**, entre la Punta di Boccareccio à l'O. et le Kriegsalpstock à l'E. — Descente par les pâturages de *Buscagna* à (1 h.) *Pedemonte* et à l'alpe Devero (*V.* ci-dessus).

De Viesch à Isella, par le col de Boccareccio.

12 à 13 h. — Sentiers difficiles.

3 h. env. de Viesch à la jonction du Binnenthal et du Langthal (*V.* ci-dessus). — On remonte le Langthal.

1 h. **Langthal** ou **Heiligkreuz** (chapelle, pèlerinage très-fréquenté), à 1,505 mèt., au con-

uent de trois torrents descen-ant du *Jaffischthal* (par lequel n peut se rendre en 4 h. 30 in. env. à Bérisal, R. 101) au -O., du col de Boccareccio au ., et de la Kriegalp au S.-E.

On remonte le *Langthal* ou *lettethal* qui se divise à son our (prendre le vallon de g.). - 1 h. *Chalets de Gummen* ,088 mèt.). — 1 h. 30 min. ommets d'une paroi où on se ouve en face d'un immense mphithéâtre. — A l'E. le *Hel-enhorn* (3,182 mèt.), à l'O. le *üllehorn*. — 2 h. **Passo del occareccio** (2,700 mèt.) ou **Rit-er Pass** (vue magnifique sur es glaciers de l'Oberland). Au ord de son escarpement S., *cir-ue du Monte-Leone*, de une eue de diamètre.

Descente difficile (couloir de eige de 50° d'inclinaison).

1 h. 30 min. *Alpe Diveglia* (on eut coucher aux chalets de *ormi*).

De l'alpe Diveglia on peut se ren-re par le *col de Valtendra*, le *Val ondoler* et le *col de Buscagna* à l'al-e Devero (*V.* ci-dessus).

Le chemin traverse la Cheras-a, descend à l'*alpe Nembro*, et, uivant la rive dr. du torrent (il a aussi un chemin sur la rive -), passe au-dessous de la Pun-a del Teggiolo, domine à une rande hauteur la Cherasca rofondément encaissée, et, par *rasquora* (584 mèt.), vient boutir (grand détour à l'O.) sur a route du Simplon, près de 5 h. 30 min. de l'alpe Diveglia) ella (R. 101).

ROUTE 108.

D'OBERGESTELEN A DOMO-D'OSSOLA

PAR LE GRIES.

16 h. (il faut coucher à Andermatten). — Chemin de mulets jusqu'à Andermatten. — Route de voitures d'Andermatten à Domo-d'Ossola. — Course très-intéressante. — La cascade de la Tosa est la plus belle des Alpes.

D'OBERGESTELEN A ANDERMATTEN

8 h. à 8 h. 30 min. — Chemin de mulets. — Guide nécessaire.

15 min. d'Obergestelen à *Im Loch*, ham. à 1,335 mèt., à l'entrée de l'*Eginenthal*, en fr. *vallée d'Aigesse*, longue de 3 kil., s'ouvrant entre le *Blasihorn* (2,781 mèt.) et le *Hohelicht* (2,758 mèt.). — 15 min. Pont sur l'Eginen (belle cascade de 25 mèt.). — 15 min. Montée roide à une autre cascade (à g.). — 50 min. Pont de pierre. — A l'O. se continue l'Eginenthal jusqu'au pied du *Brodelhorn* (2,800 mèt.). — 10 min. *Chalets d'Altstaffel* (2,007 mèt.).

A Airolo, par la Nufenen, R. 109.

1 h. 30 min. Montée roide au **col du Gries** (2,445 mèt.), limite du Valais et de l'Italie (belle vue). — On descend sur le glacier de Gries qu'il faut traverser. — Descente roide dans la vallée de Formazza ou Fruthwald, composée de quatre gradins ou vallons. — 30 min.

Chalets de Bettelmatt, 1,935 mèt. — 30 min. *Chalets de Morast.* — 30 min. *Chalets de Kehrbach*, en ital. *Riale*, 1,750 mèt.

A Airolo, par le col de San-Giacomo, R. 110.

30 min. Hameau de *auf der Fruth* (*sulla Frua*), à 1,685 mèt. — *Hôtel de la Cascade* et chapelle sur le rocher d'où la **Tosa** ou Toccia se précipite d'une hauteur de 150 mèt.

Ascension de la Basodine (R. 181), en 4 ou 5 h., par la *Gigelenalp*.

30 min. *Fruthwald Gurflen* (in Gravello). — *Zumsteg* (il Ponte). — 30 min. *Wald*, appelé aussi **Pommat**, du nom collectif donné à tous les hameaux de la partie supérieure de la vallée.

30 min. **Andermatten** * ou *alla Chiesa*, à 1,242 mèt.

A Airolo, par le col de San-Giacomo, R. 110, 2e ; — à Binn et à Viesch, par le col de l'Albrun, R. 107 ; — à Locarno, par la Furca del Bosco, R. 110, 1e ; — à Bignasco, par la Forcolaccia et la Bocchetta di Val Maggia, R. 181.

D'ANDERMATTEN A DOMO-D'OSSOLA

10 à 11 h. — Route de voitures.

1 h. 15 min. *Unterwald* ou *Foppiano*. — Au delà du défilé *al Passo*, le Val Formazza s'appelle Val Antigorio. — 25 min. *San-Rocco*. — 45 min. *Cadarese*.

1 h. 30 min. **Premia** *.

A Viesch par la Kriegalp ou le col della Rossa, *V.* R. 107 ; — à Isella par le col de Ciamporino, R. 101.

30 min. *Baceno**, sur la rive dr. de la Devera.

Le **Monte Cistella Alta** (2,87 mèt.; 7 h.; guide nécessaire; vue admirable du Mont-Rose aux Alpes d Tyrol, etc.). — Ascension pénibl mais intéressante par (1 h.) *Crove* et (5 à 6 h.) l'*alpe de Brumei*.

1 h. 20 min. *Crodo**. A 2 kil. eaux minérales; établissemen de bains. — 1 h. *Rencio*. — 2 min, *Pontemanlio*, à g. — 1 h 10 min. Crevola, où l'on rejoin la route du Simplon (R. 101). — 45 min. Domo-d'Ossola (R. 101)

ROUTE 109.

D'OBERGESTELEN OU DE MÜNSTER A AIROLO

PAR LA NUFENEN.

9 h. env. — Chemin de mulets. — Guide nécessaire. — Passage peu intéressant.

2 h. 30 min. Chalets d'Altstaffel (*V.* R. 108). — 2 h. **Col de la Nufenen**, fr. *Novène* (2,441 mèt. ; belle vue), limite du Valais et du Tessin, situé entre les *Galmihœrner* (3,067 et 3,000 mèt.) au N. et le Nufenenstock au S. On descend dans le **Val Bedretto** (298 h. c. ; climat très-froid), long de 4 l. jusqu'à Airolo, où il devient Val Levantina.

2 h. Par la *Gruina-Alp* (2,026 mèt.), à **all' Acqua**, 1,605 mèt.

A dr., sentier pour Pommat, par le col de San-Giacomo, R. 110, 2e ; — dans le Val Bavona (R. 181), par San-Giacomo (R. 110), le *glacier de Caragnoli* et l'*alpe Zotto*.

40 min. *Ronco*. — 30 min. **edretto** (1,405 mèt.). Au N.-O., *lacier de Pesciora* et pic de ce om (3,123 mèt.). — 20 min. *illa*.—Pont sur le Tessin. — 20 in. *Ossasco*, v. détruit en 1749 ar une avalanche.

Dans le Val Lavizzara (R. 181) par *Cristallinaalp*, le *col* et le *lac de laret*.

20 min. *Fontana*, ham. qui ommunique avec le Val Lavizara, et d'où un sentier, qui reoint la route de voitures à l'enrée du Val Tremola, conduit en h. 30 min. au col du Saint-Gothard.

50 min. Airolo (R. 177).

ROUTE 110.

D'ANDERMATTEN A CEVIO ET A AIROLO

1° A Cevio, par la Furca del Bosco.

7 à 8 h. — Chemin de piétons jusqu'à Cerentino; au delà, route de chars. — Guide et provisions nécessaires. — Passage peu intéressant.

30 min. Pont sur la Tosa. — 10 min. Avant Foppiano, on laisse à dr. la route de la vallée. — Montée roide. — 45 min. Chalets de l'*Ober-Staffel*. — 45 min. Cabanes. — 1 h. **Furca del Bosco** ou **Griner Furca** (2,326 mèt.; belle vue), limite de l'Italie et du C. du Tessin. — 20 min. Petit lac et second col. — 40 min. Descente au premier v. de *Bosco* (all. *Gurin*), habité l'été. — 40 min. Second v. du même nom, à 1,503 mèt. (pendant trois mois d'hiver on n'y voit pas le soleil), dans le *Val di Bosco*, branche N. du *Val di Campo*. — Le chemin le plus court suit la rive g. du torrent. — 25 min. Chalets. — 40 min. *Corino* (1,019 mèt.). — 30 min. *Collognasca* (805 mèt.).—Le chemin de la rive dr. traverse *Cerentino* (1,059 mèt.). En face s'ouvre le bras S. du Val di Campo, qui renferme le v. de ce nom (chemin conduisant en 6 h. dans le Val Formazza, et en 8 h. à Domo-d'Ossola).

40 min. *Linescio* (750 mèt.).— 25 min. Cevio (R. 181).

2° A Airolo, par le col de San-Giacomo.

7 h. 30 min. à 8 h. — Chemin de mulets. — Passage facile mais peu intéressant. — On peut monter le même jour au Saint-Gothard sans descendre à Airolo.

1 h. 30 min. Par la chute de la Tosa aux chalets de Kehrbach (R. 108). — A g., chemin du Gries. — 40 min. Premier col. — A dr., détour de 15 min. pour visiter le lac *Fischsee*. — A dr., chemin de la Bocchetta di Val Maggia (R. 181). — 1 h. Extrémité d'un plateau désolé (petits lacs). — Au S., la Punta di Pasodan ou Basodine (R. 181). — **Col de San-Giacomo** (2,308 mèt.). — 15 min. Descente à la chapelle *San-Giacomo* (2,246 mèt.; belle vue). — 50 min. A dr., belle cascade. — 15 min. All' Acqua (R. 109). — 3 h. Airolo (R. 109).

ROUTE 111.

DE PARIS A BERNE

A. Par Genève.

626 kil. de Paris à Genève, R. 1. — 159 kil. de Genève à Berne, par Lausanne et Fribourg, R. 14 et 19. — 785 kil. Berne, R. 125.

B. Par Lausanne.

528 kil. de Paris à Lausanne par Pontarlier et Jougne, R. 12. — 98 kil. de Lausanne à Berne par Fribourg, R. 19. — 626 kil. Berne, R. 125.

C. Par Neuchâtel.

576 kil. — Chemin de fer. — 2 convois par jour, en 16 h. 10 min. et en 22 h. 40 min. — 63 fr. 15 c.; 50 fr. 15 c.; 36 fr. 75 c.

315 kil. de Paris à Dijon, R. 1.

DE DIJON A NEUCHATEL PAR PONTARLIER.

194 kil. — Chemin de fer. — 3 convois par jour, en 6 h. 50 min. et 8 h. — 23 fr. 20 c.; 17 fr. 55 c.; 12 fr. 95 c. — *N. B.* Se placer à dr. pour jouir de la vue.

347 kil. **Auxonne**, place forte. — Pont en tôle de 9 travées sur la Saône. — 358 kil. *Champvans.* A g., le *Mont-Roland* (350 mèt.; belle vue). — Souterrain de 860 mèt. précédé et suivi d'une tranchée de 1,000 mèt.

362 kil. **Dôle***, V. de 11,679 h., sur le Doubs et le canal du Rhône au Rhin (belle vue du Jura et du Mont-Blanc). — A g., embranchement de Besançon. — Ponts sur le canal et le Doubs. — *Forêt de Chaux.* — 388 kil. *Arc* et *Senans* (saline). A g., ligne de Besançon. — On pénètre dans le Jura au-delà de la Loue.

394 kil. **Mouchard**, 764 h. A dr., embranchement de Lons-le-Saulnier; à g., ligne de Salins. — Viaduc long de 235 mèt.

405 kil. **Arbois***, 5,273 h., au bord de la Cuisance. — Tunnels de 500, 92, 200 et 260 mèt.

414 kil. *Pont-d'Héry* (R. 10). — 419 kil. *Andelot-en-Montagne* (embranchement sur Champagnole, *V.* R. 10). — Tunnel de *Morinçon* (120 mèt.). — Forêt de Joux (336 hect.).

On passe du départ. du Jura dans celui du Doubs.

456 kil. **Pontarlier***, 4,945 h., à 870 mèt., sur le Doubs et à l'entrée de la gorge de la Cluse.

A Lausanne, par Jougne et Vallorbe, R. 12; — au Locle, R. 113; — à Yverdun, par Ste-Croix, R. 114.

En face de *la Cluse*, on passe au pied du rocher (haut de 200 mèt.), qui porte le **château de Joux**, dont le donjon (belle vue) servit de prison à Mirabeau, à Toussaint Louverture, etc. En face, petit fort plus élevé de 30 mèt.

On laisse à g. (467 kil.) *les Verrières de France* ou *de Joux*, v. près duquel on entre en Suisse (C. de Neuchâtel).

469 kil. Les *Verrières suisses**, 934 mèt. (*grottes de la Côte aux Fées*).

Au Locle, par les Ponts, R. 113.

Au delà du Cret des Verrières, *ol des Verrières*, point culmi- ant du chemin de fer, 940 nèt. d'alt. — A dr., la route de erre traverse le *défilé de la haine*, près d'une tour ro- naine en ruine, puis descend ar une galerie de 20 mèt., tail- ée dans le roc, au v. de *Saint- ulpice* (source de la Reuse). — e chemin de fer traverse deux unnels de 305 mèt. et de 257 nèt., passe sur les viaducs de a *Prise-Milord* (87 mèt.) et e *Huguenay* (103 mèt.), s'en- age dans le *souterrain de leurier* (546 mèt.) pour débou- her dans le haut du **Val de Tra- ers.**

479 kil. *Boveresse*, station qui essert : 1° **Fleurier***, v. de ,051 h. (il s'y fabrique 10,000 ontres par an) d'où part une oute pour Yverdun par Sainte- roix (R. 114); 2° (30 min.) **Mo- iers***, 1,190 h. (horlogerie ; entelles ; extrait d'absinthe). u *château* (prison), belle vue. – J.-J. Rousseau, banni de Ge- ève, se réfugia à Motiers-Tra- ers et y écrivit ses *Lettres de a Montagne*.

Belles vues. — Viaduc de 114 nèt. de longueur.

483 kil. **Couvet***, v. de 2,222 . r., sur la Reuse (fabrication e dentelles).

Au Locle, par les Ponts, R. 115.

486 kil. **Travers**, v. de 1,881 . r., à 729 mèt. (château).

A dr., vallée de la Reuse. Au .-E., curieuse montagne appe- ée le **Creux-du-Van** ou **du Vent** (1,465 mèt.), dans laquelle se trouve une échancrure en forme de fer à cheval, d'une circon- férence de 2,833 pas et profonde de 300 mèt. (écho très-remar- quable). Quand le temps chan- ge, ce creux se remplit d'une poussière blanche et ressemble à une chaudière bouillante.

Du Creux-du-Vent au lac de Neu- châtel par *Provence*, v. à 780 mèt. (vue magnifique).

491 kil. *Noiraigue*, à l'extré- mité du Val de Travers (on monte en 2 h. à pied au Creux- du-Vent, *V.* ci-dessus, par les Œillons). — Beau pont sous le- quel la Reuse fait une chute de 10 mèt., moins belle que la *cascade* voisine *du Proz*. — Quatre tunnels de 454, 83, 323 et 152 mèt. — Vallon nommé le *Champ du moulin*. — Quatre tunnels de 154, 85, 63 et 40 mèt. — *Viaduc de Boudry*. — A dr., le lac de Neuchâtel et la chaîne des Alpes. — A g., chemin de fer du Jura industriel. — Nom- breuses tranchées. — Du rem- blai du Merdesson, haut de 40 mèt., vue admirable. — A g., v. et château de *Rochefort*. — Près de *Corcelles* (1,414 h.), on rejoint la ligne de Lausanne.

504 kil. *Auvernier*. — A g., *Pézeux* (vins rouges estimés) ; à dr., *Serrières*. — Viaduc de 80 mèt., haut de 30 mèt. — Belle vue des Alpes et du lac de Neuchâtel. — Tunnel de 58 mèt. — A g., ligne du Jura indus- triel. — Pont sur le Seyon.

509 kil. Neuchâtel (R. 120).

DE NEUCHATEL A BERNE

PAR BIENNE ET LYSS.

67 kil. — 5 convois par j., en 2 h. et 2 h. 40 min. — 7 fr. 20 c.; 5 fr. 20 c.; 3 fr. 75 c. — *N. B.* Se placer à dr.

4 kil. *St-Blaise*, 1,285 h. (vins blancs estimés). — Tunnel. — 8 kil. *Cornaux*. — A dr., le Jolimont. A g., le Jura. — 10 kil. *Cressier*.

14 kil. **Landeron** *, V. de 1,239 h., près de l'embouchure de la Thièle, dans le lac de Bienne. — En face, *abbaye de St-Johannsen*. — On entre dans le C. de Berne.

16 kil. **Neuveville** *, all. *Neustadt*, V. de 2,022 h. r., sur la rive g. du lac de Bienne, au pied du Chasseral. Des ruines du *Schlossberg* (534 mèt.), belle vue. — Sur l'autre rive du lac, *Erlach*, en franç. *Cerlier* (château sur un rocher du Jolimont, 604 mèt.).

A l'île Saint-Pierre (*V.* ci-dessous), 1 h.; — au Chasseral (*V.* ci-dessous), 3 h. 30 min.

Sur la rive g. du lac, *Ligerz* *, fr. *Gléressé* (ancienne église, à 130 mèt.; bateaux pour l'île Saint-Pierre, 80 c. et 1 fr.).

21 kil. *Twann* *, en franç. *Douane*. Chute du Twannbach et belles scieries.

31 kil. (6 l. 2/8, ou 2 p. de Neuchâtel). **Bienne** *, all. *Biel*, V. industrielle et commerçante de 8,103 h. r. et c., au pied du Jura. — Anciennes murailles; vieilles tours. — Pavillon contenant la *bibliothèque*, un petit *musée* et la *collection* très-intéressante *d'antiquités* (surtout lacustres) du colonel *Schwab* (autorisation, facilement accordée). — Belles vues, surtout de (45 min.) l'église de Vingelz.

A Nidau et à l'île Saint-Pierre (*V.* ci-dessous); — à Pierre-Pertuis (R. 189).

Le **lac de Bienne**, all. *Bieler See*, s'étend au pied de la chaîne du Jura, du S.-E. au N.-O., comme celui de Neuchâtel, dont il reçoit les eaux par la Thièle. Il a 3 l. de longueur, 3/4 de l. de largeur, 70 mèt. de profondeur et 434 mèt. d'alt. Des travaux récents en ont baissé l'ancien niveau. — Dans tous ses *ports*, bateaux pour l'**île Saint-Pierre** (aub.), qui a 200 pas de longueur et 800 pas de largeur. J.-J. Rousseau vint s'y retirer en 1765.

A 20 min. de Bienne, **Nidau** *, 1,010 h. r., sur la rive dr. de la Thièle. Du *château* (préfecture), belle vue. — Antiquités romaines et traces d'habitations lacustres. — Colline sous-lacustre appelée *Steinberg*, à 200 mèt. de l'embouchure de la Thièle.

Le **Chasseral** (3 h. 30 min. à pied, 4 h. 30 min. par la route de chars, qui va presque jusqu'au sommet); all. *Gestler* (1,609 mèt.; petite aub., magnifique panorama). — Descente à Neuveville par *Nods* et *Praye*.

De Bienne à la Chaux-de-Fonds, par Saint-Imier, R. 116; — à Porrentruy, par Bellelay, R. 119; — à Bâle, par

Soleure et Olten, *V.* ci-dessous et R. 191 ; — à Bâle, par le Val Moutiers, R. 189 ; — à Soleure, *V.* ci-dessous.

36 kil. Pont sur la Thièle, à *Brugg*. — Pont en treillis sur l'Aare. — 41 kil. *Buswyll*.

43 kil. **Lyss**, 2,019 h. r., d'où se détachera un embranchement (en construction de Lyss à Fræschels, en exploitation de Fræschels à Moudon) qui, passant par Morat, Avenches et Payerne, aboutira à Moudon (R. 19, *C*).

On remonte la vallée de la Lyss. — 45 kil. *Suberg*. — 50 kil. *Schüpfen*. — 55 kil. *Münchenbuchsee*. — 57 kil. *Zollikofen*, où l'on rejoint la ligne de Bâle-Olten-Zurich-Lucerne (*V.* ci-dessous et R. 191).

67 kil. Berne (R. 125).

DE NEUCHATEL A BERNE PAR SOLEURE.

109 kil. — Chemin de fer. — 4 convois par j. — 11 fr. 30 c ; 8 fr.; 5 fr. 80 c.

31 kil. Bienne (*V.* ci dessus).

DE BIENNE A SOLEURE.

24 kil. — 4 convois par j., en 45 min. et 1 h. — 2 fr. 45 c.; 1 fr. 75 c.; 1 fr. 25 c.

Pont sur la Suze. — 8 kil. *Pieterlen*. — On passe du C. de Berne dans celui de Soleure. — 13 kil. *Grenchen**, en français. *Granges* — Sur la montagne, église d'*Allerheiligen*, pèlerinage très-fréquenté (belle vue). — 17 kil. *Selzach*, v. d'où l'on monte au Weissenstein (R. 122). — A g., *Bellach*.

24 kil. Soleure (R. 122).

DE SOLEURE A BERNE.

54 kil. — 5 convois par j., en 1 h. 50 min. et 2 h. env. — 5 fr. 65 c.; 3 fr. 95 c.; 2 fr. 85 c. — Un chemin de fer, ouvert en 1875, relie la station de Subingen à celle de Burgdorf (*V.* ci-dessous). — Un chemin de fer (en construction) reliera Soleure à la station de Busswyl (*V.* ci-dessus).

On franchit l'Aare et on laisse à dr. *Zuchwyl* (dans le cimetière, monument de Kosciuszko, mort à Soleure en 1817). — A g., au-dessus de Soleure, le Weissenstein (R. 122). — Pont sur l'Emme. — 7 kil. *Subingen*. — Pont sur l'Œsch. — 11 kil. *Inkwyl*. — Pont sur l'Œnz. — 15 kil. Herzogenbuchsee (*V.* ci-dessous).

39 kil. d'Herzogenbuchsee à Berne (*V.* ci-dessous, *D*).

D. De Paris à Berne, par Bâle

DE PARIS A BALE

643 kil. de Paris à Bâle, par Strasbourg (R. 187).

524 kil. de Paris à Bâle, par Troyes et Vesoul (R. 187).

DE BALE A BERNE, PAR OLTEN

106 kil. — Chemin de fer. — 7 convois par j, en 3 h. 30 min., 4 h. et 4 h. 30 min. — 11 fr. 10 c.; 7 fr. 80 c.; 5 fr. 60 c.

40 kil. Olten (R. 191).

On passe du C. de Soleure dans celui d'Argovie. — A g., ruines des châteaux appelés *Neu* ou

Oberwartburg, et *Alt* ou *Unterwartburg*. — Tunnel.

44 kil. **Aarburg** *, 1,819 h. r., à 392 mèt., au confluent de la Wigger et de l'Aare, — *Château fort* construit en 1660 (arsenal et maison de correction); belle vue. — Manufacture de coton.

D'Aarburg à Lucerne, R. 165.

A g., chemin de fer de Lucerne, à la *Kreuzstrasse** ou la Croisée. — Ponts sur la Wigger, puis sur le Pfaffnern. — 46 kil. *Niederwyl*.

52 kil. **Murgenthal***, où la Murg sépare le C. d'Argovie de celui de Berne. — Pont sur la Murg. — Vallée de la Langeten.

59 kil. **Langenthal***, 3,353 h. r., sur la Langeten (fabriques de toiles et de rubans; belle église et belle maison commune). La station dessert, par (15 min.) le *bain de Langenthal*, C. de Lucerne, (1 h. 15 min.) **St-Urban** (St-Urbain), célèbre abbaye de l'ordre de Cîteaux, fondée au xe s. (belle église, riche bibliothèque ; bâtiments de 1712; asile d'aliénés).

62 kil. *Bützberg*.

De Bützberg à Huttwyl, R. 128.

66 kil. **Herzogenbuchsee** *, 2,042 h. r. — Bifurcation des lignes de Soleure-Bienne et de Berne. — De l'*église* (1728) belle vue.

A Soleure, à Bienne et à Neuchâtel, *V.* ci-dessus, *C.*

72 kil. *Riedwyl*. — 77 kil. *Wynigen*, 2,700 h. r., sur l'Œsch. — Tunnel de 514 mèt. — Pont sur l'Emme, à 544 mèt.

83 kil. **Burgdorf***, en franç. *Berthoud*, petite V. industrielle et commerçante de 5,078 h. r. — Vieux *château*, à 568 mèt., sur la Grande-Emme, à l'entrée de l'Emmenthal.

Voit. de correspondance (chemin de fer concédé) pour (4 l. 2/8) Langnau (R. 127) en 2 h. 30 min. (2 fr. 10 c.).

86 kil. *Lyssach*.

90 kil. **Hindelbank**. Magnifique *château* de la famille d'Erlach (dans l'église, peintures sur verre; tombeaux curieux).

93 kil. *Schœnbühl*. — A dr., *lacs de Seedorf*. — A l'O., vallée de la Lyss, où l'on rejoint le chemin direct de Bienne à Berne. — A dr., **Hofwyl**, célèbre maison d'éducation agricole, fondée par M. de Fellenberg, supprimée en 1848.

99 kil. *Zollikofen*. — A dr., *Ruëte* (école agricole) et château de *Reichenbach*. — A g., le Bantiger. — A dr., pont de 3 arches sur l'Aare, à *Tiefenau*. — Beau pont à treillis (1858), sur l'Aare, long de 182 mèt., haut de 44 mèt.

106 kil. Berne (R. 125).

ROUTE 112.

DE PARIS A NEUCHATEL

PAR BESANÇON, LE LOCLE ET LA CHAUX-DE FONDS.

DE PARIS A BESANÇON

107 kil. — Chemin de fer. — 4 convois par j., en 10 h. 20 min. et 11

h. 27 min. et 12 h. — 49 fr. 90 c.; 35 fr. 55 c.; 27 fr. 50 c.

315 kil. Dijon (R. 1).

47 kil. (362 kil.). Dôle (R. 111).

A dr., ligne de Mouchard-Salins-Pontarlier (R. 111). — Belle vue sur la forêt de Chaux, le Jura, le Mont-Blanc. — Viaduc sur la Vèze.

407 kil. **Besançon** *, V. forte de 49,401 h., à 250 met., sur le canal du Rhône au Rhin, dans une presqu'île formée par le Doubs (*V.* l'*Itinéraire général de la France*, par Ad. Joanne).

DE BESANÇON AU LOCLE

PAR MORTEAU.

74 kil. — Route de poste. — Dil. t. l. j.

4 kil. *Morre*, près du ravin d'*Enfer*. — 5 kil. 1/2. Tunnel. — A dr., route de Pontarlier. — 10 kil. *Saône*. — 16 kil. *Mamirolle*. — 26 kil. L'*Hôpital du Gros-Bois*. — 31 kil. *Le Valdahon*. — 38 kil. *Avoudrey*. — 41 kil. *Flangebouche*. — 49 kil. *Fuans*. — Montée pittoresque de 7 kil., que domine le *Tantillon* (1,165 mèt.; belle vue), et descente de 6 kil.

62 kil. **Morteau** *, 1,754 h. — *Église* (mon. hist.) des XIIIe et XVIIe s. (bel autel du XVIe s.). — *Hôtel de ville*, ancien prieuré du XVIIe s. — Jolie *maison Pertusier* (Renaissance). — *École d'horlogerie*.

Excursion recommandée au (12 kil.) Saut du Doubs (*V.* ci-dessous).

69 kil. *Villers-le-Lac*. — Pont en fil de fer sur le Doubs.

Le **Saut du Doubs**. — On peut traverser la rivière pour aller s'embarquer sur le *lac de Chaillexon* (4 kil. de longueur, 500 mèt. de largeur maxima), au (2 kil. 1/2) ham. des *Pargots*, à l'embouchure de la Rançonnière, limite de la France et de la Suisse. Mais il vaut mieux, si l'on trouve une barque, partir de Villers même; c'est une promenade charmante. — A dr. (8 kil. de Morteau), v. suisse des **Brenets** (1,640 h.; horlogerie, dentelles, instruments d'optique). — Au milieu du lac, blocs de pierre la *Tête de Calvin*, la *Tête de Louis-Philippe*, etc. — Dans la *grotte de Toffière*, magnifique écho. — A l'extrémité du lac, sur la rive g., hôtel (bonnes truites; autre hôtel sur la rive dr.), à côté d'une éminence qu'il faut gravir pour admirer le Saut du Doubs (27 mèt.) dans son magnifique ensemble.

Des Brenets au Locle, par les Frêtes (3 kil. des Brenets).

Laissant à g. l'ancienne route, on monte directement des Bassots au Locle par la *Roche-Fendue* ou *col des Roches*. — A la frontière, deux tunnels de 10 et de 50 mèt. — Douane suisse. — Hôtels. — Bains. — Curieux moulins dans les abîmes creusés par le Bied, qui prend sa source dans la *Combe-Girard*.

74 kil. **Le Locle** *, 10,333 h. r., à 921 mèt., dans la vallée du même nom, longue de 3 kil. et large de 1 kil. — Fabrication d'horlogerie et de dentelles. — Écoles nombreuses. — *Institut philanthropique* fondé par Mlle Calame au ham. des Billodes (200 élèves). — Hôpital, etc.

A Pontarlier, R. 113; — à Yverdun, par Ste-Croix, R. 113 et 114; — à Neuchâtel, par les Ponts, R. 113.

DU LOCLE A LA CHAUX-DE-FONDS

8 kil. — Chemin de fer. — 5 convois par j., en 20 min. — 1 fr. 10 c.; 80 c.; 60 c.

8 kil. **La Chaux-de-Fonds** *, 19,930 h. (2,732 c.), dans la vallée du même nom, longue de 2 l., à 1,000 mèt. d'alt. — *Statue* (1863) de Léopold Robert, né à la Chaux-de Fonds en 1794, mort en 1835. — Belle église. — Belles maisons. — Casino-bains. — Écoles. — Hôtel des postes. — Hôpital. — Théâtre, etc. — Grande fabrication de montres et de pendules.

A Bienne, R. 116; — à Porrentruy, 118.

DE LA CHAUX-DE-FONDS A NEUCHATEL

A. Par le chemin de fer.

30 kil. — Chemin de fer très-intéressant; il descend de 600 mèt. sur 30 kil.; très-belles vues. — 5 convois par j., en 1 h. 25 min. à la descente, 1 h 40 min. a la montée. — 4 fr. 50 c.; 3 fr. 25 c.; 2 fr. 55 c.

Tunnel de *la Combe*, 256 mèt. — Ravin profond de la Combe. — Tranchées. — Combe des petites Crosettes. — Tunnel du *Mont-Sagne*, de 1,355 mèt.

4 kil. *Convers* (20 min.), dans le vallon de ce nom, que l'on traverse. — Tunnel des *Loges*, de 3,263 mèt., percé dans le Mont-d'Amin. L'extrémité S. de ce tunnel, au-dessus de *Fontaine-Melon*, est à 991 mèt. d'alt. et à 338 mèt. au-dessus du fond du Val de Ruz.

10 kil. Les *Hauts-Geneveys* *, à 956 mèt., sur la route de terre (vue magnifique).

13 kil. *Geneveys-sur-Coffrane*, qui dessert *Coffrane*. — On perd de vue le Val de Ruz. — A g., *Montmollin*, on croise la route du Locle à Neuchâtel par les Ponts (R. 115), puis celles de Pontarlier à Neuchâtel (R. 111) et de Rochefort à Colombier.

19 kil. *Chambrillin*, où s'opère un *rebroussement* (belle vue sur la vallée de la Reuse). — Tunnel de *la Sauge* (119 mèt.). — Tunnel de *la Luche* (112 mèt.).

25 kil. Corcelles (R. 111). — Tunnel de 685 mèt. — On rejoint les lignes de Pontarlier et de Genève. — Belles vues.

30 kil. Neuchâtel (R. 120).

B. Par la route de terre.

4 l. 6/8 ou 1 poste 5/8.

1 h. *Boinot* *, dans la vallée de la Sagne. A l'E., le *Mont-d'Amin* (1,415 mèt.); au S.-O., la *Tête-de-Rang* (1,423 mèt.). — Au point culminant du passage (1,286 mèt.), magnifique panorama, encore plus beau au sommet de la Tête-de-Rang ou du Mont-d'Amin.

45 min. **Les Loges** *, v. sur le versant de la Tête-de-Rang. — 30 min. Hauts-Geneveys (*V.* ci-dessus); belle vue.

30 min. **Vallengin** *, à 655 mèt., sur le Seyon, à l'entrée d'une gorge. — *Château* (prison) de 1155.

A Saint-Imier, par le Val de Ruz, R. 121.

N. B. — Les piétons peuvent suivre la gorge pittoresque du Seyon. Promenade très-recommandée (1 h.).

1 h. Neuchâtel (R. 120).

ROUTE 113.

DU LOCLE AUX VERRIÈRES

PAR LE CERNIL.

6 l. 6/8. — Dil. en 4 h. 15 min. env.— 4 fr. 15 c.

15 min. *La Jaluze.* — 45 min. *Le Quartier.*—30 min. *La Chaux-du-Milieu*, 941 h. r. — 15 min. *Le Cachot.* — 30 min. *La Chatagne.* — 30 min. **La Brevine**, 1,559 h., dans la vallée de ce nom. Bains. — A g., *lac des Tallères*, qui forme la Reuse. Sur l'autre rive, moulin curieux. — 15 min. *Les Varodes.* — 45 min. *Bémond.* — 20 min. *Le Brolliet* (1,062 mèt.). — 30 min. **Le Cernil**, aub. sur un col à 1,175 mèt. — 45 min. *Les Bayards*, 1,010 mèt. — 30 min. Les Verrières (R. 111).

ROUTE 114.

DE PONTARLIER A YVERDUN

PAR SAINTE-CROIX.

8 l. 6/8. — Dil. de Ste-Croix à Yverdun, en 1 h. 45 min.; 2 fr. 45 c.

4 kil. Saint-Pierre-de-la-Cluse (R. 111). — 30 min. Papeterie; à dr., route de Lausanne. — 15 min. *Les Petits-Fourgs.* — 30 min. *Les Fourgs*, à 1,090 mèt. — *Les Granges de la Haute-Joux*, à 1,117 mèt. — 45 min. Limite de la France et de la Suisse, à 1,105 mèt. — 15 min. *Chez-les-Jacques*, premier ham. vaudois. — 10 min. *L'Auberson.* — A g., route de Fleurier (R. 115).

40 min. (5 l. suisses de Pontarlier). **Sainte-Croix**, 4,788 h., à 1,108 mèt. sur l'Arnon, entre le Chasseron au N.-E., et l'Aiguille de Beaulmes au S.-E. — Horlogerie et boîtes à musique.

Au delà de *la Villette*, ruines du *château de Fresne.* — Descente en zigzag à (2 h) *Vuitebœuf* (599 mèt.).

1 h. 45 min. (5 l. 6/8 de Sainte-Croix). Yverdun (R. 16).

ROUTE 115.

DU LOCLE A NEUCHATEL ET A YVERDUN

PAR LES PONTS.

1° Du Locle à Neuchâtel.

6 l. 1/2. — Dil. t. l. j., en 4 h. 50 min. — 4 fr. 50 c.

15 min. La Jaluze. — 45 min. Le Quartier. A dr. R. de la Chaux-du-Milieu (R. 113). — 1 h. **Les Ponts**, 2,165 h. — 20 min. *Les Petits-Ponts.* A dr., R. d'Yverdun. — 15 min. **La Tourne**, 1,227 mèt. (belle vue). — 45 min. *Les Grattes.* — On croise le chemin de fer de la Chaux-de-Fonds. — 45 min. *Montmollin.* — 45 min. *Corcelles.* — 15 min. *Peseux.*

30 min. Neuchâtel (R. 120).

2° Du Locle à Yverdun.

13 l. — Dil. t. l. j., du Locle à (9 l. 2/8) Ste-Croix en 7 h. 20 min.; 6 fr. — Dil. de Ste-Croix à Yverdun (*V.* R. 114).

2 l. 2/8. Les Ponts. — 20 min. Les Petits-Ponts (*V* ci-dessus). — 30 min. *Brot-Dessus*. — 1 h. 30 min. Travers. — 40 min. Couvet. — 35 min. Motiers. — 30 min. Fleurier (R. 111). — 30 min. *Buttes-Combe-de-Noirveaux* (route pittoresque). — 2 h. (9 l. 2/8 des Ponts). Sainte-Croix (R. 114). — 3 l. 6/8 de Sainte-Croix à Yverdun (R. 114).

ROUTE 116.

DE LA CHAUX-DE-FONDS A BIENNE

PAR SAINT-IMIER.

Chemin de fer. — 5 convois par j. en 2 h. env. — 5 fr.; 3 fr. 50 c.; 2 fr. 50 c.

On suit jusqu'à (4 kil.) Convers (R. 112) la ligne de Neuchâtel. — Se dirigeant vers le N.-E. on passe du C. de Neuchâtel dans le C. de Berne. — *Renan*, à 896 mèt. — *Sonvillier*, 2,532 h. (grande fabrication d'horlogerie).

Saint-Imier, à 819 mèt., 5,062 h. (horlogerie et dentelles). — Vallée du même nom, longue de 10 l., large de 4 l., arrosée par la Suze.

Villeret. — *Courtelary* (château). — *Cortebert*. — *Corgemont*. — Sonceboz (R. 189).

De Sonceboz à Bienne (R. 189).

ROUTE 117.

DE BELFORT A DÉLÉMONT

PAR PORRENTRUY.

DE BELFORT A PORRENTRUY

58 kil. — Chemin de fer. — 4 convois par j. en 2 h. 30 min. — 7 fr. 15 c.; 5 fr. 30 c.; 3 fr. 90 c.

10 kil. Héricourt. — 18 kil. Montbéliard. — 24 kil. Audincourt. — 30 kil. Beaucourt. — 34 kil. Fesches-le-Châtel. — 38 kil. Morvillars. — 41 kil. Grandvillars.

46 kil. **Delle**, all. *Dettenried*, 1,219 h. (collége de jeunes gens), à 500 mèt. duquel on entre en Suisse (C. de Berne).

53 kil. *Courtemaiche*.

58 kil. **Porrentruy** *, all. *Pruntrut*, V. de 5,341 h. c., sur l'Allaine, à 451 mèt. — Châteaux de Porrentruy, de Cœuve et de Pléjouse. — *Château* ruiné des anciens princes-évêques de Bâle (immenses caves taillées dans le roc). — *Église Saint-Étienne*. — La *Rehfuss*, ou tour de Refuge. — *Tour du Coq* (archives). — *Hôtel de ville*. — A 30 min., sur l'Allaine, belle *usine de Pont d'Able* (quincaillerie).

A la Chaux-de-Fonds, R. 118; — à Bienne par Bellelay, R. 119.

DE PORRENTRUY A DÉLÉMONT

5 l. 9/8. — Route de poste. — Dil. t. l. j., en 3 h. 45 min. — 3 fr. 75 c.

45 min. *Courgenay*, all. *Jenn-*

storf, près duquel on voit, sur la route de Porrentruy, la *Pierre-Percée* (3 mèt. carrés), monument celtique.

A dr., R. de la Chaux-de-Fonds par Saint-Ursanne, R. 118.

40 min. *Cornol*, au pied du *Repais*, all. *Repetsch*. — A dr., route de Saint-Ursanne (R. 118), puis, route de Bienne (R. 119). — 1 h. 20 min. **Col des Rangiers** (aub.), à 894 mèt ; belle vue, surtout au sommet du Montgremay (R. 118), à dr. — 1 h. 30 min. *Develier* (486 mèt).

45 min. Délémont (R. 189).

ROUTE 118.

DE PORRENTRUY A LA CHAUX-DE-FONDS

PAR SAINT-URSANNE.

12 l. 5/8. — 2 dil. par j. en 11 h. 30 min. et 9 h. — 8 fr. 65 c.

45 min. Courgenay. A g. R. de Délémont (R. 117). — 15 min. *Courtemantruy*. — On traverse le **Mont-Terrible**, ou *Monterri*, chaînon du Jura bernois, dont les principales sommités sont : le *Jules-César* (Mont-Terrible), avec traces d'une station militaire romaine; le *Montgremay* (943 mèt.; beau panorama) et le *Repais* (1,000 mèt.; belle vue).

1 h. 15 min. **Saint-Ursanne**, 867 h., sur le Doubs (*grotte* du patron du village et ruines d'un vieux château). — 2 h. 30 min. *Saint-Braix*. — 25 min. *Les Sairins*.

35 min. **Montfaucon** (*Falkenberg*), à 1,022 mèt.; l'église fut fondée par Jean Rüdin, premier colon des **Franches-Montagnes**, all. *Freybergen*, défrichées à la fin du XIVe s., district long de 5 l. et large de 3 (élève du bétail; horlogerie; dentelles). — 45 min *Bémont*.

15 min. **Seignelégier***, ou *Saint-Léger*, 1,018 h., c., à 982 mèt. (dans la vieille église, reliques de Saint-Vénust ; dans le château, prison et archives).

De Seignelégier voiture publique pour Tavannes (R. 189).

20 min. *Muriaux*. — 20 min. *Emibois*. — 30 min. **Noirmont***, all. *Schwarzenberg*, 1,903 h. c. — Aux environs, le *Bief d'Étoz* et la *Goule* (gorge et cascade du Doubs)

1 h. 30 min. **Les Bois**, all. *Rudisholz*, 1697 h. c., à 1,055 mèt. (maison de Jean Rüdin). — A l'O. (30 min.), curieux rochers au bord du Doubs, près du *Moulin de la Mort;* sur l'autre rive, les *Échelles de la Mort*.

45 min. **La Ferrière** (horlogerie). — 25 min. On rejoint la route de Bienne à la Chaux-de-Fonds (R. 116).

1 h. La Chaux-de-Fonds (R. 112).

ROUTE 119.

DE PORRENTRUY A BIENNE

PAR BELLELAY.

13 l. 5/8. — Route de poste de Porrentruy à Tavannes (dil. t l. j.). —

Chemin de fer de Tavannes à Bienne.

45 min. Courgenay. — 45 min. Cornol (R. 117). — 1 h. *Ferme de la Caquerelle.* — 50 min. *Boëcourt.* — 25 min. *Glovelier.* — 20 min. On quitte la route de Délémont (R. 118). — 10 min. *Brelincourt.* — On suit la rive g. de la Sorne. — 25 min. *Forges d'Undervelier.* — 15 min. *Undervelier* *, all. *Underswyler* (grotte de *Saint-Colomban*, large de 20 mèt., profonde de 25). — 30 min. Tunnel de *Pichoux*, de 40 mèt. — 20 min. Second tunnel, de 42 mèt. — 30 min. *Châtelat.*

25 min. **Bellelay**, ancien couvent de Prémontrés (1136). — Fabrication de fromages mous dits Têtes de moine, de 6 à 7 kilog. — On passe de la vallée de la Sorne dans celle de la Trame.

1 h. 20 min. Tavannes (R. 189). — De Tavannes à Bienne, *V.* R. 189.

ROUTE 120.

NEUCHATEL ET SES ENVIRONS [1]

Neuchâtel*, all. *Neuenburg*, capitale du C. de ce nom, V. de 13,521 h., dont 10,778 r. et 2,293 c., au pied du Jura, à l'embouchure du Seyon, sur la rive O. du lac de Neuchâtel, propre, mais inanimée (importante fabrication d'horlogerie). — Le château, l'église, le musée et les manuscrits de J.-J. Rousseau méritent une visite.

Vieux château du XIIe s., occupé par le conseil d'État. — **Église de Notre-Dame**, ou *Temple d'en haut*, des Xe, XIe et XIIIe s. Tour de 1276. A l'intérieur, monument gothique des comtes de Neuchâtel (1372). Sur la terrasse (vue magnifique) tombe du réformateur Farel. — *Hôtel de ville* (1784). — *Temple neuf.* — Dans le *Gymnase* ou *collége* (1835), aujourd'hui collége cantonal et Académie, *musée* très-intéressant d'histoire naturelle. — Nouveau *collége* (1874) au bord du lac pour les écoles primaires et secondaires de garçons. — *Collége des filles*, sur la route de la gare.

Musée de tableaux (1 fr. d'entrée; le dimanche, entrée libre de 1 h. à 4 h.), dans l'*hôtel Dupeyron*, ancien palais Rougemont (tableaux de Calame, de Karl Girardet, de Léopold Robert, de Gros Claude, etc.). — Dans la maison voisine, *musée Challande* (belle collection d'animaux empaillés des Alpes). — **Bibliothèque** riche en manuscrits de J.-J. Rousseau. — *Hôpital Pourtalès* (1810), fondé par le riche négociant de ce nom. — *Hôpital de la Bourgeoisie*, bâti aux frais de David de Pury; sa *statue* (par David, d'Angers) a été érigée en 1854, près du lac. — *Maison des orphelins.* — *Observatoire*, spécialement fondé dans l'intérêt

[1] Voir, à la table alphabétique, la liste des hôtels et les renseignements généraux.

de l'horlogerie. — *Pénitencier*, établissement modèle. — *Fontaines* remarquables. — Magnifique *asile d'aliénés*, fondé à *Préfargier* (1 h. de Neuchâtel) par M. de Meuron.

Promenades et excursions. — Le canal creusé par le Seyon, de 1839 à 1842. — Le lac ou le bord du lac (R. 16). — La gorge curieuse du Seyon (R. 112). — Le château et la maison de *Bellevaux*. — La colline du *Cret*. — La *Rochette* (15 min. à l'E. au-dessus de la ville). — Le *Pertuis du Saut*, au-dessus de la ville, site curieux. — *Chanet* (15 min. à l'O.). — A 6 kil. de la ville, *établissement hydrothérapique de Chanélaz*, à 445 mèt. d'alt.

Le **Chaumont** (1 h. 1/2 à pied ; 2 h. en voiture), haut de 1,172 mèt., au N. de la ville. — Un chemin praticable pour les chars (10 fr. aller et retour) conduit en 1 h. 15 min. à un *hôtel-pension* (excellent; salon de réunion, billard, etc.), et de là au (15 min.) sommet. — Les piétons doivent suivre la route de la Chaux-de-Fonds (R. 112) jusqu'à 30 min. de la ville, et là prendre à dr. un sentier conduisant au (1 h.) sommet. — Au *Signal*, très-belle vue sur toute la chaîne des Alpes, depuis le Titlis jusqu'au Mont-Blanc.

Sur une des collines qui dominent Neuchâtel, bloc erratique, nommé *Pierre-à-Bot*.

A Paris, par Pontarlier et le Val de Travers, R. 111 ; — à la Chaux-de-Fonds, R. 112; — au Locle, R. 113; — à Saint-Imier, R. 121 ; — à Fribourg, R. 21; — à Bienne et à Soleure, R. 111 ; — à Berne, R. 111 et 124 ; — à Yverdun, à Lausanne et à Genève, R. 16.

ROUTE 121.

DE NEUCHATEL A SAINT-IMIER

6 l. 7/8. — Route de voitures. — Pas de service public.

1 h. 15 min. *Fenin*, à la base N.-O. du Chaumont. — Belle vue sur la **Val de Ruz**, all. *Rudolfsthal*, long de 4 l., large de 3/4 de l., arrosé par le Seyon. — 10 min. *Velard*. — 10 min. *Saules*. — 20 min. Le *Grand-Savagnier*. — 10 min. Le *Petit-Savagnier*. — 25 min. *Dombresson*. — 10 min. *Villiers* ; source du Seyon. — 30 min. *Le Pâquier*. — 45 min. On entre dans le C. de Berne. — 1 h. 15 min. *Les Pontins*, d'où l'on peut faire l'ascension du Chasseral en 2 h. (R. 111). — Descente dans le Val Saint-Imier. — 1 h. Saint-Imier (R. 116).

ROUTE 122.

SOLEURE ET SES ENVIRONS [1]

LE WEISSENSTEIN.

Soleure*, all. *Solothurn*, capitale du C. de ce nom (74,718 h.), V. de 7,054 h. (5,698 c.), est située au pied du Jura, sur l'Aare.

Église de Saint-Ours (cathédrale), bâtie au XVIIIe s. par l'architecte Pisoni, d'Ancône. Escalier de 33 marches, con-

[1] Voir, à la table alphabétique, la liste des hôtels et les renseignements généraux.

duisant à la façade (12 colonnes corinthiennes). Dans l'intérieur, long de 64 mèt. et large de 44 mèt., orgue de Bossart, de Zug (40 registres); bas-reliefs du chœur, etc. Dans le trésor, beaux missels anciens, etc. De la *Tour* (60 mèt.; 249 marches), belle vue. — *Église des professeurs*, jadis des Jésuites, de 1689 (Christ attribué à Holbein)

Tour de l'Horloge (*Zeitglocken-Thurm*), haute de 26 mèt., de l'époque bourguignonne (ve s., d'après une inscription all.); *figures* à regarder quand sonnent les heures et les quarts. — **Arsenal** (*Zeughaus*); curieuse collection d'armures anciennes; au 2e étage, sentinelle automate; à l'étage supérieur, groupe curieux représentant la Réconciliation des confédérés à la Diète de Stanz. — *Muséum* (maison des Orphelins); magnifique collection des fossiles du Jura et des roches des Alpes. — *Hôtel de ville* (*Rathhaus*) très-ancien (inscriptions romaines; bas-reliefs; bustes historiques; escalier tournant du XVIIe s.). — *Caserne* (ancienne ambassade de France). — *Fontaines*, sur la *place du Marché*. — *Maison de Kozciuszko*, où il est mort (1817), Gurzelengasse, n° 5. — *Bibliothèque* de la ville (15,000 vol.; bas-relief du Saint-Gothard; peintures sur verre; antiquités). — *Bibliothèques* de la cathédrale, des professeurs, etc. — *Monument* de l'an 129 de l'ère chrétienne, rue des Écoles. — *Promenade* (1824) sur les fortifications du XVIIe s. — Promenade de la *Wasserplatz*. — Le *Kreuzacher* (rive g. de l'Aare). — Charmants environs. — Belles vues.

Excursion très-intéressante comprenant l'*ermitage de Sainte-Vérène*, le *Wengistein* et le *Weissenstein*.

A 30 min. au N.-O. de Soleure (poteau indicateur près de la brasserie Bargetsi), v. de *Saint-Nicolas*, à l'entrée de la gorge du Kreuzenbach. — A dr., château de *Waldegg*. — Sentier qui remonte la gorge; (5 min.) *monument* à la mémoire de l'historien *Glutz Blotzheim*; plus loin cascade, puis, demeure de l'ermite, **Églises de Sainte-Vérène** et de **Saint-Martin**, et grotte creusée par l'ermite Arsenius (Saint-Sépulcre; image de sainte Vérène). — Sur le flanc droit du vallon, grotte et statue de la Madeleine pécheresse; au delà d'un ancien sarcophage, tombeau du Sauveur, près de l'église de *Zu Kreusen* (à dr., *Steinbrucke*, carrières de marbre); d'où un sentier conduit au **Wengistein** (pierre de Wengi; belle vue), élevé en 1813 par la ville de Soleure; colonne de granit avec inscriptions.

Pour le chemin qui mène au Weissenstein, *V.* ci-dessous.

Le **Weissenstein** (bon *hôtel-pension*, recommandé; prix modérés; cures de petit lait), sommité du Jura, s'élève à 857 mèt. au-dessus de Soleure (1,283 mèt.

l'alt.). — Admirable panorama (gravé par Keller). — Du sommet de la *Rœthifluh* (1,398 mèt.; 10 min. de l'hôtel, à l'E.), vue encore plus étendue. — Sentier de l'hôtel au (1 h. 30 min.) sommet de la *Hasenmatt* (1,449 mèt.), d'où l'on peut aller visiter la cavité du *Niedlenloch*, profonde de 500 mèt., et redescendre à Soleure en 2 h. 1/2, par Lommyswyl, ou gagner Court par le chalet Stallberg (*V.* ci-dessous, *C*).

On peut monter au Weissenstein :

A. **De Moutiers** (R. 189), en 4 h. env. (route de chars; voitures, 20 à 25 fr.), par *Saint-Joseph* *.

B. **De Balstall** (R. 190), en 6 h. 25 min. (route de voitures et de chars).

C. **De Court** (R. 1 9), par le *chalet Stallberg* et le *col de la Hasenmatt*, en 4 h. 45 min. (chemin de piétons).

D. **De Soleure** en 3 h. (route de voitures ; omnibus partant à 5 h. du soir de l'hôtel de la Couronne ; 5 fr. par pers.; voit. particulière, 20 à 25 fr.). — 30 min. *Langendorf*. — 30 min. *Oberdorf*, à 568 mèt. — 30 min. Pied de la montagne. — 1 h. *Chalet de Nesselboden*. — 30 min Hôtel.

N. B. — Les piétons monteront directement à l'hôtel par le chemin (beaucoup plus court) partant de l'ermitage de Sainte-Vérène.

E. **De Selzach** (R. 111), en 4 h. 15 min. — Quand on vient de Bienne, on gagne une heure en ne passant pas par Soleure. — 1 h. *Bellach*. — 1 h. 15 min. Oberdorf; on y rejoint la route de Soleure. — 2 h. Le Weissenstein.

De Soleure à Neuchâtel, R. 111 ; — à Bienne, R. 111; — à Bâle, R. 191 ; — à Berne, R. 111 et 123; — à Lucerne, R. 111 et 165 ; — à Aarau, R. 111 et 191 ; — à Morat et à Fribourg, R. 22.

ROUTE 123.

DE SOLEURE A BERNE

PAR FRAUBRUNNEN.

6 h. env. — Postes suisses, 2 p. 4/8.

40 min. *Biberist* *, sur l'Emme, à la jonction des routes de Berne et de Burgdorf. — A dr., au pied du *Bucheggberg* (vue magnifique), *Ammansegg* (bains), promenade habituelle des Soleurois. — 30 min. A dr., *Lohn*. — On passe du C. de Soleure dans le C. de Berne. — 45 min. *Bætterkinden* *, sur l'Emme.

1 h. **Fraubrunnen** *. *Monument* qui rappelle la victoire des Bernois sur les mercenaires anglais en 1375. — Ancien *couvent* du XIIIe s.

20 min *Grafenried*. — 30 min *Jegenstorf* (château). — 30 min. *Urtenen*. — 10 min. *Ziegelhütte*, aub. à la jonction des routes de Soleure, d'Aarberg, d'Aarau et de Zurich. — On traverse le *Grauholz* (bois gris), célèbre par le combat du 5 mars 1798, entre les Bernois et les Français. — Pont sur le Worblenbach. — 1 h. 45 min. Berne (R. 125).

ROUTE 124.

DE NEUCHATEL A BERNE

PAR AARBERG

11 l. 1/8. — Dil. t. l. j. de Neuchâtel à (6 l. 3/8) Aarberg en 4 h. (3 fr. 25 c.) et d'Aarberg à (4 l. 7/8) Berne en 2 h. 45 min. (2 fr. 10 c.).

A g., *Fontaine-André*, ancien-

ne abbaye (belle vue). — 1 h. 15 min. Saint-Blaise (R. 111). — 10 min. *Marin.* — Près du lac, *asile d'aliénés* de Préfargier. — 20 min. *Montmirail* (belle villa; pensionnat des frères Moraves). — 10 min. *Thièle.* Le pont sert de limite des C. de Berne et de Neuchâtel. Sur la rive neuchâteloise, vieux château (prison). — A g., le Jolimont. — 30 min. *Gampelen.*

40 min. (1 p. 1/8 ou 3 l. 2/8 de Neuchâtel). **Anet**, all. *Ins*, 1,541 h. Belles maisons. — De l'éminence *Saint-Jodel*, belle vue.

A dr., R. de Morat, 2 h. 30 min. (R. 21).

45 min. *Treiten.* — 30 min. *Finsterhennen.* — 15 min. *Siselen.* — 1 h. *Bargen*, à la jonction des routes de Neuchâtel et de Morat.

15 min. (3 l. 1/8 d'Anet, 6 l. 3/8 de Neuchâtel, 4 l. 1/8 de Berne). **Aarberg***, V. forte de 1,226 h., entre deux bras de l'Aare (ancien château).

A Morat, R. 22; — à Soleure, R. 22.

40 min. *Seedorf*, près d'un petit lac. — 10 min. *Baggwyl.* — 15 min. *Frienisberg* (couvent du XIIe s., actuellement institut de sourds-muets; château; belle vue). — 45 min. *Meikirch.* A l'horizon, chaîne des Alpes. — 45 min. *Ortschwaben.* — 45 min. *Neubrücke*, pont couvert sur l'Aare. — 45 min. (4 l. 1/8 ou 1 p. 4/8 d'Aarberg). Berne (R. 125).

ROUTE 125.

BERNE ET SES ENVIRONS [1]

SITUATION ET ASPECT GÉNÉRAL

Berne*, all. *Bern*, siége du pouvoir fédéral suisse, cap. du C. de Berne (506,561 h.), V. de 36,002 h., dont 32,705 r. et 2,644 c., sur une presqu'île élevée, entourée de trois côtés par l'Aare, à 543 mèt. d'alt. (place de la cathédrale), et 35 mèt. au-dessus de l'Aare. Les abords en sont grandioses. A l'O. et au N., de magnifiques avenues conduisent à des portes ou grilles flanquées d'élégants pavillons. La rue principale, qui porte les différents noms de *Spital Gasse, Markt Gasse, Kram Gasse, Gerechtigkeits Gasse*, traverse la ville de l'O. à l'E. et aboutit au beau **pont de la Nideck** (1844), long de 138 mèt., haut de 27 mèt. au-dessus de la rivière (grande arche, large de 12 mèt. 38 c.). Les rues de Berne, ornées de fontaines et arrosées par des ruisseaux d'eau courante, sont bordées de maisons pittoresques avec arcades et passages couverts au rez-de-chaussée.

MONUMENTS — CURIOSITÉS

Cathédrale gothique des XVe et XVIe s., restaurée en 1850. — A l'extérieur, curieuses *sculp-*

[1] Voir, à la table alphabétique, la liste des hôtels et les renseignements généraux.

res du portail O. et du *para-et* de la galerie du toit ; *tour* achevée, haute de 72 mèt. 33 marches ; galerie d'où la ue est magnifique ; pourboires :) c. au gardien de la tour, 50 au sacristain) ; la cloche est plus grosse de toute la Suisse t pèse 15,000 kil. — A l'inté-eur (entrée : 30 c. par per-)nne), long de 52 mèt. et large e 26 mèt., tombeau du *duc de æhringen*, fondateur de Berne ;)mbeau de *Frédéric de Stei-er ; tablettes* (sur la muraille) vec les noms des 18 officiers t des 683 soldats qui périrent n combattant contre les Fran-ais, en 1798. Dans le chœur, *itraux* curieux du XVe s. *Or-ue* du XVIIIe s., agrandi en 1851)n en joue tous les soirs à 6 h. /2 ; 1 fr. d'entrée par person-ie). — Sur la place de la cathé-rale, *statue de Rodolphe d'Er-ach*, le vainqueur de Laupen.

Église française, ou *Prediger-irche* (XIIIe s.), rue de l'Arse-ial. — *Église du Saint-Esprit*)u de l'Hôpital (1722 à 1729). — *Église de la Nideck*, à l'extré-nité E. de la ville. — *Nouvelle glise catholique* (près de l'hô-el de ville), bâtie dans le style lu XIIe s. — *Église anglicane*,)rès de la porte de Morat. — *Synagogue* (1855), sur le boule-ard intérieur.

Palais fédéral, ou *Bundes-Rathhaus* (1852-1857), long de 131 mèt., siége du conseil des États et du conseil National (dans les deux salles des séan-ces, fresques par Hœfmeyer, de Munich). De la terrasse et du Belvédère, vue magnifique. — **Galerie de tableaux** (entrée par la porte d'honneur) ouverte de 9 h. du matin à 4 h. de l'après-midi (3 h. seulement en hiver) ; tous les jours excepté le samedi (du 15 septembre au 15 octobre, moyennant pourboire). Tableaux de *Calame*, *Diday*, *Lory* père et fils, *Meyer*, *Koller*, *Karl* et *Édouard Girardet*, *Benj. Vautier*, *Anker*, etc. — *Salle des antiques* (plâtres et statues). — *Statue* en bronze doré de *la ville de Berne*, devant le palais fédéral (1863). — En face du palais fédéral, *nouveau musée* (salles de concerts et de lecture).

Un musée des Beaux-Arts doit être construit dans le jardin de la maison des Orphelins, près du viaduc.

Hôtel de ville (*Rathhaus*) du XVe s., restauré en 1868, à l'extrémité de la Kreuzgasse (salle des séances du grand Conseil du canton de Berne).

Tour de l'Horloge (*Zeitglockenthurm*), de 1491, dans la Grande-Rue, presque au centre de la ville. A côté du cadran, mécanique faite par Gaspard Brunner (deux minutes avant l'heure, des oursons défilent devant une figure assise). — *Tour des prisons* (*Kæfigthurm*), entre la rue de l'Hôpital et la rue du Marché.

Arsenal, ou *Zeughaus*, ouvert t. l. j. de 7 h. à midi et de 2 h. à 6 h. (collection d'armes anciennes ; objets curieux ; ban-

nières, etc.; peintures historiques). — *Hôtel des Monnaies* (1795). — Le *Grand-Grenier* (1716); au-dessous, *Grande-Cave*, brasserie renommée. — *Hôtel d'Erlach.* — *Hôtel de la police.* — *Théâtre.* — *Casino.* — *Maison de correction* (1854).

Fontaines de l'Ogre (*Kindlifresser Brunnen*), de la Justice, de Samson, de l'Ours, de David, de Moïse, de la Cigogne, etc

Bibliothèque de la Ville, à l'extrémité O. de la Kessler Gasse, ouverte de 2 h. à 4 h. en hiver, et de 3 h. à 5 h. en été; vacances du 15 août au 15 octobre (75,000 vol.; 4,000 manuscrits; médailles, antiquités, portraits des avoyers de Berne).

Muséum (à côté de la bibliothèque), ouvert au public les mardi et samedi de 3 h. à 5 h., le dimanche de 10 h. à midi, tous les jours à toute heure pour les étrangers (1 fr. pour 1 à 3 pers.). — Collection minéralogique, riche en fossiles, dont elle possède plus de 40,000 échantillons; collection zoologique; cristaux de la caverne du glacier de Tiefen; dépouille de Barry, un des chiens du Saint-Bernard, tué par un voyageur qui le prit pour un ennemi; plans en relief de diverses parties de la Suisse; prie-Dieu de Charles le Téméraire, etc., etc.). Au rez-de-chaussée, *musée des antiquités.* — Dans le *jardin botanique*, buste de Haller, né à Berne.

Amphithéâtre d'anatomie, rue des Greniers (1855). — **Université** (1834), 45 professeurs; 35 étudiants. — *Gymnase supérieur* — *Observatoire* (belle vue).

Hôpital de l'Isle; succursale la *Maladrerie* (30 min. de Berne, près de la Waldau). — **Grand Hôpital** ou *hôpital des bourgeois* (1759), à l'extrémité O. de la ville, près de la porte de Morat. — **Hospice des aliénés** à la Waldau, à 30 min. (1855). — Nombreux établissements de bienfaisance.

PROMENADES INTÉRIEURES

La **Plate-Forme** de la cathédrale (*Münster-Terrasse*), à 3 mèt. au-dessus de l'Aare (*statue* de Berthold de Zæhringen par Tscharner; colonne météorologique; cafés; vue admirable). — La *terrasse du palais fédéral.* — Les *Petits-Remparts* (all. Kleine-Schanze), plus belle vue encore que de la Plate-Forme. — Les *Grands-Remparts*, à l'extrémité O. du Grand-Hôpital. — Le *Belvédère*, devant l'hôtel de la Monnaie (Münz-Terrasse), etc.

PROMENADES EXTÉRIEURES ET EXCURSIONS

La **Fosse aux Ours**, rive droite de l'Aare, près du pont de Nydeck (les ours sont les armes de la ville). Du pont on peut gagner le Schænzli par le Stalden et l'Altenberg. — Le *pont suspendu de l'Altenberg*, au N. aboutit à l'**Altenberg**, montagne

ur laquelle se trouve le **Schænzli**, café-restaurant et *hôtel-pension des Étrangers* (recommandé; vue admirable). On peut revenir à Berne par le nouveau *jardin botanique* et le pont du chemin de fer (R. 111, *D*). — Le **Schwellen Mætteli**, restaurant très-fréquenté (bonne crême et bon poisson), rive dr. de l'Aare (bac). — L'**Engi**, promenade établie en 1740 sur deux presqu'îles entourées par l'Aare; belle vue. A 20 min. de la porte d'Aarberg, café très-fréquenté. A l'extrémité (1 h. à pied) en face, sur la rive dr. de l'Aare, château de *Reichenbach* (1 h. 15 min. de Berne). — Le **Glasbrunnen**, fontaine à 40 min. de la ville, au milieu du Bremgartenwald. — Le **Donnerbühl**, champ de bataille célèbre dans l'histoire suisse (1201), où conduit le *chemin des philosophes*. — Le **Gurten** (1 h. 30 min. par Kœnitz; 1 h. 15 min. par *Wabern**, ou 30 min. en voit. jusqu'à Wabern, et à pied de là en 30 min.), montagne au S. de Berne; du Signal (861 mèt.; aub.) belle vue. — A 2 h. au S. de Berne, près du village de *Zimmerwald* et sur les pentes du **Zimmerwald** (973 mèt.; beau panorama), *pension* et *hôtel Beau-Séjour*, à 858 mèt., belle situation (bains; cures de petit-lait). — La **Bütschelegg** (1,058 mèt.; 3 h. 30 min. de Berne, par *Wabern*, *Kersatz* et *Zimmerwald*).

Pour l'ascension du Belpberg, *V.* R. 129.

Le **Bantiger** (949 mèt.), à l'E. de Berne (2 h. 15 min. à pied; 1 h. en voiture jusqu'à la base; 45 min. à pied de la base au sommet).

—

De Berne à Yverdun, R. 17; — à Lausanne par Fribourg, R. 19; — à Genève, R. 19 et 14; — à Paris, R. 111; — à Neuchâtel, R. 111; — à Soleure et à Bienne, R. 111; — à Zurich, R. 126; — à Lucerne, R. 127; — à Thun, R. 129; — aux bains de Gurnigel et de Blumenstein, R. 133; — Bâle, R. 111 et 190.

ROUTE 126.

DE BERNE A ZURICH

133 kil. — Chemin de fer. — Plusieurs convois par j., en 4 h. 30 min. env. — 13 fr. 75 c.; 9 fr. 65 c.; 6 fr. 90 c.

70 kil. Olten (R. 111). — 63 kil. d'Olten à Zurich (R. 191). — 133 kil. Zurich (R. 192).

ROUTE 127.

DE BERNE A LUCERNE

A. Par le chemin de fer.

125 kil. — 4 convois directs par j. en 4 h. et 4 h. 20 min. — 12 fr. 65 c.; 8 fr. 50 c.; 5 fr. 85 c. — Tous les convois passent par Olten et font ainsi deux fois le trajet de cette station à celle d'Aarburg (3 kil. 6).

70 kil. Olten (R. 111). — 55 kil. Lucerne (R. 165 et 166).

B. Par Entlebuch.

19 l. — Chemin de fer en exploitation de Berne à Langnau; en construction de Langnau à Lucerne.

1° DE BERNE A LANGNAU.

38 kil. — Chemin de fer. — 3 convois par j. en 1 h. 50 min. — 4 fr.; 2 fr. 80 c.; 2 fr.

4 kil. Ostermundigen.

8 kil. Gümlingen. — 9 kil. A dr., ligne de Thun.

14 kil. **Worb***, 3,066 h. — 17 kil. *Tægertschi*, à 20 min. de Munsingen (R. 129). — 22 kil. *Konolfingen*. — 26 kil. *Zæzywyl* (bains sulfureux).

31 kil. **Signau***, 2,977 h., à 687 mèt. (à 20 min., ruines du château, détruit en 1798). — 33 kil. *Emmemmatt*. — On traverse l'Emme et on remonte l'Ilfis.

38 kil. (6 l. 2/8 de Berne). **Langnau***, V. de 6,214 h. r., à 684 mèt. — Maisons d'éducation. — Commerce de toiles et de fromages. — Foires fréquentées.

La vallée de l'Emme (**Emmenthal**), arrosée par la Grande-Emme, a 10 l. de longueur sur 4 ou 5 de largeur. — Toiles; fromages d'une réputation européenne; bétail justement renommé.

2° DE LANGNAU A LUCERNE.

12 l. 6/8. — Route de poste. — Dil. tous les j. en 7 h. 35 min. — 7 fr. 50 c. — Chemin de fer en construction.

Au delà de *Golengrund**, bel *hôpital* de Langnau. — 1 h. *Trubschachen**, à l'entrée de la vallée de Trub.

Au Napf (R. 128), en 4 h.

45 min. *Kræschenbrunnen*. — On entre dans le C. de Lucerne. — 20 min. Pont sur l'Ilfis. — On remonte l'Eschlibach. — 15 min. *Wiggen*; à dr., route de Thun (R. 132).

40 min. (3 l. 3/8 de Langnau, 2 p. de Hœchstetten). **Escholzmatt***, 3,074 h. r., à 858 mèt., au pied du *Schnerlenberg*. — 20 min. *Weissemmen*. — On descend dans la vallée de l'Emme blanche. — 50 min. Ponts sur l'Emme blanche (Weissemmen) et sur la petite Emme, au *Landbrücke* (751 mèt.), où on laisse à dr. le chemin du Rothhorn (R. 133).

20 min. *Schüpfheim**, 2,852 h., au centre de l'Entlebuch, rive g de la Wald-Emme, à 728 mèt. — Vieille *tour* (prison et archives). — Chapelle-pèlerinage de *Heiligkreuz* (belle vue), où ont lieu, le 29 septembre, des luttes et des exercices gymnastiques. — Du *couvent* des capucins (1654), belle vue.

Au Napf (R. 128), en 2 h. 30 min.

45 min. *Hasli**. — Pont sur l'Entle.

20 min. **Entlebuch***, 2,938 h. c., à 722 mèt., près du confluent de l'Entle et de l'Emme. — La célèbre *vallée d'Entlebuch*, arrosée par la Wald-Emme et l'Entle, est longue de 10 l. et large de 8.

Au Napf (R. 128) en 3 h. 30 min.; — à Sarnen (R. 136), par la vallée de l'Entle et le Sattel, en 6 h. 30 min.

A dr., à peu de distance d'Entlebuch, se détache une route plus

courte que celle décrite ci-dessous. Elle traverse la **Bramegg**, lisière montagneuse entre Schachen et la vallée de l'Entlebuch. — 40 min. Point culminant du passage (961 mèt.; chapelle; auberge; vue magnifique). — On descend (50 min.) par l'auberge des bains de *Farnbühl*, à (40 min.) Schachen (*V.* ci-dessous).

1 h. 45 min. *Wohlhusen* *, 1,558 h. c., à 571 mèt. — Ponts sur l'Emme (4 l. 6/8 d'Escholzmatt) et sur la Wigger.

A Menzberg et au Napf, R. 128; — à g., route de Willisau, *V.* R. 128.

Gorge étroite (petite cascade). — Sur un rocher, ancien couvent de *Werthenstein* (1655), aujourd'hui école de sourds-muets, et ruines de l'ancien château. — Pont sur l'Emme.

1 h. 15 min. (2 p. d'Escholzmatt). **Schachen***. A dr., route de la Bramegg (*V.* ci-dessus). — 35 min. *Malters*, d'où une bonne route conduit aux *bains de Schwarzenberg*, au pied N.-O. du Pilate. — 40 min. *Blatten* ou *Saint-Jost* (église, lieu de pèlerinage).

A Hergottswald, 1 h.; — à Kriens (R. 170), 1 h.

30 min. *Littau*, 2,045 h., v. près duquel le *Renggloch* a été creusé par le *Kriensbach*. — Sur l'autre rive de l'Emme, ruines du château de *Thorenberg*, détruit en 1385. — 10 min. On rejoint la route de Bâle près de la Reuss.

45 min. (4 l. 1/8 de Wohlhusen, 7/8 p. de Schachen). Lucerne (R. 166).

ROUTE 128.

DE LANGENTHAL ET DE NEBIKON A ENTLEBUCH

PAR LE NAPF.

De Langenthal à Huttwyl (15 kil.; dil. t. l. j. en 2 h.; 1 fr. 80 c.). — De Langenthal (R. 111, *D*), station du chemin de fer d'Olten à Herzogenbuchsee, par la vallée de la Langeten, à **Huttwyl** *, 3,385 h. r.

De Nebikon à Willisau (10 kil.; dil. t. l. j. en 1 h. 10 min.; 1 fr. 25 c.). — De Nebikon (R. 165), station du chemin de fer d'Olten à Lucerne, par Schotz, à **Willisau** *, 1,579 h., sur la Wigger (belle église; beau château). — De Willisau à Hergiswyl, 1 h. (*V.* ci-dessous).

De Huttwyl à Entlebuch, par le Napf (7 h. 30 min. à 8 h.; route de chars et chemin de piétons). — 10 min. On quitte la route de Lucerne au delà des limites des C. de Berne et de Lucerne. — 20 min. *Uffhusen*. — 20 min. Vallée de la Luthern. — 1 h. **Luthern***, 1,879 h., à 778 mèt. — 45 min. *Bains* de Luthern. — 15 min. Pied du Napf, où cesse la route de chars. — 1 h. Col et sommet du **Napf** (1,408 mèt.; beau panorama).

On descend du Napf : 1° à (2 h. 30 min.) *Trub*, v. dans la vallée de ce nom, et (45 min.) Trubschachen (R. 127); — 2° à (2 h. 30 min.) Schüpfheim (R. 127); — 3° à (2 h.) *Hergiswyl*,

2,217 h., dans la vallée de la Wigger, et de ce village à (1 h.) Willisau (*V.* ci-dessus); — 4° à (2 h.) *Menzberg* (hôt. à 1,010 mèt.; cures de petit lait; belle vue) et à (1 h. 30 min.) Wohlhusen (R. 127); — 5° à (3 h. 30 min.) Entlebuch (R. 127, *B*), par (2 h. 15 min.) *Romoos*, à 790 mèt., sur la Fontannen (vieille église; beau pont de bois). De Romoos à Entlebuch, route de chars plus longue que le sentier (1 h. 15 min.).

ROUTE 129.

DE BERNE A THUN

A. Par le chemin de fer.

50 kil. — Chemin de fer. — 3 convois par j., en 50 min. et 1 h. 10 min. — 3 fr. 15 c.; 2 fr. 20 c.; 1 fr. 60 c.; aller et retour : 5 fr. 25 c.; 3 fr. 70 c. et 2 fr. 70 c. — *N. B.* Se placer à dr. pour la vue. — 5 l. 5/8 (2 postes) par la route de terre.

Au delà du pont de l'Aare, on laisse à g. les lignes de Bâle, Lucerne, Zurich, Soleure et l'hospice de Waldau.

4 kil. *Ostermundigen.*

8 kil. *Gumlingen.* — A g., ligne de l'Entlebuch.

13 kil. *Rubigen.*

16 kil. **Münsingen***, 1,211 h.

Le Belpberg (*V.* ci-dessous; 1 h. 30 min.), d'où l'on peut descendre, en 2 h., à la station de Kiesen.

22 kil. *Kiesen** (beau château), sur le Kiesenbach. — Pont en treillis sur l'Aare.

25 kil. *Uttigen.*

30 kil. (5 l. 5/8 de Berne). Thun (*V.* ci-dessous, *B*). — *N. B.* Si l'on ne veut pas s'arrêter à Thun, il faut continuer jusqu'à (31 kil.) *Scherzligen*, où l'on prend le bateau à vapeur du lac de Thun.

B. Par la rive gauche de l'Aare.

Route de voit. — Dil. pour Belp en 1 h. 15 min. — Chemin de fer concédé.

40 min. *Sandrain.* — 5 min. *Gross-Wabern.* — 15 min. *Klein-Wabern.* — 20 min. *Kehrsatz.*

A la Bütschelegg par Zimmerwald, à g., R. 125.

25 min. A dr., route de Blumenstein. — Pont sur la Gurben. — 15 min. (2 h. de Berne). **Belp***, 2,046 h. r.

Le **Belpberg** (895 mèt.; très-belle vue). — Ascension en 1 h. 30 min. par les ruines du château de *Hohburg*. — Descente à Gelterfingen (30 min.) ou à Gerzensee (50 min.), et de là à la station de Kiesen.

1 h. 15 min. *Gelterfingen.* — 20 min. A g., route de *Gerzensee**, au bord du lac de ce nom (à 20 min., bains de *Thalgut*). — 5 min. *Mühledorf.* — 20 min. *Kirchdorf**, 669 h. r. — 30 min. *Ober-Uttigen* (château). — 10 min. A dr., *bains Limpach.* — 15 min. *Uetendorf*, 1,556 h. r. — 10 min. Pont sur le Glütschbach. — 20 min. A dr., route de Thierachern (R. 133). — 15 min. École militaire. — 10 min. Thun.

Thun*, en franç. *Thoune*, V. de 4,623 h. r., à 571 mèt., sur

l'Aare, qui la divise en deux parties et qui forme une île appelée le Bellitz, à 15 min. du lac de Thun.

Ancien *château* (1182), *église* et *presbytère* sur une colline (très-belle vue).— Nouveau *château* (1429), préfecture. — *Église paroissiale* (beau tombeau par Nahl), fondée en 933, reconstruite en 1738 (un escalier recouvert de 218 marches y conduit). — De la terrasse du cimetière, vue magnifique. — *École militaire fédérale.*

Promenades.—30 min. *Pavillon Saint-Jacques* (on y monte par les jardins de l'hôtel Bellevue), situé sur la colline de Saint-Jacques ou *Jacobshübeli* (très-belle vue). A 5 min. plus haut, *pavillon Bellevue.* — Le *Hœlzi* ou *Bæchigut*, appelé aussi la *Chartreuse* (1459), maison de campagne entourée d'un très-beau parc (demander une permission à M. de Parpart, le propriétaire), sur la rive dr. de l'Aare. — 30 min. Vallon sauvage du *Hünibach* (jolie chute. — 10 min. *Scherzligen*, v. du VIIIe s., sur la rive g. de l'Aare (église de 933). A 5 min., *Schadau*, belle maison de campagne (vue magnifique; on n'y peut entrer que le dimanche), appartenant à M. de Rougemont. Plus loin, *château de Hünegg* (style Renaissance) à M. de Parpart. — 30 min *Steffisburg**, 3,453 h. r. (bonnes pensions). — 1 h. Le *Schnitweyerbab*, source minérale, au pied du Hardlisberg (belle vue sur la Lughübel). — Le *Grusisberg* (949 mèt.).

De Thun à Bulle par la Valsainte, R. 24; — à Kandersteg, R. 56; — au Stockhorn, R. 130; — à Fribourg par Schwarzenburg, R. 131; — à Lucerne, R. 132; — aux Bains de Gurnigel et de Blumenstein, R. 133; — à Vevey par le Simmenthal, R. 134; — à Unterseen et à Interlachen, R. 141.

ROUTE 130.

LE STOCKHORN ET LE NIESEN

Le Stockhorn.

6 h. de Thun, 4 h. des Bains de Blumenstein, 3 h. 30 min. d'Erlenbach, — Guide nécessaire.

Le **Stockhorn** fait partie de la troisième chaîne des Alpes. Au sommet (2,193 mèt.), large de dix à douze pas, vue magnifique.

A. De Thun (6 h.). — 30 min. *Allmendigen.* — 10 min. *Amsoldingen*, au pied du Stockhorn. — 45 min. *Ober-Stocken.* — 2 h. *Chalets de l'Alpithal.* — 2 h. Sommet (dernières pentes roides).

B. De Blumenstein (4 h.) par le *Krümmelweg.* — 3 h. *Chalets de la Wahlalp.* — 1 h. Sommet.

C. D'Erlenbach (3 h. 30 min.). — Suivre le torrent jusqu'au *Wildenbachmühle* et aux chalets de l'*alpe Klusi.* — Montée sur le *Krinni* et au petit *lac Klusen.* — De là, ascension assez difficile.

Le Niesen.

Ascension très-recommandée. — Un des plus beaux panoramas des Alpes. — Hôtel près du sommet. — Un mulet (de Wimmis, de Frutigen ou des Bains de Heustrich), 17 fr.;

si l'on couche au sommet, 25 fr. — Un mulet, de Frutigen à Wimmis ou aux Bains de Heustrich par le Niesen, en 1 j., 30 fr.; en 2 j., 35 fr. — Guide (inutile), 6 fr.; si l'on couche, 8 fr. — Porteur de chaises, 10 fr.; si l'on couche, 12 fr.

Le **Niesen** est à 1,806 mèt. au-dessus du lac de Thun, et à 2,366 mèt. au-dessus de la mer. Il a la forme d'une pyramide. Au S.-O. se dressent le *Fromberg*, de 31 mèt. plus élevé, et le *Triesthorn* (2,410 mèt.). Le Niesen postérieur est de 11 mèt. plus bas.

A. De Wimmis (4 h. 30 min.).— 2 h. 30 min. à pied, 1 h. 15 min. en voit. (voit. à 1 chev., 8 fr.) de Thun à **Wimmis** * (1,325 h. r.; *château*, maison d'école). — On peut aller jusqu'à Brodhusi (20 min. de Wimmis) avec les diligences de Weissenburg et de Zweisimmen (R. 134). On peut aussi prendre le bateau à vapeur jusqu'à Spiez (R. 141) et aller à pied à Wimmis par Spiezwyler en 1 h. 15 min.

De Wimmis, le chemin du Niesen longe la base S. de la Burgfluh. — 35 min. Pont sur le Staldenbach. — On gravit les pentes N. de la *Bettfluh*. — *Chalets d'Unterstalden*, près desquels on passe sur la rive dr. du Staldenbach. — 2 h. 30 min. *Chalets d'Oberstalden*. — 1 h. 15 min. Hôtel à 5 min. du sommet.

B. Des Bains de Heustrich (4 h.). — De Thun aux Bains de Heustrich (R. 36), service d'omnibus. — Une voit. à 1 chev., en 30 min., 8 fr.

1 h. 30 min. La *Schlechtenwaldegg* (très-belle vue). — 2 h. 30 min. Montée directe à la cime.

C. De Frutigen (5 h.). — De Thun à Frutigen (R. 56), 2 dil. par j., en 3 h. (2 fr. 10 c.).

30 min. *Winkeln*. — 2 h. *Sentigraben*. — 20 min. *Niesenegg*. — 15 min. *Chalet du Niesen*. — 1 h. *Staldenegg*, où l'on rejoint le chemin de Wimmis.

ROUTE 131.

DE THUN A FRIBOURG

PAR SCHWARZENBURG.

8 h. à pied; 5 h. en voit. — Route de chars.

20 min. Restaurant *zum Linden*. — Pont sur le Glütschbach. — 30 min. *Uetendorf;* à dr., route de Belp (R. 133). — 15 min. *Heitendorf*. — 30 min. *Seftigen*. — 15 min. A g., route de Wattenwyl (R. 133); on suit la route 133. — 30 min. Mühlethurnen (R. 133). — A g. de l'auberge un bon sentier évite le détour par Kirchenthurnen et rejoint (10 min.) la route.

20 min. Riggisberg (R. 133). — On suit la route 133. — 1 h. 15 min. A g., route des bains de Gurnigel (R. 133).

1 h. Schwarzenburg, b. de 1,330 h. r., à 792 mèt. (vieux château; jolies maisons; hôtel de ville).

15 min. La route tourne à dr. et descend dans la profonde vallée de la Singine. — 15 min. Pont couvert sur la Singine. — 15 min. On entre dans le C. de Fribourg.— 10 min. *Heitenried*, v. pittoresque. On le contourne à g. — 40 min. *Saint-Antony* (vue magnifique du porche de l'ancienne église). — Joli vallon. — 20 min. Petite chapelle. — 15 min. Prendre le chemin à g. (plus court). — 15 min. *Tafers*. On laisse deux routes, l'une

à dr. (à Berne en 5 h.), l'autre à g. — 15 min. Deux chemins (aller tout droit). — 25 min. On rejoint la route de Berne à Fribourg.

Fribourg (R. 20).

ROUTE 132.

DE THUN A LUCERNE

On va généralement de Thun à Lucerne par le lac de Thun, Interlachen et le Brünig (R. 141, 154 et 156), mais nous indiquons cette route aux touristes qui voudraient visiter l'Emmenthal et l'Entlebuch.

A Kiesen, en chemin de fer (R. 129). — De Kiesen à Konolfingen, en voiture ou à pied (R. 131). — A Langnau, en chemin de fer (R. 127). — A Lucerne, en voiture ou à pied (R. 127 ; chemin de fer en construction).

ROUTE 133.

DE BERNE ET DE THUN AUX BAINS DE GURNIGEL ET DE BLUMENSTEIN

De Berne aux Bains de Gurnigel.

6 h. 25 min. — 2 dil. par j. — 8 fr. et 6 fr. 50 c.

2 h. Belp (R. 129). — 1 h. *Toffen.* — A l'E., le Belpberg. — 30 min. *Kaufdorf.* — 10 min. *Rümlingen.* — 10 min. *Kirchenthurnen.* A g., route de Blumenstein (*V.* ci-dessous). — 35 min. *Riggisberg**, 1,367 h. r., à 762 mèt. (belle vue). — A dr., route de Schwarzenburg (R. 131).

2 h. **Bains de Gurnigel,** sur la montagne de ce nom, à 1,153 mèt. (air pur, climat froid). — Sources sulfureuses froides (bains, douches, boissons). — A 15 min., *colline* de Charlotte (belle vue).

L'**Ober-Gurnigel** (1,544 mèt.; 1 h.; beau panorama).

Aux Bains de Weissenburg (R. 154), par le Ganterist, en 5 h.

De Berne aux Bains de Blumenstein.

5 h. 45 min. — Route de voitures.

3 h. 40 min. Kirchenthurnen (*V.* ci-dessus). — A g., route de Schwarzenburg (R. 131). — 10 min. *Mühlethurnen.* — 5 min. *Lohnstorf.* — A dr., *château de Burgistein.* — 50 min. *Wattenwyl*, 2,160 h. r. — 10 min. *Stockern.* — 10 min. *Mettlen.*

15 min. **Bains de Blumenstein**, dans une position charmante, à 655 mèt., à 30 min. du v. de ce nom (belle cascade du Fallbach; ruines du vieux château). — Eaux magnésiennes et ferrugineuses très-efficaces dans les affections rhumatismales.

De Berne à Gurnigel, par Schwarzenburg.

De Berne à Schwarzenburg, 4 l. 1/8. — Dil. en 2 h. 30 min. — 2 fr. 10 c.

Kœnitz, Gasel, Scherli, Riedburg. — On traverse le Bütschelbach. — *Eckenmatt, Eichi, Steinhaus.* — A g., *Wahlern.*

Schwarzenburg (R. 131), où l'on croise la route de Thun à Fribourg (R. 131).

De Schwarzenburg deux chemins conduisent à Gurnigel : l'un, laissant à g. *Elisried*, passe par (1 h.) *Henzischwand*, laisse à g. la route de Thun par Riggisberg, remonte la vallée de la Schwarzwasser et rejoint à Rüti la route de Berne ; — l'autre monte par *Langenwyl* et *Riedstatt* à (1 h. 45 min.) *Guggisberg*, 2,933 h., à 1,116 mèt. (belle vue de l'église et surtout du *Guggishorn*, 1,297 mèt.). De Guggisberg on gagne, à l'E., *Ryffenmatt* (au S. la *Pfeife*, 1,657 mèt.), où aboutit la route directe de Schwarzenburg par *Milken* et *Schwendi ;* puis, au N.-E., *Lehn* et *Rüschegg* (sentier en 1 h. pour Gurnigel) d'où l'on redescend à *Graben* pour remonter par Rüti aux Bains de Gurnigel.

De Thun à Blumenstein.

2 h. — Route de voitures.

25 min. *A* dr., R. de Berne. — 25 min. *Thierachern**, 826 h. r., à 569 mèt.; vue magnifique. — 10 min. *Wahlen.* — A g., route de (20 min.) *Uebeschi* (joli lac). — *Kærselen.* — *Reckenbühl.* — 1 h. Blumenstein.

ROUTE 134.

DE THUN A BULLE

PAR LE SIMMENTHAL.

20 l. 5/8. — Chemin de fer concédé. — Dil. t. l. j. — 11 l. 3/8 de Thun à Saanen (en 9 h.; 7 fr. 40 c.). — 3 l. 2/8 de Saanen à Bulle (en 5 h.; 5 fr. 70 c.). — Route intéressante jusqu'à Montbovon; au delà monotone et sans intérêt ; aussi, de Montbovon, si l'on veut se rendre à Vevey, il vaut mieux passer par le col de Jaman (R. 140).

DE THUN A ZWEISIMMEN

A. Par Boltigen.

8 h.

45 min. Gwatt (R. 141). — A g. (5 min.), R. d'Interlachen ; à dr., ruines du château de *Strættlingen.* — On longe la Kander. — 25 min. A dr., chemin de *Glütsch* pour (1 h.) Amsoldingen (R. 130). — 10 min. A dr., route des (2 h.) Bains de Blumenstein (R. 133). — 15 min. *Brodhusi**, d'où l'on peut gagner Wimmis à pied en descendant à la Kander (R. 130). — A dr., le Stockhorn; à g., le Niesen et la Simmenfluh. — A g. (5 min.), pont sur la Simme pour Wimmis et le Niesen (R. 130). — Vestiges d'un ancien mur appelé *Landwehr.*

On entre dans le **Simmenthal**, grande et belle vallée de l'Oberland Bernois, arrosée par la Simme, longue de 13 l., large d'un quart de lieue. — 45 min. *Latterbach.* — A g., chemin de Diemtigen (*V.* ci-dessous, *B*).

30 min. (3 h. de Thun). **Erlenbach***, 1,440 h. r., à 707 mèt. — Ruines du château.

Au Stockhorn (R. 130), en 3 h. 30 min.

25 min. *Ringoldingen.* — 20 min. *Wyler.*

25 min. (4 l. 6/8 de Thun). **Weissenburg** *. — Ruines du château. — Cures de petit-lait.

A 30 min. env. (sentier pittoresque), *bains de Weissenburg* ou *de Bunschi* (893 mèt.). L'eau de Weissenburg (1 source), thermale, saline, sulfatée à base de chaux, connue depuis 1604, a une température de 27°,5 au Griffon, 23°,75 à la Buvette. On la recommande dans certaines maladies de poitrine.

Aux Bains de Gurnigel (R. 133), par le *Ganterist* (5 h.; chemin difficile). — Au Stockhorn (R. 130) en 4 h. par *Bunschi* (où l'on monte à l'aide d'échelles) et la *Wahlalp* (guide nécessaire).

40 min. — A dr., *Oberwyl*. — 15 min. *Wüstenbach*. — Ruines d'un château dans un curieux défilé; au fond le Rawil.

40 min. **Boltigen** *, 1,976 h. r., à 831 mèt., sur la rive g. de la Simme.

La *Mittagfluh* (1,949 mèt.), en 3 h. 30 min.

A Bellegarde et à Bulle, par la Clus, R. 135; — aux Bains du lac Domène (R. 24), en 4 h. env. par la Wal-Alp.

20 min. *Reidenbach* *. — 20 min. *Weissenbach*. — 20 min. *Littisbach*, à dr. — Pont sur la Simme à (5 min.) *Garstatt*, à l'entrée d'une vallée qui remonte au *Hunsdsrück* (2,057 mèt.). — Ruines du *château de Laubeck*. — Gorge étroite (belles chutes). — 20 min. Pont sur la Simme; à g., ruines du *Mannburg*.

40 min. (8 h. de Thun). **Zweisimmen** *, 2,135 h. r., à 980 mèt., au confluent des deux Simme. — *Église* très-ancienne. — Cures de petit-lait. — Au S.-E., château de Blankenburg (R. 136). — Au S., vallée de Lenk.

A Sion, par An der Lenk et le Rawil, R. 136 et 55; — à Ablæntschen, à Bellegarde (R. 135) et au lac Domène (R. 24), par l'arête de la Schlündi, en 4 h. 30 min.

B. Par les vallées de Diemtigen et de Fermel.

11 h. 30 min. — Route de chars.

3 h. Latterbach (*V.* ci-dessus). — Pont sur la Simme. — On monte la rive dr. du torrent de Chirel. — 40 min. **Diemtigen** *, 2,009 h. r., à 810 mèt. (ruines du château). — 35 min. *Untermühle*, où l'on franchit le Chirel. — Sur la *Mænnlifluh* (2,726 mèt.), magnifiques pâturages.

A 40 min. à l'E., *Bains de Rœth* (1,035 mèt.).

1 h. 25 min. *Tschuepis*. — Au S., le *Homad* (1,882 mèt.). — 3 h., par le Filderichbach et le vallon de *Schwenden*, au **Grimiberg**, passage à 1,900 mèt. — Jolie vue sur la *vallée de Fermel* dans laquelle on descend. — 30 min. *Bluttig*.

A g., en 3 h. 45 min., par *Fermelberg* et l'arête du *Gsur* à Adelboden (R. 165).

1 h. 30 min. *Matten*. — 1 h. 30 min. Zweisimmen.

DE ZWEISIMMEN A SAANEN

2 h. 30 min.

On s'élève par la vallée de la petite Simme sur un plateau

long de 30 min., large de 7 à 800 mèt., et appelé *Saanenmœser.* — Au delà d'un beau pont (1 h.) sur la Schlündi, on atteint (15 min.) le col (1,188 mèt.).

A 15 min. de l'aub., à dr., sentier pour (4 h.) Ablæntschen (R. 135) par l'arête de la *Schlündi* (1,710 mèt.).

30 min. *Schœnried* (belles vues).

30 min. (2 h. 30 min. de Zweisimmen, 11 l. 3/8 de Thun). **Saanen***, franç. *Gessenay*, 3,625 h. r., sur la Sarine. — Fromages; commerce de bétail.

A Sion, par Gsteig et le Sanetsch, R. 53; — à Sion, par Lauenen et le Gelten, R. 54; — à Bex et à Aigle, par Gsteig et le Pillon, R. 138; — à Ablæntschen (R. 135), par l'arête de *Laucheren* (1,793 mèt.; 2 h. 30 min.).

DE SAANEN A BULLE

7 h. 30 min.

On passe du C. de Berne dans le C. de Vaud. — 30 min. Colline de *Vanel* (ruines d'un château du XIe s., détruit en 1407).

15 min. **Rougemont***, all. *Rothenberg*, 1,176 h., à la base du *Rodomont* (1,903 mèt.). — Belles maisons en bois. — *Château* (ancien prieuré de Cîteaux de 1080).

A Ablæntschen (R. 135), en 3 h. 30 min.

35 min. *Flendruz.*

Sentier pour Charmey (R. 135), en 3 h. 30 min. par les vallées de *Vert Champ* et du *Rio du Mont.*

1 h. **Château-d'Œx***, all. *Œsch*, 2,513 h., à 994 mèt., au-dessus du confluent de la Sarine et de la Tourneresse.

Le **Mont-Cray** (2,098 mèt.; 3 h.; vue des Alpes Bernoises et du Mont-Blanc).

A Charmey et à Bulle (*V.* ci-dessus, Flendruz); — à Villeneuve, à Aigle et à Bex, R. 139; — à Vevey, par le col de la Dent de Jaman (*V.* ci-dessous et R. 140).

15 min. *Le Pré*, pont sur la Sarine. — 10 min. *Les Moulins;* pont sur la Tourneresse. — 20 min. Sur la rive dr. de la Sarine, *Rossinières** (maison de bois à 113 fenêtres, pension). — Défilé pittoresque de **la Tine** (aub. le *Chamois*), 813 mèt. — A dr., *Cuves* et cascades de la Chaudanne. — 35 min. On passe du C. de Vaud dans le C. de Fribourg.

Au delà de la Tine, à g., sentier qui conduit dans la vallée de l'Hongryn sur le chemin de Montbovon à Vevey (R. 140). On gagne 30 min. quand on va à Vevey.

35 min. **Montbovon***, all. *Bubenberg*, 366 h. c.

A Vevey, par la Dent de Jaman, R. 140.

10 min. Pont sur l'Hongryn. — A dr., *Lessoc;* en face, non loin de la *Grosse Frasse*, entonnoir de 12 mèt. de circonférence et d'une profondeur inconnue. — 40 min. *Albeuve**, sur le torrent de ce nom.

Au Moléson (R. 23), 2 h. 30 min.

15 min. *Neirivue*, all. *Schwarzwasser* (canal souterrain d'où

sort l'Hongryn; à 30 min., *chemin de l'Évi*, au bord d'un profond précipice). — 20 min. *Villars-sous-Mont* ou l'*Évi*, en face de Grand Villars.

Sentier pour le Moléson (R. 23).

50 min. *Enney*. — A dr. *Estavanens*, dominé par le *Gros Merlas* (1,970 mèt.), la *Dent de Follieran* (2,356 mèt.) et la *Dent de Branleire* (2,344 mèt.).

20 min. **Gruyères** *, (25 min. pour y monter), all. *Greyerz*, V. de 1,097 h. c. — *Église de Saint-Thomas*. — *Château* à 826 mèt., du IXe au Xe s. (murs de 4 mèt. d'épaisseur). A l'int., en partie restauré par M. Darier, objets anciens et intéressants. De la terrasse (chapelle Saint-Jean), belle vue.

10 min. *Épagny*. — A dr., R. de la vallée de Bellegarde et de la Valsainte (R. 24).

30 min. La *Tour-de-Trême* (ruines d'une tour).

15 min. Bulle (R. 23).

ROUTE 135.

DE BOLTIGEN A BULLE

PAR LA CLUS.

3 h. 30 min. — Chemin de mulets. — *N. B.* On peut aussi passer par le Bædermoos, moins intéressant.

20 min. Reidenbach (R. 134). — 25 min. *Schwarzmatt*, à l'entrée du curieux passage de la **Clus** (1,138 mèt.). — La *Clus-alp*.

A dr., sentier pour le lac Domène (4 h. de Boltigen, R. 24), par la *Walalp* (1,670 mèt.) et l'arête de *Widdergalm*.

1 h. Col, à 1,477 mèt., limite des C. de Berne et de Fribourg (vue magnifique). — Descente dans la **vallée de Bellegarde**, all. *Jaunthal*, arrosée par la Jogne. — 1 h. *Weibelsried* (1,047 mèt.).

1 h. 15 min. *Ablæntschen*, v. bernois, à 1,305 mèt., à la base S. de l'Oberberg.

Sentiers, par l'arête de la Schlündi, en 4 h. 30 min., pour Zweisimmen (R. 134), et pour Saanen, ou pour Rougemont (R. 134), en 2 h. 30 min., par l'arête de Laucheren.

30 min. **Jaun**, franç. **Bellegarde** *, 728 h., à 1,011 mèt. — Cascade de 64 mèt. — Ruines du château, détruit en 1407.

Au lac Domène (1 h. 45 min. à 2 h.), par le *col de Nuschel*.

1 h. *In der Gauchneit*, à 923 mèt., sur le Rio du Petit-Mont.

A g., chemin pour Flendruz (R. 134), par les vallées du Rio du Mont et de Vert-Champ.

1 h. 15 min. Chapelle, pont du Roc et grotte. — Défilé pittoresque de la *Zintre*, all. *An Tzinter*.

15 min. **Charmey** *, all. *Galmis*, 1,090 h., à 901 mèt., dans la vallée du même nom (excellents fromages de Gruyères). — *Église*, rebâtie au XVIIIe s. (bon tableau). — Ruines du château.

Excursion très-recommandée (une journée aller et retour) aux **Morteys** ou *Mortais*, dans le fond de la vallée du Grand-Mont (plantes rares).

A Rougemont et à Château-d'Œx (R. 134), 4 h. 30 min.

Pont sur le *Javro*. — 45 min. *Crésuz*, où l'on rejoint le chemin qui, à dr., monte à la Valsainte (R. 24), et à g., descend à Bulle (R. 24) par : (45 min.) Montsalvens (R. 24), — (35 min.) Broc, — (50 min.) La Tour de Trême, et (15 min.) Bulle (R. 25).

ROUTE 136.

DE ZWEISIMMEN A LENK AUX SEPT FONTAINES ET AU GLACIER DE RÆZLI

A Lenk, 2 h. 30 min. — Route de voit. — Dil. t. l. j. en 2 h. — De Lenk aux Sept-Fontaines et retour, 4 à 5 h.; chemin de mulets; excursion très-recommandée.

Pont sur la Simme à Gwatt. — 20 min. *Bettelried;* en face, château de *Blankenburg* (préfecture). Belle vue. — 30 min. *Sanct-Stephan**, à 999 mèt. (église très-ancienne). — 5 min. *Haüsern*. — 10 min. *Grodey*. — 10 min. *Moos*. — 15 min. *Matten*, à 1,036 mèt.

A Saanen (R. 134) par la Zwitzeregg et le Turbachthal.

30 min. *Boden*.

30 min. (2 h. 30 min. de Zweisimmen). **Lenk** * ou **An-der-Lenk**, 2,312 h. r., à 1,275 mèt., dans une vallée terminée au S. par une magnifique enceinte de montagnes.

Excursions très-recommandées : aux *chutes de la Simme* (1 h. et 1 h. 15 min.; route de chars); aux *Sept Fontaines* (4 h. aller et retour) et au *glacier de Rætzli* (5 h. des Sept Fontaines). Il faut compter 1 j. pour les trois excursions.

Les **Sept Fontaines**, écoulement souterrain d'un lac situé à 2,055 mèt., au pied du glacier de Rætzli, sont les sources de la Simme et forment une chute de 25 mèt. de hauteur. De là, à Iffigen (R. 55), à pied, par la montagne, en 2 h. 30 min.

Le **Wildstrubel** (3,258 mèt.; 10 à 12 h.; guide nécessaire; admirable panorama).

De Lenk à Sion et à Sierre, par le Rawyl, R. 55; — à Gsteig, par Lauenen, R. 137; — à Adelboden, R. 142.

ROUTE 137.

DE LENK A GSTEIG

DE LENK A LAUENEN

4 h. 45 min. — Bon chemin de mulets. Guide inutile.

2 h. 30 min. Chalets d'*Oberstaffel*. — 1 h. **Col du Trüttlisberg**, à 1,870 mèt., entre le *Dauben* (2,115 mèt.), au N., et le *Stublen* (2,113 mèt.), au S. — 1 h. 15 min. Lauenen (R. 54).

DE LAUENEN A GSTEIG

2 h. 30 min. à 3 h. — Chemin de mulets.

1 h. 30 min. de montée. **Col de Chrinnen** (1,655 mèt.). — Descente à (1 h.) Gsteig (R. 138).

ROUTE 138.

DE SAANEN A BEX ET A AIGLE

1° A Bex, par le Pillon et le col de la Croix.

9 h. 45 min. à 10 h. — Route de voit jusqu'à Gsteig. — Chemin de mulet

de Gsteig à Bex. — Route de voit. en construction jusqu'au col du Pillon et au Plan des Iles.

30 min. *Gstaad*, franç. *Gestad*, 1,052 mèt., sur la Sarine, à la onction des vallées de Gsteig, le Turbach et de Lauenen. — A ., R. de Lauenen (R. 137). — Pont sur le Lauibach. — 30 min. dr., vallon de *Meyelsgrund* (jo- ies cascades).

Sentier en 5 h. par l'arête de *Gummflüh* (1,870 mèt.) et Étivaz R. 139) à Château-d'Œx (R. 134).

40 min. *Ledi*.

A dr., **vallée d'Arnen**, ou de *Tschertschis* contenant (1 h. 15 min., h. 30 min. de Saanen) le joli *lac d'Arnen*, à 1,546 mèt. — De ce lac, entiers : aux (3 h. 45 min.) Bains d'Étivaz (R. 139) par l'arête d'*Arnen* 1,731 mèt.), et (2 h. 30 min.) à l'hôtel des Diablerets (R. 139) par le *col le Chalvieux* (1,799 mèt.), praticable pour les mulets.

5 min. *Feutersey*.

40 min. (2 h. 30 min. de Saanen). **Gsteig** *, franç. *Châtelet*, à 1,200 mèt.

A Sion, par le Sanetsch, R. 54 ; — à Lauenen, par le Chrinnen, R. 137 ; — ascension de l'Oldenhorn, R. 134.

1 h. 15 min. Limites des C. de Berne et de Vaud.

25 min. **Col du Pillon**, all. *Pillenberg* (1,502 mèt.). — Jolie vue sur la vallée des Ormonts-Dessus. — Au N. du col, *lac de Rettau* (1,720 mèt.) et pâturages d'*Isenau* (1,799 mèt.).

15 min. *La Grande-Mollie*. — — 15 min. *Pillon*. — 30 min. Le **Plan des Iles** *, ham.

R. du Sepey, à dr. (*V.* ci-dessous, *B*).

10 min. Pont sur la Grande-Eau. — *Les Iles*, ham. — Belle vue sur le *Creux-de-Champ* (*V.* Diablerets, R. 51).

1 h. **Col de la Croix** (1,739 mèt.; belle vue). — Deux chemins descendent à Bex, l'un (3 h. 30 min.) par *Taveyannaz* (1,640 mèt.), *la Croix* (1,568 mèt.) et Grion ; l'autre (3 h.) par le versant opposé de la vallée de la Grionne, *Coufin*, *Clausalets* et *Arveyes* à Bex (R. 25).

2° A Aigle, par le Pillon.

10 h. 30 min. — Route de voit. de Saanen à Gsteig (2 h. 30 min.). — Chemin de mulets, qui doit être transformé en une route de voitures, de Gsteig à l'hôtel des Diablerets (3 h.; 1 chev., 8 fr.). — Bonne route de voit. de l'hôtel des Diablerets à Aigle (5 h. à pied à la descente, 6 h. à la montée).

4 h. à 4 h. 30 min. Col du Pillon (*V.* ci-dessus).

1 h. (1 h. 30 min. à la montée). Descente à l'**hôtel des Diablerets**. — 30 min. *Vers-l'Église*, ch.-l. des hameaux d'**Ormont-Dessus** *, 1,043 h. r., sur la rive g. de la Grande-Eau.

La *Pointe de Meilleret* (1,952 mèt.; 3 h. 30 min.). — La *Pointe de la Laya* (1,627 mèt.; 2 h.). — La *Tornette* ou *Pare de Marnex* (2,545 mèt.; 5 h.). Du sommet en 1 h. à la *Tête de Moine* (2,551 mèt.), d'où en 2 h. à Étivaz. — Le *Pic Roman* (2,552 mèt.). — La *Cime d'Isenaux* (1,779 mèt.). — La *Palette du Mont* (2,174 mèt.). — Le *Sex Rouge* (2,982 mèt.; 6 h.). — L'Oldenhorn (R. 53), 7 ou 8 h. (guide nécessaire; 10 à 12 fr.). — Les Diablerets (R. 53), 5 h. — Le pic de Chaussy (*V.* ci-dessous), 5 h.

La route d'Aigle reste sur la rive dr.; si on la quitte pour aller à *Vers-l'Église*, il faut venir la reprendre, 30 min. plus loin, au moulin de la *Galèze*. — 45 min. Ruines du *château d'Aigremont*. — 15 min. On rejoint la route 139. — 30 min. Le Sepey (R. 139). — 2 h. 30 min. Aigle (R. 25).

ROUTE 139.

D'AIGLE DE BEX ET DE VILLENEUVE A CHATEAU-D'ŒX

D'Aigle aux Ormonts et à Château-d'Œx, par le Sepey.

7 h. env. — Route de voit. — Service public en 6 h. 30 min.

5 min. Pont sur la *Grande Eau*. — 35 min. Beau pont sur un torrent latéral. — Belle route pittoresque au-dessous de *Leysin*. — 1 h. Cascade de *Fontany* (75 mèt.). — L'ancien chemin abrége. — Belles vues.

45 min. (2 h. 30 min. d'Aigle). **Le Sepey***, ou *Ormont-Dessous*, 1,715 h., à 1,229 mèt., sur la rive dr. de la Grande-Eau (pont pittoresque), en face du hameau de la Forclaz.

Le **Val des Ormonts** a env. 4 lieues de longueur et presque autant de largeur. — Pensions bien tenues (prix modiques), au Sepey, à la Comballaz, au Plan des Iles, à Chesières, à Villard, sur les pentes du Chamossaire.

Du Sepey à l'hôtel des Diablerets et à Gsteig, par le Pillon, R. 138; — à Bex (R. 25), en 4 h. env.

Montée en zigzags. — 15 min. A dr., route de l'hôtel des Diablerets. — De l'autre côté de la vallée, ham. des *Voettes*. — 50 min. *La Comballaz**, à 1,564 mèt.

On monte, en 1 h., au *col de Mouéllé*, d'où l'on peut escalader, en 1 h., la Tour de Famelon (R. 25) et descendre au Sepey ou à Monthovon.

A dr., chemin du Pillon (R. 138). — 35 min. Fin de la montée. — 10 min. *Les Mosses*, dans la vallée du même nom, longue de 2 l.

Des Mosses, de la Comballaz, des Voettes, ascension du **pic de Chaussy** (2,377 mèt.; belle vue).

15 min. Pont sur l'Hongryn, qui vient du *lac Lioson* (1 h. 30 min.; 1,870 mèt.). — 10 min. *La Lécherette*, auberge isolée à 1,544 mèt.[1], d'où un sentier conduit à Villeneuve par le col de Chaude (*V.* ci-dessous). — La route monte (5 min.) puis descend, en contournant la montagne, dans la **vallée de l'Étivaz**, all. *Lessi* (200 h.).

45 min. Pont sur l'Étivaz au-dessous de l'*église*, qui s'élève à 1,178 mèt., à la jonction de deux vallons.

15 min. *Bains sulfureux d'Étivaz* (bâtis en 1719) jouissant d'une réputation méritée.

Sentiers conduisant, par l'arête de la Gummfluh à Saanen, dans le Tschertschisthal, à Gsteig ou à Ormont-Dessus.

[1] A 10 min. au delà de la Lécherette, le sentier de piétons, beaucoup plus court, traverse le Tourneresse et rejoint la grande route au Devant.

15 min. *Le Devant* (scieries), où aboutit l'ancien sentier venant de la Lécherette. — Route taillée dans le roc. — Gorge pittoresque. — Beau défilé. — 1 h. *Le Pré;* à g., route de Montbovon (R. 134). — Pont sur la Sarine.

20 min. Château-d'Œx (R. 134).

De Bex à Château-d'Œx par le col de Chamossaire.

11 h. — Chemin de piétons.

Par Devens ou par Bevieux et Fenalet au Bouillet, puis par les Fondements à (1 h. 30 min.) *Arveyer.* — 1 h. 30 min. **Col de Chamossaire** (belle vue), entre la vallée d'Ormont-Dessous et celle de la Grionne (R. 25). — Descente aux *chalets de Bretaye*, au *Coucy* (1,390 mèt.) et à la Forclaz (1 h. du col). — Tournant à dr., on descend à la Galèze. — 30 min. Les Voettes (*V.* ci-dessus). — 5 h. Château-d'Œx (R. 134).

De Villeneuve à Château-d'Œx par le col de Chaude.

6 h. env. — Chemin de mulets.

De la station de Villeneuve un sentier rejoint (10 min.) la route de chars, qui traversera le col de Chaude. — 15 min. A g., pont. — 10 min. *Plancudray.* — 25 min. Pont sur la Tinière dont on suit la rive dr. — 25 min. La route de chars cesse. — 1 h. Fromagerie.

10 min. **Col de Chaude** (1,628 mèt.). — A g., Dent de Naye (R. 25); à dr., sommets du *Malatrait* (1,922 mèt.). — 20 min. *En-Chaudes* (grande fromagerie). — 15 min. Fromagerie. — 30 min. *Lavanchy* (scierie) sur l'Hongryn, qu'on traverse en laissant à g. le chemin de Montbovon par En-Allière (R. 140). — 50 min. *Aux Crètes* (petite aub.), à dr., chemin de (1 h.) la Lécherette (*V.* ci-dessus). — Montée aux *Crosets.* — 25 min. Descente à *Ratevel.* — 25 min. Les Moulins (R. 134). — 30 min. Château-d'Œx (R. 134).

ROUTE 140.

DE MONTBOVON A VEVEY ET A MONTREUX

PAR LE COL DE LA DENT DE JAMAN.

6 h. 45 min. à 7 h. à Vevey. — 6 h. à Montreux. — Chemin de mulets. — Un cheval pour monter au col, 10 fr.; pour Vevey ou Montreux, 20 fr. — Guide (5 fr.) inutile. — Course intéressante, qui évite le long détour de la route de voitures par Bulle.

On commence à gravir la chaîne qui sépare la Sarine de l'Hongryn (près d'une barrière, prendre à dr. pour éviter un mauvais chemin).

25 min. A g., chemin qui vient de la vallée de la Sarine. — 20 min. Pont sur l'Hongryn. — 30 min. Auberge. — A g., *En-Allière* * (959 mèt.), d'où un sentier conduit à la Lécherette (R. 139).

1 h. 15 min. (2 h. 30 min. à 3 h. de Montbovon). **Col de Jaman** (chalets au-dessous), à

1,516 mèt.; limite des C. de Fribourg et de Vaud (vue admirable).

La **Dent de Jaman**, en all. *Jommen* (1,879 mèt.; 1 h. 30 min. du col; magnifique panorama), à l'O. de la Dent de Naye.

A 10 min. du col, le chemin se bifurque :

Celui de g. traverse deux torrents. — 35 min. Chalets. — 15 min. Chemin pavé. — 45 min. Route de chars. — 15 min. Le Rigi Vaudois (R. 25). — 40 min. Montreux (R. 25).

Celui de dr. traverse (30 min.) la Baie de Montreux à l'entrée de la *vallée des Verreaux* (de là, en 1 h., aux Bains de l'Alliaz, et des Bains, en 1 h. 30 min., à Vevey (R. 25).— 45 min. *En-Avant* *. — Chemin pavé qui longe le versant O. de la vallée de Montreux. — A un détour laisser à g. un chemin qui descend à (40 min.) Vernex ou Montreux. — 2 h. 45 min. Vevey (R. 25).

ROUTE 141.

DE THUN A INTERLACHEN

A. Par le lac.

De Thun à Dærligen, bateaux à vapeur; — 4 ou 5 départs par j.; — trajet en 1 h. 15 min.; 1res, 2 fr.; 2mes, 1 fr.
De Dærligen à Interlachen, chemin de fer (trains correspondants avec les bateaux); trajet en 10 min.; 80 c., 40 c.

Le **lac de Thun**, all. *Thunersee*, s'étend dans la direction du S.-E. sur une longueur de 18,500 mèt. du château de Schadau à l'île de Weissenau. Sa plus grande largeur est de 3,600 mèt., sa plus grande profondeur de 234 mèt., près du cap Nase; son altit. de 560 mèt. Formé par l'Aare, qui s'y jette à Weissenau et qui en sort près du château de Schadau, il reçoit la Kander et de nombreux torrents.

Après avoir, au delà du Bæchigut à g. et du château de Schadau à dr., débouché dans le lac, on remarque, à l'entrée de la vallée de la Kander, le Stockhorn à g. et le Niesen à dr.; à g. du Niesen, la Blümlisalp, à dr. de la Blümlisalp, le Doldenhorn, le Balmhorn, l'Altels et le Rinderhorn; puis à g. la Jungfrau, le Mœnch, l'Eiger, le Schreckhorn et le Wetterhorn. — Le bateau à vapeur touche à Oberhofen, à Gunten, à Spiez (pour monter au Niesen, R. 130), à Faulensee [?], à Leissigen. Après avoir doublé le promontoire appelé *Nase*, on remarque à g. la grotte de Saint-Béat. — Belles vues pendant toute la traversée, sur les montagnes du massif de la Jungfrau. (Pour la description des localités situées sur les rives du lac, *V.* ci-dessous, *B* et *C*.)

En face de **Dærligen** *, où s'arrêtent les bateaux à vapeur, est *Neuhaus*, ancien débarcadère.

Le chemin de fer du Bœdeli longe le bord du lac de Thun au

pied de l'Abendberg, passe au pied du Grand-Rugen, s'arrête à la station du faubourg de l'Aarmühle, près du pont de l'Aare et de l'avenue du Hoheweg, passe dans l'île Spielmatten (station) et vient aboutir un peu au delà du pont qui conduit au Hohbühl près de l'embarcadère des bateaux à vapeur du lac de Brienz.

Interlachen (R. 144).

B. Par la rive g. du lac.

h. 45 min. — 2 p. suisses. — Route charmante. — Chemin de fer concédé.

A dr., R. d'Amsoldingen; à g., *Scherzligen* (embarcadère du chemin de fer de Berne) et château de Schadau. — 25 min. *Egg.* — 25 min. *Gwatt** et *villa de Bellerive.* — Au S., colline de *Strættlingen* et tour du château du même nom haute de 48 mèt. (murs de 5 mèt. d'épaisseur; magasin à poudre; belle vue). — A dr., R. du Simmenthal (R. 134). — 20 min. Pont sur la Kander, haut de 26 mèt. — A g., chemin pour (55 min.) Spiez.

1 h. **Spiez***, 2,077 h. A 10 min., *château* très-ancien (dans l'église, tombeaux de ses différents possesseurs).

15 min. de Spiez à Spiezwyler (R. 56), où se croisent les routes de Frutigen et de Wimmis (R. 130).

20 min. *Faulensee*, au-dessous du lac Pourri. — A 20 min. *Faulenseebad*, établissement d'eaux minérales employées en bains et en boisson (de la terrasse, très-belle vue).

30 min. *Krattigraben*, au-dessous de *Krattigen* (ruines de l'ancien château). — 25 min. *Leissigenbad* (bains). — A dr., chemin pour Æschi, Mühlenen, Frutigen et Kandersteg (R. 56). — 25 min. *Leissigen**. — 40 min. Dærligen, où l'on peut prendre le chemin de fer (*V.* ci-dessus, *A*). — 30 min. Embouchure de l'Aare. Sur une île, ruines du *château de Weissenau.* — La nouvelle route conduit à (40 min.) Unterseen (R. 144); l'ancienne (plus longue) à Interlachen (R. 144) par la rive g. de l'Aare.

Un sentier (plus court de 1 h. pour Lauterbrunnen ou Grindelwald) part de Wagneren, passe par un ravin et rejoint, à Unspunnen, la route d'Interlachen (R. 145).

C. Par la rive dr. du lac.

4 h. 45 min. — Route de voit. jusqu'à Gunten. — Chemin de mulets de Gunten à Neuhaus. — Route de voit. de Neuhaus à Interlachen. — Promenade très-recommandée.

25 min. Pont sur le Hünibach (R. 129). — 20 min. *Hilterfingen** (château moderne). — 15 min. *Oberhofen** (ancien château restauré). Au N., vallon de *Wallisgraben.*

La **Blumen** (1,595 mèt.; 1 h. 50 min.; chemin de mulets).

30 min. Pont sur l'Œrtlibach; à g., vallon de Ringoldswyl. — 10 min. Chemin qui monte à *Æschlen.* — 5 min. *Gunten**. — A g., chemin de *Sigriswyl* (15

min. du lac). — 30 min. *Ralligen*, bâtiment du XIe ou XIIe s.

35 min. *Merligen**. — A g., le *Justithal*, long de 3 h.

Ascension du *Gemmenalphorn* (2,064 mèt.; 4 ou 5 h.).

A Unterseen : 1° par une route de voit. qui passe par le Beatenberg (R. 144); 2° par l'arête de la Scheibe (5 h. 20 min.).

30 min. A dr., le **cap Nase** (Nez); à g., chemin pour (1 h.) Beatenberg (R. 144), d'où l'on redescend en 30 min. à Sundlauenen (*V.* ci-dessous). — 20 min. A dr., *Leerau*, maison sur le bord du lac. — 15 min. **Grotte de Saint-Béat** et ancien ermitage du saint de ce nom, mort l'an 112 (vue magnifique). — On descend le long de la Falkenfluh. — 30 min. *Sundlauenen;* à g., chemin de Beatenberg (*V.* ci-dessus). — Pont de bois sur le *Sundbach*. — 20 min. *Bains de Kubli*. — 5 min. Neuhaus.

De Neuhaus à Unterseen et à Interlachen, *V.* ci-dessus et R. 144.

De Mühlenen ou d'Æschi à Interlachen par les vallées de Suld et de Saxeten. — 8 h. — Chemin de mulets.

3 h. de Thun à Mühlenen ou à Æschi (R. 56). — A 5 ou 6 kil. d'Æschi, on descend dans la **vallée de Suld**, longue de 4 l. (belles cascades). — 4 h. **Col du Tanzbœdeli** (1,880 mèt.), entre le *Morgenbergorn* (2,251 mèt. au N., et les *Schwalmernhœrner* au S. — On descend dans la **vallée de Saxeten**, longue de 2 h. 30 min. (magnifiques pâturages). — *Alpe Nessleren*. — 1 h. 30 min. *Saxeten* (montée assez pénible en 3 h. 30 min. à la *Sulegg*, 2,412 mèt.). — 1 h. Mülinen, où l'on rejoint la R. 145. — 30 min. Unterseen ou Interlachen.

De Mühlenen à Lauterbrunnen par le Kienthal et le col de la Kilchfluh. — 10 à 11 h. — Route de chars et chemin de mulets. — Passage peu fréquenté.

15 min. Reichenbach, où on laisse à dr. la route de Frutigen (R. 56). — 15 min. *Kien*, au débouché du *Kienthal* (5 à 6 l.). — 1 h. 30 min. **Kienthal***, sur la rive dr. du Kienbach. — 40 min. On laisse à dr. le Kienthal et on entre dans le *Spiggengrund*, vallon latéral arrosé par le Bochtenbach. — *Chalets de Hohkien* (2,026 mèt.). — 2 h. **Col de la Kilchfluh** (2,465 mèt.), qui s'ouvre dans le Sausgrat. — Descente dans le Sausthal, par les *chalets Mettlenberg* et les *chalets de Sausmatten* sur la Sausalp. — 2 h. 30 min. *Isenfluh*, dominé par la *Vogelfluh*. — On rejoint, près de l'embouchure du Sausbach dans la Lütschine, la route de Lauterbrunnen. — 1 h. 30 min. Lauterbrunnen (R. 145).

ROUTE 142.

DE FRUTIGEN A SIERRE A LENK ET A KANDERSTEG

PAR ADELBODEN.

De Frutigen à Adelboden.

3 h. 30 min. — Route de chars.

On traverse l'Engstligenbach. — 10 min. A g., R. de Kandersteg. — On remonte la rive dr. de l'Engstligenbach. — On passe à *Achseten* (1,572 mèt.), *Herzboden* et *Egg*. — On franchit l'Engstligenbach.

3 h. 30 min. **Adelboden***, 1,552 h., au point de réunion

des vallons latéraux de Steigelschwand à l'O., du Geilsbach, au S.-O., de Bütschigraben et de Wilderschwand au S. et d'Engstligen au N.-E. — L'église (1433), bâtie en bois, est à *Schwanden* (1,357 mèt.). — A 1 h. 30 min., très-belle cascade de l'*Engstligen*, appelée *Staub*.

D'Adelboden à An-der-Lenk, par le Hahnenmoos.

3 h. 30 min. à 4 h. — Chemin de mulets. — Guide inutile.

2 h. 15 min. Montée douce par le *Geilsbach* et *Geils* (1,766 mèt.) au **col du Hahnenmoos** (1,952 mèt.). — 1 h. 15 min. Descente à An-der-Lenk (R. 156) par *Bühlberg* et *Brandegg*.

Un chemin plus long (3 h.) laisse le premier à la jonction du Geilsbach et d'un torrent, monte par *Ludnig* et *Bütschiberg* (1,800 mèt.) au *col du Hahnenmoos supérieur* (2,050 mèt.), et descend par les *chalets Ammerten* près des Sept-Fontaines, dans la vallée d'An-der-Lenk (R. 156).

D'Adelboden à Kandersteg, par le Bondergrat.

6 h. env. — Chemin de piétons assez difficile. — Guide indispensable.

15 min. Pont sur l'Engstligenbach. — 5 min. Second pont; à g., R. de Frutigen. — 1 h. 15 min. *Chalets Bonder*. — 1 h. 35 min. **Col du Bondergrat**, que domine le *Bonderspitz* (2,540 mèt.; belle vue). — Descente rapide. — 1 h. Rocher à pic (échelle de 60 échelons). — 15 min. *Chalets d'Almen*. — 1 h. 15 min. Route de (30 min.) Kandersteg. — 30 min. Kandersteg (R. 56).

D'Adelboden aux Bains de Loèche, par le Thierhœrnli.

8 h. — *V.*, pour les détails, la R. 56.

D'Adelboden à Sierre, par la Strubelegg.

10 à 12 h. — Passage peu connu et difficile. — Guide nécessaire.

On remonte la vallée de l'Eugstligen. — 4 h. Derniers chalets au pied de rochers à pic, qu'on escalade. — 2 à 3 h. **Col de la Strubelegg.** — Grand plateau de glace. — On se dirige au S. vers le *Læmmernjoch*. — Descente roide au glacier de la *plaine morte*, et de là à Sierre.

ROUTE 143.

DE KANDERSTEG A LAUTERBRUNNEN

PAR LE DÜNDENGRAT ET LA SEFINEN FURKE.

14 à 15 h. — Chemin de piétons. — Guide nécessaire. — Guides recommandés : les frères Künzi, de Solden, dans le Gasterenthal. — Course intéressante. — *N. B* Quand on part de Lauterbrunnen, il faut aller coucher à Mürren.

De Kandersteg à Tschingel, par le Dündengrat.

7 h. 15 min.

On remonte la *vallée d'Œs-*

chinen, à l'E. de Kandersteg (à dr., belles cascades). — 1 h. 15 min. **Lac d'Œschinen**, à 1,588 mèt., long de 20 min, large de 10 min., dominé par la Weisse Frau ou Blümlisalp, le Fisistock, le Doldenhorn et le Bundergrat. On monte au N. sur le plateau inférieur de l'*Œschinenalp*. — 1 h. 15 min. Plateau de l'*Ober Œschinenalp* (chalets, 1,957 mèt.; belle vue). — On se dirige vers la Blümlisalp. — Au delà d'une gorge profonde (pont), on gravit une crête couverte d'éboulis.

1 h. 45 min. **Col du Dündengrat** ou *Œschinengrat* (2,627 mèt ; vue admirable).

Descente à la *Bundalp* (1,855 mèt.), d'où l'on peut gagner la Sefinen-Furke sans descendre à Tschingel, par un chemin plus court, mais plus difficile et dangereux, qui passe près du glacier de Gamschi. — Un chemin plus long et plus facile descend (1 h. 30 min.) à l'*Ober Bundlæger*, alpe supérieure du Kienthal; puis (15 min.) à l'*Unter Bundlæger*, et (15 min.) au beau pâturage de **Tschingel** (chalets modèles, en face d'une cascade du Dündenbach; laitage). — *N. B.* Si l'on ne veut pas descendre à Tschingel pour y passer la nuit, on se dirige en ligne droite sur la *Dürrenbergalp*. — Un chemin, praticable pour les petits chars, descend de Tschingel à (1 h.) Kienthal, où l'on rejoint le chemin (R. 141) de Mühlenen et de Lauterbrünnen.

De Tschingel à Lauterbrunnen par la Sefinen-Furke.

7 h. 30 min. — Beau passage, pénible

3 h. Par la Dürrenbergalp, à la **Sefinen-Furke** (2,611 mèt.; vue étendue). — Descente aux chalets de la *Boganggenalp* (2,031 mèt.), puis à l'*Oberbergalp*, et, par le sauvage et étroit Sefinenthal (très-beau passage), à (3 h. du col ; 4 h. en montant) Stechelberg (R. 145). — 1 h. 30 min. Lauterbrunnen (R. 145).

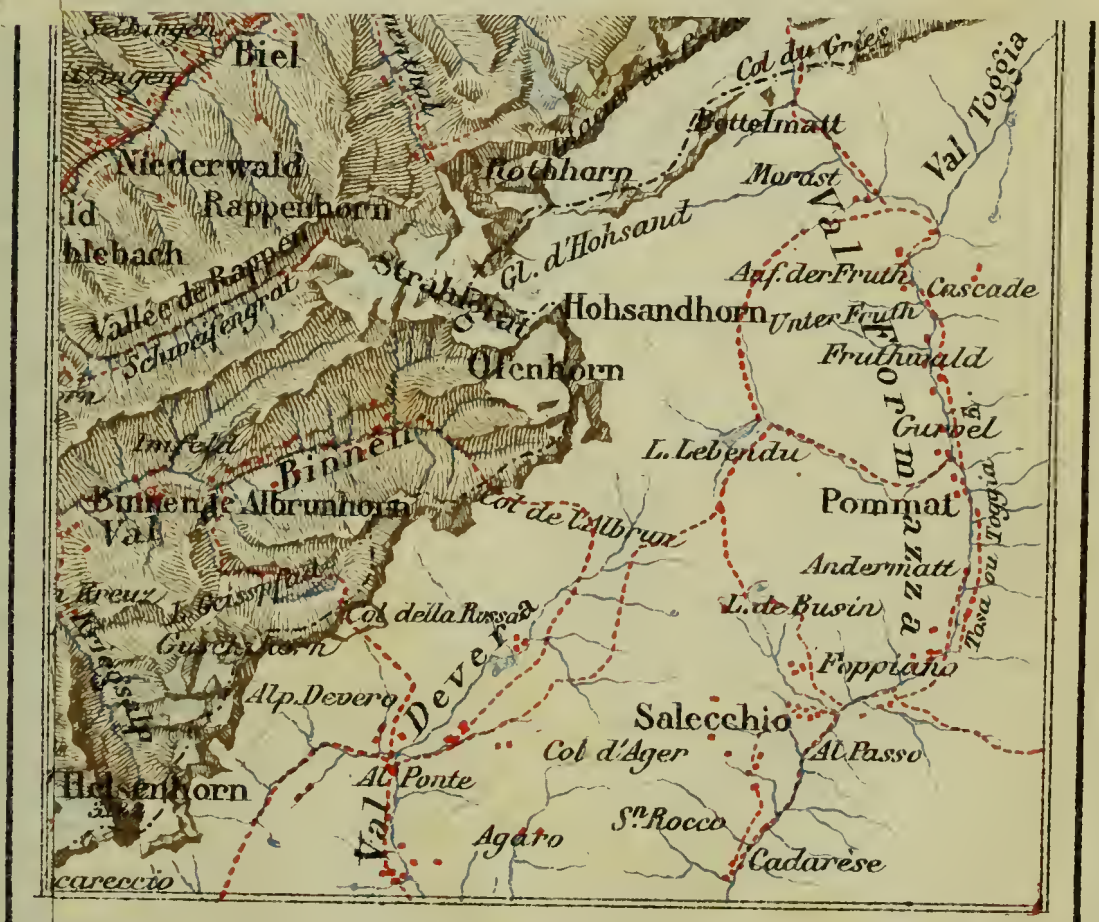
On peut, de l'Oberbergalp, gagner Lauterbrunnen par le Schilthal, que l'on traverse (belles vues), Gümmelwald et Mürren (R 145).

Le **Gspaltenhorn** (3,422 mèt.). — Ascension (difficile) en 5 h. 15 min., des rochers de la Büttlassen, par le *Leitergrat*.

ROUTE 144.

UNTERSEEN, INTERLACHEN ET L'OBERLAND BERNOIS

Unterseen*, V. de 1,898 h. r., sur le Bœdeli, à la base S. du Harder et sur la rive dr. de l'Aare, a deux faubourgs (1,900 h.), celui d'*Interlachen*, du côté du lac de Thun, et celui d'*Aarmühle*, de l'autre côté du pont de bois qui traverse l'Aare, et au delà de la petite *île de Spielmatten*. — *Douane* (hôtel de ville et auberge). — *Église* (1853). — Ancien *château* (*parqueterie* curieuse à visiter). — Du pont de l'Aare (*Schaalbrücke*) vue admirable sur la Jungfrau. — Bains et cures de petit-lait.



Gravé par Erhard.

Itinéraire de la Suisse par ADOLPHE JOANNE.

L'OBERLAND BERNOIS

Paris. Hachette et Cie Editeurs.

d'après la Carte de la Suisse (Général Dufour)

Gravé par Erhard.

A l'extrémité inférieure d'*Aarnühle**, commence la superbe chaussée du **Hœheweg** (double rangée de beaux noyers), qui se termine au pont supérieur de l'Aare, du côté du lac de Brienz. — A g., magasins, boutiques, cafés, hôtels et pensions. — A dr., vue admirable sur les montagnes et les glaciers de la Jungfrau. — C'est dans cette avenue, espèce de petit bois de Boulogne qui porte le nom d'**Interlachen***[1] que se presse en été la foule élégante des touristes et des promeneurs de toutes les nationalités.

Ancienne *abbaye* d'Interlachen, fondée en 1133, supprimée en 1528; l'aile E. du couvent des moines a été convertie en hôpital en 1836; le bâtiment moderne renferme les bureaux du gouvernement; le couvent des religieuses sert de prison; la tour et le chœur de l'ancienne église servent d'église anglicane.

Cursaal (musique tous les jours) précédé d'un jardin avec un beau jet d'eau.

L'Oberland Bernois est la partie du canton de Berne qui embrasse, depuis Thun, la vallée supérieure de l'Aare et ses vallées latérales, surtout au S., et dont les points les plus bas ont plus de 620 mèt. d'alt. C'est la contrée de la Suisse la plus intéressante à visiter. — Trois jours suffisent pour en explorer les beautés principales; mais on peut aussi y faire un voyage de plusieurs semaines. (*V.* les R. 56, 130, 134, 141, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 152, 153, 154, 155, 156, 157 et suivantes.) Les itinéraires suivants sont susceptibles de nombreuses modifications.

[1] Voir, à la table alphabétique, la liste des hôtels et les renseignements généraux.

TOUR DE TROIS JOURS.

1er jour. — A Lauterbrunnen (en voiture; passer la Wengernalp (à pied ou à mulet) et venir coucher à Grindelwald (à pied ou à mulet).

2e jour. — Visiter le glacier inférieur de Grindelwald; monter au Faulhorn (à pied ou à mulet).

3e jour. — Descendre par la grande Scheidegg à Rosenlaui; visiter le glacier; descendre au Reichenbach; revenir à Brienz (en voiture); visiter le Giessbach (en bateau) et revenir à Interlachen (en bateau).

TOUR DE CINQ JOURS.

1er et 2e jours. — Même itinéraire.

3e jour. — Descendre à la grande Scheidegg et à Rosenlaui; coucher aux chutes du Reichenbach, ou à Meiringen ou à Hof.

4e jour. — Monter à la Handeck et redescendre (à pied ou à mulet).

5e jour. — Revenir à Brienz en voiture et par le Giessbach à Interlachen (en bateau).

TOUR DE DIX JOURS.

1er jour. — En voiture à Lauterbrunnen; à pied ou à mulet, au Schmadribach; coucher à Mürren.

2e jour. — A Grindelwald, par la Wengernalp (à pied ou à mulet), visiter le glacier inférieur.

3e jour. — A la Stieregg et au Faulhorn (à pied ou à mulet).

4e jour. — A Rosenlani et au Reichenbach (à pied ou à mulet).

5e jour. — Au Grimsel (à pied ou à mulet).

6e jour. — Au Sidelhorn (à pied).

7e jour. — Aux glaciers de l'Aare (à pied).

8e jour. — Retour a Hof (à mulet).

9e jour. — Au col du Süsten et retour (à pied ou à mulet).

10e jour. — A Brienz (en voiture); au Giessbach (en bateau); à Interlachen (en bateau).

Promenades (recommandées) des environs d'Interlachen. — 30 min. Le **Hohbühl** (631 mèt.), à g., au delà du beau pont de l'Aare (route de Brienz); vue magnifique, encore plus belle au (15 min.) chalet de l'*Unteres Bleicki*. — On peut redescendre du Hohbühl par la *Goldei*, petite plaine couverte de grands blocs de pierre tombés du Harder, au pied de la *Falkenfluh* (à mi-chemin de la Falkenfluh, pavillon élevé sur le *Lustbühl*, saillie de rochers). Prenant le sentier opposé à celui que l'on a suivi en montant, on passe près de la source du Hohbühl, et, après avoir traversé un bras de l'Aare, on atteint à dr. une petite éminence appelée *Im Brand* (joli point de vue). Enfin on peut de Im Brand aller par une belle forêt de sapins, à l'entrée de la vallée de Habkern, traverser le Lombach, monter sur les derniers escarpements du Beatenberg jusqu'à une hauteur appelée *Eck*, et redescendre, soit à Neuhaus, soit à Unterseen, par un des nombreux chemins qui traversent le Bœdeli.

15 min. Le **Jungfraublick**, ou Regard de la Vierge, petite colline (grand hôtel très-bien situé; *V.* à la table alphabétique) qui fait partie du Rugen; belle vue sur les Alpes, le Bœdeli et les deux lacs. — 40 min. Le **Petit Rugen** (739 mèt.; le chemin s'embranche à dr. de l'hôtel Jungfraublick; nombreux sentiers; beaux arbres; belles vues; *Trinkhalle*, restaurant). On peut descendre au (45 min. d'Interlachen) château d'Unspunnen (R. 145), près duquel on rejoint la route de Lauterbrunnen (R. 145), ou gagner celle de Thun (R. 141). — Derrière le Petit Rugen, au-dessus et à dr. de la *gorge de Wagneren*, rocher de l'**Heimweh-Fluh** (restaurant; très-belle vue).

2 h. à la montée; 1 h. à la descente. L'**Abendberg**, qui domine le Grand Rugen. Deux chemins partant, l'un des ruines d'Unspunnen, l'autre du point où l'Aare s'approche du pied du Grand Rugen, mènent au sommet (1,071 mèt.; *hôtel-pension Bellevue*, vues magnifiques).

2 h. 25 min. à la montée (guide nécessaire). Le **Harder** (1,654 mèt.; belle vue).

Le **Beatenberg** et le **Guggisrat**. — Une bonne route de voitures conduit par le Kienberg et la vallée du Sundbach au village de **Beatenberg** * (très-belle vue). — De Beatenberg le chemin du Guggisgrat commence au-dessus de l'hôtel des Alpes et se dirige vers le N. — 15 min. Forêt. — 45 min. Rochers du *Kühmatteneck* (très-belle vue). — 15 min. Plateau de l'Oberhorn d'où l'on gravit en zigzag la *Gemmenalp*. — 45 min. *Guggisgrat* ou *Gemmenalphorn*

(2,064 mèt.; vue magnifique sur la Jungfrau et les glaciers de l'Oberland).

La Scheinige Platte (très-recommandée). — Montée, 4 h.; descente, 3 h. — Bon chemin de mulets. — Guide inutile. — Chemin de fer projeté.

30 min. *Gsteig*, où on laisse à dr. la route qui va rejoindre celle de Lauterbrunnen. — On franchit la Lütschine et l'on traverse une prairie, *Langmad*. Le sentier se bifurque: celui de g., plus long mais un peu moins roide, monte vers les *chalets de Breitlauenen;* celui de dr. se dirige au S. vers *Gsteigwyler:* un peu en deçà du v. il tourne à l'E. — Charmante montée en zigzag sous une haute futaie de hêtres. — — 1 h. 45 min. Auberge *Schœnegg* (1,448 mèt.), qu'un sentier relie aux chalets de Breitlauenen. — 45 min. On découvre tout à coup devant soi tout le massif de la Jungfrau. — 30 min. *Hôtel Alpenrose*, un peu au-dessous du sommet de la Scheinige Platte (2,070 mèt.; panorama aussi beau que celui du Faulhorn).

De la Scheinige Platte on peut: 1° visiter au N.-E. (15 à 20 min.) l'*Iseltenalp* (beau bétail); — 2° monter en 25 ou 30 min. au **Gumihorn** (2,101 mèt.), à la **Daube** (2,064 mèt.) et à l'**Oberberghorn** (2,070 mèt.); — 3° descendre en 3 h. 30 min. à Zweilütschinen par Gündlischwand; — 4° monter au Faulhorn (*V.* R. 150).

Pour Wilderschwyl, Unspunner, Matten, Bœnigen, Riggenberg, Schadenburg, Goldwyl, la grotte de Saint-Béat, Weissenau, les lacs de Thun et de Brienz, Lauterbrunnen, Grindelwald, le Giessbach, Mürren, le Schmadribach, le Schilthorn, le Faulhorn, la vallée de Habkern, le Holigant, le Guggisgrat, l'Augstmatthorn, etc., *V.* ces mots à la table alphabétique, ou les routes 145 et suivantes.

D'Interlachen à Kandersteg et à Louèche, R. 56; — à Thun, R. 141; — à Lauterbrunnen, à Mürren, au Schilthorn, à la Steinbergalp et au Schmadribach, R. 145; — à Kandersteg par les glaciers de Tschingel, R. 147; — à Kippel par le Lœthschenthal, R. 148; — à Grindelwald, R. 149; — au Faulhorn, R. 150; — à Signau, R 151; — à Brienz, R. 154; — à Lucerne, R. 156; — à Meiringen et au Grimsel, R. 157, etc., etc.

ROUTE 145.

D'INTERLACHEN A LAUTERBRUNNEN A MÜRREN ET AU SCHMADRIBACH

D'Interlachen à Lauterbrunnen.

2 h. 30 min. à pied; 1 h. 30 min. en voit. — Route de voit. — 2 dilig. par j. (une voiture aller et retour avec halte de 2 h., à 1 chev., 11 fr.; à 2 chev., 20 fr.). — Charmante et intéressante promenade à faire à pied. — Chemin de fer projeté.

10 min. *Matten**, à la base N.-E. du Rugen. — 5 min *Kreuz;* à g., route de Gsteig. — 15 min. A dr., ruines du *château d'Unspunnen* (xe s.). — 10 min. *Wilderschwyl.* — 5 min. *Mülinen;* pont sur le torrent de Saxeten. — A g., sur l'autre rive de la

Lütschine, le *Breitlauenen* (1,537 mèt.) et la Scheinige Platte (R. 144). — Au delà d'un pont sur la Lütschine, on côtoie la *Rothenfluh* (roche rouge), et on passe devant le *Bœsestein* (mauvais rocher). — Belle vue sur le Wetterhorn.

45 min. (1 h. 30 min. d'Interlachen ; 1 h. de Lauterbrunnen) **Zweilütschinen***, à 6 ,0 mèt., à la jonction des deux Lütschine, la *blanche* et la *noire* Laissant à g. la route de Grindelwald (R. 149), on suit la Lütschine blanche ; à g., la *Hunnenfluh* ; à dr., la *Vogelfluh*. — 25 min. Pont sur le *Sausbach*. A dr., sentier montant à (1 h.) Isenfluh (R. 141) par la rive g. de ce torrent. — 20 min. Pont sur le Greifenbach.

10 min (1 h. de Zweilütschinen). **Lauterbrunnen***, 1,972 h. r., à 757 mèt., dans la vallée de ce nom, longue de 6 l., mais très-étroite.

10 min. Le **Staubbach** (ruisseau-poussière), cascade haute de 300 mèt. formée par le Pletschenbach. Le moment le plus favorable pour voir la chute est 8 h. du matin, et le soir, au clair de lune. — 30 min. La *Chorbalm*, belle grotte de stalactites (rive dr. de la Lütschine). — 1 h. La chute du Trümmletenbach (*V.* ci-dessous). — 2 h. aller et retour. La chute du Mœttelibach.

De Lauterbrunnen à l'Eggischhorn par le Lauwinenthor, par l'Ebenefluhjoch, R. 146 ; — à Kandersteg, par les glaciers de Tschingel, R. 147, par la Sefinen Furke et le Dündengrat, R. 143 ; — à Kippel, par le Petersgrat ou Lœtschenthalgrat, par le Schmadrijoch, par la Wetterlücke, *R* 148 ; — à la Wengernalp et à Grindelwald, R. 149.

De Lauterbrunnen au Schmadribach et à l'alpe Steinberg.

4 h. à 4 h. 15 min. ; 6 h. aller et retour. — Route de chars jusqu'à Stechelberg ; chemin de mulets jusqu'à Trachsellauenen (un mulet, 12 fr.) ; au delà, sentier de piétons. — Excursion très-intéressante. — On peut, des chalets de Trachsellauenen, venir coucher à Mürren (*V.* ci-dessous), au lieu de redescendre à Lauterbrunnen. — On peut combiner la course du Schmadribach et celle de Mürren : d'Interlachen à Lauterbrunnen en voiture, 1 h. 30 min. ; — de Lauterbrunnen à Mürren à pied ou à cheval, 2 h. ; — de Mürren au Schmadribach à pied, 3 h. 15 min. ; — retour à Stechelberg à pied, 1 h. 15 min. : — des chalets de Stechelberg à Interlachen en voit., 2 h 15 min. — Total, 10 h. 15 min.

A dr., cascade du Staubbach et du *Spiessbach*, à g., du *Schiltwaldbach*, à dr. du *Buchibach*, à g., du *Trümmletenbach* ; à dr. (45 min) du *Mürrenbach*.

1 h. 15 min. **Stechelberg** (belle chute de la Lütschine) où finit la route de chars.

A dr., vallée de Sefinen et sentier pour le Kienthal, par la Sefinen-Furke, R. 143 ; — sentier pour Mürren (*V.* ci-dessous).

On remonte la rive dr. de la Lütschine. — 20 min. *Chalets de Sichellauenen*, à 995 mèt. — Pont sur la Lütschine. — Montée roide.

30 min. **Trachsellauenen** * (1,263 mèt. ; vue admirable), d'où un sentier escarpé conduit aux chalets de Steinberg (*V.* ci-dessous).

A g., *cascade du Pèlerin*, puis belle chute de la Lütschine. — 15 min. Colline boisée de la *Nadel*. — 30 min. *Chalets d'Ammerten*. — Laissant à dr. un sentier qui mène aux chalets de Steinberg (*V.* ci-dessous), on traverse deux torrents pour monter au S.-E., puis au S., au (20 min.) *chalet de Læger* ; en face, le **Schmadribach**, magnifique cascade haute de 60 mèt., formée par une des sources de la Lütschine, tombe du glacier de Schmadri. — 15 min. plus haut, vue admirable.

Du Schmadribach on peut monter à la Breitlauenalp ou au plateau de l'**Oberhorn** (2,076 mèt ; vue magnifique), et de l'Oberhorn, soit gagner, par le glacier de Tschingel, Kandersteg ou Kippel, soit revenir à Lauterbrunnen par les chalets de Steinberg.

On monte en 1 h. 30 min. des chalets d'Ammerten aux **chalets de Steinberg** (1,766 mèt.), d'où l'on découvre un des plus beaux panoramas des Alpes.

De Lauterbrunnen à Mürren[1].

2 h. 15 min. — Chemin de mulets (un mulet, 12 fr.). — Course très-intéressante. — Vues admirables.

Dans le v. même de Lauterbrunnen, on prend à dr. un sentier. — 1 h. 15 min. Pont sur le ruisseau du Staubbach, puis sur deux bras du Spiessbach. — 1 h. Vue admirable.

25 min. **Mürren** *, à 1,630 mèt. — Vue encore plus belle de l'*Allmendhubel* (30 min.).

[1] On peut aussi aller de Lauterbrunnen à Mürren par Isenfluh (4 h. env.; guide nécessaire).

De Mürren aux chalets de Trachsellauenen, par (30 min.) *Gümmelwald* (1 382 mèt.), puis descente dans la vallée de Sefinen (25 min.). — 5 min. Belle cascade de Sefinen. — 1 h. Chalets de Trachsellauenen (*V.* ci-dessus).

Le **Schilthorn** (2,965 mèt.: admirable panorama). — Ascension (très-recommandée; elle se fait généralement de Mürren) en 3 h. 30 min. (bon chemin de mulets presque jusqu'au sommet), par l'*Engethal* et le petit Schilthorn. — Descente à Mürren par les *chalets Brücke* (chemin plus long de 1 h. 30 min., mais plus agréable).

ROUTE 146.

DE LAUTERBRUNNEN ET DE GRINDELVALD A L'ÆGGISCHHORN

A. De Lauterbrunnen à l'Æggischhorn par l'Ebnefluhjoch.

Départ de Trachsellauenen. — Pont sur le torrent du Schmadribach et montée vers le col qui s'ouvre entre l'Ebnefluh et le Mittaghorn. — Pentes de gazon, éboulis et pentes de glace. — L'*Ebnefluhjoch* (3,750 mèt.). — Descente par le glacier d'Aletsch à l'hôtel de l'Æggischhorn.

L'**Ebnefluh** (3,964 mèt.; 5 à 6 h. du Faulberg; 6 h. pour le retour à l'Æggischhorn).

B. De Lauterbrunnen à l'Æggischhorn par le Lauwinenthor.

Le *col de Lauwinen* s'ouvre à 3,700 mèt., entre la Jungfrau et le Gletscherhorn. — Passage très-difficile et très-dangereux, découvert en 1860 par MM. J. Tyndall et Hawkins, qui arrivèrent à l'hôtel de l'Æggischhorn 19 h. après leur départ de Lauterbrunnen.

C. De la Wengernalp à l'Æggischhorn par le Jungfraujoch.

Passage difficile et dangereux, entre la Jungfrau et le Mœnch, découvert en 1862, du côté de la Wengernalp (par le glacier d'Aletsch, accès facile). Il fallut 9 h. pour monter de la Wengernalp (haltes comprises) au **Jungfraujoch** (3,382 mèt.), et 6 h. 30 min. pour descendre à l'Æggischhorn (haltes non comprises).

Une cabane est maintenant établie près du glacier de Guggi (on va y passer la nuit.)

D. De la Wengernalp à l'Æggischhorn, par l'Eigerjoch.

Col découvert en 1859 par MM. Stephens et Mathews, qui, partis à 4 h. du matin de la Wengernalp, n'arrivèrent que le lendemain matin à 9 h. à l'Æggischhorn, après avoir passé la nuit sur les rochers du Trugberg; l'ascension fut très-difficile. — Du col (3,619 mèt.), vue admirable. — On peut descendre à la Mœnchhütte.

E. De Grindelwald à l'Æggischhorn, par le Mœnchjoch.

15 h. env. — On va coucher à la cabane du Bergli (7 h. de Grindelwald).

On monte, par le glacier inférieur et les pâturages de *Kalli*, sur le versant S. du *Mittelegi* (3,069 mèt. au point culminant; à sa base, grotte de l'*Eigerhœhle*, 2,712 mèt). On se dirige vers le *Bergli* (2,824 mèt.), arête rocheuse sur laquelle s'élève (7 à 8 h. de Grindelwald) la cabane appelée *Mœnchhütte* (gîte pour la nuit), construite en 1869 par le Club Alpin suisse.

1 h. de la cabane. **Mœnchjoch**, entre deux points marqués 3,687 mèt. et 3,630 mèt. (très-belle vue, plus étendue à l'Eigerjoch, que l'on gagne par un détour). — Descente facile par le glacier d'Aletsch, où l'on rejoint le chemin du Jungfraujoch. — On atteint en 7 h. 1/2 ou 8 h. l'hôtel de l'Æggischhorn.— Un autre chemin plus difficile passe par le glacier de Trugberg.

Le **Mœnch** (4,704 mèt.). — Une des plus difficiles ascensions de toute la chaîne des Alpes, faite pour la première fois par le docteur Porges, de Vienne, et en 1872 par M. Moore, qui put, grâce à l'état favorable des neiges, faire en 17 h. la course totale, aller et retour.

L'**Eiger** (3,975 mèt.). — Ascension ongue et difficile, faite pour la prelière fois en 1861 par M. Harringon.

Les **Grindelwald-Viescherhœrer.** — Le **Gross-Viescherhorn** 4,049 mèt.; vue admirable) ou *Almerhorn*. Cette ascension (de la cabane du Bergli ou du Faulberg, 4 à 5 h. à la montée; 3 à 4 h. à la descente) demande beaucoup de prudence et d'adresse. — Le **Klein-Viescherhorn** 3,758 mèt.) ou *Ochsenhorn*. Ascension moins longue, mais aussi difficile.— Le **Hinter-Viescherhorn** (4,020 mèt.). Ascension très-difficile, faite pour la première fois en 1871, par M. Häberlin.

F. De Grindelwald à l'Æggischhorn, par le Viescherjoch.

Passage découvert en 1862 par M. Stephens et d'autres touristes anglais, difficile, plus long que celui du Mœnch et moins intéressant.

G. De Grindelwald à l'Æggischhorn, par l'Agassizjoch.

15 à 16 h. depuis la Kastensteinhütte, où l'on va coucher. — Guides et précautions nécessaires. — Très-beau passage.

8 h. de montée jusqu'à l'*Agassizjoch* (3,850 mèt.). — Descente facile sur le glacier de Viesch, d'où l'on peut se rendre par la Grünhorn-Lücke (R. 162) soit à la cabane du Faulberg (R. 162), soit à l'Æggischhorn (R. 105), soit, par l'Oberaarjoch, au Grimsel (R. 163).

Le **Gross-Grünhorn** (4,048 mèt.; belle vue), par le Trugberg et l'Ewig-Schneefeld.

ROUTE 147.

DE LAUTERBRUNNEN A KANDERSTEG

PAR LES GLACIERS DE TSCHINGEL.

11 h. 30 min. (6 h. sur les glaciers). — Course très-recommandée et sans danger. — On peut passer la nuit aux chalets de Steinberg, ce qui diminue la journée de 3 h. — Guides recommandés : Christian et Ulrich Lauener, à Lauterbrunnen; Künzi, à Selden.

3 h. à 3 h. 30 min. Chalets d'Ober-Steinberg (R. 145).

40 min. Par le glacier de Tschingel au *Tschingeltritt* (2,172 mèt.), premier gradin de la chaîne du *Tschingelgrat*. — 40 min. **Glacier** supérieur **de Tschingel**, au milieu duquel se dresse le **Mutthorn** ou *Mittelhorn* (3,035 mèt.). — 1 h. 30 min. *Gamchilücke*[1] ou *Kienthaler Furke* (2,826 mèt.; vue magnifique), au pied de la Blümlisalp.

30 min. **Col de Tschingel** (2,820 mèt.), entre la Blümlisalp et le Mutthorn. — 1 h. 30 min. Sortie du glacier de la Kander (*Alpetli* ou *Lange*). — 1 h. Vallée de Gasteren (nombreuses cascades). — 1 h. Près de Im Selden on rejoint le chemin décrit R. 57. — 2 h. Kandersteg (R. 56).

On peut encore se rendre de Lauterbrunnen à Kandersteg par la Sefinenfurke et le Dundengrat (R. 143).

[1] Il faut passer par la Gamchilücke, bien qu'on allonge la course de 30 minutes.

ROUTE 148.

DE KIPPEL A LAUTERBRUNNEN

A. Par le Petersgrat.

11 h. — Course de glaciers intéressante, sans difficultés.

15 min. Wyler. — 1 h. *Wyssenried* (1,740 mèt.). — 30 min. *Chalets de Telli* (1,798 mèt.). — On traverse le torrent pour monter au (1 h. 50 min) glacier de Telli. On passe au-dessous des *Telli-Spitzen* (2,960 mèt.). — 1 h. 30 min. **Col du Petersgrat** ou **Lœtschenthalgrat** (3,217 mèt.; vue admirable), au pied du *Tschingelhorn* (3,580 mèt.; ascension difficile par des pentes de névé abruptes). — On peut ou rejoindre le chemin de Lauterbrunnen à Kandersteg (R. 147), ou descendre entre le Mutthorn et le Tschingelhorn. — 1 h. 30 min. Près des moraines du glacier, on rejoint le chemin de Lauterbrunnen à Kandersteg (R. 147).

B. Par la Wetterlücke.

Passage très-difficile et très-long. — Cordes et échelles nécessaires.

De Kippel au Gletscherstaffel, *V.* R. 58.

2 h. Extrémité de l'Inner-Pfafferthal. — Montée difficile et dangereuse à cause des crevasses, à la **Wetterlücke**. — Descente très-difficile sur le glacier du Breithorn.

C. Par le Schmadrijoch.

10 h. — Passage sans difficulté pour les touristes de glaciers.

Du Gletscherstaffel (R. 58), par le Guggistaffel, le Guggenenalp et le glacier de Jægi au **Schmadrijoch**. — Descente roide à Trachsellauenen (R. 145).

ROUTE 149.

D'INTERLACHEN A GRINDELWALD

A. Par la route de voitures.

4 h. 20 min. à pied, 2 h. 30 min. en voit. — 2 dil. par j. — Voit. à 1 chev. et retour en 1 j., 20 fr.; à 2 chev., 30 fr.; en 2 j., 30 et 50 fr. (*V.* le tarif à Interlachen). — Chemin de fer concédé. — Très-belle et très-intéressante promenade; les touristes qui peuvent marcher ou monter à cheval passeront de préférence par la Wengernalp (*V.* ci-dessous, *B*).

1 h. 45 min. Pont sur la Lütschine (R. 145).

Laissant à dr. la route de Lauterbrunnen, on traverse la Lütschine Blanche à Zweilütschinen, et la Noire. — 10 min. *Gündlischwand*, à 663 mèt., au pied de la Scheinige-Platte et de l'Iseltenalp (très-belles vues sur le Wetterhorn). — On franchit plusieurs fois la Lütschine. — 1 h. 10 min. *Burglauenen*, à 897 mèt. — Sur l'autre rive du torrent, *Tschingelberg*. — 15 min. Défilé formant l'entrée du Grindelwald. — 15 min. *Schwendi* (à g., sentier du Faul-

)rn).—On franchit le Duftbach. 45 min. (2 h. 15 min. de Zweitschinen). **Grindelwald** *, ou *ydisdorf*, 3,140 h., à 1,057 mèt. alt., dans la belle vallée du même nom, longue de 4 l., large de 1 l. 1/2, et qui court depuis Zweilütschinen dans la direction du S.-O. au N.-E.

Les deux **glaciers de Grindelwald** sont séparés par le Mettenberg (*V.* ci-dessous). On visite le *glacier supérieur* (chevaux et chaises à porteurs) en allant à la grande Scheidegg. Le *glacier inférieur* (guide inutile; chaises à porteurs; 1 cheval, 3 fr.; jusqu'à la Mer de glace, 8 fr.) a 2 h. 30 min. de largeur du Mœnch au Schreckhorn, autant de longueur, du Finsteraarhorn à son extrémité. — On descend en 30 min. de Grindelwald à la **grotte de glace** (très-curieuse; entrée, 50 c.) du glacier inférieur, d'où sort la Lütschine Noire.

On peut monter en 20 min. à la **Nellenbalm** (belle vue) ou *grotte de Sainte-Pétronille*, large de 22 mèt., haute de 34, profonde de 25, au pied du Hœrnli.

De la Nellenbalm on peut aller rejoindre le chemin de la petite Scheidegg aux (1 h. 25 min.) chalets Alpiglen (R. 149).

Excursion très-recommandée (4 h. aller et retour), par (1 h. 30 min.) la *Flüelenegg*, à (2 h. de Grindelwald) la **Bæregg** (1,649 mèt.; chalet; rafraîchissements; gîte au besoin), le Chapeau des Alpes Bernoises (très-belle vue sur la *Mer de glace* du glacier inférieur). — De là, par le *chalet de la Stieregg* (1,705 mèt.), à l'*alpe Bænisegg*. De la Bæregg une échelle (50 c.) descend sur le glacier, que l'on peut sans danger traverser (guide nécessaire) jusqu'au (1 h. 30 min.) **chalet du Zæsenberg**, à 1,852 mèt., entre les glaciers de Viesch et de Grindelwald. Là on est, comme au Jardin, entouré de tous côtés de glaciers, de pics et d'aiguilles.

Le *Zæsenberghorn* (2,345 mèt.; 1 h. 30 min. du Zæzenberg; très-belle vue).

Le **Mettenberg** (3,107 mèt.; beau panorama). — Ascension (6 h. de Grindelwald; guide, 10 fr.) par le chemin de la Bænisegg (*V.* ci-dessus) et les *chalets de la Stieregg* (1,705 mèt.).

Le **Mænnlichen** (2,345 mèt.; belle vue; petite auberge à 20 min. au-dessous du sommet). — Ascension en 4 à 5 h. (1 chev., 15 fr.) de Grindelwald par le *Itramenberg*, en 3 h. de la petite Scheidegg, en 2 h. 30 min. de la Wengernalp.

De Grindelwald à l'Æggischhorn, par le Jungfraujoch, par l'Eigerjoch, par le Mœnchjoch, par le Vieschерjoch, par l'Agassizjoch, R. 146; — au Mœnch et à l'Eiger, R. 146; — au Faulhorn, R. 150; — au Grimsel, par la Strahlegg, par le Finsteraarjoch, par le Lauteraarjoch, R. 151; — au Wetterhorn, R. 162; — à Meiringen, par la grande Scheidegg ou par le col de Bergli, R. 152.

B. Par la Wengernalp ou petite Scheidegg.

6 h. 30 min. — Chemin de mulets (un mulet, 20 fr.). — Un guide n'est pas nécessaire. — Une des plus belles courses de l'Oberland, très-recom-

mandée aux personnes qui peuvent marcher ou monter à cheval.

En deçà du Staubbach, on laisse à dr. l'église, pour aller traverser à g. la Lütschine (5 min.). — 10 min. *Im Stock*, ham. — Belles vues. — Montée roide. — 45 min. Plateau où on laisse à dr. **Wengen** * et où l'on traverse *Schiltwald* *. — 45 min. Chalets. — 15 min. Chalets de la *Wengernalp*. — On traverse une forêt de sapins.

1 h. (3 h. de Lauterbrunnen). **Hôtel de la Jungfrau** (60 lits); vue admirable sur le ravin du *Trümletenbach* (par lequel on peut monter à l'hôtel en 2 h. 30 min.), le Giessenberg, la Stellifluh, le Schneehorn, le Silberhorn, qui cache la plus haute sommité de la Jungfrau (*V.* pour l'ascension, et pour celle du Silberhorn, la R. 162).

Le *Lauberhorn* (2,475 mèt.; 2 h. de l'hôtel; 1 h. 45 min. de la Scheidegg en venant de Grindelwald), au N. de la Wengernalp. — Le *Tschuggen* (2,523 mèt.; 2 h.).

Montée douce en 30 ou 45 min. au **col de la Wengernalp** (hôt. *Bellevue;* 65 lits) ou **petite Scheidegg**, à 1,012 mèt. au-dessus de Grindelwald, 1,272 mèt. au-dessus de Lauterbrunnen et 2,069 mèt. d'alt. Très-belle vue. — Descente à Grindelwald en 3 h. par (35 min.) les *chalets Mettlen*, à 1,812 mèt.; (1 h.) les *chalets Alpigeln* et l'*hôtel-pension des Alpes*, à 1,611 mèt. (vue magnifique; bel écho).

De là on peut descendre en 1 h. 15 min. à la grotte de Nellenbalm (*V.* ci-dessus), et de là à Grindelwald par le glacier inférieur de Grindelwald.

Le chemin ordinaire descend par les *chalets de Brandegg* (1,407 mèt.) au (1 h.) ham. de *Im Grund* (946 mèt.), traverse (10 min.) la Lütschine (en allant à la Wengernalp, prendre à dr.), pour remonter à (25 min.) Grindelwald (*V.* ci-dessus).

ROUTE 150.

LE FAULHORN

Le **Faulhorn** (Corne pourrie), haut de 2,683 mèt., est situé entre la vallée de Grindelwald et le lac de Brienz. Une auberge (prix élevés), habitée de juillet à la fin de septembre, a été construite à 25 mèt. au-dessous du point le plus élevé, à 925 mèt. au-dessus de celle du Rigi, à 113 mèt. au-dessus de l'hospice du Saint-Bernard. — Du sommet, magnifique panorama limité au S. par le *Simelihorn* (2,752 mèt.) et par le *Rœthihorn* (2,759 mèt.), surnommé le Brévent de Grindelwald. — Plusieurs chemins conduisent au sommet du Faulhorn.

A. **De Grindelwald.** — 4 h. 30 min. à 5 h. (3 h. à la descente). — Chemin de mulets (un mulet et retour le même jour, 17 fr.; 2 jours, 25 fr.). — Chaise à porteurs. Quatre hommes à 6 fr.; 12 fr. si l'on couche. — Guide utile à cause des nombreux chemins qui se croisent.

1 h. 15 min. Chalets de la

cairie *Ertschfeld*. — 50 min. *Rossalp* (*hôtel Alpenrose*; ne magnifique). — 20 min. Chalets de la *Bachalp*. — 1 h. *achalpsee*, petit lac à 2,264 ièt. — 1 h. *Alpe Gassenboden*. - 15 min. Sommet.

2e chemin par *Stein*, *Matten*, la *fo-t de l'Holzmattenalp*, les *chalets de ittellæger*, *d'Oberlæger*, le *Langen-ain* et l'alpe Gassenboden. — 3e chemin par la rive dr. du Mühlebach, *um Stein* ou *Burg*, et les chalets d'*Oberlæger*.

B. **Du Giessbach.** — 5 h. — hemin de piétons. — Guide nécessaire. — On monte par les hutes inférieures du Giessbach, (2 h.) la chute supérieure t (1 h.) les chalets de la *Tschingelfeldalp* (lait, fromage), à 2 h. du sommet.

C. **De la grande Scheidegg.** — 3 h. 30 min. à 4 h. (3 h. à la descente). — Chemin de mulets. — Guide utile. — 20 min. Chalet de *Vorder-Grindel* (2,022 mèt.), d'où, en descendant, on gagne Rosenlaui sans passer par la Scheidegg. — 30 min. Chalet de *Hinter-Grindel*. — 30 min. Chalets de la *Widderfeldalp* (belle vue). — 1 h. *Oberbachsee*, où l'on rejoint le chemin de Grindelwald, à 1 h. 15 min. du sommet.

D. **De la grande Scheidegg, par le Schwarzhorn.** — 4 h. 30 min. à 5 h. — Course difficile. — Guide nécessaire. — De la Scheidegg on peut monter (3 h. 30 min.; 6 h. de Grindelwald) au *Schwarzhorn* (2,920 mèt.; belle vue), à l'E. du Faulhorn, et gagner le Faulhorn par les lacs *Hexen* et *Hagel*. On rejoint le chemin de Grindelwald au delà du Bachsee.

E. **De Sengg** sur le lac de Brienz. — 5 h. — Guide nécessaire. — 1 h. 10 min. La *Furgge*, col. — 2 h. Pied du Faulhorn. — 1 h. 30 min. Sommet.

F. **De la Scheinige Platte.** — 4 h. (8 h. d'Interlachen). — Chemin de mulets. — Guide nécessaire. — 4 h. d'Interlachen à la Scheinige-Platte (*V.* R. 141). — Montée douce dans le vallon de l'*Iseltenalp*. — 1 h. 30 min. Col (2,129 mèt.). — On descend dans le *Sægisthal*. — 40 min. Chalets et lac du Sægisthal (à 1,937 mèt.). — 5 min. Extrémité du lac. — Montée roide. — 1 h. On rejoint le chemin du Giessbach. — 1 h. env. Sommet.

ROUTE 151.

DE GRINDELWALD AU GRIMSEL

A. Par la Strahlegg.

14 à 15 h. dont 10 sur les glaciers. — Course qui ne doit être entreprise que par des touristes exercés et qu'il vaut mieux faire du Grimsel à Grindelwald. — Pour abréger la journée on peut coucher, en venant de Grindelwald, à la Kastensteinhütte, en venant du Grimsel, au pavillon Dollfus (3 h. du Grimsel).

3 h. La Bænisegg (R. 149). — 30 min. Glacier. — 2 h. Pied de la Strahlegg. — On gravit des rochers. — 2 h. On rentre sur

le glacier. — 30 min. **Col de la Strahlegg** (3,351 mèt.), petit plateau très-uni et tout couvert de neige, dominé au N. par une cime très-escarpée, dernier contrefort du Schreckhorn. — 30 min. à 1 h Descente sur le glacier du Finsteraar. — 2 h. 30 min. à 3 h. Abschwung. — 3 h. Fin du glacier. — 1 h. Le Grimsel (R. 157).

B. Par le Finsteraarjoch.

Une longue journée et même deux jours. — Guide nécessaire.

Passage court et bas, plus difficile que celui de la Strahlegg; il vaut mieux le passer en allant de Grindelwald au Grimsel. Le **Finsteraarjoch** est à 4 h 30 min. du *Kastenstein*, cabane où l'on couche. Du col on descend en 1 h. 30 min. sur le glacier du Finsteraar.

C. Par le Lauteraarjoch.

15 à 17 h., haltes non comprises. — Guide nécessaire.

4 h. 30 min. de Grindelwald à un pâturage appelé le *Gleckstein* (cabane où l'on passe la nuit) — 6 h. 30 min. Le **Lauteraarjoch** (3 250 mèt. ou 3,156 mèt.), ou *Lauteraarsattel*, entre le Gross Schreckhorn (4 080 mèt.) et le Berglistock (3,657 mèt.). — Descente longue et difficile. — 6 ou 7 h. Auberge du Grimsel. — A 2 h. 30 min. du col, en face de l'Abschwung, on rejoint le chemin de la Strahlegg.

ROUTE 152.

DE GRINDELWALD A MEIRINGEN

PAR LA GRANDE SCHEIDEGG.

6 h. 30 min. à 7 h. — 8 à 9 h. avec les excursions aux glaciers de Grindelwald et de Rosenlaui. — Chemin de mulets (un cheval, 21 fr.). — Guide inutile. — Course très-intéressante et facile.

Au delà du Mühlebach on prend le chemin qui s'ouvre à dr. — Ponts sur le Hellerbächli, le Horbach et le Bergelbach.

45 min. *Hôtel Wetterhorn* en face du **glacier supérieur de Grindelwald**, qui s'étend entre le Wetterhorn et le Mettenberg. Pour le visiter on prend un sentier à dr., et, traversant la Lütschine noire, on monte en 15 min. au glacier dont les belles voûtes, les aiguilles et les crevasses bleues méritent d'être vues de près (50 c.).

On monte à travers de beaux pâturages en face des parois escarpées du Wetterhorn (faire sonner de la corne des Alpes ou tirer un coup de canon pour admirer un magnifique écho).

1 h. 45 min. (3 h. env. de Grindelwald, 2 h. à la descente). **Col de la grande Scheidegg** (auberge), à 1,961 mèt. (vue magnifique), arête longue de 1 lieue, large de quelques pas, entre le *Gemsberg* (2,666 mèt.), au N., l'escarpement S.-E. du Schwarzhorn et l'Oberberg ou base du Wetterhorn au S.

Sentier pour (4 h.) le Faulhorn (R. 150) et le Schwarzhorn. Si l'on ne monte pas au Faulhorn, on devra au moins, quand on vient de Meiringen, monter à (45 min.) la *Grindelalp* (beau chalet; très-belle vue). On redescend alors à Grindelwald, sans revenir à la Scheidegg.

Au dessous de l'auberge prendre à g. — 40 min. *Chalets d'Alpiglen* et pont sur le Reichenbach, qui descend du vallon du Zwischbach. — 15 min. Scierie et *restauration-glacier de Schwarzwald* sur la Schwarzwaldalp. — 10 min. Le chemin se bifurque : l'un conduit à (1 h. 15 min) la Sage (*V.* ci-dessous) par la rive g. du Reichenbach; l'autre, bien préférable, plus long de 20 min., suit la rive dr. du torrent, et descend par le bois de Schwarzwald et la *Breitenbodenalp*.

20 min. (1 h. 30 min. de la Scheidegg). *Hôtel-pension des* **Bains de Rosenlaui**[1] (100 lits; sculptures; herbiers), à 1,336 mèt.

A 5 min., très-belle cascade du Reichenbach. — Excursion très-recommandée (1 h. 30 min., aller et retour) au **glacier de Rosenlaui** (voûte magnifique; belle cascade du Weissenbach). — Le *Hübel* (2 h. aller et retour; 1 h. de montée; guide nécessaire).

Pour le glacier et les Wetterhœrner, *V.* la R. 162.

De Rosenlaui à Meiringen, par l'Urbachthal et le Weitsattel. — 10 à 11 h., haltes non comprises. — Course difficile et peu recommandée. — On monte par la rive dr. du glacier de Rosenlaui, par le glacier et la moraine à (2 h.) la base d'un contre-fort du G'stellihorn que l'on contourne (30 min). — 1 h. 30 min. Le **Weitsattel** (2,500 mèt. env.). — On descend par la Flœschalp et l'Urbachthal à Hof ou à Winkel, sur la route de Meiringen (R. 157).

On descend par la Breitenmatt. — 35 min. La *Sage*, scierie pittoresque. — A dr., cascade du *Seilbach*. — 10 min. Belle vue du *Sagilochbrücke*. — 30 min. La *Zwirgihügel* (aub. *Zum-Zwirgi;* belle vue; 360 mèt. au-dessus de Meiringen).

A dr., chemin pour Hof, par (40 min.) *Geissholz*, (10 min.) *Winkel*, (10 min.) Hof (R. 157).

Au-dessous de la Zwirgihügel on laisse à g. la deuxième chute du **Reichenbach.** Si l'on veut aller la voir de plus près, il faut traverser à g. une prairie (péage). Pour bien la voir, il faut monter jusqu'au *Belvédère* qui la domine (45 min. de Meiringen; 50 c. par personne; rafraîchissements; sculptures en bois). — Le Reichenbach, qui prend sa source au Schwarzhorn, forme 5 chutes entre Zwirgi et son embouchure dans l'Aare; les plus remarquables sont la seconde, la troisième et la cinquième, près de laquelle (35 min) sont l'*hôtel des Alpes* et l'*hôtel du Reichenbach*, bons. Les chutes inférieures sont illuminées tous les soirs depuis le 1er juillet.

[1] En deçà de l'auberge, on peut gagner à dr., près du Weissenbach, le glacier, d'où l'on redescend à l'aub. Ce chemin raccourcit de 20 à 30 min.

Pour aller à Meiringen, on descend à (20 min.) *Schwendi*, puis on gagne (10 min.) *Willigen*, d'où l'on peut se rendre à Meiringen, soit par un pont sur l'Aare (15 c. par personne), soit par la route de voitures qui traverse (10 min.) le pont couvert sur l'Aare, à 15 min. de (7 h. de Grindelwald ; 2 h. de Rosenlaui, 3 h. à la montée) Meiringen (R. 157).

B. De Meiringen à Grindelwald, par le col de Bergli.

18 à 19 h., haltes non comprises. — Course difficile.

On va coucher au (6 h.) *chalet de l'Urnenalp*, sur la rive g. du glacier de Gauli. — 5 h. 30 min. **Col de Bergli**, à 3,441 mèt., entre le *Rosenhorn* (3,692 mèt.; 1 h. du col) au N. et le Berglistock (3,657 mèt.) au S. — Descente difficile, en 7 h. 45 min., à Grindelwald.

ROUTE 153.

D'INTERLACHEN A SIGNAU

PAR LA VALLÉE DE HABKERN.

9 h. 30 min. à 10 h. — Route de voit. jusqu'à Habkern ; au delà, chemin de piétons. — Charmante promenade.

La **vallée de Habkern** (798 h.), arrosée par le *Lombach*, qui se jette dans le lac de Thun, s'ouvre près d'Unterseen et s'étend (3 l.), entre le Hardergrat et la Waldegg, jusqu'au Hohgant.

2 h. 15 min. *Habkern**, ou *Im Holz*, à 1,167 mèt. (bons sculpteurs en bois). — Vis-à-vis de Habkern, *Pierre du Luegiboden*, bloc erratique remarquable.

Un chemin conduit par la *Bohlegg* (1 h.), — d'où l'on fait, plus facilement que par la vallée du Traubach, l'ascension du Hohgant, — à (2 h. 15 min.) *Schœnisei*, d'où l'on peut — soit redescendre le long de la Gross-Emme par Bumbach (à 2 h. 30 min.) Schangnau (*V.* ci-dessous), — soit aller rejoindre à Sœrenberg (2 h.) le chemin décrit, R. 155.

L'**Augsmatterhorn** (2,140 mèt.; belle vue). — Ascension en 4 h. par la vallée de Schwendi.

2 h. Montée roide par des pâturages au **Grünenberg** (1,844 mèt.) ; belle vue, encore plus belle des deux sommités du (2 h.) **Hohgant** (2,165 mèt, 2,199 mèt.).

1 h. (5 h. d'Unterseen). Par la vallée du Schwarzbach à *Shangnau*, 1,080 h., à 932 mèt., sur l'autre rive de l'Emme (que l'on ne traverse pas), qui communique avec Thun (4 h. 45 min.) par le *Schallenbergsattel* (1,204 mèt.) et avec *Wiggen* dans la vallée de l'Ilfis (3 h.) par la vallée du Schœnbach et *Marbach*.

1 h. 30 min. Le *Rebloch*, où la Grande Emme disparaît sous un rocher. — 1 h. *Eggiwyl*, 3,117 h., à 745 mèt. A g., vallée du *Rœthenbach*. — 1 h. *Steg ;* pont sur l'Emme. — 40 min. Pont sur l'Emme. — 25 min. Signau, station du chemin de fer (R. 127).

ROUTE 154.

D'INTERLACHEN A BRIENZ ET AU GIESSBACH

A. Par le lac.

Bateaux à vapeur (embarcadères près de l'embouchure et au pont de l'Aare), touchant au Giessbach. — 4 départs par j. — Trajet en 1 h. — 1res, 2 fr.; 2es, 1 fr. — A Interlachen et à Brienz, bateaux particuliers pour traverser le lac et aller visiter le Giessbach. — Trajet en 2 h. 30 min. quand le vent est favorable. — 6 fr. 50 c. à 7 fr. pour un bateau à deux rameurs, pourboire non compris (*V.* le tarif).

Le **lac de Brienz** court dans la direction du N.-E. au S.-O.; il a 3 l. de longueur et 1/2 l. de largeur, en divers endroits plus de 600 mèt. de profondeur, et 566 mèt. d'alt. Formé par l'Aare qui y entre au N.-E. et en ressort au S.-O., il reçoit la Lütschine qui s'y jette à Bœnigen, à 10 min. du château d'Interlachen. Il contient l'*île de Bœnigen* ou *Schnecken* (des Escargots), près d'Iseltwald, sur la rive g.

B. Par la rive dr. du lac.

3 h. 30 min. — Route de voitures. — Promenade très-agréable à pied. — Chemin de fer projeté. — Le chemin de fer du Bœdeli s'arrête à la station des bateaux à vapeur du lac de Brienz.

5 min. Pont de l'Aare. — 5 min. A g., sentier du Hohbühl (R. 144). — 10 min. *Goldswyl.* — A dr. de la route, pension *Felsenegg* et café-restaurant. — 10 min. A dr., le *lac Pourri* (Faulenseeli). — 10 min. *Ringgenberg** (ruines du château détruit en 1352; belle vue). — A g., ruines du *Schadburg* (belle vue). — 45 min. *Niederried.* — 45 min. *Oberried.* — 45 min. *Ebligen.*

35 min. **Brienz***, 2,608 h. r. (avec Tracht et Kienholz), sur la rive dr. du lac, au pied du Brienzergrat, chaîne de montagnes escarpées de 2,200 mèt., qui sépare le lac de Brienz de l'Entlebuch. — *Église* de 1215. — Ruines du château derrière lesquelles le Mühlibach fait une chute de 160 mèt. — Fabriques de sculptures sur bois (600 ouvriers; on peut visiter la fabrique de MM. Wirth frères).

Excursions. — Le Giessbach (*V.* ci-dessous). — 15 min. Le *Kænzli* (belle vue). — 1 h. 30 min. La *Planalp* (1,644 mèt.; belle vue). — 4 h. Le *Wylerhorn* — Le Rothhorn (R. 155).

15 min. **Tracht*** (belles sculptures en bois, surtout chez J. Fischer). — 15 min. **Kienholz***, détruit en 1499 par un éboulement du Brienzergrat.

A Meiringen, au Grimsel et au glacier du Rhône, R. 157; — à Schüpfheim et à Lucerne, par le Rothhorn, R. 155; — à Lungern, à Sarnen, a Stanz et à Lucerne, par le Brünig, R. 156.

Le Giessbach.

Par eau, 10 min. en bateau à vapeur, 35 min. en barque (un bateau à 2

rameurs, 5 fr.); par terre, 1 h. 30 min. à 2 h. (chemin impraticable quand l'Aare est débordée). — Une des plus charmantes excursions que l'on puisse faire dans l'Oberland. — Nous recommandons aux touristes de coucher au Giessbach (bel hôtel et pension) pour voir l'illumination des cascades par des feux de Bengale, spectacle féerique (1 fr. par personne).

Le **Giessbach** descend du Schwarzhorn et se jette dans le lac de Brienz (rive g.), après avoir fait quatorze chutes. On visite surtout les six ou sept chutes inférieures, les plus pittoresques de toute la chaîne des Alpes. La sixième (la seconde en montant) offre cette beauté particulière que l'on peut sans danger passer par derrière et la voir tomber devant soi du haut du rocher qui surplombe. — De charmants chemins serpentent sur les deux rives.

On monte en 15 min. de l'embarcadère des bateaux aux *hôtels du Giessbach**. Le petit vallon où se trouve l'hôtel principal a été transformé en jardin anglais. — *N. B.* C'est de la terrasse de l'hôtel supplémentaire que l'on voit le mieux l'ensemble des chutes du Giessbach et l'illumination. — Les promeneurs devront surtout monter au *Ranft*, à 130 mèt. au-dessus de l'hôtel (bons sentiers, indiqués par un poteau derrière l'hôtel; belle vue).

Au Faulhorn, 5 h., R. 150; — à Interlachen, par terre, *V.* ci-dessous.

C. Par la rive g. du lac.

5 h. 30 min. — Chemin de piétons. — Charmante promenade.

10 min. Matten. — A dr. R. de Lauterbrunnen et de Grindelwald (R. 145). — Pont sur la Lütschine, près de (20 min.) *Bœnigen**, 1,500 h., au pied du Breitlauenenberg. — 30 min. *Sage*. — 30 min. *Sengg*. — 30 min. *Iseltwald* (île des Escargots; belle maison de campagne; cascade du Mütschbach). — 1 h. 30 min. Le Giessbach (*V.* ci-dessus, *B*).

ROUTE 155.

DE SCHÜPFHEIM A BRIENZ

PAR LE ROTHHORN.

3 h. 45 min. de Schüpfheim (R. 127) à Sœrenberg; route de chars. — 8 h. de Sœrenberg à Brienz; chemin de piétons.

15 min. Pont de la petite Emme; à dr., R. de Langnau (R. 125). — On remonte la rive dr. de l'Emme. — Montée roide à la chapelle de *St-Nicolas*, au-dessus de la Klus. — 1 h. 45 min. *Flühli* (église à 893 mèt.).

A l'E., vallon de Kragen, d'où l'on se rend, par le *passage du Sattel*, à Sarnen (R. 136) en 4 h., ou à Gyswyl en 3 h. 30 min.

2 h. **Sœrenberg***, à 1,165 mèt. dans le Marienthal. — Fête des lutteurs le deuxième dimanche d'août. — On fera bien d'y prendre un guide.

A Interlachen, en 7 h. 15 min., R. 153; - à Lungern (R. 156), en 3 h. 25 min.

3 h. 30 min. Lac d'*Eysee*, à ,970 mèt., souvent gelé le matin pendant l'été. — 1 h. Sommet du **Rothhorn** (2,351 mèt.; magnifique panorama; hôtel, à 5 min. du sommet. — Descente, soit par la Planalp (*V.* ci-essous), soit par (1 h.) les *chalets de la Giebelegg* (1,490 mèt.) et par *Schwanden* à (1 h. 40 min.) Tracht ou (1 h. 50 min.), Brienz (R. 154).

De Brienz un nouveau chemin de mulets (guide inutile, 5 fr.; mulet, 3 fr.) monte au (3 h.) Rothhorn par *Ausstadt*, la *Planalp* (chalets et restaurant *Flück* avec lits).

ROUTE 156.

DE BRIENZ A LUCERNE A STANZ ET A BECKENRIED

PAR LE BRÜNIG.

DE BRIENZ A LUCERNE

1. — Chemin de fer projeté. — Route de voit. — 2 dil. par j. jusqu'à Alpnach en 3 h. 20 min.; 8 fr. 50 c. et 10 fr. (de Brienz à Lucerne, bateau compris, 10 fr. 50 c. et 12 fr.; d'Interlachen à Lucerne, 12 fr. 90 c. et 14 fr. 40 c.). — Bateaux à vapeur d'Alpnach à Lucerne, touchant à Rotzloch, Stanzstad et Hergiswyl (trajet en 1 h. 5 min.; 1res, 2 fr.; 2es, 1 fr. 20 c.). — Voit. particulières (une voit. à 2 chev., 50 à 60 fr.). — Excursion très-recommandée.

De Brienz à Sarnen.

7 h. — 2 dil. par j.

45 min. A dr., R. de Meiringen. — Près de *Brienzwyler**, à 681 mèt., la vue devient de plus en plus belle (cascade de l'Ostlibach au-dessus de la vallée de Hasli). — A 915 mèt., à dr., nouvelle route de Meiringen. — Douane, *hôtel du Brünig* et *hôtel du Brünigkulm*.

Le *Wylerhorn* (2,006 mèt.; 1 h. 30 min.; beau panorama).

2 h. de Brienz, 1 h. 15 min. de Meiringen. **Col du Brünig**, à 1,004 mèt., entre le *Schorren* (1,254 mèt.; belle vue) à l'E. et le Wylerhorn au N.-O.; limite des C. de Berne et d'Unterwalden.

3 h. 30 min. de Brienz (2 h. 45 min. de Meiringen). **Lungern***, 1,582 h. c., à 710 mèt. au S. du lac du même nom, réduit de moitié depuis 1836. — A l'O., cascade du *Dundelbach*, haute de 64 mèt.

A Sœrenberg (R. 155), en 3 h. 25 min.

45 min. *Kaiserstuhl**; belle vue. — 40 min. *Rudenz*, à 508 mèt. (château en ruines). — De l'autre côté de l'Aa, *Gyswyl**, au pied du *Gyswylerstock* (2,098 mèt.). — Au delà du Klein-Melchbach, on côtoie le lac de Sarnen.

1 h. 15 min. *Sachseln**, 1,644 h., sur le Sachslerberg, dominé par le *Stückli* (1,803 mèt.). Dans l'*église* (1674), portrait, vêtements, reliques et tombeau de Nicolas de Flue, le pacificateur de Stanz, né à Sachseln. A côté de l'église, *vieille chapelle* (ancien tombeau du saint).

Au Ranft (R. 158), en 1 h.

30 min. **Sarnen***, V. de 3,720 h. c., au pied du Laudenberg et du Rœmersberg, au bord du lac de Saarnen.— *Église* de 1737. — *Hôtel de ville* (portraits historiques et plan en relief du canton). — Promenade au Ranft (R. 158) en 1 h.

Le **lac de Sarnen**, long de 6,566 mèt., large de 916 mèt., à 473 mèt. d'alt., s'étend du S. au N. entre Gyswyl et Sarnen.

A Engelberg, par la Storegg ou par le Jochli, R. 171 ; — à Meiringen, par le Melchthal et le Laubergrat, R. 158 ; — à Entlebuch (R. 127), par le Sattel, en 6 h. 30 min.

De Sarnen à Lucerne.

4 h. 25 min. — Dil. jusqu'à Alpnach.

Laissant à dr. la R. de Stanz, on remonte la rive g. de l'Aa.

1 h. **Alpnach***, 1,650 h., au pied du Pilate (ascension en 4 h., R. 170). — 20 min. *Stad**, à 440 mèt., au S. du lac d'Alpnach. — Bateaux pour les petits ports du lac des Quatre-Cantons. Bateaux à vapeur trois fois par j., correspondant avec les diligences, qui ne vont pas au delà.

La route côtoie le golfe d'Alpnach, long de 1 l. 1/2, large de 30 min., au pied du Pilate, dont la base avancée dans le lac se nomme *Lopperberg* (965 mèt.). Sur l'autre rive se dressent le *Mueterschwand* (862 mèt.) et le *Rotzberg* (675 mèt.; ruines du château de *Wolfenschiess*; vue magnifique), entre lesquels s'ouvre la gorge sauvage et pittoresque du **Rotzloch** (bonne pension *Rotzloch* ou *Blættler;* à côté, bains sulfureux), où le *Melchbach* fait une jolie cascade et que traverse la route de Stanz.

1 h. A l'extrémité du Lopperberg, une digue en pierre qui réunit les deux rives du lac, porte la route de Stanz; au milieu un pont de 4 arches s'ouvre pour le passage des bateaux. En face, hôtel *Zur Acher-Brücke*. De l'autre côté, Stanzstad (*V.* ci-dessous).

30 min. **Hergiswyl***, 922 h., sur le Steinibach, au pied du Pilate (R. 170). — 20 min. *Mühlehof*, où l'on entre dans le C. de Lucerne. — A g., chemin de Kriens (R. 170); à dr., *Winkel**. — 30 min. *Horw*, 1,324 h. c.

45 min. (3 h. 25 min. d'Alpnach). Lucerne (R. 166).

DE SARNEN A STANZSTAD ET A BECKENRIED

1° De Sarnen à Stanzstad.

3 h. 15 min. — Route de voit. — 3 dil. par j. de Stanz à (5/8 l.) Stanzstad en 20 min. (50 c.).

Pont sur la Melch-Aa, qui descend du Melchthal. — 30 min. **Kerns***, 2,533 h. c. (fête des lutteurs, le 1er août, tous les ans)

Au Ranft et au Melchthal, R. 158.

30 min. *Wysserlen*, à dr. — 15 min. On traverse le Kernwald. — 15 min. *Rohren*. — 10 min. *Ennetmoos* ou *Saint-Jacques* (église la plus ancienne du canton), à la base S. du Mue-

erschwand. A dr., le *Stanzerhorn* (1,900 mèt.). — 15 min. Le *Trou du Dragon* (*Drachenhœhle*), à g., dans le *Zingel*. — 15 min. *Chapelle* en l'honneur de Struth, vainqueur d'un dragon légendaire, et d'Arnold de Winkelried, le héros de Sempach. — *Allwegg* (pension); à g., chemin du Rotzloch (*V.* ci-dessus) et de Stanzstad (30 min.).

15 min. (2 h. 30 min. de Sarnen). Stanz (*V.* ci-dessous, 2°).

45 min. **Stanzstad***, 756 h., près du lac des Quatre-Cantons, au pied du Bürgenstock. — Ruines d'une *tour* (XIVe s.?). — Voit. pour Lucerne, par le pont Acher (*V.* ci-dessus). — Bateaux pour Lucerne, Küssnacht, Weggis, Alpnach, Vitznau, Brünnen, Flüelen (*V.* R. 168).

2° De Sarnen à Buochs et à Beckenried.

4 h. — Route de voit. — 2 dil. par j. de Stanz à (2 l.) Beckenried, en 1 h. (1 fr. 25 c.).

2 h. 30 min. **Stanz***, V. de 2,070 h. c., à 458 mèt., au pied du *Stanzerhorn* (belle vue). — *Fontaine* ornée de la statue d'Arnold de Winkelried. — *Maison de Winkelried* (maison Kaiser, près du cloître). — *Église paroissiale* de 1641 (à l'intérieur : belle chaire; deux orgues; figures colossales de saints; chapelle souterraine de *Maria Zum Heerde*). — Beau *monument d'Arnold de Winkelried*, par Schlœth. — Dans le cimetière, *monument funéraire* (1807), érigé à la mémoire des Unterwaldois morts en 1798. — Curieux *charnier*. — Dans *l'hôtel de ville* (*Rathhaus*), archives et portraits historiques. — *Couvent des Clarisses*. — *Couvent des Capucins* (1583).

Le **Stanzerhorn** (1,900 mèt.; 3 à 4 h.; belle vue; guide inutile.

De Stanz à Engelberg, R. 171.

10 min. *Wyl*.

45 min. **Buochs***, 1,524 h., au pied du Buochserhorn. — *Église* (orgue remarquable).

Le **Buochserhorn** (1,809 mèt.; 3 h. 30 min.; belle vue).

30 min. Chapelle pittoresque de *Riedli*.

30 min. **Beckenried***, 1,307 h. Tous les bateaux à vapeur du lac des Quatre-Cantons (R. 168) y touchent.

De Beckenried à Altorf, par Emmetten et le Seelisberg, charmante promenade très-recommandée, *V.* R. 138.

ROUTE 157.

DE BRIENZ AU GLACIER DU RHONE

PAR MEIRINGEN ET LE GRIMSEL.

DE BRIENZ A MEIRINGEN ET AU REICHENBACH

3 l. — Route de voit. que l'on ne doit pas faire à pied. — 2 dil. par j. en 1 h. 40 min. (1 fr. 95 c.). — Une voit. à 1 chev., 7 fr.; à 2 chev., 13 fr.

15 min. Tracht (R. 156).

15 min. Kienholz (R. 156).

45 min. A g., route du Brü-

nig (R. 156) et pont sur l'Aare. — A dr., chutes de l'*Oltschibach* (123 mèt. de hauteur), du *Wandelbach* et du *Falchernbach*, puis route pour le Reichenbach et les hôtels voisins de la chute inférieure (*V.* R. 152). — Pont sur l'Aare.

1 h. 45 min. **Meiringen***, 2,787 h., à 600 mèt., au pied du *Hasliberg*, dans la vallée de l'Oberhasli. — Chutes de l'*Alpbach* et du *Mühlibach*.

Promenades très-recommandées : au Reichenbach (R. 152); au glacier de Rosenlaui (R. 152); à la Gorge obscure (*V.* ci-dessous).

A Rosenlaui et à Grindelwald, par la Scheidegg, R. 152 ; — à Lucerne, par le Brünig, R. 156 ; — à Engelberg, par le Joch, R. 159 ; — à Wasen, par le Süsten, R. 160.

DE MEIRINGEN AU GRIMSEL

A. Par la Handeck.

A la Handeck, 5 h.; — au Grimsel, 7 h. 30 min.; descente, 6 h. — Chemin de mulets. — 1 chev. : à la Handeck et retour, 1 j., 15 fr.; 2 j., 20 fr.; au Grimsel, 25 fr.; au glacier du Rhône, 30 fr.; à Hospenthal, 40 fr. — Par le beau temps, on peut se passer de guide.

Au delà de l'*Alpbach*, à g., ruines du château de *Resti*. — Pont sur l'Aare, à *Willigen*. — A dr., route pour le Reichenbach et Rosenlaui (R. 152). — On gravit à g. les pentes du **Mont-Kirchet** (705 mèt.; 212 mèt. au-dessus de l'Aare). — 35 min. Auberge *Zum Lammi*, d'où l'on monte en 15 min. (poteau indicateur) à la *Gorge obscure* (50 c. par personne ; 1 fr. pour 3 pers. ou plus), au fond de laquelle coule l'Aare. — Belles vues sur le Hasli et le *vallon de Im Grund*, long de 1 h., large de 30 min., où débouchent les trois vallées : de Gadmen (chemin de Wasen par le Susten, R. 160, et d'Engelberg par le Joch, R. 159), de Guttannen (chemin du Grimsel) et d'Urbach (pour le Ritzlihorn et les excursions aux glaciers de l'Urbachthal, *V.* ci-dessous). A dr., Winkel (R. 152).

30 min. Pont sur l'Aare à **Hof***, à 626 mèt., où cesse la route de voitures.

A Rosenlaui et à Grindelwald, par l'Urbachthal, R. 152 ; — au Grimsel, par le col de Gauli, *V.* ci-dessous.

A dr., en montant, l'*Essigstein*, rocher isolé dans l'Aare. — 1 h. Pont sur l'Aare à *Urweid*. — 15 min. La *Schlafplatte* (796 mèt.), où le chemin est taillé dans le roc. — 15 min. Cascades du Benzlauibach. — 5 min. *Im Boden*, ham.; sentier, qui abrége, à travers les prairies. — 40 min. Pont sur le Spreitbach.

10 min. (3 h. 30 min. de Meiringen). **Guttannen***, à 1,049 mèt.

Le **Ritzlihorn** (3,282 mèt.; guide nécessaire), par l'*Allment*, le *Mittelbergli* et le *Mattenlimmi*. — Descente par la *Mattenalp*.

Le **Kilchlistock** (3,113 mèt.), par les pâturages de *Rothlaui*. — Le **G'wæchtenhorn** (3,218 mèt.), par le *Rothlaui* et le col de *G'wæchtenlimmi*. — Descente par la cabane du Club sur le glacier de Trift.

20 min. Pont de *Tschingelmatt*, à 1,160 mèt. — 20 min. Pont des *Schwarzenbrunnen*, à 1,212 mèt.—Chute appelée *Stæubenden*. — Montée de la *Handeck Kehren*. — 40 min. Chalet (50 c. par personne), d'où l'on descend sur une plate-forme en face et au pied de la chute de la **Handeck**, une des plus belles de la Suisse, haute de 70 mèt., formée par l'Aare et le torrent d'Erlenbach. — Pont sur l'*Erlenbach*.

10 min. (5 h. de Meiringen). **Chalet de la Handeck** (aub. avec lits), à 1,417 mèt., au pied de l'Erlenhorn. — *N. B.* Aller voir la cascade sur le pont (5 min.), au-dessus de la chute (50 c. par personne).

A l'O., le *Rinderthal* et le *glacier de Gruben* (1 h.; chemin escarpé). — A l'E., par le *Katzenweg* à l'*alpe* et au *lac Gelmer* (1,829 mèt.).

A *Realp, par le glacier du Rhône* (11 h.; belle course; guides nécessaires). — 1 h. La *Gelmeralp*. — 3 h. Le *Gelmerlimmi* (3,000 mèt.). — 2 h. Glacier du Rhône. — 1 h. *Tiefensattel* (3,300 mèt.). — 3 h. 30 min. du col à Realp par la route de la Furka.

10 min. Roche arrondie nommée le Dernier Mauvais Pas. — 10 min. *Helleplatte* (pierre luisante). En face, cascade du Gelmenbach. — 20 min. Pont de *Bœgelein* sur l'Aare. — 5 min. Pont sur l'Aare. — 15 min. Pont sur le *Bæchlibach*. — 15 min. Chalets à 1,705 mèt., sur le pacage de *Ræterisboden*. — 25 min. Défilé du *Sommerloch*. — 15 min. Défilé *Spitallam*. — 5 min. Pont sur l'Aare.

10 min. (2 h. de la Handeck, 7 h. 30 min. de Meiringen). **Hospice du Grimsel** (Grimsel-Spital), à 1,874 mèt. (80 lits; très-encombré pendant l'été), situé au milieu d'un désert de pierres, habité depuis la fin de mars au 10 novembre. Un domestique y passe l'hiver avec deux chiens et une provision de fromages. — Un des deux *lacs* a 8 min. de circonférence et 20 mèt. de profondeur; le Sassbach, qui en sort pour se jeter dans l'Aare, y fait une jolie chute.

Promenade aux glaciers de l'Aare et ascension du Sidelhorn (très-recommandées). Toutes deux se font en un jour (R. 161 et 162).

De l'hospice : au col du Grimsel (Hauseck), à Mühlestalden, au glacier du Rhône et au Rhonestock, *V.* ci-dessous; — à Guttannen par le Gelmerlimmi, *V.* ci-dessus; — à Viesch, à l'Oberaarhorn, au Wannehorn ou à l'Æggischhorn par le col de l'Oberaar ou par le Studerjoch, R. 163; — aux glaciers de l'Aare, R. 161; — au Wetterhorn, au Finsteraarhorn, au Schreckhorn, à l'Ewigschneehorn, au Juchlistock, au Sidelhorn, R. 162; — à Grindelwald et à Rosenlaui par la Strahlegg, le Finsteraarjoch, le Lauteraarjoch, R. 151; — à Haut-Chatillon (Ober-Gestelen), R. 106.

N. B. — Pour toutes ces courses, on trouvera d'excellents guides à l'hospice.

B. Par le col de Gauli.

15 h. (haltes non comprises). — Coucher à Hof ou dans les chalets de l'Urbachthal. — En partant du Grimsel, on gagne 2 h.

De Meiringen aux chalets de

l'Urnenalp, R. 152. — 1 h. au-dessus, on traverse le glacier de Gauli. — Le **col de Gauli** (3,531 mèt.) s'ouvre dans l'arête qui réunit le Berglistock à l'Ewigschneehorn (R. 162). — Descente roide sur le glacier du Lauteraar.

C. **Par le col du Hühnerthæli.**

Coucher à Hof ou aux chalets de l'Urnenalp. — De là, 10 h. de marche.

1 h. de l'Urnenalp au haut du glacier de Gauli. — On franchit deux moraines, puis le Hühnerthæli, vallon de glace. — On gravit, en face de soi, la muraille de glace (tailler des pas), formée par la chaîne du *Hühnerstock* (3,348 mèt.). — 3 h. 30 min. des moraines. **Col du Hühnerthæli** (3,000 mèt.), d'où l'on peut faire l'ascension du Hühnerstock et du Rothhorn. — Descente le long du Rothhornkammer. — Pavillon Dollfus. — 3 h. Grimsel.

De Mühlestaden (3 h. de Meiringen, R. 160) **au Grimsel, par le col du Trift.**

12 à 13 h. (sans les haltes). — Guides nécessaires. — Coucher dans la cabane de la Windegg.

Montée sur la rive g. du Triftwasser (gorge profonde). — 3 h. *La Windegg* (1,901 mèt.; hutte), prairie à la base du Mæhrenhorn (2.924 mèt.). — On traverse en 30 min. le glacier du Trift. — 1 h. Plateau supérieur. — 3 h. **Triftlimmi**, col à 3,220 mèt. — Descente difficile dans la direction du Galenstock. — On traverse le glacier du Rhône et l'on descend au Grimsel par le Saasberg.

De la Steinalp (6 h. de Meiringen, R. 160) **à Guttanen, par les cols de Steinlimmi et de Furtwang.**

11 à 12 h. — Guides nécessaires. — Course très-recommandée.

Montée à l'O. du glacier de Stein. — 3 h. **Steinlimmi** (2,734 mèt.; belle vue). — Descente en 2 h. aux *chalets de Graggi* (1,915 mèt.). — On traverse le glacier de Trift en 45 min., et on remonte le *Schattige Triftthæli*, vallon. — 3 h. **Furtwangsattel** (2,568 mèt.), col d'où l'on peut faire en 2 h. l'ascension du *Mæhrenhorn* (2,924 mèt.) et du *Steinhaushorn* (3,133 mèt.). — Descente (3 h.) à Guttanen par la *Steinhausalp* (1,950 mèt.).

DU GRIMSEL AU GLACIER DU RHONE

PAR LA MEIENWAND.

2 h. — Chemin de mulets. — Guide nécessaire par un temps incertain.

On laisse à dr. le chemin d'Oberwald et d'Obergestelen (R. 105). — 1 h. (30 min. à la descente). **Col du Grimsel** ou **Hauseck** (2,156 mèt.), limite des C. de Berne et du Valais. — 10 min. *Todtensee* (lac des Morts; 45 min. de circonférence). Belle vue sur le Finsteraarhorn. — On descend la *Meienwand* ou *Paroi des Fleurs* (plantes rares).

1 h. (2 h. à la montée). **Hôtel du glacier du Rhône** (bon), établi par M. Seiler de Zermatt (établissement de bains, alimenté par des sources tièdes, *V.* ci-dessous), point de départ très-commode pour l'ascension du Galenstock ou du Sidelhorn.

Le **glacier du Rhône**, un des plus beaux de la chaîne des Alpes, descend en éventail entre le Galenstock à l'E. et les pointes du Gelmerhorn et du Gerstenhorn au N.-O.; il communique avec une vallée de glace longue de plus de 6 l., qui s'étend jusqu'au Gadmenthal; sa base est à 1,730 mèt., son extrémité supérieure à 2,433 mèt. Outre sa belle *grotte de glace*, au pied du glacier (50 c.), d'où sort le Rhône, on va visiter : au pied du Saasberg, trois petites fontaines chaudes (18° C.), les sources véritables du Rhône, suivant de Saussure, et près de l'hôtel une belle cascade de 50 mèt.

Du Grimsel et de l'hôtel du glacier du Rhône, ascension du **Galenstock** (3,598 mèt.; 7 h.; très-belle vue).

Du glacier du Rhône à Brieg par la vallée du Rhône, R. 105; — à Hospenthal et à Andermatt par la Furka, R. 164.

ROUTE 158.

DE MEIRINGEN A SARNEN

PAR LE MELCHTHAL.

9 h. à 9 h. 30 min. — Chemin de piétons. — Guide nécessaire.

40 min. *Rüti*. — 20 min. Plateau du *Hasliberg* ou *Mægisalp* (vue magnifique). — Aux chalets de *Mægis*, bifurcation : le chemin qui franchit l'Alpbach monte au *col de Hoch Strasse* et descend dans le Klein-Melchthal; l'autre monte au (2 h.) **Laubergrat** ou arête de Lauber (2,241 mèt.), limite des C. de Berne et d'Unterwalden (très-belle vue). — 1 h. Le *Melchsee* (lac de Melch), au pied du *Glockhaus* (2,536 mèt.).

Sentier pour (6 h. 10 min.) Engelberg (R. 171), par l'arête du *Tannenband* (2,039 mèt.) et (1 h. 45 min.) l'Engstlenalp (R. 159 et 171).

15 min. *Chalets de l'Aa-Alp*, à 1,783 mèt. (chapelle). — 1 h. A dr., chemin du Jochli (R. 177).

1 h. **Melchthal***, à 894 mèt., patrie de la famille An-der-Halden, célèbre dans l'histoire suisse. La Melcha, qui arrose le Melchthal, passe entre Dietenried et Flühli dans une gorge haute de 90 mèt., et large de 13 mèt.

De Melchthal on peut aller : 1° à Sarnen, par le Ranft et Sachseln, en 2 h. 45 min. — Le **Ranft** est l'ermitage célèbre où vécut Nicolas de Flue (du Rocher), mort en 1487; sa cabane, adossée à une chapelle (1469), est un but de pèlerinage; à peu de distance se trouve une autre chapelle (Flühli) où il avait des visions. — Belle vue.

2° A Sarnen, par le Ranft et Flühli sans passer par Sachseln, en 2 h. 30 min.

3° A Sarnen, par Kerns (route de chars), en 2 h. 30 min. — 1 h.

Sanct Niklaus ou *Zuben*, à 839 mèt. Antique et célèbre *Tour des Païens* (Heidenthurm), séparée de la chapelle, la plus ancienne du pays (anciennes peintures). — A dr., sentier pour Engelberg, par la Storegg (R. 171). — 1 h. Kerns. — 30 min. Sarnen (R. 171).

4e A Engelberg, par le Jochli (R. 171).

ROUTE 159.

DE MEIRINGEN A ENGELBERG

A. Par le col du Joch.

10 h. 30 min. — Route de voitures jusqu'à Hof, puis chemin de mulets (1 chev., 30 fr.). — Guide (10 fr.) nécessaire. — Bon hôtel-pension à l'Engstlenalp. — Course intéressante.

1 h. Hof (R. 157). — 1 h. Jonction du Gentbach et du Gadmenbach (R. 160). — A dr., chemin de Süsten (R. 160). — On s'élève au-dessus de la rive g. du Gentelbach (ou, au delà de Wyler, par la rive dr.). — La *Gentelalp* (belle vue). — Belle cascade des *Jüngibrunnen* (aub.) qui sort en 9 bras de la Gadmenfluh. — Belle chute du Gentelbach (détour de 15 min.). — *Chalets de la Rossbodenalp.* — Montée roide.

5 h. 45 min. de Hof (4 h. à la descente). **Engstlenalp** (bon hôtel-pension), à 1,839 mèt. (beau pâturage). — Très-belle vue. — Tous les ans (26 juillet), luttes gymnastiques. — La *Fontaine de Merveille* (Wunderbrunnen), intermittente, paraît au printemps; l'été, elle coule de 8 h. du matin à 4 h. du soir, et disparaît en automne.

Le Titlis (R. 171; 6 h. 30 min.; 4 h. à la descente). — Le *Geissberg* (2,679 mèt.; 2 h ; très-belle vue).

Au Melchsee (R. 158), en 1 h. 35 min., par la Tannenalp et l'*alpe Frutt-ern ;* — dans la vallée de Gadmen, par le *Sætteli*.

5 min. *Lac* de l'Engstlenalp (1,852 mèt.). Au N., le *Graustock* (2,663 mèt.) ; au S , les Gadmerflühe. — 1 h. 15 min. **Col du Joch** (2,208 mèt.; belle vue), limite des C. de Berne et d'Unterwalden. — 20 min. *Alpe Trübsee supérieure.* — 25 min. Lac *Trübsee* (1 h. à la montée, du Trübsee au col), à 1765 mèt. — De ce lac, deux chemins pour Engelberg. — L'un, plus court, pour les piétons, passe par la cascade *Staubi*, la *Pfaffenwand*, les prairies de la *Gerstnialp* (1,267 mèt.) et franchit l'Aa près d'Engelberg. — L'autre (2 h. 30 min.), chemin de mulets, plus intéressant, passe à l'*alpe Trübsee inférieure* (belle vue). — Engelberg (R. 171).

B. Par le col de Wenden.

On remonte la vallée de Gadmen jusqu'à Obermatt, puis le ruisseau dit *Wendenwasser* jusqu'au glacier de Wenden. — Le **col de Wenden** (2,650 mèt.; vue grandiose) s'ouvre sur ce glacier à la base S.-E. du Titlis. — Descente roide à *Firnalpeli.* — On franchit un petit affluent de

l'Aa et on rejoint le passage des Surènes à Herrenrüti (11 h. d'Obermatt, sans les haltes).

ROUTE 160.

DE MEIRINGEN A WASEN

PAR LE SUSTEN.

11 h. 30 min. (10 h. 30 min. dans le sens inverse). — Chemin de mulets (1 chev., 35 fr.). — Ancienne route de chars inachevée et abandonnée. — Guide (10 fr.) nécessaire. — Beau passage recommandé.

1 h. Hof (R. 157). — A dr., route du Grimsel. — Par le Mühlethal à (15 min.) *Wyler* (à g., sentier pour le Joch, R. 159). — Au delà de la Gadmer Aa et du Gentelbach, à g., autre chemin du Joch. — Belle vue.

1 h. 45 min. *Mühlestalden*, commune dont le ham. principal, *Nesselthal*, est au-dessus de la jonction de la Gadmer Aa et de la Triftwasser.

Depuis qu'une cabane a été construite par le Club alpin sur le bord E. du glacier de Trift, au pied du Thæltistock (4 à 5 h. de montée rude par les chalets de la Triftalp), Mühlestalden est le point de départ de nombreuses courses de glaciers. — A l'O. : par la Fürtwangsattel à Guttannen ; — par le G'wæchtenlimmi à la Handeck et au Grimsel ; — par le Triftlimmi au Grimsel (R. 157). — Au S. : par le Tiefensattel à Realp (R. 157) ; — la Furka (R. 164). — A l'E. : par le Steinlimmi à la Steinalp ; — par le passage de Kehlen, le Thierbergsattel, les cols de Damma, de Maasplank ou du Rhonestock à la vallée de Geschenen (*V.* ci-dessous et R. 157, 159 et 177).

Pont sur la Gadmer Aa. — On gravit la colline de *Schaftele-Stuz* (cascades du Triftbach). — Pont sur la Gadmer Aa. — *Führen* (1,173 mèt.).

1 h. **Gadmen** *, v. composé des ham. *Eck*, *Am Bühl* et *Obermatt*.

10 min. Pont sur la *Wendenwasser*, à 1,230 mèt. — Plateau de *Feldmoos*. — A dr., chalets de *Weissenmatt*. — Belles vues.

1 h. 30 min. Chalets de la **Steinenalp** (aub. *zum Stein*, propre), à 1,866 mèt., au pied du *glacier de Stein*, dont l'extrémité a la forme d'un éventail et qui avance chaque année.

Par le *Sustenlimmi* à la Geschenenalp (R. 117), 9 h. (guide nécessaire).

Au Grimsel, par les cols de Steinlimmi et de Trift, à Guttannen par les cols de Steinlimmi et de Furtwang, R. 157 ; — à Engelberg par l'*alpe G'schlötter* et le col de Wenden, R. 159.

1 h. 15 min. (7 h. de Meiringen, 4 h. 20 min. de Wasen). **Col du Susten** (2,262 mèt. ; vue magnifique), entre le Sustenhorn au S. et l'*Urathstock* (2,933 mèt.) au N., limite des C. de Berne et d'Uri.

Le **Sustenhorn** (3,511 mèt. ; Gletscherhorn sur la carte fédérale). — Ascension en 6 h., difficile et même dangereuse si l'on passe à la base du Thierberg.

Les **Thierberge** se composent de 3 sommets ; *Pointe N.* (3,419 mèt. ; 6 h.), *Pointe S.* (3,446 mèt.) plus difficile, *Pointe du milieu* (3,445 mèt.).

Le *Fleckenstock* ou *Spitzliberg* (3,418 mèt. ; 10 h.). Cette ascension se fait mieux du côté de Geschenen.

45 min. *Pont de Meien* (cascades). — 5 min. Chalets (1,757 mèt.). — 40 min. *Chalets de la Hundsalp* (1,660 mèt.) dans le **Meienthal**, vallée longue de 5 l., large de 30 min. (belles cascades), qui s'étend dans la direction du N.-O. du col du Susten à Wasen. — A 1,537 mèt., pont sur le Gurezmettlerbach. — *Fernigen*, à 1,459 mèt. — *Rüti*.

1 h. 20 min. *Dœrfli**, à 1320 mèt. (jolie cascade à g.). — 30 min. *Hüsen*. — Pont sur le Meienbach. — 30 min. Redoute rebâtie en 1712 (belle vue). — 30 min. Wasen (R. 177).

ROUTE 161.

DU GRIMSEL AU GLACIER DE L'AARE

A. Le glacier inférieur.

4 h. à 4 h. 30 min. jusqu'à l'abschwung. — Chemin de mulets jusqu'au glacier.

On traverse l'Aare, dont on remonte la rive g. jusqu'à (1 h.) sa sortie du glacier (1.877 mèt.), — 30 min. **Glacier inférieur de l'Aare** (*Vorder et Unter-Aargletscher*), d'un abord assez pénible. A g., le torrent du glacier supérieur (*V.* ci-dessous) descend par une gorge profonde. La ramification des *Zinkenstœcke* (2,620, 2,916, 3,044 mèt.) les sépare. — Les crevasses sont rares sur ce glacier. On y remarque de belles tables, des entonnoirs et la moraine médiane d'une hauteur extraordinaire.

Jusqu'à l'*abschwung*, le glacier inférieur de l'Aare est enclavé à g., ou au S. par les Zinkenstœcke, le *Grünberg* (3,158 mèt.). l'*Erzberg* et le *Thierberg* (3,175 mèt.); à dr. ou au N. par les *Bromberhœrner* (2,966 mèt.). A l'abschwung, il se sépare en deux : au N.-O., le glacier du *Lauteraar;* au S.-O., celui du *Finsteraar*. — Sur la rive dr. du glacier *pavillon de M. Dollfus-Ausset* (2,385 mèt.).

B. Le glacier supérieur.

4 h. env.

Le **glacier supérieur de l'Aare** (*Ober*) s'étend entre le Sidelhorn, l'*Ulricherstock* (2,835 mèt.), le *Lœffelhorn* (3,090 mèt.), le *Rothhorn* (3,439 mèt.), les Strahlhœrner au S., l'Oberaarhorn à l'O., le *Grünenhorn* (3,518 mèt.) au N.-O.; le *Scheuchzerhorn* (3,494 mèt.), le Thierberg et les Zinkenstœcke au N. Le chemin qui y conduit est difficile et peu intéressant. On traverse le glacier pour aller à Viesch par le col de l'Oberaar (R. 163).

ROUTE 162.

ASCENSIONS DU SIDELHORN

DU JUCHLISTOCK, DU WETTERHORN, DU WELLHORN, DU BERGLISTOCK, DU SCHRECKHORN, DU LAUTERAARHORN, DU FINSTERAARHORN, DE L'ALETSCHHORN, DE L'EWIGSCHNEEHORN, DE LA JUNGFRAU, ETC.

Le **petit Sidelhorn** (2,766 mèt.)

— 2 h. 20 min. à 3 h. du Grimsel. — Course facile, très-recommandée.—Guide nécessaire. *V. B.* On peut partir du Grimsel ou du glacier du Rhône. — Du sommet (898 mèt. au-dessus de l'hospice), magnifique panorama. — Descente au (2 h.) col du Grimsel et à la Furka (R. 157), ou à (3 h. 30 min.) Oberwald (R. 105). Le *grand Sidelhorn* (2,880 mèt.) est à 3 kil. du petit, à vol d'oiseau, au S.-O.

Le **Juchlistock** (2,586 mèt.). — 2 h. 30 min. du Grimsel. — Du sommet extrémité de l'arête qui sépare le glacier inférieur de l'Aare de la vallée de Bæchli, belle vue.

Les **Wetterhœrner.** — On part généralement de Grindelwald. Quelques touristes partent du Grimsel ou de l'Urbachthal. Les Wetterhœrner se composent de trois sommités distinctes : le **Wetterhorn** (3,705 mèt.), le **Mittelhorn** (3,708 mèt.), le **Rosenhorn** (3,691 mèt.). Pour l'ascension du *Rosenhorn*, on couche le premier jour dans les chalets de l'Urnenalp, d'où l'on monte au sommet par le glacier de Gauli (vue admirable). — On monte au *Wetterhorn* du côté de Grindelwald. On couche à la hutte du Gleckstein (*V.* R. 151). On y monte aussi par le glacier de Rosenlaui (12 h. de montée des Bains, 5 h. 1/2 de descente). La vue est beaucoup plus belle que du Mittelhorn et du Rosenhorn.

Le **Wellhorn** (3,196 mèt.). — Ascension par le glacier de Rosenlaui (6 h. de montée ; 4 ou 5 h. de descente).

Le **Berglistock** (3,657 mèt.).— Ascension aussi difficile que celle des Wetterhorner.

Le **Schreckhorn** (4,080 mèt.). — Deux journées (on va coucher à la hutte du Kastenstein). — Course la plus difficile et la plus dangereuse de l'Oberland, qui ne doit être entreprise que par des montagnards éprouvés. — On peut partir du Grimsel, ou mieux du pavillon de l'Aare. — Le Schreckhorn se termine par deux pics. L'ascension du pic N. demande 4 h. 1/2, et autant de temps pour la descente. La vue est unique à cause de la position centrale des Schreckhœrner au milieu du monde alpin, et la proximité du Finsteraarhorn.

Le **Lauteraarhorn** (4,045 mèt.) ou **Desorhorn**, sommet du chaînon des Lauteraarhœner (pointe N., 4,030 mèt.; pointe S., 3,957 et 3,742 mèt.). — Ascension extrêmement difficile (8 h. du pavillon Dollfus au sommet).

Le **Finsteraarhorn** (4,275 mèt.) — Deux jours. — Guides (40 à 50 fr. par guide) nécessaires.— Course difficile exigeant une grande prudence à la descente. — De l'Æggischhorn on vient coucher au Faulberg (*V.* ci-dessous), ou dans une grotte à la base S.-E. du Rothhorn, ou dans une espèce de hutte naturelle à la base O. du Rothhorn. — 2 ou 3 h. du Faulberg. *Grünhorn Lücke*, col à 3,505 mèt., par lequel on passe du bassin

supérieur du glacier d'Aletsch dans le bassin du glacier de Viesch. — 7 h. de ce col, par le côté S.-O. (le seul accessible), au sommet, large de 20 pas, le plus élevé des Alpes Bernoises (vue très-étendue). — On descend par le glacier de Viesch et l'on gagne soit le Grimsel par l'Oberaarjoch, soit Viesch et l'Æggischhorn par le glacier, soit Grindelwald par l'Agassizjoch.

L'**Aletschhorn** (4,198 mèt.). — 12 h. env. — Guides nécessaires. — On part généralement de la Bellalp (R. 106) pour monter par le glacier d'Ober-Aletsch. Du sommet (vue magnifique), on peut descendre à l'Æggischhorn par le glacier d'Aren.

Le **Dreieckhorn** (3,822 mèt. ; belle vue). — De l'Æggischhorn, montée pénible en 7 h.

L'**Ewigschneehorn**. — Une journée. — Guides nécessaires. — Course facile faite par des femmes. — On part du Grimsel ou de Hof. On remonte tout le glacier du Lauteraar, on atteint le col de Gauli, d'où l'on gagne en 15 min. le sommet (3,351 mèt. ; vue magnifique). — On descend à Hof (7 à 8 h.) par le glacier de Gauli et la vallée d'Urbach. Quand on monte à l'Ewigschneehorn par ce chemin, on couche dans les chalets, près du glacier (R. 152).

La **Jungfrau**. — Une journée. — Guides nécessaires (80 fr. par guide, 40 fr. par porteur).

La *Jungfrau* (la Vierge) est la montagne la plus renommée des Alpes Bernoises. Gravie pour la première fois en 1811, elle l'a été souvent depuis, même par des femmes. L'ascension se fait généralement par le glacier d'Aletsch. — De l'hôtel de l'Æggischhorn ou de celui de la Riederalp on va coucher à (4 h. 30 min. de l'Æggischhorn) la *hutte du Faulberg* (emporter des provisions), à 2,870 mèt. — 5 h. du Faulberg. *Col du Roththal* (3,850 mèt.). — 2 h. Sommet (4,167 mèt.; vue admirable). Cette ascension se fait aussi par le côté N., de Grindelwald (on va coucher à la hutte du Bergli) ou de Lauterbrunnen (on va coucher à la hutte du Roththal).

Le **Silberhorn** (3,690 mèt.). — On y monte par la petite Scheidegg (on va coucher à la hutte du Guggi), les glaciers de l'Eiger et de Mœnch, et le versant N. de la Jungfrau.

Autres ascensions : 1° de la *cabane du Faulberg :* l'Ebnefluh, le Gletscherhorn, R. 146, *A ;* les Viescherhœrner (R. 146, *E*); le Gross Grünhorn (R. 146, *C*). — 2° De la *cabane du Rothloch :* le grand et le petit Wannehorn, le Studerhorn, les Walliser-Viescherhœrner (R. 163, *B* et *C*). — 3° De la *cabane du Mœnch* ou *du Bergli* : le Mœnch, le Gross-Viescherhorn (R. 146, *E*).

ROUTE 163.

DU GRIMSEL A VIESCH OU A L'ÆGGISCHHORN

A. Par le col du Grimsel et la vallée du Rhône.

Pour la description de cette route, *V.* R. 105 et 157.

B. Par le col de l'Oberaar.

5 à 13 h. env. — Bons guides nécessaires, surtout pour la descente du glacier de Viesch. — Course difficile.

2 h. 30 min. Extrémité du glacier de l'Oberaar, *V.* R. 161 on peut passer aussi par le rübtensee à la base N. du Sielhorn). — 3 h. **Col de l'Oeraar** (4 h. à 4 h. 30 min. du rimsel à la descente), à 3,238 ièt. (belle vue), large de 40 ièt., limite des C. de Berne et u Valais. Au N. se dresse l'**Oeraarhorn** (3,634 mèt. ; ascension en 1 h. 30 min.). — Descente sur le plateau de neige ui alimente le *glacier de Viesch*. — 2 h. Base du Rothorn. — 2 h. Passage difficile ppelé *Auf der Trift*, sur la rive r. du glacier. — 2 h. 30 min. halets de l'alpe Merjelen (R. 05). — 2 h. Viesch (R. 105).

C. Par le Studerjoch.

4 à 15 h. — On peut coucher au pavillon de l'Aare, 5 h. du Grimsel (R. 161). — Guides nécessaires.

Le **Studerjoch** (3,260 mèt.), st situé au-dessous du *Studerorn* (3,632 mèt. ; ascension en 5 h.). — En couchant dans la abane du *Rothloch* on peut iire la course en sens contraire t la combiner avec l'ascension u *Grand Wannehorn* (3,903 ièt. ; course pénible de 5 à 7 .; 4 à 5 h. pour le retour).

ROUTE 164.

DU GLACIER DU RHONE A HOSPENTHAL

PAR LA FURKA.

5 h. — Route de voitures mettant Genève en communication directe avec Coire (plus longue à cause des zigzags, mais plus facile et beaucoup plus intéressante que le chemin de mulets). — Service de dil. entre Hospenthal et Brieg (*V.* R. 105).

On monte au-dessus de la rive g. du glacier du Rhône, on traverse le torrent du glacier de Gratschlucht, dominé par le *Mutthorn* (3,105 mèt.), puis on gravit l'Oberalp au pied du *Furkahorn* (3,028 mèt.). A l'horizon, le Weisshorn, les Mischabelhœrner et le sommet conique du Cervin. — La route, à un de ses nombreux tournants, est tout à fait contiguë au glacier (magnifique aspect d'aiguilles et de crevasses). — Le **col de la Furka** (2,436 mèt.) est une crête de quelques mètres de largeur entre deux pics très-pointus. Un hôtel (bon; prix modérés; 20 lits) y a été établi. — La route (beaucoup de plantes rares) passe aux chalets de la *Siedelnalp* (2,254 mèt.), franchit le Siedelnbach, puis le Tiefenbach et passe aux chalets de l'*Elmetenalp* avant d'atteindre **Realp***, à 1,542 mèt., où elle rejoint l'ancien chemin. — Chapelle et couvent de capucins cabaretiers (bonnes crêpes).

De Realp par le col de Tiefen au Rhonestock, au glacier de Trift et à Guttannen, R. 157 ; — à la vallée de Geschenen par le col du Lochberg, R. 177 ; — à Oberwald par le Gerenpass, R. 105; — au St-Gothard par le col de Lecki, R. 177.

On traverse la Reuss près des chalets de Steinberg, et, près de *Zum Dorf*, à 1,515 mèt., on en suit la rive dr. jusqu'à Hospenthal (*V.* R. 177).

ROUTE 165.

DE PARIS A LUCERNE

A. Par Bâle.

619 kil. par Mulhouse, et 758 kil. par Strasbourg. — Chemin de fer.

524 ou 645 kil. de Paris à Bâle (R. 187).

40 kil. de Bâle à Olten (R. 191).

D'OLTEN A LUCERNE

55 kil. — Chemin de fer. — 6 convois par j. en 1 h. 30 min. et 2 h. — 5 fr. 80 c.; 4 fr. 10 c.; 2 fr. 95 c.

4 kil. Aarburg (R. 111, *D*). — A dr., chemin de fer de Berne.

9 kil. **Zofingen***, 3,916 h. r., à 436 mèt., sur la rive dr. de la Wigger. — *Bibliothèque* fondée en 1695 (beau médailler). — Écoles et fabriques. — A g. (5 min.), *Zum Rœmerbad*, où furent découverts, en 1826, les restes d'une grande villa romaine et deux pavés en mosaïque de 130 à 250 mèt. carrés, des bains, des médailles d'argent et de bronze, etc.

On passe du C. d'Argovie dans le C. de Lucerne, près d'*Adelboden*. — A g., ruines d'un manoir détruit en 1415. — A dr., *Britlnau*, v. argovien de 2,582 h. r.

15 kil. **Reiden**, 1,669 h. c.

18 kil. *Dagmersellen*, 1,895 h. c.

21 kil. *Nebikon*.

De Nebikon à Willisau, R. 128.

25 kil. *Wauwyl*. — A dr., lac de *Mauensee*.

31 kil. **Sursee***, 1,896 h., V. entourée de murailles, à 515 mèt., sur la Suhr.

On côtoie la rive O. du **lac de Sempach**, long de 2 h., large de 45 min., à 507 mèt. d'alt. — A dr., château de *Tannenfels*.

36 kil. *Nottwyl*, 1,504 h. c. — A dr., château de *Wartensee*.

41 kil. *Station de* (30 min.) **Sempach***, V. de 1,109 h. c., célèbre par la bataille qu'y gagnèrent, en 1386, les Suisses confédérés, grâce au dévouement héroïque d'Arnold de Winkelried, sur Léopold, duc d'Autriche, et la noblesse. — A 30 min., **chapelle de Sempach**, érigée en mémoire de cet événement. — En face de la voie, le Pilate; à g., le Rigi.

46 kil. *Rothenburg*, V. de 1,312 h. c., détruite en 1385 (château ruiné). — Beau pont sur le Röthbach.

51 kil. *Emmenbrücke* ou *Pont de l'Emme*, station d'Emmen. — Pont sur l'Emme. — A g., chemin de fer de Zug-Zurich. — On remonte la rive dr. de la Reuss. — Petit tunnel.

55 kil. (95 kil. de Bâle). Lu

erne (R. 166). Près de la gare, débarcadère des bateaux à vapeur.

B. **Par Neuchâtel et Berne.**

691 kil. — Chemin de fer.

576 kil. de Paris à Berne (R. 11). — 125 kil. de Berne à Lucerne (R. 127).

ROUTE 166.

LUCERNE ET SES ENVIRONS[1]

Lucerne*, all. *Luzern*, capitale du C. de ce nom (132,337 h.), v. pittoresque de 14,524 h., dont 1,291 r, située à 450 mèt., et séparée en deux par la Reuss, qui y sort du lac des Quatre-Cantons, occupe une position unique peut-être, au bord du plus beau lac de la Suisse, entre le Pilate et le Rigi, en face des Alpes de Schwyz et d'Engelberg.

Quatre ponts y traversent la Reuss. — Le plus beau (1869) est le prolongement de l'avenue qui s'ouvre en face de la gare. Il traverse l'embouchure de la Reuss (longueur, 146 mèt.; largeur, 15 mèt.; huit piles) et aboutit au *quai Schweizerhof* (vue charmante; sur le parapet, indicateur des montagnes), bordé de nombreux hôtels. — Le second (*Kappellbrücke*), long de 324 mèt., construit en 1303, est orné de 154 tableaux; au milieu s'élève une tour pittoresque (*Wasserthurm* ou tour d'eau), ancien phare (*lucerna*), contenant aujourd'hui les archives de la ville. — A l'extrémité N. du pont, *chapelle de Saint-Pierre* (XIIe s.; quatre tableaux d'autel par Paul Deschwanden). — Le troisième pont (*Reussbrücke*) est moderne. — Le quatrième (*Mühlenbrücke*, pont des Moulins), le plus court, est orné de 30 tableaux de la Danse des Morts, par Meglinger.

Église de Saint-Léger ou *Hofkirche*, reconstruite en 1633 (tours plus anciennes). A l'intérieur : belles orgues (on en joue tous les jours, excepté les samedis et jours de fêtes, de 6 h. 1/2 à 7 h. 1/2 du soir; 1 fr. par personne); beau tableau de maître-autel de Lanfranc; beaux vitraux; deux groupes de figures du XVe s. — Du *cimetière* voisin, à arcades (peintures de Deschwanden), belle vue. — *Église protestante* (1861), à côté du Schweizerhof. — *Église des Jésuites* (1676), près de la Poste.

Arsenal (50 c. à 1 fr. de pourboire), rive g. de la Reuss, près du pont des Moulins (armures anciennes, trophées, etc.). — *Hôtel de ville* (Stadthaus) sur la rive dr. de la Reuss, en aval du Kapellbrücke (tableaux relatifs à l'histoire de la Suisse; portraits d'avoyers; sculptures en bois de 1605). — *Muséum*, contenant la *bibliothèque cantonale* (80,000 vol.), et le *cabinet d'histoire naturelle* (au rez-

[1] Voir, à la table alphabétique, la liste des hôtels et les renseignements généraux.

de-chaussée, cabinet de lecture où les étrangers sont admis). — *Bibliothèque communale* (12,000 vol.; ancienne collection de gravures).

Le **Lion**, monument élevé à la mémoire des Suisses morts en France le 10 août 1792, à 10 min. de la ville, au delà de la porte de Weggis; composé par Thorwaldsen et exécuté par un artiste de Constance (Ahorn), dans une grotte artificielle. Il est long de 9 mèt. et haut de 6 mèt. Au-dessus du lion sont gravés les noms des soldats et des officiers massacrés avec cette inscription : *Helvetiorum fidei ac virtuti.* — Dans la *chapelle* voisine, armoiries des officiers.

A côté de l'Englischerhof, **plan en relief** d'une partie de la Suisse, par le général Pfyffer (1 fr. d'entrée). — Près de la porte de Weggis, **panorama du Rigi et du Pilate** par M. Meyer (1 fr. d'entrée). — **Musée Stauffer** (entrée 1 fr.), près du Lion (animaux des Alpes empaillés).

Jardin des Glaciers (*Gletschergarten*), en face du musée Stauffer (16 excavations offrant une véritable carte d'échantillons de formation successive remontant à la période glaciaire; débris d'habitations lacustres).

Promenades. — Les collines qui avoisinent la ville (nombreuses villas et pensions; beaux points de vue) : la *Musegg*, le *Dietschenberg* (45 min.), le *Gütsch* (15 min.; pension *Wallis*), l'*Ober Wartenfluh*, le *Homberg*, l'*Uttenberg*, le *Hitzliberg* (15 min.), le *Halden*, le *Sonnenberg* (1 h.), etc. — 15 min. La *villa Allenwinden*, sur la colline du côté de la porte de Weggis. — *Gibraltar*, hauteur sur la rive opposée de la Reuss, près de la porte de Bâle (pensions). — 45 min. Les *Trois Tilleuls*, près du couvent des Capucins de *Wesemlin* (très-beau panorama).

De Lucerne à Berne, R. 127; — à Soleure, R 127; — à Thun, R. 132; — à Sarnen et à Brienz, R. 156; — à Bâle, R. 165; — à Zurich, R. 167; — à Fluelen, R. 168; — au Rigi, R. 169; — au Pilate, R. 170; — à Engelberg, R. 171; — à Schwyz, R. 175; — à Milan, par le St-Gothard, R. 177; — à Aarau, R. 194; — à Brugg et à Baden, R. 195.

ROUTE 167.

DE LUCERNE A ZURICH

A. Par le chemin de fer.

61 kil. — 6 convois par j. en 2 h. env. — 6 fr. 50 c.; 4 fr. 55 c.; 3 fr. 25 c.

Au delà du tunnel de Gibraltar, à g., chemin de fer d'Olten (R. 165). — Pont de 162 mèt. sur la Reuss. — A g. le *Rothsee*.

8 kil. *Ebikon*.

14 kil. *Gislikon*.

17 kil. *Rothkreuz* *, station de *Honau*. — A dr., le lac de Zug. — A g., le *Hünenberg* (château ruiné).

23 kil. **Cham** *, 2 133 h. (belle église; belle vue). — Pont sur la Lorze.

A 1 kil. de Cham petit embranchement sur Zug, de 3 kil. — Pont sur la Lorze.

27 kil. (1 p. 6/8 de Lucerne). **Zug***, cap. du C. de ce nom (20,993 h), V. de 4,277 h., dont 4,050 c., à 475 mèt., à la base N.-O. du Zugerberg et sur la rive E. du lac du même nom. — *Église paroissiale de St-Michel* (hors de la ville).— *Église St-Oswald* (ville neuve) ; monument funéraire du général Zurlauben. — *Couvent des Capucins* (dans l'église, beau tableau du Fiamingo). — *Hôtel de ville* (bonne carte du canton). — *Arsenal* (armes anciennes). — *Maison du tir.* — *Maison des pauvres.* — *Hôpital* (1854). — *Couvent des Franciscains.* — *Gymnase.* — *Institut Frauenstein.* — *Cimetière* (ossuaire).

Beaux points de vue : de la tour du couvent des Capucins ; sur l'Haab; et surtout de la *Felsenegg* (1 h. 30 min.; route de voitures) sur le *Zugerberg* (hôtel-pension). Vue plus belle à la **Hochwacht**, sommet du Zugerberg (994 mèt.). — A l'E. du Zug (1 h. à pied ; 1 h. 1/2 en voiture), établissement hydrothérapique et station climatérique de *Schœnbrunn*, à 700 mèt., sur le versant O. du mont de Menzingen.

Le **lac de Zug**, en all. *Zugersee*, s'étend à 446 mèt. d'alt., dans la direction du S. au N., entre les C. de Zug, de Schwyz et de Lucerne. Il est long de 3 h., large de 1 h. entre Zug et Cham, et profond de 400 mèt. Il est très-poissonneux. Son principal affluent est la Lorze.

Bateau à vapeur (4 départs de Zug, 4 départs d'Arth). — Trajet en 1 h. et 1 h. 10 min. — 1res, 1 fr. 40 c.; 2mes, 80 c. — Il touche à Immensee (7 fois) et à Walchwyl (6 fois).

De Zug à Aarau, par Muri, R. 194 ; — à Arth, R. 212 ; — à Wædenschwyl, R. 212 ; — au lac d'Egeri et au champ de bataille de Morgarten, R. 217 ; — — à Einsiedeln, R. 217.

On revient pendant 3 kil. sur la voie déjà parcourue, puis on entre dans le C. de Zurich.

29 kil. **Knonau***, sur le Haselbach.

32 kil. *Mettmenstetten**. — Au N.-E., l'*Aeugsterberg* (850 mèt.).

36 kil. *Affoltern* *, 2,020 h., sur le Jonen.

39 kil. *Hedingen.*

43 kil. *Bonstetten-Wettschweil.* — Tunnel de 520 mèt., dans l'Ettenberg.

48 kil. *Birmensdorf*, sur la rive dr. du Reppischbach.

53 kil. *Urdorf.*

57 kil. Altstætten, où l'on rejoint la ligne de Bâle à (61 kil.) Zurich (R. 191).

B. De Zurich à Lucerne par l'Albis et Zug.

11 l. 1/8. — Postes suisses, 3 p. 6/8.

On côtoie le lac jusqu'à (40 min.) *Wollishofen*, rive dr. de la Sihl, que l'on traverse à (45 min.) *Adlischwyl* (445 mèt.). — 45 min. *Unteralbis* (578 mèt.).— 50 min. (sentiers qui abrégent). **Col de l'Oberalbis** (733 mèt.; bonne aub.; beaux points de

vue). — Du Signal, sur le *Schnabelberg*, à 20 min. de l'aub., au S.-E. et à 880 mèt., magnifique panorama. — Les piétons qui vont à Lucerne ou à Zug peuvent descendre directement du Signal à Heisch et à Hausen. Ceux qui, de Zug ou de Lucerne, vont à Zurich, peuvent, par un chemin agréable qui suit la crête de l'Albis et passe près du vieux château de *Baldern*, rejoindre le chemin de fer de l'Uetliberg (R. 192) — Ils peuvent aussi descendre, en 1 h. 15 min., par la forêt de Sihl, à *Thalwyl*[x], sur le lac de Zurich, à 2 h. de Zurich (R. 192).

De l'aub. de l'Albis, la route de voit. descend au petit *lac Türler :* près du ham. de Türler, elle se bifurque : — à dr., à Lucerne par *Rifferschwyl* et (30 min.) Metmenstetten, stat. du chemin de fer de Lucerne à Zurich (*V.* ci-dessus, *A*); — à g., par *Wollenweid* et *Heisch*, à (1 h.) *Hausen*[x], v. de 1,569 h. r. (à 8 ou 10 min. **Albisbrunnen**, établissement hydrothérapique très-fréquenté par les Allemands).

20 min. **Cappel**, v. près duquel se livra, en 1530, la bataille de ce nom, entre les cantons catholiques et les cantons protestants. (Le célèbre réformateur Zwingle y périt, et un monument lui a été élevé, en 1838, à la place où il rendit le dernier soupir.) — Ancien *couvent* de l'ordre de Cîteaux (1185). — *Église* gothique. — *Préfecture* (maison des pauvres).

On passe du C. de Zurich dans le C. de Zug (belle vue sur le lac de Zug et le Rigi). — 50 min. *Blickensdorf;* pont sur la Lorze. — 15 min. Baar (R. 212). — A g., route de Horgen (*V.* R. 212).

45 min. (2 p.; 3 h. 45 min. à 6 h. de Zurich). Zug (*V.* ci-dessus, *A*).

ROUTE 168.

LE LAC DES QUATRE-CANTONS

De Lucerne à Fluelen.

Bateaux à vapeur (7 départs de Lucerne; 7 départs de Fluelen), touchant à Hertenstein (2 voyages), Weggis, Vitznau (un départ en plus de Lucerne pour cette localité tête de ligne du chemin de fer du Rigi), Buochs (2 voy.), Beckenried, Gersau, Treib (pour Seelisberg), Brunnen et Tellenplatte (5 voy.). — Trajet en 2 h. 30 min. — 1re, 4 fr.; 2es, 2 fr. 50 c. — Deux *Salon-steamers* (*Germania* et *Italia*) font aussi le service du lac.

Dans tous les ports du lac des Quatre-Cantons on trouve des barques particulières (prix tarifés). Pour visiter le Grütli et la chapelle de Tell, on débarque à Brunnen, où l'on prend une barque particulière. — *N. B.* Quand le temps est incertain, il vaut mieux ne pas se confier à de petites barques non pontées.

Si l'on ne doit pas passer le Saint-Gothard, il faut aller de Lucerne à Fluelen en bateau à vapeur, et revenir à Lucerne ou aux ports intermédiaires. *Cette promenade ne saurait être trop recommandée.* En partant le matin et en revenant le soir, on voit les montagnes et le lac sous des aspects entièrement opposés.

Le **lac de Lucerne**, ou **lac des Quatre-Cantons forestiers**, *Vierwaldstætter-See* (Uri, Unterwalden, Schwyz et Lucerne), un des plus beaux lacs de la Suisse, est formé par la Reuss, qui y entre près de Seedorf et en sort près de Lucerne. Il reçoit la Muotta, la Seewen, les deux Aa, le Melchbach et d'autres petits torrents. Sa plus grande longueur est de 8 l., sa plus grande largeur de 4 l. env., de Küssnacht à Alpnach; sa plus grande profondeur dépasse 324 mèt, et son altitude est de 437 à 450 mèt. Sa forme est très-irrégulière; elle ressemble à une espèce de croix brisée. La baie de l'O. s'appelle le *lac de Lucerne;* celle du S., le *lac d'Alpnach;* celle du N., le *lac de Küssnacht:* celle du milieu, le *lac de Buochs;* et enfin celle qui court du N. au S., le *lac d'Uri.*

Au sortir de Lucerne, à g., belles collines couvertes de maisons de campagne.

Au delà du *Meggenhorn*, promontoire à l'E. (île d'*Altstad*), on traverse la croix (*Kreuztrichter*) que forme le lac. A g., lac de Küssnacht; à dr., lac d'Alpnach. A g., le Rigi (R. 169); à dr., le Pilate (R. 170); en face, au S.-E., les Nasen.

A g., *Hertenstein*, puis **Weggis***, v. de 1,379 h. c., entouré d'arbres fruitiers.

A Gersau, à pied, charmante promenade (2 h. 40 min.) par (1 h. 30 min.) Vitznau et le bord du lac; — au Rigi, R. 169.

A g., **Vitznau***, embarcadère du chemin de fer du Rigi (R. 169). — Sur l'autre rive, le *Bürgenstock* (1,134 mèt.; hôtel de 200 lits; belle vue). — Au delà du détroit formé par les deux promontoires appelés les *Nasen*, beau lac de Buochs et à dr. Buochs (R. 156)

A Stanz et au Brünig, R. 156.

A dr., **Beckenried** (R. 156), un des points où débarquent les touristes qui veulent passer le Brünig (R. 156).

De Beckenried à Altorf, par le Seelisberg. — 4 h. 30 min. — Route de voit. de Beckenried au (2 h. 30 min.) Seelisberg. — Promenade très-recommandée.

Une route de voitures récemment construite monte par l'*établissement-pension* **Schœnegg** (bains; cures). — 1 h. (belles vues) *Emmetten**, v. à 790 mèt., d'où l'on monte, en 3 h. 30 min. (guide, 5 fr.) au *Seelisberg Kulm* ou *Niederbauen* (1,925 mèt.; vue magnifique). — On traverse le *Stæubibach* ou *Wildenbach*. — 1 h. Premier col et *lac du Seelisberg* (45 min. de circuit; 50 mèt. de profondeur). — 30 min. Second col. — A g., hôtel-pension Sonnenberg et chemin de Treib (*V.* ci-dessous). — On descend au-dessus des parois de rochers *Schwendifluh* et *Teufelsmünster*, aux ruines du château de *Beroldingen*, puis à (1 h.) *Bauen**, sur le lac d'Uri. — De Bauen, on peut aller en bateau à Fluelen (1 h.), ou contourner en 30 min. la *Scheideck* (1,375 mèt.), pour gagner Isenthal, où l'on rejoint le chemin décrit R. 175 (2 h. 30 min. d'Altorf).

A g., en face de la jolie cascade du Stæubibach, **Gersau***, 2,274 h., dans une situation pittoresque.

Au Rigi, par la Scheideck, R. 169; — à Brunnen, en 1 h. 15 min., et à Fluelen, par la nouvelle route de voitures (*V.* R. 175).

A dr., *Treib*, port et aub. au pied du Sonnenberg.

Un bon chemin monte en zigzag sur les pentes du Sonnenberg à (45 min.) **Seelisberg** *, v. de 674 h., à 801 mèt. — 15 min. plus haut, *pension Aschwanden*, près de la chapelle *Maria auf dem Sonnenberg* (pèlerinage; belle vue). A côté, grand **hôtel-pension Sonnenberg** (bains; cures de petit-lait; cures d'air). — De là une route de voit. conduit à Beckenried et un chemin de piétons à Altorf (*V.* ci-dessus).

A g., **Brunnen** *, 1,774 h. c., près de l'embouchure de la Muotta, port du canton de Schwyz. — *N. B.* Débattre les prix à l'avance avec les bateliers. — Du *Gütsch* (pension), derrière Brunnen, et du pavillon de l'Aigle-d'Or, beaux points de vue. — A 45 min. (route de voit.) *Morschach* *, v. à 657 mèt.; sur le Brändli, magnifique *hôtel-pension Axenstein* (position et vue remarquables), et, à 10 min. au-dessous, *hôtel-pension Axenfels*.

Le **Stoss** (1,293 mèt.; 3 h.; hôtel-pension). De là on monte en 1 h. 30 min. au Frohnalpstock.

Le **Frohnalpstock** (1,911 mèt.; 4 h. 30 min. à la montée; 3 h. à la descente; à 20 min. du sommet, chalet où l'on trouve des rafraîchissements (magnifique panorama).

De Brunnen à Schwyz, R. 175; — à Glaris, par le Pragel, R. 175 et 176; — au Rigi, R. 169.

Au delà de Brunnen, à dr., le *Wytenstein*, rocher qui domine le promontoire de Treib (inscription en l'honneur de Schiller). — A dr., le **Grütli** ou *Rütli* (aub.), prairie où l'on visite trois sources, dites *sacrées*, parce qu'elles jaillirent de terre, assure-t-on, au moment où les trois fondateurs de la liberté helvétique, Walter Furst (Uri), Werner Stauffacher (Schwyz) et Arnold de Melchthal (Unterwalden), prononcèrent le serment de délivrer leur patrie (8 déc. 1307). Cette prairie a été achetée par le gouvernement fédéral. — A dr., chapelle du *Sonnenberg* et ruines du manoir de *Beroldingen*. — A g., vallon de *Sisikon* * (4 h. de Muotta), à l'embouchure du Riemenstaldenbach. Au S. de ce vallon, l'*Axenberg* (2,082 mèt.), au pied duquel le lac a 195 mèt. de profondeur. — A g., au pied de l'Axenberg, **Tellsplatte**, rocher qui s'avance dans le lac, et où Guillaume Tell s'élança hors de la barque dans laquelle Gessler le conduisait à son château de Küssnacht (*chapelle de Tell*, sur l'emplacement de celle qui, d'après la tradition, a été bâtie trente ans après sa mort; peintures grossières). — Au-dessus du Tellsplatte, *hôtel Zur Tellsplatte*. — En face, l'*Oberbauenstock* (2,100 mèt.) domine *Bauen*.

De Bauen sentiers pour : l'*alpe Urwængi* (1,561 mèt.); — (2 h. 15 min.) Treib (*V.* ci-dessus); — (3 h. 30 min.) Beckenried par le lac du Seelisberg et Emmetten (*V.* ci-dessus); — (7 ou

Paris. Hachette et Cie. Editeurs

LE RIGI ET LE LAC DES QUATRE-CANTONS

Paris. Hachette et Cie Editeurs

Dressée par A. Vuillemin d'après la Carte de la Suisse (Général Dufour)

1/400000
Kilomètres
1 2 3 4 5 10 Kil.

Gravé par Erhard

h. Wolfenschiessen et Engelberg par Isenthal (R. 173, 174).

Au S. de Bauen, scieries d'*Isle-en*, à l'entrée de l'Isenthal (R. 73), dominé par l'*Uri-Rothstock* t les Alpes Surènes. Au S.-O., e *Gitschen* (2,540 mèt.).

Fluelen* ou **Flühlen**, ital. *Fio-a*, 799 h., port du canton d'Uri, ù commence la route du Saint-othard. — A l'arrivée de cha-ue bateau, chevaux, voitures et iligences pour le Saint-Gothard R, 177). — *N. B.* On fera bien, cause des marécages insalu-res qui entourent Fluelen, d'al-er coucher à (30 min.) Altorf R. 177).

De Lucerne à Küssnacht.

ateaux à vapeur (4 départs par j.), touchant à Seeburg. Vorder-Meg-gen, Hinter-Meggen et Greppen. — Trajet en 30 min. — 1 fr. 70 c.; 80 c. — Correspondance avec les dil. fé-dérales pour Arth, Schwyz, Zug et Wædenschwyl.

Au delà du promontoire du eggenhorn, on se dirige au .-E., dans le lac de Küssnacht, ominé à l'E. par le Rigi, au ied duquel est *Greppen* (route e chars pour Weggis). — Pour üssnacht et la chapelle de uillaume Tell, *V.* R. 175.

De Lucerne à Alpnach.

ateaux à vapeur (3 départs par j.) touchant à Hergiswyl (1 voyage), à Stanzstad (3 voyages), à Rotzloch (2 voyages). — Trajet en 1 h. — 2 fr.; 1 fr. 20 c.

Au delà du Meggenhorn, on e dirige au S. — A g., *Kehrsi-ten*, au pied du Bürgenstock. — A dr., Pointe de Spissen et golfe de Winkel; en face, au pied du Pilate, Hergiswyl (R. 156). — A g., Stanzstad (R. 156) et le pont Acher. — A Stad, port d'Alp-nach (*V.* R. 156), voitures pour Sarnen, Lungern, Brienz et Mei-ringen.

ROUTE 169.

LE RIGI

Le **Rigi** (mont sauvage) est situé entre les lacs de Zug, de Lucerne et de Lowerz. Il a 8 ou 10 l. de circuit à la base; sa plus grande longueur, de Weggis à Seeven, est de 4 l.; sa plus grande largeur, d'Arth à la Nase supérieure, de 2 l. Il appartient aux cantons de Schwyz et de Lucerne. Ses cimes principales sont : le *Kulm*, point culminant (1,800 mèt.), le *Roth-stock* (1,663 mèt.), le *Kænzli* (1,454 mèt.), le *Schild* (1,543 mèt.), le *Dossen* (1,680 mèt.), la *Scheideck* (1,648 mèt.), le *Vitznauerstock* (1,481 mèt.), la *Hoch-fluh* (1,693 mèt.). L'ascension en est facile. On découvre, du sommet, un des plus beaux panoramas de toute la chaîne des Alpes. 2 chemins de fer et 9 chemins de piétons et de mulets conduisent, de diverses localités si-tuées à la base du Rigi, au Kulm. Le tarif des chevaux, des porteurs et des chaises à porteurs est affiché dans tous les hôtels.

N. B. — Un guide est inutile pour les piétons; tous les chemins sont bien tracés.

CHEMINS DE FER.

Le premier chemin de fer établi sur le Rigi est celui de Vitznau à la Staffelhœhe (1871); il a été continué jusqu'au Kulm en 1874. — 4 convois par j., du

1er juillet au 15 septembre, correspondant avec les bateaux à vapeur du lac de Lucerne. — Montée, 1 h. 45 min. (7 fr.) ; descente, 1 h. 15 min. (5 fr. 50 c.). — Départs supplémentaires pour 24 personnes et plus.

La longueur de la voie est de 7,050 mèt. La différence du niveau entre les deux points extrêmes est de 1,363 mèt. La pente varie de 20 à 25 pour 100. Le train, formé d'un seul wagon contient 54 places. Une petite locomotive de la force de 120 chevaux le pousse à la montée et le retient à la descente.

Immédiatement au sortir de la gare (buffet) de Vitznau, la montée commence. Le train se dirige d'abord directement contre une paroi verticale de rochers, puis, tournant presque à angle droit, il prend une direction parallèle au flanc de la montagne. — Tunnel long de 75 mèt. et, immédiatement après, viaduc courbe en tôle, long de 76 mèt. 50 c., haut de 23 mèt. au-dessus du torrent le *Schnurtobel*, et reposant sur deux espèces de tréteaux en tôle d'inégale grandeur, le tout d'une légèreté vraiment effrayante. — *Station de Romiti Felsenthor* (*V.* ci-dessous, *D*). — La vue s'étend de plus en plus sur le lac des Quatre-Cantons. — *Station du Kalthad* (*V.* ci-dessous), d'où se détache l'embranchement du Rigi-Scheideck (*V.* ci-dessous, *H*). — *Station de la Staffelhœhe.* — La voie ferrée change de direction et contourne le Rigi-Rothstock. — *Station du Rigi-Staffel*, où aboutit la ligne d'Arth. — On monte rapidement non loin du versant N. de la montagne taillée à pic. — *Station du Kulm* (*V.* ci-dessous).

Le chemin de fer d'Arth au Rigi-Staffel a été ouvert en 1875. — 5 convois réguliers par jour (plus 3 facultatifs, suivant l'affluence des voyageurs). — Trajet en 1 h. 20 min. à la montée, en 1 h. 30 min. à la descente. — D'Arth au Kulm, 8 fr.; retour 4 fr. (aller et retour, 9 fr. 60 c.). D'Arth au Rigi-Staffel, 7 fr ; retour 3 fr. 50 c. (aller et retour, 8 fr. 40 c.). D'Arth au Rigi-Klœsterli, 5 fr. 50 c.; retour 2 fr. 75 c. (aller et retour, 6 fr. 60 c.). — Billets directs de Zurich au Rigi-Kulm, 12 fr. 50 c. (aller et retour, 15 fr. 65 c.), valables pour trois jours. — Les trains s'arrêtent aux stations *Oberarth, Goldau, Kræbel, Rigi-Klœsterli, Rigi-Staffel, Rigi-Kulm* (*V.* ci-dessous).

Le chemin de fer du Kaltbad au Rigi-Scheideck a été ouvert en 1874. — Trajet en 25 min. env. — Pont d'*Unterstætten.* — Tunnel long de 50 mèt., dans la *Weisseneck.* — Remblai du *Dossentobel.* — Pont en tôle, haut de 26 mèt., sur le Petit Dossentobel. — Ponts sur le *Nollentobel* et sur le *Hinterschild.* — *Station de First.*— Tranchée rocheuse dans le *Bærenzingel.* — Rigi-Scheideck (*V.* ci-dessous).

CHEMINS DE MULETS.

A. **De Goldau.** — Montée, 3 h.

45 min.; descente, 2 h. 30 min. — Chemin de mulets. — Pour le chemin de fer, *V.* ci-dessus.

1 h. 15 min. *Untere Dæchli*, aub. à 940 mèt. (sentier d'Arth). — Vue magnifique sur l'éboulement de Goldau (R. 175), etc. — *Stations*, composées de treize petites chapelles. — 15 min. *Chapelle de Malchus* (huitième station); à g. sentier de Lowerz. — Croix de fer indiquant un sentier pour (45 min.) le Kulm.

30 min. **Notre-Dame-des-Neiges** ou *Maria zum Schnee*, petite église (1709), à 1,300 mèt. (pèlerinage très-fréquenté). — *Hospice* (*Klœsterli*), ou couvent de Capucins. Plusieurs auberges (les meilleures sont le *Schwert* et la *Sonne*). — Cures de petit-lait.

Au Kaltbad, 45 min ; — à la Scheideck, 1 h. 45 min.

15 min. A g., monument du duc Ernest de Gotha (1804). En face, grotte *Bruderbalm* (belles stalactites). — 30 min. Le **Staffel** (magnifique panorama), où aboutissent tous les chemins qui conduisent au Kulm.

Le sentier du Kulm longe le bord N. de la montagne. — A moitié chemin, à g , *Kessisbodenloch*, fissure profonde de 100 mèt. — 30 min. Kulm (*V.* ci-dessous).

B. **D'Arth.** — 4 h. de montée, 2 h. 15 min. de descente. — Chemin de piétons jusqu'à (1 h. 30 min.) l'Untere Dæchli (*V.* ci-dessus, *A*). — De l'Untere Dæchli au Kulm chemin de mulets. — Pour le chemin de fer, *V.* ci-dessus.

C. **De Lowerz.** — Montée, 4 h. 45 min.; descente, 2 h. 30 min. — Chemin de mulets. — On rejoint à (1 h. 45 min.) la chapelle de Malchus, le chemin de Goldau (*V.* ci-dessus, *A*).

D. **De Weggis.** — Montée, 3 h. 30 min.; descente, 2 h. 30 min. — Chemin de mulets.

1 h. 15 min. Ermitage et chapelle de la Sainte-Croix (*Heiligkreuz*) ; rafraîchissements. — 30 min. *Hochstein* ou *Felsenthor*, arche naturelle (hôt.-pension *Rigi-Felsenthor*). — A dr., sentier de Vitznau.

45 min. Le **Kaltbad**, *bain froid* (grand et bel hôtel; bains et cures de petit-lait; télégraphe), à 1,441 mèt. (C. de Lucerne). — Source très-froide (*Fontaine des Sœurs*). — Chapelle dédiée à la Vierge (pèlerinage). — Sentier pour (10 min. à l'O.) le *Kænzli*, rocher haut de 1,454 mèt. (vue magnifique). — Un chemin de fer relie le Kaltbad au Rigi-Scheideck (*V.* ci-dessus).

A Notre-Dame-des-Neiges en 45 min., par le *Bergruckenfirst* ; — ascension du *Rothstock* (1,665 mèt.).

On passe du C. de Lucerne dans le C. de Schwyz (vue magnifique à l'O.). — 30 min. Le Staffel. — 30 min. Le Kulm.

E. **De Vitznau.** — Montée, 3 h.; descente, 2 h. 30 min. — Chemin de mulets. — 2 h. 45 min. Le Kaltbad , où l'on rejoint le chemin de Weggis (*V.* ci dessus, *D*). — Pour le chemin de fer, *V.* ci-dessus.

F. **De Küssnacht.** — Montée, 3 h.; descente, 2 h. 15 min. — Chemin de mulets.

On passe devant les ruines du château de Gessler. — 45 min. La *Rossweid.* — 55 min. *Seebodenalp inférieure* (1,028 mèt.; hôtel, établissement), où l'on rejoint le chemin d'Immensee (*V.* ci-dessous, *G*). — 20 min. *Seebodenalp supérieure.* — 1 h. 15 min. Le Staffel.

G. **D'Immensee.** — Montée, 3 h.; descente, 2 h. 30 min. — 15 min. Près de l'auberge Zur Eiche (R. 175) on prend le chemin qui monte à g. — 1 h. 30 min. Seebodenalp, où l'on rejoint le chemin de Küssnacht (*V.* ci-dessus, *F*).

H. **De Gersau.** — 4 h. 30 min. à 5 h. — Ce chemin, le plus long, mais le plus pittoresque, est préférable pour les touristes qui viennent du Saint-Gothard.

Au *Brand*, belle vue sur la gorge du *Tobelbach* ou *Tiefenbach.* — A dr., cascade du *Rœhrlibach.* — 1 h. 15 min. Aub. simple et propre d'*Unter-Gschwænd* (belle vue). — *Chapelle de Saint-Joseph.* — A l'*Ober-Gschwænd*, prendre le chemin de g.; celui de dr. conduit à Lowerz. — On traverse le Nüdebæchli. — Alpes *Hasenbühl* et *Grüselboden;* chalets *Lindereck*, *Windeck* et *Altstaffel.*

1 h. 45 min. de Gschwænd (3 h. de Gersau). Hôtel-pension du **Rigi-Scheideck** (bains; cures de petit-lait; bon; prix modérés; retenir les chambres plusieurs semaines à l'avance), à 1,648 mèt. — Très-belle vue. — Un chemin de fer relie le Rigi-Scheideck au Kaltbad (*V.* ci-dessus).

A Notre-Dame-des-Neiges en 1 h. par la Rothenfluhalp; — au Kaltbad, par le versant S. du Schild et du Rothstock; — au Staffel, par le versant N. du Dossen, du Schild et du Rothstock.

I. **De Greppen.** — 3 h. 30 min. — Bon chemin de mulets. — On monte à la Seebodenalp, où l'on rejoint le chemin de Küssnacht (*V.* ci-dessus, *F*).

Le **Kulm** est le point culminant du Rigi (1,800 mèt.; belvédère); trois hôtels (prix de 1re classe) y ont été construits; ils sont toujours encombrés l'été, quand le temps est beau. — *N. B.* Il faut retenir sa chambre par le télégraphe.

Une heure avant le lever du soleil, on est réveillé par le son d'une corne de bois pour aller au Signal voir le lever du soleil (se bien vêtir). — Le coucher du soleil est souvent plus intéressant. Le panorama est admirable. Le phénomène atmosphérique nommé le *spectre du Rigi* se voit le matin, du côté de Küssnacht, à midi du côté d'Arth, et le soir du côté de Lowerz.

ROUTE 170.

LE PILATE

Le **Pilate**, all. *Pilatusberg* ou *Frakmünt*, est un massif de montagnes formant l'extrémité de la ramification calcaire des Alpes, qui, partie

u Rothhorn, court sur la limite des antons d'Unterwalden et de Lucerne. Ses pics principaux sont : l'*Oberhaupt* (2.222 mèt.), le *Tomlishorn* 2,133 mèt.), l'*Esel* (2,125 mèt.), le *emsmættli* (2,052 mèt.), le *Matthorn* 2,040 mèt.), le *Widderfeld* (2,080 nèt.), le *Gnepfstein* (1,926 mèt.), le *limsenhorn* (1,910 mèt.).

Six chemins (quatre au S.) conduisent aux sommets du Pilate (magnifique panorama). Les deux plus fréquentés partent de Hergiswyl et d'Alpnach.

A. **De Lucerne.** — On se rend (1 h. 15 min.) Hergiswyl (R. 56) par le bateau à vapeur trajet en 1 h.; 1 fr.), ou en voiture par la route du Brünig une voit. pour 2 pers., 4 fr. 50 c.; pour 4 pers., 6 fr.).

A Hergiswyl, chevaux, guides, chaises à porteurs (un cheval, 12 fr.; une chaise, 20 fr.). — Guide inutile. — Bon chemin de mulets.

1 h. *Brünneli*, petite aub. (à 5 min., très-belle vue). — 30 min. *Gschwændalp*. — 30 min. *Windegghütte*, où le chemin tourne à angle droit vers le S. le sentier en face mène à l'*alpe Frakmünt*). — On monte par de nombreux zigzags (maison de refuge). — 1 h. 15 min. *Hôtel Klimsenhorn* ou *Blættler*, à 1,915 mèt. (bon; prix modérés), sur le Joch qui relie le Klimsenhorn à l'Esel.

10 min. Le **Klimsenhorn** (1,998 mèt.; vue limitée).

45 min. Le **Tomlishorn** (2,133 mèt.; vue étendue), par un chemin taillé dans le roc et sans danger. Il descend d'abord à la *Kastelenalp*, sur le versant O., remonte au S.-O. sur l'arête qui relie le Tomlishorn au Gemsmættli et se dirige à l'O. vers le sommet.

40 min. Le *Kriesiloch*, cheminée haute de 7 mèt. que l'on gravit sans danger au moyen de deux échelles. On se trouve alors sur l'arête qui relie l'Esel à l'Oberhaupt, à peu de distance du point où aboutit le chemin d'Alpnach, près de l'*hôtel Bellevue* (bon) d'où 5 à 6 min. suffisent pour escalader le point culminant de l'*Esel* (2,125 mèt.; vue admirable).

B. **D'Alpnach.** — 4 h. 30 min. à la montée ; 3 h. à la descente. — Chemin de mulets. — Guide inutile.

Im Gründ. — *Chalets de la Lütholdsmattalp* (rafraîchissements), à 1,149 mèt. — *Alpe Schwændi* et *Alpe Hinter-Frakmünt*. — 2 h. 30 min. Hôtel Bellevue (*V.* ci-dessus, *A*).

C. **D'Alpnach-Gestad.** — 3 h. 30 min. — Nouveau chemin de mulets. — Le chemin commence à côté de l'hôtel Rœssli, passe devant la chapelle et monte à travers des prairies. — 30 min. Banc. — 1 h. *Æmsigenegg* (rafraîchissements). — *Æmsigenalp*. — 1 h. *Mattalp*. — *Kilchsteine*, où l'on rejoint le chemin d'Alpnach (*V.* ci-dessus).

D. **De Lucerne, par Kriens.** — 6 à 7 h. — Route de voitures jusqu'à Kriens. — Au delà, chemin de piétons.

1 h. **Kriens**, 3,702 h., à 500 mèt., dominé par le *Schauensee*.

A Saint-Jost, 1 h. (R. 127).

1 h. Église de *Hergottswald* (pèlerinage). — 30 min. *Eigen-*

thal, d'où partent deux chemins pour la Bründlenalp : un plus court et plus difficile (1 h.) par la *Kaltwehbrunnen;* l'autre (1 h. 30 min), par *Büchsteg*.

4 h. de Lucerne. *Bründlenalp* (gîte aux chalets de *Gantersen*). On y remarque : 1° un *écho* extraordinaire ; 2° au S -E., à une élévation de 200 mèt., l'entrée de la caverne *Notre Cornell*, qui traverse la montagne; la seconde entrée, au-dessous de la Tomlisalp, nommée *Trou de la Lune* (*Mondloch*), est d'un accès pénible et dangereux.

De la Bründlenalp on peut monter en 1 h. ou 1 h. 30 min., au *Widderfeld* (2,080 mèt.), au Tomlishorn, à l'Esel, au *Gnepfstein* (1,926 mèt. ; rocher qui chancelle au toucher). — L'ascension du *Gemsmættli* (2,052 mèt.) offre quelque danger.

ROUTE 171.

DE STANZ ET DE SARNEN A ENGELBERG

LE TITLIS.

DE STANZ A ENGELBERG

4 h. 30 min. — Route de voit. — Voit. : à 1 chev., 12 fr.; à 2 chev., 20 fr. — De Stanzstad à Engelberg, 2 dil. par j. (coupé, 5 fr. 20 c.; int., 4 fr. 50 c.). — Excursion recommandée.

20 min. *Oberdorf* (sentier qui abrége). — 20 min. *Niederbüren*, à g., au pied du Buochserhorn. — Plus haut, *Niederrickenbach**, pèlerinage. — 10 min. *Oberbüren*. — A dr., *Thalwyl* *. — Pont sur l'Aa.

30 min. **Wolfenschiessen** *, à 521 mèt.

A Altorf, par la Schonegg, R. 173.

15 min. *Dœrfli*, à 530 mèt. — 45 min. *Grafenort*. — A g., les *Wallenstœcke* (2,595 et 2,575 mèt.). — A dr., le *Salistock* (1,897 mèt.). — Belles chutes de l'Aa. — Montée roide de 40 min. — 15 min. A g., *Schwand*. — On découvre le Titlis et la vallée d'Engelberg. — 15 min. *Niederberg*.

20 min. **Engelberg** *, 1,718 h. c., à 1,019 mèt., dans une verte vallée entourée de hautes montagnes. — *Couvent* de Bénédictins (1121), reconstruit au XVIIIe s. — *Église* (tableaux). — *Bibliothèque* (20,000 vol. ; manuscrits précieux). — Établissement d'éducation. — Magasin de fromages (curieux à visiter).

La vallée d'Engelberg, arrosée par l'Aa, est longue de 2 à 3 l., large de 15 à 45 min. On peut y visiter : la cascade du Tætschbach (R. 172); — une *source périodique* (*Dürrenbach*), de mai à octobre, dans le vallon latéral de Horbis, au *Bout-du-Monde* (1 h. 30 min.); — les cascades du *Schormettlenbach* (à Schwand), et de l'*Eugensbach* (à l'Alpfang), etc.

A Meiringen, par le Joch, par le col de Wenden, R. 159 ; — à Sarnen, par la Storegg et par le Jochli, *V.* ci-dessous; — à Altorf, par les Surenen, à Amstæg, par la Schlossberglücke, à Wasen, par le col de Grassen, R. 172 ; — à Isenthal, par l'Uri-

Rothstock, ou par le Rothgrætli, R. 174.

Le Titlis.

7 à 8 h. de montée. — Guide nécessaire (10 fr. et un pourboire). — Ascension facile et sans danger. — On peut aller coucher à l'hôtel de l'Engstlenalp (*V.* R. 159).

2 h. 30 min. La *Trübseealp* (chalet où l'on peut passer la nuit). — La *Rotheck*. — 2 h. 30 min. Plateau de névé. — 1 h. 30 min. ou 2 h. Sommet du **Titlis** (3,239 mèt. ; magnifique panorama), la plus grande montagne de l'Unterwalden dans la chaîne qui, partie du Galenstock, sépare ce canton de l'Oberland Bernois. — Descente par un chemin qui, de la Rotheck, traverse le Laubersgrat.

En partant de l'Engstlenalp (R. 159), on gagne le col du Joch; puis, tournant à dr., on rejoint le chemin d'Engelberg près du glacier de Trubsee (5 h. 30 min. de l'Engstlenalp au sommet du Titlis).

DE SARNEN A ENGELBERG

A. Par la Storegg.

5 h. 30 min. — Chemin de piétons assez difficile. — Guide nécessaire.

45 min. Flühli. — 15 min. Ranft (R. 156). — On monte par le Melchthal et un vallon latéral. — 2 h. 15 min. **Col de la Storegg** (1,740 mèt.) entre le *Widderfeld* (2,354 mèt.) au S., et une pointe de 1,856 mèt. au N. — 30 min. Le *Lautersee* (1,897 mèt.). — 1 h. On rejoint le sentier du Melchthal par le Jochli et la Nünalp. — 45 min. Engelberg.

B. Par le Jochli.

7 h. — Chemin de piétons. — Guide nécessaire.

45 min. Flühli. — 15 min. Ranft. — 1 h. 30 min. Melchthal (R. 156). — Montée pénible. — 3 h. Arête du **Jochli** (2,170 mèt.; vue limitée), dominée au S. par le *Geissberg* (2,679 mèt.), au N. par le *Nünalphorn* (2,887 mèt.). — Descente pénible. — 1 h. Sentier de la Storegg. — 45 min. Engelberg (*V.* ci-dessus).

ROUTE 172.

D'ENGELBERG A ALTORF A AMSTÆG ET A WASEN

D'Engelberg à Altorf, par les Surenen.

8 h. à Altorf. — 9 h. à Amstæg. — Chemin de piétons et de mulets. — Guide nécessaire (10 fr.). — Course fort belle, sans danger.

5 min. Pont sur le torrent qui descend du *Horbisthal*. — 40 min. A g., belle cascade du *Tætschbach*, qui forme sept chutes. — 30 min. *Chalets de Herrenrüti* (1,187 mèt. ; on peut y déjeuner). — Belle vue. — Le chemin suit l'Aa en montant à la base du *Weissberg* (2,630 mèt.). De l'autre côté du torrent, le Titlis, le *Grassen* (2,945 mèt.), les *Spannœrter* (3,149 et 3,205 mèt.) et le *Schlossberg*

(3,133 mèt.). — A l'*alpe Nieder-Surenen* (1,260 mèt.), on laisse à dr. le chemin de la Schlossberglücke (*V.* ci-dessous). — 30 min. On passe du C. d'Unterwalden dans le C. d'Uri. — 20 min. A dr., cascade de l'Aa. — 25 min. Pont sur l'Aa. — 15 min. Chalets et chapelle de la *Blackenalp* (1,778 mèt.). — On monte par la *Surenenalp*, et au-dessus de la gorge où tombe le *Stierenbach*, à une belle alpe. — 1 h. Chalets.

30 min. **Col des Surenen**, *Surenenеck* (2,305 mèt.; vue magnifique), arête large de 1 mèt. — Descente plus roide et plus pénible que la montée. — 1 h. Chalets de l'*alpe Waldnacht*, où le chemin se bifurque. — Par la rive g. du Bockibach on descend rapidement, par la forêt de Waldnacht, à Attinghausen (*V.* ci-dessous).

Par la rive dr. (un peu plus long) on s'engage bientôt dans la gorge pittoresque du *Bockitobel* (belle cascade). — 1 h. A dr., chemin d'Erstfeld (*V.* ci-dessous). — 15 min. *Rübshausen*. — A dr., nouveau chemin qui mène à Erstfeld. — On prend à g. un sentier étroit et abrupt, parfois à pic au-dessus de la Reuss.

40 min. *Attinghausen*, 518 h. c. (ruines du château de ce nom et du château de *Schweinsberg;* maison, *Engstlerschehaus*, de Walter Fürst, un des trois conspirateurs du Grütli). — 5 min. Pont sur la Reuss. — 25 min. Altorf (R. 177).

D'Engelberg à Amstæg par la Schlossberglücke.

10 h. — Guide recommandé, Joseph Kuster, d'Engelberg.

On suit le chemin du col des Surenen jusqu'à l'alpe Nieder-Surenen (*V.* ci-dessus). — 6 h. La **Schlossberglücke** (2,632 mèt.). — On descend aux chalets Waldnacht. — On suit à travers le Bockitobel la rive dr. du Bockibach. — 1 h. On s'éloigne de ce torrent avant d'avoir atteint la plaine. — 30 min. *Erstfeld*, 1,083 h. c., dans la vallée de la Reuss. — On franchit la Reuss. — 15 min. Klus, où l'on rejoint la route du Saint-Gothard (R. 177). — 1 h. 25 min. Amstæg (R. 177).

D'Engelberg à Wasen par le col de Grassen.

8 h. 15 min. — Guide nécessaire.

5 h. 30 min. (dont 45 min. sur le glacier). **Col de Grassen**, entre les rochers *Bærengrube* (2,718 et 2,788 mèt.). — Descente par le *Kühfadfirn* et la *Kleinalp* à (3 h.) Gurezmettlen, où l'on rejoint la R. 160. — 2 h. Wasen (R. 177).

ROUTE 173.

D'ALTORF A STANZ

PAR L'ISENTHAL ET LA SCHŒNEGG.

9 h. 30 min. — Chemin de piétons. - Guide nécessaire. — Course intéressante.

L'**Isenthal** s'ouvre sur le lac

d'Uri, en face de l'Axenberg, près d'Isleten (R. 168), à 2 h. d'Altorf par la route de Fluelen et le lac; il a 2 h. 30 min. de longueur jusqu'au pied de l'Uri-Rothstock et du Schlieren.

30 min. Fluelen, où l'on prend un bateau pour *Isleten* (sentier pour Bauen, R. 168, 1 h. 30 min.). — 30 min. Chapelle *Frutt*, sur le *Schartiberg*, où l'on rejoint l'autre chemin (belle vue).

L'autre chemin traverse la Reuss à 30 min. d'Altorf. — 15 min. *Seedorf*, au pied du Gitschen (vieux château de *a Pro*; tour ruinée très ancienne; couvent de Bénédictins, 1097). — On s'élève sur les flancs du Schartiberg. 1 h. 15 min. Sentier d'Isleten. — 30 min. Isenthal.

30 min. (3 h. d'Altorf par le lac et 2 h. 30 min. par Seedorf). **Isenthal***, à 775 mèt. (belle église), sur l'Isenbach (gorge profonde).

L'**Oberbauenstock** (2,120 mèt.; 3 ou 4 h.; vue magnifique).

La vallée se divise en deux branches. — On laisse à g. le petit Isenthal (sentier difficile pour Engelberg, R. 174). — On remonte à dr. le grand Isenthal. — 45 min. *Sanct-Jakob*. — 1 h. 30 min. *Alpe Sulzthal*. — 45 min. La **Schœnegg** (1,925 mèt.), entre le *Brisen* (2,406 mèt.), au N., et le *Kaiserstock* (2,401 mèt.), au S. — 1 h. La *Sinsgau-alp*. — 30 min. *Ober-Rickenbach*. — 45 min. (3 h. 30 min. pour monter à la Schœnegg) Wolfenschiessen (R. 171).

1 h. 45 min. Stanz (R. 156).

ROUTE 174.

D'ISENTHAL A ENGELBERG

Courses qui ne doivent être entreprises que par des touristes éprouvés. — Guide indispensable (15 fr.). — On passe la nuit dans les chalets de la Musenalp ou de l'Oberalp.

A. Par l'Uri-Rothstock.

10 h. 30 min. env.

Deux chemins jusqu'à l'Uri-Rothstock : — 1° par le grand Isenthal (le plus facile et le plus fréquenté). Le chemin monte par la *Gossalp* aux *Schlossfelsen*, s'élève sur (3 h.) la *Hangbaum-alp* contre le *Blümlisalpfirn* et gravit le sommet de (6 à 7 h.) l'Uri-Rothstock par le côté O.; — 2° par le petit Isenthal. — 1 h. La *Neyenalp* (1,125 mèt.). — 1 h. 30 min. La *Musenalp* (gîte pour la nuit). — 2 h. 30 min. Sommet du *Kessel*, d'où une arête de rochers (*Mittelgrætli*) rejoint l'Uri-Rothstock; belle vue, à g. sur le *Schlieren* (2,830 mèt.), à dr. sur l'Isenthal. — 1 h. 30 min. Sommet très-étroit de l'**Uri-Rothstock** (2,932 mèt.). On peut continuer à suivre l'arête ou gagner en 30 min. (chemin plus facile), par un plateau de neige, celle qui relie l'Uri-Rothstock au Blackenstock. Magnifique panorama. — Descente en 30 min. au Mittelgrætli et, par le glacier de *Blümlisalpfirn* (très-difficile et dangereux), à (4 h. du sommet) la

Blackenalp. — 2 h. Engelberg (R. 171).

B. Par le Rothgrætli.

9 h. 30 mn. à 10 h. — Passage recommandé.

45 min. Sanct-Jakob (R. 173). — 2 h. 15 min. *Oberalp* (gîte pour la nuit). — 2 h. 30 min. Par un glacier facile au **Rothgrætli** (2,566 mèt.; vue splendide), entre le *Hasenstock* (2,781 mèt.) au N.-O., et le Rothstock d'Engelberg au S.-E. — 4 h. Engelberg, par la Blackenalp et le Horbisthal.

ROUTE 175.

DE LUCERNE A FLUELEN

PAR ARTH ET SCHWYZ.

DE LUCERNE A SCHWYZ

7 l. 3/8. — Route de voit. (chemin de fer en construction). — Dil. t. l. j., en 4 h. — 4 fr. 10 c. — *N. B.* Il vaut mieux aller en bateau à vapeur à Küssnacht et y prendre la diligence.

Rive dr. du lac (beaux points de vue). — Pont sur le Würzenbach. — 30 min. A dr., *Seeburg* * (asile d'aliénés). — 30 min. Ruines du château de *Neu-Habsburg*. — 15 min. *Meggen* *, 995 h. c., sur le flanc du Meggenhorn (belle vue). — On entre dans le C. de Schwyz. — 25 min. *Mœrlischachen.*

35 min. (2 h. 15 min. de Lucerne). **Küssnacht** *, b. de 2,853 h. c., à la base N.-O. du Rigi, au fond du golfe du lac des Quatre-Cantons qui porte son nom. — *Hôtel de ville* (école et prison). — *Statue* de Guillaume Tell.

A Lucerne, par le lac, R. 168; — au Rigi, R. 169.

A l'E., tour du *château de Gessler*, détruit en 1308. — 15 min. *Chapelle de Tell*, rebâtie en 1644 et 1767, puis en 1834 (tableau de Beutler). — 5 min. Aub. *Zur-Eiche.* A g., chemin de (5 min.) *Unter-Immensee* *, où touche le bateau à vapeur du lac de Zug. A dr., chemin du Rigi (R. 169). — 5 min. *Ober-Immensee.* — On côtoie le lac de Zug.

1 h. 15 min. (4 l. 3/8 de Lucerne). **Arth** *, b. de 2,447 h. c., au S. du lac de Zug, entre le Rigi et le Rossberg. — Dans l'*église* (1677), belles chapes et anciens objets. — Chemin de fer pour Goldau et le Rigi (*V.* R. 169).

A Zug et à Zurich, R. 212; — au Rigi, R. 169.

10 min. *Oberarth.* — 15 min. **Neu-Goldau** *, construit sur l'emplacement de l'ancien village.

On nomme **Rossberg** ou **Rufiberg** le chaînon des Alpes situé en face du Rigi, il sépare le C. de Schwyz des lacs de Zug et d'Egeri. Ses principales sommités sont le *Wildspitz* (1,582 mèt.), le *Gnypenspitz* (1,567 mèt.), le *Kaiserstock* (1,417 mèt.), vers le lac d'Egeri, et le *Walchwylerberg*, dans le C. de Zug. Le 2 septembre 1806, une partie de cette montagne, longue de 1 l., large de 324 mèt., épaisse de 32 mèt, glissa dans la vallée, qui fut transformée en un af-

freux désert. Quatre villages entiers, Goldau, Rœthen, Ober et Unter-Busingen, furent écrasés sous les ruines du Rossberg. Pour se rendre compte des effets de l'éboulement, il faut aller d'Arth par Rothen, à Steinen, ou sur le Steinenberg (3 h.).

De Goldau au Rigi, R. 169.

30 min. Traversée de l'éboulement. Du point le plus élevé (*Bernerhœhe*), belle vue.

40 min. **Lowerz***, 513 h., au N. du lac de Lowerz, long de 1 h., large de 30 min. et profond de 17 mèt., diminué d'un quart par la catastrophe de Goldau (on peut le traverser en bateau).

De Lowerz au Rigi, R. 169.

Sur la rive opposée, le *Steinenberg* et Steinen (R. 214). — Sur la plus grande des deux îles du lac, appelée *Schwanau*, ruines du château de ce nom, détruit en 1308 (tour du XIe s.).

8 h. **Seewen***, 943 h., au pied de l'Urmiberg, au S. du lac de Lowerz et à l'embouchure de la Seewen. — Bains ferrugineux fréquentés.

A Brunnen (R. 168), 1 h. 15 min.

Sentiers plus courts que la route.

30 min. (3 l. d'Arth, 7 l. 3/8 de Lucerne). **Schwyz***, capit. du C. de ce nom (47,707 h.), V. de 6,153 h. c., à 514 mèt., à la jonction du Muottathal et des vallées d'Arth et de Brunnen, à la base des Mythen (Mitres) et du Hacken, et en face de l'Urmiberg. — *Église paroissiale* de 1769 à 1774 (orgue de Boutelier; belle chaire). Du clocher, belle vue. — *Hôtel de ville* (anciens portraits; curieuse salle du conseil; pourboire, 50 c.). — *Arsenal* (anciennes bannières). — Ancienne *tour* carrée (archives). — Église et bâtiment des jésuites, expulsés en 1847, aujourd'hui *gymnase*. — Au *cimetière*, tombe du général Aloys Reding. Monument érigé à sa mémoire (1818), en face de l'hôtel du Rœssli.

Promenades (superbes points de vue). — 45 min. Maison de campagne sur l'Urmiberg. — La route de Steinen (R. 214). — Le sentier du Muottathal (R. 176). — Les chapelles *Sainte-Agathe*, *Saint-Joseph* et *Tschütschi*. — Les pentes du **Hacken** (3 h.; ascension difficile).

Le **Grand-Mythen** (1,903 mèt.). — Ascension en 3 h. (guide inutile, 4 fr.; un cheval jusqu'à la Holzeck, 8 fr.), par (15 min.) *Rickenbach**, où cesse la route de voit. et (1 h. 30 min.) la *Holzeck* (1,527 mèt.; chalet avec rafraîchissements). De là on monte par 48 lacets au (45 min.) sommet (petite auberge).

A Einsiedeln, R. 214; — à Glaris, R. 170; — à Zurich, par Zug, R. 212.

DE SCHWYZ A BRUNNEN

1 l. 1/8. — 4 dil. t. l. j., en 30 min. 70 c.

Pont sur la Muotta à *Ibach*. — *Ingenbohl* (retables dans l'église). — *Couvent de Mariahilf* (1855). — Brunnen (R. 168).

DE BRUNNEN A FLUELEN

12 kil. env. — Bateau à vapeur et barques particulières (R. 168). — Route de voit.

La route de voitures (*Axenstrasse*) très-pittoresque (1865), au bord du lac (beaux points de vue), traverse plusieurs tunnels et ne passe qu'à Sisikon (R. 168) et à la chapelle de Tell, près de laquelle est l'*hôtel zur Tellsplatte.*

ROUTE 176.

DE SCHWYZ A GLARIS A STACHELBERG ET A ALTORF

De Schwyz à Glaris, par le Pragel.

11 h. — Chemin de chars jusqu'à Muotta; chemin de mulets de Muotta à Vorauen; route de voit. de Vorauen à Glaris. — Guide nécessaire de Muotta à Vorauen (5 fr.), surtout quand la neige n'est pas entièrement fondue (à Muotta, Dominic Hediger et Jacob Blaser, recommandés). — Course intéressante de Schwyz à Muotta, et du Klœnthal à Glaris.

La route monte sur le versant O. de la *Gibeleck* jusqu'à l'entrée du **Muottathal**, vallée longue de 4 à 5 l. jusqu'au Pragel, et arrosée par la Muotta, qui descend du lac de la Glattenalp.

1 h. 30 min. *Ried* * (chapelle de Saint-Jean). — A g., cascade du *Staubbach* (Gstübtbach). — Chute du *Mettelbach.* — Ponts sur la Muotta.

45 min. (2 h. 15 min. de Schwyz, 8 h. de Glaris). **Muotta** *, v. de 1,759 h. c., à 608 mèt. sur la rive dr. de la Muotta, près du point où la vallée prend le nom de *Bisithal.* — *Église Saint-Sigismond*, lieu de pèlerinage. — *Couvent* des Franciscaines de Saint-Joseph, fondé en 1280, rebâti au XVIIIe s. (on peut y loger quand l'hôtel est plein). — Aux environs, cascade de *Im Kesseltobel.*

30 min. Pied de la montagne. — 1 h. Chalets. — 15 min. Le chemin tourne à g. et passe sur le *Klosterbergbrücke.* — 30 min. Pont sur le torrent. — 15 min. *Croix* (*Ober-Kreuz*). — On monte par le *Sennebrunnen* (très-bonne eau). — 1 h. **Col du Pragel** (1,543 mèt.; chalets; vue bornée), entre le *Schwarzstock* (2,203 mèt.) au N., et le *Silberen* (2,314 mèt.) à l'E.; limite des C. de Schwyz et de Glaris. — Descente marécageuse. — 45 min. *Chalets de Schwellau.* — 45 min. *Richisau* (établissement pour la cure de petit-lait).

45 min. **Vorauen** *, très-bien situé à 828 mèt., à l'extrémité supérieure du Klœnthal, où commence une bonne route de chars.

Le **Glærnisch**, qui domine à dr. et au S. le Klœnthal, compte quatre sommets : le **Vorder-Glærnisch** (2,331 mèt.; on y monte de Glaris, R. 216); — le **Vrenelisgærtli** ou **Mittel-Glærnisch** (2,906 mèt.; on y monte de Schwændi, R. 220); — le **Ruchen** (2,913 mèt.; panorama admirable; ascension en 3 h. de Vorauen par l'*alpe Kæsern*, les *chalets*

de Werben et la cabane-refuge construite par le Club Alpin suisse dans le vallon de *Steinthæli*) ; — le **Hinter-Glærnisch** ou **Bæchistock** (2,921 mèt.; ascension en 8 h. de Riedern).

Le **Wiggis**, en face du Glærnisch, composé de plusieurs sommets dont les principaux sont le *Rautispitz* (2,284 mèt.) et le *Scheye* (2,261 mèt.). — Ascension facile, en 5 h. env., soit de Glaris par l'*alpe Auern*, soit de Næfels (R. 218) par l'*Obersee* (985 mèt.).

On descend le **Klœnthal**, délicieuse et solitaire vallée aux belles prairies. — 30 min. *Lac du Klœnthal*, long de 45 min., large de 15 min. et profond de 130 mèt. (traversée en bateau en 50 min.; 1 fr. 50 c. de 1 à 10 pers.; excellents poissons). — Sur la rive S., des amis de Gessner ont gravé son nom sur un rocher, au pied du Glærnisch et à côté d'une cascade.

Seerüti, petite auberge au pied du Wiggis. — Gorge pittoresque du *Lœntsch* (cataractes et cascades). — 1 h. *Riedern*. — Vallée de la Linth. — La route se bifurque : à g., route de Nettstall; à dr., route de (20 min.) Glaris (R. 218).

De Schwyz à Stachelberg, par le Bisithal.

12 à 13 h. env. — Guide nécessaire. — On peut aller coucher à Muotta.

2 h. 45 min. Muotta (*V.* ci-dessus). — Chemin de mulets jusqu'à (2 h. 30 min.) *Eigen*. — Chemin de piétons remontant le Bisithal. — Descente fatigante aux Bains.

De Schwyz à Altorf.

A. PAR LE KINZIGERKULM.

11 h. — Chemin de piétons. — Guide nécessaire. — On peut aller coucher à Muotta.

2 h. 45 min. Muotta (*V.* ci-dessus). — 15 min. Pont sur la Muotta. — 1 h. 30 min. *Lipplisbühl* (1,196 mèt.). — 2 h. 15 min. Le **Kinzigerkulm** (2,070 mèt.); vue magnifique, surtout d'une éminence à l'E. (10 min.). — Descente très-roide sur la rive dr. du torrent, en 2 h. 30 min., dans le Schæchenthal, au-dessous de Spiringen (R. 178). — 45 min. Bürglen (R. 178). — 30 min. Altorf (R. 177).

B. PAR LE RIEMENSTALDENTHAL.

9 h. 30 min. à 10 h. — Guide nécessaire.

2 h. 45 min. Muotta (*V.* ci-dessus). — Vallon étroit, en face de Muotta, entre les *Drei Engeln* (1,781 mèt.) au S.-O., et le *Kaiserstock* (2,517 mèt.) au S.-E. — Col à 1,490 mèt. — Descente à (5 h. de Muotta) Sisikon (R. 168) par *Riemenstalden* (1,059 mèt.).

ROUTE 177.

DE LUCERNE A MILAN

PAR LE SAINT-GOTHARD.

Bateaux à vapeur, diligences et chemin de fer. — Trajet en 29 h. pour 44 fr. 05 c. et 37 fr — Che-

min de fer en construction. — De Lucerne à Fluelen en bateau à vapeur ou en voit. — De Fluelen à Magadino, route de voit. — De Magadino à Arona ou à Sesto-Calende en bateau à vapeur. — De Sesto-Calende ou d'Arona à Milan en chemin de fer.

Chemin de fer du St-Gothard.

La ligne du St-Gothard, déjà tracée, partira de Lucerne et de Zurich pour contourner le lac des Quatre-Cantons et aboutir au lac Majeur, grande artère destinée à recevoir tout un réseau de lignes déjà construites ou projetées. Elle sera établie à deux voies. — Les deux branches, partant l'une de Zurich, l'autre de Lucerne, se réuniront à Zug, après avoir reçu, la première les lignes allemandes par Waldshut et Constance, la seconde les chemins de fer Central, de l'Ouest et de l'Alsace. — Au pied du Rigi la voie ferrée traversera un tunnel de 1,660 mètres de longueur, près de Goldau, pour se diriger par Steinen, Seewen, Schwyz, Brunnen, et au-dessous de la route de l'Axenstein, dans une suite de tunnels à travers les rochers qui longent le lac des Quatre-Cantons, vis-à-vis du Grütli. Elle passera ensuite par Fluelen, Altorf, Amstæg, Wasen, pour atteindre à Gœschenen, en deçà du Pont du Diable, le grand tunnel de 14,800 mètres qui aboutira à Airolo dans le canton du Tessin. De là le tracé suivra le cours de la rivière du Tessin, avec quelques petites galeries, par Faido, Giornico, Bellinzona jusqu'au lac Majeur. Là il se bifurquera de nouveau pour gagner à gauche Lugano, Come et Milan, à droite Locarno, d'où il sera plus tard continué jusqu'à Arona. Du lac des Quatre-Cantons au lac Majeur, la ligne aura une longueur de 125 kilomètres.

DE LUCERNE A FLUELEN

En bateau à vapeur de Lucerne à Fluelen (R. 168). — En voit. de Fluelen à Altorf. — En voit. de Lucerne à Altorf par Schwyz (R. 175).

DE FLUELEN A BELLINZONA

26 l. 2/8. — Postes suisses, 10 p. 6/8. — De Fluelen à Andermatt (Hospenthal), 3 p. 6/8. — D'Andermatt à Airolo, 2 p. 6/8. — D'Andermatt à l'Hospice, 1 p. 3/8. — D'Airolo à Faido, 1 p. 3/8. — De Faido à Bodio, 1 p. 2/8. — De Bodio à Bellinzona, 1 p. 7/8.

2 dil. en 14 h. 25 min. (25 fr. 20 c.). — Voit. particulières à 2 chev. : de Fluelen à Andermatt ou à Hospenthal, 35 fr.; à Airolo, 65 fr.; à Faido, 80 fr.; à Bellinzona, 105 fr.; à Magadino, 120 fr.; à Lugano, 130 fr.; à Como, 150 fr., pourboire non compris.

N. B. — Pour ne pas être volés par les cochers, il est nécessaire de bien spécifier les conditions du marché conclu. — Les touristes ne devront aller à pied que d'Amstæg à Faido.

De Fluelen à Airolo.

14 l. 2/8. — Dil. t. l. j. en 8 h. 45 min. — 13 fr. 10 c.

30 min. **Altorf** * ou **Altdorf**, capit. du C. d'Uri (16,108 h.), b. de 2,724 h. c., à 504 mèt., entre la Reuss et le Schæchenbach, au pied du *Grünbern*, protégé contre les éboulements par la forêt de *Bann* (Bannwald). — *Église paroissiale* (orgue magnifique; tableaux de Van Dyck [?], de Carrache; *Madone en marbre* de Imhof, 1848). — *Couvents.* — *Hôtel de ville.* — *Ar-*

enal. — *Hôpital.* — *Maison l'école.* — *Casino*, etc. — *Statue* colossale de *Guillaume Tell*, par Sigfried.

Excursions intéressantes aux environs. — Belles vues du *couvent des Capucins* (1581) et du *pavillon de Waldeck*.

D'Altorf à Lucerne, R. 168; — à Stanz, par la Schœnegg, R. 175; — à Engelberg, par les Surenen, R. 172; — à Beckenried, par terre, R. 168; — Schwyz, R. 175; — à Linththal, par le Klausen, R. 178.

Pont sur le Schæchenbach, à l'entrée du Schæchenthal (R. 178). — A dr., Attinghausen (R. 172). — 20 min. A g., *Schadorf* (vieille tour appelée *Halbenstein*). — 10 min. *Bœtzlingen.* — A dr., les Alpes Surenen (R. 172); à g., le Dinneten, le Belmistock, les Windgælle; au fond, le Bristenstock (*V.* pour l'ascension de ces montagnes la R. 236). — A dr., entre la *chapelle Jadgmatt* et le v. d'Erstfeld (R. 172), l'Erstfelderthal.

1 h. 15 min. *Klus**. — 45 min. *Silenen* (ruines d'un château). — 10 min. *Dœrfli* ou *Ober-Silenen*; près de la *chapelle des Quatorze Nothhelfern* ou *Sauveurs* (1081), ruines du manoir des nobles de Silenen. — A g., ruines d'un vieux *château* qu'on croit être la forteresse Zwing-Uri, construite par Gessler, détruite en 1308.

20 min. (3 h. d'Altorf). **Amstæg***, à 636 mèt., au confluent du Kærstelenbach avec la Reuss, à l'entrée du Maderanerthal et au pied du Bristenstock.

Jolies excursions : au *Grossgánt* (2,011 mèt.; très-belle vue); à l'*Ottersbalm* (2,575 mèt.; 8 à 9 h. aller et retour; guide nécessaire).

Dans le Maderanerthal, à Dissentis et dans les Grisons, R. 235 et 256; — à Stachelberg, par les Clarides, R. 222; — au Bristenstock, R. 236; — à Engelberg, R. 172.

Ponts sur le Kærstelenbach, la Reuss et le torrent du *Leutschachthal.* — Sur la rive opposée : *Ried*, la *chapelle de Saint-Loy* et les couloirs d'avalanches du Bristenstock. — 30 min. *Inschi.* — Pont haut de 25 mèt. sur la gorge de *Zgraggen* (cascade). — 30 min. Pont sur la Reuss.

30 min. *Meitschlingen.* — On traverse le Fellibach (jolies cascades).

Par le Fellithal au monte au (5 h.) *col de Felli*, d'où l'on descend (1 h.) au lac de l'Oberalp (R. 229).

Forêt de *Wasen*, à la base O. du Bristenstock. — 30 min. *Wyler*, à 770 mèt. A dr., vallée du *Gorner.* — 30 min. Pont du *Pfaffensprung* (le Saut du Moine), sur la Reuss. — Pont sur le *Meienbach* (sentier qui abrége). — On gravit les rampes du *Schluchenhügel.*

30 min. (2 h. 30 min. d'Amstæg). **Wasen***, 1,310 h. c. — Église à 935 mèt., en face du Diedenberg.

A dr., chemin pour Meiringen, par le Susten, R. 160; — à Engelberg, par le col de Grassen, R. 172.

15 min. *Watligen;* pont sur la Reuss; belle cascade du *Rohr-*

bach. — 15 min. *Schœnenbrücke* (le beau pont). — A l'E. le Rienthal. — On passe près du *Teufelstein* (*pierre du Diable*), bloc de granit.

30 min. **Geschenen***, à dr., près de la jonction de la Geschener Reuss et de la Reuss.

A l'O., vallée de **Geschenen**, qui se bifurque à (1 h. env.) Saint-Nicolas : le bras de dr. remonte jusqu'au *glacier de Wallenbühlfirn*; le bras de g. remonte jusqu'au *glacier Kehle* et renferme les magnifiques pâturages de la *Geschenenalp* (1,715 mèt.), d'où l'on peut se rendre : 1° à Realp (R. 164), par le *col du Lochberg* (2,778 mèt.); — 2° à la cabane du Thæltistock (R. 157), soit par le *col* (très-difficile) *de Maasplank*, soit par le *col* (très-difficile) *de Damma* (3,500 mèt. env.).

De Geschenen, ascension du **Stücklistock** (3,309 mèt.; 7 h. 15 min. du chalet de Hornfeli où l'on couche; 4 h. à la descente; la dernière partie de la montée est très-pénible et périlleuse).

15 min. Pont de *Hæderli* sur la Reuss. — Gorge sauvage des *Schellinen*, surnommée *Krachenthal* (vallée bruyante) parce que la Reuss s'y précipite avec fracas, ou parce qu'en hiver et au printemps les avalanches y sont fréquentes. — Galerie longue de 80 pas. — 15 min. *Sprengibrücke*, beau pont sur une chute de la Reuss. — 25 min. **Teufelsbrücke** (**pont du Diable**), à 1,358 mèt., construit en 1830 (une seule arche de granit; 18 mèt. d'ouverture sur 7 mèt. de hauteur; clef de voûte à 31 mèt. au-dessus de la Reuss). Vieux pont de 1,118, à 23 mèt. au-dessus de la Reuss. — Paroi de rochers nommée *Teufelsberg* (*montagne du Diable*), dans laquelle a été creusée en 1707 la *galerie* appelée l'**Unerloch** ou le **Trou d'Uri**, élargie lors de la reconstruction de la route du St-Gothard, actuellement haute de 4 mèt., large de 5 mèt. et longue de 64 mèt. — **Vallée d'Urseren** (toute en pâturages), à 1,400 mèt., longue de 3 h., large de 20 à 30 min. (nombreux glaciers).

20 min. (8 l. 2/8 de Fluelen). **Andermatt*** ou *Urseren*, ital. *Orsera*, 1,415 h. c. (avec Hospenthal et Realp), à 1,444 mèt., au pied du *Gurschen* ou *montagne de Sainte-Anne* (beau glacier). — De la *chapelle Mariahilf*, belle vue.

A Coire et à Dissentis, par l'Oberalp, R. 229; — ascension du Six-Madun, R. 229.

A g. de la route s'élèvent deux poteaux de pierre, ancienne potence d'Andermatt.

45 min. (3 h. de Wassen). **Hospital*** ou **Hospenthal**, 445 h. c., à 1,484 mèt., au pied de la *Hühnereck*, au confluent des deux premières sources de la Reuss et à l'entrée de la vallée du Saint-Gothard. — Sur une colline, vieille tour.

Au glacier du Rhône, à Obergestelen, dans le Valais et au Grimsel, R. 164.

Nombreux zigzags dans une gorge sauvage. — On passe du C. d'Uri dans le C. du Tessin.—

LE St. GOTHARD.

Suisse par ADOLPHE JOANNE.

Paris. Hachette et Cie. Editeurs.

Dressé par Vuillemin.

Gravé par Erhard.

1 / 545000

Kilomètres

5 10 15

LE St GOTHARD.

Suisse par ADOLPHE JOANNE.

Paris Hachette et Cie Editeurs.

h. Pont sur la Reuss (*Rodont-rücke*), — A dr. (5 min.), *lac de Lucendro*, à 2,083 mèt., source de la Reuss. — 15 min. Point culminant du passage (2,114 mèt.). — On passe entre les *lacs du Saint-Gothard*. — 5 min. **Auberge du Saint-Gothard**, maison de poste ; en face, *hôtel du Mont-Prosa* et **hospice** (15 lits pour les pauvres ; beaux chiens ; minéraux), à 2,093 mèt.

Dans un sens étendu, on désigne sous le nom de **Saint-Gothard** le massif de montagnes placé aux sources du Rhône, du Tessin et du Rhin, et contenant celles de la Reuss. Il renferme dix-sept vallées, huit glaciers considérables et une trentaine de lacs. Ses quatre angles sont le Galenstock au N.-O., le Disruterberg au S.-O., le Cornera au S-E. et le Crispalt au N.-E. C'est la partie des Alpes la plus riche en minéraux.

Dans un sens plus restreint, on désigne sous le nom de Gothard la portion du massif située entre Hospenthal et Airolo. La partie la plus élevée de ce massif, sur laquelle se trouve l'hospice, forme un bassin long d'une lieue dans la direction du N. au S., et complétement entouré de hautes montagnes escarpées.

Dès 1300, un hospice avait été bâti au pied de la montagne. L'hospice actuel (XVIIIe s.) reçoit 4,000 voyageurs pauvres par an. La route, large de 6 mèt., date de 1820-1832.

De l'hospice ou de l'hôtel du Mont-Prosa on peut faire plusieurs ascensions intéressantes, la plupart peu difficiles :

Rive dr. de la Reuss : — Le *Monte-Prosa* (2,738 mèt. ; 3 h. par l'*alpe della Sella* et le *Grasso della Prosa*). — Le *Blauberg* (2,816 mèt.). — La *Furkaegg* (2,622 mèt.). — Le *Schwarzlochhorn* (2,733 mèt.). — Le *Pizzo Centrale* ou *Tritthorn* (3,003 mèt. ; 4 h. à 4 h. 30 min. ; guide nécessaire, 6 fr.).

Rive g. de la Reuss : — La *Fibbia* (2,742 mèt. ; 3 h. aller et retour ; guide nécessaire). — Le *Piz del' Uomo* (2,688 mèt. ; 3 à 4 h. par le *Passo d'Orsirora*) une des cimes des *Ywerberhœrner*. — Le *Piz Orsino* ou *Winterhorn* (2,666 mèt.). — Le Pizzo Lucendro et le Pizzo Rotondo (*V.* ci-dessous).

Du Saint-Gothard à la Furka, par le col de Lecki. — 10 à 12 h. dont 8 sur la glace (guide nécessaire). — Par la *Valetta di S. Gottardo* et le glacier de la Fibbia au *Passo di Lucendro* (2,530 mèt.) d'où l'on peut monter au **Pizzo Lucendro** (2,957 mèt.). — Si l'on ne fait pas l'ascension, on contourne cette montagne par le glacier de Lucendro au N. — *Passo Cavanna*. — On suit l'arête du *Hühnerstock* (2,886 mèt.), dont on peut faire l'ascension ainsi que celle, plus difficile, du *Wyttenwasserstock* (3,084 mèt.). — On traverse le glacier de Wyttenwasser. — **Col de Lecki** (2,912 mèt.), d'où l'on peut monter en 45 min. au **Leckihorn** (3,069 mèt.). — On descend le long des Muttenhœrner, le bas du glacier de Schwærze et l'alpe Garschenen. — 3 h. 30 min. La Furka (R. 164).

Du Saint-Gothard à Oberwald, par le Gerenthal. — 6 h. de l'hospice à l'alpe Cavanna (*V.* ci-dessus). — On gravit le *glacier de Pesciora* (1 h.) au S. du *Pizzo di Pesciora* (3,123 mèt. ; ascension pénible). — 4 h. (par l'arête de l'E.). Sommet du **Pizzo Rotondo** (3,197 mèt.), la plus haute cime du groupe du Saint-Gothard. — On descend au S.-O. — 1 h. *Passo Rotondo*. — 2 à 3 h. *Glacier de Geren*, puis glacier de Kuhboden. — On descend dans le *Gerenthal*. — 2 h. Pâturages du *Gross Staffel*. — *Chalets de Kirmenstein*. — 1 h. 30 min. Ancien ham. de *Geren*. — Le *Hungerberg*. — *Unterwasser*. — 1 h. Oberwald (R. 105).

Du Saint-Gothard à All' Acqua et au

col de Nufenen, par le Passo Rotondo. — De l'hospice au Passo Rotondo, *V.* ci-dessus. — On peut descendre ou sur le glacier de Pesciora ou sur celui de Geren d'où l'on gagne l'*alpe Nuova* (2,353 mèt.), le *Piano Secco* et l'hospice d'All' Acqua (R. 109). — De là on peut se rendre : soit par le col de San-Giacomo à Pommat (R. 110, 2°), soit par (3 h.) le col de la Nufenen à Obergestelen ou Münster (R. 209).

Non loin de l'hospice on traverse le Tessin, qui descend à l'E. du *lac Sella* (2,231 mèt.). — Descente dans le **Val Tremola**, gorge sauvage, all. *Trümenthal* (vallée tremblante), très-exposée aux avalanches (nombreuses chutes du Tessin). Près du dernier zigzag on voit écrit sur le rocher *Souvarow Victor*, en souvenir de la victoire remportée par les Russes en 1799.

N. B. — Près d'un refuge, on peut suivre l'ancienne route d'Airolo, beaucoup plus courte que la route de voitures. On descend alors dans le Val Bedretto par la forêt de Piotella.

2 h. 30 min. (3 h. à la montée). **Airolo***, all. *Eriels*, 1,724 h. Italiens de langage et de mœurs, à 1,179 mèt., sur le versant S. du Saint-Gothard, et sur le Tessin, à 20 min. du confluent des deux bras, qui descendent du Val Bedretto et du Saint-Gothard.

N. B. — Un sentier, praticable en été seulement, conduit en 5 ou 6 h. d'Airolo à Andermatt, par le Val Canaria.

A Obergestelen dans le Valais, par la Nufenen, R. 109 ; — à Pommat dans le Val Formazza, R. 110 ; — à Fusio, R. 181 ; — à Dissentis, par l'Uomo et la vallée de Medels, R. 234.

D'Airolo à Bellinzona.

12 l. — Dil. t. l. j. en 5 h. 25 min. — 10 fr. 10 c.

Le Val Bedretto (R. 109) se termine à 30 min. au-dessous d'Airolo, à l'entrée du *défilé* pittoresque de *Stalvedro*. — A dr. ruines d'une tour en marbre, *Casa dei Pagani*, attribuée à Didier, roi des Lombards. — On traverse plusieurs galeries. — A dr., belle *cascade de Calcaccia*, qui vient du lac Prato. — Pont sur le Tessin. — 1 h. *Piotta*. — 30 min. *Ambri-Sopra*. — 30 min. *Fiesso*. — *Rodi*. — 15 min. *Dazio Grande**, à 948 mèt.

A Fusio, dans le Val Maggia, par l'alpe Campolungo, R. 181.

Les vallées de Bedretto et du Tessin, entre Airolo et Biasca, sont désignées sous le nom général de **Val Leventina**, en all. *Livinenthal*.

On franchit trois fois le Tessin dans une gorge sauvage, une des plus belles de la Suisse, où le fleuve (belles chutes) s'est frayé un passage à travers les rochers à pic du *Mont-Piottino* ou *Platifer*.

1 h. 15 min. **Faido***, all. *Pfaid*, 798 h., à 271 mèt. — Sur la rive dr. du Tessin, cascade du *Piumogna*.

De Faido à Bignasco, par le pic et le col de Campo Tencca. — 10 h. — Guide nécessaire (Caveng, recommandé à Dalpe). — On monte par Dalpe. — 3 h. *Alpe Crozlina.* —

- 2 h. 30 min. Sommet du plus élevé es trois pics de **Campo Tencca** ,078 mèt. ; belle vue). — Descente ar le Val di Prato à (4 h. 30 min.) ignasco.

De Faido dans le Val Maggia, par vallée du Piumogna et Fusio, R. 31.

30 min. *Chiggiogna* (vieille our ; église ancienne). — 40 in. *Lavorgo*. — Ruines de la ontagne Calonico. — Cascade e la *Gribiasca*, qui se précipite ans le Tessin. — Gorge sau- age de la *Biaschina*. — A dr., *al Chironico*.

1 h. **Giornico** *, all. *Irnis*, 52 h., à 404 mèt.—Vieille tour. — *Église de Santa-Maria di Castello*. — *Église de Saint-Nicola di Mira* (temple païen?). — Belles cascades de la *Barol- ia* et de la *Cramosina*. — A ni-chemin de Bodio, *sassigrossi*, locs de pierre élevés en mé- noire d'une victoire sur les Milanais (1478).

45 min. **Bodio** *.

Sentier pour Lavertezzo (R. 180), par les vallées d'Ambra et de Pian- cara.

30 min. *Polleggio**, au point de réunion des vallées Ambra, Leventina, Blenio et Riviera.— Pont sur le Brenno qui descend du Val Blenio.

30 min, **Biasca** *, 1,871 h. c. Les marchands de vins de Bel- linzona conservent leurs vins dans des caves pratiquées dans la montagne.

A Olivone et à Dissentis, par le Val Blenio et le Lukmanier, R. 233.

La vallée du Tessin prend à Biasca le nom de *Riviera*.—1 h. *Osogna*. — 15 min. Cascade de la *Boggera*.—30 min. *Cresciano*.

30 min. *Claro* (ruines d'un ancien *château* des ducs de Mi- lan ; *couvent* de Bénédictines), au pied de la montagne de ce nom (2,719 mèt.). — A g., belle cascade de *Santa-Petronilla*. — Près de *Castione*, à g., R. du Bernardino par le Val Mesocco (R. 241). — 45 min. Pont sur la Moesa. — A dr., *Corduno ;* à g., *Arbedo*.

30 min. **Bellinzona** *, all. *Bel- lenz*, un des trois chefs-lieux du canton du Tessin (119,668 h.), V. de 2,501 h. c., à 230 mèt. sur la rive g. du Tessin, dans la vallée de la Riviera. — *Église* paroissiale *de Saint-Pierre et Saint-Étienne* (XVIe s.). — *Cloître des Ursulines*. — *Église de Saint-Biaggio* (Saint-Blaise), très-ancienne. — *Palais du gou- vernement* (1850), etc. — Sur les rochers de Gorio, à l'E., le *Castello di Mezzo* et le *Castello Corbario*, châteaux ruinés. — A l'O., *Castello Grande*, arsenal et prison (belle vue ; pourboi- re). — Beau pont sur le Tessin (10 arches), large de 7 mèt., long de 228 mèt. ; la digue de pierre, *il riparo tondo*, a 715 mèt.—Aux environs, excursions intéressantes. Belles vues : au v. de *Daro ;* à l'église d'*Artore* (la madonna della Salute) ; à la madonna della Neve ; et surtout aux *Motte*, près de Giubiasco.

De Bellinzona à Milan par Lugano et Como, R. 183 ; — à Coire, par le

Bernardino, R. 241 ; — à Dissentis, par le Lukmanier, R, 233 ; — à Gravedona, par le Jœriberg, R. 240 ; — au Camoghe, R. 183.

DE BELLINZONA A LOCARNO

A. par Monte Carasso.

4 l. — Postes suisses, 1 p. 4/8. — Chemin de fer ouvert en 1875.

15 min. Pont sur le Tessin. — 20 min. *Monte Carasso* (*couvent* d'Augustines). — Belle cascade de la Sementina, près du pont. — 5 min. *Sementina*. — 25 min. *Gudo* (bon vin). — 20 min. *Cugnasco*. — 10 min. A g., R. de Magadino et de Lugano, appelée la Traversa. — 40 min. *Gordola*. — A dr., R. du Val Verzasca (R. 180). — Pont sur la Verzasca. — 10 min. *Tenero* (belles villas ; vignobles de *Fracce ;* bon vin). — 30 min. *Minusio*.

15 min. **Locarno** *, un des trois chefs-lieux du canton du Tessin, V. de 2,667 h. c., sur la rive dr. du lac Majeur, près de l'embouchure de la Maggia. — Climat très-doux. — *Port* sur le lac. — *Hôtel du gouvernement*. — *Collége* (dans l'église, beaux tableaux). — Ancien *château* (curieuses boiseries). — Tous les quinze jours (le jeudi), marché curieux à cause de la variété des costumes.

Aux environs, promenades intéressantes : — *Madona del Sasso* (356 mèt. ; chapelle, lieu de pèlerinage et vue magnifique) ; à 10 min., *Monte della Trinita ;* — *Ronco d'Ascona*, par *Solduno, Losone* et *Mulino dei Siseri* (belle vue) ; retour par la route de voitures qui passe à Ascona. — Pour les excursions plus éloignées, *V.* les R. 179, 180, 181 et 182.

A Magadino, R. 177 ; — à Lugano, R. 177 ; — à Airolo, par le Val Maggia, R. 181 ; — à Domo-d'Ossola, par le Val Centovalli et le Val Vigezza, R. 132 ; — dans le Val Onsernone et le Val Verzasca, R. 179 et 180.

B. Par Magadino et le lac Majeur.

3 l. 1/8. — Postes suisses, 1 p. 2/8. — Dil. t. l. j. en 1 h. 35 min. — 2 fr.

1 h. 15 min. Cadenazzo (R. 183). — A g., R. de Lugano (R. 183). — 20 min. *Contone*. — A dr., R. de Locarno (*V.* ci-dessus, *A*). — 20 min. *Quart* (sentier pour la route du Monte Cenere, R. 183).

20 min. **Magadino** *, 667 h., au N.-E. du lac Majeur, dans une situation insalubre (éviter d'y passer la nuit). — Bateau à un rameur pour Locarno, 1 fr. 50 c. ; à deux rameurs, 3 fr. Trajet en 1 h. par un temps calme, en 30 min. avec un bon vent.

Le **Monte Tamaro** (1,961 mèt. ; beau panorama). — Ascension en 5 h. — A 1 h. au-dessous du sommet, chalets où l'on peut coucher. — Descente en 4 h. à Lugano, par Taverna.

LE LAC MAJEUR

DE MAGADINO A MILAN

Bateau à vapeur et chemin de fer. Trajet en 7 h. env.

De Magadino à Arona.

61 kil. — Bateaux à vapeur touchant

à Locarno, Ascona, Brissago, Cannobio, Maccagno superiore, Luino, Cannero, Oggebbio, Ghiffa, Portovaltravaglia, Laveno, Intra, Pallanza, Suna, Fariolo, Baveno, Isola Bella, Stresa, Belgirate, Lesa, Meina, Angera et Arona. — Trajet en 5 h. 20 min. — 1re, 4 fr. 80 c.; 2e, 2 fr. 65 c. — Restaurants à bord.

N. B.—Barques particulières (prix tarifés) dans tous les villages. — On peut, surtout quand on est seul, profiter des bateaux à vapeur pour visiter les îles Borromées ; ils y touchent 4 à 5 fois par jour.

Une belle route de voit. très-intéressante a été ouverte entre Locarno et Pallanza (8 h. 1/4 à pied, 4 h. en voit.). Elle suit presque constamment le lac. — Un chemin de fer a en outre été concédé le long de la rive O. du lac.

Le **lac Majeur**, all. *Langensee*, ital. *Lago Maggiore*, le plus grand des lacs italiens après le lac de Garde, ne touche au territoire suisse que par sa partie supérieure. — Sa superficie est de 190 milles italiens carrés ; son altitude de 195 mèt., sa *longueur* de 14 à 15 h., sa plus grande *largeur*, de Mergozzo à Cerro, près de Laveno, de 2 h. 15 min. Sa *profondeur* varie de 800 mèt. à 63 mèt. Ses principaux affluents sont : — au N., le Tessin, la Verzasca, la Maggia, la Tosa ; — à l'O., la Cannobina ; — à l'E., la Gioena et la Tresa qui la réunit au lac de Lugano. Son écoulement forme le Tessin à Sesto Calende. — Il nourrit beaucoup de poissons.

En allant de Magadino ou de Locarno à Arona, on voit :

Rive g. *Vira*.

Rive dr. **Ascona**, b. de 1,021 h. c. — Vieil *hôtel de ville*. — *Église* (beaux tableaux). *Séminaire* de 1584. — Ruines de deux châteaux. — Pont de pierre de 11 arches, sur la Maggia.

Rive dr. *Ronco d'Ascona*, en face des *îles de Brissago* ou *des Lapins* (bons vins).

Rive g. *Gera*, puis *Simiana*.

Rive dr. **Brissago** *, 1,298 h. A l'O., le *Mont-Limidario* (2,184 mét.).

Rive g. *Ranzo* et *Sant'Abbondio*, derniers v. suisses.

Rive dr. *Loro*, *San Bartolomeo*, *Cinzago* et *Sant'Agata*.

Rive g. *Pino*, au pied du *Sasso di Pino*, *Bassano* et *Tronzano*.

Rive dr. **Cannobio** *, ch.-l. du *Val Cannobina*, qui s'ouvre au N.-O. (sentier pour le Val Vigezza, R. 182). — *Église de la Pitié* (belles fresques). — *Tanneries* fameuses depuis le xve s. — Près de Cannobio, établissement hydrothérapique de *la Salute*. — Excursion à l'*Orrido di Santa Anna* (belle cascade).

Rive g. jusqu'à Luino : *Musignano*, *Campagnano*, *Maccagno superiore* et *Maccagno inferiore*, au débouché du *Val Vedasca* (rivière de *Girona*), *Colmegna*.

Rive dr. *Viggiona*, **Canero** *. En face, deux îles avec des ruines (xve s.?).

Rive g. **Luino** (R. 184), dominé par le château de Grivelli, et où l'on débarque pour aller à Lugano par Ponte-Tresa (R. 184).

Rive dr. *Sasso*, *Oggebbio*, *Ronco*, *Ghiffa*, *Susello*.

Rive g. *Germignaga*, *San Pie*

tro, Castello di Calde, Valdinacca.

Rive dr. **Intra***, V. industrielle. — Villa *Prina.*

On peut monter par *Bé* (aub.) à (3 h.) *Premeno* (hôtels et villas), d'où, en 1 h. 30 min., au *Monte delle tre Croci* ou *Monte Cimolo* (belle vue).

On aperçoit un instant la Cima di Jazzi, le Strahlhorn et les Mischabelhœrner (R. 81) que l'on perd de vue pour les revoir jusqu'à l'Isola Bella.

Rive g. **Laveno***, b. fortifié au pied du *Sasso del Ferro* (1,084 mèt.), près de l'embouchure du Boesio au débouché du Val Cuvio. — Belles vues.

A Lugano et à Como, R. 195.

Rive dr. Au delà du promontoire de San-Remigio, **Pallanza***, V. de 3,565 h. — Du port et des environs, superbes points de vue. — Station préférable à Baveno pour visiter les îles Borromées (R. 101). Barque à deux rameurs et retour, 4 fr. Barque pour Baveno, 3 fr. — *N. B.* En venant le matin à Pallanza de Sesto Calende ou de Locarno, on a le temps de visiter les îles Borromées avant le passage du second bateau.

Église collégiale *de St-Léonard* (tour de granit, haute de 78 mèt.). — *Église St-Étienne* (à l'int. monument à l'empereur Caius César Augustus Germanicus). — *Église Madonna di Campagna* (bonnes peintures). — Ancienne *église de St-Remy*, sur le promontoire de la Castagnola (panorama magnifique). — Au bord du lac, statue de *San Stefano.* — Pénitencier moderne. — Jardins *Boglietti* et *Cerutti.* — Aux environs, villas : *Müller*, *Türr*, *Rovelli* (grand établissement d'horticulture ; belle vue), *Franzi*, etc. — Une route de voit. (dilig.) mène à Fariolo, où l'on rejoint la route du Simplon, pour Orta ou Domo d'Ossola (R. 101).

Rive dr. Fariolo, Baveno, Stresa, Belgirate et Arona (R. 101).

Sesto Calende (R. 101).

D'Arona à Milan.

Pour la description de cette route, *V.* la R. 103.

ROUTE 178.

D'ALTORF AUX BAINS DE STACHELBERG

PAR LE KLAUSEN.

9 à 10 h. — Route de voit. jusqu'à Unterschæchen, au delà chemin de mulets (route de voit. projetée). — Cheval avec guide, 30 fr. (pour boire non compris). — Guide inutile. — Course intéressante.

Le **Schæchenthal**, qui s'ouvre dans la vallée de la Reuss, à l'E. d'Altorf, s'étend (5 ou 6 l.) jusqu'aux Alpes Clarides, arrosé par le *Schæchenbach ;* il est séparé au N. du Muottathal par la chaîne du Rosstock, au S. du Maderanerthal par la Windgælle et le Scheerhorn.

30 min. **Bürglen***, 1,391 h., sur la rive g. du Schæchenbach, patrie de Guillaume Tell. Sur l'emplacement de sa maison, *chapelle* (1522) ornée de pein-

tures. — Deux tours. — Sous l'église, chapelle découverte au XVIIe S.

Le **Rosstock** (2,463 mèt.). — Ascension (facile et recommandée) en 5 h. par le *Mettethal* et la *Wyssenbodenalp*. — Descente soit par la Liedernenalp et le Riemenstalderthal à Sisikon (R. 175), soit par le *Spielausee* (1,896 mèt.) et l'*Eggberg* à (5 h.) Altorf (R. 177).

Pont sur le Schæchenbach. — A *Im Bruck* (scierie), chemin à g. pour *Breitebnet* et les montagnes voisines. — 30 min. *Trudelingen*. — A *Schrotten*, à g., chemin pour la Seenalp et le Kinzigerkulm (R. 176). — 15 min. *Witerschwanden* (chapelle).

30 min. *Spiringen**; à g., sentier pour le Kinzigerkulm.

Le *Faulenstock* (2,494 mèt.). — Ascension difficile. — Descente par la *Liedernen alp* (2,020 mèt.) à Muotta (R. 176).

1 h. **Unterschæchen***, à 1,020 mèt., au confluent des deux sources principales du Schæchenbach, qui descendent des deux bras de la vallée, séparés par le *Wanneli* et le *Trogenkulm* (2,402 mèt.).

Au fond de la vallée qui s'ouvre au S., à 1 h., *Brunnialp* (1,423 mèt.), dominée par le *Ruchen* (3,138 mèt.). A l'O. de la Brunnialp, *Griesthal* (chemin pour Amstæg, en 6 h. 30 min., par le *Seewelijoch*). — A l'E., le *Læmmerbachthal* et un vallon, par lequel les chasseurs se rendent sur le Hüfifirn et dans le Maderanerthal (P. 236).

D'Unterschæchen à l'hôtel du Club Alpin suisse, dans le Maderanerthal par le col de Ruchi, R. 236.

20 min. Chapelle de Ste-Anne (*Schwanden*); un rocher, qui s'éboula en 1833, forma un petit lac en comblant le lit du Schæchenbach. — 40 min. Alpe et chalets de *Æsch* (aub. *Staubi*; belle cascade du *Staubibach*, qui tombe du Scheerhorn). — A dr., vallon remontant vers le Griesstock, et conduisant à la Scheerhornlücke (R. 222). — On prend à g., sur la *Balmwand*, un sentier en zigzags. — 1 h. *Stœcken* (1,730 mèt.; belle vue sur le Schæchenthal). — 55 min. **Passage du Klausen** (1,962 mèt.). — 1 h. Descente dans l'*Urnerboden* ou *Marchalp*, vallée longue de 2 h., et large de 15 min., arrosée par le Fætschbach; au milieu, à *Spitelrüti* (1,390 mèt.), chapelle et auberge. — A dr., les Clarides (R. 222). — Au pied du Klausen, vallon latéral appelé *Klus* (petites cascades).

1 h. 30 min. *Alpe Urnerboden* (aub.). — 15 min. On passe du C. d'Uri dans celui de Glaris. — A dr., magnifique cascade du Fætschbach; belle vue. — 2 h. Vallée du Linththal et Bains de Stachelberg (R. 221).

ROUTE 179.

LE VAL ONSERNONE

Service public de Locarno à Comologno. — Trajet en 4 h. 30 min. (en 4 h. à Russo).

Le **Val Onsernone** (8 communes; 3,359 h.; nombreux villages ou hameaux) ou *Lusernone*, arrosé par la

rivière du même nom (ou *Isorno*), s'ouvre à 2 h. au N.-O. de Locarno, près d'Intragna (R. 182) et s'étend sur une longueur de 4 l. entre le Val Maggia, au N., et le Val Centovalli, au S., de l'E. à l'O., jusqu'à Russo.

45 min. Ponte Brolla (R. 181). — 10 min. *Tegna.* — 10 min. *Verscio.* — 10 min. *Cavigliano.* A g., route d'Intragna. — 55 min. *Auressio.* — Beau pont. — 30 min. *Loco*, 672 h. — 45 min. *Mosogno.*

35 min. (4 h. de Locarno). *Russo*, à 804 mèt. — La vallée se bifurque : au N., *Gresso* et *Vergeletto.* — La route décrit un grand contour dans le bras du N. et remonte le bras de l'O. — 45 min. *Crana.* — 1 h. 15 min. *Comologno*, à 1,068 mèt., dernier v. suisse (à 30 min., *Bains de Craveggia*).

De Comologno, en 4 ou 5 h., à Domo-d'Ossola (R. 101) : 1° par l'*alpe Ruscada* (ascension du *Piz Ruscada*, 2,007 mèt.) et le *Passo del Sassone;* 2° par le *lac di Pan e Latte* et le Val Melezzo ou le Val Isorno.

ROUTE 180.

LE VAL VERZASCA

Le **Val Verzasca** (5 communes; 3,458 h.), s'ouvre sur la rive dr. du Tessin, au-dessous du Tenero, et s'étend au N sur une longueur de 7 à 8 h. entre le Val Leventina à l'E. et le Val Maggia à l'O. Il est si étroit que le sentier qui longe les précipices devient souvent dangereux par le mauvais temps.

Une route de voitures, achevée dans la partie inférieure de la vallée, part de (1 h. 15 min. de Locarno) Gordola (R. 177), et remonte la rive g. de la Verzasca. — 1 h. *Vogorno;* l'église est à *San-Bartolomeo* (30 min. plus haut). — 15 min. *Corippo.* — 30 min. *Lavertezzo*, où la vallée se bifurque. — Le bras du N. est inhabité; celui du N.-O. contient (2 h.) *Brione*, v. à 761 mèt., où il se bifurque à son tour. — Le bras du N.-O., le *Val d'Osola*, aboutit au *Monte Zucchero* (2,737 mèt.); celui du N. contient *Gera*, (1 h. 45 min.) *Frasco* et (35 min.) *Sonogno*, v. à 909 mèt., où la vallée se bifurque une troisième fois. — Le bras de l'E. prend le nom de *Val Ritorta*, celui du N. s'appelle le *Val Ligornessa.* Ces vallées sont peu connues et peu visitées.

De Lavertezzo, par les montagnes d'Ambra, dans le Val Leventina à Personico et à Bodio; — de Sognono à Prato, par le *passage di Ritorta*, et à Chironico, par un col qui s'ouvre à la base E. de la Cima Bianca, et d'où l'on descend par l'*alpe del Lago* (1,782 mèt.), dans les Vals di Chironico et Lavizzara (R. 181).

ROUTE 181.

DE LOCARNO A AIROLO

PAR LE VAL MAGGIA.

13 h. 15 min. — Route de voit. jusqu'à Peccia. — Chemin de mulets de Peccia à Airolo.

DE LOCARNO A BIGNASCO

5 h. 45 min. (5 l. 6/8). — Dil. t. l. j. en 3 h. 30 min.

Le **Val Maggia** (28 communes, 8,506 h.) s'ouvre à 1 h. au N.-O. de Locarno et s'étend au N.-O. sur 60 kil., entre les Vals Onsernone et Formazza, à l'O., et le Val Verzasca à l'E.; la Maggia l'arrose; sa partie supérieure se nomme *Val Fusio*, sa partie moyenne *Val Lavizzara*. Ses vallées latérales sont les *Vals Peccia, Bavona, di Campo* ou *Rovana*.

45 min. *Ponte Brolla*, pont à 250 mèt. au-desssus de la Maggia (gorge profonde). Belle vue. — A g., R. du Val Onsernone (R. 179). — On remonte la rive g. de la Maggia. — 30 min. *Avegno*. — 20 min. *Gordevio* (vin blanc estimé).

A Brione ou à Lavertezzo (R. 180) par un col de 1,953 mèt.

1 h. **Maggia**, 471 h., à 347 mèt. (belle cascade de la *Pozzaccia*). — A g., *Lodano*. — 30 min. *Coglio*. — Chutes remarquables du torrent du Val Coglio. — 10 min. *Giumaglio*. — 35 min. *Someo* (en face, belles cascades du *Soladino*). — 30 min. *Riveo*, en face du Val Alzasca. — 20 min. *Visletto*, où la Rovana, qui descend du Val Caverna, se réunit à la Maggia.

20 min. (5 h. de Locarno). **Cevio** *, 570 h., à 428 mèt. — Ancien château (prison).

A l'O., *Val di Campo*, par lequel on peut se rendre à Andermatten (R. 110), et d'où un chemin conduit, en 8 h., à Premia (R. 109) par le Val Rovana.

25 min. **Bignasco** *, 234 h., à 454 mèt., et à peu de distance *Cavergno*.

DE BIGNASCO A AIROLO

A. Par le Val Bavona.

11 h.

Le chemin remonte la rive g. de la Bavona. — Ham. de *Mondada, Fontana, Sabbione* et *Ritorto*. — *Foroglio*; pont sur la Bavona.

A Andermatten (6 h. 30 min. de Bignasco) par le *Val Calneggia* et le *col de la Forcolaccia*.

San Carlo, à la jonction du Val Bavona et du Val Antabbia; pont sur la Bavona.

La **Basodine** (3,276 mèt.; vue admirable). — Ascension (bon guide, G. Padovani) par l'*alpe Robiei*, *Arzo*, *Randinascio* et le *glacier de Cavergno*. — On y monte aussi du côté de l'O. (4 h. de l'hôtel de la Tosa) par l'*alpe Gigelen* (on y trouve beaucoup d'edelweiss).

45 min. Étroit défilé, où l'on repasse sur la rive g. — Montée roide à *Campo*. — La vallée se trifurque (dans le bras N., alpe Robiei, d'où l'on peut se rendre à Fruttwald, R. 108). — On suit le bras du N.-E. jusqu'au *lago Bianco* (2,057 mèt.). — Montée roide au *lago Sciundro* (2,353 mèt.). — 5 h. de San Carlo. **Cristallina Furca** (2,583 mèt.). — Descente par le Val Torta. — On rejoint le chemin du col Naret à Assasco (R. 109), à 1 h. 30 min. d'Airolo. — 11 h. de Bignasco. Airolo (R. 177).

B. Par le Val Lavizzara.

1 h. 30 min. *Broglio* (728 mèt.). — 30 min. *Prato*, sur la

rive g. du torrent, près de *Sornico* (auberges).

Au N.-E., *Val di Prato*, terminé par les trois pics Campo Tencca (R. 177). Par ce vallon (tourner à dr. aux *chalets de San Carlo*) et par le Val Partusio, on se rend, en 4 ou 5 h., à Sonogno (R. 180).

20 min. **Peccia***, 268 h., à 837 mèt. (beaux châtaigniers), où finit la route de voitures. La vallée se bifurque : à l'O., *Val di Peccia* (cascade *di Masnaro*); au N., *Val di Fusio* et *Sambucco* que l'on remonte.

1 h. 30 min. **Fusio***, 221 h., à 1,284 mèt., d'où trois chemins conduisent dans le Val Leventina. L'un monte en 2 h. ou 2 h. 30 min., à l'*alpe de Campolungo* (2,324 mèt.), et redescend en 1 h. 30 min., par le *lac Tremorgio* (1,828 mèt.), à Dazio Grande (2 h. 30 min. d'Airolo), où il rejoint la R. 177. L'autre, avant l'alpe de Campolungo, tourne à dr., franchit la montagne du même nom, et descend à Faido par le Val Piumogna. Le troisième conduit (1 h. 30 min.) au fond de la vallée, monte (1 h.) à la *Cima di Fusio*, et redescend (45 min.) par l'*alpe Ravina*, à *Nante*, sur un beau plateau à 45 min. d'Airolo (R. 177).

Enfin de Fusio on peut remonter le Val Fusio jusqu'aux *lacs Naret* (2,240 mèt.), source de la Maggia, et à l'*alpe de Campo la Torba*, d'où un sentier conduit à Ossasco (R. 109) et à (1 h. 30 min.) Airolo (R. 177).

ROUTE 182.

DE LOCARNO A DOMO-DOSSOLA

PAR LE VAL CENTOVALLI ET LE VAL VIGEZZA.

11 h. — Route de voit. de Locarno à Intragna. — Chemin de mulets d'Intragna à Rè. — Route de voit. de Rè à Domo-d'Ossola.

Le **Val Centovalli** (1,239 h.) s'ouvre à l'O. de Locarno et court le long de la Melezza, qui l'arrose, dans la direction du N.-O. et de l'O. Au delà de la frontière suisse, il prend le nom de Val Vigezza. La partie qui appartient au Tessin (10 kil.) s'étend jusqu'à Camet ou Camedo. La *Ribellasca* forme la frontière.

Deux routes de voitures mènent de Locarno à Intragna. — La première traverse (45 min.) Ponte Brolla (R. 181), franchit la Maggia, passe à (10 min.) *Tegna*, à (10 min.) *Verscio*, à (10 min.) *Cavigliano*, et franchit (10 min.) l'Onsernone (R. 179), à 20 min. d'Intragna. — L'autre traverse la Maggia à 20 min. de Locarno, passe à (10 min.) *Losone*, *Arsegno* (belle vue), et (45 min.) *Golino*, à 15 min. d'Intragna.

1 h. 30 min. env. de Locarno. **Intragna***, 1,191 h. (y compris Golino et Verdasio), au confluent de la Melezza et de l'Onsernone. — Belle vue.

1 h. 15 min. *Verdasio*. — 30 min. *Borgnone* (belle cascade de *San Remo;* pont et chute d'eau de la *Richiusa;* points de vue pittoresques et variés).

— 15 min. *Camedo*, dernier v. essinois, où l'on franchit la Ribellasca.

On entre dans le **Val Vigezza** ou *Vegezza*, qui court dans la direction de l'E. à l'O., entre le Val d'Ossola et le C. du Tessin, et qui se bifurque près de Riva. Dans le bras E., *Pioda di Crana* (2,425 mèt.), d'où une grande quantité de bois est envoyée par le flottage au lac Majeur.

30 min. *Olgia* (vue sur le Val Centovalli). — On remonte la vallée de la Melezza par *Dissino*, *Folsogno* et (1 h.) *Rè* (pèlerinage), où commence la route de voitures.

1 h. *Malesco.*

Route pour (1 h.) *Finero*, d'où l'on gagne, en 4 h., Canobbio (R. 177), sur le lac Majeur.

30 min. *Santa-Maria-Maggiore* *, ch.-l. de la vallée (belle église avec fresques peintes par les artistes du pays). — 30 min. *San Silvestro.* — 10 min. *Gagnone* (belle cascade de la Melezza). — Gorge pittoresque. — 2 h. *Masera.* A dr., route de Crevola (R. 101). — 1 h. Domo-d'Ossola (R. 101).

ROUTE 183.

DE BELLINZONA A MILAN

PAR LUGANO ET COMO.

DE BELLINZONA A LUGANO

6 l. 4/8. — Chemin de fer ouvert en 1875.

Pont sur le Dragonato. — 30 min. *Giubiasco*, au débouché du Val Morobbia (R. 240; sentier pour Gravedona, R. 237). — Pont sur la Morobbia. — 1 h. *Cadenazzo.* — Laissant à dr. la route de Magadino (R. 177), on gravit à g. le **Monte Cenere** (belles vues).

1 h. Point culminant du passage (553 mèt.; aub. près du corps de garde). — 30 min. *Bironico*, dans la vallée de la Lugnana qui, avec le Vedeggio, forme plus bas l'Agno.

Le **Monte Tamaro** (1,961 mèt.; admirable panorama). — Ascension en 6 h. par (3 h.) l'*alpe della Foppa* et (2 h.) l'*alpe di Campo.*

1 h. 10 min. *Taverne superiori.* — 5 min. *Taverne inferiori* *. — Pont sur l'Agno. — 30 min. *Ostarietta.* — A dr., route d'Agno. — 10 min. *Cadempino.* — 15 min. *Vezia.* — Beaux points de vue près de l'église *Madonna di San Martino.*

30 min. **Lugano** *, un des trois chefs-lieux du canton du Tessin, V. de 6,024 h., sur la rive N. du lac du même nom et sur les flancs d'une colline, entre le *Monte Bre* à l'E. et le *San Salvadore* au S.-O. — Pour jouir du magnifique aspect qu'elle présente, il faut la contempler du lac, de la langue de terre de San Martino, ou de Castagnola. — Le climat de Lugano est tout à fait méridional.

Église de San Lorenzo, cathédrale (portail richement sculpté; façade dessinée, dit-on, par Bramante) sur une hauteur

(belle vue). — *Église de Santa Maria degli Angeli*, à côté d'un ancien couvent, aujourd'hui hôtel du Parc (belles fresques de Luini : un *Crucifiement*, la *Cène* en trois parties et une *Madone*, dans la 1re chapelle à dr.). — *Palais du gouvernement* (poste et télégraphe); près de l'escalier, monument de l'architecte Canonica di Tesserete, et buste du général Dufour. — *Hôpital*, fondé avant le XIIIe s. — *Théâtre* (1805). — Ancienne demeure de l'évêque de Côme. — Palais. — *Statue de Guillaume Tell*, par Vincent Vela (1856), en face de l'hôtel du Parc. — Fabriques, filatures de soie, tanneries, etc. — La foire, qui date de 1513, dure du 8 au 14 octobre.

A 5 min. de l'hôtel du Parc, dans la *Villa Tanzina* (logements à louer), petit temple avec buste de Washington.

Promenades et excursions. — Le lac. — Route de Melide (*V.* ci-dessous). — Nouveau quai, au bord du lac. — 10 min. *Parc de M. Ciani* (pourboire au jardinier), au bord du lac; monument funéraire, par Vincent Vela (1850). — *Villa Vassali* (magnifiques cyprès). — *Villa Enderlin* (belle vue de la tour). — 30 min. au S.-O. *Pambio;* devant l'église de Saint-Pierre, *statue* (par Vela) du capitaine Carloni, tué en 1848. A 5 min. de Pambio, dans le cimetière de *Sant' Abbondio*, monument funéraire (par Vela) de la famille Torrioni. — 2 h. 30 min. **Couvent de Bigorio** (à l'intérieur, Madone attribuée au Guerchin; des jardins, vue admirable). — 9 h. 20 min. aller et retour. *Val Colla.* — Pour Agno et Ponte Tresa, *V.* R. 184.

Le **lac de Lugano**, ou *lac de Ceresio*, commence à Porlezza, en Italie, et court, dans la direction du N.-E. au S.-O., jusqu'à Lugano (15 kil. 500 mèt.), et de Lugano, au S., jusqu'à Melide (1 h.), où il se bifurque : un de ces bras s'étend sur 4 kil. 300 mèt. au S.-E., jusqu'à Capolago; l'autre, qui prend la direction du S.-O., va jusqu'au Porto (5 kil.), d'où, revenant au N., il atteint (10 kil. 500 mèt.) le village d'Agno; une autre branche de 3 kil. va jusqu'à Ponte Tresa. Sa *longueur* totale, de Porlezza à Agno, est de 6 h.; sa plus grande *largeur* entre Lugano et Caprino de 3 kil.; sa plus grande *profondeur* de 279 mèt.; son *élévation* au-dessus de la mer de 272 mèt. La Tresa, qui en sort à Ponte Tresa, porte ses eaux au lac Majeur. Les plus beaux points de vue sont à Lugano, à Melide, à Agno, à Morcote, et entre Caprino et Gandria. — Des routes de voitures conduisent de Lugano à Morcote, de Bissone à Capolago (*V.* ci-dessous), et d'Agno à Ponte Tresa (R. 184). Un chemin de fer mène de Lugano à Capolago. Les autres localités communiquent par des chemins de piétons.

Un petit bateau à vapeur fait un service régulier entre Porlezza, Lugano et Capolago. De Lugano à Capo-

lago, 1 fr. et 60 c.; à Porlezza, 2 fr. et 1 fr. — Omnibus de Porlezza à Menaggio (R. 186).

Le **Caprino** (trajet en 1 h.; deux rameurs, 2 à 3 fr. aller et retour), montagne en face de Lugano, remplie de grottes curieuses d'où sort, l'été, un vent très-froid (*cavernes d'Éole* ou caves, *cantine*) et où les habitants de Lugano y conservent leur vin. Vue magnifique. — Promenades à la cascade de *Cavallino*.

Le **Monte Brè** (950 mèt.; belle vue), à l'E. de Lugano. — Ascension (très-recommandée), en 2 h. 30 min., par *Aldesago* où le chemin se bifurque (celui de dr. est préférable). Tous deux conduisent également au *Brè* (aub.).

Le **San Salvadore** (909 mèt.). — 2 h. de Lugano; 1 h. 10 min. pour descendre; 2 h. de Morcote; 2 h. 1/2 d'Agno; 1 h. 1/2 de Melide. — Guide (4 fr.) inutile; un cheval avec le conducteur, 9 fr. (pourboire compris); un mulet, 8 fr. — Cette montagne forme, avec l'Arbostora, une presqu'île longue de 2 l.; à l'extrémité se trouve le v. de *Morcote* (10 kil. de Lugano); sa base fourmille de vipères.

On suit la route de Melide pendant 15 min., le long du lac, puis on tourne à dr. (à 2 ou 3 min. ne pas prendre à dr.). — 25 min. *Villa Marchino*. — 5 min. *Pazzallo*. — A g., sentier direct pour (1 h. 30 min.) le sommet (petite *chapelle de San Salvadore*, pèlerinage; au-dessous, maison où l'on trouve des rafraîchissements; magnifique panorama). — *N. B.* On peut revenir à Lugano par Corona et Melide.

Le **Camoghe** (2,226 mèt.; 7 h. à la montée), situé dans la ramification de la chaîne centrale, qui, se détachant entre le Bernardino et le Splügen, court au S. jusqu'au lac de Lugano.

On peut monter : de Bironico (*V.* ci-dessus) par le Val Isone, de Bellinzona par le Val Morobbia, et de Lugano par le Val Capriasca (6 à 7 h.). Le chemin le plus court et le plus commode (praticable à cheval) part d'Isone (on peut passer la nuit dans des chalets pour voir le lever du soleil). — 2 h. 45 min. de Lugano à Bironico (*V.* ci-dessus). — 1 h. *Medeglia*. — 45 min. *Isone*. — 3 h. de Bellinzona à Isone. — 2 h. 30 min. à 3 h. d'Isone au sommet (magnifique panorama).

Le **Monte Generoso** (1,695 mèt.), ou *Galvagghione*, ou *Gionnero*, entre les lacs de Lugano et de Côme. — 5 à 6 h. de Lugano; guides et chevaux à Mendrisio. — On peut de Lugano se rendre à l'hôtel du Generoso par Rovio, par Melano, ou bien par Mendrisio (*V.* ci-dessous).

1° 1 h. de Melano (route de voit.). *Rovio*. — 1 h. 30 min. *Alpe de Melano* (chalets). — 1 h. Par un sentier fatigant, *hôtel du Monte Generoso* (bien tenu par le Dr Pasta et très-bien situé; poste et télégraphe).

2° Un peu au delà de Melano, vers Capolago, sentier direct (1 h. 45 min.) plus pénible. Le piéton devra le choisir pour la descente.

3° 20 min. de Mendrisio. *Salorino*. — Le piéton peut suivre les poteaux du télégraphe, par le chemin dit *de la Vallée*. — 1 h. 45 min. Hôtel du Generoso. — 1 h. Par un bon sentier, sommet (vue magnifique).

On peut de l'hôtel descendre à Argegno sur le lac de Côme par un sentier un peu difficile : 30 min. *Muggiasca;* 1 h. *Scudelatte;* 15 min. *Erbone;* 2 h. 15 min. *Schignano;* 30 mm. Argegno (R. 237).

De Lugano à Luino, R. 184; — à Laveno, R. 185; — à Menaggio, R. 186.

DE LUGANO A COMO

A. Par le lac.

5 h. — 2 h. 15 min. de Lugano à Capolago (1 fr. et 60 c.). — De Capo-

lago à Chiasso, chemin de fer ouvert en 1875. — De Chiasso à Como, route de voit. (service de dil.).

B. Par terre.

28 kil. — Chemin de fer ouvert en 1875 jusqu'à Chiasso. — Au delà, route de voit.

La route côtoie le lac au pied du San Salvadore. — 30 min. Promontoire de *San Martino*.

6 kil. **Melide**, 247 h., au pied de l'Arbostora. — On se rend sur l'autre rive du lac à *Bissone* par une chaussée en pierre longue de 753 mèt., large de 7 mèt. (belle vue sur les trois golfes du lac). — 9 kil. *Maroggia*. — 11 kil. 1/2. *Melano* (grottes).

13 kil. 1/2. **Capolago**, v. à l'extrémité S. du lac de Lugano.

18 kil. **Mendrisio***, 2,337 h., à 355 mèt., au pied du Salorino, sur le More. — Couvents et établissements industriels. — Bons vins.

Ascension du Generoso (*V.* ci-dessus).

21 kil. 1/2. *Balerna**, 1,119 h., près du beau *Val di Muggio*, long de 6 h. jusqu'au Monte Generoso, et d'où descend la Breggia.

22 kil. 1/2. *Pontegana*.

24 kil. 1/2. **Chiasso***, 1,383 h. — On traverse la Faloppia, et l'on entre sur le territoire italien, à *Ponte Chiasso*. — On gravit le *Monte Olimpino*, ou *Lumpino*, puis on descend (belle vue) à Como (1 h.) ou à Camerlata (chemin de fer de Milan).

28 kil. **Como***, franç. *Côme*, V. de 22,000 h. c., très-ancienne. — Évêché. — Patrie des deux Pline, de Paul Jove, des papes Clément XIII et Innocent XI, de Volta, de Canova, etc.

Cathédrale, commencée en 1396, et achevée au XVIIIe s. — A l'extérieur : curieux portail; statues des deux Pline (XVIe s.); portail latéral en marbre blanc. — A l'intérieur (du style gothique et de la Renaissance) : coupole par Juvara (1732); vieux lions, à la porte principale; baptistère, dont le dessin est attribué au Bramante ; tableaux de Luini et de Gaudenzio Ferrari ; dans la sacristie, peinture de Luini.

Église del Crocifisso (crucifix miraculeux ; belles orgues de Serazi; bons tableaux; ossuaire). — *Église San Fedele*, ancien temple païen du VIe s. (bas-reliefs du XIe s.; tableau d'Isidore Bianchi; orgues magnifiques). — *Église San Carpofero*, du IVe s. (?) — *Église Sant' Abbondio* (le chœur est un ancien temple de Mercure). — *Hôtel de ville* ou **Broletto**, à côté de la cathédrale, édifice curieux, des styles roman et moresque (XIIIe s.); tour carrée, halle au rez-de-chaussée. — *Lycée* (1811 pour la construction duquel on été utilisées des colonnes romaines (bibliothèque de 9,000 vol.; jardin botanique). — *Séminaire*, dans le faubourg San Vitale. — *Théâtre* (1812). — *Statue* colossale *de Volta* sur la place de ce nom, par Marches

(1838). — *Palais Gallieta* (tableaux de Léonard de Vinci), *palais Giovo*, etc. — Nombreuses villas. — Près de la route de Camerlata ou rue Napoléon : villa *Venina;* château ruiné de *Baradello*, célèbre par le supplice de Napoleone Torriani; *Brunate* (église, pèlerinage; vue admirable).

Pour le lac de Côme, *V.* R. 217.

DE COMO A MILAN

De Como à Camerlata, 3 kil.: omnibus (50 c.) en 30 min. — De Camerlata à Milan, 45 kil.: 4 convois par j., en 1 h. 30 min.; 5 fr. 45 c.; 4 fr.; 2 fr.; 85 c.

6 kil. Cucciago. — 16 kil. Camnago. — 22 kil. Seregno. — 25 kil. Desio. — 32 kil. Monza. — 38 kil. Sesto. — 45 kil. Milan. *V.* l'*Itinéraire de l'Italie*, par A.-J. du Pays.

ROUTE 184.

DE LUINO A LUGANO

4 l. 2/8. — Chemin de fer ouvert en 1875. — Voit. particulières : à 1 chev., 10 et 12 fr.; à 2 chev., 20 fr.

Luino*, V. de 2535 h., sur la rive g. du lac Majeur, à 15 min. de l'embouchure de la Tresa. — Au *palazzo Grivelli*, belle vue, plus belle à la *Chiesa della Croce* (villa).

1 h. *Fornasetti;* on entre en Suisse (Tessin). — A la *Madonna del Piano*, la Tresa se précipite dans un gouffre. — A l'E., le Salvadore.

1 h. 30 min. **Ponte Tresa***, 401 h., sur un golfe du lac de Lugano. Le pont marque les limites de l'Italie et de la Suisse. La route qui le traverse conduit à Milan par Varese. On peut aller de Ponte Tresa à Lugano par eau, en doublant le promontoire, à l'extrémité duquel se trouve Morcote.

20 min. *Magliasina.* — 5 min. Pont sur le torrent de ce nom. — 10 min. *Magliaso* (vieux château).

25 min. **Agno**, 865 h. c., à 295 mèt., où l'Agno, qui vient du Camoghe, se jette dans le lac.

A Bellinzona (5 h. 30 min.) par *Bioggio* et Gravesano, où l'on rejoint la route de Lugano à Bellinzona (R. 183).

Pont sur l'Agno. — 20 min. A g., *Muzzano*, à 334 mèt., près du lac de ce nom. — 20 min. *Sorengo*, à 368 mèt. (belle vue). — 20 min. Lugano (R. 183).

ROUTE 185.

DE LAVENO A CAMERLATA ET A COMO

PAR VARESE.

Trajet en 5 h. — Voitures publiques correspondant avec le chemin de fer de Milan à Camerlata et les bateaux à vapeur du lac Majeur. — Pour la description de cette route et de Varese, *V.* l'*Itinéraire de l'Italie*, par A.-J. du Pays.

A g., route pour Ponte Tresa. — 12 kil. *Gavirate*, à l'extrémité N. du *lac de Varese.*

20 kil. **Varese***, V. de 7,500 h.

c. — *Église San Vittore* (1507), bâtie sur les plans de Pellegrini (fresques et tableaux). — Hôpital. — Théâtre. — Magnaneries. — Écoles. — Nombreuses villas.

A 1 h. 30 min. au N., par *Sant' Ambroggio* et (45 min.) *Fogliaro* (on peut aller jusque-là en voit.), **Madonna del Monte**, à 890 mèt., sanctuaire célèbre de la Vierge, fondé, dit-on, en 397 par saint Ambroise. — Quatorze chapelles (XVIe s.), ornées de statues en stuc et de fresques ; près de la dernière, fontaine avec statue colossale de Moïse par Gaëtano Monti. — A côté de l'église, couvent d'Augustines et auberges. — Belle vue. — *N. B.* On doit surtout monter au (1 h. 15 min.) *Campo dei Fiori* (1,227 mèt.).

De Varese, chemin de fer (5 convois par j. en 35 min.; 2 fr. 30 c.; 1 fr. 70 c.; 1 fr. 20 c.) pour (19 kil.) Gallarate (R. 103), d'où l'on peut se rendre soit à Milan (R. 103), soit à Arona (R. 101).

25 kil. de Varese à Camerlata (*V.* R. 183).

ROUTE 186.

DE LUGANO A MENAGGIO

A. Par le lac.

5 h. — Bateau à vapeur jusqu'à Porlezza : 2 fr. 50 c. et 1 fr. — Barques particulières. — Route de voit. (12 kil.) de Porlezza à Menaggio. — Omnibus correspondant avec le bateau, 3 fr. et 2 fr. 50 c. — Voit. : à 1 chev., 6 fr. ; à 2 chev., 12 fr.

3 h. de Porlezza à Menaggio (*V.* ci-dessous, *B*).

B. Par terre.

6 h. 45 min. à 7 h. — Chemin de piétons de Lugano à Porlezza. — Route de voit. de Porlezza à Menaggio.

Pont sur le *Cassarate*. — 40 min. *Castagnola*, au pied du *Monte Brè*. — 25 min. *Gandria*. — 20 min. *Bellarma*. — On passe de Suisse en Italie. — 15 min. *Oria* et *villa Bianchi*. — 10 min. *Albogasio*. — 30 min. *Loggio*, puis *Cresogno*, *Cima* et *San Michele*.

1 h. **Porlezza*** (douane); au N., le *Val Cavargna*, arrosé par le Cuccio. — 30 min. Ponts sur le Rezzo et sur le Cuccio, à *Tavordo*. — A dr., *lac de Piano*. — 40 min. *Piano*. — Au S, le *Monte Galbiga* (1,707 mèt.). — 1 h. 20 min. A g., *Cardano*. — Belle vue de la montagne qui domine (1 h. env.) *Croce*, et d'où un chemin direct mène, par *Griante*, à Cadenabbia.

30 min. (3 h. de Porlezza). Menaggio (R. 237), d'où l'on peut gagner en 1 h. Cadenabbia par Griante (R. 237).

ROUTE 187.

DE PARIS A BALE

A. Par Strasbourg.

643 kil. — Chemin de fer de l'Est. — Embarcadère à Paris, boulevard de Strasbourg.

1° DE PARIS A STRASBOURG.

502 kil. — Chemin de fer. — 4 conv par j.. en 12 h, 30 min. et 13 h. 1

min. par les trains express et en 15 h. 50 min. et 17 h. 35 min. par les trains omnibus. — 61 fr. 25 c.; 44 fr. 95 c.; 31 fr. 75 c.

2° DE STRASBOURG A BALE.

141 kil. — Chemin de fer. — 7 conv. par j., en 3 h. 30 min., 4 h. et 5 h. — 16 fr.; 12 fr.; 7 fr. 30 c.

B. Par Troyes, Chaumont et Mulhouse.

424 kil. — Chemin de fer. — 4 conv. par j., en 14 h. par trains express, 17 h. 40 min. et 18 h. 50 min. par trains omnibus. — 63 fr. 95 c.; 47 fr. 10 c.; 33 fr. 50 c.

BALE ET SES ENVIRONS [1]

ITUATION. — ASPECT GÉNÉRAL

Bâle (all. *Basel*, ital. *Basilea*), ch.-l. de l'ancien C. de Bâle et du nouveau C. de Bâle-ville (47,760 h.), V. de 44,834 h., ont 12,019 c. et 31,822 r., est tuée, à 255 mèt., dans une aste plaine entourée de collines et de montagnes, sur le hin qui la divise en deux parties, le grand et le petit Bâle. lle offre généralement un aspect triste et solitaire ; mais ne propreté exquise y règne, elle compte de nombreux illionnaires parmi ses habiants. Les étrangers qui n'ont ue quelques heures à donner Bâle, devront se contenter de siter la cathédrale, ses cloîres et sa terrasse, et surtout musée, où l'on admire une belle collection de tableaux de Holbein.

[1] Voir, à la table alphabétique, la ste des hôtels et les renseignements néraux.

MONUMENTS. — CURIOSITÉS

Cathédrale ou **Münster**, sur la rive g. du Rhin, au-dessus du pont, commencée en 1010 dans le style byzantin, consacrée en 1019, incendiée en 1185, rebâtie presque aussitôt ; reconstruite dans le style gothique après le tremblement de terre de 1356, et enfin achevée en 1490 (les tours sont de 1500, le portail du N. ou de Saint-Gall et la crypte au-dessous du chœur, de l'époque romane; les deux clochers sont hauts de 66 et 68 mèt.). — A l'extérieur : *portail de Saint-Gall* (curieuses statues). — Sculptures de la *façade principale* (la Vierge et l'Enfant Jésus, l'empereur Henri et l'impératrice Hélène, statues équestres de saint Georges et de saint Martin).

A l'intérieur (pourboire), restauré de 1852 à 1856 : quatre *colonnes* formées de groupes de piliers détachés. — *Tombe* de l'impératrice Anne († 1280), femme de Rodolphe de Habsbourg, et souche de la branche des princes autrichiens. — *Tombe* d'Érasme († 1536), en marbre rouge, à g. de l'autel. — *Fonts baptismaux* en pierre (1465). — Belles *boiseries*. — *Chaire* (1486). — Nouvel *orgue* de Haas de Lauffenburg, supporté par le jubé de 1381 et qui a coûté 800,000 fr. L'organiste en joue en été, de 6 à 7 h. du soir, une ou deux

fois par semaine (1 fr. d'entrée). — *Vitraux* modernes. — *Crypte* (restes de peintures murales et 6 tombeaux de la famille des margraves de Bade-Durlach).

Escalier conduisant du chœur à la **salle du Concile** (1411-1447; deux *clepsydres* et débris d'une *Danse macabre*, peinte sur le mur du couvent des Dominicains démoli en 1805). Dans cette salle et dans la *chapelle Saint-Nicolas* (ouvertes au public le dimanche, de 10 h. 1/2 à midi), *collection d'antiquités du moyen âge* (*Lællenkœnig*, tête grotesque enlevée en 1837 à la tour du pont du Rhin démolie en 1839, où, adaptée à l'horloge, elle tirait la langue au petit Bâle).

Cloîtres de la cathédrale (sortir du chœur du côté S.), de 1362, 1400 et 1487 (tombeaux et monuments funéraires de trois réformateurs : Œcolampadius, † 1531, Grynæus, † 1531, et Meyer; monument d'une dame Forcart Merian).

Derrière la cathédrale, *terrasse* nommée la **Pfalz**, à 20 mèt. au-dessus du Rhin (belle vue; monument élevé au réformateur Œcolampadius). Des murailles et antiquités romaines y ont été découvertes en 1786 et 1838.

Églises : *Saint-Martin*, la plus ancienne de Bâle; — *Saint-Pierre* (bel orgue de Silbermann; tombeaux de Bâlois célèbres), restaurée en 1851; — *Saint-Théodore* (dans le petit Bâle), près de l'ancienne chartreuse (maison d'orphelins); — *Sainte-Élisabeth*, du style gothique (1858); — *Sainte-Claire*, cath. (au petit Bâle).

Nouvelle *synagogue*. — *Cloître* de l'ancienne abbaye de Saint-Alban (style roman).

Hôtel de ville (*Rathhaus*), sur la place du Marché, fondé en 1508, restauré de 1825 à 1827. — Vitraux peints. — Vieilles sculptures en bois. — Tableaux. — *Statue* (dans la cour) de Munatius Plancus, fondateur de Bâle, selon la tradition. — Fresques presque entièrement effacées.

Arsenal (anciennes armures). — **Université**, fondée en 1460, réorganisée en 1817, puis en 1835 (ses collections sont au Museum).

Museum (rue des Augustins), ouvert au public le dimanche de 10 h. à midi; le mercredi de 2 h. à 4 h. (les autres jours et heures, entrée, 1 fr.). Il contient toutes les *collections* scientifiques, artistiques et littéraires; — la *bibliothèque* (ouverte t. l. j. de 2 h. à 4 h.), 94,000 vol. et 4,000 manuscrits; — *collection des antiquités romaines*, découvertes à Augst (antiquités grecques, celtiques, germaniques, etc.), et la *collection ethnographique* (antiquités mexicaines et égyptiennes); — *cabinet des médailles* (12,000); — le *musée d'histoire naturelle*; — le *cabinet d'histoire naturelle et de physique*; — l'*au* (portraits de professeurs cé

bres) ; — le **musée** (Kunstsammlung), collection d'objets d'art, d'estampes (le jeudi, de 2 h. à 5 h.), de tableaux. Le catalogue coûte 50 cent. Aucun étranger ne doit manquer de le visiter. On y compte, outre d'autres tableaux intéressants, anciens et modernes, 86 **dessins** et 36 **tableaux** de **Hans Holbein le Jeune**, né à Augsbourg en 1498 et mort à Londres en 1554. C'est surtout à Bâle que l'on peut apprécier à sa juste valeur l'œuvre de ce grand artiste ; — la *collection d'antiquités* romaines, celtiques et germaniques ; — le *cabinet des antiquités mexicaines.*

Cabinet anatomique (1825), dépendant de l'Université.

Institut des Missions (près du Spahlenthor); collection d'armes, de vêtements.

Bernoullianum (1874), institut de physique, de chimie et d'astronomie (dans le vestibule, bustes de Jacob et Jean Bernoulli ; salle de cours publics pouvant contenir 400 personnes).

Exposition permanente des beaux-arts, dans les salons du Palais des Arts (Kunsthalle). — *Exposition de Lang* (Freienstrasse, 43). — *Collections privées* riches et nombreuses (MM. *Vischer*, *Sarasin*, *Bachofen-Merian*, *Maglin*, *His*, *Burckhardt-Preiswerck*, etc.).

Palais des Arts. — *Casino d'été.* — Nouveau *théâtre.* — *Salle de musique.*

Porte Spahlen ou *Saint-Paul* (1400). — *Fontaine du marché aux poissons*, du XIVe s. (restaurée). — *Fontaine d'Holbein* (faubourg de Spahlen). — *Nouvelle fontaine*, près de l'hôpital. — *Nouvel hôpital* (1838). — *Seidenhof*, où l'empereur Rodolphe de Habsbourg logea la première fois qu'il visita Bâle. — *Spieshof*, ancienne maison patricienne, occupée par les chemins de fer suisses. — Maison *Zur Mücke*, où se tint le conclave de 1436. — Maison *Zum Luft* (derrière la cathédrale), habitée par Érasme. — Maison appelée autrefois *Ochsische*, aujourd'hui *Burckhard'sche* (faubourg neuf), où la paix fut signée en 1795 entre la Prusse et la France. — Maison *Hiss*, près de la porte St-Jean, où la duchesse d'Angoulême fut échangée en 1795 contre les membres de la Convention faits prisonniers. — Maison *Forcart* (banque commerciale). — *Jardin botanique* en dehors de la porte d'Æsch (curieux herbiers). — Nouveau *Jardin zoologique*, sur la route de Binningen.

Pont du Rhin; au milieu, tourelle gothique (moderne), avec une table synoptique des poids et mesures, des médaillons en bronze de Jacques, Daniel et Jean Bernoulli et de Léonard Euler, un thermomètre à dr. et un baromètre à g., avec une petite copie en bronze du *Lællenkœnig* (inscription en all.). — Vis-à-vis, chapelle appelée *Kæppelin Joch.*

Société d'utilité publique, fon-

dée en 1777 par Iselin. — Nombreux établissements de bienfaisance. — Fabriques de rubans de soie renommées.

PROMENADES ET EXCURSIONS

Les *remparts*, transformés en promenades (*monument* de saint Jacques, par Schlœth ; 1872). — 10 min. Le *Casino d'été*, voisin du champ de bataille et du monument de Saint-Jacques (R. 191). — 30 min. *Klein-Huningen*. — 30 min. Le *Hœrnli*. — 1 h. Le *Wartenberg*. — 1 h. Le *Grenzacherhorn*, d'où l'on découvre la chaîne des Alpes et le Jura. — 30 min. Le *Bruderholz* et les *hauteurs de Sainte-Marguerite* (belles vues). — 1 h. *Schweizerhalle*, — 2 h. *Schauenburg*. — 1 h. 30 min. **Arlesheim**, 967 h. c. (cathédrale de l'ancien chapitre de Bâle, qui y séjourna de 1678 à 1792 ; jardins anglais du ministre badois d'Andlau, de Fribourg, sur une colline qui domine le château de Birseck). Retour par Dorneck (R. 189). — 3 h. *Mariastein* (au S.-O. de Bâle), pèlerinage assez fréquenté (belle vue), d'où l'on peut se rendre en 2 h. à Lauffen (R. 169). — La *Gempenfluh* (772 mèt. ; 5 h. aller et retour; belle vue), au S.-E.

De Bâle à Lucerne, R. 165 ; — à Bienne par Délémont et le Val Moutiers, R. 189 ; — à Soleure, par le Passwang, R. 190; — à Zurich, R. 191 ; — à Aarau, R. 195 ; — à Schaffhouse, R. 197.

ROUTE 188.

DE BALE A GENÈVE

261 kil. par Neuchâtel, 267 kil. par Berne et Fribourg. — Chemin de fer. — 2 convois par jour en 8 h. 20 min. et 10 h. 40 min. — 27 fr. 60 c., 19 fr. 65 c., 14 fr. 30 c., par Neuchâtel ; 28 fr. 70 c., 20 fr. 25 c., 14 fr. 75 c., par Berne et Fribourg.

De Bâle à Olten, R. 191. — D'Olten à Neuchâtel, R. 111. — De Neuchâtel à Genève, R. 16 ; — ou d'Olten à Berne, R. 111, et de Berne à Genève, R. 14 et 19.

ROUTE 189.

DE BALE A BIENNE

PAR DÉLÉMONT ET LE VAL MOUTIER.

17 l. 6/8. — Route de voit. de Bâle à Tavannes (dil. t. les j. en 8 h. 30 min.). — Chemin de fer en construction par Arlesheim, Lauffen, Délémont (où vient aboutir la ligne de Porrentruy à Moutier). — Chemin de fer de Tavannes à Bienne (4 conv. par j.; 2 fr. 25 c., 1 fr. 60 c., 1 fr. 15 c.). — La voie ferrée traverse Pierre-Pertuis, par un tunnel de 2 kil. non loin de celui qui fut l'œuvre des Romains et que traverse la route postale puis descend à Sonceboz (nombreux tunnels) d'où elle suit le cours de la Suze en descendant plusieurs rampes de 20 à 25 0/0. Au pont de la Reuchenette, la voie, taillée dans le roc vif, offre un beau point de vue sur les Alpes et le lac de Bienne.

10 min. A g., Saint-Jacques (R. 191).

1 h. 10 min. *Reinach*, 917 h. c.

— A g., Arlesheim (R. 187) et ruines de *Reichenstein* et de *Birseck*.

A g., **Dorneck** *. — *Église* (*tombeau* du célèbre mathématicien Maupertuis). — *Château*, détruit en 1798 (belle vue).

30 min. *Æsch* *, 1,368 h., au débouché de la vallée de la Birse (château). — 15 min *Pfeffingen*, à dr., sur le flanc du Blauen (ruines remarquables du *château de Pfeffingen*). — Sur l'autre rive de la Birse, *château* restauré d'*Angenstein*. — A g., ruines de *Bærenfels*. — On passe du C. de Bâle dans le C. de Berne.

40 min. *Grellingen* (belle cascade de la Birse). — 1 h. *Zwingen*, au confluent de la Lützel et de la Birse (*château* du xve s.?).

A Soleure, par le Passwang, R. 190.

30 min. **Lauffon** *, all. *Lauffen*, 1,226 h. c. (chute de la Birse sous le pont).

2 h. 30 min. *Soyhières*, all. *Saugeren* (ruines du château, sur la rive dr. de la Birse, presque en face du château de *Vorburg*). — Fabrique de *Bellerive*, dans la gorge qui ferme la vallée de Lauffen.

45 min. (8 l. 5/8 de Bâle, 10 l. 2/8 de Bienne). **Délémont** *, all. *Delsberg*, 2,431 h. c. — *Château* de 1749.

A Porrentruy, R. 117; — à la Chaux-de-Fonds, R. 118.

1 h. *Courrendlin* *, sur la Birse que l'on traverse à l'entrée du défilé du **Val Moutier** (*Münsterthal*). — Haut fourneau et forges. — Cascade de l'*Anabaptiste*.

1 h. 10 min. *Roche* (verreries et forges). — Gorge étroite et pittoresque. — *Pont de Pennes*. — A g., près d'une auberge, chemin du Weissenstein et de Ballstall (R. 122). — Vallée de Moutier.

35 min. **Moutier-Grand-Val** *, all. *Münster*, 1,950 h. r., à 538 mèt.

Au Weissenstein et à Ballstall, R. 122; — à Tavannes, à Bellelay et à Glovelier, par Pierrefitte, R. 119.

15 min. Les *Roches de Court*, gorge sauvage. — Pont sur la Birse.

1 h. 15 min. **Court** *, 562 h. r., à la sortie de la gorge, dans la vallée de Tavannes.

Au Weissenstein, R. 122; — à Bienne, par le *Montoz* et le *bain de Péry* (3 h. 30 min.; belles vues).

30 min. *Sorvilier* *. — 15 min. *Bevilard*. — 15 min. *Malleray* * (fabriques d'horlogerie).

A Bienne, par le Montoz, 3 h.

15 min. *Pontenet*. — 30 min. *Reconvilier*.

30 min. **Tavannes** *, all. *Dachsfelden*, 791 h., à 769 mèt., dans la vallée du même nom (en franç. Val d'Orval ou Durval), qui embrasse la partie supérieure du cours de la Birse de Pierre-Pertuis à Court entre le *Montoz* (1,352 mèt.) au S. et le *Moran* (1,340 mèt.) au N. — Château brûlé en 1499.

A Porrentruy, par Bellelay, R. 119.

10 min. **Pierre-Pertuis** (*Petra-Pertusa* ou *Porta-Petrea*), ouverture naturelle, élargie, à 792 mèt., haute de 10 à 12 mèt., large de 8 mèt.; inscription romaine.

20 min. (4 l. 4/8 de Moutier). **Sonceboz***, 861 h., à 670 mèt. sur la Suze, dans la vallée de Saint-Imier (R. 116).

A la Chaux-de-Fonds, à dr., R. 116.

Belle route neuve. — Paysages pittoresques. — Chutes de la Suze. — 30 min. La *Hutte*. — 30 min *Reuchenette** (forges); cascade et ruines du château de *Rond-Châtel*. — Au S.-O., vallée d'Orvin. — Belle vue. — Trois tunnels de 30, de 25 et de 30 mèt. — Pont sur la Suze. — Belles vues.

1 h. 30 min. (2 l. 6/8 de Sonceboz). Bienne (R. 111).

ROUTE 190.

DE BALE A SOLEURE

A. Par le chemin de fer.

81 kil. — 6 convois par j., en 2 h. 30 min. et 3 h. 15 min. — 8 fr. 45 c.; 5 fr. 95 c.; 4 fr. 25 c.

40 kil. de Bâle à Olten (R. 191, *A*). — 26 kil. d'Olten à Herzogenbuchsee (R. 111). — 15 kil. de Herzogenbuchsee à Soleure (R. 111). — 81 kil. Soleure (R. 122).

B. Par le Passwang.

13 h. 30 min. — Route de voitures. — Chemin de fer projeté.

3 h. 45 min. Zwingen (R. 189). — 30 min. *Brislach*. — On passe du C. de Berne dans le C. de Soleure. — 15 min. *Breitenbach*. — 25 min. *Büsserach* (ruines du *château de Thierstein*). A l'E., dans un vallon, *Bains de Meltigen*. — 20 min. *Erschwyl*. — 15 min. Pont sur la Lützel. — 30 min. *Beinwyl**, à 587 mèt. (couvent et vallée du même nom). — 40 min. *Neuhausli**, ou *Dürrenast*, à 654 mèt., au pied N. du Passwang. — 1 h. **Col du Passwang** (1,005 mèt.; belle vue). — Le Passwang a 1,207 mèt. — Presque au sommet se trouve la *Roche-Unie* (*Glattefluh*). — 1 h. *Mümliswyl**, 1, 854 h. c. — Près des ruines de *Falkenstein*, on rejoint la route de l'Ober-Hauenstein (*V.* ci-dessous, *C*).

4 h. 15 min. Soleure (R. 122).

C. Par l'Ober-Hauenstein.

13 kil. et 8 ou 9 l. 1/2. — Chemin de fer et route de voit. — Dil. de Liestal à Mümliswyl (6 l. 2/8), en 3 h. 40 min., et de Mümliswyl à Soleure (3 l.), en 2 h. 40 min.

13 kil. Liestal (R. 191). — 45 min. A dr., *Bubendorf**, 1,376 h. r., à l'entrée de la vallée de Reigoldswyl, où se trouve le *château de Wildenstein* (curieuse collection d'antiquités). — A g., *Bains de Bubendorf* (bon hôtel) et ruines du *château de Spitzburg*. — 45 min. *Hœllstein* (fabrication de rubans). — Châteaux de *Holdewaid* et *Lœwenberg*. — 30 min. *Niederdorf*. — 15 min. *Oberdorf*.

20 min. (2 l. 7/8 ou 1 p. 1/8 de Liestal). **Waldenburg***, V. de 866 h. r., au pied de l'Ober-Hauenstein, dans la vallée de la Frenke, à 533 mèt.— Belle *église* (1834). — *Hôtel de la Préfecture.* — Jolie promenade.—Sur le flanc E. du *Rebhag*, ruines du château et cascade de 27 mèt.

La route traverse le col de l'**Ober-Hauenstein** (750 mèt.).

45 min **Langenbrück***, à 718 mèt. A dr., route pour Mümliswyl (*V.* ci-dessus, *B*). — On passe du C. de Bâle dans le C. de Soleure. — Beaux points de vue. — 30 min. *Holderbank.*— A l'E., ruines du château *Alt-Bæchburg.* — Au delà de l'*Æugstbach*, à dr. (45 min.), ruines du château de **Neu-Falkenstein**, détruit en 1798. — Jonction des routes de l'Ober-Hauenstein et du Passwang (V. ci-dessus, *B*).

30 min. (2 l. 4/8 de Waldenburg). **Ballstall***, 1259 h. c., à la base S. de l'Ober-Hauenstein. — Derrière l'église, cascade du *Steinbach.*

Le *Roggenberg* (999 mèt.; 1 h.; belle vue).

Au Weissenstein, à Moutier, R. 122.

15 min. *Innere-Klus* *.— Château de *Blauenstein* ou *Alt-Falkenstein* (XIIe s.), détruit en 1356, rebâti, et détruit en 1801. Au moyen âge, il s'appelait la *ville de Klus* et le passage était fermé du côté de Ballstall par un mur et une porte. — A dr., route de Moutier (R. 122). — Curieux défilé de la *Klus*, gorge du Jura, où coule la Dünnern, qui descend du Rœthi. — 30 min. *Aussere-Klus*, ham. à la sortie de la gorge (belle vue).— On passe du C. de Soleure dans le C. de Berne. — 30 min. (1 p. 3/8 de Waldenburg). *Dürrmülhe*, ham. de *Nieder-Bipp.* — 30 min. A dr., *Ober-Bipp* (vieux château). — 15 min. *Wiedlisbach.* — 30 min. *Attiswyl.* — Pont sur la Sigger. — On passe du C. de Berne dans le C. de Soleure.

1 h. 30 min. (7/8 p. de Dürrmülhe, 4 l. 1/8 de Ballstall). Soleure (R. 122).

ROUTE 191.

DE BALE A ZURICH

A. Par Olten, Aarau et Baden.

103 kil. — 7 convois par j., en 3 h. 30 min. et 4 h. — 10 fr. 05 c.; 6 fr. 90 c.; 4 fr. 70 c.

DE BALE A OLTEN

40 kil. — 9 convois par j., en 1 h. 15 min. et 2 h. 10 min. — 4 fr. 10 c.; 2 fr. 85 c.; 2 fr. 05 c.

A dr. (10 min. de Bâle), **Saint-Jacques**, all. *Sanct-Jakob* (casino restaurant), lieu surnommé les Thermopyles helvétiques, depuis la bataille qui s'y livra le 26 août 1444 (monument élevé en 1824), entre les Suisses confédérés et les mercenaires du roi de France Charles VII, allié de l'empereur Frédéric V d'Autriche, commandés par le dauphin (Louis XI). Les vigno-

bles qui entourent le champ de bataille produisent un vin rouge qui est appelé *Schweizerblut* (sang suisse). — Pont sur la Birse.

5 kil. *Muttenz.* — Forêt du *Hard*, qui s'étend jusqu'à la rive g. du Rhin.

8 kil. *Prattelen*, 1,613 h. r.— A g., ligne de Brugg (*V.* ci-dessous, *B*). — On remonte la vallée de l'Ergolz. — A g., *Schauenburg* et ruines d'un vieux château.

12 kil. *Nieder Schœnthal* (à g., hospice cantonal), station pour les *bains de Frenkendorf* (sur une colline, à dr.).

14 kil. **Liestal***, ch.-l. du C. de Bâle-Campagne (54,135 h.); 3,873 h. (495 c.), à 315 mèt., sur la rive g. de l'Ergolz.

17 kil. *Lausen.* — A dr., château d'*Ebenrain.*

21 kil. **Sissach***, 1844 h. r., à 375 mèt., à la jonction de trois vallées.

De Sissach, par *Zunzgen*, *Tenniken* et *Dietger*, à (12 kil.) **Eptingen**, 774 h. r., au fond de la vallée de Dietgen, au pied du Bœlchen (bains fréquentés ; promenades nombreuses). — — Ruines de *Witenheim* au N. et de *Rénken* au N.-E. — Belle vue de la *Bœlchenfluh* (891 mèt.). — Sentiers pour Waldenburg, Langenbrück et l'Ober-Hauenstein (R. 190) ; pour l'Unter-Hauenstein (*V.* ci-dessous).

A dr., *Thürnen* puis *Diepflingen.*

25 kil. *Sommerau.* — Au delà de *Rimlingen*, viaduc haut de 27 mèt., et composé de 8 arches ayant 9 mèt. d'ouverture. — A dr., *Buckten**. — Au S., ruines du château de *Homburg.* — Tunnels de 300 mèt. et de 58 mèt.

31 kil. 2. **Læufelfingen***, 749 h. r., à 564 mèt. — **Tunnel du Hauenstein**, long de 2,496 mèt., qui traverse le Jura.

La route de terre gravit le *Hauenstein* (695 mèt.; limite des C. de Bâle et de Soleure ; très-belle vue). — Au delà de (20 min.) *Hauenstein* on descend sur le flanc N.-O. de l'Ifenthal-Graben (gorge étroite et profonde que domine l'église d'*Ifenthal*). — Près de *Trimbach**, à l'entrée de la vallée, ruines du château de *Frohburg* (aub. et belle vue).

La voie ferrée croise la route de terre près de Trimbach. — Pont sur l'Aare (5 arches de 33 mèt.).

40 kil. **Olten*** (buffet à la gare), 2,998 h. (733 r.), au-dessous de l'embouchure de la Dünnern dans l'Aare : point central où aboutissent les chemins de fer de Bâle, de Neuchâtel, de Berne, de Lucerne, d'Aarau et Zurich. — Grands ateliers de construction.

N. B. — Presque tous les voyageurs changent de train ; ne pas se tromper.

A Lucerne, R. 165 ; — à Berne, R. 111 ; — à Soleure, R. 111.

D'OLTEN A AARAU

13 kil. 5. — 11 convois par j. en 25 min. — 1 fr. 40 c.; 1 fr.; 70 c.

5 kil. *Dæniken.* — A g., tour du château de *Gœsgen.* — 9 kil. *Schœnenwerth.* — Tunnel de 469 mèt. sous la ville d'Aarau.

13 kil. 5. (53 kil. de Bâle). **Aarau***, ch.-l. du C. d'Argovie (198,874 h.), V. de 5,449 h., dont 904 c., sur la rive dr. de l'Aare. Patrie de Henri Zschokke, de Bronner, de Scheuermann. — *Église paroissiale* servant aux deux confessions. — *Hôtel de ville* (tour du château féodal des comtes de Kohr). — *Palais du gouvernement.* — Nombreuses *collections scientifiques.* — *Bibliothèque cantonale*, qui contient 60,000 vol. dont 1,450 manuscrits. — *École cantonale.* — *Pont suspendu* (1851), sur l'Aare. — *Jardin Zimmermann* (belle vue). — Fabriques de coutellerie et d'instruments de mathématiques.

La **Gyslifluh** (774 mèt.; beau panorama).— Ascension en 2 h. 15 min. par (1 h.) *Biberstein* (bon vin).

A Bâle, par la Schafmatt, R. 193, *A* ; — par la Staffeleck, R. 193, *B* ; — à Zug, R. 194 ; — à Lucerne, R. 194.

D'AARAU A BADEN

27 kil. — 8 convois par j., en 50 min. et 1 h. 05 min. — 3 fr.; 2 fr. 10 c.; 1 fr. 50 c.

Pont sur la Suhr.

6 kil. *Rupperswyl*, 1,005 h. r., en face de la Gyslifluh. — A dr., château de *Lenzburg*. — Ponts sur l'Aa et sur la Bünz.

7 kil. **Wildegg**, établissement de bains à 10 min. de *Mœriken* (antiquités romaines). L'eau, froide (12°), iodo-bromurée, émergeant d'un puits artésien de 115 mèt., s'emploie en boisson, principalement à Schinznach. — Sur le *Wülpelsberg*, *château de Wildegg.* — Sur l'autre rive de l'Aare, *château de Wildenstein.*

13 kil. **Bains de Schinznach** ou de *Habsbourg*, à 315 mèt., au pied du Wülpelsberg, sur la rive dr. de l'Aare. Le v. (1,167 h.) est sur la rive g. — Bains (450 lits; 120 cabinets de bains ; 200 baignoires) très-fréquentés (salon de conversation, de danse, billards, etc.; saison du 1er mai au 30 septembre). — La source (eau sulfureuse), exploitée depuis 1694, débite en 24 h. 2,808 hectol. — Sa température (36°) paraît s'être élevée, de 1852 à 1854, de 2°. — On l'emploie en boisson, en bains, en douches et en fomentations.

A 20 min., **château de Habsbourg** (château du Faucon), berceau de la maison d'Autriche, bâti au XIe s., à 514 mèt., sur le *Wülpelsberg* (tour carrée; murs de 3 mèt. d'épaisseur ; du sommet, vue étendue).

A 6 kil. à l'E., sur la rive dr. de la Reuss, au pied du *Petersberg*, **bains de Birmensdorf.** — Source découverte en 1825, froide (7°,5), saline, purgative, employée en boisson, émergeant à 539 mèt., sur la rive dr. de la Reuss, à 3 kil. de Birmensdorf.

18 kil. **Brugg*** ou *Bruck*, V. de 1,338 h. r., entourée de murailles. — *Tour Noire*, romaine, restaurée au XVe s. — Beau *pont* d'une seule arche, de 25 mèt. d'ouverture, sur l'Aare. — A peu de distance, la Reuss, la Limmat et l'Aare forment une

seule rivière pour se jeter à Coblenz dans le Rhin. Près de la jonction de ces rivières s'élevait autrefois **Vindonissa**, ville romaine occupant un espace de 4 l., et détruite aux ve et vi^e^ s.

A 20 min. au S.-E. de Brugg, ancienne **abbaye de Kœnigsfelden** (le Champ du roi), fondée en 1310 par l'impératrice Élisabeth et par Agnès, reine de Hongrie. Les deux couvents qui en dépendaient ont été transformés en hôpitaux en 1528. — Dans l'*église* (50 c.), curieux *vitraux* du xive s. et *portraits* des chevaliers tués à Sempach. — Caveau de la famille impériale.

De Brugg à Lucerne, R. 195.

Pont sur la Reuss.

22 kil. **Türgi**, v. sur la rive g. de la Limmat.

A g., embranchement de Waldshut, Schaffhouse et Bâle, R. 197.

25 kil. 2. **Baden***, V. de 5,412 h.; dont 1,048 r., à 383 mèt., entourée de murailles et resserrée dans un défilé, sur la rive g. de la Limmat (pont couvert). — Eaux minérales, fréquentées par les Romains (ruines, médailles, ustensiles divers, etc.). — Sur un rocher, ruines de la forteresse dite *Stein zu Baden*. — *Hôtel de ville*. — *Hôpital*.

Bains* très-fréquentés, sur les deux rives de la Limmat, à 10 min. au-dessous ou au N. de la ville. Sur la rive g., les *Grands Bains;* sur la rive dr., les *Petits Bains*. — Eau thermale et saline ; 22 sources (10,454 hectol. en 24 h.), 6 dans le petit bain, 16 dans le grand bain, variant de 50° à 41°,7, employées en boisson, en bains d'eau et de vapeur et en douches. — Saison de juin à septembre. — Colonne de marbre jaune (1823), érigée à la mémoire des bienfaiteurs du fonds des pauvres. — Nombreuses promenades aux environs.

La *Baldegg* (572 mèt.; 1 h.; aub. et belle vue).

De Baden à Lucerne, R. 195.

DE BADEN A ZURICH

23 kil. — 11 convois par j., en 35 min. et 1 h. env. — 2 fr. 50 c.; 1 fr. 75 c.; 1 fr. 25 c.

Tunnel dans le Schlossberg. — A g., sur la rive opposée, **abbaye de Wettingen**, aujourd'hui séminaire (sarcophage où fut enfermé, pendant 15 ans, le corps de l'empereur Albert ; vitraux des xvie et xviie s.; stalles sculptées remarquables; inscription ancienne).

7 kil. 8. *Killwangen*. On passe du C. d'Argovie dans celui de Zurich. — 10 kil. 8. *Dietikon**. — 16 kil. *Schlieren ;* en face, abbaye de *Fahr* (Bénédictines; Argovie), fondée en 1130.

20 kil. *Altstætten*, où vient aboutir la ligne de Zug et de Lucerne (R. 167). — Plaine de *Sihlfeld*. — On traverse la Sihl.

23 kil. Zurich (R. 192).

B. Par Rheinfelden.

17 l. 6/8. — Route de voit. décrite ci-dessous. — Chemin de fer ouvert

en 1875. La voie ferrée se détache, à (8 kil.) Prattelen, de la ligne de Bâle-Olten (*V.* ci-dessus, *A*), passe par Rheinfelden, Stein, Frick (*V.* ci-dessous), traverse le Bœzberg dans un tunnel de près de 2,800 mèt., et, en deçà de Brugg, franchit l'Aare sur un pont de 5 arches long de 240 mèt.

15 min. Pont sur la Birse (C. de Bâle-Campagne). — Forêt du *Hard*. — 1 h. 15 min. *Rothhaus*, maison de campagne; salines de *Schweizerhalle*. — 1 h. **Augst**, v. séparé en deux parties par l'Ergolz, l'une bâloise, *Basel-Augst* (406 h.), l'autre argovienne, *Kaiser-Augst* (491 h.). — Antiquités romaines à Basel-Augst, bâti sur l'emplacement de l'*Augusta Rauracorum*, ville romaine détruite par les Huns en 450.

1 h. 15 min. (1 p. 3/8 de Bâle). **Rheinfelden***, V. de 2,078 h., à 263 mèt., sur la rive g. du Rhin, bâtie avec des débris de l'*Augusta Rauracorum*. — Pont de bois appuyé sur un rocher qui s'élève au milieu du fleuve et qui porte les ruines du château de *Stein*, détruit en 1445. — Rapides dangereux (*Hællenbaken*). — Salines et bains fréquentés (hôtel-pension *Struve's Rhein-Soolbad*).

45 min. *Mœhlin*. — 1 h. 10 min. *Nieder-Mumpf*.

20 min. (7/8 p. de Rheinfelden). *Stein**, en face de Sæckingen (R. 197). — On entre dans le *Frickthal* (C. d'Argovie). — 40 min. *Eiken*, sur la Sisseln.

45 min. **Frick*** (belle église). — 15 min. A dr., route d'Aarau, par la Staffeleck (R. 195, *C*). — 20 min. *Hornussen*. — 15 min. *Bœtzen*. — 20 min. *Effingen*, v. à la base du **Bœzberg**. — 45 min. Point culminant, et *Stalden**, à 574 mèt.; vue magnifique. — Descente. — Pont sur l'Aare.

1 h. 20 min. (1 p. 5/8 de Stein, 10 h. 15 min. de Bâle). Brugg (*V.* ci-dessus, *A*). — 15 min. Kœnigsfelden à g. — 5 min. Pont sur la Reuss. — 15 min. *Gebensdorf*. — 30 min. *Unterwyl*.

45 min. (6/8 p. de Brugg). Baden (*V.* ci-dessus, *A*).

17 l. 6/8 Zurich (R. 192).

ROUTE 192.

ZURICH ET SES ENVIRONS[1]

SITUATION ET ASPECT GÉNÉRAL

Zurich*, ch.-l. du C. de ce nom (284,867 h.), V. de 21,199 h., dont 5,548 c., à l'extrémité du lac du même nom, à 409 mèt., sur les deux rives de la Limmat, qui la partage en deux parties inégales : la *grande ville* (rive dr.), sur le flanc du Zurichberg; la *petite ville* (rive g.), et bâtie en partie sur les collines du Lindenhof et de Saint-Pierre, en partie dans la vallée qui s'étend du S.-S.-E. au N.-N.-O., du Zurichberg au pied du Hütliberg. — Trois ponts pour les voitures et deux pour les piétons y traversent la Limmat.

[1] Voir, à la table alphabétique, la liste des hôtels et les renseignements généraux.

Un boulevard planté d'arbres (*Bahnhof-Strasse*) s'ouvre en face de la *gare*, édifice monumental, et conduit au jardin de la ville sur le bord du lac.

N. B. — Si l'on n'a que quelques heures à passer à Zurich, il faut les donner aux promenades (la Hohe Promenade et le Bastion du Chat) pour admirer la situation vraiment admirable de la ville. — Les monuments les plus intéressants et les collections les plus curieuses sont très-rapprochés des hôtels. On peut les visiter avant ou après la promenade. — Les édifices publics n'offrent, sauf la cathédrale, aucun intérêt architectural.

La célèbre **bataille de Zurich**, qui sauva la France (25 et 26 septembre 1799), fut remportée par l'armée française, sous les ordres de Masséna, sur l'armée russe que commandait Korsakof.

MONUMENTS. — CURIOSITÉS

Cathédrale (Gross Münster), sur la rive dr. de la Limmat, du style roman (x^e^ et xie s.). Zwingle commença en 1529 à y prêcher la Réforme. Une des deux tours porte le nom et la statue de Charlemagne. — A l'int. : trois beaux *vitraux* ; *crypte* haute de 4 mèt. — Dans les *cloîtres* (restaurés) du xiiie s., curieuses sculptures des chapiteaux ; au centre, fontaine décorée de la statue de Charlemagne. — Belle *école des filles* (style roman), à côté de la cathédrale.

Église du Fraumünster, rive g. de la Limmat (xiiie s.). — *Église de Saint-Pierre*, rive g. de la Limmat (Lavater en fut le ministre pendant 25 ans). — *Église des Prédicateurs* (xiiie s.). — *Église des Augustines*, à côté de l'Université (tableaux de Deschwanden). — Près de la *chapelle Sainte-Anne* (en été, service anglican), petit cimetière où sont les tombes de *Lavater* († 1801), d'*Ebel* († 1830) et d'*Escher de la Linth* († 1823).

Hôtel de ville (*Rathhaus*), sur la rive dr. (1699). — *Ancien arsenal* (Altes Zeughaus) ; anciennes armures ; étendards, arbalète de Guillaume Tell (?), casque et cuirasse de Zwingle, etc. — *Poste*. — *Hôpital cantonal*. — *Maisons des orphelins*. — *Casino*. — *Théâtre*. — *Tonhalle* (salles de bals et de concerts). *Kunstgebæude* (tableaux de L. Hess, Diday, R. Koller). — *Chapelle funéraire*. — *École cantonale*. — *Asile pour les vieillards* (Prébende de St Léonard). — *École du tir* (au Sihlhœlzi).

Bibliothèque de la ville (1 fr. ; plusieurs personnes, 2 fr.), près du nouveau pont de pierre, dans une ancienne église (*Wasserkirche*) ; 50,000 vol. ; 3,000 manuscrits (*trois lettres autographes* latines de lady Jane Grey à son précepteur Bullinger, etc., etc. ; bustes de Lavater et de Pestalozzi ; portrait de Zwingle et de sa fille ; *plans en relief* d'une grande partie de la

Suisse et de la vallée d'Engelberg, par Müller; anciens portraits; médailles (4,000); antiquités romaines; fossiles; collections archéologiques; antiquités lacustres.— *Bibliothèque cantonale* (40,000 vol.). — *Bibliothèque des sciences naturelles* (15,000 vol.). — *Musée zoologique* (bâtiments de l'Université). — Jardin botanique (*V.* ci-dessous, promenades). — *Collection anatomique* de l'école supérieure. — *Cabinet d'animaux empaillés de Menn* (place du Stadelhof). — *Panorama du Rigi-Kulm* (près de la Tonhalle), par Meyer et Zimmermann (1 fr.). — Collections particulières (sciences, beaux-arts). — *Collections de la Société des artistes*, dans le Kunstgebæude.

Université (1832-33). — *Gymnase.— École industrielle* (1861-1864); belle vue de la terrasse. — **Polytechnicum** (**École polytechnique**), 1861-1864; façade N. peinte par Schœnherz et Walter, sur les dessins du professeur Semper, architecte du bâtiment. — *Institut des sourds-muets.* — *Muséum littéraire* (les étrangers y sont admis sur la présentation d'un membre). — *Sociétés diverses.*

Établissements industriels.— Ateliers de construction de mécaniques de MM. Escher, Wyss et Cie.—Papeterie mécanique de la Sihl. — Manufactures d'étoffes de soie et de laine, etc. — Fabriques, usines. — Dans le canton, plus de 10,000 métiers à tisser la soie.

PROMENADES. — EXCURSIONS

Dans la ville : — **Bastion du Chat** (Katz-Bastion), autour duquel a été créé le *jardin botanique* (bustes de de Candolle et de Gessner); belle vue, surtout au coucher du soleil. — **Promenade haute** (Hohe-Promenade), rive dr. de la Limmat (monument du compositeur *H. G. Nægeli*, né en 1773, mort en 1836). Vue magnifique, surtout le matin. A côté se trouvent les nouveaux cimetières. — *Lindenhof*, terrasse élevée de 40 mèt. au-dessus de la Limmat. La loge des francs-maçons y a été construite en 1851. — *Platz*, rive g. de la Limmat; elle s'étend jusqu'au confluent de la Sihl (monument de Gessner, 1788). — *Bauschanze*, ancien bastion, île reliée à la terre ferme par un pont (belle vue). — *Baugarten*, près de l'hôtel Baur au lac, appartenant à une société particulière (ouvert aux étrangers).

Sur les deux rives du lac et sur les hauteurs qui dominent la ville), charmantes maisons de campagne, excellentes pensions, promenades variées et vues ravissantes : — au S, le *Seefeldgarten* (15 min.); le *Tiefenbrunnen* (30 min.); — à l'E., le *Sonnenberg* (30 min.); le *Schlœssli* (30 min.); le *Steffansburg* (30 min.); — au N.-E., la **Weid** (1 h.; pension; voiture pour 2 pers., 3 fr.; 4 pers., 4 fr. 50 c.): — au N., le *Kæferberg* (1 h.; pension); — au S.-O., la

Bürgliterrasse (45 min.; pension), sur le chemin de l'Uetliberg; le *Hœckler* (1 h.).

L'**Uetliberg** * ou **Hütliberg** (875 mèt.; 1 h. 25 min.) est le point culminant de la chaîne de l'Albis, située au S.-O. de Zurich (R. 167).

Un chemin de fer, ouvert en 1875, a été construit de Zurich au sommet de l'Uetliberg. La gare se trouve au faubourg de Selnau. La longueur de la voie est de 9 kil. 167 mèt. Le trajet se fait en 30 min. (2 fr. à la montée, 1 fr. 50 c. à la descente). Le train s'arrête à 5 min. au-dessous du sommet, près du vaste *hôtel Uto-Kulm* (120 chambres).

La route passe par le faubourg de l'*Enge*. — 30 min. *Albisgütli* (aub.; 1 chev. pour l'Uetliberg, 4 fr.; 6 fr. aller et retour) au pied de la montagne (on y vient en voiture depuis Zurich pour 2 à 3 fr.). Là cesse la route de voitures. — 35 min. Arête (monument élevé à la mémoire de M. Durler, de Zurich, qui, en 1840, se tua par accident sur l'Albis). — 15 min. Sommet (464 mèt. au-dessus du lac; vue magnifique). — On peut revenir à Zurich par le château de *Manegg* et l'auberge du Hœckler, ou par l'auberge de Neuhaus et Albisrieden, ou encore par le château de *Baldern* (1 h.) en suivant l'arête de la montagne, et l'auberge de l'Albis (1 h.), où l'on rejoint la R. 167.

Pour le lac de Zurich, *V.* R. 211.

Pour les excursions plus éloignées, *V.* R. 167, 191, 196, 211, 212, 213, etc.

De Zurich à Bâle, R. 191; — à Schaffhouse, R. 191; — à Berne, R. 126; — à Zug et à Lucerne, R. 167; — à Constance, R. 199; — à Saint-Gall, R. 201; — à Wald, R. 211; — à Bauma, R. 211; — à Coire, R. 211; — au Rigi, R. 212; — à Einsiedeln, R. 213; — à Glaris, R. 218.

ROUTE 193.

DE BALE A AARAU

A. Par Olten et le chemin de fer.

V., pour les convois, les prix et la description des localités, la R. 191.

B. Par la Schafmatt.

De Bâle à Sissach, 20 kil. — Chemin de fer. — 10 convois par j., en 50 min.; 2 fr. 20 c.; 1 fr. 55 c.; 1 fr. 10 c. — *V.* R. 191.

De Sissach à Oltingen, 2 l. 2/8. — Route de voit. — Dilig. en 1 h. 40 min.

D'Oltingen à Aarau, 2 h. 30 min. — Chemins de piétons et route de chars.

On remonte la vallée de l'Ergolz, qui s'appelait autrefois le *Sissgau*.

20 min. *Bœckten*. — 20 min. *Gelterkinden* *. — A 1 h., ruines du château de *Farnsburg* (749 mèt.; vue magnifique). — 30 min. *Tecknau*. — 30 min. *Wenslingen*.

20 min. *Oltingen* (grotte profonde du *Bruderloch*).

40 min. **Col de la Schafmatt**, à 767 mèt. (limite des C. de Bâle et de Soleure), montagne couverte de bois et de pâturages,

ntre l'Unter-Hauenstein et la *eissfluh* (963 mèt.). Son plus aut sommet, la *Guge*, domine tüsslingen.

Un sentier (beaux points de vue ur la vallée de l'Aare, les cantons e Soleure, de Bâle, d'Argovie et la haîne des Alpes), à g., passe au (30 in.) chalet (cures de petit-lait) et boutit à *Ober-Erlisbach*.

15 min. *Rohr*, où commence a route de chars. — 30 min. *Stüsslingen* (à 30 min. à l'O., v. t bain de *Lostorf;* château de *Wartenfels;* belle vue). — 15 nin. *Nieder-Erlisbach**. L'Erz-ach forme la limi'e des C. de oleure et d'Argovie.

30 min. Aarau (R. 191).

C. Par la Staffeleck.

0 l. 6/8. — Chemin de fer de Bâle à Frick; au delà, route de voit.

7 l. 1/8 de Bâle à Frick (R. 91). — 15 min. A g., route de Zurich. — 20 min. *Ueken*. — 15 min. *Herznach*. — 15 min. *Dentschbüren**, v. sur le flanc N. de la Staffeleck (ruines du château d'*Urgiz*). — 15 min. Ferme d'*Asp*. — 15 min. Point culminant de la **Staffeleck** (125 mèt.; carrières de gypse). — Défilé (belle vue). — 45 min. *Küttigen**. — Ruines du château de *Küngstein*, au sommet du Benkenberg. — 25 min. Beaux établissements du jardinier Zimmermann; *villa* de Henri Zschokke. — Pont suspendu sur l'Aare.

30 min. Aarau (R. 191).

ROUTE 194.

D'AARAU A LUCERNE, A ZUG ET A ZURICH

D'AARAU A LUCERNE

A. Par le chemin de fer.

D'Aarau à Olten, R. 191; — d'Olten à Lucerne, R. 111 et 165.

B. Par Münster.

9 h. 15 min. — Route de voit. — Dil. pour Menzikon (4 l. 5/8) en 2 h. 20 min. — 2 fr. 35 c. — Chemin de fer en construction.

45 min. *Suhr*. — 30 min. *Grænichen*, 2,732 h., à l'entrée du *Kulmerthal*, qu'arrose le Wynenbach. — 30 min. A g., *Liebegg*, ancien château; plus loin, à g., château de *Trostburg*, incendié en 1415. — 5 min. *Teufenthal*. — 20 min. *Unter-Kulm**. — 10 min. *Ober-Kulm** (antiquités romaines). — 30 min. *Zetzwyl*. — 25 min. *Leimbach*, au pied du *Homberg* (791 mèt.). — 30 min. *Reinach*, 3,018 h. r.; ruines du château; belle vue sur le lac de Hallwyll (R. 195). — 15 min. *Menzikon**, 2,114 h. r. — On passe du C. d'Argovie dans le C. de Lucerne.

45 min. **Münster***, 1,140 h. c., sur une éminence de 656 mèt. — *Abbaye* fondée en 850. — *Église* restaurée en 1776 (sculptures en bois de J.-J. Krüsli). — *Bibliothèque* (ouvrages rares).

A Sursee (R. 165), 1 h. 30 min.

45 min. *Neudorf*. — 20 min.

A dr., *Gormund* (pèlerinage). — 15 min. *Hildisrieden.*

A dr., R. de (1 h.) Sempach, R. 165.

1 h. 15 min. *Bærtenschwyl.* — 20 min. *Rothenburg*, ancienne ville détruite en 1385 (château ruiné). — Pont sur le Rothbach, long de 52 mèt.

Près de (30 min.) l'Emmenbrücke (R. 165), on traverse la Petite Emme.

45 min. Lucerne (R. 166).

D'AARAU A ZUG

A. Par le chemin de fer.

D'Aarau à Olten, R. 191; — d'Olten à Lucerne, R. 111 et 165; — de Lucerne à Zug, R. 167.

B. Par Sins.

11 l. 7/8. — Chemin de fer ouvert jusqu'à Muri par Rupperswyl, Lenzburg, Hendschikon, Dintikon.

20 min. *Buchs.* — Pont sur la Wynen. — 45 min. *Hunzenschwyl.*

45 min. **Lenzburg***, 2,502 h. r., sur la rive dr. de l'Aa, écoulement du lac de Hallwyl. — Au S.-E., sur un rocher à 507 mèt., *château*, sur l'emplacement d'un fort romain (belle vue). — Bons vins.

De Lenzburg à Zurich, par Bremgarten, *V.* ci-dessous.

30 min. *Hendschikon.*

1 h. 10 min. **Villmergen**, 1,693 h. c., célèbre par les combats que s'y livrèrent les catholiques et les protestants (1656, 1712, 1841).

A Lucerne, par le lac de Hallwyl, *V.* ci-dessous.

45 min. *Bülisacker**. — 1 h. *Boswyl**.

45 min. **Muri**, 1,959 h. — A *Mury-Wey**, célèbre *abbaye de Bénédictins*, du XIe s., supprimée en 1840. L'édifice actuel date de 1791 (antiquités remarquables; bibliothèque; médailles).

A Hitzkirch (R. 195), 2 h. env.

10 min. *Langdorf.* — 1 h. 15 min. *Au.* — 20 min. *Meienberg.* — 20 min. **Sins**, 1,556 h. c. — 10 min. Pont sur la Reuss, limite des cantons d'Argovie et de Zug. — 1 h. *Chaam.* — 1 h. Zug (R. 167).

D'AARAU A ZURICH

A. Par le chemin de fer.

V., pour la description, la R. 191.

B. Par Bremgarten.

11 l. 4/8. — On peut prendre le chemin de fer de Muri (*V.* ci-dessus) jusqu'à Wohlen.

1 h. 15 min. Lenzburg. — 30 min. Hendschikon. — 1 h. 15 min. Villmergen (*V.* ci-dessus). — 30 min. Pont sur la Bünz à *Wohlen**, 2,761 h. (fabrique de nattes et de paillassons, dans toute la vallée).

1 h. **Bremgarten***, 1,628 h., sur une hauteur dont la Reuss baigne la base de trois côtés. — Belle *église.* — *Hôpital.* — *Couvent* de Capucins. — *Hôtel de ville.* — Vieille *tour.* — Papeterie. — Tanneries. — Le ro

ouis-Philippe a habité ce bourg endant la Terreur, avec le général Montesquiou, sous le nom e Corbi.

A Lucerne et à Zug, R. 195.

On traverse le Bremgartnerberg.

1 h. 30 min. *Rudolfstætten.* — Pont sur le Reppisch. — Entre Dietikon et Schlieren, on rejoint a route de Zurich à Baden (R. 91). — 1 h. 20 min. Schlieren. 1 h. 30 min. Zurich (R. 192).

ROUTE 195.

DE LUCERNE A BADEN ET A BRUGG

DE LUCERNE A BADEN

10 h. 45 min. — Route de voit. — Chemin de fer concédé.

De Lucerne à Gyslikon, R. 167.

Au Gyslikerbrücke on passe du C. de Lucerne dans le C. d'Argovie. — 30 min. *Klein-Dietwyl.* — 20 min. *Oberrüti.* — 45 min. Sins, où l'on croise la R. 194. — 20 min. *Reussegg* (ruines du château). — 25 min. *Muhlau*.*

40 min. **Merenschwand***, 1,357 h. c. (médailles romaines). — 30 min. *Aristau* (à 20 min., couvent de Muri, R. 194). — 10 min. *Althæusern.* — 50 min. *Hermetschwyl* (couvent). — 25 min. A dr., Bremgarten (R. 194). — 45 min. *Gœslikon.* — 30 min. A dr., *Gnadenthal*, couvent de Bénédictines. — 1 h. *Mellingen.* — 1 h. 30 min. Baden (R. 191).

DE LUCERNE A BRUGG

11 h. 45 min. — Route de voit.

45 min. Emmenbrücke (R. 165). — 20 min. *Emmen.* — 1 h. 15 min. *Eschenbach.* — 25 min. *Ballwyl.*

30 min. **Hochdorf**, 1,531 h. c. — Antiquités romaines. — *Église* de 962, rebâtie récemment.

20 min. **Baldegg**, ham. à l'extrémité S. du lac de ce nom, au pied des ruines du même nom, sur les pentes du Lindenberg. Le *lac Baldegger* ou *Heidegger* (très-poissonneux), situé à 467 mèt. d'alt., long de 1 h. 15 min. et large de 15 min., est traversé par l'Aa. — On côtoie la rive E. jusqu'à (45 min.) *Gelfingen* (à dr., château de *Heidegg*).

A g., route pour Aarau (R. 191).

15 min. **Hitzkirch***, v. avec une ancienne commanderie de l'ordre Teutonique.

De Hitzkirch à Muri (R. 194), 2 h env., par le Lindenberg; — à Münster (R. 194), 2 h. env.

20 min. *Altwis.* — 1 h. *Æsch*, v. à l'extrémité S. du **lac de Hallwyl** (long de 1 h. 45 min., large de 45 min., à 460 mèt. d'alt.), formé par l'Aa, et très-poissonneux. — On sort du C. de Lucerne pour entrer dans celui d'Argovie. — On côtoie la rive dr. du lac de Hallwyl. — 1 h. *Meisterschwanden* (belle église). — A dr., ruines du château du *Fahrwangen.* — Près du château de *Brestenberg* (belle vue), établissement hydrothérapique. — 20 min *Tennwyl.*

25 min. **Seengen**, 1,464 h. r. — *Église* moderne. — Antiquités romaines. — Foires très-fréquentées. — Près de l'Aa, au N. du lac de Hallwyl, *château de Hallwyl*. — On franchit le Reitenberg.

1 h. 15 min. *Ammerswyl* (beau tombeau du curé Albert, par Bodenmüller). — 30 min. Hendschikon (R. 194). — 30 min. *Othmarsingen*. — Pont sur la Bünz. — A g. (30 min.), v. et ruines du château de *Braunegg*, au pied du Kestenberg.

1 h. 30 min. Brugg (R. 191).

ROUTE 196.

DE ZURICH A SCHAFFHOUSE

LA CHUTE DU RHIN.

A. Par le chemin de fer.

56 kil. — Chemin de fer. — 6 convois par j. en 1 h. 35 min., et 2 h. 10 min. — 6 fr.; 4 fr. 20 c.; 3 fr. — Billets d'aller et retour. — *N. B.* Se mettre à g. pour voir la chute du Rhin.

Ponts sur la Sihl et la Limmat. — Tunnel de 940 mèt.

5 kil. *Oerlikon*. — Pont sur la Glatt. — A g, embranchement pour Bülach (*V.* ci-dessous, *B*).

9 kil. **Wallisellen** (café-restaurant), station d'où part le chemin de fer de Rapperschwyl et de Coire (R. 211). — 12 kil. *Dietlikon*. — 17 kil. *Effretikon*. 21 kil. *Kempthal*.

A dr., à 650 mèt., **château de Kyburg** (IXe s.), manoir des puissants comtes de ce nom (50 c. d'entrée): tour romaine; salle des chevaliers (belle collection de tableaux), salle d'armes (tapisseries et trophées), prison de Gertrude de Wart; ancienne chambre impériale; chapelle romane avec fresques des XIIIe et XIVe s.

Pont sur la Tœss en amont de *Tœss* (bons vin). — A g., ruines du château de *Alt-Wülflingen*. — Près de Tœss, ancien couvent (manufacture) fondé en 1223, où sainte Élisabeth de Hongrie prit le voile en 1310.

26 kil. **Winterthur** * (buffet à la gare), V. de 9,404 h. r., dans une plaine arrosée par l'Eulach. — *Église* paroissiale (deux tours et orgue d'Aloys Mooser). — *Hôtel de ville*. — *Hôpital*. — *Ancien hôtel baillival*. — *Bains de Lœhrli* (source au Limberg). — *École des garçons et des filles* (bibliothèque; collection de plus de 4,000 médailles et de pierres gravées; cabinet d'histoire naturelle; musée). — *Gymnase*. — *Établissement topographique et lithographique* de Wurster, Randegger et Cie, etc. — Vins estimés.

Promenades et excursions : au (30 min.) *Bruderhaus;* à (1 h. 15 min.) *Mœrsburg;* à (1 h. 15 min.) Kyburg (*V.* ci-dessus).

Un chemin de fer, en construction, reliera directement Winterthur à Waldshut (R. 197). Il descendra la vallée de la Tœss, suivra la rive g. du Rhin et se reliera à Coblenz (R. 197) à l'embranchement de Waldshut Türgi.

De Winterthur à Romanshorn, R.

99; — à St-Gall, R. 201; — à Rapperschwyl, R. 215.

A dr., chemins de fer de Romanshorn et de Saint-Gall (R. 199 et 201). — 33 kil. *Hettlingen*. — 35 kil. *Henggart*. — 39 kil. *Andelfingen*. — Pont métallique sur la Thur. — 47 kil. *Marthalen*. A g., le Rhin, profondément encaissé.

52 kil. **Dachsen***, station où on descend pour visiter la chute du Rhin, si l'on ne veut pas y revenir de Schaffhouse (*V.* ci-dessous). — On aperçoit un moment la chute du Rhin. — Tunnel que domine le château de Lauffen (*V.* ci-dessous). — Pont sur le Rhin au-dessus de la chute. — Sur la rive dr., *château de Charlottenfels*.

56 kil. **Schaffhouse***, all. *Schaffhausen*, ch.-l. du C. de son nom (37,721 h.), V. pittoresque de 10,303 h., dont 1,666 c., sur la rive dr. du Rhin, à 392 mèt., dans la vallée du Durach ou Tannerbach. — Murailles percées de six portes et flanquées de vieilles tours. — Vieilles maisons, remarquables par leur architecture, encore couvertes de fresques.

Église (cathédrale) de l'ancienne abbaye de Tous-les-Saints (*Allerheiligen*), fondée en 1052, récemment restaurée : la grosse cloche, fondue en 1486, porte l'inscription latine qui a inspiré à Schiller son poëme de la *Cloche*. — Près de l'église, *cloître* gothique renfermant des monuments funéraires. — *Église* paroissiale *de Saint-Jean*, de 1120, agrandie depuis. — *Hôtel de ville* (boiseries curieuses). — *Fort Unnoth*, terminé en 1564; murs de 6 mèt. d'épaisseur; du haut de la tour, belle vue (50 c. de pourboire). — *Bibliothèque* de la ville (26,700 vol.). — *Bibliothèque ministérielle* (précieux manuscrits; modèle de l'ancien pont du Rhin, d'une seule arche, long de 111 mèt., brûlé en 1799 par le général français Oudinot). — Collections particulières.

De Schaffhouse à Constance, R. 193; — à Bâle, R. 197.

LA CHUTE DU RHIN

La **chute du Rhin** *doit être vue* sous tous ses aspects, c'est-à-dire sur les deux rives et du milieu du fleuve.

1° PAR LA RIVE DROITE.

45 min. — Route de voitures. — On peut prendre soit les omnibus (1 fr. par personne), qui font un service régulier de la gare aux hôtels Schweizerhof et Bellevue, soit le chemin de fer de Bâle (station de Neuhausen).

15 min. A dr., château de Charlottenfels. — 30 min. *Neuhausen**, 1,754 h., à 413 mèt., tout près de la chute. Il ne faut pas s'y arrêter; on doit aller directement à l'*hôtel du Schweizerhof* ou à l'*hôtel Bellevue* pour voir la chute du Rhin dans son ensemble. On descendra ensuite au petit *château de Wœrth* (hôtel; chambre obscure, 75 c.), vis-à-vis de la chute, sur un

rocher qu'un pont relie à la rive dr. du fleuve. Si l'on ne veut pas traverser le Rhin en bateau (50 c. par personne) pour aller au château de Lauffen, il faut monter près des usines de fer (beau point de vue), puis près des écluses (autre point de vue), à la fabrique de voitures de Neuhausen, d'où l'on gagne le pont du chemin de fer, sur lequel une voie a été réservée aux piétons.

Un peu plus bas que ce pont, le Rhin se précipite d'une hauteur de 16 à 20 mèt., sur une largeur de 100 mèt., entre la colline du *Bœhnenberg*, du côté des gorges de Neuhausen, et celle du *Kohlfirst*, au N.-E. du château de Lauffen. En comptant les rapides qui la précèdent, la chute est de près de 33 mèt.; elle tombe de 15 à 16 mèt. sur la rive dr., et de 20 mèt. sur la rive g. Cette différence provient de l'inégalité de la barre. Le bruit de la cataracte s'entend, la nuit, par un temps calme, à 1 h. 30 min. et même plus loin.

De 6 à 8 heures du matin et de 3 à 4 h. de l'après-midi (en été), les rayons du soleil forment sur la chute de magnifiques arcs-en-ciel.

On peut monter sur le rocher principal qui divise la chute en deux grandes parties et que surmonte l'effigie de Guillaume Tell, mais il faut avoir la tête sûre (3 fr. et un pourboire, de 1 à 3 personnes; 1 fr. pour chaque personne en plus).

2° PAR LA RIVE GAUCHE.

45 min. — Chemin de fer et route de voitures.

On se rend en chemin de fer (trajet, 10 min.; prix : 50 c., 35 c. et 25 c.), à la station de Dachsen (*V.* ci-dessus), et à pied ou en voiture, au château de Lauffen (15 min. en deçà de Dachsen). L'*hôtel de Lauffen* est l'ancien château. Pour bien voir la chute du Rhin, de la rive g., on doit aller sur le balcon du premier étage de l'hôtel (1 fr. par personne; 60 c. pour les Suisses), dans tous les belvédères du jardin, mais surtout à la *Fischetz*, galerie de bois qui s'avance sous la chute.

De la chute du Rhin on peut se rendre, par Neuhausen et (45 min.) *Altenburg*, ou, du château de Wœrth, par *Im Nohl*, à **Rheinau** *, V. de 1,278 h. c. (monnaies, armes et poteries romaines), qui communique par un pont avec le *couvent* bâti sur une petite île, et fondé en 778 (*église* de 1710; *bibliothèque* avec manuscrits du IXe s.).

Le **Hoh-Randen** (7 à 8 h. aller et retour). — On suit la route de Donaueschingen jusqu'à (2 h.) *Merishausen* (558 mèt.), d'où l'on monte à pied ou à cheval au Signal (914 mèt.; très-belle vue). — On peut revenir à Schaffhouse par (45 min.) *Beggingen*, (45 min.) *Schleitheim*. — 3 h. 30 min. (3 h. par un chemin de piétons). Schaffhouse.

B. Par Bülach et Eglisau.

Chemin de fer de Zurich à (20 kil.) Bülach. — 4 convois par j. en 1 h. — 1 fr. 60 c.; 1 fr. 15 c. — Route

de voit. de Bülach à Schaffhouse (chemin de fer en construction).

5 kil. Œrlikon (*V.* ci-dessus,); à dr., ligne de Winterthur. — 7 kil. *Glattbrücke.* — 11 kil. *ümlang.* — 13 kil. *Oberglatt.*

A g., embranchement par (2 kil.) *iederhasli*, à (4 kil.) *Dielsdorf**, 681 ., à 459 mèt., au-dessous de *Regens-rg**, à 617 mèt.

15 kil. *Niederglatt.* — 20 kil. **ülach***, V. de 1,655 h., à 542 èt. — 1 h. 15 min. **Eglisau***, V. e 1,435 h. r., rive dr. du Rhin ont de bois, ancien château). — 1 h. *Rafz**, 1,536 h. r., sur le afzerfeld. — On entre dans le uché de Bade. — 35 min. *Lott-tetten.* — 40 min. *Jestetten.* — n rentre en Suisse près de la hute du Rhin. — 1 h. Neuhau-en. — 45 min. Schaffhouse (*V.* i-dessus).

ROUTE 197.

DE SCHAFFHOUSE A BALE

1. Par la rive droite du Rhin.

2 mil. 7/10 all. — 4 convois par j. en 3 h. 15 min. env. — 3 fl. 54 kr.; 2 fl. 39 kr.; 1 fl. 42 kr. — Route sans intérêt.

DE SCHAFFHOUSE A WALDSHUT

5 mil. 2/10. — 4 convois par j. en 1 h. 15 et 1 h. 50 min. — 1 fl. 33 kr.; 1 fl. 6 kr.; 42 kr.

45 min. Neuhausen (R. 196). — Tunnel de 180 mèt. dans le Bœhnenberg.

Neuenkirch*, V. de 1,537 h. — On sort de la Suisse (C. de Schaffhouse) pour entrer dans le duché de Bade. — *Erzingen* (douane).

Thiengen*, 1,736 hab., à 347 mèt., près de la rive dr. de la Wutach (vieux château). — Tunnel de 353 mèt. dans l'Aarberg. — On rejoint la ligne de Zurich.

5 2/10 mil. **Waldshut***, 2,024 h., rive dr. du Rhin, au pied du versant S. de la Forêt-Noire, non loin de l'embouchure de l'Aare dans le Rhin. — Restes des anciennes fortifications.

De Waldshut à Zurich et à Bâle, par Türgi, *V.* ci-dessous.

DE WALDSHUT A BALE.

7 mil. 5/10. — Chemin de fer. — 4 convois par j. en 1 h. 20 min. et 2 h. 2 fl. 18 kr.; 1 fl. 33 kr.; 1 fl. — *N. B.* Se mettre à g.

3/5 mil. *Dogern.* — 1 1/0 mil. *Albbruck* (fonderie de fer). — Pont sur l'Alb.

1 4/10 mil. *Hauenstein.* — Tunnel de 303 mèt.

1 9/10 mil. **Klein-Laufenburg***, v. badois, rive dr. du Rhin, en face de *Gross Laufenburg**, V. suisse, rive dr. — Pont couvert. — *Rapides* (all. *Laufen*) du Rhin. — Château en ruine. — Pont sur la Murg.

2 4/10 mil. *Murg**.

3 1/10 mil. **Sæckingen***, ch.-l. de C., V. de 2,300 h., qui possédait jadis une abbaye princière. — 3 8/10 mil. *Brennet*, près de l'embouchure de la Wehra.

4 9/10 mil. *Beuggen* (ancien

château, institution et maison de refuge). — A g., Rheinfelden (rive g. du Rhin, R. 191), et, plus loin, Augst (R. 191). — Châteaux *Birseck*, *Angerstein* et *Landskrone*. — *Grenzach* (bons vins). — On sort du duché de Bade pour entrer en Suisse. — A dr., chemin de fer de la vallée de la Wiese.

7 5/10 mil. Bâle (R. 187).

B. Par Waldshut et Türgi.

5 mil. 2/10 et 75 kil. — Chemin de fer. — Un chemin de fer a été concédé de Schaffhouse à Waldshut, par Eglisau, où viendra se relier l'embranchement de Winterthur-Bülach.

De Schaffhouse à Waldshut, *V.* ci-dessus, *A*.

Un embranchement relie Waldshut à Türgi, station de la ligne de Bâle à Zurich. — 17 kil. — 6 convois par jour en 55 min. — 2 fr. 10 c.; 1 fr. 50 c.; 1 fr. 05 c.

On franchit le Rhin en entrant en Suisse, près de l'embouchure de l'Aare.

A g., se détache la ligne, qui, par *Zurzach* (ancienne abbaye) et *Kaiserstuhl* mène à Eglisau (R. 196, *B*).

3 kil. *Coblenz*. — Tunnel et tranchée profonde.

7 kil. *Dœttingen*. — A g, embranchement (projeté) pour Dielstorf (R. 196, *B*). — 14 kil. *Siggenthal*. — Pont sur la Limmat.

17 kil. Türgi (R. 191). — De Türgi à Bâle, *V.* R. 191.

ROUTE 198.

DE SCHAFFHOUSE A CONSTANCE

A. Par le Rhin.

Bateau à vapeur. — 2 départs par j. — — Trajet en 4 h. (5 h. à la descente). — 1re s, 1 fl. 24 kr., 2es, 54 kr. — Embarcadère au-dessus du pont, au-dessous du fort d'Unnoth.

Rive g. *Paradies* (couvent de Clarisses).

Rive dr. *Büsingen*.

Rive g. *Catharinenthal* (couvent de Dominicaines, XIIIe s.).

Rive g. *Diessenhofen* *, V. de 1,592 h. — Pont sur le Rhin.

Rive dr. *Gailingen*, v. badois. — Châteaux de *Ransen* et de *Hohentwiel*. — **Stein** *, 1,361 h. r., près de la sortie du Rhin de l'Untersee. — Pont de bois, long de 44 mèt. — 15 min. Château de *Hohenklingen*. — 45 min. Carrières d'*Œhningen*, sur le versant S. du Schienerberg (fossiles). — Le *Wœrd*, petite île du Rhin, était relié jadis à Burg (*V.* ci-dessous, *B*) par un pont romain. — Le Rhin, qui s'élargit, forme un des bras du lac appelé *Untersee*.

Rive g. *Eschenz*. — Château de *Freudenfels* et abbaye de *Klingenzel*. — A l'E., château de *Liebenfels*, restauré.

Rive dr. *Stiegen* et *Kattenhorn* (vins estimés). — Château d'*Oberstad* (manufacture).

Rive g. *Mammern* *. — Plus à l'E., châteaux de *Neuburg* et de

larisegg. — Couvent de cisterciennes de *Feldbach* (1252).

Rive dr. *Wangen.* — *Hemmenhofen.* — *Gaienhofen* (château des évêques de Constance).

Rive g. **Steckborn***, V. très-ancienne, de 2,390 h. (vieux château).

A g., golfe de *Zellersee*, et plus loin, châteaux de *Hohentwiel*, *Hohenkræhen* et *Hohenstœven;* au fond de la baie, *Rudolphzell.* — Ruines du château de *Homburg.* — Au milieu de l'Untersee, île de Reichenau (*V.* ci-dessous, Constance).

Rive g. *Berlingen** (château de *Sandegg*, incendié en 1854). — *Tannenbach.* — Châteaux d'*Eugensberg* (habité par la reine Hortense) et de *Salenstein* (XIIIe ou XIVe s.), restauré en 1840. — Au N.-E., **château d'Arenenberg** (autrefois *Narrenberg*), illustré par le séjour et la mort de la reine Hortense, mère de l'empereur Napoléon III, qui fit acheter et restaurer le château en 1855.

Rive g. *Ermatingen;* châteaux de *Hard* et de (30 min.) *Wolfsberg* (hôtel-pension; cures de petit lait; belle vue). — Au delà de l'île de Reichenau, château de *Hegne.* — *Gottlieben;* le *château fort* (Xe s.) servit de prison au pape Jean XXIII, à Jean Huss, à Jérôme de Prague, au chanoine Félix Hæmerlin, et a été acheté en 1857 par le prince Louis-Napoléon Bonaparte. — *Ægerwylen* (vieille tour; château moderne). — On passe sous le pont du Rhin.

Constance*, V. de 8,000 h., sur le lac du même nom, à l'endroit d'où le Rhin en sort pour se jeter, à peu de distance dans le lac inférieur. Un pont en bois couvert et le beau pont du chemin de fer (chaussée pour les voitures) la réunissent au v. de Petershausen et au duché de Bade dont elle fait partie.

Douane de 1388, très-curieuse pour les archéologues. — Dans la salle du 1er étage, où se tint le concile de Constance, en 1414, fresques par Pecht et Schwœrer (6 kr.). — Au 2e étage, collection d'objets indiens et chinois (12 kr.). — *N. B.* On peut aller visiter dans le faubourg Brühl, la place où Jean Huss, puis Jérôme de Prague furent brûlés vifs en 1415 et 1416. C'est aujourd'hui un verger.

Curieux fragments des anciennes *enceintes* fortifiées (XVe s.), près du pont du Rhin.

Cathédrale (**Münster**), fondée en 1052 et achevée du XIIIe au XVIe s. — *Tour* réédifiée après l'incendie de 1511, surmontée d'une flèche de grès blanc en 1850-1857 (de la *plate-forme*, belle vue). — Portes d'entrée ornées de *vantaux* en chêne sculpté (1470). — A l'int. (24 kr. de pourboire) : *orgue* de 1520, restauré en 1680; *pierre* (grande nef) sur laquelle Jean Huss entendit lire son arrêt de mort; dans la chapelle S., *Mise au Sépulcre*, sculptée par Hans Moring; *tombeaux;* dans la chapelle N., *Mort de la Vierge*, sculpture du XVe s. et *escalier*

de pierre, orné de sculptures et de statues; *stalles* du chœur, sculptées; dans le trésor, *missel* de 1426. — Dans la sacristie, vieux *tableau* de 1524; *écussons* armoriés. — Dans la crypte, *édicule*, simulacre du Saint-Sépulcre (XIIIe s.), orné de belles statues à l'extérieur et dans la rotonde. — Dans les dépendances du cloître, *salle capitulaire* du XIVe s.

Église St-Étienne (IXe s.), rebâtie au XIIIe s. et achevée au XVe s. (anciens *vitraux;* ceux du chœur sont nouveaux; *sculptures* de Hans Moring, 1560-1610). — *Couvent des Dominicains* (manufacture de coton), sur une petite île; ruines pittoresques de l'*église* (du XIIIe s.); cloîtres d'un beau style; ruines romaines. — *Église protestante*, moderne.

Maison de Jean Huss, rue St-Paul, près du Schnetzhor, avec son buste sur la façade. — *Lycée* dans l'ancien collége des jésuites (bibliothèque; ouvrages curieux; *globe céleste* de 1493). — *Chancellerie municipale* (*Kanzlei-Gasse*, 1549); manuscrit de la *Chronique du concile;* beaux vitraux et archives; fresques modernes. — *Maison Wessenberg* (tableaux, livres, estampes, légués à la ville par J. H. de Wessenberg, mort en 1860). — Maison du café Barbarossa appelée *Curia pacis*, parce que l'empereur Frédéric Ier y conclut la paix avec les Lombards (1183). — *Rosgarten* (12 kr.; galerie chorographique; antiquités et objets relatifs à Constance). — Sur le pont du chemin de fer, 4 statues (1863): feu le grand-duc Léopold, le duc Berthold Ier de Zæhringen, l'évêque Conrad le Saint, l'évêque Gebhard. — Dans le faubourg de *Petershausen* (rive dr. du fleuve), ancien couvent (983) transformé en caserne. — Pour l'abbaye de Kreuzlingen, *V.* R. 200, *B.*

On peut aller par terre (voit. à 1 chev., 7 fr.; à 2 chev., 12 fr.) ou par eau (barque, 5 fr. et un pourboire; 1 h. 30 min.), à l'**île Meinau** (45 min. de circonférence), dans le golfe N. du lac de Constance (*Ueberlingersee*). Un pont de 630 pas communique avec la rive O. Sur le plateau, *château* (belles caves et belle vue), et à g., auberge.

On peut aller aussi par terre ou par eau (1 h. à 1 h. 30 min.) à l'**île Reichenau**, dans l'*Untersee*, longue de 1 l. 1/4, large de 1/2 l., contenant trois v. (1,440 h.). Un pont la relie à l'E. à la terre ferme. — A l'extrémité E., ruines du *château de Schœpfel* (forteresse romaine?) et vignes produisant un excellent vin. — De l'*Friedrichshœhe* (440 mèt.), vue magnifique. — A *Oberzell*, *église* (vieilles fresques) de 888, souvent remaniée (crypte plus ancienne). — D'Oberzell par la rive dr. de l'île, à *Mittelzell* ou *Münster* (dans l'*église* où fut enterré Charles le Gros en 888, *monuments funéraires; chœur* du XIVe s. beaux *vitraux; tableau* remarquable du maître-autel; *reliques* précieuses).

De Constance à Saint-Gall, R. 200.

B. Par la rive gauche du Rhin

9 h. 40 min. — Route de voit. — Chemin de fer concédé. — *N. B.* Voir ci-dessus, *A*, pour la descriptio

des principales localités situées sur cette route.

Pont sur le Rhin. — Au delà de Langenwiesen, on passe du C. de Zurich dans celui de Thurgovie. — A g., Paradies; à dr., route de Frauenfeld. — Au delà du Schæchenwald, à g., couvent de Catharinenthal.

1 h. Diessenhofen. — 35 min. *Ziegelhütte.* — 25 min. *Rheichlingen*, au pied du *Rodelberg* (587 mèt.). — 45 min. *Wagenhausen*, v. à la base N. du *Stammheimerberg* (623 mèt.); vieux cloître. — 15 min. *Burg* (restes de murailles romaines), C. de Schaffhouse. — On rentre dans le C de Thurgovie. — 10 min. *Nieder* et *Ober-Eschenz;* à dr., papeterie de Steinbach, châteaux de Steinegg et de Freudenfels, chapelle de Klingenzell. — 30 min. Mammern; à dr., châteaux de Neuburg et de Clarisegg; à g., abbaye de Feldbach.

1 h. 15 min. Steckborn.

30 min. Berlingen. — 30 min. Mannenbach (châteaux d'Eugensberg, de Salenstein et d'Arenenberg). — 30 min. Ermatingen. — 30 min. *Triboldingen.* — 30 min. Tægerwylen. — 30 min. Constance (*V.* ci-dessus, *A*).

C. Par la rive droite du Rhin.

6 8/10 mil. — Chemin de fer badois. — 4 convois par j., en 1 h. 25 min. et 1 h. 50 min. — 2 fl. 6 kr.; 1 fl. 24 kr.; 54 kr.

5 kil. *Herblingen.* — 9 kil. *Thaingen**, v. suisse sur la Biber, à 453 mèt., au pied du Buchberg, à l'extrémité E. duquel on entre dans le duché de Bade. — Stations à Gottmadingen, Singen, Rickelshausen, Radolphzell, Markelfingen, Allensbach. — On passe devant l'île de Reichenau (*V.* ci-dessus, *A*). — 5 6/10 mil. Constance.

ROUTE 199.

DE ZURICH A ROMANSHORN ET CONSTANCE

DE ZURICH A ROMANSHORN

82 kil. — Chemin de fer. — 6 convois par j., en 1 h. 50 min. et 3 h. — 8 fr. 75 c.; 6 fr. 10 c.; 4 fr. 35 c.

26 kil. Winterthur (R. 196).

Au delà de la ligne de Schaffhouse, la voie se bifurque : à dr., embranchement de St-Gall (R. 201); à g., embranchement de Romanshorn. — Ponts sur l'Eulach, près d'*Ober-Winterthur* (antiquités romaines). — Châteaux de *Hegi* à dr., de *Mœrsburg* à g.

33 kil. *Wiesendangen.* — On passe du C. de Zurich dans le C. de Thurgovie. — 39 kil. *Islikon.* — Pont sur la Murg.

42 kil. **Frauenfeld** *, ch.-l. du C. de Thurgovie (93,308 h.), V. de 5,158 h. (1,079 c.), à 410 mèt., sur la Murg (pont couvert). — Vieux *château* (xie s.), auj. palais du gouvernement. — *Maison de ville.* — *École cantonale* (belle collection d'histoire naturelle). — Belle vue du château de *Son-*

nenberg, sur l'*Immemberg* (bon vin). — Au S., *couvent* de Capucins (1593).

47 kil. *Felben*. — Pont couvert sur les deux bras de la Thur. — 52 kil. *Mühlheim*.

57 kil. *Mærstetten*, au pied de l'Ottenberg.

Dil. pour (4 l. 6/8) Kreuzlingen (R. 200), à 15 min. au S. de Constance, en 2 h.; 1 fr. 75 c.

A dr., beau château d'*Alten-Klingen*. — 40 min. *Engwylen*. — 20 min. *Wældli*, v. sur le *Hohenrain* (au sommet, 623 mèt., beau panorama). — 45 min. *Tægerwylen* (vue magnifique; ancien manoir de *Planzberg;* châteaux de *Castel* et de *Hertler*). — 30 min. Kreuzlingen (R. 200). — 15 min. Constance (R. 198).

62 kil. **Weinfelden** *, 2,641 h. r. — *Château* en partie démoli en 1847. — *Église*. — *Hôtel de ville*. — Pont sur la Thur. — Bons vins.

Dil. pour: (2 l. 7/8) Kreuzlingen (R. 200), en 1 h. 45 min.; 1 fr. 75 c. — (3 l. 3/8) Wyl (R. 201) en 2 h. 20 min.; 2 fr. 20 c.

66 kil. *Bürglen* (pont sur la Thur). — 69 kil. *Sulgen*, 1,152 h. r.

Chemin de fer, ouvert en 1875, pour (1 l. 6/8) **Bischofszell** *, V. de 1,624 h., à la jonction de la Sitter et de la Thur (*hôtel de ville;* chapelle collégiale de *St-Pélage;* vieux *château* avec *tour* du xe s.). — Belle vue sur le Tannenberg, que traverse un sentier qui, partant de Hauptwyl, conduit à St-Gall en 3 h. par Waldkirch et Engelburg.

A dr., *Erlen*. — 79 kil. *Amriswyl*.

82 kil. **Romanshorn** *, bourg de 3,141 h. r., à 410 mèt., sur une langue de terre qui s'avance dans le lac de Constance. — *Château*. — Beau port. — Bains dans le lac. — Belle vue. — Bateaux à vapeur tous les jours pour Bregenz, Constance, Friedrichshafen, Langenargen, Lindau, Ludwigshafen, Meersburg, Rorschach, Schaffhouse, Ueberlingen.

A Rorschach, R. 200; — à St-Gall, R. 202.

DE ROMANSHORN A CONSTANCE

V. la R. 200, en sens inverse.

ROUTE 200.

DE CONSTANCE A SAINT-GALL

DE CONSTANCE A RORSCHACH

A. Par le lac.

Bateau à vapeur en 2 h. env. — 1res, 3 fr. 20 c.; 2es, 2 fr. 15 c. — Services journaliers de bateaux à vapeur entre les villes de Constance, Ludwigshafen, Ueberlingen, Meersburg (grand-duché de Bade), Friedrichshafen, Langenargen (Wurtemberg), Lindau (Bavière), Bregenz (Autriche), Rorschach, Romanshorn Les prix varient souvent. Les heures de départ des bateaux correspondent avec les heures d'arrivée des convois des chemins de fer de Romanshorn, Rorschach, Lindau, Friedrichshafen (*V.* les indicateurs du mois).

Le **lac de Constance** (all. *Bodensee*) est situé à l'extrémité

N.-E. de la Suisse, entre les C. de Saint-Gall et de Thurgovie, le grand-duché de Bade, le Wurtemberg, la Bavière et l'Autriche, États auxquels appartiennent ses rives. Il est formé par le Rhin, qui y entre au S.-E. et qui en ressort au N.-E., et par plusieurs autres affluents. Près de Constance et de Meersburg, il se divise en deux bras : le *Zeller* ou *Untersee* à l'O., et l'*Ueberlingersee* au N.-O. Sa plus grande *longueur*, de Bregenz à Ludwigshafen, est de 13 à 14 l.; de Bregenz à Constance, de 10 à 11 l.; de Constance à Stein, de 4 l. 1/2; de Constance à Zell, de 4 l. Sa plus grande *largeur*, de Langenargen à Arbon, est de 3 l. à 3 l. 1/2 env. Il est à 398 mèt. d'alt. Il a une superficie de 9,87 mil. carrés, une *profondeur* de 210 mèt. entre Meersburg et Constance, de 276 mèt. entre Rorschach et Friedrichshafen; de 714 mèt. entre Bregenz et Lindau. Il est soumis à des *crues* périodiques de 2 à 3 mèt. Il contient les îles de Meinau et de Reichenau (R. 198, *A*). La ville bavaroise de Lindau est bâtie sur trois îlots reliés à la terre ferme par un pont de 97 mèt.

Pour la description des localités situées sur le bord du lac entre Constance et Rorschach, *V.* ci-dessous, *B.*

B. Par le chemin de fer.

54 kil. — 6 convois par j., en 1 h. 30 min. — 3 fr. 50 c.; 2 fr. 45 c.; 1 fr. 75 c. — La voie ferrée suit constamment le bord du lac (se placer à g. pour la vue).

1 kil. **Kreuzlingen***; *abbaye* d'Augustines (école), au bord du lac, sur l'emplacement d'un hôpital du xe s. (chapelle ornée d'anciennes fresques). Bâtiments datant de 1665. Dans l'église, *Passion* en bois sculpté, d'environ mille figures hautes de 32 cent. — A 20 min., **chapelle de Bernrain** (Christ renommé pour un miracle de 1384).

A dr., *Kurzenrikenbach* et *Bottighofen* (belle vue).

5 kil. *Münsterlingen*; abbaye de Bénédictines fondée au xe s., rebâtie en 1711, supprimée en 1838 (hôpital et maison d'aliénés). — A dr., *Scherzingen*, *Altnau* et *Landschlacht*.

11 kil. *Güttingen* (ancien château). — Au bord du lac, château de *Moosburg*.

13 kil. *Kesswyl* (cloche avec laquelle fut sonné (?) à Constance le martyre de Jean Huss).

15 kil. *Utwyl*.

19 kil. Romanshorn (R. 199). — A dr., ligne de Winterthur (R. 199), puis *Salmsach*. — A g., château de *Luxburg* (belle vue).

22 kil. *Egnach* (bon vin).

A St-Gall (R. 201), par *Neukirch* et *Roggweil*.

A dr., *Buch*, *Widehorn* et *Frasnacht*.

27 kil. **Arbon***, V. de 1,919 h. — *Château* du xvie s. — Pierre de 7,500 kilogr. jetée par les

glaçons hors du lac jusqu'à 25 pas du rivage, en 1695.

A St-Gall, à dr., en 2 h. 45 min, par *Berg* et *Kronbühl* (belles vues).

On passe du C. de Thurgovie dans le C. de St-Gall. — A g., au bord du lac, *Steinach* (Ober et Hinter); vieux *château;* belle vue.

31 kil. *Horn*, propriété du C. de Thurgovie. — Château. — Grand *établissement de bains* chauds et froids, avec pension. — *Villa Seefeld.* — Pont sur la Goldach.

34 kil. Rorschach (R. 202).

DE RORSCHACH A SAINT-GALL

Pour la description de cette route, *V.* la R. 202, en sens inverse.

ROUTE 201.

DE ZURICH A SAINT-GALL

84 kil. — Chemin de fer. — 3 convois par j., en 3 h. — 8 fr. 85 c.; 6 fr. 25 c.; 4 fr. 45 c.

26 kil. Winterthur (R. 196).— A g., ligne de Romanshorn (R. 199); à dr., ligne de Bauma (R. 215).

6 kil. *Rœterschen*, sur l'Eulach.

11 kil. *Elgg**, à 542 mèt. (à 15 min., château moderne).

15 kil. *Adorf* (Thurgovie), sur la rive dr. de la Lützel-Murg, qui y sépare le C. de Zurich du C. de Thurgovie. — Vallée de la Lützel-Murg. — 21 kil. *Eschlikon.* — Pont sur la Murg.

24 kil. *Sirnach* (belle vue).

Au Hœrnli (R. 215), en 3 h. (route de voit. jusqu'à Allenwinden).

27 kil. **Wyl** *, 2,250 h. — Belle église. — Couvents. — Manufactures. — Bons vins.

Ascension de la **Nollen** (790 mèt.; aub.; très-belle vue), par *Rossrüti* et *Wuppenau.*

De Wyl à Coire, par le Toggenburg, R. 203. — Voit. de corresp. : pour (5 l. 4/8) Frauenfeld (R. 199), en 1 h. 50 min.; 1 fr. 95 c.; — pour (3 l. 3/8) Weinfelden (R. 199), en 2 h. 05 min.; 2 fr. 20 c.

A dr., ligne du Toggenburg (R. 203). — Pont à treillis sur la Thur, long de 134 mèt. — A g., pont couvert.

31 kil. 1/2. *Schwarzenbach* (château, à g.). — Au S.-E., le Sæntis.

37 kil. 1/2. *Utzwyl**, station de *Nieder-Utzwyl.* — A l'E., sur la rive dr. de la Glatt, établissement hydrothérapique de *Buchenthal.* — A dr., *Ober-Utzwyl**.

45 kil. **Flawyl** *, v. industriel de 3,105 h, à 616 mèt. — A 2 kil. au S.-O., couvent de femmes de *Magdenau* (1244).

De Flawyl à (4 l. 7/8) Lichtensteig (R. 204). — Dilig. pour (3 l. 6/8) Brunnadern (R. 204), en 3 h. 30 min (2 fr. 45 c.) par (1 l. 3/8) *Degersheim** (ascension, en 1 h. 45 min., du *Wilket* ou *Spitzberg*, 1,174 mèt.; aub.; très-belle vue). — 2 l. 1/4 Brunnadern (R. 204, *A*). — 1 h. 30 min. de Brunnadern à Lichtensteig.

Remblai long de 111 mèt. et haut de 29 mèt., à travers la vallée du Burgauertobel. — Pont

en treillis sur la Glatt, long de 104 mèt., haut de 28 mèt.

A Rapperschwyl, R. 204.

48 kil. *Gossau*, 3,485 h. c.

52 kil. *Winkeln*, d'où un embranchement mène à (3 kil. au S.-O.) **Herisau** (C. d'Appenzell), b. de 9,736 h. r., sur un plateau à 777 mèt., près du confluent de la Glatt et du Brühlbach. — Belle *église* fondée au VIIIe s., restaurée en 1784. — *Tour* du VIIIe s. (?), contenant les archives du pays et une cloche de 170 quintaux. — *Hôtel de ville* (1827). — Fabriques (tulles, mousselines). — Sur les hauteurs voisines (vues charmantes), ruines des châteaux de *Rosenberg* et de *Rosenburg*, détruits en 1403. — A 15 min. à l'E., à 1 h. 30 min. à l'O. de St-Gall, **bains d'Henri** (*Heinrichsbad*), très-fréquentés, dominés par le Rosenberg et le signal du *Lüsenland* (belle vue). — Charmants environs.

De Herisau à Rapperschwyl, R. 204.

Le chemin de fer franchit la vallée de la Sitter sur un pont à treillis long de 168 mèt., haut de 60 mèt. — A g., ancien pont de la route de terre, *Kræzernbrücke*, long de 177 mèt., large de 25 mèt. — A dr., montagnes d'Appenzell.

54 kil. *Bruggen**, station de *Straubenzell*, 3,307 h., sur la Sitter. — Charmantes villas.

58 kil. **St-Gall***, all. *Sanct-Gallen*, ch.-l. du C. de ce nom (191,096 h.), V. de 16,676 h., dont 5,957 c., à 251 mèt. au-dessus du lac de Constance, à 630 mèt. d'alt., sur le Steinach, ruisseau qui est à sec pendant la plus grande partie de l'année, dans un vallon étroit, entre le Rotmonten, au N., et le Kreuzberg, au S. — Évêché depuis 1847.

Le fameux monastère de St-Gall, fondé à la fin du XIIe s., et qui fut, pendant plusieurs siècles, la plus célèbre université de toute l'Europe, a été sécularisé en 1805.

Église, ci-devant abbatiale (ouverte de 9 h. à midi), fondée en 1314, reconstruite en 1756 dans le style rococo, dominée par deux tours de 66 mèt. (belles *fresques;* beau tableau d'autel; *orgue* de 60 registres et de 3,476 tuyaux, de Franz Frosch; belles sculptures en bois; riche trésor; crypte). — *Église* (protestante) *de St-Laurent*, fondée au XIIe s., réparée de 1850 à 1858 (beaux vitraux de Gsell).

Hôtel de ville (en construction sur l'ancienne place du Brühl). — *Pfalz* (l'ancien cloître), servant de résidence au gouvernement cantonal et contenant les archives du canton et celles de l'abbaye, et la carte en relief des C. de St-Gall et d'Appenzell. — *Arsenal*, sur le Klosterhof, une des plus belles places de la Suisse. — *Théâtre*. — *Hôpitaux*. — *Maison des orphelins* (hors de la ville). — Nombreuses fontaines.

Bibliothèque de l'abbaye, occupant une partie des anciens bâtiments claustraux. Elle pos-

sède 28,345 vol. et 1,400 manuscr., dont 9 palimpsestes, ainsi qu'une partie de la collection de l'historien Tschudi

École cantonale, comprenant le gymnase, une école industrielle et une école normale.

École de la ville, sur le Brühl Antérieur (beaux jardins) ; dans l'aile O. : *bibliothèque de la ville* (58,000 vol. et 450 manuscrits ; collection de médailles et de bustes) ; *collection d'armes* du peintre Hartmann ; *musée d'histoire naturelle ;* à l'étage supérieur : *musée de tableaux* (peintres suisses) ; *collection Gonzenbach* et *collection de gravures ;* — dans le bâtiment du milieu, *école industrielle ;* — dans l'aile E., *Realschule.* — Un bâtiment spécial pour les collections de la ville doit être construit sur le Brühl Inférieur.

Collection de M. Simon (deux beaux tableaux de Calame). — *Collection d'objets d'art* de M. le professeur Schmitter Hug (50 c.). — *Salon d'objets d'art* de la librairie Scheitlin. — *Reliefs* de A. Schœll. — *Musée littéraire* (les étrangers y sont admis gratuitement pendant quatorze jours, sur la présentation d'un membre).

Belles et nombreuses manufactures (mousselines, broderies et blanchisseries, filatures et tanneries, etc.).

Promenades et excursions. — Les routes qui partent de la ville. — Sanct-Georgen (R. 210). — Le *Brühl.* — La vallée dite des *Philosophes* (lac artificiel). — Le couvent Notkarsegg (R. 210). — Les hauteurs voisines, le *Kunzenberg*, le *Menzeln*, le *Rotmonten*, (15 min.) le *Rosenberg* (institution des sourds-muets de la *Kurzenburg*). — 45 min. *St-Pierre et St-Paul* (801 mèt.; bonne aub.; belle vue). — La Vœgelisegg (R. 210). — 45 min. à 1 h. à l'E. (route de chars jusqu'au sommet). Le **Freudenberg** (885 mèt.; bonne auberge ; belle vue). On y monte par Sanct-Georgen et la route de Trogen (R. 210).

De St-Gall à Constance, R. 200 ; — à Coire, R. 202 ; — à Rapperschwyl, R. 204 ; — à Appenzell, R. 205 ; — à Altstætten, R. 210 ; — à Rheineck, R. 210.

ROUTE 202.

DE SAINT-GALL A COIRE

110 kil. — Chemin de fer. — 5 convois par j., en 4 h. 30 min. — 11 fr. 50 c.; 8 fr. 05 c.; 5 fr. 75 c.

DE SAINT-GALL A RORSCHACH

16 kil. — 8 convois par j., en 30 min. — 1 fr. 80 c.; 1 fr. 25 c.; 90 c.

Tranchée et remblai. — Ponts sur la Steinach et la gorge du *Steinbachtobel.*

2 kil. *Sanct-Fiden*, 6,577 h. avec les hameaux,

A Rorschach, à pied, en 3 h., par le *Martinstobel*, les belles gorges de la Goldach (*V.* R. 110), *Untereggen* et le *château de Mœtteli* (belle vue de la tour).

8 kil. *Mœrschwyl.* — 9 kil. 1/2

Meggenhausen. — Pont sur la Goldach, haut de 24 mèt. — A dr., château de *Mœtelli.* — On traverse *Goldach* (eaux minérales alcalines-ferrugineuses).

16 kil. **Rorschach***, 3,492 h., à 400 mèt., sur la rive g. du lac de Constance, au pied et sur les pentes d'une colline fertile. — Port vaste et fréquenté. — Marchés de céréales très-importants (le jeudi). — Douane ; magasin à sel: grenier à blé (1784). — Établissements industriels.— Bains du lac.

Promenades (belles vues). — Les hauteurs voisines.—Le couvent *Mariaberg* (maison d'école) ; beau cloître. — 30 min. Le château de *Santa Anna* ou de Rorschach. — 1 h. 15 min. Le *Rossbühl*, sommet du Rorschacherberg, où conduisent de nombreux chemins. — 1 h. Le château de Mœtteli (*V.* ci-dessus). — 1 h. *Tübach* et le château de *Steinach.*

Bateaux à vapeur de Rorschach à Bregenz, à Constance, à Friedrichshafen, à Langenargen, à Lindau, à Ludwigshafen (*V. De Paris à Vienne*, par P. Joanne).

A Romanshorn et à Constance, R. 200 ; — à Heiden, à Trogen, à Appenzell, R. 209.

DE RORSCHACH A COIRE

94 kil. — 4 convois par j., en 3 h. — 9 fr. 80 c.; 6 fr. 85 c.; 4 fr. 90 c.

4 kil. *Staad.* — A dr., châteaux de *Warteck*, de *Wartensee* et de *Greifenstein.* — On s'éloigne du lac. — A dr., beau château de *Weinburg* (au prince de Hohenzollern-Sigmaringen ; beau parc ; entrée libre). Au-dessus du château, le *Steinerne Tisch* (table de pierre) ; vue magnifique.

9 kil. **Rheineck***, 1,400 h., sur la rive g. du Rhin, à 1 h. de son embouchure dans le lac. — *Église* (beaux vitraux) servant aux deux cultes. — *Hôtel de ville*, etc. — Ruines de deux *châteaux.* — Vignobles.

A Appenzell et à Saint-Gall, R. 209 et 210.

A Rheineck commence le **Rheinthal** ou vallée du Rhin, longue de 8 h. et large de 3 h., bornée : à l'E. par le Rhin, frontière de la Suisse et du Vorarlberg (Autriche) ; au N. par le lac de Constance ; à l'O. par les montagnes d'Appenzell, et au S. par le district de Werdenberg.

A g., *Geissau.* — A dr., château de *Vorburg.* — *Walzenhausen**, 2,235 h. r., à 673 mèt. (asile d'aliénés ; belle vue).

13 kil. *Sanct-Margarethen**, 1,163 h. r. (pont sur le Rhin).

A g., embranchement pour Bregenz (R. 228) et Lindau.

16 kil. *Au** (à 45 min. sur la hauteur, aub. *Meldegg* ; plus haut, châteaux de *Bergstein* et d'*Apfelberg*). — Dans la vallée, *Berneck**. — Au S., ruines des châteaux de *Rosenburg* et de *Buchholz.* — Belles vues.

19 kil. 1/2. *Heerbrugg.*—A dr.,

beau château de *Grünenstein* et bonne aub. *Mahren*.

23 kil. *Rebstein*, dominé par les châteaux de *Weinstein* (aub.; belle vue) et de *Sonnenberg*.— A dr., *Marbach* *.

26 kil. **Altstædten** *, V. de 7,575 hab. (4,773 c.). — Jolie *église* servant aux deux cultes. — *Hôtel de ville*. — *Couvent* de franciscaines (*Maria-Hilf*). — *Écoles*. — *Bibliothèque*. — Bains (*Bleichebad*).—Trois vieux châteaux : *Hoh*, *Alt*, et *Neu Altstædten*. — A 1 h. 30 min par *Lüchigen*, *chapelle Saint-Antoine* (très-belle vue).

A Saint-Gall, par Trogen et Gais, R. 210.

34 kil. *Oberried* *, 3,916 h. (ruines des châteaux de *Blatten* et de *Wichenstein*). — A g., vallée de l'Ill, et Feldkirch (R. 228). — A dr., *Kobelwald*, puis *Hirschensprung*, ham. au delà de la gorge du même nom.

Le Kamor et le Hoher Kasten (R. 206).

37 kil. *Rüthi*, 1,402 h. c., dans une gorge arrosée par le Rüthibach. — A dr., *Lienz* (en 3 h. au Kamor ou au Hoher-Kasten, R. 206), et *Sennwald* * (2,856 h. r.), au pied du Kamor. — A l'O., bain et château de *Forsteck*.

43 kil. *Salez* * (en face, Feldkirch).

Au Weissbad, par la Saxerlücke (R. 207).

47 kil. *Haag* *. ham. et station de *Bendern*, v. situé sur l'autre rive du Rhin, et de Gams (R. 203) à dr.

A Wildhaus et à la Krayalp, R. 205 et 208.

Pont sur la Simmi. — A dr., *Grabs* (3,406 h. r.), et *Werdenberg* * (vieux château à la base N. des Churfirsten, près d'un petit lac).

51 kil. *Buchs* *, b. de 2,188 h. r., sur la Buchser Giessen (pont sur le Rhin), où vient aboutir l'embranchement de Feldkirch. — A dr. v. et bains de *Rans;* à g., v. et bains de *Burgerau* et, sur l'autre rive du Rhin, Vaduz et château de Lichtenstein, au pied du Dreischwesterberg (R. 228).

Le *Margelkopf* (2,205 mèt.; 2 h. 30 min.; belle vue).

A Wallenstadt (R. 211), en 5 h.; — à Feldkirch, R. 228.

56 kil. **Sevelen** *, 1,505 h. r. (ruines du château de *Herrenberg*).

L'*Alvier* (2,365 mèt.; 4 ou 5 h.; très-beau panorama).

A l'E., sur l'autre rive du Rhin, *Triesen*, v. lichtensteinois. — A dr., ruines du château de *Wartau*, puis *Atzmoos*, au pied de la Kammegg.—Beau panorama de la chaîne des Grisons.

63 kil. *Trübbach* *, v. au pied du *Schollberg* (852 mèt.). — Pont en fer de 21 mèt. sur la Saar. — Plaine du *Baschær*, que parcourait autrefois le Rhin, quand il passait par le lac de Wallenstadt (*V.* R. 211).

68 kil. Sargans (R. 211). — 26 kil. de Sargans à Coire (R. 211).

ROUTE 203.

DE WYL A FELDKIRCH ET A COIRE

1° A Feldkirch.

De Wyl à Ebnat : 25 kil. ; chemin de fer ; 5 convois par j. en 1 h. et 1 h. 20 min.; 1 fr. 95 c. et 1 fr. 40 c.
D'Ebnat à Haag : 7 h. ; dil. en 4 h. 40 min., 4 fr. 95 c.
De Haag à Feldkirch : chemin de fer; 4 kil. de Haag à Buchs et 2 5/10 mil. de Buchs à Feldkirch.

A Wyl (R. 201) commence le **Toggenburg** (50,000 h. ; nombreuses filatures ; imprimeries d'indiennes ; teintureries, etc.), vallée longue de 12 h., arrosée par la Thur, séparée du canton d'Appenzell par la chaîne du Sæntis ; de ceux de Zurich et de Thurgovie par celle du Hœrnli; du lac de Wallenstadt et de la Linth par les Churfirsten.

Près de *Rickenbach* on laisse à g. le chemin de fer de Saint-Gall (R. 201).

7 kil. *Unter* et *Ober Batzenheid* (manoir des nobles de ce nom).

10 kil. *Lütisburg*, 1,310 h., à l'entrée de la vallée du Neckar. — Viaduc de 155 mèt., haut de 58 mèt. sur le Gunzenbach

13 kil. *Bütschwyl*, 2,662 h.— Belle chute de la Thur dans la gorge pittoresque de *Im Schœnen Guckel*.

15 kil. *Dietfurt**. — Pont. — Tranchées rocheuses.

17 kil. **Lichtensteig** *, V. de 1,039 h., sur la rive dr. de la Thur. — *Église* moderne. Pont couvert. — Établissement hydrothérapique.

Aux environs : ermitage *Im Sedel* et gorge Im Schnœnen Guckel (*V.* ci-dessus). — 10 min. *S'Loretten*. — 20 min. *Felsenhüttli*. — 1 h. *Krinau*, d'où l'on peut se rendre dans le Goldingerthal par la *Kreuzeck*. — 30 min. *Kœbelisberg*.

A Herisau et à Saint-Gall, R. 204 ; — à Bauma (R. 215), par la *Hülftegg*, en 4 h. 30 min.

20 kil. **Wattwyl***, b. de 5,495 h. (1,230 c.), au pied du Henneberg. — *Église* moderne. — A dr., couvent de femmes de *Marie-des-Anges* et *château Yberg*.

A Utznach, R. 204.

25 kil. 1/2. **Ebnat-Kappel**, station desservant *Kappel*, 2,357 h. r., sur la rive dr. de la Thur, et *Ebnat**, b. industriel de 2,564 h., à 642 mèt. — Là s'arrête le chemin de fer.

A g., sentier pour Saint-Peterzell (R. 204).

A Urnæsch, en 4 h. (jolie promenade), par l'*alpe Hæusliberg* et un col entre la *Hohe Alp* (1,550 mèt.; 2 h.) et le *Hoch Ham* (1,274 mèt.).

La route de voitures remonte la rive dr. de la Thur.

45 min. *Krummenau*, v. près duquel la Thur passe sous un pont de rochers.

30 min. *Neu-Sanct-Johann** (couvent de 1630, auj. filature).

15 min. **Nesslau***, 2,361 h., à 753 mèt., à l'entrée d'une jolie vallée qui s'étend jusqu'au

Stockberg, montagne couverte de pâturages et contiguë à la chaîne du Sæntis.

A g., sentier pour Urnæsch (R. 216) ou au Weissbad (R. 206), par le bain de Ried; à dr., sentier pour Wesen (R. 211 et 216), par le Speer.

45 min. *Stein* *. — Pont sur la Thur. — Ruines du château du *Starkenstein*. — 45 min. *Starkenbach*.

A dr., chemin de Wesen, par Ammon, R. 216 : — à g., chemin de la Wideralp et d'Urnæsch, par le Riesipass, R. 216.

Pont sur la Thur à (45 min.) **Alt-Sanct-Johann** *, 1,545 h., à 890 mèt. A dr., les Churfirsten. A g., l'Altmann et le Sæntis.

Ascension du Sæntis, R. 206.

Au delà d'*Unterwasser*, la route gravit une pente roide. — Près d'une belle école, maison où naquit Ulrich Zwingle (1er janvier 1484).

1 h. 10 min. **Wildhaus** *, 1,145 h., à 1,124 met. à la base du *Schafberg* (2,384 mèt.). — Deux belles églises. — Belle vue sur toute la chaîne des Churfirsten (R. 211).

A Wallenstadt (R. 211), en 6 h., par la chaîne des Churfirsten (sentier pénible ; guide nécessaire).

Au Sæntis, 5 h., R. 206; — au Weissbad, par la Krayalp, le Fæhlensee, le Semtisersee et Brullisau, 6 h. 30 min., R. 208.

15 min. A g., ruines du château de *Wildenburg* et plus haut (45 min. de Wildhaus) le *Sommerikopf* (1,316 mèt. ; belle vue). — 1 h. 15 min. *Gams* *, 823 h., d'où l'on peut gagner par Grabs et Werdenberg la station de (1 h.) Buchs. — 45 min. Haag (R. 202).

La route de voit. de Haag à Feldkirch, traversant le Rhin, limite de la Suisse et de l'Autriche, gagne par (15 min.) *Banderen* et (15 min.) *Eschen*, (1 h. 10 min.) Feldkirch (R. 228).

4 kil. de Haag à Buchs en chemin de fer (*V.* R. 202). — 2 5/10 mil. de Buchs à Feldkirch en chemin de fer (*V.* R. 228).

2° A Coire.

13 h. 20 min. et 47 kil.

25 kil. et 6 l. 7/8 de Wyl à Haag (*V.* 1°).

47 kil. de Haag à Coire par le chemin de fer (R. 203 et 211).

ROUTE 204.

DE SAINT-GALL A RAPPERSCHWYL.

A. Par Utznach.

13 l 1/8. — Chemin de fer de Saint-Gall à (9 kil.) Herisau (R. 201). — Dil. de Herisau à (5 l. 3/8) Lichtensteig, en 3 h. : 2 fr. 90 c. — Chemin de fer ou dil. de Lichtensteig à (15 min.) Wattwyl. — Dil. de Wattwyl à (3 l.) Utznach en 1 h. 45 min. ; 1 fr. 95 c. — Chemin de fer d'Utznach à (13 kil.) Rapperschwyl (R. 211, *B*).

1 h. 45 min. Herisau (*V.* R. 201) [1]. — 1 h. *Waldstadt* *, 953

[1] La route de terre (1 h. 45 min. à pied) passe à Bruggen, franchit la Sitter sur le Kræsernbrücke, et, laissant à g. le chemin du Heinrichsbad gagne au S.-O. Herisau entre le Rosenberg à dr. et le Lützenland à g.

. r. A 5 min. au S. bains du même nom (1790). — 1 h. 10 min. *Schœnengrund* *, 797 h. r. Appenzell), au pied du *Hochham* 1,274 mèt.; 1 h. 30 min. à 2 h.; belle vue).

A g., sentier pour Urnæsch, R. 205.

1 h. **Saint-Peterzell** (Saint-Gall), 1,316 h. — *Église* de 1722 servant aux deux cultes.

Sentier plus court que la route, pour Wattwyl (*V.* ci-dessous) ou pour Ebnat (R. 203), par le *Hemberg* qui sépare le bassin du Neckar de celui de la Thur.

45 min. A dr., *Brunnadern* où l'on quitte la vallée du Neckar pour franchir, à dr., le chaînon qui la sépare de la vallée de la Thur. — Ruines du *Neu-Toggenburg*.

1 h. 20 min. Lichtensteig (R. 203).

A Wyl, à Frauenfeld et à Schaffhouse, R. 201 et 203; — à Bauma (C. de Zurich), par la *Hülftegg*, 4 h. 30 min., R. 215.

25 min. Wattwyl (R. 203).

A Feldkirch et à Coire, R. 203.

On traverse la Thur et on croise le chemin de fer de Wyl à Ebnat (R. 203).

1 h. 10 min. La route gravit le *Hümmelwald* (vue magnifique). — 15 min. *Ricken* *, à 797 mèt. — A dr., route de Rapperschwyl par *Eschenbach*. — 25 min. Auberge de *Bildhaus* (belle vue). — A dr., *couvent de Sion* (femmes) de 1767. — 40 min. *Gauen*. — A g., route de Kaltbrunn (R. 211). — 40 min. Utznach (R. 211).

2 h. 45 min. Rapperschwyl (R. 211, *B*).

B. Par Eschenbach.

12 l. 1/2. — Route de voit. — Dil. t. l. j. en 7 h. 30 min. (7 fr. 25 c. et 6 fr. 30 c.).

8 h. 50 min. Ricken (*V.* ci-dessus, *A*). — 30 min. *Unzikon*. — 1 h. 45 min. *Sanct-Gallen-Kappel*. — 20 min. *Eschenbach*, 1,995 h. c. — 30 min. *Wagen*. — 45 min. Jona (R. 211, *B*). — 20 min. Rapperschwyl (R. 211, *B*).

C. Par le Goldingerthal.

1 h. — Route de poste jusqu'à Wattwyl. — Sentier de piétons de Wattwyl à Rapperschwyl.

7 h. 25 min. de Saint-Gall à Wattwyl (*V.* ci-dessus, *A*). — 2 h. *Col de la Tweralp* (1,332 mèt.). — 1 h. 45 min. **Goldingen**, dans le *Goldingerthal*, jolie vallée longue de 3 à 4 l., arrosée par le Mühlebach. — 2 h. 45 min. Rapperschwyl (R. 211, *B*).

ROUTE 205.

DE SAINT-GALL A APPENZELL

A. Par Gais.

4 l. 1/8. — Route de voit. — 2 dil. t. l. j., en 2 h. 35 min. — 2 fr. 50 c.

2 h. 30 min. A g. route de Gais (R. 210). — 15 min. Auberge isolée de *Mændle* (935 mèt.). — Belles vues. — Pont

sur la Sitter, à (1 h.) Appenzell (R. 206).

N. B. — Sentier de piétons, plus direct et plus court, de (1 h. 30 min.) Teufen ou plutôt du pont de la Rothe (R. 210) à (1 h. 30 min.) Appenzell, par le *Laimensteg* (1,004 mèt.; charmants points de vue) et les ham. de *Schlatt* et de *Lank*.

B. Par Urnæsch.

6 h. 30 min. — Chemin de fer et route de voit. (chemin de fer projeté).

1 h. 45 min. Herisau (R. 201). — 1 h. Waldstatt (R. 204). — 1 h. 30 min. **Urnæsch***, 2,564 h. r., v. long et large de 2 l., à 837 mèt., sur le ruisseau du même nom. — Cures de petit-lait.

A Nesslau, R. 203 et 216; — au Sæntis, R. 206.

1 h. 15 min. *Gonten**, 1,430 h. c., entre le Kronberg et la Hundwylerhœhe, arrosé par la Schwarz — Cures de petit-lait. — *Bains de Jacob*, all. *Jacobsbad* (884 mèt.).

Ascension du *Kronberg* (1,640 mèt ; belle vue).

25 min. *Bains de Gonten*. — 40 min. Appenzell (R. 206).

C. Par Herisau et Hundwyl.

5 h. — Chemin de fer jusqu'à Herisau. Au delà, chemin de piétons.

1 h. 45 min. Herisau (R. 201). — Au delà du Wylenbach, tournant à g., on remonte dans la gorge de Hundwyler, arrosée par l'Urnæsch (pont couvert).

1 h. 10 min. **Hundwyl***, 1,519 h. r., à 793 mèt. — Aux environs : la *Hundwylerhœhe* (1,298 mèt.; 1 h. 30 min.; ascension assez pénible ; au sommet maison habitée et belle vue); — (45 min.) le *Buchberg* (1,008 mèt. ; belle vue); — la gorge du *Rachentobel*.

A Saint-Gall, par Stein, *V.* ci-dessous, *D*; — à Urnæsch, 1 h. 30 min., et à Waldstatt, 1 h., *V.* ci-dessus, *B*.

30 min. *Schmidten*, puis *Engenhütten*. — 35 min. *Lank*. — Pont sur la Sitter. — A g., ruines du château de *Clanx*. — Pont sur la Sitter. — 1 h. Appenzell (R. 206).

D. Par Stein.

3 h. — Route de chars et de piétons.

Dans la gorge du *Hackentobel*, deux ponts (Zwei Brücken) sur le Wattbach et la Sitter entre lesquels on laisse à g. un chemin pour Teufen (R. 210). A 20 min. au-dessous du second pont, confluent de la Sitter et de l'Urnæsch dans le défilé de *Kobel*.

1 h. 30 min. **Stein***, 1,705 h. r., v. long de 1 h. 30 min. entre la Sitter et l'Urnæsch. — Aux environs : le *Fuchsloch*, caverne de 410 pas ; les bains de *Stœrgel*; la *Langenegg* ; le Berg.

De Stein, on peut aller à Hundwyl rejoindre la route décrite ci-dessus (*V. A*), ou gagner directement (1 h. 30 min.) Appenzell par Schmidten, Engenhütten et Lank (*V.* ci-dessus, *C*).

APPENZELL.

Hr.r de la Suisse par A. JOANNE

Hachette et Cie Edrs

7°

d'après la Carte de la Suisse (Général Dufour)

Gravé par Erhard

Kilomètres.

0 5 10 15

APPENZELL.

Ilme de la Suisse par A. JOANNE. Hachette et Cie Edrs

D'après la Carte de la Suisse (General Dufour)

Gravé par Erhard

Kilomètres

0 5 10 15

ROUTE 206.

APPENZELL, LE WEISSBAD

L'EBENALP, LE WILDKIRCHLI, LE KAMOR, LE HOHER-KASTEN LE SÆNTIS, L'ALTMANN

Pour toutes les courses de montagnes indiquées dans cette route, des guides sont nécessaires.

Appenzell* (Rhodes intérieures)[1], ch.-l. du C. de ce nom (30,648 h.), b. de 3,691 h. c. et de 200 maisons, fondé en 1061, 778 mèt. sur la rive g. de la Sitter, dans une vallée entourée de montagnes parmi lesquelles on remarque le Kamor, le Hoher-Kasten et l'Ebenalp. — *Église paroissiale* (Saint-Maurice), fondée en 1061, restaurée en 1824. — *Chapelle des morts* (curieuse collection de crânes). — *Chapelle de la Sainte-Croix*, fondée en 647. — Sur la place, gros *tilleul*. — *Arsenal*. — *Maison des bains d'Unterbad* (brasserie). — *Couvents*. — Ruines du château de Clanx (*V.* R. 205, *C*).

A St-Gall, R. 205; — à Gais, R. 205; — à Urnæsch et à Herisau, R. 205; — dans le Rheinthal, R. 207; — à Rorschach, par Trogen, R. 209.

Le Weissbad.

45 min. — Route de chars.

On remonte (belles prairies) la rive g. de la Sitter, que l'on franchit près de la chapelle de Sainte-Anne. — Pont sur le Schwendibach.

Le **Weissbad** (bains; cures de petit-lait), à 820 mèt., à la base N.-E. de l'Ebenalp, sur la Sitter, peut être le point de départ d'un grand nombre d'excursions.

Le Wildkirchli et l'Ebenalp.

1 h. 45 min. et 2 h. — Guide, 2 fr. 50 c.

1 h. 30 min. du Weissbad. *Alpe de Bommen*. — Chalets *Æscher* (aub.). A g., chemin de l'Altenalp; à dr., chemin de l'Ebenalp (direct). Le premier, plus commode, aboutit à un pont de bois sur un abîme de 56 mèt. de profondeur. — A 30 pas de ce pont, à 1,535 mèt., ancien ermitage (petite *auberge*) du **Wildkirchli** (1656), grotte naturelle, transformée en chapelle (une seconde grotte sert de cave); à l'extrémité d'une troisième cavité, un passage, long de 200 pas, large de 60 pas et haut de 3 mèt., aboutit à une porte d'où l'on découvre une vue magnifique. Il s'y célèbre tous les ans, au commencement de juillet, un service religieux suivi d'une fête pastorale.

A 15 min. (2 h. du Weissbad), sommet de l'**Ebenalp** (1,600 mèt.; immense et magnifique panorama). Dans le *Wetterloch*, enfoncement de 16 mèt. de circuit, on trouve de la glace et de la neige toute l'année.

On peut revenir au Weissbad par plusieurs chemins; le plus

[1] La Réformation eut pour résultat politique, en 1597, la séparation du pays en deux parties, les *Rhodes intérieures* (cath.) et les *Rhodes extérieures* (réf.) qui ne conservèrent que des traits généraux d'organisation.

intéressant (1 h. 20 min.) passe par les pâturages de *Garten*, l'*alpe Tauenen* et la cascade de *Leuerfall* (25 mèt.)

Le Kamor. — Le Hoher-Kasten.

Courses : l'une, le Kamor, de 3 h. 15 min.; l'autre, le Hoher-Kasten, de 4 h. env.

30 min. du Weissbad. *Brüllisau* *. — Ham. de *Rossberg*. — 1 h. *Alpe Soll* (aub.), où cesse le chemin de mulets. — A dr., chemin de la vallée de Semtis. — 45 min. Sommet du **Kamor** (1,762 mèt.), montagne de la chaîne orientale de l'Alpstein, qui sépare le C. d'Appenzell du Rheinthal. — Près du sommet, *Wetterloch*, cavité large de 1 mèt. et profonde de 195 mèt. — A 15 min. au S.-E., le **Hoher-Kasten** (1,799 mèt.), accessible seulement par le Kamor. (Panorama aussi beau que celui du Rigi). — On peut revenir au Weissbad par le lac et la vallée de Semtis (R. 208), ou redescendre dans le Rheinthal, à Sennwald (R. 202), en 3 h. 30 min., ou à Lienz (même route, même distance), ou à Rüthi (chemins roides et difficiles à trouver sans guide), ou, par un grand détour, à la station d'Oberried (3 h. à la montée), par l'*Ober Kamoralp*, divers chalets et *Rehhag*.

L'Alpsiegel.

2 h. 30 min. à 3 h.

On monte par l'*alpe Bærstein* et la gorge *Gocht*, que l'on peut contourner ou gravir à l'aide d'une échelle, au sommet (1,730 mèt.; belle vue, surtout à l'E. et au N.).

L'Altmann.

7 h. env.; 12 h. aller et retour. — Course difficile.

On suit jusqu'à la Scheidegg le chemin (*V.* R. 208 en sens contraire) du Weissbad à Wildhaus (3 h. 45 min.). De là, on monte à dr. aux chalets de *Hædern* (15 min.), puis, dépassant le *Wilde Seelein*, à (1 h.) l'arête qui réunit le Sæntis à l'**Altmann** (2,435 mèt.), accessible d'un seul côté (vue semblable à celle du Sæntis, *V.* ci-dessous). On peut descendre par les Kellen à la Meglisalp, d'où un sentier descend à la Seealp (*V.* ci-dessous).

Le Sæntis.

6 h. env. à la montée.

On désigne sous le nom d'**Alpstein** l'extrémité N. de la ramification des Alpes qui, du lac de Wallenstadt, se dirige au N., entre le Toggenburg, Sargans et Sax, et termine à l'E., par le Kamor, la chaîne suisse. Ce chaînon a 6 l. de l'O. à l'E., et 4 l. du S. au N. Sa sommité la plus élevée se nomme le Sæntis; ses deux cimes sont séparées par un glacier long de 10 min. Celle du N. s'appelle la **Gyrenspitz** (2,367 mèt.); celle du S. est le **Sæntis** ou *grand Messmer* (2,504 mèt.; magnifique panora-

na ; petit chalet du Club Alpin (uisse avec quatre lits) dont ascension assez pénible, mais ans danger, se fait d'Alt Sanct-ohann ou de Wildhaus, du Veissbad ou d'Urnæsch.

Deux chemins principaux con-uisent du Weissbad au Sæntis guide, 6 fr.).

Le premier et le plus com-node (6 h.) passe par *Schwendi**, am. à l'entrée du vallon de ce om, remonte la rive dr. du chwendibach et passe au pied es parois de la **Marwies** (2,204 nèt.; 3 h. 50 min. du Weiss-ad). — La *Hüttenalp* (lait au halet). — 3 h. La *Meglisalp* 1,480 mèt.; chalets, gîte pour la uit). A l'O. (30 min.) la *Milch-grube*, plateau de neige par le-uel on monte au Sæntis. Au S. es *Kellen*, gorges profondes chemin difficile pour l'Alt-mann). — 1 h. 30 min. *La Wa-genlücke* (2,022 mèt.), arête qui sépare la Rosmaad du Messmer (belle vue). — 1 h. Sommet.

Le second chemin remonte la rive g. du Schwendibach (belle cascade près du Kaulbett) et la gorge d'Eslen jusqu'au *Seealp-ersee*, lac très-profond, long de 30 min., large de 15 min. (bonnes truites), à 1,142 mèt., à l'extrémité E. de la *Seealp* (36 chalets habités l'été seulement ; fête pastorale le dimanche qui suit le 6 juillet). Plusieurs che-mins conduisent de là au som-met du Sæntis ; le plus fréquen-té passe par l'*Altenalp* et le *Messmer*, puis derrière l'Œhrli, et va rejoindre le premier che-min à la Wagenlücke. Sur un rocher de l'Obermessmer, in-scription en mémoire du pro-fesseur *Jetzeler*, de Schaffhouse, mort en 1801 dans ces préci-pices.

De Sanct-Johann on monte en 5 h. env. à la Wagenlücke (*V.* ci-dessus).

ROUTE 207.

D'APPENZELL ET DU WEISSBAD DANS LE RHEINTHAL

D'Appenzell dans le Rheinthal.

4 h. env. — Chemin de piétons.

1 h. *Eggerstanden*, ham. en-tre les Fæhneren, au S., et le *Hirschberg* (1,166 mèt.), au N. — On entre dans le C. de Saint-Gall, puis on descend (belles vues) à *Hard*. — 1 h. 30 min. Altstædten (R. 202), à g., ou *Ko-belwies* (bains ; caverne de cris-taux), et Oberried, à dr. (R. 202).

Du Weissbad à Rüthi.

3 à 4 h. — Chemins de piétons. — Guide nécessaire pour la descente.

2 h. Col entre les Fæhneren et le Kamor. — *N. B.* Pour gravir la plus haute pointe des *Fæhne-ren* (1,508 mèt.), il faut quitter le chemin à 15 min. au-dessous du col. — 1 h. 30 min. ou 2 h. du col. Rüthi (R. 202).

Du Weissbad à Sax.

6 à 7 h. env. — Chemin de piétons. — Guide nécessaire.

On suit le chemin de Wild-

aus jusqu'au lac Fæhlen (R. 208). — 4 h. *Saxer-Lücke* (1,655 mèt.; belle vue). — On descend par la *Roslenalp*, l'*Unteralp*, les chalets de *Wasen* et de *Cavadur*. — 2 h. 30 min. *Sax*. — 30 min. Station de Saletz (R. 202).

ROUTE 208.

DE WILDHAUS AU WEISSBAD

PAR LA KRAYALP.

6 h. 45 min. — Chemin de piétons.

45 min. Par la *Flüehlitobel*, à la *Teselalp* (1,395 mèt.), à l'extrémité de laquelle (1 h.) le chemin (taillé dans le roc) s'appelle *die Lange Stæge*. — 45 min. La **Krayalp** (1,809 mèt.). A g., le Schafberg et l'Altmann; à dr., le Gulmen et le Gurglen. — 20 min. La *Scheidegg* (arête), limite des C. de St-Gall et d'Appenzell (belle vue), — A g., sentier de l'Altmann (R. 206). — 45 min. Descente aux chalets de *Fæhlen*, près du *Fæhlensee* (1,445 mèt.), dans le *Fæhlenthal*, vallon long de 2 l. — A dr., sentier pour la Saxer-Lücke (R. 207). — 20 min. Extrémité du lac. — 25 min. Par la gorge du *Stiefelloch* ou du *Stiefel*, dans le vallon du *Semtisthælchen*.

Le *Hundstein* (2,204 mèt.; 2 h. 30 min. ou 3 h. du Stiefel).

30 min. *Lac Semtis* (1,210 mèt.). — 15 min. Extrémité du lac. — Dans la gorge du *Brüllobel*, belle chute du Brüllbach. — 30 min. Sortie de la gorge. — 10 min. Brüllisau (R. 206). — 30 min. Le Weissbad (R. 206).

ROUTE 209.

D'APPENZELL A RORSCHACH

D'APPENZELL A TROGEN

A. **Par Teufen.** — 1 h. A dr., R. de Gais. — 30 min. Bühler (R. 210). — 45 min. Teufen (R. 210). — 1 h. Speicher (R. 210). — 30 min. Trogen (R. 210).

B. **Par Bühler.** — 1 h. A dr., R. de Gais (R. 210). — 30 min. Bühler (R. 210). — A dr., chemin de chars qui monte par le vallon du Wisbach, à (50 min.) *Breitenebnet* (1,071 mèt.; belle vue). — 30 min. Trogen (R. 210).

C. **Par Gais et le Gæbris** (3 h. 30 min.; chemin de piétons). — 1 h. 15 min. Gais (R. 210). — 1 h. 20 min. Sommet du Gæbris (R. 210). — Descente à g. — 30 min. Breitenebnet (*V.* ci-dessus). — 30 min. Trogen (R. 210).

DE TROGEN A RORSCHACH

3 h. 45 min.

40 min. Wald (R. 210). — 1 h. Heiden (R. 210).

A St-Gall et à Rheineck, R. 210.

De Heiden un chemin roide descend à Thal et à Rheineck (R. 210). La route directe de Rorschach (chemin de fer ouvert en 1875) passe par Grub (R.

0), laisse à g. la route de St-ll, puis, par les *carrières de Vienacht* et (1 h. 30 min. de orschach en montant) *Wien-chteregg**, descend (belles vues) Rorschach (R. 202).

ROUTE 210.

E SAINT-GALL A RHEINECK ET A ALTSTÆDTEN

DE SAINT-GALL A RHEINECK

A. Par Heiden.

h. 30 min. — Dil. de St-Gall à (3 l. 1/8) Heiden, en 2 h. 15 min.; 2 fr. 10 c. — Dil. de Heiden à (1 l. 2/8) Rheineck, en 40 min.; 1 fr.

20 min. A dr., au delà de St-iden (R. 202). — 45 min. Pont e *St-Martin*, sur la Goldach, aut de 31 mèt. (ruines du châ-eau de *Falkenstein*). — 1 h. *Eg-ersried* (belle vue sur l'Egger-übel). — Pont sur le Krumm-ach (on entre dans le C. d'Ap-enzell). — 15 min. *Halden*.

25 min. *Grub*, v. divisé en eux parties : *Katolisch* et *Re-ormirt Grub* *.

Chemin de piétons pour le *Rosshü-el* (1,234 mèt.; belle vue).

A Rorschach, R. 209.

25 min. **Heiden***, 2,941 h. r., 806 mèt., sur le Gstaldenbach très-fréquenté pour les cures de petit-lait). — Belle *église* (téles-cope au haut de la tour). — *Maison d'orphelins*. — *Bains*, ources minérales (1831). — Bel-es vues : près de l'église ; sur le *Benzenreuti*, à l'O.; au *Steinli;* à *Brunnen*.

A Rorschach, R. 209; — au Kayen, en 1 h. 15 min., *V.* ci-dessous, *B.*

20 min. *Wolfhalden**, 2,402 h. r. — On passe du C. d'Appenzell dans le C. de St-Gall. — 45 min. Rheineck (R. 202).

De Wolfhalden, un chemin descend à (20 min.) *Thal*, 3,097 h., sur le Frienberg (belles vues) et de là à (20 min) Rheineck (R. 202).

B. Par Rehtobel et Walzenhausen.

5 h. 35 min. — Route de voitures.

15 min. St-Fiden (R. 202).

20 min. Laissant à g. la route de Heiden, on descend dans la gorge de la Goldach, que l'on traverse pour en remonter le versant opposé (C. d'Appenzell).

1 h. 45 min. **Rehtobel***, 2,324 h. r., à 954 mèt.; belle vue, encore plus belle du (30 min.) *Kayen* (1,118 mèt.).

15 min. **Wald***, 1,482 h. r., à la base S. du Kayen. Belle vue. — A dr., *chapelle St-Antoine* (1,018 mèt.; belle vue). — A g., route de Heiden (*V.* ci-dessus, *A*).

1 h. *Oberegg**, 830 h., v. séparé par une gorge profonde de (1 h.) *Reute**, 943 h. c. — On passe du C. d'Appenzell dans le C. de St-Gall. — 30 min. *Bernegg*, 2,137 h. — Ruines du château de *Rosenberg* et château de *Buchholz*. — 15 min. *Grimmenstein* (Appenzell); couvent de Franciscains. — 15 min. Walzenhausen

(R. 202). — 30 min. Rheineck (R. 202).

D'Oberegg un chemin de piétons escarpé descend par (1 h. 15 min.) *Freiland*, (30 min.) *Birchenfeld* à (45 min.) Walzenhausen (R. 202).

DE SAINT-GALL A ALTSTÆDTEN

A. Par Gais.

2 h. 45 min. à Gais; 4 h. 15 min. à Altstædten. — Dil. de Saint-Gall à (3 l.) Gais en 1 h. 55 min.; 2 fr. — Dil. de Gais à (2 l.) Altstædten, en 1 h. 05 min.; 1 fr. 40 c.

Près de la gorge du Wattbach, on passe du C. de St-Gall dans le C. d'Appenzell.

1 h. 30 min. **Teufen***, b. de 4,765 h. r., à 836 mèt., dans la vallée de la Rothe. — Belle *église* (1777). — Maisons d'école, des pauvres, des orphelins. — Manufactures. — Bains. — Jardins de M. Roth.

Un sentier (plus agréable) conduit de Saint-Gall à (1 h. 30 min.) Teufen par *Sanct-Georgen* et l'arête *Egg* (920 mèt.). A 10 min. du point culminant, à l'O., aub. nommée *Frœhlichsegg* (très-belle vue). De l'Egg, en suivant les crêtes, on peut gagner (1 h. 30 min.) la Vœgelisegg (*V.* ci-dessous).

De Teufen à Speicher (*V.* ci-dessous; *B*), 1 h. 15 min. env.; — à Stein (R. 205), par Wonnenstein.

Gorge du Rothbach. — A dr., sentier pour (1 h. 30 min.) Appenzell (R. 206).

45 min. **Bühler***, 1,605 h. r. (église; école; manufactures; maison et jardins de l'ancien landammann Suter). — A g., chemin pour (1 h. 30 min.) Trogen (*V.* ci-dessous, *B*).

Pont sur le Wisbach; cascades du Rothbach. — A dr., R. d'Appenzell par Mændle (R. 205).

45 min. **Gais***, 2,552 h. r., à 934 mèt. sur la Rothe. — Belle église. — Écoles, etc. — Moulins curieux. — Sources minérales. — Cures de petit-lait.

Promenades : au *Kronenbergli* (10 min.); au *Freundschaftssitz* (15 min.); à l'*Hoheckbühl* (15 min.); au *Guggei* (30 min.); à la *Kellersegg* (40 min.), etc.

Le **Gæbris** (1,250 mèt.; 1 h. 15 min. de Gais et de Trogen; ascension recommandée). — Du sommet nommé *Haseltanne* (aub. près du sommet), magnifique panorama.

De Gais à Appenzell, R. 209.

30 min. (la nouvelle route la laisse à g.). *Chapelle de Stoss* (Kappelle am Stoss) au point culminant du passage qui conduit de l'Appenzell dans le Rheinthal, élevée en mémoire d'une victoire remportée en ce lieu, le 17 juin 1405, par 400 Appenzellois contre 5,000 Autrichiens. Vue magnifique. — On passe du C. d'Appenzell dans le C. de St-Gall. — Belles vues.

1 h. 10 min. Altstædten (R. 202).

B. Par Trogen.

2 h. Trogen; 4 h. Altstædten. — Dil. de St-Gall à (1 l. 7/8) Trogen en 1 h. 30 min. — 1 fr. 35 c.

15 min. St-Fiden. A g., R. et chemin de fer de Rorschach (R. 202). — On passe du C. de

t-Gall dans le C. d'Appenzell. — 5 min. A dr., couvent de *Notarsegg* (Franciscaines). — 45 min. Le *Vœgelisegg* (931 mèt.; bonne aub. *Taube;* vue magnifique; il faut monter, près du bateau, sur deux collines voisines).

20 min. **Speicher** *, 3,147 h. r., sur le Mühlbach. — Belle église (1808). — Teinturerie. — Magnanerie. — Promenades : sur le *Horst*, la *Holderschwendi*, la *Meppenegg*.

30 min. **Trogen***, 2,912 h. r., à la base N.-O. du Gæbris, entre les deux bras de la Goldach, à 905 mèt. — Belle *église*. — *Hôtel de ville*. — *Arsenal* (1824). — *Presbytère* (bibliothèque de 6,000 vol.). — *Institut cantonal*. — Institut de la *Schurtanne*. — Imprimeries. — Filature. — *Bains de Tobel*, etc. — Excursions intéressantes.

A Bühler (*V.* ci-dessus, *A*), 1 h. 30 min.; — à Gais (*V.* ci-dessus, *A*), 1 h. 0 min ; — à Rheineck, R. 202.

On passe du C. d'Appenzell dans le C. de St-Gall. — 1 h. *Ruppen* et *Rosenhaus*, hameau (belles vues) ; sentiers qui abrégent. — 1 h. Altstædten (R. 202).

ROUTE 211.

DE ZURICH A COIRE

On peut aller de Zurich à Coire : 1° par les lacs (en bateau à vapeur jusqu'à Lachen, en barque de Lachen à Wallenstadt) ; 2° par les routes de terre ; 3° par le chemin de fer. Ces trois voies de locomotion sont indiquées et décrites ci-dessous. En général, on prend le bateau à vapeur de Zurich à Rapperschwyl, et le chemin de fer de Rapperschwyl à Coire. — *N. B.* De Rapperschwyl à Wesen, se placer à dr., et de Wesen à Coire à g.

A. Par les lacs de Zurich et de Wallenstadt.

DE ZURICH A RAPPERSCHWYL ET A SCHMERIKON

Bateaux à vapeur. — Nombreux départs chaque j. (*V.* les indicateurs du mois); huit pour Rapperschwyl (trajet en 2 h. 20 min.; 1res, 1 fr. 90 c.; 2es, 1 fr. 25 c.), quatre pour Lachen (trajet en 2 h. 40 min.; 1res, 2 fr. 30 c.; 2es, 1 fr. 55 c.). — Les bateaux à vapeur touchent à Neumünster, Wollishofen, Zollikon, Bændlikon, Küssnacht, Rüschlikon, Erlenbach, Ludretikon, Thalwyl, Herrliberg, Oberrieden, Horgen; — à Meilen, Au, Obermeilen, Uetikon, Mænnedorf, Wædenschwyl, Richterschwyl, Stæfa ; — à Urikon, Schirmensee, Rapperschwyl; — à Altendorf et à Lachen.

Le **lac de Zurich**, situé à 409 mèt., s'étend entre les C. de Zurich, de St-Gall et de Schwyz, auxquels il appartient, dans la direction du S.-E. au N.-O., sur une longueur d'env. 9 l., de Zurich à Schmerikon. Sa largeur ne dépasse nulle part 45 min. Sa profondeur est de 194 mèt. aux environs de la presqu'île nommée *die Au*. Ses affluents sont la Linth, qui en sort à Zurich sous le nom de Limmat, le Jonen, l'Aa, etc. Ses rives sont parsemées de villas, de fabriques, de fermes, etc. Il contient deux îles : *Ufenau* et

Lützelau. — A Horgen débarquent les voyageurs qui se rendent à Zug et au Rigi (R. 212); à Wædenschwyl, puis à Richterschwyl, ceux qui, venant de Rapperschwyl, se rendent à Zug et à Einsiedeln (R. 214).

Pour la description des rives du lac, de Zurich à Rapperschwyl, *V.* ci-dessous, *B* et *C*.

De Rapperschwyl ou de Lachen (20 min. plus loin) on peut prendre une barque particulière pour se rendre à Schmerikon.

DE SCHMERIKON A WESEN

PAR LE CANAL.

18 kil. — Barques particulières.

La *Maag*, sortie du lac de Wallenstadt, se réunissait autrefois (20 min.) à la Linth, descendue des vallées de Glaris; mais le niveau de la Linth et du lac, s'étant élevé de 3 mèt., des inondations eurent lieu. De grands travaux furent entrepris pour conduire, par un canal ouvert au-dessus de Næfels, la Linth dans le lac de Wallenstadt, et élargir, rectifier et creuser le lit de la Maag jusqu'au lac de Zurich (1807-1822). Le *canal d'Escher* (ainsi nommé de Conrad Escher, conseiller d'État, qui proposa la construction de ces canaux) a 6,172 mèt. de longueur; celui de la Linth proprement dit 12,000 mèt., de Wesen au château de Grynau. De là au lac de Zurich (1,624 mèt.) l'ancien lit a été corrigé. Les digues de ces canaux ont, sur toute leur longueur, 2 mèt. 50 cent. d'élévation.

DE WESEN A WALLENSTADT

3 h. 30 min. — Barques particulières.

Le **lac de Wallenstadt**, ou **Wallensee**, est situé dans le C. de St-Gall, sauf la petite partie qui touche à celui de Glaris; il est long de 3 h. 15 min., de l'E. à l'O., large de 40 min., profond de 100 à 160 mèt., et à 425 mèt. d'alt. Les montagnes qui l'entourent le dominent de 1,000, 1,500 et 1,800 mèt. Au N. se dressent les Churfirsten (*V.* ci-dessous). Outre de nombreux ruisseaux (sur la rive N., belles cascades, souvent taries en été), il reçoit la Linth qui y entre à Wesen et en ressort sous le nom de Maag.

Pour la description des localités situées sur le bord du lac, *V.* ci-dessous, *D*.

DE WALLENSTADT A COIRE

40 kil. — Chemin de fer.

Pour la description du trajet, *V.* ci-dessous, *D*.

B. Par la rive N. du lac de Zurich.

DE ZURICH A RAPPERSCHWYL

5 h. 30 min. — Pas de service public — Chemin de fer projeté.

45 min. *Zollikon.* — 30 min. *Küssnacht**, 2,635 h. r. — 20 min. *Erlenbach** (vin renommé). — Cascade de *Hanggiessen*. — 30 min. *Herrliberg**, 1,040 h. r.

30 min. (3 h. de Zurich). **Mei-**
n*, 3,074 h. r. — *Église* du
s. — Ruines du manoir de
iedberg.

Ascension du *Pfannenstiel* (737 mèt.;
lle vue).

10 min. *Obermeilen* (antiqui-
s lacustres). — 20 min. *Ueti-*
n (belle vue près de l'église).
15 min. *Mænnedorf** (2,444
r.; établissement d'éducation
maison de santé soumis à un
gime piétiste très-curieux).
40 min. **Stæfa** *, 3,841 h. r. —
lle église. — École, etc. — Pro-
enades.
15 min. *Kehlhof*. — 20 min.
rikon. — 15 min. A dr., *Schir-*
ensee. — 10 min. *Feldbach*,
m. — Belle vue du *Schwes-*
rrain. — 5 min. On passe du
de Zurich dans le C. de Saint-
ll. — 30 min. (5 h. 30 min.;
p. 1/8 de Zurich). Rapperschwyl (*V.* ci-dessous, *D*).

De Rapperschwyl à Coire, *V.* ci-dessous, *D*.

C. Par la rive S. du lac de Zurich.

Chemin de fer en construction.

De Zurich à Nieder-Urnen, *V.* R. 18. — A dr., route et chemin de fer de Glaris (R. 218). — On franchit le canal de la Linth sur le pont de Ziegelbrücke, puis on rejoint la route de Schmerikon à Wesen (*V.* ci-dessous).

De Wesen à Coire, *V.* ci-dessous, *D*. — Coire, *V.* ci-dessous, *D*.

D. Par le chemin de fer.

129 kil. — Chemin de fer. — 4 convois par j. (6 pour Rapperschwyl), en 3 h. 45 min. et 4 h. 20 min. — 13 fr. 70 c.; 8 fr. 90 c.; 8 fr. 05 c.

8 kil. Wallisellen (R. 196).

A g., ligne de Winterthur. — On suit la rive dr. de la Glatt.

11 kil. *Dübendorf*, 2,463 h. r. (ruines du château de *Dübelstein*).

15 kil. *Schwerzenbach*, sur la Glatt. — On longe la rive E. du lac de Greifensee. — A g., belle forêt de Hard.

17 kil. *Nænikon*, dépendant de **Greifensee**, à 443 mèt., ancienne V., 311 h. (ancienne église; château incendié en 1444), située sur la rive N. du *lac* de ce nom, long de 1 h. 45 min., large de 25 min., et réuni par l'Aa au *lac de Pfæffikon*.

20 kil. **Uster** *, 5,808 h. r. — Beau château, belle église, belles vues. — Établissements industriels.

On remonte la vallée de l'Aa.

24 kil. *Aathal*.

27 kil. *Wetzikon** , 4,260 h. r., à 547 mèt. (vieux château). — A g., le Bachtel (R. 215).

33 kil. *Bubikon*, 1,493 h. r.

36 kil. *Rüti*, 2,121 h. r., sur le Jonen (couvent de Prémontrés, fondé en 1206, sécularisé à la Réformation; filatures).

De Rüti à Winterthur, R. 215.

On passe du C. de Zurich dans le C. de Saint-Gall.

Pont sur le Jonen. — Tunnel de 157 mèt. — A g., *Jonen*.

43 kil. **Rapperschwyl** *, V. de 2,574 h. (848 r.), du C. de St-Gall. — Ancien *château* (belle vue), dans lequel a été établi, en octobre 1870, un *musée historique polonais* (autographes, médailles, objets d'art, bibliothèque, etc.). Sur une terrasse, près du *couvent des Capucins*, *monument des Polonais* (15 avril 1868), colonne de marbre noir élevée d'après les plans de M. le professeur Stadler, de Zurich, en mémoire des luttes de la Pologne contre la Russie. — Au milieu du lac, île d'*Auffnau* ou *Ufenau* (tombeau de von Hütten, ami de Luther); en avant, petite île de *Lützelau*. — Pont sur le lac (établissement de bains), long de 1,600 mèt., large de 4 mèt., établi en 1350, reconstruit en 1818. — Belle vue, surtout le matin.

Jolies promenades au *Martinsbrünneli*, au *Frohberg*, au *Hœcklistein*.

A Saint-Gall, R. 204; — à Winterthur, par Wald, R. 213; — à Wattwyl, par le Goldingerthal, R. 213; — à Schwyz, par Einsiedeln, R. 214.

A dr., cloître de *Wurmspach* (1260), couvent de Trappistines. — Au bord du lac, *Bollingen*.

53 kil. *Schmerikon* *, 1,050 h. c., à l'extrémité E. du lac, près de l'embouchure du Goldingerbach. — Pont sur le Mühlebach à *Utznachberg*. — A dr., vieux château de *Grynau*.

56 kil. **Utznach** *, 1,750 h. c. — Ruines du *château*, détruit en 1266. — Filature. — Belles vues. — A g., couvent de Sio (R. 204).

A St-Gall, par Lichtensteig, R. 20 — à Lachen, R. 218, *B*.

59 kil. *Kaltbrunn*, 1,602 h. c — Au S., colline de l'*Ober Buch berg* (616 mèt.).

65 kil. *Schænis*, 1,895 h. c. près de la Linth, au pied d *Schænisberg*. — Abbaye fondé en 1801, supprimée en 1811, au jourd'hui *Linthhof*.

Ascension du Speer (R. 216), en ou 4 h.

68 kil. *Ziegelbrücke* *, au pie du *Biberlikopf* (578 mèt.). — Tunnel de 52 mèt. — A dr., va lée de Næfels et de Glaris, Wiggis et le Glærnisch. — A dr Nieder et Ober-Urnen (R. 218, *B*

71 kil. **Wesen** *, 735 h. c. — Excursion recommandée au vi lage d'Ammon (R. 216).

A Alt-Sanct-Johann et à Nesslau, 216; — à Glaris, R. 218.

Pont de 48 mèt. sur le can de la Linth. — A dr., ligne d Glaris. — Pont de 26 mèt. sur canal d'Escher. — Le chemin d fer suit la rive g. du lac de Wa lenstadt (*V.* ci-dessus, *A*), à base du *Kerenzenberg* et pas dans cinq tunnels (250, 193, 22 247 et 114 mèt.). — Belles vue — A dr., *Filzbach*. — Sur la ri opposée, cascades du *Beye bach* (au-dessous d'Ammon) du *Berenbach*; v. de *Quinte* à l'issue d'une gorge, et mont gnes des Churfirsten (*V.* ci-de sous).

78 kil. *Mühlehorn* * et *Tiefe*

inkel, au débouché d'une gor- sauvage qui descend du *ürtschenstock* (2,442 mèt.). — latures; scieries. — Mines de ivre sur la *Mürtschenalp* 600 mèt.).

Ascensions : du Mürtschenstock (R. 0), par *Schwandboden*, *Altstafel* et *Meerenalp*; — du *Fronalpstock* (2,128 t.; descenté sur Nettstall); — du *ild* (2,287 mèt.; 3 à 4 h.; descente Glaris); — du *Weisskammstock* 312 mèt.) et du *Heustock* (2,387 t.). — On peut se rendre par la *idderstein-Furkel* (2,014 mèt.) et le *idderseinloch*, dans le Mühlethal et ns le Sernfthal (R. 225).

A Mollis, R. 218.

On passe dans le C. de St-Gall. Tunnels (86 et 117 mèt.).

81 kil. **Murg** *, 1,782 h. c., au bouché de la belle vallée de Murg.

A Glaris, R. 220; — dans le Sernfthal, 225.

Tunnel de 119 mèt. — A dr., *iarten*.

84 kil. *Unter-Terzen* *. — Au là de *Mols*, à l'extrémité du c, tunnel de 188 mèt. dans le *emmerstein*. — A g., plaine de Seez, rivière canalisée sur 500 mèt.

89 kil. **Wallenstadt** *, V. de 705 h. c., à 20 min. de l'extré- ité E. du lac du même nom, r la rive dr. de la Seez, à la se S.-O. des Churfirsten. — lle vue du lac. — Excursion à h.) l'*alpe Lœssis* (belle vue) retour à Wallenstadt par la *chingelalp*.

A *Wildhaus* (R. 205) en 6 h. (guide cessaire); — dans la vallée du Rhin, par la *Nausalp*, le *Voralpsee* et le *Staudenerberg*. — Ascensions du *Faulfirst* (2,338 mèt.); — du *Gamsberg* (2,385 mèt); — du *Kammegg* (2,312 mèt.).

Les **Churfirsten** sont les 7 pointes de la chaîne qui sépare le lac de Wallenstadt de la vallée de la Thur. Ce sont, en partant de Wallenstadt : le *Kaiserrück*, le *Hinterrück* (2 292 mèt.), le *Scheibenstoll* (2,305 mèt.), le *Zustoll* (2,235 mèt.), le *Brisi* (2,279 mèt.), le *Frümsel* (2,266 mèt.), le *Selun* (2,207 mèt).

A dr., ruines du château de *Græplang*. — Pont en fer de 18 mèt. sur la Seez.

92 kil. 1/2. *Flums*, 2,843 h. c., près de la jonction du Schiltzbach et de la Seez. — Sur un rocher, *chapelle Saint-George*.

100 kil. **Mels** (vieux château restauré de *Nydberg*), 3,407 h. c. (avec *Weisstannen*), v. à 3 h. au S.-E., sur la rive g. de la Seez, qui descend du Weisstannenthal. — Bel aqueduc amenant à une grande filature l'eau du réservoir de Gammerla.

A Matt et à Elm, dans le Sernfthal, R. 226.

103 kil. **Sargans** *, 1,014 h. c., à 485 mèt., entre le Rhin et la Seez, au S. du *Gonzenberg* (1,833 mèt.). — Du *château*, vue magnifique.

A Matt et à Elm, R 226.

A g., chemin de fer de Saint-Gall (R. 202). — Cascade. — Ruines du *Freudenberg*.

108 kil. **Ragatz** *, b. de 1,825 h. c., dominé par les ruines du Nydberg, à l'entrée de la gorge d'où sort la Tamina, et où se

trouvent les Bains de Pfæffers (R. 227), une des principales curiosités de la Suisse (1 h.). — *Maison de bains*, alimentés par les eaux de Pfæffers qu'un conduit, long de plus de 4,000 mèt., amène de leur source. — Dans le cimetière, *monument* du philosophe *Schelling*, mort à Ragatz en 1854. — Excursions : les bains de Pfæffers (R. 227) ; les ruines du *Freudenberg* (15 min.) et du *Wartenstein* (20 min.) ; le *Mont-Tabor* (45 min.).

Le *Piz Alun* (1,481 mèt.; 2 h.). — Le *Fasannenkopf* (2,035 mèt.; 3 h.). — Le *Monte-Luna* (2,416 mèt.; 4 h.). — La Calanda (6 h.; *V.* ci-dessous). — Le *Falknis* (2,566 mèt.; 4 h.). — Le *Gonzenberg* (1,833 mèt.; 3 h.).

Pont de bois couvert sur le Rhin. — On passe du C. de St-Gall dans le C. des Grisons.

110 kil. *Mayenfeld* *, 1,299 h., ancienne petite ville. — *Tour* du IVe s. (du sommet, belle vue). — *Château* (résidence des baillis jusqu'en 1795).

A Bregenz, R. 228.

A g., *Jeninz* (bons vins de *Kompleter*). — *Malans* (château de Bodmer) et ruines du *Ruchenberg* et du *Klingenhorn*. — Pont en fer sur la Landquart.

A dr., avant le pont, route de voit. du village de Pfæffers (*V.* R. 227).

115 kil. *Landquart*.

A Klosters, par le Prættigau, R. 243.

119 kil. *Zizers* *, 1,062 h. — A g., résidence épiscopale de *Molinæra*. — Sur la rive g. du Rhin, vieilles tours ruinées de *Lichtenstein* et de *Haldenstein*.

129 kil. **Coire** *, all. *Chur*, ital. *Coira*, ch.-l. du C. des Grisons (91,794 h.), V. de 7,752 h., dont 1,919 c., à 673 mèt., au pied du Mittenberg et du Spontiskopf, à 30 min. en amont du confluent du Rhin et de la Plessur. — Évêché.

La *ville haute* ou *Cour épiscopale* est entourée de murailles (on y entre par la porte *Amburg*). — Sur une place ornée d'une jolie fontaine (1860), cathédrale et palais épiscopal.

Cathédrale de Saint-Lucius bâtie sur l'emplacement d'un temple romain détruit au IIIe s., et dont il resterait les statues des quatre évangélistes supportées par des lions, de chaque côté de la grille, et quelques sculptures de la crypte. *Peintures* sur le portail. *Tour* du N (1830). — A l'int. (pourboire, 1 fr.) : *sculptures* antiques et remarquables des chapiteaux ; à dr. en entrant, *sarcophage* en marbre rouge de l'évêque Ortlieb de Brandis ; *autel romain* très-curieux sous l'autel de la chapelle des chanoines ; tableau de *Stumm*, élève de Rubens, sur l'autel de la première chapelle ; tableau de la chapelle Saint-Laurent (à dr., au fond), attribué à *Holbein le Jeune ;* autour petits tableaux de *Keller ;* tableaux d'*Albert Dürer* sur le deuxième autel de l'aile gauche — vaste *crypte* du Ve s., appelée *église des Capucins ;* — dans le chœur ou *église des Chanoines*

belles sculptures sur bois du maître-autel (xve s.); tableaux de *Holbein le Jeune;* croix d'argent du xie s.; — dans la sacristie, reliques et curiosités.

Palais épiscopal, fort ancien, modernisé (une partie des murailles date des Romains). — *Fresques* (danse macabre) presque effacées. — Portraits historiques curieux. — *Chapelle* épiscopale et archives dans la tour romaine appelée *Marsoil* (au-del orné d'un beau tableau d'un maître inconnu).

Derrière la cathédrale, *école cantonale* (pour les deux confessions), et *séminaire de Saint-Lucius;* de là, belle vue, plus belle à (45 min.; sentier escarpé) la *chapelle de Saint-Lucius,* sur un rocher du Mittenberg.

Dans la *ville basse : église de Saint-Martin;* — vieil *hôtel de ville* (vitraux du xvie s.); — *hôtel du gouvernement;* — *château* de Sainte-Marguerite; — ancienne *maison Schwarz;* — *hôtels Salis et Cappeler;* — ancienne *école cantonale* (cabinet d'histoire naturelle intéressant; bibliothèque et collection d'ouvrages de la langue romane, etc.).

Excursions. — La colline des Roses (*Rosenhügel*); café-restaurant à 10 min., à g. de la route du Julier (belle vue). — La *colline de Maria.* — La route de *Parpan.* — Le *Lürlibad.* — La *Rothe Platte.* — Le *Sand* (20 min.) et *Maladers* (1 h.; belle vue). — Le *Mittenberg* (2 h.; belle vue); au N.-E., etc.

La **Calanda** (2,808 mèt.; admirable panorama). — On prend un guide à *Haldenstein* (50 min. de Coire) d'où l'on monte en 4 h. ou 4 h. 30 min. à des chalets situés à 2 h. du sommet et où l'on passe la nuit. — On peut redescendre soit par Untervatz ou par Felsberg (4 à 5 h.) soit par Vættis et Pfæffers (5 h.; chemin escarpé).

De Coire à Milan, par le Splügen, R. 257; — à Bellinzona, par le Bernardino, R. 241; — à Andermatt, par Dissentis, R. 229; — à Saint-Gall, R. 202; — à Feldkirch et à Bregenz, R. 228; — à Klosters, par le Prættigau, R. 243; — à Davos, R. 246; — à Saint-Moritz, par le Julier, R. 249; — à Ponte, par l'Albula, R. 250.

ROUTE 212.

DE ZURICH AU RIGI

A. Par le chemin de fer.

De Zurich à Zug, R. 167. — De Zug à Arth, R. 167, pour le lac, et ci-dessous pour la route.

B. Par Horgen.

Route de voit. (chemin de fer projeté). — En général, on va : — à Horgen en bateau à vapeur; — de Horgen à Zug en voit. (4 l.; dil. en 2 h. 50 min; 2 fr. 50 c.; voit.: à 1 chev.: 10 à 12 fr.; à 2 chev.: 16 à 18 fr.); — et de Zug à Arth en bateau à vapeur.

3 h. Horgen (R. 218); à g., route de Wædenschwyl, à dr. ancienne route de la Horgeregg, — plus courte de 30 min. (belles vues, surtout du signal du *Zimmerberg,* 773 mèt., à dr., près de *Wydenbach*). — On gravit une colline (belle vue) et l'on

rejoint la R. de Wædenschwyl (*V.* ci-dessous, *C*) avant d'atteindre le point culminant (684 mèt.; aub. *Zum Morgenthal*).

2 h. *Sihlbrugg* *, pont couvert, à 532 mèt., séparant les C. de Zurich et de Zug. — A dr., ruines du *Baarburg* et bains de *Walterswyl*.—Pont sur la Lorze (belle filature et colonie d'ouvriers).

1 h. *Baar* * ou *Bar*, 3,744 h. c., 443 mèt. (curieux ossuaire), où l'on croise la route de l'Albis (R. 167).

45 min. Zug (R. 167).

A Arth, par le lac, R. 167.

La route de Zug à Arth (omnibus correspondant avec le bateau à vapeur) côtoie la rive E. du lac (R. 167). — 30 min. *Oberwyl*. — Près de Walchwyl on passe du C. de Zug dans le C. de Schwyz. — 15 min. *Chapelle de Saint-Adrien*. — Au delà, *monument* (1821) en l'honneur de *Henri de Hünenberg*, qui, de cette place, lança, en 1315, dans les retranchements des Schwyzois, une flèche portant un avis qui les sauva.

40 min. (1 p. de Zug). Arth (R. 175).

C. Par Wædenschwyl.

Route de voit. — Dil. t. l. j. de Wædenschwyl à (4 l. 3/8) Zug, en 3 h. — 2 fr. 45 c.

1 h. 30 min. (4 h. 30 min. à pied), en bateau à vapeur, de Zurich à Wædenschwyl (R. 218).

4 h. 15 min. de Wædenschwyl à Zug (*V.* ci-dessus, *A*). — A 1 h. de Wædenschwyl, on rejoint la route de Horgen.

ROUTE 213.

DE ZURICH A EINSIEDELN

7 l 7/8. — Route de voit. — On va à Richterschwyl, par le bateau à vapeur, puis à pied ou en voit., à (2 l. 7/8) Einsiedeln (dil. en 2 h. 20 min.). — De Wædenschwyl (R. 218, *B*) à Einsiedeln, chemin de fer en construction.

5 h. Richterschwyl (R. 218, *B*). —On passe du C. de Zurich dans le C. de Schwyz.—30 min. *Wollerau*.

30 min. **Schindellegi** *, à 787 mèt., sur la Sihl, à l'entrée d'une vallée sauvage et boisée. — Très-belle vue.

Belles vues de (30 min.) l'*Enzenau*; — de l'Etzel (R. 214); — du (45 min.) *Hohe-Rhonen* (1,252 mèt.) ou *Dreilænderstein* (pierre des trois pays), limite des C. de Zurich, de Zug et de Schwyz.

Pont couvert sur la Sihl, entre l'Etzel et le Hohe-Rhonen. — Au delà de la fontaine de Meinrad, à dr., route de Schwyz. — 1 h. *Biberbrücke* (aub. *Poste*).— 1 h. A g., *Bennau*.

45 min. **Einsiedeln** * ou *Waldstatt*, bourg et abbaye de Bénédictins, sur une plaine à 974 mèt., entourée de montagnes, arrosée par la Sihl et l'Alp — Paroisse de 7,235 h. c., un des lieux de pèlerinages les plus fréquentés de l'Europe. — Entre le bourg et le couvent, sur une vaste place, **fontaine**

ainte en marbre noir (14 tuyaux ersant l'eau miraculeuse dans 4 canaux). Au-dessus des arca-es, statues des empereurs thon Ier et Henri Ier, protec-eurs de l'abbaye. Sous les ar-ades, boutiques où se vendent es objets de dévotion.

Le couvent d'Einsiedeln a été ondé au xe s., sur l'emplace-ent de l'ermitage où saint einrad avait consacré sa vie à a garde d'une image noire de a Vierge (ixe s.). Les bâtiments ctuels (1704 à 1754) forment un arré long de 154 mèt. et large e 134 mèt.; les dépendances, ntourées d'un mur, forment n carré de 254 mèt. de côté. — u centre de la façade, **église** ominant le bâtiment de 10 nèt. — Entre les deux tours onze cloches, dont l'une pèse 20 quintaux), *statue* colossale e la Vierge. — Dans la nef cen-rale, *Sainte-Chapelle* (image de a Vierge richement décorée), à 0 mèt. de l'entrée ; détruite n 1798 et reconstruite depuis. — Dans l'église : maître-autel en marbre fin ; Sainte-Cène en ronze, coulée d'un seul jet, de ozzi ; crucifix de Kraus (cha-elle de dr.) et Assomption de a Vierge, de Kraus, restaurée en 858 par Deschwanden.

Dans le couvent : apparte-ents de l'abbé, des étrangers, les conventuels (60 prêtres et 0 frères) ; institut d'éducation vec un petit théâtre, séminai-e, réfectoires, etc. — *Biblio-hèque* (26,000 vol. ; manuscrits précieux). — *Archives* très-pré-cieuses. — *Cabinet d'histoire naturelle* (1780).

Imprimerie-librairie de MM. Benziger (600 ouvriers).

Excursions : à *Herrenberg* (jolie vue) ; — aux Mythen (R. 175), en 3 h., par (1 h. 30 min.) *Alpthal*, et (1 h.) *Eck* ; — dans l'Amselthal, le Sihlthal, l'Alp-bachthal (R. 214).

D'Einsiedeln à Glaris, par le Wæg-githal, R. 219 ; — à Schwyz, par Ro-thenthurm, R. 214 ; — à Rapperschwyl, R. 214 ; — à Zug, R. 217.

ROUTE 214.

DE RAPPERSCHWYL A SCHWYZ

DE RAPPERSCHWYL A EINSIEDELN

4 h. — Route de chars.

Au delà du pont de Rapperschwyl (R. 211), on passe du C. de Saint-Gall dans le C. de Schwyz. — 20 min. *Hurden*. — 30 min. Pfæffikon (R. 211). — On gravit l'**Etzel** (1,102 mèt.) ; magnifiques points de vue, surtout au (2 h.) sommet et au *Schœnboden* (1,074 mèt.), à 45 min. à l'O. de l'auberge, d'où l'on peut descendre directement à Egg. Le sommet de l'Etzel est à 30 min. à dr. de l'auberge. — Petite *chapelle de Meinrad*, fondateur d'Einsiedeln.

20 min. *Tenfelsbrücke* (pont du Diable), pont couvert sur la Sihl. — *Egg*.

1 h. env. Einsiedeln (R. 213).

D'EINSIEDELN A SCHWYZ

A. Par le Hacken.

4 h. — Chemin de mulets.

25 min. Dans la vallée de l'Alpbach, couvent de femmes d'*Au* (bel autel de marbre). — 1 h. *Alpthal.* — 1 h. **Col du Hacken** (1,393 mèt. ; aub.) ; belle vue, plus belle au (20 min.) sommet du *Hohstock* (1,556 mèt.).— Descente par (belle vues) *Langried* et *Ried*, en 1 h. 15 min., à Schwyz (R. 175).

B. Par Rothenthurm.

5 l. 4/8. — Route de voit. — 2 dil. t. l. j. en 2 h. 25 min. — *N. B.* Le sentier qui va, par le Katzenstrick, d'Einsiedeln à Altmatt (*V.* R. 217, *B*), abrége de 1 h.

45 min. Bennau. — 15 min. Biberbrücke (R. 213).— 45 min. *Altmatt.*

D'Altmatt à Egeri, R. 217.

45 min. **Rothenthurm***, 987 h. c., à 927 mèt. — *Tour* rouge, reste des retranchements élevés par les Schwyzois en 1260.

Descente (vues magnifiques) entre le Rossberg et l'Engelstock. — 45 min. *Sattel**. La nouvelle route suit le flanc de l'*Engelstock* (1,291 mèt.) et descend directement à Schwyz.

A dr. l'ancienne route mène par (30 min.) *Ecce-Homo*, chapelle restaurée (à dr., sentier pour Arth, à travers l'éboulement du Rossberg), à (30 min.) *Steinen**, 1,359 h. c., patrie de Werner Stauffacher, un des trois libérateurs de la Suisse (sur l'emplacement de sa maison, *chapelle*, de 1400, ornée de fresques grossières ; *ossuaire* curieux de 1111, près de l'église).

De Steinen, un chemin intéressant, praticable pour les chevaux, conduit à Goldau en 1 h. 30 min. par Steinerberg et l'éboulement de Goldau.

4 h. Seewen, où l'on rejoint la R. 175.—20 min. Schwyz (R. 175).

C. Par le Sihlthal et Iberg.

Jusqu'à Eulach, R. 219, *B.* — On remonte le bras N. de la Sihl jusqu'à *Heilighæusli* (1,470 mèt.). — On descend, le long du Lauenenberg, à Bülisberg, Rickenbach et (5 h.) Schwyz (R. 175).

D. Par l'Amselthal.

On quitte le Sihlthal à *Gröss*, ou l'on se rend par *Weni* à *Obergross* (ascension du *Weniberg*, 1,059 mèt.) et l'on remonte l'Amselthal. On peut faire l'ascension de la *Stockfluh* (1,604 mèt.), qui ferme le fond de la vallée, et descendre sur Alpthal ou sur Iberg.

ROUTE 215.

DE RAPPERSCHWYL A WINTERTHUR

Chemin de fer jusqu'à (7 kil.) Rüti. — Route de voit. de Rüti à 4 l. 2/8) Bauma (chemin de fer en construction), dil. en 2 h. 30 min. (2 fr.

10 c.). — De Bauma à (6 l. 1/8) Winterthur, chemin de fer ouvert en 1875.

7 kil. Rüti (R. 211). — A g., ligne de Zurich.

20 min. *Fæggschwyl* (cascade du Jonen, haute de 23 mèt.).

40 min. **Wald***, 5,127 h. r., dans une vallée comprise entre la chaîne de l'Allmann et celle du Hœrnli. — Promenade au (1 h. 30 min.) *Bachtel* (1,119 mèt.; aub.), un des sommets de la chaine de l'Allmann.

Au-dessus de *Ried**, chute du Weissenbach, haute de 26 mèt.

1 h. 15 min. *Fischenthal**, 2,229 h. r., dans la vallée de ce nom, arrosée par la Tœss.

30 min. *Stæg**, ham.

La chaîne du **Hœrnli** (1 h. 30 min. de Stæg) s'étend sur une longueur de 6 h. entre la Tœss et la Thur. Ses principaux sommets (très-beaux panoramas) sont le *Schnabelhorn* (1,295 mèt.), le *Hœrnli* (1,135 mèt.), le *Schauenberg* (895 mèt.).

De Stæg à Bütschwyl (R. 201), par la *Hülftegg* (997 mèt.), *Mühlrüti* et *Mossnang*.

1 h. **Bauma**, 2,963 h. r., sur la rive dr. de la Tœss (ruines du château *Alt-Landenberg*).

A dr., par *Sternenberg* (927 mèt.), à *Fischingen* (2,178 h. c.; couvent de Bénédictins; église de 1678; bibliothèque de 8,000 vol.). — A g., par la vallée du Bussenthal et Bæretschwyl, à Wetzikon et Greifensee (R. 211, *D*).

45 min. *Saland*. A dr., ruines du château *Hoch-Landenberg*. — 30 min. *Tablat*. — 15 min. *Wyla*. — Ponts sur la Tœss et le Steinenbach. — 20 min. *Turbenthal*, 2,128 h. r. — 10 min. *Hutzikon*. — 20 min. *Ræmismühlen*. — A dr. *Zell*, 2,028 h. r., d'où une route de voit. conduit à Elgg (R. 201). — 30 min. *Rykon*, *Spinn*, *Sennhof*. — 1 h. 30 min. *Sehen*. — 30 min. Winterthur (R. 196).

ROUTE 216.

DE WESEN A HERISAU ET A APPENZELL

DE WESEN A NESSLAU

A. Par les chalets Kæsern.

6 h. — Chemin de mulets. — Guide inutile. Pour 3 ou 4 fr., on se procure un porteur qui sert de guide.

45 min. La *Mattalp* (belles vues). — 45 min. *Chalets Kæsern*. — 30 min. *Chalets Ober-Kæsern* (1,660 mèt.); à dr., auberge (40 lits).

Le **Speer** (1,956 mèt.; aub.; beau panorama), la plus haute sommité du *Schæniserberg*. — Ascension facile en 3 h. 30 min. de Wesen, 3 h. d'Ebnat, 4 h. de Nesslau, 5 h. d'Utznach.

1 h. La *Herrenalp* (petite aub.), sur le versant N. — Descente, par le *Heumoos* et *im Laad*, en 2 h. 45 min. à Nesslau (R. 205).

B. Par l'Ammonberg.

6 h. — Chemin de mulets. — Route de voit. jusqu'à Ammon, en construction. — La promenade de Wesen à Ammon (3 h. aller et retour) est recommandée aux touristes qui ne voudront pas faire la course entière.

Montée roide (belles vues) à

(1 h. 30 min.) **Ammon** *, all. *Amden*, 1,371 h. c., à 876 mèt. — A dr., sentier pour *Bættlis*[1]. — 2 h. Col *auf der Hœhe* (1,541 mèt. ; vue admirable), d'où deux chemins descendent à (2 h. 30 min.) Starkenbach (R. 203).

30 min. Stein (R. 203).

45 min. Nesslau (R. 203).

C. Par les vallées du Berenbach et du Leist.

De Wesen à Bættlis par le lac, *V.* ci-dessus. — Montée au (2 h. 30 min.) **Leistkamm** (2,100 mèt.; belle vue). — Descente à (1 h.) *Im Leist* et, par Starkenbach, à (1 h.) Stein ou Alt Sanct Johann (R. 203).

DE NESSLAU AU WEISSBAD A APPENZELL OU A URNÆSCH ET HERISAU

1° Au Weissbad et à Appenzell.

7 h. 45 min. — Chemin de mulets.

30 min. *Ennetbühl*, dans le Lauternthal. — 30 min. *Riedbad* (eaux sulfureuses et ferrugineuses). — *Bernhalden* (à dr., sentier de Stein, *V.* ci-dessous). — 2 h. La *Wideralp*, limite des C. de Saint-Gall et d'Appenzell. — 1 h. La *Schwægalp*. — 1 h. La *Bottersalp*. — On descend le long du Weissbach. — 2 h. Le Weissbad (R. 206). — 45 min. Appenzell (R. 206).

[1] Si l'on ne veut pas aller à Nesslau, on peut revenir à Wesen par la cascade du Beyerbach et Bættlis, où l'on trouve des bateaux pour Wesen.

2° A Herisau, par le Kræsernpass et Urnæsch.

7 h. 30 min. — Chemin de mulets.

3 h. La Wideralp (*V.* ci-dessus). — On monte à g. au *Kræsernpass*. — 1 h. 30 min. Le *Rossfall* (aub.; à 35 min., *Flæscherhœhle*, caverne longue de 50 mèt., large de 33 mèt., haute de 3 mèt.). — 1 h. Urnæsch (R. 205). — 2 h., par la R. 205, à Appenzell ou à Herisau.

ROUTE 217.

DE ZUG A EINSIEDELN ET A SCHWYZ

DE ZUG A EINSIEDELN

A. Par Egeri et Morgarten.

7 h. 30 min. — Route de voit. — Dil. t. l. j., en 4 h.

1 h. Chapelle *Allenwinden*. — Pont sur la Lorze. — 1 h. **Unter-Egeri**, à l'endroit où la Lorze sort, à 727 mèt., du *lac d'Egeri*, large de 30 min., long de 1 h. 45 min., profond de 80 mèt. — 30 min. *Ober-Egeri* *. — La route suit le lac. — 45 min. **Morgarten** (belle vue), colline célèbre par la bataille qu'y gagnèrent les Confédérés sur le duc Léopold d'Autriche, et qui assura l'indépendance de la Suisse (1315) ; elle fut livrée près de la chapelle appelée *Haselmatt*.

45 min. Sattel, où l'on rejoint la R. 214. — 30 min. Rothen

thurm (R. 214). — 3 h. environ Einsiedeln (R. 214).

B. Par le Zugerberg.

4 h. 30 min. — Chemin de piétons.

Belles vues du Zugerberg, que l'on gravit pour descendre à (1 h. 30 min.) Unter-Egeri. — 30 min. Ober-Egeri (*V.* ci-dessus), où l'on quitte la route de voitures. — 45 min. *Chapelle de Sanct-Jost.* — 45 min. Altmatt, où l'on croise la route de voitures d'Einsiedeln à Schwyz (R. 214). — 40 min. Le **Katzenstrick** (1,053 mèt.; belle vue). — 20 min. Einsiedeln.

DE ZUG A SCHWYZ

6 h. 15 min. — Route de voit.

4 h. de Zug à Sattel (*V.* ci-dessus, *A*). — 2 h. 15 min. de Sattel à Schwyz (R. 214).

ROUTE 218.

DE ZURICH A GLARIS

A. Par le chemin de fer.

83 kil. — 5 convois par j., en 2 h. 30 min. et 3 h. — 8 fr. 80 c.; 5 fr. 20 c.; 3 fr. 60 c.

71 kil. Wesen (R. 211).

75 kil. **Næfels***, b. industriel de 2,490 h. c. (C. de Glaris), au pied du *Rautispitz* (2,284 mèt.) d'où descend le Rautibach (cascades), écoulement du Niedersee et de l'Obersee, situés sur le Wiggis. Lieu célèbre par la bataille qu'y gagnèrent en 1388 les Suisses sur les Autrichiens. — Belle *église.* — *Couvent* de Capucins (*Marienburg*).

Sur l'autre rive du canal de la Linth, **Mollis***, 2,150 h. r., industriels et commerçants, à la base boisée du Fronalpstock (R. 211, *D*).

Une route (recommandée; belles vues) conduit par le Kerenzerberg à (3 h.) Mühlehorn (R. 211, *D*) par *Eilzbach* et *Obstalden**.

79 kil. 1/2. *Nettstall**, 2,558 h., sur la Lœntsch.

A dr., chemin du Klœnthal et du Pragel, R. 176.

83 kil. Glaris (*V.* ci-dessous).

B. Par Lachen.

14 l. — Route de voit. (chemin de fer en construction). — De Zurich à Lachen, pas de service public; on prend les bateaux à vapeur (*V.* R. 211). — De Lachen à (4 l. 3/8) Næfels, dil. en 2 h. 20 min.; 2 fr. 10 c. — De Næfels à Glaris, chemin de fer.

40 min. *Wollishofen*, 1,200 h. r.

A dr., R. de l'Albis, R. 167.

35 min. A g., *Bændlikon.* — 20 min. *Rüschlikon.* — Au-dessus, à dr., *Kilchberg* et le *Nidelbad* (sources alcalines).

30 min. *Thalwyl**, 2,535 h. r. — De l'ancien cimetière, vue magnifique. — Excursion à l'*Etzliberg* (beau panorama).

15 min. *Oberrieden*, v. dont Lavater fut le ministre. De l'église, beau point de vue. — A dr. se détachera un embranchement (projeté) pour Zug.

30 min. (3 h.) **Horgen***, 5,190

h. r., au fond d'un petit golfe. — A 30 min., maison de santé *Bokken* (belle vue).

A dr., au Rigi et à Schwyz, R. 212.

15 min. *Kæpfnach*, v. sur l'Aa (houillères curieuses). Sur la presqu'île d'*Au*, maison de campagne du XVe s.

1 h. 15 min. (4 h. 30 min.). **Wædenschwyl***, 6,049 h. r. — *Château* (belle vue, très-recommandée, de la terrasse). — Belles fabriques. — Charmantes promenades. — Un chemin de fer (en construction) ira de Wædenschwyl à Einsiedeln (R. 213).

A dr., R. de Zug, R. 212.

10 min. *Giessen* (ruines du vieux Wædenschwyl). — 10 min. *Mühlenen*.

10 min. (5 h.). **Richterschwyl***, 3,557 h. r., au fond d'un golfe où débarquent et s'embarquent actuellement les pèlerins d'Einsiedeln. — Cures de petit-lait. — Charmantes promenades, surtout au *Gottschallenberg* (1,141 mèt.; aub.; très-belle vue).

A Einsiedeln, R. 213.

On passe du C. de Zurich dans celui de Schwyz. — 20 min. Jolie cascade. — 30 min. *Freienbach*. — 15 min. *Pfæffikon* (château du XIIIe s.), au pied et sur la route de l'Etzel (R. 214). — 45 min. *Altendorf*, au N. de l'Etzel.

A g., route de Rapperschwyl par Hurden (R. 214).

30 min. (7 h. 15 min. de Zurich). **Lachen***, 1,555 h. c., à 425 mèt., au fond d'un golfe.

Route de voit. pour Utznach (R. 211), par le *Nuolenbad* (bain minéral très-fréquenté), *Silbenwangen*, *Bollerberg*, *Tuggen* et le canal de la Linth.

A Glaris, par le Wæggithal, R. 219.

25 min. *Galgenen*. — 20 min. Pont sur l'Aa, qui descend du Wæggithal. — A g., *Siebnen**. — 30 min. *Schübelbach* (2,066 h. c.; ruines du *Prestenburg*). — 20 min. *Butikon*. — 15 min. *Reichenburg*. — 20 min. *Nussbühl*. — On passe du C. de Schwyz dans le C. de Glaris. — 40 min. *Unter* et *Ober-Bilten*.

Ascension du *Hirzli* (1,642 mèt.; belle vue).

45 min. *Nieder-Urnen*, 1,783 h. r., au pied du Rothenburg et au débouché du Morgenthal (ruines du château d'*Ober-Windeck*).

A g., route de Wesen, R. 211, *D*.

20 min. *Ober-Urnen*. — 20 min. Næfels (*V*. ci-dessus, *A*).

7 kil. de Næfels à Glaris par le chemin de fer (*V*. ci-dessus, *A*).

Glaris*, all. *Glarus*, ch.-l. du C. de ce nom (35,150 h.), V. industrielle (filatures, fabriques) de 5,517 h., dont 1,238 c., à 454 mèt., située à la jonction du Klœnthal et du Linththal, entre le Glærnisch, au S.-O., le Schild et le Fronalpstock, au N.-E. — Deux ponts traversent la Linth et conduisent, l'un à *Ennetbühl*, et l'autre à *Ennenda* (2,785 h.).

Sur la colline, chapelle *Burg* (belle vue).

Ascensions : du *Rautispitz* (2,284 mèt.), au N.-O.; du *Scheyen* (2,261

THE LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY OF ILLINOIS

LES ALPES

Itinéraire de la Suisse par ADOLPHE JOANNE.

d'après la Carte de la Suisse (Général Dufour)

E GLARIS.

Paris Hachette et C.ie Editeurs.

Gravé par Erhard.

Kilomètres.

4 5 6 7 8 9 10

THE LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY OF ILLINOIS

.), à l'O.; du Fronalpstock (*V.* R. *D*), au N.-E.; du Schild (*V.* R. *D* et R. 220), en 4 h., à l'E.; nifiques panoramas.

Schwyz, par le Pragel, R. 176; — insiedeln, par le Wæggithal, R. ; — à Lachen, par le Wæggithal, 19; — à Murg, R. 220; — à Linth- et à Stachelberg, R. 221.

ROUTE 219.

DE LACHEN A GLARIS ET A EINSIEDELN

PAR LE WÆGGITHAL.

DE LACHEN A GLARIS

1. 45 min. — Chemin de mulets. Course intéressante.

e **Wæggithal** (3 l. 1/2; 938 h. c.) ivre au S. de Lachen, du N. au S., enferme deux paroisses : Vorder Hinter-Wæggithal (commerce des s et élève du bétail).

min. Galgenen (R. 218). — min. *Stalden**; belle vue. — 1. Pont sur l'Aa (belles chu-). — 30 min. *Vorder-Wæggi- il**, à 740 mèt., dans un val- , à la base E. du Grand-Au- g.

e Vorder-Wæggithal à Glaris et à siedeln, *V.* ci-dessous.

Deux chemins (l'un sur la ri- dr. de l'Aa, l'autre sur la ri- g.) conduisent de Vorder- eggithal à (1 h. 30 min.) *Hin- -Wæggithal** ou *Innerthal*, à 854 mèt. — 15 min. plus ut se trouve un *hôtel* avec un blissement de bains.

scensions : le Bockmættli (*V.* ci- sous). — Le *Kœpfenstock* (1,902 mèt.; pétrifications et fossiles). — Le *Schienberg* (2,046 mèt.), à la base O. duquel (30 min. du v.) le Hundsbach sort d'une fissure à 80 mèt. au-dessus du terre-plein de la vallée. — Le *Zindlenspitz* ou *Zünglispitz* (2,097 mèt.; 3 à 4 h.), par *Aaberli* et l'*alpe Hochflæschli*. — Le *Rædertenstock* ou *Mutteriberg* (2,295 mèt.; bon guide nécessaire; descente en 2 h. par le *Lœchli* dans le Klœnthal). — Le *Fluh- berg* ou *Diethelmspitz* (2,095 mèt.; grottes d'*or* et d'*argent*). — Le *Grand* et le *Petit-Auberg* (1,702 mèt.; 1,644 mèt.; 2 h. 30 min.; plantes et fos- siles).

De Hinter-Wæggithal à Glaris et à Einsiedeln, *V.* ci-dessous.

50 min. Extrémité de la val- lée. — 40 min. Chalets de l'*Aa- berliap* (1,063 mèt.; belle vue). — 1 h. 15 min. **Col de la Kar- renegg** (1,570 mèt.; belle vue). — 15 min. Chalets de la *Brüsch- alp*. — 45 min. Par la *Schwein- alp*, à l'alpe Richisau, R. 176.

3 h. 30 min. Glaris (R. 218.)

DE GLARIS A EINSIEDELN

A. Par Vorder-Wæggithal.

8 h. 45 min. — Chemin de piétons. — Guide nécessaire.

30 min. Nettstall (R. 218). — 45 min. Næfels (R. 218). — 1 h. Le *Niedersee*. — On monte par les belles alpes de *Vorder*, *Nie- der* et *Hinter-Schwændi*.

1 h. 30 min. *Col de la Scheid- eck* (1,431 mèt.), limite des C. de Glaris et de Schwyz. — Des- cente à (30 min.) l'*alpe Trep- sen*, d'où l'on peut se rendre soit à (1 h. 30 min.) Vorder- Wæggithal en contournant la

base du Spitzberg, soit à Hinter-Wæggithal par le Bockmættli (*V.* ci-dessous, *B*).

De Vorder-Wæggithal à (1 h. 30 min.) la base N. du Petit et du Grand Auberg (vue limitée du col). — 1 h. *Willerzell*, où l'on traverse la Sihl. — 30 min. Einsiedeln (R. 213).

B. Par Hinter-Wæggithal.

8 h. 45 min. — Sentier difficile. — Guide nécessaire.

2 h. 15 min. de Glaris au Niedersee. — On monte à l'*Obersee* (1,283 mèt.). — 1 h. 15 min. Vallon d'*Ahornstaffel* et *Ahornkamm*. — 30 min. Le **Bockmættli** (1,930 mèt.; du rocher qui domine le col, belle vue). — 1 h. des chalets inférieurs de Bockmættli aux *chalets de Falletschen*. — 1 h. Hinter-Wæggithal (*V.* ci-dessus). — 1 h. 30 min. Col au S. du Petit-Auberg. — 1 h. *Euthal**, dans le **Sihlthal**, vallée qui s'ouvre au S.-E. d'Einsiedeln (d'*Iberg*, dernier v. de la vallée, ascension en 4 ou 5 h. du *Drusberg*, 2,281 mèt.).

Pont sur la Sihl près de *Steinbach*. — 30 min. *Gross*. — 45 min. Einsiedeln (R. 213).

ROUTE 220.

DE GLARIS A MURG

PAR LA MÜRTSCHENALP.

8 h. à pied. — Course recommandée.

5 min. Pont sur la Linth. — 30 min. Par un sentier, au chemin de mulets qui part d'Ennenda. — 25 min. L'*Ennetberg* (belle vue). — 1 h. Chalets de l'*Heubodenalp* (1,454 mèt.), où cesse le chemin de mulets. — Belle vue. — Montée roide entre le *Fæhristock* (2,017 mèt.) et le Schild. — 1 h. Fontaine au pied du *Schild* (2,287 mèt.; 40 min. env. depuis le sentier; belle vue). — 1 h. Col au-dessous du *Sivellen* (vue sur le Mürtschenstock). — 15 min. Descente à un second col. — 20 min. A dr. chemin qui mène par la *Murgsee Furkel* aux *lacs de Murg* (1,823, 1,815, 1,672 mèt. d'alt.), d'où, en descendant la vallée de la Murg, on rejoint le chemin de la Mürtschenalp. — On suit la **Mürtschenalp** à la base du *Mürtschenstock* (2,442 mèt.). — 1 h. 20 min. Grand bâtiment des mines de cuivre, où commence un très-bon chemin de mulets. — 10 min. Cascade dans un défilé. — 15 min. Plateau aboutissant à un précipice. — Chemin en zigzag qui descend dans la vallée de la Murg. — 15 min. Ponts sur les quatre bras du torrent (belle chute). — 45 min. Pont sur la Murg. — Route très-pittoresque (belle vue). — 45 min. Murg (*V.* R. 211).

ROUTE 221.

DE GLARIS A LINTHTHAL ET A STACHELBERG

3 l. 1/8. — Postes suisses, 1 p. 1/8. — Dil. t. l. j., en 2 h.; 2 fr. 10 c. — Voit. à 1 chev., 10 fr. aller et

tour, 12 fr. ; à 2 chev., 17 et 20 fr. Chemin de fer projeté.

45 min. *Mitlœdi**, d'où part le meilleur chemin pour le Glærnisch (R. 176).

30 min. **Schwanden** *, v. industriel, commerçant, agricole, de 2,560 h. r., à 522 mèt., au confluent de la Linth et de la Sernf. — Ruines du château de *Bænzingen*. — Excursions à l'*alpe Guppen* et à l'*alpe Oberblegi*.

Dans le Sernfthal, R. 225; — à Ilanz, par le col de Panix, R. 225; — à Reichenau par le col de Segnes, R. 225; — à Wallenstadt, par le Mühlebachthal, R. 225; — à Sargans, par les cols de Ramin et de Rieseten, R. 226.

Le **Linththal** ou *Grossthal* (5 l.), arrosé par la Linth, s'étend entre le Freiberg à l'E., et le Glærnisch à l'O., jusqu'au pied de l'Altenoren et du Ruchi au-dessous du Pantenbrücke.

20 min. *Nidfurn* *. — 15 min. *Läuggelbach* (belles cascades du torrent de ce nom).

20 min. *Luchsingen**, au débouché du ravin du Bœsbæchi.

Le **Rieselstock**, *Grieselstock* ou *Faulen* (2,804 mèt.). — Ascension en 6 h. (guide nécessaire) par l'*alpe Braunwald*. — On peut descendre par le *Dreckloch* et l'*alpe Rosmatt* dans le Klœnthal (R. 176).

5 min. Pont sur la Linth. — 15 min. *Hæzingen*.

De Glaris à Hæzingen, par la rive dr. de la Linth, charmante promenade à pied.

10 min. *Diesbach*. — 5 min. *Dornhaus* (belle cascade du Diesbach). — 5 min. *Betschwanden* au pied du Saasberg (*V.* ci-dessous). — 15 min. *Rüti*. — Près de *Imsecken* *, pont sur la Linth pour les piétons qui vont aux Bains de Stachelberg (*V.* ci-dessous).

30 min. **Linththal** *, 2,119 h. r., à 597 mèt., près du confluent du Durnagelbach et de la Linth, au pied du Kirchenstock. — Monument à la mémoire de M. Fréd. Dürler, qui fit l'ascension du Tœdi et se tua à l'Uetliberg (*V* R. 192). — A *Im Dorf*, ancienne église catholique ; à *Im Matt*, en face, église réformée. — Vue magnifique.

Sur l'autre rive du torrent, au pied du Braunwalderberg, dans une belle prairie entourée de hêtres, **Bains de Stachelberg**, construits en 1830 (excellent hôtel, bien tenu ; encombré pendant l'été). La source (sulfureuse) est à 30 min. au-dessus des Bains. — Belle vue. — Guides recommandés pour les excursions de glaciers : Joach. et A. Zweifel et Jacob Legler, à Linththal ; Henri Elmer, à Elm ; André Vordermann et Abraham Steussi, à Glaris.

Excursions recommandées : Chutes du Fætschbach et du Schreyenbach, le Pantenbrücke, l'Unter-Sandalp, l'Oberstaffelbach, l'Ober-Sandalp et le Bifertengrætli (*V.* R. 222 et 223).

Le **Saasberg** (beau et vaste panorama ; 4 h. 30 min. ; ascension facile et recommandée).

Le **Kammerstock** (2,126 mè . 4 h., beau panorama). On peut descendre aux chalets de *Bærenboden* e

faire de là, en 5 h. (8 h. de Stachelberg), l'ascension du **Gemsfayrenstock** (2,967 mèt.; vue plus étendue qu'au Kammerstock).

De Linththal ou des Bains de Stachelberg à Schwyz, par le Bisithal, R. 176; — à Altorf, par le Klausen, R. 178; — à Amstæg, par les Clarides, R. 222; — au Pantenbrücke, à l'Æuli, à la Sandalp inférieure et à la Sandalp supérieure, R. 223; — à Dissentis ou à Trons (ascension du Tœdi), par le Sandgrat ou la Porta da Spescha, R. 225; — à Trons ou à Ilanz, par le Kistengrat, R. 224.

ROUTE 222.

DES BAINS DE STACHELBERG A AMSTÆG

PAR LES CLARIDES.

16 à 18 h. — Course difficile. — *N. B.* On peut coucher dans le Maderanerthal, à l'hôtel du Club Alpin suisse.

Les **Clarides** (*Claridengrat*) s'étendent de l'O.-S.-O. à l'E.-N.-E., parallèlement à la chaîne du Tœdi, forment un massif remarquable pour la beauté et l'étendue de ses glaciers, et séparent les trois bassins du Rhin, de la Linth et de la Reuss. Le *Claridenfirn*, plateau de névé, les relie au Tœdi, entre le Claridenstock et le Catscharauls. Leurs principaux sommets sont la *Petite Windgælle* (3,001 mèt.) ou *Seevelistock* (Grosse Windgælle dans le Maderanerthal), la *Grande Windgælle* (3,289 mèt.; Kalkstock, dans le Maderanerthal), le *Gross Ruchi* (3,138 mèt.; Alpgnoferstock, dans le Maderanerthal), le *Klein Ruchi* (2,938 mèt.) ou *Bockzingel* ou *Zingelstock* ou *Kalkschye*, le *Scheerhorn* (3,296 mèt.), le *Kammlistock* (3,234 mèt.), le *Claridenstock* (3,264 mèt.) et le *Gemsfayrenstock* (2,967 mèt.).

5 h. env. des Bains de Stachelberg à la Sandalp supérieure par le Pantenbrücke, *V.* R. 223.

De la Sandalp supérieure on peut choisir entre deux directions pour s'élever au Claridengrat. La première suit le Beckibach, entre le *Geissbützistock* et le *Zutreibistock* (2,648 mèt.), monte en 1 h. 15 min. au *Claridenfirn*, glacier en pente douce, puis en 3 h. au *Claridengrat*, entre le Claridenstock et le *Vorder Spitzælplistock* (2,925 mèt.). — La seconde (plus courte) se sépare de celle du Sandgrat, en deçà du glacier de Sand, s'élève sur le glacier et sur le rocher, le long de l'Oberstaffelbach, et, après avoir gravi un ravin profond, débouche sur (3 h. 15 min.) le *Claridengrat* (3,000 mèt.).

Ascension du **Claridenstock** (3,264 mèt.) par le versant E. (difficile), ou par le versant S.-O. en 2 h. 30 min. ou 3 h.

On descend par le **glacier de Hüfi** (2 h.), un des plus remarquables de la Suisse, qui se resserre peu à peu entre les contre-forts du Scheerhorn et la chaîne qui réunit le Catscharauls au Düssistock. On peut alors descendre, soit par la base du *Düssistock* (3,262 mèt.) et le chalet de la Hüfialp, soit par la base du Scheerhorn. — 3 h. env. Hôtel du Club Alpin suisse (R. 236). — 2 h. 45 min. Amstæg (R. 177).

Le **Scheerhorn** (3,296 mèt.; 4 h. en partant de la Kammlialp ; — 5 h. 30 min. en partant de la Hüfialp).

A. Par le Schæchenthal et la Kammlialp. — On couche au chalet de la *Kammlialp* (2,100 mèt.), d'où, suivant le pied du Kammlistock (2,990 mèt.), on monte par la **Scheerhornlücke** (2,825 mèt.), en 4 h. 30 min., au sommet du Scheerhorn. — Descente par la Scheerhornlücke sur le glacier de Hüfi (*V.* ci-dessous, *B*).

B. Par le Maderanerthal et la Hüfialp. — Du chalet de la Hüfialp (*V.* ci-dessus) on traverse le glacier de Hüfi. — 2 h. 15 min. Contrefort E. du Scheerhorn. — 1 h. 30 min. Par un glacier roide à la Scheerhornlücke, où l'on rejoint la route précédente. — 1 h. 30 min. Sommet.

ROUTE 223.

DES BAINS DE STACHELBERG A DISSENTIS OU A TRONS

A. Par le Sandgrat.

12 h. — Course difficile.

La nouvelle route de voitures passe par *Auengüter*. — Au pied du *Gnüswand*, *Gütlibrunnen*, belles sources, écoulement souterrain supposé du Muttensee (*V.* R. 224). — 40 min. A dr., belle cascade du *Fætschbach*. — Dans le bois de *Im Gnüs*, belles sources St-Félix et Régula. — 1 h. A dr., cascade du *Schreyenbach* (70 mèt.).

15 min. *Hôtel-pension Zum-Tœdi* (bon), sur une petite prairie appelée *Thierfeld*, où cesse la route de voitures.

On traverse la Linth, qui sort à 30 min. d'une gorge sauvage.

30 min. **Pantenbrücke**, pont d'une seule arche à 65 mèt. au-dessus de la Linth appelée Sandbach, à 903 mèt. d'alt. — 30 min. Terrasse d'*Ulli* ou *Æuli*. — Près de deux cabanes, vue admirable sur le Tœdi. — On franchit le Limmernbach qui sort d'une gorge pittoresque. — A g., chemin du Kistengrat (R. 224). — Pont sur le Sandbach, vis-à-vis d'une superbe source. — Montée roide. — Plateau ; belle vue. — Cascatelles du Rœthibach.

1 h. **Sandalp inférieure** ou *Unter Staffel* (1,250 mèt.; trois jolies sources; vue bornée). — On traverse le Sandbach, puis le Bifertenbach (belle chute).

De la jonction de l'Oberstaffelbach, du Rœthibach et du Bifertenbach en 3 h., par la *Bifertenalp*, au *chalet* construit au Grünhorn par le Club Alpin suisse (on y passe la nuit pour faire l'ascension du Tœdi, *V.* ci-dessous). — Par le Bifertenbach ou par le Rœthibach, ascension de l'*Ochsenstock* (2,247 mèt.; belle vue).

Au delà du Rœthibach, on gravit (pente très-roide) l'*Ochsenblanken* (belles cascades du Sandbach, de 20 à 30 mèt., et du Beckibach, de 100 mèt.).

2 h. de la Sandalp inférieure, 4 h. 30 min. à 5 h. de Stachelberg. **Sandalp supérieure**, *Ober Staffel* (1,938 mèt.; chalets ; gîte pour la nuit).

On peut faire l'ascension du Tœdi (*V.* ci-dessous), ou monter jusqu'à l'extrémité inférieure du glacier de Bifertèn (très-beau), gravir l'Ochsenstock et redescendre à l'Ober-Sandalp (4 h. 30 min.) par les pentes du Rœthi.

3 h. Montée au **Sandgrat** (2,807 mèt.; vue magnifique), entre le *Petit Tœdi* (3,070 mèt.) et le *Catscharauls* (3,063 mèt.). — Descente en 1 h. 30 min. à l'alpe Russein (R. 229). — 2 h. 30 min. à 3 h. Dissentis (*V.* ci-dessous et R. 229, excursions de Dissentis) ou Trons (R. 229).

B. Par la Porta da Spescha.

19 h. — Course difficile, indiquée ci-dessous de Dissentis à Stachelberg. — Il faut coucher aux chalets de Russein.

3 h. de Dissentis aux chalets de Russein (*V.* R. 229). — 4 h. Ravin profond, entre le *Piz Mellen* (3,379 mèt.) à g., et le *Stockgron* (3,478 mèt.) à dr. Belle vue. — 1 h. 30 min. Col appelé **Porta da Spescha** (belle vue; en quelques min. on peut monter au Piz Mellen). — On passe au-dessous du Piz Mellen, on côtoie les pentes de glace du *Bleisasverdas* (3,424 mèt.; gravi pour la première fois en 1869 par la section Tœdi du Club Alpin suisse), et l'on descend par le glacier de Biferten et l'Unter Staffelalp aux Bains de Stachelberg (10 à 11 h. env. du col, soit 15 h. 30 min. à 16 h. des chalets de Russein).

Le Tœdi et le Piz Rusein.

Course difficile.

Le massif du *Tœdi* ou *Dœdi*, le groupe principal des Alpes Glaronnaises, situé sur les confins des Grisons, comprend trois cimes principales : le *Sandgipfel* (3,418 mèt.), le *Tœdi* (3,575 mèt.), considéré longtemps comme la plus élevée, le *Piz Rusein* (3,623 mèt., hauteur portée comme altitude du Tœdi sur la carte fédérale).

L'ascension du Tœdi se fait aujourd'hui par six routes différentes :

1° *Par le glacier de Biferten (côté gauche).* — On part des chalets de la Sandalp supérieure (ascension, 9-10 h.; descente, 6-7 h.). — On gagne 3-4 h. en allant coucher à la cabane du Club, au Grünhorn (*V.* R. 223, *A*). — On passe par le couloir dangereux de la *Schnee Runse*, ou *Schneerose*, les rochers de la *Gelbe Wand* et la *Hegetschweilers Platte.*

2° *Par la Porta da Spescha.* — De ce col (*V.* ci-dessus) on monte, en 1 h. 45 min., au sommet du Piz Rusein. — Du Piz Rusein il faut 30 min. env. pour gagner le Sandgipfel et 20 min. pour faire l'ascension (sans difficulté) du Tœdi proprement dit.

3° *Par le col de Gliems ou d'Ilemz*, entre le Stockgron (3,417 mèt.) et le Porphyr (3,330 mèt.).

4° *Par le glacier de Biferten (côté droit).* — On peut combiner avec ce trajet l'ascension du Piz Urlaun.

5° *Par le Sandgrat et le petit Tœdi.* — C'est la plus courte.

6° *Par le col de Rusein*, entre Bleisasverdas et le Piz Rusein. — On le prend de préférence pour le retour.

Le Selbsanft ou Hauserhorn.

On va coucher à la Nüschenalp, d'où l'on descend dans le Limmernthal. On monte jusqu'au (4 h. 30 min.) glacier de Gries (2,693 mèt.). — 1 h. 30 min. Le **Vorder-Selbsanft** (2,749 mèt.). On peut aussi gravir le *Mittler-Selbsanft* (2,934 mèt.)

et le *Hinter-Selbsanft* (3,024 mèt.), la plus haute cime.

Le Bifertenstock ou Piz Durgin.

7 à 8 h. des chalets de la Rinkenthalalp.

On va coucher à la *Rinkenthalalp* (1,984 mèt.). — 3 h. 30 min. Le Kisten Pass (R. 224). — On suit, au-dessus du Frisalthal, la longue chaîne de rochers qui s'étend du Kisten Pass au Bifertenstock. — 1 h. 45 min. La *Furkle*, col d'où l'on découvre le C. de Glaris et le C. des Grisons. — De ce col, montée très-roide au sommet (3,426 mèt.; vue très-étendue). — On peut descendre à Brigels (R. 224) par le glacier et la vallée de Frisal et la Robialp. — *N. B.* L'ascension est plus facile de ce côté.

ROUTE 224.

DES BAINS DE STACHELBERG A TRONS OU A ILANZ

PAR LE KISTENGRAT.

A Trons, 12 h.; — à Ilanz, 13 h. — Course difficile. — *N. B.* On peut coucher à Brigels. — Les distances indiquées ne sont pas garanties.

2 h. 30 min. Pantenbrücke (R. 223). — 15 min. *Alpe Baumgarten* (belle vue), où aboutit, d'Auengüter (R. 223) par le *Tritt*, un chemin escarpé. — On gravit (1 h. 30 min.?) le versant O. du *Nüschenstock* (2,887 mèt.). — On passe au-dessus de la Rinkenthalalp (R. 223). — De la *Nüschenalp* deux chemins conduisent à (1 h. 30 min.) la *Muttenalp*. — Le plus commode (plus long) monte, contre le Nüschenstock, sur le Muttenstock, au *Muttensee*, petit lac de 30 min. de circonf., à 2,442 mèt.; — le plus court (il faut avoir la tête et le pied sûrs) monte au *Hohloch* et de là à la Muttenalp.

30 min. Glacier de *Kisten*. — 30 min. Traversée du glacier. — 1 h. 15 min. **Kisten Pass** ou *col de Kisten* (2,590 mèt.), limite des C. de Glaris et des Grisons, col dominé, au N. par des contre-forts du *Ruchi* (3,117 mèt.), au S. par le *Kistenstœckli* (2,749 mèt.). — 2 h. Belle source près des chalets de la *Robialp* (2,175 mèt.).

2 h. 15 min. *Brigels* *, en roman *Breil*, 888 h. romans, à 1,300 mèt., au pied du Kuhmattenberg, près du Flum, torrent de la vallée de Frisal. Très-belle vue.

Du Val Frisal ascensions du **Piz Frisal** (3,295 mèt.; 5 h. de Brigels) et du *Piz Tumbif* ou *Brigelserhorn* (3,217 mèt.; 4 h. 20 min. par l'*alpe Tscheng*).

Au delà du torrent du Val Caschina, ham. *Dardin* et *Capeder*, et, au delà du torrent du Val Pleunca, *Schlans* (1,117 mèt.; ancien château ; vue magnifique). — 1 h. Trons (R. 229).

On peut descendre de Brigels à Ilanz par (1 h.) *Waltensburg* ou *Ouors*, à 1,110 mèt., au confluent de la Flum et du Sadralbach (châteaux de *Grünfels*, *Vogelburg* et *Kropfenstein*). — A

g., gorges de *Panix*, où court le Schmuer, descendu du col de Panix (R. 225). — 45 min. ou 1 h. de Waltensburg. Plaine du Rhin. — Château ruiné, sur le *Jœrgenberg* (en rom. *Saint-Giéri*), à 945 mèt. — 1 h. Ilanz (R. 229).

Pour les ascensions et excursions que l'on peut combiner avec cet itinéraire, *V.* R. 225 et 229.

ROUTE 225.

DE SCHWANDEN A ILANZ

A. Par le col de Panix.

11 h. à 11 h. 30 min. — De Schwanden à Elm, excellente route de voit. D'Elm à Ilanz chemin de mulets. — Guide nécessaire.

On remonte le **Sernfthal** ou *Kleinthal*, bras E. de la vallée de la Linth, entre le *Gandstock* (2,317 mèt.) et le *Fæssis* (2,023 mèt.). — On traverse la Linth, puis la Sernf. — 30 min. *Wart*, ham. — Belles vues. — Belles chutes du *Rüblibach* ou *Hellbach*.

1 h. *Engi*, 1,178 h. r., à 774 mèt., à l'entrée du *Mühlethal* (mines de cuivre).

D'Engi un sentier conduit à (7 h.) Wallenstadt (R. 211). — On remonte le **Mühlethal** (entrée très-resserrée, entre deux parois de rochers, sur une étendue de plus de 30 min.). — *Ubelisthal* (1,198 mèt.); à g., sentier menant, par la *Widderstein Furkel* (2,014 mèt.), aux *lacs de la Murgseealp* (1,825, 1,815 et 1,633 mèt.), d'où l'on descend à Murg (R. 211). — 2 h. *Mühlebachstaffel*. — 1 h. Col entre le *Mageren* (2,528 mèt.) et le *Weissmeilen* (2,480 mèt.), formant les limites des C. de Glaris et de Saint-Gall. — On descend à la *Flumseralp* (chalets de *Fursch*, à 1,790 mèt.). — 3 h. Flums (R. 211). — 1 h. Wallenstadt (R. 211).

Sur la rive opposée de la Sernf s'élève le **Plattenberg** (belle ardoisière, à 25 min.; fossiles).

30 min. **Matt**, 664 h. r., à 826 mèt., au pied du Weissberg, à l'entrée du Krauchthal. — *Église* de 1261.

A Weisstannen et à Sargans, par le col de Rieseten, R. 226.

15 min. *Brummbach;* pont sur la Sernf.

45 min. (3 h. à pied de Schwanden). **Elm***, 907 h. r., à 980 mèt. A l'E., dans le *Tschingelspitz* ou *Segnesspitz* (3,118 mèt.), trou large de 10 mèt., nommé le **Martinsloch**. Les 3, 4 et 5 mars, les 14 et 15 septembre, les rayons du soleil passent par ce trou et viennent éclairer l'église.

D'Elm à Linththal, en 7 h., par un sentier de piétons difficile, mais très-intéressant (surtout avec l'ascension du **Kærpfstock**, 2,798 mèt.; guide nécessaire), par l'*Erbsalp*, la *Frugmatt* ou *Wichlenmatt*, le **Richetligrætli** ou *Fürkeli* (2,264 mèt.; très-belle vue), col entre le *Leitberg* (2,677 mèt.) au S., et le *Kalkstœchli* (2,508 mèt.) au N., la *Richetlialp* et la *Durnachalp*.

De la Frugmatt, ascension en 5 h. 30 min. (course pénible) du **Hausstock** (3,156 mèt.; vue grandiose).

On peut aussi, par la Wichlenalp et le Wichlenberg, faire l'ascension du **Ruchi** (3,117 mèt.).

D'Elm aux Bains de Pfæffers (13 h.

env.), par l'Unterthal, le col de Ramin et la partie supérieure du Weisstannenthal, R. 226; — à Ilanz ou à Reichenau, par le col de Segnes, *V.* ci-dessous, *C.*

10 min. Prairies d'*Obmoos*. — 10 min. *Hintersteinibach* et *Unterstaffel*. — 30 min. Pont sur la Sernf, — 40 min. *Wichlenalp* (à 10 min., sources ferrugineuses et sulfureuses). — Pont sur le *Jætzbach*. — 10 min. Chalets de la *Jætzalp;* en face, belles cascades tombant de l'*alpe Erbs*. — 20 min. Le *Wallenboden* ou *Oberstaffel* (1,703 mèt.). — 10 min. Le *Rinkenkopf*, rocher. — A g. de la *Gurglen*, ou *Jætzschlund*, *Crena Martin*, couloir escarpé par lequel descendent les habitants de *Fellers* (Grisons) qui vont en pèlerinage à Einsiedeln. — 10 min. Petit lac. — La *Hexeneck*.

30 min. **Col de Panix**, rom. *Quolm da Pignu* (2,194 mèt.), limite des C. de Glaris et des Grisons, célèbre par la retraite de Souwarow en 1799, entre un contre-fort du Hausstock (*V.* ci-dessus) à dr., et le *Piz Mar* (2,626 mèt.), à g. — 10 min. Descente à la *Risiplatte*. — 30 min. (chemin plus court et plus difficile par le *Leierli*). La *Meeralp* (2,060 mèt.). — 25 min. Au delà du Meeralpbach, pierre nommée en roman *Grip Tagliau*, en all. *Gehauenen-Stein* (auprès, hutte sous les rochers). — 35 min. La *Kreuzegg*. — 20 min. Belle source. — 15 min. Gorge sauvage où coule la Ranasca.

1 h. (5 h. 45 min. à 6 h. de Schwanden). **Panix** *, à 1,030 mèt., sur le Schmuer, affluent du Flumbach.

Sentier pour Trons (R. 229), en 4 h. 30 min., par (1 h.) *Andest* (belle vue) et (2 h. 30 min.) Brigels (R. 224). De Brigels à Trons (R. 224).

1 h. 15 min. Ruis (R. 229). — 1 h. Ilanz (même route).

B. Par la Setherfurca.

Course pénible et peu fréquentée.

Du col de Panix par les pentes du Rinkenkopf à la **Setherfurca** (2,611 mèt.). — Descente par l'*alpe da Ruschein* et par le Sethertobel à Ruschein et à Ilanz (R. 229).

C. Par le col de Segnes.

10 h. 30 min. — Course intéressante (surtout pour les géologues), peu difficile. — Guide nécessaire (12 fr d'Elm à Flims).

3 h. de Schwanden à Elm (*V.* ci-dessus, *A*). — A Elm, on a le choix entre deux chemins. Le plus court et le plus difficile passe par l'*Unterthal* et la *Tschingelalp*. Le plus long monte sur le plateau du milieu du Tschingel, puis au (4 h.) **col de Segnes** (2,626 mèt.), limite des C. de Glaris et des Grisons, à la base S. du *Tschingelspitz* ou *Segnesspitz*, en rom. *Piz de Sengias* (3,118 mèt.; ascension assez difficile en 2 h. 30 min. du Martinsloch; vaste panorama). Au N.-E., pics qui dominent les glaciers de Segnes et

de Sardona. Au S., le Martinsloch (*V.* ci-dessus, *A*).

Ascensions : les *Tschingelhœrner* ou *Mannen* (escalade difficile); — le *Pic Ofen* (2,881 mèt.), par l'alpe *Platta;* — le *Vorab* (3,025 mèt.; belle vue), par l'arête du *Laxerstœchli* et le glacier de *Bündnerberg*.

Descente dans la gorge de *Segnes Sut.* A g., le *Segnes Sura*, parcouru par le Flimsbach (superbe cascade). — Pont sur le Flimsbach. — Alpes de *Gassons* (1,916 mèt.), de *Flida* et de *Foppa* (nombreuses chutes du torrent). — 2 h. 30 min. à 3 h. du col. Flims (R. 229).

2 h. 30 min. Ilanz (R. 229).— De Flims on peut aussi gagner 2 h.) Reichenau (R. 229).

D. Par le col de Sardona.

10 h. d'Elm à Vættis. — Guide indispensable.

6 h. 30 min. d'Elm. **Col de Sardona** (3,008 mèt.), entre le Saurenstock, au N., et le Piz Segnes au S. — Descente facile au glacier de Sardona et à l'alpe du même nom, d'où l'on gagne le glacier de Segnes et Flims (*V.* ci-dessus), ou le Calfeuserthal, Vættis et Ragatz (R. 227).

Ascension du *Pic de Sardona* (3,056 mèt.) ou *Saurenstock*, par la *Falzüberalp*.

On peut encore se rendre de Schwanden à Ilanz, soit par le *Saurenjoch* (3,056 mèt.), à la base S. du Laurenstock, soit par le *Scheibepass*, entre le Saurenstock au S. et la Scheibe (2,922 mèt.) au N.

ROUTE 226.

DE SARGANS A MATT ET A ELM

1° A Matt, par le Seezthal et le Krauchthal.

8 h. 30 min. à 9 h. 30 min. — Chemin de piétons. — Guide nécessaire.

20 min. Mels (R. 211). — On remonte la rive dr. de la Seez.— 2 h. 40 min. **Weisstannen** *, v. à 1,110 mèt., au confluent de la Seez et du torrent qui descend des *Grauehœrner* (2,847 mèt.).

Deux sentiers conduisent dans le Calfeuserthal (R. 227). Le plus fréquenté (guide nécessaire) remonte la vallée qui s'ouvre au S. — 4 h. *Col de Heidel.* — La *Malanseralp*, — 2 h. St-Martin. — 2 h. Vættis (R. 227, *B*).

3 h. 30 min. Par la *Klosteralp*, les *chalets de Vor-Siez*, l'*Unter-Siezalp* et l'*Ober-Siezalp* au **col de Rieseten** (2,025 mèt.; vue bornée), entre le *Faulenstock* (2,521 mèt.) au N., et le *Harten* (2,559 mèt.) au S. — Descente en 2 h. 30 min., par l'*alpe Rieseten* et le *Krauchthal*, à Matt (R. 225).

2° A Elm, par le col de Foo.

9 h. 30 min. à 10 h. — Guide nécessaire.

3 h. Weisstannen (*V.* ci-dessus). — Par l'*Unter-Siezalp* (1,334 mèt.) et la *Fooalp*, au (3 h. 30 min.) **col de Foo** ou **Ramina Furklen** (2,235 mèt.), entre le *Foostœckli* (2,537 mèt.) au N., et la *Scheibe* (2,922 mèt.) au S.-E. — Descente en 3 h. (montée, 4

.), par l'alpe Ramin, le long de Unterthalbach, à Elm (R. 225).

c° A Elm, par le Muttenthal.

10 à 12 h. — Course difficile.

De Sargans aux chalets Vor-Siez, *V.* ci-dessus, 1°. — On monte par le *lac Haitzbuli* à 1 h. 30 min.) une dépression du *Muttenthalergrat* (sommet, 2,615 mèt.; col, 2,400 mèt. env.). — Descente dans la Calfeuserthal, par la Gamseralp ou la Malanseralp. — On peut ensuite se rendre : à Vættis (R. 227); à Elm par le Scheibe Pass ou le col de Sardona (R. 225, *D* et *F*); à Trins par la Trinserfurca (R. 227).

ROUTE 227.

DE RAGATZ A REICHENAU

PAR LES BAINS DE PFÆFFERS ET LE KUNKELS.

ET DE TRINS A RAGATZ

PAR LA TRINSER FURKA.

DE RAGATZ A REICHENAU

A. Par les bains de Pfæffers.

6 h. 30 min. à 7 h. — Route de voit. jusqu'aux bains de Pfæffers (excursion très-recommandée). — Omnibus en 45 min. à la montée, 30 min. à la descente; 1 fr. 50 c. Voit. particulières : pour 1 ou 2 pers., 7 fr.; pour 3 ou 4 pers., 10 fr. (pourboire non compris); on peut s'arrêter aux Bains pendant 2 heures. — Chemin de piétons des Bains à Reichenau.

Une route de chars remonte, sur la rive g., la gorge pittoresque de la Tamina jusqu'aux (1 h. à pied) **Bains de Pfæffers** hôtel avec table d'hôte; billard; cabinet de lecture; bain, 1 fr.), à 691 mèt., sur la rive g. de la Tamina, entourés de rochers à pic de 220 mèt. de hauteur. Ils ont l'aspect grave et sombre des anciens monastères. Avant l'ouverture de la route, on n'y arrivait qu'a pied ou à mulet; avant la construction des anciens chemins, on y arrivait par le *ciel*, c'est-à-dire on y entrait par le toit. — Les **eaux de Pfæffers**, thermales, salines, connues depuis le XIVe s., s'emploient en boisson, en bains et en douches. Les trois sources sont : 1° le *Kessel* (chaudière), source principale et la plus employée; 2° le *Gumpen* (réservoir); 3° le *Herrenbad* (bain des seigneurs). Elles débitent en 24 h. (s. principale) env. 51,000 hectol.; leur température est de : source principale, au griffon, 37°,37; à la buvette, à Pfæffers, 37°,27; aux bains, 36°,85; à Ragatz, 36°; dans les piscines de Ragatz, 34°,50 env.

On ne doit pas manquer de visiter les sources, à 680 pas env. des Bains (1 fr. par personne prendre son billet à l'hôtel). Le chemin, resserré entre deux hautes parois de rochers, élevé de 10 à 12 mèt. au-dessus de la Tamina, en partie taillé dans le roc, en partie soutenu par des barres de fer, n'offre aucun danger. On passe sous un pont de rochers naturel nommé *Beschluss*

(la clôture), d'où un sentier mène au v. de Pfæffers (*V.* ci-dessous, *B*) et où, de midi à 2 h., le soleil forme avec la vapeur de l'eau des arcs-en-ciel d'un effet magique. Une *grotte* curieuse, pleine de stalactites, a été découverte dans cette gorge en 1857.

Des Bains on monte à Valens (*V.* ci-dessous, *C*) par un sentier roide. — Des Bains on peut retourner à Ragatz par le v. de Pfæffers; à 15 min., on traverse la Tamina (un poteau indique le sentier) pour monter, dans une forêt, à (45 min.) Pfæffers (*V.* ci-dessous, *B*). — 45 min. Ragatz.

Si des Bains on veut se rendre à Reichenau par Vættis, on va rejoindre à Ragol (30 min.) le chemin décrit ci-dessous, *B*.

Excursions : à la *Calandaschau* (15 min.) et à la *Felsentreppe*, escalier de pierre.

B. Par le village de Pfæffers.

6 h. 30 min. — Chemin praticable aux voit. jusqu'à Pfæffers.

A g., château ruiné de *Wartenstein*, chapelle de *St-George* et terrasse du *Tabor* (beaux points de vue). — 45 min. (30 min. à la descente). Couvent et village de *Pfæffers**, 1,540 h. c., avec Vættis et Valens, au pied du Mathonberg, à 856 mèt. (vue magnifique sur la vallée du Rhin ; belle cascade). — La célèbre abbaye de Pfæffers fut fondée en 713 et supprimée en 1838. Le bâtiment actuel (asile d'aliénés nommé *Saint-Pirminsberg*), date de 1665.

Au N.-E., rocher de *Tabor* (beau panorama, plus beau sur les rochers du *Piz Lun*, 1,481 mèt., au S.-E.), d'où l'on peut revenir à Pfæffers par le vallon de *Sanct-Margarethen*.

45 min. *Ragol;* à dr., au bord de la gorge de la Tamina, hangar d'où un escalier descend (20 min.) au pont de rochers de Beschluss, sur la Tamina, à 10 min. des Bains (*V.* ci-dessus, *A*). — 30 min. *Vadura*. — Au hameau de *Steg*, deux ponts sur la Tamina.

1 h. 15 min. **Vættis***, v. à 947 mèt., au confluent de la Tamina et du Gœrbsbach. — Près de Vættis, dans le *Drachenberg* (2,618 mèt.), le *Drachenloch*, caverne d'un accès difficile.

Le **Calfeuserthal**, une des plus belles vallées des Alpes, remonte de l'E. à l'O. jusqu'au glacier de Sardona (3 ou 4 h. de Vættis). On peut, de la chapelle de *Saint-Martin*, à 1,551 mèt., au pied des *Graue-Hœrner* (2,829 mèt.) au N., et du *Ringelspitz* (3,249 mèt.) au S., se rendre, au N., à Weisstannen (R. 226 et ci-dessous), et, au S., à Trins (*V.* ci-dessous).

De Vættis, en 4 h., ascension de la Calanda (R. 211).

Au delà de Vættis, on traverse la Tamina pour remonter le vallon du Gœrbsbach (belles cascades). — On passe du C. de St-Gall dans le C. des Grisons. — 45 min. *Kunkels*. — 30 min. **Col de Kunkels**, ou *défilé de la Foppa* (1,351 mèt.; belle vue sur la vallée du Rhin). — 1 h. 30 min.

amins* (R. 229). — A dr., oute d'Ilanz (R. 229) par Trins. — A g., sentier pour Coire, par elsberg (R. 237). — Chemin di-ect pour (30 min.) Reichenau R. 229).

C. Par Valens.

h.—Chemin de piétons assez pénible.

1 h. 45 min. **Valens**, v. à 920 mèt. (belles vues).

30 min. *Bains* de Valens. — 0 min. *Vason*. — 30 min. Pont ur la Tamina. — 45 min, Vættis. — 3 h. 15 min. Reichenau (*V.* ci-dessus, *B*).

De Valens, par le Mühletobel, le Val lanau et le *Wildersee* (2,432 mèt.), u **Wildspitze** ou **Piz Sol** (2,847 mèt.), qui domine le lac (7 à 8 h. de alens; guide nécessaire).

De Valens, ascensions : en 4 h., du *Monte Luna* (2,416 mèt.); — du *Vannen* ou *Fasœnenkopf* (2.055 mèt.); — du *Schlœsslikopf* (2,229 mèt.); — du *Tagweidlikopf* (2.278 mèt.) avec course au *Wangsersee* (2,201 mèt.); — du *Gelberberg* (2,612 mèt.).

DE TRINS A RAGATZ

PAR LA TRINSER FURKA ET LE CALFEUSERTHAL.

11 à 12 h. — Chemin de mulets pendant 2 h. 40 min., puis chemin de piétons. — Guide nécessaire.

On suit la route de Flims. — 15 min. Prendre à dr. un chemin de mulets. — 25 min. Pont sur la Rusna (cascades et belle vue). — 1 h. *Bargis*, à 1,548 mèt. (à g., sur le Flimserstein, sentier du col de Segnes, R. 225). — 1 h. Premier gradin, où cesse le chemin de mulets. — 2 h. **Trinser Furka** (2,489 mèt.; vue limitée). — Descente dangereuse (25 min.), sur des corniches très-étroites, puis (20 min.) sur des pentes de neige roides. — 45 min. *Herrenalp*. — 45 min. *Saint-Martin*. — 30 min. Curieux défilé. — 5 min. Pont de bois (prendre le sentier de dr.). — 1 h. Vættis (*V.* ci-dessus). — 30 min. Pont. — 1 h. 15 min. Vadura. — 45 min. Pfæffers.

45 min. Ragatz (*V.* ci-dessus).

ROUTE 228.

DE COIRE A BREGENZ

A. Par Sanct-Margarethen.

95 kil. — Chemin de fer. — 3 convois par j., en 3 h. 15 min. — De Coire à Sanct-Margarethen : 8 fr. 50 c., 5 fr. 95 c., 4 fr. 25 c. — De Sanct-Margarethen à Bregenz : 54 kr., 45 kr., 27 kr.

81 kil. de Coire à Sanct-Margarethen (R. 211 et 212). — La ligne de Lindau franchit le Rhin (pont de 189 mèt.), limite de la Suisse et de l'Autriche. — 88 kil. *Haard-Fussach*. — Pont sur le Dornbirnerbach. — 91 kil. Lautrach, où l'on rejoint la ligne de Bregenz à Feldkirch et à Coire (*V.* ci-dessous, *B*). — Pont de 152 mèt. sur le Bregenzerach. — 95 kil. **Bregenz*** (V. *De Paris à Vienne*, par Paul Joanne).

B. Par Feldkirch.

45 kil. et 7 2/10 mil. — Chemin de fer.

45 kil. de Coire à Buchs (R.

211 et 202). — La ligne de Feldkirch, se détachant de celle de Coire, traverse le Rhin. — 4/10 mil. *Schan-Vaduz.* — Au delà de *Nendeln*, on traverse l'Ill et on contourne l'Ardetzenberg.

2 5/10 mil. **Feldkirch***, V. industrielle de 3,000 h., à 472 mèt., sur la rive dr. de Ill, à l'entrée du Wallgauthal. — Château de *Schattenburg* (xe s.). — *Église paroissiale* (1478). — *Église des Capucins* (tableau d'Annibal Carrache). — *Pfründnerhaus* (1218). — *Rathhaus* (1492). — Sentiers pour le *Margarethenkopf* et le *Sanct-Weitskopf* (belles vues).

De Feldkirch à Wyl, par le Toggenburg, R. 203; — à Bludenz, *V. De Paris à Vienne*, par PAUL JOANNE.

De Mayenfeld (R. 211), route de voit. pour Feldkirch, par le célèbre défilé de *Saint-Luziensteig* (727 met.), défendu par une forteresse fédérale (aub. et douane), agrandie en 1852.— 45 min. Borne de pierre, frontière de la Suisse et de la *principauté de Lichtenstein.* — Belle vue.

1 h. 15 min. **Vaduz**, 1,500 h., cap. de la principauté. — Jolie *église.* — *Château* du prince (belle vue). — 2 h. 45 min., par *Schan* et *Nendeln*, à Feldkirck (*V.* ci-dessus).

3 1/10 mil. *Rankweil**, 2,000 h., dominant le *lac de Walduna.* — Pont sur le Frutzbach. — 4 1/10 mil. *Gœtzis* (ruines du château de *Montfort*). — A dr., *Schwefelbad.* — 4 7/10 mil. *Hohenems**, 4,191 h. (château de 1564; châteaux ruinés). — 5 8/10 mil. *Dornbirn*, 8,486 h., ch.-l. industriel du Vorarlberg. — 6 8/10 mil. *Lautrach*, où l'on rejoint l'embranchement de Sanct Margarethen (*V.* ci-dessus, *A*). — 7 2/10 mil. (5 h. 45 min. de Feldkirch). Bregenz (*V. De Paris à Vienne*, par Paul Joanne).

Pour les bateaux à vapeur du lac de Constance, *V.* R. 200.

ROUTE 229.

DE COIRE A ANDERMATT

PAR ILANZ, DISSENTIS ET L'OBERALP.

19 l. 7/8. — Route de voit. — Postes suisses, 7 p. 6/8. — De Coire à Reichenau, 1 p. — De Reichenau à Ilanz, 1 p. 6/8. — D'Ilanz à Trons, 1 p. 2/8. — De Trons à Dissentis, 1 p. — De Dissentis à Andermatt (Hospenthal), 2 p. 6/8.

Dilig. t. l. j., pendant l'été seulement, en 13 h. 30 min. — 16 fr. 75 c. — Voit. : à 1 chev., à Reichenau, 6 fr.; à Ilanz, 18 fr.; à 2 chev., à Reichenau 12 fr.; à Ilanz, 40 fr.; à Dissentis 75 fr.; à Andermatt, 115 fr.

DE COIRE A ILANZ

A. Par la rive g. du Rhin.

6 h. 30 min.

2 h. Reichenau (R. 237). — Le **Vorderrheinthal** ou *Oberland*, en rom. *Surselva*, s'étend sur une longueur de 16 l. de Reichenau au Six Madun Baduz, arrosé par le *Vorderrhein* ou Rhin Antérieur, un des deux grands torrents qui forment le Rhin à Reichenau.

15 min. *Tamins**. — Belle vue près de l'église. — Belle cascade du *Lavoybach*, qui descend du *Ringelspitz* (3,249 mèt.).

A Pfæffers et à Ragatz, R. 227.

45 min. *Trins**, v. très-pittoresque de 909 h. r., à 860 mèt. Ruines du château de *Hohenins* (VIIe ou VIIIe s.), incendié en 1470, à 69 mèt. au-dessus du village (magnifique panorama).

A Ragatz, par la Trinser Furka, R. 7.

On franchit une espèce de col au delà duquel on descend dans un beau cirque de prairies et de sapins.

30 min. *Moulin de Trins* (797 mèt.). — A dr., cascades. — A g., *lac de Trins* ou *de la Cresta* (860 mèt.). — 1 h. *Flims**, 749 h., 1,102 mèt.

A Elm et à Schwanden, par le col de Segnes, R. 225, *C*.

La route fait un contour dans une jolie gorge et traverse le torrent qui descend du glacier de Segnes.

45 min. *Waldhæuser* *, ham. pittoresque, à 1,102 mèt. — A g., deux petits lacs que l'on domine; le plus grand est le *lac de Flims* ou *de Cauma* (15 min. de circonférence). — 30 min. Pont sur le torrent du *Laaxertobel*, profondément encaissé. — A dr., petit lac. — 15 min. *Laax*, 1,023 mèt. (château de *Langenberg*). — Belle vue près d'une chapelle. — La route descend rapidement. — A g., au fond de la vallée, *Sagens*.

45 min. *Schleuis*, à 764 mèt. Château de *Lœwenberg* (maison d'orphelins). — A dr., *Fellers* et *Ladir*, à 600 mèt. au-dessus de la vallée (belles vues).

De Fellers, en 3 h., au *Crap Saint-Gion* (2,478 mèt.).

30 min. (6 h. 30 min. de Coire). **Ilanz***, en rom. *Glion*, V. très-ancienne, de 656 h. mixtes, romans et allemands, à 718 mèt., près du confluent (691 mèt.) du Rhin Antérieur et du Glenner, qui descend de la vallée de Lungnetz. — Vieilles maisons. — Hôtel de ville. — Pont de bois sur le Rhin (1851).

Ruines des châteaux de *Grüneck*, de *Brüneck*, de *Lœwenstein* et de *Frondsberg*, près de *Ruschein*. — Très-belle vue (15 min.), de la vieille église de *St-Martin* (783 mèt.), et, plus haut, du v. de *Luvis* (1,000 mèt.) dominant les gorges du Glenner.

Le **Piz Mundaun** (3 h.; guide, 5 fr.), praticable à cheval et facile. — On monte par la terrasse qui porte l'église de St-Martin, le v. de Luvis (*V.* ci-dessus) et de vastes pâturages. — On laisse à g. la vieille chapelle de *San Carlo*. — 2 h. *Auberge* (on peut y coucher). — 1 h. Sommet ou *Piz Grond* (2,065 mèt.); panorama renommé, moins beau des deux cimes plus élevées (2,112 et 2,174) appelées aussi Piz Mundaun, au S.-O. — On peut descendre dans la vallée du Glenner ou de Lungnetz aux bains de Peiden (R. 231) ou sur Meyerhof et par Tavanasa à Trons ou à Brigels.

A Olivone et à Hinterrhein, R. 231; — aux bains de Stachelberg, par le Kistengrat, R. 224; — à Schwanden, par le col de Panix ou par le col de Segnes, R. 225.

B. Par la rive dr. du Rhin.

7 h. env.

3 h. 30 min. Bonaduz (R. 237).

A g., route du Splügen. — On franchit le chaînon (960 mèt.), qui sépare la plaine de Reichenau des gorges où coule la *Rabbiusa* ou Savierbach, que l'on traverse sur un magnifique pont de bois (60 mèt. d'ouverture et 70 mèt. de hauteur). — 1 h. 30 min. *Versam* *, v. à 900 mèt.

A Splügen, par le Lœchliberg, R. 230.

45 min. *Carrera*, à 856 mèt. — 30 min. *Vallendas* *, à 823 mèt. (ruines d'un château). — 1 h. *Kæstris* (châteaux de *Kastrisch* et d'*Engelberg ;* source d'huile minérale). — Pont sur le Rhin au-dessous du confluent du Glenner. — 35 min. Ilanz (*V.* ci-dessus).

D'ILANZ A DISSENTIS

7 h. env.

25 min. *Schnaus* (château ruiné). — 10 min. Pont sur un torrent. — 30 min. *Ruis*.

Aux Bains de Stachelberg, par le Kistengrat, R. 224 ; — à Schwanden, par le col de Panix, R. 225, *A*.

Pont sur le Flimsbach. — A dr., ruines du château de San-Giéri (R. 224). — A g., v. pittoresque de *Meyerhof* (1,287 mèt.). — Gorge étroite de la *Pradella*. — Pont sur le Rhin.

1 h. 30 min. *Tavanasa* *, v. où le Rhin reçoit l'Ulatschbach (belles cascades).

Le *Piz Miezdi* (2,822 mèt. ; 3 h. 30 min.; ascension facile).

1 h. Pont sur le Rhin au-dessous du confluent de la Zafr gia. — Pont sur la Ferrera ; au près, *chapelle de Sainte-Ann* avec fresques restaurées en 183 — L'érable, âgé de 6 à 7 siècle sous lequel se forma la Ligu Grise supérieure (1424), est tom bé de vétusté en 1869.

25 min. **Trons** * ou *Truns* (l diligences s'y arrêtent pour repas de midi ; table d'hôte av vin, 3 fr.), 895 h. c., à 860 mè au confluent du Rhin et de Ferrera. De la chapelle, bel vue. — Dans le vaste bâtime où logeaient autrefois les dépu tés de la Ligue Grise, armo ries (1425) et peintures. — E cursion dans la vallée de la Fe rera, à la base du *Piz Ner* (3,07 mèt.; belle vue) et au *glaci de Puntaglias*, dominé par l Piz Urlaun, Frisal, Tumbif Ner (*V.* ci-dessous).

Aux Bains de Stachelberg et Linththal, par le Sandgrat, R. 22 par le Kistengrat, R. 224 ; — à Schwa den, par le col de Panix, R. 225 ; — Olivone, par la Greina, R. 232.

30 min. *Rabius*. — Sur la riv opposée, vallée de Somvix, qu remonte un sentier pour Olivo ne, par la Greina (R. 232). — 20 min. *Somvix* *. — Galerie taillées dans le roc. — 20 min *Compadials* (965 mèt.), à g. — 20 min. Pont couvert, long d 63 mèt., sur le torrent du Va Russein (*V.* Dissentis). — 10 min Pont sur le ruisseau du Va Lumpegnia. — *Disla*, ham. — Pont sur le torrent descendu d Saint-Plazzithal. — Ruines d château de *Castelberg*.

30 min. (13 à 14 h. de Coire).

Dissentis*, en rom. *Muster* ou monastère, v. roman de 1,364 h. c., à 1,150 mèt., près de la jonction du Vorderrhein avec le Mittelrhein ou Medelserrhein, sur le ruisseau du Magriel. — *Abbaye* de Dissentis (Bénédictins), fondée au VIIe s. par le moine écossais Siegbert, compagnon de saint Gall, brûlée en 1799 par les Français (la bibliothèque renfermait des objets précieux et la collection minéralogique du P. Placidus, à Spescha, savant né à Trons en 1752), rebâtie, incendiée en 1846, et reconstruite depuis. Dans l'église (1712), tombeaux de saint Placide et de saint Columban. Des fenêtres du couvent, très-belle vue. — A 30 min., *chapelle d'Acletta* (belle Madone); belle vue.

Dissentis est le point de départ d'un grand nombre d'excursions et ascensions intéressantes, mais qui ne doivent être faites que par des montagnards exercés et avec de bons guides.

Rive gauche du Rhin : — Le *Piz Mar* (2,626 mèt.) et le *Hausstock* (3,156 mèt.), par le col de Panix (R. 225). — Le *Piz de Dartjes* (2,784 mèt.) et le *Kistenstœckli* (2,749 mèt.), par le col de Kisten. — Le *Piz Frisal* (3,295 mèt.), par le Val Frisal (R. 224). — Le *Piz Tumbif* (3,250 mèt.) ou *Brigelserhorn*, par Brigels et l'alpe Tscheng (R. 224). — Le **Piz Urlaun** (3,372 mèt.; 4-5 h. de Trons), soit par le Val Russein, le Val et l'alpe Gliems, soit par Trons, la vallée de la Ferrera et le glacier de Puntaglias. — Le **Piz Ner** ou *Neer* (3,070 mèt.) par *Camplium*, le *Val Tscheps*, les chalets de *Lievras* et un col (2,866 mèt.). — Le **Val Russein**, sur la route de Coire (*V.* ci-dessus). A l'*alpe Gliems* il se bifurque : à g., *vallée de Cavrein* (qui à l'alpe Cavrein se bifurque : à dr. Val Cavrein, à g. *Val Cavardiras*); à dr., Val Russein qui, près de l'*alpe Russein* (1,841 mèt.; sentier pour les Bains de Stachelberg par le Sandgrat, R. 222), se partage en trois gorges : *Val de Gliems*, Val Russein et *Val Pintga*. — Le **Stockgron** (3,148 mèt.; course assez périlleuse), à l'extrémité N. du Val Russein. — Le *Bündner Tœdi* (3,139 mèt.), par le glacier de Puntaglias. — Le *Petit Tœdi* ou *Crap Claruna* (3,070 mèt.) par l'alpe Russein. — Le *Catscharauls* (3,065 mèt.) et excursion sur le glacier d'Hüfi avec descente dans le Maderanerthal. — Le *Culm Tgietschen* (2,802 mèt.; vue d'ensemble sur le Val Russein) par le Val Pintga. — Le *Düssistock* (3,262 mèt.), difficile par le Val Cavrein, plus facile par le Maderanerthal (R. 236). — Le **Piz Cavardiras** (2,965 mèt.; très-belle vue), intéressant et peu difficile par le *col de Cavardiras* ou *Cavreinpass* (2,705 mèt.). On passe entre ce pic et le Stotzigrat du Val Russein dans le Brunnithal (R. 236). — Le **Piz Tgietschen** ou *Piz Cozen* (3,330 mèt.), le point culminant du groupe de l'*Oberalpstock*, entre les bassins du Vorderrhein au S. et de la Reuss au N. — Le *Piz Acletta* (2,917 mèt.) par le ham. de ce nom, le Val Acletta et l'arête du glacier de Brunni. — Le **Crap Alv** (2,982 mèt.; 4 h.; beau panorama), un des sommets du Piz Ault. — Le **Piz Ault** proprement dit (3,033 mèt.; vue encore plus belle). — Le *Weitenalpstock* (3,009 mèt.) et le *Bristenstock* (3,075 mèt.) par la vallée de Maderan ou celle d'Etzli (R. 235 et 236).

Rive droite du Rhin : — Le **Piz Muraun** (2,898 mèt.; 4 h. env.; guide, 8 fr.; très-belle vue) par

l'*alpe Soliva*. — Le Six Madun Baduz (*V.* ci-dessus). — L'*alpe Sura* (4 h.). Une cabane du Club Alpin suisse y a été établie et sert de point de départ pour les ascensions dans la région de Medels (R. 233).

Pour la haute vallée du Vorderrhein, *V.* ci-dessous, de Coire à Andermatt par l'Oberalp; — pour la vallée du Mittelrhein, *V.* R. 233.

De Dissentis à Bellinzona, par le Lukmanier, R. 233; — à Airolo, par la vallée de Medels, R. 234; — à Amstæg, par le Kreuzli Pass, R. 235; — à Amstæg, par le Maderanerthal, R. 236; — aux Bains de Stachelberg, par le Sandgrat, R. 223.

DE DISSENTIS A ANDERMATT

PAR L'OBERALP.

7 h. 30 min. env.

5 min. A g., route de la vallée de Medels (R. 233). — Ponts sur les torrents du Clavanier d'Acletta et de Segnes. — 40 min. *Mompe-Tavetsch* (1,397 mèt.; belle vue). — 15 min. *Cunel*. — 20 min. *Bugnei*.

15 min. **Sedrun** *, ou *Tavetsch*, 844 h. romans et c., à 1,398 mèt., près du Rhin, sur un bras de la Strima et sur le Drun. — Dans l'église, vieille sculpture en bois sur fond d'or. — Miel et fromages renommés. — Excursion aux gorges du Drun.

Au S., *Val Nalps* (la Nalpsa se jette dans le Rhin, au pied du v. de Surrhein, 1,409 mèt.). — 2 h. *Alpe Nalps*. — 30 min. *Garbætel*. — 2 h. Derniers chalets au pied du *Piz del Ufiern* 3,017 mèt.; 4 à 5 h.).

A Amstæg, par le Kreuzli, R. 235.

10 min. Pont sur la Strima à *Camischolas*. — 10 min. *Ruæras** ou *San-Giacomo*, à 1,360 mèt., sur le Milar, exposé aux avalanches du *Crispalt* (3,080 mèt.), éloigné de 2 h. — On traverse à *Dieni* le torrent de Giuf, descendu du Piz Giuf dont l'ascension (R. 236) est plus facile de ce côté que du côté N.

A dr. chemin (ancien chemin d'été) qui, montant par le Bergli sur une terrasse (belle vue), traverse une des plus hautes sources du Vorderrhein, le Gœmerrhein, et atteint, à 2 h. de Ruæras, le *col de Tiarms* ou de l'*Oberalp* (2,154 mèt.), entre le *Piz Tiarms* (2,915 mèt.) au N., et le Calmot au S., d'où l'on descend en 20 min. au lac de l'Oberalp (*V.* ci-dessous).

10 min. A g., tour du château ruiné de *Pultmenga*. — 10 min. *Chapelle de Ste-Brigitte*. — 25 min. *Selva* (1,538 mèt.; source sulfureuse), exposé aux avalanches. — Au S., *Val Cornera*. — 20 min. *Tschamutt** ou *Chiamot*, *Cima del Monte*, ham. à 1,640 mèt., le plus élevé du Vorderrheinthal.

Un peu au-dessus, le Gœmerrhein ou Vala et le torrent de Cornera se jettent dans le Vorderrhein, qui sort (3 h. 30 min. de Tschamutt) du *lac Toma* (2,344 mèt.; 400 pas sur 200; très-profond), au pied du **Six-Madun-Baduz** (2,951 mèt.; vue étendue), pyramide à trois pans.

La route traverse le Gœmerrhein, puis remonte le Val de Surpalix (11 lacets) jusqu'au *col de Surpalix* (2,052 mèt.), entre le *Calmot* (2,316 mèt.), au N.-E., et le *Piz Nurschallas* (2,744 mèt.) au S.-O., limite des C. des Grisons et d'Uri.

5 min. Descente au **lac de**

l'**Oberalp**, 2,031 mèt., long de 15 min., large de 5 min. (principale source de la Reuss). — 15 min. Extrémité du lac. — 45 min. *Chalets de l'Oberalp* (fromages renommés). — 1 h. (1 h. 30 min. à la montée; 1 h. par un sentier de piétons). Andermatt (R. 177).

ROUTE 230.

DE REICHENAU A SPLÜGEN

PAR LE SAVIENTHAL.

12 h. env. — En partie chemin de mulets. — Passage peu fréquenté. On peut coucher à Platz.

30 min. Bonaduz (R. 237). — 1 h. 30 min. Versam (R. 229). — Le **Savienthal** (vallée de Savien), long de 8 h. et large de 45 min., s'ouvre (641 mèt.), au pied de la montagne de Versam, par la gorge profonde du *Versamertobel*, et s'étend du N. au S. jusqu'au Lœchliberg.

Le chemin remonte le versant O. de la vallée, descend dans la gorge du torrent d'Aclar, puis remonte à *Acla*, ham. (1,252 mèt.), où on laisse à dr. le chemin de *Tenna* (1,654 mèt.). — A dr., sentier pour *la Signina* (2,874 mèt.). — 3 h. de Versam. On descend au bord de la Rabbiusa.

1 h. 30 min. **Platz*** ou *Salerna*, v. à 1,297 mèt., au confluent de la Rabbiusa et du torrent du Val Carnusa (belle cascade), qui descend du Piz Beverin (R. 237).

Sentier par le *col de Glas* (1,846 mèt.) à (4 h.) Thusis (R. 237).

1 h. 30 min. *Alpe Camana*. — 30 min. *Thalkirch*, v. à 1,690 mèt., sur la rive g. de la Rabbiusa. — A l'O. le Weissenstein ou Piz Surcombras dont l'ascension (4 h.) se fait en général de Sanct-Peter-am-Plaz (*V.* R. 231).

Au delà du *Contnætscherhof* (1,801 mèt.), on monte par des pâturages au (2 h. 15 min. de Thalkirch) **col du Lœchliberg** ou **Savierjoch** (2,496 mèt.; belle vue) que commandent à l'O. les deux sommets du *Bærenhorn* (2,814 et 2,952 mèt.) ou **Piz Tomil** (panorama splendide; ascension facile). — Descente en 1 h. 30 min. (2 h. 30 min. à la montée) à Splügen (R. 237).

ROUTE 231.

D'ILANZ A OLIVONE ET A HINTERRHEIN

D'ILANZ A OLIVONE

A. Par Peiden, Vals et le col de Scaradra.

14 h. env. — Course difficile. — On peut aller à cheval jusqu'à Vrin.

Au S. d'Ilanz, s'ouvre la vallée de **Lungnetz**, rom. *Longnaza*, longue de 10 h., arrosée par le Glenner. A 3 h. d'Ilanz, elle se divise en *vallée de Vrin* (Vrinthal) au S.-O., et *vallée de St-Pierre* (Sanct-Peter) ou Valserthal au S.-E.

A St-Martin (R. 229), belle vue. — A dr., Luvis (R. 229). — *Cas-*

telberg, 854 mèt. (à g., ruines du château). — 1 h. 45 min. d'Ilanz. Porte de pierre nommée *porte de Lungnetz* ou *de Porclas*, ou *Frauenthor*. — A 1,068 mèt., *église de St-Maurice* (vue étendue).

30 min. *Combels* (1,145 mèt.); à g., chemin de Villa et du Diesrut (*V.* ci-dessous, *B*). — Descente aux **Bains de Peiden** (820 mèt.), bâtiment neuf pouvant contenir 60 personnes. — Pont sur le torrent de Camuns. — 1 h. 15 min. **Furth** * (908 mèt.), ham. situé au pied des ruines du château d'*Oberkastels* ou *Surkasti* (998 mèt.) et au-dessus du confluent du Valserrhein et du torrent du Val Cavel.

N. B. — Les voyageurs venant de Coire ou de Flims ne sont pas obligés de passer à Ilanz. De Schleuis ou de Kæstris, on peut gagner *Scevis*, à 865 mèt., sur la rive dr. du Glenner, et monter à Furth par *Riein*, *Pitasch*, *Duvin* et *Camuns*.

On entre dans la vallée de St-Pierre. — 20 min. *Tersnaus*. — 25 min. *St-Martin*. — Défilé de *Hundsschupfen* (petite cascade), puis vallon de *Lunschanei*. — Au delà de *Haspel* et de la *chapelle de Ste-Anne* (1,170 mèt.), on passe sur la rive g. du torrent. — Près de *Campo*, à 65 mèt. au-dessus du lit du Valserrhein, source de 21°, très-abondante (petit établissement).

2 h. 45 min. de Furth. **Sanct-Peter-am-Platz*** ou **Vals**, 705 h. all., à 1,248 mèt.

Le **Weissenstein** ou **Piz Surcombras** (2,949 mèt.; course facile; guide, 7 fr.), par l'*alpe de Tomül* (2,187 mèt.). On peut descendre par le *col de Tomül* (2,417 mèt.) à Thalkirch (R. 230). — Le **Bærenhorn** ou *Piz Tomül* (2,952 mèt.; course facile; guide, 7 fr.; très-belle vue). — Le **Piz Aul**, *Piz Leis* ou *Leisserhorn* (3,124 mèt.; immense panorama), plus facile encore de Lumbrein (*V.* ci-dessous, *B*). — Le **Frunthorn** (3,034 mèt.), par l'*alpe Leis*, le *Hohband* et un col entre le Schwarzhorn et le Frunthorn. — Le *Pic Zervreila* ou *Zervreilerhorn* (2,899 mèt.; 3 h. de l'*alpe Blachten* ou *Plachten*, au S. de Zervreila, *V.* ci-dessous).

De Vals à Vrin (*V.* ci-dessous, *B*), par le Pettnauerjoch, 5 h. 30 min.; — à Hinterrhein, par le Valserberg, *V.* ci-dessous.

15 min. *Fallee*, ham. que domine *Fleiss* (1,529 mèt.; sentier pour Vanescha et Vrin, *V.* ci-dessous, *B*). — La vallée forme à l'E. le *Peilthal*, qui mène à Hinterrhein (*V.* ci-dessous), à l'O. le *Zervreilathal*, que l'on remonte, au pied du *Schwarzhorn* (2,027 mèt.) et du Frunthorn. — On franchit trois torrents. — A g., *Ampervreila* (2,027 mèt.). — *Curaletsch* (2,013 mèt.) et *Finsterbach*. — A *Zervreila* (1,780 mèt.) on traverse le Valserrhein.

Au S. de Zervreila, *vallée de Kanal*. — Par les *chalets de Kanal* (1,972 mèt.), le *Zapportgrat* et la *Plattenschlucht* à Hinterrhein (R. 241; guide nécessaire, 20 fr. de Vals à Hinterrhein). — Ascensions : du *Güferhorn* (3,393 mèt.; 4 h. du glacier de Kanal); du *Fanellahorn* (3,127 mèt.; 3 h. du glacier; du *Kirchalphorn* (3,039 mèt.; 4 à 5 h. par la *Kirchalp*).

Au delà de la *Lampertschalp* (1,980 mèt.), on quitte le Valser-

rhein, alimenté au S. par le *glacier de Lenta*, que domine le Piz Valrhein (R. 241), pour monter, par un vallon latéral, au **col de Scaradra** (2,770 mèt.), au N. du glacier de Plattenberg. On descend par le *glacier de Scaradra* et l'étroite et rocheuse vallée tessinoise de Luzzone à Ghirone.

1 h. 15 min. de Ghirone à Olivone (R. 232).

B. **Par le Diesrut et la Greina.**

12 à 13 h. — En partie route de chars; au delà, chemin de mulets. — Guide nécessaire (18 fr.).

2 h. 15 min. Combels (*V.* ci-dessus, *A*). — 20 min. *Villa**, à 1,244 mèt., au-dessus de *Pleif**. *Rumein** (1,203 mèt.; cascade). — *Vattiz* (1,236 mèt.). — 1 h. 25 min. *Vigens* (1,241 mèt.). 1 h. *Lumbrein* (1,410 mèt.), 512 h. c.

Le *Piz Cavel* (2,944 mèt.; ascension facile; belle vue), à l'extrémité du *Cavelthal*. — Le *Piz Regina* (2,528 mèt.; belle vue). — Le Piz Aul (*V.* ci-dessus, *A*).

Chapelle de St-André (1,421 mèt.). — Pont sur le torrent du Val Cavel.

5 h. 45 min. d'Ilanz. **Vrin** (on loge chez le curé), 408 h. c., à 1,454 mèt. — 20 min. *Cons*. — 20 min. *Sanct Jusepp*. La vallée se bifurque.

A g., *Val de Vanescha*, fermé par le Frunthorn (*V.* ci-dessus, *A*), le *Piz Scherboden* ou *Terri di Derlun* (3,124 mèt.; ascension facile par l'alpe *Scherboda*), et le *Terri de Canal* ou *Piz Terri*, appelé dans le pays **Pungiun de Güda** (3,151 mèt.; ascension périlleuse; guide, 30 fr.). — Du Val de Vanescha, chemin pour (5 h. 30 min.) Sanct-Peter-am-Platz (*V.* ci-dessus, *A*), par le *Petlnauerjoch*.

1 h. de Vrin. Par le Buzatschthal à *Buzatsch* (1,663 mèt.). — *Alpe Diesrut*. — 1 h. 45 min. **Col de Diesrut** ou de *Disrota*, passage très-facile, à 2,424 mèt. entre le *Piz Tgietschen* (2,858 mèt.) au N., et un contre-fort du *Piz Güda* (2,713 mèt.) au S. — On descend dans le Val Somvix, où l'on rejoint la R. 232.

2 h. 15 min. Ghirone (R. 232). — 1 h. 15 min. Olivone (R. 233).

D'ILANZ A HINTERRHEIN

10 h. 30 min.

6 h. Vals (*V.* ci-dessus, *A*). — On remonte le Peilthal; à l'O., le Fanellahorn (3,122 mèt.); à l'E. le Piz Tomil. — Cascades du Peilerbach. — *Vallatsch* (1,883 mèt.). — **Col du Valserberg** (2,507 mèt.), entre le *Valserberg*, à l'O. (2,519 mèt.; belle vue), et le *Kirchalphorn* (3,059 mèt.). — Descente à la *Pianetschalp* (2,170 mèt.). — 4 h. 30 min. du col. Hinterrhein (R. 241).

ROUTE 232.

DE TRONS A OLIVONE

PAR LA GREINA.

10 à 11 h. — Chemin de mulets. — Guide et provisions nécessaires.

30 min. Rabius (R. 229). —

Pont sur le Rhin non loin de sa jonction avec le Somvixerrhein, torrent de la **vallée de Somvix** ou **de Tenniger**, en rom. *Val Somvic* ou *Tenji*, qui s'ouvre dans le Vorderrheinthal du S. au N. et court, long de 6 l., jusqu'au col de la Greina.

20 min. *Surrhein* (892 mèt.). — Ham. et chapelle de *Vals* (1,212 mèt.). — Pont sur un torrent. — *Bains de Tenniger* ou *Somvixerbad* (1,273 mèt.; eaux sulfureures, 14°; belle cascade; on peut manger et coucher à l'établissement). — *Chalets de Rhun.* — Au-dessus du pont de *Vallanegia* ou *Tenji* (1,340 mèt.; chapelle de St-Antoine), on traverse le torrent du Val Lavaz, alimenté par les *glaciers de Lavaz* et *du Gallinario.*

Entre le glacier et le Piz Lavaz, col et sentier pénible pour Curaglia dans la vallée de Medels.

Pont sur le Somvixerrhein, à 1,407 mèt. — Belles chutes du *Greinabach* dans le cirque de la *Frontscha.* — Plateau du *Greinahochthal*, long d'environ 2 h. — A g., sentier du col de Diesrut, menant dans la vallée de Vrin (R. 231). — **Col de la Greina** (2,360 mèt.; vue magnifique), dominé au N. par les glaciers du Gallinario, au S. par ceux du *Piz Coroï* (2,782 mèt.) et à l'O. par ceux de la *Cima Camadra* (3,205 mèt.). — Descente dans le Val Camadra (belle cascade).

2 h. 15 min. du col. *Ghirone*[1] (1,247 mèt.). — 15 min. *Campo* (1,200 mèt.), où se forme le Brenno par la jonction de trois torrents. — Pont sur le Brenno.

1 h. Olivone (R. 233).

[1] On peut, avant le col de la Greina, prendre un autre chemin (mauvais pas) plus beau, mais plus long de 30 min., par le Val Luzzone, qui débouche à Ghirone.

ROUTE 233.

DE DISSENTIS A OLIVONE ET A BELLINZONA

PAR LE LUKMANIER.

DE DISSENTIS A OLIVONE

9 h. 30 min. à 10 h. — Une bonne route de voit. (ouverte de Dissentis à Platta et commencée à Olivone) traversera dans quelques années le Lukmanier. — Entre Platta et Olivone, chemin de mulets. — Chemin de fer projeté. — *N. B.* Le col du Lukmanier est le moins élevé de tous les passages des Alpes conduisant de Suisse en Italie, entre le Mont-Genèvre et la Maloja.

La **vallée de Medels**, longue de 5 à 6 l., qui s'ouvre dans le Tavetschthal, près de Dissentis, et s'étend du N.-E. au S.-O. jusqu'au Lukmanier, est arrosée par le Rhin du Milieu (Mittelrhein), qui descend du *lac de Scuro* (2,721 mèt.).

La route, laissant à dr. celle de l'Oberalp (R. 229), traverse le Rhin Antérieur et s'engage, sur la rive g., dans la gorge profonde appelée en rom. *il Conflons* (belles cascades du Rhin du Milieu). — Au delà de plusieurs tunnels, sur les flancs du *Mompemedels* (1,275 mèt.), la

route débouche dans la vallée de Medels et traverse le Rhin, puis le torrent de Platta ou Laverbach.

1 h. 10 min. *Curaglia* (1,552 mèt.), à l'entrée du Val Platta.

De *Soliva*, dans le Val Platta, par les chalets de *Biscuolm* et de *Crus*, ascension du Piz Muraun (R. 229). — A l'extrémité du Val Platta, *glacier de Medels* et *Lavazjoch* (2,509 mèt.), par lequel on peut se rendre dans la vallée de Somvix (R. 232).

20 min. **Platta** *, à 1,580 mèt. (belle cascade du Rhin), où cesse la route de voitures. — Un chemin de mulets continue de remonter la rive dr. du Rhin par *Pardi*, *Fuorns*, *Acla* (1,476 mèt.).

1 h. 10 min. *Perdatsch* *, à 1,555 mèt.

A g., *Val Cristallina* (fromages renommés), qui, à 1 h. 30 min., se divise en *Val Casaccia*, à dr., et *Val Ufiern* à g. (col de 2,660 mèt., pour le Val Ghirone, R. 232).

A dr., ascensions : du *Piz Aul* (2,797 mèt.); — du *Tgiern Saint-Gion* (2,680 mèt.); — du *Piz Ganneretsch* (3,043 mèt.; 4 h.; guide nécessaire); — du *Piz Davos-Gletscher*; — du *Piz Vitgira* (2,984 mèt.); — du *Piz Laiblau* (2,963 mèt.); — du *Piz Rondadura* (3,019 mèt.; 6 h.). — Au N., *Passo Rondadura* par lequel on peut se rendre dans le Val Nalps (R. 232).

Chute du Rhin du Milieu (30 mèt.). — Hospices de *St-Jean* (1,615 mèt.) et de *St-Gall* (1,681 mèt.).

2 h. **Santa-Maria**, hospice (1774) ouvert en tout temps aux voyageurs pauvres, au pied du Lukmanier, dans un vallon (1,842 mèt.) où se réunissent le Mittelrhein, le torrent du Val Rondadura, descendu des *lacs de Laiblau* (2,415 mèt.) et des glaciers du Piz Rondadura, et deux autres torrents.

Le **Scopi** (3,200 mèt.; 4 à 5 h.; vue magnifique; ascension pénible, mais sans danger).

De Santa-Maria à Faido (R. 177), en 3 h. 30 min.

30 min. **Col du Lukmanier** (1,917 mèt.), limite des C. des Grisons et du Tessin. — 30 min. Descente à *Casaccia* (1,822 mèt.), hospice dans le *Val Campra*. — Pont sur le Brenno. — 2 h. 30 min. *Camperio* (1,228 mèt.), hospice fondé comme celui de Casaccia, par saint Charles Borromée. — A *Somascona* (1,025 mèt.), route de chars. — Pont sur le Brenno au-dessous de *Scona* (927 mèt.).

1 h. **Olivone** *, 745 h., à 892 mèt., sur le Brenno.

A Faido, dans le Val Leventina (R. 177), par les montagnes, en 4 h. 30 min.; — à Vals et à Ilanz, par le col de Scaradra, R. 231, *A*; — à Ilanz, par la Greina et le Diesrut, R. 231, *B*; — à Trons, par la Greina, R. 232.

D'OLIVONE A BELLINZONA

9 h. 15 min. — Routes de voitures. Service public.

Le **Val Blenio** ou du Brenno, all. *Bollenzerthal* ou *Pollenzerthal*, arrosé par le Brenno, s'ouvre près de Biasca, dans la vallée du Tessin, entre la chaîne de montagnes qui le sépare, à l'O., du Val Leventina (sommets de 2,000 à 3,000 mèt.), et celle qui le sépare, à l'E., de l'Hinterrhein et de la

Calancasca (sommets de 2,500 à 3,000 mèt.).

45 min. *Aquila*. — 15 min. *Dangio* (806 mèt.); pont sur le torrent du Val Soja. — 15 min. *Torre*, à 786 mèt. — 30 min. *Lottigna*, à 695 mèt. — 20 min. *Acqua Rossa** (sources et *bains* d'eaux minérales à 550 mèt.). — 25 min. *Dongio*, à 470 mèt. — 5 min. *Crespogna*. — 10 min. *Motto*. — 20 min. *Lorino* et pont sur le torrent de ce nom. — 10 min. *Malvaglia*, 1,500 h., à 575 mèt. — 20 min. Pont sur la Leggiuna.

4 h. 45 min. d'Olivone. Biasca (R. 177). — 4 h. 30 min. de Biasca à Bellinzona (R. 177).

ROUTE 234.

DE DISSENTIS A AIROLO

PAR LA VALLÉE DE MEDELS.

11 h. à 11 h. 30 min. — Chemin de mulets.

5 h. Santa Maria (*V.* R. 253).

1 h. 30 min. **Col d'Uomo** (2,212 mèt.), dans le Val Termine, limite des C. des Grisons et du Tessin. — Descente à *Piano dei Porci* (2,128 mèt.), dans la vallée de la Murinascia. — 1 h. 30 min. *Alpe Piora*, au S. du *lac de Cadagno* (1,921 mèt.), dont les eaux se déversent dans le *lac Ritom* (1,829 mèt.), long de 2 kil., large de 500 mèt. — 1 h. 15 min. *Altanca* (1,592 mèt.). — 45 min. *Brugnasco* (1,586 mèt.). — 30 min. *Madrano* (1,151 mèt.). — 30 min. Airolo (R. 177).

ROUTE 235.

DE DISSENTIS A AMSTÆG

PAR LE KREUZLI.

9 h. 30 min. à 10 h. — Chemin de piétons. — Guide et beau temps nécessaires.

2 h. Sedrun (R. 229). — Au delà du ham. de *Valtgieva*, on entre dans le *Strimthal*, arrosé par la Strima. — 2 h. 30 min. à 3 h. **Col du Kreuzli** (2,350 mèt.; vue étendue), dominé au S. par le *Kreuzlistock* (2,719 mèt.; ascension en 3 h. des chalets de Gulma, *V.* ci-dessous).

Ascension du Piz Tgietschen (R. 229), en 6 h. du col, par le versant E. du *Weitenalpstock* (3,009 mèt.) et le *glacier de Strim*.

1 h. On descend par le *Kreuzlithal*, à la *Galmenstutz* le degré supérieur de l'*Etzlithal*. — On traverse l'Etzlibach. — 45 min. *Chalets de Gulma*.

Sentier (par *Multenmatt*, *Mittelplatte* et le Val Milar) pour Ruæras, R. 229.

15 min. Le *Rossboden*, puis l'*Ober-Etzliboden*. — 1 h. Le *Vorder-Etzliboden*. — 15 min. *Kreuzsteinrüti*. — 30 min. Alpe *Herrenlimi*. — Chute de l'Etzlibach. — 45 min. Bristen (R. 256). — 40 min. Amstæg (R. 177).

N. B. — Pour visiter le Maderanerthal, on n'est pas obligé de descendre à Amstæg. On peut coucher à Bristen, ou de Herrenlimi gagner, par le Stæffeli, l'hôtel Alpenclub (*V.* R. 256).

ROUTE 236.

D'AMSTÆG A DISSENTIS

PAR LE MADERANERTHAL ET LE GLACIER DE BRUNNI.

11 h. env. — Guide nécessaire. — Guides recommandés : A. Zgraggen, Franz Zurfluh, Melchior Træsch.

La **vallée de Maderan** ou *Kærstelenthal*, longue de 4 h., s'ouvre à Amstæg, entre le Bristenstock, rameau de la chaîne du Crispalt, et la Petite Windgælle (*V.* ci-dessous), qui se relie au Scheerhorn et aux Clarides (R. 222).

25 min. Chapelle de *Saint-Antoine.*

20 min *Bristen* (on peut coucher chez le curé). — Pont sur le Kærstelenbach. — A dr., dans la vallée d'Etzli, sentier pour Dissentis par le Kreuzli (R. 235). — A g., sentier pour la *Golzernalp* (lac à 1,413 mèt.). — 30 min. Pont sur le Kærstelenbach. — 5 min. Maisons sur le *Schattigeberg.* — A g., chutes du *Golzernbach*, du *Seidenbach* et du *Milchbach.* — 30 min. *Lungenstutz* (cabaret), où se précipite l'*Oberstæffelibach.* — 5 min. Croix de Lungenstutz (belle vue). — Au delà du Griessernbach et des chalets du *Stæssi*, on traverse le Kærstelenbach près de la *Sage.* — 40 min. A g., *chalets de Waldibalm* ou *Balmwald.* — 15 min. *Hôtel Alpenclub* (bon ; petite bibliothèque ; panorama de la vallée), quartier général recommandé pour les excursions dans le massif du Tœdi.

A Stachelberg, par les Clarides, R. 222.

15 min. Belle chute du *Stæuberbach* ou *Brunnibach*, qui tombe de la Brunnialp (à 10 min., sur une colline, belle vue des chutes). — A 30 min., extrémité de la vallée et beau glacier de Hüfi (R. 222). — Belle cascade du Lammerbach. — On peut, du pied du glacier de Hüfi, monter dans le Brunnithal (chemin difficile), à la base du Brunnistock.

Le chemin ordinaire, qui remonte la rive g., puis la rive dr. du Brunnibach, monte directement aux chalets de *Rinderbühl*, puis à ceux de la *Waltersfirenalp* (1,930 mèt.), d'où, en longeant le pied du Stotzigrat, on atteint, par la *Brunnialp* (2,130 mèt.) et le *glacier de Brunni* (précautions nécessaires), le (4 h. 15 min.) **col de Brunni** (2,736 mèt.), entre le *Piz Cavardiras* (2,965 mèt.), à l'E.-N.-E, et le *Piz d'Acletta* (2,917 mèt.) au S.-O.

A g., par le Cavrein Pass, dans le Val Cavardiras (R. 229).

On descend, par la vallée d'Acletta (cheminée difficile), à (3 h. 45 min.) Dissentis (R. 229).

Ascensions (guides nécessaires) : *au N. du Maderanerthal :*

La **Petite Windgælle** (3,001 mèt.; deux sommets; 11 à 12 h.) ou *Stegerberg.* — On monte d'Amstæg par (1 h. 30 min.) les chalets de *Waldiberg*, (3 h.) l'*alpe de Niederstæffeli* et (45 min.) celle d'*Oberstæffeli*,

La **Grande Windgælle** (3,189 mèt), ou *Kalkstock*, par les chalets de *Bernetsmatt* (où l'on couche), sur l'alpe *In den Staffeln*, les *Schratten* et le glacier de Stæffeli.

Le **Grand Ruchi** (3,138 mèt.; vue admirable) ou *Ruchen*. — On y monte de l'alpe Gnof (ascension difficile).

Du Maderanerthal à Unterschæchen par le col de Ruchi. — 8 h. — Course assez pénible. — On monte par l'alpe Gnof, l'*Ælplifirn*, le glacier de *Bockzingel*, au col (*Ruchikehle*), d'où l'on peut faire l'ascension du *Petit Ruchi* ou *Bockzingel* (2,938 mèt.). — On descend presque à pic sur le Brunnithal.

Au S. du Maderanerthal :

Le **Düssistock** ou *Hüfistock* (3,262 mèt. ; 6 h. à la montée, 3 h. à la descente ; guide nécessaire).

Le **Weitenalpstock** (3,009 mèt. ; 7 à 8 h.). — Ascension pénible par Lungenstutz et l'arête *Seeleck*. — Descente dans le Strimthal (R. 235).

Le **Bristenstock** (3,075 mèt. ; 7 h. pour monter d'Amstæg, 5 h. pour descendre ; guide nécessaire), par les chalets de la *Bristenalp*, le *Bristenstæffel* et *auf Blackli*. — On peut descendre par l'Etzlialp dans le Maderanerthal.

Le *Piz Giuf* (3,098 mèt.), par la *Spiellauialp*. — Le *Crispalt* (3,080 mèt.) et le *Piz Neer* ou *Ner* (3,039 mèt.).

ROUTE 237.

DE COIRE A MILAN

PAR CHIAVENNA.

44 l. 2/8. — Trajet en 21 h. 40 min. et 23 h. — 2 dil. pour Colico. — Bateaux à vapeur de Colico à Como. — Omnibus pour Camerlata. — Chemin de fer de Camerlata à Milan.

Dil. de Coire à Lecco. — Chemin de fer de Lecco à Milan.

Chemin de fer projeté de Coire à Lecco par le Splügen.

DE COIRE A CHIAVENNA

PAR LE SPLÜGEN.

19 l. — Postes suisses, 8 p. 2/8. — De Coire à Thusis, 2 p. — De Thusis à Andeer, 1 p. Renfort sans réciprocité. — D'Andeer à Splügen, 1 p. 2/8. Renfort sans réciprocité. — De Splügen à Campodolcino, 2 p. 6/8. Renfort sans réciprocité sur une distance de 1 4/8 de poste, et, au retour, de 1 5/8 de poste. — De Campodolcino à Chiavenna, 1 p. 2/8. Renfort au retour. — Dil. t l. j. en 13 h. 15 min. ; 18 fr. 20 c. — Voitures particulières à volonté (120 à 130 fr. à 2 chevaux). — *N. B.* Pour bien voir les parties les plus intéressantes de la route, aller à pied de Thusis à Splügen.

A dr., *Felsberg*, menacé d'un éboulement. — Collines isolées appelées *Rosshügel* ou *Rossgræber* (tombes de cheval), en rom. *Tombels de Chiavals*. — 1 h. 15 min. *Ems*, 1,415 h. c. et rom., à 573 mèt. — Ruines du château d'*Ober-Ems*.

D'Ems, un sentier, plus court de 1 h. que la route, mais impraticable pendant les hautes eaux, mène, par la rive dr. du Rhin Postérieur, à Thusis.

Pont de bois couvert sur le Rhin, d'une seule arche, long de 72 mèt. et haut de 25 mèt.

45 min. **Reichenau** *, en rom. *Lo Pon* ou *Pon-Sol*, à 586 mèt., au confluent du Rhin Antérieur (Vorderrhein) et du Rhin Postérieur (Hinterrhein). — *Château*, où s'était établi un institut à la fin du XVIIIe s., et où, en 1793, le duc de Chartres (Louis-Philippe), caché sous le

THE LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY OF ILLINOIS

d'après la Carte de la Suisse (G

Gravé par Erhard.

Itinéraire de la Suisse par ADOLPHE JOANNE.

LES GRISONS.

Paris. Hachette et Cie Editeurs.

d'après la Carte de la Suisse (Général Dufour)

Gravé par Erhard

1/460.000

1000 5000 10 000 15 000 Mètres

om de Chabot, résida huit ois en y donnant des leçons. a famille Planta l'a fait recon- truire en partie. L'ancienne hambre de Louis-Philippe ren- erme deux portraits du roi des rançais par Winterhalter. — ollections diverses. — Du jar- in (il est séparé du château par a route), fort bien entretenu et oujours ouvert, belle vue.

Aux Bains de Pfæffers, par le col e Kunkels, R. 227; — à Ilanz, à Dis- entis et à Andermatt, par l'Oberalp, . 229.

Pont de bois couvert sur le Vorderrhein. — 30 min. *Bonaluz**, à 654 mèt., où on laisse à lr. le chemin d'Ilanz par la ive dr. du Rhin (R. 229).

15 min. *Rhæzüns* (ancien châ- eau du même nom). — Sur la ive dr. du Rhin : châteaux ruinés de *Nieder* et *Ober Juvalta*; *Rothenbrunnen* (bains d'eau ferrugineuse; pont sur le Rhin), au pied du Scheideberg; château d'*Ortenstein*, en avant de *Tomils* (très-belle vue); château de *Paspels* et enfin ruines de l'*église Saint-Laurent* et du château de *Canova*, détruit au XVe s., sur les bords du *Stillersee* (*lac Tranquille*). — Sur la rive g., au delà de *Realta* (ruines du château), auberge *Zur Rhein-correction* et grand *pénitencier* des Grisons.—Belle vue sur la **vallée de Domleschg**, en rom. *Val Tomiliasca*, longue de 2 h. 30 min. et large de 1 h., qui s'étend jusqu'au Piz Beverin et au Muttenberg (au S.).— Rive dr., *Rotels*; ruines des châteaux de *Rietberg*, de *Fürstenau*, de *Baldenstein* et d'*Ehrenfels*.

2 h. *Katzis**, au pied du Heinzenberg. — *Couvent* de Dominicaines du VIIe s. — *Château de Montera* (belle vue).

Vue magnifique. — Château moderne et joli parc de *Tagstein*.

45 min. (2 p., 5 h. 30 min. de Coire). **Thusis***, rom. *Tosana*, b. de 982 h. all. et r., à 746 mèt., au pied du *Heinzenberg*, au confluent du Rhin et de la Nolla. — Près de la Nolla (pont de pierre; belle vue), *bains* très-fréquentés.

Excursion intéressante dans la vallée de la Nolla, terminée par le **Piz Beverin** (3,000 mèt.; belle vue), dont l'ascension, assez facile, se fait en général d'Andeer (*V.* ci-dessous). — Sur le Heinzenberg, au-dessus de *Tschappina* (construit sur un sol mouvant), *lac de Lüsch*, sans écoulement apparent.

Sentier pour (4 h.) Platz, dans le Savienthal (R. 250), par la Nolla et le *col de Glas* (1,846 mèt.).

Si l'on ne se rend pas à Tiefenkasten par le défilé de Schyn (R. 250; très-recommandé), il faut au moins aller au pont de bois sur le Rhin, à 10 min. de Thusis (belle vue). Si l'on ne traverse pas la Via-Mala, il faut au moins aller jusqu'au deuxième pont (2 h. 15 min. aller et retour).

A Davos, par Alveneu, R. 245; — à Samaden, par le Schyn et l'Albula, R. 250.

Entre les chaînes du Beverin et du Muttenberg s'ouvre une gorge étroite et profonde, dominée à dr. par les ruines du

château de *Realt* ou *Hohen Rhætien* (de la plate-forme, haute de 140 mèt., belle vue). Sur une colline voisine, *chapelle de Saint-Jean*, le premier et pendant longtemps le seul temple chrétien du pays. Dans cette gorge, nommée la **Via Mala**, serpentent le fleuve et la route entre deux parois de rochers hautes de 450 à 500 mèt. Un passage, parfois large à peine de 8 à 10 mèt., nommé le *Trou-Perdu*, a été rendu praticable au xve s., et, en 1822, une route de voitures y a été établie.

30 min. Galerie longue de 70 mèt., large de 5 mèt. et haute de 3 à 4 mèt., au sortir de laquelle la gorge s'élargit un peu. — 15 min. *Rongella* (deux aub.; bureau de poste). — La gorge se rétrécit de nouveau. — 15 min. Galerie protégée par un toit, et *pont* (1738), de 44 mèt., conduisant de la rive g. du Rhin sur la rive dr. — 5 min. Voûte dans le rocher, galerie et *deuxième pont* ou *Pont-du-Milieu* (1739), à 130 mèt. au-dessus du Rhin. — 20 min. *Pont-Supérieur* (haut de 100 mèt.). — On entre dans la **vallée de Schams** ou *Schons*, de 930 à 980 mèt. d'alt., longue de 2 h., large de 1 h.

20 min. *Zillis* *, rom. *Ciraun*, à 953 mèt. (*église*, la plus ancienne de la vallée). — Plus loin, à dr., *Val Annarosa*, et, au-dessus de *Donath*, ruines du château de *Fardün* ou *la Türr*, détruit au xve s. — *Bains de Pigneu*, à moitié détruits.

45 min. (1 p. de Thusis). **Andeer** *, en rom. *Sessame*, 583 h. rom. et r., à 979 mèt. — De l'église (1673), belle vue. — Ruines du château de *Castellatsch* près de *Clugin*.

Le Val Ferrera (R. 242). — Le Piz Beverin (*V.* ci-dessus); ascension facile (de Thusis, guide 10 fr.). — Le **Piz Curver** (2,975 mèt.; 5 h. guide, 10 fr.). — Le *Piz la Tscherv* (2,626 mèt.). — Le *Piz Toissa* (2,662 mèt.). — Le *Piz Grisch* (2,673 mèt.). — Le *Piz Vizan* (2,472 mèt.). — Le *Cufercalhorn* (2,641 mèt.). — Le *Grauhorn* (3,002 mèt.). — Le *Weisshorn* (3,045 mèt.). — Le *Gelbhorn* (3,035 mèt.). — Le *Bruschghorn* (3,044 mèt.).

D'Andeer à Conters (R. 249), par la montagne, 6 à 7 h.; — à Stalla et à Casaccia, par le Val Avers, R. 242.

30 min. A dr., ruines du château de *Bærenburg*. — Confluent de l'Aversbach et du Rhin (chutes pittoresques). — A g., vallée d'Avers ou Val Ferrera (R. 242) que l'on traverse. — Défilé de la **Roflen** ou *Roffna*, ou Via-Mala intérieure, longue de 40 min. (cascade de 20 mèt.). — A dr., *Sufers* (tronc d'arbre servant de pont). — *Porte de Selva* ou *Sassaplana*, galerie longue de 6 mèt. — On entre dans le **Rheinwaldthal**, qui s'étend de l'E. à l'O., à une altitude de 1,500 à 1,600 mèt., sur une longueur de 5 h., et du N. au S., sur une largeur de 2 h. (le terre-plein est long de 2 h. et large de 30 min.).

3 h. 30 min. (1 p. 2/8 d'Andeer, 11 h. 30 min. de Coire). **Splügen** * (les diligences s'arrêtent pour le repas de midi),

25 h., à 1,450 mèt. d'alt. — Ruines du château *zur Burg*.

A Bellinzona, par le Bernardino, R. 241 ; — à Reichenau, par le Lœchberg, R. 230.

A dr., R. du Bernardino (R. 241). — Pont sur le Rhin. — A 1,631 mèt. d'alt., tunnel de 80 mèt. — Ponts sur l'Oberhauslibach. — Nombreux zigzags. — 2 h. **Col du Splügen** (2,117 mèt.; 667 mèt. au-dessus de Splügen), entre le *Surettahorn* (3,025 mèt.) à l'E. et le *Tambohorn* (3,276 mèt.; ascension en 4 h.; beau panorama) à l'O. ; limite de la Suisse et de l'Italie.

15 min. *Prima Cantoniera*. — *Poste des douaniers* (1,904 mèt.), petite aub. — Pont de Colmaretta. — A dr., ancien chemin qui descendait directement dans la gorge de Cardinello. — Galeries de 230 mèt., de 213 mèt., de 510 mèt. (les plus longues de toute la chaîne des Alpes), bâties en maçonnerie solide. Au sortir de la seconde galerie, belle vue sur l'ancienne route, qui descendait à Isola.

D'*Isola*, par le *Val Febbraro* et le *Passo di Balniscio* (2,358 mèt.), on rejoint (3 à 6 h.; guide nécessaire) la route du Bernardino (R. 211).

Pianazzo. — Très-belle cascade du *Madesimo*, haute de 260 mèt. — A g., sentier pour Canicul (R. 242), par le *lac d'Emet* et le *col de Madesimo* (2,280 mèt.). — Pont sur le Madesimo. — Galerie de 25 mèt.

3 h. 15 min. (2 p. 6/8 de Splügen). *Campodolcino**, ham. à 1,083 mèt. — Douane italienne.

A l'E., petit *Val Rabbiosa* et *Piz Stella* (3,406 mèt.), d'où l'on peut descendre dans le Valle di Lei (R. 242).

A l'O., par l'*alpe di Bongio* et *Tetto dell' Asino* au **Passo Bardan** (2,588 mèt.). entre la *Cima di Barna* et le rameau N. du *Dosso Mattasio* (3,014 mèt.), d'où l'on descend dans le Val Mesocco (R. 241).

Près de *Prestone*, inscription en l'honneur de François II, empereur d'Autriche, qui fit construire cette route. — A g., église de la *Madonna di Gallivaggio**. — *San Giacomo*, dont la vallée porte le nom.

2 h. 30 min. (1 p. 1/8 de Campodolcino). **Chiavenna***, all. *Cleven*, V. italienne et pittoresque de 3,000 h., à 300 mèt., sur la rive g. de la Mera, au-dessus de sa jonction avec le Liro. — Dans l'*église de San Lorenzo* (1538), curieux *baptistère* sculpté, très-ancien. — Deux *charniers*. — Ruines d'un *château* inachevé ; du jardin, appelé *Paradis* (50 c. de pourboire), belle vue. — Fabriques de soie. — Dans les rochers des environs, fentes naturelles (*Ventaroli*) d'où sort un vent froid, et dont on a fait des caves.

A Saint-Moritz et à Samaden, par la Maloggia, R. 239 ; — à Stalla, par le Septimer, R. 239 et 242 ; — dans le Val Mesocco (R. 241), par la Forcola et la Forcellina.

DE CHIAVENNA A COMO

15 h. 45 min. — Route de poste jusqu'à Colico. — A Colico, bateau à vapeur. — Omnibus et dil. corresp. avec le bateau à vapeur.

DE CHIAVENNA A COLICO

28 kil. — Dil. t. l. j. en 2 h. 45 min. — 3 fr. 90 c. — Voitures particulières. — Vallée malsaine. — *N. B.* Il est plus prudent de n'y pas passer la nuit.

30 min. *Prata.* — 30 min. *San Cassano* (belle cascade de la Boggia). — 45 min. *Sommaggia*, au pied du Mont-Simetta.

30 min. (1 p. ou 12 kil.). *Riva*, ham. à l'extrémité N. du *lac de Riva* ou *Mezzola.* — On longe la rive E. du lac. — 15 min. *Novate.* — On traverse le torrent de la *Codera.* — 30 min. *Verceja.* — Galeries. — Pont de bois sur l'ancien lit desséché de l'Adda. — Pont de pierre sur le nouveau lit. — A g., route du Stelvio. — A dr., fort *Fuentes* (1607).

1 h. 45 min. (1 p.). **Colico-Piano** *, à la base du *Monte-Legnone* (2,611 mèt.), dans une plaine récemment assainie.

De Colico à Lecco, *V.* ci-dessous; — à Bormio, R. 256.

DE COLICO A COMO

PAR LE LAC.

10 h. 30 min. — Bateaux à vapeur. — Trois départs par j. (mardi, jeudi et samedi; les autres jours, deux départs seulement). — Trajet en 4 h. 15 min. — 1res, 4 fr.; 2es, 2 fr. 10 c. — Les bateaux à vapeur touchent : à Domaso, Gravedona, Dongo, Cremia, Dervio, Rezzonico, Bellano, Menaggio, Varenna, Bellagio, Cadenabbia, Tremezzo, Lenno, Campo, Argegno, Nesso, Torrigia, Laglio, Carate, Moltrasio, Torno, Como.

Barques : la première heure, à 1 rameur, 1 fr. 50 c.; à 2 rameurs, 3 fr.; à 3 rameurs, 4 fr. 50 c.; les heures suivantes, par chaque rameur, 1 fr.

Si l'on veut visiter en détail les bords du lac et les châteaux les plus intéressants, la villa Carlotta, la villa Serbelloni, Bellaggio, Varenna, il faut prendre une barque (*V.* les tarifs et faire son prix à l'avance). On peut aussi aller jusqu'à Cadenabbia avec le bateau à vapeur, et là, après avoir visité la villa Carlotta, prendre une barque pour aller visiter la villa Melzi, et monter à la villa Serbelloni, etc. — Nous ne saurions trop engager les touristes à s'arrêter, ne fût-ce qu'un jour, à Bellaggio ou à Cadenabbia.

Le **lac de Côme**, ital. *lago di Como*, all. *Comersee*, en Italie, formé par la Mera qui s'y jette près de Riva, par l'Adda, qui y entre au N. et en ressort à Lecco, dans la branche E., et par 64 torrents, est long de 10 l. et large, dans sa plus grande largeur, de 4 kil. 1/2, près de Cadenabbia; sa superficie est de 4 à 4 1/2 milles carrés, son alt. de 213 mèt. On l'appelle, de Riva à l'embouchure de l'Adda, *Laghetto* ou *lac de Mezzola;* de Bellaggio à Lecco, *lac de Lecco*, et de Bellaggio à Côme, *lac de Côme.* Ses bords, très-peuplés, comptent 88,000 h. La navigation est très-active.

O. *Sorico.* — *Gera.* — *Domaso*, 1,400 h. — Villas *Calderara* et *Lasquez.*

O. **Gravedona** *, 1,700 h., à l'embouchure du Liro. — Beau palais du duc d'*Avito.* — Palais *Curti* (très-belle vue). —

alais *del Paro* (4 tours). — *glise Saint-Vincent* (XIIIe s.), vec chapelle souterraine. — *glise de Saint-Jean-Baptiste* nadone du IXe s.).

Excursion intéressante à (1 h.) *Pe-io* (*église* avec peintures du Fia-enghino).

A Bellinzona et à Roveredo, par s cols de San-Jorio et de Camedo, . 240; — à Cama, par le Caurgasso la Forcellina, R. 241.

Entre Gravedona et Dongo, alais d'été de feu Mgr Romano, *glise* de Dongo (XVIIIe s.), et *ouvent* de Capucins.

O. *Dongo*, 1,380 h., à l'embouchure du torrent d'Albano. alais *Manzi*. — Villa *Rumi*.

Dans le vallon de l'Albano, *Garzeno* *glise* ornée de tableaux du Fiamenghino) d'où une route mène à Bellinzona, par le col de San Jorio (R. 240).

O. *Musso* (château en ruine; villa *Amadeo*).

E. *Ogliasca*, sur la péninsule Piona, entre le *lac de Piona* et le lac de Côme (carrières de marbre blanc). — *Dorio*. — *Corenno* (château de plaisance des comtes *Sormani-Andreani*). — *Dervio*, au pied du *Mont-Legnoncino* (2,640 mèt.) à l'embouchure du torrent de Varrone (vieux manoir).

O. *Pianello* (villas). — *Cremia* (dans l'église, tableau de Paul Véronèse; villas). — *Rezzonico*, patrie de Clément XIII (sur le *Sasso Rancio*, ruines pittoresques d'une forteresse du XIIIe s.). — *Sant' Abbondio*. — *Nobiallo*.

E. **Bellano***, b. de 2,300 hab., patrie du poëte T. Grossi, dominé par le *Monte Grigna* (2,260 mèt.). — Dans l'*église* (1348), beaux tableaux du XIVe s. — *Orrido di Bellano*, cascade (60 mèt.) de la Pioverna dans le lac.

Excursion dans la vallée pittoresque de la *Pioverna* ou *Val Sassina*.

O. **Menaggio***, patrie du sculpteur Leone Leoni (Aretino), à l'embouchure de la *Sanagra*. — Table de marbre romaine dans l'église de Santa-Marta. — Dans l'église paroissiale, beaux tableaux. — Villas *Stoppani* et *Castelli Pozzesi*. — Collection ornithologique du docteur Rezia. — A 30 min., *Santa-Croce* (vue admirable).

Une route de voitures relie Menaggio à Cadenabbia (*V.* ci-dessous).

A Porlezza et à Lugano, R. 186.

O. *Loveno* (dans l'église, tableaux de Luini). — **Villa Vigoni** (bas-reliefs de Thorwaldsen et de Marchesi; beau groupe d'Argenti). — Nouvelle villa *Mylius*. — Villa de *Massimo d'Azeglio*.

E. *Gittana*, qu'une bonne route relie à l'établissement hydrothérapique de *Regoledo* (petit théâtre; belle cascade).

E. **Varenna***, 1,040 h., à l'embouchure du torrent d'Esino (climat exceptionnel). — Deux belles villas (*Isimbardi* et *Venini*). — Ruines d'un manoir. — Fabriques de soie. — Carrières de marbre noir. — Dans l'église de *Vezio*, curieuses peintures

des XIVe et XVe s. — Aux environs, galeries de la route du Stelvio.

Par le *Val d'Estno* et le *Passo Cainallo*, on peut se rendre en 4 h. à Introbbio (*V.* ci-dessus). — Ascension du *Grima* (très-beau panorama).

E. *Fiume Latte* (cascade célèbre, haute de 300 mèt., formée par une source périodique). — *Villa Capuana* (1600).

O. Au delà de Menaggio commence la *Tremezzina* ou *Jardin de la Lombardie*. — *Majolica* (villa *Ricordi-Giuseppina*). — **Griante**. Belle grotte (guide nécessaire).

O. **Cadenabbia*** (de *Cà de Navia*, maisons de bateaux), dominé par le *Mont-Appia*, derrière lequel s'élève le *Mont-Crocione* (3 h.; guide, 5 fr.; belle vue sur la Lombardie, Milan et sept lacs). — *Tremezzo**, ham. près duquel est la **villa Carlotta** ou **Sommariva** (pourboire, 1 fr.), achetée 500,000 fr. en 1843 par le prince Albert de Prusse, aujourd'hui propriété du prince de Saxe-Meiningen, située au milieu de beaux jardins en terrasses. A l'intérieur, précieux objets d'art; tableaux de *Gaudenzio Ferrari* et de *Bernardino Luini*; statue de Palamède, l'Amour et Psyché, la Madeleine, par *Canova*; Mars et Vénus, par *Acquisiti*; bas-reliefs de *Thorwaldsen*, représentant l'Entrée triomphale d'Alexandre à Babylone. — Nombreuses et belles villas. — Belle vue du *Sasso de San-Martino* (1 h. 30 min.).

En face de Tremezzo, sur le promontoire qui divise le lac de Côme en deux bras, **Bellaggio***, 2,708 h., quartier général habituel des voyageurs qui visitent le lac. — A 20 min., **villa Serbelloni** (aujourd'hui hôtel-pension), la mieux située des bords du lac (beaux jardins; admirable panorama). — 10 min. **Villa Melzi** (entrée, 1 fr.; jardin, 50 c.), bâtie en 1815 par l'architecte Albertolli, remarquable par les œuvres d'art, statues et tableaux que renferment ses belles salles (copies en marbre des bustes antiques, par *Canova*; portrait de Bonaparte, par *Appiani*) et par la beauté de ses jardins remplis de belles sculptures et d'arbres exotiques. — Villas *Trotti*, *Frizzoni* (10 min.), *Carlotta* (30 min.), *Poldi* (30 min.), *Giulia* (30 min.), ancienne propriété du roi des Belges, aujourd'hui hôtel-pension; *Belmonte* (très-belle vue; pourboire, 50 c.). — Au S. de Bellaggio, le *Monte di San Primo* (1,596 mèt.; belle vue).

Excursion par le *Val Lambro* à *Asso* et à *Canzo* (célèbre liqueur de Vespetro).

O. *Lenno* (antiquités romaines; belle villa *Carove*). — Péninsule de Lavedo et villa *Balbianello*. — *Balbiano*; en face, île *Comacina* ou *San Giovanni*. — *Campo*, *Ossuccio*, *Spurano*, *Sala* (villa *Beccaria*), *Isola*. — *Colonno* (belle chute de la Camoggia). — *Argegno*, à l'embouchure du Telo.

Excursion dans le *Val Intelvi* (bonne ute).

E. *Lezzeno*. — *Cavagnola*. — *sso*, v. de 1,060 h. (dans l'é-ise, bons tableaux du XIVe s.), pied du *Piano del Tivano*. Belle cascade de Molina.

O. *Brienno*, *Vialica*, *Torrigia* illa *Galbiati*), où le lac n'a ue 15 min. de largeur.

Sentier pour (1 h. 30 min.) le *Buco ll' Orso*, caverne à ossements.

O. *Laglio* (villa *Antongina*). — Au bord du lac, pyramide aute de 20 mèt. (1851), en honneur de J. Frank, profes-eur à l'Université de Pavie.

E. *Careno* (vieille tour). — *Molina*. — Cascade nommée *Orrido di Molina* (deux chu-es de 25 et 40 mèt.).

O. *Garate* et *Urio*.

E. *Villa Pliniana* (1570); fon-aine intermittente décrite par Pline le Jeune; au N., cascade. — *Torno*, v. de 650 h., au XVe s. ille manufacturière et rivale e Côme, au pied du *Monte Piatto* (sépultures celtiques). — Près de Torno, ruines d'un an-ien monastère.

O. *Moltrasio* (carrières d'ar-doise; ventaroli; belle cascade). — Villas *Passalacqua*, *Pizzo d'Este*. — *Rovenna* (ascension recommandée du *Monte Bisbi-no*, 1,316 mèt.; beau panorama et Madone, but de pèlerinage, le 8 septembre). — *Cernobbio**, près de l'embouchure de la Breggia. — Villa *Landonio*, qu'habita le poëte Vincenzo Monti. — Palais *Odescalchi*, aujourd'hui *Raimondi*. — *Borgovico*, faubourg de Côme.

E. Villas *Tanzi* (auj. *Taverna*), *Pasta*, propriété de la célèbre cantatrice (morte en 1865), *Perlasca*, *Pizzo*, *Sparchs*, *Compton* (auj. *Belvédère*), *Schuwaloff* (auj. *Belgiojoso*), *Taglioni* (auj. *Trubetzkoy*), *Napoli*, *Bocarmé*, *Artaria*, *Mylius*, *Trubetzkoy*. — *Blevio*, v., et, sur le promontoire de *Gino*, villa *Cornaggia* (2,000 pots de fleurs).

Como ou Côme (R. 183).

A Camerlata et à Milan, R. 183.

DE COLICO A LECCO

Bateau à vapeur en 3 h. — *N. B.* Il y a, en outre, un service de Como à Lecco. — Route de voit. sur la rive E. (nombreux tunnels).

De Colico à la pointe de Bellaggio (*V.* ci-dessus). — Sur la rive O., villa *Giulia*, *Visgnola*, *Limonta*, *Onno*. — Sur la rive E., *Lierna* et *Sornico*, *Olcio*, *Mandello*, *Abbadia*.

ROUTE 258.

DE COMO A LECCO

6 h. 30 min. — Route de voit. — Chemin de fer projeté.

1 h. 30 min. *Albesio* (belle villa *Albese*). — Au N., le San Maurizio; en face, le ravissant plateau de *Piano d'Erba*, long de 30 kil. (nombreux hameaux et villas). — 1 h. **Erba** (fabriques de soie; grotte de *Buco del Piombo*, villa *Amalia*). — Pont sur le Lambro. — 1 h. *Pu-*

siano, au N. du lac du même nom, long de 4 kil., large de 1,600 mèt. — Au delà de *Civate*, pont sur la Ritorto. — A g., *Valmadrera*, b. de 3,200 h. — On atteint les rives du lac Lecco. — 2 h. 20 min. *Malgrate*, 750 h. — Pont sur l'Adda.

30 min. env. **Lecco***, V. industrielle de 5,200 h, à l'embouchure du Galdone dans le lac. — Ascension du *Castello*, au N., et du *Barro* (965 mèt.; vue magnifique), au S.

A Côme et à Colico par le lac, R. 237; — à Milan (85 kil.) par Bergame en chemin de fer, *V.* l'*Itinéraire de l'Italie*, par A.-J. Du Pays.

ROUTE 239.

DE CHIAVENNA A SAINT-MORITZ ET SAMADEN

PAR LA MALOGGIA.

11 l. 3/8. — Postes suisses, 4 p. 1/8. — De Chiavenna à Vicosoprano, 1 p. 3/8. Renfort. — De Vicosoprano à Silvaplana, 1 p. 6/8. Renfort sur une distance de 1 poste. — De Silvaplana à Samaden ou à Saint-Moritz, 1 p. — Dil. t. l. j. en 10 h. 30 min.; 7 fr. 50 c. — Passage intéressant.

On remonte, sur la rive dr. de la Mera, le **Val Bregaglia**, en all. *Bergell*, long de 6 l., entre de hautes montagnes qui le séparent, au S.-E., de la Valteline, et, au N.-O., des vallées d'Avers et de l'Oberhalbstein.

20 min. *Campedello*. — A g., jolie cascade de l'*Acqua Fraggia*. — A dr., emplacement du v. de *Pleurs*, enseveli par la chute du Monte Conto, en 1618. — 30 min. *Borgo-Nuovo*. — 10 min. *Santa Croce*. — *Ponteggia*. — 35 min. *Villa di Chiavenna*, dernier village italien (douane).

25 min. **Castasegna***, premier village grison, à 720 mèt., dans une forêt de châtaigniers.

Excursion à la belle cascade de l'*Acqua di Stoll* et à *Soglio*, à 1,083 mèt. (vastes jardins et palais de la famille de Salis). Belle vue.

Le *Punta Galleggione* (3,135 mèt.; guide nécessaire; très-belle vue), par le Val Lovere.

De Castasegna à San Martino, par la Forcella di Rochette, R. 258.

Spino, communiquant par un pont avec *Bondo*, sur la *Bondasca*, qui descend par une vallée sauvage du *glacier de Bondasca*, dominé par la *Cima di Tschingel* (3,308 mèt.), la *Punta Trubinesca* (3,385 mèt.) et le *Pizzo di Caccia Bella* (3,225 mèt.).

De Bondo à Vicosoprano, par les glaciers *della Bondasca* et *dell' Albigna* (belle course de 9 h.; guide nécessaire). — On peut joindre à cette course l'ascension du *Piz Badile* ou *Cima di Tschingel* (3,303 mèt.; admirable panorama).

A Canicul et au Val d'Avers, par le col de Stella, R. 242; — à Morbegno, par le Passo di Bondo, R. 258.

1 h. *Promontogno**, au pied des ruines du château de *Castelmur*. — Église (1855).

Excursions à : (1 h.) *Tombel*; — aux ruines de la tour de *Castellazo*.

De Soglio ou de Promontogno dans

e Val Duana (6-7 h.), par le *Bregalia Pass* (2,700 mèt.), entre le Marcio et e Pizzo della Duana.

Au delà d'un petit tunnel, montée sur le deuxième plateau de la vallée. — 30 min. *Stampa* (château du baron de Castelmur). — 15 min. *Borgo-Nuovo*. — Pont sur l'Albigna.

15 min. **Vicosoprano** *, all. *Vespran*, 323 h., à 1,087 mèt., au confluent de l'Albigna et de la Mera. — Vieille tour de *Semvele*.

Excursion très-recommandée dans la *vallée de l'Albigna* (belles chutes de l'Albigna, alimentée par le glacier du même nom).

Le *Pizzo della Duana* (3,133 mèt.; 6 h.; vue très-étendue). — Guides recommandés : G. Stampa, à Borgonuovo; Michel Laban, à Bondo; G. Prevosti; Pietro Soldani et Giov. Gianotti, chasseurs à Vicosoprano; Giac Scartazzini, chasseur à Promontogno; Pietri Torriani, à Casaccia.

Au delà de (à g.) *Roticcio*, montée en zigzags sur le troisième plateau. — De *Nazarina* (belle vue en arrière), vue de la grande cascade de l'*Albigna*. — Pont sur l'Ordlegna.

1 h. 30 min. **Casaccia** *, rom. *Casetsch*, all. *Casatsch*, à 1,460 mèt., à la jonction des routes de la Maloggia et du Septimer (tour en ruines, débris de l'église de Saint-Gaudence).

Sentier, en 10 h., pour Sondrio (R. 256), par la vallée de l'Ordlegna, le *col de Muretto* (2,557 mèt.), entre le Monte d'Oro (*V.* ci-dessous), au S.-O., et le *Piz du Vadret da Fedoz* (3,107 mèt.), au N.-E., et le *Val Malenco*.

A Andeer, par le Septimer, R. 242.

La route (nombreux zigzags ; sentiers qui abrégent) passe en vue d'une superbe cascade de l'*Ordlegna*, pour monter sur le *Pian di Folla*, quatrième plateau du Val Bregaglia.

1 h. 30 min. **Col de la Maloggia** ou *Maloja* (1,811 mèt. ; auberge), reliant la Haute-Engadine au Val Bregaglia ; point de partage des eaux entre la mer Noire (l'Ill et le Danube) et l'Adriatique (la Mera et le Pô), un des passages les plus faciles et les plus importants des Alpes. De la pointe du rocher, vis-à-vis de l'auberge, très-belle vue.

Excursions. — *Au S. de la Maloggia :* de la Maloggia à Sondrio (R. 256), en 11 h., par les *chalets de Lampalu*, les *chalets de Pian Caning* (2 h. de Casaccia), le *col Muretto* (2,557 mèt.) et *Prati della Costa*. — Le *glacier del Forno* (40 min. de Pian Caning). — La *Cima del Largo* (3,402 mèt.; 6 h.). — La *Cima di Rosso* (3,360 mèt.; 6 h.). — Le *Monte-d'Oro* (3,214 mèt.), par le col Muretto. — Le *Pizzo della Margna* (3,156 mèt.).

Au N. de la Maloggia : le *Piz Lunghino* (2,780 mèt.; 4 h. du col ; ascension facile et intéressante), par le joli lac Lunghino. On peut descendre à Bivio (R. 249). — Le *Monte di Gravasalvas* (2,966 mèt.), au N. du lac du même nom (truites estimées). — Le *Piz Lungen* (3,170 mèt.) et le *Piz Pulaschin* (3,017 mèt.).

On descend dans l'Engadine (R. 249 et 252). — Pont sur l'Inn. — On suit la rive N. du *lac de Sils* (1,796 mèt.), long de 4,800 mèt., large de 1,400 mèt., qui reçoit le torrent du Val Fedoz (belle cascade), vraie source de l'Inn, alimentée par le *Vadret*

da Fedoz, glacier que domine le *Pic Güz* (3,373 mèt.). — Sur un promontoire boisé (1,836 mèt.), ruines d'un château de la famille de Castelmur.

1 h. 15 min. *Sils*, rom. *Seyl*, 231 h. rom. et r , à 1,797 mèt., au point où l'Inn sort du lac de Sils. — Villa de M. Iosty.

Au S., *vallée de Fex*, arrosée par l'*Ova Granda*, qui mène par *Platta*, *Cresta* et les *chalets de Sils*, à *Curtins* (1,976 mèt.), d'où l'on visite le grand glacier ou *Vadret da Fex*, dominé par le Piz Güz et le *Piz Tremoggia* (3,452 mèt.), entre lesquels s'ouvre le *col de la Caputscha* (3,021 mèt.), menant à Sondrio par le *Val Forachetta*. — De Curtins un sentier fort difficile conduit entre le Piz Corvatsch et le Capütschin (*V.* R. 251), au glacier de Roseg d'où l'on descend à Pontresina (R. 251).

Deux ponts sur l'Inn. — On longe la rive N. du lac de Silvaplana (R. 249). — 1 h. Silvaplana (R. 249). — 1 h. 30 min. Saint-Moritz (R. 249).

1 h. de Saint-Moritz à Samaden (R. 249).

ROUTE 240.

DE GRAVEDONA A BELLINZONA

A. Par le col de San Jorio

8 h. — Chemin de mulets, sans ombre en été.

Deux routes mènent au col : l'une par (3 h. 30 min.) *Brencio* (dans l'église, beaux tableaux); l'autre, par *Stazzona*, *Germaneso*, *Garzeno* et l'*alpe del Dosso*.

30 min. **Col de San Jorio**, all. *Jœriberg*, 1,956 mèt., au S. du *Mont-Marmontana* (2,312 mèt.), entre l'Italie et le C. du Tessin (chapelle, aub. et belle vue). — Descente, en 1 h. 30 min., par l'*alpe Giggio*, dans le *Val Marobbia*, à *Carenna*. — 30 min. *Carmena*. — 50 min. *Pianezzo*. — 35 min. Giubiasco (R. 183). — 35 min. Bellinzona (R. 177).

B. Par le col de Camedo.

Au delà de Brencio, on domine la rive dr. du Liro, puis on traverse le torrent du Val San Jorio. — On remonte le Val Camedo jusqu'au **col de Camedo**, qui s'ouvre entre l'Italie et le C. du Tessin. — Descente, par *Monti di Laues* et *Guerra*, dans la vallée de la Moesa, à Roveredo (R. 241). — Bellinzona (R. 177).

A Cama, par le Caurgasso, R. 241.

ROUTE 241.

DE COIRE A BELLINZONA

PAR LE BERNARDINO.

25 l. 5/8. — Postes suisses, 11 p. 2/8. — De Coire à Thusis, 2 p. — De Thusis à Andeer, 1 p. Renfort sans réciprocité. — D'Andeer à Splügen, 1 p. 2/8. Renfort sans réciprocité. — De Splügen à Hinterrhein, 1 p. — De Hinterrhein à San Bernardino, 1 p. 6/8. Renfort et réciproquement sur une distance de 1 1/8 de poste. — De San Bernardino à Mesocco, 1 p. 3/8. Ren-

fort au retour. — De Mesocco à Cama, 1 p. 5/8. — De Cama à Bellinzona, 1 p. 2/8. — Dil. t. l. j. en 16 h. 5 min.; 21 fr. 15 c. — Voit. à 2 chev., de Coire à Bellinzona, 170 fr.

Le **Bernardino**, all. *Bernhardin*, est l'un des passages des Alpes les plus anciennement connus. La route de voitures actuelle (1819-1823), large de 4 à 7 mèt., a 5 mèt. de pente sur 100 mèt. Elle est très-fréquentée pendant la belle saison.

11 h. de Coire à Splügen (R. 237).

On laisse à g. la route du Splügen (R. 237) ; on remonte la rive g. du Hinterrhein (cette partie de la vallée porte le nom de *Rheinwaldthal*). — 30 min. *Medels* (1,533 mèt.). — 20 min. *Ebi* (1,512 mèt.). — 35 min. *Nufenen** (1571 mèt.), au confluent du Rhin et du torrent de l'Areuethal.

Par l'*Areuethal*, l'*alpe di Reggio* (1,818 mèt.) et le *Val Vignone* on va rejoindre la route du Bernardino.

45 min. **Hinterrhein** * ou *Rheinwald* (1,624 mèt.). — Quartier général des ascensions dans la région de l'Adula. — Église très-ancienne. — Chute du Weissenbach. — Belle vue sur le Marscholhorn et le *Fanellagrat* (3,047 mèt.).

La **source du Rhin**. — 7 ou 8 h. (aller et retour). — Course pénible. — Guide nécessaire, 6 fr.

A 1 h. de Hinterrhein on commence à monter. On passe au pied de la *Zapportalp*, à la *Zapporthütte* (1,956 mèt.), puis on côtoie un ravin sauvage appelé *Hœlle* (l'*enfer*, cascade du Rhin), en face d'un pâturage semé de pierres, nommé le *Paradis*. — 2 h. *Cabane*, dite *zum Ursprunge* (parce qu'elle est près de la source du Rhin), construite par le Club Alpin suisse en 1870, près de la caverne de glace, souvent magnifique, où se trouve la **source du Hinterrhein**, qui sort, à 2,216 mèt., d'une large crevasse, à la base inférieure du vaste *glacier de Zapport*, dominé par un grand nombre de sommets de 2,900 à 3 000 mèt., dont les principaux sont le Piz Valrhein (*V.* ci-dessous) et le *Güferhorn* (3,393 mèt.), et qui forment le groupe des *Monts Adula*.

Le **Piz Valrhein** ou **Rheinwaldhorn** ou *Piz Adula* (3,398 mèt. ; vue splendide) fait partie de la grande ligne de faîte de l'Europe puisqu'il sépare les eaux qui vont à l'Océan par le Rhin de celles qui se rendent à la Méditerranée par le Pô.

On peut faire cette ascension : — soit de la cabane zum Ursprunge, par le vallon du *Purgatoire*, la gorge de *Plattenschlucht* et une arête dominant presque à pic, à g. le glacier de Zapport, à dr. celui de Lenta ; — soit des chalets de Lenta où l'on couche et d'où l'on monte par le milieu du glacier à (4 h.) une arête qui relie le Piz Valrhein et le Güferhorn, puis au (40 min.) sommet d'où l'on descend à Hinterrhein en 4-5 h. par le glacier de Rheinwald ; — soit d'Olivone en couchant aux *chalets de Bolla* dans le Val Carassina d'où l'on gagne, en 3 h., par l'*alpe Bresciana*, le glacier du même nom ou bien l'arête qui le sépare du glacier de Lenta, puis en 3-4 h. le sommet.

De Hinterrhein ou d'Olivone à Biasca, par les glaciers du Rheinwald. — L'*Adulajoch* mène d'Olivone par le Val Carassina, puis par le glacier de *Casiletto* et celui de Bresciana au pied du Piz Valrhein, d'où l'on gagne le glacier et l'alpe de Zapport. — En descendant du Piz Valrhein on peut sui-

vre le glacier de Zapport pour franchir au S. le *Vogeljoch*, au pied O. du Vogelberg et descendre sur le Val Malvaglia jusqu'à l'*alpe de Bolla* et de là à Biasca (R. 177). — Par le *Zapportpass* (2,920 mèt.), col plus bas et plus facile que le Vogeljoch, on arrive directement au bas de l'*alpe di Giumello*, aux *chalets de Pena* (11 à 12 h. de Hinterrhein; guide nécessaire, 20 fr.).

10 min. Beau pont en pierre de 3 arches sur le Rhin. — Nombreux zigzags. — Belle vue. — A dr., le *Marscholhorn* ou *Pizzo Moësola* (2,902 mèt.); à g., le *Pizzo Uccello* (2,716 mèt.).

1 h. 45 min. Aub. *Casa di Rifugio*, bâtie près du **col du Bernardino** (2,065 mèt.), occupé en partie par le *lac de Moësola*, d'où sort la Moësa. — Pont de Victor-Emmanuel, d'une seule arche, à 35 mèt. au-dessus de la Moësa, près d'une jolie cascade. — Pont sur la Moësa, en deçà de son confluent avec le torrent du Val Vignone.

1 h. 10 min. **San Bernardino***, à 1,626 mèt., dans le **Val Mesocco**, rom. *Maisoz*, ital. *Mesolcina*. — Source d'eau ferrugineuse très-fréquentée.

A dr., sentier pour (4 h.) le Val Calanca (*V.* ci-dessous) par le *passage de Rossa*; — pour le Val Vignone, *V.* R. 257.

40 min. Belle chute de la Moësa que l'on traverse (20 min.) à 10 min. de *San-Giacomo* (du pont, belle vue sur les ruines du château de Mesocco).

45 min. **Mesocco*** ou *Cremeo*, all. *Misox*, 1,586 h. — Belle cascades. — Au milieu de la vallée, à 748 mèt. d'alt., belles ruines du *château de Mesocco*, détruit en 1526.

A Chiavenna (R. 257), par le *col de la Forcola* (2,217 mèt.: passage pénible; 6 à 7 h. de Soazza; guide nécessaire); — à Campodolcino (R. 257), par le *col Bardan* (2,538 mèt.).

45 min. *Soazza* (615 mèt.), où finit la descente du Bernardino. — Près du second pont, belle cascade de la Buffalora. — 1 h. 15 min. *Cabbiolo* (cascade de *Nelle Montane*). — *Lostallo**.

1 h. *Cama* (couvent de capucins).

A Chiavenna (R. 257), par l'*alpe Lumegno*, le *col de la Forcellina*, au pied du *Monte-Roggione* et le *Val Bodengo*; — à Gravedona (R. 257) par la Forcellina, l'*alpe Predone* et *Dosso del Liro*.

15 min. *Leggia*. — 20 min. *Grono*, à 369 mèt., entre la Moësa et la Calancasca (*V.* ci-dessous) que l'on traverse. — Tour *Fiorentina*. — *Chapelle* avec des peintures très-anciennes.

Le **Val Calanca** (beaux paysages, bonne route de voit.), qui s'ouvre entre Grono et Roveredo, s'étend (3 l. jusqu'au *Pizzo di Muccia* (2,963 mèt. et aux Monts Adula. — Près de *Santa Maria*, belles ruines du château de Calanca. — D'*Augio* (4 h. de Roveredo), sentiers pour Mesocco (3 h. et pour Soazza (3 h. 1/2), par la *Buffalora*; sentier pour Biasca (R. 177) ou Malvaglia par le *col de Giumello* (2,120 mèt.). — De *Valbella* (1,353 mèt.), dernier ham. du Val Calanca en 3 h., à Mesocco par le *col de Treculmene* (2,135 mèt.). — Des chalets d'*Alogna* (1,419 mèt.), chemin pour (3 h.) San Bernardino, par le *col de*

asetti (2,075 mèt.). — De l'*alpe Stabio*, sentier pour San Bernardino par le *col dei tre Nomini* (2,653 mèt.).

15 min. **Roveredo** *, 1,171 h., à 297 mèt., sur la Moësa. — Ruines du château des *Trivulzi*. — Belle vue des hauteurs de *Saint-Roch*. — Au S.-E., *Val Traversagna* (à l'entrée, belle église della Madonna, et, sur l'autre rive du torrent, ruines du château *Boggiagno*).

Un sentier conduit du Val Traversagna dans le Val Morobbia et à Gravedona (R. 237), par le col de Camedo (R. 240, *B*).

30 min. *San Vittore*, dernier v. grison (deux vieux châteaux ruinés). — 40 min. C. du Tessin. — 20 min. *Lumino* (belle vue sur la Riviera). — 15 min. *Castiglione ;* à dr., couvent de San Claro ; à g., Arbedo (R. 177). — Au pont de la Moësa, route d'Airolo à Bellinzona (R. 177).

30 min. Bellinzona (R. 177).

ROUTE 242.

D'ANDEER A STALLA ET A CASACCIA

A. A Stalla, par la Valetta.

11 h. — Chemin de mulets jusqu'à Inner Ferrera ; au-delà, chemin de piétons. — A Juf, guide nécessaire. — *N. B.* Il faut emporter des provisions.

45 min. Confluent de l'Aversbach et du Hinterrhein, au débouché du **Val Avers** ou **Ferrera**, long de 4 à 5 l., qui s'ouvre près de la Roffna (R. 237) dans la vallée du Schams. — 15 min. Chutes de l'Aversbach. — 15 min. Hauts fourneaux d'*Ausser-Ferrera*. — 30 min. *Vorder* et *Ausser-Ferrera*, ham. rom. à 1,521 mèt.

A Schweiningen (R. 249), par le *col de Schmorris* (5-6 h.).

1 h. 25 min. **Canicul** * ou *Inner-Ferrera*, all. *Hundeloch*, v. rom. à 1,480 mèt. (cascade d'un torrent qui tombe dans l'Aversbach, et chute de l'Aversbach).

A dr., *Val Emet* et sentier pour (5 h. env.) Pianazzo (R. 237), par le *col de Madesimo* (2,280 mèt. ; belle vue). — Ascension (très-pénible) des *Surrettahœrner* (3,025 et 3,039 mèt.).

Montée roide. — 1 h. Pont pittoresque qui sépare le Val Ferrera du Val Avers.

A dr., *vallée de Lei*, d'où l'on peut gagner Pianazzo (R. 237), soit par le *col du Val Sterla*, soit par le *col de Groppera*, ou Campodolcino (R. 237) par le *col Rabiosa*.

35 min. *Campsutt*, ham. à 1,676 mèt., où le roman fait place à l'allemand. — 15 min. *Crott*, à l'entrée de la *vallée de Mædris* (longue de 3 h.). — 45 min. *Platta*.

15 min. **Cresta** * ou **Avers**, 285 h., à 1,949 mèt.

A g., sentier pour (4 h.) Molins (R. 249), par le Val Bronda et le Val Faller.

En face de la *Podestatshaus* (2,042 mèt.), s'ouvre le Val Bregalga.

Par le *Val Bregalga* on se rend à (7 à 8 h. de Cresta) Casaccia ou à Promontogno, dans le Val Bregaglia

(R. 239). Guides nécessaires pour ces deux courses.

De la Podestatshaus à Molins, par le Val de Bercla et le Val de Faller, *V.* R. 249.

1 h. 30 min. de Cresta. **Juf** (2,042 mèt.), le ham. le plus élevé de la Suisse et peut-être de l'Europe centrale. — 1 h. **Col de la Valetta** ou du *Stallerberg* (2,584 mèt.). — 2 h. Stalla (R. 249). — On peut encore gagner Stalla en montant par la vallée d'Avers au (2 h. de Juf) *col de la Forcellina* ou *de la Furkel* (2,673 mèt.).

B. A Casaccia, par la Forcellina et le Septimer.

13 h.

10 h. Col de la Furkel ou Forcellina (*V.* ci-dessus, *A*). — Descente en 1 h. à l'aub. abandonnée du *Septimer* (2,300 mèt.).

2 h. Casaccia (R. 239).

ROUTE 243.

DE COIRE A KLOSTERS

PAR LE PRÆTTIGAU.

De Coire à Landquart (15 kil.), de Ragatz ou de Mayenfeld à Landquart (4 kil.), chemin de fer. — De Landquart à Klosters (7 h. 30 min.), route de voit. — Dil. (desservant Klosters) de Landquart à (9 l. 4/8 ; 3 p. 4/8) Davos (R. 245) en 7 h. 10 min. — 6 fr. 25 c.

De Coire à la station de Landquart, *V.* R. 211.

Si l'on part de la station de Zizers (10 kil.) on passe par *Igis* (à dr., vieux château de *Marschlins*) avant d'entrer dans la vallée de la Landquart. — Si l'on part de Landquart, on croise (15 min.) la route de Coire près de l'aub. *Zur Oberen Zollbrücke*, et on laisse à g. (20 min.) *Malans**, v. situé à 558 mèt., au pied de l'Augstenberg (*V.* ci-dessous), et que l'on traverse en venant de Mayenfeld. — Sur les collines, au N., qui produisent le *Kompleter* (vin renommé), *château de Bodmer*, où est né et enterré le célèbre poëte Salis, et quatre manoirs ruinés dont les deux derniers dominent *Jenins*.

30 min. (1 h. 30 min. de Mayenfeld). Aub. de *Felsenbach*. — On entre par le *pont du Château* (Schlossbrücke, ainsi nommé des ruines du château de *Fragstein* ou *Ferporta*) dans le défilé de la *Klus*, au fond duquel coule la Landquart. — La vallée du **Prættigau** (rom. *Val Prateno*, *Val des Prés*), que l'on remonte, est comprise entre la chaîne du Rhætikon et celle du Hochwang. Elle est remarquable par sa largeur, sa fertilité, la beauté de ses bois et de ses pâturages, et le nombre des habitations disséminées sur les versants des montagnes.

30 min. *Pardisla*, ham. — En face, à dr., le *Valzeinerthal* (Val Suna).

De Pardisla, route de voit. (sentier de piétons plus court) pour *Seewis**, renommé pour la douceur de son climat.

Excursions : — à *Pistoja* (belvédè-

s, vue magnifique); — (1 h.) *Fa-era* (1,162 mèt.); — (3 h.: guide, 5 .) *Vilanberg* ou *Augstenberg* (2,578 èt.; très-beau panorama); — (6-7 h.; cension difficile; guide nécessaire, fr.) **Scesa Plana**, aiguille conique 2,968 mèt. (on couche aux chalets l'*alpe Palus*, 1,778 mèt.).

*Schmitten**, dominé par les ines du château de *Solavers*. - 15 min. *Grüsch**.

45 min. *Schiersch**, 1,756 h., 688 mèt., sur le Schraubach. - Maison de refuge pour les nfants abandonnés. — École formée (1839).

Excursion dans le *Druserthal* (val-e de *Drusus*), arrosée par le *Schrau-ch*. Trois sentiers, se séparant à *huders*, conduisent dans la vallée de ontafun; l'un (9 h.), par la *Drusen-p* (1,633 mèt.) et le *col du Drusen-or* (2,384 mèt.); l'autre (8 h.), par le *hweizerthor* (2,170 mèt.); le troi-ème, par le *col de Cavell* (2,305 èt.).

20 min. Au delà de *Schrau*, ont sur la Landquart. — Défilé e *Füchsenwinkel*. — 25 min. ont sur le Furnerbach, des-endu du *Hochwang* (2,535 èt.). — 10 min. *Jenatz**, v. à 50 mèt.

20 min. **Fiderisau***, groupe e maisons.

A dr., chemin de (15 min.) *Fide-s**, v. à 902 mèt. — Sur le Luzeiner-erg, ruines du château de *Castels*.

A 30 min. de Fideris (bonne route voit.), vallon pittoresque du *Rat-hitz* et **Bains de Fideris** (boisson, ins et douches), à 1,056 mèt., très-équentés. — Sentier pour (3 h.) ngwies, dans le Schanfiggthal (R. 6), par la montagne de Fideris, le *istenstein* (2,480 mèt.), et la vallée de Fundey. — Excursion au (4 h. 30 min.) *Glunersee*. — Des Bains, on peut descendre directement à Küblis (*V.* ci-dessous), en 1 h.

On traverse une gorge pittoresque. — 15 min. A dr., ruines du château de *Strahlegg*. — Pont sur le Fiderisbach et la Landquart. — 15 min. *Dalfazza*, à 822 mèt., près de l'embouchure du Dalfazzerbach, qui descend du *Val Saint-Antoine*, une des plus belles vallées des hautes Alpes.

La *Salzfluh* (2,842 mèt.; 4 h. de l'église de Saint-Antoine ; vue superbe).

15 min. *Küblis**, à 822 mèt.

Sentiers pour *Gargellen*, dans le Vorarlberg, par le *col de Saint-Antoine* (2,392 mèt.).

Prada. — 25 min. *Saas*, à 992 mèt. — Sur l'autre versant de la vallée, *Conters*. — 35 min. *Mezza Selva** à 1,050 mèt. (belle cascade).

Au lieu de continuer sur le même versant de la vallée jusqu'à (30 min.) Ueber'mbach (*V.* ci-dessous), il vaut mieux, au bureau de poste de Serneus, descendre à dr. et franchir la Landquart à (50 min. de Saas) *Serneus* (1,007 mèt.) pour gagner (20 min.) les **Bains de Serneus** (985 mèt.; eaux sulfureuses). — Des Bains on gagne (20 min.) le pont qui traverse les deux bras de la Landquart, au pied des hauteurs de *Ueber'mbach**, au débouché du *Schlappinerthal*, par lequel on peut s rendre en 6 h. dans le Val Montafun. — On monte au ham. de *Dœrfli*, belle vue.

2 h. 30 min. de Küblis. **Klosters-am-Platz***, 1,465 h., composé des 4 ham. de *Ueber'mbach*, *Dœrfli*, *Am Platz* et *Bei der Brücke* (1,205 mèt.).

La **Casanna** (2,562 mèt.; belle vue). De l'*alpe Casanna*, sentier par le Val Fundey à Langwies (R. 246).— Le *Schwarzhorn* (2,678 mèt.). — La *Weissfluh* (2,823 mèt.).

A Süss, par le col de Lavin, R. 244; — à Süss, par Davos et la Fluela, R. 245 et 247; — à Thusis, par Davos, R. 245.

ROUTE 244.

DE KLOSTERS A SÜSS OU A LAVIN

8 à 9 h. — Chemin de piétons, difficile, en partie sur les glaciers. — Bon guide (11 fr.) et provisions indispensables. — Il vaut mieux partir de Klosters que de Süss.

Prairies de *Monbiel*, à 1,271 mèt. — *Schwendi* et *Pardenn*, ham. (belles vues). — 1 h. 30 min. *Alpe de Nowai*, à la base du *Canardhorn* (2,607 mèt.).— A g., *Val Sardasca;* à dr., *Val Vereina.*

En remontant le Val Sardasca par les chalets de *Spærra* 1,585 mèt.), on arrive à l'*alpe Sardasca* (1,655 mèt.), où la vallée se bifurque. A g., par le *Silvrettathal* (belle cascade), l'*alpe Silvretta* et un col difficile, dans la vallée de *Fermont* (Vorarlberg). — A dr., le *Verstanklathal* aboutit au (1 h. 30 min. de Sardasca) grand *glacier de Silvretta*, très-crevassé, sur les limites des Grisons et du Vorarlberg. La Landquart sort, au pied des *Kræmerkœpfe*, d'une voûte de glace (belle cascade). — De l'alpe Sardasca on monte entre le *Birchenzug* (2,465 mèt.), au N., et le *Medjekopf* (2,506 mèt.), au S., à (5 h. de Klosters; guide, 7 fr.) la *cabane Silvretta* (abri pour 18 personnes) élevée à 1/4 d'heure au-dessous du glacier par le Club Alpin suisse.

Le glacier de Silvretta est dominé par les *Monts Silvretta*, dont les pics principaux sont : le *Silvretta Rothhorn* (3,100 mèt.), le *Silvrettahorn* (3,248 mèt.), les *Kræmerkœpfe* (3,008 mèt.), le *Piz Buin* (3,527 mèt.), le *Schwarzhorn* (3,248 mèt.), les *Plattenhœrner* (3,211, 3,112, 3,227 mèt.) et, au S., le Piz Linard (R. 252), le sommet le plus élevé de toute cette chaîne.

Par le glacier de Silvretta et le *col de Silvretta* (3,026 mèt.; guide, 16 fr., de Klosters à Guarda), on descend par le *Val Tuoi* à (11-12 h.) Guarda (R. 252).

1 h. *Alpe de Stutz* (1,877 mèt.), dans le Val Vereina; à l'E., le *Weisshorn* (2,840 mèt.). — 30 min. Grotte de *Baretto-Balma* (1,960 mèt.); le Val Vereina se bifurque : à dr., le *Jœrithal*, à g., le *Val Vernela.*

A dr., on remonte par le Jœrithal au (1 h. 30 min.) **col de Vereina** (2,479 mèt.), dominé à l'O. par le *Rossthæli* (2,955 mèt.). — On peut descendre par les vallées de *Fless* et de Susasca (R. 247) à (3 h. du col) Süss (R. 252), ou passer par le *col de Val Torta* (2,659 mèt.), au S. de Plattenhœrner.

A g., on remonte par le Val Vernela et le *glacier Piller* (peu crevassé), au (6 h. de Klosters) **col de Lavin** ou **de Vernel** (2,783 mèt.; vue admirable) *Fuorcla Zadrell*, sur la carte du Club Alpin suisse), entre le Schwarzhorn au N. et un con

re-fort du Piz Linard au S. On descend dans le *Val Lavinuoz*, dominé par le Piz Linard (R. 252), à Lavin ou Süss (R. 252).

ROUTE 245.

DE KLOSTERS A THUSIS

PAR DAVOS ET LA ROUTE DE LA LANDWASSER.

15 h. 30 min. — Route de voit. — Une voit. à 1 chev., 7 fr. de Klosters à Davos. — Service de poste t. l. j. entre Davos, Tiefenkasten et Thusis.

La **vallée de Davos**, rom. *Dafaas*, franç. *Derrière*, se compose d'une vallée principale longue de 4 ou 5 l. et des vallées latérales de Fluela, de Dischma, de Sertig et de Monstein, dirigées vers l'Engadine. Elle est arrosée par la Landwasser, qui se jette dans l'Albula, au-dessus des Bains d'Alveneu, et elle communique : au N., par la Stütz avec le Prættigau ; au S.-O., par la Strela (R. 246) avec Coire; au S.-O., par la Züga avec la vallée de l'Albula; au S.-E., avec l'Engadine par les cols de Sertig, de la Scaletta (R. 248) et de la Fluela (R. 247).

La *Stütz*, que l'on gravit, sépare le Prættigau du pays de Davos. — 1 h. A dr., le *lac Noir* (1,510 mèt.), et, à son extrémité S., *Unter-Laret*. — 20 min. *Ober-Laret*. — 15 min. **Col de Wolfgang** (1,627 mèt.) et *hôtel Davos-Kulm*. — 10 min. Rive O. du *Davosersee*, ou lac de Davos (1,561 mèt.), d'où sort la Landwasser, long de 1,500 mèt., large de 700 à 800 mèt., très-profond et dominé à l'E. par le *Seehorn* (2,241 mèt.).

5 min. **Davos-Dœrfli** * ou *Dœrflein*, 1,577 mèt. (maison de l'ancien landamman Buol). — En face, vallée de la Fluela.

A Süss, dans l'Engadine, par le col de la Fluela, R. 247.

40 min. (3 h. 30 min. à pied de Klosters). **Davos am Platz** * ou *Sanct-Johann am Platz*, 1,983 h., sur la Landwasser, à 1,556 mèt. — *Hôtel de ville* (salle bordée de têtes d'ours et de loups ; vitraux peints). — Station d'hiver. — En face, vallon de la Dischma.

A Coire, par la Strela, R. 246 ; — à Scanfs, dans l'Engadine, par la Scaletta ou par le col de Sertig, R. 248.

On traverse deux fois la Landwasser. — 1 h. *Frauenkirch*. En face, au S., le Val de Sertig.

A l'O., sentier pour Arosa (R. 246) par la *Maienfelder Fürke* (2,445 mèt.).

A Scanfs, par le col de Sertig, R. 248, *B*.

40 min. *Bains de Spina* (source sulfureuse tiède, 1,768 mèt.). — 15 min. *Glaris* (1,454 mèt.). — Au N.-O., gorges sauvages du *Bærentobel* et du *Kummerberg* (sentiers de montagnes pour Arosa, R. 246). — On traverse deux fois la Landwasser. — 45 min. Haut fourneau (plomb et zinc) de *Hoffnungsau*, abandonné (petite aub.). — 10 min. On traverse le défilé de la Landwasser. — On monte en zigzag sur la montagne qui s'élève à dr. (belles vues). — A g., v. de *Jenisberg* (1,527 mèt.), où passe le sentier de la rive g. que l'on

peut suivre et qui offre des paysages pittoresques. — On contourne plusieurs gorges.

1 h. 45 min. **Wiesen** *, 218 h.

Le *Sandhübel* (2,766 mèt.; belle vue sur les Alpes des Grisons).

De Wiesen on peut descendre (20 min.) au pont de Jenisberg, à 100 mèt. au-dessus de la Landwasser, puis, le laissant à g., gagner par la rive dr. (20 min.) un autre pont très-hardi, traverser le torrent et monter (20 min.) au chemin qui mène de Jenisberg à (50 min.) Filisur (R. 250).

De Wiesen, chemin de piétons pour Coire (R. 211) en 7 h., par Arosa (R. 246), les *Churer-Alpen* et Tschiertschen (R. 246).

20 min. Gorge profonde du *Pas-de-l'Ours*. — Tunnel. — 40 min. *Schmitten*, v. à 1,325 mèt.

Un sentier de piétons, à dr. immédiatement après l'église, descend dans la vallée et évite ainsi le détour par Alveneu.

45 min. **Alveneu**, rom. *Alvanova*, 598 h. rom. — Dans l'église, belles sculptures sur bois. — Beaux points de vue sur le *Stulsergrat* (2,582 mèt.). — Sur l'autre rive de la Landwasser, Filisur (R. 250) et, à g., Bains d'Alveneu (R. 250), où l'on peut descendre par une route en 40 min. et suivre la route 250 jusqu'à (1 h. 15 min.) Tiefenkasten (R. 249), où aboutit la nouvelle route du Schyn (R. 250).

A dr., ruines du château de *Belfort*, les plus belles des Grisons. — 1 h. *Brienz* (restes d'une vieille tour, *Porta*), d'où un chemin mène directement à Lenz (R. 249). — Près de (15 min.) Watzerol, on croise la route de Coire dans l'Engadine, par le Julier (R. 249). — *N. B.* On peut passer par Lenz (R. 249) et *Oberwatz*. — A g., Tiefenkasten (R. 249).

30 min. Alvaschein, où l'on rejoint la nouvelle route du Schyn (R. 240).

D'Alvaschein l'ancien chemin mène par la rive dr. de l'Albula qu'il domine à (2 h.) *Scharans** (vue magnifique), à 778 mèt., sur le Scharansertobel. De Scharans on se rend à (30 min. env.) Thusis (R. 237), soit par le pont de l'Albula et un chemin qui laisse à g. Sils (R. 250), soit en traversant le Rhin au-dessous de (15 min.) la maison de péage de Fürstenau (R. 237).

D'Alvaschein à (3 h. env.) Thusis, par la route du Schyn, *V.* R. 250.

ROUTE 246.

DE COIRE A DAVOS

PAR LE SCHANFIGGTHAL ET LA STRELA.

9 à 10 h. — Chemin de piétons. — Route de voit. en construction.

A l'E. de Coire s'ouvre la pittoresque **vallée de Schanfigg**, ou **Schalfigg**, parcourue par le furieux torrent de la *Plessur*, et qui s'étend sur une longueur de 7 à 8 l. jusqu'au Mont Strela.

1 h. *Maladers*, à 1,002 mèt. — A g., ruines du *Bramburg*. Sur l'autre rive du torrent, Vorder et Hinter-Prada. — 30 min. *Calfreisen*, à 1,248 mèt. (prendre le chemin de dr. aux premières maisons). — A g., rui-

es du château de *Bernegg*. — ur l'autre rive de la Plessur, schiertschen (*V.* ci-dessous). - 15 min. *Castiel*, à 1,201 nèt. — A dr., *Lüen*, à 1,004 nèt. — 1 h. 15 min. *Sanct-Pe-er**, à 1,252 mèt., d'où l'on eut monter au *Hochwang* 2,555 mèt.). — 45 min. *Peist**, 1,386 mèt.

1 h. 15 min. (5 h. de Coire). **angwies** *, 305 h., à 1,377 mèt., u pied de la Strela.

A g., *vallon de Fundey*, que remonte n chemin conduisant à Fideris ou à onters (3 h. 30 min.), dans le Prættiau (R. 243). — A dr., vallée du torent d'*Aroserwasser*, branche de la lessur, contenant, à 2 h. 30 min. de angwies, le v. d'*Arosa*, d'où part un entier pour Wiesen (R. 245), dans la allée de Davos.

Deux autres chemins conduisent de oire à Langwies. L'un, pénible, mais lus court, remonte le cours de la lessur. L'autre franchit, à *Brück*, la abbiosa, puis passe à *Prada* (1,160 nèt.) et à *Tschiertschen* (1,351 mèt.), 'où l'on se rend à Wiesen (*V.* R. 45).

On monte par *Eggen* (1,686 nèt.) et (1 h.) *Schmitten*, puis ar les pâturages de *Küpfen* et e la *Haupteralp* au (1 h. 45 nin.) **col de la Strela** (2,577 nèt.; vue magnifique), entre le *chiahorn* (2,720 mèt.), au N., t la *Küpfenfluh* (2,635 mèt.), u S.

Le *Schiahorn* (2,720 mèt.), à g. (1 h. 5 min. du col).

Descente en 1 h. 15 min. à)avos (R. 245), par la vallée du *Schiabach* et les alpes de *Strela* chemin difficile à trouver sans guide). — A g. d'un groupe de maisons, le sentier se bifurque : à g., pour Dœrfli (Davos); à dr., pour Davos am Platz (R. 245).

ROUTE 247.

DE DAVOS A SÜSS

PAR LA FLUELA.

7 h. — Route de voit. — Dil. t. l. . allant jusqu'à Schuls (R. 252), en 6 h.

On traverse la Landwasser et l'on remonte, sur la rive dr., la *vallée de la Fluela*. — 1 h. 15 min. Aub. *Zur Alpenrose*. — 45 min. Aub. solitaire de *Tschuggen* (1,948 mèt.), près de laquelle d'énormes avalanches tombent chaque année du *glacier de Pischa*. — On traverse trois fois la Fluela. — Nombreux zigzags. — Lac du *Schottensee*, d'où sort la Fluela, qu'alimentent les eaux du glacier du *Weisshorn* (3,089 mèt.).

4 h. de Davos. **Col de la Fluela** (2,405 mèt ; auberge; vue bornée), à l'aspect désolé.

En 2 h., ascension du Schwarzhorn, qu'il vaut mieux gravir de Dürrenboden (R. 248, *A*).

30 min. Petite auberge. — A dr., *Val Grialetsch*, que parcourt un torrent qui descend des glaciers du même nom, dominés par le *Piz Vadred* (3,234 mèt.). — 35 min. Galerie recouvrant seulement la moitié de la route.

A g., *Val Fless*, par lequel on va en 7 h. (R. 244) à Klosters.

On entre dans la *vallée de Süss* proprement dite, en rom. *Val de Susch* ou *Val Fliœla*, qu'arrose la Susasca. — 1 h. Pont sur la Susasca et galerie. — 15 min. Süss (R. 252).

ROUTE 248.

DE SCANFS A DAVOS

A. Par la Scaletta.

8 h. 30 min. — Chemin de piétons. — Provisions nécessaires. — Passage peu intéressant.

35 min. Capella (R. 252). — 30 min. *Sulsanna**, v. à 1,672 mèt., dans le *Val Sulsanna*. — 2 h. *Alpe Fontana* (2,198 mèt.). — Au S.-O., *Val Fontana*, qui s'étend jusqu'aux glaciers de *Vadred da Porchabella*, dominés par le *Piz Kesch* (3,417 mèt.).

De l'alpe Fontana, ascension du *Piz Vadred* (3,234 mèt.) par le *Val Valloria*. On peut descendre en 4 h. env. à Dürrenboden (*V.* ci-dessous).

1 h. **Col de la Scaletta** (2,619 mèt.; cabane). Vue magnifique sur le Schwarzhorn (*V.* ci-dessous) et sur le groupe du Bernina. — Descente en 1 h. 15 min. (2 h. à la montée) à l'aub. isolée du *Dürrenboden*, à 2,025 mèt.

Le **Schwarzhorn** (3,151 mèt.; 2 h. 45 min. de Dürrenboden; 1 h. 30 min. à la descente; panorama plus beau peut-être que celui du Piz Languard).

On descend, par la *vallée de Dischma*, à *Kriegsmalten*, puis à (2 h. 45 min.) Davos am Platz (R. 245).

A. Par le col de Sertig.

9 à 10 h. — Chemin de piétons.

3 h. 10 min. Alpe Fontana (*V.* ci-dessus, *A*). — On remonte le Val Fontana jusqu'au confluent de la Sulsanna avec le torrent du col de Sertig, que l'on remonte jusqu'au *lac de Raveischg* (2,585 mèt.), puis au **col de Sertig** (2,762 mèt.), dominé à dr. par le *Kühalpthalhorn* (3,086 mèt.). — On descend dans le *Kühalpthal*, nommé plus bas *Val Sertig* (chemin praticable aux petits chars).

A g., le *Ducanthal*, par lequel et le col de Ducan on se rend à Bergün (R. 250).

Le *Hoch Ducan* (3,073 mèt.; 6 à 7 h.; bon guide : Bætschi, à Sertig.

Dœrfli (1,860 mèt.), *Wyti* (1,744 mèt.), *Stadel* et *Sæge* (1,669 mèt.). — A dr., *Clavadel* (source sulfureuse; petit établissement de bains). — Frauenkirch (R. 245). — Davos am Platz (R. 245).

ROUTE 249.

DE COIRE A SAINT-MORITZ ET A SAMADEN

PAR LE JULIER.

17 l. 2/8. — Postes suisses, 6 p. 4/8. — De Coire à Churwalden, 1 p. Renfort à l'aller. — De Churwalden à Tiefenkasten, 1 p. 4/8. Renfort sur une distance de 4/8 de poste. — De Tiefenkasten à Mühlen, 1 p. 2/8. Renfort à l'aller. — De Mühlen à Silvaplana, 1 p. 6/8. Renfort à l'aller et au retour, sur une distance de 1 3/8 de poste. — De Silvaplana

à Samaden ou à St-Moritz, 1 p. — 2 dil. t. l. j. en 13 h., 18 fr. 90 c. — Une voit. à 2 chev., de Coire à Samaden ou à St-Moritz, 120 fr.

On gravit le *Pizokelberg* (magnifiques points de vue; sentier qui abrége dans la forêt). A g., la Rabbiosa ; à dr., le *Spontiskopf* ou *Malixerberg* (1,939 mèt.; ascension facile).

30 min. A g., chemin des *Bains de Paschugg*. — On laisse à g. la vallée de la Plessur.

1 h. 30 min. *Malix*, 1,158 mèt. — Ruines pittoresques du château de *Strassberg*, sur le *Dreibundenmarschstein* (2,154 mèt.; belle vue). — A dr., le *Malixer Faulhorn*.

45 min. **Churwalden** *, 774 h., à 1,212 mèt. — *Église* (tombeau de Donat de Vaz). — Ruines de deux *couvents* détruits aux XIVe et XVe s.

A l'O., le *Churwaldner Faulhorn* (2,578 mèt.), séparé par un col du Stætzerhorn (*V.* ci-dessous).

Pont sur la Rabbiosa.

30 min. *Parpan* *, à 1,505 mèt. A l'E., le *Rothhorn* de Parpan (2,904 mèt.).

Le **Stætzerhorn**, ou *Piz Stætz*, ou *Piz Raschill* (2,576 mèt. ; 3 h.; chemin de mulets construit par le Club Alpin suisse; guide inutile). — Du sommet (cabane avec provisions et matelas), magnifique panorama.

La route monte à la *Valbella*, bassin semé d'étangs. — A dr., *lac de Watz* (1,493 mèt.) et chemin pour Oberwatz et le défilé de Schyn (R. 250). — On descend (belle vue à g.) à la *Lenzerheide* ou *Planura*, plateau aride, à *Tschividains* et à *St-Cassan* (1,413 mèt.).

2 h. *Lenz* *, rom. *Lensch*, 1,320 mèt. — De la colline au S., belle vue sur le défilé de Schyn (R. 250), où l'on peut se rendre directement.

A Alveneu, R. 245.

Descente (sentiers qui abrégent) à (30 min.) *Watzerol*, ham. dans l'une des fermes duquel les députés de toutes les communes grisonnes conclurent et jurèrent, en 1471, leur premier traité d'alliance.

A Davos et à Klosters, R. 245; — à Thusis, R. 245 et 250.

45 min. Pont sur l'Albula. — 5 min. **Tiefenkasten** *, rom. *Chasté*, v. pittoresque de 197 h. rom. et c., à 889 mèt., dans une gorge, à l'entrée de l'**Oberhalbstein**, rom. *Sur Seissa*, vallée longue de 8 l., qui s'étend jusqu'au Septimer et au Julier, et qu'arrose l'Oberhalbsteinerbach ou Rhin, ou Julia.

La *Motta Palusa* (2,147 mèt.; 2 h.).

A Davos et à Klosters, R. 245; — à Thusis, par le Schyn, R. 250; — à Samaden, par l'Albula, R. 250.

30 min. Gorge de *Stein*. — On entre dans la vallée de l'Oberhalbstein. — 30 min. *Burwein* (1,189 mèt.). — De l'autre côté du torrent, *Salux* et *Reams* (vieux château, prison). — *Chapelle de Zitail*, pèlerinage.

30 min. *Conters* * ou *Kunters*, v. de 165 h.

A Andeer (R. 237), par la montagne en 6 à 7 h.

20 min. *Schweiningen*, rom. *Savognin*, à 1,237 mèt. — Au S.-O., le *Val Nandro*. — Château ruiné de *Padnots*.

Ascensions faciles du *Toissa* (2,662 mèt.) et du Piz Curver (R. 237; 5 h.).

30 min. *Tinzen**, à 1,289 mèt.

A l'E., *vallée d'Err*, longue de 3 h., divisée en deux vallons latéraux d'*Ochsenalp* et d'*Err*. — Au fond, glaciers du **Piz d'Err** ou *Ochsenalphorn*, sommet le plus élevé d'un massif compris entre l'Albula, la Julia, l'Inn, et dont les principaux pics sont, du N.-O. au S.-E. : le Piz Saint-Michel (R. 250), le *Tinzenhorn* (3,132 mèt.), le *Piz d'Aela* ou *Piz Vorate* (3,320 mèt.; 5 à 6 h. de Bergün), le *Piz Val Lugn* (3,033 mèt.), le *Piz Salteras* (3,078 mèt.), le *Piz d'Err* (3,393 mèt.; 7 h. de montée depuis Molins), le *Piz Cucarné* (2,720 mèt.; recommandé aux botanistes), la *Cima da Flix* (3,336 mèt.; *V.* ci-dessous), le *Piz Suvretta* (3,074 mèt.), le Piz Julier ou Munteratsch (*V.* ci-dessous), et enfin le *Piz d'Albana* (3,100 mèt.), qui domine le lac Campfer.

Montée roide dans une gorge sauvage (belles chutes) à (45 min.) *Roffna*, rom. *Rona*. — Pont sur le Rhin.

45 min. **Molins***, all. *Bei den Mühlen*, 124 h. rom. et c. à 1,461 mèt.

Au S.-O., pittoresque *Val da Feller*, que remonte un sentier (guide nécessaire) menant, par le *col de Bercla*, à Juf (4 h. 45 min. à 5 h.) et à Cresta dans le Val Avers (R. 242). — Ascension (5 h. 30 min. à la montée; 4 h. à la descente) du *Piz Platta* (3,386 mèt.; très-belle vue) par les Vals da Faller et Bercla.

Pont sur le Rhin. — A g., *Sur*, rom. *Sorg*, v. à 1,618 mèt. — Tour et ruines du château de *Splüdatsch*. — Pont sur un torrent. — Près de (1 h.) *Marmels* ou *Marmorera*, à 1,634 mèt., ruines des châteaux de *Weiss* et de *Schwarz-Marmels*, au débouché du Val Nutungs.

Par le *Val Nutungs*, ascension (recommandée) de la **Cima da Flix** (3,336, 3,287 mèt.; 5 h. de Stalla).

Pont sur l'Oberhalbsteinerrhein.

1 h. 15 min. **Stalla*** ou **Bivio**, à 1,776 mèt., à la jonction des routes du Julier et du Septimer.

Excursion aux *lacs de Flüh* (2,679 mèt.) et aux *Flühnen* (2,755 mèt.). — La Cima da Flix (*V.* ci-dessus ; 5 h.). — Le *Fopperhorn* ou *Fallerhorn* (3,161 mèt.; sans difficulté par le versant S.). — Le *Piz Morter* ou *Piz Barscheng* (2,914 mèt.; très-intéressante par le versant E.). — Le *Piz d'Agnei* et le *Piz Suvretta* (3,074 mèt).

A Casaccia, par le Septiner, R. 242; — à Andeer, par la Valetta et le Val Avers, même route.

Pont sur l'Oberhalbsteinerrhein, formé par le torrent du *Val Cavreccia* et celui du *Val d'Agnelli*, dont on remonte la rive dr. et que l'on franchit au delà de *Muotta*. — Nombreux zigzags.

1 h. 30 min. **Col du Julier** (aub. *Veduta*, au-dessous du col), à 2,287 mèt., entre un contre fort (2,834 mèt.) du Piz Suvretta, au N., et le *Piz Lagref* (2,963 mèt.), dépendant du *Piz Pulaschin* (3,017 mèt.), au S. — Près de la route et d'un petit lac, s'élèvent les *Colonnes Juliennes*, deux piliers grossiers

de moins de 2 mèt. de hauteur, érigées soit par les Celtes, soit par Jules César ou Auguste.

Le **Piz Munterastch** ou *Julier* (3,380 mèt ; 5 h. du col ; magnifique panorama).

On descend par les chalets de la *Julieralp* dans les gorges du torrent de Montarask, et on entre dans l'Engadine (*V.* R. 252).

1 h. 45 min. **Silvaplana** *, all. *Waldebene*, 233 h. rom. et r., à 1,816 mèt., sur une langue de terre (Piz) qui divise le *lac de Silvaplana*, alimenté par l'Inn (1,794 mèt. d'alt) en lac *supérieur* et en lac *inférieur* ou *de Campfer* (longueur totale des deux lacs : 4,500 mèt.; plus grande largeur : 1,500 mèt.; plus grande profondeur : 74 mèt.); ils communiquent par la *Stretta del Piz*, canal de 13 mèt de profondeur qui ne gèle jamais. En face de Silvaplana, *Surlei*, source minérale.

On peut aller à Pontresina, soit directement par les Bains de St-Moritz, la ferme Acla et le lac de Statz (*V.* ci-dessous), soit, en 7 à 8 h. (guide nécessaire ; belle vue), par l'alpe de Surlei et la Surlei Fuorcla (R. 251).

A Chiavenna, par la Maloggia, R. 259.

30 min. *Campfer* * (restaurant *Alpina*, à 5 min.), ham. à 1,329 mèt., au pied du Piz d'Albana (*V.* ci-dessus), sur un torrent qui se jette dans l'Inn, appelée *Sela* jusqu'au delà de Saint-Maurice. — Vieille tour *Casti.* — Une nouvelle route, qui se détache à dr. et traverse l'Inn, aboutit aux Bains de Saint-Moritz (*V.* ci-dessous).

1 h. **Saint-Moritz** *, rom. *San-Muretschan*, franç. *Saint-Maurice*, 401 hab. rom. r., à 1,856 mèt., au pied du Rosatsch, au-dessus du petit lac du même nom (1,760 mèt.), long de 1,700 mèt. et large de 550 mèt., gelé de novembre à mai. — Belle cascade de l'Inn à sa sortie du lac. — Chapelle protestante.

A 25 min. au S.-O. (une route y conduit), à 1,769 mèt., dans une prairie, jaillissent près de la rive dr. de la rivière les trois célèbres sources ferrugineuses de Saint-Maurice, les plus chargées d'acide carbonique que l'on connaisse. Ces eaux sont aujourd'hui très-fréquentées. Il faut retenir sa chambre plusieurs mois à l'avance. — Maison de cure (*Curhaus*) pouvant contenir 250 personnes (salons, billard, salle de lecture). — *Établissement de bains* (1846), avec 44 baignoires en bois (prix du bain, 1 fr. 50 c.) et un appareil d'inhalation. — Saison du 1er juillet au 15 septembre. — Vêtements chauds indispensables.

Le *Johannisberg* (45 min.; belle vue). — Le **Piz Nair** (3,060 mèt.). Ascension par l'*alpe Giop* (2,185 mèt.) et retour par l'*alpe Laret* (3 h.). — On se rendra en 6 ou 7 h. par la même alpe et le versant du Piz Nair au lac d'où sort le torrent du Val Suvretta, et de là à Bevers (R. 252), d'où l'on revient en voit. par la grande route de l'Engadine. — Excursion à Pontresina et dans les vallées du groupe du Bernina (R. 251)

Voit. à 1 cheval pour : la Maloggia et Santa Maria, 10 fr.; — le glacier de Morteratsch, 10 fr.; — Samaden, 6 fr.; — Pontresina, 7 fr.; — le Bernina, 15 fr.; pourboire, 1 fr. en sus par 10 ou 15 fr. — Bateaux sur le lac, 1 fr. par heure.

De Saint-Moritz à Chiavenna, R. 239; — à Pontresina, R. 251; — à Nauders, R. 252; — à Tirano, R. 253.

Belles vues sur la vallée et les montagnes.

30 min. *Cresta*, séparé par un torrent de *Cellerina**, à 1,724 mèt. (ruines du château de *Castellatsch*).

A dr., route de Pontresina (R. 251) et du Bernina.

30 min. **Samaden***, 686 h., à 1,707 mèt., ch.-l. de l'Engadine. — Belles maisons (surtout celle de la famille *Planta*). — Vieille *église de Saint-Pierre* (pierres funéraires avec inscriptions romanes). — Chapelle protestante.

L'*Alpetta* (route de voit.; 1 h.; belle vue). — Le *Mittelberg* ou *Muottas* (2,436 mèt.; 2 h. 30 min.; très-belle vue), à l'entrée de la vallée du Flatzbach (R. 251). — Le *Piz Padella* (2,883 mèt.; 3 h.; belle vue). — Le **Piz Ot** (3,249 mèt.; 4 h.; route de voit. jusqu'à *Fontana Fraida*; course plus facile depuis quelques années; guide nécessaire surtout près du sommet, pour les personnes sujettes au vertige; panorama rival de celui du Piz Languard).

Excursion (très-recommandée) à Pontresina (R. 251).

A Chiavenna, par la Maloggia, R. 239; — à Coire et à Thusis, par l'Albula, R. 250; — à Nauders, par l'Engadine, R. 252; — à Pontresina et à Tirano, par le Bernina, R. 253.

ROUTE 250.

DE COIRE ET DE THUSIS A SAMADEN

PAR L'ALBULA.

15 h. 30 min. de Coire à Samaden; route de voit. (postes suisses); 2 dil. t. l. j. en 12 h.; 13 fr. 40 c. — 14 h. 15 min. de Thusis à Samaden.

DE COIRE A TIEFENKASTEN

4 h. 45 min. — Route de voit. — 4 dil. t. l. j. (deux passant par le Julier, deux par l'Albula).

4 h. 45 min. de Coire à Tiefenkasten (*V.* R. 249).

DE THUSIS A TIEFENKASTEN

3 h. 30 min. — Route de voit. ouverte en 1870-1871. — Postes suisses, 1 p. 2/6. Renfort à l'aller de 1 2/8 de poste, au retour de 6/8 de poste.

On traverse la Nolla et le Rhin.

20 min. *Sils**, au pied du Muttenberg, entre le Rhin et l'Albula. — Belle maison de campagne de la famille Salis-Sils. — Palais abandonné, construit par le maréchal Donatsch.

A dr., ruines d'*Ehrenfels*, sur les pentes vertes du *Gæsanafelsen*, d'où un sentier escarpé conduit aux ruines du Hohen-Rhætien, sur le Johannistein (*V.* R. 237). — A g., vieux château de *Baldenstein* et ruines du château de *Campell* ou *Campi*. — La route change de direction et entre dans le **défilé du Schyn** o

Schein, en rom. *Müras*, le long de rochers dénudés, au milieu de forêts de sapins. — On domine l'Albula.

40 min. Auberge (en se retournant, belle vue sur la vallée de Domleschg). — 30 min. On aperçoit le défilé et, au-dessus de la montagne, la petite chapelle blanche de *Solis* (1,038 mèt.). — On traverse deux tunnels (au milieu du second, large trouée avec balustrade dominant le précipice). — 15 min. Aub. *Zum Passmal*. — Galerie courbe, en pierre. — 10 min. Pont sur un torrent descendu du Muttenberg et formant plusieurs chutes. — Galerie courbe. — On passe au pied d'une très-belle paroi de rochers. — Tunnel (belle vue en se retournant). — 10 min. Deux tunnels qui se suivent; c'est la partie la plus étroite du défilé. Au delà du deuxième tunnel la vallée s'élargit. — 6 min. *Untersolis* (groupe de maisons). A g., Oberwatz (R. 245), sur la montagne, et gorge profonde du *Heidebach* descendu du lac de Watz (R. 249). — 5 min. *Pont de Solis*, d'une seule arche, à 56 mèt. au-dessus de l'Albula. — La route remonte.

30 min. *Alvaschein*, en face de *Stürvis*, à 1,017 mèt. d'alt. A g., chemin de Vatzerol (*V.* R. 245). — La route descend. — 15 min. Pont sur un torrent latéral, près d'une scierie. On aperçoit Tiefenkasten et la route du Julier.

15 min. Tiefenkasten (R. 249).

DE TIEFENKASTEN A SAMADEN

10 h. 15 min. — Route de voit. (postes suisses, 3 p. 7/8). — 2 dil. t. l. j.

On remonte la rive dr. de l'Albula. — 35 min. *Surava*, à 901 mèt., où l'on rejoint un chemin plus court qui se détache à Lenz (R. 249) de la route de Coire à Tiefenkasten, et passe à Brienz (R. 245). — A g., ruines du château de Belfort (R. 245). — 10 min. Auberge. — 10 min. A g., route qui monte à Alveneu. — 20 min. *Bains d'Alveneu* (hôtel avec 95 chambres et 31 cabinets de bains; douches; source sulfureuse froide). Sur la rive g. de la rivière, jolie cascade.

Excursions : à Sertig (R. 248); à *Monstein* (anciennes mines d'argent). — La *Piz Saint-Michel* (3,161 mèt.; 6 h. par la gorge du *Schaftobel* (nouveau sentier).

Pont sur la Landwasser. — A g., vallée de Davos (*V.* R. 245).

1 h. *Filisur**, à 1,205 mèt. (ruines du château de *Greifenstein*).

A Schmitten, R. 243; — à Wiesen et à Davos (R. 245), par le Ducanthal.

Pont sur l'Albula. — Belles forêts de sapins. — Ruines de la forge de *Bellaluna* (1,083 mèt; aub.), à l'embouchure de la *vallée de Stuls*. — Franchissant l'Albula, on monte au (1 h. 15 min.) *Bergünerstein*, défilé comparable à la Via Mala. A l'endroit le plus étroit du défilé, la nouvelle route (l'ancien-

ne abrége) est taillée dans le roc, au-dessus de la rive dr. de l'Albula, qui roule dans un précipice de 150 à 200 mèt. Au sortir du défilé la vallée s'élargit.

25 min. **Bergün***, rom. *Bervuogn*, v. rom. de 418 h. r., à 1,389 mèt. (tour servant de prison).

A l'E., *Val Tuors* (v. rom. de *Latsch* à 1,608 mèt. d'alt.), par lequel on peut faire en 8 h. env. l'ascension du *Piz Kesch* (3,417 mèt.) et du Piz Uertsch (*V.* ci-dessous), et redescendre en 3 h. à Ponte (R. 242), par le *col d'Eschia*.

On franchit le torrent du *Val Tisch* (anciennes mines de fer des forges de Bellaluna), et l'on traverse deux fois l'Albula (belles cascades). On dépasse les *chalets de Naz* (1,745 mèt.), *Preda* et *Palpuogna* (belle cascade et lac).

2 h. 15 min. **Weissenstein**, aub. à 2,030 mèt. — Petit lac d'où sort l'Albula, entièrement desséché depuis 1859. — Sources de l'Albula. — La nouvelle route fait un grand détour à dr. (chemin qui abrége). — Sur la rive N. de l'ancien lac, traces d'une *chaussée romaine*. — Désert de débris. — *Vallée du Diable*. — 1 h. **Col de l'Albula**, en rom. *Crap Alv* (2,313 mèt.; aub.). — Petit lac de 45 min. de circuit.

Au N., le *Piz Uertsch* (3,275 mèt.; ascension facile; panorama étendu; plantes rares). Au S., deux pointes, les *Pics Giumels* ou *Pics Jumeaux*, ont 2,785 et 2,953 mèt.; ascension facile; belle vue).

Descente (vues magnifiques), en 2 h. 15 min., à Ponte (R. 252).

1 h. 40 min. de Ponte à Samaden (*V.* R. 252).

ROUTE 251.

PONTRESINA ET SES ENVIRONS

Deux chemins mènent de St-Moritz à Pontresina. — Le plus court (chemin de piétons; 1 h. 15 min.) passe par la ferme d'*Acla* (1,794 mèt.) et le *lac de Statz*, au delà duquel il faut appuyer sur la g. — Le second (route de voitures) suit la route de Samaden jusqu'à Cellerina (*V.* ci-dessous), où il franchit l'Inn, passe à *San Giann* (1,729 mèt.; vieille église), puis traverse le Flatzbach qu'il remonte.

1 h. 30 min. de Saint-Moritz. **Pontresina***, 561 h. r. et rom., à 1,805 mèt., au confluent du Flatzbach et du torrent du Val Roseg, très-fréquenté depuis quelques années (on fera bien de télégraphier à l'avance pour avoir une chambre). Ce village, divisé en deux parties, *Laret*, où sont les hôtels, et *Giarsun*, est le Chamonix ou le Zermatt d'une des plus belles régions de la Suisse, et la patrie du fameux chasseur de chamois Markus Colani ou Jan Marchiet, mort en 1857. — Vieille tour de la *Spaniola*. — *Église Sainte-Marie*, à Giarsun, très-ancienne. — Dans la maison vis-à-vis de l'église de Laret, cabinet d'histoire naturelle et col-

lection remarquable de toutes les variétés de la faune des Alpes (chez M. Saratz).

Le **Piz Languard**. — 3 à 4 h. pour la montée, 2 h. 1/2 pour la descente. — Guide, 7 fr. — Cheval, jusqu'au pied du cône, 10 fr. — Sentier frayé jusqu'à la cime. — Ascension très-recommandée.

45 min. Chalet de bergers bergamasques, à la limite de la zone des arbres. En face, on commence à apercevoir la pyramide du Piz Languard. — On monte par des pâturages pierreux. — 1 h. 30 min. Pied du cône. — Montée très-roide. — 30 min. Hutte en pierre construite en 1858 par M. Georgy, qui a dessiné le panorama du Piz Languard. — 10 min. Sommet (3,266 mèt.), où se trouve un bon indicateur des montagnes (les guides en ont la clef). Panorama magnifique : on voit, dit-on, près de 1,000 montagnes de plus de 2,600 mèt. d'élévation. — On peut descendre par le glacier de Languard et la Pischa, au Val del Fain (*V.* ci-dessous), et de là à Pontresina (course de 6 h. env.; guide indispensable).

Le **Piz Murailg** (2,982 mèt.; belle vue; ascension facile), au N.-E. de Pontresina. — On se contente de monter (2 h. 30 min. à 3 h.; guide, 5 fr.) au *Schafberg* (2,733 mèt.) ou *Monte della Pischa*.

Le **Piz Albris** (3,166 mèt.; 5 à 6 h.; ascension pénible), au N.-E. de Pontresina.

Glaciers de Roseg. — 2 h. 30 min. dont 2 h. de chemin de chars.

Au S. de Pontresina s'ouvre la vallée de **Roseg** ou *Rosana*, au fond de laquelle se dresse le Piz Roseg.

On franchit le Flatzbach, puis le torrent du Val Roseg, dont on remonte tour à tour la rive g. et la rive dr., par les alpes *Prima* et *Secunda*. — A g., chemin des *chalets de Misauna* (2,005 mèt.), au-dessous du glacier du même nom.

A dr., sentier (recommandé) qui monte (1 h.) par l'*alpe Surovel* (2,243 mèt.; guide, 6 fr.), au *col de la Surlei Fuorcla* (2,756 mèt.; belle vue ; guide, 8 fr.), d'où l'on descend (1 h. 40 min.) à Surlei et à Silvaplana (R. 249).

Du *Steinmann* (3 h. de Pontresina), dont on peut faire l'ascension avant d'atteindre les chalets de l'alpe Aulta, vue admirable.

2 h. 30 min. de Pontresina (guide, 6 fr.). *Chalets de l'alpe Aulta* ou *Ota* (2,251 mèt.), à 15 min. au-dessous du glacier.

En traversant le glacier de Tschierva, on peut gravir le *Mont-Agagliouls* (2,767 mèt.; guide, 10 fr.), d'où l'on découvre un des plus beaux cirques de glace de toutes les Alpes.

Le **Piz Roseg**. — Ascension difficile et dangereuse (12 h.; guide, 50 fr.) Ce pic se compose de deux sommets : l'un de 3,927 mèt. (5 h. 30 min. des chalets de Misauna), l'autre de 3,943 mèt.

Glacier de Morteratsch. —

1 h. 30 min. jusqu'au glacier (guide, 3 fr., inutile); 3 h. 15 min. jusqu'au chalet de Boval (guide, 8 fr.).

On suit la route du Bernina jusqu'à une petite route qui descend à dr., sur le bord du torrent. — 1 h. 15 min. Au delà du rocher de granit appelé *Platten*, belles *chutes* du Bernina, à côté desquelles se trouve un café-restauration. — Du pont, très-belle vue. — On peut monter de là en 40 min. à l'*alpe Morteratsch*.

Le glacier de Morteratsch, long de 9 kil., descend du Piz Bernina; sa base est à 1,920 mèt. Au S., la *Cresta Agiuza* (3,872 mèt.), le *Piz Zupo* (3,999 mèt.) et le *Piz Palü* (3,912 mèt.). Les principales sommités de ce groupe ont été gravies de 1863 à 1868. A l'E., le Mont Pers. A l'O., le Piz Bernina, le Piz Morteratsch et le Piz Tschierva.

Après avoir franchi le Morteratschbach, on se trouve (1,920 mèt. env.) à l'extrémité inférieure du glacier. Si l'on continue à monter, en laissant le glacier à g., on atteint (2 h.) les *chalets de Boval* (guide nécessaire; vue admirable).

Le **Piz Morteratsch** (3,754 mèt.; guide, 20 fr.). — 5 h. env., soit par les chalets de Misauna (on peut y coucher); soit par ceux de Boval (3 h. à la descente, assez difficile).

Le **Piz Tschierva** (3,570 mèt.). — 7 ou 8 h. par l'alpe Misauna (ascension pénible; guide, 15 fr.).

Le **Piz Bernina**. — 8 h. 30 min. des chalets de Boval, 6 h. 30 min. à la descente. — Guides (80 fr.) nécessaires. — Excursion difficile et dangereuse.

Ce pic, le plus élevé du massif du même nom (4,052 mèt.), se dresse sur la frontière de la Suisse et de l'Italie, formant la ligne de partage des eaux qui vont au Danube par l'Inn et dans le Pô par l'Adda. Outre le col du Bernina (R. 253) on trouve dans ce massif ceux de Fex, de Sella, de Capütschin et de Muretto.

Le **Piz Corvatsch** (3,548 mèt.; vue magnifique) ou *Corbeau*. — 5 à 6 h. de Pontresina, par l'*alpe Surovel* et le glacier de Corvatsch. — On peut descendre à Sils en 3 h. 30 min.

Le **Capütschin** (3,393 mèt.). — 9 h. de Pontresina par l'alpe Aulta et le glacier de Roseg (guide, 20 fr.). — On peut revenir par le Val Fex en 7 h. (guide, 25 fr.).

Le **Piz Sella** (3,587 mèt. et 3,598 mèt.) ou *Monte Sasso d'Entova*. — 5 h. 30 min. des chalets de l'alpe Aulta. — Ascension assez périlleuse (guide 25 fr.).

La **Cresta Guzza** (3,872 mèt. ou *Cresta Agiuza*. — 16 à 1 h. — On peut coucher aux chalets de Boval.

Le **Piz Zupo** (3,999 mèt.). — 12 h. de marche fatigante sur les glaciers mais ascension facile par le col de la Cresta Guzz (guide, 45 fr.).

Le **Piz Palü** (3,912 mèt.). —

Excursion fatigante mais très-recommandée (guide, 40 fr.).

Le **Piz Cambrena** (3,607 mèt.). — 9 h. (guide, 25 fr.).

Le **Mont-Pers** (3,210 mèt.). — 6 à 7 h. par l'auberge du Bernina et le lac de Diavolezza.

Tour du Mont-Pers. — Col de Diavolezza. — Excursion très-recommandée (guide, 12 fr.).— On monte, par le glacier de Pers et l'*Isla Pers* (5 h. de Pontresina), au (2 h.) *col de Diavolezza* (belle vue). Contournant le *Mont-Pers*, on descend par le *lac de Diavolezza* (2,579 mèt.) à (2 h. du col) l'auberge du Bernina (R. 253). — 2 h. Pontresina.

Tour du Piz Surlei. — 8 h. sans les haltes (guide, 8 fr.). — 1 h. 30 min. de Pontresina à Saint-Moritz, par le lac de Statz et Acla (*V*, R. 249). — On monte par le ham. de Surlei, sur la rive g. du torrent. Au delà d'un chalet, on se dirige vers un rocher noir que l'on aperçoit de la vallée de l'Inn ; on appuie à dr., jusqu'à ce que l'on retrouve le torrent au pied d'un petit glacier d'où l'on atteint aisément (3 h. 30 min.) le col de la Surlei Fuorcla (*V.* ci-dessus : glacier de Roseg). On descend à g. au pied du glacier de Roseg ou plutôt on incline à g. jusqu'à ce que l'on rencontre le chemin de Pontresina (*V.* ci-dessus).

Tour du Piz Corvatsch. — Excursion difficile. — Il faut passer un col appelé *Fex Fuorcla* (3,082 mèt.), entre le Piz Corvatsch et le Capütschin. — On peut faire l'ascension de la *Cima da Fex* (3,302 mèt.). — On descend dans le Val Fex.

Tour du Bernina. — Course de 2 ou 3 jours sans difficultés sérieuses, mais qui ne doit être entreprise que par des touristes éprouvés. De bons guides et un beau temps sont indispensables. — 3 h. de Pontresina aux chalets de Misauna, où l'on passe la nuit. — On monte par le glacier de Roseg au (4 h. 10 min.) **col de la Sella**, entre les deux pics du Piz Sella (*V.* ci-dessus) et on descend en 2 h. par la *Vedretta di Scerscen* à l'arête qui sépare les glaciers de Scerscen et de Fellaria, puis, en 1 h. 45 min., aux *chalets de Fellaria* (gîte pour la nuit), dans la partie supérieure d'un vallon latéral du Val Malenco.

Des chalets de Fellaria, on peut retourner à Pontresina : 1° par le *col de Rovano* (2,620 mèt.), qui s'ouvre au S. du *Pizzo di Verona* (3,462 mèt.), le versant E. de la *Cornicella* (2,811 mèt.) et l'*alpe Palü*. On compte 9 h. par ce col de Pontresina aux chalets ; — 2° par le *Passo di Gambre*, ouvert dans la crête qui sépare les glaciers de Palü et de Fellaria, et par l'alpe Palü ; — 3° par le *Cambrena Saltel* qui s'ouvre sur le versant E. du *Piz Cambrena* (3,607 mèt.). On compte 12 h. 30 min. par ce passage, de l'auberge du Bernina aux chalets ; — 4° par le *col Palü*, entre la plus haute pointe du Piz Palü et la pointe un peu plus basse, située à l'O. ; — 5° par le *col de Bella Vista*, entre le Piz Palü et le Piz Zupo.

De Pontresina à Tirano, par le col du Bernina, R. 253.

ROUTE 252.

DE SAMADEN A NAUDERS

L'ENGADINE

17 h. 45 min. — Route de voit. (postes suisses, 6 p. 2/8). — Dil. t. l. j. de Samaden à (11 l. 2/8) Schuls en 5 h. 10 min. — 7 fr. 90 c.

La **vallée de l'Engadine**, rom. *Engiadina* (10,149 h. d'origine italienne, romans et réformés), longue de 18 l., arrosée par l'Inn, s'étend depuis la Maloggia jusqu'au Pont-Saint-Martin, entre deux chaînes des Alpes qui se divisent à la Maloggia; la gorge de Finstermünz la sépare du Tyrol. La *Haute-Engadine*, longue de 7 l. et large de 30 min., a de 1,862 mèt. à 1,650 mèt. La *Basse-Engadine* est longue de 11 l. de Brail jusqu'au Pont-Saint-Martin. Les hommes de l'Engadine vont presque tous exercer à l'étranger les professions de cafetier, de pâtissier, de liquoriste; puis, quand ils ont fait fortune, ils reviennent dans leur pays natal et ils y emploient leurs richesses, souvent très-considérables, à l'achat de biens fonds et à la construction de ces belles demeures que les voyageurs sont étonnés de trouver dans ces hautes vallées des Alpes.

45 min. *Bevers* *, à 1,710 mèt., au pied de la *Cresta Mora* (2,937 mèt.).

A l'O., pittoresque *vallée de Bevers*, par laquelle on peut aller (sentier difficile), soit à l'aub. du Weissenstein (R. 250), soit aux glaciers de la Cima da Flix et du Piz Suvretta dans le Val d'Agnelli (R. 249).

A l'alpe d'Err et à Tinzen (R. 249) par le glacier que domine le Piz d'Err.

Des Beverser Alpen à Campfer, par le Val Suvretta et le *Suvretta Pass* (2,618 mèt.).

15 min. *Au*, rom. *a las Augias*.

40 min. **Ponte***, 273 h., à 1,691 mèt. (château d'*Albertini*).

En face, au pied du *Piz Mezzem* (2,965 mèt.), à *Camogask* ou *Campo Vasto*, vallée de la *Chiamuera*, renfermant le *Piz Lavirum* (3,060 mèt.; au-dessous, *col Lavirum*, à 2,819 mèt., menant à Livigno, dans la Valteline), le *Piz Cotschen* (3,104 mèt.) et le *Piz della Stretta* (3,108 mèt.; col pour le Val del Fain).

A Tiefenkasten, par l'Albula, R. 250.

Pont sur l'Inn, près de (15 min.) *Madulein** (1,691 mèt.), où débouche le *vallon d'Eschia* (2 cascades). — Tour ruinée du château de *Guardavall* (XIIIe s.).

Au Piz Ketsch, au Val Tuors, R. 250.

40 min. *Zutz**, à 1,712 mèt. (vieille tour du XIIe s.).

Au N., *Piz Griatschouls* (2,975 mèt.) ou *Jægerhorn*; au S., *Piz Mezzem* (2,965 mèt). — Excursion intéressante au *Val d'Arpiglia* jusqu'au *Piz d'Arpiglia* (2,905 mèt.).

20 min. *Scanfs**, rom. *Cambia*, à 1,650 mèt. — Au delà, à dr., *vallée de Casana*, dans laquelle s'ouvre à g. le pittoresque *Val Trupchum*.

30 min. *Capella* (1,666 mèt.), au débouché du *Sulsannathal*.

A Davos, par la Scaletta, ou par le col de Sertig, R. 248.

Pont sur la Sulsanna. — 30 min. *Cinuschel** (1,616 mèt.). — 15 min. Pont pittoresque en pierre de *Punt aula* (Pont Haut), sur un torrent descendu du Piz Vadret; limite de la haute et de la basse Engadine. — Pont de bois couvert sur l'Inn. — 5

min. *Brail* (1,652 mèt.). — Passage étroit de *a las Puntailgas*. — 5 min. A g., *vallée de Barlaschg*. — Pont sur le torrent du Val Pulgezza. — Descente pittoresque à un pont couvert sur l'Inn. — Pont sur l'important torrent de Spœl.

1 h. 45 min. **Zernetz** *, 586 h., à 1,497 mèt., au confluent du Spœl, du Gondas et de l'Inn. — *Église* protestante de 1623. — Vieilles tours, *Wildenberg* et *Æthiops* (prison, arsenal et dépôt des archives).

Le *Munt della Baseglia* (2,980 mèt.; 4 h.; guide, 5 fr.) ou *Kirchberg*. — Les *glaciers de Sursura* (3,176 mèt.), par le Val Barlaschg. On peut gagner par là Davos en 12 h. — Le *Piz Arpiglia* (3,031 mèt.; 5 h.; guide, 6 fr.). — Le *Piz Nuna* (3,128 mèt.; 6 h.; guide, 8 fr.).

A Santa Maria, par la Buffalora, R. 254.

Pont sur l'Inn. — Route pittoresque, dans le *Val Samodoigna*. — 1 h. 15 min. **Suss** *, 376 h., au confluent de la Susasca et de l'Inn (beaux ponts). — Vieille tour (arsenal). — Ruines des châteaux de *Fortezza Sura* et *Fortezza Suot*.

A Klosters, par le col de Vereina, R. 244 ; — à Davos, par la Fluela, R. 247.

30 min. **Lavin** *, 226 h., à 1,450 mèt., au pied du Piz Mezdi, au débouché de la vallée de Lavin, sur le torrent du Lavinuoz (belles cascades).

Le **Piz Linard** (3,416 mèt.; 6 h.; guide, 20 fr.; ascension pénible), la plus haute montagne du massif de la Silvretta et de la basse Engadine, s'élevant au centre des puissants groupes de glaciers de l'Œtzthal, de l'Ortcler et du Bernina, et offrant un des panoramas les plus complets de la Suisse.

Le *Piz Mezdi* (2,924 mèt.; 3 h.; guide, 10 fr.).

A Klosters, par le col de Lavin, R. 241.

33 min. *Giarsun*. — A g., sur la montagne, *Guarda*, à 1,650 mèt.

Le *Piz Buin* (3,227 mèt.; 6 h.). — Le *Piz Nuna* (3,128 mèt.; 7 h.), par le Val Nuna. — Le *Piz Chiapisun* (2,945 mèt.; 4 h.). — Le *Piz Giarsinum* (2,625 mèt.; 3 h.). — Le *col de Fermont* (2,806 mèt.) et le *Dreilanderspitz* ou *Ochsenkopf* (3,199 mèt.), en 7 h.

1 h. 20 min. *Ardetz* *, à 1,523 mèt. (ruines du château de *Steinsberg*). — Pont sur le torrent qui descend du *Val Tasna*. — A g., sur la montagne, *Fettan* *, à 1,647 mèt.

Le *Piz Minschun* ou *Faulhorn* (3,071 mèt.; 4 h. 30 min.), par l'alpe Laret. — Le *Piz Tasna* (3,179 mèt.), par le Val Tasna et le Val Urschai. — Le *Piz Cotschen* ou *Mont-Rouge* (3,029 mèt.; 5 h. d'Ardetz par l'alpe Tasna).

[A dr., une route traverse l'Inn et le torrent du *Val Plafna*, laisse à dr., sur la montagne, le *village* (309 h. cath. all.) et le *château fort* (XIIe s. ; propriété des Planta) de *Tarasp* (1,401 et 1,407 mèt.), situés près d'un petit lac, et conduit aux **Bains de Tarasp**, très-fréquentés depuis quelques années. — *Kurhaus* (hôtel et établissement de bains pour 300 personnes env.). — 4 sources principales, minérales,

froides (8° 75) : *St-Lucius, Emeritaa, St-Bonifacius, St-Ursus.* — Au-dessus des Bains, à 1,275 mèt., *Vulpera**, près du confluent de l'Inn et de la Clemgia. — Nombreuses et belles excursions. — Au S, le *Piz Pisoc* (3,178 mèt.), dont on fait le tour en 8 h.]

2 h. 40 min. *Schuls**, 879 h., à 1,210 mèt., au-dessus du confluent de l'Inn et du torrent du Val Clozza. — Belle église. — Vieille tour. — Sources minérales, salines et sulfureuses.

Le *Piz Chiampatsch* (2,890 mèt.; 4 h.; très-belle vue).

La vallée devient moins intéressante.

Pont sur le torrent du *Val Spadla*. — 40 min. A g., *Sins*, à 1,433 mèt. (de l'église, vue étendue).

20 min. *Crusch* (1,235 mèt.).

En face, *Val d'Uina*, d'où l'on peut faire l'ascension très-facile de la *Grianspitze* (2.938 mèt.; belle vue), et au fond duquel un col mène au pied de la *Maipitsch Spitze* (3,162 mèt.), dans le Münsterthal (R. 254).

Pont *Peidra* (20 mèt. d'ouverture) sur le torrent du *Val Sinestra*.

30 min. *Remüs*, à 1,226 mèt. (ruines du château de *Tschanüff*, détruit en 1475). — En face, *Val d'Assa* (belle cascade du torrent et *Fontana Chistaina*, source périodique). — Ruines de *Serviezel*.

40 min. *Saraplana*. — 20 min. *Strada*. — A g., *Schleins*, dernier v. de l'Engadine.

45 min. **Martinsbrücke** (1,019 mèt.), limite de l'Engadine et du Tyrol, dans la gorge par laquelle l'Inn descend à *Finstermünz*.

1 h. *Nauders** (*V.* l'*Allemagne du Sud*, par Ad. Joanne).

De Nauders à Bormio, par le Stelvio, R. 255.

ROUTE 253.

DE SAMADEN A TIRANO

PAR LE BERNINA.

A. Par Pisciadella.

14 à 15 h. — Postes suisses, 4 p. 2/8. — Dil. t. l. j. de Samaden à (8 l. 1/8) Poschiavo en 5 h. 25 min. (5 fr. 50 c.), et de Poschiavo à (3 l. 4/8) Tirano en 2 h. (2 fr. 50 c.).

On franchit l'Inn, et, traversant la vallée, on rejoint la route de St-Moritz par Cellerina (R. 249), à l'entrée de la vallée du Flatzbach, que l'on remonte.

1 h. 15 min. Pontresina (R. 251). — 1 h. A dr., glacier de Morteratsch (R. 251).

45 min. *Bernina Haus* (2,049 mèt.), aub. sur la rive g. du Flatzbach.

A g., *Val del Fain* (du Foin ; magnifiques pâturages), que remonte un sentier menant dans le Val Livigno (R. 254) par le *col de la Stretta* (2,482 mèt.).

20 min. *Alpe Bondo* (2,115 mèt.). — A g., le *Val Minor*, séparé du Val del Fain par le *Piz Alv* (2,976 mèt.) et le *Piz Minor* (3,052 mèt.). — Pont sur un torrent descendu du lac de Dia-

olezza (R. 251). — 25 min. *Lac Piccolo.*

A dr., chemin de Caviglia, *V.* ci-dessous, *B.*

Pont sur le torrent du lac Piccolo, alimenté par le *lac Nero* (2,220 mèt.), origine du Flatzbach. — A 300 pas du lac Nero, *Lac Bianco* (2,230 mèt.), gelé de novembre à juin, long de 2,000 mèt., large de 600 à 700 mèt.; il doit son nom à la couleur des eaux que lui envoie le beau glacier de Cambrena, avec une telle abondance parfois que la langue de terre qui sépare le lac Bianco du lac Nero, et qui n'a en certains endroits qu'un mètre de hauteur, se trouve submergée, et que le lac Bianco envoie ainsi une partie de ses eaux vers la mer Noire, une autre vers la mer Adriatique.

Laissant les lacs à dr., on passe au pied du *Piz Lagalp* (2,962 mèt.; ascension facile, en 2 h.).

30 min. Nouvel *hospice du Bernina* (on y loge les voyageurs), portant l'inscription : *Dieu et patrie;* belle vue sur le glacier de Cambrena ; derrière l'hospice, *lac della Crocetta.* — Galerie de 50 pas.

20 min. **Col du Bernina** ou *della Croce* (2,334 mèt.). — On descend en zigzag à (1 h.) l'aub. de la *Motta* (1,984 mèt.), dans la vallée d'*Agone,* et à (45 min.) l'aub. de *la Rosa* (1,878 mèt.), au pied du *Pizzo Campaccio* (2,601 mèt.).

1 h. *Pisciadello,* au confluent des torrents du Val d'Agone et du Val di Campo, qui forment le Poschiavino.

Sentier pour (8 h. 30 min.) les bains de Bormio (R. 255), par le Val di Campo, le *col di Campo* (2,490 mèt.) et le Val Viola.

Du Val di Campo on peut, soit tourner à g. et gagner par le Val Mera le Val Livigno, soit prendre à dr. et, par le *Passo di Sacco* (2,751 mèt.), gagner le Val di Sacco et le Val Grosina.

1 h. *San Carlo,* où aboutit le chemin de Cavaglia (*V.* ci-dessous, *B*).

De San Carlo, par la *Forcola di Rosso* (2,683 mèt.), on peut gagner le Val Malghera et le Val di Sacco.

20 min. **Poschiavo**[x], all. *Puschlav,* v. commerçant de 2,893 h., dont 741 r., à 1,011 mèt., sur le Poschiavino. — Dans la vieille tour du *Rathhaus,* peintures et ancienne prison des sorcières (*Hexenkammer*). — *Couvent* (1629). — *Église* (belle porte) de 1491; tour très-ancienne; sculptures sur bois de l'autel. — *Charnier.* — Sur l'autre rive du Poschiavino, beau jardin et grotte d'*Ortini.* — 30 min. Château ruiné de *Castello* (XIVe s.). — Omnibus pour le Prese (*V.* ci-dessous) ; 40 c.

Excursion à *Santa-Maria* (belle église) et à *Cologna* (1,113 mèt.), ham. d'où l'on peut faire l'ascension facile et très-recommandée du (5 h. de Poschiavo) *Pizzo Sassalbo* (2,858 mèt.; magnifique panorama), qui doit son nom roman aux marbres blancs qui le composent en partie.

De Poschiavo : à Chiesa (R. 257), en 9 ou 10 h., par l'*alpe Confinale* (2,080 mèt.), le *col de Rovano* (2,620 mèt.) et

Lanzada, ou par le *Val* et le *Passo di Canciano* (2,550 mèt.) et le Val Lanterna ; — à Sondrio (R. 256), par le *Passo delle Saline* et le Val di Togno ; — à Chiuro (R. 256), par le même col et le Val Fontana ; — à Teglio (R. 256), par un col à l'E. du *Monte Combolo* (2,902 mèt.).

Pont sur le Poschiavino. — 20 min. Pont sur le torrent du Val Orse. — *Sant'Antonio* (995 mèt.), sur le torrent du *Maibrunnen*. — On franchit le torrent du Val de Selva, descendu du glacier du *Piz Canciano* (3,107 mèt.). — 20 min. *Ponte-Nuovo*, le seul que le Poschiavino n'ait pas emporté en 1834.

20 min. **Le Prese**, à l'embouchure du Poschiavino dans le **lac de Poschiavo** (nombreuses truites), long de 2 kil., large de 1,000 mèt. et profond de 68 mèt. (962 mèt. d'alt.). — Les **bains de le Prese** (très-bon hôtel ; bains chauffés à la vapeur, 1 fr. 20 c. le bain ; 15 baignoires en marbre) sont alimentés par des sources sulfureuses de 8° C.

La route côtoie la rive O. du lac. — 30 min. *Meschino*, à l'extrémité S. du lac. — Au N.-E., sur une montagne de 1,800 mèt., église de *San Romerio*, but de pèlerinage très-fréquenté. — Très-belle vue du *Pizzo San Romerio* (2,500 mèt.). — 10 min. Pont sur le Poschiavino, qui tombe de chute en chute au fond d'une gorge étroite et profonde.

25 min. **Brusio***, all. *Brüs* ou *Brüsch*, 1,146 h. (église protestante du commencement du XVIIe s.), dernier v. suisse. — *Cascade de Zalendi*. — *Campo Cologno* (douane suisse). — 45 min. Ruines de la forteresse *Platta-Mala*. — A peine entré en Italie, on franchit le Poschiavino. — 30 min. Madonna di Tirano (R. 256).

15 min. Tirano (R. 256).

B. Par Cavaglia.

15 h. 30 min. — Route de voit. de Samaden au lac Piccolo. Route de chars du lac Piccolo au lac della Scala. Sentier du lac della Scala à San-Carlo. Route de voit. de San-Carlo à Tirano.

6 h. Lac Piccolo (*V.* ci-dessus, *A*). — Laissant à g. la route de voitures, on longe la rive O. des lacs Piccolo, Nero, Bianco (*V.* ci-dessus, *A*), au pied du glacier de Cambrena, puis on domine le *lac della Scala*, d'où sort le Cavagliasco, et l'on descend au pied d'une montagne de 2,212 mèt. qui porte l'*alpe Bruin* et le lac du Dragon (*Drachensee*). — A l'O., magnifique glacier de Palü (*V.* R. 251).

2 h. du lac Piccolo. **Cavaglia** (1,701 mèt.), dans un joli petit bassin, au confluent du Cavagliasco et du torrent du glacier de Palü, au pied duquel on se rend par l'*alpe Palü*. On franchit ensuite sur le *Punt auta* (pont élevé) le Cavagliasco (belles vues). — 20 min. *Privilasco*, sur le Poschiavino, dont on descend la rive dr. et qu'on traverse à Poschiavo.

De Poschiavo à Tirano, *V.* ci-dessus, *A*.

ROUTE 254.

DE ZERNETZ A MÜNSTER DANS LE MÜNSTERTHAL ET A GLURNS OU A MALS

ɔil. t. l. j. de Zernetz à Munster, 7 h. 30 min.; à Mals, 10 h.

On remonte le Spœl, qui rend sa source dans la vallée alienne de *Livigno*.

2 h. 30 min. *Ilg Fuorn* (1,804 nèt.), sur l'Ova del Fuorn. — *lpe Buffalora* (1,970 mèt.). — h. **Col Sur Som** (2,155 mèt.), ntre le *Monte della Bescha* 2,774 mèt.) au N., le *Piz del ialet* (2,392 mèt.) et le *Piz aint* (2,971 mèt.) au S. — Desente à (1 h. 15 min.) *Cierfs**, u pied du *Piz d'Ora* (2,951 nèt.), à 1,664 mèt., dans le **Münsterthal**, dont la population est romane et réformée, excepté à Münster. — 45 min. *Fulera* (1,641 mèt.). — 40 min. *alcava* (1,410 mèt.).

20 min. **Santa-Maria**, 419 h. nixtes, à 1,400 mèt., au conuent du Ramm et d'un torent descendu du Stelvio (R. 56), à la base N. du *Piz Lat.*

45 min. **Münster** (1,248 mèt.), 80 h. c. (*couvent* de Bénédictines très-ancien). — On passe du . des Grisons dans le Tyrol. V. l'*Itinéraire de l'Allemagne u Sud*, par Ad. Joanne). — 30 nin. *Tauffers**, premier v. tyolien.

A g., *Val Avigna*, par lequel un entier conduit à la *Cruschetta* (2,316 mèt.), et, de la Cruschetta, à Scarl et à Schuls, dans l'Engadine (R. 252).

On traverse l'*Etsch* qui se réunit au Rammbach.

1 h. 45 min. **Glurns**, V. fortifiée, au confluent du Rammbach et de l'Etsch. — 30 min. Mals, où l'on rejoint la R. 255.

ROUTE 255.

DE NAUDERS A BORMIO

PAR LE STELVIO.

12 mil. 1/2 all., ou 20 h. 30 min. — Route de poste. — 24 kil. de Prad au col et 20 kil. du col à Bormio.

On remonte la rive dr. du Stillbach. — 2 h. *Reschen** (belle vue sur l'Orteler Spitze et les glaciers). — 45 min. *Graun.* — 1 h. *Heide.* — 45 min. *Fischerhæuser.* — 1 h. *Burgeis* (couvent *Mariaberg* et ruines du château de *Fürstenburg*).

45 min. **Mals** *, 1,131 h., à 1,022 mèt. — A dr., Glurns (R. 254); à g., route de Botzen. — 1 h. *Schluderns.* — On traverse l'Etsch. — 45 min. *Eyers.* — 1 h. 30 min. *Prad*, à l'entrée du Suldenthal. — 1 h. 30 min. *Gomagoi.* — 1 h. 30 min. *Trafoi**. — Belle vue. — 1 h. 30 min. *Franzenshœhe* (2,125 mèt.), station de poste. — Belle vue de l'Orteler. — Galeries couvertes et maisons de refuge.

2 h. **Col du Stelvio**, en all. **Stilfserjoch**, ou **col de l'Orteler** (2,814 mèt.), frontière de l'Italie, de la Suisse et de l'Autriche. — 45 min. 4e refuge de

Santa-Maria, habité toute l'année (douane), à 2,493 mèt., sur le col de Santa Maria.

Le *Piz Umbrail* (3,024 mèt.; 1 h. 30 min.; magnifique panorama).

A Santa-Maria (Münsterthal), R. 254.

3e refuge sur l'*alpe Braulio*, d'où l'on peut faire l'ascension du *Mont-Braulio* (2,984 mèt.). — *Casino dei Rotteri di Sponga lunga*. — Nombreux lacets. — *Casa Brucciata*, autrefois 2e refuge. — Nombreuses galeries. — Vallée sauvage. — 1 h. 1er refuge de *Piatta Martina*. — Galerie.

1 h. *Bagni Vecchi*, à 1,436 mèt. — 20 min. *Bagni Nuovi*, à 1,366 mèt. — 5 min. *Cà di Molina*.

30 min. **Bormio** *, all. *Worms*, 1,686 h., à 1,225 mèt., sur le Frodolfo. — *Établissement de bains* (40 cabinets).

Le *Pizzo di San-Colombano* (3,050 mèt.; 5 à 6 h. de montée; guide, 8 fr.). — La *Cima di Piazzi* (3,650 mèt.; 8 h. de montée; guide, 12 fr.). — La *Cima di Gobetta* (3,000 mèt. env.; 3 h. de montée; guide, 8 fr.).

A l'E. de Bormio, dans le Val Furva (5 h. à pied, 2 h. en voit.), **bains de Santa-Catarina** (1,768 mèt.), centre d'excursions recommandé.

Le *Pizzo Tresero* (3,618 mèt.; 5 h. de montée; guide, 10 fr.; magnifique panorama) ou *Pizzo Alto*. — Le *Monte Confinale* (3,335 mèt.; 5 h.). — Le *Gran Zebru* (3,874 mèt.; 8 à 9 h. de montée; guide, 12 fr.) ou *Kœnigspitze*. — Le *Monte Cevedale* (3,895 ou 3,855 mèt.), par l'*alpe di Forno* (2,187 mèt.) et par le *Passo Cevedale*.

ROUTE 256.

DE BORMIO A COLICO

PAR LA VALTELINE.

13 à 14 h. — Route de poste. — Dil. t. l. j. en 14 h.

La **Valteline** (en ital. *Val Tellina*), parcourue par l'Adda, est une des plus riches et des plus belles vallées de l'Europe. Alpestre des sources de l'Adda à Bormio, elle devient plus bas tout à fait italienne.

On traverse (20 min.) le Frodolfo et l'on suit la rive g. de l'Adda. — 20 min. *Piazza*. — 30 min. *Tola*. — 20 min. *Sant' Antonio Morignone*.

10 min. *Morignone*. — Défilé de *la Serra*. — On traverse plusieurs fois l'Adda. — *Le Prese*. — 45 min. Pont sur le Rezzo lasco. — 20 min. *Mondadizza*. — 25 min. *Bolladore*. — 30 min. *Tiolo*. — Pont sur l'Adda.

20 min. *Grosio*, 2,760 h. (ruines de deux châteaux). — Pont sur le Roasco.

20 min. *Grossotto*. — Pont sur l'Adda. — 30 min. *Mazzo*. — 25 min. *Tovo*. Sur la rive dr. de la rivière, *Monte Masuccio* (2,81 mèt.). — 20 min. *Lovero* (deux belles églises). — 30 min. *Sernio*.

25 min. **Tirano** *, V. de 5,66 h., à 460 mèt., dans une position ravissante, souvent ravagée par les inondations de l'Adda et du Poschiavino qui se réu

issent un peu plus bas. — elle église et plusieurs palais.

Le *Colmo di Trivigno* (2,304 mèt.; 4 . 30 min. de montée; vue magnique).

A Sondrio (*V.* ci-dessous), par Teglio, Chiuro, Ponte, Tresivio, Acqua, endolasco et Montagna.

Pont sur l'Adda, puis sur le oschiavino.

15 min. *Madonna di Tirano** magnifique église en marbre lanc; pèlerinage très-fréquenté; vue admirable).

De Madonna di Tirano à Samaden par Poschiavo, R. 253.

A dr., *Villa di Tirano*, à g., *Stazzona* (ruines du château de *San Giacomo*). — A dr., *Bianzone*.

1 h. 30 min. *Tresenda*, où commence la route qui, par le col d'Aprica, unit les deux routes du Tonale et du Stelvio.

40 min. *San Giacomo;* au-dessus, sur la colline, *Teglio* (dans l'église, toiles du Caravage).

Au-dessous de *Chiuro* (église de Saint-Charles-Borromée; pèlerinage) et de *Ponte* (dans l'église, tableau de Luini), pont sur le torrent du Val Fontana.

2 h. 15 min. **Sondrio***, cap. de la Valteline, V. de 6,500 h., à 347 mèt., près de l'Adda et sur les deux rives du Mallero. — Vieux château de *Masegra*. — *Cathédrale* (tableaux de Pietro Ligari). — *Place Vittorio Emanuele*. — *Théâtre*. — Vaste et bel *hôpital*. — *Ancien couvent*. — Sondrio est le siége du Club Alpin italien dans la Valteline.

Le *Corno Stella* (2,642 mèt.; 12 à 13 h.). — Le *Redorta* (3,042 mèt.). — Le *Rodes* (2,853 mèt.). — Le *Pizzo del Diavolo* (2,918 mèt.).

De Sondrio à Chiesa, R. 257; — à Pontresina, R. 257.

30 min. *Sassella* (très-bon vin). — 20 min. A dr., *Castione*. — 40 min. *Berbenno*. — *San Pietro*. — On traverse deux fois un bras de l'Adda. — 1 h. 40 min. Ponts sur le torrent de Masino, puis sur l'Adda.

1 h. 15 min. *Morbegno**, V. de 3,415 h., à 266 mèt. — *Église* avec fresques de Gaudenzio Ferrari.

Le *Colmo di Dazio* (2 h. env.). — Le *Monte Spluga* (2,850 mèt.; 6 à 7 h.). — Le *Pizzo dei tre Signori* (2,395 mèt.).

De Morbegno dans le Val Brembana, par *Albaredo* et le *col de San Marco*, ou par le *Val di Bitto* et le *col de Murano*.

De Morbegno aux Bains de Masino et dans le Val Bregaglia, R. 258.

30 min. *Cosio*, qui communique par un pont avec *Traona*. — On traverse *Rogolo* et *Delebio** (ascension en 9 h. du *Monte Legnone*, 2,612 mèt.). — 2 h. 15 min. Colico Piano (R. 257).

ROUTE 257.

DE PONTRESINA A CHIESA

PAR LES COLS DU CAPÜTSCHIN ET DE SCERSCEN.

12 à 14 h. de l'alpe Misauna à Chiesa. — De Pontresina à Chiesa, guide, 30

fr. et 15 fr. de retour; porteur, 25 fr. et 10 fr. de retour. — Course difficile.

On va coucher aux chalets de Misauna, d'où l'on monte par le glacier de Roseg au (5 h. 1/2) **col du Capütschin**, entre le Capütschin et le Piz Tremoggia. — Par le glacier de Fex on atteint le **col de Scerscen** (3,021 mèt.), entre le Piz Güz et le Piz Tremoggia. — Descente par le Monte Nero et le Val d'Antova ou par l'alpe Scerscen et le Val Lanterna.

Chiesa*, principal v. du Val Malenco.

3 h. à la descente (3 h. 30 min. à la montée) de Chiesa à Sondrio (R. 256).

ROUTE 258.

DE MORBEGNO DANS LE VAL BREGAGLIA

PAR LE VAL MASINO.

A. A Castasegna par la Forcola di Rochette.

15 h. — Route de chars jusqu'aux Bains de Masino (un char, 10 fr.; au delà, chemin de piétons).

Pont sur l'Adda au pied du Colmo di Dazio (R. 256). — 6 kil. de Morbegno. *Auberge du Masino* et pont sur le torrent. — *Pioda.* — On remonte la vallée du Masino qui devient très-sauvage. — A g., *Val di Spluga*, puis *Cornolo.* — On traverse le Masino. — *Cataeggio.*

2 h. 30 min. *San Martino*, au pied du Mont Sciascia; la vallée se bifurque : à dr., *Valle di Mello*, à g., *Valle di Bagni.*

20 min. **Bagni del Masino***, établissement de bains fréquenté, assez vaste et bien situé (deux sources abondantes, analogues à celles de Bormio et de Ragatz; 37°,5).

Le **Monte delle Disgrazie** (3,680 mèt.; ascension difficile; 11 h. 30 min. à la montée; 6 h. à la descente; panorama splendide sur les pics et les glaciers du Bernina et les montagnes de la Valteline).

On remonte au N. le *Val Porcellizza* (excursions intéressantes), on franchit l'arête qui domine les chalets de Porcellizza, on descend dans le *Val Codera* et on remonte à la **Forcola di Rochette** (3,000 mèt.). — Descente par un vallon à Castasegna (R. 239).

B. A Bondo par le Passo di Bondo.

De Morbegno aux chalets Porcellizza (*V.* ci-dessus, *A*) et de là au **col de Bondo**, passage difficile et même dangereux, entre la Punta Trubinesca et le Monte del Ferro. — Descente par le glacier et la vallée de Bondasca dans le Val Bregaglia (R. 239).

C. A Vico Soprano par le Passo di Zocca.

Belle course. — Il vaut mieux partir des Bains de Masino. — Guide nécessaire.

De San Martino on remonte
N.-E. le Val di Mello, sur
rive g. du torrent. — On
isse à g., aux *Case de' Rogni*,
n sentier qui mène à l'alpe de
nom. — Pont sur le torrent
ui descend de l'alpe di Ferro.
A 15 min. de *Rasicca* et à 2
des Bains de Masino, on com-
ience à monter par une côte
ierreuse et escarpée. — Cha-
t (*baita*), occupé par les ber-
ers pendant quelques semai-
nes seulement. — **Passo di Zocca** (2,730 mèt.) ou *Forcella di San Martino*, entre le *Monte Zocca* (3,220 mèt.) et la *Cima del Larg* (3,402 mèt.). — Descente par le glacier dell' Albigna, généralement peu crevassé. — On en sort à son extrémité, où il fait une belle cascade sur la rive g., à 2,443 mèt., et d'où un sentier assez bon conduit en zigzag à Vicosoprano (R. 239).

FIN DE L'ITINÉRAIRE DE LA SUISSE

INDEX ALPHABÉTIQUE

'e signe * à la suite d'un nom d'hôtel indique que les prix sont de 1re classe.

A

A-ALP [Chalets de l'], 265.

ARAU (Argovie), 319. — Hôt. : *Ochs; Storch; Lœwe; Kreuz; Krone; Schwert; Rœssli; Wilder Mann.* — Restaurant près de la poste. — Librairie renommée de M. *Sauerlænder.*

ARBERG (Berne), 220. — Hôt. de la *Couronne.*

ARBURG (Argovie), 210. — Hôt. : *Bær; Krone.*

ARE [Glaciers de l'], 268.

ARMÜHLE (Berne), 243. — Hôt. : *Zum Weissen Kreuz; Rœssli.*

BBAYE [L'] (Vaud), 34. — Bon hôtel.

BBAYE DE SIXT (Savoie), 90. — Hôtel et pension des *Cascades*, dans les bâtiments du couvent. — Bon guide pour le Buet : *André Rannaud.*

BENDBERG [L'], 244. — Hôtel-pension (ancien établissement agricole de *Kastofer*).

BLÆNTSCHEN (Berne), 233.

BONDANCE [Col d'], 68.

CQUA ROSSA (Tessin), 390. — Aub.

DELBODEN (Berne), 240. — Aub. *Bær.*

DELBODEN (Lucerne), 272.

DLER PASS [L'], 184.

DORF (Thurgovie), 338. — Hôt. *Linde.*

DULAJOCH [L'], 405.

ÆGGISCHHORN [L'], 129. — A 2 h. du sommet, grand *hôtel de la Jungfrau* (bon; table d'hôte, 4 fr.; régler le prix d'avance pour un séjour prolongé).

ÆMSIGENEGG (Lucerne), 283.

ÆSCH [Alpe et chalets d'], 301.

ÆSCH (Bâle), 315. — Hôt. *Sonne.*

ÆSCHER [Chalets de], 347.

ÆSCHI (Berne), 138. — Hôt. : *Bær; Zum Niesen; A la vue des Alpes; Blümlisalp.*

AFFOLTERN (Zurich), 275. — Hôt. : de la *Couronne* (Krone); du *Lion*, à la gare.

AGAGLIOULS [Mont-], 419.

AGASSIZJOCH [L'], 249.

AGIEZ (Vaud), 35.

AGITTES [Les], 58.

AGNO (Tessin), 309.

AIGLE (Vaud), 58. — Hôt. : *Grand hôtel des Bains d'Aigle*, avec établissement hydrothérapique et bains salins, vaste construction située sur le plateau du Fahy, à l'entrée du Val des Ormonts (omnibus à la gare); *Victoria; Beau-Site;* du *Midi;* du *Nord;* de la *Ville;* pension *Monséjour;* pavillon de la *Gare.*

AIGUEBLANCHE (Savoie), 28. — Hôt.

AIGUILLE DE BEAULMES, 43.

AIGUILLE DE BIONNASSAY, 84.

AIGUILLE DE BLAITIÈRE, 84.

AIGUILLE DE LA GLIÈRE, 81.

AIGUILLE DE LESCHAUX, 84.

AIGUILLE DE TRÉLATÊTE, 84.
AIGUILLE DE VARAN, 75.
AIGUILLE DU CHARDONNET, 111.
AIGUILLE DU DRU, 79.
AIGUILLE DU GRÉPON, 84.
AIGUILLE DU MIDI, 84.
AIGUILLE DU MOINE, 80.
AIGUILLE DU PLAN, 84.
AIGUILLE DU PLAN [Col de l'], 108.
AIGUILLE DU TOUR, 111.
AIGUILLE-VERTE, 84.
AIGUILLES DE CHAMONIX, 85.
AIGUILLETTE [L'], 81.
AIME (Savoie), 29. — Hôt. : du *Petit-Saint-Bernard;* du *Lion-d'Or.*
AIROLO (Tessin), 296. — Hôt. : de la *Poste;* des *Trois-Rois.*

AIX-LES-BAINS (Savoie), 19.

Gare : — *Bibliothèque de la maison Hachette* (guides Joanne, journaux, etc.). — *Buffet-restaurant.* — *Omnibus :* ceux des hôtels et voitures omnibus.

Hôtels : — *Grand hôtel d'Aix* *, bien situé, bien tenu (jardin); — de l'*Europe* *, avec beaux jardins, bon et recommandé; — des *Bains* (Dardel); — *Venat* *, avec un grand jardin; — *Laplace* (ancienne maison *Guilland*), rue du Casino; — de l'*Univers et des Ambassadeurs réunis*, rue du Casino; — de la *Poste;* — des *Princes*, rue de Chambéry; — *Damesin*, rue de Chambéry; — des *Bains* (ancien hôtel *Dardel*); — *château Durieux;* — *Victoria;* — *Folliet fils*, recommandé pour les familles; — *Robin;* — de l'*Arc romain;* — du *Nord*, etc. — *Hôtel du Lac*, au port de Puer.

Nombreuses pensions : — *Chabert;* — *Dussuel;* — *Deloche;* — *Bossut;* — *Gaimoz;* — *Bocquin*, etc.

Maisons à louer : — très-nombreuses, avec ou sans cuisine.

Restaurants : — cafés *Dardel* et *Bolliet;* — au Casino; — au Chalet de Marlioz (omnibus plusieurs fois par jour).

Casino : — ouvert du 15 mai au 1er octobre; salon, salle de bal avec orchestre, salle de jeux, cabinet littéraire, café, restaurant, billard, jardin (25 fr. pour la saison; 3 fr. pour un jour et par personne).

Poste aux lettres : — dans l'ancien château d'Aix.

Télégraphe électrique : — rue de Chambéry (fermé le dimanche de midi à 3 h.).

Chevaux, ânes, voitures, bateaux pour la promenade (*V.* les tarifs).

Bateaux à vapeur du Haut Rhône : *les Hirondelles;* départ du port de Puer pour Lyon (*V.* l'indicateur); chaque dimanche, promenade autour du lac; 1 h. d'arrêt à l'abbaye de Hautecombe. Restaurant à bord.

Libraires : — *Bolliet* (Henri); — *Bolliet* (Gaspard).

ALAGNA (Italie), 198. — Hôt. du *Mont-Rose.*
ALBBRUCK (Duché de Bade), 331.
ALBENS (Savoie), 22.
ALBERTVILLE (Savoie), 25. — Hôt. : les *Balances;* l'*Étoile du Nord; E. Million* (ancien Nord). — Voitures publiques pour Annecy, Chamousset (ne correspondant qu'avec les trains omnibus), et pour Salins, Moutiers, Brides, Bourg-Saint-Maurice.
ALBEUVE, 232. — Aub. de l'*Ange.*
ALBIGNA [Vallée d'], 401.
ALBIGNY (Savoie), 25.
ALBINEN (Valais), 135.
ALBIS [L'] (Zurich), 275.
ALBISBRUNNEN [L'], 276. — Établissement hydrothérapique, ouvert toute l'année.
ALBISGÜTLI [L'], 324. — Aub.
ALBRUN [Col de l'], 202.
ALBULA [Col de l'], 418.
ALETSCH [Glaciers d'], 199.
ALETSCHHORN [L'], 270.
ALISE-SAINTE-REINE (France), 2.
ALL' ACQUA (Italie), 204. — Aub.

ALLA CHIESA (*V.* Andermatten).
ALLALIN [Col d'], 185.
ALLALINHORN [L'], 185.
ALLAMAN (Vaud), 39.
ALLÉE [Col de l'], 156.
ALLÉE [Pigne de l'], 158.
ALLÉE-BLANCHE [L'] (Savoie), 102.
ALLÈVES (Valais), 115.
ALLIAZ [Bains de l'], 55. — Hôtel-pension (s'adresser à Clarens pour les voitures).
ALLWEG (Unterwalden), 261. — Pension-auberge.
ALMAGEL (Valais). 188.
ALMERHORN [L'], 249.
ALPETTA [L'], 416.
ALPHUBEL [L'], 178.
ALPHUBEL [Col de l'], 178.
ALPIGELN [Chalets d'], 252. — Hôtel-pension des *Alpes*.
ALPITHAL [Chalets d'], 227.
ALPNACH (Unterwalden), 260. — Hôt.: *Schlüssel; Sonne.* — A Stad, port d'Alpnach, hôt. : du *Pilate; Stern; Rœssli.*
ALPSIEGEL [L'], 548.
ALPSTEIN [L'], 548.
ALTELS [L'], 137.
ALTENBERG [L'], 222.
ALTENDORF (Schwyz), 366.
ALTMANN [L'], 348.
ALTMATT (Schwyz), 362.

ALTORF (Uri), 292. — Hôt. : *Aigle* (Poste) ; *Clef-d'Or; Lion-Noir; Soleil; Couronne; Guillaume Tell.*

ALT-SANCT-JOHANN (Saint-Gall), 344. — Hôt. : *Rœssli; Hirsch.*
ALTSTAD [Ile d'], 277.
ALTSTÆDTEN (Saint-Gall), 342. — Hôt. : *Drei Kœnige* (Poste); *Freihof; Lœwe; Sonne; Felsenburg.*
ALTSTÆTTEN (Zurich), 320.
ALTSTAFFEL [Chalets d'], 203.
ALT-WEISSTHOR [L'], 177.
ALVASCHEIN (Grisons), 417.
ALVENEU (Grisons), 410. — Aub.
ALVENEU [Bains d'], 417.
ALVIER [L'], 342.
AMBÉRIEU (France), 5. — Gare : *Bibliothèque de la maison Hachette* (guides Joanne, journaux, etc.). — Buffet. — Bifurcation de la ligne Modane-Mâcon et de la ligne Lyon-Cenève (regarder le n° de son wagon).
AMMANSEGG (Soleure), 219.
AMMERSWYL (Argovie), 328.
AMMON (Saint-Gall), 364. — Aub. *Rœssli.*
AMPHION-LES-BAINS (Savoie), 63. — *Grand hôtel des Bains* et dépendances, avec établissement hydrothérapique, le tout tenu par *G. Gougoltz.* A l'hôtel, voitures particulières pour Évian. — Omnibus pour Amphion (50 c.), au débarcadère d'Évian.
AMRISWYL (Thurgovie), 336. — Hôt.: du *Chemin-de-Fer* (Bahnhof); *Ochs; Schæfle.*
AMSELTHAL [L'], 362.
AMSTÆG (Uri), 293. — Hôt. : de la *Croix-Blanche; Hirsch; Stern; Lœwe.*
ANDEER (Grisons), 394. — Hôt. *Krone* ou *Fravi* (chevaux et voitures).
ANDELFINGEN (Zurich), 329. — Hôt. *Lœwe.*
ANDELOT-EN-MONTAGNE (France), 206.
ANDERMATT (Uri), 294. — Hôt.: *Bellevue; Saint-Gothard* (pension); *Oberalp;* des *Trois-Rois* et *Poste; Krone.* — *Marchands de minéraux :* MM. Meier, Nager et Müller; cabinet ornithologique de Nager.
ANDERMATTEN (Italie), 204. — Hôt. *Rœssli.*
ANDOLLA [Col d'], 187.
ANE [Col de l'], 115.
ANET (Berne), 220. — Hôt. de l'*Ours.*

ANNECY, (Savoie), 25.

Gare : — *Bibliothèque de la maison Hachette* (guides Joanne, journaux, etc.).

Hôtels : — *Grand-Hôtel d'Angleterre*, en face la poste; — *Grand-Hôtel Verdun et de Genève réunis*, en face le lac, tous les deux bons et recommandés ; — de l'*Aigle.*

Restaurants : — *Dominique*

Grandchamp; — Calligé; — Gruffaz; — Dunoyer; — Tissot; — Juge.

Cafés : — du *Théâtre;* — de la *Brasserie* (belle vue); — du *Commerce;* — *Degravel-Alexandre*, etc.

Poste aux lettres : — rue Royale.

Télégraphe : — rue du Lâquier, 23, dans la maison de l'hôtel d'Angleterre.

Voitures publiques : — Correspondance du chemin de fer. Service régulier sur Genève, par le pont de la Caille, pour Bonneville, Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains.

ANNECY [Lac d'], 23.
ANNECY-LE-VIEUX (Savoie), 23.
ANNEMASSE (Savoie), 73. — Aub. : les *Balances ;* le *Lion-d'Or.*
ANNIVIERS [Val d'], 157.
ANTERNE [Col d'], 96.
ANTERNE [Collet d'], 96.
ANTIGINE [Col d'], 187.
ANTRONA [Col d'], 187.
ANTRONA PIANA (Italie), 187.
ANZASCA [Val] (Italie), 189.
ANZENDAZ [Chalets d'], 127.
AOSTE (Italie), 117. — Hôt. : le *Mont-Blanc* (bureau du service de voitures de *J. Borgo*, pour Cormayeur, Ivrée, le Grand et le Petit Saint-Bernard); la *Couronne* (Poste); de *Ville.* — Restaurant *Manera*, place Charles-Albert. — Guides : Grégoire et Napoléon Comi; Gilles-Louis Bianquin ; Benjamin Gautier, à Charvensod ; et Victor But, à Aoste.

APPENZELL, 347. — Hôt. : *Hecht; Lœwe.*

ARBEIRON [Col d'], 93.
ARBEN [Col d'], 160.
ARBIGNON (*V.* Albinen).
ARBOIS (France), 206. — Hôt. de la *Pomme-d'Or.*
ARBOLA (*V.* Albrun).
ARBOLE [Chalets d'], 119.
ARBON (Thurgovie), 337. — Hôt. : *Bær*, au chemin de fer (jardin et bains); *Engel; Weisses-Kreuz; Krone.*
ARDETZ (Grisons), 423. — Hôt. : *Sonne; Kreuz; Krone.*
ARDON (France), 32.
ARDON (Valais), 129.
ARDON [Pic d'] (*V.* Haut-de-Cry).
ARDZINOL [Col et pic d'], 155.
ARENENBERG [Château d'] (Thurgovie), 335.
ARGENTIÈRE (Savoie), 99. — Hôt. : de *Bellevue;* de la *Couronne.* — Voitures à volonté.
ARGENTIÈRE [Aiguille d'], 110.
ARGENTIÈRE [Col d'], 110.
ARGENTIÈRE [Glacier d'], 110.
ARGENTINE [L'], 60.
ARLESHEIM (Bâle), 314.
ARMILLON [Chalets d'] (Valais), 135.
ARNAZ (Italie), 147.
ARNEN [Vallée d'], 235.
ARNEX (Vaud), 36.
AROLLA [Val et chalets de l'], 151. — Hôtel du *Mont-Colon*, centre d'excursions très-variées.
ARONA (Italie), 194. — Buffet-restaurant à la gare; débarcadère à côté. — Hôt. : d'*Italie et Poste; Royal;* du *Saint-Gothard.* — Café-restaurant du *Jardin* (*del Giardino*). — Voitures et bateaux.
AROSA (Grisons), 411.
ARPENAZ [Torrent d'], 74.
ARPITETTA [Alpe], 158.
ARREU [Pointe d'], 75.
ARTEMART (Savoie), 5.
ARTERÈVA [Col d'], 112.
ARTH (Schwyz), 288. — Tête de ligne du Rigi-Bahn (par Goldau). — Hôt. : de l'*Aigle-Noir;* du *Rigi ; Schlüssel.*
ARVIER (Italie), 113. — Cantine.
ASCONA (Tessin), 299.
ATTINGHAUSEN (Uri), 286.
AU (Saint-Gall), 341. — Hôt. *Schiff.*
AUBERG [Le Grand et le Petit] (Schwyz), 367.
AUBERT [Mont] (Neuchâtel), 44.
AUBONNE (Vaud), 39. — Hôt. : de la *Couronne;* du *Lion-d'Or.*
AUF DER HŒHE [Col de], 364.
AUGST (Bâle-Argovie), 321.

AUGSTBORD [Col de], 161.
AUGSTKUMMENMATT [Chalets de], 166.
AUGSTMATTERHORN [L'], 256.
AULTA [Chalets de l'alpe], 419.
AUVERNIER (Neuchâtel), 44.
AUXONNE (France), 206.
AVANT (*V.* En-Avant).
AVENCHES (Vaud), 47. — Hôt. : de la *Couronne;* de la *Maison-de-Ville;* du *Paon.*
AVENT (Valais), 128.
AVERS [Val d'], 405.
AVISE (Italie), 115.
AY [Tour d'], 58.
AYAZ [Val d'], 180.
AYENT (Valais), 133.
AYER (Valais), 138.
AYERNE, 70.
AYERNE [Col d'], 58.
AYMAVILLES (Italie), 120.

B

BAAR (Zug), 360. — Hôt. : *Lindenhof; Krone.*
BACENO (Italie), 204. — Hôt. de l'*Ange.*
BACHALP (Chalets de la] (Berne), 253.
BACHALPSEE [Le], 253.
BADEN (Argovie), 320. — Hôt. : *Waage ; Bahnhof ;* du *Schweizerhof ; Linde; Schwert ;* du *Télégraphe.* — A 10 min. au N. de la ville, bains très-fréquentés, divisés en : *Grands-Bains* (hôt. : des *Thermes Hinterhof et Staadhof ; Schiff; Limmathof;* des *Bains;* de l'*Ours ; Freihof,* sur le Limmatquai (bains) ; de l'*Ours; Verenahof; Bær ; Ochs; Sonne; Sterne*) et *Petits-Bains* (hôt. : *Engel ; Schwan; Rebstock*).
BÆCHIGUT [Le], 227.
BÆCHISTOCK [Le], 291.
BÆNISEGG [Alpe], 251.
BÆREGG [La], 251.
BÆRENHORN [Le], 386.
BÆTTERKINDEN (Berne), 219. — Hôt. *Adler.*
BAGNES [Vallée de], 141.
BALDEGG (Lucerne), 327.
BALDEGGER [Lac], 327.

BALE, 311. — Situation et aspect général, 311. — Monuments et curiosités, 311. — Promenades et excursions, 314.

Gares : — *Gare centrale,* commune aux chemins de fer alsaciens et suisses, au S. de la ville, assez loin du pont. L'heure de Paris est en retard de 25 min. sur celle de Bâle. — *Gare badoise,* à 15 min. du pont du Rhin, au petit Bâle.

Omnibus : — 50 c. de la gare en ville; 1 fr. de la gare centrale à la gare badoise.

Hôtels : — des *Trois-Rois**, sur le Rhin; — *Schweizerhof,* tenu par E. Merian, près de la gare centrale; — *Euler,* en face du Schweizerhof ; — de la *Cigogne* (Storch), près du Marché aux Poissons ; — *Hofer,* près du chemin de fer central ; — du *Faucon d'or* (Goldene-Falke) ; — de la *Couronne* (Krone) ; — *Kopf ;* — *Schiff;* — de la *Poste.* — Au petit Bâle, hôt. : *Michel ; Schrieder ; Krafft ;* de la *Croix.*

Restaurants : — à la gare centrale ; — à la gare badoise ; — au café National ; — *Dundt,* vis-à-vis de la gare centrale ; — *Kibiger ;* — au Casino d'été (*V.* p. 314) ; — à la *Kunsthütte,* au rez-de-chaussée du Palais des Arts (jardin) ; — au *nouveau jardin Zoologique.*

Cafés : — *National;* — des *Trois-Rois;* — *Girard,* près du théâtre.

Fiacres : — 15 min., pour 1 et 2 pers., 80 c.; pour 3 et 4 pers., 1 fr. 20 c.; 1 h., 2 et 3 fr.; de la gare en ville et *vice-versâ* (1 à 4 pers.), 1 fr. 50 c.; d'une gare à l'autre (1 ou 2 pers.), 2 fr., et 20 c. par colis.

Poste et télégraphe : — Freie Strasse.

Bains : — chez *Sigmund;* chez *Meyer-Ritter.* — École de natation

dans le Rhin, près de la cathédrale (bain, 1 fr.).

Libraires : — *Georg* (librairie universelle), *Amberger*, *Meyri*, *Detloff*, etc.

BALERNA (Tessin), 308. — Aub.
BALFERINHORN [Le], 185.
BALLAISON (Savoie), 62.
BALLSTALL (Soleure), 317. — Hôt. : *Rœssli; Kreuz.*
BALME [Aiguille de], 75.
BALME [Col de], 75. — *Pavillon du col de Balme* et *hôtel Suisse.*
BALME [Grotte de], 74. — Aub.
BALMENHORN [Le], 169.
BALMHORN [Le], 157.
BALMUCCIA (Italie), 197. — Hôt.: *del Ponte; Monte Rosa.*
BALNISCIO (Passo di), 395.
BALTSCHIEDERJOCH [Le], 140.
BANNIO (Italie), 190. — Hôtel *del Rampo.*
BANTIGER [Le], 223.
BARANCA [Col de], 190.
BARBERINE [Col de], 72.
BARBERINE [Cascade de], 99.
BARD (Italie), 147.
BARDAN (Il Passo), 395.
BARDONNEY [Col du], 125.
BARGEN (Berne), 220.
BARMA [Chalets de la], 155.
BARMAZ [La], 101.
BARR [Col de], 161.
BARRO [Le], 400.
BAS-CHATILLON (Valais), 131.
BASODINE [La], 303.
BATIE [Bois de la] (Genève), 13. — Pension *Melly*, pour convalescents.
BATZENHEID (Thurgovie), 345.
BAUEN (Uri), 277. — Aub.
BAUMA (Zurich), 365.
BAUME-SAINT-GEORGES [La], 54.
BAVENO (Italie), 193. — Hôt. : *Beaurivage* *; *Bellevue* *; pension *Sempione.*
BAVONA [Val] (Tessin), 303.
BÉ (Tessin), 300. — Aub.
BEATENBERG (Berne), 244. — Hôtel-pension des *Alpes.*
BEAUNE (France), 3.
BEAUREGARD [Chât. de] (Savoie), 66.
BECCA DE L'AOUILLE [La], 123.
BECCA DI NONA [La], 118.
BECKENRIED (Unterwalden), 261. — Hôt. : du *Niedwaldnerhof* *; du *Soleil* (Sonne); de la *Lune* (Mond).
BÈDE [Rocher de la], 94.
BEDRETTO (Italie), 205.
BEDRETTO [Val], 204.
BEGGENRIED (*V.* Beckenried).
BEGNINS (Vaud), 54. — Pensions : *Cuindet*, ouverte toute l'année; *Piguet-Mury.*
BEICH [Col de], 201.
BEINWYL (Soleure), 316. — Hôt. *Zum Huper.*
BELGIRATE, 194. — Hôt. : *Borromeo* (pension); du *Port-Franc.*
BELLA TOLA [La], 157.
BELLACORNE [La], 69.
BELLAGGIO (Italie), 398. — Hôt. : *hôtel-pension villa Serbelloni* *; *Bellaggio* * (ancienne *villa Frizzoni*); de la *Grande-Bretagne; Genazzini; Suisse*; de *Florence.* — Bateaux pour la promenade; prix à débattre.
BELLALP [La], 201. — Hôtel.
BELLALPHORN [Le], 201.
BELLALUNA (Grisons), 417. — Aub.
BELLANO (Italie), 397. — Hôt. de *la Tour.* — Débarcadère pour les *Bains de Regoledo.*
BELLAVISTA [Col de], 421.
BELLEGARDE (France), 6. — Bureaux de la douane et des passeports. — En allant en Suisse pas de visite de bagages et simple preuve d'identité à fournir. Mais en rentrant en France, visite très-sévère. Les bagages enregistrés pour Paris ne sont visités qu'à Paris. — Hôt. : de la *Poste*; de la *Perte-du-Rhône.* — Nombreux cafés.
BELLEGARDE (Fribourg), 253. — Aub. *Im Hof.*
BELLEGARDE [Vallée de], 253.
BELLELAY (Berne), 216.
BELLERIVE (Savoie), 62.
BELLEVUE [Pavillon de], 101.

BELLINZONA (Tessin), 297. — Hôt.

Hôtel-de-la-Poste et pension Suisse; de l'Ange; Hôtel-de-Ville.*

BELP (Berne), 226. — Hôt. *Bær.*
BELPBERG [Le], 226.
BELVÉDÈRE [Le] (Macugnaga), 189.
BELVÉDÈRE [Le] (Petit-Saint-Bernard), 30.
BÉRARD [Cascade de], 188.
BERCLA [Col de], 414.
BÉRENGER [Col de], 109.
BERGLI [Col de], 256.
BERGLISTOCK [Le], 269.
BERGUE [La] (Savoie), 89. — Aub. *Croix-Blanche*, chez *Millet*. — Guides et mulets pour les Voirons.
BERGÜN (Grisons), 418. — Hôt. : *Piz d'Aela* (pension); *Kreuz*, anciennement *Clœtta; Sonne; Steinbock.*
BERGÜNER STEIN [Défilé de], 417.
BÉRISAL (Valais), 190. — Hôt. de la *Poste.*
BERLINGEN (Thurgovie), 333.— Hôt. *Krone.*
BERNARDINO [Col du], 404.

BERNE, 220. — Situation et aspect général, 220. — Monuments, curiosités, 220. — Promenades intérieures, 222. — Promenades extérieures et excursions, 222.

Buffet : — à la gare.

Hôtels : — *Bernerhof**, à côté du palais fédéral; — de *Bellevue*, près de la Monnaie; — du *Faucon**, rue du Marché et Grande-Rue; — *Schweizerhof*, vis-à-vis de la gare; — du *Maure*, Grande-Rue; — de la *Cigogne* (Storch), rue de l'Hôpital, près du palais fédéral; — des *Boulangers;* — des *Maréchaux* (Schmieden), près de la tour de l'Horloge; — de la *Clef* (Schlüssel); — du *Singe;* — de l'*Étoile.*

Pensions : — Hôtel-pension *Victoria*, sur le monticule du Schænzli (prix de 1re et de 2e cl.); — à Wabern, pension *Balsiger;* — à Zimmerwald, hôtel-pension *Beau-Séjour.*

Restaurants : — à la gare; — du *Boulevard*, près de la gare; — du *Nord*, au Schweizerhof; — du *Casino;* — *Schwellen-Mætteli*, sur la rive dr. de l'Aare.

Cafés : — sur la plate-forme de la cathédrale; — du *Casino*, près du palais fédéral; — *Schænzli*, au-delà du pont de l'Aare (belle vue; on peut y déjeuner et y souper; musique le soir); — de l'*Engi*, à 20 min. de la porte d'Aarberg.

Brasseries : — *Kœnig* (café de l'Ours), place de l'Ours; — *Jucker*, Grande-Rue (Kramgasse); — *Roth*, rue des Juifs; — *Im Hahnen*, place aux Ours; — *Kopfenkranz* ou *café Gruber*, rue Neuve; — *Sedelmeyer* et *Müller*, rue de la Justice (bière de Bavière).

Bains : — *Français*, avec restaurant; — de l'*Aarziehle*, au-dessous du palais fédéral. — *Bains turcs* et autres, chez *Staub*, Hirchsgraben, près de la porte de Morat.

Fiacres : — pour 1 ou 2 pers. : 1/4 d'h., 80 c.; 1/2 h., 1 fr. 20 c.; 3/4 d'h., 1 fr. 60 c.; 1 h., 2 fr.; pour chaque 1/4 d'h. en plus, 40 c.; pour la journée ou plus de 6 h., 12 fr.; — pour 3 ou 4 pers.: 1/4 d'h., 1 fr. 20 c.; 1/2 h., 1 fr. 80 c.; 3/4 d'h., 2 fr. 40 c.; 1 h., 3 fr., pour chaque 1/4 d'h. en plus, 60 c.; pour la journée ou plus de 6 h., 18 fr.; — la course sans s'arrêter dans la ville, pour 1 pers., 40 c.

Poste aux lettres : — à côté de la gare et bureau à la Grande-Rue.

Télégraphe : — dans le bâtiment de la Poste.

Librairies : — *Schmidt;* librairie *Dalp* (dépôt à la gare; guide et itinéraires), en face de la gare; — *Huber*, rue de la Justice; — *Jent et Gasmann*, rue de l'Hôpital.

Maison Heller (bois sculpté et pièces à musique), en face du Bernerhof.

BERNECK [Saint-Gall), 341. — Hôt. : *Drei Eidgenossen; Ochs; Hirsch.* — Pension au *Tiegelberg*.
BERNECK (Saint-Gall), 351. — Hôt. *Falkenburg*.
BERNEX (Savoie), 67.
BERNINA [Col du], 425. — Hospice et hôtel.
BERNRAIN [Chapelle de] (Thurgovie), 337.
BERRA [La], 54.
BERTHOUD (*V.* Burgdorf).
BERTOL [Col de], 155.
BESANÇON (France), 211. — Hôt. : de *Paris;* du *Nord;* de l'*Europe;* de la *Ville-de-Strasbourg*.
BESSO [Lou], 158.
BETTA FURKE [La], 179.
BETTLIHORN [Le], 201.
BETTLINER PASS [Le], 179.
BEUGGEN [Duché de Bade], 331.
BEVAIX (Neuchâtel), 44.
BEVERS (Grisons), 422. — Auberge *Poste*.
BEVERS [Vallée de] (Grisons), 422.
BEVIEUX [Le] (Valais), 59.
BEX (Vaud), 59. — Buffet à la gare. — Hôt. : *Grand-Hôtel et Bains des Salines*, bel établissement (30 min. de la gare) entouré d'un parc (très-belle vue); des *Quatre-Saisons; Villa des Bains; Union;* des *Bains*. — Pension *Crochet*. — *Cures de raisin, de petit-lait et de lait d'anesse* (prix très-modérés). — *Omnibus* de la gare (30 c.). — *V.* Frenieres et les Plans.
BEX [Salines de], 59.
BIANCO [Lac], 425.
BIASCA (Tessin), 297. — Hôt. : *Grand hôtel Biasca; Unione*. — Voitures pour le Saint-Gothard et le Lukmanier.
BIBERBRÜCKE (Schwyz), 360.
BIBERIST (Soleure), 219. — Hôt. *Kreuz*.
BIEL (Valais), 200.
BIELLA (Italie), 147. — Hôt. : de l'*Ange;* de la *Couronne*.
BIENNE (Berne), 208. — Hôt. : du *Jura;* de l'*Ours;* de la *Couronne;* de la *Croix-Blanche; Schiff*. — Restaurant de la *Gare*, quai des Bateaux.
BIENNE [Lac de], 208.
BIES [Col de], 162.
BIETSCHJOCH [Le], 140.
BIETSCHHORN [Le], 140.
BIFERTENSTOCK [Le], 375.
BIGNASCO (Tessin), 303. — Hôt. *Ile-des-Bois;* auberge tenue par *da Ponte*, près du pont de la Bavona.
BIGORIO [Couvent de], 306.
BILDHAUS (Saint-Gall), 345. — Auberge.
BILLAUDE [La] (France), 32.
BINN (Valais), 201. — Aub. *Schencke*. On peut loger chez le curé. — Guides : A. Krieger, H. Tennisch, Jos. Welschen.
BINNENTHAL [Le], 201.
BIONAZ (Italie), 148.
BIONNASSAY (Savoie), 78.
BIONNAY (Savoie), 77.
BIOT [Le] (Savoie), 68. — Auberge.
BIRMENSDORF (Zurich), 275.
BIRMENSDORF [Bains de], 319.
BIRONICO (Tessin), 305.
BISCHOFZELL (Thurgovie), 336. — Hôt. : *Linde; Lœwe*.
BISE [Col de], 65.
BISTENEN PASS [Le], 164.
BLACKENALP [Chapelle et chalets de la] (Uri), 286.
BLAISY [Souterrain de], 2.
BLANCHARD [Pic de] (Savoie), 64.
BLATTEN (Lucerne), 225. — Hôt. *Krone*.
BLATTEN (Valais), 225.
BLAUBERG [Le], 295.
BLAUSEE [Le], 138.
BLEGNO [Val] (Tessin), 389.
BLEISASVERDAS [Le], 372.
BLINNENHORN [Le], 200.
BLONAY [Château de], 55. — Pension *Mojounier* (au Signal).
BLOYE (Savoie), 22.
BLUMEN [La], 239.
BLUMENSTEIN [Bains de], 229. — Établissement.
BLÜMLISALP (*V.* Weisse Frau).
BOCCARECCIO [Passo del], 305.

)CCHETTA D'ALAGNA [La], 182.
)CCHETTA DI CARCOFORO [La], 182.
)CKITOBEL [Le], 286.
)CKMÆTTLI [Le], 368.
)DIO (Tessin), 297. — Hôt. *Schlange.*
)ÉGE (Savoie), 91. — Hôt. des *Allobroges*, chez Eusèbe Charrière ; guides, voitures et mulets pour l'ascension des Voirons.
ENIGEN (Berne), 258. — Pensions : *Vogel; Seiler ; Chalet du Lac.*
EZBERG [Le], 321.
GNANCO [Val], 188.
INOT (Neuchâtel), 212. — Aub.
IS [Les] (Berne), 215.
IS D'AMONT [Le] (France), 55.
ISY [Côteau de] (Savoie), 62.
LTIGEN (Berne), 231. — Hôt. *Bær.*
NADUZ (Grisons), 395. — Aub. : *Poste; Degiacomi.*
NATCHESSE [Chalets de], 141.
NAVAUX [Chalets de], 70.
NDERGRAT [Col du], 241.
NDO (Grisons), 400.
NDO [Col di], 430.
NHOMME [Col du], 102.
NMONT (Vaud), 18.
N-NANT [Cascade du], 77.
N-NANT [Pont du] (Savoie), 75. — Chalet des Bains de Saint-Gervais.
NNÉ (Savoie), 89.
NNEVAL [Gorge de], 29.
NNEVILLE (Savoie), 74. — Hôt. : *Couronne;* les *Balances.* — Vin mousseux. — Café-restaurant des *Alpes.* — Voit. publiques pour Genève, Annecy, Samoëns, Sallanches, etc.
NS (Savoie), 66. — Aub.
RCA (Italie), 189. — Aub. *dei Cacciatori.*
RÉ [Chalets de], 95.
RÉE [Pic de], 65.
RGNONE (Tessin), 304.
RGOMANERO (Italie), 197. — Hôt. : *Corona ; Seccha.*
RMIO (Tyrol), 428. — Hôt. : *Leone; le Torre.*
RMIO [Bains de], 428. — Deux établissements de Bains : *Bagni Nuovi (Neuen Bæder); Bagni Vecchi (Alten Bæder.*
BORROMÉES [Iles] (Italie), 195. — Hôt. du *Dauphin*, à l'Isola Bella.
BORTERHORN (Le), 191.
BOSSEY (Genève), 15.
BOSSONS [Bec de], 155.
BOSSONS [Glacier des] (Savoie), 82.
BOSWYL (Argovie), 326. — Hôt. : *Lœwe; Stern.*
BOUCHET [Le], 76.
BOUDRY (Neuchâtel), 44. — Hôt. : de la *Maison-de-Ville;* du *Lion.*
BOUGY [Signal de], 59.
BOUQUETIN [Le], 158.
BOUQUETINS [Col des], 149.
BOUQUETINS [Dent des], 152.
BOURG (France), 4. — Hôt. : de *France ;* de l'*Europe ;* du *Midi.*
BOURG-SAINT-MAURICE (Savoie), 29. — Hôt. *Mayet.*
BOURG-SAINT-PIERRE (Valais), 115. — Hôt. : *Au déjeuner de Napoléon Ier* le *Cheval-Blanc ;* de la *Croix.* — Bons guides, les frères Ballay.
BOURGET [Lac du], 20.
BOUSSINE [Tour et chalets de], 142
BOUT-DU-LAC [Le] (Savoie), 24.
BOUVERET [Le] (Valais), 65. — Buffet à la gare. — Hôt. de la *Tour.*
BOVAL [Chalets de], 420.
BOVERESSE (Neuchâtel), 207.
BRAI [Lac de], 45.
BRAIL (Grisons), 423. — Aub. *Kreuz.*
BRAMEGG [La] (Lucerne), 224.
BRAMOIS (Valais), 150.
BRASSUS [Le] (Vaud), 54. — Hôt. : de la *Lande ;* de *France.*
BREGAGLIA [Val], 400.
BREGALGA [Val], 405.
BREGALGA PASS [Le], 401.
BREGENZ (Allemagne), 379. — Hôt. : *Œsterreischischer Hof; Goldener Adler* (Post); *Krone; Schwarzer Adler.*
BREITENEBNET (Appenzell), 350.
BREITHORN [Le] (Ried), 140.
BREITHORN [Le] (Zermatt), 169.
BREMGARTEN (Argovie), 326. — Hôt. : *Drei Kœnige; Hirsch ; Kreuz ; Engel.*

BRENCIO (Italie), 402.
BRENET [Lac] (Vaud), 34.
BRENETS [Les] (Neuchâtel), 211.
BRENEY [Col de], 154.
BRENEY [Glacier de], 145.
BRENTHONNE (Savoie), 67.
BRENVA [Glacier de la], 104.
BRÉONNA [Col et Couronne de], 156.
BRESTENBERG [Château de], 327. — Établissement hydrothérapique ouvert toute l'année sur les bords du lac d'Hallwyll (station de Wildegg).
BRET (Savoie), 64.
BRET [Lac de], 45.
BREUIL [Chalets du], 173. — A 15 min., sur la montagne du Giomen, hôt. du *Breuil* (*V.* Giomen).
BREUIL [Col du], 174.
BRÉVENT [Le], 82.
BRÉVENT [Col du], 96.
BREVINE [La] (Neuchâtel), 213.
BREZON [Le], 74.
BRICOLLA [Alpe de], 152.
BRIDES (*V.* Salins). — Établissement thermal, propriété de la *Société générale de la Tarentaise*. — Hôtel des *Bains*, à l'établissement. — Chambres meublées, maison du docteur *Laissus* et chez *Vizioz*. — Hôtel-pension *Poitevin*. — Service d'omnibus pour Salins, Moutiers, Albertville.
BRIEG (Valais), 131. — Hôt. : des *Trois-Couronnes et Poste**; du *Simplon*. — Café-restaurant de la *Poste*.
BRIENZ (Berne), 257. — Hôt. : nouvel hôtel-pension *Giessbach;* de l'*Ours;* de la *Croix-Blanche*. — Atelier de sculptures de MM. Wirth.
BRIENZ (Grisons), 410.
BRIENZ [Lac de], 257.
BRIENZWYLER (Berne), 259. — Hôt.: *Bær ; Palmhof* (pension).
BRIFAUT [Le Creux de], 16.
BRIGELS (Grisons), 373. — Aub. chez *Capaut*. — Bons guides.
BRIGUE (*V.* Brieg).
BRIONE (Tessin), 302.
BRISSAGO (Tessin), 299. — Hôt. : *Suisse; Albergo Antico*.
BRISTEN (Uri), 391.
BRISTENSTOCK [Le], 392.
BRITTNAU (Argovie), 272.
BROC-EN-BAS (Fribourg), 53.
BRODHUSI (Berne), 230. — Hôt. *Hirsch*.
BROU [Église de] (France), 4.
BRUGG (Argovie), 319. — Hôt. : *Rœssli;* de la *Maison-Rouge* (Rothes Haus).
BRUGGEN (Saint-Gall), 339.
BRÜLLISAU (Appenzell), 348. — Hôt *Krone*.
BRÜLLTOBEL [Le], 350.
BRÜNDLENALP [La], 284.
BRUNEGG [Col de], 163.
BRUNEGGHORN [Le], 162.
BRÜNIG [Col du], 259. — Hôt. : d *Brünig;* du *Brünigkulm*.
BRUNNADERN (Saint-Gall), 345. Hôt. *Anker*.
BRÜNNELI (Lucerne), 283.
BRUNNEN (Schwyz), 278. — Hôt *Waldstædterhof** (pension), au bo du lac; de l'*Aigle-d'Or* (pensio avec une villa et un parc d pendant de l'hôtel, *hôtel-pensi Mythenstein;* du *Cerf* (Hirsch). — 45 min. (1 h. par la route de voit *hôtel-pension Axenstein*, grand ét blissement admirablement sit sur le *Brændli* et entouré d' grand parc.
BRUNNI [Col de], 391.
BRUNNIALP [La], 301
BRUSIO (Grisons), 426. — Hôt. *Po*
BRUSSONE (Italie), 173. — Hôt. : *Lion-d'Or;* de l'*Aigle*.
BRY [Le] (Fribourg), 52. — Aub.
BUBENBERG (*V.* Montbovon).
BUBENDORF (Bâle), 316. — H aux Bains.
BUBIKON (Zurich), 335.
BUCCIONE (Italie), 195.
BUCHENTHAL (Saint-Gall), 338. Établissement hydrothérapique
BUCHS (Saint-Gall), 342. — Hô *Rœssli ; Sonne*.
BUCKTEN (Bâle), 318. — Hôt. *Croissant;* du *Soleil*.
BUCO DELL'ORSO [Le], 399.

BUDDEN [Pavillon], 119.
BUET [Le], 85.
BUFFALORA [Alpe], 427.
BÜHLER (Appenzell), 352. — Hôt.: *Bær; Hirsch; Rœssli.*
BÜLACH (Zurich), 331. — Hôt.: *Kopf; Kreuz; Storch.*
BÜLISACKER (Argovie), 326. — Aub.
BULLE (Fribourg), 52. — Hôt. : du *Cheval-Blanc;* de la *Ville;* de l'*Union.*
BÜMPLITZ (Berne), 46.
BUNDALP [La], 242.
BUNDERBACH (Berne), 138. — Hôtel-pension de l'*Altels.*
BÜNDNERTŒDI [Le], 383.
BUOCHS (Unterwalden), 261. — Hôt.: de la *Croix* (pension); *Rœssli.*
BUOCHSERHORN [Le], 261.
BÜREN (Berne), 52. — Aub.
BURG (Thurgovie), 335.
BURGDORF (Berne), 210. — Hôt. : *Bær; Stadthaus; Netzgern; Guggisberg.* — Restaurant du chemin de fer. — Brasserie *Christen.*
BURGEIS (Tyrol), 427. — Aub. chez *Theiner.*
BÜRGENSTOCK [Le], 277 — Hôtel-pension *Au lac des Quatre-Cantons.*
BURGERAU (Saint-Gall), 342.
BURGLAUENEN (Berne), 250.
BURGLEN (Thurgovie), 336.
BÜRGLEN (Uri), 300. — Aub. *Guillaume Tell.*
BÜRGLITERRASSE [La], 323.
BURIER (Vaud), 56.
BURSINEL (Vaud), 39. — Hôt.-pension du *Soleil,* à Bursins.
BURTIGNY (Vaud), 54.
BURWEIN (Grisons), 415.
BUSCAGNA [Col de], 203.
BUSSERACH (Soleure), 316.
BUSSERAILLES [Gouffre de], 173. — Petite maison où l'on trouve des rafraîchissements.
BUSSIGNY (Vaud), 43.
BÜTSCHELEGG [La], 225.
BÜTSCHWYL (Saint-Gall), 343. — Hôt. *Lœwe.*
BÜTZBERG (Berne), 410.

C

CABBIOLO (Grisons), 404.
CADENABBIA (Italie), 398. — Hôt. : *Bellevue; Belle-Ile; Ville-de-Milan;* pensions; aub. *Longoni.*
CADENAZZO (Tessin), 305.
CAGNONE (Tessin), 305.
CAILLE [Pont de la], 24. — Établissement thermal.
CALANCA [Val], 404.
CALANDA [La], 359.
CALASCA (Italie), 190. — Aub. della *Gurva.*
CALFEUSERTHAL [Le], 378.
CALFREISEN (Grisons), 410.
CALVAIRE [Le], 16.
CAMA (Grisons), 404.
CAMANA [Alpe], 385.
CAMBRENA SATTEL [Le], 421.
CAMEDO (Tessin), 305.
CAMEDO [Col di], 402.
CAMISCHOLAS (Grisons), 384.
CAMOGASK (Grisons), 422.
CAMOGHE [Le], 307.
CAMPELLO (Italie), 191. — Hôt. de la *Couronne.*
CAMPELLO [Col de], 190.
CAMPERIO [Hospice de] (Tessin), 189.
CANPERTOGNO (Italie), 198. — Aub.
CAMPFER (Grisons), 415. — Hôt. : *Campfer*; Krone;* du *Julierhof.* — Maisons meublées : *Meuli; Melcher; Cazin.* — Restaurant *Alpina,* à 5 min.
CAMPFER [Lac de], 415.
CAMPO (Tessin), 383.
CAMPO DOLCINO (Italie), 395. — Aub. de la *Poste.*
CAMPO-COLOGNO (Grisons), 426.
CAMPOLUNGO [Alpe de], 304.
CAMPO TENCCA [Pics du], 297.
CAMPO [Val di], 303.
CAMPSUT (Grisons), 405.
CANAL D'ESCHER [Le], 354.
CANCIANO [Col de], 426.
CANERO (Italie), 299. — Aub. *dei Tre Re.*

CANICUL (Grisons), 405. — Aub. chez *Thomas Tester;* on peut coucher chez le *pasteur.*
CANOBBIO (Italie), 299. — Hôt. *Bissone.* — Au débarcadère, omnibus de l'établissement hydrothérapique de la *Salute.*
CAPELLA (Grisons), 422.
CAPOLAGO (Tessin), 308.
CAPPEL (Zurich), 276.
CAPRINO [Le], 307.
CAPUTSCHA [Col de la], 402.
CAPÜTSCHIN [Le], 420.
CAPÜTSCHIN [Col de], 430.
CARCOFORO (Italie), 182. — Aub.
CAREMA (Italie), 147.
CARENO (Italie), 399.
CARLOTTA [Villa] (*V.* Sommariva).
CAROUGE (Genève), 13. — Omnibus américain. — Hôt. : l'*Écu de Savoie;* la *Balance.*
CASACCIA (Grisons), 401. — Aub. : *Poste ;* chez *Michel-Mayer ;* chez *Agostino Zuan.*
CASACCIA [Hospice de] (Tessin), 389.
CASANNA [La], 408.
CASTASEGNA (Grisons), 400. — Aub.: *Schuhmacher ; Osteria della Liberta.*
CASTELLO [Col de], 190.
CASTIGLIONE (Italie), 190. — Aub.
CATHARINENTHAL (Thurgovie), 332.
CATSCHARAULS [Le], 383.
CAVAGLIA (Grisons), 426.
CAVELL [Col du], 407.
CÉLIGNY (Vaud), 39. — Hôt. du *Lion-d'Or.*
CELLERINA (Grisons), 416. — Hôt. *Kreuz.* — Pension *Ronzi* (prix de 2e cl.).
CENTOVALLI [Val], 304.
CEPPO-MORELLI (Italie), 189. — Hôt. des *Alpes.*
CERESOLE (Italie), 125. — Hôt.
CERLIER (*V.* Erlach).
CERNETZ (*V.* Zernetz).
CERNIL [Le], 213. — Aub.
CERNOBBIO (Italie), 399. — *Grand-Hôtel Villa d'Este* et *Reine-d'Angleterre.*
CERVEYRIEU [Cascade de], 5.
CERVIN [Le], 171.
CERVIN [Le Petit], 173.
CEVINS (Savoie), 27. — Aub. : de la *Croix-Blanche; Lion-d'Or.*
CEVIO (Tessin), 303. — Hôtel-café del *Grütli.*
CHABLE (Valais), 141. — Auberge chez *Perrotin.* — Guides : Séraphin Bessard ; Justin, Maurice et François-Louis Felley, à Chable ; Joseph Gillioz, à Champsec.
CHAGNY (France), 3.
CHAILLY (Vaud), 56. — Hôt.-pension *Mury;* à 20 min. de Clarens, pension *Benker.*
CHALET A GOBET (Vaud), 47. — Aub.
CHALLANT-SAINT-VICTOR (Italie), 173.
CHALLANT [Val], 173.
CHALLES (Savoie), 21. — Établissement d'eaux minérales.
CHALON-SUR-SAÔNE (France), 3.
CHALVIEUX [Col de], 235.
CHAM (Zug), 274. — Hôt. : *Bær; Rabe ; Schlüssel.*
CHAMBAVE (Italie), 146.

CHAMBÉRY (Savoie), 21.
Gare : — *Bibliothèque de la maison Hachette* (guides Joanne, journaux, etc.).
Hôtels : — de *France**, quai Nézin, 5 ; — de l'*Europe* ;* — de la *Poste* ;* — des *Princes ;* — de la *Paix.*
Restaurants : — à l'*Hôtel de France;* — *Caron*, sur les boulevards ; — *Dorlut*, place de l'Hôtel-de-Ville ; — *Janin*, rue Vieille-Monnaie.
Poste aux lettres : — rue Favre.
Bains : — à l'hôtel de l'Europe.

CHAMBÉSY (Genève), 38.
CHAMBREILLIN (Neuchâtel), 212.

CHAMONIX (Savoie), 78.
Hôtels : — *Impérial* ;* — *Royal * ;* — d'*Angleterre* ;* — du *Mont-Blanc* (fréquenté par les membres u Club Alpin Français) ; — des *Alpes ;*

— de l'*Union*; — du *Palais de Cristal*; — de la *Couronne*; — de *Londres*; — *pension Couttet* (fréquenté par les membres du Club Alpin Anglais; piscine d'eau froide); — de la *Paix*; — de *France*; — des *Balances*.

Café-restaurant de *la Terrasse*.

Bains : — à l'hôtel Royal et à l'hôtel de Londres.

Exposition de peinture, de M. *Loppé*.

Bureau télégraphique.

Diligences (*V.* Genève).

Guides recommandés :— François Devouassoud, Léon Simond des Praz, Tobie Tairraz des Praz et ses deux frères, Benoît Simon dit Benoni, Jean-Baptiste Croz, Jean Charlet dit Crettet, Michel Ducrot, Jean-Pierre Cachat, Joseph Cachat, Édouard Capelin, Adolphe Folliguet.

Bâtons ferrés ; chaussures ; — chez Ambroise Simond, près de l'hôtel Royal.

Articles de voyage : — *Au touriste*, maison Mayet.

Télescope, très-puissant, avec lequel on suit les ascensions au Mont-Blanc (50 c.).

CHAMONIX [Vallée de], 78.
CHAMOSSAIRE [Le], 59.
CHAMOSSAIRE [Col de], 257.
CHAMOUSSET (Savoie), 25. — A la gare, services de correspondances pour Albertville, Moutiers, Brides-les-Bains, Bourg-Saint-Maurice, etc.
CHAMPAGNOLE (France), 32. — Hôt. de la *Poste*.
CHAMPÉRY (Valais), 70. — Hôt.: de la *Dent-du-Midi*; — de la *Croix-Fédérale*. — Pour les guides et les porteurs, s'adresser au commissaire des guides ; pour les voitures, à Monthey.
CHAMPEY [Lac] (Valais), 112.
CHAMPFLEURI [Chalets de] (Valais), 131.
CHAMPLAN (Italie), 175.
CHAMPSEC (Valais), 141.
CHANCY (Genève), 6.
CHANDOLIN (Valais), 131.
CHANÉLAZ [Établissement hydrothérapique de], 217.
CHANRION [Alpe], 142.
CHAPEAU [Le] (Savoie), 81.
CHAPELLE D'ABONDANCE [La] (Savoie), 67. — Hôt. de la *Croix*.
CHAPIU [Le], 102. — Aub. : le *Soleil*; le *Pavillon*.
CHARDONNE [Mont de], 55.
CHARDONNET [Col du], 111.
CHARMETTES [Les] (Savoie), 21.
CHARMEY (Fribourg), 253. — Aub. : *Tanne*; *Cheval-Ferrant*.
CHARMOZ [Aiguilles de], 84.
CHASSERAL [Le], 208.
CHASSERON [Le], 45.
CHÂTEAU DES DAMES [Le], 149.
CHÂTEAU D'ŒX (Vaud), 252. — Hôt.-pensions : de l'*Ours*; *Berthoud*; la *Maison-de-Ville*. — Pensions : *Rossas*; du *Midi*. — A 30 min., pension du *Grand chalet de Rossinières*.
CHÂTEL (Savoie), 68. — Hôtel (eau sulfureuse).
CHÂTEL-SAINT-DENIS (Vaud), 55.— Hôt. : de la *Maison-de-Ville*; des *Treize-Cantons*; des *Trois-Rois*.
CHÂTELARD (Vaud), 76.
CHÂTELARD [Le] (Valais), 100. — A la jonction des chemins de la Tête-Noire et de Salvan, *hôtel Royal*.
CHÂTELET (*V.* Gsteig).
CHÂTELNEUF (France), 32.
CHÂTILLON (Italie), 146. — Hôt.: *Royal*; de *Londres*; du *Lion-d'Or*; des *Trois-Rois*.
CHÂTILLON (Savoie), 91.
CHÂTILLON [Bas-] (*V.* Nieder-Gesteln).
CHAUDE [Col de], 257.
CHAUDIÈRE-D'ENFER [La], 54.
CHAUDRON [Gorge du], 57.
CHAUX-MÉNIL [La] (*V.* Grammont).
CHAUMONT [Le] (Neuchâtel), 217. — Hôt.-pension de *Chaumont*.
CHAUSSY [Pic de], 256.
CHAUX [Col de], 85.
CHAUX-DE-FONDS [LA] (Neuchâtel),

212. — Hôt. : de la *Fleur-de-Lis*; de la *Balance*; *Guillaume-Tell*; du *Lion-d'Or*. — Cafés : de l'*Aigle*; de l'*Europe*; du *Nord*; *Grand-Café de la Poste*, etc.

CHAUX DE NAYE [La], 57.
CHAVALARD [Le Grand], 62.
CHAVANETTE [Col de], 69.
CHAVOIRES (Savoie), 24.
CHAVORNAY (Vaud), 43. — Hôt. de la *Gare*.
CHAZSÈCHE [Col de), 124.
CHÉCOURIT [Col de], 104.
CHÈDE (Savoie), 76.
CHEILLON [Chalets et glacier de], 153.
CHEILLON [Col de], 145.
CHEMIN-NEUF [Le], 128.
CHENALETTE [La], 117.
CHERMANT [Le], 52.
CHERMONTANE [Col de], 145.
CHERMONTANE [Chalets de], 142.
CHERNEX (Vaud), 56.
CHESALETTE [La], 54.
CHESERY [Col et Pointe de], 69.
CHÉZIÈRES (Ollon-Montagne), 58. — Hôt.-pension du *Chamossaire*.
CHEVILLE [Col de], 128.
CHÈVRE [Pas de], 146.
CHEXBRES (Vaud), 45. — Hôt. : du *Cœur-d'Or*; du *Lion-d'Or*. — Café *Chapuis*.
CHEXBRES [Signal de] (Vaud), 54. — Hôt.-pension du *Signal*.
CHIASSO (Tessin), 208. — Hôt. *Angelo* ou *Posta*. — *Albergo di San-Michele*.
CHIAVENNA (Italie), 395. — Hôt. : *Conradi*; *Chiave d'Oro*; en face, *café* avec belle vue sur la chute de la Mera.
CHIESA (Italie), 430. — Aub.
CHIÈTRES (*V.* Kersers).
CHIGGIOGNA (Tessin), 297.
CHILLON [Château de], 57. — Gare à Veytaux; débarcadère à Territet; omnibus à la station de Villeneuve. — Pension *la Printanière*; — *hôtel Chillon*. — Entre Chillon et Villeneuve : hôtel *Byron* *, grand établissement (omnibus à la gare de Villeneuve).
CHIURO (Italie), 429.
CHORBALM [La] (Berne), 246.
CHOUEX (Valais), 65.
CHOZALET (Savoie), 85.
CHRINEN [Le col de], 234.
CHURER-ALPEN [Les], 410.
CHURFIRSTEN (Saint-Gall), 357.
CHULWALDEN (Grisons), 413. — Hôt. *Krone*; *Gengel*. — Pension *Schweizerhaus*. — Café-restaurant *Post*. — Cures de petit-lait.
CIERFS (Grisons), 427. — Auberge *Zur Post*, chez Perl.
CIJORENOVE [Glacier de], 145.
CIMA DA FLIX [La], 414.
CIMA DEL LARGO [La], 401.
CIMA DI GOBETTA [La], 428.
CIMA DI JAZZI [La], 168.
CIMA DI PIAZZI [La], 428.
CIMA DI ROSSO [La], 401.
CIMA DI TSCHINGEL [Le], 804.
CIMES BLANCHES [Col des], 178.
CINUSCHEL (Grisons), 422. — Aub. *del Piano*.
CIVIASCO (Italie), 196.

CLARENS (Vaud), 56.

Hôtels et pensions : — des *Crêtes*, à la gare, et *Roth* au bord du lac, tous deux à M. Roth, propriétaire; — *Bel-Air*; — *Beau-Site*; — *Verte-Rive*; — *Clarentzia*; — l'*Ermitage*.

Maisons meublées : — 21 *villas* avec jardins, construites sur le bord du lac vers la Baie de Clarens et propriétés de M. Dubochet.

Au Basset, à 20 min. de Clarens, *pensions Ketterer* *, très-agrandies par *A. Monnard*, propriétaire. Au Clos du Lac (5 min. plus loin), *pension Duprat*.

CLARIDENGRAT [Le], 370.
CLARIDENSTOCK [Le], 370.
CLARIDES [Les], 370.
CLARO (Tessin), 297.
CLAVADEL (Grisons), 412. — Établissement de bains.
CLEUSON [Col de], 155.
CLOU [Col du], (*V.* Vaudet).

.US [La], 233.
.USE [La] (Italie), 117. — Aub.
.USES (Savoie), 74. — Hôt. : des *Balances ;* de l'*Écu-de-France ;* de l'*Univers ; Revuz* (ancienne Union).
)DELAGO [Lac de], 202.
)GNE (Italie), 120.
)GNE [Val de], 119.

OIRE (Grisons), 358.
Hôtels: — *Steinbock ;* — *Freieck ;* — *Luckmanier*, tenu par *Schauenburg-Rott*, vis-à-vis de la Poste ; — *Weisses-Kreux ;* — *Stern ;* — *Rother-Lœwe ;* — *Sonne*. — Restauration à la *Poste*. — Café *Calanda*. — Brasserie, à 15 min. de la ville, sur la route de Reichenau.

OLICO-PIANO (Italie), 396. — Aub. : *Angelo ; Isola-Bella*.
OLONEY [Pointe du], 75.
OLLONGES (Genève), 6.
OLMA [Col de la], 196.
OLMO DI DAZZIO [Le], 429.
OLMO DI TRIVIGNO [Le], 429.
OLOGNY (Genève), 62.
OLOMBEY (Valais), 65.
OLOMBIER (Neuchâtel), 44.
OLOMBIER (Vaud), 35.
OLOMBIER [Le], 5.
OLON [Col de], 148.
OMBAL [Lac], 103.
OMBALLAZ [La] (Vaud), 236. — Pensions : du *Lys ;* de la *Couronne*.
OMBE [Vallée de la], 90.
OMBE DE VALNONTEY [La], 120.
OMBELS (Grisons), 386.
OMBETTA [La], 181.
OMBIN [Le Grand], 115.
OMBLOUX (Savoie), 27.
OMBOË [Chalets de], 118.
ÔME (Italie), 308. — Hôt. : d'*Italie ; Volta*, autrefois Angelo ; de *Côme*, près de la Poste ; de la *Couronne ;* du *Monte Brianza*, devant la porte de Milan. — Restaurant *di Frasconi gonfalonieri*. — Café *del Bottegone*, sur la place du Dôme.
ÔME [Lac de], 396.
OMMUGNY (Vaud), 17.
OMOLOGNO (Tessin), 302.
ONCISE (Vaud), 44. — Hôt. de l'*Écu-de-France*.
ONCISE (Savoie), 63.

CONSTANCE (grand-duché de Bade), 333. — Hôt. : du *Brochet* (Hecht), sur le lac ; des *Bains*, tenu par *A. Springer ; Adler ; Krone* ou *Post ;* de l'*Ile*, tenu par *F. Einsereich ; Falke ; Badischer Hof ; Kreuz*, sur le port ; *Helvetia* (pension). — Café *Barbarossa* ou *Duttlinger*, sur la place du Marché. — École de natation sur le lac (île des Dominicains).

ONSTANCE [Lac de], 336.
ONTAMINES [Les] (Savoie), 101. — Hôt. : du *Bonhomme ;* de l'*Union*.
ONTERS (Grisons), 413. — Hôt. *Krone*.
ONTHEY (Valais), 129.
ONVERS (Neuchâtel), 212.
ONVERSION [La] (Vaud), 45.
OPPET (Genève), 38. — Hôt. : de la *Croix-Blanche ;* de l'*Ange ;* du *Lac* (pension).
ORBEYRIER (Vaud), 58. — Hôt.-pension *Du-Buis*.
ORCELLES (Neuchâtel), 207.
ORENNO (Italie), 397.

CORMAYEUR (Italie), 103. — Hôt. : *Royal ;* de l'*Union ; Angelo*. — A 10 min., aux bains de *la Saxe*, hôtel du *Mont-Blanc*, — Bureau télégraphique. — Guides recommandés : les frères Proment, Valentin Rey et son fils, Laurent Lanier, Laberge.

ORNETTE DE BISE [La], 65.
ORNO BIANCO [Le], 198.
ORNO DEL CAMOSCIO [Le], 180.
ORNO STELLA [Le], 429.
ORNU [Lac], 81.
ORONAZ [Col du], 124.
ORRIDOR [Le] (Mont-Blanc), 87.
ORSIER (Vaud), 55. — Hôt. *Bellevue*.
ORTAILLOD (Neuchâtel), 44.
OSIO (Italie), 429.

COSSONAY (Vaud), 43. — Hôt. : des *Grands-Moulins*, à la gare ; d'*Angleterre*.
CÔTE [La] (Vaud), 39.
COUR DE LYS [Chalet de], 176.
COURGENAY (Berne), 214.
COURGEVAUX (Fribourg), 51.
COURONNE DE BRÉONNA [La], 156.
COURRENDLIN (Berne), 315. — Hôt. du *Cerf*.
COURT (Berne), 315. — Hôt. de l'*Ours*.
COURTELARY (Berne), 214.
COURTEPIN (Fribourg), 51.
COURTES [Les], 80.
COUVERCLE [Le] (Savoie), 80.
COUVET (Neuchâtel), 207. — Hôt.: de *Bellevue* ; de l'*Écu-de-France*.
COUX [Col de] (Savoie), 71.
CRAMONT [Le], 103.
CRANS (Savoie), 23.
CRAP ALV [Le], 383.
CRAP SAINT-GION [Le], 381.
CRAVEGGIA [Bains de] (Tessin), 302.
CREDO [Le], 6.
CREDO [Tunnel du], 6.
CREMIA (Italie), 397.
CRESTA (Grisons), 405. — Auberge plus que modeste; on peut loger chez le pasteur.
CRESTA GÜZZA [La], 420.
CRÉSUZ (Fribourg), 234.
CRET [Col du], 154.
CRÉTAZ (Italie), 120.
CRÊTE-SÈCHE [Col de], 143.
CREUX DE CHAMP [Le], 127.
CREUX DU VENT ou VAN [Le], 207.
CREVOLA (Italie), 193. — Hôt. de l'*Étoile*. — Voit. pour Premia.
CRINER FURKA [La], 205.
CRISTALLINA [Val], 389.
CRISTALLINA FURKA [La], 303.
CROCETTA [Col de la], 188.
CROCIONE [Monte], 398.
CRODO (Italie), 204. — Hôt. de la *Couronne*.
CROIX [Col de la], 235.
CROIX [Plan de la], 152.
CROIX DE COMMUNE [La], 96.
CROIX DE FER [La], 93.
CROIX DE FLÉGÈRE [La], 81. — Auberge (8 chambres).
CROIX DE JAVERNAZ [La], 60.
CROU DU GRAND SAINT-PIERRE [Le], 121.
CROY (Vaud), 35.
CRUSEILLES (Savoie), 24.
CUBLI [Le], 56.
CULLY (Vaud), 54. — Hôt. de la *Maison-de-Ville*.
CULM-TGIETSCHEN [Le], 383.
CULOZ (France), 5. — A la gare : *Bibliothèque de la maison Hachette* (guides Joanne, journaux, etc.). — Buffet-restaurant. — Bifurcation des lignes de Suisse, d'Italie et de France.
CUNÉAS [Col de] (*V.* Pinta).
CURAGLIA (Tessin), 389.
CURTILLES (Vaud), 47.
CUZZAGO (Italie), 193.

D

DACHSEN (Zurich), 329. — Hôt. *Witzig*.
DACHSFELDEN (*V.* Tavannes).
DÆCHLI (*V.* Rigi).
DÆRLIGEN (Berne), 238. — Hôt. *Hirsch* ; pension *Schærz*.
DAGMERSLLEN (Lucerne), 272. — Hôt. : *Rœssli* ; *Lœwe*.
DAILLY [Cascade du], 100.
DAIS [Saut du], 37.
DALA [Chute de la], 153.
DALFAZZA (Grisons), 407.
DAPPES [Vallée des] (Vaud), 33.
DARD [Cascade du] (Savoie), 82.
DAUBE [La], 245.
DAUBEN [Lac de], 136.
DAVOS [Vallée de], 409.
DAVOS-AM-PLATZ (Grisons), 409. — Hôt. : *Schweizerhof; Post; Kurhaus Davos ; Rhætia ; Rathhaus; Zum Strela*, tenu par Ehrhard Michel. — Guides : A. Bernard et Michel (Bienenvater), André Mettier.
DAVOS-DŒRFLI (Grisons), 409. — Hôt. : *Fluela ; Seehof* (pension) ; *Buol* (pension).
DAZIO-GRANDE (Tessin), 296. — Aub.

DEGENSHEIM (Saint-Gall), 538.—Aub.
DELEBIO (Italie), 429. — *Albergo Morelli* (Stern). — Café *del Popolo.*
DELÉMONT (Berne), 315. — Hôt. : l'*Ours ;* le *Faucon ;* le *Soleil.*
DÉLICES [Les] (Genève), 15.
DELLE (France), 214.
DENT-BLANCHE [La], 152.
DENT DE BONAVAUX [La], 70.
DENT DE BROC [La], 55.
DENT D'HÉRENS [La], 148.
DENT DE JAMAN [La], 258.
DENT DE MERDASSON [La], 57.
DENT DE MORCLES [La], 60.
DENT DE NAYE (*V.* Chaux de Naye).
DENT DE NIVOLET [La], 21.
DENT DE VAULION [La], 55.
DENT DE VAULION [Col de la], 55.
DENT DU MIDI [La], 70.
DENT VALERETTE [La], 61.
DENTS DE BERTOL [La], 283.
DENTSCHBÜREN (Argovie), 525. — Aub.
DENTS D'OCHE [Les], 64.
DERBONNEYRE [Pic de], 155.
DERBORENZA [Chalets et lac de], 128.
DERBY (Italie), 115.
DÉROCHOIR [Col du], 96.
DERVIO (Italie), 397.
DESORHORN (*V.* Lauteraarhorn).
DEVERO [Alpe], 202.
DIABLERETS [Les], 127. — *V.* Ormont-Dessus.
DIABLONS [Les], 158.
DIABLONS [Col des], 162.
DIAVOLEZZA [Col de], 421.
DIELSDORF (Zurich), 331. — Hôt. : du *Soleil* (Sonne) ; de la *Poste.*
DIEMTIGEN (Berne), 251. — Hôt. *Hirsch.*
DIESRUT [Col de], 387.
DIESSENHOFEN (Thurgovie), 332. — Hôt. : *Adler ; Hirsch ; Lœwe.*
DIETFURT (Saint-Gall), 545. — Hôt. *Traube,*
DIETIKON (Zurich), 320 — Hôt. *Lœwe.*
DIJON (France), 2. — Buffet recommandé, avec bons vins, à la gare. — Omnibus ; voit. de place. — Hôt. : de la *Cloche,* bon et recommandé ; du *Jura,* le plus rapproché de la gare (bien tenu) ; de *Bourgogne ;* de la *Galère.* — Restaurants : *Moine, Montois, au Marais, Lavier, Bandinelli, Chaignet.*
DIOZA [Gorges de la], 76.
DISCHMA [Vallée de], 412.
DISSENTIS (Grisons), 585. — Hôt. : *Condrau-Post ; Condrau zur Krone ; Adler ; Berther.*
DISTELALP [Chalets de la], 158.
DIVEGLIA [Alpe], 205.
DIVONNE (France, Ain), 17. — *Établissement hydrothérapique* du docteur Vidart, très-fréquenté (installation des plus complètes pour douches et bains ; belles piscines ; salles de billard, de lecture, de concert et de bal ; théâtre). — Hôt. : de la *Truite ;* de la *Balance.* — *Appartements meublés* et *chambres meublées,* dans un grand nombre de maisons. — Service fédéral journalier entre Nyon et Divonne, depuis le 1er juin 1875.
DŒRFLI (Uri), 268.
DOLDENHORN [Le], 157.
DÔLE (France), 206. — Hôt. : de *Genève ;* de la *Ville-de-Lyon ;* de la *Ville-de-Paris.*
DÔLE [La] (Vaud), 18.
DOLENT [Col], 107.
DOM [Le], 165.
DOMÈNE (Fribourg), 54. — Bains du *Lac-Noir,* hôtel à 1,065 mèt. d'altit.
DOMÈNE [Lac], 54. — *V.* Lac-Noir.
DOMJOCH [Le], 185.
DOMLESCHG [Vallée de], 595.
DOMO-D'OSSOLA (Italie), 195. — Hôt. : de la *Ville* ou ancienne *Poste ;* de l'*Espagne ; Albassini.* — Café de la *Poste.* — Bains *Albassini.* — Voitures pour le Simplon, Brieg, le lac Majeur.
DONAZ (Italie), 147.
DONGO (Italie), 397.
DONNERBÜHL [Le] (Berne), 225.
DORNBIRN (Vorarlberg), 580. — Hôt. *Hirsch.*
DORNECK (Bâle), 515. — Hôt. *Kreuz.*
DORNHAUS (Glaris), 569.
DOUANE (*V.* Twann).

DOUBS [Saut du], 211.
DOUSSARD (Savoie), 24.
DOUVAINE (Savoie), 62. — Hôt. et pension *Tougues-Douvaine* (eaux minérales et thermales), du *Lion-d'Or*.
DRACHENHŒHLE (Unterwalden), 561.
DRACHENLOCH [Le], 378.
DREIBUNDEN MARCHSTEIN [Le], 413.
DREIECKHORN [Le], 270.
DREILANDERSPITZE [Le], 425.
DRINC [Col du], 124.
DROITES [Les], 80.
DRONAZ [Pointe de], 1.7.
DRUSENTHOR [Col de], 407.
DRUSERTHAL [Le], 407.
DÜBENDORF (Zurich), 353.
DUCANTHAL [Le], 412.
DUFOUR-SPITZE [La], 170.
DUINGT (Haute-Savoie), 24.
DÜNDERGRAT [Col du], 242.
DURAND [Col], 159.
DÜRRENAST (*V.* Neuhausli).
DÜRRENBERGALP [La], 242.
DÜRRENBODEN (Grisons), 412. — Aub.
DÜSSISTOCK [Le], 392.
DZA [Col de], 150.
DZÉMAN [Col de], 62.

E

EAU FROIDE [Vallée de l'], 58.
EBENALP [L'], 347.
EBNAT (Saint-Gall), 345. — Hôt. : *Krone; Sonne; Ochs.* — Café-restaurant *Rosenbühl*.
EBNEFLUH [L'], 248.
ECANDIES [Col des], 72.
ECCE-HOMO [Chapelle de l'] (Schwyz), 362.
ÉCHELLES [Les] (Valais), 135.
ÉCLÉPENS (Vaud), 36. — Hôt. du *Mauremont*.
ÉCLUSE [Fort de l'], 6.
EGERI [Ober et Unter] (Zug), 364. — A Ober-Egeri, hôtel.
EGERI [Lac d'], 364.
EGGENSCHWAND (Berne), 137.
EGGERSRIED (Saint-Gall), 351. — Hôt. *Krone*.
EGGINERHORN [L'], 183.
EGGIWYL (Berne), 256.
EGINENTHAL [L'], 293.
EGLISAU (Zurich), 331. — Hôt. : *Lœwe; Hirsch*.
ÉGLISE [L'] ou VAL GRISANCHE, 126.
ÉGLISE [Vers l'] (Berne), 235.
ÉGRALETS [Les], 80.
EIGENTHAL [L'], 283.
EIGER [L'], 248.
EIGERJOCH [L'], 248.
EIGUA [Col d'], 182.
EINSIEDELN (Schwyz), 360. — Hôt. : du *Paon* (Pfau); *Einsiedlerhof;* des *Trois-Rois* (Drei Kœnige); du *Soleil; Sainte-Catherine;* du *Capricorne*, etc. (env. 150 auberges et cabarets).
ELEVA (Italie), 31.
ELGG (Zurich), 338. — Hôt. : *Ochs; Lœwe*.
ELM (Glaris), 374. — Auberge, tenue par *Jacob Elmer* et chez *Zentner*. — Bons guides : H. Elmer et son fils Pierre.
ELSIGHORN [L'], 138.
ÉMANEY [Col d'], 71.
EMET [Val], 405.
EMMENBRÜCKE (Lucerne), 272.
EMMENTHAL [L'], 224.
EMMETTEN (Unterwalden), 277. — Pension *Schœnegg*.
ÉMOSSONS [Chalets des], 97.
EMS (Grisons), 392. — Hôt. *Kreuz*.
EN-ALLIÈRE (Vaud), 237. — Aub. de la *Croix-Noire*.
EN-AVANT (Vaud), 238. — Station alpestre au-dessus du Rigi vaudois. — *Grand hôtel des Avant*.
ENCLAVE [Col d'], 102.
ENFERNE [Pas d'], 94.
ENGADINE [L'], 422.
ENGELBERG (Unterwalden), 284. — Hôt. : *Sonnenberg* (pension); *Engel* (Ange); *Müller's Curhaus; Zum Titlis; Engelberg*. — Chambres à louer. — Cures de petit-lait. —

Bains chauds et froids aromatiques et minéraux. — Station d'été très-fréquentée.
ENGI [L'] (Berne), 225.
ENGI (Glaris), 374. — Hôt. *Sonne.*
ENGSTLENALP [L'], 266. — Hôt.-pension.
ENNENDA (Glaris), 366.
ENNETMOOS (Unterwalden), 260.
ENTLEBUCH (Lucerne), 224.— Hôt.: *du Port; drei Kœnige.*
ENTRE-MONTS [Val d'], 114.
ENTRÈVES (Italie), 104.
ÉPENDES (Vaud), 43.
EPTINGEN [Bains d'] (Bâle), 318. — Pour s'y rendre, s'arrêter à la station de Sissach.
EQUELLAZ [Col de l'], 67.
ERBA (Italie), 399.
ERLACH (Berne), 208.
ERLENBACH (Berne), 250. — Hôt. : *Krone; Lœwe.*
ERLENBACH (Zurich), 354. — Hôt. *Kreuz.*
ERMATINGEN (Thurgovie), 333. — Hôt. : de la *Couronne* (Krone): de l'*Aigle* (Adler).
ERMITAGE [L'] (Genève), 15.
ERMITAGE DE LA MADELEINE [L'] (Fribourg), 51.
ERR [Vallée d'], 414.
ERSTFELD (Uri), 286.
ESCHIA [Vallon d'], 422.
ESCHOLZMATT (Lucerne), 224. — Hôt. : *Krone; Lœwe.*
ESEL [L'], 285.
ESINO [Val d'], 398.
ESSETS [Col des], 128.
ESTAVAYER-LE-LAC (Fribourg), 44. — Hôt. : du *Cerf;* de la *Maison-de-Ville.*
ÉTABLON [Col d'], 141.
ÉTIVAZ [Bains d'], 256. — Établissement thermal au pont de la *Tourneresse.*
ÉTIVAZ [Vallée de l'], 256.
ÉTROUBLES (Italie), 117. — Hôt.: du *Lion-d'Or ; National.* — Aub. *Écu de France.*
ETZEL [L'], 361.
EUTHAL (Schwyz), 368. — Aub.
ÉVÊQUE [Col et pic de l'], 145.
EVI [Chemin de l'], 253.

ÉVIAN-LES-BAINS (Savoie), 63.

Hôtels : — des *Bains*, bien situé et bien tenu (casino; restaurant ; vaste jardin ; belles vues); — *Grand hôtel d'Évian*, en face du lac ; — du *Nord;* — de *France* et *villa des Quatre-Saisons ;* — des *Alpes;* — de la *Paix;* — *Fombonne ;* — du *Lac;* — du *Mont-Blanc.* — Appartements meublés dans un grand nombre de maisons.

Restaurants : — *Guignet;* — des *Deux-Mondes.*

Télégraphe : — Grand'Rue. 86.

Poste aux lettres : — Grand'-Rue, 57.

Libraire : — *Richard*, de Genève, sur le quai, pendant l'été.

ÉVIONNAZ (Valais), 61.
EVOLENA (Valais), 151. — Hôt. : de la *Dent-Blanche;* du *Mont-Colon.* — Bon guide, Veignet.
EWIGSCHNEEHORN [L'], 270.
EYSEE [L'], 259.

F

FÆGGSCHWYL (Zurich), 363.
FÆHLENTHAL (Appenzell), 350.
FÆHNEREN [Les], 349.
FAHRNBÜHL [Bains de], 223.
FAIDO (Tessin), 296. — Hôt.: *Angelo; Prince of Wales* (Prince de Galles); *Sole* (pension); *Vella.*
FAIN [Val del], 424.
FALDUN [Col de], 136.
FALKNIS [Le], 358.
FALLEE (Grisons), 386.
FALLER [Val da], 414.
FALLERALP [Chalets de la], 181.
FAMELON [Tour de], 58.
FANELLAHORN [Le], 386.
FARIOLO (Italie), 193. — Hôt. du *Lion-d'Or.*

FARNSBURG [Château de], 324.
FASANNENKOPF [Le], 338.
FAUCILLE [La] (France), 33. — Auberges où l'on peut coucher au besoin.
FAULBERG [Cabane du], 270.
FAULENSEE BAD [Le] (Berne), 239.
FAULENSTOCK [Le], 301.
FAULHORN [Le], 252. — Hôtel.
FAVERGES (Savoie), 26. — Hôt. de *Genève*. — Omnibus pour le bateau à vapeur du lac d'Annecy.
FEE (Valais), 185.
FÉES [Grotte des] (Vaud), 35.
FELDKIRCH (Voralberg). 380.—Hôt.: *Engel Gabriel ; Englischer Hof ; Post; Lœwe; Weisses Ross.*
FELIKJOCH [Le], 177.
FELLARIA [Chalets de], 421.
FELLERS (Grisons), 381.
FELLI [Col de], 293.
FELSENBACH (Grisons), 406. — Auberge.
FELSENEGG [La] (Zug), 275. — Hôt.-pension, tenu par J.-F. Weiss. — *Schœnfels* (Curhaus), sur le Zugerberg.
FELSENTHOR [Le], 281, ou Hochstein, au Rigi. — Pension *Felsenthor*.
FENÊTRE [Col de la] (Mont-Avril), 142.
FENÊTRE [Col de la] (Val de Bagnes), 125.
FENÊTRE [Col de la] (Val Ferret), 117.
FENÊTRE DE SALEINOZ [Col de la], 111.
FENIS [Château de], 146.
FER A CHEVAL [Le], 90.
FERDEN (Valais), 139.
FERMONT [Col de], 425.
FERNEY (France), 14. — Hôt.: de la *Couronne ;* de la *Truite*.
FERPÈCLE [Chalets de], 152.
FERRERA [Inner] (*V.* Canicul).
FERRET [Col de], 105.
FERRET [Chalets et vallée de], 105.
FERRIÈRE [La] (Berne), 215.
FÉTERNE (Savoie), 67.
FETTAN (Grisons), 425. — Station climatérique (eau de Tarasp). — Hôtel et pension *des Alpes; Crastan ; Fettan*.
FEX [Vallée de], 402.
FIBBIA [La], 295.
FIDERIS (Grisons), 407. — Auberge. — Voitures pour les bains. — A 45 min., hôt. des *Bains* et plusieurs pensions.
FIDERISAU (Grisons), 407.— Hôt. chez *Nigli*.
FIER [Gorges du], 25. — *V.* Lovagny.
FIERY (Italie), 175. — Hôt. *Fosson*.
FILISUR (Grisons), 417. — Aub. *Weisses Kreuz*.
FILLAR [Glacier de], 178.
FINDELEN [Glacier de], 168.
FINDROL (Savoie), 74. — Aub.
FINGE (Valais), 130.
FINHAUT (Valais), 100.
FINSTERAARHORN [Le], 269.
FINSTERAARJOCH [Le], 254.
FINSTERMÜNZ [Défilé de] (Autriche), 424.
FIONNAY (Valais), 141. — Chalet-restaurant *Maret*.
FISCHENTHAL (Zurich), 365. — Hôt. près de l'église et à *Stæg*.
FISCHINGEN (Thurgovie), 365.
FIUME-LATTE [Cascade de], 398.
FIZ [Rochers des], 76.
FLÆSCHERHŒHLE [La], 364.
FLAINE [Lac de] (Savoie), 93.
FLAMATT (Berne), 46.
FLAWYL (Saint-Gall), 338. — Hôt.: *Rœssli; Krone ; Toggenburg*.
FLÉGÈRE [La], 81. — Auberge-restaurant.
FLENDRUZ (Vaud), 252.
FLESS [Val de], 411.
FLETSCHHORN [Le], 185.
FLETSHJOCH [Le], 186.
FLEURIER (Neuchâtel), 207. — Hôt. : de la *Couronne;* de la *Poste;* du *Cerf;* de *France*.
FLIMS (Grisons), 381. — Hôt. : *Adler; Post*.
FLORIAZ [La], 81.
FLUE (*V.* Raaft).
FLUELA [Col de la], 411.
FLUELEN (Uri), 279. — Hôt.: de l'*Ai-*

gle; Weisses Kreuz ou *Poste; Urnerhof* (pension). — Pensions : *Guillaume-Tell; Saint-Gothard.* — Bains dans le lac (10 min.).

FLUHBERG [Le] (Schwyz), 367.

FLÜHLI [Chapelle de] (Unterwalden), 238.

FLUMET (Savoie), 26. — Aub.

FLUMS (Saint-Gall), 337.

FOBELLO (Italie), 190. — Aub.

FOLIAZ [Chalets de la], 105.

FOLJÉRET [Alpe], 135.

FOLLY [Cascade du] (Savoie), 82.

FONDEMENT [Mine du] (*V.* Bex).

FONDS [Chalets des], 85.

FONTAINE-ANDRÉ (Neuchâtel), 219.

FONTAINE-RONDE [La], 37.

FONTANA (Italie), 205.

FONTANA [Val et alpe], 412.

FOO [Col de], 376.

FOPPERHORN [Le], 414.

FORCA [Col de la], 174.

FORCELLINA [Col de la], 404.

FORCLAZ [La] (Savoie), 68.

FORCLAZ [Col de la] (Chamonix à Martigny), 72.

FORCLAZ [Col de la] (Chamonix à Saint-Gervais), 78.

FORCLETTA [Pas de la], 163.

FORCOLA [Col de la], 404.

FORCOLA DI ROCHETTE [La], 450.

FORCOLACCIA [Col de la], 303.

FORMAZZA [Val], 205.

FORNASETTI (Tessin), 309.

FORNO (Italie), 191. — Auberge *Leone d'Oro.*

FOROGLIO (Tessin), 303.

FORSTECK [Bains et château de] (St-Gall), 342.

FORT DE L'ÉCLUSE (France), 6.

FOUNEX (Vaud), près de Céligny, 39. — Pension *Etier.*

FOURS [Col des], 102.

FRANCHES-MONTAGNES [Les] (Berne), 215.

FRATZES [Les] (Valais), 72. — Auberge.

FRAUBRUNNEN (Berne), 219. — Hôt. *Brunnen.*

FRAUENFELD (Thurgovie), 335. — Hôt. *Falke.* — Restaurant dans la *caserne Schützenhaus*, avec jardin.

FRAUENKAPPELEN (Berne), 48.

FRAUENKIRCH (Grisons), 409.

FRÉNIÈRES (Vaud), 60. — Pensions : *Giroud; Meylan.*

FRENKENDORF (Bâle), 318. — Bains d'eau minérale. — S'arrêter à la station du Nieder Schœnthal.

FREUDENBERG [Le], 340. — Aub.

FRIBOURG, 48. — Direction, 48. — Situation, 49. — Monuments, curiosités, 49. — Promenades et excursions, 50.

Hôtels : — *Zæhringer-Hof**, près du pont suspendu ; — de *Fribourg**, à l'entrée de la ville, tenu par *J. Monney* ; — des *Merciers**, près de la cathédrale ; — des *Charpentiers*, rue de Lausanne (prix de 2e cl.) ; — *Bellevue*, à 5 min. de la ville.

Cafés : — dans les hôtels ; — café des *Arcades.*

Omnibus : — de la gare et des hôtels : 50 c. par personne ; 30 c. par colis. — Voit. pour le *lac Noir.*

Établissement de pisciculture au lac de Pérolles.

FRICK (Argovie), 321. — Hôt. : *Adler; Engel.*

FRIENISBERG (Berne), 220.

FRŒHLICHSEGG (Appenzell), 352. — Auberge.

FROHNALPSTOCK [Le], 278.

FRUDIÈRE [Bec de] (*V.* Néry).

FRUNTHORN [Le], 386.

FRUTHWALD (*V.* Pommat).

FRUTIGEN (Berne), 138. — Hôt. : *Helvetia; Adler; Gemmi.* — Pension *Bellevue.*

FULLY (Valais), 129.

FULLY [Chalets et lac de], 62.

FURGGENGRAT [Le], 174.

FURKA [Col de la], 271.

FURKAEGG [La], 295.

FURTH (Grisons), 386. — Hôt. *Piz Mundaun.*

FURTWANGSATTEL [Le], 264.

FUSIO (Tessin), 304. — Auberge.

G

GABELHORN [Le], 166.
GABIETALP [Chalets de la], 180.
GADMEN (Berne), 267. — Aub.
GÆBRIS [Le], 352.
GAGNONE (Tessin), 505.
GAIENHOFEN (Bade), 333.
GAILLETTA [Col de la], 125.
GAIS (Appenzell), 352. — Hôt. : *Adler; Ochs; Krone; Rothbach* (bains); *Hirsch; Drei Kœnige.*
GALENSTOCK [Le], 265.
GALLIVAGGIO (Italie), 395. — Aub. *Osteria nuova.*
GALMHORN [Le], 136.
GAMCHILÜCKE [La], 249.
GAMPEL (Valais), 139. — Hôt. *Lœtschenthal.*
GAMPENEN (Valais), 130.
GAMS (Saint-Gall), 344. — Hôt. : *Schæfle; Lœwe; Kreuz.*
GAMSEN (Valais), 131.
GAMSERJOCH [Le], 186.
GANDRIA (Tessin), 616.
GANTERIST (Berne), 231.
GANTERSEN [Chalet de], 284.
GARDE [Chapelle de la], 151.
GARDE DE BORDON [La], 158.
GARIN [Col de], 118, 124.
GARIN [Pointe], 121.
GARZENO (Italie), 397.
GASSENRIED (*V.* Ried).
GASTERENDORF (Berne), 139.
GAULI [Col de], 264.
GAVIRATE (Tessin), 309.
GÉANT [Aiguille du], 106.
GÉANT [Col du], 106.
GEISSBERG [Le], 266.
GEISSPFADSEE [Le], 202.
GELMER [Lac], 263.
GELMERLIMMI [La], 263.
GELTEN [Col du], 132.
GELTENALP (Berne), 132.
GELTERKINDEN (Bâle), 321. — Hôt. *Rœssli.*
GEMMENALPHORN [Le], 240.
GEMMI [La], 136.
GEMMI [Col de la], 136.
GEMPELFLUH [La], 314.
GEMSFAYRENSTOCK [Le], 370.
GEMSMÆTTLI [Le], 284.

GENÈVE, 7. — Direction, 7. — Situation et aspect général, 7. — Monuments, curiosités, 7. — Industrie, 11. — Quais, ponts, places et promenades intérieures, 11. — Promenades extérieures, 13. — Excursions : Ferney, 13; le Salève, 14; le petit Salève, 14; le grand Salève, 15; les Voirons, 16; Divonne, 17; la Faucille, 17; la Dôle, 18.

Gare : — commune aux chemins de fer P.-L.-M. et Suisse-Occidentale. L'heure de Genève est en avance de 15 min. sur celle de Paris et en retard de 5 min. sur celle de Berne. — **Bibliothèque** de la maison Hachette (guides Joanne, journaux, romans).

Omnibus : — de tous les hôtels et de la ville (ces derniers, 30 c. par personne, 20 c. par colis).

Buffet-restaurant : — en face de la gare.

Hôtels : — de la *Métropole* *, sur le Grand-Quai, 84, vis-à-vis du Jardin anglais; — des *Bergues* *, sur le quai de ce nom; — de *Russie* *, rue du Mont-Blanc, 2; — de la *Paix* *, — *Beau-Rivage* *, — d'*Angleterre* *, — *National* *, tous quatre sur le quai des Alpes; — de l'*Écu de Genève* *, place du Rhône, 2; — *Beau-Séjour* * et *la Roseraie* * (pensions), à Champel-sur-Arve, près de l'établissement hydrothérapique; — de la *Couronne*, Grand-Quai, 43; — *Victoria* *, rue du Mont-Blanc, 14; — du *Lac*, place Longuemalle, 1; — *garni de la Poste*, près de la place Bel-Air; — *Bellevue*, route de Lyon, 2; — *Flægel*, Grand-Quai, 1; — de l'*Académie*, rue de Candolle; — *Schweizerhof*, rue du Mont-Blanc, en face de la gare; — de *Paris*, Grand-Quai et rue du Rhône, 39; — de *Genève*, rue du Mont-Blanc, 13; — du *Lion-*

d'Or, rue du Rhône, 40; — des *Alpes*, rue des Gans, 19; — de la *Balance*, rue du Rhône, 2; — du *Boulevard*, tout près de la gare; — du *Grand-Aigle*, rue du Rhône, 48; — du *Rhône*, rue du Rhône, 11; — du *Nord* (ancienne *Couronne*), rue du Rhône, 82; — du *Faucon*, rue du Mont-Blanc, 11; — de la *Navigation*, aux Pâquis.

Les dix hôtels nommés en tête de cette liste ont à peu près les mêmes prix. Les prix des autres hôtels sont plus modérés. — On trouve dans tous les hôtels des domestiques de place nommés par l'administration.

N. B. — Les étrangers qui veulent séjourner à Genève peuvent se mettre en pension dans une maison bourgeoise. Une permission de séjour leur est nécessaire.

Pensions : — 80 fr. à 300 fr. par mois. — Les suivantes méritent d'être citées : *Buscarlet*, quai du Mont-Blanc, 9; — *Mon-Repos*, tenu par Mlle Bovard, chemin des Grands-Philosophes, 7; — *Picard*, Grand-Quai, 2, près de l'hôtel de la Métropole; — *Picaud*, rue Pierre-Fatio; — *J. Fischer*, même rue, 3; — *Brun-Perret*, rue du Conseil-Général, 16; — des *Alpes*, rue des Alpes; — *Bex*, plateau des Tranchées; — d'*Étrangers*, chemin du Mail, 5; — *Sœurs Cathry*, rue Chantepoulet, 10; — *Melly*, maison pour convalescents, sur le chemin du bois de la Bâtie; — *Benoît*, à la Servette; — *Cretenoud*, à Florissant; — *Grande pension suisse*, à Onex (omnibus, place Bel-Air); — *Bovet*, quai des Eaux-Vives; — *Arlaud la Housse*, rue des Alpes; — *Huber-Kohler*, place des Alpes; — *Fromont et Jackson*, rue Pradier, 35; — *Desarzens*, rond-point de Plain-Palais; — *Barbezat*, boulevard de Plain-Palais; — *Labaisse*, rond-point de Plain-Palais; — *Magnenat*, tranchées de Plain-Palais, 3; — *Domenjoz*, place du Port, 2; — *Roussy*, rue du Rhône, 29; — *Walner*, villa du Port, quai des Eaux-Vives, 88; — *Sutterlin*, nouveau quai du Léman, 80.

Restaurants : — du *Nord*, Grand-Quai, entrée du Rhône, 172 (meilleur marché au second qu'au premier); belle vue sur le lac; déjeuners et dîners à la carte et à prix fixes; salons particuliers; — de la *Bourse*, au premier, rue du Stand, 8; — du *Musée*, rue de la Corraterie; — *Daubenfeld et Juge*, dans l'île; — *Haag*, rue du Rhône, 126; dîners à la carte; table d'hôte à midi; — *Besson-Lugrin*, rue du Rhône; à la carte et à prix fixe; — *Richter*, place de la Fusterie, 4; à la carte; — du *Rhône*, rue du Rhône, 10; — *Longet*, rue du Rhône, 92; — la *mère Dalloz*, rue du Rhône, 20; — *Vizioz*, rue du Rhône.

Cafés (café au lait, pain et beurre, 75 c.) : — du *Nord*, de la *Couronne* et de *Genève*, sur le Grand-Quai; — du *Musée*, rue de la Corraterie, le plus beau café de Genève; — *Claret*; — *Vizioz*; — du *Chemin-de-Fer*, près de la gare; — *Desprez*, près de l'hôtel de ville; — de la *Poste*, rue du Mont-Blanc; — du *Théâtre*; — *Ackermann*, rue du Rhône (bonne bière de Bavière); — *Magnin*, en face de l'hôtel des Postes; — du *Jardin-Jutz*, à l'entrée des Eaux-Vives.

Glaces : — dans les cafés, à l'île Rousseau, au pavillon du jardin anglais (dans la belle saison, musique tous les soirs, 50 c. d'entrée), chez les confiseurs (*Robbi*, rue du Rhône), etc.

Brasseries (très-fréquentées; on y entend quelquefois de bons orchestres) : — *Treiber*, route de Chêne; — *Landolt*, rue du Conseil-Général, 1, et rue du Rhône; — des *Pâquis* (café-concert), route de Lausanne; — *Fédérale*, quai des Bergues; — du *Stand*; — *Nuss* et

Burckart, route de Carouge; — *Ackermann*, rue du Rhône, 9; — de *Saint-Jean*; — *Krœhmer*, boulevard Plain-Palais, 8.

Bains chauds : — de la *Poste*, place de la Poste; — *Canel*, rue de l'Hôtel-de-Ville; — de la *Coulouvrenière*, 2; — de la *Buanderie* (où l'on peut avoir son linge blanchi pendant que l'on prend son bain); — *Vasseur*, rue Coulouvrenière, 2.

Bains froids : — Quai neuf de la rive g., près de la jetée; — *Bains flottants* sur le Rhône, place de la Petite-Fusterie et quai Besançon-Hugues, aux Pâquis, à Carouge, aux Eaux-Vives, sur le lac (l'eau du lac est de 5° plus chaude que celle du Rhône). — Bains froids de l'Arve à Plain-Palais.

N. B. — L'Arve est très-froide; sa température ne dépasse pas, en été, 11° ou 12° centigr. En effet, elle ne met que 18 à 20 h. pour descendre des glaciers de la vallée de Chamonix, où elle prend sa source, jusqu'à Genève. En outre, elle a une vitesse moyenne de 1 mèt. 60 cent. à 3 mèt. par seconde. Aussi ses eaux sont-elles utilisées par la médecine pour donner de la force aux constitutions affaiblies.

Établissement hydrothérapique de *Champel-sur-Arve* : médecin-directeur, M. le Dr Glatz. Deux hôtels-pensions : *la Roseraie*, à côté de l'établissement, et *Beau-Séjour-les-Bains*, sur la colline.

Fabriques d'horlogerie : — MM. *Patek, Philippe et Cie*, Grand-Quai, 22 (maison recommandée); — *Tiffany et Cie*, près de la gare (maison à Paris, New-York et Londres); — *Bovet et Fol*; — *Rossel-Bautte*; — *Golay-Leresche et fils*, Grand-Quai (maison à Paris); — *Ch. Martin et Cie*, successeurs de Lang et Cie; etc.

Boîtes à musique : — *B. A. Brémond*, place des Alpes.

Dentiste-médecin : — *L. Guillermin*, rue du Stand, 9, près de la Poste; consultations tous les jours, de 1 h. 1/2 à 2 h. 1/2 pour prendre des rendez-vous et pour des opérations pressées.

Poste aux lettres : — Place de la Poste, ouverte de 7 h. du matin à 8 h. du soir en été, de 8 h. du matin à 8 h. du soir en hiver; le dimanche, de 8 h. à 10 h. et de 11 h. à 1 h. — Succursales : 1re, près de la Métropole; 2e, rue de Lausanne, en face de la gare; 3e, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, près de l'hôtel de ville; 4e, route de Carouge. — Arrivée des courriers, voie de France, Angleterre, Paris : 11 h. 45 min.; — Lyon : 7 h. du matin, midi et 5 h. 1/2 du soir; — Belgique, par Bâle : 7 h. du matin, midi, 4 h. et 6 h. du soir. — Cartes-postales pour toute la Suisse : 5 c. simple, 10 c. double, c'est-à-dire avec réponse. Pour l'Allemagne : simple, 10 c. — Mandats d'encaissements, c'est-à-dire faculté de faire recouvrer par la poste toute espèce de dettes (50 c. par mandat jusqu'à 500 fr. pour la Suisse, et 87 florins 1/2 pour l'Allemagne).

Télégraphe : — au premier étage de la Poste, ouvert de 6 h. du matin à 11 h. du soir, avec continuation pour le service de nuit (succursales du Télégraphe dans les succursales de la Poste). Le prix d'une dépêche est de 50 c. pour toute la Suisse (*V.* l'Introduction).

Messageries fédérales : — dans les bâtiments de la Poste (entrée par la rue du Stand).

Omnibus américain (**tramway**) : — Section : Genève-Carouge. A Genève, place Neuve; à Carouge, place du Rondeau. Départs, tous les quarts d'heure; 10 c. — De Genève à Chêne, tous les quarts d'heure : 20 c. Station à Rive, cour

de Rive ; à Chêne, place de la Bougerie.

Diligences : — Pour Saint-Gervais-les-Bains (seul service) et Chamonix, Grand-Quai, 16 (messageries du Mont-Blanc, société de Chamonix) ; pour Saint-Gervais, Chamonix, Grand-Quai, 12 (messageries les Favorites du Mont-Blanc) ; — Chamonix, directement par Bonneville et Sallanches, Grand-Quai, 10 (messageries nationales) ; — pour Bonneville, Sallanches et Chamonix (les express), Grand-Quai, 28 ; départs à 8 h. 45 min. du matin, 4 h. 45 min. du soir ; départ supplémentaire à 5 h. 45 min. ; — pour Annecy (2 départs quotidiens), Grand-Quai, 10 ; dép. 7 h. du matin et 3 h. du soir ; — pour Saint-Julien, omnibus devant l'ancien hôtel des Postes, rue de la Corraterie ; départs à 11 h. 15 min. et 4 h. 15 min. du soir ; prix, 60 c. ; — pour Thonon et Saint-Gingolph, rue de Rive, 5 ; départ à 11 h. du matin.

Omnibus : — Pour la gare, 30 c. ; 20 c. par colis ; — pour *Onex*, desservant la pointe de l'Arve, le bois de la Bâtie, le petit Lancy, Saint-George : place Bel-Air, à 11 h. 1/2 et à 6 h. 1/2 ; — pour *Bernex* : trois fois par jour ; — *Ferney*, *Grand-Sacconnex* : station, place Cornavin ; départ toutes les heures, sauf à midi ; prix, 50 c. pour Ferney, et 30 c. pour Grand-Sacconnex ; — *Gex*, rue Chantepoulet, 28 ; plusieurs départs par jour (courrier), 2 fr. ; omnibus, 1 fr. 50 c. ; — *Lancy*, place Neuve, 25 c. ; — *La Roche*, rue de Rive, 13, 2 fr. ; — *Mornex* et *Monnetier*, Grand-Quai et rue Croix-d'Or, 28, près de la Couronne, 1 fr. 20 c. ; — *Petit-Sacconnex*, place Cornavin, 1, 30 c. ; — *Saint-Julien*, rue du Rhône, 50 c. ; — *Vandœuvres*, rue de Rive, 17, 50 c. ; — *Vézenaz*, rue de Rive, 21, 50 c. ; — *Veyrier*, rue de Rive.

Voitures de place : — Société genevoise ; direction, rue des Pâquis, 35 ; marque S. G. sur la casquette des cochers, couleur noisette ; station, Grand-Quai, en face du café du Nord ; 65 c. par quart d'heure pour quatre personnes et au-dessous. 50 c. le quart d'heure en achetant 5 fr. de cachets. Les voitures sont chauffées en hiver. — De minuit à 6 h. du matin le prix est doublé. Il y a d'autres voitures, mais plus chères, aux stations : quai du Rhône, place Bel-Air, place Bourg-du-Tour, quai des Bergues.

Bateaux à vapeur : — *Compagnie générale de navigation sur le lac Léman.* Siège social et administration à Lausanne, rue Pepinet, 5. Bureau à Genève, place des Alpes, 1. — Embarcadères : quai du Mont-Blanc et quai du Jardin-Public. — 9 bateaux par j., faisant 30 courses, correspondant, à Ouchy-Lausanne, Villeneuve et au Bouveret, avec les chemins de fer de la Suisse-Occidentale. Billets d'aller et retour, valables pour 2 j., avec retour facultatif par tous les bateaux de la compagnie (restaurant à bord). — Les départs de Genève sont réglés sur l'heure de Genève, et ceux des autres ports sur l'heure de Berne.

Tour complet du lac : — 1re cl., 13 fr. 50 c. ; 2e cl., 6 fr. — Du 1er juin au 30 sept., départ de l'express, à 9 h. 30 min., touchant à Nyon, Thonon (Savoie), Évian (*id.*), Ouchy, Vevey, Vevey-la-Tour, Clarens, Montreux, Territet, Villeneuve, le Bouveret, Saint-Gingolph (Savoie), Évian (*id.*), Thonon (*id.*) et tous les autres ports de la Savoie ; arrivée à Genève, 6 h. 15 min.

De Genève à Villeneuve et au Bouveret. — A 7 h. du matin, départ pour Villeneuve, ne touchant que la côte suisse. — A 7 h. 15 min., départ ne touchant que la côte de Savoie (mais avec correspondance

à Évian pour Ouchy) ; il arrive au Bouveret à 11 h. 35 min., et à Villeneuve à midi. — A 1 h. 35 min. (express), même itinéraire que celui du départ (tour du lac) de 9 h. 30 min. (avec correspondance à Évian pour le Bouveret par la côte de Savoie) ; il arrive à Villeneuve à 6 h. 10 min. — A 2 h. 30 min., départ ne touchant qu'aux ports de la côte suisse, et arrivée à Villeneuve à 7 h. 10 min.

Du 1er juillet au 15 sept., il y a, en plus, un 5e départ, à 4 h. 15 min., qui est direct, ne touche qu'à Nyon, Ouchy, Vevey, Montreux, et arrive à Villeneuve à 8 h. 10 min.

De Villeneuve et du Bouveret pour Genève. — A 6 h. 50 min., départ de Villeneuve, même itinéraire (mais en sens inverse) que celui de 7 h. du matin en partant de Genève ; on arrive à Genève à 11 h. 20 min. — A 8 h. 10 min., départ (express) de Villeneuve ; même itinéraire que celui partant de Genève à 1 h. 35 min. — A 8 h. 55 min. (direct), départ du Bouveret, même itinéraire que celui partant de Genève à 7 h. 15 min. ; mais à Évian, changement de bateau ; on continue, avec le bateau parti à 8 h. 10 min., en touchant à Thonon et à Nyon ; arrivée à Genève à midi 30 min. — A 1 h. 20 min., départ de Villeneuve, touchant à tous les ports de la côte suisse ; arrivée à Genève à 5 h. 55 min. — A 2 h., départ de Villeneuve (c'est l'itinéraire du tour du lac déjà indiqué à partir de Villeneuve) ; on arrive à Genève à 6 h. 15 min. — A 2 h. 40 min. (express), départ du Bouveret : c'est l'itinéraire (en sens inverse) du départ de Genève de 9 h. 30 min. ; on arrive à Genève à 7 h. 40 min. du soir.

A dater du 1er juillet jusqu'au 15 sept., il y a un 6e départ du Bouveret à 9 h. du matin ; il est direct, ne touche qu'à la côte suisse, et arrive à Genève à 1 h. 50 min. (Pour les détails, voir l'Indicateur du mois.)

Tour du petit lac. — Les points extrêmes sont Nyon (Suisse), et, vis-à-vis, sur la côte de Savoie, Nernier. Deux départs chaque jour : l'un, à 9 h. de Genève, est de retour à Genève à 11 h. 50 min. ; l'autre, à 1 h. 30 min., est de retour à 4 h. 30 min.

Mouches du Léman. — Embarcadère à l'angle du Jardin anglais ; à dater du 1er juin, 8 départs chaque jour (voir l'Indicateur) ; service peu régulier.

Bateaux de promenade sur le lac : — Stations : Grand-Quai, Pâquis, Eaux-Vives (tarif arrêté par le conseil d'État le 6 septembre 1871). — Embarcations : simples à rames, l'heure, 80 c. ; dites de course, 1 fr. 50 c. ; avec un batelier, la 1re h., 3 fr., et chacune des 1/2 h. suivantes, 1 fr. ; avec 2 bateliers, la 1re h., 5 fr., et chacune des 1/2 h. suivantes, 2 fr. — Pour les pêniches à voiles, 1 fr. ; les canots (dits américains) voilés, 1 fr. 50 c. ; *id.*, avec un batelier, la 1re h., 3 fr., et chacune des 1/2 h. suiv., 1 fr. 50 c. — Il est facultatif de prendre des arrangements avec les loueurs d'embarcations pour la location à la semaine, à la journée ou à la demi-journée. En cas de mauvais temps, les bateliers peuvent refuser leurs embarcations. — *N. B.* Nous recommandons aux touristes de *prendre un batelier pour éviter les accidents trop fréquents sur le lac.*

Sport nautique : — Embarcadère aux Pâquis, pont de Beau-Rivage ; pêniches, canot-america, flyt-boat, canot-goëlette, etc. ; abonnement : 100 cachets, 45 francs.

Cultes : — *Culte national réformé :* temple de Saint-Pierre ; temple de la Fusterie ; temple de Saint-Gervais ; auditoire de Saint-Pierre,

pour les Allemands. — *Culte catholique :* église du Sacré-Cœur, boulevard de Plain-Palais (services à 6, 8, 9 et 10 h.); Saint-Joseph, près du quai des Eaux-Vives; Saint-François, à Plain-Palais. — *Culte libéral catholique :* Saint-Germain, rue des Granges; église Notre-Dame à Cornavin. — *Culte luthérien :* temple au haut de la rue Verdaine. — *Culte anglican :* chapelle, rue du Mont-Blanc. — *Culte évangélique :* chapelles de la Pélisserie, de l'Oratoire, de Tabazan. — *Culte israélite :* synagogue à Plain-Palais. — *Église russe* construite sur le plateau des Tranchées, vis-à-vis de Saint-Antoine.

Consulats : — *Autriche, Suède et Norwége,* cour des Bastions, 16, de 1 h. à 2 h.; — *Prusse, Bade,* rue Centrale, 2, de 9 h. à midi et de 2 h. à 4 h.; — *Belgique,* quai des Bergues, 27, de 9 h. à midi et de 2 h. à 4 h.; — *Brésil,* route de Lyon, 47; — *Danemark,* à Saint-Léger, et en été à Peissy, près de Satigny; — *Espagne,* chemin de la Tour, de 11 h. à midi et de 3 à 4 h.; — *États-Unis,* quai des Eaux-Vives, 3, de 9 h. à 1 h.; — *France,* place de la Fusterie, 12, de 10 h. à midi et de 2 h. à 4 h.; — *Grande-Bretagne,* hôtel des Postes, de 10 h. à midi; — *Grèce,* rue Saint-Antoine, 4, de 3 à 4 h., sauf le jeudi et le dimanche; — *Italie,* hôtel des Postes, de 10 h. à midi et de 2 h. à 4 h.; — *Russie,* plateau des Tranchées, 5; — *Pays-Bas,* usine de la Coulouvrenière.

Bureau des passe-ports : — à l'hôtel de ville, ouvert de 9 h. du matin à 4 h. et de 9 h. à 10 h. du soir. — Le visa est gratuit.

Librairies : — *Jolimay-Desrogis,* rue du Rhône, librairie française et étrangère, nouveautés en tous genres, guides et itinéraires; — *Richard,* rue du Rhône, 56; — *Georg,* librairie française et étrangère et magasin d'estampes, Corraterie, 10; — *Beroud,* librairie religieuse; — *J. Cherbuliez,* éditions nouvelles de Paris, librairie universelle, guides; — *Dechâteauvieux,* librairie catholique; — *Garin;* — *A. Matthey,* rue du Stand, librairie parisienne, des Messageries, de la Presse; — *Delay,* excellent bouquiniste; — *J. Jullien,* éditeur du *Guide de l'Ascensionniste,* place du Bourg-de-Four; — *Menz,* librairie allemande; — *Grosset et Trembley,* librairie catholique; — *Rochet-Mennet;* — *Agence générale de publicité* de MM. Vérésoff et Garrigues, place Bel-Air, 1.

Journaux: — Le *Journal de Genève;* le *Journal des Étrangers,* la *Feuille d'Avis;* la *Patrie,* quotidiens; — *Suisse-Fédérative,* la *Semaine religieuse.* — Chez *A. Matthey,* rue du Stand, 16, et à l'agence *Vérésoff et Garrigues,* place Bel-Air, on trouve tous les journaux français, anglais et allemands, les brochures et publications nouvelles.

GENÈVE [Lac de], 57.
GENEVEYS [Hauts-] (*V.* Hauts-Geneveys).
GENEVEYS-SUR-COFFRANE (Neuchâtel), 212.
GENEVRIER [Col de], 97.
GENTHOD-BELLEVUE (Genève), 38. — Restaurant *Bellevue.*
GERBION [Le], 147.
GERENTHAL [Le], 295.
GERS [Lac de] (Savoie), 93.
GERSAU (Schwyz), 277. — Hôt.: *Müller* (pension); *Sonne; Hirsch* et *Ilge.*
GERZENSEE (Berne), 226.
GESCHENEN (Uri), 294. — Hôt. : *Rœssli;* des *Alpes.*
GESCHENEN [Vallée de], 294.
GESPENSTERTHAL [Le], 152.
GESSENAY (*V.* Saanen).
GÉTROZ [Glacier de] (Valais), 142. — Hôt. *Gétroz* ou du *Pont-de-Monvoisin.*

GETS [Les], 69.
GEX (France), 33. — Hôt. de la *Poste*.
GHIRONE (Tessin), 388.
GIBLOUX [Le], 104.
GIBRALTAR [Colline de], 274.
GIESSBACH [Cascade du] (Berne), 258. — A 15 min. du débarcadère, hôtel-pension des *Chutes*.
GIESSEN (Zurich), 366.
GIETTAZ [Chalets et Croix de la], 112. — Hôt. du *Col des Aravis*.
GIGNOD (Italie), 117.
GILLY-BURSINEL (Vaud), 39.
GIMEL (Vaud), 34. — Hôt.-pension de l'*Union* ; pension *Germain* à Saint-Georges.
GIMILLAN [Plateau de], 120.
GINGINS (Vaud), 18. — Aub.
GIOMEN [Le], 173. — Hôt. du *Giomen* ou du *Mont-Cervin* ou du *Breuil*.
GIORNICO (Tessin), 297. — Hôt. : *Cervo ; Corona*.
GISLIKON (Lucerne), 274.
GYSWYL (Unterwalden), 259. — Hôt. *Krone*.
GITTANA (Italie), 397.
GIUBIASCO (Tessin), 305.
GLACIER [Col du], 109.
GLÆRNISCH [Le], 290.
GLAND (Vaud), 39.

GLARIS, 366. — Hôt. : *Rabe ; Glarnerhof ; Schweizerhof ; Adler ; Krone ; Lœwe*. — Restaurant sur le *Bergli* (30 min.).

GLAS [Col de], 385.
GLAS-BRUNNEN [Le], 225.
GLECKSTEIN [Le], 254.
GLÉRESSE (*V.* Ligerz).
GLÉROLLES (Vaud), 54.
GLETSCHERALP [La], 183.
GLETSCHERSTAFFEL [Chalets du], 201.
GLIEMS [Col de], 372.
GLION (Vaud), 57, ou le *Rigi-Vaudois* (cures de petit lait ; très-belle vue), très-fréquenté pendant la saison. — Hôt. : du *Rigi-Vaudois ; Victoria ;* du *Midi* (*Reuteler*) ; de *Glion*.
GLISS (Valais), 131.
GLURNS (Tyrol), 497. — Aub. chez *J. Flora*.
GNEPFSTEIN [Le], 284.
GŒSCHENEN, près du tunnel du Saint-Gothard. — Hôt. et pension *Gœschenen*.
GŒTZIS (Vorarlberg), 380. — Hôt. *Sonne*.
GOLDACH (Saint-Gall), 341.
GOLDAU (Schwyz), 288. — Station de la ligne d'Arth au Rigi. — Hôt. *Rœssli*.
GOLDINGEN (Saint-Gall), 345.
GOLDINGERTHAL [Le], 345.
GOLDSWYL (Berne), 257. — Pension et restaurant *Felsenegg*.
GOLENGRUND (Berne), 224. — Aub. *Krone*.
GOLETTE DE L'OULAZ [La], 94.
GOLÈZE [Col de], 71.
GOLZERNALP [La], 391.
GONDO (Valais), 192. — Aub.
GONDO [Gorge et galerie de], 192.
GONTEN (Appenzell), 346. — Hôt. *Bær*.
GONZENBERG [Le], 358.
GORGE OBSCURE [La], 262.
GORNER [Glacier de], 165.
GORNERGRAT [Le], 166.
GOSSAU (Saint-Gall), 339. — Hôt. : *Sonne ; Ochs ; Adler*.
GOTTERON [Gorge du] (Fribourg), 50.
GOTTLIEBEN (Thurgovie), 333. — Hôt. *Krone*.
GOTTSCHALLENBERG [Le], 366. — Auberge.
GOUILLE-A-VASSU [La], 116, 144.
GOÛTER [Dôme et Aiguille du], 88.
GOZZANO (Italie), 195.
GRÆNICKEN (Argovie), 323.
GRAFENORT (Unterwalden), 284. — Auberge.
GRAGLIA (Italie), 147. — Aub.
GRAIES [Les Alpes], 119.
GRAMMONT [Le], 64.
GRAND-APPAREI [Le], 125.
GRAND'CEMETTA [La], 173.
GRAND-CORNIER [Le], 157.
GRAND-CORNIER [Col du], 156.
GRAND CROU [Col et glacier de], 120.

GRAND-TETRET [Col du], 125.
GRAND-TORNALIN [Le], 175.
GRANDA [Col della], 332.
GRANDE-FOURCHE [La], 140.
GRANDE-RIVE [La], 64.
GRANDES-JORASSES [Les], 84.
GRANDES-JORASSES [Col des], 106.
GRANDFEY [Viaduc de], 46.
GRANDS-MONTETS [Col des], 83.
GRANDS-MULETS [Les], 87. — Pavillon, où l'on peut passer la nuit.
GRANDSON (Vaud), 43. — Hôt. : du *Lion-d'Or* ; de la *Croix-Rouge*.
GRANDVAL (*V.* Moutiers).
GRANDVAUX (Vaud), 45.
GRANGES (*V.* Grenchen).
GRASSEN [Col de], 286.
GRATO (Italie), 181.
GRAUHAUPT [Le], 180.
GRAVEDONA (Italie), 396. — Hôt. *del Sasso*.
GRAVELLONA (Italie), 193. — Hôt. de l'*Europe*.
GREDETSCH [Col de], 201.
GREIFENSEE (Zurich), 355.
GREINA [Col de la], 388.
GREING (Fribourg), 48.
GRELLINGEN (Berne), 315.
GREMENZ (Valais), 158.
GRENAIRON [Col du], 98.
GRENCHEN (Berne), 209. — Aub. *Lœwe*.
GRENGIOLS (Valais), 198.
GRENZACH (Duché de Bade), 332.
GRENZACHERHORN [Le], 314.
GREPPEN (Lucerne), 279.
GRESSONEY-LA-TRINITÉ (Italie), 176.
GRESSONEY-SAINT-JEAN (Italie), 177. — Hôt. du *Mont-Rose* (pension), tenu par Sébastien Linty. — Bon guide, Peter Deck.
GRÉSY (Savoie), 22.
GRÉSY [Cascade de] (Savoie), 20.
GRIALETSCH [Val], 411.
GRIANSPITZE [La], 424.
GRIANTE (Italie), 398.
GRIES [Col du], 203.
GRIMA [Le], 398.
GRIMISUAT (Valais), 133.
GRIMISBERG (Berne), 231.
GRIMSEL [Col du], 264.
GRIMSEL [Hospice du], 263 ; il sert aussi d'hôtel.
GRINDELALP [La], 253.
GRINDELWALD (Berne), 231. — Hôtel-pension : de l'*Aigle-Noir* ; du *Grand-Eiger* ; *Burgener* ; de l'*Ours* ; du *Glacier* ; *Reichen*. — Pension *Schœnegg*. — Guides recommandés : Christian Almer, le meilleur guide de la Suisse, et son fils Ulrich ; Hans Baumann ; Peter Bohren ; Peter et Ulrich Kaufmann ; Peter et Christian Michel ; J. et P. Baumann ; P. Inæbnit ; Peter Egger ; Peter Rubi Ch. Roth.
GRINDELWALD [Glacier supérieur de], 231, 234. — Hôt. *Wetterhorn*.
GRINDELWALD-VIESCHERHŒRNER [Les], 249.
GRISIGHORN [Le], 201.
GRIVOLA [La], 122.
GRONO (Grisons), 404.
GROPPERA [Col de], 403.
GROSIO (Italie), 428.
GROSSGANT [Le], 293.
GROSS-GRÜNHORN [Le], 249.
GROSS-LAUFENBURG (*V.* Laufenburg).
GROSS-NESTHORN [Le], 201.
GROSS-VIESCHERHORN, 249.
GROSSE-FRASSE [La], 232.
GRUB (Appenzell), 331. — Aub.
GRUBEN (Valais), 161.
GRUBENALP [La], 161. — Hôt. du *Weisshorn*.
GRÜNENBERG [Le], 256.
GRÜNHORN-LÜCKE [La], 269.
GRÜSCH (Grisons), 407. — Hôt. *Krone*.
GRUSISBERG [Le], 227.
GRÜTLI [Le], 278.
GRUYÈRES (Fribourg), 233. — Hôt. : *Maison-de-Ville* ; la *Fleur-de-Lys*.
GRYON (Vaud), 60. — Hôt. de la *Croix-Blanche*. — Pension *Saussaz*.
GSCHWÆND [Ober et Unter], 282. — Aub. à l'Unter-Gschwænd.
GSPALTENHORN [Le], 242.
GSTAAD (Berne), 233. — Hôt. *Bær*.
GSTEIG (Berne), 233. — Hôt. *Bær*.
GUARDA (Grisons), 423. — Aub. : *Rœssli* ; *Sonne*.

GUEULAZ [Col de la], 97.
GÜFERHORN [Le], 386.
GUGGERHUBEL [Le], 135.
GUGGISBERG (Berne), 230.
GUGGISGRAT [Le], 244.
GUGGISHORN [Le], 230.
GUGLEN [La], 167.
GUIN (Fribourg), 46.
GULMA [Chalets de], 390.
GUMIHORN [Le], 245.
GÜMLINGEN (Berne), 226.
GÜMMELWALD (Berne), 247. — Hôt. du *Schilthorn* (pension).
GUMMFLUH [La], 235.
GÜNDLISCHWAND (Berne), 250.
GUNTEN (Berne), 259. — Hôt. *Weisses Kreuz.* — Pensions : du *Lac; Schœnberg*.
GURNIGEL [Établissement thermal et pension de], 229.
GURTEN [Le], 225.
GÜTSCH [Le], 274. — Pension.
GUTTANNEN (Berne), 262. — Hôt. : *Hirsch ; Bær.*
GÜTTINGEN (Thurgovie), 337.— Hôt.: *Lamm ; Adler.*
GWAATT (Berne), 239. — Hôt. : *Post ; Schæfle.*
GWÆCHTENHORN [Le], 262.
GYDISDORF (*V.* Grindelwald).
GYRENSPITZ [Le], 348.
GYSLIFLUH [La], 319.
GYSWYL (Unterwalden), 259. — Hôt. *Krone.*

H

HAAG (Saint-Gall), 342. — Hôt. : *Kreuz ; Gams.*
HABKERN (Berne), 256. — Aub.
HABKERN [Vallée de], 256.
HABSBOURG [Château de] (Argovie). 319.
HACKEN [Le], 289.
HACKEN [Col du], 362.
HÆZINGEN (Glaris), 369.
HAHNENMOOS SUPÉRIEUR [Col de], 240.
HAHNENSCHRITT [Le], 132.
HAKENTOBEL [Gorge de], 346.
HALLWYL [Lac de], 327.
HANDECK [Cascade et chalet de la], 263. — Aub.
HANNIGALP [L'], 164.
HARDER [Le], 244.
HASENMATT [La], 219.
HASLI (Lucerne), 224. — Hôt. *Hirsch.*
HASLIBERG [Plateau du], 265.
HAUDÈRES (Valais), 151. — Hôt. du *Mont-Colon.*
HAUENSTEIN [Tunnel de], 318.
HAUSECK [La] (*V.* Grimsel).
HAUSEN (Zurich), 276. — Hôt. *Lœwe.*
HAUSERHORN (*V.* Selbsanft).
HAUSSTOCK [Le], 374.
HAUT DE CRY [Le], 129.
HAUTAUX [Pointe d'], 69,
HAUTECOMBE [Abbaye de] (Savoie), 20.
HAUTERIVE [Abbaye d'] (Fribourg), 52.
HAUTEVILLE (Savoie), 22.
HAUTEVILLE (Vaud), 55.
HAUTS-GENEVEYS [Les], 212. — Hôt. *Renaud.*
HEIDEL [Col de], 376.
HEIDEN (Appenzell), 351. — Hôt. et pensions : *Freihof et Schweizerhof* * ; *Krone ; Linde ; Lœwe; Eugster (zum Sonnenhügel) ; Zum Paradies ; Weiss (Zur frohen Aussicht).* — Cures de petit-lait ; petit-lait, 80 c. par j.; bain de petit-lait, 5 à 6 fr.
HEILIGKREUZ (Valais) (*V.* Langthal).
HEIMWEW-FLUH [L'], 244. — Restaurant.
HEMBERG [Le], 345.
HENNIEZ (Vaud), 47. — Hôt. *Cigogne.*
HENRI [Bains d'] (Appenzell), 339.
HERBAGÈRES [Chalets des], 72.
HÉRÉMENCE (Valais), 153.
HÉRENS [Col d'], 152.
HÉRENS [Vallée d'], 150.
HERGISWYL (Lucerne), 225.
HERGISWYL (Unterwalden), 260. — Hôt. *Rœssli* ou *Poste.*
HÉRI-SUR-UGINE (Savoie), 26. — Hôt. *Entrée-des-Voyageurs.*
HÉRISAU (Appenzell), 339. — Hôt. *Heinrichsbad ; Kreuz ; Lœwe.*

HERRENALP [La], 365.
HERRENRÜTI [Chalets de], 285.
HERRLIBERG (Zurich), 354. — Hôt. *Rabe.*
HERZOGENBUCHSEE (Berne), 210.— Hôt. du *Soleil ;* restaurant près de la gare.
HEUBODENALP [Chalets de la], 368.
HEUSTOCK [Le], 357.
HEUSTRICH [Bains de], au pied du Niesen (Berne) 133. — Établissement et pension (Haas Hofstetter, propriétaire). — Omnibus à la gare de Thun.
HILDISRIEDEN (Lucerne), 326.
HILTERFINGEN (Berne), 259. — Pension des *Alpes.*
HINDELBANK (Berne), 210.
HINTER-GLÆRNICH [Le] (*V.* Bæchistock).
HINTERRHEIN (Grisons), 403. — Hôt. de la *Poste.*
HINTERRHEIN [Source du], 403.
HINTER-VIESCHERHORN [Le], 249.
HINTER-WÆGGITHAL (Schwyz), 367. — Hôtel et établissement de bains.
HIRMENTE [Montagne d'], 92.
HIRSCHENSPRUNG (Saint-Gall), 342.
HIRZLI [Le] (Glaris), 366.
HITZKIRCH (Lucerne), 327. — Hôt. *Engel.*
HOCHDORF (Lucerne), 327.
HOCH-DUCAN [Le], 412.
HOCHHAM [Le], 345.
HOCHSTEIN [Le], 281. — Pension du *Felsenthor.*
HOCHWACHT [La], 275.
HOCKENHORN [Le], 139.
HŒCHSTE-SPITZE (*V.* Dufour-Spitze).
HŒHEWEG [Le], 242.
HŒLLSTEIN (Bâle), 316.
HŒLZI [Le], 227.
HŒRNLI [Le] (Zermatt), 167.
HŒRNLI [Le] (Zurich), 363.
HOF (Berne), 262. — Hôt. *Im Hof.*
HOFWYL (Berne), 210.
HOHBALM [Le], 166.
HOHBÜHL [Le], 244.
HOHE-ALPE [La], 343.
HOHENEMBS (Vorarlberg), 380. — Aub. *Post.*
HOHENRAIN [Le], 336.
HOHE-RHONEN [Le], 360.
HOHER-KASTEN [Le], 348.
HOHGANT [Le], 256.
HOHLIEBE [Bains de], près de Lenk, 234.
HOH-RANDEN [Le], 330.
HOHSTOCK [Le], 362.
HOHTHÆLIGRAT [Le], 166.
HOLZEGG [La], 289.
HÔPITAUX-NEUFS [Les] (France), 37.
HORGEN (Zurich), 365 — Hôt. : *Meierhof* (pension); *Schwan; Lœwe.*
HORN (Thurgovie), 337.
HORW (Lucerne), 260.
HOSPENTHAL (Uri), 294. — Hôt. : *Meyerhof* (pension); *Goldener Lœwe.* — Marchands de minéraux : les frères Meier, Müller. — Voitures et chevaux pour Airolo ou Altorf.
HOSPICE DU GRAND SAINT-BERNARD, 116.
HOSPICE DU PETIT SAINT-BERNARD, 30.
HOUCHES [Les] (Savoie), 76. — Hôt. du *Glacier.*
HÜBEL [Le], 255.
HÜFI [Glacier de], 370.
HÜFIALP [Chalet de la], 370.
HÜHNERTHÆLI [Col du], 264.
HÜLFTEGG [La], 343.
HÜMMELWALD [Le], 345.
HÜNDWYL (Appenzell), 346. — Hôt. *Bær; Ochs.*
HUNDWYLERHŒHE [La], 346.
HÜTLIBERG [Le] (*V.* Uetliberg).
HÜTTENALP [La], 349. — Lait au chalet.
HÜTTWYL (Berne), 223.— Hôt. *Krone.*
HYOT [La Côte d'], 74.

I

IAZZI (*V.* Cima di).
IBERG (Schwyz), 368.
IFFIGEN [Chalets d'] (Berne), 133.
ILANZ (Grisons), 381. — Hôt. *Oberalp* ou *Poste.*
ÎLES BORROMÉES [Les] (Italie), 193.
ILENZ (*V.* Gliemz).

ILG FUORN (Grisons), 427.
ILLIEZ [Val d'] (Valais), 69.
ILLSEE [Col de l'], 160.
ILLSEE [Lac de l'], 160.
IMFELD (Valais), 202. — Aub. — Guide, Ad. Walpen.
IM GRUND [Vallon de] (Valais), 262.
IMMENSEE (Schwyz), 288. — Hôt. du *Rigi* (pension; prix de 2e classe). — Guides et chevaux pour le Rigi.
IMSECKEN (Glaris), 369. — Aub.
IM SELDEN (*V.* Gasterendorf).
IM SENNTHUM [Chalets d'], 162.
INDEN (Valais), 134. — Aub.
IN DEN EGGEN [Alpe], 168.
INGENBOHL (Schwyz), 289.
INNERE KLUS (Soleure), 317. — Hôt. *Hirsch.*
INS (*V.* Anet).
INTELVI [Val], 399.

INTERLACHEN (Berne), 243.

Hôtels : — *Victoria**; — *Jungfrau**; — des *Alpes** (pension); — d'*Oberland**; — *Ritschard**; — *Schweizerhof**; — *Beau-Rivage**; — d'*Interlachen*; — du *Casino*; — du *Belvédère* (bonne table); — *Bellevue*; — *Volz*; — *Rœssli*; — du *Lac*; — de la *Croix-Blanche*; — *Elmer*; — du *Cheval*, etc.

Pensions : — *Jungfraublick**; — *Wyder*; — *Ober-Volz*; — *Reber*; — *Deutscherhof*; — *Ober-Schlœssli*; — *Bischofberger*; — *Mattenhof*; — *Felsenegg*, café-restaurant, à 20 min., sur la route de Brienz. — A Bœnigen (20 min.), pensions : *Vogel*, *Seiler* et *Chalet du Lac*. — Sur l'Abendberg (*V.* p. 244), pension *Bellevue*.

Kursaal : — sur le Hoheweg (entrée en apparence gratuite; prix portés d'office sur la note de l'hôtel; café, billard, salons de lecture; musique matin et soir).

Deux cabinets littéraires : — l'été sous les noyers du Hoheweg.

Poste aux lettres : — à l'extrémité du Hoheweg, près du pont d'Unterseen.

Bains chauds : — près du pont d'Unterseen. — *Bains de rivière* à l'hôtel Bellevue. — *Bains du lac* à Bœnigen.

Dans tous les hôtels, voitures, chevaux, mulets, guides.

Un *guide*, 6 à 8 fr. par jour, y compris l'entretien; 6 fr. par journée de retour; — un porteur, 6 fr. par jour, pour l'aller et le retour; — un *cheval* ou un *mulet*, avec son conducteur, par jour, 11 fr.; — s'il y a plusieurs chevaux, 10 fr.; — un cheval, 3 fr. l'h.; — 2 chev., 5 fr. l'h.; — un *âne*, 1 fr. 50 c. l'h.; 9 fr. la journée entière; — une *voiture* à 1 cheval (pour la journée), 15 fr.; à 2 chevaux, 25 fr.

INTRA (Italie), 300. — Hôt. : *Leone d'Oro*; *Vitello d'Oro*.
INTRAGNA (Tessin), 304. — Aub. chez *Bustelli*.
ISELLA (Italie), 193. — Hôt. de la *Poste*.
ISELTWALD (Berne), 258. — Pension.
ISENAUX [Cime d'], 235.
ISENTHAL (Uri), 287. — Auberge *Adler* et chez *Joseph Imfanger*, guide recommandé.
ISENTHAL [L'], 286.
ISÉRABLE (Valais), 129.
ISLE [L'] (Vaud), 35.
ISLETEN (Uri), 287.
ISOLA BELLA (Lac Majeur), 193. — Hôt. du *Dauphin* (Delfino).
ISOLA MADRE (Lac Majeur), 194.
ISOLINO (Lac Majeur), 194.
ISSIME (Italie), 177.
ISSOGNE [Château d'] (Italie), 281.
IVRÉE (Italie), 147. — Hôt. : de l'*Europe*; du *Lion-d'Or*.

J

JACOB [Bains de], 346.
JÆGIHORN [Le], 140.
JÆTZALP [Chalets de la], 375.
JAILLET [Col], 75.

JAMAN [Col de], 258.
JARDIN [Le] (Savoie), 80.
JARDIN DES CHAMOIS [Le], 144.
JAUN (*V.* Bellegarde).
JAUNTHAL [Le], *V.* Bellegarde [Vallée de].
JENATZ (Grisons), 407. — Hôt. : *Post; Krone.*
JENINZ (Grisons), 358.
JENISBERG (Grisons), 409.
JOCH [Col du], 266.
JOCHLI [Le], 285.
JODERHORN [Le], 188.
JOHANNISBERG [Le], 415.
JOIGNY (France), 2.
JONA ou JONEN (Saint-Gall), 355. — Hôtel et pension *Schlüssel*, au Rosengarten.
JORASSES [Les Grandes], 84.
JORAT [Le], 40.
JOTTY [Le], 68.
JOUGNE (France), 37. — Hôt. des *Trois-Pigeons.*
JOUX [Château de], 206.
JOUX [Col de], 181.
JOUX [Colonne de], 30.
JOUX [Vallée et lac de], 33. — Hôtel-pension de la *Truite*, au Pont.
JOUX PLANE [Col de], 89.
JUCHLISTOCK [Le], 269.
JUF (Grisons), 406.
JULES-CÉSAR [Le] (*V.* Mont-Terrible).
JULIER [Col du], 414. — Aub. *Veduta.*
JUMEAUX [Col des], 176.
JUNG [Col de], 161.
JUNGEN (Valais), 161.
JUNGFRAU [La], 270.
JUNGFRAUBLICK [Le], 244. — Grand hôtel, admirablement situé.
JUNGFRAUJOCH [Le], 248.
JÜNGIBRUNNEN [Cascade de], 266.
JUSTISTHAL [Le] (Berne), 240.

K

KÆFERBERG [Le], 325. — Pension.
KÆNZLI [Le] (Rigi), 281.
KÆPFNACH (Zurich), 366.
KÆRPFSTOCK [Le], 374.
KÆRSTELENTHAL [Le] (*V.* Maderan).
KÆSTRIS (Grisons), 382.
KAISERECK [La], 54.
KAISERSTUHL (Unterwalden), 259. — Aub.
KALPOTRAN (Valais), 164.
KALTBAD [Le], 281. — *V.* Rigi.
KALTBRUNN (Saint-Gall), 356. — Hôt. : *Rœssli; Hirsch.*
KALTENBERG [Chalets de], 162.
KAMMERSTOCK [Le], 369.
KAMMLIALP [Chalet de la], 371.
KAMOR [Le], 348.
KANAL [Vallée de], 386.
KANDERGRUND (Berne), 138.
KANDERSTEG (Berne), 137. — Hôt *Victoria.* — A Eggenschwand (2 min.), hôtel-pension *Gemmi;* hôte de l'*Ours.*
KAPPEL (Saint-Gall), 343.
KAPPELEN (*V.* Frauen Kappelen).
KARRENEGG [La], 367.
KASTELL [Le], 164.
KASTENSTEIN (Berne), 234.
KATZENSTRICK [Le] (Schwyz), 365
KATZIS (Grisons), 393. — Aub. *Kreuz*
KAYEN [Le], 331.
KEHRBACH [Chalets de], 204.
KEHRSATZ (Berne), 226.
KERNS (Unterwalden), 260. — Hôt. *Krone; Hirsch; Rœssli.* — Pension *Schneckenhubel* à Bohl.
KESSISBODENLOCH [Le], 281.
KESSWYL (Thurgovie), 337. — Aub. *Schiff.*
KIENHOLZ (Berne), 237. — Hôt. et pension *Bellevue.* — Bains dans le lac.
KIENTHAL [Le] (Berne), 240. — Aub
KIESEN (Berne), 226. — Hôt. *Lœwe.*
KILCHFLUH [Col de la], 240.
KILCHLISTOCK [Le], 262.
KINZIGERKULM [Le], 291.
KIPPEL (Valais), 139. — Petit hôtel très-passable.
KIRCHALPHORN [Le], 386.
KIRCHDORF (Berne), 226. — Hôtel.
KIRCHENTHURNEN (Berne), 229.
KISTEN-PASS [Le], 373.
KLAUSEN [Passage du], 301.
KLIMSENHORN [Le], 283. — Hôt. du *Klimsenhorn*, sur le Joch.

KLŒNTHAL [Le] (Glaris), 291.— Établissement de cures diverses, avec hôtel-pension.
KLŒNTHAL [Lac du], 291.
KLŒSTERLI [Le] (*V.* Rigi).
KLŒSTERLI [Hospice], 281.
KLOSTERS-AM-PLATZ (Grisons), 408. — Hôt.: *Silvretta* (pension); *Rœssli.* — A Dœrfli, auberge *Zum Dœrfli.*
KLUS (Uri), 293. — Hôt. *Weisses Kreuz.*
KLUS [Défilé de la], 140.
KNONAU (Zurich), 275. — Hôt. *Adler.*
KOBELWIES (Saint-Gall), 349.
KŒNIGSFELDEN [Abbaye de] (Argovie), 320.
KŒPFENSTOCK [Le], 367.
KRÆZERNPASS [Le], 364.
KRATTIGRABEN (Berne), 259.
KRATTIGEN (Berne), 259.
KRAYALP [La], 350.
KREUZLI [Col du], 390.
KREUZLINGEN [Abbaye de] (Thurgovie), 337. — Pension *Helvetia* — Hôt.: *Krone; Lœwe; Schweizerhof.*
KREUZLISTOCK [Le], 390.
KREUZSTRASSE [La], 210. — Hôt. *Lœwe.*
KRIEGALP [Col de la], 202.
KRIENS (Lucerne), 285. — Hôt.: du *Pilate; Linde.*
KRIESILOCH [Le] (Pilate), 284.
KRŒSCHENBRUNNEN (Berne), 224.
KRONBERG [Le], 346.
KRUMMENAU (Saint-Gall), 345.
KUBLI [Bains de], 240.
KÜBLIS (Grisons), 407. — Hôt. *Krone; Steinbock.*
KÜHALPTHALHORN [Le], 412.
KÜHEDUNGELALP [La], 131.
KULM [Le] (*V.* Rigi).
KUNKELS [Col de], 378.
KÜSSNACHT (Schwyz), 288. — Hôt.: du *Lac* (Seehof; pension); de l'*Aigle-Noir*; du *Cerf* (Hirsch); *Rœssli.*
KÜSSNACHT (Zurich), 354. — Hôt.: *Sonne*, avec bains; *Stern.*
KÜTTIGEN (Argovie), 325. — Bonne auberge.
KYBURG [Château de] (Zurich), 328.

L

LAAX (Grisons), 381. — Hôt. *Goldener Adler.*
LAC [Col du] (*V.* Sachère).
LAC NOIR [Le], ou lac Domène, 54. — Hôtel des *Bains du Lac Noir* (prix de 2e classe). — Eaux sulfureuses et ferrugineuses. — Voitures à Fribourg.
LAC NOIR [Le] (Zermatt), 167.
LACHEN (Schwyz), 366. — Hôt.: *Bær; Ochs.*
LÆMMERNJOCH [Le], 241.
LÆUFELFINGEN (Bâle), 318. — Hôt. du *Soleil.* — Restaurant à la gare.
LAGLIO (Italie), 399.
LAMPERTSCHALP [La], 386.
LANCE [Chartreuse de la] (Vaud), 4
LANCEBRANLETTE [La], 30.
LANDERON (Neuchâtel), 208. — Hôt. de *Nemours.*
LANDQUART (Grisons), 358. — Hôt. *Landquart*, à la station.
LANGENBRÜCK (Bâle), 317. — Hôt.: *Ochs*, avec établissement de bains; *Bær.* — Pension du Dr *Bieder.*
LANGENTHAL (Berne), 210. — Hôt.: *Lœwe; Bær; Kreuz.*
LANGIN [Tour de] (Savoie), 66.
LANGNAU (Berne), 224. — Hôt.: *Emmenthal; Hirsch; Lœwe.*
LANGTHAL [Le], 202.
LANGTHAL (Valais), 202.
LANGWIES (Grisons), 411. — Aub.
LAQUIN [Col de], 186.
LARINGES (Savoie), 67.
LATTERBACH (Berne), 132.
LATTELHORN [Le], 187.
LAUBERGRAT [Le], 265.
LAUBERHORN [Le], 252.
LAUENEN (Berne), 132. — Hôt. *Bær.*
LAUENEN [Lacs de], 132.
LAUFENBURG [Gross] (Argovie), 331. — Hôt. de la *Poste.*
LAUFENBURG [Klein] (Duché de Bade), 331. — Hôt.: de la *Poste; Rebstock.*
LAUFFON (Berne), 315. — Hôt.: *Sonne; Kreuz.*

LAUGGELBACH (Glaris), 369.
LAUINHORN [Le], 140.
LAUPEN (Berne), 46.
LAURES [Col des], 124.

LAUSANNE (Vaud), 40.

Gare : — long détour pour venir en voiture. — Omnibus de Lausanne à la gare et de là à Ouchy à tous les trains et à tous les départs et arrivées des bateaux du lac (*V.* Genève : bateaux à vapeur).

Hôtels : — *Gibbon* *, place Saint-François, près de la Poste, bien situé ; — *Riche-Mont* * ; — du *Nord* ; — du *Grand-Pont* ; — *Bellevue* ; — du *Belvédère* ; — *Mansfeld*.

Pensions : — *Bugnon*, rue du Grand-Chêne ; — *Chevallier* ; — *Georgette* ; — *Monport* ; — *Mont-Riond*, tenu par Mlle Muller, près de l'église anglaise ; — *Sauvageat*, avenue de Villamont ; — *Victoria*, etc.

Cafés : — sur la place Saint-François ; — à l'hôtel du Grand-Pont ; — au Casino, sur la promenade de ce nom, avec restaurant ; — au nouveau théâtre, avec restaurant.

Brasserie de Tivoli : — Promenade de Montbenon.

Théâtre : — (800 places) au-dessous de la promenade du Casino.

Manége de la Caroline : — sur la route de Berne.

Voitures de place : — Station sur la place Saint-François.

Poste aux lettres et diligences : — Place Saint-François.

Libraires : — *Blanc-Imer* et *Lebet* ; — *Chantrens* ; — *Mlle Roy* ; — *Meyer* ; — *Rouge* et *Dubois*.

LAUTERAARHORN [Le], 269.
LAUTERAARJOCH [Le], 254.
LAUTERBRUNNEN (Berne), 246. — Hôt. *Steinbock* ou *Capricorne*. — Pension du *Staubbach*, près de l'église. — Guides recommandés : Ulrich et Christian Lauener, Bischof, Ulrich Linder, Chr.-Fr. et J.-V. Almen, Joh. Gertsch.
LAUTERSEE [Le], 285.
LAUTRACH (Vorarlberg), 380.
LAUWINENTHOR [Le], 248.
LAUZON [Col de], 123.
LAVAZJOCH [Le], 389.
LAVENO (Italie), 300. — Hôt. : *Moro et Posta* ; *Stella*. — Dilig. pour Camerlata et Lugano.
LAVERTEZZO (Tessin), 302.
LAVEY [Bains de], 61. — Hôt. ou pens. des *Bains*.
LAVIN (Grisons), 423. — Hôt. : *Iiz Linard* ou *Poste* ; *Steinbock* ; *Weisses Kreuz*. — Guides : D.-J. Bonorand, Otto Bonifaci, B. Paravicini et J. Wiesen.
LAVIN [Col de], 408.
LAVINA [Pointe de], 122.
LAVINUOZ [Val], 409.
LAVIRUM [Col de], 422.
LAVIZZARA [Val], 303.
LAX (Valais), 198. — Hôt. *Kreuz*.
LAYA [Pointe de la], 235.
LEBENDU [Lac], 202.
LECCO (Italie), 400. — Hôt. : *Leone d'Oro* ; *Albergo d'Italia* ; *Croce di Malta* ; *Corona* ; *Isola Bella*. — Café *della Stazione*.
LÉCHERETTE [La] (Vaud), 236. — Aub.
LECKI [Col de], 295.
LECKIHORN [Le], 295.
LEI [Vallée de], 405.
LEISSIGEN (Berne), 239. — Aub. *Steinbock*.
LEISSIGENBAD (Berne), 239.
LEISTKAMM [Le], 364.
LÉMAN [Le lac], 37.
LENK (Berne), 234. — Hôt. : *Krone* ; *Hirsch* ; *Stern* ; *Bær*. — A 7 min. du village, bains sulfureux de *Hohliebe*, avec hôtel-pension dans l'établissement (directeur, A. Kœlin-Archinard).
LENNO (Italie), 398.
LENS (Valais), 134.
LENTA [Glacier de], 387.

LENZ (Grisons), 413. — Hôt. *Post.*
LENZBURG (Argovie), 326. — Hôt.: *Lœwe; Krone; Stern.*
LESCHAUX (Savoie), 24.
LEUK (*V.* Louèche).
LEVENTINA [Val], 296.
LIAPPEY [Chalets de], 153.
LICHTENSTEIG (Saint-Gall), 343. — Hôt.: *Krone; Rœssli.*
LICHTENSTEIN [Principauté de] (Allemagne), 380.
LIDDES (Valais), 115. — Hôt.: d'*Angleterre;* de l'*Union* (prix de 2e cl.); du *Lion.* — Aub. avec les prix d'hôtel.
LIENZ (Saint-Gall), 342.
LIESTAL (Bâle), 318. — Hôt.: *Schlüssel; Falke; Engel.*
LIEU [Le] (Vaud), 34.
LIEYRETTA [La] (*V.* Sachère).
LIGERZ (Berne), 208.
LIGNEROLLES (Vaud), 37.
LIMPACH [Bains de] (Berne), 223.
LINLEUX [Pic de], 65.
LINTHTHAL (Glaris), 369. — Hôt.: *Adler; Bær* ou *Poste; Rabe; Freihof.*
LINTHTHAL [Le] (Glaris), 369.
LIOSON [Lac de], 256.
LITTAU (Lucerne), 225.
LIVEROGNE (Italie), 113. — Hôt. des *Voyageurs.*
LIVORNEA [Col de], 146.
LOCARNO (Tessin), 298. — Hôt.: *Corona; Albergo Svizzero; Gallo.* — Grand hôtel en construction.
LOCCIE [Col delle], 179.
LOCHBERG [Col du], 294.
LOCLE [Le] (Neuchâtel), 211. — Hôt.: des *Trois-Rois;* de la *Poste.* — Cafés: de la *Poste; Jacot;* brasserie *Pfeiffer.*
LOCO (Tessin), 302. — Hôt. de la *Poste.*
LOCON (Savoie), 64.
LŒCHLIBERG [Col du], 385.
LŒFFELHORN [Le], 200.
LŒSSIS [Alpe] (Saint-Gall), 357.
LŒTSCH [Vallée de], 139.
LŒTSCHENBERG [Col du], 139.
LŒTSCHENLÜCKE [La], 141.
LŒTSCHENTHALGRAT [Col du], 230.
LOGES [Les] (Neuchâtel), 212. — Aub. *A la vue des Alpes.*
LOGNANT [Chalets de], 110.
LOMBRAORO [Alpe], 187.
LONA [Col de], 155.
LONGE-BORGNE [Ermitage de], 150.
LONGIROD (Vaud), 34. — Pension *Pré-Martin.*
LOPPERBERG (Pilate), 260. — Hôt. *Zur-Acherbrücke.*
LOSTALLO (Grisons), 404. — Hôt. *Posta.*
LOSTORF (Soleure), 325. — Bains avec hôtel-pension.
LOUÈCHE (Valais), 134. — Hôt.: de la *Couronne;* de la *Croix.*
LOUÈCHE [Bains de] (Valais), 135. — Hôt.: des *Alpes;* des *Bains* ou de la *Promenade;* de *Bellevue;* de *France;* de la *Maison-Blanche;* du *Grand-Bain;* des frères *Brunner;* de l'*Union; Croix-Fédérale; Guillaume-Tell.* — Bon guide, Antoine Brunner.
LOVAGNY (Savoie), 23. — Station des gorges du Fier. — *Chalet-restaurant,* à l'entrée des gorges, où l'on prend les billets d'entrée pour les galeries. — *Restaurant* à la gare.
LOVENO (Italie), 397.
LOVERO (Italie), 428.
LOWERZ (Schwyz), 289. — Hôt. *Adler; Rœssli.*
LUCENDRO [Lac de et Pizzo], 295.
LUCENS (Vaud), 47.

LUCERNE, 273.

Hôtels : — *National**, édific monumental; — *Schweizerhof* e *Luzernerhof**; — d'*Europe**; — d *Cygne** (Schwan); — *Englische hof**; — du *Rigi**; — *Bea Rivage*; — *Stadthof**; — *Saint-G thard**, près de la gare; — des *B lances*; — du *Lac*, du *Maure*, pr de la gare; — des *Alpes*; — *Enge* — du *Sauvage*, près de la Poste.

Pensions : — *Tivoli* (15 min avec café, restaurant et bains da le lac; — *Schweizerhaus*; — *Se*

burg (20 min.), au bord du lac; — *Christen*; — *Felsberg*; — *Waldis*; *Rauch*; — *Stutz*; — *Chalet du Lion*, au-dessus du monument du Lion; — *Kaufmann*, belle vue; — *Morell*; — *Wallis*, et restaurant *Gütsch*; — *Victoria*, *Gibraltar*, sur la colline Gibraltar; — *Sonnenberg* (1 h.), sur le Sonnenberg; — *Blættler*, au Rotzloch, etc.

Cafés : — du *Lac*; — des *Alpes*; — du *Saint-Gothard*; — *Stadthof*; — *Alpen Club*.

Brasseries : — *Freienhof*, près du théâtre; — *Lœwengarten*, près du monument du Lion; — *Muth*; — *Kreuz*; — *Falke*; — *Schweizerhalle*; — *Gletschergarten*, avec restaurant dans le parc.

Bains : — dans le lac, près de l'église collégiale et près de la pension Tivoli. — *Bains Turcs*, derrière le Luzernerhof. — *Bains*, près du pont des Moulins.

Poste et télégraphe : — à côté de l'église des Jésuites.

Libraires : — *Doleschat*, place de la Chapelle; — *Gebhardt*; — *Ræber*.

LUCERNE [Lac de], 276.
LUCHSINGEN (Glaris), 369. — Hôt. *Freihof*.
LUDWIG'S-HŒHE [La], 170.
LUGANO (Tessin), 305. — Hôt.: du *Parc*, sur le quai, dans l'ancien couvent de *Santa Maria degli Angeli* et villa *Beau Séjour*, ci-devant villa *Vassalli*, tous deux à M. A. Beha; villa *Élisabeth*; *Bellevue*; *Grand-Hôtel Suisse*; *Washington*; de la *Couronne*; *Trattoria Americana*. — *Poste* et *télégraphe*, dans le palais du Gouvernement. — Bateaux à vapeur et barques particulières.
LUGANO [Lac de], 306.
LUGRIN (Savoie), 64.
LUINO (Italie), 309. — Hôt.: du *Simplon* (belle situation); de la *Poste*; *Victoria*. — Café-restaurant *Clerici*
LUKMANIER [Col du], 389.
LULLIN (Savoie), 92.
LUMBREIN (Grisons), 387.
LUNGERN (Unterwalden), 259. — Hôt. *Brünig*.
LUNGNETZ [Vallée de], 385.
LUSENEY [Col et Bec de], 230.
LUTARET [Alpe de], 153.
LUTHERN (Lucerne), 225. — Hôt. *Sonne*.
LÜTHOLDSMATTALP [Chalets de la], 283.
LÜTISBURG (Saint-Gall), 345. — Hôt.: *Schloss*; *Hirsch*.
LUTRY (Vaud), 54. — Hôt. de la *Couronne*.
LUVIS (Grisons), 381.
LYS [Col et Val de], 176.
LYSKAMM [Le], 169.
LYSS (Berne), 209.
LYSSACH (Berne), 209. — Hôt. *Zur Krone*, à la gare.

M

MAAG [La], 354.
MÂCON (France), 4. — Buffet à la gare. — Hôt. : de l'*Europe*; des *Champs-Élysées*.
MACUGNAGA (Italie), 189. — Hôt.: du *Monte-Moro*, chez Gaspard Delmonte, près du pont; *Zum Monte-Rosa*, chez François Lochmatter, le meilleur guide de la vallée.
MACUGNAGA [Glacier de], 189.
MADERAN [Vallée de], 391. — Hôt.-pension *Au Club Alpin suisse*.
MADESIMO [Col de], 395.
MADONNA DEL MONTE [La], 310.
MADONNA DEL SASSO [La], 298.
MADONNA DI TIRANO (Tyrol), 429. — Hôt. *San-Michele*.
MADULEIN (Grisons), 422. — Hôt. *Guardawall*.
MÆDRIS [Vallée de], 405.
MÆGISALP [La], 265.
MÆHRENHORN [Le], 264.
MÆNNEDORF (Zurich), 355. — Hôt. *Wilder Mann* (pension).

MÆNNLICHEN [Le], 251. — Aub. à 20 min. du sommet.
MÆNNLIFLUH [La] (Berne), 251.
MÆRSTETTEN (Thurgovie), 336.
MAGADINO (Tessin), 298. — Hôt. : le *Belvédère*; de la *Ville*. — Voitures pour le Saint-Gothard.
MAGE (Valais), 150.
MAGGIA (Tessin), 305.
MAGGIA [Val], 302.
MAGLAND (Savoie), 74.
MAGLIASO (Tessin), 309.
MAIGNA [Col de la], 155.
MAINGHORN (*V.* Torrenthorn).
MAISON-BLANCHE [Col de la], 145.
MAJEUR [Lac], 299.
MALANS (Grisons), 406. — Aub. : *Kreuz; Rathhaus.*
MALATRAIT [Le], 58.
MALESCO (Tessin), 305.
MALIX (Grisons), 413.
MALLERAY (Berne), 315. — Hôt. du *Lion-d'Or.*
MALOGGIA [Col de la], 401.
MALS (Tyrol), 427. — Hôt. : *Adler; Gans; Hirsch.*
MALTERS (Lucerne), 225. — Hôt. : *Klœsterli; Kreuz.*
MAMMERN (Thurgovie), 332. — Hôt. : *Hecht; Schiff.*
MARBACH (Saint-Gall), 342. — Hôt. : *Krone; Bad.*
MARCELLAZ (Savoie), 22.
MARCHAIRU [Col du] (Vaud), 54. — Aub. de l'*Asile.*
MARCHES [Les] (Savoie), 25.
MARGELKOPF [Le], 342.
MARGOZZOLO (*V.* Motterone).
MARIASTEIN (Bâle), 314.
MARLIOZ (Savoie), 20. — Bains à 10 min. d'Aix-les-Bains.
MARTIGNY-LA-VILLE (Valais), 62. — Omnibus, 50 c. — Hôt. : *Grande-Maison et Poste * ; Clerc ; La Tour ;* le *Cigne; Bellevue*, près de la gare.
MARTINSBRÜCKE (Grisons et Tyrol), 424. — Aub. : *Lœwe ; Goldenes Herz.*
MARTINSLOCH [Le] (Glaris), 374.
MARWIES [La], 349.
MASCOGNA [Pas de], 180.
MASINO [Bains de] (Italie), 430.
MASSONGER (Valais), 66.
MASTALLONE [Val], 190.
MATRAN (Vaud), 46.
MATT (Glaris), 374.
MATTALP [La], 363.
MATTEN (Berne), 245. — Hôt. *Hirsch.*
MATTERHORN [Le] (*V.* Cervin).
MATTHORN [Le] (*V.* Pilate).
MATTMARK [Lac], 188. — Hôtel du *Lac.*
MATTWALDHORN [Le], 186.
MAUVAIS-PAS [Le] (Savoie), 80.
MAXILLY (Savoie), 64.
MAYEN [Tour de], 58.
MAYENFELD (Grisons), 358. — Hôt. : *Rœssli ; Sonne.*
MAYENS [Montagne des], 130.
MAYENS DE L'AROLLA [Les], 151.
MAYENS DE PRALONG [Les], 153.
MEDELS [Vallée de], 398.
MEERALP [La], 375.
MÉGÈVE (Savoie), 26. — Hôt. du *Soleil-d'Or.*
MEGGEN (Lucerne), 288. — Kurhaus et pension *Gottlieben.*
MEGGENHORN [Le], 277.
MEGLISALP [La], 349.
MEIENTHAL [Le], 268.
MEIENWAND [La], 264.
MEILEN (Zurich), 355. — Hôt. : *Lœwe ; Stern.*
MEILLERET [Pointe de], 235.
MEILLERIE (Savoie), 64.
MEINAU [Ile] (Lac de Constance), 334.
MEIRINGEN (Berne), 261. — Hôt. : *Wilder Mann* (le Sauvage), illumination des chutes de l'Alpbach ; *Krone; Bær ;* du *Reichenbach* (pension). — Pensions *Otth ; Flux.* — Au pied des chutes du Reichenbach, hôtel du *Reichenbach* et hôtel des *Alpes* (illuminations des chutes à dater du 1er juillet). — Cures de petit-lait. — Guides recommandés . Melchior Anderegg (un des meilleurs guides de la Suisse), Jacob Anderegg, Gaspard et Jacob Blatter, Johann von Bergen, Johann Tännler, Benedict Neigeli.

MEISTERSCHWANDEN (Argovie), 327.
MELANO [Alpe de], 307.
MELCHSEE [Le], 265.
MELCHTHAL (Unterwalden), 265. — Hôt *Kaplanei*.
MELCHTHAL [Le], 265.
MELIDE (Tessin), 308.
MELS (Saint-Gall), 357. — Hôt.: *Zum Melserhof*, à la gare; *Drei Kœnige; Krone; Schlüssel*.
MELTINGEN [Bains de] (Soleure), 316.
MELUN (France), 1.
MELZI [Villa] (Italie), 398.
MEMISE [Rochers de], 64.
MENAGGIO (Italie), 397. — Hôt.: *Victoria* (au 1er étage, tableaux de Léonard de Vinci et de Guido Reni); *Corona; Cervo*.
MENDRISIO (Tessin), 308. — Aub. *Angelo*. — Nouvel hôtel. — Guides et mulets pour le Generoso.
MENOUVE [Col de], 115.
MENTHON (Savoie), 24. — Restaurants. — Omnibus pour Annecy.
MENZBERG (Lucerne), 226. — Hôtel. — Cures de petit-lait.
MENZIKON (Argovie), 325. — Hôtel *Stein*.
MER DE GLACE [La], 79.
MERENSCHWAND (Argovie), 327.
MERJELEN [Chalets de], 199.
MERLIGEN (Berne), 240. — Hôtel *Lœwe*.
MESOCCO (Grisons), 404. — Hôtel *Desteffanis*.
MESOCCO [Val], 404.
METTELHORN [Le], 168.
METTENBERG [Le], 251.
METTMENSTETTEN (Zurich), 275. — Hôt. *Rœssli*.
MEXIMIEUX (France), 7.
MEZZA SELVA (Grisons), 407. — Hôt. *Mezza Selva*.
MIAGE [Col de], 108.
MIAGE [Glacier de], 104.
MIDI [Col du], 107.
MIEUSSY Savoie), 89. — Hôtels.
MILDERSTEINPASS [Le], 140.
MIRIBEL (France), 7.
MISAUNA [Chalets de] (Grisons), 419.
MISCHABELHŒRNER [Les], 164.
MISCHABELJOCH [Le], 185.
MITLŒDI (Glaris), 369. — Hôt.: *Hirsch; Rœssli; Wiese*.
MITTAGFLUH [La], 231.
MITTAGHORN [Le], 185.
MITTELBERG [Le], 416.
MITTELHORN [Le], 269.
MITTELZELL (Allemagne), 334. — Aub.: *Krone; Bær*.
MITTHOLZ (Berne), 138. — Hôt. de l'*Aliels*.
MOËDE [Chalets de], 96.
MŒNCH [Le], 248.
MŒNCHJOCH [Le], 248.
MŒRILL (Valais), 198. — Hôt. de l'*Æggischhorn*.
MOILLESULAZ (Genève), 75.
MOIRY [Col et glacier de], 156.
MÔLE [Le], 74.
MOLÉSON [Le], 53.
MOLINA (Italie), 399.
MOLINS Grisons), 414. — Hôt. *Lœwe*.
MOLLIA (Italie), 198. — Aub. *Val Sesiano*.
MOLLIS (Glaris), 363. — Hôt.: *Bær; Lœwe; Wiese*.
MOLTRASIO (Italie), 399.
MOMING [Col de], 159.
MOMPE-TAVETSH (Grisons), 384.
MONDELLI [Col de], 189.
MONEY [Col de], 120.
MONIAZ (Genève), 66.
MONNAIE [Galerie de la], 114.
MONNETIER (Savoie), 15. — Hôt.: du *Château de l'Ermitage*; de la *Reconnaissance**; aub. de l'*Union*. — Pension de la *Petite Bossue*.
MONT [Col du], 126.
MONT-AUBERT [Le], 44.
MONT-AVRIL [Le], 142.
MONT-BLANC [Le], 86.
MONT-BLANC DE CHEILLON [Le], 154.
MONT-BRÛLÉ [Col du], 152.
MONT-CARMEL [Le], 104.
MONT-CHÉTIF [Le], 103.
MONT-COLON [Le], 152.
MONT-CORVÉ [Chalet de], 124.
MONT-CRAY [Le], 232.
MONT-DE-GRANGE [Le], 67.

MONT DE L'ÉTOILE [Le], 151.
MONT DE SION [Le], 25.
MONT-DOLENT [Le], 104.
MONT-EMILIUS [Le], 119.
MONT-FLEURI [Le], 75.
MONT-FORT [Le], 141.
MONT-FRETY [Le], 106.
MONT-GELÉ [Le], 142.
MONT-GOURZE [Le], 45.
MONT-GREMAY [Le], 215.
MONT-GRÉYOU [Le], 89.
MONT-JOLI [Le], 27. — Pavillon de *Bellevue*.
MONT-JOVET [Défilé du], 147.
MONT-JOVET [Plan du], 102.
MONT-KIRCHET [Le], 262. — Auberge à 15 min. de la gorge obscure de l'Aare (50 c. par pers ; 1 fr. pour 3 pers.).
MONT-LA-VILLE (Vaud), 55.
MONT-LE-GRAND (Vaud), 34.
MONT-MALLET [Le], 84.
MONT-MORT [Le], 117.
MONT-NOBLE [Le], 150.
MONT-PERS [Le], 421.
MONT-PLEUREUR [Le], 142.
MONT-PROSA [Le], 295.
MONT-RICHER (Vaud), 34.
MONT-RIVET [Le], 32.
MONT-ROSE [Le], 169.
MONT-ROUGE [Col du], 145.
MONT-SONCHAUD [Le], 57.
MONT-TENDRE [Le], 34.
MONT-TERRIBLE [Le], 215.
MONT-TONDU [Col du], 109.
MONT-TOUNOT [Le], 165.
MONTAGNE DE LA CÔTE (Savoie), 85.
MONTBARD (France), 2.
MONTBOVON (Fribourg), 252. — Hôt. du *Jaman* (pension).
MONTCHERAND (Vaud), 37.
MONTE BISBINO [Il], 399.
MONTE BRE [Il], 307.
MONTE CARASSO [Il] (Tessin), 298.
MONTE CEVEDALE [Il], 428.
MONTE CENERE [Il], 305.
MONTE CISTELLA-ALTA [Il], 204.
MONTE CONFINALE [Il], 428.
MONTE DELLE DISGRAZIE [Il], 430.
MONTE DI GRAVASALVAS [Il], 401.
MONTE D'ORO [Il], 401.
MONTE GENEROSO [Il], 307. — *Hôtel du Monte-Generoso*, bien tenu par le Dr Pasta et très-bien situé (poste et télégraphe).
MONTE LEGNONE [Il], 429.
MONTE LEONE [Il], 192.
MONTE LUNA [Il], 358.
MONTE MORO [Col du], 188.
MONTE SACRO [Il], 195.
MONTE SPLUGA [Il], 429.
MONTE TAMARO [Il], 298, 305.
MONTENVERS [Le] (Savoie), 79.
MONTEREAU-FAULT-YONNE (France), 1.
MONTET [Le], 59.
MONTFAUCON (Berne), 215.
MONTHEY (Valais), 65. — Hôt. : du *Cerf*; de la *Croix-d'Or*. — Voitures pour Champéry et Morgins.
MONTLUEL (France), 7.
MONTMÉLIAN (Savoie), 25. — Hôt. des *Voyageurs*.
MONTMIRAIL (Neuchâtel), 220.

MONTREUX (Vaud), 56.
Gare (entre Vernex et Montreux), débarcadère à Vernex.
Hôtels : — *National**, à mi-côte ; — *Beau-Rivage**, près du lac ; — *Beau-Séjour* (prix de 2e cl.), au bord du lac ; — sur la hauteur : hôtel-pension *Sœurs Vauthier; Depallens; Vizinand; Buret*.
Librairie : — *Benda*.
Banquier : — *J. Dubochet fils*.
Bazar bien fourni.

MONTRIOND (Savoie), 69.
MONTRIOND [Lac de], 69.
MONTROTTIER [Château de], 25.
MONTS [Les], 60.
MONTSALVENS (Vaud), 55.
MONTVOISIN [Pont de], 141. — Hôt. du *Gêtroz*.
MOOS [Vallée], 188.
MORAT (Fribourg), 48. — Hôt. : de la *Couronne*; de l'*Aigle*; de la *Croix; Lœwe*, sur le lac.
MORAT [Bataille de], 48.
MORAT [Lac de], 48.

MORBEGNO (Italie), 429. — Aub. *Alla Regina dell'Inghilterra.*
MOREZ (France), 32. — Hôt. de la *Poste.*
MORGARTEN (Zug), 364.
MORGES (Vaud), 59. — Hôt.: des *Alpes;* du *Port;* de la *Couronne.* — Café-restaurant du *Parc.*
MORGEX (Italie), 113.
MORGIN (Savoie), 68. — Bains ferrugineux. — Hôtel-pension. — Voitures pour Monthey et Évian.
MORGIN [Pas de], 68.
MORIANA [Col della], 182.
MORNEX (Savoie), 15. — Hôt. : de *Savoie;* de l'*Écu de Genève;* — hôt. et pension *Bellevue;* — pensions : *Bovet; Bonzanigo;* autres pensions nombreuses. — Voitures; ânes pour la promenade : 1 fr. la première heure; 1 fr. pour Monnetier et les ruines du château de l'Ermitage. — Service d'omnibus pour Genève (bureau, Grand-Quai), trois fois par jour, aller et retour. — Bureau télégraphique.
MORSCHACH (Schwyz), 278. — Hôt.-pension *Frohnalp.*
MORTEAU (France), 211. — Hôt. la *Guimbarde.*
MORTERATSCH [Glacier de], 420.
MORTEYS [Les] (Fribourg), 233.
MORZINE (Savoie), 69.
MOSSES [Les] (Vaud), 236.
MOTIERS (Neuchâtel), 207. — Hôt. *Maison de Ville*
MOTTA DE PLÉTÉ [La], 174.
MOTTA PALUSA [La], 413.
MOTTERONE [Le], 194.
MOTTETS [Chalets des], 102. — Auberges : *Repos des voyageurs; Ancien hôtel.*
MOUCHARD (France), 206. — Buffet.
MOUD [Col de], 182.
MOUDON (Vaud), 47. — Hôt. : de la *Maison-de-Ville;* du *Pont;* de *Victoria;* du *Cerf;* — café *Jossevel.*
MOUEILLÉ [Col de], 58.
MOUNTET [Cabane du], 159.
MOUTIER [Val], 315.
MOUTIERS-EN-TARENTAISE (Savoie), 28. — Hôt. : *Visioz; des Courriers.* — Bureaux des diligences pour Salins et Brides, Bourg-Saint-Maurice, Albertville et Chamousset.
MOUTIERS-GRAND-VAL (Berne), 315. — Hôt. : de la *Couronne;* du *Cerf; Rœssli.*
MOVERAN [Le grand et le petit], 60, 127.
MUGGIO [Val di], 308.
MÜHLAU (Argovie), 327. — Aub.
MÜHLEHOF (Unterwalden), 260.
MÜHLEHORN (Zurich), 336. — Hôt. : *Zum Seegarten; Tellsplatte.*
MÜHLENEN (Berne), 138. — Hôt. : de l'*Ours; Zum Niesen.*
MÜHLESTALDEN (Berne), 267.
MÜHLETHAL [Le] (Glaris), 374.
MÜMLISWYL (Soleure), 316. — Hôt. *Ochs.*
MÜNSINGEN (Berne), 226. — Hôt. : *Lœwe; Bær; Ochs.* — Pension *Montandon Balsiger.*
MÜNSTER (Grisons), 427. — Aub.
MÜNSTER (Lucerne), 325. — Hôt. : *Ochs; Lœwe.*
MÜNSTER (Valais), 200. — Hôt. : *Goldenes Kreuz,* chez *Guntren.* — Voiture à 1 cheval, 18 fr. pour Brieg; 20 fr. pour Visp, sans le pourboire.
MÜNSTERLIGEN (Thurgovie), 337.
MÜNSTERTHAL [Le], 427.
MUNT DELLA BASEGLIA [Le], 423.
MUOTTA (Schwyz), 298. — Aub. *Hirsch.*
MUOTTATHAL [Le], 290.
MURETTO [Col de], 401.
MURG (Duché de Bade), 331. — Hôt. : *Schiff; Hirsch.*
MURG (Saint-Gall), 337. — Hôt. : *Kreuz; Rœssli; Schifli.*
MURGENTHAL (Argovie), 210. — Hôt. *Drei Sternen.*
MURGSEEALP [La], 374.
MURI (Argovie), 326. — Hôt. : *Adler; Ochs;* bain de salines. — A Muri-Wey, auberge.
MÜRREN (Berne), 247. — Hôt. : des *Alpes;* du *Silberhorn.*
MURTSCHENALP [La], 368.
MUSSENALP [La], 287.
MUSSO (Italie), 397.

MUSSY [Le] (France), 17.
MUTTENTHALERGRAT [Le], 377.
MUTTHORN [Le], 249.
MUTTENSEE [Le], 373.
MUZZANO (Tessin), 309.
MYTHEN [Le grand], 289.

N

NADELHORN [Le], 183.
NADELJOCH [Le], 185.
NÆFELS (Glaris), 365.— Hôt.: *Hirsch; Raben; Schützenhof; Schwert.*
NÆNIKON (Zurich), 355.
NALPS [Val], 384.
NANT [Cascade du], 74.
NANT-BORRANT [Chalets de], 101.
NANT-D'ANT [Cascade du], 89.
NANZER [Vallée de], 131.
NAPF [Le], 225.
NARET [Lacs], 304.
NASEN [Les], 277.
NATERS (Valais), 198.
NAUDERS (Tyrol), 424. — Hôt.: *Sonne (Poste); Mond* et *Lœwe.*
NAYE [La Dent de], 57.
NAZE [Le cap], 240.
NEBIKON (Lucerne), 272.
NEIRIVUE (Fribourg), 232.
NELLENBALM [La], 251.
NERO [Lac], 425.
NERY [Mont], 181.
NESSELTHAL (Berne), 267.
NESSLAU (Saint-Gall), 345. — Hôt.: *Krone; Traube; Rœssli.*
NESSO (Italie), 399.
NESTHORN [Le], 201.
NESTHÜTTE [La], 140.
NETTSTALL (Glaris), 365. — Hôt.: *Bær; Adler; Schwert; Saint-Fridolin.*
NEU-FALKENSTEIN [Château de], 317.

NEUCHATEL, 216.

Omnibus : — de la gare en ville et *vice versâ*, 30 c. par personne, 15 c. par colis (au-dessus de 25 kilogr.).

Hôtels : — de *Bellevue**, bien situé sur le bord du lac; — *Grand-Hôtel du Lac** et *Hôtel du Lac*; — du *Faucon*, avec café, dans la ville; — du *Mont-Blanc*; — du *Commerce*; — du *Soleil.*

Restaurants : — de *Bellevue*, en face de la gare (on y trouve quelques chambres). — Au palais Rougemont, *Cercle* ouvert aux étrangers.

Établissement de bains au lac (bain, 40 c.).

Libraires : — *Sandoz*; — *Kiessling*; — *Berthoud*; — *Delachaux.*

NEUCHATEL [Lac de], 43.
NEUENECK (Berne), 46. — Hôt. *Bær.*
NEUENKIRCH (Schaffhouse), 331. — Hôt.: *Hirsch; Sonne.*
NEU-GOLDAU (Schwyz), 258. — Hôt. *Rœssli.*
NEUHAUS (Berne), 258. — Hôt. *Neuhaus*, avec restaurant.
NEUHAUSEN (Schaffhouse), 329. — Aub. *Zum Rheinfall*, dépendance de l'hôtel *Bellevue.*
NEUHAUSSLI (Soleure), 316.— Bonne auberge.
NEU-SANCT-JOHANN (St-Gall), 343. — Hôt. *Schæfli.*
NEUVAZ [Glacier de la], 110.
NEUVECELLE (Savoie), 64.
NEUVES [Col de], 65.
NEUVEVILLE (Berne), 203.— Hôt. du *Faucon.*
NEU-WEISSTHOR [Le], 178.
NEZ (die Nase) [Le], 176.
NIDAU (Berne), 208. — Hôt.: de l'*Hôtel-de-Ville*; de l'*Ours.*
NIDELBAD [Le] (Zurich), 365.
NIDFURN (Glaris), 369.— Hôt. *Lœwe.*
NIEDERBAUEN [Le], 277. — *V.* Seelisburg Kulm.
NIEDER-ERLISBACH (Soleure), 325. — Hôt. *Lœwe.*
NIEDER-GESTELEN (*V.* Bas-Châtillon).
NIEDER-RAWIL [Chalets de], 133.
NIEDER-SCHŒNTHAL (Bâle), 318.
NIEDER-URNEN (Glaris), 366.

IIEDERWALD (Valais), 200. — Aub. *Zum Guten Freund.*
IIESEN [Le], 223. — Hôt. à 5 min. du sommet.
IIVOLET [Chalet de], 124.
IIVOLET [Col de la Croix de], 125.
IOIRAIGUE (Neuchâtel), 207.
IOIRMONT (Berne), 215. — Hôt. de la *Croix-Fédérale.*
IOLLEN [La], 538. — Aub.
IORDEND [Le], 170.
IOTRE-DAME-D'ABONDANCE (Savoie), 67. — Hôt. du *Mont-de-Grange*, chez Berthet-Delajoux.
IOTRE-DAME-DE-LA-GORGE, 101.
IOTRE-DAME-DE-LORETTE [Chapelle de], 115.
IOTRE-DAME-DES-NEIGES (Rigi), 281.
IOTTWYL (Lucerne), 272.
IOUVA [Col de la], 123.
IUEFELGIU [Col de], 202.
IUFENEN ou NOVÈNE [Le col de la], 204.
IUFENEN (Grisons), 403. — Aub. *Rothes Haus.*
IUOLENBAD [Le] (Glaris), 366.
IUS (Italie), 146.
IYON (Vaud), 39. — Service fédéral pour Divonne. — Hôt.: la *Couronne;* l'*Ange;* du *Jura*, en face de la gare. — Restaurant *Raymond.* — Pensions: *Beau-Site*, à Fulex; *Lion-d'Or.*

O

OBERAAR [Col de l'], 271.
OBERAARHORN [L'], 271.
OBERALBIS [Col de l'], 275.
OBERALP [Chalet et lac de l'], 385.
OBERALPSTOCK [L'], 383.
OBERBAUENSTOCK [L'], 287.
OBERBERGHORN [L'], 245.
OBEREGG (Appenzell), 351. — Hôt.: *Adler; Lœwe; Bær.*
OBERGESTELEN (Valais), 200. — Auberge *Pinte.*
OBERGLATT (Saint-Gall), 331.
OBER-GURNIGEL [L'], 229.
OBERHALBSTEIN [L'] (Grisons), 413.
OBER-HAUENSTEIN [L'], 317.
OBERHOFEN (Berne), 239. — Hôt. et pension *Oberhofen.* — Pension *Moy.* — Restaurant-pension sur la Landungplatz.
OBER-KÆSERN [Chalets d'], 365.
OBERHORN [L'], 247.
OBER-KULM (Argovie), 325. — Hôt. *Rœssli.*
OBERLAND BERNOIS [L'], 243.
OBERMEILEN (Zurich), 355.
OBERRIED (Saint-Gall), 342. — Hôt.: *Adler; Krone; Sonne.*
OBERRIEDEN (Zurich), 365.
OBER-UTZWYL (Saint-Gall), 338.
OBERWALD (Valais), 200. — Hôt. de la *Furka.* — Guides recommandés: François, Jean et Antoine Kreutzer.
OBERZELL (Allemagne), 334.
OBSTALDEN (Glaris), 365. — Hôt.: *Hirsch* (pension); *Stern.*
OCHSENSTOCK [L'], 371.
ŒSCHINEN [Lac d'], 242.
OFENHORN [Le], 202.
OFENTHAL [L'], 185.
OGLIASCA (Italie), 397.
OLDENHORN [L'], 132.
OLGIA (Italie), 305.
OLIVONE (Tessin), 389. — Aub. chez *Stefano Bolla.*
OLLEN [Col d'], 180
OLOCCIA [Val d'], 190.
OLLOMONT (Valais), 142.
OLLON-SAINT-TRIPHON (Bex), 58. — Pension *Roud.*
OLTEN (Soleure), 318. — Buffet-restaurant à la gare. — Hôt.: *Suisse*, au chemin de fer; *Halbmond;* de la *Couronne;* de la *Tour;* de la *Croix.* — Hôtel-pension *Fridau*, établissement des cures près d'Olten (*V.* Langenbrück).
OLTINGEN (Bâle), 324.
OLTSCHIBACH [Cascades du], 262.
OMEGNA (Italie), 195. — Hôt. *Posta.*
ONNENS (Vaud), 44.
ONSERNONE [Val], 301.
ORAN Col d'], 74.
ORATOIRE DU GLACIER [L'], 102.

ORBE (Vaud), 37. — Hôt.: *Guillaume-Tell*; *Maison-de-Ville*.
ORBE [Source de l'], 36.
ORCHEZ [Pointe d'], 91.
ORMONA (Valais), 151.
ORMONTS [Val des], 236. — Hôt.-pension *Bellevue*, près des Diablerets.
ORMONTS-DESSOUS (*V.* Sepey).
ORMONTS-DESSUS (Vaud), 234. — Hôtel-pension des *Hirondelles*, à Vers-l'Église (prix de 1re et 2e cl.); — hôtel et pension du *Moulin*, au Plan des Iles; hôtel des *Diablerets*, à 30 min. plus loin, au pied du col du Pillon.
ORNAVASSO (Italie), 193. — Aub.: d'*Italia;* de la *Croix-Blanche*; *Saint-Charles*.
ORNY [Pointe d'], 72.
ORON-LA-VILLE (Vaud), 45. — Hôt.: du *Chemin-de-Fer;* de la *Maison-de-Ville*.
ORON-LE-CHÂTEL (Vaud), 45.
OROPA [Chapelle d'], 147.
ORSIERA (*V.* Hérémence).
ORSIÈRES (Valais), 114. — Hôt.: des *Alpes;* de la *Couronne*; du *Lion*.
ORTA (Italie), 195. — Hôt. : *San Giulio ; Leone-d'Oro*. — Café del *Cusio*.
ORTA [Lac d'], 195.
ORTELER [Col de l'] (*V.* Stelvio).
OTEMMA [Glacier d'], 144.
OTTERSBALM [L'], 293.
OUCHY (Vaud), 71. — Débarcadère (port de Lausanne), omnibus pour la gare et pour Lausanne. — Hôt.: *Beau-Rivage**, établissement de premier ordre; d'*Angleterre* *, en face du lac, près du débarcadère; du *Port*. — Bains dans le lac, 50 c.
OYACE (Italie), 148.

P

PAIN DE SUCRE [Le], 117.
PALETTE-DU-MONT [La], 235.
PALEZIEUX (Vaud), 45. — Hôt. de la *Gare*.
PALLANZA (Italie), 300. — Hôt. : *Grand-Hôtel de Pallanza**; de la *Poste;* d'*Italie*.
PALU [Col de], 421.
PANIX (Grisons), 375. — Aub. chez *Alix*.
PANIX [Col de], 375.
PANQUERO [Le], 174.
PANTENBRÜCKE [Le], 371.
PARA [Chalet de la], 87.
PARADIES (Thurgovie), 332.
PARADIS [Le Grand], 122.
PARDISLA (Grisons), 406.
PARPAN (Grisons), 413. — Hôt.: *Stætzerhorn*; *Parpan*.
PARROTSPITZE [La], 170.
PAS-DE-CHÈVRE [Le], 146.
PAS-DE-LA-FORCLETTA [Le], 163.
PAS-DE-L'ÉCHELLE [Le] (Salève), 15.
PAS-DU-BŒUF [Col du], 160.
PASCHEU [Col du], 60.
PASCHUGG [Bains de], 413.
PASSAGE DE SAINT-PIERRE (*V.* Col de Torrent).
PASSETTI [Col dei], 403.
PASSO DI BOCCARECCIO [Il], 205.
PASSO DELLA PIANA [Il], 182.
PASSO DELL' UOMO STORTO [Il], 180.
PASSO DEL MOTTONE [Il], 187.
PASSO DEL SUBER [Il], 180.
PASSO DI GAMBRE [Il], 421.
PASSO DI LARECE [Il], 187.
PASSO DI MONDELLI [Il], 188.
PASSO DI MUSCERA [Il], 192.
PASSO DI PIGLIAMO [Il], 182.
PASSO DI RIZZOLO [Il], 180.
PASSWANG [Col du], 316.
PASSY (Savoie), 76.
PAUVRES [Col des], 143.
PAYERNE (Vaud), 47. — Hôt.: de la *Croix-Blanche;* du *Cerf;* de l'*Ours*; de la *Reine-Berthe*.
PECCIA (Tessin), 304. — Aub.
PÊCHEURS [Ile des] (Lac Majeur), 194.
PEDRIOLO [Alpe de], 189.
PEGLIO (Italie), 397.
PEIDEN [Bains de] (Grisons), 386.
PEIST (Grisons), 411. — Aub. chez *Peter Jæger*.

PÈLERIN ou MONT DE CHARDONNE [Le] (Vaud), 55.
PÈLERINS [Cascade des] (Savoie), 82.
PELLINA [Val], 141.
PERDATSCH (Grisons), 389. — Aub.
PERATZA [Col de], 124.
PÉROLLES [Plateau et lac de], 51.
PERROC [Dents de], 152.
PERY [Bains de], 315.
PESCIORA [Glacier et Pizzo], 295.
PESTARENA (Italie), 189. — Aub. des *Mineurs*.
PETERSGRAT [Col du], 250.
PETITES-JORASSES [Col des], 106.
PETITS-MULETS [Les], 88.
PEULAZ [Chalets de la], 105.
PFÆFFERS [Bains de] (Saint-Gall), 377.
PFÆFFERS [Village de], 378. — Hôt. : *Taube ; Lœwe*.
PFÆFFIKON (Schwyz), 366. — Hôt. : *Krone ; Ochs*.
PFANNENSTIEL [Le] (Zurich), 355.
PFEFFINGEN (Bâle), 315.
PFYN [Forêt de], 130.
PIANA [Chalets de], 181.
PIANAZ [Chalets de], 121.
PIANELLO (Italie), 397.
PIC OFEN [Le], 376.
PIÈ DI MULÈRA (Italie), 190. — Hôt. *Cavour*.
PIERRE-À-BÉRANGER (La), 80.
PIERRE-À-BÉRARD [La], 85.
PIERRE-À-BESSA [La], 60.
PIERRE-À-BOT [La], 217.
PIERRE-À-VOIR [La], 62.
PIERRE-DE-L'ÉCHELLE [La], 87.
PIERRE-JOSEPH [Col de], 105.
PIERRE-PERCÉE [La] (Berne), 215.
PIERRE-PERTUIS [La] (Berne), 316.
PIERRE-POINTUE [La] (Savoie), 87. — Pavillon.
PIETERLEN (Berne), 209.
PIGNE DE L'AROLLA [La], 154.
PIGNEU [Bains de] (Grisons), 394.
PILATE [Le], 282.
PILEALP [La], 179.
PILEUR [Pointe Le], 173.
PILLON [Col du], 235.
PINTA [Col de], 180.
PIODA DI CRANA [La], 303.
PIODE (Italie), 198. — Petite auberge.
PIORA [Alpe de] (Tessin), 390.
PISCIADELLO (Grisons), 425.
PISCIE [Col delle], 129.
PISSEVACHE [Cascade de], 61. — *V.* Vernayaz-Pissevache.
PITONS [Les] (Salève), 15.
PIZ ACLETTA [Le], 383.
PIZ AELA [Le], 414.
PIZ ALBRIS [Le], 419.
PIZ ALUN [Le], 358.
PIZ ARPIGLIA [Le], 423.
PIZ AUL [Le], 386.
PIZ AULT [Le], 383.
PIZ BADILE [Le], 400.
PIZ BERNINA [Le], 420.
PIZ BEVERIN [Le], 393.
PIZ BUIN [Le], 423.
PIZ CAMBRENA [Le], 421.
PIZ CAVARDIRAS [Le], 383.
PIZ CAVEL [Le], 387.
PIZ CHIAMPATSCH [Le], 424.
PIZ CHIAPISUN [Le], 423.
PIZ CORVATSCH [Le], 420.
PIZ COTSCHEN [Le], 423.
PIZ CUCARNÉ [Le], 414.
PIZ CURVER [Le], 394.
PIZ DA SENGIAS [Le], 375.
PIZ D'ARPIGLIA [Le], 422.
PIZ DEL UFIERN [Le], 384.
PIZ DEL' UOMO [Le], 293.
PIZ D'ERR [Le], 414.
PIZ DURGIN [Le] (*V.* Bifertenstock)
PIZ FRIZAL [Le], 373.
PIZ GANNERETSCH [Le], 389.
PIZ GIARSINUM [Le], 423.
PIZ GIUMELS [Le], 418.
PIZ GRIATSCHOULS [Le], 422.
PIZ KESCH [Le], 418.
PIZ LAGALP [Le], 423.
PIZ LANGUARD [Le], 419.
PIZ LAVIRUM [Le], 422.
PIZ LINARD [Le], 423.
PIZ LUNGHINO [Le], 401.
PIZ MEZDI [Le], 423.
PIZ MIEZDI [Le], 382.
PIZ MINSCHUN [Le], 423.
PIZ MORTER [Le], 414.
PIZ MORTERATSCH [Le], 420.
PIZ MUNDAUN [Le], 381.

PIZ MUNTERASCH [Le], 415.
PIZ MURAILG [Le], 419.
PIZ MURAUN [Le], 385.
PIZ NAIR [Le], 415.
PIZ NER [Le], 385.
PIZ NUNA [Le], 423.
PIZ OT [Le], 416.
PIZ PADELLA [Le], 416.
PIZ PALÜ [Le], 420.
PIZ PLATTA [Le], 414.
PIZ REGINA [Le], 387.
PIZ RONDADURA [Le], 389.
PIZ ROSEG [Le], 419.
PIZ RUSCADA [Le], 302.
PIZ RUSEIN [Le], 372.
PIZ SAINT-MICHEL [Le], 417.
PIZ SELLA [Le], 420.
PIZ SOL [Le] (*V.* Wildspitze).
PIZ STELLA [Le], 395.
PIZ SURCOMBRAS [Le], 386.
PIZ SURLEI [Le], 421.
PIZ TASNA [Le], 423.
PIZ TGIETSCHEN [Le], 385.
PIZ TOMIL [Le], 385.
PIZ TSCHIERVA [Le], 420.
PIZ TUMBIF [Le], 3[illegible]5.
PIZ UERTSCH [Le], 418.
PIZ UMBRAIL [Le], 428.
PIZ URLAUN [Le], 385.
PIZ VADRED [Le], 412.
PIZ VALRHEIN [Le], 405.
PIZ ZAVREILA [Le], 386.
PIZ ZUPO [Le], 420.
PIZZO BIANCO [Il], 189.
PIZZO BOTTARELLO (*V.* Sonnighorn).
PIZZO CENTRALE [I[illegible]], 195.
PIZZO DEI TRE SIGNORI [Il], 429.
PIZZO DEL CERVENDONE [Il], 201.
PIZZO DELLA DUANA [Il], 401.
PIZZO DI SAN COLOMBANO [Il], 428.
PIZZO LUCENDRO [Il], 295.
PIZZO ROTONDO [Il], 200, 295.
PIZZO SAN ROMERIO [Il], 426.
PIZZO SASSALBO [Il], 425.
PIZZO TRESERO [Il], 428.
PLAINE [La] (Genève), 6.
PLAIN-PALAIS (Genève), 13.
PLANALP [La], 259.
PLANARDS [Col des], 115.
PLAN DE JUPITER [Le], 117.
PLAN DE L'AIGUILLE [Le], 84.
PLAN DES DAMES [Le] (Savoie), 102.
PLAN DES ILES [Le] (Vaud), 235. — Pensions : *Ansermet ; Chamois ;* du *Plan-des-Iles.*
PLAN NÉVÉ [Glacier de], 60.
PLANCHES [Les] (Vaud), 111. — *V.* Montreux.
PLANPRAZ [Chalets de] (Savoie), 82. — Aub.
PLANS [Les] (Vaud), 60. — Hôt. tenu par *Jean-Louis Marlétaz.* — Pensions : *Marlétaz ;* de Mme *Bernard.* — Bon guide, Philippe Marlétaz. — Chalets de M. Bergeron.
PLATEAU [Le grand] (*V.* Mont-Blanc).
PLATEY [Chalets de], 94.
PLATEY [Désert de] (Savoie), 75.
PLATEY [Escaliers de], 95.
PLATTA (Grisons), 389. — On loge chez le curé.
PLATTENBERG [Le] (Glaris), 374.
PLATZ (Grisons), 385. — Aub. *Rathhaus.*
PLEIF (Grisons), 387. — Hôtel.
PLEYAU [La], 55. — Restaurant.
PLIANAY [Chalet de], 55. — Aub.
POINTE DE DRONAZ [La], 117.
POINTE FAVRE [La], 104.
POINTE-PERCÉE [La], 75.
POLLEGGIO (Tessin), 297. — Hôt. *Corona.*
POLLUX [Le], 175.
POMMAT (Italie), 204.
PONT [Le] (Vaud), 3[illegible]. — Hôt. de la *Truite.*
PONT-D'AIN (France), 5. — Hôt. de l'*Europe.*
PONT-DE-BIOGE [Le], 68. — Aub.
PONT DE LA CAILLE [Le], 24.
PONT DE MONVOISIN [Le], 141. — Hôt. du *Pont-de-Monvoisin.*
PONT DU DIABLE [Le], 294.
PONT PÉLISSIER [Le], 77. — Aub. de *J. Méry.*
PONT-SAINT-MARTIN, 147. — Hôt. *Rosa-Rossa.*
PONTARLIER (France), 206. — Hôt. : de la *Poste ; National.* — Café *Français.*
PONTE (Grisons), 422. — Hôt. : *Krone,*

chez Narold; *Albula*, chez Gartmann.
PONTE-BROLLA (Tessin), 305.
PONTE GRANDE (Italie), 190. — Hôt. *di Ponte-Grande*.
PONTE-TRESA (Tessin), 309. — Aub.
PONTIMIA [Alpe et col de], 188.
PONTIS [Gorges des], 157.
PONTONET [Col du], 124.

PONTRESINA (Grisons), 418.

Hôtels : — *Krone**, chez L Gredig (belle vue sur le glacier de Roseg); *Roseg*, à l'entrée du village; *Weisses Kreuz*, chez Enderlin, excellent guide; *Steinbock*, à Giarsun; *Piz Bernina;* au pied du glacier de Roseg, chalet-restaurant (6 lits).

Chambres dans des maisons particulières.

Guides recommandés : P. Jenny; Abraham Ambühl; Hans Grass; Ch. Grass; B. Walther; Flori Gadmer; Sam Schnitzler; P. et J. Müller; Hans Buol; Rud. Gees; G. Schnitzler; Marti Gidum.

PONTS [Les] (Neuchâtel), 213.
PORCELLIZA [Val] (Italie), 430.
PORLEZZA (Italie), 310. — Hôt. du *Lac*.
PORMENAZ [Pointe Noire de], 76.
PORRENTRUY (Berne), 214. — Hôt. : de l'*Ours;* du *Cheval-Blanc;* de la *Cigogne;* du *Sauvage*. — Café *Schlachter*.
PORTA DA SPESCHA [La], 372.
PORTE DU SEX [La], 65.
PORTES DE L'HIVER [Les], 69.
PORTES DU SOLEIL [Les], 70.
PORTETTE [La], 94.
PORTOLA [Col de], 180.
POSCHIAVO (Grisons), 495. — Hôt. : la *Croce* (Poste); *Albricci; Lardi; Olgiati; Semadeni*. — Bière chez Hosig.
POSCHIAVO [Lac de], 426.
POSETTES [Les], 81.
POUPET [Le], 31.
POUSSET [Pointe du], 121.
POUSSET-DESSUS [Chalets de], 121.
POYA [La] (Savoie), 99.
PRABORGNE (*V.* Zermatt).
PRÆTTIGAU [Vallée du] (Grisons), 406.
PRAGEL [Col du], 290.
PRANGINS [Château de] (Vaud), 39.
PRARAYEN [Chalets de], 148.
PRARION [Le], 78.
PRATO [Val di], 304.
PRATTELEN (Bâle), 318.
PRAZ-VIOLAZ [Le], 81.
PRÉ-DE-BAR [Chalets du], 104.
PRE-SAINT-DIDIER (Italie), 31. — Hôt.: de la *Poste; Rosa*. — Café des *Alpes*. — Bains d'eaux minérales. — Voitures pour le Petit-Saint-Bernard.
PREMENO (Tessin), 300.
PREMIA (Italie), 204. — Hôt. *Agnello* (chevaux et voitures).
PRESE [Bains de le], 426. — Grand-Hôtel et pension.
PRIEURÉ [Le] (*V.* Chamonix).
PROMENTHOUD (Vaud), 39.
PROMONTOGNO (Grisons), 401. — Aub. *Galleria*.
PROZ [Cantine de], 116.
PUBLIER (Savoie), 65.
PUCELLE [Saut de la], 16.
PULLY (Vaud), 54.
PUNGIUN DE GUDA [Le], 387.
PUNTA GALLEGIONE [La], 400.
PYRAMIDE DE VINCENT [La], 169.
PYRAMIDES D'USEIGNE [Les], 150.
PYRIMONT (France), 5.

Q

QUARAZZA (Italie), 181.
QUART (Italie), 146.
QUATRE-CANTONS [Lac des], *V.* Lucerne [Lac de].

R

RÆDERTENSTOCK [Le], 367.
RÆZLI [Glacier de], 234.
RAFZ (Zurich), 331. — Hôt.

RAGATZ (Saint-Gall), 557.

Omnibus : — de la gare aux hôtels, 75 c.

Hôtels : — *Kuranstalt Quellenhof**, vaste établissement (pension); *Hof Ragatz**, ancienne maison des religieux de Pfæffers (ces deux établissements appartiennent au même propriétaire; l'eau minérale de Pfæffers y est amenée par des canaux de bois longs de 4 kil., à la température de 34° à 36° C.); — *Freieck*; — *Tamina*; — *Calanda*; — *Schæfle*; — *Krone*; — *Anderes* (pension); — *Hager*. — Près de la gare, hôtels : *Schweizerhof*, *zum Bahnhof*, *Rosengarten*.

Appartements meublés : — *Schmid*, *Bernold*, *Bislin*, *Hager*, *Weiss*, etc.

Café-restauration : — *Zum Felsenkeller*, sur le chemin du Frendenberg.

Établissement de bains nouveau, avec *Trinkhalle*.

RAGOL (Saint-Gall), 578.

RAMINA FURKLEN [La] (*V.* Col de Foo).

RANCIO [Col du], 124.

RANDA (Valais), 164. — Hôt. du *Dom* (momentanément fermé).

RANFT [Le], 265.

RANGIERS [Col des], 215.

RANKWEIL (Vorarlberg), 380. — Hôt. : *Adler*; *Stern*.

RANS [Bains de], 342.

RANZOLA [Col de], 181.

RAPPERSCHWYL (Saint-Gall), 356. — Hôt. : *Schwan*; du *Lac*; de la *Poste* (restaurant); *Steinboch*; du *Chemin-de-Fer*, tous au lac; *Freihof*, dans la ville.

RAROGNE (Valais), 151.

RAUTISPITZ [Le] (*V.* Wiggis).

RAWYL [Col du], 155.

RÈ (Italie), 305.

REALP (Uri), 271. — Hôt. des *Alpes*. — Au couvent des Capucins, on trouve des logements et de la nourriture.

REALTA (Grisons), 393. — Aub.

REBLOCH [Le], 256.

REBSTEIN (Saint-Gall), 342. — Hôt. : *Grüner Baum*; *Hirsch*.

RECKINGEN (Valais), 200.

REGENSBERG (Argovie), 351. — Hôt. : *Lœwe*; *Krone*.

REGOLEDO [Établissement hydrothérapique de] (Italie), 397.

REHTOBEL (Appenzell), 351. — Hôt. : *Hirsch*; *Krone*.

REICHENAU (Grisons), 392. — Hôt. *Adler*.

REICHENAU [Ile] (lac de Constance), 334.

REICHENBACH (Berne), 138. — Hôt. *Bær*.

REICHENBACH [Le], 255 (*V.* Meirningen).

REIDEN (Lucerne), 272. — Hôt. : *Mohr*; *Sonne*.

REIDENBACH (Berne), 231. — Aub.

REINACH (Argovie), 325. — Hôt. *Bær*.

REINACH (Bâle), 314.

REMÜS (Grisons), 424. — On peut coucher chez P. Lüz.

RENENS (Vaud), 39.

REPAIS [Le], 215.

REPOSOIR [Vallée et chartreuse du], (Savoie), 74.

RESCHEN (Tyrol), 427. — Hôt. *Hirsch*.

RESCHY [Vallée de], 150.

REUCHENETTE (Berne), 316. — Aub. la *Truite*.

REUSE DE L'AROLLA [Col de la], 144.

REUTE (Appenzel), 331. — Hôt. *Adler*.

REVERCULAZ (Valais), 65.

REZZONICO (Italie), 397.

RHÆZÜNS (Grisons), 393.

RHEINAU (Zurich), 330. — Hôt.

RHEINECK (Saint-Gall), 341. — Hôt. *Hecht*; *Ochs*.

RHEINFELDEN (Argovie), 321. — Hôt. : *Zum Schützen*; *Krone*; *Schiff*; *Engel*. — Bains salins très-fréquentés. — Hôtel et bains salins du *Rhin* (ancienne pension Struve).

RHEINTHAL [Le], 341.

RHEINWALDHORN [Le] (*V.* Piz Valrhein).

RHEINWALDTHAL [Le], 394.

RHÊMES [Vallée et Notre-Dame de], 125.
RHIN [Chute du] (Schaffhouse), 329.
RHÔNE [Glacier du], 265. — Hôt.
RIAZ (Fribourg), 52.
RICHETLIGRÆTLI [Le], 574.
RICHISAU (Glaris), 290. — Aub. pour la cure de petit-lait.
RICHTERSCHWYL (Zurich), 366. — Hôt. *Drei Kœnige ; Engel; Rabe.*
RICKEN (Saint-Gall), 345. — Hôt. *Hecht.*
RICKENBACH (Schwyz), 289. — Hôtel-pension *Bellevue.*
RICKENBACH [Nieder] (Unterwalden), 284. — Hôtel-pension.
RIDDES (Valais), 129.
RIED (Lœtsch), 139. — Hôt. du *Nesthorn.*
RIED (Schwyz), 290. — Hôt.
RIED (Valais), 199.
RIED (Zurich), 363. — Hôt.
RIED [Col et glacier de], 184.
RIEDBAD (Saint-Gall), 364.
RIEDERALP [La], 199. — Hôtel-pension.
RIEDERALPEN (*V.* Mœrilleralpen).
RIEDERHORN [Le], 199.
RIEDSMATTEN [Col de], 135.
RIESELSTOCK [Le], 369.
RIESETEN [Col de], 376.
RIFFELBERG [Le], 166. — Hôtel.
RIFFELHORN [Le], 166.
RIGGISBERG (Berne), 229. — Hôt. *Hirsch.*
RIGI [Le], 279.
RIGI-KALTBAD [Le], 281. — Tête de ligne du *Kaltbad-Scheideck.* — Hôtel-pension *Rigi-First** (de la société Regina-Montium).
RIGI-KLŒSTERLI [Le], 281. — Hôt. : *Schwert ; Sonne.*
RIGI-KULM [Le], 282. — Hôt. : *Schreiber* ; Rigi-Kulm** (de la société Regina-Montium).
RIGI-ROTHSTOCK [Le], 281.
RIGI-SCHEIDECK [Le], 282. — Extrémité de la ligne Kaltbad-Scheideck. — Hôtel-pension *Rigi-Scheideck** (de la société Regina-Montium).
RIGI-STAFFEL [Le], 281. — Hôtel-pension *Rigi Staffel** (propriétaires, Schreiber frères).
RIGI-VAUDOIS [Le], 57. — Pour les hôtels, *V.* Glion.
RIMA (Italie), 182. — Aub. *Depaulis.*
RIMA [Col de], 182.
RIMASCO (Italie), 182. — Aub.
RIMELLA (Italie), 190. — Aub.
RINDENHORN [Le], 137.
RINGGENBERG (Berne), 257. — Hôt. *Bær.*
RIPAILLE [Chartreuse de], 63.
RITOM [Lac], 390.
RITTER PASS (*V.* Boccareccio).
RITZLIHORN [Le], 262.
RIVA (Italie), 198. — Aub. *delle Pietre Gemelle.*
RIVAZ-SAINT-SAPHORIN (Vaud), 54.
ROC DE LA VACHE [Le], 138.
ROC DU DIABLE [Le], 28.
ROC NOIR [Le], 138.
ROCCHETTA [Col de la], 190.
ROCHE [La] (France), 2.
ROCHE [La] (Savoie), 26.
ROCHE (Vaud), 58.
ROCHE-CEVINS [La], 27. — Aub. : de la *Croix-Blanche ; Lion-d'Or.*
ROCHE-GRISE [La], 70.
ROCHERS-ROUGES [Les], 87.
RŒMERBAD [Zum] (Argovie), 272.
RŒTH [Bains de], 231.
RŒTIFLUH [La], 219.
ROFLEN ou ROFNA [La], 394.
ROHR (Soleure), 325.
ROLLE (Vaud), 39. — Hôt. : de la *Tête Noire;* de la *Couronne.* — Pension *Knigge.*
ROMAGNANO (Italie), 197. — Hôt. *Posta.*
ROMAINMOTIER (Vaud), 35. — Hôt. de la *Couronne.*
ROMAN [Pic], 235.
ROMANSHORN (Thurgovie), 336. — Hôt. : *Bodan*, vis-à-vis de la gare ; *Rœmerhorn ; Schweizerhof ; Schiff; Post.* — Restaurant à la gare.
ROMONT (Vaud), 46. — Hôt. : de la *Couronne;* du *Cerf;* de la *Croix-Blanche.*
ROMOOS (Lucerne), 226.
RONGELLA (Grisons), 394. — Aub.

RORSCHACH (Saint-Gall), 341. — Hôt. : du *Lac* (Seehof); *Anker; Krone; Hirsch*, près du débarcadère des bateaux à vapeur; *Grüner Baum; Schiff*, à Romanshorn; *Badhof; Toggenburg* (restaurant); hôtel garni et pension *Koch*. — Café-restaurant *Seehof* (avec jardin), situé au bord du lac. — Bains dans le lac (30 c.).
ROSA (*V.* Mont-Rose).
ROSA-BLANCHE [Pointe de], 154.
ROSEG [Glaciers de], 419.
ROSEG [Vallée de], 419.
ROSENHORN [Le], 269.
ROSENLAUI [Bains et glaciers de], 255. — Hôtel-pension.
ROSSA [Col della], 202.
ROSSALP [La], 253. — Hôt. *Alpenrose*.
ROSSBERG [Le], 288.
ROSSBODENHORN [Le], 185.
ROSSBÜHL [Le], 341.
ROSSFALL [Le], 364.
ROSSHÜBEL [Le], 351.
ROSSILLON (Savoie), 5.
ROSSINIÈRES (Vaud), 252. — Pension *Henchoz;* hôt. et pension du *Grand-Chalet*.
ROSSTOCK [Le], 301.
ROTHE KUMME [La], 166.
ROTHENBRUNNEN (Grisons), 393.
ROTHENBURG (Lucerne), 272, 326.
ROTHENTHURM (Schwyz), 362. — Hôt. : *Ochs* (Poste); *Hirsch; Adler*.
ROTHGRÆTLI [Le], 288.
ROTHHORN [Le] (Brienz), 259. — A 15 min. du sommet, *Grand-Hôtel*.
ROTHHORN [Le] (Italie), 175.
ROTHHORN [Le] (Valais), 160.
ROTHHORN [L'Ober et l'Unter), 168.
ROTHKREUZ (Zug), 274. — Hôtel à la gare.
ROTHLOCH [Cabane du], 271.
ROTHSTOCK [Le], 281.
ROTZBERG [Le], 260.
ROTZLOCH [Gorge du], 260. — Bains sulfureux : hôtel-pension *Blættler*. — A 15 min., sur le Rotzberg, pension *Kenel-Christen*.
ROUGEMONT (Vaud), 232. — Hôt. *Kreuz*.
ROUSSES [Les] (France), 32. — Hôt. de la *Poste*.
ROUSSES [Lac des] (France), 32.
ROVANO [Col de], 421.
ROVENNA (Italie), 399.
ROVEREDO (Grisons), 405. — Hôt. : *Angelo; Croce Bianca*.
RUÆRAS (Grisons), 384. — Aub. de l'*Oberalp;* chevaux de louage.
RUCHEN [Le], 290.
RUCHI [Le], 374.
RÜCHI [Le] (Maderanerthal), 392.
RUDENZ (Unterwalden), 259.
RUFIBERG (*V.* Rossberg).
RUGEN [Le petit], 244. — Près du Jungfraublick, restaurant.
RUINETTE [La], 142.
RUIS (Grisons), 383.
RUITOR [Glacier du] (Piémont), 126.
RUITOR [Lac], 127.
RUMEIN (Grisons), 387. — Hôt.
RUMILLY (Savoie), 22. — Hôt. de la *Poste* (voitures à volonté). — Restaurant chez *Antoine Ducret*, faubourg Saint-Joseph. — Cafés : *Chessel*, place d'Armes; *Magnin*, place de l'Hôtel-de-Ville. — Voitures publiques pour Seyssel, par les gorges du Fier : trajet en 1 h. 30 min.; prix, 1 fr. 75 c.
RUPPERSWYL (Argovie), 319.
RUSSEIN [Val] (Grisons), 383.
RUSSO (Tessin), 302.
RÜTHI (Saint-Gall), 342.
RÜTI (Zurich), 333. — Hôt. : *Lœwe; Post*.
RUZ [Val de], 217.

S

SAANEN [Berne), 232. — Hôt. : *Grosslandhaus; Bær*.
SAAS (Valais), 183. — Hôt. : du *Mont-Rose* (belle vue); du *Monte-Moro*. — Guide recommandé, Franz Andermatten.
SAASBERG [Le], 369.
SACCONNEX-LE-GRAND (Genève), 13.

SACHÈRE [Aiguille de], 126.
SACHÈRE [Col], 126.
SACHSELN (Unterwalden), 259. — Hôt.: *Kreuz; Engel; Lœwe; Rœssli.*
SACRO MONTE DI VARALLO (Italie), 197.
SÆCKINGEN (Duché de Bade), 331. — Hôt. . *Adler; Lœwe; Knopf; Schütze.*
SÆNTIS [Le], 348.
SAGEROUX [Col du], 94.
SAILLE [Col de la], 60.
SAILLON (Valais), 129.
SAINT-ANTOINE [Col et Val de], 407.
SAINT-ANTONY (Fribourg), 228.
SAINT-AUBIN (Neuchâtel), 44. — Hôt. des *Deux-Couronnes.* — Hôtel-pension d'été et d'hiver, *Pattus.*
SAINT-BARTHÉLEMY [Val], 146.
SAINT-BÉAT [Grotte de], 240.
SAINT-BERNARD [Le Grand], 116.
SAINT-BERNARD [Le Petit], 30.
SAINT-BLAISE (Neuchâtel), 208.
SAINT-BRANCHIER (Valais), 114. — Aub. de la *Croix.*
SAINT-CERGUES (Vaud), 33. — Hôt.: du *Canton-de-Vaud; Poste; Union;* pensions : d'*Étranyers* (propriét. Delaigue); *Tréboux; Capt* et autres. — Voiture publique pour Nyon. — A l'*Observatoire*, hôtel-pension de *J. Amat*, très-bien situé (vue admirable; bonne cuisine).
SAINT-CHARLES BORROMÉE [Statue de], 194.
SAINTE-CROIX (Vaud), 213.

SAINT-GALL, 339. — Hôt.: *Hecht* (Brochet); de *Saint-Gall*, près de la gare; *Lœwe; Hirsch; Bær; Linde; Ochs.* — Pension à Tivoli (20 min.), sur la route de Trogen.

SAINT-GEORGES (Vaud), 34. — Pension *Germain.*
SAINT-GERMAIN (Savoie), 29.
SAINT-GERVAIS [Bains de] (Savoie), 77. — Établissement vaste et très-fréquenté.
SAINT-GERVAIS-LE-FAYET (Savoie), 77. — Hôt.-pension des *Alpes*, à 15 min. des Bains.
SAINT-GERVAIS-LE-VILLAGE (Savoie), 77. — Hôt. : du *Mont-Joli;* du *Mont-Blanc; Pension Lannoy.* — Bons guides : Hoste, Jaquet.
SAINT-GINGOLPH (Savoie), 64. — Hôt. : du *Lion-d'Or;* de la *Poste;* du *Lac;* l'*Union; Bon-Port.*
SAINT-GOTHARD [Le], 295.
SAINT-GOTHARD [Hospice du] (Tessin), 295. — Hôt. du *Mont-Prosa;* aub. du *Saint-Gothard.*
SAINTE-HÉLÈNE [Pointe de la], 125.
SAINT-IMIER (Berne), 214. — Hôt. : la *Couronne; Maison-de Ville.*
SAINT-INNOCENT (Savoie), 19.
SAINT-JACQUES (Bâle), 316.
SAINT-JACQUES (Unterwalden), 260.
SAINT-JEAN D'AULPH, 68. — Aub.
SAINT-JEAN DE THOLÔME (Savoie), 74.
SAINT-JEOIRE (Savoie), 89. — Hôt.: de la *Couronne;* des *Étrangers;* de la *Savoie.*
SAINT-JORIOZ (Savoie), 24.
SAINT-JOSEPH (Soleure), 219. — Hôt. de la *Poste.*
SAINT-JOST (*V.* Blatten).
SAINT JULIEN (Savoie), 25.
SAINT-LAURENT (France), 32. — Hôt. de l'*Écu-de-France.*
SAINT-LÉGER (*V.* Seignelégier).
SAINT-LÉONARD (Valais), 130.
SAINT-LOUP [Bains de] (Vaud), 36.
SAINT-LUC (Valais), 137. — Hôt. de la *Bella-Tola* (pension).
SAINT-LUZIENSTEIG [Défilé de], 380.
SAINT-MARCEL (Savoie), 28.
SAINT-MARTIN (Savoie), 74. — Hôt.: des *Grandes-Alpes;* du *Mont-Blanc;* de la *Croix-Blanche.*
SAINT-MARTIN (Valais), 150.
SAINT-MAURICE (Valais), 61. — Hôt.: des *Alpes*; l'*Écu-du-Valais;* la *Dent du Midi;* du *Simplon,* près de la gare.
SAINT-MORITZ (Grisons), 415. — Hôt. : *Kurhaus*; Badrutt* ou *Zum Engadiner Kulm*; Belvédère; Zur Post* (pens.); *Osteria Battista;* du

Lac. — Pensions : *Suisse*; Gartmann.* — Maisons garnies : *Pidermann, Gallin, Runger, Dr Berris, Villa Joos, Tognoni, Perini, Caviezel, Riedi, Veraguth, Narold, Wellstein, Panz, Flugi-Gugelberg.*

SAINT-NICOLAS (Valais), 164. — Hôt. : *Saint-Nicolas*; la *Croix-Blanche; Soleil.*

SAINT-NICOLAS (Vallée de], 164

SAINT-PETERZELL (Saint-Gall), 345.

SAINT-PIERRE (Italie), 113.

SAINT-PIERRE [Ile] (Lac de Neuchâtel), 208.

SAINT-PIERRE-D'ALBIGNY (Savoie), 25.

SAINT-PIERRE DE CLAYES (Valais), 129.

SAINT-PIERRE ET SAINT-PAUL (St-Gall), 340. — Aub.

SAINT-PREX (Vaud), 39.

SAINT-RAMBERT DE JOUX (France), 5.

SAINT-RÉMY (Valais), 117. — Hôt. des *Alpes-Pennines.*

SAINT-RÉMY [Col de], 112.

SAINT-SAPHORIN (Vaud), 35.

SAINT-SIMON [Bains de] (Savoie), 22.

SAINT-THÉODULE [Col de], 173. — Cabane au col, habitée en été (lits et provisions).

SAINT-URBAN (Lucerne), 210.

SAINT-URSANNE (Berne), 215.

SAINTE-VERÈNE [Ermitage de], 218.

SAINT-VINCENT (Italie), 146. — Hôt. : le *Lion-d'Or* et *succursale*, bien tenus par J. Garda; l'*Écu-de-France.* — Établissement hydrothérapique.

SALANFE [Chalets et col de], 70

SALEINOZ [Fenêtre de], 111.

SALENTON [Col de], 85.

SALES [Chalets et Pointe de], 94.

SALÈVE [Le grand], 15.

SALÈVE [Le petit], 15.

SALEZ (Saint-Gall), 342. — Hôt. *Lœwe.*

SALGESCH (Valais), 134.

SALINS (France), 31. — Hôt. : des *Messageries;* du *Sauvage.* — Nombreuses maisons garnies. — Bains.

SALINS (Savoie], 28. — Station thermale renommée, exploitée par la *Société générale de la Tarentaise.* — Service régulier d'omnibus entre Moutiers, Salins et Brides. — Hôt. : des *Bains;* d'*Italie.* — Chambres meublées chez *Marquette.*

SALJOAN [Chalets de] (*V.* Pré de Bar).

SALLANCHE (*V.* Pissevache).

SALLANCHES (Savoie), 75. — Hôt. : *Bellevue :* des *Messageries;* du *Chalet suisse.*

SALLE [La], 141.

SALUTE [La] (Italie), 299. — *V.* Canobbio.

SALVAN (Valais), 100. — Aub.

SALZFLUH [La], 407.

SAMADEN (Grisons), 416. — Hôt. : *Bernina**, grand hôtel; des *Alpes** (pension); *Engadinerhof; Innthal; Krone* (bon vin) chez Gensler; *Pizot.* — *Poste* et *télégraphe*, en face de l'hôtel Bernina. — Guides recommandés : Krætli, Moesch, Niggli, Stoffel, Suter, Ambühl.

SAMBET [Pointe de], 90.

SAMOËNS (Savoie), 89. — Hôt. : de la *Croix-d'Or;* de la *Poste.* — Bons guides : Gurnie, de Vallon, Clément, Gallet.

SAN BERNARDINO (Grisons), 404. — Hôt. : *Desteffanis; Brocco; Ravizza Trepp* (pensions).

SAN CARLO (Grisons), 425.

SAN CARLO (Tessin), 303.

SAN GIACOMO [Col de], 205.

SAN GIACOMO D'AYAS (Italie), 175 — Auberge.

SAN GIULIO [Ile de] (Lac d'Orta) 195.

SAN JORIO [Col de], 402.

SAN SALVADORE [Le], 307.

SAN VITTORE (Grisons), 405.

SANCT-FIDEN (Saint-Gall), 340.

SANCT-MARGARETHEN (Saint-Gall) 341. — Hôt. : *Baum; Ochs; Sonne.*

SANCT-NIKLAUS (Unterwalden), 266

SANCT-PETER (Grisons), 411. — Aub. chez le landamman *Schmid*

SANCT-PETER-AM-PLATZ (Grisons) 386. — Auberge.

SANCT-STEPHAN (Berne), 234. — Hôt.: *Falk; Hirsch; Kreuz.*
SANDALP [La] (Inférieure et supérieure), 371.
SANDGRAT [Le], 372.
SANDHÜBEL [Le], 410.
SANETSCH [Col du], 132.
SANTA CATARINA [Bains de], 428.
SANTA MARIA (Grisons), 427. — Aub. *Weisses Kreuz.*
SANTA MARIA [Hospice de] (Tessin), 389.
SANTA-MARIA-MAGGIORE (Tessin), 305. — Hôt. du *Lion-d'Or.*
SAPIN [Col du], 112.
SARDASCA [Alpe et Val de], 408.
SARDONA [Col et pic de], 376.
SARGANS (Saint-Gall), 357. — Hôt.: *Thoma*, à la gare; *Lœwe; Krone.*
SARINE [Barrage de la], 51.
SARNEN (Unterwalden), 260. — Hôt.: de l'*Aigle-d'Or; Oberwalderhof; Sarnerhof; Schlüssel.*
SARNEN [Lac de] (Unterwalden), 260.
SARRAZ [La] (Vaud), 56. — Hôt. de la *Maison-de-Ville.*
SASSENEIRE [Le], 155.
SATTEL (Schwyz), 362. — Hôt. *Alte Krone.*
SATTEL [Passage du], 258.
SATTELHORN [Le], 138.
SATTIGNY (Genève), 6. — Pension: *Le Paradis.*
SAURENJOCH [Le], 376.
SAUT-DU-CHIEN [Le], 128.
SAVARANCHE [Val], 124.
SAVIENTHAL [Le], 385.
SAVIERJOCH [Le], 385.
SAXE [La] (Italie), 105. — Hôt. du *Mont-Blanc.* — Établissement de bains.
SAXE [Montagne de la], 103.
SAXEL [Col de], 92.
SAXER-LÜCKE [La], 350.
SAXETEN [Vallée de] (Berne), 240.
SAXON [Bains de] (Valais), 129. — Hôt.: *Vaney* * (pension); *Grand-Hôtel des Bains* *; de la *Pierre-à-Voir*; de *France*; de *Suisse*; de la *Gare.* — *Pensions.* — *Casino* (on y joue la roulette et le trente-et-quarante; salons de lecture, de conversation; salle de théâtre; musique deux fois par jour). — Café-restaurant du *Casino.*
SCALETTA [Col de la], 412.
SCANFS (Grisons), 422. — Hôt.: *Traube; Weisses Kreuz; Stern.*
SCARADRA [Col de], 387.
SCERSCEN [Col de], 430.
SCESA PLANA [La], 407.
SCHACHEN (Lucerne), 225. — Hôt. *Rœssli.*
SCHADAU (Berne), 227.
SCHADDORF (Uri), 295.
SCHÆCHENTHAL [Le], 300.
SCHÆNIS (Saint-Gall), 356. — Hôt.: *Krone; Hirsch.*
SCHÆNZLI [Le] (Berne), 225. — Hôt.-pension des *Étrangers.*
SCHAFBERG [Le], 140.

SCHAFFHOUSE, 329. — Hôt.: de la *Couronne* * (Krone), rue Principale; de la *Poste;* du *Rhin* (Rheinischer Hof), près du chemin de fer; de *Schaffhouse; Lœwe; Hirsch*, à Feuerthalen, en face de Schaffhouse; *Schiff*, au débarcadère des bateaux. — Hôtel et pension *Schweizerhof*, près de la chute du Rhin; hôt. *Bellevue*, à côté du précédent. — En face, sur la rive g., hôt.: *Schloss-Lauffen*, à Lauffen, et *Witzig*, à Dachsen.

SCHAFMATT [Col de la], 324.
SCHALLEN [Col de], 159.
SCHALLHORN [Le], 159.
SCHAMS [Vallée de], 394.
SCHANFIGG ou SCHALFICK [Vallée de], 410.
SCHANGNAU (Berne), 256.
SCHARANS (Grisons), 410. — Aub.
SCHEERHORN [Le], 371.
SCHEERHORNLÜCKE [La], 371.
SCHEIDECK [Col de la], 367.
SCHEIDECK [La], 282. — *V.* Rigi.
SCHEIDEGG [Grande], 254.
SCHEIDEGG [Petite] (*V.* Wengernalp).
SCHEINIGE PLATTE [La], 245. — A quelques minutes du sommet hôt. *Alpenrose.*

SCHERZLIGEN (Berne), 227.
SCHIAHORN [Le], 411.
SCHIENBERG [Le] (Schwyz), 367.
SCHIENHORN [Le], 140.
SCHIERSCH (Grisons), 407. — Hôt. : *Lœwe; Zum Fluela;* pension *Sutter.*
SCHILD [Le] (Glaris) 357.
SCHILDHORN (*V.* Hockenhorn).
SCHILTWALD (Berne), 252. — Hôt.-pension *Mittagshorn.*
SCHILTHORN [Le], 247.
SCHINDELLEGI (Schwyz), 360. — Hôt. : *Hirsch; Krone.*
SCHINZNACH [Bains de] (Argovie), 319. — Hôt. dans l'établissement, très-fréquenté par les Français.
SCHLAUS (Grisons), 373.
SCHLECHTENWALDEGG [La], 228.
SCHLEUIS (Grisons), 381.
SCHLOSSBERGLÜCKE [La], 236.
SCHMADRIBACH [Le], 247.
SCHMADRIJOCH [Le], 250.
SCHMERIKON (St-Gall), 336. — Hôt. : *Rœssli; Bad.* — Café *Seehof.*
SCHMITTEN (Berne), 46.
SCHMITTEN (Grisons), 407. — Aub. de la *Couronne.*
SCHNABELHORN [Le] (Zurich), 363.
SCHNITWEYERBAD (Berne), 227.
SCHELLINEN [Gorge des], 294.
SCHŒNBODEN [Le], 361.
SCHŒNBRUNN (Zug), 275. — Établissement hydrothérapique (*V.* Felsenegg).
SCHŒNEGG [La], 245. — Aub.
SCHŒNEGG [La] (Isenthal), 287.
SCHŒNENGRUND (Appenzell), 345. — Hôt. *Krone.*
SCHOTTENSEE [Le], 411.
SCHRECKORN [Le grand et le petit], 269.
SCHROTTEN (Uri), 301.
SCHÜBELBACH (Schwyz), 366.
SCHULS (Grisons), 424. — Hôt. du *Piz Chiampatsch,* à Schuls supérieur; hôtel du *Belvédère,* à Schuls inférieur; *Schwarzer Adler; Veltinerhalle;* hôtel et pension *à Porta,* à 20 min. des Bains de Tarasp.
SCHÜPFHEIM (Lucerne), 224. — Hôt.: *Adler; Rœssli.*
SCHWÆRZE [Glacier de], 175.
SCHWANAU [Ile de] (Lac de Lowerz), 289.
SCHWANDEN (Glaris), 369. — Hôt. *Adler.*
SCHWARENBACH (Valais), 136. — Aub.
SCHWARZENBERG [Bains de] (Lucerne), 225.
SCHWARZENBURG (Berne), 223. — Hôt. : *Bær; Sonne.*
SCHWARZHORN [Le] (Berne), 253.
SCHWARZHORN [Le] (Grisons), 412.
SCHWARZHORN [Le] (Valais), 161.
SCHWARZHORN [Le] (Mont-Rose), 170.
SCHWARZLOCHHORN [Le], 295.
SCHWARZMATT (Berne), 253.
SCHWARZSEE [Le] (*V.* Lac-Noir).
SCHWARZTHOR [Col du], 175.
SCHWEFEL [Bains de] (Fribourg), 54.
SCHWEININGEN (Grisons), 414.
SCHWEIZERHALLE [Bains de] (Bâle), 321.
SCHWELLEN-MÆTTELI [Le], 225.
SCHWENDI (Appenzell), 349. — Aub.
SCHWENDI (Berne), 250.

SCHWYZ, 289. — Hôt. : *Hediger*; Rœssli* (pension)*; *Hirsch; Adler; Bær.* — Pension *Jütz.*

SCHYN [Défilé du], 416.
SCIONZIER (Savoie), 74. — Aub. du *Lion-d'Or.*
SCOPA (Italie), 198. — Aub. de *Fopino.*
SCOPELLO (Italie), 198. — Auberge.
SCOPI [Le], 389.
SEDRUN (Grisons), 384. — Hôtel et pension *Krone.*
SEEALP [La], 349.
SEEBODENALP [La], 282. — Hôtel-établissement.
SEEBURG (Lucerne), 288. — Pension *Bellevue.*
SEEDORF (Uri), 287.
SEEDORF [Lacs de], 210.
SEELISBERG (Uri), 278. — Hôt. *Sonnenberg* * (pension). — Pensions *Aschwanden; Seelisberg.*
SEELISBERG [Lacs de], 277.

SEELISBERG KULM [Le], 277.
SEENGEN (Argovie), 328.
SEERÜTI (Glaris), 291.
SEEWEN [Bains de] (Schwyz), 289.— Hôt. : *Rœssli ; Stern; Traube.*
SEEWIS (Grisons), 406. — Pension *Scesaplana.*
SEEZ (Savoie), 29.
SEFINEN-FURKE [La], 242.
SEGNES [Col de], 375.
SEIGNE [Col de la], 102.
SEIGNELÉGIER (Berne), 215.— Hôt. du *Cheval-Blanc.*
SELBSANFT (Les Vorder, Mittler, Hinter), 372.
SELLA [Col de la], 421.
SELVA (Grisons), 384.
SELZACH (Soleure), 209.
SEMBRANCHER (Valais), 114. — Aub. de la *Croix.*
SEMNOZ [Le] (Savoie), 24. — Hôtel.
SEMPACH [Station et chapelle de] (Lucerne), 272. — Hôt. : *Kreuz; Adler; Ochs.*
SEMPACH [Lac de], 272.
SEMSALES (Fribourg), 53. — Hôt. : de la *Couronne*; de la *Maison de ville;* du *Moléson;* du *Sauvage;* des *Trois-Confédérés.*
SEMTIS [Lac], 350.
SENNWALD (Saint-Gall), 342.— Hôt.: *Hirsch ; Adler.*
SENS (France), 2.
SENTIER [Le] (Vaud), 34. — Hôt. de l'*Hôtel-de-Ville.*
SEPEY [Le] (Vaud), 236. — Hôt. : des *Alpes* (pension); du *Cerf* (pension); les *Trois-Suisses;* le *Mont-d'Or.*
SEPT-FONTAINES [Les], 234.
SEPTIMER [Le], 406.
SERBELLONI [Villa] (Italie), 398. — Hôtel-pension.
SERENA [Col de la], 112.
SERNEUS [Bains de] (Grisons), 407.
SERNFTHAL [Le], 374.
SERPENTINE [La], 142.
SERPENTINE [Col de la], 154.
SERTIG [Col de], 412.
SERVOZ (Savoie), 76. — Hôt. des *Balances.*
SESIA [Col de], 177.
SESTO CALENDE (Italie), 194.— Hôt. *Posta.*
SETHERFURKA [La], 375.
SETTIMO-VITTONE (Italie), 147.
SEVELEN (Saint-Gall), 342. — Hôt. : *Traube; Drei Kœnige.*
SEVEREU [Col de], 154.
SÉVRIER (Savoie), 24.
SEX D'EUZON (*V.* Diablerets).
SEX-ROUGE [Le], 235.
SEYSSEL (France), 5. — Hôt. l'*Écu de France.*
SICHELLAUENEN [Chalets de], 246.
SIDELHORN [Le], 268 et 269.
SIEBNEN (Schwyz), 366. — Auberge *Rœssli.*
SIEIX [Détroit du], 28.
SIERRE (Valais), 130. — Hôt. : *Baur,* bien situé en dehors de la ville; *Bellevue; Poste* (*Soleil*).
SIGNAL DE BOUGY [Le], 39.
SIGNAL DE CHEXBRES [Le], 54. — Hôt du *Signal.*
SIGNAL DE LAUSANNE [Le], 42.
SIGNALKUPPE [La], 170.
SIGNAU (Berne), 224. — Hôt. *Bær.*
SIGNINA [La], 385.
SIHLBRUGG (Zurich et Zug), 360. — Hôt. *Krone.*
SIHLFELD [Le], 320.
SIHLTHAL [Le] (Schwyz), 368.
SILBERHORN [Le], 270.
SILS (Grisons), 402. — Aub. *Zum Passmall.* — A Sils-Baseglia, hôt. *Entre-Lacs;* à Sils-Maria, aub. *Alpenrose.*
SILS [Lac de], 401.
SILVAPLANA (Grisons), 415. — Hôt. : de la *Poste* (ancienne *Kreuz*); *Wildermann ; Sonne.*
SILVAPLANA [Lac de], 415.
SIMMELIHORN [Le] (*V.* Mattwaldhorn).
SILVRETTA [Glacier de], 408. — Cabane du Club Alpin suisse.
SILVRETTA [Les Monts], 408.
SIMME [Chute de la], 234.
SIMMENTHAL [Le], 230.
SIMPLON (Valais), 192. — Hôt. : de la *Poste;* des *Alpes.* — Guides : Ign.

Dorsat; A. Arnold; Klausen; Zum Kemmi.
SIMPLON [Le], 192.
SINS (Argovie), 526.
SINS (Grisons), 424. — Hôtel.

SION (Valais), 129. — Hôt. : du *Lion-d'Or** ; de la *Poste* ou *Brunner;* du *Casino.* — Cafés-restaurants : des *Alpes; Barmann;* de *Genève;* du *Commerce.* — Pension de *Mme Muston,* hors de la ville.

SIRNACH (Thurgovie), 538.
SIRVOLTEN PASS [Le], 185.
SISIKON (Uri), 278. — Pension *Uri-Rothstock.*
SISMONDA [Signal], 119.
SISSACH (Bâle), 518. — Hôt. du *Lion.*
SIX MADUN BADUZ [Le], 584.
SIXT (Savoie), 90. — Hôtel et pension du *Fer-à-Cheval,* dans les bâtiments du couvent. — Bon guide pour le Buet : André Rannaud.
SIXT [Vallée de], 90.
SOAZZA (Grisons), 404.
SŒRENBERG (Lucerne), 258. — Aub.
SOGLIO (Grisons), 400.

SOLEURE, 217. — Hôt. : de la *Couronne;* du *Cerf;* de la *Tour;* du *Faucon;* de la *Cigogne; Bargezzi,* près de la gare. — Cafés : de l'*Helvétie; Pfluger;* de la *Poste.* — Cercle du Muséum, ouvert aux étrangers.

SOLLALP [La], 548. — Aub.
SOMMA (Italie), 194.
SOMMARIVA [Villa], 598.
SOMMERIKOPF [Le], 544.
SOMVIX (Grisons), 582. — Hôt. *Post.*
SOMVIX [Vallée de], 588.
SONADON [Col de], 144.
SONCEBOZ (Berne), 516. — Hôt. : de la *Couronne;* du *Cerf.*
SONDRIO (Italie), 429. — Hôt. : de la *Poste* (pension); *Madalena; Croce.*
SONNIGHORN [Le], 185.
SONOGNO (Tessin), 502.
SONVILLIER (Berne), 214.
SONZIER (Vaud), 56. — Cabaret et restaurant (les dessins au fusain de Béguin, mentionnés p. 56, n'existent plus).
SOREBOIS [Col de], 156.
SOREBOIS [Pointe de], 158.
SORNICO (Tessin), 504.
SORVILIER (Berne), 515. — Hôt. de la *Croix.*
SOYHIÈRE (Berne), 515. — Hôt. de la *Croix.*
SPEER [Le], 565.
SPEICHER (Appenzell), 555. — Hôt. : *Lœwe; Sonne; Krone.*
SPIEZ (Berne), 259. — Hôt. *Spiezerhof**, sur le promontoire. — Pension *Schœnegg**. — Chalet restauration au port des bateaux à vapeur.
SPIEZWYLER (Berne), 138. — Hôt. de l'*Ours.*
SPINA [Bains de], 409.
SPINO (Grisons), 400.
SPIRINGEN (Uri), 501. — Auberge.
SPITALMATT [Chalets de], 157.
SPITZLIBERG [Le], 267.
SPLÜGEN (Grisons), 394. — Hôt. : *Bodenhaus; Hofig.*
SPLÜGEN [Col du], 595.
SPONTISKOPF [Le], 415.
STACHELBERG [Bains de] (Glaris), 569. — Hôtel-pension à l'établissement.
STAD (Unterwalden), 260. — *V.* Alpnach.
STÆFA (Zurich), 555. — Hôt. : *Rœssli; Sonne; Stern.*
STÆG (Zurich), 565. — Hôtel.
STÆTZERHORN [Le], 415.
STAFFEL [Le] (Rigi), 281. — *V.* Rigi.
STAFFELECK [La], 525.
STALDEN (Argovie), 521. — Aub.
STALDEN (Glaris), 567. — Aub.
STALDEN (Valais), 164. — Aub. *Zur Traube* (bons lits et bon vin).
STALLA (Grisons), 414. — Aub. chez *Lanz.*
STALVEDRO [Défilé de], 296.
STAMPA (Grisons), 401.

STANZ (Unterwalden), 261. — Hôt. : *Krone; Engel.* — Pension *Mettenweg.*

STANZERHORN [Le], 261.
STANZSTAD (Unterwalden), 261. — Hôt.: *Winkelried* (pension); *Freihof; Rœssli; Schlüssel.*
STATZ [Lac de], 418.
STAUBBACH [Le], 246.
STAUBI [Cascade de], 266.
STECHELBERG (Berne), 246.
STECKBORN (Thurgovie), 333. — Hôt.: *Lœwe; Sonne.*
STEFFISBURG (Berne), 227. — Aub. et pension.
STEG (Berne), 139.
STEIN (Appenzell), 346. — Hôt.: *Ochs; Rœssli.*
STEIN (Argovie), 321.
STEIN (Saint-Gall), 344. — Hôt.: *Krone; Ochs.*
STEIN (Schaffhouse), 332. — Hôt.: *Schwan; Krone.*
STEINACH (Saint-Gall), 338.
STEINBERG [Chalets de], 247. — On peut au besoin y coucher.
STEINBOCK (*V.* Bouquetin)
STEINEN (Schwyz), 362. — Hôtel *Rœssli.*
STEINENALP [La], 267. — Auberge *Zum Stein.*
STEINERNE-TISCH [Le], 341.
STEINHAUSHORN [Le], 264.
STEINLIMMI [Le], 264.
STEINMANN [Le], 419.
STELLIHORN [Le], 183.
STELVIO [Col du] ou Stilfserjoch, 427.
STOCKFLUH [Le], 362.
STOCKGRON [Le], 383.
STOCKHORN [Le] (Oberland), 227.
STOCKHORN [Le] (Valais), 167.
STOCKJE [Le], 152.
STŒCKEN (Uri), 301.
STOREGG [Col de la], 285.
STOSS [Le], 278. — Hôtel-pension.
STOSS [Chapelle de], 332.
STRAHLEGG [Col de la], 254.
STRAHLHORN [Le], 184.
STRELA [Col de la], 411.
STRESA (Italie), 194. — Hôt.: des *Iles-Borromées**; du *Simplon*; de *Milan* (pension); *Albergo Reale* (pension). — Bateaux, voitures pour Arona (1 chev., 6 fr.) et Domo-d'Ossola (1 chev., 15 et 20 fr.; 2 chev., 30 et 35 fr.).
STRONA [Val], 191.
STRUBELEGG [Col de la], 241.
STUCKLISTOCK [Le], 294.
STUDERHORN [Le], 271.
STUDERJOCH [Le], 271.
STÜSSLINGEN (Soleure), 325.
STÜZ [Alpe de] (Grisons), 408.
SUCHET [Le], 57.
SUEN (Valais), 150.
SULDTHAL [Le], 240.
SULEGG [La], 240.
SULGEN (Thurgovie), 336. — Hôt. *Post.*
SULZANNA (Grisons), 412. — Aub.
SURA [Alpe], 384. — Cabane du Club Alpin suisse.
SURAVA (Grisons), 417.
SURENEN [Col des], 286.
SURETTAHŒRNER [Les], 405.
SURLEI FUORCLA [Col de la], 419.
SUROVEL [Alpe], 419.
SURPALIX [Col de], 384.
SURSEE (Lucerne), 272. — Hôt.: *Sonne; Hirsch; Schwan; Kreuz;* du *Chemin de fer.*
SUR-SOM [Col de], 427
SUSANFE [Chalets de], 94.
SUSANFE [Glacier de], 70.
SUSANFE [Col de], 71.
SÜSS (Grisons), 423. — Aub. *Krone.*
SUSTEN (Valais), 130. — Hôt. de la *Souste.*
SUSTEN [Col de], 267.
SUSTENHORN [Le], 267.

T

TACUL [Le], 103.
TACUL [Pic du], 81.
TÆGERWYLEN (Thurgovie), 333.
TÆSCH (Valais), 165. — On peut loger chez le curé.
TÆSCH [Col de] (*V.* Allalin).
TÆSCHALP [Chalets de la], 178.
TÆSCHHORN [Le], 165.

TALÈFRE [Col du], 107.
TALLOIRES (Savoie), 24. — Hôt. de l'*Abbaye*. — Guides pour la Tournette.
TAMBOHORN [Le] (Grisons), 395.
TAMINS (Grisons), 380. — Aub.
TANINGES (Savoie), 89. — Hôt. des *Balances;* du *Lion-d'Or*.
TANNENBAND [Le], 265.
TANZBŒDELI [Col de], 240.
TAPIAZ [La], 84. — Aub.
TARASP [Bains de], 423. — A Vulpera-Tarasp : hôtel *Bellevue;* pensions *Alpenrose, Arquint, Steiner, Tell, Vanoss*. — Pour Schuls-Tarasp, *V*. Schuls.
TAUFERS (Tyrol), 427. — Aub.
TAVANASA (Grisons), 382. — Aub. *Kreuz*.
TAVANEUSE [Cime de], 69.
TAVANNES (Berne), 315. — Hôt. : de la *Couronne ;* de la *Balance*.
TAVERNE INFERIORI (Tessin), 305.
TEGLIO (Italie), 429.
TELCHENHORN [Le], 176.
TELLECCIO [Col de], 122.
TELLI [Chalets de], 250.
TELLSPLATTE [La], 278. — Hôt. *Zur-Tellsplatte*, avec bains.
TENAY (France), 5.
TENERO (Tessin), 298.
TENNEN (Valais), 131.
TENNEVERGES [Col de], 97.
TENNEVERGES [Pointe de], 94.
TENNIGER [Bains de], 388.
TÉRAMONT [Col de], 92.
TERRITET (Vaud), 57. — Hôt. des *Alpes* * (villas meublées pour famille), bien situé, au débarcadère des bateaux à vapeur, à 6 min. de la station de Veytaux-Chillon, ou 25 min. de la station de Vernex-Montreux (omnibus, 1 fr.); pension à prix modérés pour un séjour prolongé. En face, *Maison des Alpes* (appartements à louer). — Hôt. du *Lac*. — *V*. Clarens, Vernex, Montreux, Veytaux, Chillon.
TERSIVA [La], 121.
TÊTE-BLANCHE [La], 149, 152.
TÊTE-DE-MOINE [La], 235.
TÊTE-NOIRE [La], 75. — Hôt. de la *Tête-Noire*.
TÊTE-PELOUZE [La], 93.
TEUFEN (Appenzell), 352. — Hôt. : *Hecht; Linde;* des *Alpes*.
THAINGEN (Schaffhouse), 335. — Hôt. *Adler*. — Deux restaurants à la gare.
THAL (Saint-Gall), 351. — Hôt. : *Anker ; Angel*.
THALGUT (Berne), 226. — Bains.
THALWYL (Unterwalden), 284. — Hôt. : *Schlüssel; Kreuz*.
THALWYL (Zurich), 365. — Hôt. : *Krone ; Adler*.
THEODULHORN [Le], 173.
THEX [Pas de], 68.
THEX [Pointe de], 68.
THIENGEN (Duché de Bade), 331. — Hôt. : *Krone; Ochs*.
THIERACHERN (Berne), 250. — Hôt. *Lœwe* (pension).
THIERBERG [Le], 267.
THIERFELD [Le], 371. — Hôt.-pension *Zum Tœdi*.
THIOUX [Canal de], 25.
THOLLON (Savoie), 64.
THONON (Savoie), 63. — Hôt. : de l'*Europe;* de la *Balance*. — Gâteaux et biscuits de Savoie renommés.
THUILLE [La] (Italie), 30. — Hôt. de la *Golette*. — Aub. de la *Croix-Blanche*.

THUN (Berne), 226.

Hôtels : — *Bellevue* *, hors de la ville, près du débarcadère des bateaux à vapeur ; *Grand-Hôtel de Thun* *. — Dans la ville : *Freienhof;* du *Faucon* (Falke) ; de la *Couronne* (Krone) ; de la *Croix-Blanche* (Weisses Kreuz).

Pensions : — *Baumgarten* et de la *Villette*, au S. de la ville; — *Bellerive* et *Bellevue*, à Hofstetten; — *Itten*, sur la route d'Amsoldingen; — *Schœnbühl*, Bernstrasse; — des *Alpes*, à Eichbuhl (20 min.); — *Wegellin*.

Cafés-restaurants : — *Fédéral;*

— *Lœrtscher*, sur l'Aare; — *Oberherren*, vis-à-vis du Freienhof.

Bains : — dans le lac (50 c.).

Barques avec rameurs : 5 fr. pour 1 h.; 5 fr. pour 2 h.; 7 fr. pour 3 h.; 8 fr. la demi-journée; 10 fr. la journée.

Libraire : — *Christern.*

HUN [Lac de], 238.
HUSIS (Grisons), 393. — Hôt. : *Via Mala* (une pension de l'hôtel, avec jardin, est située à l'extrémité du bourg); *Adler* ou *Poste; Rhætia* (pension). — *Brasserie Felsenkeller*, au Rosenbühl.
IARMS [Col de], 384.
IEFENKASTEN (Grisons), 413.—Hôt.: *Julier* (pension); *Albula* ou *Poste; Weisses Kreuz.*
IEFENSATTEL [Le], 263.
IEFENWINKEL (Zurich), 356.
INE [Défilé de la] (Vaud), 252.
INES [Les] (Savoie), 99. — Aub. du *Touriste.*
INZEN (Grisons), 414. — Aub. : *Post; Stern.*
IRANO (Italie), 428. — Hôt. : *Poste; Stelvio; Saint-Michel; Due Torri; Angelo.*
ITLIS [Le], 285.
TOCCIA [La] (*V.* Tosa).
TODTENSEE [Le], 264.
TŒDI [Le], 372.
TOGGENBURG [Le], 345.
TOMA [Lac], 384.
TOMLISHORN [Le], 285.
TONNERRE (France), 2.
TORNALIN [Le grand], 173.
TORNENCHE [Col de], 175.
TORNETTE [La], 235.
TORNO (Italie), 399.
TORRENT [Col de], 135.
TORRENT [Val] (Valais), 158.
TORRENTHORN [Le] (Valais), 136.
TOSA [Cascade de la], 204. — Hôtel de la *Cascade de la Tosa.*
TOUR [Aiguille du], 72.
TOUR [Col du], 111.
TOUR [Le] (Savoie), 73.
TOUR DE DUIN [La], 59,
TOUR DE PEILZ [La], 53. — Pensions : *Beau-Séjour; Bellevue* (bien nommée, avec un charmant jardin); du *Rivage;* du *Paradis; Burckhardt* (avec des bains orientaux); *Nestler.*
TOUR DES FOURS [La], 117.
TOUR DU GRAND-SAINT-PIERRE [La], 122.
TOURNE [La] (Neuchâtel), 213. — Auberge.
TOURNELON BLANC [Le], 142.
TOURNETTE [La] (Savoie), 24.
TOUR-NOIRE [Col de la], 110.
TOURNUS (France), 4.
TOUR-RONDE [La], 64.
TOUR-RONDE [Col de la], 108.
TOUR-SALLIÈRE [La], 71.
TOUR-SALLIÈRE [Col de la], 72.
TOURTEMAGNE (Valais), 139. — Hôt. : de la *Poste* ou *Lion-d'Or; Sonne.*
TRACHSELLAUENEN (Berne), 247. — Hôt. *Zum Schmadribach.*
TRACHT (Berne), 257. — Hôt. *Weisses Kreuz*
TRACUIT [Chalets de], 162.
TRAFOI (Tyrol), 427. — Hôt. *Ross.*
TRAVERS (Neuchâtel), 207. — Hôt. *Henchoz.*
TRAVERS [Val de], 207.
TREIB (Uri), 278. — Aub.
TREIZE-ARBRES [Chalets des], 15.
TRÉLATÊTE [Aiguille de], 84.
TRÉLATÊTE [Col de], 109.
TRÉLATÊTE [Glacier de], 101.
TRÉLÉCHENT (Savoie), 85.
TRÉLORE [Col de], 125.
TREMEZZO (Italie), 398. — Hôt. *Bazzoli*; café-restaurant *Ravizzoli.*
TREMOLA [Val], 296.
TRESCULMENE [Col de], 404.
TRESENDA (Italie), 429.
TRIENT (Valais), 72. — Aub. : du *Trient;* des *Alpes.*
TRIENT [Glacier de], 72.
TRIENT [Gorge du], 61. — Près de la station de Vernayaz-Pissevache, Grand-hôtel des *Gorges-du-Trient* *. — Illuminations le samedi (1 fr. 50 c.).
TRIFT [Col de], 159.
TRIFTALP [La], 183.

TRIFTLIMMI [Le], 264.
TRIMBACH (Soleure), 318. — Hôt. *Rœssli.*
TRINS (Grisons), 381. — Aub. *Poste.*
TRINSER FURKA [La], 379.
TRIOLET [Col du], 107.
TRIOLET [Glacier de], 104.
TRITTHORN [Le], 295.
TROGEN (Appenzell), 353. — Hôt. : *Krone ; Rœssli.*
TROIS-TORRENTS (Valais), 69.—Hôt.-pension.
TRONS (Grisons), 382. — Hôt. : de la *Couronne* et *Poste ;* du *Tœdi.*
TROSSI BLANC [Le], 105.
TROU D'URI [Le], 294.
TRUB (Berne), 225.
TRÜBBACH (Saint-Gall), 342. — Hôt.: *Krone ; Lœwe.*
TRUBSCHACHEN (Berne), 224. — Hôt. *Bær.*
TRUBSEE [Lac], 266.
TRUBSEEALP [Chalet de la], 285.
TRÜTTLISBERG [Col du], 254.
TSCHAMUTT (Grisons), 384. — Aub. *Zur Rheinquelle.*
TSCHINGEL [Le], 242.
TSCHINGEL [Glacier et col de], 249.
TSCHINGELFELDALP [Chalets de], 253.
TSCHINGELHORN [Le], 250.
TSCHINGELHŒRNER [Les], 376.
TSCHUGGEN [Le], 252.
TSCHUGGEN [Auberge de] (Grisons), 411.
TUORS [Val], 418.
TÜRGI (Argovie), 320.
TURLO [Col de], 181.
TURTIG [Unter et Ober] (Valais), 131.
TWANN (Berne), 208. — Hôt. de l'*Ours.*
TWERALP [Col de la], 345.

U

UEBER'M BACH (Grisons), 407. — Hôt. *Madriso.*
UETENDORF (Berne), 226
UETLIBERG [Le], 324. — Hôt.
UFENAU [Ile de] (Lac de Zurich), 356.
UGINE (Savoie), 26. — Aub. *Grande-Maison* (anc. Balances).
ULRICHEN (Valais), 200. — Hôt. du *Glacier du Gries.*
UNDERVELIER (Berne), 216. — Hôt.: du *Grand-Guillaume-Tell ;* des *Galeries-de-Pichoux.*
UNTERE-DÆCHLI (Rigi), 281. — Aub. du *Rigi.*
UNTER-EGERI (Zug), 364. — Hôt. et pensions : *Durer-Schindler ; Adler ; Kreuz.*
UNTER-IMMENSEE (Schwyz), 288. — Hôt. du *Rigi.*
UNTER-KULM (Argovie), 325. — Hôt. *Bær.*
UNTERSCHÆCHEN (Uri), 301.—Hôt.: *Klausen* (pension) ; *Rose.*
UNTERSEEN (Berne), 242. — Hôt. : *Beau-Site ;* du *Pont ;* d'*Unterseen.*
UNTER-TERZEN (Saint-Gall), 357. — Hôt. *Stern*
UOMO [Col d'], 390.
URI [Trou d'], 294.
URI-ROTHSTOCK [L'], 287.
URNÆSCH (Appenzell), 246. — Hôt. *Krone.*
URNENALP [Chalet de l'], 256.
URNERBODEN ALPE [L'], 301. — Aub.
URSEREN [Vallée d'], 294.
USTER (Zurich), 355. — Hôt. : *Kreuz ; Sonne ; Stern.*
UTZNACH (Saint-Gall), 356. — Hôt. : *Falke ; Linthhof ; Ochs.*
UTZWYL (Saint-Gall), 338. — Aub. *Utzwyl.*

V

VACHERESSE (Savoie), 67. — Hôt. de la *Croix.*
VACHERIE [Chalets de la], 117.
VACORNÈRE [Col de], 149.
VADUZ (Lichtenstein), 380. — Aub. *Lœwe.*
VÆTTIS (Saint-Gall), 378. — Aub. de *Gemsli.*

VAILLY (Savoie), 92.
VALAISAN [Col du pas du], 124.
VAL-COURGNIER (*V.* Vacornère).
VAL-D'ILLIEZ (Valais), 69. — Hôtel-pension du *Repos*.
VALDOBBIA [Col de], 181.
VALENS (Saint-Gall), 379. — Aub. *Schæfli*.
VALÉSAN [Le], 30.
VALETTA [Col de la], 406.
VAL-GRISANCHE (Italie), 126. — Aub.
VALLEILLE [Combe et glacier de], 121.
VALLENDAS (Grisons), 382. — Aub.
VALLENGIN (Neuchâtel), 212. — Hôt.: de la *Couronne*; de l'*Hôtel-de-Ville*.
VALLETTES [Les] (Valais), 114.
VALLORBE (Vaud), 36. — Hôt.: de la *Maison-de-Ville*; *Croix-Blanche*; *Union*; de *Genève* (pension).
VALMIANA [Chalets de], 120.
VALNONTEY (Italie), 120.
VALORSINE (Savoie), 99.
VAL-PELLINA (Italie), 141. — Hôt. des *Mines*.
VAL PELLINA [Col du], 149.
VALSAINTE [La] (Fribourg), 54.
VAL-SAVARANCHE (Italie), 124.
VALSERBERG [Col du], 387.
VALSOREY [Chalets de], 143.
VALTELINE [La] (Italie), 428.
VALTENDRA [Col de], 203.
VAL TORNENCHE (Italie), 173. — Hôt. du *Mont-Rose*, chez les frères Pession; (chevaux) — Guides recommandés: Antoine Pession; Jean Antoine Carrel, dit le Bersagliere; Joseph Maquignaz; Jean-Baptiste Bich.
VANESCHA [Val de], 387.
VANIN [Col de], 202.
VANZONE (Italie), 189. — Hôt. du *Chamois*, tenu par les Albasini.
VARALLO (Italie), 197. — Aub.: *Sacro Monte*; d'*Italia*; della *Posta* (voit., chev. et guides); del *Falconero*.
VAREN (Valais), 134. — Auberge.
VARENNA (Italie), 397. — Hôt. *Albergo Reale* * (Marcionni).
VARESE (Italie), 309. — Hôt.: *Grand-Hôtel Varese**; *Angelo*; *Corona*; *Europa*; *Stella*. — Restaurant *Capello*. — Cafés: *Pini*; *Peletti*.
VARZO (Italie), 193.
VASEVAY [Col de], 154.
VAUDERENS (Fribourg), 46. — Hôt. de l'*Hôtel-de-Ville*.
VAUDRU [La], 90.
VAULION [Vaud], 35.
VAUX [Vignobles de], 54.
VAUXMARCUS (Neuchâtel), 44.
VEGEY [La], 75.
VEIRIER (Genève), 15.
VÉLAN [Le], 116.
VENNES (Vaud), 47. — Pension *Cruchon-Grussel*.
VÉNY [Vallée de], 103.
VEREINA [Col de], 408.
VERNAND [Chalet de] (Vaud), 35.
VERNAYAZ-PISSEVACHE (Valais), 61. — Restaurant à la gare. — A 15 min., hôt. des *Gorges-du-Trient**, à l'entrée des gorges du Trient et à 5 minutes de la cascade de Pissevache; des *Alpes*; de la *Poste*.
VERNAZ [Pas de] (Savoie), 65.
VERNELA [Col de] (*V.* Lavin).
VERNEX (Vaud), 56. — Débarcadère et station pour Montreux. — Hôt.: du *Cygne** (Schwan); *Monney**; *Beau-Rivage**; *Suisse** (pension); *Beau-Séjour**, au lac; *Monney**; de la *Poste*. — *V.* Clarens, Montreux, Territet, Veytaux, Chillon.
VERRA [Glacier de], 175.
VERNIER-MEIRIN (Genève), 6.
VERREX (Italie), 147. — Hôt.: de la *Poste*, tenu par Jacques Garda; de la *Couronne*.
VERREY (France), 2.
VERRIÈRES [Les] (Neuchâtel), 206. — Hôt. du *Grand-Frédéric*.
VERSAM (Grisons), 382. — Aub.
VERS-EN-MONTAGNE (France), 32. — Hôt.: du *Balcon*; du *Cerf*.
VERS-L'ÉGLISE (*V.* Ormont-Dessus).
VERSOIX (Genève), 38. — Hôt. du *Lion-d'Or*.
VERZASCA [Val], 302.
VESSONA [Col de], 148.
VÉTROZ (Valais), 129.

VEVEY (Vaud), 55. — 3 débarcadères : le 1er, à Corsier (les bateaux y touchent rarement); le 2e, Vevey-la-Ville, le moins loin de la gare; le 3e, Vevey-la-Tour, à l'extrémité de Vevey.

Omnibus : — de la gare aux hôtels, 50 c.

Hôtels : — des *Trois-Couronnes* ou *hôtel Monnet**; — *Grand-Hôtel de Vevey**, au débarcadère de Corsier; — *Grand-Hôtel du Lac**; — d'*Angleterre*; — du *Léman*; — des *Trois-Rois*; — du *Pont*, près de la gare; — de la *Croix-Blanche*; — du *Faucon* (pension); — du *Château*, près du lac; — *Maillard*; — du *Quai*; — *Wolf*, surtout pour les dames seules; — du *Panorama*; — *Chemnin* (10 minutes au-dessus de la ville).

Cafés : — du *Lac*; — *Bellevue*; — des *Alpes*.

Bateaux : — pour promenades, 1 fr. l'h., sans rameur; 2 fr. avec 1 rameur; 3 fr. avec 2 rameurs. — Pour Chillon, 6 fr. avec 1 rameur; 10 fr. avec 2 rameurs. — Pour Meillerie, avec 2 rameurs, 12 fr.; avec 3 rameurs, 15 fr.

Poste : — rue de l'Ancien-Port.

Télégraphe : — vis-à-vis de l'hôtel de ville.

Bains : — dans le lac. — *Bains* chauds dans les principaux hôtels.

Libraires : — *B. Benda*; — *Eymann*; — *Lœrtscher*.

VEX (Valais), 150. — Aub.

VEYRIER (Savoie), 24. — Pension *Wallner*.

VEYTAUX (Vaud), 57. — Station pour Chillon et Territet. — Hôt. et pension *Bonnivard*; pensions : *Masson*; d'*Angleterre*; *Chillon*; la *Printanière*. — *V.* Clarens, Vernex, Montreux, Territet, Chillon.

VIA-MALA [La], 394.

VICOSOPRANO (Grisons), 401. — Hôt. *Corona* ou *Poste*, chez Maurizio.

VIÈGE (Valais), 151. — Hôt. : du *Glacier*; des *Alpes*. — Bons guides : Moritz Andermatten et Alexandre Albrecht. — Voitures pour Brieg et Louèche; chevaux pour Saas et Zermatt.

VIESCH (Valais), 199. — Hôt. : du *Glacier de Viesch*; des *Alpes*. — Voit. à 1 chev. pour Brieg, 10 fr.; pour le glacier du Rhône, 20 fr.

VIESCH [Glacier de], 199.

VIESCHERHŒRNER [Les] (Walliser et Grindelwald), 199.

VIESCHERJOCH [Le], 249.

VIGEZZA [Val], 305.

VIGONI [Villa], 397.

VILANBERG [Le], 407.

VILLA (Grisons), 387. — Aub.

VILLA (Italie), 193.

VILLA DI CHIAVENNA (Italie), 400.

VILLARS-AUX-MOINES (Berne), 51.

VILLARS-SOUS-MONT (Fribourg), 233.

VILLARS-SUR-OLLON, 58. — Hôt.-pensions : du *Grand-Moveran**; *Bellevue*; *Chalet*. — Service fédéral d'Aigle à Villars.

VILLAZ-SAINT-PIERRE (Vaud), 46.

VILLEFRANCHE (Italie), 146.

VILLENEUVE (Vaud), 57. — A la gare, omnibus du *Grand-Hôtel Byron*, ainsi qu'au débarcadère. — Hôt. : de l'*Aigle-Noir* ou *Hôtel-de-Ville*; de la *Croix-Blanche*.

VILLERS-LE-LAC (France), 211.

VILLETTE (Savoie), 29.

VILLMERGEN (Argovie), 326.

VILLY [Chalets de], 83.

VINCENT [Hütte], 179.

VINDONISSA (Argovie), 320.

VIONNAZ (Valais), 65.

VIRIEU-LE-GRAND (Savoie), 5.

VISAILLES [Chalets de la], 103.

VISIVIR [Dents de], 151.

VISP (*V.* Viège).

VISPER TERMINEN (Valais), 164.

VISSOYE (Valais), 157.

VITZNAU (Lucerne), 277. — Hôt. : *Pfyffer* (pension); du *Rigi-Bahn* (pension); de la *Croix-Blanche* (pension). — Buffet à la gare. — Café-restaurant *Zur Alpenrose*.

VIVIERS (Savoie), 21.
VŒGELISEGG [La], 333.
VOGEALLE [Chalets de], 94.
VOGELJOCH [Le], 404.
VOGOGNA (Italie), 193. — Hôt. de la *Couronne.*
VOIRONS [Les] (Savoie), 16. — Hôt. de l'*Ermitage.*
VOLPE [Alpe della], 196.
VORAB [Le], 376.
VORAUEN (Glaris), 290. — Aub. : *Æbli ; Kurhaus-Voraven.*
VORDERRHEINTHAL [Le], 380.
VORDER-VÆGGITHAL (Schwyz), 367. — Aub.
VOUASSAN [Pointe de], 155.
VOUVRY (Valais), 65. — Hôt. : de la *Poste.*
VRIN (Grisons), 387.
VUIBEZ [Glacier de], 148.
VUIBEZ [La Serra de], 145.
VUIPPENS (Fribourg), 52.
VULPERA-TARASP (Grisons), 423. — *V.* Tarasp.

W

WABERN (Berne), 225. — Pension *Staub.*
WÆDENSCHWYL (Zurich), 366. — Hôt. : *Engel* (bains) ; *Hirsch ; Sonne.*
WÆGGITHAL [Le] (Schwyz), 367.
WAGENHAUSEN (Thurgovie), 333.
WAGENLÜCKE [La], 349.
WALD (Appenzell), 331. — Hôt. *Sonne.*
WALD (Zurich), 363. — Hôt. : *Ochs ; Lœwe.*
WALD (*V.* Pommat).
WALDENBURG (Bâle), 317. — Hôt. : *Lœwe ; Schlüssel.*
WALDHÆUSER (Grisons), 381. — Hôt. *Waldhaus.*
WALDIBALM [Chalet de], 391.
WALDNACHT [Alpe], 286.
WALDSHUT (Duché de Bade), 331. — Hôt. : *Rebstock, Lamm ; Rheinhof.*
WALDSTADT (Appenzell), 344. — Hôt. : *Lœwe ; Sonne ; Adler.*
WALLENSTADT (Saint-Gall), 337. — Hôt. : *Zum Churfirsten,* près de la station ; *Goldener Adler* (pension), au bord du lac ; *Hirsch, Krone,* dans la ville.
WALLENSTADT [Lac de], 354.
WALLISELLEN (Zurich), 328.
WALLISER VIESCHERHŒRNER [Les], 199.
WALTENSBURG (Grisons), 373.
WALTERSWYL (Zurich), 360.
WALZENHAUSEN (Appenzell), 341. — *Kurhaus.* — Hôt. : *Hirsch ; Lœwe.*
WANNEHORN [Le grand], 271.
WASEN (Uri), 293. — Hôt. : *Ochs ;* des *Alpes ; Krone.*
WATTINGEN (Uri), 293.
WATTWYL (Saint-Gall), 343. — Hôt. : *Rœssli ; Toggenburg.*
WATZERHORN [Le], 413.
WAUWYL (Lucerne), 272.
WEGGIS (Lucerne), 277. — Hôt. : de la *Concorde* (pension) ; du *Lion-d'Or.* — Pensions : *Gerig, Hoffmann, Waldis, Zimmermann-Schürch.* — A Hertenstein, pension *Schloss-Hertenstein.*
WEID [La], 323. — Pension.
WEINBURG [Château de] (Saint-Gall), 341.
WEINFELDEN (Thurgovie), 336. — Hôt. : *Traube ; Krone.* — Buffet à la gare.
WEISSBAD [Le] (Appenzell), 347. — Établissement de bains et cures de petit-lait.
WEISSE-FRAU [La], 137.
WEISSENBURG (Berne), 231. — Hôt. de *Weissenburg.*
WEISSENBURG [Bains de], 231. — Hôt.-pension des frères *Hauser.*
WEISSENSTEIN [Le] (Grisons), 418. — Auberge.
WEISSENSTEIN [Le] (Soleure), 218. Hôt.-pension ; cures d'air et de petit-lait.
WEISSHORN [Le], 169.
WEISSKAMMSTOCK [Le], 337.
WEISSMIES [Le], 183.
WEISSMIESJOCH [Le], 186.
WEISSTANNEN (Saint-Gall), 376. — Aub. *Zum Gemsli,* chez Pfinner.

WEISSTHOR [Alt et Neu], 177.
WEITENALPSTOCK [Le], 392.
WEITSATTEL [Le], 255.
WELLHORN [Le], 269.
WENDEN [Col de], 266.
WENGEN (Berne), 252. — Pensions: *Wengen; Miltaghorn.*
WENGERNALP [La], 252. — Hôt. de la *Jungfrau.*
WENGERNALP [Col de la], 252. — Hôt. *Bellevue.*
WENGISTEIN [Le], 218.
WENIBERG [Le], 362.
WERDENBERG (Saint-Gall), 342. — Hôt. *Krone.*
WERTHENSTEIN (Lucerne), 225.
WESEN (Zurich), 356. — Hôt. : *Zum Speer; Schwert; Bad; Sonne; Flihoff.*
WETTERHŒRNER [Les], 269.
WETTERHORN [Le], 269.
WETTERLÜCKE [La], 250.
WETTINGEN [Abbaye de] (Argovie), 320.
WETZIKON (Zurich), 355. — Hôt. : *Krone; Lœwe; Post; Schweizerhof.*
WIDDERFELD [Le], 284.
WIDERALP [La] (Saint-Gall), 364.
WIENACHTEREGG (Appenzell), 351. — Aub. *Landegg.*
WIESEN (Grisons), 410. — Aub. chez *Palmi.* — On peut loger chez le curé.
WIGGIS [Le], 291.
WILDEGG (Argovie), 319.
WILDHAUS (Saint-Gall), 344. — Hôt. : *Hirsch; Sonne; Bær.*
WILDHORN [Le], 153.
WILDKIRCHLI [Le], 347.
WILDSPITZE [La], 379.
WILDSTRUBEL [Le], 234.
WILKET [Le], 338.
WILLIGEN (Berne), 262.
WILLISAU (Lucerne), 225. — Hôt. : *Rœssli; Stern.*
WIMMIS (Berne), 228. — Hôt. *Lœwe* (pension).
WINDGÆLLE [La grande et la petite], 391, 392.
WINKEL (Lucerne), 260. — Hôtel *Stern.*
WINKELMATTEN (Valais), 166.
WINKELN (Saint-Gall), 339.
WINTERHORN [Le], 295.
WINTERTHUR (Zurich), 328. — Hôt. : *Adler; Krone; Goldener Lœwe; Sonne.* — Restaurants : du *Casino;* café *Ritter.*
WŒRD [Ile de], 332.
WŒRTH [Château de], 329.
WOHLEN (Argovie), 326. — Hôt. : *Bær; Stern.*
WOHLHUSEN (Lucerne), 225. — Hôt. : *Rœssli; Kreuz.*
WOLFENSCHIESSEN (Unterwalden), 284.
WOLFGANG [Col de], 409. — Hôt. *Davoser Kulm.*
WOLFHALDEN (Appenzell), 331. — Hôt. *Krone.* — Pension *Friedberg.*
WOLFSBERG [Château de] (Thurgovie), 333.
WOLLISHOFEN (Zurich), 363.
WORB (Berne), 224. — Hôt. : *Sonne; Lœwe.* — A 1 h. de la station, bains de *Rutihubel* (hôt.-pension).
WYL (Saint-Gall), 338. — Hôt. : *Lœwe; Schœnthal; Sonne; Hirsch; Neu-Schœnthal.*
WYLER (Uri), 267.
WYLERHORN [Le], 259.
WYTENSTEIN [Le], 278.

Y

YVERDUN (Vaud), 43. — Hôt. : de *Londres*, en face de la poste ; de la *Croix-fédérale;* du *Port ;* des *Bains* (bains d'eaux thermales sulfureuses). — Café-restaurant de la *Poste.*
YVOIRE (Savoie), 66.
YVORNE (Vaud), 58.
YWERBERHŒRNER [Les], 295.

Z

ZA [Aiguille de la], 132.
ZÆSENBERG [Chalet du], 251.
ZÆSENBERGHORN [Le], 251.

ZÆZYWYL (Berne), 224.
ZAPPORT [Glacier de], 405.
ZAPPORT PASS [Le], 404.
ZARDEZAN [Glacier de], 149.
ZARMINE [Col de], 151.
ZATE [Col de], 155.
ZEN SCHMEIDEN (Valais), 182.
ZERMATT (Valais), 165. — Hôt. : du *Mont-Rose**; du *Mont-Cervin** (bains); tenus tous les deux par les frères Seiler; très-encombrés l'été (on fera bien de retenir des chambres à l'avance); de la *Poste;* des *Alpes*. — A 2 h. 30 min., *hôtel du Riffelberg* *, et tenu par les frères Seiler. — *Sculptures en bois* des frères Moor. — Guides recommandés : F. Biner, dit le *Weisshornbiner;* T. Biner, fils de Jean; Franz Biner, fils d'Etienne; Jean et Joseph Brantschen; V. Furrer; Alois et Philippe Grawen; Mathæus et Stephan zum Taugwald; Peter Taugwalder; François, Joseph et Ignace Biner; Moritz, Pierre et Joseph Perren.

ZERMEIGERN (Valais), 188.
ZERNETZ (Grisons), 423. — Hôt. : *Bær; Filli* ou *Lœwe; Post.*
ZIEGELBRÜCKE (Saint-Gall), 336. — Hôt. *Linth-Escher.*
ZIEGELHÜTTE (Berne), 219.
ZILLIS (Grisons), 394. — Aub. *Kreuz.*
ZIMMERWALD [Le], 223. — Pension et hôt. *Beauséjour** (cure de petit lait; bains).
ZINAL [Col de] (*V.* Trift).
ZINAL [Pointe de], 159.
ZINAL [Val et chalets de] (Valais), 158. — Hôt. *Durand.*
ZINDLENSPITZ [La] (Grisons), 367.
ZIZERS (Grisons), 358. — Hôt. *Krone.*
ZMEIDEN (Valais), 161.
ZMEIDEN [Col de], 163.
Z'MUTT [Glacier de], 152.
ZOCCA [Passo di], 431.
ZOFINGEN (Argovie), 272. — Hôt. : *Rœssli; Ochs; Rabe.* — Café *Lehmann.*
ZOLLIKOFEN (Berne), 209.
ZUCHWYL (Soleure), 209.

ZUG, 275. — Hôt. : *Hirsch; Ochs Bellevue; Lœwe*, près du lac; de la *Gare*, à la gare; *Falke; Keltenhof; Krone.* — Pension *Tivoli*, avec brasserie et restaurant sur le lac. — Établissement de cure de *Schœnfels*, sur la montagne de Zug. — *V.* Schœnbrunn et Felsenegg.

ZUG [Lac de], 275.
ZUMSTEIN'S SPITZE [La], 170.

ZURICH, 321.

Hôtels : — *Baur* *, au lac; — *Bellevue**, au lac; — l'*Épée* (Schwert); — *Ziezing Baur*, en ville, — du *Lac* (pension); — *Schweizerhof;* — *Faucon* (Falke); — *Storch* (Cigogne); — *Rœssli;* — *Hecht* (Brochet); — *Krone* (Couronne).

Pensions : — *Schwan;* — *Neptune*, à Seefeld (15 min.); — *Karolinenburg* (15 min. plus loin); — *Palmhof*, à Oberstrass; — à la Bürgliterrasse, à la Weid et à l'Uetliberg (*V.* p. 324).

Restaurants et cafés : — *Safran*, en face de l'hôtel de ville; — *Littéraire;* — *Kronenhalle;* — du *Nord;* — *Wanner* (Bahnhofstrass); — aux hôtels *Baur*, *Bellevue* et *Züricherhof;* — au *Baugarten* (*V.* p. 323); — à la gare. — *Jardin-brasserie* avec *théâtre d'été*, à Oberstrass (belle vue). — Bière de Bavière : *Orsini, Gambrinus, Kronenhalle.*

Fiacres : — de la gare en ville ou *vice versa*, 1 ou 2 personnes, 80 c.; 3 à 4 personnes, 1 fr. 20 c.; le soir, 20 c. en sus; chaque colis, 20 c. De 9 h. du soir à 6 h. du matin, les prix sont doublés. — Pour les courses en dehors de la ville, *V.* le tarif.

Bateaux à vapeur : — à la Bauschanze ou près de l'hôtel Bellevue.

Poste et télégraphe : — Bahnhofstrasse Filial, bureau; Limmatquai.

Bains : — dans le lac (*Seebæder*)

à côté de la Bauschanze (bain, 75c.) ; — à Seefeld. — Bains chauds chez *Stocker*, Mühldachstrasse.

Libraires : — *Meyer et Zeller; Schmidt ; Ebell ; Altenhofer et Cie.*

ZURICH [Lac de], 353.
ZUTZ (Grisons), 422. — Hôt. : *Schweitzerbund ; Weisses Kreuz.* — Café *Barblan.*
ZWEILÜTSCHINEN (Berne), 246. — Hôt. *Bær* (pension).
ZWEISIMMEN (Berne), 231. — Hôt. : *Bær; Krone* (pension).
ZWILLINGE [Les], 169.
ZWINGEN (Berne), 315.
ZWIRGIHÜGEL [La] (Berne), 255. — Aub. *Zum Zwirgi.*
ZWISCHBERGEN (Valais), 187.
ZWISCHBERGEN [Col de], 186.

FIN DE L'INDEX ALPHABÉTIQUE

PARIS. — IMP. S. RAÇON ET COMP., RUE D'ERFURTH, 1.

PUBLICITÉ

DES

GUIDES JOANNE

APPENDICE

1876-1877

Voir au verso la table des matières.

TABLE DES MATIÈRES

I. — RENSEIGNEMENTS INDISPENSABLES AUX VOYAGEURS

Pages.

Livrets et Indicateurs Chaix. 4 et 5
Collection des Guides et Itinéraires de Joanne..... 6 à 8
Jardin d'Acclimatation..... 9
Crédit Lyonnais..... 10
Services des Chemins de fer..... 11 à 17
Services et Compagnies maritimes..... 19 à 25
Télégraphie..... 26

II. — PARIS ET VERSAILLES

Maison de la Belle Jardinière..... 29
Manby, tailleur..... 30
Parfumerie Violet..... 31
Le Grand-Hôtel..... 32 à 47
Hotels divers..... 48 et 49
Café Riche..... 50 et 51
Industries diverses..... 52 à 62
Orfévrerie Christofle..... 63
Institution pour garçons..... 63
Institutions de demoiselles..... 64
Versailles..... 28

III. — FRANCE

Arras et Boulogne-sur-Mer... 66
Le Havre et Brest..... 66
Blois, Tours et la ligne d'Orléans les Pyrénées..... 67 à 69
Dijon, Mâcon, etc..... 70
La Savoie et le Dauphiné. 71 à 78
Vichy, centre de la France. 79 à 82
Lyon..... 83 et 84
Marseille..... 85 et 86
Hyères, Cannes, Nice, Monaco..... 86 à 91
Menton..... 91
Orezza..... 92
Fontarabie..... 92

IV. — ÉTRANGER

Londres..... 96
Suisse..... 97 à 102
Belgique et Hollande..... 102
Italie..... 103 à 106
Espagne..... 107
Tunis..... 107

V. — SUPPLÉMENT

Annonces non classées à leur ordre.

Alcoolature d'Arnica des Frères Trappistes de Notre-Dame-des-Neiges..... 110
Biphosphate de chaux des Frères Maristes de St-Paul-Trois-Châteaux..... 110
Pharmacie Gaffard d'Aurillac. 110
Musculine Guichon du monastère de N.-D.-des-Dombes. 111
Chocolat Suchard, de Neuchatel..... 112
Parfumerie Violet..... 112

Appendice 1876-1877

I

RENSEIGNEMENTS INDISPENSABLES AUX VOYAGEURS

GUIDES, ITINÉRAIRES

ET INDICATEURS

JARDIN D'ACCLIMATATION

COMPAGNIES FINANCIÈRES

CHEMINS DE FER FRANÇAIS ET ÉTRANGERS

SERVICES MARITIMES

TÉLÉGRAPHIE

AVIS IMPORTANT

MM. A. CHAIX et Ce rappellent que l'on trouve dans les Gar et les Librairies les Recueils suivants, seules Publications officielle des chemins de fer, paraissant depuis 30 ans, avec le concours et sous le contrôle des Compagnies.

1° Services Français et Étrangers.

LIVRET-CHAIX CONTINENTAL (31e année). **Guide officiel des Voyageurs** sur tous les Chemins de fer de l'Europe et les principaux Paquebots, avec douze Cartes spéciales, une Table et un Itinéraire alphabétiques évitant toute difficulté de recherches, publié sous le patronage des Compagnies.

Un volume in-18 (format de poche), paraissant le 1er de c... mois. Prix...

2° Services Français.

L'INDICATEUR DES CHEMINS DE FER (27e année). — **Seul journal officiel** contenant les services de tous les Chemins de fer, ainsi que leurs correspondances par diligences et par bateaux à vapeur, avec une Carte et une **Table alphabétique** évitant toute difficulté de recherches, publié avec le concours et sous le contrôle des Compagnies.

Paraissant tous les dimanches. Prix, 50 centi...

LIVRET-CHAIX SPÉCIAL POUR LA FRANCE. — **Guide officiel des Voyageurs** sur tous les Chemins de fer Français, avec les Cartes des cinq grands réseaux, publié sous le patronage des Compagnies.

Un volume in-18 (format de poche), paraissant le 1er de cha... mois. Prix, 1 fr...

MM. les Voyageurs consulteront très-utilement, pour établir et suivre leur itinéraire, les **CARTES** extraites du grand Atlas des Chemins de fer, publié par MM. A. CHAIX ET Ce.

Ces Cartes, tirées sur papier grand-aigle et parfaitement coloriées contiennent toutes les lignes en exploitation, en construction ou à construire.

AUX VOYAGEURS

3° Services Français divisés par Réseau.

LIVRETS SPÉCIAUX des cinq grands Réseaux, contenant les services de chaque ligne, les correspondances internationales et la Carte des Réseaux, publiés avec le concours des Compagnies.

In-18 (format de poche), paraissant tous les mois.

Réseau du Nord et lignes en correspondance.		Prix : 30 c.
— de l'Ouest	Id.	— 30
— de l'Est	Id.	— 30
— d'Orléans et du Midi	Id.	— 30
— de Paris-Lyon-Méditerranée	Id.	— 30

LIVRET SPÉCIAL DU CHEMIN DE FER DE CEINTURE ET DU RÉSEAU DES ENVIRONS DE PARIS, avec dix plans coloriés : Chemin de Ceinture, Versailles, Bois de Boulogne, de Saint-Cloud et de Vincennes, Jardin d'acclimatation, Forêts de Saint-Germain, de Compiègne et de Fontainebleau, Carte générale des Environs de Paris. Publié avec le concours des Compagnies.

In-18 (format de poche), paraissant tous les mois. Prix : 1 fr.

INDICATEURS ILLUSTRÉS des cinq grands Réseaux contenant les services de chaque ligne et leurs correspondances, ainsi qu'un Guide historique et descriptif des principales localités de chaque Réseau, avec carte et gravures.

Format de l'Indicateur, paraissant tous les mois.

Réseau du Nord et lignes en correspondance.		Prix : 30 c.
— de l'Ouest	Id.	— 30
— de l'Est	Id.	— 30
— d'Orléans et du Midi	Id.	— 30
— de Paris-Lyon-Méditerranée	Id.	— 30

Nomenclature des Cartes :

France, — Europe, — Grande-Bretagne, Ecosse et Irlande, — Etats-Unis d'Amérique, — Russie, — Allemagne, — Italie, — Espagne et Portugal, — Algérie ; — Réseaux du Nord, — de l'Ouest, — d'Orléans, — du Midi, — de Lyon, — de l'Est, — Environs de Paris, — Plan de Paris.

Prix de chaque Carte : *En feuille*, 2 francs ; *franco*, 3 fr. 50 c. ; — collée sur toile avec étui, 4 fr. 50 ; — cartonnée et pliée, 2 fr. 50.

GUIDES & ITINÉRAIRES

POUR LES VOYAGEURS

COLLECTION

Publiée par la Librairie HACHETTE & Cie

SOUS LA DIRECTION DE

M. ADOLPHE JOANNE

Et constamment tenue à jour

I. GUIDES DIAMANT

Nouvelle Série de Guides portatifs

Contenant dans un petit format tous les renseignements nécessaires aux voyageurs.

Chaque volume est élégamment cartonné en percaline gaufrée.

Les touristes qui n'ont que peu de temps à donner à leurs excursions se plaignent parfois du poids et de la grosseur des Itinéraires. C'est pour eux que les Editeurs de la collection des Guides-Joanne ont résolu de publier une seconde collection, dite des *Guides diamant*, qui contînt, sous la forme la plus commode, tous les renseignements pratiques indispensables aux voyageurs. Les Guides diamant, publiés sous la direction de M. Adolphe JOANNE, doivent être non les remplaçants, mais les auxiliaires des itinéraires dont ils renferment la substance. Ils peuvent être emportés facilement dans la poche la plus petite; et les touristes y trouvent toutes les indications désirables sur les distances, les localités dignes d'être visitées, les altitudes, les curiosités de l'art ou de la nature, enfin sur les hôtels et les moyens de transport.

FRANCE.

Biarritz	2 50	Dauphiné et Savoie	7 50
Bordeaux, Arcachon	2 50	Dieppe et le Tréport	2 50
Boulogne, Calais, Dunkerque	3 »	France	6 »
Bretagne	4 »	Hyères et Toulon	2 50

Collection Joanne (Suite).

Le Havre, Fécamp, etc.	3 »	Paris, en anglais	3 »
Lyon et ses environs	3 »	Paris, en espagnol	3 »
Marseille et ses environs	3 »	Paris, en allemand	3 »
Mont-Dore (le), Clermont, etc.	3 »	Stations (les) d'hiver de la Méditerranée	3 50
Nice, Cannes, etc.	2 50	Trouville	3 »
Normandie	4 »	Vichy et ses environs	2 50
Pyrénées	5 »	Vosges et Ardennes	3 »
Paris, en français	3 50		

ÉTRANGER.

Bade et la Forêt-Noire	3 »	Londres	5 »
Baden and the Black Forest	3 »	Paris à Vienne (de)	4 »
Belgique et Hollande	5 »	Rome et ses environs	5 »
Espagne et Portugal	4 »	Spa et ses environs	2 50
Italie et Sicile	4 »	Suisse	6 »

II. GUIDES GRAND FORMAT

CHAQUE VOLUME EST ÉLÉGAMMENT RELIÉ

1° Guides pour la France et l'Algérie.

Itinéraire général de la France, par A. JOANNE :		Guide du voyageur en France, par RICHARD ; 27e édit., entièrement refondue	12 »
I. Paris illustré	12 »	Versailles, par JOANNE	3 »
II. Environs de Paris illustrés	9 »	Le même traduit en anglais	3 »
III. Bourgogne, Fr.-Comté, Savoie	8 »	Fontainebleau, par JOANNE	3 »
IV. Auvergne, Morvan, Velay, Cévennes	10 »	La Corse, par L. DE SAINT-GERMAIN	6 »
V. Loire et Centre	12 »	Pau, par B. DE LAGRÈZE	3 50
VI. Pyrénées	12 »	Plombières, par LEMOINE et LHÉRITIER	4 50
VII. Bretagne	10 »	Les Villes d'hiver de la Méditerranée, par EL. RECLUS	7 »
VIII. Normandie	10 »	L'Algérie, par PIESSE	12 »
IX. Le Nord	8 »		
X. Vosges et Ardennes	11 »		

2° Itinéraires illustrés des Chemins de fer Français.

De Paris à Strasbourg et à Bâle	5 »	De Lyon à la Méditerranée	5 »
De Paris à Mulhouse et à Bâle	4 50	De Paris à la Méditerranée	9 »
De Paris à Lyon	5 »	De Bordeaux à Toulouse, à Cette et à Perpignan	4 50
		De Bordeaux à Bayonne	3 50

Collection Joanne (Suite).

De Paris à Boulogne..... 5 »
De Paris à Bruxelles et à Cologne..... 3 50
De Paris à Bordeaux..... 4 50
De Paris à Agen..... 5 »
De Paris à Nantes et à Saint-Nazaire (par Orléans).... 5 »
De Nantes à Brest..... 4 50
De Poitiers à la Rochelle, à Rochefort et à Royan .. 3 50
De Paris à Sceaux et à Orsay 1 25
De Paris à Rouen et au Havre 4 50
De Paris à Rennes et à Alençon..... 4 50
De Paris à Cherbourg 4 50
De Paris à Nantes, par le Mans..... 4 50
De Paris à Saint-Germain... 2 50
De Rennes à Brest et à Saint-Malo..... 4 50

3° Guides et Itinéraires pour les pays étrangers.

ALLEMAGNE ET BORDS DU RHIN.

Allemagne du Nord, par Ad. Joanne..... 12 »
Les bords du Rhin illustrés, par le même..... 7 »
Les trains de plaisir des bords du Rhin, par le même..... 4 »

ANGLETERRE.

Itinéraire descriptif et historique de la Grande-Bretagne, par Al. Esquiros. 16 »

BELGIQUE ET HOLLANDE.

Itinéraire descriptif, historique, artistique et industriel de la Belgique, par A. J. Du Pays..... 8 »
Itinéraire descriptif, historique et artistique de la Hollande, par le même.. 6 »

EUROPE ET RUSSIE.

Guide du Voyageur en Europe, par A. Joanne... 22 »
Les bains d'Europe, par A. Joanne et Le Pileur... 10 »
La Russie, par F. Bastin.. 12 »

ESPAGNE ET PORTUGAL.

Itinéraire descriptif, historique et artistique de l'Espagne et du Portugal, par A. Germond de Lavigne..... 18 »

ITALIE.

Itinéraire descriptif, historique et artistique de l'Italie et de la Sicile, par A. J. Du Pays :
Italie du Nord. 1 vol. 12 »
Italie du Sud. 1 vol... 12 »

ORIENT.

Itinéraire de l'Orient, par M. Isambert :
1re partie. *Grèce et Turquie d'Europe*..... 25 »
2e partie. *Egypte, Syrie, Palestine et Turquie d'Asie* (sous presse).

SUISSE.

Itinéraire descriptif et historique de la Suisse, par A. Joanne. 1 vol. illustré 12 »
Guide illustré du Voyageur en Suisse et à Chamonix, par A. Joanne. 1 vol. ill. 5 »

JARDIN ZOOLOGIQUE D'ACCLIMATATION

DU BOIS DE BOULOGNE (PORTE DES SABLONS)

Est ouvert tous les jours au Public.

TARIF D'ENTRÉE

PRIX D'ENTRÉE : 1 fr.; Dimanches, 50 c.; Voitures, 3 fr.
ABONNEMENTS A L'ANNÉE : Hommes, 25 fr.; Femmes et enfants, 10 fr.; Voitures, 20 fr.

COLLECTION DES ANIMAUX UTILES DE TOUS LES PAYS

ET EN PARTICULIER DE CEUX QUE L'ON CHERCHE A ACCLIMATER EN FRANCE

Les Éléphants, Dromadaires, Autruches et Poneys
sont employés chaque jour à la promenade des enfants.

Le Jardin d'Acclimatation vend et achète des Animaux.
S'adresser aux Bureaux de l'Administration (près de la porte d'entrée).

MOYENS DE TRANSPORT

1° Par le chemin de fer de l'Ouest (gare Saint-Lazare). Descendre à la station de la Porte Maillot.
2° Par les Omnibus de l'Hôtel de Ville à la Porte Maillot;
3° Par les Tramways de l'Arc de Triomphe à Neuilly;
4° Par les Voitures de place et de remise, au prix du tarif fixé par la Préfecture et indiqué sur le bulletin délivré au Voyageur. — Pour ne payer que le prix de Paris, il faut quitter la voiture avant de passer les fortifications.

CONCERTS

Les Jeudis et Dimanches, à 3 heures (avril à septembre). — Les jours de Concerts, l'Administration met à la disposition du Public des **Omnibus spéciaux.** — Prix de la place : **1** fr.
On peut retenir ses places à l'avance aux Bureaux de la Compagnie générale des Omnibus, **8, boulevard des Italiens** et **rue Bailleul** (cour d'Aligre), près la rue du Louvre.
POUR LE RETOUR A PARIS, on peut retenir des places au Bureau spécial des Omnibus, situé à l'intérieur du Jardin.

LIBRAIRIE

La **Librairie spéciale** du Jardin d'Acclimatation met en vente les Publications relatives à l'Histoire naturelle appliquée, à la culture des animaux et des plantes.

AVIS

Les **Catalogues** publiés par le Jardin d'Acclimatation sont envoyés *franco* en réponse à toute demande. (Catalogue des animaux, Catalogue du Chenil, Catalogue des Plantes, Catalogue des vignes et Catalogue de la Librairie.)

CRÉDIT LYONNAIS

SOCIÉTÉ ANONYME

Capital : **CINQUANTE MILLIONS**

Maisons à
- **LYON**, palais du Commerce;
- **PARIS**, boulevard des Capucines, 6;
- **MARSEILLE**, place Royale, 1;
- **SAINT-ÉTIENNE**, place de l'Hôtel-de-Ville, 7;
- **GRENOBLE**;
- **MACON**;
- **LONDRES**, Lombard street, 29.

Le CRÉDIT LYONNAIS fait toutes les opérations d'une maison de Banque.

Il émet **des lettres de crédit** et **des mandats** sur toutes les villes de la France et de l'étranger.

Il ouvre **des comptes de dépôt sans commission.**

Il délivre **des bons à échéance** ou reçoit **des dépôts à échéance** fixe dont **l'intérêt, plus élevé** que celui des comptes de dépôt, varie suivant la durée des placements.

Il reçoit **gratuitement** en dépôts **les titres** de ses clients; il en encaisse **les coupons** et en porte d'office le montant au crédit des déposants dans un compte productif d'intérêts.

Il exécute **les ordres de bourse.**

Il se charge de toute **régularisation** de titres, remboursement d'obligations, versements en retard, souscriptions, conversions, transferts, échanges, renouvellements, etc., etc.

Écrire au **CRÉDIT LYONNAIS**, 6, *boulevard des Capucines, Paris.*

CHEMIN DE FER DE PARIS A LYON ET A LA MÉDITERRANÉE

VOYAGES CIRCULAIRES DE PLAISIR

A PRIX RÉDUITS

DE PARIS EN SUISSE ET RETOUR A PARIS

Saison de 1876 pendant le Service d'Été.

BILLETS DE 1re ET DE 2e CLASSES

Chaque billet donne droit au transport gratuit de 30 kil. de bagages.

PRIX DES BILLETS, VALABLES PENDANT UN MOIS :

1re classe..... 122 fr. 50 | 2e classe..... 91 fr. 25

PRIX DES BILLETS, VALABLES PENDANT DEUX MOIS :

1re classe..... 134 fr. 75 | 2e classe..... 100 fr. 35

1er *itinéraire* (1) ; Fontainebleau, Dijon, Pontarlier, Dôle, Neuchâtel, Bienne, Berne, Fribourg, Lausanne, Genève, Culoz, et retour à Paris par Mâcon et Dijon.

2e *itinéraire* (1) : Fontainebleau, Dijon, Mâcon, Culoz, Genève, Lausanne. Fribourg, Berne, Bienne, Neuchâtel, et retour à Paris par Pontarlier, Dôle et Dijon.

Ces billets sont délivrés à la Gare, boulevard Mazas, à Paris, où l'on peut s'en procurer.

Les billets donnent aux voyageurs la faculté de s'arrêter dans les villes de Dijon, Dôle, Mâcon, Neuchâtel, Bienne, Berne, Fribourg, Lausanne et Genève, et leur permettent, par conséquent, d'en visiter les environs et d'explorer la Suisse et la Savoie.

LIEUX REMARQUABLES A VISITER :

VILLES. — Fontainebleau, Dijon, Dôle, Pontarlier, Neuchâtel, Bienne, Soleure, Zurich, Lucerne, Weggis, Fluelen, Altorf, Brienz, Sarnen, Interlaken, Thoune, Berne, Fribourg, Lausanne, Chillon, Genève, Evian, Sallanches, Martigny, Annecy, Chambéry, Aix-les-Bains, Haute-Combe, Mâcon, etc., etc.

CHUTES ET CASCADES. — Reichenbach, Glessbach, Staubbach, Handeck, Bérard, Barberine, Grésy, Pissevache, etc., etc.

GLACIERS. — Rosenlauï, Grindelwald, Trient, Rhône, Furca, Tactonnay, les Bossons, l'Argentière, Mer de Glace, etc., etc.

LACS. — Neuchâtel, Bienne, Zurich, Quatre-Cantons, Sarnen, Brienz, Thoune, Genève, le Bourget, Annecy, etc, etc.

FLEUVES ET TORRENTS. — Le Rhône à sa sortie du lac de Genève et sa perte à Bellegarde ; l'Aar, la Lütschine, le Weissbach, la Reuss, l'Arve, le Fier, et ses gorges, etc., etc.

MONTAGNES. — Weissensten, Righi, Phate, Saint-Gothard, Col du Brüuig, Faulhorn, Grande, Scheideck, Wetterhorn, Mettenberg, Eiger, Jungfrau, Col de Balme, Mont-Blanc, la Dent du Chat, etc., etc.

VALLÉES. — Travers, Goldau, Grindelwald, Lauterbrunnen, Halsi, Oxenthal, Madéran, Chamonix, etc., etc.

(1) Chaque voyageur est tenu de faire connaître l'itinéraire de son choix en prenant son billet de voyage circulaire.

CHEMINS DE FER DE L'OUEST

SAISON DE 1876

BAINS DE MER

BILLETS D'ALLER ET RETOUR A PRIX RÉDUITS

Valables du SAMEDI au LUNDI inclusivement

à dater du 15 Mai.

DE PARIS A	1re classe fr. c.	2e classe. fr. c.
Dieppe — Le Tréport, Criel	30 »	22 »
Motteville — Saint-Valery-en-Caux, Veules		
Yvetot — Veulettes		
Le Havre — Sainte-Adresse	33 »	24 »
Les Ifs — Etretat		
Fécamp — Yport, Etretat, les Petites-Dalles		
Trouville-Deauville — Villerville, Villers-sur-Mer, Houlgate, Beuzeval, Cabourg, Le Home-Varaville	33 »	24 »
Honfleur		
Caen — Lion-sur-Mer, Luc, Langrune, Saint-Aubin, Bernières, Courseulles	40 »	30 »
Bayeux—Arromanches, Port-en-Bessin, Asnelles	44 »	33 »
Isigny — Grandcamp, Sainte-Marie-du-Mont		
Valognes — Port-Bail, Carteret, Quinéville,	50 »	38 »
Saint-Vaast-de-la-Hougue	55 »	42 »
Cherbourg	49 50	38 50
Granville — Saint-Pair		
Saint-Malo-Saint-Servan — Dinard-Saint-Enogat, Paramé	66 »	49 50
Le Tréport, par Serqueux et Abancourt (à partir du 1er juillet seulement)	33 20	» »
EAUX THERMALES		
Forges-les-Eaux (Seine-Inférieure), ligne de Dieppe par Gournay	21 50	16 »
Bagnolles-de-l'Orne (1), par Briouze et Laferté-Macé	46 »	35 »

DÉPART par tous les trains du SAMEDI et du DIMANCHE.
Retour par tous les Trains du DIMANCHE et du LUNDI.

Nota. — Les prix ci-dessus ne s'appliquent qu'au parcours en chemin de fer. Les billets de 2e classe ne sont admis que dans les trains qui comportent des voitures de cette classe.

(1) Ces prix comportent le parcours total.

Voir d'autre part les renseignements.

CHEMIN DE FER DU NORD

Saison d'Été 1876

VOYAGES CIRCULAIRES A PRIX RÉDUITS

1° Pour visiter

LA HOLLANDE, LA BELGIQUE ET LE RHIN

AVEC RETOUR AU POINT DE DÉPART

Billets de 1re classe valables pendant un mois.

Au prix de **123** fr.

Itinéraire : Paris, Amiens, Douai, Valenciennes, Quiévrain, Mons, Bruxelles, Anvers, Bréda, Dordrecht, Rotterdam, Delft ou Gonda, La Haye, Leyde, Haarlem, Amsterdam, Utrecht, Arnheim, Clèves ou Emmerich ou Venio, Cologne, Aix-la-Chapelle, Verviers, Spa, Liége, Huy, Namur, Charleroi Saint-Quentin et Paris, ou *vice versâ*.— Arrêt facultatif dans toutes les gares et stations comprises dans l'itinéraire (*). *Transport gratuit de 25 kilogr. de bagages.*

2° Pour visiter

LE NORD DE LA FRANCE ET LA BELGIQUE

Billets valables pour un mois.

1re classe : **88** fr. **50**. — 2e classe : **66** fr. **75**

Itinéraire : Paris, Amiens, Douai, Lille, Courtrai, Gand, Bruges, Ostende, Bruxelles, Malines, Anvers, Louvain, Liége, Spa, Huy, Namur, Charleroi, Saint-Quentin, Compiègne, Chantilly et Paris, ou *vice versâ*. — Arrêt facultatif dans toutes les gares et stations comprises dans l'itinéraire (*). — *Transport gratuit de 25 kilogr. de bagages.*

3° Pour visiter

LES BORDS DU RHIN

Billets de 1re classe valables pendant un mois.

Au prix de **147** fr. **50**

Itinéraire : Paris (Nord), Amiens, Douai, Valenciennes, Bruxelles, Liége (ou Paris, Saint-Quentin, Charleroi, Namur, Liége), Spa, Aix-la-Chapelle, Cologne, Bonn, Coblentz, Saint-Goar ou Ems, Wiesbaden, Bingen ou Rudesheim, Mayence ou Wiesbaden, Francfort, Darmstadt, Mannheim, Friedrichsfeld, Heidelberg, Carlsruhe, Baden-Baden, Kehl, Strasbourg, Nancy et Paris (Est), ou *vice versâ*. — Arrêt facultatif dans toutes les gares et stations comprises dans l'itinéraire (*). — *Transport gratuit de 25 kilogr. de bagages.*

(*) Consulter les affiches spéciales de la Compagnie du Nord pour les dates d'émission et de cessation des billets ci-dessus.

CHEMINS DE FER DE L'EST

PROMENADES A PRIX RÉDUITS dans la **VALLÉE de la Meuse**, au départ d'**Épernay, Reims, Rethel, Sedan** et **Charleville à Givet** et retour (*du 1er mai au 15 octobre*). — Billets aller et retour valables du samedi ou de la veille des jours de fête, *dans l'après-midi*, au lundi matin ou ou lendemain des jours de fête dans les trains partant dans la matinée, *jusqu'à midi*.

Ces billets donneront aux voyageurs la faculté de descendre à l'une quelconque des stations comprises entre **Charleville** et **Givet** et de reprendre le chemin de fer à une autre station. Ils seront valables dans tous les trains ayant des voitures de la classe qu'ils comportent. — Départ d'**Epernay**, à 4 h. 13 soir. — Départ de **Reims**, à 5 h. 20 soir. — De **Rethel**, à 6 h. 45 soir. — Départ de **Sedan**, à 6 h. 10 soir. — Départ de **Charleville**, à 2 h. 30 soir. — *Prix des billets* aller et retour : d'**Epernay** 1re cl., 12 fr ; — 2e cl., 9 fr.; — 3e cl., 7 fr. — De **Reims**, 1re cl., 10 fr.; — 2e cl., 8 fr.; — 3e cl., 6 fr. — De **Rethel**, 1re cl., 8 fr.; — 2e cl.; 6 fr.,— 3e cl., 4 fr. — De **Sedan** et **Charleville**, 1re cl., 7 fr.; — 2e cl., 5 fr. ; — 3e cl., 3 fr.

PARIS BALE. Pendant la saison d'Été, *du 15 mai au 15 octobre*, la Compagnie fait délivrer à la gare de **Paris** des billets de **PARIS à BALE** et retour, valables pendant un mois, au prix de : 1re cl., 108 fr. 20 c.; — 2e cl., 79 fr. 65 c.

VOYAGES CIRCULAIRES A PRIX RÉDUITS pour visiter les bords du **RHIN** et de la **BELGIQUE**. — Billets valables pendant un mois avec séjour facultatif dans les principales villes du parcours. Prix du billet de 1re classe, 140 fr. 40. — Départ de **Paris** par la ligne de l'Est et retour par la ligne du Nord (par Bruxelles et Valenciennes ou par Namur et Saint-Quentin) ou réciproquement. — Les voyageurs ont droit au transport de 25 kilog. de bagages sur tout le parcours.

La délivrance des billets commence le 1er juin et cesse le 30 septembre.

VOYAGES CIRCULAIRES A PRIX RÉDUITS pour visiter l'**EST de la FRANCE**, la **SUISSE CENTRALE** (Oberland bernois) et le **LAC DE GENÈVE**. — Billets valables pendant un ou deux mois avec séjour facultatif dans les principales villes du parcours. — *Prix des billets :* Billets valables pendant un mois : 1re classe, 149 fr. 85. — 2e classe, 116 fr. — Billets valables pendant deux mois : 1re classe, 163 fr. 35 c. — 2e classe, 126 fr. 10 c. — Départ de **Paris** par la ligne de l'Est et retour par celle de Paris-Lyon-Méditerranée ou réciproquement. — Les voyageurs ont droit au transport gratuit de 25 kilogrammes de bagages sur tout le parcours.

La délivrance des billets commence la 1er juin et cesse le 30 septembre pour les billets d'un mois et le 31 août pour les billets de deux mois.

VOYAGES CIRCULHIRES A PRIX RÉDUITS pour visiter le **NORD-EST de la SUISSE** et le **GRAND-DUCHE DE BADE**. — Billets valables pendant un mois avec séjour facultatif dans les principales villes du parcours. — *Prix des billets :* 1re classe, 167 fr. 45 c.; — 2e classe, 123 fr. 70 c. — Départ de **Paris** par la ligne de Mulhouse et retour par celle de Strasbourg ou réciproquement. — Les voyageurs ont droit au transport gratuit de 25 kilog. de bagages sur tout le parcours.

La délivrance des billets commence le 1er juin et cesse le 30 septembre.

CHEMINS DE FER DU MIDI

VOYAGES DE PLAISIR A PRIX RÉDUITS

AUX PYRÉNÉES

Billets de 1re classe délivrés du 15 mai au 10 octobre 1874, et valables pendant 20 jours, avec faculté d'arrêt dans toutes les stations du parcours.

Prix : 75 francs.

Le billet est personnel; le voyageur est tenu d'y apposer sa signature au moment de la délivrance et de la reproduire toutes les fois qu'il en est requis.

Au-dessous de 3 ans les enfants sont transportés gratuitement et doivent être placés sur les genoux des personnes qui les accompagnent, de 3 à 7 ans, ils paient demi-place, au-dessus de 7 ans, ils paient place entière.

INDICATION DES PARCOURS

ET DÉSIGNATION DES STATIONS DE DÉLIVRANCE DES BILLETS,

Premier parcours : Bordeaux, Agen, Montauban, Toulouse, Montréjeau, Luchon, Tarbes, Bagnères-de-Bigorre, Mont-de-Marsan, Arcachon.

Deuxième parcours : Bordeaux, Agen, Montauban, Toulouse, Montréjeau, Luchon, Tarbes, Bagnères-de-Bigorre, Pierrefitte, Pau, Bayonne, Dax, Arcachon.

Le voyageur qui passe par Mont-de-Marsan perd tout droit de parcours entre Tarbes, Pau, Bayonne, Dax et Morcenx. Celui qui passe par Pau, Bayonne et Dax perd tout droit de parcours entre Tarbes, Mont-de-Marsan et Morcenx. Le parcours Pau, Bayonne, Dax, peut être remplacé par le parcours Pau, Mimbaste, Dax.

Le voyage peut s'effectuer pour le premier parcours :

De l'une quelconque des dix stations indiquées sur ce premier parcours.

Pour le deuxième parcours :

De l'une quelconque des treize stations indiquées sur ce deuxième parcours

Et pour les deux parcours, dans l'une quelconque des deux directions qui peuvent être suivies à partir de la station de départ.

NOTA. — Le voyageur peut s'arrêter à toutes les stations du réseau situées sur celui des deux parcours circulaires qu'il a choisi, à la seule condition de faire estampiller son billet au départ de chaque station d'arrêt.

OBSERVATIONS. — Le prix de 75 francs s'applique indistinctement au premier ou au deuxième parcours.

Les frais des excursions en dehors des itinéraires ci-dessus, restent à la charge des voyageurs.

Bagages. — Le voyageur qui a acquitté le prix de 75 francs ci-dessus à droit au transport gratuit, sur le chemin de fer, de 30 kilog. de bagages; cette franchise ne s'applique pas aux enfants transportés gratuitement, et elle est réduite à 20 kilog. pour les enfanrs transportés à moitié prix. Les excédants de bagages sont taxés d'après le Tarif général de la Compagnie.

Pour chaque partie du parcours, les bagages sont enregistrés à chaque point de départ. Ils peuvent être expédiés à l'avance sous condition de paiement du droit accessoire de dépôt, d'après le Tarif général de la Compagnie.

Société Impériale et Royale

DES

CHEMINS DE FER DU SUD DE L'AUTRICHE

L'Agence commerciale de la Société Impériale et Royale des Chemins de fer du Sud de l'Autriche, **à Strasbourg, rue du Tribunal, 2,** délivre les Billets suivants à prix réduits :

	A. BILLETS A COUPONS POUR VOYAGES DIRECTS	FRANCS	
		1re classe.	2e classe.
		fr. c.	fr. c.
1.	Strasbourg-Innsbruck	81 60	60 70
2.	Strasbourg-Boxen		74 60
3.	Strasbourg-Trieste, *via* Franzensfeste-Marbourg	100 15	
		162 25	120 40
4.	Strasbourg-Trieste, *via* Peri-Cormons	170 85	126 60
5.	Strasbourg-Vérone	121 75	90 75
6.	Strasbourg-Venise	138 95	103 25
7.	Strasbourg-Bologne	137 75	102 15
8.	Strasbourg-Brindisi	223 70	162 25
9.	Strasbourg-Florence	152 »	112 50
10.	Strasbourg-Gênes	160 45	117 95
11.	Strasbourg-Turin	158 25	116 45
12.	Strasbourg-Milan	141 25	104 60
13.	Strasbourg-Rome, *via* Foligno	196 15	145 15
14.	Strasbourg-Rome, *via* Falconara	194 50	141 65
15.	Strasbourg-Naples, *via* Foggia	219 65	159 40
16.	Strasbourg-Naples, *via* Rome	230 40	166 65

BILLETS DE VOYAGES CIRCULAIRES

Pour l'Allemagne du Sud et pour l'Allemagne du Sud et l'Italie.

61. Strasbourg, Carlsruhe, Stuttgard, Munich. Innsbruck, Villach, Marburg, Graz, Vienne, Passaü, Würzbourg, Carlsruhe, Strasbourg. — 2e classe : **141** fr. **85** c.

62. Strasbourg, Wissembourg, Heidelberg, Nüremberg, Vienne, Graz, Villach, Innsbruck, Munich, Stuttgart, Carlsruhe, Strasbourg. — 2e classe : **143** fr. **70** c.

Chemins de fer du Sud de l'Autriche (*suite*).

63. Strasbourg, Wissembourg, Carlsruhe, Stuttgart, Munich, Innsbruck, Vérone, Turin, Gênes, Bologne, Florence, Venise, Trieste, Graz, Vienne, Passau, Würzbourg, Carlsruhe, Strasbourg. — 1re classe : **326** fr. **80** c. — 2e classe : **222** fr. **35** c.

63 *a*. Strasbourg, Wissembourg, Carlsruhe, Stuttgart, Munich, Innsbruck, Verone, Venise, Trieste, Graz, Vienne, Passau. Nüremberg, Würzbourg, Carlsruhe, Strasbourg. — 1re classe : **259** fr. **90** c. — 2e classe : **171** fr. **75** c.

64. Strasbourg, Carlsruhe, Stuttgart, Munich, Innsbruck, Franzensfeste, Lienz, Klagenfurt, Graz, Vienne, Salzbourg, Munich, Lindau, Schaffouse, Bâle, Strasbourg. — 2e classe : **149** fr. **15** c.

65. Strasbourg, Wissembourg, Worms, Mayence, Francfort, Aschaffenbourg, Würzbourg, Munich, Innsbruck, Franzensfeste, Lienz, Klagenfurt, Graz, Vienne, Salzbourg, Munich, Stuttgart, Carlsruhe, Strasbourg. — 2e classe : **154** fr. **85** c.

67. Strasbourg, Wissembourg, Carlsruhe, Stuttgart, Munich, Innsbruck, Franzensfeste, Lienz, Klagenfurt, Laibach, Trieste, Venise, Vérone, Innsbruck, Munich, Stuttgart, Carlsruhe, Strasbourg. — — 1re classe : **244** fr. **25** c. — 2e classe : **161** fr. **30** c.

68. Strasbourg, Wissembourg, Carlsruhe, Stuttgart, Munich, Innsbruck, Franzensfeste, Lienz, Klagenfurt, Laibach, Trieste, Venise, Bologne, Florence, Bologne, Gênes, Turin, Milan, Vérone, Innsbruck, Munich, Stuttgart, Carlsruhe, Strasbourg. — 1re classe : **311** fr. **15** c. — 2e classe : **211** fr. **90** c.

69. Strasbourg, Colmar, Bâle, Constance, Lindau, Munich, Innsbruck, Vérone, Venise, Trieste, Graz, Vienne, Nüremberg, Würzbourg, Aschaffenbourg, Worms, Landau, Wissembourg Strasbourg. — 1re classe : **277** fr. **45** c. — 2e classe : **185** fr. **50** c.

70. Strasbourg, Colmar, Bâle, Constance, Lindau, Munich, Innsbruck, Vérone, Milan, Turin, Gênes, Bologne, Florence, Padoue, Venise, Trieste, Graz, Vienne, Nüremberg, Würzbourg, Aschaffenbourg, Mayence, Worms, Ludwigshafen, Wissembourg, Strasbourg. — — 1re classe : **344** fr. **40** c. — 2e classe : **236** fr. **10** c.

La Société des Chemins de fer du Sud de l'Autriche, ainsi que son Agence **à STRASBOURG, 2, rue du Tribunal**, délivre des Programmes au prix de 15 centimes la pièce, dans lesquels sont contenus de plus amples détails.

Outre ceux pour les Voyages circulaires ci-dessus désignés, on peut encore obtenir à l'Agence de Strasbourg des Billets pour d'autres Voyages circulaires désignés dans les programmes.

ROYAL MAIL STEAM PACKET COMPANY

COMPAGNIE ROYALE DES PAQUEBOTS-POSTE ANGLAIS

SERVICE RÉGULIER DE SOUTHAMPTON

D'après contrat avec le gouvernement de Sa Majesté.

Le 2 de chaque mois, pour : *les Antilles, Porto Rico, Porto Plata, San Domingo, Port-au-Prince, la Havane (Cuba), Mexico, Savanilla, Colon (Aspinwall), Panama, Amérique Centrale, Océan pacifique du Sud, Océan pacifique du Nord, San Francisco, île Vancouver, Japon et Chine.*

Le 9 de chaque mois, pour: *Lisbon, Saint-Vincent (Cape de Verd), Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Monte-Video, Buenos-Ayres.*

Le 11 de chaque mois, pour : *La Barbade, Saint-Lucia, Saint-Vincent, Grenada, La Trinité, La Guayra, Curacoa, Savanilla, Carthagena, Colon.*

Le 17 de chaque mois, pour: *les Antilles, Porto Rico, Porto Plata, San Domingo, Jacmel, Belize, Port Limon, Grey Town, Colon (Aspinwall), Panama, Amérique Centrale, Océan pacifique du Nord, Océan pacifique du Sud, San Francisco, île Vancouver, Japon et Chine.*

Le 24 de chaque mois, pour : *Lisbon, Saint-Vincent (Cape de Verd), Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Monte-Video, Buenos-Ayres.*

Quand les 2, 9, 11, 17 ou 24 tombent un Dimanche le départ a lieu le lendemain.

Les Bateaux de la Compagnie, au retour des Indes Occidentales, s'arrêtent à Cherbourg, où les passagers pour le Continent peuvent descendre.

Un rabais est fait en faveur des familles. Billet de retour au prix d'un passage et demi.

Les accommodations prises pour les Passagers à bord des bateaux de cette Compagnie ne peuvent être surpassées.

Pour plus amples informations, s'adresser aux agents de la Compagnie comme suit :

Paris, R. J. Dyke, 4 rue Rossini.
Havre, Marcel et Ce.
Cherbourg, Mahieu frères.
Antwerp, F. Huger.
Rotterdam, Vroege et de Wijs.
Amsterdam, Oolgaardt et Bruinier.
Bremen, Eggers et Stallforth.
Hamburg, Hermann Binder.
Copenhagen, Hecksher et fils.
Oporto, W. C. Tait.
Lisbon, R. Knowles et Ce.
Madrid, Herbert Atkinson.

Ou à **J. M. LLOYD,** secrétaire, au Siége de la Société, 55, Moorgate street, London, E.C.

COMPAGNIE GÉNÉRALE
TRANSATLANTIQUE

Paquebots-Poste français

DÉPARTS

Du HAVRE..... Les **samedis** 26 février, 11 et 25 mars, pour New-York, avec escale à Plymouth.— A dater du mois d'avril, les départs auront lieu tous les samedis.

De St-NAZAIRE.. Le 7 de chaque mois : pour la Guadeloupe, la Martinique, la Guayra, Puerto-Cabello, Savanilla, Colon et tous les ports de l'Océan Pacifique.

De St-NAZAIRE.. Le 20 de chaque mois
De SANTANDER. Le 21 de chaque mois
} Pour la Martinique, la Guadeloupe, St-Thomas, la Havane, la Vera-Cruz, la Grenade, la Guayra, Puerto-Cabello, Barcelona, Carupano.

Du HAVRE ..... Le 18 de chaque mois
} Pour St-Thomas, Mayaguez, Cap-Haïtien, Port-au-Prince, Santiago (Cuba), Kingston (Jamaique), Savanilla, Colon, Panama. Correspondance avec les ports du sud Pacifique, du nord Pacifique et de l'Amérique centrale.

De BORDEAUX .. Le 23 de chaque mois avec escale à Santander au retour.

Ligne côtière de **HAMBOURG** à **SANTANDER**, avec escales à Rotterdam, le Havre, Saint-Nazaire et Bordeaux.

S'adresser, pour Passages, Frets et Renseignements :

A Paris..... A la Direction générale, 4, rue de la Paix.
— Au Bureau du Fret, 108, rue du Faubourg-St-Denis.
— Au Bureau des Passages, 12, boulevard des Capucines.
Au Havre.... A M. Paulin Vial, agent principal, 35, quai d'Orléans.
A St-Nazaire. A M. Albert Laurent, agent principal, quai de la Marine.
A Bordeaux.. A M. Tomas de Vial, agent, 10, allées d'Orléans.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

DE

TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

SOCIÉTÉ ANONYME

CAPITAL : DOUZE MILLIONS

SERVICES RÉGULIERS ET TRANSPORTS DE DÉPÊCHES

Siége de la Société, à PARIS, 8, rue Laffitte.

Bureaux d'Exploitation, à MARSEILLE, 3, rue des Templiers.

LIGNE DU BRÉSIL ET DE LA PLATA

Service postal à grande vitesse de **Marseille** à **Rio-Janeiro, Montevideo** et **Buenos-Ayres**, touchant à **Barcelone, Gibraltar** et **Saint-Vincent.**

Départ de **Marseille** le 16 de chaque mois, par les paquebots **BOURGOGNE, PICARDIE, POITOU, SAVOIE** et **LA FRANCE.**

LIGNES DE L'ALGÉRIE

Départs de **Marseille** pour **Alger**, tous les vendredis; — pour **Philippeville** et **Bône**, tous les mercredis et dimanches matin, à 8 heures; — pour **Bône**, plusieurs fois par semaine, à jours indéterminés, par les paquebots **ALSACE, ARTOIS, AUVERGNE, DAUPHINÉ, FRANCHE-COMTÉ, LORRAINE, TOURAINE, ANJOU** et **NUMIDIE.**

AGENTS ET CORRESPONDANTS

A **Paris**, au siége de la Société, 8, rue Laffitte.
A **Paris**, MM. F. Puthet et Ce, 22, rue Albouy.
A **Lyon**, MM. F. Puthet et Ce, 2, quai Saint-Clair.
A **Marseille**, aux Bureaux d'Exploitation, 3, r. des Templiers, et 4, rue de la République.
A **Rouen**, MM. F. Larget et Ce.
A **Chambéry**, Guillot, Alberti et Ce.
A **Cette**, M. E. Fraissinet.
A **Alger**, M J. Vaills.
A **Philippeville**, M. H. Tessier.
A **Bône**, M. A. Sisco.
A **Naples**, M. L. Minutolo.
A **Gênes**, M. Ad. Crilanovich.
A **Bâle**, MM. de Speyr et Ce.
A **Genève**, M. Ch. Fischer.
A **Madrid**, M. Julian Moreno.
A **Barcelone**, M. D. Ripol y C^e^.
A **Bilbao**, MM. V. de Errazquin é hijos.
A **Saint-Sébastien**, M. J. Domerg.
A **Valence**, MM. Dart et Ce.
A **Gibraltar**, MM. Longlands Cowell et Ce.
A **Saint-Vincent**, MM. Millers et Nephew.
A **Rio-Janeiro**, MM. E.-J. Albert et Ce.
A **Montevideo**, MM. Llamas y C^e^.
A **Buenos-Ayres**, M. E. Bonnemason.

Pour tous les renseignements sur les frets et prix de passage, s'adresser à la Compagnie ou à ses divers agents.

COMPAGNIE MARITIME
VALÉRY Frères et Fils

PAQUEBOTS-POSTE

A GRANDE VITESSE

Entre Marseille, Cette, Nice, la Corse, l'Italie, l'Espagne, l'Algérie et Tunis

LIGNES DE L'ALGÉRIE

ALLER	RETOUR
Marseille à Alger, ch. mardi et samedi..... 5 h. s.	**Alger à Marseille**, chaque samedi et mercredi..... midi.
Marseille à Oran, ch. jeudi. 5 h. s. Touchant à **Carthagène.**	**Oran à Marseille**, chaque mercredi..... 5 h. s. Touchant à **Carthagène.**
Marseille à Stora (Philippeville), chaque vendredi... 5 h. s.	**Stora à Marseille**, ch mar. 5 h. s.
Marseille à Tunis, ch. merc. 5 h. s. Touch. à **Ajaccio, Bône, La Calle.**	**Tunis à Marseille**, ch. mar. 6 h. s. Touch. à **La Calle, Bône, Ajaccio.**
Alger à Bône (litt.), ch. merc. midi. Touchant à **Dellys, Bougie, Djidjelli, Collo et Stora.**	**Bône à Alger**, ch. samedi. 10 h. s. Touch. à **Stora, Collo, Djidjelli, Bougie et Dellys.**

LIGNES DE LA CORSE

Marseille à Bastia (avec prolongem. sur **Livourne**), ch. dim. 9 h. m.	**Bastia à Marseille** (venant de **Livourne**), chaque jeudi. 10 h. m.
Marseille à Ajaccio (avec prolong. sur **Propriano**), ch. vend. 9 h. m.	**Ajaccio à Marseille** (venant de **Propriano**), chaq. mardi. 10 h. m.
Ajaccio à Propriano (en prolong. de la ligne de **Marseille à Ajaccio**), chaque samedi..... midi.	**Propriano à Ajaccio** (avec prolongement sur **Marseille**), chaque lundi..... 2 h. s.

LIGNE DE CETTE, MARSEILLE, NICE ET GÊNES

Marseille à Cette chaque {mardi... jeudi... samedi.} 8 h. s.	**Cette à Marseille** chaque {lundi... mercr.. vendr...} 8 h. s.
Marseille à Nice et Gênes, samedi..... 5 h. s.	**Gênes à Nice et Marseille**, lundi..... 8 h. s.
Nice à Gênes, dimanche... midi.	**Nice à Marseille**, mardi.... 8 h. s.

LIGNES D'ITALIE

Marseille à Naples, ch. dimanche et mercredi..... 8 h. m. Touchant à **Gênes, Livourne et Civita-Vecchia.**	**Naples à Marseille**, chaque samedi et mercredi..... 5 h. s. Touchant à **Civita-Vecchia, Livourne et Gênes.**
Marseille à Livourne (par **Bastia**), chaque dimanche..... 9 h. m.	**Livourne à Marseille** (par **Bastia**), chaque mercredi..... 8 h. s.

Pour frets et renseignements, s'adresser : A PARIS, 19, rue Scribe; à MARSEILLE, 7, rue Suffren, et 8, rue Beauvau; à BASTIA, à la Direction: à LONDRES, chez MM. Thomas Cook et fils, Ludgate Circus Fleet street: et aux agences de la C° dans tous les ports fréquentés par ses bateaux.

NOUVELLE COMPAGNIE MARSEILLAISE

DE

NAVIGATION A VAPEUR

A. et L. FRAISSINET et Ce,

Place de la Bourse, 6, Marseille.

PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS POUR LA CORSE ET L'ITALIE

Services réguliers pour le Levant, Malte, l'Égypte, l'Italie, le Languedoc et les Alpes-Maritimes.

LIGNES DESSERVIES PAR LA COMPAGNIE

Service postal sur la CORSE et l'ITALIE

Départs de MARSEILLE, pour *Ajaccio, Porto-Torres*, et alternativement tous les huit jours pour *Propriano* ou *Bonifacio*, le Vendredi, à 9 h. du matin. — Pour *Bastia* et *Livourne*, le Dimanche à 9 h. du matin. — Pour *Calvi* ou l'*Ile-Rousse*, alternativement tous les huit jours, le Lundi à 9 h. du matin. — Pour *Nice*, *Bastia* et *Livourne*, le Mardi à 8 h. du matin. — **Départ de NICE**, pour **BASTIA** et **LIVOURNE**, le Mercredi, à 5 h. du soir

MALTE ET ÉGYPTE

Départs de MARSEILLE, le 1er et le 15 de chaque mois, à 9 h. du matin, pour *Malte*, *Alexandrie* et *Port-Saïd*.

LIGNE DE CONSTANTINOPLE

Départs de MARSEILLE, le Jeudi à 4 h. du soir, pour *Naples*, *le Pirée*, *Volo*, *Salonique*, *Dedeagach*, *Dardanelles*, *Gallipoli*, *Rodosto* et *Constantinople*. (*Galatz*, *Ibraïla*, *Odessa*, *Ineboli*, *Sinope*, *Sansoum*, *Kerrassunde*, *Trébizonde* et *Poti*.)

LIGNES D'ITALIE

Départs de MARSEILLE, directement pour NAPLES, le Jeudi, à 4 h. du soir. — Le Mercredi et le Dimanche, à 8 h. du matin, pour *Gênes*, *Livourne*, *Civita-Vecchia* et *Naples*.

LIGNE DE NICE ET CANNES

Départs de MARSEILLE, le Samedi à 8 h. du soir, pour *Nice* et *Cannes*.

LIGNE DU LANGUEDOC

Départs de MARSEILLE, tous les soirs à 8 h., pour *Cette*.— Les Lundis, Mercredis et Vendredis, à 8 h. du soir, pour *Agde*.

AGENTS ET CORRESPONDANTS DE LA COMPAGNIE.

MM. A. et L. FRAISSINET et Ce, place de la Bourse, 6, à **Marseille**. — **E. BUCHWALDER**, rue de Trévise, 3, à **Paris**. — **BISCHOFF DE SAINT-ALBAN**, à **Bâle** et à **Zurich**. — **SMITH SUNDIUS et Co**, à **Londres**, à **Plymouth** et à **Southampton**. — **T. PICHARRY**, quai de Bourgogne, 40, à **Bordeaux**. — **L. ORENGA**, à **Bastia**. — **P. COSTA**, à **Ajaccio**.

Pour plus amples renseignements, s'adresser aux Agents ci-dessus, ou à ceux établis dans les ports desservis par la Compagnie.

BATEAUX-POSTE ITALIENS

Société R. RUBATTINO et Cᵉ, de Gênes

LIGNE DIRECTE DES INDES

(Voie du Canal de Suez).

ALLER					RETOUR				
Gênes.....	*Dép.*	le 24	de ch.	mois.	Bombay ..	*Dép.*	le 1er	de ch.	mois.
Livourne.	»	» 25		»	Aden	»	» 8		»
Naples....	»	» 27		»	Suez	»	» 14		»
Messine..	»	» 28		»	Port-Saïd.	»	» 16		»
Port-Saïd.	»	» 2		»	Messine ..	»	» 20		»
Suez.....	»	» 3		»	Naples....	»	» 21		»
Aden	»	» 9		»	Livourne.	»	» 22		»
Bombay ..	*Arriv.*	16		»	Gênes.....	*Arriv.*	23		»

LIGNE D'ÉGYPTE

ALLER				RETOUR			
Gênes	*Dép.*	5, 15, 25	soir.	Alexandrie.	*Dép.*	7, 17, 27	midi.
Livourne...	»	6, 16, 26	»	Messine....	»	12, 22, 2	matin
Naples	»	8, 18, 28	midi.	Naples	»	13, 23, 3	midi.
Messine....	»	9, 19, 29	»	Livourne...	»	14, 24, 4	soir.
Alexandrie.	*Arr.*	13, 23, 3	»	Gênes	*Arr.*	15, 25, 5	matin

LIGNES DE LA MÉDITERRANÉE

LIGNE entre GÊNES, CAGLIARI et TUNIS

(HEBDOMADAIRE).

Gênes .....*d.*	jeudi	9 h.	» m.	Tunis.....*d.*	mercredi..	midi.	
Livourne .{*a.*	vendredi..	6 h.	» —	Cagliari...{*a.*	jeudi	6 h.	» m.
Livourne .{*d.*	id	10 h.	» s.	Cagliari...{*d.*	id.....	6 h.	» s.
Cagliari...{*a.*	dimanche	8 h.	» m.	Livourne .{*a.*	samedi...	4 h.	» m.
Cagliari...{*d.*	id	6 h.	» s.	Livourne .{*d.*	id.....	11 h.	» s.
Tunis.....*a.*	lundi.....	midi.		Gênes.....*a.*	dimanche	8 h.	» m.

BATEAUX-POSTE ITALIENS

Société R. RUBATTINO et Ce, de Gênes.

LIGNE entre GÊNES et CAGLIARI

(HEBDOMADAIRE)

Gênes.....	*d.*	lundi.....	9 h. » s.	Cagliari....	*d.*	lundi.....	6 h. » s.
Livourne.	*a.*	mardi	6 h. » m.	Tortoli ...	*a.*	mardi	4 h. 20 m,
	d.	id....	2 h, 30 s.		*d.*	id.....	5 h. 20 —
Terranova	*a.*	mercredi.	9 h. 10 m.	Terranova	*a.*	id.....	12 h. 40 s.
	d.	id.....	10 h » —		*d.*	id	1 h. 40 —
Tortoli....	*a.*	id....	5 h. 20 s.	Livourne.	*a.*	mercredi .	8 h. 20 m.
	d.	id	6 h. 20 —		*d.*	id	11 h. » s.
Cagliari....	*a.*	jeudi.....	4 h. » m.	Gênes.....	*a.*	jeudi	8 h. » m.

LIGNE entrs GÊNES, BASTIA et PORTO TORRES

(HEBDOMADAIRE)

Gênes	*d.*	samedi....	9 h. » s.	Porto Torres	*d.*	mercredi.	8 h. » m.
Livourne.	*a.*	dimanche	6 h. » m.	Maddalena.	*a.*	id....	4 h. » s.
	d.	id.....	9 h. » —		*d.*	id....	5 h. » —
Bastia	*a.*	id	4 h. 20 s.	Bastia	*a.*	jeudi	4 h. » m.
	d.	id	5 h. 2 —		*d.*	id....	8 h. » —
Maddalena.	*a.*	lundi.....	4 h. 20 m.	Livourne.	*a.*	id....	3 h. 20 s.
	d.	id	5 h. 20 —		*d.*	id.....	11 h. » —
Porto Torres	*a.*	id	2 h. » s.	Gênes.....	*a.*	vendredi.	8 h. » m.

LIGNE entre GÊNES et PORTO TORRES

(HEBDOMADAIRE)

Gênes	*d.*	mercred..	9 h. » s.	Porto Torres	*d.*	dimanche	midi.
Livourne.	*a.*	jeudi.....	6 h. » m.	Livourne.	*a.*	lundi	11 h. » m.
	d.	id	2 h. 30 s.		*d.*	id.....	11 h. » s.
Porto Torres	*a.*	vendredi.	11 h. 30 m.	Gênes.....	*a.*	mardi	8 h. » m.

LIGNE entre LIVOURNE et PORTO FERRAIO

(HEBDOMADAIRE)

Livourne..	*d.*	dimanche	10 h. » m.	Portoferraio.	*d.*	lundi.....	8 h. » m.
Portoferraio.	*a.*	id	5 h. » s.	Livourne ..	*a.*	id	3 h. » s.

LIGNE entre CAGLIARI et LA MADDALENA

(HEBDOMADAIRE)

Cagliari....	*d.*	jeudi.....	5 h. » s.	Maddalena.	*d.*	lundi.....	11 h. » m.
Muravera.	*a*	vendredi..	12 h. 30 m.	Terranova	*a.*	id	2 h. 45 s.
	d.	id	12 h. 45 —		*d.*	mardi. ..	2 h. » m.
Tortoli....	*a.*	id	5 h. 15 —	Siniscola..	*a.*	id	5 h. 30 —
	d.	id	6 h. » —		*d.*	id	6 h. » —
Orosei	*a.*	id	9 h. 30 —	Orosei	*a.*	id	8 h. 25 —
	d.	id	9 h. 45 —		*d.*	id	8 h. 40 —
Siniscola..	*a.*	id	12 h. 10 s.	Tortoli....	*a.*	id	midi.
	d	id	12 h. 30 —		*d.*	id	12 h. 30 s.
Terranova	*a.*	id	3 h. 30 —	Muravera.	*a.*	id	5 h. 30 —
	d.	id	4 h. » —		*d.*	id	5 h. 45 —
Maddalena	*a.*	id	7 h. 40 —	Cagliari....	*a.*	id	11 h. 30 —

BATEAUX-POSTE ITALIENS

Socié R. RUBATTINO et Ce, de Gênes.

LIGNE entre CAGLIARI et PALERME

(BI-MENSUEL)

Tous les deux jeudis depuis le 6 mars.				*Tous les deux samedis depuis le 8 mars.*			
Cagliari ...*d.*	jeudi....	6 h.	» s.	Palerme...*d.*	samedi...	6 h.	» s.
Palerme...*a.*	vendredi	7 h.	» —	Cagliari...*a.*	dimanche	7 h.	» —

LIGNE entre NAPLES, CAGLIARI et TUNIS

(HEBDOMADAIRE)

Naples.....*d.*	samedi...	2 h.	» s.	Tunis.....*d.*	mercredi	12 h.	»m.
Cagliari...*a.*	dimanche	5 h.	» —	Cagliari...*a.*	jeudi....	6 h.	» —
Cagliari...*d.*	id....	6 h.	» —	Cagliari...*d.*	id....	2 h.	» s.
Tunis.....*a.*	lundi	12 h.	» m	Naples.....*a.*	vendredi	6 h.	» —

LIGNE DE L'ARCHIPEL TOSCAN

(HEBDOMADAIRE)

Livourne..*d.*	mercredi.	8 h.	» m	PortoS.Stef.*d.*	jeudi	3 h.	» s.
Gorgona..*a.*	id....	10 h.	» —	Portoferraio*a.*	id....	9 h.	10 —
Gorgona..*d.*	id....	11 h.	» —	Portoferraio*d.*	vendredi.	8 h.	»m,
Capraia ..*a.*	id....	1 h.	» s.				
Capraia ..*d.*	id....	1 h.	30 —	Capraia ..*a.*	id....	11 h.	» —
Portoferraio*a.*	id....	4 h.	30 —	Capraia ..*d.*	id....	11 h.	30 —
Portoferraio*d.*	jeudi....	5 h.	» m				
Pianosa ..*a.*	id....	8 h.	40 —	Gorgona .*a.*	id....	1 h.	30 s.
Pianosa ..*d.*	id....	9 h.	» —	Gorgona .*d.*	id....	2 h.	» —
Porto S.Stef.*a.*	id....	3 h.	» s.	Livourne..*a.*	id....	4 h.	40 —

LIGNE entre CIVITA VECCHIA, MADDALENA & PORTO TORRES (Hebdomadaire).

Civita Vecch.*d.*	mercredi.	3 h.	» s.	Porto Torres.*d.*	vendredi	10 h.	» m.
Maddalena.*a.*	jeudi.....	6 h.	» m	Maddelena.*a.*	id....	6 h.	» s.
Maddalena.*d.*	id....	7 h.	» —	Maddelena.*d.*	id....	8 h.	» —
Porto torres.*a.*	id....	3 h.	» s.	Civita Vec.*a.*	samedi ..	11 h.	»m.

LIGNE entre PIOMBINO et PORTO FERRAIO

(TOUS LES JOURS).

Plombino..*d.*	à	3 h.	» soir.	Portoferraio.*d.*	à	8 h.	» matin.
Portoferraio.*a.*	à	5 h.	» —	Piombino. *a.*	a	10 h.	» —

S'adresser pour renseignements :

A Marseille, à MM. Ch. LAFORET et Ce, rue Grignan, 42 et en Italie, et autres ports à l'étranger, aux bureaux de la Ce.

Eastern Telegraph Company
LIMITED

LES TÉLÉGRAMMES PEUVENT ÊTRE TRANSMIS

DE

MARSEILLE

OU D'UN POINT QUELCONQUE DE LA FRANCE

Aux prix du Tarif suivant, à partir du 1er *janvier* 1876.

	PAR Mot.	PAR 20 Mots.
	fr. c	fr. c.
Algérie et Tunisie.....		
Aden.....	5 30	4 40
Amérique du Sud : Pernambuco.....	11 60	»
— Para et Bahia.....	15 60	»
— Rio de Janeiro.....	17 10	»
— Santos, Santa-Catarina, Rio Grande du Sud, Montevideo.....	19 60	»
— Tous les autres Bureaux du Brésil et de l'Uruguay.....	20 10	»
— Buenos-Ayres.....	20 45	»
— Tous les autres Bureaux de la République Argentine.....	20 95	»
— Valparaiso et toutes les stations du Chili.....	26 70	»
Australie : Victoria, Tasmanie, South Australia...	12 75	»
— New South Wales and Queensland.....	13 »	»

	PAR Mots.	PAR 20 Mots.
	f. c.	fr. c.
Chine : Hongkong, Amoy et Shanghai.....	10 »	»
Cochinchine : Saigon, etc.	8 50	»
Egypte : Alexandrie.....	1 70	»
— Caire, Suez et stations du Canal.....	1 95	»
Gibraltar.....		21 50
Indes : Ouest Chittagong..	5 50	»
— Est Chittagong.....	5 75	»
Japon : Nagasaki	14 »	»
— Hokodadi.....	»	*21 »
— Autres stations.....	»	*11 »
Java : Batavia, etc.....	8 »	»
Madère.....	2 65	»
Malte.....	»	9 »
Maurice et Réunion (taxe d'Aden, plus 2 fr. de poste).....	»	»
Penang.....	6 50	»
Saint-Vincent et Iles du Cap-Vert.....	3 55	»
Singapore.....	7 50	»

( ) A ajouter à la taxe par mots de Nagasaki :

Ajouter la moitié de la taxe pour vingt mots pour chaque série de dix mots au-dessus de vingt.

Les dépêches pour Malte, l'Egypte, Aden, les Indes, les pays au-delà des Indes et l'Amérique du Sud, par cette route, doivent mentionner l'indication « via Marseille Bone; » cette indication est transmise gratuitement par toutes les administrations.

Marseille, 1er *janvier* 1876.

Par ordre,
A. L TERNANT,
Directeur.

Appendice 1876-1877

II

PARIS

INDUSTRIES DIVERSES

HOTELS

INSTITUTIONS DE JEUNES GENS

INSTITUTIONS DE DEMOISELLES

VERSAILLES

Versailles

GRAND HOTEL DES RÉSERVOIRS

RESTAURANT

Attenant au Palais et au Parc, rue des Réservoirs, 9, 11 et 1 *bis*. — Maison meublée annexe. — Grands et petits appartements.

HOTEL VATEL *Rue des Réservoirs*, 28, à l'angle du boulevard de la Reine, en sortant du Parc (Grille de Neptune), à gauche, rue des Réservoirs. — **RIVIÈRE, propriétaire.** — Les prix des dîners dans l'hôtel et au restaurant sont de 3 fr. 50 à 5 fr. — Service à la carte. Grands et petits appartements meublés. — Pension de familles.

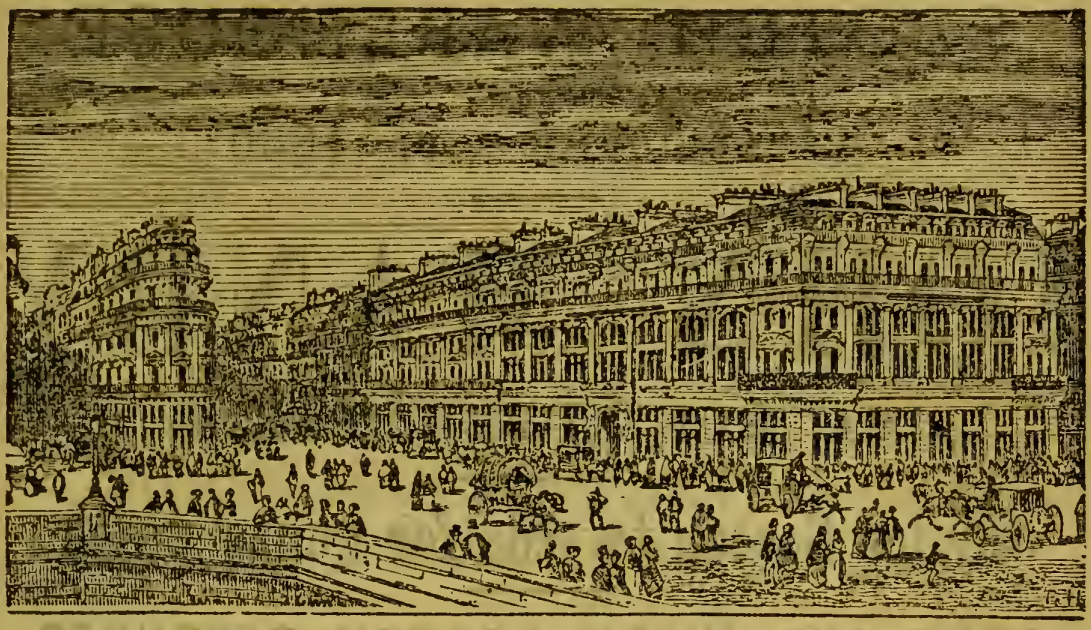
Champs-Élysées

RESTAURANT LEDOYEN

AUX CHAMPS-ÉLYSÉES

L'HIVER

JARDIN D'HIVER CHAUFFÉ



1855

MAISON

DE LA

BELLE JARDINIÈRE

1867

2, rue du Pont-Neuf, 2

PARIS

HABILLEMENTS TOUT FAITS ET SUR MESURE

Pour hommes et pour enfants

CHAPELLERIE. — CHAUSSURES. — BONNETERIE. — CHEMISERIE

EXPÉDITION EN PROVINCE

Franco contre remboursement, au-dessus de 25 francs.

Sucursales : LYON, MARSEILLE, NANTES, ANGERS

A Paris, au coin des rues de Clichy et d'Amsterdam.

RAYON SPÉCIAL POUR VÊTEMENTS ECCLÉSIASTIQUES

SCOTCH WAREHOUSE

ESTABLISHED A.D. 1860

JOHN MANBY

21, RUE AUBER, PARIS

Choice Scotch tweeds for gents' suits

SOFT AND WARM SCOTCH TEXTURES

For Ladies' travelling Cloaks and Costumes

THE "ULSTER" WALKING COAT

FOR LADIES, GENTLEMEN AND CHILDREN

ALSO

THE "FROCKCOAT" AND PARDESSUS

New shapes in garments for Ladies

"REAL SHETLAND HOMESPUNS"

Scotch Shawls, Plaids and Rugs

EXPERIENCED CUTTERS FROM LONDON

SPECIALITÉ FOR BOYS' KNICKERBOCKER, MARINE AND DRESS AND UNDRESS SCOTCH SUITS

21, RUE AUBER, 21

CLOSE TO THE NEW OPERA

VIOLET

PARFUMEUR BREVETÉ A PARIS, INVENTEUR

DU

SAVON ROYAL DE THRIDACE

CRÊME DE BEAUTÉ
A BASE DE GLYCÉRINE ET BISMUTH
Fraîcheur,
velouté, éclat du teint.

PASTILLES AMBROSIAQUES
AU MASTIC DE CHIO
Fraîcheur et suavité de l'haleine.

EXTRAITS TRIPLES D'ODEURS
PARFUMS POUR LE MOUCHOIR
Withe-rose,
Jockey-Club, en bouquet, etc.

GLYCÉRINES PARFUMÉES
Indispensables pour conserver la santé, la morbidesse de la peau.

FLACONS ANTISEPTIQUES RAFRAICHISSANTS POUR VOYAGEURS

Exiger la marque de fabrique : LA REINE DES ABEILLES.

Paris, 223, rue Saint-Denis, et 12, boulevard des Capucines, rotonde du Grand-Hôtel.

DÉPOT DANS TOUTES LES VILLES DE FRANCE

CALORIFÈRE FRANÇAIS

BREVETÉ EN FRANCE ET A L'ÉTRANGER

CHAUFFAGE

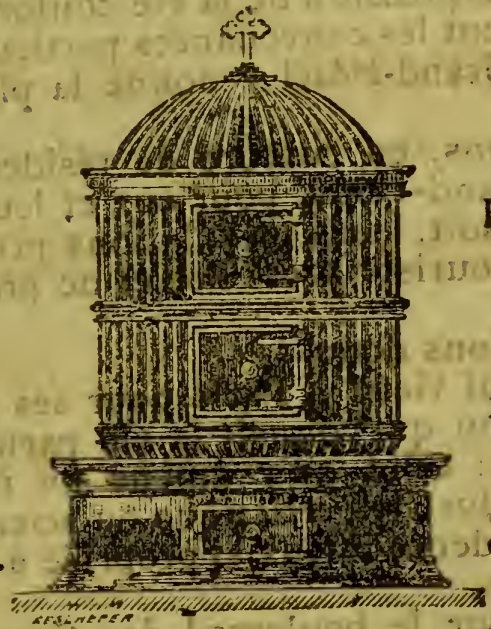
HYGIÉNIQUE

—

EMPLOI

DE

tous combustibles.



SOLIDITÉ

TRÈS-GRANDE

ET DURÉE ILLIMITÉE

—

MONTAGE FACILE

PAR UN

ouvrier quelconque

Grands Prix et Médailles d'or aux Expositions universelles

MAGASIN et DÉPÔT : Rue Bonaparte, 82, } PARIS.
USINE : Rue du Chemin-Vert, 42, }

Envoi franco de Tarifs, Renseignements et Attestations.

GRAND HOTEL

12, BOULEVARD DES CAPUCINES, 12

ET

PLACE DU NOUVEL-OPÉRA

A PARIS

Le Grand-Hôtel est l'habitation la plus agréable que Paris puisse offrir aux étrangers, soit qu'ils y viennent pour n'y passer que quelques jours, soit qu'ils aient l'intention d'y faire un séjour prolongé.

Tout y est ordonné de manière à donner à ses hôtes la plus complète expression de la vie confortable, et quelque variées que soient les convenances particulières de chaque voyageur, le Grand-Hôtel y donne la plus entière satisfaction.

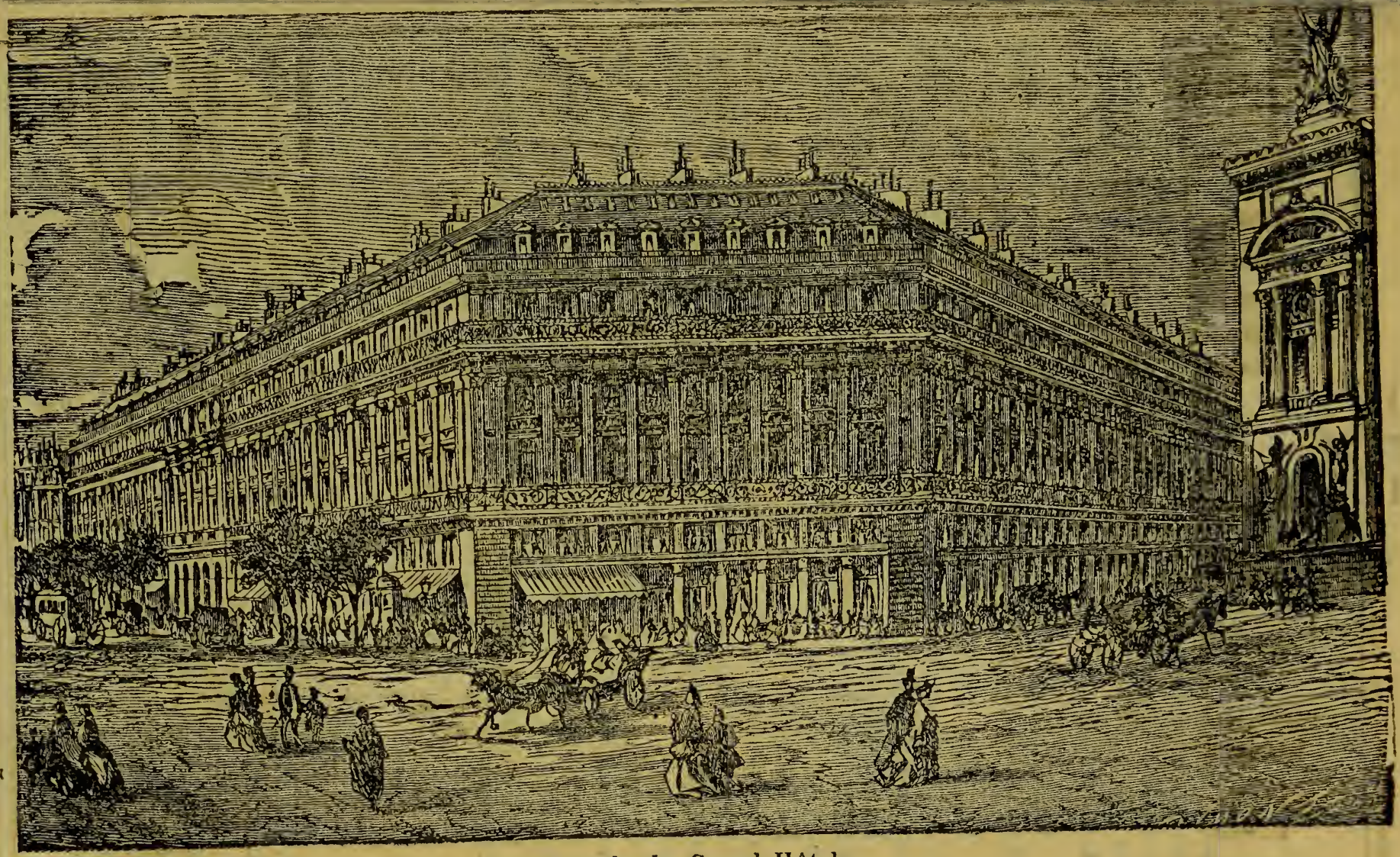
Les souverains, en rupture de résidence officielle, retrouvent au Grand-Hôtel, pour eux et leur suite, si nombreuse qu'elle soit, leurs installations princières.

Le modeste touriste y est l'objet de prévenances attentives.

Nous le répétons donc,

L'étranger qui vient à Paris pour ses plaisirs ou pour ses affaires; celui qui connaît la vie parisienne ou qui la veut apprendre; celui qu'y amène un intérêt politique, commercial, industriel, artistique ou scientifique, ne peut choisir une résidence mieux appropriée à ses besoins et à ses convenances.

Sa situation sur le boulevard des Capucines et sur la place du Nouvel-Opéra, dans le centre du nouveau Paris, ou, pour mieux dire, du vrai Paris, le met à proximité de tous les organes de la vie parisienne.



Façade du Grand-Hôtel.

GRAND-HOTEL (*Suite*).

Les palais, les jardins publics, les ministères, les musées, les bibliothèques, les théâtres, sont dans son voisinage immédiat. — *La Bourse* est à deux pas. *La Banque* n'en est pas éloignée. Trois administrations publiques, *la Poste*, *le Télégraphe*, *les Tabacs*, sont représentés dans l'hôtel même.

Une courte description de ce vaste caravansérail, sans rival dans le monde, peut intéresser nos lecteurs.

Le plan de l'immeuble est un triangle dont les trois angles abattus ou arrondis présentent eux-mêmes des façades architecturales.

Le développement des trois grandes lignes de cette immense figure géométrique atteint pour chacune d'elles plus de 100 mètres.

La surface totale est d'environ 6,000 mètres, dont 1,000 mètres en cours et l'excédant en constructions.

La façade du Sud est située sur le boulevard des Capucines (en face de la rue de la Paix, à deux pas de la Madeleine).

Celle de l'Ouest occupe, rue Scribe, le côté qui fait face au Jockey-Club.

Enfin la façade de l'Est forme tout le côté occidental de la place du Nouvel-Opéra.

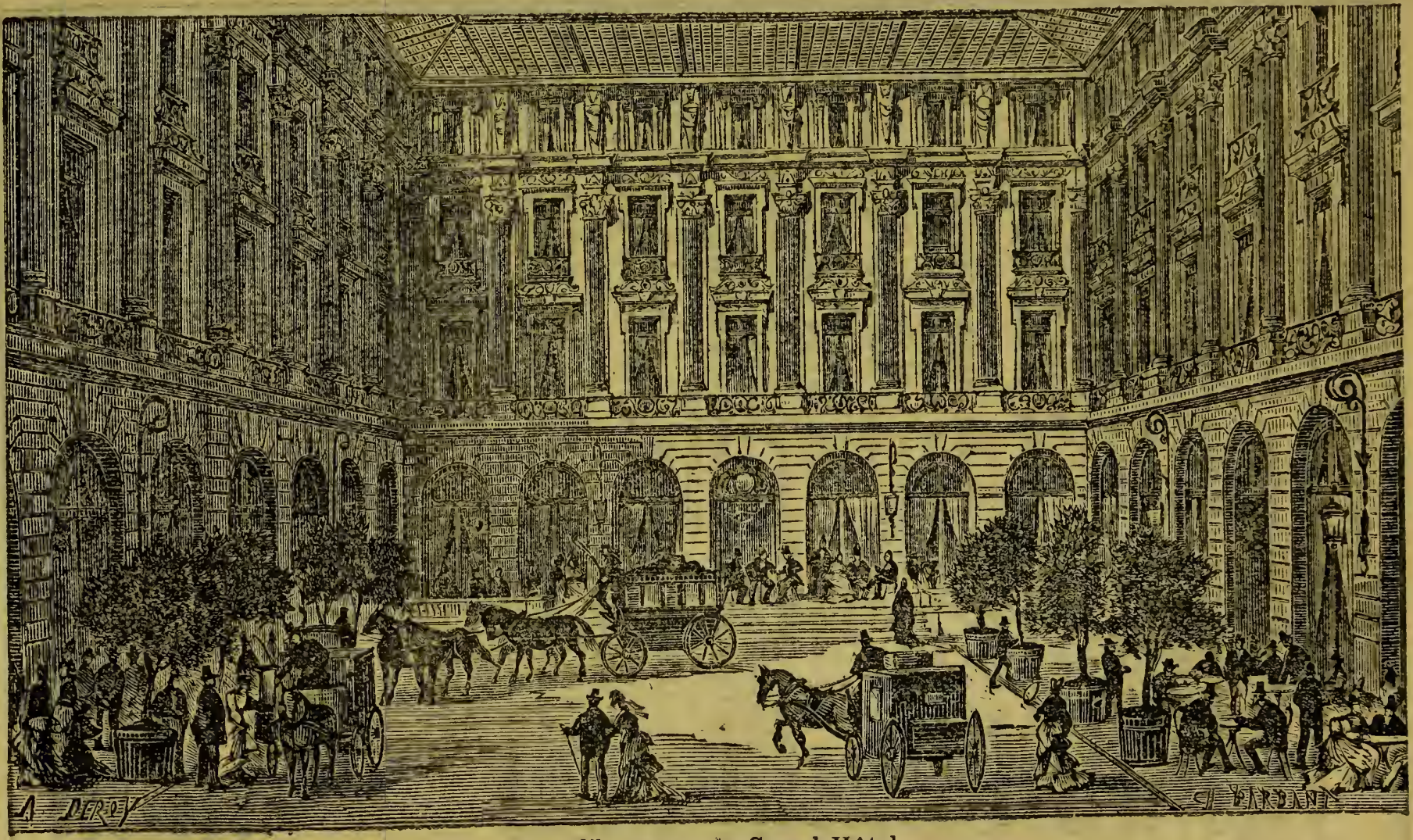
Cinq portes monumentales donnent accès à des cours respectives nommées :

Cour d'Honneur,
Cour Scribe,
Cour de l'Opéra.

Les trois portes qui mettent la cour d'honneur en communication avec le boulevard des Capucines sont affectées au public.

Mais les portes Scribe et Opéra, ainsi que leurs cours respectives, sont réservées pour l'usage exclusif des souverains, des princes ou des personnages de distinction qui désirent occuper des appartements particuliers, pouvant s'isoler complétement de tous les autres appartements du Grand-Hôtel.

La Cour d'Honneur, dont nous donnons le croquis, est



Cour d'honneur du Grand-Hôtel.

GRAND-HOTEL (*Suite*).

une merveille. On ne se lasse pas d'en admirer les proportions.

Elle forme un immense parallélogramme de 25 mètres de côté. Elle est couverte, à la hauteur du quatrième étage, et sur toute sa surface, de plus de 600 mètres, par un vitrage enchâssé dans une puissante armature de fer. C'est un chef-d'œuvre d'élégance, de force et de légèreté.

Cette cour offre à chaque instant du jour un spectacle des plus attrayants. L'activité et la diversité y règnent en souveraines incontestées.

C'est, depuis six heures du matin jusqu'à une heure après minuit, un kaléidoscope varié où toutes les formes, tous les aspects du mouvement et de la couleur intéressent l'amateur du pittoresque. Voitures amenant des voyageurs de tous pays, fourgons chargés de bagages, omnibus de chemins de fer, élégantes calèches de promenade aux fringants attelages, écuyers, amazones, promeneurs, interprètes, courriers, sommeliers, peuplent et animent cette fourmilière en constante activité.

Ce spectacle est si intéressant que bon nombre des habitués de l'hôtel préfèrent les appartements dont les fenêtres s'ouvrent sur la cour d'Honneur à ceux qui sont éclairés sur le boulevard.

C'est là que se trouve à portée des voyageurs l'entrée de tous les services destinés à répondre à leurs besoins.

A gauche sont placés :

Le concierge principal,
La boîte de la poste aux lettres,
Le bureau du télégraphe,
Le bureau de réception des voyageurs,
Le service des voitures,
Les courriers et interprètes,
La caisse,
Le bureau de change des monnaies étrangères.

A droite : Le bureau des théâtres chargé d'assurer aux voyageurs des places pour toutes les représentations intéressantes, puis un café-divan avec billards excellents réservés aux voyageurs. — Sur le boulevard et à droite de l'entrée principale, se trouve une succursale de *l'administration des tabacs*, toujours approvisionnée des meilleurs cigares de la Havane.

GRAND-HOTEL (*Suite*).

Dans la cour, en face de l'entrée principale, un large perron, orné d'arbustes et de plantes rares, est le rendez-vous des voyageuses qui viennent y étaler les plus riches toilettes de ville et de voyage.

De chaque côté de ce perron sont placés des ascenseurs qui desservent tous les étages de l'hôtel.

Après avoir gravi le perron, on pénètre de plain-pied dans le *Salon de Lecture et de Conversation*, immédiatement suivi de la *grande Salle à manger*.

A droite et à gauche du perron, de grands vestibules conduisent aux deux escaliers d'honneur.

C'est dans l'un d'eux que se trouve l'entrée des salons du Restaurant.

Du côté de l'Opéra, et à l'entresol, sont placées les salles de Bains, de douches et d'hydrothérapie : elles sont au nombre de quinze.

Enfin les propriétaires du Grand-Hôtel viennent de compléter ces diverses installations par l'ouverture d'un Salon de Conversation spécialement *et exclusivement réservé aux dames*.

Cet immense Salon, meublé avec luxe, est situé au rez-de-chaussée, à droite du perron; il est éclairé par des glaces sans tain qui permettent aux voyageuses d'assister, sans être vues elles-mêmes, au spectacle si intéressant et si mouvementé de la circulation parisienne sur la place du Nouvel-Opéra; elles y jouissent d'une vue complète de ce magnifique édifice.

Le *Salon des Dames* est un centre de réunion très-apprécié des habitants du Grand-Hôtel. Le mari n'a plus, lorsqu'il s'absente, le regret de laisser sa femme confinée dans son appartement. La mère peut en toute sécurité y conduire sa fille. Entre autres moyens de distraction, les dames y trouvent un piano d'une excellente facture et les partitions de tous les opéras connus dans le monde.

Les appartements et chambres occupent exclusivement les cinq étages composant le bâtiment du Grand-Hôtel. Ils sont au nombre de sept cents.

C'est au premier étage que se trouvent *la salle du Zodiaque* et toute une série de salons de réception habituellement affectés à des repas de corps, à des repas de noce

ou à des bals de charité, la bonne société parisienne et étrangère ayant adopté le Grand-Hôtel pour ces sortes de solennités.

Salon de lecture.

Le salon de lecture, dont notre dessin représente les principales dispositions, se recommande par une ornementation sévère et par un ameublement des plus confortables.

On y trouve tous les journaux de Paris et de l'étranger et les meilleures publications littéraires.

La Salle à manger.

La *grande salle à manger* est un monument unique au monde. Ses immenses proportions permettent d'y dresser 600 couverts.

Sa forme est demi-circulaire, la coupole vitrée qui la domine, sa cheminée artistique, ses nombreuses cariatides, ses attributs multiples, ses lustres étincelants, ses milliers de girandoles étonnent l'esprit et éblouissent le regard.

D'élégants escaliers relient cette salle à manger aux salons du Zodiaque et aux salons de réception situés au premier étage.

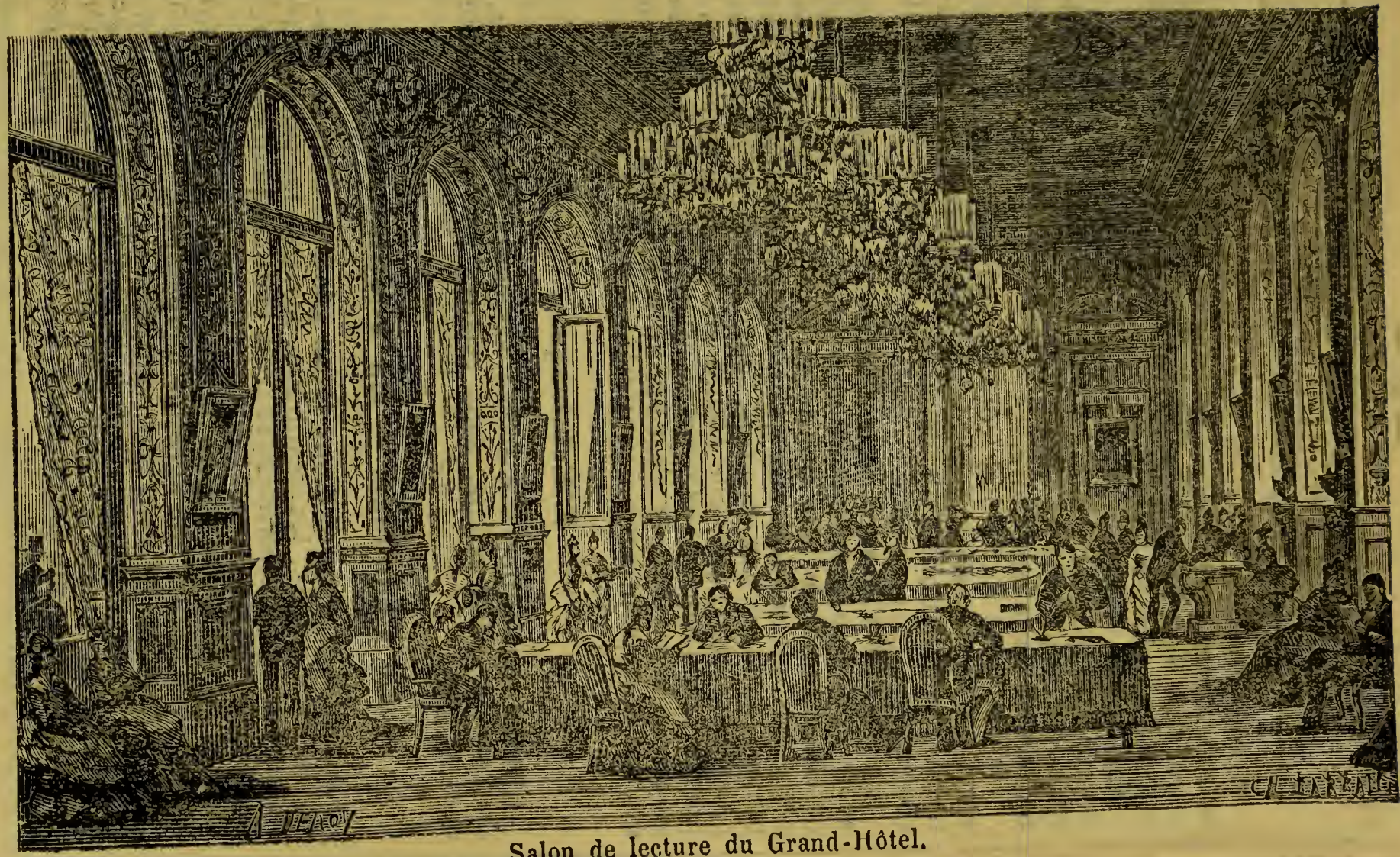
Cette remarquable salle à manger, qui n'avait d'autre rivale que celle de l'Hôtel de Ville, aujourd'hui détruit, est une des curiosités de Paris.

Service. — Ascenseurs, etc.

Le service des voyageurs se fait par 300 employés ou domestiques, secondés par de puissants moyens mécaniques.

A ce point de vue, d'intéressants perfectionnements ont été appliqués depuis deux ans, notamment en ce qui concerne l'ascension des voyageurs.

La substitution de la vapeur aux systèmes hydrauliques précédemment appliqués, soustrait ce service aux interruptions fréquentes qu'occasionnaient les intermittences du service des eaux.



Salon de lecture du Grand-Hôtel.

GRAND-HOTEL *(Suite)*.

Aujourd'hui, aucun arrêt n'est à craindre, et c'est trois à quatre cents ascensions par jour qu'accomplissent ces appareils, si appréciés par les voyageurs qui habitent les régions élevées de l'Hôtel.

Ce service fonctionne maintenant sans temps d'arrêt depuis six heures du matin jusqu'à une heure après minuit. Il dessert tous les étages et reçoit les voyageurs pour monter et pour descendre.

Un seul côté de l'Hôtel (côté Opéra) était jusqu'ici desservi par un escalier mécanique. On prépare en ce moment l'installation d'un deuxième élévateur destiné au côté Scribe.

La vapeur a encore reçu d'autres applications; après avoir donné le mouvement aux nombreux mécanismes qu'elle commande, elle donne sa chaleur à des milliers d'organes affectés soit aux quinze salles de bains, soit aux tables chaudes, aux laveries, aux étuves à linge, aux chauffe-assiettes, etc., elle assure encore le service si important de l'eau chaude qui se distribue dans tous les étages de la maison, et c'est par mille tonnes qu'il faut en évaluer la consommation quotidienne.

L'Éclairage.

L'Hôtel tout entier, son entrée, ses cours, ses vestibules, ses corridors, ses salons, sont éclairés par quatre mille becs de gaz.

Le Chauffage. — La Ventilation.

Le chauffage s'opère d'une façon générale dans les corridors, les escaliers, les vestibules, les grandes salles, par dix-huit énormes calorifères et trois eent cinquante-quatre bouches de chaleur.

Même au cœur de l'hiver le plus âpre, l'intérieur du Grand-Hôtel jouit d'une agréable température.

De puissants moyens de ventilation, nouvellement installés, permettent, pendant la saison la plus chaude, de n'éprouver aucune gêne de l'élévation de la température, et assurent au Grand-Hôtel des conditions particulièrement hygiéniques.

GRAND-HOTEL (*Suite*).

Les Salles de bains.

Tous les jours, depuis six heures du matin jusqu'à une heure après minuit, quinze salles de bains sont à la disposition des voyageurs.

Paris ne possède aucune installation de bains aussi complète et aussi confortable.

Des cabinets spéciaux sont réservés pour l'hydrothérapie, les douches de toutes sortes (chaudes ou froides) et les bains de vapeur.

La Blanchisserie.

Un Hôtel dont l'effectif ne descend jamais au-dessous de 600 voyageurs ne pouvait pas accorder l'accès de ses appartements à toutes les blanchisseuses de la ville. C'est pour ces motifs que les propriétaires du Grand-Hôtel ont fait construire une *Blanchisserie modèle*, qui blanchit tout son linge, ainsi que celui des voyageurs.

Les Caves.

Les caves du Grand-Hôtel contiennent aisément un million de bouteilles.

Quinze cents cases permettent le classement méthodique, par crus et par années, des trésors qu'elles renferment.

Ici sont couchés les vins de la Gironde : *Saint-Estèphe*, *Saint-Emilion*, *Château-Laffitte*, et surtout *Château-Margaux*, le roi des vins et le vin des rois.

Puis les Graves au frais bouquet, les Sauternes, à la tête desquels se place le Château-Yquem, décoré de la grande médaille d'or à l'Exposition universelle de 1855, et dont le tonneau était payé, par le grand-duc Constantin, le prix rond de 20,000 francs.

Là sont entassés les Bordeaux, trésors de santé, et les Bourgogne, trésors de gaieté; les Beaune, renommés depuis Louis XIV; les Pomard, les Volnay, les Corton, les Nuits, les Romanée, les Chambertin; enfin le Clos-Vougeot, reconnaissable à son léger goût de framboise, et sans contredit le meilleur vin de la Bourgogne.

Dans un réduit obscur et frais reposent les Chablis, les Pouilly, les Montrachet, les Champagne de toutes mar-

ques, parmi lesquels se recommande le *Champagne « Grand-Hôtel »*.

Plus loin s'étagent les Frontignan jaunes et ambrés, les vins du Rhin, d'Espagne, de Madère, de Xérès, de Malaga, d'Alicante, de Malvoisie, de Hongrie, d'Italie, qui attendent que le désir des gourmets vienne les arracher à leur retraite.

Gardons-nous d'oublier les fins *cognacs* marqués Hennecy, Martel, La Charentaise; les rhums authentiques de la Jamaïque, les genièvres de Hollande, les liqueurs de France et de nos colonies.

La Table.

La gastronomie, au Grand-Hôtel, a le choix entre deux manifestations élevées : la cuisine française *classique*, qui apparaît à la table d'hôte et aux banquets, et la cuisine étrangère.

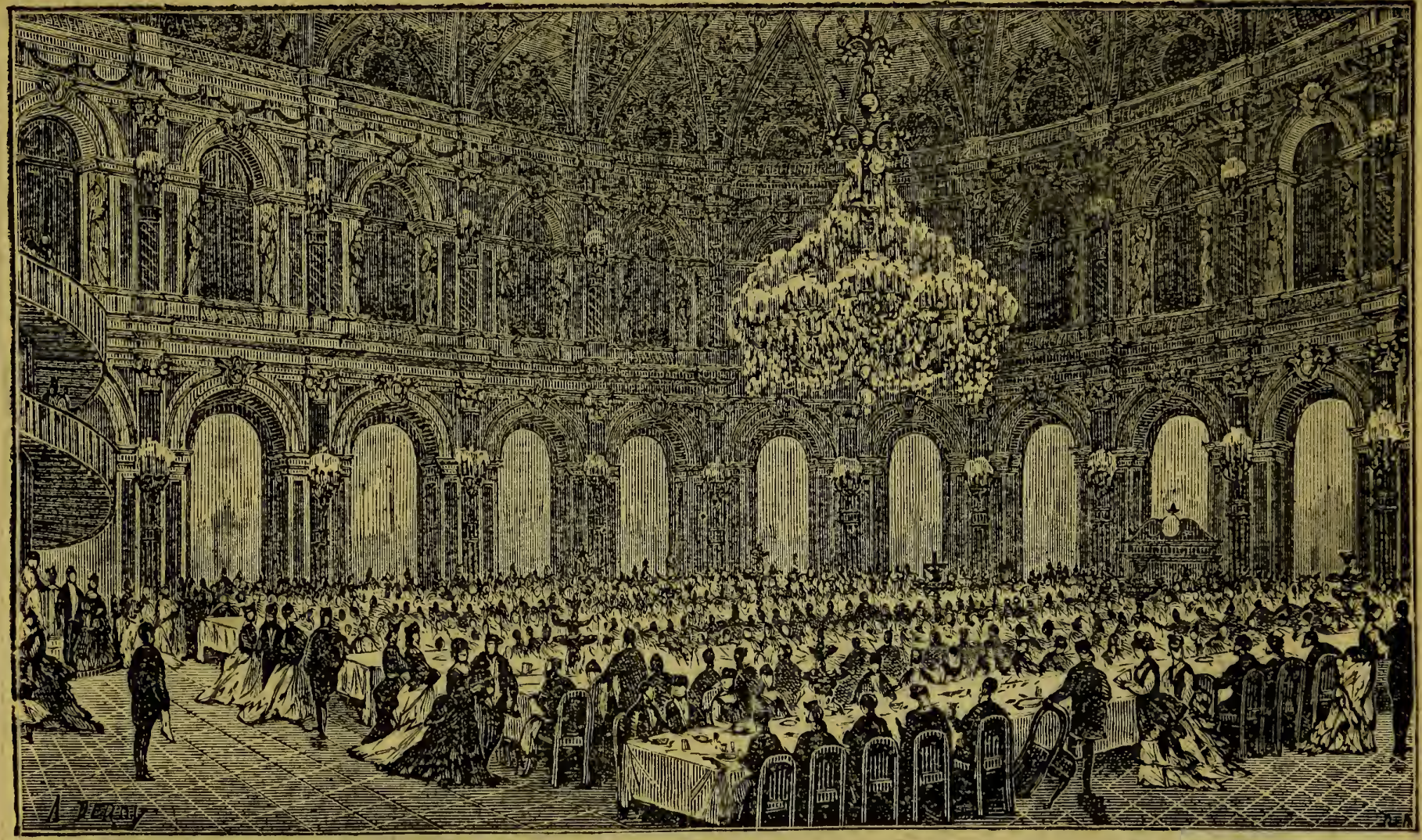
Un chef émérite, digne de la réputation de Vatel et de Carême, cherche constamment à procurer aux convives du Grand-Hôtel des jouissances inattendues.

A côté de la cuisine française, cette quintessence de tous les types adoptés par la civilisation européenne, vient se placer la cuisine exotique, et les étrangers accourus de tous les points du globe ont la satisfaction de pouvoir manger leurs mets nationaux.

Le Chinois y peut retrouver ses nids d'hirondelles; l'Indien, ses tortilles de maïs; le Turc, ses viandes accommodées suivant le rite musulman; l'Israélite, ses préparations orthodoxes; le Russe, son caviar et ses beefteacks d'ours; l'Anglais, son roastbeef, qu'il peut arroser de sherry authentique.

La Direction entoure ce service de soins tout particuliers; la bonne préparation des mets n'est pas le seul souci qui la préoccupe, et le choix des denrées est l'objet de sa constante sollicitude.

Les poissons les plus frais et les plus rares, les viandes les plus belles, les fruits du plus beau choix, lui sont réservés, et, pour assurer à ses clients un produit presque introuvable à Paris, c'est-à-dire du Lait pur, elle n'a pas hésité à établir aux abords de Paris une *Vacherie modèle*,



Salle à manger du Grand-Hôtel.

GRAND HOTEL (*Suite*).

très-intéressante à visiter, et dont les produits sont réservés à la consommation du Grand-Hôtel.

Les repas sont servis aux voyageurs sous les formes suivantes :

1° Repas a la carte :

Les prix de la carte sont les mêmes pour les repas, servis dans les salons du restaurant ou dans les appartements des voyageurs.

2° Déjeuners a prix fixe :

Déjeuners servis à des tables particulières, dans la grande salle à manger :
4 fr. par tête, vin et café compris (enfants 3 fr.).
Déjeuners servis dans les salons du restaurant, même prix et même menu (moins le vin).

3° Diners a prix fixe :

Table d'hôte du Grand-Hôtel :
6 fr., vin compris (enfants 4 fr.).
Dîners à prix fixe servis dans les salons du restaurant ou dans les appartements.

Enfin la direction, cherchant avec persévérance les moyens de donner satisfaction à toutes les convenances de ses hôtes, a établi des *abonnements* qui se recommandent par la modérations de leurs prix.

Ces *abonnements à prix fixe* comprennent le logement, le chauffage, l'éclairage, la nourriture (trois repas par jour, vin compris) et le service; ils sont tarifés comme suit :

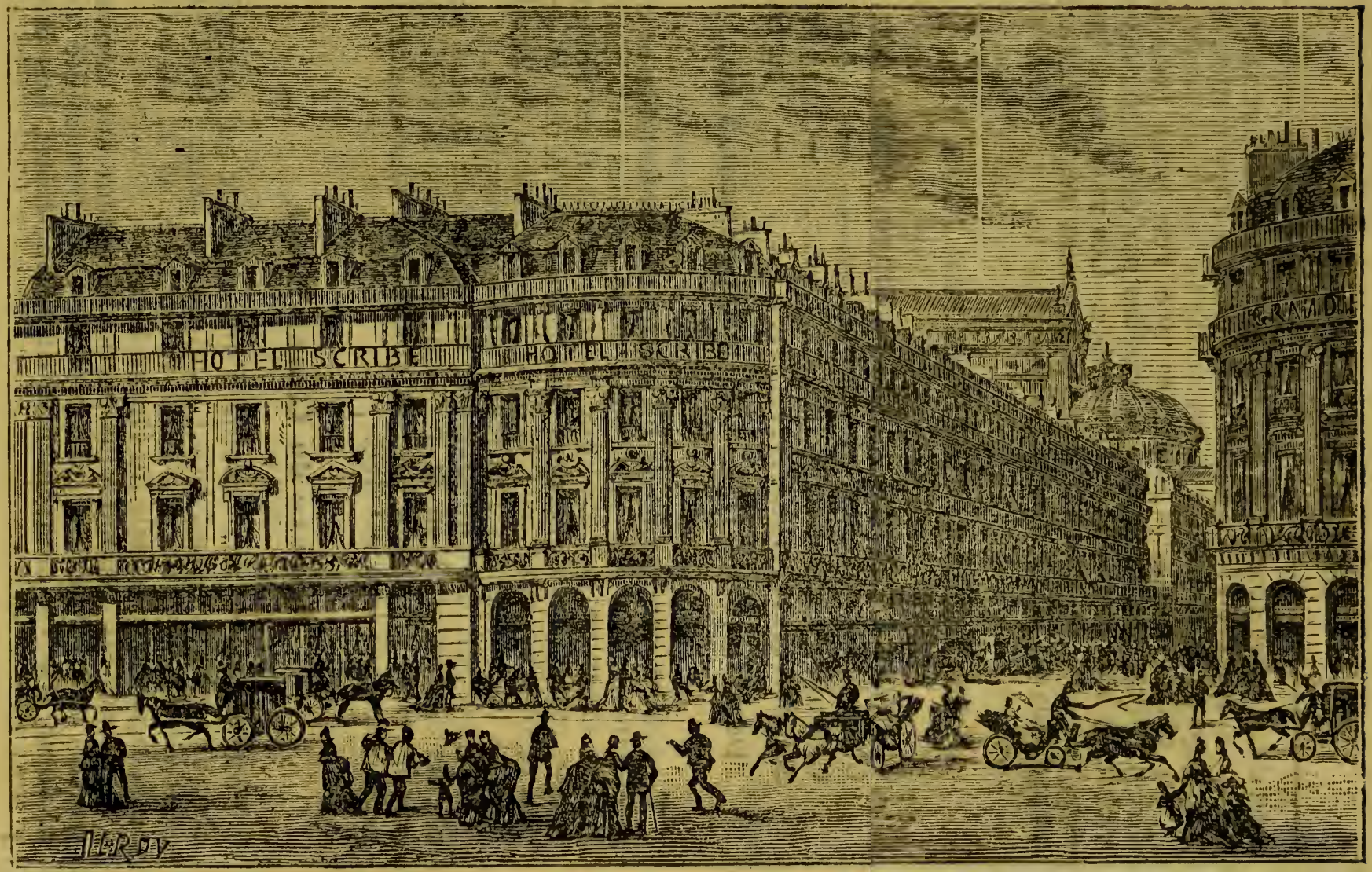
Logement au	4e	étage,	20 fr. par jour,	35 fr.	2 personnes.
—	3e	—	25 —	43	—
—	2e	—	30 —	45	—

Prix des Locations.

C'est un préjugé de croire qu'il en coûte plus cher pour vivre au Grand-Hôtel que dans les autres bonnes maisons de Paris; le contraire est la vérité.

Peut-être s'étonnera-t-on que cette somptueuse résidence, qui paraît exclusivement réservée aux grandes fortunes,

L'Hôtel Scribe. Le Nouvel Opéra. Le Grand-Hôtel.



GRAND-HOTEL (*Suite*).

soit également accessible aux bourses plus modestes; rien n'est cependant plus exact : cela tient à l'application du principe de la *fixité des prix*.

En effet, toutes les dépenses que l'on peut faire au Grand-Hôtel sont prévues et réglées par des tarifs invariables placés dans chaque chambre. Les voyageurs, mis ainsi à l'abri de tout mécompte, peuvent régler leur dépense suivant leurs convenances.

PRIX DES LOCATIONS PAR JOUR :

Chambre à coucher, 1 lit, 1 personne, depuis		5 fr.
Chambre à coucher, grand lit.....	—	8 fr.
Chambre à coucher, 2 lits.....	—	11 fr.
Salons.....	—	12 fr.

Domestiques, 3 fr. — Lits de supplément, 3 fr.
Enfants, 2 fr.

Toutes les conditions de bien-être, de confortable et de modération dans les prix sont donc réunies au Grand-Hôtel. C'est ce qui explique la vogue dont il est l'objet. Aussi. malgré les immenses proportions de l'édifice et ses 700 chambres, est-il parfois dans l'impossibilité d'accueillir tous les voyageurs qui réclament son hospitalité.

La direction du Grand-Hôtel recommande donc à ses clients de vouloir bien la prévenir au moins la veille de leur arrivée, afin qu'il lui soit possible de leur assurer la préférence qui leur est due.

Annexe du Grand-Hôtel.

Pour répondre aux besoins d'une clientèle qui s'accroît chaque jour, le Grand-Hôtel vient de s'annexer l'HOTEL SCRIBE (family Hotel), situé rue Scribe, n° 1, vis-à-vis de la façade occidentale du Grand-Hôtel.

Cette annexe répond plus particulièrement aux convenances des voyageurs qui préfèrent la tranquillité du *at home* à la vie mouvementée du Grand-Hôtel. Les prix y sont très-modérés.

GRAND-HOTEL (*Suite*).

Service de santé.

Le service de santé est assuré au Grand-Hôtel par deux de nos célébrités médicales :

M. le docteur FROMENT, ancien interne, ancien prosecteur des hôpitaux de Paris ;

M. le docteur BLONDEAU, ancien interne des hôpitaux, ancien chef de clinique de la faculté de médecine de Paris.

Les soins de ces docteurs sont assurés aux voyageurs le jour et la nuit.

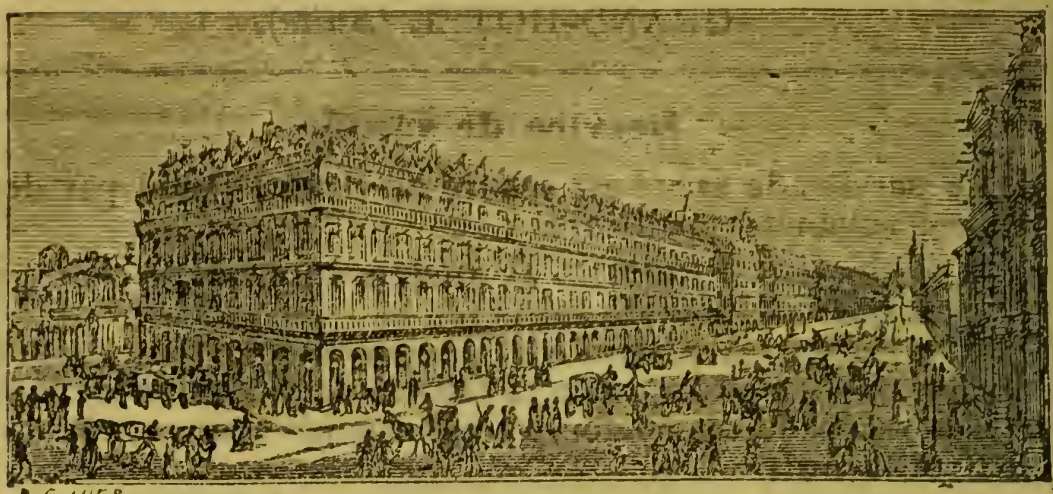
Livre d'or du Grand-Hôtel.

Les registres sur lesquels figurent les noms des souverains, des princes et des personnages les plus illustres peuvent être considérés comme le livre d'or du Grand-Hôtel.

Aussi, ne résistons-nous pas au désir d'en extraire les quelques noms suivants :

L'ambassadeur du Céleste Empire et sa suite.
S. A. S. la grande-duchesse de Russie.
S. M. Léopold Ier, roi des Belges.
S. M. l'impératrice Charlotte du Mexique.
S. A. I. la grande-duchesse Hélène de Russie.
S. A. R. le prince d'Orange.
LL. AA. Omer pacha et Nubar pacha.
S. A. R. le comte de Flandre.
S. M. Isabelle II, reine d'Espagne, et sa suite.
S. A. R. le nabab Mumtazamal du Bengale, accompagné de ses deux fils et d'une suite nombreuse.
S. M. Marie Pie, reine de Portugal, et sa suite.
S. A. R. l'infant don Sébastien d'Espagne.
S. A. le prince de Serbie, etc., etc.
LL. MM. l'empereur et l'impératrice de Russie et leur suite.
LL. MM. le roi et la reine des Belges.

Ici s'arrête une nomenclature limitée par les exigences d'une discrétion qui interdit de nommer toutes les illustrations européennes ou étrangères voyageant incognito et qui ont habité ou habitent présentement le Grand-Hôtel.



GRAND
HOTEL DU LOUVRE

Situé dans le quartier le plus central de Paris

RUE DE RIVOLI ET PLACE DU PALAIS-ROYAL

Ascenseur montant à tous les étages

RÉDUCTION SUR TOUS LES TARIFS

700 Salons et Chambres meublés avec luxe depuis 5 francs.

TABLE D'HOTE

Déjeuner à 3 fr. 50, vin compris, de 10 h. du matin à 1 h. après midi.

Dîner à 6 fr., vin compris, à 6 h. du soir.

DÉJEUNERS ET DINERS A LA CARTE

SPLENDIDE HOTEL

1, PLACE DE L'OPÉRA, ANGLE DE LA RUE DE LA PAIX

Entrée avenue de l'Opéra, 61

This first class Hotel, one of the most elegantly furnished in Paris, is equally remarkable, for its incomparable situation, its accomodation, comfort, and its good attendance.

Rooms from 4 to 25 francs a day. Handsome appartments, Reading room, Conversational Saloon, Baths, an elevator for the use of visitors.

HOTEL CANTERBURY

44, BOULEVARD HAUSSMANN

Derrière le nouvel Opéra

HOTEL DE FAMILLE — GRANDS ET PETITS APPARTEMENTS

Restaurant à la carte et à prix fixe.

GRAND HOTEL DE CASTILLE

5, boulevard des Italiens, 5

ET 111, RUE DE RICHELIEU

Grands et petits appartements et Restaurant à la carte. — Superbe salle à manger. — Bains, salon de lecture et fumoir.

HOTEL DES ÉTRANGERS

3, RUE VIVIENNE, 3

ENTRE LE PALAIS-ROYAL, LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE ET LA BOURSE

Très-recommandé.

GRAND HOTEL LAFFITTE

40, RUE LAFFITTE, 40

Grands et petits Appartements

DÉJEUNERS A LA CARTE ET DINERS DE TABLE D'HOTE

On parle toutes les langues.

CAFÉ RICHE

BIGNON AÎNÉ, PÈRE ET FILS, PROPRIÉTAIRES

Le **CAFÉ RICHE** est situé **boulevard des Italiens et rue Lepeletier**, sur la partie de ce boulevard que le monde élégant de toutes les nations a l'habitude de fréquenter.

Cette maison, de premier ordre et l'une des plus anciennes de Paris, est fréquentée surtout par les Etrangers de distinction. Les familles américaines et russes l'ont adoptée comme lieu de rendez-vous général. On y est comme chez soi, mieux que chez soi, le plus haut passant comme le plus simple.

Cet établissement respectable a pris pour devise de donner le bien-être à chacun, et il remplit ce devoir d'une façon sérieuse.

Outre les salles où on se réunit en public, il existe un grand nombre de salons de toutes grandeurs et du *meilleur goût*, où l'on peut déjeuner et dîner en famille ou en sociétés séparées.

Les *cuisines* ont une réputation européenne; elles sont d'une installation grandiose et simple, remarquables par leur tenue; on n'y emploie que des cuisiniers de premier ordre.

Les *caves* renferment les meilleurs vins de tous les *grands crus* de France, amenés *directement* des lieux de production par M. BIGNON, et soignés sous la direction du sommelier irréprochable GARADOT, bien connu des gourmets de tous les pays.

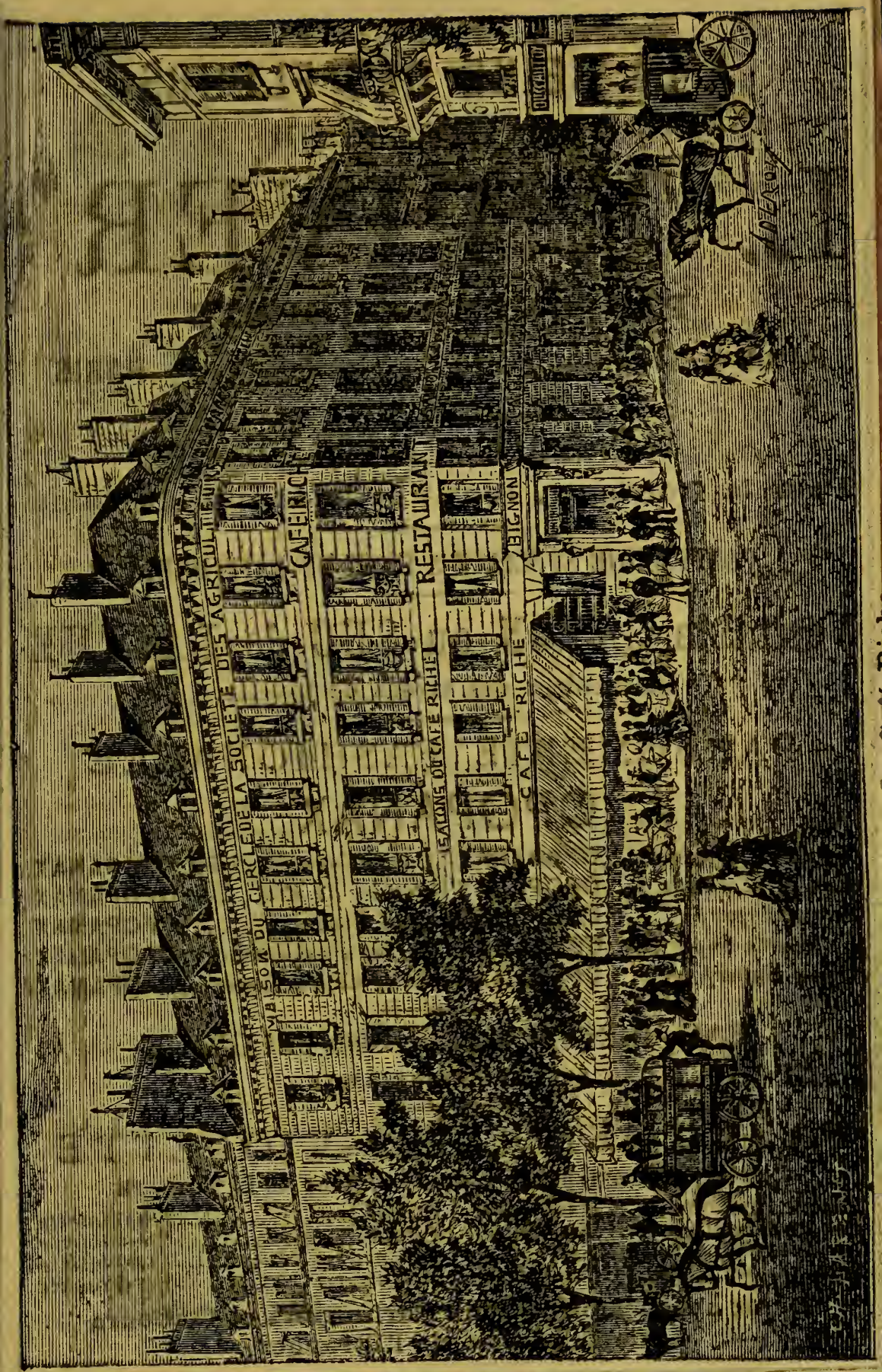
Outre les salons spécialement consacrés au **restaurant**, des salles de café et des fumoirs spacieux et bien aérés, construits par l'architecte NORMAND, réunissent, pendant toute la journée, une société du meilleur monde, mélange de Français et d'Etrangers qui s'y rencontrent, venant de tous les points du globe.

Les hommes les plus marquants dans la politique, dans la littérature, dans les arts ou dans les sciences et le journalisme, nos auteurs les plus renommés, ont l'habitude de s'y réunir pour souper ou pour causer, à la sortie des théâtres ou des soirées.

Cette maison est en même temps le siége de la **Société et du Cercle des agriculteurs de France.**

Le Café Riche, propriétaire de Vignobles importants dans les contrées à vins fins de Bordeaux, et dont les caves considérables s'approvisionnent directement chez les principaux propriétaires des grands vignobles de France, tient à la disposition des personnes qui fréquent l'Etablissement, des vins de choix, soit en bouteilles, soit en pièces, aux prix raisonnés tels qu'ils sont cotés aux lieux de production.

Paniers de vins fins pour voyage ou pour campagne, par 6, 12, 25 *ou* 50 *bouteilles assorties.*


MAISON DU CERCLE DE LA SOCIETE DES AGRICULTEURS
CAFE RICHE
RESTAURANT
SALONS DU CAFE RICHE
BIGNON
CAFE RICHE

A LA REINE DES FLEURS

MAISON FONDÉE EN 1774

L. T. PIVER

PARFUMEUR-CHIMISTE

PARIS — 10, Boulevard de Strasbourg. — PARIS

LAIT D'IRIS

Pour la fraîcheur, l'éclat et la beauté du teint.

PARFUMERIE SPÉCIALE A BASE DE LAIT D'IRIS

Véritable SAVON au SUC de LAITUE

Le meilleur des savons de toilette.

PARFUMERIE FASHIONABLE

OPOPANAX

Véritable Essence	OPOPANAX	*Cosmétique Superfin*	OPOPANAX
Eau de Toilette	OPOPANAX	*Poudre de Riz*	OPOPANAX
Savon Superfin	OPOPANAX	*Cold Cream*	OPOPANAX
Pommade Superfine	OPOPANAX	*Sachet Fashionable*	OPOPANAX
Huile Superfine	OPOPANAX	*Boîte de Parfumerie*	OPOPANAX

EAU DENTIFRICE ODONTALGIQUE

QUALITÉ INCOMPARABLE

PARFUMERIE ESS-VIOLETTE

Extrait des fleurs, par le nouveau système de L. T. PIVER

Pour le mouchoir	*Ess-Violette*	Huile	*Ess-Violette*
Eau de Toilette	*Ess-Violette*	Poudre de Riz	*Ess-Violette*
Pommade	*Ess-Violette*	Savon	*Ess-Violette*
Cosmétique	*Ess-Violette*	Sachet	*Ess-Violette*

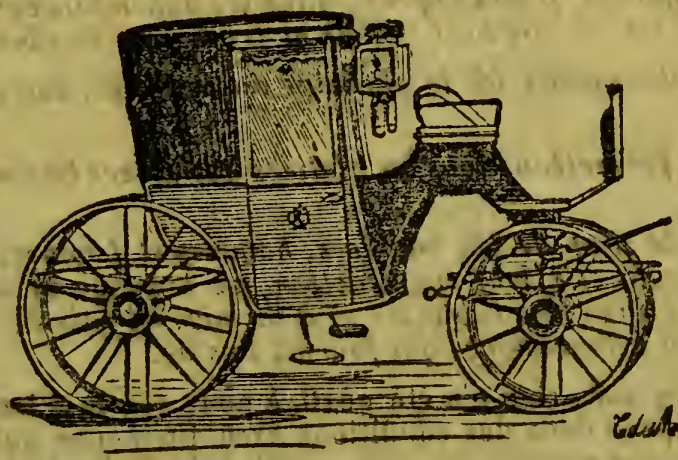
Dépôt chez les principaux Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Étranger.

PARIS 1867

Médaille d'Argent.

POITRASSON

CARROSSIER



PARIS

29, rue des Petites-Écuries, 29

VIENNE 1873

Médaille de Mérite.

CHOCOLAT MENIER

En visitant l'usine de Noisiel, près de Lagny, spécialement consacrée à la fabrication du **CHOCOLAT MENIER**, on peut se convaincre des soins inusités ailleurs et qui y sont employés, et se donner en même temps une idée des développements énormes apportés à la préparation de cet aliment.

Cacaos de premier choix achetés directement dans les pays de production par des agents spéciaux, ou provenant en partie des plantations du **Valle-Menier**, *au Nicaragua ;*

Machines hydrauliques et à vapeur, d'une force totale de 300 *chevaux, outillage considérable de machines broyeuses de différentes formes, tout en granit, faites exprès, dans les dépendances de l'usine.*

Ateliers où les cacaos sant choisis et triés avec le plus grand soin ;

Vastes emplacements où le chocolat est refroidi sur des tables de marbre;

Chemin de fer mettant tous les ateliers des divers bâtiments en communication ;

Personnel de plus de 500 *ouvriers, hommes et femmes, employés au triage des cacaos et à leur torréfaction, au broyage et au pesage du chocolat, au pliage des tablettes et à la mise en caisse, chaque jour, de* 12 *à* 15,000 *kilogrammes que fournit l'usine.*

Comme on le voit, rien n'a été négligé pour que le **Chocolat Menier** soit préparé dans des conditions exceptionnelles qui permettent d'offrir au consommateur, au prix modéré de 2 fr. le 1/2 kilog., un produit excellent que personne ne peut faire meilleur.

Pendant le siége de Paris principalement, les contrefacteurs se sont donné libre carrière pour répandre dans le commerce des produits de qualité inférieure, sous les marques de fabrique contrefaites de la maison MENIER. De nombreuses et sévères condamnations sont intervenues pour protéger le public et le fabricant contre des tromperies aussi pernicieuses.

Mais c'est au public surtout qu'il appartient, par quelque vigilance, d'**éviter les contrefaçons**.

Chaque tablette, en six ou en sept divisions, porte incrusté deux fois sur chaque bâton le nom de **MENIER** en toutes lettres, l'un en dessus, l'autre en dessous. — Il faut donc, avant toutes choses, comme garantie, **exiger le véritable nom.**

Bazar du Voyage

W. WALCKER

3, PLACE DE L'OPÉRA, 3

En face le Nouvel Opéra

USINE A PARIS

42, RUE ROCHECHOUART, 42

Envoi franco de Prospectus de Tentes, Meubles de Jardin et Appareils de Gymnastique.

VAYLER, Chemisier

71, rue Neuve-Saint-Augustin (vis-à-vis la rue Scribe)

CHEMISES, CALEÇONS ET GILETS SUR MESURE

HAUTE NOUVAUTÉ EN CRAVATES

FOULARDS ET MOUCHOIRS

English spoken. — Man spricht Deutsch.

VAYLER, Shirt-Maker

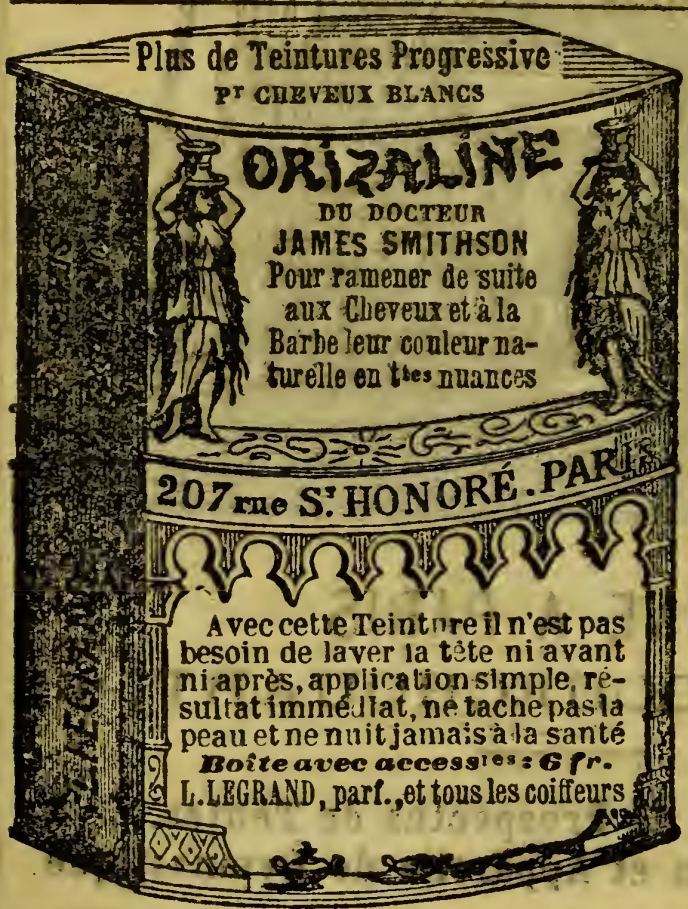
AND GENERAL HOSIER

SHIRTS MADE TO ORDER SILK WEB-SPUN HOSIERY

Cravats neck and pocket foulards of newest styles.

GLOVES, SILK SHIRTS, WOOLLEN SHIRTS

Moderate price.



PARFUMERIE-ORIZA

DE F. LEGRAND

Fournisseur de plusieurs Cours.

207, rue Saint-Honoré, 207

Le Catalogue et Prix-courant est adressé franco sur demande.

6 Médailles — 3 en or, plus

ONT ÉTÉ DÉCERNÉS A

CRESPIN AINÉ

De Vidouville (Manche)

DEMEURANT A

PARIS, BOULEVARD ORNANO

Nos 11, 13 et 15

1° Pour avoir créé son genre de

VENTE A CRÉDIT

RECONNU CRÉATION UTILE

2° Pour la bonne qualité de ses marchandises et la modicité des prix de tout ce qui concerne

Machines à plisser et à tuyauter, Machines à coudre, Ménages, Toilettes, etc.

On ne paye pas plus cher qu'au comptant.

Les Machines à coudre sont livrées à moitié payement en province; à Paris, elles sont délivrées avant moitié payement.

CRESPIN aîné n'a pas fermé pendant les deux siéges de Paris.

BREGUET

HORLOGER

12, RUE DE LA PAIX — PARIS

MAISON FONDÉE EN 1783

Correspondants

A LONDRES, **KLAFTENBERGER**, 157, REGENT STREET,
A CONSTANTINOPLE, **Maison MIR**, GRAND'RUE DE PÉRA
NEW-YORK, **H.-H. HEINRICH & Cᵉ**, 8 ET 10, JOHN STREET.

AU PARAGON

DE FOX

GOOD SILK
10 fr.

BONNE SOIE
10 fr.

PARAPLUIES

OMBRELLES ET CANNES

MODES ET COIFFURES

LA MAISON JENNY NAVARRE

BOULEVARD DES ITALIENS, 19

est transférée et réunie à la

Maison Valérie GRAUX, Julia DUCHAILLU, Sʳ

BOULEVARD DES ITALIENS, 33, AU 1er

Au coin de la rue de la Michodière.

ENGLISH SPOKEN

Révolution dans l'Art de la Parfumerie

PARFUMERIE DES FÉES

MAISON SARAH FÉLIX

FONDÉE EN 1866

Rue Richer, 43

Marque de fabrique déposée.

CRÈME DES FÉES | POUDRE DES FÉES

DÉCOUVERTE SANS PRÉCÉDENT

Nouveaux produits propagés par M. SARAH FÉLIX *pour l'*HYGIÈNE DE LA PEAU *et la* BEAUTÉ DU VISAGE

Ces deux produits, exempts de toute matière nuisible, puisque, contrairement aux produits de ce genre, **ils peuvent être absorbés par les voies digestives**, sont incomparables pour donner **immédiatement** à la peau : *Blancheur*, *Transparence*, *Eclat*. — Ils sont souverains contre **toutes** les affections de la peau, telles que : **Couperose, Gerçures, Inflammations, Boutons, Taches de rousseur**, etc... et contre les **Brûlures**. Leur emploi est également recommandé aux jeunes filles, aux enfants et aux hommes. Elle est inaltérable et ne rancit jamais.

Bien lire le Prospectus et le mode d'emploi.

EAU DES FÉES, récompensée à l'Exposition de Vienne 1873 (diplôme de mérite), et aux grandes Expositions de France et d'Etranger.

Sans rivale pour la recoloration des cheveux et de la barbe.

POMMADE DES FÉES, dont l'emploi est particulièrement recommandé aux personnes faisant usage de l'EAU DES FÉES.

EAU DE POPPÉE, parfaite pour nettoyer la tête.

EAU DE TOILETTE DES FÉES, merveilleuse pour les soins de la toilette.

BOUQUET DES FÉES, parfum pour le mouchoir.

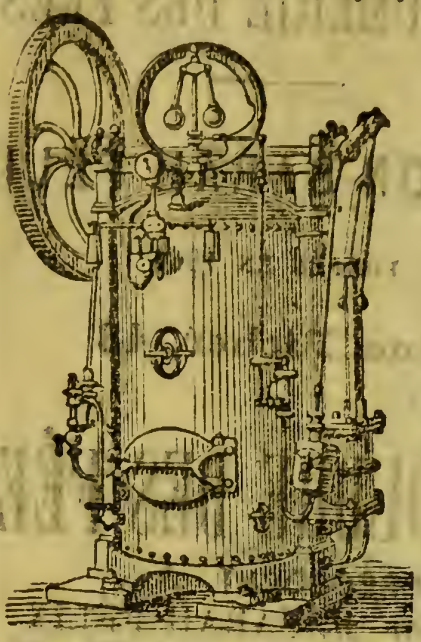
Maisons à Bruxelles, Marseille, Le Havre

DÉPOT A LONDRES, CHEZ HOVENDEN AND SONS
5, Great Marlborough Street.

MACHINES A VAPEUR VERTICALES

Diplôme d'honneur, Médaille d'or et grande Médaille d'or aux Expositions de Lyon et de Moscou, 1872. — Médaille de progrès, Expos. de Vienne, 1873. Membre du jury à l'Exposition de Paris, 1875.

LES SEULES SUR SOCLES-BATI ISOLATEUR



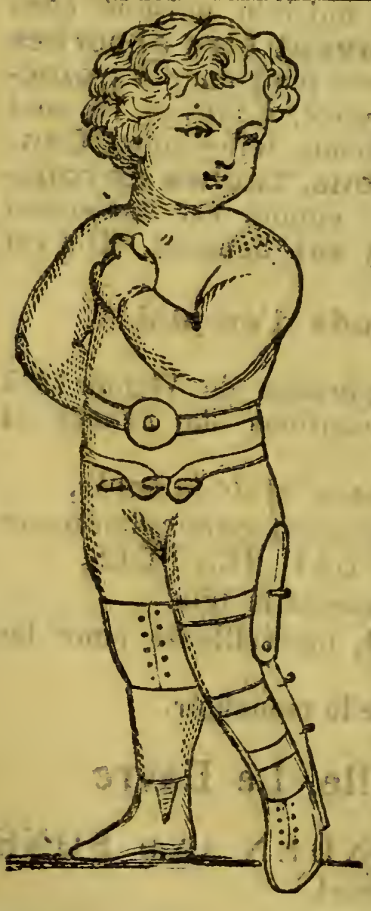
Chaudières inexplosibles.

portatives, fixes et locomobiles, de 1 à 20 chevaux. Supérieures par leur construction, elles ont seules obtenu les plus hautes récompenses dans les expositions et la médaille d'or dans tous les concours. Meilleur marché que tous les autres systèmes ; prenant peu de place; pas d'installation ; arrivant toutes montées, prêtes à fonctionner; brûlant toute espèce de combustible; conduites et entretenues par le premier venu ; s'appliquant par la régularité de leur marche à toutes les industries, au commerce et à l'agriculture.

Envoi franco du Prospectus détaillé.

J. HERMANN-LACHAPELLE

144, *rue du Faubourg-Poissonnière.*
PARIS



SPÉCIALITÉ POUR LES CAS DIFFICILES

BIONDETTI (Henri)

BANDAGISTE-ORTHOPÉDISTE

Membre titulaire de l'Académie nationale, décoré et honoré de 17 médailles par plusieurs Cours étrangères,

Pour bienfaits et services

RENDUS A L'HUMANITÉ

par l'innovation

DE SES APPAREILS HERNIAIRES

Le Bandage à Régulateur est reconnu le plus efficace pour la guérison et la contention des Hernies et Descentes. Il est recommandé par nos plus grandes célébrités chirurgicales et médicales. Ceintures, bas, suspensoirs, etc.

Pour toutes commandes, s'adresser directement à l'inventeur **Henri BIONDETTI**, 48, rue Vivienne, Paris (près du boulevard).— Reçoit de 1 heure à 4 heures.

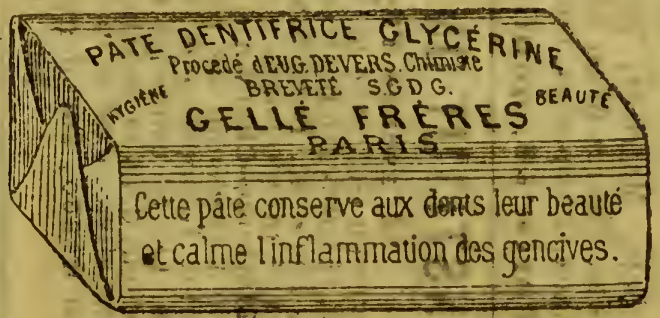
PARFUMERIE GELLÉ FRÈRES

35, rue d'Argout, à Paris.

RÉGÉNÉRATEUR GELLÉ FRÈRES

Pommade supérieure

Cinquante années d'expérience nous permettent d'affirmer la puissance de cette pommade pour l'entretien, la conservation et presque toujours pour la régénération des cheveux.



PATE DENTIFRICE GLYCÉRINE

Procédé Eugène DEVERS

Lauréat de pharmacie.

Le meilleur des dentifrices et cependant le seul mis à la portée de tous.

Ce produit vous convaincra de la supériorité de la *Parfumerie à la glycérine de DEVERS*, chimiste

MÉDAILLE D'ARGENT

L. COTTE

EXPOSITION DE 1875

BIJOUTIER

159-160, Galerie de Valois, Palais-Royal.

Spécialité de **Médaillons** (*genre ancien*), **Croix, Châtelaines, Bagues**

Nouveau FLACON BENVENUTO et VÉNITIEN

English spoken.

ORGUES D'ALEXANDRE

PÈRE ET FILS

Usine à Ivry-sur-Seine. Maison de vente, à Paris, 106, *rue Richelieu*

ORGUES TRANSPOSITEURS
ORGUES A PERCUSSION

ORGUES DE SALONS
ORGUES DE LUXE

Nouveau modèle à 4 octaves. — Prix : **75** fr.

Paris, 106, rue Richelieu.

CHOCOLAT DEVINCK

1849. Médaille de 1re classe.
1855. Exp. universelle de Paris, 2 Médailles de 1re classe.
1862. Exp. univ. Londres, 3 M. 1re cl.
1865. Soc. d'encouragem. pour l'industrie nat., gr. Méd. d'or.
1867. Expos. univ. de Paris, hors concours, grande Médaille d'or.

175, rue Saint-Honoré, Paris.

GRAVURE ET IMPRESSIONS EN TOUS GENRES

ALLAIN

Fournisseur de plusieurs grandes Administrations publiques, Banques, Sociétés de crédit, etc.

Cachets, Matrices, Timbres, Poinçons, Boutons de livrée, Cartes de visite, Pierres fines, Clichés et Gravures sur bois pour Annonces de Journaux, Prospectus, etc.

Paris, 12, quai du Louvre (*ancien quai de l'Ecole*).

INSTITUTION DES BÈGUES DE PARIS

90, avenue d'Eylau. — Directeur : M. CHERVIN.

Fondée en 1867, avec le concours de M. le Ministre de l'Instruction publique, et subventionnée par la ville de Paris — Succursales à Lyon, Marseille, Toulouse, Bordeaux, Lille, subventionnées par les Conseillers généraux et municipaux.

La **Méthode-Chervin** a été l'objet des rapports les plus élogieux de la part de l'Académie de médecine, des Sociétés de médecine de Lyon, Marseille, Toulouse, etc., officiellement chargées d'en apprécier les résultats. Elle ne comporte ni remède, ni opération, ni l'emploi d'aucun instrument dans la bouche; elle est basée sur les règles ordinaires de la prononciation : c'est la méthode de Démosthènes, moins les cailloux.

Envoi franco, sur demande affranchie, de 32 rapports officiels sur la MÉTHODE-CHERVIN.

Marques de Fabrique

CHRISTOFLE

ORFÉVRERIE CHRISTOFLE

COUVERTS ALFÉNIDE

Manufacture à Paris, rue de Bondy, 56

SUCCURSALE A CARLSRUHE

Représentants dans les principales villes DE FRANCE ET DE L'ÉTRANGER

Poinçon du métal blanc dit Alfénide

ALFÉNIDE

CHRISTOFLE

ORFÉVRERIE

ARGENTÉE ET DORÉE

par les Procédés électro-chimiques

Orfevrerie d'argent

GALVANOPLASTIE

Argenture & Dorure, Réargenture

EXPOSITIONS UNIVERSELLES

PARIS 1855

GRANDE MÉDAILLE D'HONNEUR

LONDRES 1862

DEUX MÉDAILLES

pour excellence des produits

PARIS 1867

HORS CONCOURS (Membre du Jury)

INSTITUTION ANCELIN, A SAINT-MANDÉ (SEINE)

5 et 7, rue Mongenot, près la gare, à l'entrée du Bois de Vincennes, à 10 minutes de la Bastille.

Desservi par le Chemin de fer de la Bastille et par le Tramway du Louvre.

Cours et Répétitions du Lycée Charlemagne

Baccalauréats et répétitions particulières.

Préparation aux écoles Polytechnique, Normale supérieure, Centrale, Navale, Forestière, de Saint-Cyr, des Mines.

ÉTUDES COMMERCIALES

Préparation aux Écoles d'Alfort, de Châlons et d'Agriculture de Grignon.

ALLEMAND, ANGLAIS

8,000 mètres carrés de superficie. — Quatre vastes cours et dortoirs. — Répétitions par des professeurs de l'École polytechnique, des élèves de l'École normale supérieure, de l'École centrale, etc. — Fortes études des Lycées de Paris. — Régime fortifiant de la campagne. — Cours particuliers pour les étrangers. — Quelques chambres particulières.

S'adresser au directeur, M. RAUCH, ancien principal de collége de 1re classe.

INSTITUTIONS DE DEMOISELLES

INSTITUTION DE DEMOISELLES
Dirigée par Mme LANGLET

A NEUILLY-sur-SEINE

33, avenue du Roule, et 24, rue de Chartres, près le Bois de Boulogne,
PARIS

Très-bel Établissement au milieu d'un magnifique jardin planté de grands arbres, spécialement recommandé pour la direction à la fois sérieuse et maternelle qu'y reçoivent les études et l'éducation. — PRIX MODÉRÉS. — Mme Langlet reçoit un nombre limité de pensionnaires libres. — Les Élèves étrangères sont conduites à leur église.

L'INSTITUTION

POUR DEMOISELLES

E. DE SAINT-AUBIN DELIGNIÈRES

Sous la direction de Mlle **SULEAU** (qui pendant bien des années a dirigé cet établissement), est transférée de la *rue Chateaubriand*, 14, dans un **spacieux château** situé dans un grand parc, **tout près du Bois de Boulogne, 1, RUE D'AUTEUIL**, une des parties les plus salubres de **Paris.**

INSTITUTION DE JEUNES DEMOISELLES
Dirigée par Mmes GELOT (*Brevet supérieur*)

NEUILLY, 15 et 17, avenue du Roule.

En face de l'ancien parc de Neuilly, près la porte Maillot et le Bois de Boulogne. Hôtels et Jardins parfaitement aérés. — Etudes complètes. Langues vivantes. Arts d'agrément. Cours spéciaux de langue et de littérature françaises pour les Demoiselles étrangères.

ESTABLISHMENT FOR YOUNG LADIES

CONDUCTED BY

MLLE DERICQUEHEM

PARIS, *rue Demours*, nº 10 (*quartier des Ternes*), *Formerly*, *rue de Clichy*, 57

This Establishment situated in one of the most agreable and healthy quarters of Paris, near the Champs-Elysées, and the Bois de Boulogne, has been built by the Proprietress expressy for a school, so that it is perfectly well adapted to its object. It has been remarkable for the very particular attention paid to every thing that could contribute to the comfort and welfare of the pupils.

Appendice 1876-1877

III

FRANCE

ARRAS — BOULOGNE

NORMANDIE — BRETAGNE

Blois. — Tours. — Limoges. — Périgueux
Bordeaux — Toulouse, etc.

LES PYRÉNÉES

Dijon, Mâcon, — le Dauphiné, — la Savoie.

VICHY ET LE CENTRE DE LA FRANCE

LYON, MARSEILLE

ET LES VILLES D'HIVER DE LA MÉDITERRANÉE

MONACO — OREZZA — FONTARABIE

ARRAS. — Hôtel de l'Univers.

MINELLE, propriétaire.

Maison de premier ordre, recommandée aux familles et aux voyageurs. — Grands et petits appartements. — Salons particuliers. — Omnibus à la gare. — Chevaux et voitures à volonté.

BOULOGNE

(PAS-DE-CALAIS)

BAINS DE MER

Plage de sable dur et sans galets. — Casino. — Théâtre, Concerts, Fêtes ou représentations lyriques tous les jours. — Pèlerinages.

LE HAVRE

GRAND HOTEL ET BAINS FRASCATI Ouvert toute l'année, reconstruit et meublé à neuf en 1871. Seul hôtel du Havre situé au bord de la mer. — Deux cents chambres et salons. — Eau chaude et froide à chaque étage. — Magnifique galerie en façade sur la mer, réunissant: Restaurant à la carte, Table d'hôte, Salons de danse, de réunion, de lecture. — Café, Divan, Billards, Fumoir. — Grand jardin avec gymnase pour les enfants. — *Omnibus et voitures à l'hôtel.* — Bien que Frascati soit à la hauteur des positions les plus élevées, il est aussi à la portée des fortunes modestes.

HOTEL D'ANGLETERRE

124 ET 126, RUE DE PARIS

Au centre des affaires. Nouvellement agrandi. Recommandé par son confortable et ses prix modérés. — Appartements pour familles. — Chambres depuis 2 fr. — Table d'hôte et restaurant à la carte.

BREST

HOTEL DES VOYAGEURS

Hôtel de premier ordre, *rue de Siam*, 16.

LAVENANT Frères, PROPRIÉTAIRES

Appartements et salons pour familles.—*On parle anglais et allemand.*

BLOIS **GRAND HOTEL DE BLOIS.** — Henri GIGNON, propriétaire. Etablissement de premier ordre au centre de la ville, près du château. — Bains d'eau de Loire dans l'hôtel. — Appartements pour familles. — Table d'hôte. — Equipages et voitures pour Chambord, Chaumont, etc.

TOURS

HOTEL DE LA BOULE D'OR

29, *rue Royale*, 29

De premier ordre. Recommandé aux familles par sa situation et son confortable. — Omnibus à tous les trains.

LIMOGES

GRAND HOTEL DE LA PAIX

Place Jourdan, en face du palais de la Division.

Établissement de premier ordre construit récemment, meublé avec élégance et confortable, *situé sur la plus belle place de la ville.* — Omnibus à la Gare.

PÉRIGUEUX **HOTEL DE FRANCE,** tenu par GROJA. — Belle situation. Etablissement de 1er ordre et le plus recommandé. — Voiture à tous les trains. — **Comestibles truffés.** — Pâtés du Périgord, Terrines, Dindes, Chapons, etc., etc. — **Commerce de Truffes.** — Expéditions en France et à l'Étranger.

BORDEAUX, 1, *rue David-Johnston.*

ÉTABLISSEMENT DE LONGCHAMPS. — Grand Etablissement hydrothérapique médical, fondé par M. le docteur **Paul DELMAS**, pour le traitement des **Maladies chroniques curables** du système nerveux, des voies digestives, génito-urinaires, respiratoires, des muscles, des articulations, etc., etc.

Appareils complets d'hydrothérapie. — Douches minérales. — Bains de vapeur térébenthinés, etc. — Douches écossaises. — Pulvérisation des eaux minérales. — Appareils électriques, gymnastique médicale, etc. — Appartements et table de famille dans l'établissement.

S'adresser au **Directeur** *ou au* **Médecin en chef** *de Longchamps.*

TOULOUSE PHARMACIE CAZAC, 11, rue Fermat, près la place Saint-Etienne. — **Entrepôt central d'Eaux minérales** françaises et étrangères, et principalement de celles des Pyrénées et de l'Ardèche.

N. B. Les eaux minérales des Pyrénées sont livrées en toute saison aux mêmes prix que dans les établissements thermaux.

STATION D'HIVER **PAU** STATION D'HIVER

GRAND HOTEL GASSION

Tenu par **LAFOURCADE frères**, *propriétaires.*

Family Hotel. — On parle toutes les langues. — Omnibus à tous les trains. — Voitures de ville dans l'hôtel même. — Panorama splendide, unique dans le monde. — Ascenseur hydraulique. — Bains et douches dans l'établissement.

DAX (LANDES)

THERMES DE DAX

OUVERTS TOUTE L'ANNÉE

STATION D'HIVER — STATION D'ÉTÉ

STATION UNIQUE EN EUROPE pour les **Rhumatismes** et les **Maladies de Poitrine.** — Près de Pau et Biarritz.

Ce **vaste Etablissement Thermal** contient aussi un **grand Hôtel** : *Table de famille, Salons de réunion ; Appartements confortables, Galeries vitrées de* 280 *mètres de longueur*, servant de promenade à l'intérieur, tenues tout l'hiver *à la température constante de* 16 *à* 18 *degrés* par la chaleur naturelle des sources, et **destinées spécialement aux maladies de la poitrine et du larynx.**

Installation Balnéothérapique remarquable : Salles de bains *d'eaux et de boues*, douches *d'eaux, de vapeurs et de gaz*, piscines *de natation*, salles *de respiration*, douches *laryngées, pulvérisation* des eaux.

Boues sulfurées chaudes de Dax, très-efficaces dans les *rhumatismes, gouttes, névralgies, névroses, paralysies.*

Soins du médecin, traitement, nourriture et logement, **70** à **90 fr. par semaine**. — *Sans traitement*, **45** à **65 fr.** — *Domestiques et enfants*, **30** à **35 fr.**.

S'adresser au DIRECTEUR ou au MÉDECIN EN CHEF des *Thermes de Dax.*

STATION D'HIVER **DAX** (LANDES) STATION D'ÉTÉ

ÉTABLISSEMENT THERMAL
DES BAIGNOTS

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Boues et Eaux thermales et minérales. — Douches chaudes et froides. — Bains de vapeur aux vapeurs naturelles des sources. — Buvette sulfureuse dans l'Etablissement même. — Vaste Jardin anglais entourant l'Etablissement. — Prix par jour : 7 fr. 50 la première table; 5 fr. la deuxième; *traitement, logement, nourriture et vin compris.* — Directeur : **MARION.** — Un médecin réside dans l'Etablissement et y est spécialement attaché.

ARCACHON

GRAND HOTEL

Sur la plage. — Trois façades sur la mer, une sur le Casino. — Plus de 100 chambres de maître, depuis 3 fr.

Saison d'été : Table d'hôte, vin compris : déjeuner, 4 fr.; dîners, 5 fr. 50. Restaurant à la carte et à prix fixe. Enfants au-dessous de 5 ans, demi-place. Domestiques, par jour : chambre, 1 fr. 50 ; nourriture, 5 fr.

Saison d'hiver : Pension depuis 10 fr. par jour, suivant la chambre. — Bains de mer. — Hydrothérapie complète.

Dépendances du Grand Hôtel : VILLAS dans la forêt, de 100 fr. à 1,000 fr. par mois. — CASINO. — Splendide parc. — Représentations théâtrales. — Concerts. — Bals d'enfants, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'agent principal de la *Société immobilière.*

VINS ET SPIRITUEUX

Renseignements gratuits pour la location des villas.

S'adresser à MM. BÉCHADE et BRANNENS, seuls mandataires de plus de 300 propriétaires, directeurs de l'agence Drouet, 276, boulevard de la Plage.

STATION D'ÉTÉ

BAGNÈRES-DE-BIGORRE

STATION D'HIVER

18 heures de Paris. — 24 heures de Marseille. — Au centre de toutes les stations thermales pyrénéennes. — Eaux salines, ferrugineuses, arséniacales. — Bains et boisson. — Eaux sulfureuses de Labassère. — Douches, Vaporarium. — Casino, Théâtre, Musée, Bibliothèque, Musique en plein air. — Excursions faciles dans les montagnes.

EAUX-BONNES

GRAND HOTEL DES PRINCES. — Cet établissement de 1er ordre, ouvert toute l'année, magnifiquement situé en face le kiosque des Concerts du jardin Daralde, offre par son confort et sa bonne tenue tous les avantages désirables aux baigneurs et touristes. — 150 chambres et salons. Vaste salle à manger. Restaurant. Café. Salles de réunion, de concerts et de lecture. Ascenseur à chaque étage, système Ledoux. Voitures de promenade et devoyage. Chevaux de selle et Guides pour excursions. Correspondance directe du chemin de fer.

AMÉLIE-LES-BAINS

Seule station thermale d'hiver.

HOTEL DES THERMES ROMAINS Offrant tout le confort désirable et surtout la facilité de suivre en hiver la cure thermale, sans s'exposer à l'air extérieur. Chambres et corridors chauffés par l'eau minérale. Vaste promenoir couvert dans les Thermes. — *Directeur-Gérant :* M. GATINEAU.

Dijon

HOTEL DE LA CLOCHE

Tenu par GOISSET

A proximité de la gare, à l'entrée de la ville. Maison de premier ordre, agrandie en 1870. Ancienne réputation.— Appartements pour familles. Voitures de promenade. Omnibus à la gare. Table d'hôte et service particulier. Salon de lecture. Fumoir. Journaux français et anglais.

Man spricht deutsch. — English spoken.

EXPEDITION DE VINS DE BOURGOGNE

HOTEL DU JURA

Le plus près de la gare. — DAVID et MERCIER, propriétaires. — Maison de premier ordre, agrandie considérablement en 1875. — *English spoken. — Man spricht deutsch.*

Expédition de Vins de Bourgogne.

GRAY (Haute-Saône)

HOTEL DE LA VILLE DE LYON

ROUSSET-FOREST, propriétaire. — Au centre des affaires. — Recommandé à MM. les voyageurs par sa situation et son confortable. — Omnibus de l'hôtel à tous les trains.

Mâcon

HOTEL DE L'EUROPE

Tenu par BATAILLARD

Premier hôtel de la ville, admirablement situé sur le quai de Saône.
Station centrale entre Paris, la Suisse, l'Italie, Marseille, etc.
Grands et petits appartements.
Expédition des vins de Mâcon.

PARAY-LE-MONIAL (Saône-et-Loire)

GRAND HOTEL DE LA POSTE

Tenu par BOUNERAY, propriétaire. — Hôtel de premier ordre, entièrement restauré à neuf et offrant tout le confortable désirable. — *Appartements de familles.* — Omnibus de l'hôtel à tous les trains. — Voitures à volonté.

AIX-LES-BAINS

Grand Hôtel de l'Europe

Tenu par BERNASCON

Maison de premier ordre, admirablement située, près de l'Établissement thermal et du Casino.
Vue splendide du lac et des montagnes; beau jardin d'agrément.
Vaste salle à manger.
Grands et petits appartements. — Chalet pour familles.
Grands salons de lecture et de réunion; fnmoir. En um mot, cet hôtel ne laisse rien à désirer sous tous les rapports.
Equipages écuries et remise. Omnibus à tous les trains.

GRAND HOTEL DE L'UNIVERS

ET DES AMBASSADEURS RÉUNIS

HÔTEL DE PREMIER ORDRE, OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Vaste jardin. — Vue splendide. — Omnibus de l'hôtel à tous les trains.

RENAUD, propriétaire.

HOTEL DES BAINS

(ANCIEN HOTEL DARDEL)

Situé près l'Établissement thermal et le Casino.

On y trouve tout le confort d'une maison de premier ordre.
Service exact.

Tenu par le propriétaire, M. DARDEL.

GRAND HOTEL DE LA POSTE

(SAVOIE)

Hclmc GUILLAND, propriétaire

Situé près de l'Établissement thermal et du Casino, cet Hôtel, avantageusement connu, vient d'être considérablement agrandi, restauré et meublé avec luxe. — Il offre aux familles et aux baigneurs tout le confort que l'on peut désirer. — On y parle anglais et italien.

AIX-LES-BAINS

GRAND HOTEL D'AIX

(*Ex-Hôtel Impérial*) OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Tenu par E. GUIBERT

Etablissement de premier ordre, admirablement placé près du Jardin public, du Casino et à proximité de l'Etablissement thermal; 80 chambres et 8 salons; salons de musique, de lecture, de conversation et fumoir. — Omnibus à la gare. — Voitures de remise.

HOTEL LAPLACE

(ANCIENNE MAISON GUILLAND)

GRANDE MAISON MEUBLÉE

Rue du Casino, en face l'Etablissement thermal.

L'Hôtel, remis à neuf, et le jardin, ont reçu des embellissements considérables. — Appartements, chambres et service très-confortables.

HOTEL DES PRINCES

TENU PAR GUIBERT

A côté du Télégraphe, près l'Etablissement thermal et en face le Jardin public. — Table d'hôte. — Grand jardin. — Omnibus.

GRAND HOTEL DAMESIN

TENU PAR LE PROPRIÉTAIRE

Hôtel de 1er ordre, situé rue de Chambéry, près du Casino et de la Gare, en face du Jardin public. — Vue du lac. — Grand jardin, salon de réunion et piano. — Table d'hôte et tables particulières.

EN VENTE

A la Bibliothèque de la Gare

ET CHEZ LES LIBRAIRES D'AIX-LES-BAINS

LES JOURNAUX DU JOUR

LES NOUVEAUTÉS LITTÉRAIRES

ET LA

Collection complète des GUIDES JOANNE

LA BAUCHE (Savoie)

EAU MINÉRALE NATURELLE

PROTOFERRÉE, BICARBONATÉE, ALCALINE
HYPOSULFITÉE ET AMMONIACALE

LA SEULE de toutes les eaux minérales françaises et étrangères qui ait reçu le diplôme de mérite aux deux Expositions de Vienne et Lyon 1873. — Médaille d'or de première classe à l'Académie nationale de Paris. — Diplôme de mérite avec médaille d'argent à l'Exposition de Marseille 1874.

Ses titres sont : Richesse la plus grande de l'Europe en protoxyde de fer (0,172 par litre), digestibilité, limpidité, goût agréable; eau de table par excellence, n'altérant pas le vin ; reconstituante au plus haut degré. L'expédition des eaux de la Bauche se fait par caisses de 20, 25, 30 et 50 bouteilles.

PASTILLES *préparées avec l'extrait des sels contenus dans cette eau.*

HOTEL et PENSION pour recevoir les personnes qui désirent boire l'eau à la source ou la prendre en bains. — Site ravissant, air très-pur. — Promenades alpestres.

Écrire d'avance AU RÉGISSEUR *des eaux thermales de* LA BAUCHE, *près Chambéry (Savoie).*

ALLEVARD-LES-BAINS

Hôtel et Restaurant du Louvre.

Omnibus à la gare de Goncelin.

Hôtel du Louvre.

F. BERTHET, propriétaire, directeur, tenant à

HYÈRES (VAR)

L'HOTEL DES ÉTRANGERS, considérablement agrandi. Il se recommande par son excellente position en plein midi, la vue de la mer et des îles, et le confort de sa table.

ANNECY ET SON LAC

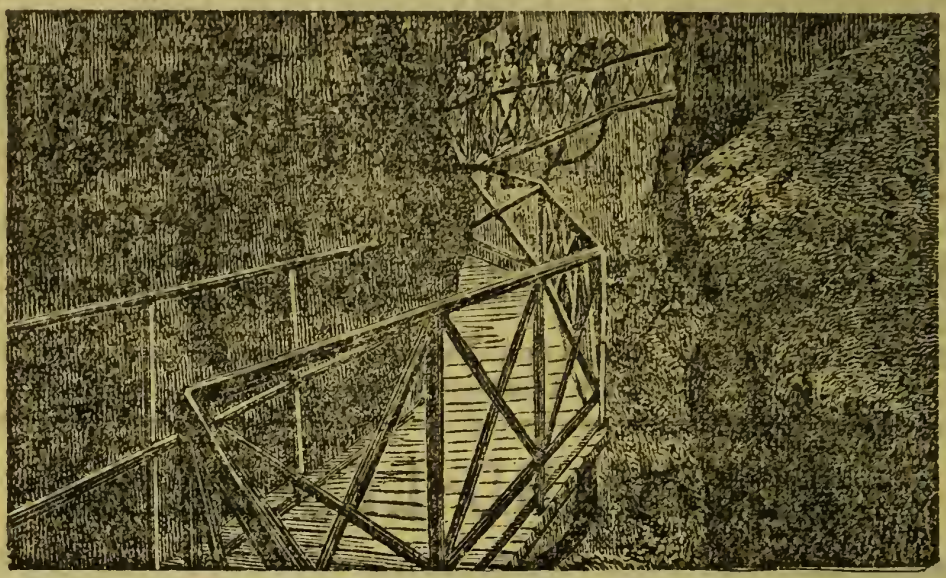
GRAND HOTEL D'ANGLETERRE

Le plus vaste et le mieux situé de la ville, entre le Lac et la Visitation. Seul service direct de diligence pour Genève et Chamonix (bureau dépendance de l'hôtel).— Télégraphe et poste aux lettres dans l'hôtel.

Man spricht Deutsch. English spoken.

GORGES DU FIER

Station de Lovagny



d'Aix-les-Bains à Annecy.

CHALET-RESTAURANT DES GORGES DU FIER

A l'entrée de la gorge.

PROPRIÉTÉ DU GRAND HOTEL D'ANGLETERRE D'ANNECY

Bureau télégraphique au Chalet.

Avis important. — Ne pas confondre cet établissement, situé à l'entrée de la gorge et où les billets d'entrée de la galerie doivent être pris, avec le restaurant près de la gare.

Pour tous les renseignements sur les Gorges, s'adresser au GRAND HOTEL D'ANGLETERRE, concessionnaire de l'Etat et de la Compagnie des chemins de fer Paris-Lyon-Méditerranée.

SEMNOZ-ALPES

Observatoire unique des grandes Alpes. — 1,800 mètres d'altitude. 450 kilom. d'Alpes neigeuses à l'horizon.

HOTEL AU KULM

Vaste salle à manger. — Salons nombreux et chambres à coucher. Même confortable que dans les établissements analogues de la Suisse.

Pour tous renseignements sur cette excursion et le séjour, s'adresser au Grand Hôtel d'Angleterre d'Annecy.

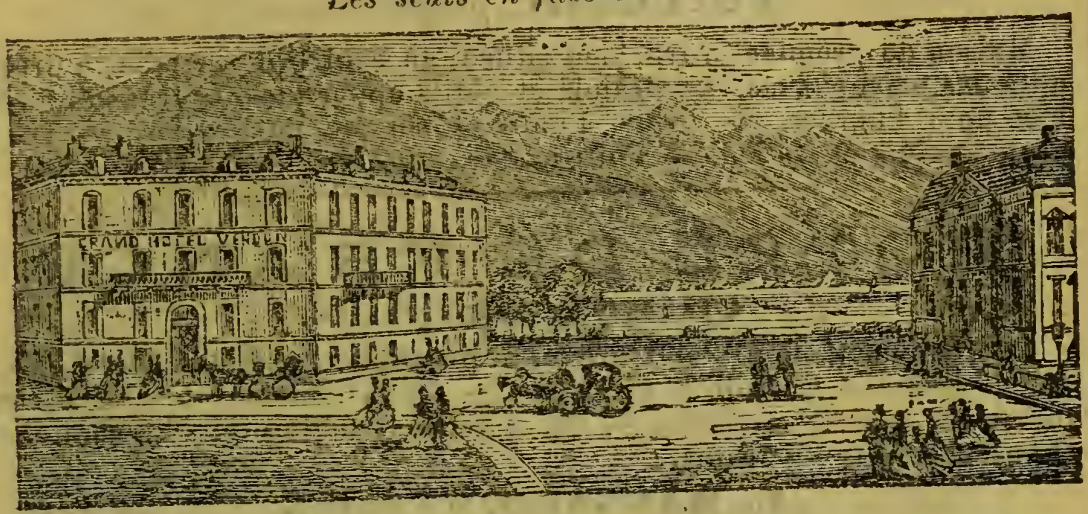
ANNECY ET SON LAC

(HAUTE-SAVOIE)

GRAND HOTEL VERDUN ET DE GENÈVE

RÉUNIS

Les seuls en face du Lac.



E. VERDUN, propriétaire.

BRIDES-LES-BAINS & SALINS

PRÈS MOUTIERS (SAVOIE)

Voitures de correspondance à Chamousset, station du chemin de fer Paris-Lyon-Méditerranée au Mont-Cenis.

EAUX MINÉRALES DE BRIDES, les seules eaux réellement purgatives de France, remplaçant les eaux de Carlsbad, Kessingen et Pullna, recommandées pour toutes les maladies de l'estomac, des intestins, du foie, etc.

EAUX DE SALINS, toniques et reconstituantes, employées dans toutes les maladies provenant du lymphatisme.

Ces charmantes stations thermales, situées au milieu des Alpes, dans la plus magnifique situation, jouissent d'une température modérée et sans variations.

HOTELS — CASINO

S'adresser, pour tous renseignements et locations, à l'Administrateur délégué de la Société générale de *la Turentaise*, propriétaire des établissements, **à Brides-les-Bains.**

CHAMBÉRY

GRAND HOTEL DE LA POSTE

Succursale (Hôtel Poitevin à Brides-les-Bains)

POITEVIN, *propriétaire.*

Maison de premier ordre, bien située, au centre de la ville, à proximité des promenades. — Grands et petits appartements très-confortables pour familles. — Table d'hôte et service particulier. — On y parle anglais et italien. — Voiture dans l'hôtel.

HOTEL DE FRANCE

CHIRON, PROPRIÉTAIRE.

Établissement de premier ordre, à proximité du débarcadère et des promenades. — Chambres et salons. — Appartements et service confortables. — Prix modérés. — On y parle l'anglais et l'allemand. — Omnibus à tous les trains.

L. RAYNAUD, SUCCESSEUR.

HOTEL DE L'EUROPE

Etablissement de premier ordre,

17, rue d'Italie, à cinq minutes de la Station.

Cet hôtel, convenablement situé, complétement réparé et remis à neuf, peut être hautement recommandé. — Grands et petits appartements meublés avec soin. — Bains très-luxueux et douches de vapeur dans l'hôtel. — On y parle anglais, et des arrangements à prix très-modérés sont faits pour la pension pendant l'hiver. **CHAMBÉRY**, ancienne capitale de la **SAVOIE**, est le point généralement choisi et celui qui convient le mieux pour s'arrêter de Paris en Italie.

MONNETIER (HAUTE-SAVOIE)

Entre le Grand et le Petit Salève

HOTELS DE LA RECONNAISSANCE & DU CHATEAU DE L'ERMITAGE

M **PERRÉARD-FAURAX**, propriétaire. — 150 chambres et salons. — Table d'hôte. — Pension. — Salle de lecture. — Grand et beau jardin. — Vue splendide. — Départ deux fois par jour de l'omnibus de Genève (Grand Quai, 26). Trajet en 1 heure 1/2.

CHAMONIX

HOTEL ET PENSION DES ALPES

Ancien Hôtel du Nord,

Tenu par **F.-F. CLOTZ**, propriétaire.

Vue splendide sur le Mont-Blanc. — Grand jardin appartenant à l'hôtel. — Bonne table. — Service soigné. — Prix très-modérés.

GRENOBLE

HOTEL MONNET

LE PLUS CONFORTABLE

TRILLAT, gendre et successeur

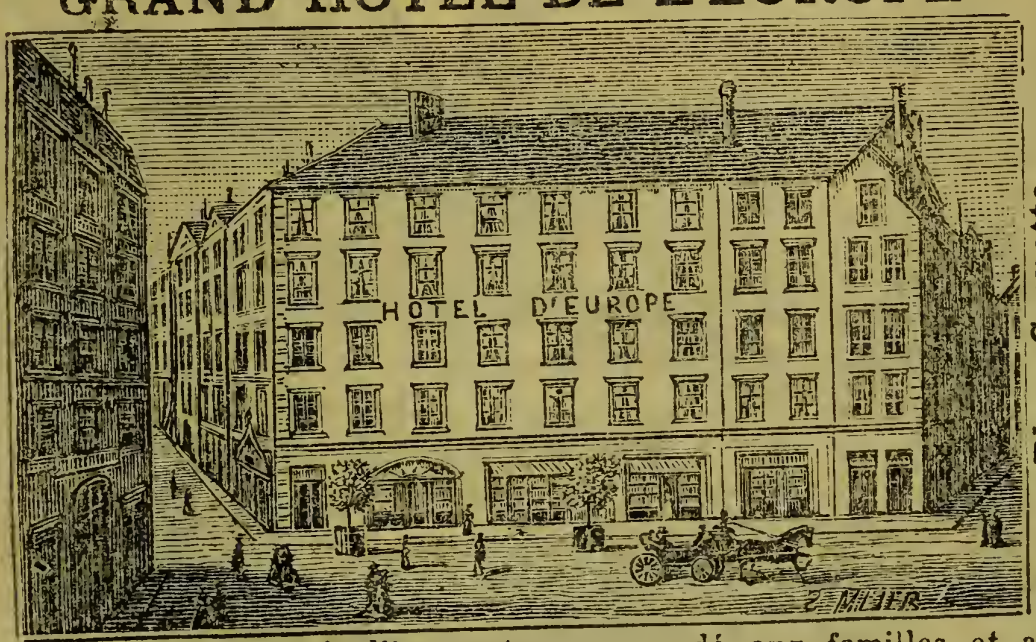
Table d'hôte à onze heures et à six heures

OMNIBUS DESSERVANT TOUS LES TRAINS

Hôtel et Restaurant tenu par **MONNET**, à Uriage-les-Bains.

GRAND HOTEL DE L'EUROPE

Place Grenette.



Place Grenette.

Vue splendide. Particulièrement recommandé aux familles et aux touristes. Grands et petits appartements. — Salon de lecture. — Fumoir. — Voitures particulières pour la Grande-Chartreuse, Notre-Dame-de-la-Salette, Uriage-les-Bains — Omnibus à tous les trains.

SAINT-GERVAIS (HAUTE-SAVOIE)

HOTEL DU MONT-JOLY

ET PENSION

Saint-Gervais-les-Bains.

Confort. — Prix modérés. — *English spoken.* — *Mann spricht Deutsch.*

HOTEL DES ALPES, Saint-Gervais-le-Fayet.

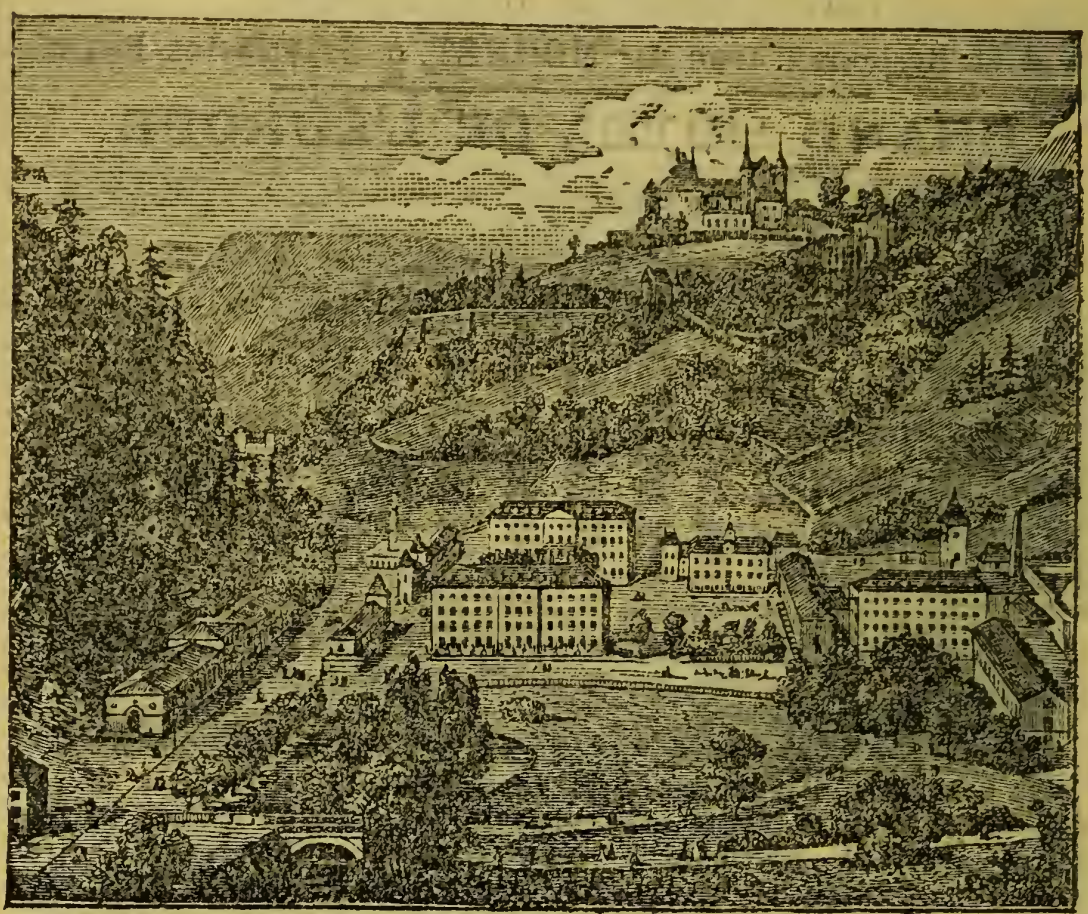
A 12 minutes de l'Etablissement thermal, dans une position exceptionnelle pour ceux qui veulent user des eaux. On reçoit également les touristes de passage. Maison de pension très-confortable.

Voitures, guides et mulets, pour promenades et excursions.

ÉTABLISSEMENT THERMAL D'URIAGE

(Près GRENOBLE (Isère)

OUVERTURE LE 15 MAI



Sulfureuses et salines, les eaux d'URIAGE sont à la fois dépuratives et fortifiantes. Elles conviennent surtout aux enfants et aux personnes délicates.

L'Etablissement d'URIAGE est situé dans la plus belle partie du Dauphiné, à proximité de la Grande-Chartreuse, sur la route de la Savoie, de la Suisse et de l'Italie.

GRANDS HOTELS — APPARTEMENTS DE FAMILLES

TÉLÉGRAPHIE PRIVÉE

Trajet direct de Paris en 14 heures.

Vichy

GRAND HOTEL DU PARC

EN FACE DU PARC

du Casino et de l'Etablissement thermal

GERMOT, propriétaire.

Vastes remises et écuries installées avec tout le confort moderne.

PAVILLONS SÉPARÉS POUR FAMILLES

VOITURES DE PROMENADE & OMNIBUS A TOUS LES TRAINS

Vichy

GRAND HOTEL DES AMBASSADEURS

EN FACE DU CASINO ET DU KIOSQUE DE MUSIQUE

The **HOTEL DES AMBASSADEURS** is frequented by the nobility and gentry of England.

The HOTEL is the largest and the best situated in Vichy.

Les prix varient suivant les étages, depuis **16** jusqu'à **18** fr. par jour, y compris la chambre et la table d'hôte, à 10 h. et à 5 h. 1/2.

200 chambres, salons de familles, de **10** à **50** fr. par jour.

Salle à manger de 200 couverts. Salon de fête pouvant contenir 500 personnes. Salon-fumoir, Billard, etc.

ÉTABLISSEMENT THERMAL — PROPRIÉTÉ DE L'ÉTAT

VICHY

Administration de la Compagnie concessionnaire,
Paris, 22, boulevard Montmartre

LES PERSONNES QUI BOIVENT

l'Eau minérale de Vichy

ignorent souvent qu'il n'est pas indifférent de boire de telle ou telle source, car une source indiquée spécialement dans une maladie peut être contraire ou nuisible dans une autre. Voici quelles sont les principales applications en médecine des **SOURCES DE L'ÉTAT à Vichy : Grande-Grille**, maladies du foie et de l'appareil biliaire; — **Hôpital**, maladies de l'estomac; — **Hauterive**, affections de l'estomac et de l'appareil urinaire; — **Célestins**, gravelle, maladies de la vessie, etc.

La *caisse* de 50 bouteilles (emballage *franco*) coûte :

A PARIS, **35** fr. — A VICHY, **20** fr.

VICHY CHEZ SOI

Les personnes que la distance, leur santé ou la dépense empêchent de se rendre à l'établissement thermal, trouvent, au moyen de l'emploi simultané de l'Eau minérale en boisson et des Bains préparés avec les sels extraits des Eaux minérales de VICHY,

aux sources mêmes, **sous le contrôle de l'État**, un traitement presque semblable à celui de Vichy. — Ces sels n'altèrent pas l'étamage des baignoires.

Ces bains s'expédient en rouleaux de 250 grammes : **1** franc *franco* par 20 rouleaux dans toute la France. Chaque rouleau contient un bain.

PASTILLES DIGESTIVES DE VICHY

Fabriquées avec les sels extraits des sources, **sous le contrôle de l'État**, ces pastilles jouissent tous les jours d'une réputation plus grande. Cette réputation est justifiée par leur efficacité. Elles forment un bonbon d'un goût agréable, et d'un effet certain contre les aigreurs et les digestions pénibles.

Boîtes de 500 gr. : **5** fr., *franco* dans toute la France.

L'ÉTABLISSEMENT THERMAL EST OUVERT TOUTE L'ANNÉE.

Le Casino n'est ouvert que du 15 mai au 1er octobre. Tous les jours, il y a concert matin et soir dans le parc, et tous les soirs, concerts, bals et représentations théâtrales dans le Casino. Le Casino de Vichy est aujourd'hui le seul monument rivalisant avec les plus beaux monuments de l'Allemagne.

Trajet direct en chemin de fer.

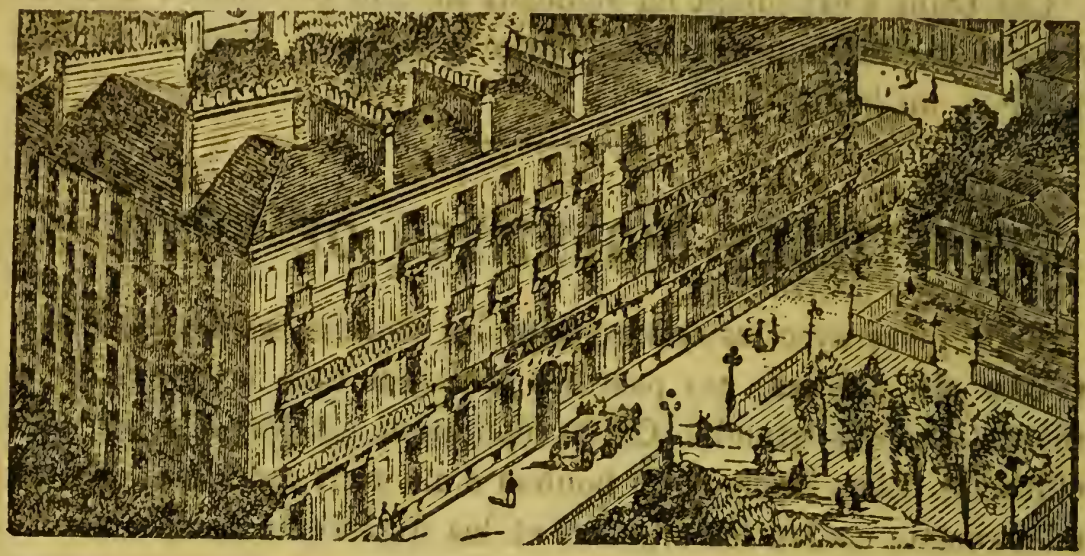
On se rend de tous les pays à Vichy par les Chemins de fer.

(Voir l'**Indicateur des Chemins de fer**, p. 41, et le **Livret-Chaix**, p. 244.)

VICHY. — GRAND HOTEL

BONNET, propriétaire

Sur le Parc, en face le Casino et le nouveau kiosque de la musique au centre des Sources et des Bains.



Hôtel de premier ordre. — Fréquenté par l'élite de la société qui visite nos thermes. — Recommandé par sa position exceptionnelle et son grand confortable. — Magnifique salle de restaurant pour service particulier et à la carte. — Grands et petits appartements pour famille. — Interprètes, journaux français et étrangers. Voitures et omnibus à la gare.

ROYAT-LES-BAINS (PUY-DE-DÔME)

Eaux thermales alcalines mixtes, bi-carbonisées, chlorurées, sodiques, ferrugineuses et lithinées.

SPLENDIDE HOTEL

Situé sur le Parc, en face de l'établissement thermal et du Casino.

OUVERTURE LE 1er MAI

CHABASSIÈRE, propriétaire des Hôtels de Royat réunis.

200 chambres, salle à manger de 300 couverts, salons particuliers, salle de billard ouvrant sur des terrasses dominant un magnifique panorama.

Royat est à 20 minutes de Clermont, 2 heures de Vichy, 8 heures de Lyon, 12 heures de Nîmes, 12 heures de Paris.

LE PUY (Haute-Loire)

GRAND HOTEL DE L'EUROPE, tenu par PRULIÈRE, successeur D'ALIROL-LAVAL. — Hôtel de premier ordre, nouvellement agrandi. — Appartements pour familles. Salons particuliers. Confortable et prix modérés. Omnibus à tous les trains. Voitures particulières pour excursions.

LYON

EN VENTE

AUX GARES DE PERRACHE, DE VAISE
ET DES BROTTEAUX

ainsi que

CHEZ LES PRINCIPAUX LIBRAIRES

DE LA VILLE

la

Collection complète

DES

GUIDES JOANNE

Grand Hôtel du Globe

RUE GASPARIN, 21, PRÈS LA PLACE BELLECOUR

BILLOT, propriétaire.

Installation moderne, offrant aux familles de confortables appartements au rez-de-chaussée et à tous les étages. — 110 chambres pour voyageurs à différents prix. — Cabinet de lecture et fumoir. — Salon de conversation avec piano. — Table d'hôte et services particuliers. — Interprètes. — Omnibus à la gare. — **Prix modérés.**

LYON

GRAND HOTEL BELLECOUR

ANCIEN HOTEL **BEAUQUIS**. — **BRON**, PROPRIÉTAIRE

Hôtel agrandi, restauré et meublé à neuf. — Façade d'entrée sur la **place Bellecour**, près le grand bureau de poste et l'église de la Charité. — Grands et petits appartements pour familles. Installation confortable. — Salons et appartements au rez-de-chaussée. Table d'hôte. Interprètes. Voitures, omnibus.

GRAND HOTEL DE BORDEAUX & DU PARC

Le plus près et le plus en vue de la gare de Perrache.

LAPAIRE, propriétaire. — Maison de premier ordre. — Nouveaux agrandissements. — Salons et appartements pour familles. Bon restaurant. — *English spoken.* — *Hier spricht man deutsch.*

CAFÉ-RESTAURANT JEAN MADERNI

Rue de Lyon, 19, *et place de la Bourse, en face la Bourse, la Banque et le Grand-Hôtel.* — Grands salons pour noces et dîners de corps, depuis 20 jusqu'à 150 couverts. Entrée spéciale par le grand escalier, place de la Bourse. Dîners à la carte et à prix fixe. Service au dehors pour dîners et soirées. — On parle toutes les langues.

AU PLUS BEAU PANORAMA DU MONDE

Observatoire, Restaurant et Passage Gay.

Seul établissement pour voir le splendide panorama de Lyon.

ÉLIXIR ANTI-RHUMATISMAL DE SARRAZIN-MICHEL

A AIX (BOUCHES-DU-RHONE)

Guérison sûre et prompte des Rhumatismes aigus et chroniques, Goutte, Lumbago, Sciatique, Migraine, etc. — 10 francs le flacon.

A Paris : MM. **Dorvault, Truelle, Lefebvre, Faure-Darasse, Hugot, Adrian et Ce**, droguistes. — Au détail : **Blayn**, pharm., rue du Marché-Saint-Honoré, 7; **Léchelle**, pharm., rue Lamartine; **Dethan**, pharm., rue du Faub.-Saint-Denis, 90; **Lionnet**, pharm., boulev. Malesherbes, 61; Dr **André Lebel**, 113, rue Lafayette. Et chez les principaux pharmaciens de chaque ville.

PLUS DE FEU. — 50 ans de succès. — 5 fr. — Liniment Boyer-Michel, d'Aix. — Guérison sûre des **Boiteries, Entorses, Foulures, Ecarts, Molettes, Courbes, Vésignons**, etc. A Paris, chez BLAYN, pharm., 7, rue du Marché-Saint-Honoré; ANDRÉ LEBEL, phar., 113, r. Lafayette; DETHAN, pharm., rue du Faub.-Saint-Denis, 90; LIONNET, pharm., boulev. Malesherbes, 61. — Et chez les principaux pharmaciens de chaque ville.

MARSEILLE

LE ROUCAS-BLANC

ÉTABLISSEMENT D'EAUX THERMALES

ET BAINS DE MER

Situé à l'extrémité Nord de la plage du Prado

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

L'Eau chlorurée sodique magnésienne du Roucas-Blanc est supérieur à toutes les eaux chlorurées sodiques magnésiennes d'Allemagne, telles que **Pullna' Kissingen, Kreusnach** et **Wiesbaden.**

Sa richesse de minéralisation la rend capable de produire les mêmes effets à des doses moindres. Elle est énergiquement purgative à la dose de 2 à 3 verres. A la dose d'un verre à vin de Bordeaux, prise à jeun tous les matins, elle est laxative et guérit les constipations les plus opiniâtres si on en prolonge l'usage. Prise en quantité déterminée par les médecins, elle agit comme altérante, fondante et reconstituante dans les scrofules, l'anémie et la chlorose.

Etablissement hydrothérapique complet. — Buvette, bains minéraux et de vapeur; douches d'eau de mer, d'eau minérale, d'eaux douces. — Bains à l'hydrofère simples et composés. — Douches rectales et vaginales d'eau minérale. — Bains électriques.

Chambres d'inhalation et de respiration de substances médicamenteuses pour le traitement des maladies de la gorge et de la poitrine. — Traitement par l'électricité. — Piscines chauffées à divers degrés. — Natation possible en toute saison.

Bains de mer. — Deux vastes bassins, dont l'un pour dames et l'autre pour hommes, d'une superficie de 40,000 mètres carrés. — Cabines particulières pour familles et pensionnats.

Eau minérale. — Le débit de la source étant de 3,000 litres par minute, permet d'alimenter de vastes piscines de 500 mètres de surface où l'ou pourra se baigner en toute saison et remplacer avec avantage les bains de mer pendant les temps froids et pluvieux.

Bains chauds, hydrothérapie, bains de vapeur, salles d'inhalation, pulvérisation par l'eau minérale et l'eau de mer.

MARSEILLE

GRAND HOTEL de MARSEILLE

Maison de premier ordre, la plus rapprochée de la gare.

BLANC, propriétaire.

HYÈRES

HOTEL D'EUROPE, tenu par GIRAUD. — Pension pour familles et touristes de 6 fr. 50 à 10 fr. par jour, selon la chambre. — Appartements, belle situation. — Deux grandes terrasses ayant vue sur la mer et les îles d'Hyères, à la disposition des voyageurs. — Omnibus à la gare et voitures à volonté.

HOTEL DES HESPÉRIDES

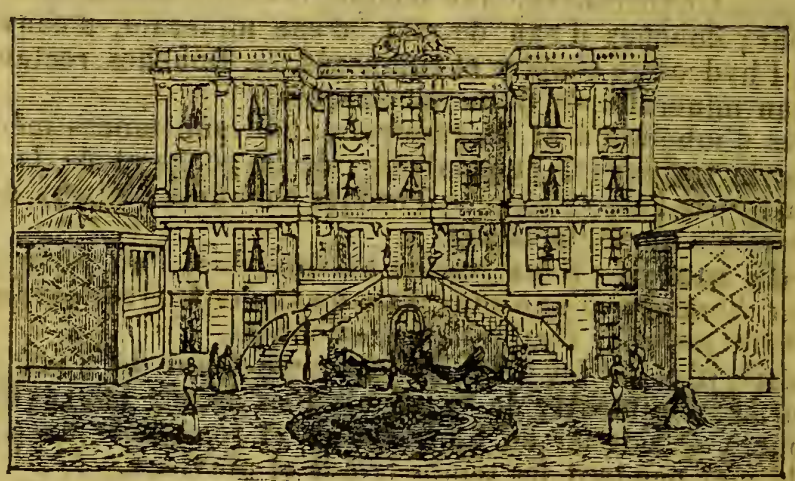
MAISON DE PREMIER ORDRE

Situation des plus salubres, sur la Terrasse des Palmiers. Se recommande tout particulièrement par son confort et ses prix modérés.

MARTIN, *propriétaire.*

Grand Hôtel du Parc

Ancien CHATEAU FARNOUX



WATTEBLED (de Lyon) Propriétaire

Situé en plein midi, sur la promenade des Palmiers, dans un immense jardin d'orangers, myrtes, rosiers, etc., etc.

Cannes

HOTEL ET PENSION D'EUROPE

Position abritée éloignée de la mer.

PRIX MODÉRÉS.

GRAND HOTEL DE PROVENCE

Eloigné de la mer.

Magnifique vue de la Méditerranée et des Montagnes.

Nice

HOTEL RAISSAN

AVENUE BEAULIEU

Pension pour familles. — Exposition au midi et centrale.

Quartier Carabacel.

LONDON HOUSE

Restaurant des FRÈRES PROVENÇAUX

Ouvert la nuit et toute l'année

Rue Croix-de-Marbre, 3, *et Jardin-Public*, 10

A. COGERY, ex-chef de M. le comte Paul Demidoff. — Maison spéciale pour les Dîners en ville et Parties de pique-nique. — Cuisine russe, Blinis et Pâques russes. — Comestibles russes et Primeurs.

Salon de société. — Jardin d'hiver.

EN FACE DU THÉATRE FRANÇAIS DE NICE

HOTEL ET RESTAURANT DE LA MAISON DORÉE

TENU PAR

E. PIPON
ancien propriétaire du café de la Victoire.

E. RICCI
du Casino et Restaurant d'Aix-les-Bains.

Salons et Appartements au midi.

OUVERT TOUTE LA NUIT

HYÈRES

(VAR)

STATION D'HIVER

Place des Palmiers, à Hyères.

Hyères est la plus ancienne station hivernale de la Méditerranée. Si le caprice ou la mode lui a créé des rivales heu-

reuses, cette ville n'en restera pas moins la première entre toutes pour les malades.

Bâtie en amphithéâtre, orientée au S.-S.-E., elle s'inonde des tièdes rayons du soleil pendant l'hiver, tandis que la verte chaîne des Maures la protége contre le N.-O. (le mistral).

Séparée par 4 kilomètres du bord de la mer, elle n'en jouit pas moins du tableau féerique de la rade et des îles, tandis qu'elle doit à cet éloignement un air plus doux, moins variable et moins excitant que celui des autres stations marines.

La ligne de raccordement qui vient de s'ouvrir met la ville d'Hyères à 10 minutes de la nouvelle station du chemin de fer.

Depuis de longues années, l'étang des Pesquiers a été complétement assaini. L'air d'Hyères est très-pur et enrichi des aromes balsamiques des montagnes qui l'abritent.

Hyères, contrairement à ce qui a été écrit bien souvent, n'est pas dans ses îles. Elle est bâtie sur le continent. Elle possède des hôtels de premier ordre, souvent habités par des souverains d'Europe, des villas confortables et de nombreuses maisons garnies. Les logements y coûtent 40 °/₀ meilleur marché qu'à Cannes, Nice et Menton.

L'administration municipale, toute dévouée à la prospérité de la station hivernale, a fondé un bureau de renseignements gratuits à la mairie même.

Elle supplée ainsi au syndicat que des rivalités ont fait sombrer après trois ans de fonctionnement.

MONACO

SAISON D'HIVER ET SAISON D'ÉTÉ

30 MINUTES DE NICE, 15 MINUTES DE MENTON

Le trajet de **Paris** à **Monaco** se fait en **24** heures de **Lyon** en **15** heures; — de **Marseille** en **7** heures; de **Gênes** en **5** heures.

Parmi les **Stations hivernales** du Littoral méditerranéen, **Monaco** occupe la première place par sa position climatérique, par les distractions et les plaisirs élégants qu'il offre à ses visiteurs et qui en ont fait aujourd'hui le rendez-vous du monde aristocratique.

Monaco possède un vaste Etablissement de **Bains de mer**, ouvert toute l'année, où se trouvent également des salles pour l'hydrothérapie. Le fond de la plage, ainsi qu'à **Trouville**, est garni de sable fin. C'est le seul bain de mer possédant un **Casino** où l'on joue la roulette et le trente et quarante.

Pendant la saison d'hiver, une troupe d'artistes d'élite y joue, plusieurs fois par semaine, la **Comédie**, le **Vaudeville** et l'**Opérette**.

Des **Concerts**, dans lesquels se font entendre les premiers artistes d'Europe, ont également lieu pendant toute la saison d'hiver. **L'orchestre** ordinaire du Casino est renommé sur tout le littoral.

COURSES DE NICE FIN JANVIER

Au bas des terrasses et des jardins donnant sur la mer, on a installé un **magnifique Tir aux pigeons**, dans lequel a lieu, pendant le temps des courses de Nice, un grand concours international.

Grands bals par invitations, pendant le cours de la saison.

La température, en été comme en hiver, est toujours très-tempérée, grâce à la brise de mer qui rafraîchit constamment l'atmosphère.

GRANDS MAGASINS DE MONTE-CARLO

PLACE DU CASINO

Objets d'art, de fantaisie et d'utilité, modes, nouveautés, parfumerie, etc.

GRAND HOTEL DE PARIS

UN DES PLUS SOMPTUEUX DU LITTORAL MÉDITERRANÉEN

GRAND HOTEL DES BAINS

avec annexe

ATTENANT A L'ÉTABLISSEMENT DES BAINS DE MER

Cet Hôtel est recommandé aux familles pour son confortable.

MONACO (Monte-Carlo)

HOTEL BEAURIVAGE

1er ordre; situation admirable, plein midi, abrité des vents. A deux minutes de la gare de Monaco et de Montecarlo (ouvert pour la saison d'hiver), tenu par **F. SCHMITT**, propriétaire de l'**Hôtel d'Angleterre à EMS**, établissement de 1er ordre, avec jardin sur les grandes promenades d'Ems, en face des bains.

Menton.

Gd HOTEL DE MENTON

rue Saint-Michel et Promenade du Midi.

J.-B. GENETIER, propriétaire. — Maison de 1er ordre. — Table d'hôte et restaurant à la carte.—Pension pour familles à prix modérés. Salon de lecture et fumoir.—Salles de bains.—Omnibus à tous les trains.

HOTEL DU MIDI

Promenade du Midi sur les bords de la mer. — Situation exceptionnelle. — Restaurant. — Pension.

BIGNON, propriétaire.

Propriété du département de la Corse

OREZZA

ADMINISTRATION DE LA COMPAGNIE CONCESSIONNAIRE

PARIS, 175, RUE SAINT-HONORÉ

DÉCLARATION D'UTILITÉ PUBLIQUE

MÉDAILLE D'OR DE Ire CLASSE

Les personnes atteintes de Chlorose, Anémie, Pertes, Hémorragies, Affections du foie, de l'estomac, des Intestins, Gastralgie, Pâles couleurs, et en général toutes celles qui souffrent par **Appauvrissement du sang**, devront **consulter leur médecin** sur l'emploi de **L'EAU D'OREZZA**, la plus riche en acide carbonique et en fer de toutes les eaux connues. (*Rapport à l'Académie de Médecine.*)

FONTARABIE

PRÈS BIARRITZ

CASINO

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

DÉPART DE PARIS (GARE D'ORLÉANS)
à 8 heures 15 du soir

ARRIVÉE A FONTARABIE à 2 heures 10 du soir.

BAINS DE MER

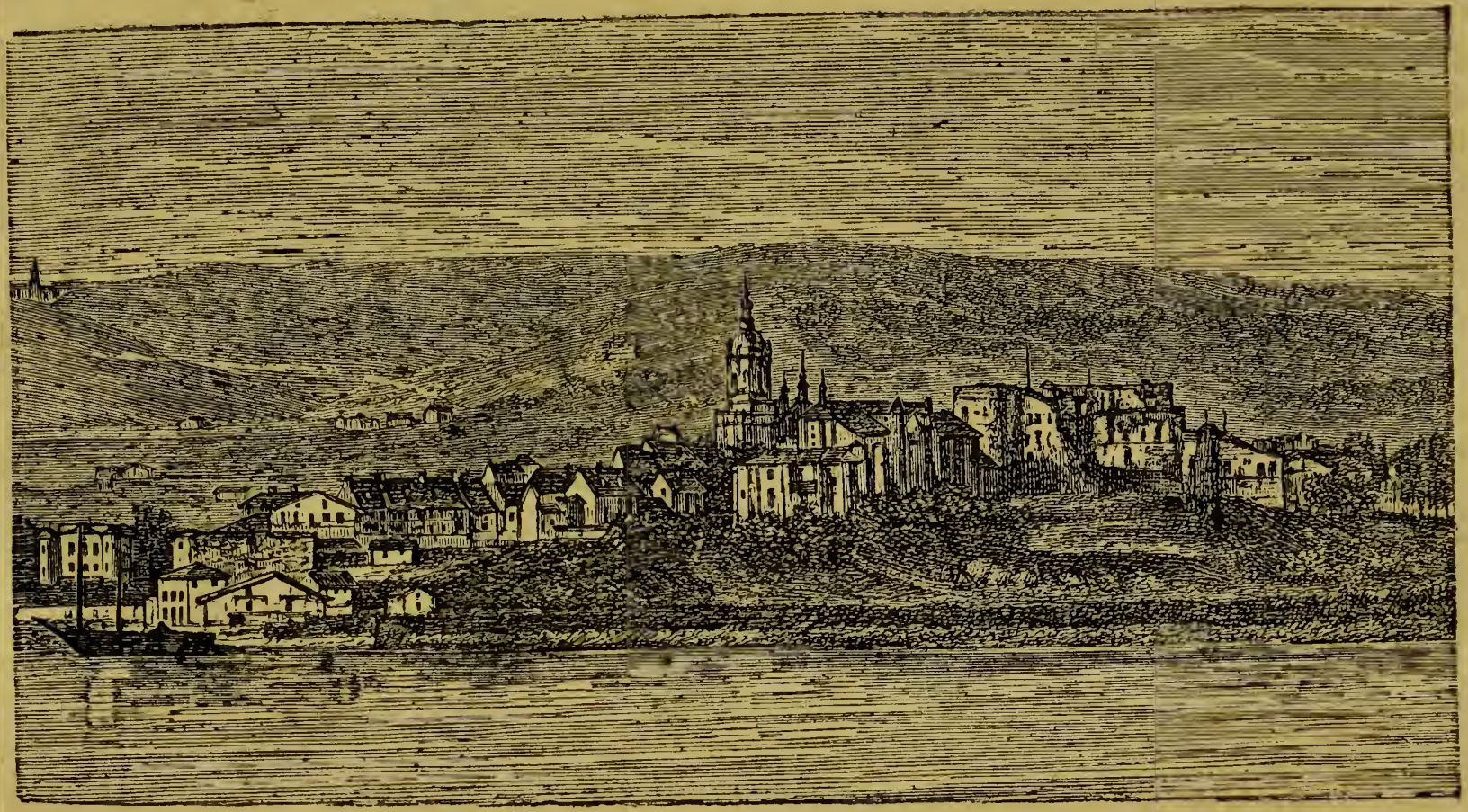
FÊTES — MUSIQUE — CABINET DE LECTURE

RESTAURANT

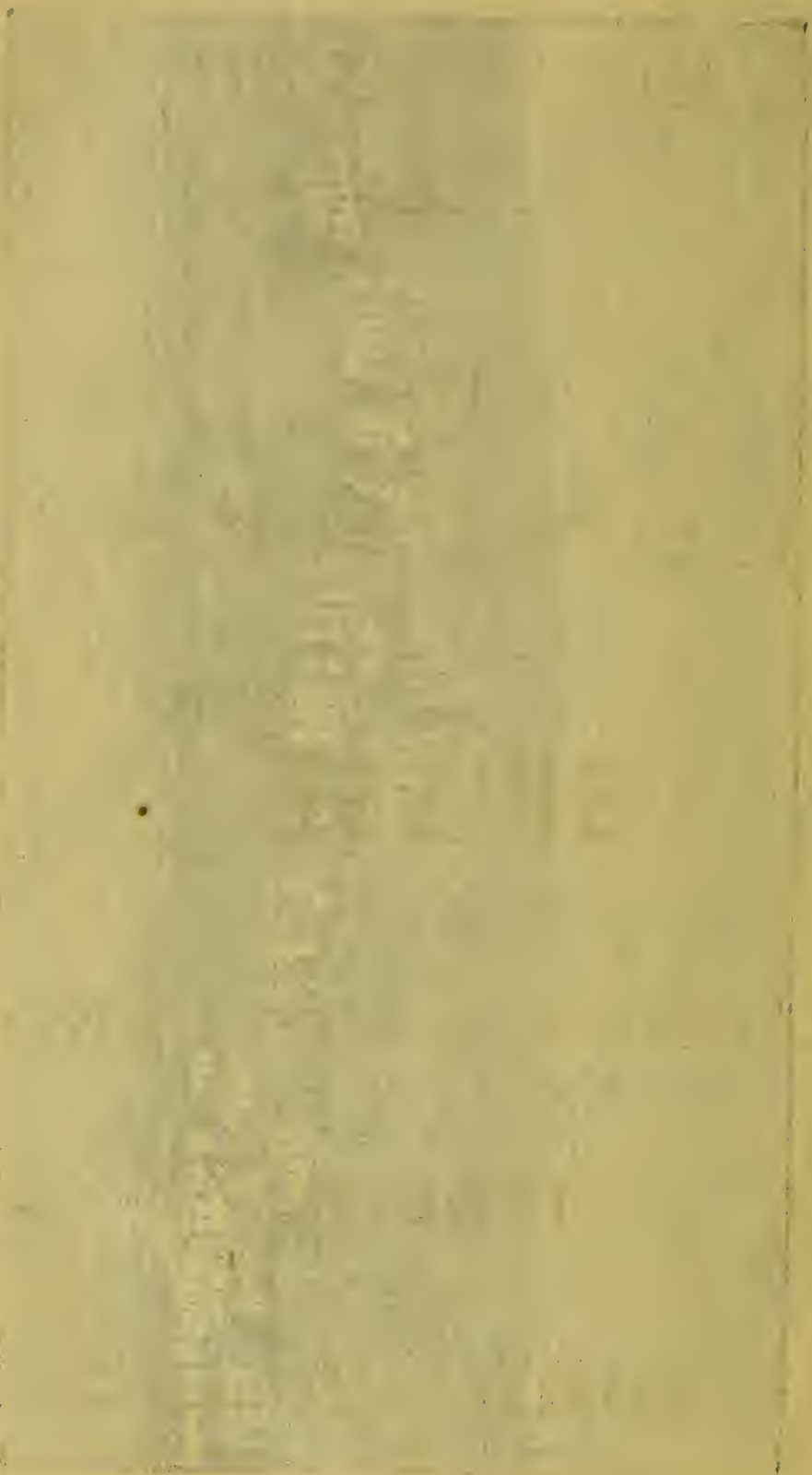
TOUTES LES DISTRACTIONS

DE

BADEN-BADEN



Vue de Fontarabie.



Appendice 1876-1877

IV

LONDRES

SUISSE

BELGIQUE & HOLLANDE

ITALIE

ESPAGNE — TUNIS

LONDRES

MORLEY'S HOTEL.—Trafalgar Square.

LE MIEUX SITUÉ DE LA MÉTROPOLE.

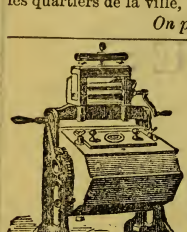
LONDRES

BELLE-VUE

HOTEL DE FAMILLE ET PENSION, 21, Norfolk Street, Strand, W.C.

La maison est située sur le grand embanquement de la Tamise et dans le quartier le plus central et le meilleur de la ville, soit pour les affaires, soit pour les divertissements, étant à une distance égale de la Bourse et des Parcs, et tout près des principaux Théâtres, et de l'Aquarium Royal; la station du Temple, au chemin de fer souterrain, est en face de Norfolk street. Les Bateaux à vapeur et les Omnibus circulent sans cesse pour tous les quartiers de la ville, près de Belle-Vue.

On parle français et allemand.



BRADFORD'S

PATENT "VOWEL" WASHING MACHINES

No family, where the washing is done at home, should be without a "Vowel" Machine.
New Illustrated Catalogue just published, sent post free on application.

THOMAS BRADFORD and Co
140, 142 & 143, High Holborn
LONDON.
Crescent Iron Works, Salford, Manchester.

William BAILEY & SON

BY APPOINTMENT

Manufacturers of Chemicals for Telegraphic, Photographic, Pyrotechnic and other purposes. Contractors to Her Majesty's War Department, Admiralty, Post Office, India Office, and other Government Departments. Also to the principal Railway and Telegraph Companies in Great Britain.

Great attention is given to the Manufacture of Chemicals and other preparations for Commercial and Scientific use.

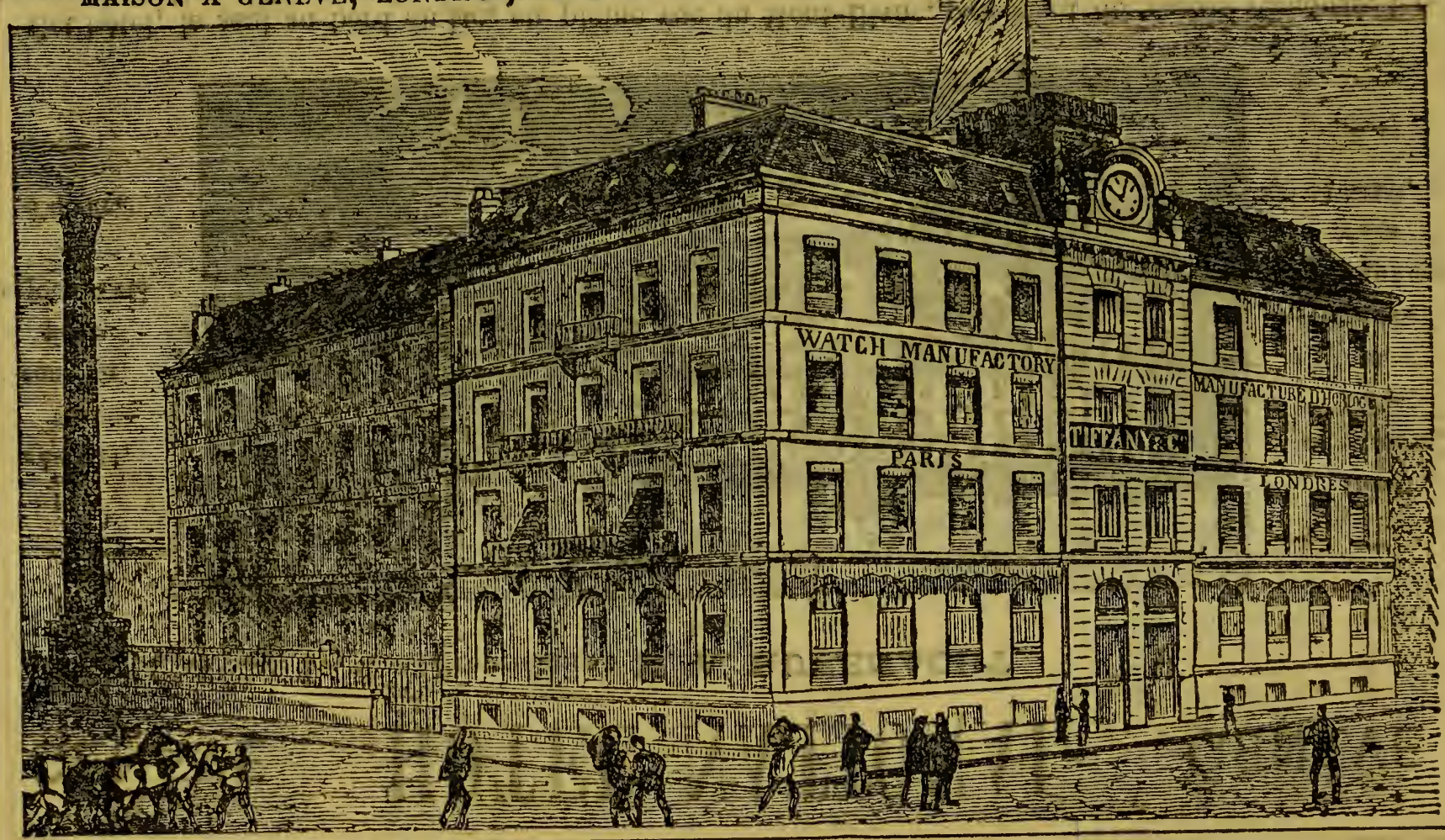
Works—Horseley Fields, Wolverhampton.
London Offices—2 & 3, Abchurch Yard, Cannon Street, E.C.

FABRIQUE D'HORLOGERIE

MAISON A GENÈVE, LONDRES, PARIS ET NEW-YORK

GENÈVE

TIFFANY ET Cie



— 97 —

GENÈVE

HOTEL NATIONAL

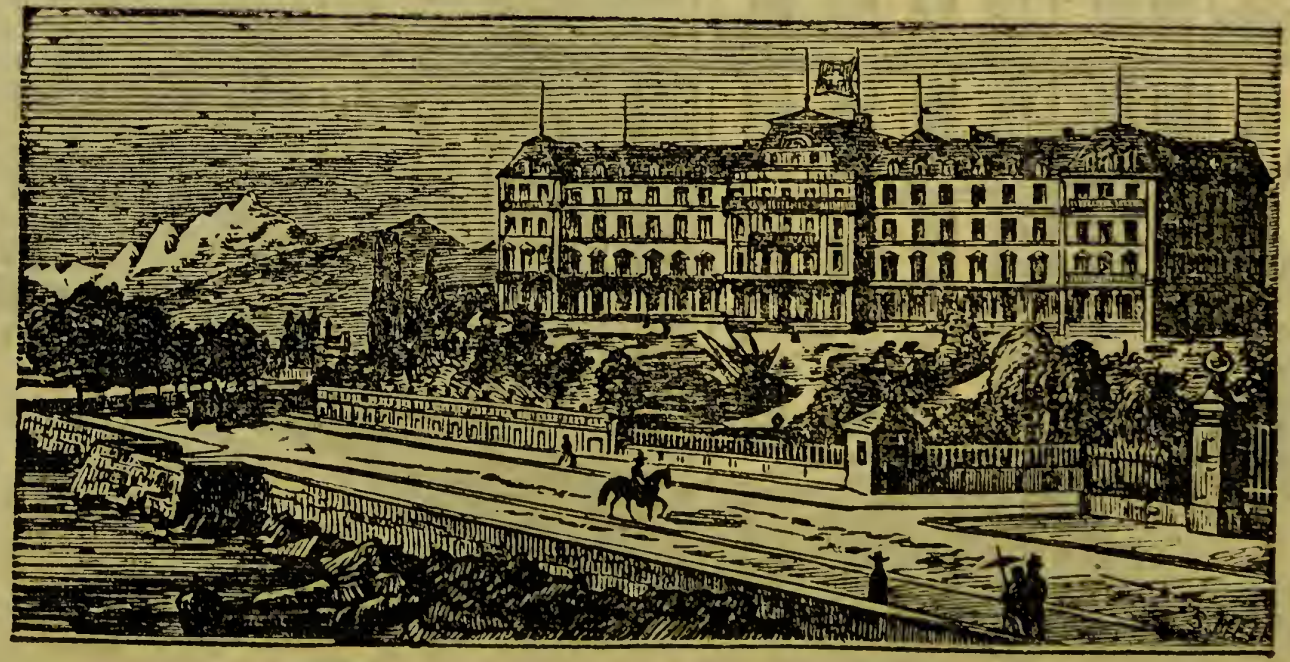
GENÈVE

Propriétaire : **M. A. RUFENACHT.**

—

Prix réduit, tout compris, pour séjour d'été et d'hiver.

—



—

Deux ascenseurs, bains et bureau télégraphique dans l'hôtel.

—

Cet hôtel, le seul au bord du lac, en pleine vue du Mont-Blanc, possédant de vastes vérandas, terrasses et jardins, offre tout le confort moderne.

Par sa position exceptionnelle, il réunit tous les agréments de la ville et de la campagne.

GENÈVE

PENSION MELLY

A 15 minutes de la ville et à 20 du chemin de fer et des bateaux à vapeur; sur le chemin du bois de la Bâtie. — Maison de convalescents. — M. **F. MELLY**, propriétaire et directeur. — Vue splendide au centre de promenades à pied et en voiture. — Prix modérés. — Omnibus quatre fois par jour. — *Bureaux de renseignements :* Mme BOURGEOIS, Fusterie, 6.

A. GOLAY-LERESCHE & Fils

Fabricants d'Horlogerie, de Bijouterie et de Joaillerie. — Deux vastes magasins complétement assortis en articles de goût et d'excellente fabrication. — Quai des Bergues, 31, et place du Port, 1.

Même maison à Paris, rue de la Paix, 2.

B.-A. BRÉMOND

PLACE DES ALPES

Fabrique de pièces à musique en tous genres et sur des airs désignés.

LAUSANNE

HOTEL GIBBON

Tenu par le propriétaire, **RITTER-ROSSEL**

Vaste établissement de premier ordre, très-renommé pour son confort, son agencement général et sa situation exceptionnelle. Vue fort étendue sur tout le *lac Léman et les Alpes*. Belle terrasse ombragée et grand jardin attenant à l'hôtel. Point central pour les excursions.

HOTEL RICHE-MONT

Tenu par **FRITZ RITTER**

Magnifique hôtel de premier rang, entouré d'un parc, dans une position splendide.

Installation élégante offrant tout le confort moderne.

(HAUTE-SAVOIE) **ÉVIAN-LES-BAINS** (LAC DE GENÈVE)

GRAND HOTEL DES BAINS

A deux heures de Genève par bateau à vapeur

A. SIGRIST, Directeur-Gérant.

150 chambres et salons. — Cuisine et service de premier ordre. — Vue splendide sur le lac et les Alpes. — Fêtes et bals. — Concert tous les jours par un orchestre composé des meilleurs artistes. Terrasses. Jardins anglais. Promenades dans les magnifiques propriétés de l'établissement. — L'antique célébrité des eaux d'Evian-les-Bains attire chaque année une foule d'étrangers de toutes les nations.

LAC DE GENÈVE (SAISON D'ÉTÉ)

AMPHION-LES-BAINS (Près EVIAN). Nouvelle Direction. — Succursale de l'hôtel BEAU-SITE, à Cannes. — Propriétaire, **Georges GOUGOLTZ.** — Eau ferrugineuse alcaline. — Ouverture le 1er juin. — Omnibus à tous les bateaux, à Evian. — Culte anglais. — Orchestre tous les jours.

(C. DE VAUD) **VILLARS-SUR-OLLON** (SUISSE)

HOTEL GRAND-MUVERAN

ET PENSION

Près du lac de Genève. — Bureau de poste et télégraphe. — Cet établissement se recommande par son confort et sa position exceptionnelle au centre des courses alpestres les plus variées. Belle route d'Aigle à Villars; service des Messageries fédérales. Charmante station d'été jouissant d'une vue splendide sur le Grand Muveran, la Dent de Morcles, la Dent du Midi, etc. — Excursions nombreuses et variées.

(C. DE VAUD) **BEX** (SUISSE)

GRAND HOTEL

ET BAINS DES SALINES

Ce magnifique établissement, pourvu de tout le confort désirable, est situé dans une position admirable; de vastes et beaux jardins l'entourent de toutes parts, et chaque année voit augmenter le nombre d'étrangers qu'attirent à Bex la douceur du climat, les cures de petit-lait et de raisins, les bains d'eaux salées et la beauté de sa situation.

HOTEL ET PENSION

VILLA DES BAINS

Nouvellement agrandie. — Dans un des plus beaux sites. — Promenades très-ombragées, en face la Dent-du-Midi et les glaciers du Trient, près des Bains salins. — Séjour agréable. — Recommandé pour sa bonne tenue. — Prix modérés. — **F. MEYER**, propriétaire.

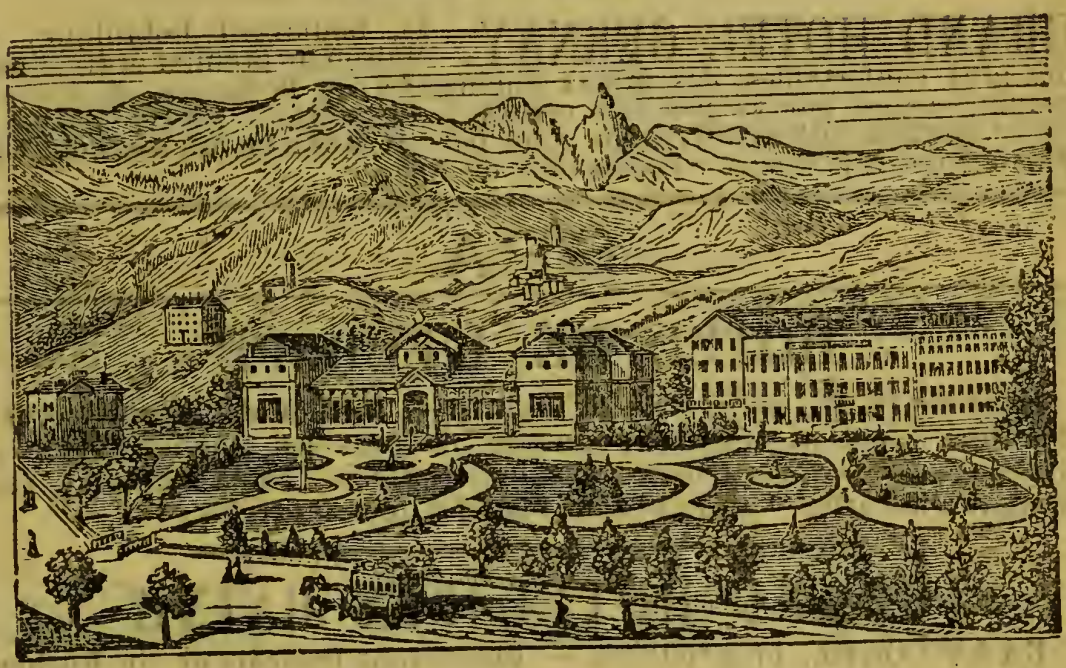
BAINS DE SAXON

(VALAIS) (SUISSE)

Ouverts toute l'année.

Eaux iodo-bromurées, célèbres par leurs cures merveilleuses. Bains, douches, salles d'inhalation, installation balnéaire des plus complètes.

KURSAAL



Renfermant salons de jeux, de musique, théâtre, et les mêmes agréments qu'anciennement à Baden-Baden et à Hombourg.

GRAND HOTEL DES BAINS

MAGNIFIQUE CAFÉ-RESTAURANT

ANNEXÉ AU KURSAAL

Gare de chemin de fer. — Station télégraphique.

N. B. On n'est admis au KURSAAL que sur la présentation d'une carte délivrée par M. le Commissaire.

SAXON-LES-BAINS

HOTEL VANEY

MAISON DE PREMIER ORDRE, A PROXIMITÉ DE LA SOURCE ET DU CASINO

Cet établissement, récemment décoré, domine le cours du Rhône et de la vallée à plusieurs lieues de distance, et se recommande en outre par l'élégance de ses installations. — Table d'hôte à 11 heures et à 6 heures.

Omnibus au chemin de fer.

BRUXELLES

GRAND HOTEL GERNAY. 15, boulevard Botanique. — Maison de premier ordre, l'une des plus confortables, des mieux aménagées de Bruxelles; se recommande surtout par sa position centrale. Restaurant, même maison à SPA : **HOTEL DU PORTUGAL**, tenu par M. GERNAY, un des hôtels le plus ancien et le mieux recommandé de Spa.

SPA

HOTEL DE L'EUROPE

Propriétaire, H. HENRARD-RICHARD. — Maison de premier ordre, dans une situation superbe, au centre de tous les établissements. — Grands et petits appartements. Tenue parfaite. — Table d'hôte et restaurant à la carte. — Omnibus de l'hôtel à tous les trains.

GRAND HOTEL DES BAINS

BAAS-COGEZ, propriétaire. — Restaurant français et du Rocher-de-Cancale, maître d'hôtel, fournisseur de la Cour, **place Royale**, en face du Kiosque de musique et de l'Etablissement des Bains. — 60 croisées à balcons sur la place. — Ascenseur à tous les étages. — Maison renommée pour ses vins. — *Gros et Détail.* — Interprète et omnibus à tous les trains.

AMSTERDAM

CURAÇAO & ANISETTE

DE LA MAISON

De ERVEN LUCAS BOLS

Fabrique **T. LOOTSJE**, fondée en 1575, à Amsterdam. La seule Maison d'Amsterdam ayant obtenu la plus haute récompense à l'Exposition de Vienne 11 *médailles or et argent à diverses Expositions.* — Dépôt à Paris, chez Ve RIVET Jeune, 8, boulevard Poissonnière et dans les principales maisons de Paris et des départements.

TURIN

Grand Hôtel d'Europe

PLACE CHATEAU

VIS-A-VIS LE PALAIS DU ROI

Hôtel de premier ordre sous tous les rapports.

Grand Hôtel Trombetta

RUE DE ROME

Tenu par Leopoldo BAGLIONI

L'Etablissement a été remis tout à neuf à l'instar des meilleurs hôtels du continent; on y trouve : salons de conversation et de lecture, fumoir, bains, table d'hôte. — Personnel parlant toutes les langues.
En vue et à proximité de la gare centrale. — Exposition au midi.
Omnibus de l'hôtel à l'arrivée et au départ de chaque train direct.

KRAFT'S

Grand Hôtel de Turin

SUCCURSALE DU BERNERHOF, A BERNE

Situé précisément en face de la station (*Porta Nuova*), du côté de l'arrivée, dans le meilleur quartier de Turin.
L'hôtel se trouve à **main gauche** en sortant de la gare. **Faire bien attention de ne pas se laisser entraîner ailleurs.**

Grand Hôtel de la Ligurie

PLACE BODONI ET RUE CHARLES-ALBERT

Transféré dans le somptueux Palais Boasso, expressément bâti. Splendide établissement monté avec tout le luxe et le confort réclamés par notre époque. Situation exceptionnelle. Le seul de Turin isolé au milieu d'une grande place et complétement exposé au midi. Salon de lecture, Fumoir, etc. Bains à chaque étage. Personnel parlant les principales langues. — *Omnibus à tous les trains.*

TURIN

HOTEL CENTRAL, rue des Finances, tenu par les propriétaires du café *Del Cambio*. — Position centrale près la poste et le télégraphe. — Maison expressément rebâtie. — Appartements et chambres depuis 2 fr. — Table d'hôte. — Restaurant à prix fixe et à la carte. — Fumoir, salle de lecture, avec journaux. — Omnibus à la gare.

Dépôt à Paris, boulevard Poissonnière, 8

SPÉCIALITÉ DE VERMOUTH

CORA frères, 10, rue Sainte-Thérèse

Dépôt à Londres, Fenchurch street, 123

Ce Vermouth est une boisson hygiénique à base de vin vieux, ce qui en rend l'usage aussi agréable au goût que favorable à la santé. On expédie, contre remboursement ou bon postal, en caisse depuis 6 litres (au prix de 16 fr.), et en fût depuis 20 litres (au prix de 40 fr.), le port en sus.

Vins et liqueurs assortis; envoi de prix-courants sur demande, rue Sainte-Thérèse, 10, à Turin.

GRAND CAFÉ RESTAURANT DE PARIS, récemment remis à neuf, rendez-vous des étrangers, rue Pô, tenu par **Théophile NOUVELLE**. — Excellent Etablissement. — Service parfait. — Cuisine hors ligne. — Journaux étrangers. — Spécialement recommandé pour l'excellence de ses vins. — Cabinets particuliers.

MILAN

HOTEL GRANDE-BRETAGNE, tenu par Joseph **LEGNANI**, via Torino, 45. — Ce grand hôtel, remis tout à fait à neuf avec d'importantes améliorations et sous la direction du nouveau propriétaire, JOSEPH LEGNANI, peut recevoir les grandes familles aussi bien que les simples touristes. Il a été très-agrandi et possède une belle salle à manger. — Salon de lecture et fumoir. — Confortable parfait.

Situé dans une des meilleures positions de la ville, à proximité de la cathédrale, de la galerie Victor-Emmanuel et des principaux édifices. — L'église anglaise est à peu de distance de l'hôtel. — Voitures et bains dans l'hôtel même.

VÉRONE

GRAND HOTEL ROYAL BARBESI (Deux-Tours), sur la place S. Anastasia, au centre de la ville. — Cet excellent établissement, si connu des familles étrangères, possède de grands appartements tenus avec un confortable parfait. — Vue admirable des montagnes environnantes et des forts. — On parle anglais, allemand et français. — Voitures pour la ville et les environs. — Salle de lecture. — Table d'hôte, 5 fr.

VENISE — HOTEL BRITANNIA

En face l'église S. Maria Salute.

Sur le grand canal, dans la plus belle situation. Ouvert et complétement remis à neuf par les nouveaux propriétaires, le 1er mars 1875. — Maison de premier ordre, la seule possédant un jardin à la disposition exclusive des clients de l'hôtel. — WALTHERS ET FRITZ.

NAPLES

CORAUX ET PIERRES DU VÉSUVE

F. et C. BOLTEN, palais Partanna (au 1er étage), no 58

Piazza Martiri, ci-devant Largo Cappella Vecchia, entrée par la porte cochère, no 58. Cet établissement se recommande par son ancienneté. Prix fixe marqué sur chaque objet.

GÊNES — **NAPLES** — **CASTELLAMARE**

Hôtel de France. — **Hôtel de Genève et Central.** — **Hôtel Quisisana.**

Fréquentés par les touristes et les négociants, situés dans les meilleures positions. Les **Frères ISOTTA** ont acquis l'Hôtel Central, en face l'Hôtel de Genève, afin de consacrer plus spécialement aux familles les appartements de ce dernier hôtel.

GÊNES

Grand Hôtel Trombetta

(Ci-devant FEDER)

ET GRAND HOTEL DE LA VILLE

Même maison : **B. TROMBETTA**, *propriétaire.*

Ces établissements, dans lesquels les propriétaires ont fait de nombreuses améliorations, se recommandent tout particulièrement par leur belle position. — Chambres sur le devant, avec vue superbe sur la mer.

Prix modérés. — *Personnel parlant plusieurs langues.*

Service régulier, dirigé par les propriétaires à la satisfaction de leur importante clientèle.

GÊNES

GALERIE PEIRANO

Rue Nuova, 13, vis-à-vis la Galerie Brignole.

Salle ouverte tous les jours. Riche d'une nombreuse collection de tableaux anciens de toutes les écoles, avec la

VIERGE DE LA PROPHÉTESSE

peinte par RAPHAEL SANZIO pour *Jeanne de la Rovere*, duchesse *d'Urbin* ; — MICHEL-ANGE ; — A. del Sarto ; — Murillo ; — Titien ; — Francia ; — Durer ; — Van Dick ; — Paul Véronèse ; — Memmelink ; — Rembrandt ; — Dominiquin, et 250 tableaux parmi lesquels figure l'école allemande, et 200 dessins.

PEGLI (PRÈS GÊNES)

HOTEL D'ANGLETERRE

(Ci-devant MICHEL)

OUVERT TOUTE L'ANNÉE, EN FACE DE LA GARE

Le nouveau propriétaire a amélioré et restauré cet établissement renommé. — Riches appartements pour familles et chambres séparées. — Excellente cuisine. — Pension d'hiver. — Prix modérés. — Vins choisis. — Salon de lecture et de musique. — Ecuries et remises.

Tout voyageur logé dans l'hôtel reçoit une permission pour visiter la villa Palavicini.

NERVI

A VINGT MINUTES DE GÊNES

GRAND HOTEL ORIENTAL

A côté de la Station

Bains de mer. — Station d'hiver. — Pension à prix modérés.

LIVOURNE

HOTEL ANGLO-AMERICANO

Avec pension, tenu par **Léopoldo FOCACCI**. Établissement réunissant l'élégance au confort d'après le genre moderne. Situé dans la position la plus riante, hors la Porta al Mare, n° 20. C'est le seul hôtel à côté des établissements de Bains de mer.

LIBRAIRIE GIUSTI

Via Vittorio Emmanuel.

Assortiment complet des **Guides Joanne** et des diverses collections de la librairie Hachette.

MADRID

Grand Hôtel de la Paix

Tenu par Jean CAPDEVIELLE & Cie

Puerta del Sol, nos 11 et 12.

Etablissement de premier ordre, entièrement meublé à neuf; au centre de Madrid, 4 façades et 120 balcons sur la voie publique. — Service de la cuisine confié à l'un des premiers chefs de Paris. — Cave garnie des meilleurs vins d'Espagne et de l'étranger. Vins de Bordeaux achetés directement dans les châteaux. — Cabinet de lecture, salon de réunion, salles à manger particulières, salles de bains, voitures de luxe et interprètes. — Grands et petits appartements meublés avec luxe. — **Prix modérés.**

Family Hôtel. **HOTEL DE LONDRES** Puerta del Sol.

Succursale du **GRAND HOTEL DE LA PAIX**, recommandé aux familles. — 12 années d'existence. — Etablissement confortable et élégant, jouissant de l'un des plus beaux panoramas de Madrid. — 40 balcons sur la voie publique.

NOTA. — Ces deux hôtels sont les *seuls hôtels français* de Madrid.

TUNIS

HOTEL de PARIS

BERTRAND, propriétaire.

Maison de premier ordre, construite tout récemment, avec balcons à chaque étage; vue splendide sur la mer et les environs; façade sur deux grandes rues, exposition au levant, au midi et au couchant. — Table d'hôte. — Salons de conversation. — Cuisine toute française. — **Prix modérés.**

Appendice 1876-1877

V

SUPPLÉMENT

Annonces non classées à leur ordre :

ALCOOLATURE D'ARNICA

Des Frères Trappistes de Notre-Dame-des-Neiges

BIPHOSPHATE DE CHAUX

Des Frères Maristes de Saint-Paul-Trois-Châteaux.

Pharmacie GAFFARD, à AURILLAC

MUSCULINE GUICHON

DU MONASTÈRE DE NOTRE-DAME-DES-DOMBES (AIN)

CHOCOLAT SUCHARD, DE NEUCHATEL

Parfumerie VIOLET, à PARIS

ALCOOLATURE D'ARNICA

Fabriquée par les PP. TRAPPISTES de Notre-Dame-des-Neiges
Sous la direction de M. **MURE**, pharmacien de première classe.

Près Saint-Laurent-les-Bains (Ardèche)

Ce précieux médicament pris à l'intérieur est d'une efficacité certaine : 1° dans les défaillances dues à une vive émotion ou une sensation douloureuse; 2° dans les dispositions aux coups de sang et attaques d'apoplexie; 3° dans les diarrhées cholériformes des enfants et contre les vers intestinaux. On l'emploi avec le plus grand succès à l'usage externe contre les brûlures, coups, fractures, contusions, luxation, et chute des cheveux.

MM. les vétérinaires font un grand usage de **l'Alcoolature d'Arnica** de Notre-Dame-des-Neiges.

Prix du Flacon de 120 grammes, 2 francs

On expédie, franc de fort et d'emballage, 12 flacons et au-dessus.

BIPHOSPHATE DE CHAUX

Médicinal des FRÈRES MARISTES

A Saint-Paul-Trois-Châteaux (Drôme)

Cette solution est le meilleur remède à opposer aux maladies de la poitrine, du système osseux et des scrofules. C'est aussi celui qui rétablit le plus promptement l'appétit et les forces, et qui convient le mieux aux personnes d'une complexion frêle et délicate.

Prix : 5 fr. le litre; 3 fr. le demi-litre.

HUMEURS — VICES DU SANG

Guérisons inespérées.

Rien n'égale le pouvoir dépuratif et curatif des pilules panchymagogues d'**Aug. Gaffard, d'Aurillac**, dans le traitement des maladies chroniques, innées ou contractées, telle que : scrofules, dartres, goutte, rhumatisme, syphilis constitutionnelle, apoplexie, cataracte, goutte sereine, vieilles ophthalmies, surdités, hernies.

On les reçoit par le retour du courrier avec une notice à l'appui et une brochure (*le Code de la Santé*) en échange de **6** fr. adressés à M. AUG. GAFFARD, gradué en médecine et en pharmacie, à Aurillac, l'auteur du remède des fièvres si renommé.

MUSCULINE-GUICHON

Seule véritable préparation de VIANDE CRUE

Le plus précieux des analeptiques connus et digestible dans les cas de dyspepsie les plus désespérés

PRÉPARÉE

au Monastère de N.-Dame des Dombes, par Villars (Ain)

Ce produit, dont l'usage est **indispensable** aux personnes dont l'organisme est affaibli, aux enfants délicats, aux vieillards et aux convalescents, a donné des résultats inespérés dans le traitement des maladies consomptives.

Il est, de plus, une ressource extrêmement commode pour les **Voyageurs**, les **Touristes**, les **Chasseurs**, aussi bien qu'un aliment de choix pour les **Professeurs, Instituteurs, Prédicateurs, Hommes de lettres**, obligés à une nourriture légère et substantielle. — Une provision de secours dans une excursion. — **8** ou **10** pastilles permettent de retarder le repas de 3 ou 4 heures.

Se vend en boîtes de **2**, **5**, **10** et **18** fr.

Un traitement de 30 jours : **50** fr.

Une notice est envoyée *gratis* et *franco* à toute personne qui en fait la demande, et on se fait un plaisir de répondre à toute demande de renseignements

DÉPOSITAIRES PRINCIPAUX

FRANCE

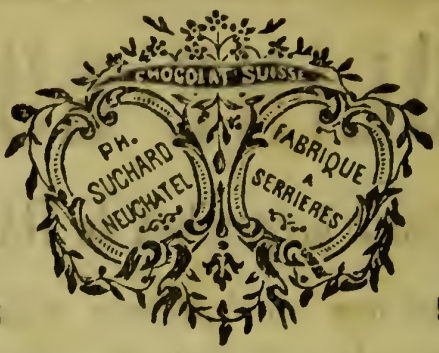
Paris, CHEVRIER, pharmacien, 21, rue du Faubourg-Montmartre.
Lyon, GUICHON. pharmac.3 1, r. de l'Hôtel-de-Ville, ALRIC, succes.
Marseille, ANDRE, pharmacien, 9, rue Pavillon.
Chambéry, AUDÉ, 11, rue de la Vieille-Monnaie.
Angers, BAUDRY, pharmacien, 1, place du Pilori.
Boulogne, S. HAMAIN, pharmacien, 18, Grande-Rue.
Lille, G. DELEZENNE, pharmacien, 4, rue Royale.
Montpellier, BELUGON et GÉLY. pharmaciens

ÉTRANGER

Londres, T. TOMLINSON, chemist, 6, Lower Seymour street, Portman square W.
Bruxelles, DUPUY, successeur de Ch. DELACRE.
Liége, HENFLING, pharmacien.
Genève, veuve DURAFORT, libraire, dépositaire général pour la *Suisse*, et dans toutes les villes principales : *Berne*, *Lucerne*, *Fribourg*, *Neuchâtel*, *Lausanne*, *Soleure*, etc.
Madrid, Mariano GARCIA, pharmacien, rue d'Hortolesa.
Buenos-Ayres, TOLEDO et MOINE, 114, rue Rivadavia.

ET DANS TOUTES LES BONNES PHARMACIES

FABRIQUE
de
CHOCOLAT
Ph. Suchard
A NEUCHATEL



HUIT MÉDAILLES
d'or et d'argent.

AGENCE
à Londres
51, ST-MARY AXE. E

La réputation bien acquise au **Chocolat Suchard** provient :
1° D'une expérience de 50 années dans la préparation de ce produit aussi nu tritif qu'agréable.
2° De machines puissantes et perfectionnées qui permettent d'obtenir une fines de travail parfait.
3° De l'importance de sa production, qui, en réduisant les frais de fabricatio permet de livrer des qualités supérieures à des prix relativement modiques.
Le consommateur lui accorde la préférence en raison de **sa supériorité** et **son prix modéré.**

Pour bien conserver le chocolat, il faut le tenir dans un endroit sec et frais.

Le Chocolat Suchard se trouve partout,

Entrepôt général, à Paris, 16, rue Montmorency.

SAVON ROYAL DE THRIDAC

DE

VIOLET

PARFUMEUR BREVETÉ, A PARIS

Le SEUL recommandé par les sommités médicales po l'hygiène et la beauté de la peau.

Pour éviter la contrefaçon, exiger la marqu de fabrique : *La Reine des Abeilles.*

Paris, 223, rue Saint-Denis, et 12, boulevard d Capucines, rotonde du Grand-Hôtel.

Dépôt dans toutes les villes du monde.

UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA
3 0112 079771504